




3 1761 11632609 1

Government
Publications

Government
Publications



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761116326091>

14

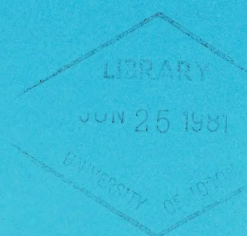
436

Travel between Canada and other Countries

January-March 1981

Voyages entre le Canada et les autres pays

Janvier-mars 1981



Note

This and other government publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores or by mail order.

Mail orders should be sent to Publications Distribution, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0V7, or to Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Inquiries about this publication should be addressed to:

International Travel Section,
Financial Flows and Multinational Enterprises
Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (telephone: 995-0847) or to a local Advisory Services office:

St. John's (Nfld.)	(737-4073)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(359-5405)
Edmonton	(420-3027)
Vancouver	(666-3695)

Toll-free access to the regional statistical information service is provided in Nova Scotia, New Brunswick, and Prince Edward Island by telephoning 1-800-565-7192. Throughout Saskatchewan, the Regina office can be reached by dialing 1(112)800-667-3524, and throughout Alberta, the Edmonton office can be reached by dialing 1-800-222-6400.

Nota

On peut se procurer cette publication, ainsi que toutes les publications du gouvernement du Canada, auprès des agents autorisés locaux, dans les librairies ordinaires ou par la poste.

Les commandes par la poste devront parvenir à Distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0V7, ou à Imprimerie et édition, Approvisionnement et services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Toutes demandes de renseignements sur la présente publication doivent être adressées à:

Section des voyages internationaux,
Division des flux financiers et des entreprises multi-
nationales,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 995-0847) ou à un bureau local des Services consultatifs situé aux endroits suivants:

St. John's (T.-N.)	(737-4073)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(359-5405)
Edmonton	(420-3027)
Vancouver	(666-3695)

On peut obtenir une communication gratuite avec le service régional d'information statistique de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard en composant 1-800-565-7192. En Saskatchewan, on peut communiquer avec le bureau régional de Regina en composant 1(112)800-667-3524, et en Alberta, avec le bureau d'Edmonton au numéro 1-800-222-6400.

Statistics Canada
Financial Flows and Multinational
Enterprises Division
International Travel Section

Travel between Canada and other countries

January-March 1981

Published under the authority of
the Minister of Supply and
Services Canada

Statistics Canada should be credited when
reproducing or quoting any part of this document

© Minister of Supply
and Services Canada 1981

June 1981
3-1401-502

Price: Canada, \$7.50, \$30.00 a year
Other Countries, \$9.00, \$36.00 a year

Catalogue 66-001, Vol. 37, No. 1

ISSN 0380-2094

Ottawa

Statistique Canada
Division des flux financiers et
entreprises multinationales
Section des voyages internationaux

Voyages entre le Canada et les autres pays

Janvier-mars 1981

Publication autorisée par
le ministre des Approvisionnements et
Services Canada

Reproduction ou citation autorisée sous réserve
d'indication de la source: Statistique Canada

© Ministre des Approvisionnements
et Services Canada 1981

Juin 1981
3-1401-502

Prix: Canada, \$7.50, \$30.00 par année
Autres pays, \$9.00, \$36.00 par année

Catalogue 66-001, vol. 37, n° 1

ISSN 0380-2094

Ottawa

Data in this publication at the provincial and Canada level are available through CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System). All tabulator data by province and for Canada appearing in this publication, as well as many other data series are available to the public from CANSIM via terminal, on computer printouts or in machine-readable form. For more information please call 995-7406.

The series available can be found within the following matrices covering the period 1972 to date monthly:

- A. Number of international travellers entering and returning to Canada by type of transport.
- B. Number of non-resident travellers entering Canada by selected country of residence (excluding the USA).
- C. Number of vehicles travelling between Canada and the United States.

Les données figurant dans cette publication sont disponibles, soit au niveau provincial ou au niveau du Canada, à travers CANSIM (Système canadien d'information socio-économique). Toutes les données présentées dans cette publication et beaucoup d'autres données contenues dans le CANSIM peuvent être extraites par l'intermédiaire d'un terminal sous forme d'imprimés d'ordinateur ou sous une forme lisible par machine. Pour de plus amples informations, s'il-vous-plaît appelez 995-7406.

Les séries disponibles peuvent être trouvées dans les matrices suivantes à partir de 1972 jusqu'à ce jour, par mois:

- A. Nombre de voyageurs internationaux entrant et retournant au Canada, selon le moyen de transport.
- B. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada, selon certains pays de résidence. (n'inclut pas les É.-U.)
- C. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis.

	A	B	C
Canada	2661	2673	2685
Newfoundland — Terre-Neuve	2662	2674	(1)
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	2663	2675	(1)
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	2664	2676	2686
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	2665	2677	2687
Québec	2666	2678	2688
Ontario	2667	2679	2689
Manitoba	2668	2680	2690
Saskatchewan	2669	2681	2691
Alberta	2670	2682	2692
British Columbia — Colombie-Britannique	2671	2683	2693
Yukon	2672	2684	2694

¹ No direct vehicle entries in these provinces. — Aucune entrée directe dans ces provinces.

In the first quarter of 1981, non resident travellers entering Canada numbered 7.4 million, up 31.6% from last year. Canadian residents returning from international trips totalled 7.4 million, a decrease of 3.7% over the first quarter of 1980. Immigrants, military personnel, diplomats and crews, who are excluded from the above figures, accounted for 936,000 entries, down 0.7% from 1980.

Preliminary estimates for the first quarter of 1981 show that Canada earned \$381 million from international travel, with receipts from the United States totalling \$273 million and those from visitors from all other countries reaching \$108 million.

Payments abroad by Canadians were estimated at \$1,335 million. Payments to the United States totalled \$890 million while those to other countries amounted to \$445 million. Consequently, Canada registered a deficit of \$954 million in the first quarter of 1981 as opposed to \$955 million in 1980.

Non-resident Travellers Entering Canada

During the first three months of 1981, 7.3 million United States residents entered Canada, a dramatic 32.7% increase over the same quarter last year. The number of visitors from countries other than the United States grew only slightly (0.3%) in the first quarter of 1981 to 182,000.

The significant increase in the number of same day automobile entries from the United States has been noted in these pages since its inception in the fourth quarter of 1979. (Vehicles, as opposed to persons, are used as the unit of measurement because of the importance of gasoline sales in this discussion). The reason for this striking growth in short-term automobile entries is generally believed to be the price differential of gasoline that developed when prices were de-controlled in the United States during 1979. The favourable exchange rate enjoyed by United States residents only increases the difference in the cost of gasoline between the two countries. During the first quarter of 1981, 3.2 million United States same day automobiles entered Canada. This figure is 48.6% above the equivalent number for 1980 and 130.8% higher than the 1979 volume. Although all border ports have experienced an increase in short-term American visits, the phenomenon is particularly acute in Southern Ontario. For example, same day United States vehicles entering Canada at Fort Erie numbered 992,000 in the first quarter of 1981, 135% over 1980 and an incredible 571% above the 1979 figure. The growth in traffic at Fort Erie represents just over one half the increase enumerated at the national level.

Long-term traffic from the United States (including overnight or longer travel by bus and automobile and total plane, boat and train entries) increased in each of the first three months of 1981 for a quarterly rise of 5.4% to 1.1 million. Overnight automobile entries numbered 691,000, 6.0% above first quarter 1980, while non-automobile long-term traffic increased by 4.4% to 426,000. Plane travel which represents approximately 80% of the long-term non-automobile entries, numbered 342,000, a gain of 7.3% over first quarter 1980.

Bus travel by United States residents, both same day and one or more nights, dropped in the first quarter of 1981 by 22.5% to

Durant le premier trimestre de 1981, le nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada s'est élevé à 7.4 millions, soit 31.6% de plus que l'an dernier. Le nombre de résidents canadiens qui sont rentrés au pays s'est lui aussi chiffré à 7.4 millions, représentant ainsi une diminution de 3.7% par rapport au premier trimestre de 1980. Les immigrants, le personnel militaire, les diplomates et les équipages qui sont exclus des chiffres ci-dessus ont accusé une légère baisse (0.7%) comparativement à 1980 en totalisant 936,000.

Les estimations provisoires pour le premier trimestre de 1981 révèlent que les voyages internationaux ont rapporté \$381 millions au Canada alors que les recettes en provenance des États-Unis se sont chiffrées à \$273 millions et que celles venant des visiteurs de tous les autres pays ont atteint \$108 millions.

On estime que les dépenses des résidents canadiens à l'étranger ont atteint \$1,335 millions. Les paiements faits aux États-Unis ont été de \$890 millions alors que ceux faits aux pays autres que les États-Unis ont atteint \$445 millions. Conséquemment, le Canada a enregistré un déficit de \$954 millions au cours du premier trimestre de 1981 comparativement à \$955 millions en 1980.

Voyageurs non résidents entrant au Canada

Lors des trois premiers mois de 1981, il y a eu 7.3 millions de résidents des États-Unis qui sont entrés au Canada, ce qui représente une augmentation de 32.7% par rapport au même trimestre de l'an dernier. Le nombre de visiteurs en provenance des autres pays a augmenté de façon marginale (0.3%) au cours du premier trimestre de 1981, s'établissant à 182,000.

L'importante augmentation dans le nombre d'entrées par automobile en provenance des États-Unis pour un jour seulement a été traitée dans nos textes depuis le quatrième trimestre de 1979. (Les véhicules, contrairement aux personnes, sont utilisés comme unités de mesure en raison de l'importance des ventes d'essence dans cet exposé). La raison qui a été amenée pour expliquer la croissance extraordinaire dans le nombre d'entrées d'automobiles pour un jour seulement est la différence dans le prix de l'essence qui s'est développée quand on a permis aux prix de l'essence d'augmenter librement aux États-Unis en 1979. Le taux de change favorable dont jouissent les résidents des États-Unis ne fait qu'ajouter à la différence dans le prix de l'essence entre les deux pays. Durant le premier trimestre de 1981, il y a eu 3.2 millions d'automobiles venant des États-Unis qui sont entrées au Canada pour la journée seulement. Ce chiffre est de 48.6% supérieur au nombre correspondant de 1980 et est de 130.8% plus élevé que celui de 1979. Même si tous les postes frontaliers ont accusé une hausse dans les visites à court terme des Américains, le phénomène s'est particulièrement accentué dans le Sud de l'Ontario. A titre d'exemple, le nombre de véhicules des États-Unis entrant au Canada pour un jour seulement à Fort Erie s'est chiffré à 992,000 au cours du premier trimestre de 1981, ce qui représente une augmentation de 135% par rapport à 1980 et une hausse incroyable de 571% comparativement au nombre de 1979. La croissance du trafic à Fort Erie représente un peu plus de la moitié de l'accroissement enregistré au niveau national.

Le nombre de visiteurs des États-Unis entrant au Canada pour un séjour prolongé (ce qui comprend les entrées par automobile et par autocar pour une nuit ou plus et toutes les entrées par avion, bateau et train) a augmenté à chacun des trois premiers mois de 1981 pour s'établir à 1.1 million, ce qui représente une avance de 5.4% pour le trimestre. Les entrées par automobile pour une nuit ou plus ont atteint 691,000, soit 6.0% de plus qu'au premier trimestre de 1980, alors que le trafic autre que l'automobile pour un séjour prolongé a connu une hausse de 4.4%, totalisant 426,000. Les voyages par avion, qui représente près de 80% de ce trafic, ont attiré 342,000 personnes, soit un gain de 7.3% en comparaison avec le trimestre correspondant de 1980.

Le nombre de résidents américains qui ont utilisé l'autocar, soit pour des visites d'un jour seulement ou pour une nuit ou plus, a chuté de

132,000. Same day bus entries decreased significantly in each of the first three months producing a quarterly decline of 35.5%. The primary cause for this drop in traffic was a strike by toll collectors at Windsor Tunnel, Ontario. Short-term bus entries into Quebec declined in February of this year, a reaction caused by the increased bus traffic related to the 1980 Winter Olympics in Lake Placid, New York. Overnight or longer bus travellers increased in January but after two monthly decreases, this type of traffic recorded a quarterly decline of 7.3%.

The number of non resident travellers from countries other than the United States showed only a moderate growth in the first quarter of 1981. Visitors from these countries, excluding those who stayed less than twenty-four hours, increased by only 0.6% to 163,000 in the first three months of 1981. Total entries from overseas countries increased by 15.0% in January but declined by 8.4% and 2.5% in February and March respectively. February's decline was due to the fact that in 1980 Montreal was chosen as the international gateway for overseas visitors attending the Winter Olympics in Lake Placid, New York. Depressed economic conditions and increased transportation costs may partially explain the slight drop in overseas visitors recorded in March 1981. Among the major tourist generating countries in the first quarter, tourists from the United Kingdom numbered 31,000 (-3.6%); West Germany 14,000 (-3.7%); Japan 12,000 (-4.9%); France 10,000 (+5.5%); Australia 8,000 (+4.3%) and Italy 7,000 (+17.0%).

Resident Travellers Returning to Canada

In the first quarter of 1981, the number of Canadian residents returning after a visit to the United States decreased by 3.1% to 6.9 million. Residents re-entering from countries other than the United States numbered 454,000, down 12.2% from first quarter 1980. An unfavourable exchange rate and economic conditions in Canada as well as increased travel and tourism costs outside this country may be responsible for the decrease in international travel by Canadians.

In the first three months of 1981, residents of Canada returning from the United States by automobile declined (2.3%) to 5.5 million. Same day re-entries, which account for 80% of the total, numbered 4.5 million, down 1.9% from first quarter 1980. Canadian residents returning by automobile after a stay of one or more nights in the United States declined in the quarter by 4.0% to 1.1 million. Short and long-term bus re-entries by Canadian residents also decreased during the January-March period of 1981. As noted in the text concerning American bus travel to Canada, same day Canadian re-entries by bus were adversely affected by the toll collectors strike at the Windsor Tunnel. After an increase (4.9%) in January 1981, plane travel from the United States declined in the following two months resulting in a slight quarterly drop (0.3%) to 1.1 million. Only boat and train travel by Canadian residents exhibited strong growth throughout the quarter, but the volumes by these modes are of minor importance, especially at this time of the year.

Total long-term travel by Canadian residents returning from the United States decreased by 2.7% to 2.3 million. Overnight or longer re-entries by automobile declined by 4.0% while long-term non-automobile travel dominated by the plane mode, fell by 1.4% in the quarter. In both categories of international travel, an increase in January was eradicated by decreases in February and March.

Canadian residents returning from visits from countries other than the United States decreased during the first quarter of 1981 by 12.2% to 454,000. Year-over-year declines were recorded in each month of the quarter. The reduction in Canadian re-entries from

22.5% pour se chiffrer à 132,000. Les entrées par autocar pour un jour seulement ont accusé des baisses importantes dans chacun des trois premiers mois produisant ainsi une diminution de 35.5% pour le trimestre. La cause principale de cette baisse est attribuée à la grève des péagers du tunnel de Windsor en Ontario. Les entrées par autocar pour un jour seulement au Québec ont baissé en février; on croit que cette réaction est le résultat de l'augmentation dans le trafic par autocar qu'a connu février 1980 en raison des Olympiques du Lac Placid. Le nombre de voyageurs par autocar entrant au Canada pour un séjour prolongé a augmenté en janvier mais, suite à des baisses au cours des deux autres mois, ce genre de trafic a enregistré une diminution de 7.3% durant le trimestre.

Le nombre de visiteurs en provenance de tous les autres pays n'a montré qu'une légère augmentation dans le premier trimestre de 1981. Le nombre de visiteurs venant de ces pays, sauf ceux qui sont restés moins de vingt-quatre heures, a augmenté de seulement 0.6% pour s'établir à 163,000. Le nombre total d'entrées des pays autres que les États-Unis s'est accru de 15.0% en janvier mais a chuté de 8.4% et 2.5% respectivement en février et mars. La diminution enregistrée en février est due au fait qu'en 1980 les visiteurs d'autres pays que les États-Unis, assistant aux Olympiques d'hiver du Lac Placid, avaient choisi Montréal comme porte d'entrée internationale. Des conditions économiques moins favorables et une augmentation des tarifs aériens peuvent expliquer partiellement la légère baisse enregistrée dans le nombre de visiteurs de ces pays en mars 1981. Parmi les principaux pays générateurs de touristes, les touristes en provenance du Royaume-Uni ont totalisé 31,000 (-3.6%); l'Allemagne de l'Ouest 14,000 (-3.7%); du Japon 12,000 (-4.9%); de la France 10,000 (+5.5%); de l'Australie 8,000 (+4.3%) et de l'Italie 7,000 (+17.0%).

Voyageurs résidents revenant au Canada

Au cours du premier trimestre de 1981, le nombre de canadiens revenant des États-Unis a diminué de 3.1% pour s'établir à 6.9 millions. Le nombre de résidents revenant des autres pays a aussi baissé (12.2%) en totalisant 454,000. Un taux de change défavorable, les conditions économiques au Canada ainsi qu'une augmentation des coûts des voyages à l'extérieur du Canada peuvent être responsables pour la diminution du nombre de Canadiens voyageant à l'étranger.

Durant les trois premiers mois de 1981, les rentrées par automobile des résidents canadiens revenant des États-Unis se sont chiffrées à 5.5 millions, soit une baisse de 2.3%. Les voyages par automobile des résidents sortant et revenant le même jour, qui représentent 80% du total, ont diminué de 1.9% par rapport au premier trimestre de 1980 en s'établissant à 4.5 millions. Le nombre de résidents canadiens revenant par automobile après un séjour d'au moins une nuit aux États-Unis a totalisé 1.1 million, soit un recul de 4.0% pour le trimestre. Les rentrées par autocar pour un jour seulement et celles après un séjour d'au moins une nuit ont aussi chuté durant la période de janvier à mars 1981. Comme nous l'avons déjà mentionné pour les entrées des Américains au Canada, les rentrées des Canadiens par autocar après un séjour de moins de vingt-quatre heures ont aussi été affectées par la grève des péagers au tunnel de Windsor. Après avoir connu une hausse de 4.9% en janvier 1981, les voyages par avion des résidents canadiens de retour des États-Unis ont baissé dans chacun des deux mois suivants pour se chiffrer 1.1 million pour le trimestre, ce qui représente une légère diminution (0.3%) par rapport à l'an dernier. Même si les trafics par bateau et par train ont enregistré de fortes hausses tout au cours du trimestre, leur volume est plutôt faible, surtout à ce temps-ci de l'année.

Les rentrées des Canadiens après un séjour prolongé aux États-Unis ont atteint 2.3 millions, soit 2.7% de moins que l'année dernière. Les voyages d'au moins une nuit par automobile ont baissé de 4.0% alors que les rentrées par les autres moyens de transport, dont l'avion est le principal, ont tombé de 1.4% au cours du trimestre. L'augmentation qu'ont connue les deux catégories de voyageurs internationaux en janvier a été contrebalancée par des diminutions en février et en mars.

Le nombre de résidents canadiens revenant de visites dans des pays autres que les États-Unis s'est établi à 454,000 durant le premier trimestre de 1981, ce qui représente une diminution de 12.2% par rapport au trimestre correspondant de 1980. Des baisses ont été enregistrées à chacun

countries other than the United States during this quarter continues a trend begun in the third quarter of 1978. Direct re-entries, which account for over eighty percent of the total, were down in each of the first three months of 1981 and therefore a quarterly decline of 15.4% to 369,000 re-entries was recorded. Conversely, re-entries from these other countries via the United States increased in each month and registered a gain for the quarter of 4.7% to 85,000.

des mois. La réduction dans le nombre de Canadiens revenant de visites dans des pays autres que les États-Unis au cours du présent trimestre continue une tendance amorcée durant le troisième trimestre de 1978. Le nombre de résidents canadiens qui sont rentrés directement de ces pays, et ils représentent plus de 80 pour cent du total, a baissé dans chacun des trois premiers mois de 1981 pour ainsi résulter en une diminution de 15.4% pour le trimestre alors que 369,000 rentrées ont été rapportées. Par contre, les rentrées (85,000) de ces pays via les États-Unis ont augmenté à chaque mois pour ainsi produire un gain de 4.7% pour le trimestre.

CHARTS



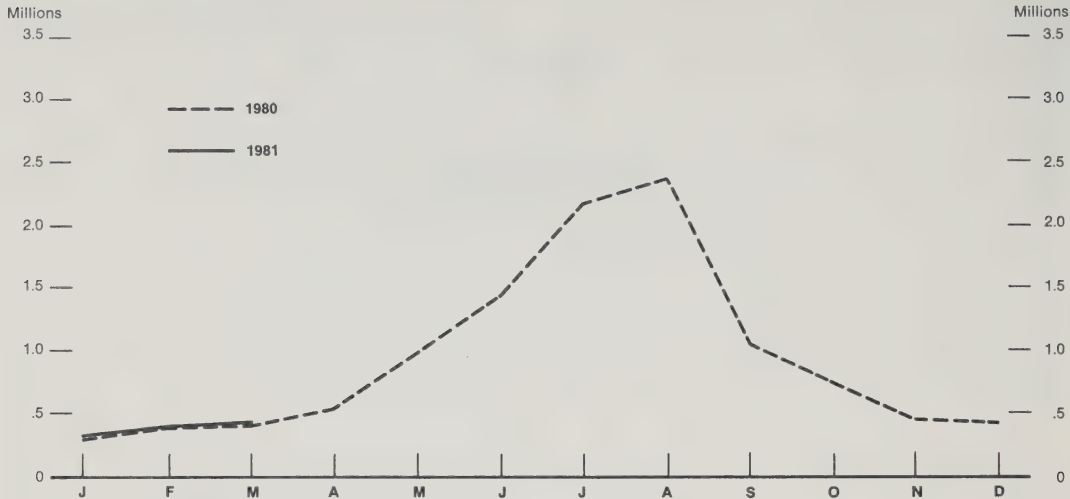
GRAPHIQUES

Chart — 1

Graphique — 1

United States Resident Travellers Entering Canada and Remaining One or More Nights⁽¹⁾, 1980 and 1981

Résidents des États-Unis entrant au Canada et séjournant une nuit ou plus⁽¹⁾, 1980 et 1981



(1) Excludes same day automobile, bus and other travellers.

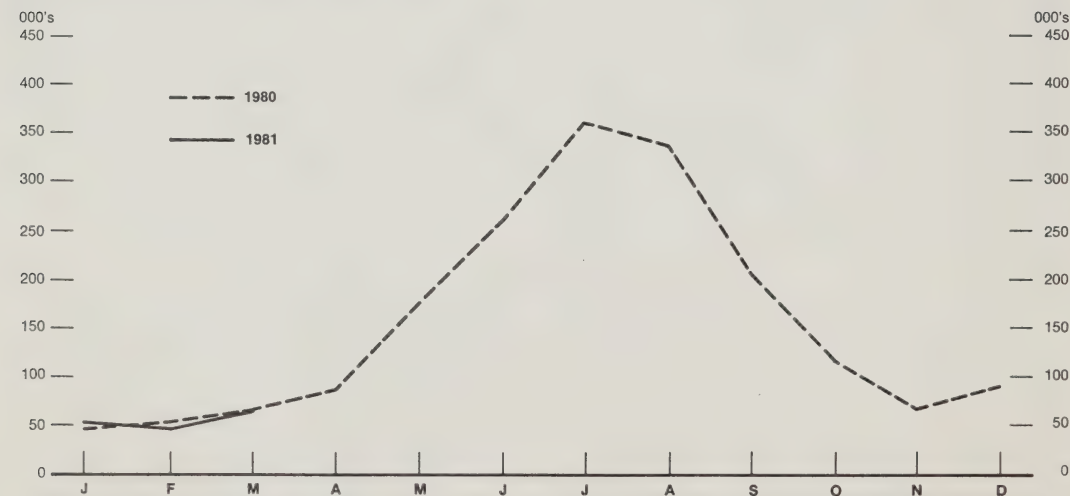
(1) Sans les automobiles, les autocars et autres voyageurs du même jour.

Chart — 2

Graphique — 2

Non-resident Travellers⁽¹⁾ from Countries Other than the United States Entering Canada, 1980 and 1981

Voyageurs⁽¹⁾ non résidents en provenance de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, 1980 et 1981



(1) Excludes same day land, via the United States.

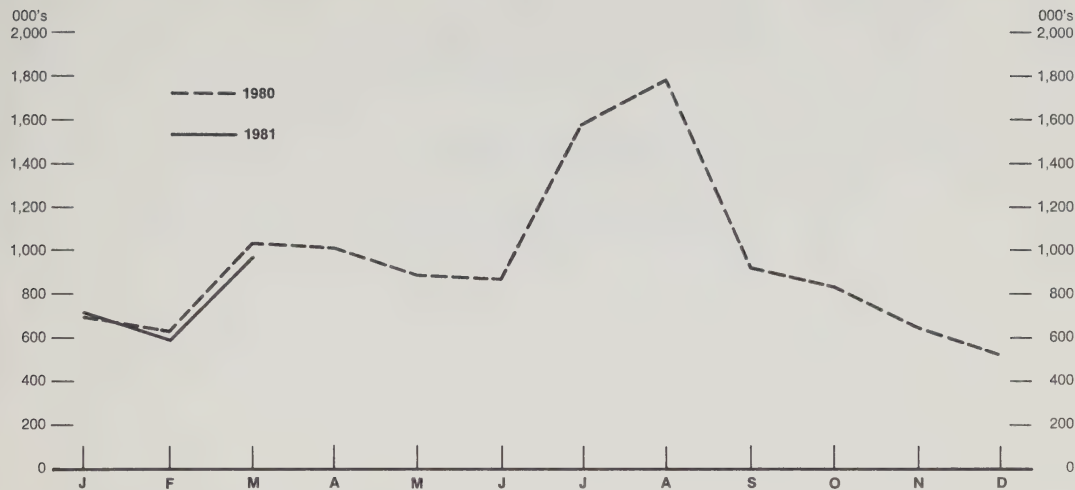
(1) Sans les voyages du même jour par moyens terrestres via les États-Unis.

Chart — 3

Graphique — 3

Canadian Resident Travellers Re-entering from the United States After a Stay of One or More Nights,⁽¹⁾ 1980 and 1981

Résidents canadiens revenant des États-Unis après un séjour
d'une nuit ou plus⁽¹⁾, 1980 et 1981



(1) Excludes same day automobile, bus and other travellers.

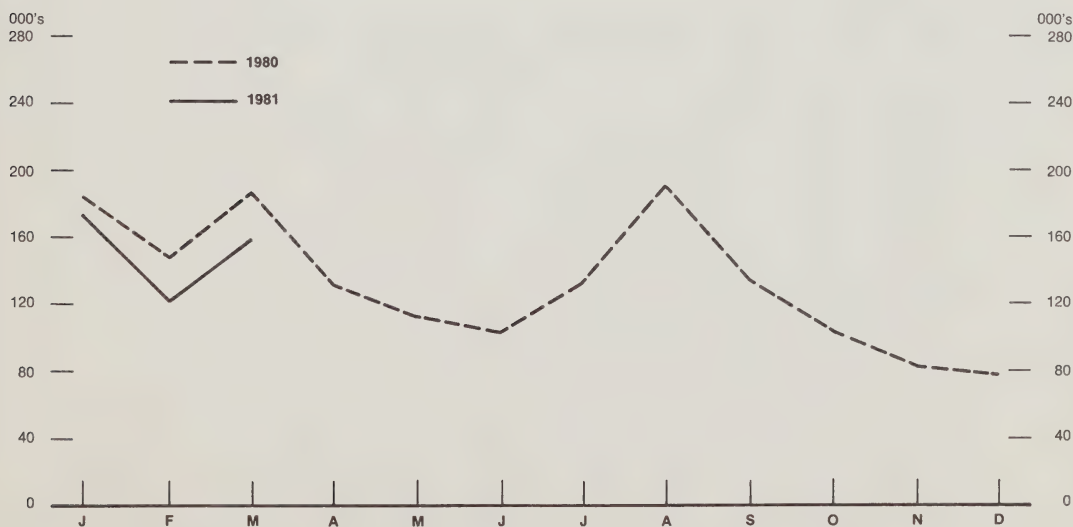
(1) Sans les automobiles, les autocars et autres voyageurs du même jour.

Chart — 4

Graphique — 4

Canadian Resident Travellers Re-entering from Countries Other than the United States, 1980 and 1981

Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, 1980 et 1981



SECTION 1

CANADA TOTALS

TOTAUX POUR LE CANADA

Canada

TABLE 1. Receipts and Payments on Travel Account, 1974-1981

No.		1974					1975				
		I	II	III	IV	Year — Année	I	II	III	IV	Year — Année
		millions of dollars									
	Receipts:										
1	United States	126	338	673	191	1,328	130	320	695	192	1,337
2	Other countries	34	95	164	73	366	44	136	215	83	478
3	Total	160	433	837	264	1,694	174	456	910	275	1,815
	Payments:										
4	United states	328	296	347	225	1,196	480	377	458	272	1,587
5	Other countries	194	176	267	145	782	223	214	329	189	955
6	Total	522	472	614	370	1,978	703	591	787	461	2,542
	Balance:										
7	United states	— 202	+ 42	+ 326	— 34	+ 132	— 350	— 57	+ 237	— 80	— 250
8	Other countries	— 160	— 81	— 103	— 72	— 416	— 179	— 78	— 114	— 106	— 477
9	Total	— 362	— 39	+ 223	— 106	— 284	— 529	— 135	+ 123	— 186	— 727
		1978					1979				
		millions of dollars									
	Receipts:										
1	United States	154	406	832	258	1,650	167	498	905	311	1,881
2	Other countries	64	213	334	117	728	76	274	505	151	1,006
3	Total	218	619	1,166	375	2,378	243	772	1,410	462	2,887
	Payments:										
4	United States	760	657	697	439	2,553	772	639	580	466	2,457
5	Other countries	381	380	496	274	1,531	391	333	493	281	1,498
6	Total	1,141	1,037	1,193	713	4,084	1,163	972	1,073	747	3,955
	Balance:										
7	United States	— 606	— 251	+ 135	— 181	— 903	— 605	— 141	+ 325	— 155	— 576
8	Other countries	— 317	— 167	— 162	— 157	— 803	— 315	— 59	+ 12	— 130	— 492
9	Total	— 923	— 418	— 27	— 338	— 1,706	— 920	— 200	+ 337	— 285	— 1,068

(1) Subject to revision.

Note: Figures include international passenger fares.

TABLEAU 1. Recettes et dépenses au compte des voyages, 1973-1980

Canada

1976					1977						No
I	II	III	IV	Year — Année	I	II	III	IV	Year — Année		
millions de dollars											
										Recettes:	
136	328	687	195	1,346	140	403	756	226	1,525	États-Unis	1
53	151	294	86	584	52	139	223	86	500	Autres pays	2
189	479	981	281	1,930	192	542	979	312	2,025	Total	3
										Dépenses:	
566	493	539	358	1,956	671	579	653	377	2,280	États-Unis	4
312	270	367	216	1,165	361	315	448	262	1,386	Autres pays	5
878	763	906	574	3,121	1,032	894	1,101	639	3,666	Total	6
										Solde:	
— 430	— 165	+ 148	— 163	— 610	— 531	— 176	+ 103	— 151	— 755	États-Unis	7
— 259	— 119	— 73	— 130	— 581	— 309	— 176	— 225	— 176	— 886	Autres pays	8
— 689	— 284	+ 75	— 293	— 1,191	— 840	— 352	— 122	— 327	— 1,641	Total	9
1980					1981(1)						
millions de dollars											
										Recettes:	
233	521	1,027	340	2,121	273					États-Unis	1
105	356	599	168	1,228	108					Autres pays	2
338	877	1,626	508	3,349	381					Total	3
										Dépenses:	
853	732	787	548	2,920	890					États-Unis	4
440	361	525	331	1,657	445					Autres pays	5
1,293	1,093	1,312	879	4,577	1,335					Total	6
										Solde:	
— 620	— 211	+ 240	— 208	— 799	— 617					États-Unis	7
— 335	— 5	+ 74	— 163	— 429	— 337					Autres pays	8
— 955	— 216	+ 314	— 371	— 1,228	— 954					Total	9

(1) Chiffres sujets à rectification.

Nota: Ces chiffres comprennent le prix du transport des voyageurs internationaux.

Canada

TABLE 2. SUMMARY - Number of International Travellers Entering or Returning to Canada

No.	Traveller category		January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
	Non-resident travellers:								
1 2	United States	1980 1981	1,568,351 2,019,704	1,800,859 2,316,317	2,099,126 2,917,830	2,535,967	3,515,177	4,291,378	15,810,858
3 4	Countries other than the U.S.A.	1980 1981	49,248 56,615	57,984 53,091	73,684 71,836	107,049	205,824	298,136	791,925
5 6	Entering direct	1980 1981	23,584 24,050	29,491 25,305	35,767 33,510	40,915	96,809	148,591	375,157
7 8	Entering via the U.S.A.	1980 1981	25,664 32,565	28,493 27,786	37,917 38,326	66,134	109,015	149,545	416,768
9 10	Total non-residents	1980 1981	1,617,599 2,076,319	1,858,843 2,369,408	2,172,810 2,989,666	2,643,016	3,721,001	4,589,514	16,602,783
	Residents of Canada:								
11 12	United States	1980 1981	2,224,176 2,171,740	2,138,552 2,038,650	2,801,803 2,731,570	2,851,608	2,940,221	3,067,931	16,024,291
13 14	Countries other than the U.S.A.	1980 1981	183,575 173,689	146,982 120,870	186,484 159,310	131,049	111,523	102,955	862,568
15 16	Returning direct	1980 1981	156,244 142,911	123,283 97,088	156,195 128,690	111,294	95,054	89,270	731,340
17 18	Returning via the U.S.A.	1980 1981	27,331 30,778	23,699 23,782	30,289 30,620	19,755	16,469	13,685	131,228
19 20	Total residents	1980 1981	2,407,751 2,345,429	2,285,534 2,159,520	2,988,287 2,890,880	2,982,657	3,051,744	3,170,886	16,886,859
	Other travellers:								
21 22	1980		316,149	301,315	324,941	322,451	332,583	344,450	1,941,889
	1981		302,822	285,716	347,056				
	Grand total:								
23 24	1980		4,341,499	4,445,692	5,486,038	5,948,124	7,105,328	8,104,850	35,431,531
	1981		4,724,570	4,814,644	6,227,602				

TABLEAU 2. SOMMAIRE – Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

Canada

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Catégorie de voyageurs	No
							Voyageurs non-résidents:	
5,830,917	6,157,903	3,437,907	2,835,190	2,294,940	2,133,279	38,500,994	États-Unis 1980 1981 2	1 2
413,503	397,439	244,382	139,814	78,911	97,039	2,163,013	Pays autres que les États-Unis 1980 1981 4	3 4
193,493	152,777	102,654	48,485	29,821	54,558	956,945	Entrée directe 1980 1981 6	5 6
220,010	244,662	141,728	91,329	49,090	42,481	1,206,068	Entrée via les États-Unis 1980 1981 8	7 8
6,244,420	6,555,342	3,682,289	2,975,004	2,373,851	2,230,318	40,664,007	Total, non-résidents 1980 1981 10	9 10
							Résidents du Canada:	
4,175,862	4,591,300	2,871,193	2,679,612	2,366,270	2,034,871	34,743,399	États-Unis 1980 1981 12	11 12
132,556	191,000	134,736	104,111	83,305	76,823	1,585,099	Pays autres que les États-Unis 1980 1981 14	13 14
117,541	169,783	120,463	89,925	66,470	61,297	1,356,819	Rentrée directe 1980 1981 16	15 16
15,015	21,217	14,273	14,186	16,835	15,526	228,280	Rentrée via les États-Unis 1980 1981 18	17 18
4,308,418	4,782,300	3,005,929	2,783,723	2,449,575	2,111,694	36,328,498	Total, résidents 1980 1981 20	19 20
							Autres voyageurs:	
341,379	350,117	346,548	350,197	314,953	295,664	3,940,747	1980 1981	21 22
							Total global:	
10,894,217	11,687,759	7,034,766	6,108,924	5,138,379	4,637,676	80,933,252	1980 1981	23 24

Canada

TABLE 3A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Residents of the United States								
Land:								
1	Automobile	1980 1,414,403	1,617,315	1,902,723	2,296,197	3,064,618	3,680,240	13,975,496
2		1981 1,864,129	2,145,439	2,720,959				
3	Same day	1980 1,241,454	1,384,411	1,657,011	1,949,592	2,374,807	2,665,089	11,272,364
4		1981 1,666,751	1,910,931	2,462,038				
5	One night	1980 48,286	56,409	61,754	77,058	117,702	178,416	539,625
6		1981 56,551	62,977	69,231				
7	Two or more nights	1980 124,663	176,495	183,958	269,547	572,109	836,735	2,163,507
8		1981 140,827	171,531	189,690				
9	Bus	1980 42,814	64,853	63,229	87,527	189,908	204,433	652,764
10		1981 39,473	45,432	47,486				
11	Same day	1980 24,644	34,320	33,264	43,093	98,200	116,518	350,039
12		1981 18,308	18,671	22,505				
13	One or more nights	1980 18,170	30,533	29,965	44,434	91,708	87,915	302,725
14		1981 21,165	26,761	24,981				
15	Rail	1980 2,929	3,159	3,781	4,134	5,180	9,341	28,524
16		1981 3,013	3,784	3,432				
17	Other methods	1980 9,163	9,354	15,273	21,817	54,977	80,886	191,470
18		1981 9,663	11,676	16,513				
19	Total land	1980 1,469,309	1,694,681	1,985,006	2,409,675	3,314,683	3,974,900	14,848,254
20		1981 1,916,278	2,206,331	2,788,390				
Air:								
21	Commercial	1980 92,385	98,974	106,485	114,956	144,170	185,255	742,225
22		1981 96,295	103,434	120,213				
23	Private	1980 6,455	7,062	7,065	8,827	14,575	21,467	65,451
24		1981 6,960	6,399	8,405				
25	Total air	1980 98,840	106,036	113,550	123,783	158,745	206,722	807,676
26		1981 103,255	109,833	128,618				
Marine:								
27	Commercial	1980 64	40	150	406	18,925	68,105	87,690
28		1981 -	59	59				
29	Private	1980 138	102	420	2,103	22,824	41,651	67,238
30		1981 171	153	763				
31	Total marine	1980 202	142	570	2,509	41,749	109,756	154,928
32		1981 171	153	822				
33	Total	1980 1,568,351	1,800,859	2,099,126	2,535,967	3,515,177	4,291,378	15,810,858
34		1981 2,019,704	2,316,317	2,917,830				
Residents of countries other than the United States								
Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1980 4,033	6,229	8,265	20,626	33,252	37,956	110,361
36		1981 5,104	5,050	8,011				
37	One or more nights	1980 6,220	7,342	10,788	20,542	39,950	59,951	144,793
38		1981 9,734	7,029	9,996				
39	Total land	1980 10,253	13,571	19,053	41,168	73,202	97,907	255,154
40		1981 14,838	12,079	18,007				
Air:								
41	Entering direct	1980 23,487	29,394	35,584	40,749	96,309	148,122	373,645
42		1981 24,033	25,239	33,357				
43	Entering via the U.S.A.	1980 15,405	14,919	18,860	24,907	35,693	51,014	160,798
44		1981 17,704	15,706	20,312				
45	Total air	1980 38,892	44,313	54,444	65,656	132,002	199,136	534,443
46		1981 41,737	40,945	53,669				
Marine:								
47	Entering direct	1980 97	97	183	166	500	469	1,512
48		1981 17	66	153				
49	Entering via the U.S.A.	1980 6	3	4	59	120	624	816
50		1981 23	1	7				
51	Total marine	1980 103	100	187	225	620	1,093	2,328
52		1981 40	67	160				
53	Total	1980 49,248	57,984	73,684	107,049	205,824	298,136	791,925
54		1981 56,615	53,091	71,836				
55	Grand total	1980 1,617,599	1,858,843	2,172,810	2,643,016	3,721,001	4,589,514	16,602,783
56		1981 2,076,319	2,369,408	2,989,666				

Canada

TABLE 3B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence		January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Europe:									
1	Austria	1980	329	772	587	782	1,812	1,890	6,172
2		1981	389	347	478				
3	Belgium	1980	499	637	1,027	1,649	2,468	2,893	9,173
4		1981	616	625	839				
5	Bulgaria	1980	25	37	11	22	55	68	218
6		1981	7	14	31				
7	Czechoslovakia	1980	138	198	152	241	499	663	1,891
8		1981	86	78	258				
9	Denmark	1980	340	402	552	992	1,533	4,693	8,512
10		1981	367	391	535				
11	Finland	1980	282	787	509	759	1,078	2,168	5,583
12		1981	431	395	520				
13	France	1980	2,796	3,463	4,273	7,515	11,655	14,489	44,191
14		1981	3,188	3,352	4,639				
15	Germany (Federal Republic)	1980	4,177	5,397	7,068	10,368	23,397	33,824	84,231
16		1981	4,524	4,377	6,611				
17	Greece	1980	677	550	1,035	992	1,409	1,916	6,579
18		1981	669	593	790				
19	Hungary	1980	121	84	146	243	722	1,444	2,760
20		1981	133	135	181				
21	Iceland	1980	23	34	60	57	79	164	417
22		1981	36	22	40				
23	Ireland (Republic)	1980	284	297	455	675	1,374	2,432	5,517
24		1981	309	299	468				
25	Italy	1980	1,644	2,196	2,606	4,607	5,347	7,039	23,439
26		1981	2,575	2,136	2,737				
27	Malta	1980	49	43	75	75	168	178	588
28		1981	49	27	50				
29	Netherlands, The	1980	1,588	1,679	2,024	3,133	10,973	17,133	36,530
30		1981	1,744	1,554	2,177				
31	Norway	1980	397	702	570	760	957	2,280	5,666
32		1981	331	448	541				
33	Poland	1980	364	664	444	553	1,470	1,856	5,351
34		1981	628	875	577				
35	Portugal	1980	489	559	882	902	1,391	1,474	5,697
36		1981	369	360	672				
37	Rumania	1980	40	47	75	77	115	193	547
38		1981	54	33	70				
39	Spain	1980	520	572	734	1,174	1,386	1,477	5,863
40		1981	409	485	601				
41	Sweden	1980	775	1,366	1,422	3,165	2,947	6,213	15,888
42		1981	1,004	930	1,691				
43	Switzerland	1980	1,337	1,657	2,027	2,885	5,465	6,999	20,370
44		1981	1,181	1,158	1,932				
45	Turkey	1980	130	101	155	200	345	427	1,358
46		1981	181	123	176				
47	United Kingdom	1980	9,287	11,813	14,295	20,050	59,317	86,573	201,335
48		1981	10,586	9,962	13,849				
49	U.S.S.R.	1980	416	701	470	598	417	377	2,979
50		1981	178	207	429				
51	Yugoslavia	1980	407	361	429	641	855	1,301	3,994
52		1981	609	422	435				
53	Other	1980	82	317	171	116	210	230	1,126
54		1981	238	65	76				
55	Total	1980	27,216	35,436	42,254	63,231	137,444	200,394	505,975
56		1981	30,891	29,413	41,403				
Africa:									
57	Algeria	1980	92	60	86	114	180	271	803
58		1981	75	52	97				
59	Egypt	1980	134	119	128	216	309	922	1,828
60		1981	139	136	137				
61	Nigeria	1980	156	103	193	176	299	394	1,321
62		1981	161	131	187				
63	South Africa	1980	394	324	491	692	1,426	2,439	5,766
64		1981	521	363	518				
65	Other	1980	565	581	820	1,030	1,401	2,150	6,547
66		1981	860	514	774				
67	Total	1980	1,341	1,187	1,718	2,228	3,615	6,176	16,265
68		1981	1,756	1,196	1,713				
Asia:									
69	China	1980	304	223	262	370	692	819	2,670
70		1981	395	293	375				
71	Hong Kong	1980	1,306	1,280	1,060	1,255	1,852	2,960	9,713
72		1981	2,004	1,519	1,086				
73	India	1980	720	1,056	1,242	2,342	6,534	7,097	18,991
74		1981	1,144	1,199	1,550				
75	Iran	1980	358	179	329	181	70	77	1,194
76		1981	28	52	49				

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 3B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
Europe:								
3,241	2,524	1,484	1,128	491	458	15,498	Autriche	1980 1
7,641	3,783	2,356	1,595	882	1,005	26,435	Belgique	1981 2
44	48	28	18	15	28	399	Bulgarie	1980 3
615	473	258	413	203	256	4,109	Tchécoslovaquie	1981 4
3,748	1,803	1,490	1,495	624	670	18,342	Danemark	1980 5
2,540	891	751	865	515	544	11,689	Finlande	1981 6
25,851	31,689	14,455	7,913	4,642	5,568	134,309	France	1980 7
53,155	47,647	26,878	13,506	5,882	6,233	237,532	Allemagne (République fédérale)	1981 8
2,648	2,528	1,437	1,204	974	1,436	16,806	Grèce	1980 9
1,507	897	383	325	225	309	6,406	Hongrie	1981 10
400	208	106	60	20	19	1,230	Islande	1980 11
2,640	2,946	2,088	1,519	421	645	15,776	Irlande (République d')	1981 12
10,657	14,715	5,485	3,988	3,682	3,816	65,782	Italie	1980 13
526	270	140	71	61	94	1,750	Malte	1981 14
26,670	13,782	10,258	4,939	2,493	3,348	98,020	Pays-Bas	1980 15
2,376	1,303	889	821	549	433	12,037	Norvège	1981 16
1,621	1,960	1,723	1,332	695	916	13,598	Pologne	1980 17
1,927	1,903	1,326	1,113	743	911	13,620	Portugal	1981 18
174	197	220	108	87	90	1,423	Roumanie	1980 19
2,641	4,081	1,566	1,262	963	733	17,109	Espagne	1981 20
5,482	3,045	3,030	3,337	1,795	1,466	34,043	Suède	1980 21
11,841	7,507	6,502	4,120	1,612	1,698	53,650	Suisse	1981 22
471	578	323	327	242	222	3,521	Turquie	1980 23
106,771	99,744	72,765	33,267	15,267	24,076	553,225	Royaume-Uni	1981 24
292	349	660	538	416	408	5,642	U.R.S.S.	1980 25
3,427	1,581	1,048	802	576	920	12,348	Yougoslavie	1981 26
269	344	1,014	289	448	63	3,553	Autres	1980 27
279,175	246,796	158,663	86,355	44,523	56,365	1,377,852	Total	1980 55 1981 56
Afrique:								
365	352	208	105	80	193	2,106	Algérie	1980 57
1,241	1,183	576	248	198	275	5,549	Égypte	1981 58
588	776	395	269	169	257	3,775	Nigeria	1980 59
2,608	2,271	1,858	1,091	582	1,156	15,332	Afrique du Sud	1981 60
3,051	3,089	2,466	1,353	848	1,243	18,597	Autres	1980 61
7,853	7,671	5,503	3,066	1,877	3,124	45,359	Total	1980 62 1981 63
Asie:								
1,077	1,124	666	667	421	423	7,048	Chine	1980 64
5,772	7,952	2,788	1,322	1,016	2,276	30,839	Hong-Kong	1981 65
8,110	8,592	5,473	3,514	2,274	1,593	48,547	Inde	1980 66
107	120	105	27	55	50	1,658	Iran	1981 67
								1980 75
								1981 76

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Canada

TABLE 3B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Asia - Concluded:								
1	Israel	1980 567	742	1,205	1,702	3,156	5,883	13,255
2	1981	697	671	1,230				
3	Japan	1980 3,431	5,403	6,825	10,126	15,143	23,131	64,059
4	1981	4,002	4,944	6,477				
5	Korea, South	1980 240	358	470	670	950	3,104	
6	1981	226	432	533				
7	Lebanon	1980 139	118	200	212	315	455	1,439
8	1981	146	131	224				
9	Malaysia	1980 706	184	215	707	1,089	1,898	4,799
10	1981	891	435	301				
11	Pakistan	1980 152	122	208	309	488	847	2,126
12	1981	185	163	229				
13	Philippines	1980 427	349	636	1,865	2,039	1,627	6,943
14	1981	405	483	660				
15	Singapore	1980 165	103	191	343	904	1,638	3,344
16	1981	243	273	217				
17	Taiwan	1980 181	253	351	475	886	1,381	3,527
18	1981	220	270	273				
19	Other	1980 731	707	846	1,164	1,892	3,537	8,877
20	1981	855	699	1,046				
21	Total	1980 9,427	11,077	13,986	21,521	35,730	52,300	144,041
22	1981	11,441	11,564	14,250				
North America, Central America and Caribbean:								
23	Bahamas	1980 163	195	284	211	317	608	1,778
24	1981	180	198	206				
25	Barbados	1980 152	144	271	427	641	762	2,397
26	1981	170	120	217				
27	Bermuda	1980 361	307	320	421	563	657	2,629
28	1981	418	364	334				
29	Cuba	1980 64	122	150	88	130	175	729
30	1981	67	70	92				
31	Dominican Republic	1980 116	157	113	144	145	319	994
32	1981	123	131	131				
33	Haiti	1980 370	277	328	484	525	1,101	3,085
34	1981	376	207	204				
35	Jamaica	1980 751	736	975	1,509	1,802	2,392	8,165
36	1981	617	644	733				
37	Mexico	1980 1,004	952	3,260	2,835	4,088	5,934	18,073
38	1981	1,359	1,409	2,042				
39	St. Pierre and Miquelon	1980 304	244	399	454	322	582	2,305
40	1981	329	246	374				
41	Trinidad and Tobago	1980 513	440	697	1,071	1,463	2,218	6,402
42	1981	612	434	659				
43	Other	1980 598	548	744	1,031	1,545	2,787	7,253
44	1981	679	540	718				
45	Total	1980 4,396	4,122	7,541	8,675	11,541	17,535	53,810
46	1981	4,930	4,363	5,710				
South America:								
47	Argentina	1980 894	1,276	820	919	1,632	1,781	7,322
48	1981	1,396	1,221	886				
49	Brazil	1980 690	577	558	981	1,621	1,735	6,162
50	1981	863	770	643				
51	Colombia	1980 210	139	218	364	607	1,373	2,911
52	1981	248	134	186				
53	Guyana	1980 296	239	373	499	634	801	2,842
54	1981	310	305	383				
55	Venezuela	1980 522	470	781	878	1,127	1,845	5,623
56	1981	713	533	615				
57	Other	1980 740	703	848	1,223	1,360	2,082	6,956
58	1981	807	872	1,145				
59	Total	1980 3,352	3,404	3,598	4,864	6,981	9,617	31,816
60	1981	4,337	3,835	3,858				
Oceania and other Ocean Islands:								
61	Australia	1980 2,679	1,984	3,630	5,064	8,118	9,000	30,475
62	1981	2,578	1,995	3,958				
63	New Zealand	1980 665	644	726	1,179	2,013	2,727	7,954
64	1981	513	551	682				
65	Other	1980 172	130	231	287	382	387	1,589
66	1981	169	174	262				
67	Total	1980 3,516	2,758	4,587	6,530	10,513	12,114	40,018
68	1981	3,260	2,720	4,902				
69	Grand total	1980 49,248	57,984	73,684	107,049	205,824	298,136	791,925
70	1981	56,615	53,091	71,836				

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 3B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
10,380	10,170	5,947	3,244	1,736	1,088	45,820	Asie – fin:	
							Israël	1980 1
21,955	33,416	18,927	11,918	7,041	4,937	162,253	Japon	1981 2
								1980 3
1,206	1,483	647	766	430	489	8,125	Corée du Sud	1981 4
								1980 5
686	744	497	281	226	253	4,126	Liban	1981 6
								1980 7
865	2,462	1,477	721	887	1,286	12,497	Malaisie	1981 8
								1980 9
1,105	1,162	692	319	271	262	5,937	Pakistan	1981 10
								1980 11
1,793	1,627	1,374	1,135	727	696	14,295	Philippines	1981 12
								1980 13
836	953	675	515	570	853	7,746	Singapour	1981 14
								1980 15
1,796	2,230	1,110	615	434	452	10,164	Taiwan	1981 16
								1980 17
4,907	5,086	2,509	1,727	1,102	1,566	25,774	Autres	1981 18
								1980 19
								1981 20
60,595	77,121	42,887	26,771	17,190	16,224	384,829	Total	1980 21
								1981 22
							Amérique du Nord, Amérique centrale et	
							Antilles:	
845	713	473	349	240	355	4,753	Bahamas	1980 23
								1981 24
1,834	1,936	882	373	291	479	8,192	Barbade	1980 25
								1981 26
1,264	1,444	867	580	487	872	8,143	Bermudes	1980 27
								1981 28
144	212	217	100	98	92	1,592	Cuba	1980 29
								1981 30
244	600	243	174	109	133	2,497	Dominicaine (République)	1980 31
								1981 32
1,527	1,703	1,215	313	266	329	8,438	Haiti	1980 33
								1981 34
5,154	5,988	3,187	1,721	1,174	1,887	27,276	Jamaïque	1980 35
								1981 36
14,759	11,206	4,821	3,552	2,176	3,730	58,317	Mexique	1980 37
								1981 38
969	1,458	928	448	349	267	6,724	St. Pierre-et-Miquelon	1980 39
								1981 40
7,249	8,113	3,000	1,377	950	1,805	28,896	Trinité et Tobago	1980 41
								1981 42
3,190	2,782	1,684	1,063	1,041	1,205	18,218	Autres	1980 43
								1981 44
37,179	36,155	17,517	10,050	7,181	11,154	173,046	Total	1980 45
								1981 46
							Amérique du Sud:	
3,073	2,720	1,915	1,314	897	968	18,209	Argentine	1980 47
								1981 48
3,942	2,182	1,504	1,369	774	751	16,684	Brésil	1980 49
								1981 50
1,898	1,301	624	395	345	258	7,732	Colombie	1980 51
								1981 52
1,290	1,908	892	516	380	624	8,452	Guyane	1980 53
								1981 54
2,814	8,120	3,281	1,272	730	1,718	23,558	Venezuela	1980 55
								1981 56
2,404	2,510	2,092	1,288	1,006	1,016	17,272	Autres	1980 57
								1981 58
15,421	18,741	10,308	6,154	4,132	5,335	91,907	Total	1980 59
								1981 60
							Océanie et autres îles océaniques:	
8,854	7,698	7,087	5,328	2,932	3,593	65,967	Australie	1980 61
								1981 62
3,860	2,765	1,986	1,781	853	918	20,117	Nouvelle-Zélande	1980 63
								1981 64
566	492	431	309	223	326	3,936	Autres	1980 65
								1981 66
13,280	10,955	9,504	7,418	4,008	4,837	90,020	Total	1980 67
								1981 68
413,503	397,439	244,382	139,814	78,911	97,039	2,163,013	Total global	1980 69
								1981 70

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Canada

TABLE 3C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Returning from the United States(1)								
Land:								
1	Automobile	1980 1,781,037	1,702,037	2,182,608	2,315,860	2,490,400	2,660,346	13,132,288
2		1981 1,721,025	1,648,352	2,165,247				
3	Same day	1980 1,463,371	1,424,418	1,675,412	1,755,038	1,933,968	2,054,506	10,306,713
4		1981 1,390,200	1,390,132	1,696,364				
5	One night	1980 59,182	57,670	72,233	74,341	97,320	117,744	478,490
6		1981 55,758	53,936	70,760				
7	Two or more nights	1980 258,484	219,949	434,963	486,481	459,112	488,096	2,347,085
8		1981 275,067	204,284	398,123				
9	Bus	1980 94,986	109,527	137,096	118,231	127,262	130,732	717,834
10		1981 86,771	74,974	88,614				
11	Same day	1980 60,536	75,177	69,647	59,670	74,584	89,560	429,174
12		1981 51,575	40,032	37,978				
13	One or more nights	1980 34,450	34,350	67,449	58,561	52,678	41,172	288,660
14		1981 35,196	34,942	50,636				
15	Rail	1980 3,464	2,044	3,081	3,719	2,982	2,828	18,118
16		1981 3,552	2,048	3,486				
17	Other methods	1980 14,142	13,997	22,234	31,018	48,179	56,101	185,671
18		1981 13,397	15,585	23,470				
19	Total land	1980 1,893,629	1,827,605	2,345,019	2,468,828	2,668,823	2,850,007	14,053,911
20		1981 1,824,745	1,740,959	2,280,817				
Air:								
21	Commercial	1980 325,990	306,486	451,311	375,269	252,114	172,476	1,883,646
22		1981 342,382	293,131	444,589				
23	Private	1980 4,449	4,401	5,317	6,361	4,991	5,148	30,667
24		1981 4,399	4,425	5,806				
25	Total air	1980 330,439	310,887	456,628	381,630	257,105	177,624	1,914,313
26		1981 346,781	297,556	450,395				
Marine:								
27	Commercial	1980 1	2	8	11	8,200	28,667	36,889
28		1981 19	3	1				
29	Private	1980 107	58	148	1,139	6,093	11,633	19,178
30		1981 195	132	357				
31	Total marine	1980 108	60	156	1,150	14,293	40,300	56,067
32		1981 214	135	358				
33	Total	1980 2,224,176	2,138,552	2,801,803	2,851,608	2,940,221	3,067,931	16,024,291
34		1981 2,171,740	2,038,650	2,731,570				
Returning from countries other than the United States(2)								
Land (Via the U.S.A.):								
35	1980	780	752	2,032	1,220	798	821	6,403
36	1981	895	748	1,124				
Air:								
37	Returning direct	1980 156,210	123,155	156,181	111,075	94,293	88,326	729,240
38		1981 142,860	97,028	128,529				
39	Returning via the U.S.A.	1980 26,551	22,945	28,244	18,533	15,665	12,859	124,797
40		1981 29,883	23,024	29,482				
41	Total air	1980 182,761	146,100	184,425	129,608	109,958	101,185	854,037
42		1981 172,743	120,052	158,011				
Marine:								
43	Returning direct	1980 34	128	14	219	761	944	2,100
44		1981 51	60	161				
45	Returning via the U.S.A.	1980 -	2	13	2	6	5	28
46		1981 -	10	14				
47	Total marine	1980 34	130	27	221	767	949	2,128
48		1981 51	70	175				
49	Total	1980 183,575	146,982	186,484	131,049	111,523	102,955	862,568
50		1981 173,689	120,870	159,310				
51	Grand total	1980 2,407,751	2,285,534	2,988,287	2,982,657	3,051,744	3,170,886	16,886,859
		1981 2,345,429	2,159,520	2,890,880				

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 3C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
3,707,437	4,085,155	2,517,813	2,299,334	1,994,521	1,725,547	29,462,095	Par terre:	
							Automobile	1980 1
								1981 2
2,452,984	2,670,116	1,851,247	1,755,933	1,627,889	1,445,512	22,110,394	Même jour	1980 3
								1981 4
165,485	189,872	104,468	88,826	74,500	53,859	1,155,500	Une nuit	1980 5
								1981 6
1,088,968	1,225,167	562,098	454,575	292,132	226,176	6,196,201	Deux nuits ou plus	1980 7
								1981 8
125,166	123,189	107,744	121,156	96,153	77,557	1,368,799	Autocar	1980 9
								1981 10
74,390	66,702	62,872	68,924	64,336	55,835	822,233	Même jour	1980 11
								1981 12
50,776	56,487	44,872	52,232	31,817	21,722	546,566	Une nuit ou plus	1980 13
								1981 14
4,615	6,884	3,877	2,435	2,597	2,947	41,473	Chemin de fer	1980 15
								1981 16
72,634	73,977	38,879	24,234	18,227	12,612	426,234	Autres moyens	1980 17
								1981 18
3,909,852	4,289,205	2,668,313	2,447,159	2,111,498	1,818,663	31,298,601	Total, par terre	1980 19
								1981 20
176,674	208,808	169,949	222,327	249,549	212,458	3,123,411	Par air:	
							Commercial	1980 21
								1981 22
5,807	6,169	5,486	5,949	4,847	3,612	62,537	Privé	1980 23
								1981 24
182,481	214,977	175,435	228,276	254,396	216,070	3,185,948	Total, par air	1980 25
								1981 26
60,518	62,829	18,461	1,473	10	5	180,185	Par mer:	
							Commercial	1980 27
								1981 28
23,011	24,289	8,984	2,704	366	133	78,665	Privé	1980 29
								1981 30
83,529	87,118	27,445	4,177	376	138	258,850	Total, par mer	1980 31
								1981 32
4,175,862	4,591,300	2,871,193	2,679,612	2,366,270	2,034,871	34,743,399	Total	1980 33
								1981 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
1,771	1,242	1,036	954	379	454	12,239	Par terre (via les États-Unis):	
							1980	35
							1981	36
111,807	165,491	119,594	89,733	66,439	61,258	1,343,562	Par air:	
							Rentrée directe	1980 37
								1981 38
13,230	19,966	13,210	13,229	16,452	15,072	215,956	Rentrée via les États-Unis	1980 39
								1981 40
125,037	185,457	132,804	102,962	82,891	76,330	1,559,518	Total, par air	1980 41
								1981 42
5,734	4,292	869	192	31	39	13,257	Par mer:	
							Rentrée directe	1980 43
								1981 44
14	9	27	3	4	-	85	Rentrée via les États-Unis	1980 45
								1981 46
5,748	4,301	896	195	35	39	13,342	Total, par mer	1980 47
								1981 48
132,556	191,000	134,736	104,111	83,305	76,823	1,585,099	Total	1980 49
								1981 50
4,308,418	4,782,300	3,005,929	2,783,723	2,449,575	2,111,694	36,328,498	Total global	1980 51
								1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Canada

TABLE 3D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
United States vehicles								
Automobile:								
1	Same day	1980 620,249	702,951	843,758	968,300	1,150,034	1,227,148	5,512,440
2		1981 888,454	1,017,931	1,314,250				
3	One night	1980 23,437	26,877	29,796	35,185	53,188	78,929	247,412
4		1981 27,360	30,321	33,453				
5	Two or more nights	1980 53,423	72,497	77,531	107,139	217,641	301,178	829,409
6		1981 60,519	70,472	80,864				
7	Total	1980 697,109	802,325	951,085	1,110,624	1,420,863	1,607,255	6,589,261
8		1981 976,333	1,118,724	1,428,567				
9	Trucks used commercially	1980 85,149	81,485	86,950	80,287	81,208	80,130	495,209
10		1981 80,174	77,259	97,311				
11	Other vehicles	1980 352	1,347	1,357	3,551	9,113	14,010	29,730
12		1981 735	986	1,551				
13	Total	1980 782,610	885,157	1,039,392	1,194,462	1,511,184	1,701,395	7,114,200
14		1981 1,057,242	1,196,969	1,527,429				
Canadian vehicles								
Automobile:								
15	Same day	1980 697,372	685,702	777,675	813,149	884,227	911,290	4,769,415
16		1981 674,098	670,305	797,164				
17	One night	1980 29,395	29,151	34,891	35,964	46,693	54,285	230,379
18		1981 27,390	26,504	34,003				
19	Two or more nights	1980 98,196	89,165	160,547	188,139	180,262	189,462	905,771
20		1981 103,564	83,363	151,772				
21	Total	1980 824,963	804,018	973,113	1,037,252	1,111,182	1,155,037	5,905,565
22		1981 805,052	780,172	982,939				
23	Trucks used commercially	1980 107,435	102,715	105,896	98,492	100,402	95,613	610,553
24		1981 103,705	100,327	120,184				
25	Other vehicles	1980 683	1,520	3,127	8,916	17,131	19,321	50,698
26		1981 1,608	1,794	4,091				
27	Total	1980 933,081	908,253	1,082,136	1,144,660	1,228,715	1,269,971	6,566,816
28		1981 910,365	882,293	1,107,214				
Total vehicles								
Automobile:								
29	Same day	1980 1,317,621	1,388,653	1,621,433	1,781,449	2,034,261	2,138,438	10,281,855
30		1981 1,562,552	1,688,236	2,111,414				
31	One night	1980 52,832	56,028	64,687	71,149	99,881	133,214	477,791
32		1981 54,750	56,825	67,456				
33	Two or more nights	1980 151,619	161,662	238,078	295,278	397,903	490,640	1,735,180
34		1981 164,083	153,835	232,636				
35	Total	1980 1,522,072	1,606,343	1,924,198	2,147,876	2,532,045	2,762,292	12,494,826
36		1981 1,781,385	1,898,896	2,411,506				
37	Trucks used commercially	1980 192,584	184,200	192,846	178,779	181,610	175,743	1,105,762
38		1981 183,879	177,586	217,495				
39	Other vehicles	1980 1,035	2,867	4,484	12,467	26,244	33,331	80,428
40		1981 2,343	2,780	5,642				
41	Total	1980 1,715,691	1,793,410	2,121,528	2,339,122	2,739,899	2,971,366	13,681,016
42		1981 1,967,607	2,079,262	2,634,643				

TABLEAU 3D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Canada

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis							Automobile:	
1,457,884	1,484,603	1,114,046	1,012,945	912,673	884,691	12,379,282	Même jour	1980 1 1981 2
120,379	126,560	66,677	53,168	35,153	29,331	678,680	Une nuit	1980 3 1981 4
455,668	505,567	234,884	164,434	95,259	86,746	2,371,967	Deux nuits ou plus	1980 5 1981 6
2,033,931	2,116,730	1,415,607	1,230,547	1,043,085	1,000,768	15,429,929	Total	1980 7 1981 8
73,568	72,433	83,864	90,699	80,701	74,487	970,961	Camions commerciaux	1980 9 1981 10
25,112	23,602	7,565	2,015	510	251	88,785	Autres véhicules	1980 11 1981 12
2,132,611	2,212,765	1,507,036	1,323,261	1,124,296	1,075,506	16,489,675	Total	1980 13 1981 14
Véhicules du Canada							Automobile:	
1,025,992	1,097,028	856,049	819,997	760,701	696,197	10,025,379	Même nuit	1980 15 1981 16
71,448	81,063	49,811	42,219	35,489	27,231	537,640	Une nuit	1980 17 1981 18
373,123	420,177	218,269	179,943	118,233	91,479	2,306,995	Deux nuits ou plus	1980 19 1981 20
1,470,563	1,598,268	1,124,129	1,042,159	914,423	814,907	12,870,014	Total	1980 21 1981 22
87,648	92,526	104,407	116,768	105,707	99,408	1,217,017	Camions commerciaux	1980 23 1981 24
24,991	24,330	10,514	4,594	1,541	352	117,020	Autres véhicules	1980 25 1981 26
1,583,202	1,715,124	1,239,050	1,163,521	1,021,671	914,667	14,204,051	Total	1980 27 1981 28
Total, véhicules							Automobile:	
2,483,876	2,581,631	1,970,095	1,832,942	1,673,374	1,580,888	22,404,661	Même jour	1980 29 1981 30
191,827	207,623	116,488	95,387	70,642	56,562	1,216,320	Une nuit	1980 31 1981 32
828,791	925,744	453,153	344,377	213,492	178,225	4,678,962	Deux nuits ou plus	1980 33 1981 34
3,504,494	3,714,998	2,539,736	2,272,706	1,957,508	1,815,675	28,299,943	Total	1980 35 1981 36
161,216	164,959	188,271	207,467	186,408	173,895	2,187,978	Camions commerciaux	1980 37 1981 38
50,103	47,932	18,079	6,609	2,051	603	205,805	Autres véhicules	1980 39 1981 40
3,715,813	3,927,889	2,746,086	2,486,782	2,145,967	1,990,173	30,693,726	Total	1980 41 1981 42

SECTION 2

PROVINCE OF ENTRY DETAIL

DÉTAILS PAR PROVINCE D'ENTRÉE

Newfoundland

TABLE 4A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Residents of the United States								
Land:								
1	Automobile	1980	-	-	-	-	-	-
2	1981	-	-	-	-	-	-	-
3	Same day	1980	-	-	-	-	-	-
4	1981	-	-	-	-	-	-	-
5	One night	1980	-	-	-	-	-	-
6	1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Two or more nights	1980	-	-	-	-	-	-
8	1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Bus	1980	-	-	-	-	-	-
10	1981	-	-	-	-	-	-	-
11	Same day	1980	-	-	-	-	-	-
12	1981	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights	1980	-	-	-	-	-	-
14	1981	-	-	-	-	-	-	-
15	Rail	1980	-	-	-	-	-	-
16	1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1980	-	-	-	-	-	-
18	1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Total land	1980	-	-	-	-	-	-
20	1981	-	-	-	-	-	-	-
Air:								
21	Commercial	1980	438	69	8	31	40	33
22	1981	15	257	62	-	-	-	619
23	Private	1980	166	71	115	204	210	259
24	1981	134	127	123	-	-	-	1,025
25	Total air	1980	604	140	123	235	250	292
26	1981	149	384	185	-	-	-	1,644
Marine:								
27	Commercial	1980	-	-	1	-	8	31
28	1981	-	-	1	-	-	-	40
29	Private	1980	-	-	-	-	9	9
30	1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1980	-	-	1	8	40	49
32	1981	-	-	1	-	-	-	-
33	Total	1980	604	140	124	235	258	332
34	1981	149	384	186	-	-	-	1,693
Residents of countries other than the United States								
Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1980	-	-	-	-	-	-
36	1981	-	-	-	-	-	-	-
37	One or more nights	1980	-	-	-	-	-	-
38	1981	-	-	-	-	-	-	-
39	Total land	1980	-	-	-	-	-	-
40	1981	-	-	-	-	-	-	-
Air:								
41	Entering direct	1980	650	811	342	374	543	479
42	1981	273	113	440	-	-	-	3,199
43	Entering via the U.S.A.	1980	43	129	32	73	70	32
44	1981	29	17	115	-	-	-	379
45	Total air	1980	693	940	374	447	613	511
46	1981	302	130	555	-	-	-	3,578
Marine:								
47	Entering direct	1980	92	96	177	147	103	204
48	1981	16	66	69	-	-	-	819
49	Entering via the U.S.A.	1980	-	-	39	-	-	39
50	1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Total marine	1980	92	96	177	186	103	204
52	1981	16	66	69	-	-	-	858
53	Total	1980	785	1,036	551	633	716	715
54	1981	318	196	624	-	-	-	4,436
55	Grand total	1980	1,389	1,176	675	868	974	1,047
56	1981	467	580	810	-	-	-	6,129

TABLEAU 4A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Terre-Neuve

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre:	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1980 1
-	-	-	-	-	-	-		1981 2
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 3
-	-	-	-	-	-	-		1981 4
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1980 5
-	-	-	-	-	-	-		1981 6
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1980 7
-	-	-	-	-	-	-		1981 8
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1980 9
-	-	-	-	-	-	-		1981 10
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 11
-	-	-	-	-	-	-		1981 12
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1980 13
-	-	-	-	-	-	-		1981 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1980 15
-	-	-	-	-	-	-		1981 16
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1980 17
-	-	-	-	-	-	-		1981 18
							Total, par terre	1980 19
								1981 20
104	72	19	29	19	3	865	Par air:	
353	284	226	182	248	170	2,488	Commercial	1980 21
								1981 22
457	356	245	211	267	173	3,353	Privé	1980 23
								1981 24
							Total, par air	1980 25
								1981 26
154	160	43	8	3	1	409	Par mer:	
6	1	34	-	1	-	51	Commercial	1980 27
								1981 28
160	161	77	8	4	1	460	Privé	1980 29
								1981 30
							Total, par mer	1980 31
								1981 32
617	517	322	219	271	174	3,813	Total	1980 33
								1981 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 35
-	-	-	-	-	-	-		1981 36
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1980 37
								1981 38
							Total, par terre	1980 39
								1981 40
706	677	639	453	342	535	6,551	Par air:	
55	41	36	33	53	40	637	Entrée directe	1980 41
								1981 42
761	718	675	486	395	575	7,188	Entrée via les États-Unis	1980 43
								1981 44
							Total, par air	1980 45
								1981 46
384	747	297	140	75	56	2,518	Par mer:	
-	11	-	-	-	-	50	Entrée directe	1980 47
								1981 48
384	758	297	140	75	56	2,568	Entrée via les États-Unis	1980 49
								1981 50
							Total, par mer	1980 51
								1981 52
1,145	1,476	972	626	470	631	9,756	Total	1980 53

Newfoundland

TABLE 4B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Europe:								
1	Austria 1980	3	1	9	4	3	2	22
2	..... 1981	1	1	5				
3	Belgium 1980	1	1	2	3	1	2	10
4	..... 1981	10	-	-				
5	Bulgaria 1980	-	-	-	-	-	-	-
6	..... 1981	-	-	-				
7	Czechoslovakia 1980	-	-	-	1	-	2	3
8	..... 1981	-	-	-				
9	Denmark 1980	3	3	5	9	6	14	40
10	..... 1981	4	7	9				
11	Finland 1980	-	1	5	-	1	5	12
12	..... 1981	-	-	-				
13	France 1980	3	19	8	47	19	47	143
14	..... 1981	6	4	7				
15	Germany (Federal Republic) 1980	19	265	49	30	42	46	451
16	..... 1981	7	6	18				
17	Greece 1980	5	1	5	2	3	1	17
18	..... 1981	2	-	4				
19	Hungary 1980	-	-	-	-	-	1	1
20	..... 1981	-	-	-				
21	Iceland 1980	-	-	-	-	-	2	2
22	..... 1981	-	-	6				
23	Ireland (Republic) 1980	3	9	1	7	2	17	39
24	..... 1981	7	3	10				
25	Italy 1980	2	3	12	3	6	-	26
26	..... 1981	2	5	58				
27	Malta 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	..... 1981	-	-	-				
29	Netherlands, The 1980	6	5	6	6	5	8	36
30	..... 1981	1	7	1				
31	Norway 1980	13	27	36	24	23	18	141
32	..... 1981	2	12	8				
33	Poland 1980	116	160	-	-	-	-	276
34	..... 1981	-	-	-				
35	Portugal 1980	39	3	1	-	2	3	48
36	..... 1981	-	-	5				
37	Rumania 1980	-	-	-	-	-	-	-
38	..... 1981	-	-	-				
39	Spain 1980	7	5	-	4	1	1	18
40	..... 1981	1	4	1				
41	Sweden 1980	2	13	9	12	10	7	53
42	..... 1981	4	-	8				
43	Switzerland 1980	209	8	4	17	236	5	479
44	..... 1981	7	4	6				
45	Turkey 1980	-	-	-	-	-	-	-
46	..... 1981	-	-	-				
47	United Kingdom 1980	239	392	100	131	177	287	1,326
48	..... 1981	60	73	118				
49	U.S.S.R. 1980	-	-	-	121	-	-	121
50	..... 1981	56	-	217				
51	Yugoslavia 1980	-	-	-	-	2	-	2
52	..... 1981	-	-	-				
53	Other 1980	-	-	78	-	-	-	78
54	..... 1981	84	-	1				
55	Total 1980	670	916	330	421	539	468	3,344
56	..... 1981	254	126	482				
Africa:								
57	Algeria 1980	-	-	1	-	-	-	1
58	..... 1981	-	-	-				
59	Egypt 1980	2	-	-	-	-	1	3
60	..... 1981	1	-	-				
61	Nigeria 1980	-	-	-	-	1	-	1
62	..... 1981	-	-	-				
63	South Africa 1980	1	-	-	-	4	4	9
64	..... 1981	1	-	-				
65	Other 1980	1	1	1	-	5	2	10
66	..... 1981	-	-	-				
67	Total 1980	4	1	2	-	10	7	24
68	..... 1981	2	-	-				
Asia:								
69	China 1980	-	-	-	-	-	-	-
70	..... 1981	-	-	1				
71	Hong Kong 1980	-	-	-	-	-	-	-
72	..... 1981	-	-	-				
73	India 1980	1	2	1	3	5	11	23
74	..... 1981	3	1	2				
75	Iran 1980	-	-	-	-	-	-	-
76	..... 1981	-	-	-				

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 4B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Terre-Neuve

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
							Europe:	
10	2	3	-	4	2	43	Autriche	1980 1
1	3	3	5	1	-	23	Belgique	1981 2
-	10	-	-	-	-	10	Bulgarie	1980 3
-	-	1	-	-	-	4	Tchécoslovaquie	1981 4
10	5	5	3	7	22	92	Danemark	1980 5
-	10	-	1	1	7	31	Finlande	1981 6
133	122	90	42	3	13	546	France	1980 7
46	24	34	23	44	10	632	Allemagne (République fédérale)	1981 8
1	-	1	1	-	4	24	Grèce	1980 9
1	-	-	-	-	-	2	Hongrie	1981 10
1	-	-	-	-	3	6	Islande	1980 11
11	3	-	1	6	4	64	Irlande (République d')	1981 12
11	30	4	5	5	4	85	Italie	1980 13
2	-	-	-	-	-	2	Malte	1981 14
39	39	36	18	2	4	174	Pays-Bas	1980 15
11	37	56	31	10	-	286	Norvège	1981 16
3	-	149	154	-	-	582	Pologne	1980 17
7	2	5	-	1	4	67	Portugal	1981 18
-	-	-	-	-	-	-	Roumanie	1980 19
5	13	6	6	1	6	55	Espagne	1981 20
3	11	6	2	3	6	84	Suède	1980 21
13	6	9	7	9	-	523	Suisse	1981 22
-	-	-	-	-	-	-	Turquie	1980 23
416	363	217	118	77	227	2,744	Royaume-Uni	1981 24
-	-	-	-	178	209	508	U.R.S.S.	1980 25
-	-	-	-	-	-	2	Yougoslavie	1981 26
-	1	-	2	-	-	81	Autres	1980 27
724	681	625	419	352	525	6,670	Total	1980 28
								1981 29
							Afrique:	
-	-	-	-	-	-	1	Algérie	1980 57
-	-	-	1	-	-	4	Égypte	1981 58
4	2	-	-	-	-	7	Nigeria	1980 59
-	4	-	-	1	-	14	Afrique du Sud	1981 60
4	2	5	-	-	3	24	Autres	1980 61
8	8	5	1	1	3	50	Total	1981 62
								1980 63
							Asie:	
-	-	-	-	-	-	-	Chine	1980 69
-	-	1	-	-	-	1	Hong-Kong	1981 70
2	-	-	-	1	2	28	Inde	1980 71
-	-	-	-	-	-	-	Iran	1981 72
								1980 73
								1981 74
								1980 75
								1981 76

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Newfoundland

TABLE 4B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Asia - Concluded:								
1	Israel 1980	3	-	2	2	-	4	11
2	..... 1981	-	-	18	-	-	-	-
3	Japan 1980	-	-	1	-	-	1	1
4	..... 1981	-	2	-	-	-	-	-
5	Korea, South 1980	1	1	1	-	-	-	3
6	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Lebanon 1980	-	-	-	-	1	-	1
8	..... 1981	-	-	3	-	-	-	-
9	Malaysia 1980	1	-	1	-	5	-	7
10	..... 1981	-	-	1	-	-	-	-
11	Pakistan 1980	-	-	-	-	-	1	1
12	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
13	Philippines 1980	3	-	-	2	3	-	8
14	..... 1981	-	-	1	-	-	-	-
15	Singapore 1980	-	-	-	-	3	-	3
16	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Taiwan 1980	-	-	-	-	-	-	-
18	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Other 1980	2	1	4	4	-	1	12
20	..... 1981	-	-	3	-	-	-	-
21	Total 1980	11	4	9	11	17	18	70
22	..... 1981	3	3	30				
North America, Central America and Caribbean:								
23	Bahamas 1980	-	-	-	-	-	2	2
24	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
25	Barbados 1980	-	-	-	-	-	-	-
26	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
27	Bermuda 1980	-	-	-	-	-	3	3
28	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Cuba 1980	-	-	5	-	-	-	5
30	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Dominican Republic 1980	-	-	-	-	-	-	-
32	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Haiti 1980	-	-	-	-	-	-	-
34	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
35	Jamaica 1980	-	-	-	-	-	-	-
36	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
37	Mexico 1980	-	-	-	-	10	-	10
38	..... 1981	14	-	9	-	-	-	-
39	St. Pierre and Miquelon 1980	93	113	199	198	132	210	945
40	..... 1981	36	66	96	-	-	-	-
41	Trinidad and Tobago 1980	-	1	-	-	-	-	1
42	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
43	Other 1980	-	-	2	1	1	-	4
44	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
45	Total 1980	94	113	206	199	143	215	970
46	..... 1981	50	66	105				
South America:								
47	Argentina 1980	-	-	-	-	-	-	-
48	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
49	Brazil 1980	-	-	-	-	2	-	2
50	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Colombia 1980	-	-	-	-	-	1	1
52	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Guyana 1980	-	-	-	-	-	-	-
54	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
55	Venezuela 1980	-	-	-	-	-	1	1
56	..... 1981	-	-	4	-	-	-	-
57	Other 1980	-	1	-	-	-	-	1
58	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
59	Total 1980	-	1	-	-	2	2	5
60	..... 1981	-	-	4				
Oceania and other Ocean Islands:								
61	Australia 1980	6	1	3	2	3	3	18
62	..... 1981	9	-	2	-	-	-	-
63	New Zealand 1980	-	-	1	-	2	1	4
64	..... 1981	-	-	1	-	-	-	-
65	Other 1980	-	-	-	-	-	1	1
66	..... 1981	-	1	-	-	-	-	-
67	Total 1980	6	1	4	2	5	5	23
68	..... 1981	9	1	3				
69	Grand total 1980	785	1,036	551	633	716	715	4,436
70	..... 1981	318	196	624				

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 4B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin

Terre-Neuve

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
1	2	2	4	-	13	33	Asie – fin:	
3	1	1	-	2	-	8	Israël	1980 1
-	-	-	-	-	-	3	Japon	1981 2
-	1	-	-	-	-	2	Corée du Sud	1980 3
-	-	-	-	-	1	8	Liban	1981 4
-	-	-	-	-	-	1	Malaisie	1980 5
-	-	-	1	-	-	9	Pakistan	1981 6
2	-	3	-	-	1	9	Philippines	1980 7
-	-	-	-	-	-	-	Singapour	1981 8
12	2	2	13	4	3	48	Taiwan	1980 9
20	6	9	18	7	20	150	Autres	1981 10
-	-	-	-	-	-	2	Total	1980 11
-	-	-	-	-	-	-	1981 22	
2	4	5	2	-	3	21	Amérique du Nord, Amérique centrale et	
-	-	-	-	-	-	-	Antilles:	
-	1	-	-	-	-	1	Bahamas	1980 23
11	1	-	5	6	-	33	Barbade	1981 24
373	754	308	173	99	77	2,729	Bermudes	1980 25
-	16	-	-	-	-	1	Cuba	1981 26
-	-	-	-	-	-	20	Dominicaine (République)	1980 27
386	776	313	180	105	80	2,810	Haiti	1981 28
-	-	-	-	3	2	5	Jamaïque	1980 29
2	-	8	-	1	-	13	Mexique	1981 30
-	-	-	-	-	-	1	St. Pierre-et-Miquelon	1980 31
-	2	-	-	-	-	3	Trinité et Tobago	1981 32
-	-	-	-	-	-	1	Autres	1980 33
2	2	8	-	4	2	23	Total	1980 34
5	3	6	6	1	1	40	1981 45	
-	-	2	2	-	-	8	Amérique du Sud:	
-	-	4	-	-	-	5	Argentine	1980 46
5	3	12	8	1	1	53	Brésil	1981 47
1,145	1,476	972	626	470	631	9,756	Colombie	1980 48
-	-	-	-	-	-	-	Guyane	1981 49
-	-	-	-	-	-	-	Venezuela	1980 50
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1981 51
5	3	12	8	1	1	53	Total	1980 52
-	-	-	-	-	-	-	1981 53	
-	-	-	-	-	-	-	Océanie et autres îles océaniques:	
-	-	-	-	-	-	-	Australie	1980 54
-	-	-	-	-	-	-	Nouvelle-Zélande	1981 55
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1980 56
5	3	12	8	1	1	53	Total	1980 57
1,145	1,476	972	626	470	631	9,756	1981 58	
-	-	-	-	-	-	-	Total global	1980 59
-	-	-	-	-	-	-	1981 60	
-	-	-	-	-	-	-	1980 61	
-	-	-	-	-	-	-	1981 62	
-	-	-	-	-	-	-	1980 63	
-	-	-	-	-	-	-	1981 64	
-	-	-	-	-	-	-	1980 65	
-	-	-	-	-	-	-	1981 66	
-	-	-	-	-	-	-	1980 67	
-	-	-	-	-	-	-	1981 68	
-	-	-	-	-	-	-	1980 69	
-	-	-	-	-	-	-	1981 70	

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Newfoundland

TABLE 4C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Returning from the United States(1)								
Land:								
1	Automobile 1980	-	-	-	-	-	-	-
2	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
3	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
4	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
5	One night 1980	-	-	-	-	-	-	-
6	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Two or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
8	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Bus 1980	-	-	-	-	-	-	-
10	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
11	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
12	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
14	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
15	Rail 1980	-	-	-	-	-	-	-
16	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods 1980	-	-	-	-	-	-	-
18	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Total land 1980	-	-	-	-	-	-	-
20	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
Air:								
21	Commercial 1980	20	-	-	626	688	17	1,351
22	..... 1981	-	1	1	-	-	-	-
23	Private 1980	-	-	5	2	-	-	7
24	..... 1981	3	-	-	-	-	-	-
25	Total air 1980	20	-	5	628	688	17	1,358
26	..... 1981	3	1	1	-	-	-	-
Marine:								
27	Commercial 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Private 1980	-	-	-	-	8	4	12
30	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine 1980	-	-	-	-	8	4	12
32	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Total 1980	20	-	5	628	696	21	1,370
34	..... 1981	3	1	1	-	-	-	-
Returning from countries other than the United States(2)								
Land (Via the U.S.A.):								
35	1980 1980	-	-	-	-	-	-	-
36	1981 1981	-	-	-	-	-	-	-
Air:								
37	Returning direct 1980	327	274	212	449	582	547	2,391
38	..... 1981	239	80	167	-	-	-	-
39	Returning via the U.S.A. 1980	-	-	-	3	-	-	3
40	..... 1981	-	1	-	-	-	-	-
41	Total air 1980	327	274	212	452	582	547	2,394
42	..... 1981	239	81	167	-	-	-	-
Marine:								
43	Returning direct 1980	34	128	13	208	730	881	1,994
44	..... 1981	51	59	138	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A. 1980	-	-	-	-	-	-	-
46	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine 1980	34	128	13	208	730	881	1,994
48	..... 1981	51	59	138	-	-	-	-
49	Total 1980	361	402	225	660	1,312	1,428	4,388
50	..... 1981	290	140	305	-	-	-	-
51	Grand total 1980	381	402	230	1,288	2,008	1,449	5,758
52	..... 1981	293	141	306	-	-	-	-

(1) Continental United States; Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 4C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Terre-Neuve

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre:	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1980 1
-	-	-	-	-	-	-	1981 2	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 3
-	-	-	-	-	-	-	1981 4	
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1980 5
-	-	-	-	-	-	-	1981 6	
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1980 7
-	-	-	-	-	-	-	1981 8	
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1980 9
-	-	-	-	-	-	-	1981 10	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 11
-	-	-	-	-	-	-	1981 12	
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1980 13
-	-	-	-	-	-	-	1981 14	
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1980 15
-	-	-	-	-	-	-	1981 16	
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1980 17
-	-	-	-	-	-	-	1981 18	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1980 19
-	-	-	-	-	-	-	1981 20	
44	-	-	-	4	-	1,399	Par air:	
1	-	-	3	-	2	13	Commercial	1980 21
							1981 22	
							Privé	1980 23
							1981 24	
45	-	-	3	4	2	1,412	Total, par air	1980 25
							1981 26	
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	14	46	-	-	-	72	Commercial	1980 27
-							1981 28	
-	14	46	-	-	-	72	Privé	1980 29
-							1981 30	
45	14	46	3	4	2	1,484	Total, par mer	1980 31
							1981 32	
							Total	1980 33
							1981 34	
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
							1980	35
							1981	36
744	861	301	220	157	217	4,891	Par air:	
-	-	-	-	2	1	6	Rentrée directe	1980 37
							1981 38	
							Rentrée via les États-Unis	1980 39
							1981 40	
744	861	301	220	159	218	4,897	Total, par air	1980 41
							1981 42	
2,474	2,347	723	109	30	39	7,716	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1980 43
							1981 44	
							Rentrée via les États-Unis	1980 45
							1981 46	
2,474	2,347	723	109	30	39	7,716	Total, par mer	1980 47
							1981 48	
3,218	3,208	1,024	329	189	257	12,613	Total	1980 49
							1981 50	
3,263	3,222	1,070	332	193	259	14,097	Total global	1980 51
							1981 52	

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Newfoundland

TABLE 4D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
United States vehicles								
Automobile:								
1	Same day	1980	-	-	-	-	-	-
2		1981	-	-	-	-	-	-
3	One night	1980	-	-	-	-	-	-
4		1981	-	-	-	-	-	-
5	Two or more nights	1980	-	-	-	-	-	-
6		1981	-	-	-	-	-	-
7	Total	1980	-	-	-	-	-	-
8		1981	-	-	-	-	-	-
9	Trucks used commercially	1980	-	-	-	-	-	-
10		1981	-	-	-	-	-	-
11	Other vehicles	1980	-	-	-	-	-	-
12		1981	-	-	-	-	-	-
13	Total	1980	-	-	-	-	-	-
14		1981	-	-	-	-	-	-
Canadian vehicles								
Automobile:								
15	Same day	1980	-	-	-	-	-	-
16		1981	-	-	-	-	-	-
17	One night	1980	-	-	-	-	-	-
18		1981	-	-	-	-	-	-
19	Two or more nights	1980	-	-	-	-	-	-
20		1981	-	-	-	-	-	-
21	Total	1980	-	-	-	-	-	-
22		1981	-	-	-	-	-	-
23	Trucks used commercially	1980	-	-	-	-	-	-
24		1981	-	-	-	-	-	-
25	Other vehicles	1980	-	-	-	-	-	-
26		1981	-	-	-	-	-	-
27	Total	1980	-	-	-	-	-	-
28		1981	-	-	-	-	-	-
Total vehicles								
Automobile:								
29	Same day	1980	-	-	-	-	-	-
30		1981	-	-	-	-	-	-
31	One night	1980	-	-	-	-	-	-
32		1981	-	-	-	-	-	-
33	Two or more nights	1980	-	-	-	-	-	-
34		1981	-	-	-	-	-	-
35	Total	1980	-	-	-	-	-	-
36		1981	-	-	-	-	-	-
37	Trucks used commercially	1980	-	-	-	-	-	-
38		1981	-	-	-	-	-	-
39	Other vehicles	1980	-	-	-	-	-	-
40		1981	-	-	-	-	-	-
41	Total	1980	-	-	-	-	-	-
42		1981	-	-	-	-	-	-

TABLEAU 4D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Terre-Neuve

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année		Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis									
-	-	-	-	-	-	-		Automobile:	
							Même jour	1980 1981	1 2
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1980 1981	3 4
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1980 1981	5 6
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 1981	7 8
-	-	-	-	-	-	-	Camions commerciaux	1980 1981	9 10
-	-	-	-	-	-	-	Autres véhicules	1980 1981	11 12
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 1981	13 14
Véhicules du Canada									
-	-	-	-	-	-	-		Automobile:	
							Même nuit	1980 1981	15 16
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1980 1981	17 18
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1980 1981	19 20
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 1981	21 22
-	-	-	-	-	-	-	Camions commerciaux	1980 1981	23 24
-	-	-	-	-	-	-	Autres véhicules	1980 1981	25 26
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 1981	27 28
Total, véhicules									
-	-	-	-	-	-	-		Automobile:	
							Même jour	1980 1981	29 30
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1980 1981	31 32
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1980 1981	33 34
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 1981	35 36
-	-	-	-	-	-	-	Camions commerciaux	1980 1981	37 38
-	-	-	-	-	-	-	Autres véhicules	1980 1981	39 40
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 1981	41 42

Prince Edward Island

TABLE 5A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Residents of the United States								
Land:								
1	Automobile 1980	-	-	-	-	-	-	-
2	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
3	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
4	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
5	One night 1980	-	-	-	-	-	-	-
6	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Two or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
8	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Bus 1980	-	-	-	-	-	-	-
10	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
11	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
12	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
14	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
15	Rail 1980	-	-	-	-	-	-	-
16	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods 1980	-	-	-	-	-	-	-
18	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Total land 1980	-	-	-	-	-	-	-
20	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
Air:								
21	Commercial 1980	1	-	35	4	-	4	44
22	..... 1981	1	-	-	-	-	-	-
23	Private 1980	11	-	-	4	-	25	40
24	..... 1981	-	3	22	-	-	-	-
25	Total air 1980	12	-	35	8	-	29	84
26	..... 1981	1	3	22	-	-	-	-
Marine:								
27	Commercial 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Private 1980	-	-	-	-	-	-	-
30	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine 1980	-	-	-	-	-	-	-
32	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Total 1980	12	-	35	8	-	29	84
34	..... 1981	1	3	22	-	-	-	-
Residents of countries other than the United States								
Land(via the U.S.A.):								
35	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
36	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
37	One or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
38	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
39	Total land 1980	-	-	-	-	-	-	-
40	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
Air:								
41	Entering direct 1980	-	-	-	-	-	-	-
42	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
43	Entering via the U.S.A. 1980	-	-	-	-	-	-	-
44	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
45	Total air 1980	-	-	-	-	-	-	-
46	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
Marine:								
47	Entering direct 1980	-	-	-	-	-	-	-
48	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A. 1980	-	-	-	-	-	-	-
50	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Total marine 1980	-	-	-	-	-	-	-
52	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
54	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
55	Grand total 1980	12	-	35	8	-	29	84
56	..... 1981	1	3	22	-	-	-	-

Prince Edward Island

TABLE 5B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Europe:								
1	Austria	1980	-	-	-	-	-	-
2	.....	1981	-	-	-	-	-	-
3	Belgium	1980	-	-	-	-	-	-
4	.....	1981	-	-	-	-	-	-
5	Bulgaria	1980	-	-	-	-	-	-
6	.....	1981	-	-	-	-	-	-
7	Czechoslovakia	1980	-	-	-	-	-	-
8	.....	1981	-	-	-	-	-	-
9	Denmark	1980	-	-	-	-	-	-
10	.....	1981	-	-	-	-	-	-
11	Finland	1980	-	-	-	-	-	-
12	.....	1981	-	-	-	-	-	-
13	France	1980	-	-	-	-	-	-
14	.....	1981	-	-	-	-	-	-
15	Germany (Federal Republic)	1980	-	-	-	-	-	-
16	.....	1981	-	-	-	-	-	-
17	Greece	1980	-	-	-	-	-	-
18	.....	1981	-	-	-	-	-	-
19	Hungary	1980	-	-	-	-	-	-
20	.....	1981	-	-	-	-	-	-
21	Iceland	1980	-	-	-	-	-	-
22	.....	1981	-	-	-	-	-	-
23	Ireland (Republic)	1980	-	-	-	-	-	-
24	.....	1981	-	-	-	-	-	-
25	Italy	1980	-	-	-	-	-	-
26	.....	1981	-	-	-	-	-	-
27	Malta	1980	-	-	-	-	-	-
28	.....	1981	-	-	-	-	-	-
29	Netherlands, The	1980	-	-	-	-	-	-
30	.....	1981	-	-	-	-	-	-
31	Norway	1980	-	-	-	-	-	-
32	.....	1981	-	-	-	-	-	-
33	Poland	1980	-	-	-	-	-	-
34	.....	1981	-	-	-	-	-	-
35	Portugal	1980	-	-	-	-	-	-
36	.....	1981	-	-	-	-	-	-
37	Rumania	1980	-	-	-	-	-	-
38	.....	1981	-	-	-	-	-	-
39	Spain	1980	-	-	-	-	-	-
40	.....	1981	-	-	-	-	-	-
41	Sweden	1980	-	-	-	-	-	-
42	.....	1981	-	-	-	-	-	-
43	Switzerland	1980	-	-	-	-	-	-
44	.....	1981	-	-	-	-	-	-
45	Turkey	1980	-	-	-	-	-	-
46	.....	1981	-	-	-	-	-	-
47	United Kingdom	1980	-	-	-	-	-	-
48	.....	1981	-	-	-	-	-	-
49	U.S.S.R.	1980	-	-	-	-	-	-
50	.....	1981	-	-	-	-	-	-
51	Yugoslavia	1980	-	-	-	-	-	-
52	.....	1981	-	-	-	-	-	-
53	Other	1980	-	-	-	-	-	-
54	.....	1981	-	-	-	-	-	-
55	Total	1980	-	-	-	-	-	-
56	.....	1981	-	-	-	-	-	-
Africa:								
57	Algeria	1980	-	-	-	-	-	-
58	.....	1981	-	-	-	-	-	-
59	Egypt	1980	-	-	-	-	-	-
60	.....	1981	-	-	-	-	-	-
61	Nigeria	1980	-	-	-	-	-	-
62	.....	1981	-	-	-	-	-	-
63	South Africa	1980	-	-	-	-	-	-
64	.....	1981	-	-	-	-	-	-
65	Other	1980	-	-	-	-	-	-
66	.....	1981	-	-	-	-	-	-
67	Total	1980	-	-	-	-	-	-
68	.....	1981	-	-	-	-	-	-
Asia:								
69	China	1980	-	-	-	-	-	-
70	.....	1981	-	-	-	-	-	-
71	Hong Kong	1980	-	-	-	-	-	-
72	.....	1981	-	-	-	-	-	-
73	India	1980	-	-	-	-	-	-
74	.....	1981	-	-	-	-	-	-
75	Iran	1980	-	-	-	-	-	-
76	.....	1981	-	-	-	-	-	-

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 5B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) Île-du-Prince-Édouard

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
-	-	-	-	-	-	-	Europe:	
-	-	-	-	-	-	-	Autriche	1980 1
-	-	-	-	-	-	-	1981 2	
-	-	-	-	-	-	-	Belgique	1980 3
-	-	-	-	-	-	-	1981 4	
-	-	-	-	-	-	-	Bulgarie	1980 5
-	-	-	-	-	-	-	1981 6	
-	-	-	-	-	-	-	Tchécoslovaquie	1980 7
-	-	-	-	-	-	-	1981 8	
-	-	-	-	-	-	-	Danemark	1980 9
-	-	-	-	-	-	-	1981 10	
-	-	-	-	-	-	-	Finlande	1980 11
-	-	-	-	-	-	-	1981 12	
-	-	-	-	-	-	-	France	1980 13
-	3	-	-	-	-	3	Allemagne (République fédérale)	1981 14
-	-	-	-	-	-	-	1980 15	
-	-	-	-	-	-	-	Grèce	1981 16
-	-	-	-	-	-	-	1980 17	
-	-	-	-	-	-	-	Hongrie	1981 18
-	-	-	-	-	-	-	1980 19	
-	-	-	-	-	-	-	Islande	1981 20
-	-	-	-	-	-	-	1980 21	
-	-	-	-	-	-	-	Irlande (République d')	1981 22
-	-	-	-	-	-	-	1980 23	
-	-	-	-	-	-	-	1981 24	
-	-	-	-	-	-	-	Italie	1980 25
-	-	-	-	-	-	-	1981 26	
-	-	-	-	-	-	-	Malte	1980 27
-	-	-	-	-	-	-	1981 28	
-	-	-	-	-	-	-	Pays-Bas	1980 29
-	-	-	-	-	-	-	1981 30	
-	-	-	-	-	-	-	Norvège	1980 31
-	-	-	-	-	-	-	1981 32	
-	-	-	-	-	-	-	Pologne	1980 33
-	-	-	-	-	-	-	1981 34	
-	-	-	-	-	-	-	Portugal	1980 35
-	-	-	-	-	-	-	1981 36	
-	-	-	-	-	-	-	Roumanie	1980 37
-	-	-	-	-	-	-	1981 38	
-	-	-	-	-	4	4	Espagne	1980 39
-	-	-	-	-	-	-	1981 40	
-	-	-	-	-	-	-	Suède	1980 41
-	-	-	-	-	-	-	1981 42	
-	-	-	-	-	-	-	Suisse	1980 43
-	-	-	-	-	-	-	1981 44	
-	-	-	-	-	-	-	Turquie	1980 45
-	-	-	-	-	-	-	1981 46	
-	-	-	-	-	-	-	Royaume-Uni	1980 47
-	-	-	-	-	-	-	1981 48	
-	-	-	-	-	-	-	U.R.S.S.	1980 49
-	-	-	-	-	-	-	1981 50	
-	-	-	-	-	-	-	Yougoslavie	1980 51
-	-	-	-	-	-	-	1981 52	
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1980 53
-	-	-	-	-	-	-	1981 54	
-	3	-	-	-	4	7	Total	1980 55
							1981 56	
-	-	-	-	-	-	-	Afrique:	
-	-	-	-	-	-	-	Algérie	1980 57
-	-	-	-	-	-	-	1981 58	
-	-	-	-	-	-	-	Égypte	1980 59
-	-	-	-	-	-	-	1981 60	
-	-	-	-	-	-	-	Nigeria	1980 61
-	-	-	-	-	-	-	1981 62	
-	-	-	-	-	-	-	Afrique du Sud	1980 63
-	-	-	-	-	-	-	1981 64	
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1980 65
-	-	-	-	-	-	-	1981 66	
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 67
							1981 68	
-	-	-	-	-	-	-	Asie:	
-	-	-	-	-	-	-	Chine	1980 69
-	-	-	-	-	-	-	1981 70	
-	-	-	-	-	-	-	Hong-Kong	1980 71
-	-	-	-	-	-	-	1981 72	
-	-	-	-	-	-	-	Inde	1980 73
-	-	-	-	-	-	-	1981 74	
-	-	-	-	-	-	-	Iran	1980 75
							1981 76	

Voir renvois(s) à la fin du tableau.

Prince Edward Island TABLE 5B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
	Asia - Concluded:							
1	Israel 1980	-	-	-	-	-	-	-
2	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
3	Japan 1980	-	-	-	-	-	-	-
4	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
5	Korea, South 1980	-	-	-	-	-	-	-
6	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Lebanon 1980	-	-	-	-	-	-	-
8	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Malaysia 1980	-	-	-	-	-	-	-
10	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
11	Pakistan 1980	-	-	-	-	-	-	-
12	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
13	Philippines 1980	-	-	-	-	-	-	-
14	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
15	Singapore 1980	-	-	-	-	-	-	-
16	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Taiwan 1980	-	-	-	-	-	-	-
18	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Other 1980	-	-	-	-	-	-	-
20	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
21	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
22	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
	North America, Central America and Caribbean:							
23	Bahamas 1980	-	-	-	-	-	-	-
24	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
25	Barbados 1980	-	-	-	-	-	-	-
26	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
27	Bermuda 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Cuba 1980	-	-	-	-	-	-	-
30	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Dominican Republic 1980	-	-	-	-	-	-	-
32	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Haiti 1980	-	-	-	-	-	-	-
34	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
35	Jamaica 1980	-	-	-	-	-	-	-
36	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
37	Mexico 1980	-	-	-	-	-	-	-
38	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
39	St. Pierre and Miquelon 1980	-	-	-	-	-	-	-
40	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
41	Trinidad and Tobago 1980	-	-	-	-	-	-	-
42	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
43	Other 1980	-	-	-	-	-	-	-
44	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
45	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
46	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
	South America:							
47	Argentina 1980	-	-	-	-	-	-	-
48	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
49	Brazil 1980	-	-	-	-	-	-	-
50	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Colombia 1980	-	-	-	-	-	-	-
52	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Guyana 1980	-	-	-	-	-	-	-
54	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
55	Venezuela 1980	-	-	-	-	-	-	-
56	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
57	Other 1980	-	-	-	-	-	-	-
58	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
59	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
60	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
	Oceania and other Ocean Islands:							
61	Australia 1980	-	-	-	-	-	-	-
62	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
63	New Zealand 1980	-	-	-	-	-	-	-
64	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
65	Other 1980	-	-	-	-	-	-	-
66	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
67	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
68	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
69	Grand total 1980	-	-	-	-	-	-	-
70	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 5B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin Île-du-Prince-Édouard

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
-	-	-	-	-	-	-	Asie – fin:	
-	-	-	-	-	-	-	Israël	1980 1
-	-	-	-	-	-	-	1981 2	
-	-	-	-	-	-	-	Japon	1980 3
-	-	-	-	-	-	-	1981 4	
-	-	-	-	-	-	-	Corée du Sud	1980 5
-	-	-	-	-	-	-	1981 6	
-	-	-	-	-	-	-	Liban	1980 7
-	-	-	-	-	-	-	1981 8	
-	-	-	-	-	-	-	Malaisie	1980 9
-	-	-	-	-	-	-	1981 10	
-	-	-	-	-	-	-	Pakistan	1980 11
-	-	-	-	-	-	-	1981 12	
-	-	-	-	-	-	-	Philippines	1980 13
-	-	-	-	-	-	-	1981 14	
-	-	-	-	-	-	-	Singapour	1980 15
-	-	-	-	-	-	-	1981 16	
-	-	-	-	-	-	-	Taiwan	1980 17
-	-	-	-	-	-	-	1981 18	
-	-	-	-	-	4	4	Autres	1980 19
-	-	-	-	-	-	-	1981 20	
-	-	-	-	-	4	4	Total	1980 21
-	-	-	-	-	-	-	1981 22	
-	-	-	-	-	-	-	Amérique du Nord, Amérique centrale et	
-	-	-	-	-	-	-	Antilles:	
-	-	-	-	-	-	-	Bahamas	1980 23
-	-	-	-	-	-	-	1981 24	
-	-	-	-	-	-	-	Barbade	1980 25
-	-	-	-	-	-	-	1981 26	
-	-	-	-	-	-	-	Bermudes	1980 27
-	-	-	-	-	-	-	1981 28	
-	-	-	-	-	-	-	Cuba	1980 29
-	-	-	-	-	-	-	1981 30	
-	-	-	-	-	-	-	Dominicaine (République)	1980 31
-	-	-	-	-	-	-	1981 32	
-	-	-	-	-	-	-	Haiti	1980 33
-	-	-	-	-	-	-	1981 34	
-	-	-	-	-	-	-	Jamaïque	1980 35
-	-	-	-	-	-	-	1981 36	
-	-	-	-	-	-	-	Mexique	1980 37
-	-	-	-	-	-	-	1981 38	
-	-	-	-	-	-	-	St. Pierre-et-Miquelon	1980 39
-	-	-	-	-	-	-	1981 40	
-	-	-	-	-	-	-	Trinité et Tobago	1980 41
-	-	-	-	-	-	-	1981 42	
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1980 43
-	-	-	-	-	-	-	1981 44	
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 45
-	-	-	-	-	-	-	1981 46	
-	-	-	-	-	-	-	Amérique du Sud:	
-	-	-	-	-	-	-	Argentine	1980 47
-	-	-	-	-	-	-	1981 48	
-	-	-	-	-	-	-	Brésil	1980 49
-	-	-	-	-	-	-	1981 50	
-	-	-	-	-	-	-	Colombie	1980 51
-	-	-	-	-	-	-	1981 52	
-	-	-	-	-	-	-	Guyane	1980 53
-	-	-	-	-	-	-	1981 54	
-	-	-	-	-	-	-	Venezuela	1980 55
-	-	-	-	-	-	-	1981 56	
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1980 57
-	-	-	-	-	-	-	1981 58	
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 59
-	-	-	-	-	-	-	1981 60	
-	-	-	-	-	-	-	Océanie et autres îles océaniques:	
-	-	-	-	-	-	-	Australie	1980 61
-	-	-	-	-	-	-	1981 62	
-	-	-	-	-	-	-	Nouvelle-Zélande	1980 63
-	-	-	-	-	-	-	1981 64	
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1980 65
-	-	-	-	-	-	-	1981 66	
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 67
-	-	-	-	-	-	-	1981 68	
-	3	-	-	-	8	11	Total global	1980 69
-	-	-	-	-	-	-	1981 70	

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Prince Edward Island TABLE 5C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Returning from the United States(1)								
Land:								
1	Automobile 1980	-	-	-	-	-	-	-
2	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
3	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
4	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
5	One night 1980	-	-	-	-	-	-	-
6	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Two or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
8	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Bus 1980	-	-	-	-	-	-	-
10	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
11	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
12	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
14	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
15	Rail 1980	-	-	-	-	-	-	-
16	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods 1980	-	-	-	-	-	-	-
18	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Total land 1980	-	-	-	-	-	-	-
20	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
Air:								
21	Commercial 1980	-	31	-	1	-	-	32
22	..... 1981	3	7	-	-	-	-	-
23	Private 1980	-	-	-	-	-	-	-
24	..... 1981	-	-	4	-	-	-	-
25	Total air 1980	-	31	-	1	-	-	32
26	..... 1981	3	7	4	-	-	-	-
Marine:								
27	Commercial 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Private 1980	-	-	-	-	-	-	-
30	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine 1980	-	-	-	-	-	-	-
32	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Total 1980	-	31	-	1	-	-	32
34	..... 1981	3	7	4	-	-	-	-
Returning from countries other than the United States(2)								
Land (Via the U.S.A.):								
35	1980 1980	-	-	-	-	-	-	-
36	1981 1981	-	-	-	-	-	-	-
Air:								
37	Returning direct 1980	-	-	-	-	-	-	-
38	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
39	Returning via the U.S.A. 1980	-	-	-	-	-	-	-
40	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
41	Total air 1980	-	-	-	-	-	-	-
42	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
Marine:								
43	Returning direct 1980	-	-	-	-	-	-	-
44	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A. 1980	-	-	-	-	-	-	-
46	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine 1980	-	-	-	-	-	-	-
48	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
49	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
50	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Grand total 1980	-	31	-	1	-	-	32
52	..... 1981	3	7	4	-	-	-	-

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 5C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Île-du-Prince-Édouard

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre:	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1980 1
-	-	-	-	-	-	-	1981 2	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 3
-	-	-	-	-	-	-	1981 4	
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1980 5
-	-	-	-	-	-	-	1981 6	
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1980 7
-	-	-	-	-	-	-	1981 8	
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1980 9
-	-	-	-	-	-	-	1981 10	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 11
-	-	-	-	-	-	-	1981 12	
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1980 13
-	-	-	-	-	-	-	1981 14	
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1980 15
-	-	-	-	-	-	-	1981 16	
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1980 17
-	-	-	-	-	-	-	1981 18	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1980 19
-	-	-	-	-	-	-	1981 20	
-	-	-	-	-	-	32	Par air:	
-	-	3	-	-	-	3	Commercial	1980 21
-	-	-	-	-	-	-	1981 22	
-	-	3	-	-	-	35	Privé	1980 23
-	-	-	-	-	-	-	1981 24	
-	-	3	-	-	-	35	Total, par air	1980 25
-	-	-	-	-	-	-	1981 26	
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1980 27
-	-	-	-	-	-	-	1981 28	
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1980 29
-	-	-	-	-	-	-	1981 30	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 31
-	-	3	-	-	-	35	1981 32	
-	-	3	-	-	-	35	Total	1980 33
-	-	-	-	-	-	-	1981 34	
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
-	-	-	-	-	-	-	1980	35
-	-	-	-	-	-	-	1981	36
-	-	-	-	-	-	-	Par air:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1980 37
-	-	-	-	-	-	-	1981 38	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1980 39
-	-	-	-	-	-	-	1981 40	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par air	1980 41
-	-	-	-	-	-	-	1981 42	
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1980 43
-	-	-	-	-	-	-	1981 44	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1980 45
-	-	-	-	-	-	-	1981 46	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 47
-	-	-	-	-	-	-	1981 48	
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 49
-	-	-	-	-	-	-	1981 50	
-	-	3	-	-	-	35	Total global	1980 51
-	-	-	-	-	-	-	1981 52	

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Prince Edward Island

TABLE 5D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
United States vehicles								
Automobile:								
1	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
2	1981	-	-	-	-	-	-	-
3	One night 1980	-	-	-	-	-	-	-
4	1981	-	-	-	-	-	-	-
5	Two or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
6	1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
8	1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Trucks used commercially 1980	-	-	-	-	-	-	-
10	1981	-	-	-	-	-	-	-
11	Other vehicles 1980	-	-	-	-	-	-	-
12	1981	-	-	-	-	-	-	-
13	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
14	1981	-	-	-	-	-	-	-
Canadian vehicles								
Automobile:								
15	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
16	1981	-	-	-	-	-	-	-
17	One night 1980	-	-	-	-	-	-	-
18	1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Two or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
20	1981	-	-	-	-	-	-	-
21	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
22	1981	-	-	-	-	-	-	-
23	Trucks used commercially 1980	-	-	-	-	-	-	-
24	1981	-	-	-	-	-	-	-
25	Other vehicles 1980	-	-	-	-	-	-	-
26	1981	-	-	-	-	-	-	-
27	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	1981	-	-	-	-	-	-	-
Total vehicles								
Automobile:								
29	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
30	1981	-	-	-	-	-	-	-
31	One night 1980	-	-	-	-	-	-	-
32	1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Two or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
34	1981	-	-	-	-	-	-	-
35	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
36	1981	-	-	-	-	-	-	-
37	Trucks used commercially 1980	-	-	-	-	-	-	-
38	1981	-	-	-	-	-	-	-
39	Other vehicles 1980	-	-	-	-	-	-	-
40	1981	-	-	-	-	-	-	-
41	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
42	1981	-	-	-	-	-	-	-

TABLEAU 5D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Île-du-Prince-Édouard

[illegible]

Nova Scotia

TABLE 6A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Residents of the United States								
Land:								
1	Automobile 1980	74	77	80	140	1,472	8,021	9,864
2	..... 1981	56	36	69	-	-	-	-
3	Same day 1980	-	-	-	-	-	2	2
4	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
5	One night 1980	-	-	-	5	8	21	34
6	..... 1981	-	3	-	-	-	-	-
7	Two or more nights 1980	74	77	80	135	1,464	7,998	9,828
8	..... 1981	56	33	69	-	-	-	-
9	Bus 1980	-	-	-	-	190	1,907	2,097
10	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
11	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
12	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights 1980	-	-	-	-	190	1,907	2,097
14	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
15	Rail 1980	-	-	-	-	-	-	-
16	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods 1980	20	24	17	18	2,194	3,176	5,449
18	..... 1981	17	9	10	-	-	-	-
19	Total land 1980	94	101	97	158	3,856	13,104	17,410
20	..... 1981	73	45	79				
Air:								
21	Commercial 1980	925	872	1,132	1,313	1,434	2,667	8,343
22	..... 1981	548	563	689	-	-	-	-
23	Private 1980	67	48	110	60	112	158	555
24	..... 1981	72	60	77	-	-	-	-
25	Total air 1980	992	920	1,242	1,373	1,546	2,825	8,898
26	..... 1981	620	623	766				
Marine:								
27	Commercial 1980	-	-	-	307	-	-	307
28	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Private 1980	-	-	-	-	7	56	63
30	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine 1980	-	-	-	307	7	56	370
32	..... 1981	-	-	-				
33	Total 1980	1,086	1,021	1,339	1,838	5,409	15,985	26,678
34	..... 1981	693	668	845				
Residents of countries other than the United States								
Land(via the U.S.A.):								
35	Same day 1980	-	-	-	-	6	-	6
36	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
37	One or more nights 1980	2	-	-	4	14	135	155
38	..... 1981	1	-	1	-	-	-	-
39	Total land 1980	2	-	-	4	20	135	161
40	..... 1981	1	-	1				
Air:								
41	Entering direct 1980	536	652	808	871	1,400	2,532	6,799
42	..... 1981	729	612	815	-	-	-	-
43	Entering via the U.S.A. 1980	75	89	139	114	130	195	742
44	..... 1981	65	56	62	-	-	-	-
45	Total air 1980	611	741	947	985	1,530	2,727	7,541
46	..... 1981	794	668	877				
Marine:								
47	Entering direct 1980	5	1	-	-	20	1	27
48	..... 1981	1	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A. 1980	-	-	-	-	4	-	4
50	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Total marine 1980	5	1	-	-	24	1	31
52	..... 1981	1	-	-				
53	Total 1980	618	742	947	989	1,574	2,863	7,733
54	..... 1981	796	668	878				
55	Grand total 1980	1,704	1,763	2,286	2,827	6,983	18,848	34,411
56	..... 1981	1,489	1,336	1,723				

TABLEAU 6A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Nouvelle-Écosse

[illegible]

Nova Scotia

TABLE 6B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Europe:								
1	Austria	1980	1	2	27	2	14	56
2	1981	2	2	4				
3	Belgium	1980	-	11	2	18	20	51
4	1981	4	3	4				
5	Bulgaria	1980	-	-	-	-	-	-
6	1981	-	-	-				
7	Czechoslovakia	1980	1	-	-	1	3	5
8	1981	-	1	-				
9	Denmark	1980	2	4	11	7	12	129
10	1981	6	13	17				165
11	Finland	1980	1	4	2	18	8	33
12	1981	2	1	1				
13	France	1980	87	73	128	57	118	572
14	1981	72	108	108	109			
15	Germany (Federal Republic)	1980	21	31	57	43	84	145
16	1981	39	68	34				381
17	Greece	1980	10	8	5	6	10	24
18	1981	9	8	7				63
19	Hungary	1980	-	-	-	3	4	7
20	1981	-	-	-				
21	Iceland	1980	1	6	8	-	3	11
22	1981	1	2	2				29
23	Ireland (Republic)	1980	3	4	3	11	15	18
24	1981	2	2	1				54
25	Italy	1980	3	7	6	2	4	13
26	1981	-	4	3				35
27	Malta	1980	1	-	-	-	-	1
28	1981	-	-	-				
29	Netherlands, The	1980	16	19	20	31	56	196
30	1981	10	6	13				338
31	Norway	1980	16	36	30	13	41	71
32	1981	11	9	24				207
33	Poland	1980	-	-	-	2	-	2
34	1981	-	-	-				
35	Portugal	1980	3	4	3	14	28	11
36	1981	8	6	13				63
37	Rumania	1980	-	-	-	2	2	4
38	1981	-	-	2				
39	Spain	1980	9	14	2	14	6	21
40	1981	3	3	3				66
41	Sweden	1980	4	7	6	11	12	31
42	1981	6	2	14				71
43	Switzerland	1980	4	12	3	4	5	34
44	1981	3	4	5				62
45	Turkey	1980	-	1	-	1	-	3
46	1981	1	1	-				5
47	United Kingdom	1980	159	262	340	352	812	1,352
48	1981	194	178	272				3,277
49	U.S.S.R.	1980	-	-	-	-	-	-
50	1981	-	-	8				1
51	Yugoslavia	1980	1	1	-	3	-	1
52	1981	-	-	4				6
53	Other	1980	-	-	1	2	1	5
54	1981	1	-	-				
55	Total	1980	343	496	663	626	1,201	2,230
56	1981	374	420	539				5,559
Africa:								
57	Algeria	1980	-	-	1	1	-	1
58	1981	-	-	-				3
59	Egypt	1980	-	2	1	-	-	3
60	1981	2	-	1				6
61	Nigeria	1980	3	-	-	5	4	8
62	1981	1	1	3				20
63	South Africa	1980	9	1	1	10	6	8
64	1981	8	1	-				35
65	Other	1980	7	3	7	8	13	16
66	1981	10	2	4				54
67	Total	1980	19	6	10	24	23	36
68	1981	21	4	8				118
Asia:								
69	China	1980	-	-	-	5	-	2
70	1981	-	-	-				7
71	Hong Kong	1980	-	1	3	-	3	10
72	1981	5	-	-				17
73	India	1980	8	6	4	5	12	24
74	1981	8	3	12				59
75	Iran	1980	2	1	-	-	-	1
76	1981	-	-	-				4

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 6B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Nouvelle-Écosse

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
Europe:								
12	35	4	5	2	-	114	Autriche	1980 1
								1981 2
34	24	5	1	3	1	119	Belgique	1980 3
								1981 4
-	-	1	-	-	-	1	Bulgarie	1980 5
								1981 6
-	3	-	-	-	2	10	Tchécoslovaquie	1980 7
								1981 8
31	22	13	15	11	5	262	Danemark	1980 9
								1981 10
4	3	6	-	-	3	49	Finlande	1980 11
								1981 12
130	142	125	85	70	134	1,258	France	1980 13
								1981 14
217	187	113	81	25	43	1,047	Allemagne (République fédérale)	1980 15
								1981 16
17	24	6	8	5	14	137	Grèce	1980 17
								1981 18
4	1	-	1	3	-	16	Hongrie	1980 19
								1981 20
14	1	2	5	-	1	52	Islande	1980 21
								1981 22
17	16	41	6	3	5	142	Irlande (République d')	1980 23
								1981 24
27	33	12	9	22	10	148	Italie	1980 25
								1981 26
-	-	-	-	-	1	2	Malte	1980 27
								1981 28
207	96	79	60	10	41	831	Pays-Bas	1980 29
								1981 30
62	48	45	29	13	14	418	Norvège	1980 31
								1981 32
2	4	-	1	-	1	10	Pologne	1980 33
								1981 34
10	9	20	15	4	7	128	Portugal	1980 35
								1981 36
1	-	-	-	-	-	5	Roumanie	1980 37
								1981 38
14	23	11	9	73	4	200	Espagne	1980 39
								1981 40
26	27	24	19	16	11	194	Suède	1980 41
								1981 42
42	28	8	9	1	7	157	Suisse	1980 43
								1981 44
2	5	-	-	3	4	19	Turquie	1980 45
								1981 46
1,821	1,799	1,357	489	220	551	9,514	Royaume-Uni	1980 47
								1981 48
8	-	-	8	2	-	19	U.R.S.S.	1980 49
								1981 50
2	-	-	2	-	1	11	Yougoslavie	1980 51
								1981 52
-	-	-	-	-	-	5	Autres	1980 53
								1981 54
2,704	2,530	1,872	857	486	860	14,868	Total	1980 55
								1981 56
Afrique:								
-	1	-	-	-	-	4	Algérie	1980 57
								1981 58
2	2	1	2	-	2	15	Égypte	1980 59
								1981 60
16	19	14	4	1	5	79	Nigeria	1980 61
								1981 62
19	16	7	4	4	3	88	Afrique du Sud	1980 63
								1981 64
23	12	34	24	1	14	162	Autres	1980 65
								1981 66
60	50	56	34	6	24	348	Total	1980 67
								1981 68
Asie:								
3	1	2	5	-	1	19	Chine	1980 69
								1981 70
5	6	5	1	1	5	40	Hong-Kong	1980 71
								1981 72
33	35	23	17	1	7	175	Inde	1980 73
								1981 74
-	-	2	2	-	-	8	Iran	1980 75
								1981 76

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Nova Scotia

TABLE 6B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Asia - Concluded:								
1	Israel	1980	2	-	2	1	5	8
2	1981	2	-	-	-	-	-	-
3	Japan	1980	10	73	7	10	18	124
4	1981	2	22	25	6	-	-	-
5	Korea, South	1980	1	18	3	4	3	33
6	1981	1	-	1	-	-	-	-
7	Lebanon	1980	2	1	2	2	4	2
8	1981	3	1	-	-	-	-	-
9	Malaysia	1980	2	-	1	-	-	3
10	1981	3	-	-	-	-	-	-
11	Pakistan	1980	-	2	2	1	-	7
12	1981	1	1	5	-	-	2	-
13	Philippines	1980	-	-	3	-	7	10
14	1981	-	10	1	-	-	-	-
15	Singapore	1980	2	1	-	5	9	17
16	1981	1	1	-	-	-	-	-
17	Taiwan	1980	-	-	4	-	-	5
18	1981	1	-	-	-	1	-	-
19	Other	1980	9	-	4	4	23	44
20	1981	9	1	2	-	-	-	-
21	Total	1980	38	103	35	33	42	110
22	1981	36	39	46	-	-	-	361
North America, Central America and Caribbean:								
23	Bahamas	1980	1	-	-	2	4	9
24	1981	-	-	-	-	-	-	-
25	Barbados	1980	3	3	-	4	3	18
26	1981	-	2	3	-	-	5	-
27	Bermuda	1980	21	12	20	36	80	217
28	1981	62	27	16	-	-	-	-
29	Cuba	1980	-	-	-	-	-	-
30	1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Dominican Republic	1980	2	1	1	-	5	9
32	1981	1	2	-	-	-	-	-
33	Haiti	1980	1	2	3	2	1	9
34	1981	2	2	-	-	-	-	-
35	Jamaica	1980	1	2	4	3	4	2
36	1981	3	3	3	-	-	2	16
37	Mexico	1980	-	1	9	-	-	10
38	1981	1	1	-	-	-	-	-
39	St. Pierre and Miquelon	1980	175	104	172	226	170	340
40	1981	274	161	250	-	-	340	1,187
41	Trinidad and Tobago	1980	1	-	-	1	6	14
42	1981	2	1	-	-	6	-	-
43	Other	1980	1	-	12	7	4	20
44	1981	12	-	2	-	4	20	44
45	Total	1980	206	125	221	281	269	431
46	1981	357	199	274	-	-	-	1,533
South America:								
47	Argentina	1980	1	-	-	2	-	3
48	1981	-	-	-	-	-	-	-
49	Brazil	1980	-	-	-	6	6	12
50	1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Colombia	1980	1	1	-	3	-	5
52	1981	-	-	-	3	-	-	-
53	Guyana	1980	-	-	1	-	4	8
54	1981	-	1	-	4	-	-	-
55	Venezuela	1980	-	-	-	-	3	3
56	1981	-	1	3	-	-	-	-
57	Other	1980	5	-	2	4	-	2
58	1981	2	-	4	-	-	2	13
59	Total	1980	7	1	2	11	8	15
60	1981	2	2	8	-	-	-	44
Oceania and other Ocean Islands:								
61	Australia	1980	5	8	11	8	21	35
62	1981	4	2	1	-	-	-	88
63	New Zealand	1980	-	-	4	6	10	4
64	1981	2	2	2	-	-	-	24
65	Other	1980	-	3	1	-	-	2
66	1981	-	-	-	-	-	2	6
67	Total	1980	5	11	16	14	31	41
68	1981	6	4	3	-	-	-	118
69	Grand total	1980	618	742	947	989	1,574	2,863
70	1981	796	668	878	-	-	-	7,733

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 6B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin

Nouvelle-Écosse

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
19	17	12	3	-	-	69	Asie – fin:	
							Israël	1980 1
46	96	89	17	2	2	376	Japon	1981 2
-	1	1	1	-	-	36	Corée du Sud	1980 3
							1981 4	
15	28	12	2	3	4	77	Liban	1980 5
							1981 6	
3	7	10	1	-	3	27	Malaisie	1980 7
							1981 8	
4	1	-	-	1	1	14	Pakistan	1980 9
							1981 10	
4	4	13	2	-	1	34	Philippines	1980 11
							1981 12	
1	5	8	1	1	2	35	Singapour	1980 13
							1981 14	
2	-	-	1	-	-	8	Taiwan	1980 15
							1981 16	
28	14	23	7	3	4	123	Autres	1980 17
							1981 18	
							1981 19	
							1981 20	
163	215	200	60	12	30	1,041	Total	1980 21
							1981 22	
							Amérique du Nord, Amérique centrale et	
							Antilles:	
10	7	-	-	-	-	26	Bahamas	1980 23
							1981 24	
13	11	3	-	3	-	48	Barbade	1980 25
							1981 26	
133	136	140	27	36	39	728	Bermudes	1980 27
							1981 28	
-	-	-	-	-	-	-	Cuba	1980 29
							1981 30	
4	12	4	-	1	1	31	Dominicaine (République)	1980 31
							1981 32	
2	6	2	-	-	-	19	Haïti	1980 33
							1981 34	
4	13	7	10	1	1	52	Jamaïque	1980 35
							1981 36	
6	5	4	1	-	-	26	Mexique	1980 37
							1981 38	
557	680	568	244	211	158	3,605	St. Pierre-et-Miquelon	1980 39
							1981 40	
16	22	12	-	-	3	67	Trinité et Tobago	1980 41
							1981 42	
34	23	16	10	7	4	138	Autres	1980 43
							1981 44	
779	915	756	292	259	206	4,740	Total	1980 45
							1981 46	
							Amérique du Sud:	
4	3	1	-	-	-	11	Argentine	1980 47
							1981 48	
4	3	7	2	2	-	30	Brésil	1980 49
							1981 50	
4	1	-	2	2	-	14	Colombie	1980 51
							1981 52	
8	1	1	1	1	-	20	Guyane	1980 53
							1981 54	
3	8	2	3	-	1	20	Venezuela	1980 55
							1981 56	
2	3	2	8	-	1	29	Autres	1980 57
							1981 58	
25	19	13	16	5	2	124	Total	1980 59
							1981 60	
							Océanie et autres îles océaniques:	
21	41	41	21	2	5	219	Australie	1980 61
							1981 62	
25	19	15	4	2	1	90	Nouvelle-Zélande	1980 63
							1981 64	
2	1	5	1	-	1	16	Autres	1980 65
							1981 66	
48	61	61	26	4	7	325	Total	1980 67
							1981 68	
3,779	3,790	2,958	1,285	772	1,129	21,446	Total global	1980 69
							1981 70	

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Nova Scotia

TABLE 6C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Returning from the United States(1)								
Land:								
1	Automobile	1980 81	59	132	171	252	1,352	2,047
2	1981 95	52	155					
3	Same day	1980 -	-	-	-	-	-	-
4	1981 -	-	-	-	-	-	-	-
5	One night	1980 -	-	-	11	2	1	14
6	1981 -	2	1					
7	Two or more nights	1980 81	59	132	160	250	1,351	2,033
8	1981 95	50	154					
9	Bus	1980 -	-	-	-	-	33	33
10	1981 -	-	-	-	-	-	-	-
11	Same day	1980 -	-	-	-	-	-	-
12	1981 -	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights	1980 -	-	-	-	-	33	33
14	1981 -	-	-	-	-	-	-	-
15	Rail	1980 -	-	-	-	-	-	-
16	1981 -	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1980 29	11	27	24	91	274	456
18	1981 16	19	26					
19	Total land	1980 110	70	159	195	343	1,659	2,536
20	1981 111	71	181					
Air:								
21	Commercial	1980 1,585	2,258	6,793	5,154	3,145	1,238	20,173
22	1981 1,236	1,425	4,217					
23	Private	1980 17	8	24	19	44	19	131
24	1981 23	23	39					
25	Total air	1980 1,602	2,266	6,817	5,173	3,189	1,257	20,304
26	1981 1,259	1,448	4,256					
Marine:								
27	Commercial	1980 -	-	-	-	1,024	-	1,024
28	1981 -	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1980 -	-	-	-	-	3	3
30	1981 -	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1980 -	-	-	-	1,024	3	1,027
32	1981 -	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	1980 1,712	2,336	6,976	5,368	4,556	2,919	23,867
34	1981 1,370	1,519	4,437					
Returning from countries other than the United States(2)								
Land (Via the U.S.A.):								
35	1980	-	-	-	-	-	-	-
36	1981	-	-	-	-	-	-	-
Air:								
37	Returning direct	1980 1,521	1,966	3,281	3,118	2,953	1,921	14,760
38	1981 1,532	1,548	3,360					
39	Returning via the U.S.A.	1980 24	91	41	32	8	85	281
40	1981 9	17	85					
41	Total air	1980 1,545	2,057	3,322	3,150	2,961	2,006	15,041
42	1981 1,541	1,565	3,445					
Marine:								
43	Returning direct	1980 -	-	-	-	10	2	12
44	1981 -	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1980 -	-	-	-	-	-	-
46	1981 -	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1980 -	-	-	-	10	2	12
48	1981 -	-	-	-	-	-	-	-
49	Total	1980 1,545	2,057	3,322	3,150	2,971	2,008	15,053
50	1981 1,541	1,565	3,445					
51	Grand total	1980 3,257	4,393	10,298	8,518	7,527	4,927	38,920
52	1981 2,911	3,084	7,882					

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 6C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Nouvelle-Écosse

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
3,525	2,727	1,411	586	106	64	10,466	Par terre:	
1	-	-	-	-	-	1	Automobile	1980 1
7	17	-	2	-	-	40	Même jour	1981 2
3,517	2,710	1,411	584	106	64	10,425	Une nuit	1980 3
60	99	52	47	-	-	291	Deux nuits ou plus	1981 4
-	-	-	-	-	-	-		1980 5
60	99	52	47	-	-	291	Autocar	1981 6
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 7
603	513	251	98	36	19	1,976	Une nuit ou plus	1981 8
4,188	3,339	1,714	731	142	83	12,733		1980 9
1,659	1,465	1,446	1,173	615	616	27,147	Chemin de fer	1981 10
11	23	28	18	11	13	235	Autres moyens	1980 11
1,670	1,488	1,474	1,191	626	629	27,382		1981 12
-	-	238	-	-	-	1,262	Une nuit ou plus	1980 13
9	10	-	-	-	-	22		1981 14
9	10	238	-	-	-	1,284	Commercial	1980 15
5,867	4,837	3,426	1,922	768	712	41,399	Privé	1981 16
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)							Total, par terre	1980 17
-	-	-	-	-	-	-		1981 18
2,429	3,293	1,420	1,911	1,002	728	25,543	Par air:	
44	32	36	-	4	18	415	Commercial	1980 21
2,473	3,325	1,456	1,911	1,006	746	25,958	Privé	1981 22
15	26	5	-	1	-	59		1980 23
-	-	-	-	-	-	-	Total, par air	1981 24
15	26	5	-	1	-	59		1980 25
2,488	3,351	1,461	1,911	1,007	746	26,017	Par mer:	
8,355	8,188	4,887	3,833	1,775	1,458	67,416	Commercial	1980 27
							Privé	1981 28
								1980 29
							Total, par mer	1981 30
								1980 31
							Total	1981 32
								1980 33
								1981 34
							Par terre (via les États-Unis):	
							1980	35
							1981	36
							Par air:	
							Rentrée directe	1980 37
							Rentrée via les États-Unis	1981 38
								1980 39
							Total, par air	1981 40
								1980 41
							Par mer:	
							Rentrée directe	1980 43
							Rentrée via les États-Unis	1981 44
								1980 45
							Total, par mer	1981 46
								1980 47
							Total	1981 48
								1980 49
							Total global	1981 50
								1980 51
								1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Nova Scotia

TABLE 6D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
United States vehicles								
Automobile:								
1	Same day..... 1980	-	-	-	-	-	1	1
2	1981	-	-	-	-	-	-	-
3	One night..... 1980	-	-	-	5	3	10	18
4	1981	-	2	-	-	-	-	-
5	Two or more nights..... 1980	42	34	42	67	647	3,219	4,051
6	1981	30	19	37	-	-	-	-
7	Total..... 1980	42	34	42	72	650	3,230	4,070
8	1981	30	21	37	-	-	-	-
9	Trucks used commercially..... 1980	7	24	25	24	35	26	141
10	1981	16	15	35	-	-	-	-
11	Other vehicles..... 1980	-	-	2	-	66	537	605
12	1981	-	-	1	-	-	-	-
13	Total..... 1980	49	58	69	96	751	3,793	4,816
14	1981	46	36	73	-	-	-	-
Canadian vehicles								
Automobile:								
15	Same day..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
16	1981	-	-	-	-	-	-	-
17	One night..... 1980	-	-	-	6	1	1	8
18	1981	-	1	1	-	-	-	-
19	Two or more nights..... 1980	35	30	50	72	119	505	811
20	1981	46	26	53	-	-	-	-
21	Total..... 1980	35	30	50	78	120	506	819
22	1981	46	27	54	-	-	-	-
23	Trucks used commercially..... 1980	84	82	95	106	129	137	633
24	1981	129	138	196	-	-	-	-
25	Other vehicles..... 1980	-	-	-	1	2	97	100
26	1981	-	-	1	-	-	-	-
27	Total..... 1980	119	112	145	185	251	740	1,552
28	1981	175	165	251	-	-	-	-
Total vehicles								
Automobile:								
29	Same day..... 1980	-	-	-	-	-	1	1
30	1981	-	-	-	-	-	-	-
31	One night..... 1980	-	-	-	11	4	11	26
32	1981	-	3	1	-	-	-	-
33	Two or more nights..... 1980	77	64	92	139	766	3,724	4,862
34	1981	76	45	90	-	-	-	-
35	Total..... 1980	77	64	92	150	770	3,736	4,889
36	1981	76	48	91	-	-	-	-
37	Trucks used commercially..... 1980	91	106	120	130	164	163	774
38	1981	145	153	231	-	-	-	-
39	Other vehicles..... 1980	-	-	2	1	68	634	705
40	1981	-	-	2	-	-	-	-
41	Total..... 1980	168	170	214	281	1,002	4,533	6,368
42	1981	221	201	324	-	-	-	-

TABLEAU 6D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Nouvelle-Écosse

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année		Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis									
-	-	-	-	-	-	1		Automobile:	
							Même jour	1980 1981	1 2
8	37	-	-	-	-	63	Une nuit	1980 1981	3 4
6,282	6,723	4,357	1,135	86	48	22,682	Deux nuits ou plus	1980 1981	5 6
6,290	6,760	4,357	1,135	86	48	22,746	Total	1980 1981	7 8
40	22	19	36	45	24	327	Camions commerciaux	1980 1981	9 10
1,194	1,186	290	25	-	-	3,300	Autres véhicules	1980 1981	11 12
7,524	7,968	4,666	1,196	131	72	26,373	Total	1980 1981	13 14
Véhicules du Canada									
							Automobile:		
1	-	-	-	-	-	1	Même nuit	1980 1981	15 16
2	6	-	1	-	-	17	Une nuit	1980 1981	17 18
1,245	978	587	249	42	31	3,943	Deux nuits ou plus	1980 1981	19 20
1,248	984	587	250	42	31	3,961	Total	1980 1981	21 22
167	135	139	127	121	125	1,447	Camions commerciaux	1980 1981	23 24
139	97	30	4	1	-	371	Autres véhicules	1980 1981	25 26
1,554	1,216	756	381	164	156	5,779	Total	1980 1981	27 28
Total, véhicules									
							Automobile:		
1	-	-	-	-	-	2	Même jour	1980 1981	29 30
10	43	-	1	-	-	80	Une nuit	1980 1981	31 32
7,527	7,701	4,944	1,384	128	79	26,625	Deux nuits ou plus	1980 1981	33 34
7,538	7,744	4,944	1,385	128	79	26,707	Total	1980 1981	35 36
207	157	158	163	166	149	1,774	Camions commerciaux	1980 1981	37 38
1,333	1,283	320	29	1	-	3,671	Autres véhicules	1980 1981	39 40
9,078	9,184	5,422	1,577	295	228	32,152	Total	1980 1981	41 42

New Brunswick

TABLE 7A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois	
No.									
		Residents of the United States							
	Land:								
1	Automobile	1980	151,906	163,047	178,773	217,428	250,712	288,143	1,250,009
2		1981	194,868	207,086	229,923				
3	Same day	1980	145,587	155,390	171,508	204,611	231,102	248,879	1,157,077
4		1981	189,491	200,442	223,732				
5	One night	1980	1,056	1,182	1,194	1,915	2,936	3,709	11,999
6		1981	1,358	1,448	1,400				
7	Two or more nights	1980	5,263	6,475	6,071	10,902	16,674	35,555	80,940
8		1981	4,019	5,196	4,791				
9	Bus	1980	824	1,025	414	1,070	2,050	3,499	8,882
10		1981	823	1,002	981				
11	Same day	1980	554	532	254	763	1,456	2,286	5,845
12		1981	713	724	770				
13	One or more nights	1980	270	493	160	307	594	1,213	3,037
14		1981	110	278	211				
15	Rail	1980	17	20	28	43	17	21	146
16		1981	30	18	17				
17	Other methods	1980	2,532	2,378	4,388	4,852	7,630	8,056	29,836
18		1981	2,798	3,309	4,291				
19	Total land	1980	155,279	166,470	183,603	223,393	260,409	299,719	1,288,873
20		1981	198,519	211,415	235,212				
	Air:								
21	Commercial	1980	714	735	662	752	857	1,035	4,755
22		1981	568	684	677				
23	Private	1980	169	211	124	211	313	746	1,774
24		1981	135	120	159				
25	Total air	1980	883	946	786	963	1,170	1,781	6,529
26		1981	703	804	836				
	Marine:								
27	Commercial	1980	-	-	-	-	-	-	-
28		1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1980	6	-	-	-	10	92	108
30		1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1980	6	-	-	-	10	92	108
32		1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	1980	156,168	167,416	184,389	224,356	261,589	301,592	1,295,510
34		1981	199,222	212,219	236,048				
		Residents of countries other than the United States							
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1980	10	10	15	21	47	109	212
36		1981	9	4	2				
37	One or more nights	1980	29	8	11	41	91	301	481
38		1981	20	10	16				
39	Total land	1980	39	18	26	62	138	410	693
40		1981	29	14	18				
	Air:								
41	Entering direct	1980	1	7	-	-	-	-	8
42		1981	-	-	2				
43	Entering via the U.S.A.	1980	90	87	105	84	127	129	622
44		1981	38	31	77				
45	Total air	1980	91	94	105	84	127	129	630
46		1981	38	31	79				
	Marine:								
47	Entering direct	1980	-	-	-	-	-	-	-
48		1981	-	-	2				
49	Entering via the U.S.A.	1980	6	-	2	6	-	16	30
50		1981	-	-	-				
51	Total marine	1980	6	-	2	6	-	16	30
52		1981	-	-	2				
53	Total	1980	136	112	133	152	265	555	1,353
54		1981	67	45	99				
55	Grand total	1980	156,304	167,528	184,522	224,508	261,854	302,147	1,296,863
56		1981	199,289	212,264	236,147				

TABLEAU 7A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Nouveau-Brunswick

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
397,915	388,403	258,128	234,660	206,300	209,000	2,944,415	Par terre:	
							Automobile	1980 1
								1981 2
315,292	302,984	225,830	213,284	194,107	197,661	2,606,235	Même jour	1980 3
								1981 4
7,262	6,873	3,463	2,332	1,677	1,592	35,191	Une nuit	1980 5
								1981 6
75,361	78,546	28,835	19,044	10,516	9,747	302,989	Deux nuits ou plus	1980 7
								1981 8
6,148	5,456	4,750	1,794	713	768	28,511	Autocar	1980 9
								1981 10
2,421	1,901	1,730	1,049	511	488	13,945	Même jour	1980 11
								1981 12
3,727	3,555	3,020	745	202	280	14,566	Une nuit ou plus	1980 13
								1981 14
35	45	41	33	15	9	324	Chemin de fer	1980 15
								1981 16
11,155	11,853	5,551	5,186	3,186	2,911	69,678	Autres moyens	1980 17
								1981 18
415,253	405,757	268,470	241,673	210,214	212,688	3,042,928	Total, par terre	1980 19
								1981 20
							Par air:	
1,561	1,519	851	1,072	840	1,046	11,644	Commercial	1980 21
								1981 22
749	654	399	263	166	137	4,142	Privé	1980 23
								1981 24
2,310	2,173	1,250	1,335	1,006	1,183	15,786	Total, par air	1980 25
								1981 26
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1980 27
								1981 28
246	200	39	7	3	-	603	Privé	1980 29
								1981 30
246	200	39	7	3	-	603	Total, par mer	1980 31
								1981 32
417,809	408,130	269,759	243,015	211,223	213,871	3,059,317	Total	1980 33
								1981 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
157	204	87	29	13	3	705	Par terre (via les États-Unis):	
							Même jour	1980 35
								1981 36
532	631	332	148	34	26	2,184	Une nuit ou plus	1980 37
								1981 38
689	835	419	177	47	29	2,889	Total, par terre	1980 39
								1981 40
							Par air:	
3	-	2	-	21	2	36	Entrée directe	1980 41
								1981 42
163	165	180	105	38	26	1,299	Entrée via les États-Unis	1980 43
								1981 44
166	165	182	105	59	28	1,335	Total, par air	1980 45
								1981 46
							Par mer:	
15	4	-	-	-	3	22	Entrée directe	1980 47
								1981 48
-	-	28	-	9	-	67	Entrée via les États-Unis	1980 49
								1981 50
15	4	28	-	9	3	89	Total, par mer	1980 51

New Brunswick

TABLE 7B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois	
No.									
Europe:									
1	Austria	1980	-	1	-	1	4	2	8
2		1981	-	-	-	-	-	-	-
3	Belgium	1980	1	-	-	6	4	11	22
4		1981	-	-	-	-	-	-	-
5	Bulgaria	1980	-	-	-	-	-	-	-
6		1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Czechoslovakia	1980	-	-	-	-	-	-	-
8		1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Denmark	1980	-	2	-	2	6	12	12
10		1981	1	-	-	-	-	-	-
11	Finland	1980	-	2	-	-	1	3	3
12		1981	3	-	2	-	-	-	-
13	France	1980	10	5	11	4	22	31	83
14		1981	4	1	1	-	-	-	-
15	Germany (Federal Republic)	1980	6	5	25	26	47	80	189
16		1981	2	6	7	-	-	-	-
17	Greece	1980	-	1	2	1	3	1	8
18		1981	2	1	-	-	-	-	-
19	Hungary	1980	-	-	-	-	-	-	-
20		1981	-	-	-	-	-	-	-
21	Iceland	1980	-	-	3	4	1	21	29
22		1981	4	1	1	-	-	-	-
23	Ireland (Republic)	1980	-	5	-	2	-	3	10
24		1981	-	-	-	-	-	-	-
25	Italy	1980	6	-	12	-	3	3	24
26		1981	-	-	-	-	-	-	-
27	Malta	1980	-	2	-	-	2	-	4
28		1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Netherlands, The	1980	3	1	6	4	7	33	54
30		1981	-	3	1	-	-	-	-
31	Norway	1980	10	8	7	5	3	5	38
32		1981	3	-	1	-	-	-	-
33	Poland	1980	-	2	-	1	-	-	3
34		1981	-	-	2	-	-	-	-
35	Portugal	1980	-	2	-	-	1	6	9
36		1981	-	-	-	-	-	-	-
37	Rumania	1980	-	-	-	-	-	-	-
38		1981	-	-	-	-	-	-	-
39	Spain	1980	1	1	-	3	2	-	7
40		1981	-	-	2	-	-	-	-
41	Sweden	1980	-	3	2	3	3	9	20
42		1981	3	1	2	-	-	-	-
43	Switzerland	1980	-	1	-	-	14	58	73
44		1981	-	-	-	-	-	-	-
45	Turkey	1980	-	2	-	-	-	-	2
46		1981	-	-	-	-	-	-	-
47	United Kingdom	1980	42	42	36	60	77	189	446
48		1981	18	16	17	-	-	-	-
49	U.S.S.R.	1980	-	-	-	-	-	-	-
50		1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Yugoslavia	1980	2	-	1	-	-	1	4
52		1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Other	1980	1	-	-	-	1	-	2
54		1981	-	-	-	-	-	-	-
55	Total	1980	82	85	105	122	196	460	1,050
56		1981	40	29	36				
Africa:									
57	Algeria	1980	-	-	-	-	-	-	-
58		1981	-	-	-	-	-	-	-
59	Egypt	1980	2	-	-	-	-	-	2
60		1981	-	-	-	-	-	-	-
61	Nigeria	1980	1	-	-	-	1	-	2
62		1981	-	-	-	-	-	-	-
63	South Africa	1980	-	1	-	-	2	4	7
64		1981	-	1	40	-	-	-	-
65	Other	1980	2	1	-	-	1	4	8
66		1981	3	-	-	-	-	-	-
67	Total	1980	5	2	-	-	4	8	19
68		1981	3	1	40				
Asia:									
69	China	1980	-	-	-	-	-	-	-
70		1981	-	-	3	-	-	-	-
71	Hong Kong	1980	-	-	-	-	3	-	3
72		1981	-	-	-	-	-	-	-
73	India	1980	-	4	5	5	2	9	25
74		1981	-	-	-	-	-	-	-
75	Iran	1980	-	-	-	-	1	-	1
76		1981	-	-	-	-	-	-	-

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 7B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Nouveau-Brunswick

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
							Europe:	
1	3	1	-	-	-	13	Autriche	1980 1
								1981 2
25	16	6	9	4	-	82	Belgique	1980 3
								1981 4
-	-	-	-	-	-	-	Bulgarie	1980 5
								1981 6
-	1	-	-	-	-	1	Tchécoslovaquie	1980 7
								1981 8
3	1	-	9	-	-	25	Danemark	1980 9
								1981 10
1	3	1	6	3	-	17	Finlande	1980 11
								1981 12
110	200	41	40	10	1	485	France	1980 13
								1981 14
176	143	67	39	9	2	625	Allemagne (République fédérale)	1980 15
								1981 16
4	-	-	-	-	-	12	Grèce	1980 17
								1981 18
-	-	-	-	-	-	-	Hongrie	1980 19
								1981 20
-	-	6	1	-	1	37	Islande	1980 21
								1981 22
4	13	7	-	3	-	37	Irlande (République d')	1980 23
								1981 24
-	23	6	-	6	-	59	Italie	1980 25
								1981 26
-	-	-	-	-	-	4	Malte	1980 27
								1981 28
53	35	25	13	3	1	184	Pays-Bas	1980 29
								1981 30
2	7	6	9	1	1	64	Norvège	1980 31
								1981 32
3	-	2	-	-	1	9	Pologne	1980 33
								1981 34
2	-	3	-	-	-	14	Portugal	1980 35
								1981 36
-	-	-	-	-	-	-	Roumanie	1980 37
								1981 38
8	7	14	-	-	-	36	Espagne	1980 39
								1981 40
23	2	11	3	2	3	64	Suède	1980 41
								1981 42
68	67	98	18	3	-	327	Suisse	1980 43
								1981 44
10	1	10	-	8	3	34	Turquie	1980 45
								1981 46
234	324	187	92	36	14	1,333	Royaume-Uni	1980 47
								1981 48
-	-	-	-	-	-	-	U.R.S.S.	1980 49
								1981 50
-	1	-	-	-	-	5	Yougoslavie	1980 51
								1981 52
1	1	-	-	-	-	4	Autres	1980 53
								1981 54
728	848	491	239	88	27	3,471	Total	1980 55
								1981 56
							Afrique:	
-	-	-	-	-	-	-	Algérie	1980 57
								1981 58
1	3	1	-	-	-	7	Égypte	1980 59
								1981 60
4	1	-	1	2	-	10	Nigeria	1980 61
								1981 62
4	5	-	1	-	5	22	Afrique du Sud	1980 63
								1981 64
5	4	2	1	-	1	21	Autres	1980 65
								1981 66
14	13	3	3	2	6	60	Total	1980 67
								1981 68
							Asie:	
-	-	3	-	-	2	5	Chine	1980 69
								1981 70
2	3	1	-	-	-	9	Hong-Kong	1980 71
								1981 72
5	3	8	5	2	-	48	Inde	1980 73
								1981 74
-	1	-	-	-	-	2	Iran	1980 75
								1981 76

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

New Brunswick TABLE 7B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months - mois
Asia - Concluded:								
1	Israel	1980	-	-	1	2	8	12
2	1981	-	-	-	-	-	-	-
3	Japan	1980	6	1	4	2	10	24
4	1981	-	-	-	-	-	-	-
5	Korea, South	1980	2	6	1	-	-	-
6	1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Lebanon	1980	-	-	-	-	-	-
8	1981	-	-	2	-	-	-	-
9	Malaysia	1980	1	-	-	-	-	1
10	1981	1	-	-	-	-	-	-
11	Pakistan	1980	-	-	-	-	-	-
12	1981	1	-	1	-	-	-	-
13	Philippines	1980	-	-	-	-	2	2
14	1981	-	-	-	-	-	-	-
15	Singapore	1980	-	4	-	-	-	4
16	1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Taiwan	1980	1	1	-	-	1	3
18	1981	-	4	-	-	-	-	-
19	Other	1980	-	-	1	2	2	6
20	1981	-	-	1	-	-	-	-
21	Total	1980	8	10	11	8	32	81
22	1981	4	10	8	-	-	-	-
North America, Central America and Caribbean:								
23	Bahamas	1980	-	2	-	1	-	3
24	1981	-	-	-	-	-	-	-
25	Barbados	1980	-	-	1	-	-	1
26	1981	-	-	-	-	-	-	-
27	Bermuda	1980	19	1	2	3	27	54
28	1981	2	1	4	-	-	-	-
29	Cuba	1980	-	-	-	-	2	2
30	1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Dominican Republic	1980	-	2	3	-	1	6
32	1981	2	-	-	-	-	-	-
33	Haiti	1980	4	2	-	-	3	9
34	1981	4	-	-	-	-	-	-
35	Jamaica	1980	-	-	-	3	1	5
36	1981	-	1	-	-	-	-	-
37	Mexico	1980	1	-	-	1	3	5
38	1981	-	1	-	-	-	-	-
39	St. Pierre and Miquelon	1980	-	-	-	1	-	1
40	1981	-	-	4	-	-	-	-
41	Trinidad and Tobago	1980	-	-	1	-	1	2
42	1981	-	1	-	-	-	-	-
43	Other	1980	2	1	-	1	4	8
44	1981	1	-	1	-	-	-	-
45	Total	1980	26	8	6	9	30	100
46	1981	9	4	9	-	-	-	-
South America:								
47	Argentina	1980	-	2	2	-	1	5
48	1981	-	-	-	-	-	-	-
49	Brazil	1980	-	-	2	-	1	3
50	1981	-	-	1	-	-	-	-
51	Colombia	1980	-	-	-	-	3	3
52	1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Guyana	1980	-	-	-	2	-	2
54	1981	-	-	-	-	-	-	-
55	Venezuela	1980	-	-	3	1	2	6
56	1981	-	-	1	-	-	-	-
57	Other	1980	8	3	-	5	1	4
58	1981	4	-	-	-	-	-	-
59	Total	1980	8	5	7	6	13	45
60	1981	4	-	2	-	-	-	-
Oceania and other Ocean Islands:								
61	Australia	1980	3	1	3	7	15	46
62	1981	3	1	4	-	-	-	-
63	New Zealand	1980	4	1	1	2	4	12
64	1981	1	-	-	-	-	-	-
65	Other	1980	-	-	-	-	-	-
66	1981	3	-	-	-	-	-	-
67	Total	1980	7	2	4	7	21	58
68	1981	7	1	4	-	-	-	-
69	Grand total	1980	136	112	133	152	555	1,353
70	1981	67	45	99	-	-	-	-

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 7B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin Nouveau-Brunswick

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
9	7	8	2	2	-	40	Asie – fin:	
							Israël	1980 1
16	41	22	2	3	1	109	Japon	1981 2
							.....	1980 3
2	-	1	-	1	-	4	Corée du Sud	1981 4
							.....	1980 5
-	-	-	1	-	-	1	Liban	1981 6
							.....	1980 7
-	4	1	-	-	-	6	Malaisie	1981 8
							.....	1980 9
1	-	1	-	-	-	2	Pakistan	1981 10
							.....	1980 11
7	2	1	-	-	-	12	Philippines	1981 12
							.....	1980 13
-	-	-	-	-	-	4	Singapour	1981 14
							.....	1980 15
4	-	-	-	-	-	7	Taiwan	1981 16
							.....	1980 17
2	3	2	2	-	1	16	Autres	1981 18
							.....	1980 19
							.....	1981 20
48	64	48	12	8	4	265	Total	1980 21
							1981	22
							Amérique du Nord, Amérique centrale et	
							Antilles:	
-	6	1	-	-	-	10	Bahamas	1980 23
							.....	1981 24
1	-	-	-	-	-	2	Barbade	1980 25
							.....	1981 26
17	16	31	2	-	2	122	Bermudes	1980 27
							.....	1981 28
-	-	-	-	-	-	2	Cuba	1980 29
							.....	1981 30
-	-	-	-	1	-	7	Dominicaine (République)	1980 31
							.....	1981 32
-	1	-	1	-	-	11	Haiti	1980 33
							.....	1981 34
-	-	-	-	2	-	11	Jamaïque	1980 35
							.....	1981 36
5	3	9	-	1	-	23	Mexique	1980 37
							.....	1981 38
-	2	-	-	-	-	5	St. Pierre-et-Miquelon	1980 39
							.....	1981 40
3	-	-	-	-	-	5	Trinité et Tobago	1980 41
							.....	1981 42
6	1	2	1	1	3	22	Autres	1980 43
							.....	1981 44
32	29	43	4	5	7	220	Total	1980 45
							1981	46
							Amérique du Sud:	
2	1	-	-	-	-	13	Argentine	1980 47
							.....	1981 48
-	6	4	-	-	5	18	Brésil	1980 49
							.....	1981 50
8	1	1	-	1	-	14	Colombie	1980 51
							.....	1981 52
-	-	-	-	-	-	2	Guyane	1980 53
							.....	1981 54
-	2	12	-	2	1	23	Venezuela	1980 55
							.....	1981 56
-	2	3	5	2	-	33	Autres	1980 57
							.....	1981 58
10	12	20	5	5	6	103	Total	1980 59
							1981	60
							Océanie et autres îles océaniques:	
24	26	10	13	3	8	130	Australie	1980 61
							.....	1981 62
13	11	14	6	4	2	62	Nouvelle-Zélande	1980 63
							.....	1981 64
1	1	-	-	-	-	2	Autres	1980 65
							.....	1981 66
38	38	24	19	7	10	194	Total	1980 67
							1981	68
870	1,004	629	282	115	60	4,313	Total global	1980 69
							1981	70

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

New Brunswick

TABLE 7C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months - mois
Returning from the United States(1)								
Land:								
1	Automobile	1980 290,750	277,931	320,668	366,953	415,033	434,357	2,105,692
2	1981 278,520	286,253	324,976					
3	Same day	1980 281,362	269,361	302,130	344,987	394,092	407,267	1,999,199
4	1981 270,206	278,531	308,819					
5	One night	1980 1,023	935	1,318	1,857	2,069	3,664	10,866
6	1981 1,236	985	1,188					
7	Two or more nights	1980 8,365	7,635	17,220	20,109	18,872	23,426	95,627
8	1981 7,078	6,737	14,969					
9	Bus	1980 447	792	1,338	1,027	1,302	2,800	7,706
10	1981 997	1,235	1,659					
11	Same day	1980 343	406	208	110	404	1,773	3,244
12	1981 726	770	483					
13	One or more nights	1980 104	386	1,130	917	898	1,027	4,462
14	1981 271	465	1,176					
15	Rail	1980 43	40	52	13	8	4	160
16	1981 66	30	53					
17	Other methods	1980 5,327	4,511	8,698	10,041	14,896	16,538	60,011
18	1981 4,256	5,586	7,284					
19	Total land	1980 296,567	283,274	330,756	378,034	431,239	453,699	2,173,569
20	1981 283,839	293,104	333,972					
Air:								
21	Commercial	1980 1,236	1,078	1,676	1,629	1,569	1,199	8,387
22	1981 914	716	1,197					
23	Private	1980 143	118	133	150	127	146	817
24	1981 113	112	138					
25	Total air	1980 1,379	1,196	1,809	1,779	1,696	1,345	9,204
26	1981 1,027	828	1,335					
Marine:								
27	Commercial	1980 -	-	-	-	-	-	-
28	1981 -	-	-					
29	Private	1980 -	-	-	8	-	9	17
30	1981 -	-	-					
31	Total marine	1980 -	-	-	8	-	9	17
32	1981 -	-	-					
33	Total	1980 297,946	284,470	332,565	379,821	432,935	455,053	2,182,790
34	1981 284,866	293,932	335,307					
Returning from countries other than the United States(2)								
Land (Via the U.S.A.):								
35	1980	9	26	28	12	14	7	96
36	1981	2	-	-				
Air:								
37	Returning direct	1980 -	16	21	2	10	4	53
38	1981 -	-	3	27				
39	Returning via the U.S.A.	1980 9	22	27	25	19	6	108
40	1981 3	-	4					
41	Total air	1980 9	38	48	27	29	10	161
42	1981 3	3	31					
Marine:								
43	Returning direct	1980 -	-	-	-	-	-	-
44	1981 -	-	-	-				
45	Returning via the U.S.A.	1980 -	-	-	-	-	-	-
46	1981 -	-	-	-				
47	Total marine	1980 -	-	-	-	-	-	-
48	1981 -	-	-	-				
49	Total	1980 18	64	76	39	43	17	257
50	1981 5	3	31					
51	Grand total	1980 297,964	284,534	332,641	379,860	432,978	455,070	2,183,047
52	1981 284,871	293,935	335,338					

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 7C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Nouveau-Brunswick

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
486,486	514,587	376,173	379,376	330,628	326,709	4,519,651	Par terre:	
427,267	445,208	345,187	347,470	312,233	316,664	4,193,228	Automobile	1980 1
6,724	6,850	2,740	2,351	1,639	1,166	32,336	.....	1981 2
52,495	62,529	28,246	29,555	16,756	8,879	294,087	Même jour	1980 3
							.....	1981 4
2,396	1,883	2,037	1,764	1,668	570	18,024	Une nuit	1980 5
737	478	685	548	768	363	6,823	.....	1981 6
1,659	1,405	1,352	1,216	900	207	11,201	Deux nuits ou plus	1980 7
							.....	1981 8
28	17	10	6	3	8	232	Autocar	1980 9
							.....	1981 10
17,912	17,785	9,808	5,946	5,367	4,646	121,475	Même jour	1980 11
							.....	1981 12
506,822	534,272	388,028	387,092	337,666	331,933	4,659,382	Une nuit ou plus	1980 13
							.....	1981 14
							Chemin de fer	1980 15
							.....	1981 16
							Autres moyens	1980 17
							.....	1981 18
							Total, par terre	1980 19
							.....	1981 20
							Par air:	
1,116	1,100	1,227	1,316	1,039	1,017	15,202	Commercial	1980 21
181	127	128	135	165	109	1,662	.....	1981 22
							Privé	1980 23
							.....	1981 24
1,297	1,227	1,355	1,451	1,204	1,126	16,864	Total, par air	1980 25
							.....	1981 26
							Par mer:	
-	-	-	-	9	-	9	Commercial	1980 27
15	14	-	-	-	-	46	.....	1981 28
							Privé	1980 29
							.....	1981 30
15	14	-	-	9	-	55	Total, par mer	1980 31
							.....	1981 32
508,134	535,513	389,383	388,543	338,879	333,059	4,676,301	Total	1980 33
							.....	1981 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
2	4	7	11	13	5	138	Par terre (via les États-Unis):	
							1980	35
							1981	36
							Par air:	
1	-	1	13	62	16	146	Rentrée directe	1980 37
10	5	5	12	2	-	142	.....	1981 38
							Rentrée via les États-Unis	1980 39
							.....	1981 40
11	5	6	25	64	16	288	Total, par air	1980 41
							.....	1981 42
							Par mer:	
6	-	-	-	-	-	6	Rentrée directe	1980 43
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 44
							Rentrée via les États-Unis	1980 45
							.....	1981 46
6	-	-	-	-	-	6	Total, par mer	1980 47
							.....	1981 48
19	9	13	36	77	21	432	Total	1980 49
							.....	1981 50
508,153	535,522	389,396	388,579	338,956	333,080	4,676,733	Total global	1980 51
							.....	1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

New Brunswick

TABLE 7D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
United States vehicles								
Automobile:								
1	Same day	1980 74,779	80,856	87,476	103,994	117,729	122,205	587,039
2		1981 104,552	108,197	118,261				
3	One night	1980 551	636	645	970	1,408	1,759	5,969
4		1981 727	783	733				
5	Two or more nights	1980 2,240	2,569	2,591	4,394	6,753	13,291	31,838
6		1981 1,763	2,058	2,075				
7	Total	1980 77,570	84,061	90,712	109,358	125,890	137,255	624,846
8		1981 117,042	111,038	121,069				
9	Trucks used commercially	1980 5,138	4,694	4,817	4,658	5,525	5,312	30,144
10		1981 5,393	5,359	5,890				
11	Other vehicles	1980 6	119	339	1,170	2,405	3,454	7,493
12		1981 53	230	355				
13	Total	1980 82,714	88,874	95,868	115,186	133,820	146,021	662,483
14		1981 112,488	116,627	127,314				
Canadian vehicles								
Automobile:								
15	Same day	1980 133,827	129,963	139,698	156,810	179,312	181,347	920,957
16		1981 133,702	136,050	145,859				
17	One night	1980 529	502	632	855	1,003	1,581	5,102
18		1981 587	522	583				
19	Two or more nights	1980 3,381	3,033	5,944	7,182	7,106	8,700	35,346
20		1981 2,854	2,670	5,214				
21	Total	1980 137,737	133,498	146,274	164,847	187,421	191,628	961,405
22		1981 137,143	139,242	151,656				
23	Trucks used commercially	1980 10,676	9,529	7,991	6,944	8,500	8,653	52,293
24		1981 9,292	8,312	7,489				
25	Other vehicles	1980 53	109	478	2,634	5,187	5,891	14,352
26		1981 66	241	553				
27	Total	1980 148,466	143,136	154,743	174,425	201,108	206,172	1,028,050
28		1981 146,501	147,795	159,698				
Total vehicles								
Automobile:								
29	Same day	1980 208,606	210,819	227,174	260,804	297,041	303,552	1,507,996
30		1981 238,254	244,247	264,120				
31	One night	1980 1,080	1,138	1,277	1,825	2,411	3,340	11,071
32		1981 1,314	1,305	1,316				
33	Two or more nights	1980 5,621	5,602	8,535	11,576	13,859	21,991	67,184
34		1981 4,617	4,728	7,289				
35	Total	1980 215,307	217,559	236,986	274,205	313,311	328,883	1,586,251
36		1981 244,185	250,280	272,725				
37	Trucks used commercially	1980 15,814	14,223	12,808	11,602	14,025	13,965	82,437
38		1981 14,685	13,671	13,379				
39	Other vehicles	1980 59	228	817	3,804	7,592	9,345	21,845
40		1981 119	471	908				
41	Total	1980 231,180	232,010	250,611	289,611	334,928	352,193	1,690,533
42		1981 258,989	264,422	287,012				

TABLEAU 7D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Nouveau-Brunswick

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Genre de véhicule	
Véhicules des États-Unis								
144,220	140,370	115,559	111,530	102,063	104,773	1,305,554	Automobile:	
3,090	2,913	1,695	1,189	882	792	16,530	Même jour	1980 1981
26,996	28,230	12,108	7,832	4,276	3,710	114,990	Une nuit	1980 1981
174,306	171,513	129,362	120,551	107,221	109,275	1,437,074	Deux nuits ou plus	1980 1981
5,636	5,424	6,151	6,275	5,412	4,878	63,920	Total	1980 1981
4,846	4,687	1,515	478	99	9	19,127	Camions commerciaux	1980 1981
184,788	181,624	137,028	127,304	112,732	114,162	1,520,121	Autres véhicules	1980 1981
							Total	1980 1981
Véhicules du Canada								
185,964	191,997	160,627	162,132	148,047	151,140	1,920,864	Automobile:	
2,677	2,712	1,317	1,110	812	593	14,323	Même nuit	1980 1981
17,817	20,817	10,684	10,903	6,331	3,645	105,543	Une nuit	1980 1981
206,458	215,526	172,628	174,145	155,190	155,378	2,040,730	Deux nuits ou plus	1980 1981
8,706	8,876	9,001	9,729	9,238	9,004	106,847	Total	1980 1981
6,505	6,220	2,538	823	193	20	30,651	Camions commerciaux	1980 1981
221,669	230,622	184,167	184,697	164,621	164,402	2,178,228	Autres véhicules	1980 1981
							Total	1980 1981
Total, véhicules								
330,184	332,367	276,186	273,662	250,110	255,913	3,226,418	Automobile:	
5,767	5,625	3,012	2,299	1,694	1,385	30,853	Même jour	1980 1981
44,813	49,047	22,792	18,735	10,607	7,355	220,533	Une nuit	1980 1981
380,764	387,039	301,990	294,696	262,411	264,653	3,477,804	Deux nuits ou plus	1980 1981
14,342	14,300	15,152	16,004	14,650	13,882	170,767	Total	1980 1981
11,351	10,907	4,053	1,301	292	29	49,778	Camions commerciaux	1980 1981
406,457	412,246	321,195	312,001	277,353	278,564	3,698,349	Autres véhicules	1980 1981
							Total	1980 1981

Quebec

TABLE 8A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Residents of the United States								
Land:								
1	Automobile	1980	116,730	131,352	136,734	171,113	208,209	247,588
2		1981	127,350	148,124	158,483			
3	Same day	1980	89,911	94,216	105,333	122,633	149,056	163,961
4		1981	103,283	111,171	130,144			
5	One night	1980	4,309	5,250	4,509	5,292	6,152	8,318
6		1981	3,428	3,985	4,066			
7	Two or more nights	1980	22,510	31,886	26,892	43,188	53,001	75,309
8		1981	20,639	32,968	24,273			
9	Bus	1980	8,409	19,854	12,287	19,547	25,107	25,102
10		1981	10,847	13,086	10,018			
11	Same day	1980	1,733	7,692	1,776	2,752	5,828	8,358
12		1981	2,937	1,992	1,605			
13	One or more nights	1980	6,676	12,162	10,511	16,795	19,279	16,744
14		1981	7,910	11,094	8,413			
15	Rail	1980	2,222	2,374	2,795	3,228	3,634	4,909
16		1981	2,269	2,997	2,593			
17	Other methods	1980	2,043	2,374	2,346	2,194	3,230	3,863
18		1981	1,798	1,826	1,806			
19	Total land	1980	129,404	155,954	154,162	196,082	240,180	281,462
20		1981	142,264	166,033	172,900			1,157,244
Air:								
21	Commercial	1980	20,745	24,645	24,066	24,841	32,768	38,459
22		1981	20,935	23,594	24,994			
23	Private	1980	1,126	1,182	1,045	1,362	1,416	2,150
24		1981	1,201	883	1,184			
25	Total air	1980	21,871	25,827	25,111	26,203	34,184	40,609
26		1981	22,136	24,477	26,178			173,805
Marine:								
27	Commercial	1980	-	-	-	-	55	34
28		1981	-	-	9			89
29	Private	1980	-	-	-	37	585	995
30		1981	-	-	-			1,617
31	Total marine	1980	-	-	-	37	640	1,029
32		1981	-	-	9			1,706
33	Total	1980	151,275	181,781	179,273	222,322	275,004	323,100
34		1981	164,400	190,510	199,087			1,332,755
Residents of countries other than the United States								
Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1980	168	1,592	164	213	297	738
36		1981	138	107	260			
37	One or more nights	1980	1,547	2,936	1,707	2,911	5,354	7,226
38		1981	2,296	1,520	1,893			
39	Total land	1980	1,715	4,528	1,871	3,124	5,651	7,964
40		1981	2,434	1,627	2,153			24,853
Air:								
41	Entering direct	1980	6,927	9,543	10,379	11,118	18,287	26,014
42		1981	6,302	6,438	8,305			
43	Entering via the U.S.A.	1980	4,000	4,406	5,247	5,960	8,032	10,821
44		1981	4,550	4,155	5,306			
45	Total air	1980	10,927	13,949	15,626	17,078	26,319	36,835
46		1981	10,852	10,593	13,611			120,734
Marine:								
47	Entering direct	1980	-	-	6	19	377	260
48		1981	-	-	78			662
49	Entering via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	-	4
50		1981	-	-	-			4
51	Total marine	1980	-	-	6	19	377	264
52		1981	-	-	78			565
53	Total	1980	12,642	18,477	17,503	20,221	32,347	45,063
54		1981	13,286	12,220	15,842			146,253
55	Grand total	1980	163,917	200,258	196,776	242,543	307,351	368,163
56		1981	177,686	202,730	214,929			1,479,008

TABLEAU 8A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Québec

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
363,735	386,805	218,283	207,070	149,815	143,791	2,481,225	Par terre: Automobile	1980 1 1981 2 1980 3 1981 4
209,517	206,037	147,679	140,171	114,927	103,711	1,647,152	Même jour	1980 5 1981 6
15,119	17,088	8,154	8,001	4,552	3,444	90,188	Une nuit	1980 7 1981 8
139,099	163,680	62,450	58,898	30,336	36,636	743,885	Deux nuits ou plus	1980 9 1981 10
32,145	34,774	20,583	22,142	7,860	9,382	237,192	Autocar	1980 11 1981 12
5,061	3,832	2,880	2,195	1,853	923	44,883	Même jour	1980 13 1981 14
27,084	30,942	17,703	19,947	6,007	8,459	192,309	Une nuit ou plus	1980 15 1981 16
6,983	7,749	5,320	3,210	2,707	2,879	48,010	Chemin de fer	1980 17 1981 18
5,392	5,344	2,872	2,175	1,620	1,897	35,350	Autres moyens	1980 19 1981 20
408,255	434,672	247,058	234,597	162,002	157,949	2,801,777	Total, par terre	1980 21 1981 22
							Par air:	
43,224	45,334	34,138	33,191	21,850	27,011	370,272	Commercial	1980 23 1981 24
1,891	2,049	1,871	1,517	1,068	1,053	17,730	Privé	1980 25 1981 26
45,115	47,383	36,009	34,708	22,918	28,064	388,002	Total, par air	1980 27 1981 28
							Par mer:	
334	175	1,328	94	-	-	2,020	Commercial	1980 29 1981 30
1,655	1,401	424	141	-	-	5,238	Privé	1980 31 1981 32
1,989	1,576	1,752	235	-	-	7,258	Total, par mer	1980 33 1981 34
455,359	483,631	284,819	269,540	184,920	186,013	3,197,037	Total	1980 35 1981 36
Résidents des pays autres que les États-Unis								
1,391	1,640	770	359	303	166	7,801	Par terre (via les États-Unis): Même jour	1980 37 1981 38
14,727	19,416	9,478	5,168	2,513	2,371	75,354	Une nuit ou plus	1980 39 1981 40
16,118	21,056	10,248	5,527	2,816	2,537	83,155	Total, par terre	1980 41 1981 42
							Par air:	
34,900	29,761	21,195	12,898	7,885	12,805	201,712	Entrée directe	1980 43 1981 44
12,948	14,223	9,760	8,040	5,674	6,104	95,215	Entrée via les États-Unis	1980 45 1981 46
47,848	43,984	30,955	20,938	13,559	18,909	296,927	Total, par air	1980 47 1981 48
							Par mer:	
472	347	316	187	7	-	1,991	Entrée directe	1980 49 1981 50
-	6	2	-	-	-	12	Entrée via les États-Unis	1980 51 1981 52
472	353	318	187	7	-	2,003	Total, par mer	1980 53 1981 54
64,438	65,393	41,521	26,652	16,382	21,446	382,085	Total	1980 55 1981 56
519,797	549,024	326,340	296,192	201,302	207,459	3,579,122	Total global	1980 57 1981 58

Quebec

TABLE 8B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Europe:								
1	Austria	1980	100	503	156	175	234	1,399
2	.....	1981	95	66	95			
3	Belgium	1980	311	414	671	1,058	1,377	4,617
4	.....	1981	332	346	462			
5	Bulgaria	1980	10	29	8	38	31	131
6	.....	1981	4	5	7			
7	Czechoslovakia	1980	104	149	90	134	196	894
8	.....	1981	33	52	188			
9	Denmark	1980	68	154	93	163	528	1,121
10	.....	1981	59	90	68			
11	Finland	1980	105	589	163	362	372	1,826
12	.....	1981	226	173	182			
13	France	1980	1,835	2,307	2,938	6,433	8,725	26,505
14	.....	1981	1,991	2,216	2,869			
15	Germany (Federal Republic)	1980	772	1,626	1,106	2,160	2,620	9,395
16	.....	1981	679	758	988			
17	Greece	1980	305	236	365	480	649	2,388
18	.....	1981	256	208	289			
19	Hungary	1980	18	29	39	330	349	861
20	.....	1981	43	39	55			
21	Iceland	1980	5	8	11	16	17	68
22	.....	1981	6	4	4			
23	Ireland (Republic)	1980	57	66	60	137	283	694
24	.....	1981	60	52	103			
25	Italy	1980	616	812	882	1,130	1,540	5,733
26	.....	1981	651	684	701			
27	Malta	1980	2	7	1	8	14	37
28	.....	1981	-	2	3			
29	Netherlands, The	1980	308	474	395	956	1,383	3,917
30	.....	1981	291	304	437			
31	Norway	1980	108	395	153	160	297	1,254
32	.....	1981	72	133	140			
33	Poland	1980	178	442	285	924	1,028	3,209
34	.....	1981	341	243	294			
35	Portugal	1980	265	271	458	703	788	2,975
36	.....	1981	216	196	314			
37	Rumania	1980	33	29	36	60	115	305
38	.....	1981	26	16	50			
39	Spain	1980	277	326	354	626	647	2,604
40	.....	1981	208	256	269			
41	Sweden	1980	230	770	296	421	598	2,575
42	.....	1981	351	250	338			
43	Switzerland	1980	449	1,027	913	1,661	2,203	7,122
44	.....	1981	486	459	671			
45	Turkey	1980	53	53	49	91	84	394
46	.....	1981	89	43	85			
47	United Kingdom	1980	1,473	2,036	2,083	4,388	6,350	18,872
48	.....	1981	1,671	1,524	1,939			
49	U.S.S.R.	1980	362	679	452	393	341	2,679
50	.....	1981	107	188	193			
51	Yugoslavia	1980	29	38	40	53	70	262
52	.....	1981	20	22	27			
53	Other	1980	21	215	47	46	77	435
54	.....	1981	31	19	33			
55	Total	1980	8,094	13,684	12,150	14,179	23,227	102,272
56	.....	1981	8,344	8,348	10,804			
Africa:								
57	Algeria	1980	78	46	70	157	235	682
58	.....	1981	64	48	83			
59	Egypt	1980	64	75	74	150	533	984
60	.....	1981	68	64	71			
61	Nigeria	1980	53	42	64	90	93	389
62	.....	1981	56	48	79			
63	South Africa	1980	61	43	73	183	328	766
64	.....	1981	74	60	77			
65	Other	1980	340	379	480	584	1,135	3,407
66	.....	1981	502	267	398			
67	Total	1980	596	585	744	815	1,164	6,228
68	.....	1981	764	487	708			
Asia:								
69	China	1980	114	42	61	112	91	470
70	.....	1981	44	8	36			
71	Hong Kong	1980	77	67	55	90	107	434
72	.....	1981	45	52	49			
73	India	1980	153	175	202	599	691	2,065
74	.....	1981	159	175	212			
75	Iran	1980	112	46	85	14	23	345
76	.....	1981	10	5	12			

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 8B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Québec

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
							Europe:	
349	320	172	157	84	169	2,650	Autriche	1980 1
2,536	1,652	1,043	795	437	606	11,686	Belgique	1981 2
16	18	15	3	5	18	206	Bulgarie	1980 3
172	164	105	211	93	143	1,782	Tchécoslovaquie	1981 4
315	187	123	201	109	89	2,145	Danemark	1980 5
307	245	231	315	139	176	3,239	Finlande	1981 6
16,020	18,503	9,054	4,630	2,668	3,869	81,249	France	1980 7
4,779	4,155	2,631	1,822	923	953	24,658	Allemagne (République fédérale)	1981 8
859	781	472	418	376	571	5,865	Grèce	1980 9
296	247	128	99	56	80	1,767	Hongrie	1981 10
9	17	11	11	4	2	122	Islande	1980 11
225	324	205	155	51	119	1,773	Irlande (République d')	1981 12
1,952	2,428	1,185	963	802	1,160	14,223	Italie	1980 13
12	17	3	4	4	-	77	Malte	1981 14
2,123	1,202	868	609	320	509	9,548	Pays-Bas	1980 15
303	215	146	157	162	77	2,314	Norvège	1981 16
1,167	884	918	542	369	386	7,475	Pologne	1980 17
666	680	507	522	479	514	6,343	Portugal	1981 18
64	82	127	40	29	40	687	Roumanie	1980 19
973	1,162	664	581	401	410	6,795	Espagne	1981 20
469	354	302	323	356	287	4,666	Suède	1980 21
2,885	2,174	1,532	1,372	646	704	16,435	Suisse	1981 22
120	139	112	143	90	93	1,091	Turquie	1980 23
8,279	8,623	6,708	3,930	1,878	2,922	51,212	Royaume-Uni	1981 24
227	316	635	493	215	168	4,733	U.R.S.S.	1980 25
113	105	58	41	51	30	660	Yougoslavie	1981 26
91	105	74	57	150	22	934	Autres	1980 27
								1981 28
45,327	45,099	28,029	18,594	10,897	14,117	264,335	Total	1980 29
								1981 30
							Afrique:	
292	278	191	88	59	165	1,755	Algérie	1980 31
681	547	311	127	98	166	2,914	Égypte	1981 32
101	235	161	51	44	99	1,080	Nigeria	1980 33
358	306	270	133	90	182	2,105	Afrique du Sud	1981 34
1,386	1,517	1,399	660	425	691	9,485	Autres	1980 35
								1981 36
2,818	2,883	2,332	1,059	716	1,303	17,339	Total	1980 37
								1981 38
							Asie:	
145	147	103	89	23	60	1,037	Chine	1980 39
174	254	105	73	64	58	1,162	Hong-Kong	1981 40
664	627	477	355	237	227	4,652	Inde	1980 41
42	48	47	7	14	14	517	Iran	1981 42
								1980 43
								1981 44

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Quebec

TABLE 8B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Asia - Concluded:								
1	Israel	1980 234	369	501	421	667	1,297	3,489
2	1981 267		254	488				
3	Japan	1980 247	600	356	408	632	607	2,850
4	1981 237		184	381				
5	Korea, South	1980 41	57	56	49	53	120	376
6	1981 31		63	73				
7	Lebanon	1980 91	70	91	112	155	269	788
8	1981 70		81	83				
9	Malaysia	1980 32	22	15	29	71	43	212
10	1981 16		24	17				
11	Pakistan	1980 51	32	55	88	87	153	466
12	1981 56		42	56				
13	Philippines	1980 36	38	53	98	149	187	561
14	1981 61		43	94				
15	Singapore	1980 33	8	16	31	32	64	184
16	1981 14		11	23				
17	Taiwan	1980 16	27	8	10	15	18	94
18	1981 10		22	19				
19	Other	1980 214	272	226	261	402	768	2,143
20	1981 234		187	248				
21	Total	1980 1,451	1,825	1,780	1,905	3,078	4,438	14,477
22	1981 1,254		1,151	1,791				
North America, Central America and Caribbean:								
23	Bahamas	1980 52	47	62	52	60	126	399
24	1981 45		54	51				
25	Barbados	1980 46	30	54	82	80	125	417
26	1981 40		22	36				
27	Bermuda	1980 67	50	66	52	70	102	407
28	1981 49		41	48				
29	Cuba	1980 39	100	102	49	85	139	514
30	1981 45		50	69				
31	Dominican Republic	1980 90	139	73	88	83	180	653
32	1981 93		87	86				
33	Haiti	1980 342	236	305	443	488	1,045	2,859
34	1981 332		180	163				
35	Jamaica	1980 71	50	72	71	127	155	546
36	1981 64		79	76				
37	Mexico	1980 258	271	597	432	734	949	3,241
38	1981 311		321	528				
39	St. Pierre and Miquelon	1980 33	25	23	29	15	31	156
40	1981 19		18	23				
41	Trinidad and Tobago	1980 56	39	59	66	85	127	432
42	1981 55		30	42				
43	Other	1980 171	178	233	303	667	1,443	2,995
44	1981 220		202	273				
45	Total	1980 1,225	1,165	1,646	1,667	2,494	4,422	12,619
46	1981 1,273		1,084	1,395				
South America:								
47	Argentina	1980 207	271	175	201	334	332	1,520
48	1981 327		255	169				
49	Brazil	1980 213	183	112	236	368	424	1,536
50	1981 267		206	156				
51	Colombia	1980 72	47	78	101	175	197	670
52	1981 132		75	61				
53	Guyana	1980 27	27	20	39	35	47	195
54	1981 36		16	27				
55	Venezuela	1980 225	207	251	274	306	592	1,865
56	1981 325		208	251				
57	Other	1980 203	188	163	265	302	410	1,531
58	1981 199		169	177				
59	Total	1980 947	923	809	1,116	1,520	2,002	7,317
60	1981 1,286		929	841				
Oceania and other Ocean Islands:								
61	Australia	1980 264	252	305	452	734	766	2,773
62	1981 312		179	224				
63	New Zealand	1980 46	33	46	73	96	142	436
64	1981 35		33	57				
65	Other	1980 19	10	23	14	34	31	131
66	1981 18		9	22				
67	Total	1980 329	295	374	539	864	939	3,340
68	1981 365		221	303				
69	Grand total	1980 12,642	18,477	17,503	20,221	32,347	45,063	146,253
70	1981 13,286		12,220	15,842				

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 8B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin

Québec

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
2,097	1,837	1,051	627	399	367	9,867	Asie – fin:	
							Israël	1980 1
846	1,446	618	467	408	232	6,867	.....	1981 2
							Japon	1980 3
75	124	78	80	46	69	848	.....	1981 4
							Corée du Sud	1980 5
381	402	256	170	97	117	2,211	.....	1981 6
							Liban	1980 7
62	107	108	50	33	19	591	.....	1981 8
							Malaisie	1980 9
154	207	146	78	61	72	1,184	.....	1981 10
							Pakistan	1980 11
173	172	161	115	90	64	1,336	.....	1981 12
							Philippines	1980 13
54	111	53	35	32	44	513	.....	1981 14
							Singapour	1980 15
51	87	39	19	15	22	327	.....	1981 16
							Taiwan	1980 17
964	1,116	648	386	237	393	5,887	.....	1981 18
							Autres	1980 19
							.....	1981 20
5,882	6,685	3,890	2,551	1,756	1,758	36,999	Total	1980 21
							.....	1981 22
							Amérique du Nord, Amérique centrale et	
							Antilles:	
146	184	147	98	68	75	1,117	Bahamas	1980 23
							.....	1981 24
315	337	136	80	61	120	1,466	Barbade	1980 25
							.....	1981 26
139	195	109	80	64	152	1,146	Bermudes	1980 27
							.....	1981 28
75	103	139	70	83	69	1,053	Cuba	1980 29
							.....	1981 30
135	149	129	120	78	84	1,348	Dominicaine (République)	1980 31
							.....	1981 32
1,450	1,620	1,167	287	253	304	7,940	Haïti	1980 33
							.....	1981 34
272	299	153	132	116	162	1,680	Jamaïque	1980 35
							.....	1981 36
2,384	2,040	975	701	473	851	10,665	Mexique	1980 37
							.....	1981 38
34	19	52	31	39	30	361	St. Pierre-et-Miquelon	1980 39
							.....	1981 40
470	571	242	145	57	93	2,010	Trinité et Tobago	1980 41
							.....	1981 42
744	797	535	340	274	356	6,041	Autres	1980 43
							.....	1981 44
6,164	6,314	3,784	2,084	1,566	2,296	34,827	Total	1980 45
							.....	1981 46
							Amérique du Sud:	
545	472	486	328	345	194	3,890	Argentine	1980 47
							.....	1981 48
903	545	440	335	193	201	4,153	Brésil	1980 49
							.....	1981 50
252	171	147	130	116	92	1,578	Colombie	1980 51
							.....	1981 52
72	81	58	37	30	36	509	Guyane	1980 53
							.....	1981 54
888	1,626	859	444	243	944	6,869	Venezuela	1980 55
							.....	1981 56
452	492	420	307	191	210	3,603	Autres	1980 57
							.....	1981 58
3,112	3,387	2,410	1,581	1,118	1,677	20,602	Total	1980 59
							.....	1981 60
							Océanie et autres îles océaniques:	
771	727	753	622	262	220	6,128	Australie	1980 61
							.....	1981 62
282	194	226	130	54	44	1,366	Nouvelle-Zélande	1980 63
							.....	1981 64
82	104	97	31	13	31	489	Autres	1980 65
							.....	1981 66
1,135	1,025	1,076	783	329	295	7,983	Total	1980 67
							.....	1981 68
64,438	65,393	41,521	26,652	16,382	21,446	382,085	Total global	1980 69
							.....	1981 70

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Quebec

TABLE 8C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Returning from the United States(1)								
Land:								
1	Automobile	1980	214,934	191,336	235,885	261,389	342,076	484,717
2		1981	185,431	171,977	232,073			1,730,337
3	Same day	1980	146,034	142,165	168,588	172,966	231,863	286,924
4		1981	119,337	128,359	161,267			1,148,540
5	One night	1980	7,629	7,174	8,567	9,745	17,530	27,198
6		1981	6,419	6,693	8,613			77,843
7	Two or more nights	1980	61,271	41,997	58,730	78,678	92,683	170,595
8		1981	59,675	36,925	62,193			503,954
9	Bus	1980	12,164	15,181	25,463	17,174	15,263	18,532
10		1981	20,549	17,395	24,401			103,777
11	Same day	1980	3,003	9,430	11,190	4,152	5,892	9,740
12		1981	11,196	10,571	11,094			43,407
13	One or more nights	1980	9,161	5,751	14,273	13,022	9,371	8,792
14		1981	9,353	6,824	13,307			60,370
15	Rail	1980	2,517	1,453	2,033	2,276	2,037	1,768
16		1981	2,469	1,414	2,325			12,084
17	Other methods	1980	2,400	2,447	2,945	3,458	6,216	8,761
18		1981	2,194	2,192	3,132			26,227
19	Total land	1980	232,015	210,417	266,326	284,297	365,592	513,778
20		1981	210,643	192,978	261,931			1,872,425
Air:								
21	Commercial	1980	67,647	59,244	104,323	84,907	52,907	36,203
22		1981	75,918	60,293	107,376			405,231
23	Private	1980	803	765	703	846	746	831
24		1981	539	440	606			4,694
25	Total air	1980	68,450	60,009	105,026	85,753	53,653	37,034
26		1981	76,457	60,733	107,982			409,925
Marine:								
27	Commercial	1980	-	-	-	-	-	-
28		1981	-	-	-	-	-	-
29	Private	1980	-	-	-	180	1,184	3,107
30		1981	-	-	-			4,471
31	Total marine	1980	-	-	-	180	1,184	3,107
32		1981	-	-	-			4,471
33	Total	1980	300,465	270,426	371,352	370,230	420,429	553,919
34		1981	287,100	252,711	369,913			2,286,821
Returning from countries other than the United States(2)								
Land (Via the U.S.A.):								
35	1980	28	38	140	29	93	72	400
36	1981	2	124	40				
Air:								
37	Returning direct	1980	50,815	42,789	53,595	34,297	25,598	21,830
38		1981	44,254	33,521	44,921			228,924
39	Returning via the U.S.A.	1980	5,336	4,112	5,237	3,050	3,100	2,575
40		1981	6,233	3,770	5,856			23,410
41	Total air	1980	56,151	46,901	58,832	37,347	28,698	24,405
42		1981	50,487	37,291	50,777			252,334
Marine:								
43	Returning direct	1980	-	-	1	11	21	58
44		1981	-	-	23			91
45	Returning via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	6	-
46		1981	-	-	-			6
47	Total marine	1980	-	-	1	11	27	58
48		1981	-	-	23			97
49	Total	1980	56,179	46,939	58,973	37,387	28,818	24,535
50		1981	50,489	37,415	50,840			252,831
51	Grand total	1980	356,644	317,365	430,325	407,617	449,247	578,454
52		1981	337,589	291,126	420,753			2,539,652

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 8C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Québec

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
947,060	849,368	397,581	297,664	209,091	175,596	4,606,697	Par terre:	
							Automobile	1980 1
								1981 2
415,378	387,332	201,343	192,875	152,215	127,979	2,625,662	Même jour	1980 3
								1981 4
42,270	41,590	19,960	13,565	8,997	6,090	210,315	Une nuit	1980 5
								1981 6
489,412	420,446	176,278	91,224	47,879	41,527	1,770,720	Deux nuits ou plus	1980 7
								1981 8
28,833	26,641	17,087	17,244	8,808	10,362	212,752	Autocar	1980 9
								1981 10
13,590	9,997	5,905	7,392	3,240	5,269	88,800	Même jour	1980 11
								1981 12
15,243	16,644	11,182	9,852	5,568	5,093	123,952	Une nuit ou plus	1980 13
								1981 14
3,054	3,480	2,714	1,810	1,550	2,004	26,696	Chemin de fer	1980 15
								1981 16
10,651	8,916	4,288	3,254	2,364	2,257	57,957	Autres moyens	1980 17
								1981 18
989,598	888,405	421,670	319,972	221,813	190,219	4,904,102	Total, par terre	1980 19
								1981 20
							Par air:	
41,824	49,317	34,984	42,929	50,568	43,499	668,352	Commercial	1980 21
								1981 22
722	754	834	815	653	524	8,996	Privé	1980 23
								1981 24
42,546	50,071	35,818	43,744	51,221	44,023	677,348	Total, par air	1980 25
								1981 26
							Par mer:	
-	-	150	2	-	-	152	Commercial	1980 27
								1981 28
6,501	5,853	1,723	675	3	-	19,226	Privé	1980 29
								1981 30
6,501	5,853	1,873	677	3	-	19,378	Total, par mer	1980 31
								1981 32
1,038,645	944,329	459,361	364,393	273,037	234,242	5,600,828	Total	1980 33
								1981 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
3	6	23	2	26	25	485	Par terre (via les États-Unis):	
							1980	35
							1981	36
							Par air:	
28,534	45,739	30,924	24,848	18,053	18,977	395,999	Rentrée directe	1980 37
								1981 38
3,124	4,152	2,921	2,646	3,529	3,319	43,101	Rentrée via les États-Unis	1980 39
								1981 40
31,658	49,891	33,845	27,494	21,582	22,296	439,100	Total, par air	1980 41
								1981 42
							Par mer:	
3,239	1,919	141	83	-	-	5,473	Rentrée directe	1980 43
								1981 44
-	-	4	-	-	-	10	Rentrée via les États-Unis	1980 45
								1981 46
3,239	1,919	145	83	-	-	5,483	Total, par mer	1980 47
								1981 48
34,900	51,816	34,013	27,579	21,608	22,321	445,068	Total	1980 49
								1981 50
1,073,545	996,145	493,374	391,972	294,645	256,563	6,045,896	Total global	1980 51
								1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Quebec

TABLE 8D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
United States vehicles								
Automobile:								
1	Same day	1980 43,434	45,945	52,631	60,955	74,379	76,886	354,230
2		1981 54,043	56,742	66,900				
3	One night	1980 1,883	2,119	1,976	2,261	2,715	3,603	14,557
4		1981 1,547	1,730	1,832				
5	Two or more nights	1980 9,289	12,036	10,810	16,269	21,021	28,624	98,049
6		1981 8,524	12,452	10,072				
7	Total	1980 54,606	60,100	65,417	79,485	98,115	109,113	466,836
8		1981 64,114	70,924	78,804				
9	Trucks used commercially	1980 16,150	15,601	13,758	12,039	12,983	13,076	83,607
10		1981 13,380	12,029	13,887				
11	Other vehicles	1980 55	482	282	253	893	1,481	3,446
12		1981 86	188	56				
13	Total	1980 70,811	76,183	79,457	91,777	111,991	123,670	553,889
14		1981 77,580	83,141	92,747				
Canadian vehicles								
Automobile:								
15	Same day	1980 65,322	64,103	73,592	75,402	98,499	113,971	490,889
16		1981 55,434	58,410	71,693				
17	One night	1980 3,391	3,219	3,800	4,318	7,518	11,241	33,487
18		1981 2,990	3,115	3,903				
19	Two or more nights	1980 22,509	16,762	22,931	29,683	35,885	63,527	191,297
20		1981 22,065	15,165	24,322				
21	Total	1980 91,222	84,084	100,323	109,403	141,902	188,739	715,673
22		1981 80,489	76,690	99,918				
23	Trucks used commercially	1980 21,331	20,906	18,183	16,125	17,173	16,957	110,675
24		1981 19,168	18,033	20,820				
25	Other vehicles	1980 12	26	113	719	2,539	4,567	7,976
26		1981 96	85	174				
27	Total	1980 112,565	105,016	118,619	126,247	161,614	210,263	834,324
28		1981 99,753	94,808	120,912				
Total vehicles								
Automobile:								
29	Same day	1980 108,756	110,048	126,223	136,357	172,878	190,857	845,119
30		1981 109,477	115,152	138,593				
31	One night	1980 5,274	5,338	5,776	6,579	10,233	14,844	48,044
32		1981 4,537	4,845	5,735				
33	Two or more nights	1980 31,798	28,798	33,741	45,952	56,906	92,151	289,346
34		1981 30,589	27,617	34,394				
35	Total	1980 145,828	144,184	165,740	188,888	240,017	297,852	1,182,509
36		1981 144,603	147,614	178,722				
37	Trucks used commercially	1980 37,481	36,507	31,941	28,164	30,156	30,033	194,282
38		1981 32,548	30,062	34,707				
39	Other vehicles	1980 67	508	395	972	3,432	6,048	11,422
40		1981 182	273	230				
41	Total	1980 183,376	181,199	198,076	218,024	273,605	333,933	1,388,213
42		1981 177,333	177,949	213,659				

TABLEAU 8D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Québec

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis								
89,897	88,741	71,946	70,852	59,004	54,920	789,590	Automobile:	
6,195	6,660	3,607	3,566	2,085	1,587	38,257	Même jour	1980 1981
49,606	58,488	26,105	24,317	12,566	13,925	283,056	Une nuit	1980 1981
145,698	153,889	101,658	98,735	73,655	70,432	1,110,903	Deux nuits ou plus	1980 1981
13,230	13,341	14,873	15,082	13,408	12,812	166,353	Total	1980 1981
2,410	2,320	821	204	11	20	9,232	Camions commerciaux	1980 1981
161,338	169,550	117,352	114,021	87,074	83,264	1,286,488	Autres véhicules	1980 1981
Véhicules du Canada								
148,080	141,937	87,202	85,261	69,231	59,346	1,081,946	Automobile:	
16,463	16,383	8,487	6,002	4,122	2,891	87,835	Même nuit	1980 1981
162,041	141,866	65,150	35,834	20,074	16,890	633,152	Une nuit	1980 1981
326,584	300,186	160,839	127,097	93,427	79,127	1,802,933	Deux nuits ou plus	1980 1981
16,428	17,958	19,794	21,193	19,142	19,068	224,258	Total	1980 1981
5,327	4,269	1,460	366	36	12	19,446	Camions commerciaux	1980 1981
348,339	322,413	182,093	148,656	112,605	98,207	2,046,637	Autres véhicules	1980 1981
Total, véhicules								
237,977	230,678	159,148	156,113	128,235	114,266	1,871,536	Automobile:	
22,658	23,043	12,094	9,568	6,207	4,478	126,092	Même jour	1980 1981
211,647	200,354	91,255	60,151	32,640	30,815	916,208	Une nuit	1980 1981
472,282	454,075	262,497	225,832	167,082	149,559	2,913,836	Deux nuits ou plus	1980 1981
29,658	31,299	34,667	36,275	32,550	31,880	390,611	Total	1980 1981
7,737	6,589	2,281	570	47	32	28,678	Camions commerciaux	1980 1981
509,677	491,963	299,445	262,677	199,679	181,471	3,333,125	Autres véhicules	1980 1981

Ontario

TABLE 9A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Residents of the United States								
Land:								
1	Automobile	1980 974,126	1,121,492	1,346,362	1,662,512	2,240,645	2,667,923	10,013,060
2		1981 1,335,677	1,582,868	2,073,296				
3	Same day	1980 877,434	991,765	1,211,255	1,454,241	1,778,734	2,012,689	8,326,118
4		1981 1,220,834	1,450,289	1,925,005				
5	One night	1980 31,655	35,728	38,868	53,987	83,207	136,205	379,650
6		1981 36,748	42,333	45,179				
7	Two or more nights	1980 65,037	93,999	96,239	154,284	378,704	519,029	1,307,292
8		1981 78,095	90,246	103,112				
9	Bus	1980 25,960	34,302	40,096	53,687	138,025	141,017	433,087
10		1981 18,540	22,059	25,636				
11	Same day	1980 18,567	21,392	27,721	34,675	81,928	99,205	283,488
12		1981 10,805	11,593	15,372				
13	One or more nights	1980 7,393	12,910	12,375	19,012	56,097	41,812	149,599
14		1981 7,735	10,466	10,264				
15	Rail	1980 201	242	301	325	364	554	1,987
16		1981 402	356	352				
17	Other methods	1980 2,392	2,758	3,844	9,273	20,315	28,360	66,942
18		1981 2,477	3,553	5,111				
19	Total land	1980 1,002,679	1,158,794	1,390,603	1,725,797	2,399,349	2,837,854	10,515,076
20		1981 1,357,096	1,608,836	2,104,395				
Air:								
21	Commercial	1980 47,256	48,412	51,453	61,600	71,880	82,263	362,864
22		1981 51,684	51,745	61,392				
23	Private	1980 3,437	3,826	3,711	4,274	7,994	10,137	33,379
24		1981 3,781	3,373	4,234				
25	Total air	1980 50,693	52,238	55,164	65,874	79,874	92,400	396,243
26		1981 55,465	55,118	65,626				
Marine:								
27	Commercial	1980 -	-	-	-	17,875	56,721	74,596
28		1981 -	-	-				
29	Private	1980 52	-	13	1,231	18,490	35,647	55,433
30		1981 -	-	266				
31	Total marine	1980 52	-	13	1,231	36,365	92,368	130,029
32		1981 -	-	266				
33	Total	1980 1,053,424	1,211,032	1,445,780	1,792,902	2,515,588	3,022,622	11,041,348
34		1981 1,412,561	1,663,954	2,170,287				
Residents of countries other than the United States								
Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1980 3,375	4,107	7,557	19,522	31,422	34,061	100,044
36		1981 4,500	4,495	7,020				
37	One or more nights	1980 3,494	3,591	7,235	15,138	28,533	40,044	98,035
38		1981 5,598	4,327	6,143				
39	Total land	1980 6,869	7,698	14,792	34,660	59,955	74,105	198,079
40		1981 10,098	8,822	13,163				
Air:								
41	Entering direct	1980 9,682	10,555	14,057	17,812	48,755	75,478	176,339
42		1981 9,739	9,722	13,707				
43	Entering via the U.S.A.	1980 7,188	6,455	7,881	11,245	16,953	22,558	72,280
44		1981 8,791	7,136	9,010				
45	Total air	1980 16,870	17,010	21,938	29,057	65,708	98,036	248,619
46		1981 18,530	16,858	22,717				
Marine:								
47	Entering direct	1980 -	-	-	-	-	-	-
48		1981 -	-	-				
49	Entering via the U.S.A.	1980 -	-	-	-	18	68	86
50		1981 -	-	-				
51	Total marine	1980 -	-	-	-	18	68	86
52		1981 -	-	-				
53	Total	1980 23,739	24,708	36,730	63,717	125,681	172,209	446,784
54		1981 28,628	25,680	35,880				
55	Grand total	1980 1,077,163	1,235,740	1,482,510	1,856,619	2,641,269	3,194,831	11,488,132
56		1981 1,441,189	1,689,634	2,206,167				

[illegible]

Ontario

TABLE 9B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Europe:								
1	Austria	1980 163	167	279	482	1,299	1,284	3,674
2	1981 200	161	247					
3	Belgium	1980 141	201	294	786	1,228	1,161	3,811
4	1981 221	218	292					
5	Bulgaria	1980 15	7	1	7	17	37	84
6	1981 2	9	21					
7	Czechoslovakia	1980 18	40	45	66	192	305	666
8	1981 41	21	36					
9	Denmark	1980 196	142	281	586	987	2,542	4,734
10	1981 181	177	269					
11	Finland	1980 135	143	237	434	578	1,432	2,959
12	1981 168	168	264					
13	France	1980 651	880	974	2,805	4,672	4,796	14,778
14	1981 909	830	1,371					
15	Germany (Federal Republic)	1980 2,572	2,636	4,639	7,712	15,695	21,052	54,306
16	1981 2,794	2,657	4,195					
17	Greece	1980 289	253	573	532	795	1,087	3,529
18	1981 336	287	359					
19	Hungary	1980 82	43	81	110	333	910	1,559
20	1981 73	85	93					
21	Iceland	1980 15	20	17	37	50	62	201
22	1981 18	8	16					
23	Ireland (Republic)	1980 176	159	303	482	1,098	1,856	4,074
24	1981 201	181	291					
25	Italy	1980 915	1,241	1,540	3,635	3,981	5,125	16,437
26	1981 1,615	1,294	1,602					
27	Malta	1980 46	29	63	60	142	157	497
28	1981 49	25	38					
29	Netherlands, The	1980 747	810	1,074	1,909	6,674	10,308	21,522
30	1981 834	722	1,033					
31	Norway	1980 145	141	160	374	449	894	2,163
32	1981 137	182	199					
33	Poland	1980 67	50	147	190	278	423	1,155
34	1981 64	117	140					
35	Portugal	1980 164	268	410	381	485	626	2,334
36	1981 131	145	306					
37	Rumania	1980 6	13	34	39	48	72	212
38	1981 22	17	17					
39	Spain	1980 191	197	326	722	681	722	2,839
40	1981 166	189	289					
41	Sweden	1980 378	413	832	2,506	2,076	4,523	10,728
42	1981 456	483	1,025					
43	Switzerland	1980 501	481	832	1,665	2,996	3,621	10,096
44	1981 522	484	1,002					
45	Turkey	1980 75	42	99	123	235	324	898
46	1981 77	62	70					
47	United Kingdom	1980 5,246	6,238	8,011	12,715	38,571	53,314	124,095
48	1981 6,054	5,558	7,903					
49	U.S.S.R.	1980 53	18	14	23	22	30	160
50	1981 13	19	6					
51	Yugoslavia	1980 336	293	351	572	731	1,134	3,417
52	1981 562	375	371					
53	Other	1980 55	29	31	70	129	119	433
54	1981 116	37	35					
55	Total	1980 13,378	14,954	21,648	39,023	84,442	117,916	291,361
56	1981 15,962	14,511	21,460					
Africa:								
57	Algeria	1980 13	13	8	17	20	23	94
58	1981 9	4	14					
59	Egypt	1980 46	30	50	115	148	343	732
60	1981 52	61	53					
61	Nigeria	1980 82	54	127	90	179	235	767
62	1981 97	75	86					
63	South Africa	1980 252	205	305	467	971	1,613	3,813
64	1981 344	233	289					
65	Other	1980 157	145	226	428	647	739	2,342
66	1981 262	169	275					
67	Total	1980 550	447	716	1,117	1,965	2,953	7,748
68	1981 764	542	717					
Asia:								
69	China	1980 47	36	48	140	330	442	1,043
70	1981 83	71	61					
71	Hong Kong	1980 445	319	400	401	588	945	3,098
72	1981 680	523	403					
73	India	1980 412	568	697	1,603	5,472	5,861	14,613
74	1981 763	783	1,032					
75	Iran	1980 196	110	166	93	39	33	637
76	1981 13	31	25					

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 9B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Ontario

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
Europe:								
2,050	1,585	1,010	805	328	228	9,680	Autriche	1980 1
4,316	1,691	1,159	695	372	341	12,385	Belgique	1981 2
26	19	12	15	10	9	175	Bulgarie	1980 3
328	219	115	148	84	84	1,644	Tchécoslovaquie	1981 4
2,280	1,116	1,067	949	365	391	10,902	Danemark	1980 5
1,558	505	422	452	295	262	6,453	Finlande	1981 6
7,977	10,892	4,439	2,764	1,638	1,326	43,814	France	1980 7
31,121	29,607	17,414	9,434	3,960	4,066	149,908	Allemagne (République fédérale)	1981 8
1,575	1,501	841	686	518	724	9,374	Grèce	1980 9
1,021	560	218	191	145	181	3,875	Hongrie	1981 10
53	132	57	26	14	8	491	Islande	1980 11
2,113	2,394	1,674	1,274	303	467	12,299	Irlande (République d')	1981 12
8,071	11,182	3,961	2,864	2,687	2,478	47,680	Italie	1980 13
507	244	134	65	56	85	1,588	Malte	1981 14
15,845	8,775	6,595	3,008	1,368	1,674	58,787	Pays-Bas	1980 15
904	529	385	348	221	182	4,732	Norvège	1981 16
418	503	341	289	153	189	3,048	Pologne	1980 17
1,203	1,151	725	530	239	356	6,538	Portugal	1981 18
102	103	90	55	52	46	660	Roumanie	1980 19
1,478	2,633	818	589	465	266	9,088	Espagne	1981 20
3,907	1,968	2,262	2,731	1,223	731	23,550	Suède	1980 21
6,368	3,762	3,977	2,183	796	776	27,958	Suisse	1981 22
316	400	181	164	127	106	2,192	Turquie	1980 23
66,873	64,679	46,350	21,450	9,772	14,731	347,950	Royaume-Uni	1981 24
47	24	18	34	20	26	329	U.R.S.S.	1980 25
3,182	1,391	953	725	474	804	10,946	Yougoslavie	1981 26
119	150	932	218	292	37	2,181	Autres	1980 27
163,758	147,715	96,150	52,692	25,977	30,574	808,227	Total	1980 28
								1981 29
Afrique:								
55	65	15	16	19	22	286	Algérie	1980 30
513	597	242	98	94	92	2,368	Égypte	1981 31
353	454	199	187	104	130	2,194	Nigeria	1980 32
1,686	1,506	1,241	732	417	683	10,078	Afrique du Sud	1981 33
1,328	1,152	851	510	305	364	6,852	Autres	1980 34
3,935	3,774	2,548	1,543	939	1,291	21,778	Total	1981 35
								1980 36
Asie:								
582	615	255	210	149	118	2,972	Chine	1980 37
1,737	2,811	930	396	363	685	10,020	Hong-Kong	1981 38
6,938	7,435	4,490	2,851	1,805	1,093	39,225	Inde	1980 39
47	50	49	9	29	22	843	Iran	1981 40
								1980 41

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Ontario

TABLE 9B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
1	Asia - Concluded:							
2	Israel	1980 295	351	629	1,177	2,346	4,251	9,049
3	Japan	1981 399	368	653				
4	Japan	1980 1,231	1,834	2,672	5,383	8,811	10,449	30,380
5	Japan	1981 1,769	2,214	2,723				
6	Korea, South	1980 113	155	281	289	457	607	1,902
7	Korea, South	1981 93	211	297				
8	Lebanon	1980 37	45	96	83	148	164	573
9	Lebanon	1981 67	36	128				
10	Malaysia	1980 567	46	102	301	431	1,116	2,563
11	Malaysia	1981 792	133	186				
12	Pakistan	1980 84	82	143	198	363	663	1,533
13	Pakistan	1981 105	112	153				
14	Philippines	1980 159	146	298	1,074	1,264	860	3,801
15	Philippines	1981 161	201	264				
16	Singapore	1980 77	47	60	131	355	620	1,290
17	Singapore	1981 143	77	86				
18	Taiwan	1980 87	70	141	318	735	1,156	2,507
19	Taiwan	1981 85	120	78				
20	Other	1980 353	296	408	669	1,077	1,821	4,624
21	Other	1981 458	377	530				
22	Total	1980 4,103	4,105	6,141	11,860	22,416	28,988	77,613
23	Total	1981 5,611	5,257	6,619				
24	North America, Central America and Caribbean:							
25	Bahamas	1980 103	140	215	128	237	458	1,281
26	Bahamas	1981 129	139	145				
27	Barbados	1980 89	104	212	333	544	618	1,900
28	Barbados	1981 118	92	156				
29	Bermuda	1980 239	240	221	319	372	489	1,880
30	Bermuda	1981 294	283	262				
31	Cuba	1980 24	22	43	34	40	28	191
32	Cuba	1981 20	20	16				
33	Dominican Republic	1980 17	13	28	52	56	113	279
34	Dominican Republic	1981 23	37	41				
35	Haiti	1980 23	37	17	38	36	49	200
36	Haiti	1981 36	25	37				
37	Jamaica	1980 672	674	878	1,398	1,647	2,199	7,468
38	Jamaica	1981 537	522	628				
39	Mexico	1980 429	520	1,928	1,770	2,493	3,742	10,882
40	Mexico	1981 702	762	1,075				
41	St. Pierre and Miquelon	1980 3	2	5	-	4	1	15
42	St. Pierre and Miquelon	1981 -	1	1				
43	Trinidad and Tobago	1980 443	390	624	982	1,346	2,047	5,832
44	Trinidad and Tobago	1981 542	391	595				
45	Other	1980 314	291	378	618	726	1,110	3,437
46	Other	1981 387	259	334				
47	Total	1980 2,356	2,433	4,549	5,672	7,501	10,854	33,365
48	Total	1981 2,790	2,531	3,290				
49	South America:							
50	Argentina	1980 429	576	407	489	1,039	1,167	4,107
51	Argentina	1981 586	425	302				
52	Brazil	1980 395	297	329	594	1,064	1,068	3,747
53	Brazil	1981 447	396	362				
54	Colombia	1980 116	78	130	226	411	1,084	2,045
55	Colombia	1981 102	50	108				
56	Guyana	1980 266	211	350	454	592	743	2,616
57	Guyana	1981 272	285	353				
58	Venezuela	1980 274	237	472	557	756	1,164	3,460
59	Venezuela	1981 347	289	311				
60	Other	1980 343	368	473	716	725	1,206	3,831
61	Other	1981 338	404	639				
62	Total	1980 1,823	1,767	2,161	3,036	4,587	6,432	19,806
63	Total	1981 2,092	1,849	2,075				
64	Oceania and other Ocean Islands:							
65	Australia	1980 1,222	736	1,189	2,440	3,780	3,854	13,221
66	Australia	1981 1,183	766	1,454				
67	New Zealand	1980 292	245	302	516	918	1,117	3,390
68	New Zealand	1981 195	203	245				
69	Other	1980 15	21	24	53	72	95	280
70	Other	1981 31	21	20				
71	Total	1980 1,529	1,002	1,515	3,009	4,770	5,066	16,891
72	Total	1981 1,409	990	1,719				
73	Grand total	1980 23,739	24,708	36,730	63,717	125,681	172,209	446,784
74	Grand total	1981 28,628	25,680	35,880				

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 9B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin

Ontario

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
7,585	7,689	4,445	2,472	1,260	626	33,126	Asie – fin:	
10,305	17,782	10,350	7,119	4,134	1,837	81,907	Israël	1980 1
936	1,096	417	519	210	219	5,299	Japon	1981 2
263	292	211	93	114	115	1,661	Corée du Sud	1980 3
461	1,611	835	324	327	426	6,547	Liban	1981 4
878	881	513	211	189	177	4,382	Malaisie	1980 5
1,028	934	681	614	352	323	7,733	Pakistan	1981 6
402	491	313	212	163	223	3,094	Philippines	1980 7
1,527	1,818	871	489	299	254	7,765	Singapour	1981 8
2,898	2,986	1,355	1,003	627	788	14,281	Taiwan	1980 9
							Autres	1981 10
35,587	46,491	25,715	16,522	10,021	6,906	218,855	Total	1980 11
								1981 12
							Amérique du Nord, Amérique centrale et	
							Antilles:	
668	484	314	242	164	270	3,423	Bahamas	1980 23
1,468	1,566	731	292	227	327	6,511	Barbade	1981 24
958	1,075	571	452	369	661	5,966	Bermudes	1980 25
61	71	72	20	15	20	450	Cuba	1981 26
99	417	104	52	28	43	1,022	Dominicaine (République)	1980 27
73	75	45	24	11	22	450	Haïti	1981 28
4,840	5,624	2,999	1,564	1,046	1,695	25,236	Jamaïque	1980 29
9,335	7,374	2,922	2,229	1,341	2,054	36,137	Mexique	1981 30
3	3	-	-	-	-	21	St. Pierre-et-Miquelon	1980 31
6,660	7,382	2,702	1,200	877	1,692	26,345	Trinité et Tobago	1981 32
2,154	1,756	1,001	624	648	710	10,330	Autres	1980 33
								1981 34
26,319	25,827	11,461	6,699	4,726	7,494	115,891	Total	1980 35
								1981 36
							Amérique du Sud:	
2,090	1,727	1,128	772	412	348	10,584	Argentine	1980 47
2,742	1,311	803	854	418	384	10,259	Brésil	1981 48
1,562	1,078	433	221	200	146	5,685	Colombie	1980 49
1,191	1,810	831	469	349	582	7,848	Guyane	1981 50
1,736	6,202	2,334	775	436	702	15,645	Venezuela	1980 51
1,576	1,660	1,334	708	489	472	10,070	Autres	1981 52
								1980 53
10,897	13,788	6,863	3,799	2,304	2,634	60,091	Total	1981 54
								1980 55
							Océanie et autres îles océaniques:	
3,917	3,703	3,220	2,818	1,489	1,492	29,860	Australie	1980 61
1,409	1,163	872	864	341	384	8,423	Nouvelle-Zélande	1981 62
114	78	79	46	27	51	675	Autres	1980 63
								1981 64
5,440	4,944	4,171	3,728	1,857	1,927	38,958	Total	1980 65
								1981 66
245,936	242,539	146,908	84,983	45,824	50,826	1,263,800	Total global	1980 67
								1981 68
								1980 69
								1981 70

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Ontario

TABLE 9C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Returning from the United States(1)								
Land:								
1	Automobile	1980	802,775	765,622	1,046,695	1,030,635	1,062,253	5,773,491
2		1981	804,802	756,488	1,032,597			
3	Same day	1980	681,627	652,993	771,278	787,969	822,516	4,582,802
4		1981	663,390	652,402	800,539			
5	One night	1980	25,228	23,602	31,784	29,199	34,584	186,980
6		1981	23,628	22,678	30,254			
7	Two or more nights	1980	95,920	89,027	243,633	213,467	205,153	1,003,709
8		1981	117,784	81,408	201,804			
9	Bus	1980	64,059	72,894	83,792	71,039	85,549	464,429
10		1981	45,560	36,284	41,431			
11	Same day	1980	52,115	59,393	52,226	47,394	60,300	341,240
12		1981	33,963	23,459	19,185			
13	One or more nights	1980	11,944	13,501	31,566	23,645	25,249	123,189
14		1981	11,597	12,825	22,246			
15	Rail	1980	368	228	377	387	312	2,014
16		1981	486	290	548			
17	Other methods	1980	3,935	4,288	5,327	8,696	14,103	51,991
18		1981	3,787	4,251	6,041			
19	Total land	1980	871,137	843,032	1,136,191	1,110,757	1,162,217	6,291,925
20		1981	854,635	797,313	1,080,617			
Air:								
21	Commercial	1980	133,079	131,428	209,798	160,050	120,894	840,476
22		1981	141,566	123,195	203,704			
23	Private	1980	1,779	1,706	2,444	2,122	2,068	12,051
24		1981	1,794	1,537	2,191			
25	Total air	1980	134,858	133,134	211,730	162,494	123,016	852,527
26		1981	143,360	124,732	205,895			
Marine:								
27	Commercial	1980	-	-	-	6,939	27,166	34,105
28		1981	-	-	-			
29	Private	1980	-	2	2	318	3,402	10,595
30		1981	-	30	31			
31	Total marine	1980	-	2	2	318	10,341	44,700
32		1981	-	30	31			
33	Total	1980	1,005,995	976,168	1,347,923	1,273,569	1,289,923	7,189,152
34		1981	997,995	922,075	1,286,543			
Returning from countries other than the United States(2)								
Land (Via the U.S.A.):								
35	1980	685	616	1,733	879	567	663	5,143
36	1981	815	565	989				
Air:								
37	Returning direct	1980	83,535	64,005	82,035	57,860	51,006	385,130
38		1981	76,773	48,652	65,392			
39	Returning via the U.S.A.	1980	11,984	9,893	12,653	8,128	6,980	55,863
40		1981	14,865	10,621	14,463			
41	Total air	1980	95,519	73,898	94,688	65,988	57,986	440,993
42		1981	91,638	59,273	79,855			
Marine:								
43	Returning direct	1980	-	-	-	-	3	3
44		1981	-	-	-	-		
45	Returning via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	1	1
46		1981	-	-	-	-		
47	Total marine	1980	-	-	-	-	4	4
48		1981	-	-	-	-		
49	Total	1980	96,204	74,514	96,421	66,867	58,553	446,140
50		1981	92,453	59,838	80,844			
51	Grand total	1980	1,102,199	1,050,682	1,444,344	1,340,436	1,354,127	7,635,292
52		1981	1,090,448	981,913	1,367,387			

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 9C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Ontario

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
1,330,535	1,568,873	1,062,122	1,029,735	921,198	841,114	12,527,068	Par terre:	
986,697	1,108,625	839,231	808,715	768,616	709,490	9,804,176	Automobile	1980 1
59,170	72,484	40,346	37,315	31,252	26,708	454,255	Même jour	1981 2
284,668	387,764	182,545	183,705	121,330	104,916	2,268,637	Une nuit	1980 3
							Deux nuits ou plus	1981 4
73,110	72,482	72,167	78,421	68,202	52,896	881,707	Autocar	1980 5
53,001	48,963	50,624	53,896	54,313	44,870	646,907	Même jour	1981 6
20,109	23,519	21,543	24,525	13,889	8,026	234,800	Une nuit ou plus	1980 7
							Chemin de fer	1981 8
512	620	472	267	296	241	4,422	Autres moyens	1980 9
22,497	21,950	12,597	7,231	5,615	3,332	125,213	Même jour	1981 10
							Une nuit ou plus	1980 11
1,426,654	1,663,925	1,147,358	1,115,654	995,311	897,583	13,538,410	Total, par terre	1981 12
								1980 13
79,035	96,052	78,356	101,059	120,467	95,798	1,411,243	Par air:	
2,097	2,509	2,162	2,560	2,070	1,478	24,927	Commercial	1980 21
							Privé	1981 22
81,132	98,561	80,518	103,619	122,537	97,276	1,436,170	Total, par air	1980 23
								1981 24
57,674	59,990	16,662	1,275	-	-	169,706	Par mer:	
13,262	13,868	5,390	1,405	187	12	44,719	Commercial	1980 27
							Privé	1981 28
70,936	73,858	22,052	2,680	187	12	214,425	Total, par mer	1980 29
								1981 30
1,578,722	1,836,344	1,249,928	1,221,953	1,118,035	994,871	15,189,005	Total	1980 31
								1981 32
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
1,638	1,124	957	800	304	394	10,360	Par terre (via les États-Unis):	
							1980	35
							1981	36
58,027	88,583	65,613	46,040	36,886	33,147	713,426	Par air:	
6,129	10,430	7,057	6,653	7,854	7,001	100,987	Rentrée directe	1980 37
							Rentrée via les États-Unis	1981 38
64,156	99,013	72,670	52,693	44,740	40,148	814,413	Total, par air	1980 39
								1981 40
-	-	-	-	-	-	3	Par mer:	
14	8	16	-	-	-	39	Rentrée directe	1980 43
							Rentrée via les États-Unis	1981 44
14	8	16	-	-	-	42	Total, par mer	1980 45
								1981 46
65,808	100,145	73,643	53,493	45,044	40,542	824,815	Total	1980 47
								1981 48
1,644,530	1,936,489	1,323,571	1,275,446	1,163,079	1,035,413	16,013,820	Total global	1980 49
								1981 50

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Ontario

TABLE 9D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle		January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
United States vehicles									
Automobile:									
1	Same day.....	1980	442,047	509,486	625,115	723,269	860,130	923,989	4,084,036
2		1981	656,835	781,415	1,042,496				
3	One night.....	1980	15,832	17,705	19,500	24,946	38,317	61,706	178,006
4		1981	18,279	20,862	22,401				
5	Two or more nights.....	1980	28,032	39,112	41,227	60,948	141,428	184,226	494,973
6		1981	33,529	37,709	44,262				
7	Total.....	1980	485,911	566,303	685,842	809,163	1,039,875	1,169,921	4,757,015
8		1981	708,643	839,986	1,109,159				
9	Trucks used commercially.....	1980	48,569	44,671	49,028	45,744	45,044	43,982	277,038
10		1981	45,069	44,108	54,275				
11	Other vehicles.....	1980	89	369	289	1,415	4,015	6,085	12,262
12		1981	406	330	636				
13	Total.....	1980	534,569	611,343	735,159	856,322	1,088,934	1,219,988	5,046,315
14		1981	754,118	884,424	1,164,070				
Canadian vehicles									
Automobile:									
15	Same day.....	1980	348,949	338,664	384,731	394,643	406,951	413,201	2,287,139
16		1981	339,127	332,646	397,455				
17	One night.....	1980	12,887	12,368	15,485	14,622	17,191	20,322	92,875
18		1981	12,247	11,603	14,776				
19	Two or more nights.....	1980	37,463	36,714	85,751	85,649	80,102	62,083	387,762
20		1981	44,000	33,402	74,163				
21	Total.....	1980	399,299	387,746	485,967	494,914	504,244	495,606	2,767,776
22		1981	395,374	377,651	486,394				
23	Trucks used commercially.....	1980	60,105	55,627	61,667	58,589	57,431	53,268	346,687
24		1981	56,339	57,456	68,738				
25	Other vehicles.....	1980	81	472	371	1,411	3,390	3,450	9,175
26		1981	678	385	673				
27	Total.....	1980	459,485	443,845	548,005	554,914	565,065	552,324	3,123,638
28		1981	452,391	435,492	555,805				
Total vehicles									
Automobile:									
29	Same day.....	1980	790,996	848,150	1,009,846	1,117,912	1,267,081	1,337,190	6,371,175
30		1981	995,962	1,114,061	1,439,951				
31	One night.....	1980	28,719	30,073	34,985	39,568	55,508	82,028	270,881
32		1981	30,526	32,465	37,177				
33	Two or more nights.....	1980	65,495	75,826	126,978	146,597	221,530	246,309	882,735
34		1981	77,529	71,111	118,425				
35	Total.....	1980	885,210	954,049	1,171,809	1,304,077	1,544,119	1,665,527	7,524,791
36		1981	1,104,017	1,217,637	1,595,553				
37	Trucks used commercially.....	1980	108,674	100,298	110,695	104,333	102,475	97,250	623,725
38		1981	101,408	101,564	123,013				
39	Other vehicles.....	1980	170	841	660	2,826	7,405	9,535	21,437
40		1981	1,084	715	1,309				
41	Total.....	1980	994,054	1,055,188	1,283,164	1,411,236	1,653,999	1,772,312	8,169,953
42		1981	1,206,509	1,319,916	1,719,875				

TABLEAU 9D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Ontario

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Genre de véhicule	
Véhicules des États-Unis								
1,109,655	1,139,880	840,795	749,273	678,541	658,364	9,260,544	Automobile:	
							Même jour	1980 1981
95,443	99,894	50,747	38,410	23,314	20,751	506,565	Une nuit	1980 1981
269,980	305,345	135,593	95,246	55,716	47,824	1,404,677	Deux nuits ou plus	1980 1981
1,475,078	1,545,119	1,027,135	882,929	757,571	726,939	11,171,786	Total	1980 1981
39,231	39,966	47,184	50,363	44,875	42,178	540,835	Camions commerciaux	1980 1981
10,856	10,292	3,646	771	272	59	38,158	Autres véhicules	1980 1981
1,525,165	1,595,377	1,077,965	934,063	802,718	769,176	11,750,779	Total	1980 1981
Véhicules du Canada								
449,357	481,895	410,863	399,510	377,923	359,169	4,765,856	Automobile:	
							Même nuit	1980 1981
25,840	30,459	19,888	18,630	15,878	14,133	217,703	Une nuit	1980 1981
99,267	132,752	72,453	73,897	50,073	42,698	858,902	Deux nuits ou plus	1980 1981
574,464	645,106	503,204	492,037	443,874	416,000	5,842,461	Total	1980 1981
49,316	51,715	59,457	66,071	58,470	55,128	686,844	Camions commerciaux	1980 1981
4,598	5,028	2,515	725	316	44	22,401	Autres véhicules	1980 1981
628,378	701,849	565,176	558,833	502,660	471,172	6,551,706	Total	1980 1981
Total, véhicules								
1,559,012	1,621,775	1,251,658	1,148,783	1,056,464	1,017,533	14,026,400	Automobile:	
							Même jour	1980 1981
121,283	130,353	70,635	57,040	39,192	34,884	724,268	Une nuit	1980 1981
369,247	438,097	208,046	169,143	105,789	90,522	2,263,579	Deux nuits ou plus	1980 1981
2,049,542	2,190,225	1,530,339	1,374,966	1,201,445	1,142,939	17,014,247	Total	1980 1981
88,547	91,681	106,641	116,434	103,345	97,306	1,227,679	Camions commerciaux	1980 1981
15,454	15,320	6,161	1,496	588	103	60,559	Autres véhicules	1980 1981
2,153,543	2,297,226	1,643,141	1,492,896	1,305,378	1,240,348	18,302,485	Total	1980 1981

Manitoba

TABLE 10A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
No.								
		Residents of the United States						
	Land:							
1	Automobile	1980 22,782	25,651	29,241	32,913	67,235	96,766	274,588
2		1981 27,983	26,805	35,607				
3	Same day	1980 16,130	18,557	21,953	24,433	39,558	50,742	171,373
4		1981 22,085	20,776	27,373				
5	One night	1980 1,665	1,702	1,583	1,595	3,545	4,959	15,049
6		1981 1,341	1,314	1,912				
7	Two or more nights	1980 4,987	5,392	5,705	6,885	24,132	41,065	88,166
8		1981 4,557	4,715	6,322				
9	Bus	1980 454	1,201	1,353	1,472	3,958	4,145	12,583
10		1981 582	1,013	695				
11	Same day	1980 174	443	337	364	1,036	746	3,100
12		1981 196	438	172				
13	One or more nights	1980 280	758	1,016	1,108	2,922	3,399	9,483
14		1981 386	575	523				
15	Rail	1980 -	-	-	-	-	-	-
16		1981 -	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1980 89	194	129	57	308	323	1,100
18		1981 60	56	29				
19	Total land	1980 23,325	27,046	30,723	34,442	71,501	101,234	288,271
20		1981 28,625	27,874	36,331				
	Air:							
21	Commercial	1980 2,703	2,933	3,411	3,227	4,471	8,304	25,049
22		1981 2,701	3,185	3,423				
23	Private	1980 201	198	218	339	682	1,269	2,907
24		1981 146	165	244				
25	Total air	1980 2,904	3,131	3,629	3,566	5,153	9,573	27,956
26		1981 2,847	3,350	3,667				
	Marine:							
27	Commercial	1980 -	-	-	-	-	-	-
28		1981 -	-	-	-	-	-	-
29	Private	1980 -	-	-	-	-	-	-
30		1981 -	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1980 -	-	-	-	-	-	-
32		1981 -	-	-	-	-	-	-
33	Total	1980 26,229	30,177	34,352	38,008	76,654	110,807	316,227
34		1981 31,472	31,224	39,998				
		Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):							
35	Same day	1980 5	122	8	27	130	142	434
36		1981 7	3	70				
37	One or more nights	1980 106	82	84	119	240	320	951
38		1981 33	34	35				
39	Total land	1980 111	204	92	146	370	462	1,385
40		1981 40	37	105				
	Air:							
41	Entering direct	1980 140	186	298	267	1,064	2,213	4,168
42		1981 98	149	401				
43	Entering via the U.S.A.	1980 192	131	208	339	470	796	2,136
44		1981 183	157	299				
45	Total air	1980 332	317	506	606	1,534	3,009	6,304
46		1981 281	306	700				
	Marine:							
47	Entering direct	1980 -	-	-	-	-	-	-
48		1981 -	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A.	1980 -	-	-	-	-	-	-
50		1981 -	-	-	-	-	-	-
51	Total marine	1980 -	-	-	-	-	-	-
52		1981 -	-	-	-	-	-	-
53	Total	1980 443	521	598	752	1,904	3,471	7,689
54		1981 321	343	805				
55	Grand total	1980 26,672	30,698	34,950	38,760	78,558	114,278	323,916
56		1981 31,793	31,567	40,803				

TABLEAU 10A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Manitoba

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
113,667	105,569	54,509	42,979	32,612	31,503	655,427	Par terre:	
58,233	50,460	30,498	26,227	23,174	21,804	381,769	Automobile	1980 1
7,442	7,259	3,055	2,117	1,762	1,704	38,388	1981 2	
47,992	47,850	20,956	14,635	7,676	7,995	235,270	Même jour	1980 3
3,477	3,359	1,190	912	441	643	22,605	1981 4	
1,242	307	181	475	217	260	5,782	Une nuit	1980 5
2,235	3,052	1,009	437	224	383	16,823	1981 6	
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1980 7
765	486	102	14	45	58	2,570	1981 8	
117,909	109,414	55,801	43,905	33,098	32,204	680,602	Autocar	1980 9
7,370	6,548	4,992	4,433	2,621	3,872	54,885	1981 10	
1,013	686	1,146	493	210	146	6,601	Même jour	1980 11
8,383	7,234	6,138	4,926	2,831	4,018	61,486	1981 12	
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1980 13
-	-	-	-	-	-	-	1981 14	
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1980 15
-	-	-	-	-	-	-	1981 16	
765	486	102	14	45	58	2,570	Autres moyens	1980 17
117,909	109,414	55,801	43,905	33,098	32,204	680,602	1981 18	
7,370	6,548	4,992	4,433	2,621	3,872	54,885	Total, par terre	1980 19
1,013	686	1,146	493	210	146	6,601	1981 20	
8,383	7,234	6,138	4,926	2,831	4,018	61,486	Par air:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1980 21
-	-	-	-	-	-	-	1981 22	
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1980 23
-	-	-	-	-	-	-	1981 24	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par air	1980 25
-	-	-	-	-	-	-	1981 26	
126,292	116,648	61,939	48,831	35,929	36,222	742,088	Par mer:	
126,292	116,648	61,939	48,831	35,929	36,222	742,088	Commercial	1980 27
126,292	116,648	61,939	48,831	35,929	36,222	742,088	1981 28	
126,292	116,648	61,939	48,831	35,929	36,222	742,088	Privé	1980 29
126,292	116,648	61,939	48,831	35,929	36,222	742,088	1981 30	
126,292	116,648	61,939	48,831	35,929	36,222	742,088	Total, par mer	1980 31
126,292	116,648	61,939	48,831	35,929	36,222	742,088	1981 32	
126,292	116,648	61,939	48,831	35,929	36,222	742,088	Total	1980 33
126,292	116,648	61,939	48,831	35,929	36,222	742,088	1981 34	
Résidents des pays autres que les États-Unis								
254	221	239	48	15	133	1,344	Par terre (via les États-Unis):	
766	672	254	127	48	133	2,951	Même jour	1980 35
1,020	893	493	175	63	266	4,295	1981 36	
3,707	1,660	1,247	343	190	426	11,741	Une nuit ou plus	1980 37
773	553	505	358	231	304	4,860	1981 38	
4,480	2,213	1,752	701	421	730	16,601	Total, par terre	1980 39
-	-	-	-	-	-	-	1981 40	
-	-	-	-	-	-	-	Par air:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée directe	1980 41
-	-	-	-	-	-	-	1981 42	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1980 43
-	-	-	-	-	-	-	1981 44	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par air	1980 45
-	-	-	-	-	-	-	1981 46	
5,500	3,106	2,245	876	484	996	20,896	Par mer:	
131,792	119,754	64,184	49,707	36,413	37,218	762,984	Entrée directe	1980 47
131,792	119,754	64,184	49,707	36,413	37,218	762,984	1981 48	
131,792	119,754	64,184	49,707	36,413	37,218	762,984	Entrée via les États-Unis	1980 49
131,792	119,754	64,184	49,707	36,413	37,218	762,984	1981 50	
131,792	119,754	64,184	49,707	36,413	37,218	762,984	Total, par mer	1980 51
131,792	119,754	64,184	49,707	36,413	37,218	762,984	1981 52	
131,792	119,754	64,184	49,707	36,413	37,218	762,984	Total	1980 53
131,792	119,754	64,184	49,707	36,413	37,218	762,984	1981 54	
131,792	119,754	64,184	49,707	36,413	37,218	762,984	Total global	1980 55
131,792	119,754	64,184	49,707	36,413	37,218	762,984	1981 56	

Manitoba

TABLE 10B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Europe:								
1	Austria 1980	1	1	5	2	3	23	35
2	..... 1981	1	1	7				
3	Belgium 1980	2	3	8	5	15	47	80
4	..... 1981	-	4	22				
5	Bulgaria 1980	-	-	-	-	-	-	-
6	..... 1981	-	-	1				
7	Czechoslovakia 1980	1	-	-	-	5	8	14
8	..... 1981	-	-	3				
9	Denmark 1980	2	3	9	7	14	53	88
10	..... 1981	4	6	7				
11	Finland 1980	2	2	1	3	3	13	24
12	..... 1981	1	2	2				
13	France 1980	16	15	14	46	29	40	160
14	..... 1981	7	4	16				
15	Germany (Federal Republic) 1980	60	84	72	79	277	406	978
16	..... 1981	40	18	220				
17	Greece 1980	1	4	4	6	16	9	40
18	..... 1981	2	4	7				
19	Hungary 1980	-	2	1	-	1	1	5
20	..... 1981	-	-	2				
21	Iceland 1980	1	-	6	-	4	37	48
22	..... 1981	1	4	6				
23	Ireland (Republic) 1980	8	3	37	1	7	18	74
24	..... 1981	1	5	7				
25	Italy 1980	8	6	12	5	22	2	55
26	..... 1981	7	15	5				
27	Malta 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	..... 1981	-	-	-				
29	Netherlands, The 1980	23	29	49	62	143	224	530
30	..... 1981	11	3	19				
31	Norway 1980	11	2	9	14	25	97	158
32	..... 1981	8	8	15				
33	Poland 1980	-	2	1	-	2	1	6
34	..... 1981	2	-	1				
35	Portugal 1980	-	1	1	2	-	3	7
36	..... 1981	-	2	1				
37	Rumania 1980	-	-	-	-	-	1	1
38	..... 1981	-	-	-				
39	Spain 1980	-	-	-	3	3	7	13
40	..... 1981	-	1	1				
41	Sweden 1980	9	11	19	48	48	74	209
42	..... 1981	3	1	17				
43	Switzerland 1980	2	4	12	21	23	38	100
44	..... 1981	4	11	11				
45	Turkey 1980	-	-	-	-	-	-	-
46	..... 1981	1	-	1				
47	United Kingdom 1980	137	161	193	194	967	1,715	3,367
48	..... 1981	98	119	263				
49	U.S.S.R. 1980	-	-	-	-	-	-	-
50	..... 1981	-	-	-				
51	Yugoslavia 1980	1	-	1	-	1	6	9
52	..... 1981	-	-	-				
53	Other 1980	-	-	-	7	-	3	10
54	..... 1981	-	1	-				
55	Total 1980	285	333	454	505	1,608	2,826	6,011
56	..... 1981	191	209	634				
Africa:								
57	Algeria 1980	1	-	-	-	-	-	1
58	..... 1981	-	-	-				
59	Egypt 1980	2	2	-	1	-	3	8
60	..... 1981	3	2	1				
61	Nigeria 1980	3	-	-	6	1	13	23
62	..... 1981	-	-	2				
63	South Africa 1980	7	16	4	5	13	15	60
64	..... 1981	11	3	8				
65	Other 1980	4	6	1	8	9	26	54
66	..... 1981	3	8	5				
67	Total 1980	17	24	5	20	23	57	146
68	..... 1981	17	13	16				
Asia:								
69	China 1980	2	1	-	-	1	5	9
70	..... 1981	1	1	1				
71	Hong Kong 1980	2	4	1	4	4	15	30
72	..... 1981	4	5	-				
73	India 1980	4	12	17	14	19	28	94
74	..... 1981	6	9	8				
75	Iran 1980	-	-	3	-	-	1	4
76	..... 1981	-	-	1				

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 10B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Manitoba

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
Europe:								
20	23	6	5	7	5	101	Autriche	1980 1
							1981 2	
120	22	18	6	3	2	251	Belgique	1980 3
							1981 4	
-	-	-	-	-	1	1	Bulgarie	1980 5
							1981 6	
5	4	-	4	-	-	27	Tchécoslovaquie	1980 7
							1981 8	
37	22	18	14	10	-	189	Danemark	1980 9
							1981 10	
7	16	1	4	4	4	60	Finlande	1980 11
							1981 12	
40	58	25	25	10	40	358	France	1980 13
							1981 14	
1,414	686	343	116	54	50	3,641	Allemagne (République fédérale)	1980 15
							1981 16	
4	14	13	6	2	13	92	Grèce	1980 17
							1981 18	
6	3	-	3	3	-	20	Hongrie	1980 19
							1981 20	
159	19	7	1	-	2	236	Islande	1980 21
							1981 22	
5	12	9	4	4	8	116	Irlande (République d')	1980 23
							1981 24	
50	62	16	5	9	8	205	Italie	1980 25
							1981 26	
-	-	-	-	-	-	-	Malte	1980 27
							1981 28	
402	197	118	54	33	41	1,375	Pays-Bas	1980 29
							1981 30	
85	33	29	27	23	9	364	Norvège	1980 31
							1981 32	
2	4	-	1	-	1	14	Pologne	1980 33
							1981 34	
2	1	1	1	-	-	12	Portugal	1980 35
							1981 36	
-	1	1	1	-	1	5	Roumanie	1980 37
							1981 38	
4	17	1	-	1	2	38	Espagne	1980 39
							1981 40	
108	57	34	26	8	49	491	Suède	1980 41
							1981 42	
49	52	31	21	8	2	263	Suisse	1980 43
							1981 44	
1	2	-	1	-	-	4	Turquie	1980 45
							1981 46	
2,402	1,264	1,177	335	154	411	9,110	Royaume-Uni	1980 47
							1981 48	
2	-	-	-	-	-	2	U.R.S.S.	1980 49
							1981 50	
1	2	-	-	1	2	15	Yougoslavie	1980 51
							1981 52	
-	5	-	-	-	-	15	Autres	1980 53
							1981 54	
4,925	2,576	1,848	660	334	651	17,005	Total	1980 55
							1981 56	
Afrique:								
1	-	-	-	-	1	3	Algérie	1980 57
							1981 58	
-	7	-	-	-	-	15	Égypte	1980 59
							1981 60	
1	10	4	3	1	2	44	Nigeria	1980 61
							1981 62	
19	10	13	10	3	40	155	Afrique du Sud	1980 63
							1981 64	
20	32	8	6	2	7	129	Autres	1980 65
							1981 66	
41	59	25	19	6	50	346	Total	1980 67
							1981 68	
Asie:								
5	15	3	-	1	3	36	Chine	1980 69
							1981 70	
14	14	4	3	2	12	79	Hong-Kong	1980 71
							1981 72	
15	32	23	18	5	11	198	Inde	1980 73
							1981 74	
-	8	1	-	-	-	13	Iran	1980 75
							1981 76	

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Manitoba

TABLE 10B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Asia - Concluded:								
1	Israel 1980	8	5	3	3	2	14	35
2	..... 1981	-	3	1	-	-	-	-
3	Japan 1980	19	5	9	14	22	139	208
4	..... 1981	6	12	12	-	-	-	-
5	Korea, South 1980	1	-	2	3	4	9	19
6	..... 1981	2	1	-	-	-	-	-
7	Lebanon 1980	-	-	-	-	1	3	4
8	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Malaysia 1980	-	3	-	-	4	6	13
10	..... 1981	2	6	1	-	-	-	-
11	Pakistan 1980	-	-	1	-	-	-	1
12	..... 1981	-	-	3	-	-	-	-
13	Philippines 1980	6	3	5	7	8	41	70
14	..... 1981	9	10	10	-	-	-	-
15	Singapore 1980	-	1	-	-	1	4	6
16	..... 1981	-	-	3	-	-	-	-
17	Taiwan 1980	-	-	-	-	-	6	6
18	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Other 1980	6	6	-	10	10	25	57
20	..... 1981	7	4	8	-	-	-	-
21	Total 1980	48	40	41	55	76	296	556
22	..... 1981	37	51	48	-	-	-	-
North America, Central America and Caribbean:								
23	Bahamas 1980	-	-	-	16	2	3	21
24	..... 1981	2	-	-	-	-	-	-
25	Barbados 1980	5	3	5	2	5	-	20
26	..... 1981	-	2	17	-	-	-	-
27	Bermuda 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Cuba 1980	-	-	-	-	-	-	-
30	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Dominican Republic 1980	7	-	1	3	1	1	13
32	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Haiti 1980	-	-	-	-	-	-	-
34	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
35	Jamaica 1980	3	2	2	4	1	9	21
36	..... 1981	2	2	5	-	-	-	-
37	Mexico 1980	23	8	31	56	41	78	237
38	..... 1981	20	19	22	-	-	-	-
39	St. Pierre and Miquelon 1980	-	-	-	-	-	-	-
40	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
41	Trinidad and Tobago 1980	-	2	1	6	2	4	15
42	..... 1981	3	1	-	-	-	-	-
43	Other 1980	-	1	6	6	11	26	50
44	..... 1981	-	2	4	-	-	-	-
45	Total 1980	38	16	46	93	63	121	377
46	..... 1981	27	26	48	-	-	-	-
South America:								
47	Argentina 1980	-	28	4	1	2	5	40
48	..... 1981	3	1	10	-	-	-	-
49	Brazil 1980	3	3	5	12	7	8	38
50	..... 1981	2	2	2	-	-	-	-
51	Colombia 1980	-	4	-	2	7	8	21
52	..... 1981	-	2	3	-	-	-	-
53	Guyana 1980	1	-	-	-	-	1	2
54	..... 1981	-	1	-	-	-	-	-
55	Venezuela 1980	1	1	1	1	3	8	15
56	..... 1981	3	2	-	-	-	-	-
57	Other 1980	11	4	8	16	23	20	82
58	..... 1981	1	1	9	-	-	-	-
59	Total 1980	16	40	18	32	42	50	198
60	..... 1981	9	9	24	-	-	-	-
Oceania and other Ocean Islands:								
61	Australia 1980	26	41	27	33	61	95	283
62	..... 1981	22	28	19	-	-	-	-
63	New Zealand 1980	13	27	7	12	31	26	116
64	..... 1981	18	7	16	-	-	-	-
65	Other 1980	-	-	-	2	-	-	2
66	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
67	Total 1980	39	68	34	47	92	121	401
68	..... 1981	40	35	35	-	-	-	-
69	Grand total 1980	443	521	598	752	1,904	3,471	7,689
70	..... 1981	321	343	805	-	-	-	-

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 10B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin

Manitoba

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
23	21	6	8	8	2	103	Asie – fin:	
							Israël	1980 1
46	101	56	24	14	15	464	..... 1981 2	
							Japon	1980 3
6	15	3	-	1	-	44	..... 1981 4	
							Corée du Sud	1980 5
1	-	1	-	-	-	6	..... 1981 6	
							Liban	1980 7
4	7	5	5	1	7	42	..... 1981 8	
							Malaisie	1980 9
4	10	5	4	1	-	25	..... 1981 10	
							Pakistan	1980 11
25	10	6	17	8	3	139	..... 1981 12	
							Philippines	1980 13
-	1	-	2	1	-	10	..... 1981 14	
							Singapour	1980 15
3	1	-	2	-	-	12	..... 1981 16	
							Taiwan	1980 17
32	28	4	2	3	7	133	..... 1981 18	
							Autres	1980 19
							..... 1981 20	
178	263	117	85	45	60	1,304	Total	1980 21
							..... 1981 22	
							Amérique du Nord, Amérique centrale et	
							Antilles:	
-	1	2	2	3	1	30	Bahamas	1980 23
							..... 1981 24	
20	1	6	-	-	26	73	Barbade	1980 25
							..... 1981 26	
1	1	1	-	-	-	3	Bermudes	1980 27
							..... 1981 28	
-	-	-	-	-	-	-	Cuba	1980 29
							..... 1981 30	
-	-	-	-	-	-	13	Dominicaine (République)	1980 31
							..... 1981 32	
2	-	-	-	-	-	2	Haïti	1980 33
							..... 1981 34	
9	4	13	6	-	13	66	Jamaïque	1980 35
							..... 1981 36	
75	34	55	24	27	25	477	Mexique	1980 37
							..... 1981 38	
-	-	-	-	-	-	-	St. Pierre-et-Miquelon	1980 39
							..... 1981 40	
11	16	2	5	2	2	53	Trinité et Tobago	1980 41
							..... 1981 42	
44	9	9	12	1	8	133	Autres	1980 43
							..... 1981 44	
162	66	88	49	33	75	850	Total	1980 45
							..... 1981 46	
							Amérique du Sud:	
14	7	5	-	-	4	70	Argentine	1980 47
							..... 1981 48	
2	13	6	2	10	14	85	Brésil	1980 49
							..... 1981 50	
2	5	-	4	-	3	35	Colombie	1980 51
							..... 1981 52	
3	-	-	1	-	-	6	Guyane	1980 53
							..... 1981 54	
13	2	1	-	-	3	34	Venezuela	1980 55
							..... 1981 56	
33	45	12	19	16	10	217	Autres	1980 57
							..... 1981 58	
67	72	24	26	26	34	447	Total	1980 59
							..... 1981 60	
							Océanie et autres îles océaniques:	
77	51	97	31	27	69	635	Australie	1980 61
							..... 1981 62	
42	19	39	6	12	57	291	Nouvelle-Zélande	1980 63
							..... 1981 64	
8	-	7	-	1	-	18	Autres	1980 65
							..... 1981 66	
127	70	143	37	40	126	944	Total	1980 67
							..... 1981 68	
5,500	3,106	2,245	876	484	996	20,896	Total global	1980 69
							..... 1981 70	

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Manitoba

TABLE 10C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

	Type of transportation	January	February	March	April	May	June	6 months
No.		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
		Returning from the United States(1)						
	Land:							
1	Automobile	1980	43,037	44,720	59,170	78,154	80,671	395,090
2		1981	48,296	43,893	60,867			
3	Same day	1980	26,917	28,779	33,995	39,361	51,410	235,022
4		1981	32,017	28,240	36,665			
5	One night	1980	2,169	2,176	2,837	3,580	4,152	19,858
6		1981	2,438	1,941	2,816			
7	Two or more nights	1980	13,951	13,765	22,338	35,213	25,109	140,210
8		1981	13,841	13,712	21,386			
9	Bus	1980	4,053	3,891	5,293	4,459	4,868	27,018
10		1981	3,681	3,932	3,598			
11	Same day	1980	1,975	2,226	1,881	2,188	2,181	13,227
12		1981	2,189	1,981	1,945			
13	One or more nights	1980	2,078	1,665	3,412	2,271	2,687	13,791
14		1981	1,492	1,951	1,653			
15	Rail	1980	-	-	-	-	-	-
16		1981	-	-	-			
17	Other methods	1980	94	155	84	461	849	2,450
18		1981	99	51	58			
19	Total land	1980	47,184	48,766	64,547	83,074	86,388	424,558
20		1981	52,076	47,876	64,523			
	Air:							
21	Commercial	1980	14,555	15,237	17,915	13,834	6,577	72,569
22		1981	13,820	14,448	16,785			
23	Private	1980	130	173	150	268	131	1,082
24		1981	119	111	185			
25	Total air	1980	14,685	15,410	18,065	14,102	6,708	73,651
26		1981	13,939	14,559	16,970			
	Marine:							
27	Commercial	1980	-	-	-	-	-	-
28		1981	-	-	-			
29	Private	1980	-	-	-	-	-	-
30		1981	-	-	-			
31	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-
32		1981	-	-	-			
33	Total	1980	61,869	64,176	82,612	97,176	93,096	498,209
34		1981	66,015	62,435	81,493			
		Returning from countries other than the United States(2)						
	Land (Via the U.S.A.):							
35	1980	-	-	1	1	-	-	2
36	1981	-	2	-				
	Air:							
37	Returning direct	1980	1,981	1,853	2,514	1,191	1,004	9,985
38		1981	1,714	1,631	1,889			
39	Returning via the U.S.A.	1980	510	623	652	268	172	2,329
40		1981	559	666	543			
41	Total air	1980	2,491	2,476	3,166	1,459	1,176	12,314
42		1981	2,273	2,297	2,432			
	Marine:							
43	Returning direct	1980	-	-	-	-	-	-
44		1981	-	-	-			
45	Returning via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	-	-
46		1981	-	-	-			
47	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-
48		1981	-	-	-			
49	Total	1980	2,491	2,476	3,167	1,460	1,176	12,316
50		1981	2,273	2,299	2,432			
51	Grand total	1980	64,360	66,652	85,779	98,636	94,272	510,525
52		1981	68,288	64,734	83,925			

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 10C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Manitoba

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
132,384	155,247	83,190	71,855	60,956	48,101	946,823	Par terre:	
70,381	69,380	44,721	39,050	35,828	31,963	526,345	Automobile	1980 1
6,370	7,402	3,866	3,009	2,888	2,197	45,590	1981 2	
55,633	78,465	34,603	29,796	22,240	13,941	374,888	Même jour	1980 3
							1981 4	
4,085	4,160	3,321	3,142	2,319	3,329	47,374	Une nuit	1980 5
2,245	2,596	1,773	1,367	1,467	2,529	25,204	1981 6	
1,840	1,564	1,548	1,775	852	800	22,170	Deux nuits ou plus	1980 7
							1981 8	
-	-	-	-	12	-	12	Autocar	1980 9
							1981 10	
1,454	958	399	119	41	15	5,436	Même jour	1980 11
							1981 12	
137,923	160,365	86,910	75,116	63,328	51,445	999,645	Une nuit ou plus	1980 13
							1981 14	
							Chemin de fer	1980 15
							1981 16	
							Autres moyens	1980 17
							1981 18	
							Total, par terre	1980 19
							1981 20	
							Par air:	
4,529	4,634	4,699	7,038	7,186	7,198	107,853	Commercial	1980 21
220	270	329	184	149	65	2,299	1981 22	
							Privé	1980 23
							1981 24	
4,749	4,904	5,028	7,222	7,335	7,263	110,152	Total, par air	1980 25
							1981 26	
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1980 27
-	-	-	-	-	-	-	1981 28	
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1980 29
							1981 30	
							Total, par mer	1980 31
							1981 32	
142,672	165,269	91,938	82,338	70,663	58,708	1,109,797	Total	1980 33
							1981 34	
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
-	2	-	-	-	-	4	Par terre (via les États-Unis):	
							1980	35
							1981	36
2,217	2,284	1,847	666	598	349	17,946	Par air:	
151	163	72	131	157	268	3,271	Rentrée directe	1980 37
							1981 38	
2,368	2,447	1,919	797	755	617	21,217	Rentrée via les États-Unis	1980 39
							1981 40	
							Total, par air	1980 41
							1981 42	
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1980 43
-	-	-	-	-	-	-	1981 44	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1980 45
							1981 46	
							Total, par mer	1980 47
							1981 48	
2,368	2,449	1,919	797	755	617	21,221	Total	1980 49
							1981 50	
145,040	167,718	93,857	83,135	71,418	59,325	1,131,018	Total global	1980 51
							1981 52	

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Manitoba

TABLE 10D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
United States vehicles									
Automobile:									
1	Same day	1980	7,226	8,297	9,816	11,374	16,516	19,874	73,103
2		1981	10,055	9,516	12,332				
3	One night	1980	649	692	661	700	1,337	1,773	5,812
4		1981	572	538	772				
5	Two or more nights	1980	1,841	2,024	2,198	2,651	7,840	12,997	29,551
6		1981	1,812	1,836	2,552				
7	Total	1980	9,716	11,013	12,675	14,725	25,693	34,644	108,466
8		1981	12,439	11,890	15,656				
9	Trucks used commercially	1980	3,339	3,484	4,069	4,206	4,547	4,612	24,257
10		1981	3,492	3,549	4,383				
11	Other vehicles	1980	86	190	115	45	239	240	915
12		1981	57	49	13				
13	Total	1980	13,141	14,687	16,859	18,976	30,479	39,496	133,638
14		1981	15,988	15,488	20,052				
Canadian vehicles									
Automobile:									
15	Same day	1980	10,849	11,860	13,674	16,042	20,405	20,891	93,721
16		1981	12,981	11,723	14,984				
17	One night	1980	869	931	1,148	1,408	1,657	1,928	7,941
18		1981	985	761	1,142				
19	Two or more nights	1980	4,552	4,752	7,591	11,927	8,886	10,454	48,162
20		1981	4,666	4,776	7,521				
21	Total	1980	16,270	17,543	22,413	29,377	30,948	33,273	149,824
22		1981	18,632	17,260	23,647				
23	Trucks used commercially	1980	3,082	3,322	3,427	4,021	4,707	3,821	22,380
24		1981	4,877	3,712	4,082				
25	Other vehicles	1980	87	154	83	297	661	632	1,914
26		1981	86	42	27				
27	Total	1980	19,439	21,019	25,923	33,695	36,316	37,726	174,118
28		1981	23,595	21,014	27,756				
Total vehicles									
Automobile:									
29	Same day	1980	18,075	20,157	23,490	27,416	36,921	40,765	166,824
30		1981	23,036	21,239	27,316				
31	One night	1980	1,518	1,623	1,809	2,108	2,994	3,701	13,753
32		1981	1,557	1,299	1,914				
33	Two or more nights	1980	6,393	6,776	9,789	14,578	16,726	23,451	77,713
34		1981	6,478	6,612	10,073				
35	Total	1980	25,986	28,556	35,088	44,102	56,641	67,917	258,290
36		1981	31,071	29,150	39,303				
37	Trucks used commercially	1980	6,421	6,806	7,496	8,227	9,254	8,433	46,637
38		1981	8,369	7,261	8,465				
39	Other vehicles	1980	173	344	198	342	900	872	2,829
40		1981	143	91	40				
41	Total	1980	32,580	35,706	42,782	52,671	66,795	77,222	307,756
42		1981	39,583	36,502	47,808				

TABLEAU 10D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Manitoba

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis							Automobile: Même jour 1980 1981 Une nuit 1980 1981 Deux nuits ou plus 1980 1981 Total 1980 1981 Camions commerciaux 1980 1981 Autres véhicules 1980 1981 Total 1980 1981	
21,940	19,523	13,592	12,043	10,663	9,865	160,729		
2,609	2,526	1,203	858	745	717	14,470		
15,600	15,575	7,455	5,315	2,918	2,954	79,368		
40,149	37,624	22,250	18,216	14,326	13,536	254,567		
4,484	3,572	3,794	4,377	3,856	3,692	48,032		
564	377	81	14	14	53	2,018		
45,197	41,573	26,125	22,607	18,196	17,281	304,617		
Véhicules du Canada								
Automobile: Même nuit 1980 1981 Une nuit 1980 1981 Deux nuits ou plus 1980 1981 Total 1980 1981 Camions commerciaux 1980 1981 Autres véhicules 1980 1981 Total 1980 1981								
25,233	24,988	18,195	16,387	14,987	13,384	206,895		
2,412	2,658	1,557	1,211	1,188	899	17,866		
17,880	24,985	11,944	10,237	7,500	4,752	125,460		
45,525	52,631	31,696	27,835	23,675	19,035	350,221		
4,037	3,631	3,758	4,304	4,494	4,367	46,971		
1,162	734	289	90	8	11	4,208		
50,724	56,996	35,743	32,229	28,177	23,413	401,400		
Total, véhicules								
Automobile: Même jour 1980 1981 Une nuit 1980 1981 Deux nuits ou plus 1980 1981 Total 1980 1981 Camions commerciaux 1980 1981 Autres véhicules 1980 1981 Total 1980 1981								
47,173	44,511	31,787	28,430	25,650	23,249	367,624		
5,021	5,184	2,760	2,069	1,933	1,616	32,336		
33,480	40,560	19,399	15,552	10,418	7,706	204,828		
85,674	90,255	53,946	46,051	38,001	32,571	604,788		
8,521	7,203	7,552	8,681	8,350	8,059	95,003		
1,726	1,111	370	104	22	64	6,226		
95,921	98,569	61,868	54,836	46,373	40,694	706,017		

Saskatchewan

TABLE 11A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Residents of the United States								
Land:								
1	Automobile	1980	5,995	6,855	8,441	8,670	16,831	26,222
2		1981	7,592	7,234	9,612			73,014
3	Same day	1980	4,588	4,990	5,966	5,816	8,920	9,955
4		1981	5,875	5,517	7,135			40,235
5	One night	1980	383	407	603	584	819	1,271
6		1981	409	390	508			4,057
7	Two or more nights	1980	1,024	1,468	1,872	2,270	7,092	14,996
8		1981	1,308	1,317	1,969			28,722
9	Bus	1980	87	325	262	190	416	607
10		1981	136	259	249			1,887
11	Same day	1980	12	208	65	160	219	43
12		1981	21	50	22			707
13	One or more nights	1980	75	117	197	30	197	564
14		1981	115	209	227			1,180
15	Rail	1980	-	-	-	-	-	-
16		1981	-	-	-			
17	Other methods	1980	69	79	106	129	264	400
18		1981	74	110	98			1,047
19	Total land	1980	6,151	7,259	8,809	8,989	17,511	27,229
20		1981	7,802	7,603	9,959			75,948
Air:								
21	Commercial	1980	18	16	6	8	66	128
22		1981	11	14	8			242
23	Private	1980	64	90	152	164	426	1,156
24		1981	84	140	104			2,052
25	Total air	1980	82	106	158	172	492	1,284
26		1981	95	154	112			2,294
Marine:								
27	Commercial	1980	-	-	-	-	-	-
28		1981	-	-	-			
29	Private	1980	-	-	-	-	-	-
30		1981	-	-	-			
31	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-
32		1981	-	-	-			
33	Total	1980	6,233	7,365	8,967	9,161	18,003	28,513
34		1981	7,897	7,757	10,071			78,242
Residents of countries other than the United States								
Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1980	11	6	5	6	30	47
36		1981	4	8	31			105
37	One or more nights	1980	17	6	10	59	75	172
38		1981	24	9	15			339
39	Total land	1980	28	12	15	65	105	219
40		1981	28	17	46			444
Air:								
41	Entering direct	1980	-	-	-	-	-	-
42		1981	-	-	-			
43	Entering via the U.S.A.	1980	1	-	-	2	-	1
44		1981	2	-	-			4
45	Total air	1980	1	-	-	2	-	1
46		1981	2	-	-			4
Marine:								
47	Entering direct	1980	-	-	-	-	-	-
48		1981	-	-	-			
49	Entering via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	-	-
50		1981	-	-	-			
51	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-
52		1981	-	-	-			
53	Total	1980	29	12	15	67	105	220
54		1981	30	17	46			448
55	Grand total	1980	6,262	7,377	8,982	9,228	18,108	28,733
56		1981	7,927	7,774	10,117			78,690

TABLEAU 11A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Saskatchewan

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
31,785	24,358	13,601	12,345	8,356	8,003	171,462	Par terre:	
12,602	10,746	7,400	6,435	5,851	5,497	88,766	Automobile	1980 1
1,389	1,128	613	535	614	455	8,791	. . . . .	1981 2
17,794	12,484	5,588	5,375	1,891	2,051	73,905	Même jour	1980 3
1,564	379	160	-	70	90	4,150	. . . . .	1981 4
130	127	35	-	69	12	1,080	Une nuit	1980 5
1,434	252	125	-	1	78	3,070	. . . . .	1981 6
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1980 7
628	343	141	170	113	106	2,548	. . . . .	1981 8
33,977	25,080	13,902	12,515	8,539	8,199	178,160	Autocar	1980 9
31	12	4	31	10	11	341	. . . . .	1981 10
665	403	395	330	96	89	4,030	Même jour	1980 11
696	415	399	361	106	100	4,371	. . . . .	1981 12
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1980 13
-	-	-	-	-	-	-	. . . . .	1981 14
34,673	25,495	14,301	12,876	8,645	8,299	182,531	Chemin de fer	1980 15
							. . . . .	1981 16
							Autres moyens	1980 17
							. . . . .	1981 18
							Total, par terre	1980 19
							. . . . .	1981 20
							Par air:	
							Commercial	1980 21
							. . . . .	1981 22
							Privé	1980 23
							. . . . .	1981 24
							Total, par air	1980 25
							. . . . .	1981 26
							Par mer:	
							Commercial	1980 27
							. . . . .	1981 28
							Privé	1980 29
							. . . . .	1981 30
							Total, par mer	1980 31
							. . . . .	1981 32
							Total	1980 33
							. . . . .	1981 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
101	75	33	29	5	9	357	Par terre (via les États-Unis):	
335	279	116	73	31	27	1,200	Même jour	1980 35
436	354	149	102	36	36	1,557	. . . . .	1981 36
-	-	3	-	-	-	3	Une nuit ou plus	1980 37
2	-	1	-	-	-	7	. . . . .	1981 38
2	-	4	-	-	-	10	Total, par terre	1980 39
-	-	-	-	-	-	-	. . . . .	1981 40
-	-	-	-	-	-	-	Par air:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée directe	1980 41
-	-	-	-	-	-	-	. . . . .	1981 42
438	354	153	102	36	36	1,567	Entrée via les États-Unis	1980 43
35,111	25,849	14,454	12,978	8,681	8,335	184,098	. . . . .	1981 44
							Total, par air	1980 45
							. . . . .	1981 46
							Par mer:	
							Entrée directe	1980 47
							. . . . .	1981 48
							Entrée via les États-Unis	1980 49
							. . . . .	1981 50
							Total, par mer	1980 51
							. . . . .	1981 52
							Total	1980 53
							. . . . .	1981 54
							Total global	1980 55
							. . . . .	1981 56

Saskatchewan

TABLE 11B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Europe:								
1	Austria	1980	-	-	-	1	1	2
2	1981	1	-	2	-	-	-	-
3	Belgium	1980	-	-	-	-	1	1
4	1981	-	-	-	-	-	-	-
5	Bulgaria	1980	-	-	-	-	-	-
6	1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Czechoslovakia	1980	-	-	-	-	-	-
8	1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Denmark	1980	-	-	-	3	13	19
10	1981	1	-	-	-	3	-	-
11	Finland	1980	-	-	-	1	-	1
12	1981	-	-	-	-	-	-	-
13	France	1980	-	1	1	2	8	12
14	1981	-	-	1	-	-	-	-
15	Germany (Federal Republic)	1980	1	2	10	10	33	56
16	1981	1	-	1	-	-	-	-
17	Greece	1980	-	-	1	-	-	1
18	1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Hungary	1980	-	-	-	-	-	-
20	1981	-	-	-	-	-	-	-
21	Iceland	1980	-	-	-	-	-	-
22	1981	-	-	-	-	-	-	-
23	Ireland (Republic)	1980	-	-	1	1	2	4
24	1981	-	-	-	-	-	-	-
25	Italy	1980	-	-	-	-	1	1
26	1981	-	-	-	-	-	-	-
27	Malta	1980	-	-	-	-	-	-
28	1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Netherlands, The	1980	5	-	4	16	11	36
30	1981	3	1	2	-	-	-	-
31	Norway	1980	1	-	3	-	7	11
32	1981	1	4	3	-	-	-	-
33	Poland	1980	-	-	-	-	-	-
34	1981	-	-	-	-	-	-	-
35	Portugal	1980	-	-	-	-	-	-
36	1981	-	-	12	-	-	-	-
37	Rumania	1980	-	-	-	-	-	-
38	1981	-	-	-	-	-	-	-
39	Spain	1980	-	-	-	-	-	-
40	1981	-	-	-	-	-	-	-
41	Sweden	1980	-	3	1	1	7	12
42	1981	-	-	4	-	-	-	-
43	Switzerland	1980	1	1	1	1	4	8
44	1981	-	-	-	-	-	-	-
45	Turkey	1980	-	-	-	-	-	-
46	1981	-	-	-	-	-	-	-
47	United Kingdom	1980	-	-	10	34	82	126
48	1981	12	5	2	-	-	-	-
49	U.S.S.R.	1980	-	-	-	-	-	-
50	1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Yugoslavia	1980	-	-	-	-	-	-
52	1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Other	1980	-	-	-	-	-	-
54	1981	-	-	-	-	-	-	-
55	Total	1980	7	2	6	35	70	170
56		1981	19	10	27			290
Africa:								
57	Algeria	1980	-	-	-	-	-	-
58	1981	-	-	-	-	-	-	-
59	Egypt	1980	-	-	-	-	-	-
60	1981	-	-	-	-	-	-	-
61	Nigeria	1980	-	-	-	-	-	-
62	1981	-	-	-	-	-	-	-
63	South Africa	1980	-	-	-	-	-	-
64	1981	-	-	-	-	-	-	-
65	Other	1980	-	-	8	2	-	10
66	1981	-	-	-	-	-	-	-
67	Total	1980	-	-	8	2	-	10
68		1981	-	-	-			
Asia:								
69	China	1980	-	-	-	-	-	-
70	1981	4	-	-	-	-	-	-
71	Hong Kong	1980	-	-	1	2	-	3
72	1981	-	-	-	-	-	-	-
73	India	1980	3	1	6	7	5	22
74	1981	-	-	-	-	-	-	-
75	Iran	1980	-	-	-	-	-	-
76	1981	-	-	-	-	-	-	-

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 11B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Saskatchewan

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
							Europe:	
2	-	1	-	-	1	6	Autriche	1980 1
3	5	2	1	-	-	12	Belgique	1981 2
-	-	-	-	-	-	-	Belgique	1980 3
1	2	2	-	-	-	5	Bulgarie	1981 4
25	9	4	8	2	2	69	Tchécoslovaquie	1980 5
2	-	1	-	-	-	4	Tchécoslovaquie	1981 6
15	13	5	1	-	-	46	Danemark	1980 7
85	60	24	6	4	8	243	Danemark	1981 8
3	2	-	-	-	-	6	Finlande	1980 9
-	-	-	-	-	-	-	Finlande	1981 10
1	-	-	-	-	-	1	France	1980 11
2	3	6	4	-	-	19	France	1981 12
-	4	-	-	1	-	6	France	1980 13
-	-	-	-	-	-	-	France	1981 14
43	26	2	8	1	2	118	Allemagne (République fédérale)	1980 15
47	22	6	16	-	-	102	Allemagne (République fédérale)	1981 16
2	-	-	-	-	-	2	Grèce	1980 17
-	-	-	-	-	-	-	Grèce	1981 18
1	3	2	-	-	-	6	Hongrie	1980 19
12	10	5	5	9	-	53	Hongrie	1981 20
12	13	6	-	-	-	39	Islande	1980 21
-	-	-	-	-	-	-	Islande	1981 22
121	137	59	22	11	11	487	Irlande (République d')	1980 23
-	-	-	-	-	-	-	Irlande (République d')	1981 24
-	-	-	-	-	-	-	Italie	1980 25
-	-	-	-	-	-	-	Italie	1981 26
1	3	2	-	-	-	6	Malte	1980 27
12	10	5	5	9	-	53	Malte	1981 28
12	13	6	-	-	-	39	Pays-Bas	1980 29
-	-	-	-	-	-	-	Pays-Bas	1981 30
121	137	59	22	11	11	487	Norvège	1980 31
-	-	-	-	-	-	-	Norvège	1981 32
-	-	-	-	-	-	-	Pologne	1980 33
-	-	-	-	-	-	-	Pologne	1981 34
-	-	-	-	-	-	-	Portugal	1980 35
-	-	-	-	-	-	-	Portugal	1981 36
1	3	2	-	-	-	6	Roumanie	1980 37
12	10	5	5	9	-	53	Roumanie	1981 38
12	13	6	-	-	-	39	Espagne	1980 39
-	-	-	-	-	-	-	Espagne	1981 40
121	137	59	22	11	11	487	Suède	1980 41
-	-	-	-	-	-	-	Suède	1981 42
-	-	-	-	-	-	-	Suisse	1980 43
-	-	-	-	-	-	-	Suisse	1981 44
-	-	-	-	-	-	-	Turquie	1980 45
-	-	-	-	-	-	-	Turquie	1981 46
121	137	59	22	11	11	487	Royaume-Uni	1980 47
-	-	-	-	-	-	-	Royaume-Uni	1981 48
-	-	-	-	-	-	-	U.R.S.S.	1980 49
-	-	-	-	-	-	-	U.R.S.S.	1981 50
-	-	-	-	-	-	-	Yougoslavie	1980 51
-	-	-	-	-	-	-	Yougoslavie	1981 52
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1980 53
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1981 54
377	309	125	71	28	24	1,224	Total	1980 55
							Total	1981 56
							Afrique:	
-	-	-	-	-	-	-	Algérie	1980 57
-	-	-	-	-	-	-	Algérie	1981 58
-	-	-	-	-	-	-	Égypte	1980 59
-	-	-	-	-	-	-	Égypte	1981 60
-	-	-	-	-	-	-	Nigeria	1980 61
-	-	-	-	-	-	-	Nigeria	1981 62
-	-	-	-	-	-	-	Afrique du Sud	1980 63
-	-	-	-	-	-	-	Afrique du Sud	1981 64
-	-	-	2	-	1	13	Autres	1980 65
-	-	-	2	-	1	13	Autres	1981 66
-	-	-	2	-	1	13	Total	1980 67
							Total	1981 68
							Asie:	
-	3	-	-	-	-	3	Chine	1980 69
-	-	-	-	-	-	3	Chine	1981 70
-	-	-	-	-	-	3	Hong-Kong	1980 71
4	1	4	-	-	2	33	Hong-Kong	1981 72
-	-	-	-	-	-	-	Inde	1980 73
-	-	-	-	-	-	-	Inde	1981 74
-	-	-	-	-	-	-	Iran	1980 75
-	-	-	-	-	-	-	Iran	1981 76

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Saskatchewan

TABLE 11B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
	Asia - Concluded:							
1	Israel 1980	-	-	-	2	-	-	2
2	1981	-	-	-	-	-	-	-
3	Japan 1980	8	-	-	3	7	23	41
4	1981	-	2	4	-	-	-	-
5	Korea, South 1980	-	-	-	-	-	-	-
6	1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Lebanon 1980	-	-	-	-	-	-	-
8	1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Malaysia 1980	-	-	-	-	-	-	-
10	1981	-	-	-	-	-	-	-
11	Pakistan 1980	-	-	-	-	-	-	-
12	1981	-	-	-	-	-	-	-
13	Philippines 1980	-	-	-	-	-	-	-
14	1981	-	-	-	-	-	-	-
15	Singapore 1980	-	-	-	1	-	-	1
16	1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Taiwan 1980	-	-	-	-	4	-	4
18	1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Other 1980	6	5	-	-	-	2	13
20	1981	-	-	-	-	-	-	-
21	Total 1980	17	6	-	13	20	30	86
22	1981	4	2	4				
	North America, Central America and Caribbean:							
23	Bahamas 1980	-	-	-	1	3	-	4
24	1981	-	-	-	-	-	-	-
25	Barbados 1980	-	-	-	1	-	-	1
26	1981	-	-	-	-	-	-	-
27	Bermuda 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Cuba 1980	-	-	-	-	-	-	-
30	1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Dominican Republic 1980	-	-	-	-	-	-	-
32	1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Haiti 1980	-	-	-	-	-	3	3
34	1981	-	-	-	-	-	-	-
35	Jamaica 1980	-	-	-	-	-	-	-
36	1981	-	-	-	-	-	-	-
37	Mexico 1980	1	-	-	5	7	4	17
38	1981	-	-	14	-	-	-	-
39	St. Pierre and Miquelon 1980	-	-	-	-	-	-	-
40	1981	-	-	-	-	-	-	-
41	Trinidad and Tobago 1980	-	-	-	-	-	-	-
42	1981	-	-	-	-	-	-	-
43	Other 1980	1	-	-	-	1	-	2
44	1981	-	-	1	-	-	-	-
45	Total 1980	2	-	-	7	11	7	27
46	1981	-	-	15				
	South America:							
47	Argentina 1980	-	-	-	-	-	1	1
48	1981	2	-	-	-	-	-	-
49	Brazil 1980	-	-	-	-	2	-	2
50	1981	1	-	-	-	-	-	-
51	Colombia 1980	-	-	-	1	-	1	2
52	1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Guyana 1980	-	-	-	-	-	-	-
54	1981	-	-	-	-	-	-	-
55	Venezuela 1980	-	-	-	-	-	-	-
56	1981	-	-	-	-	-	-	-
57	Other 1980	-	-	1	-	1	-	2
58	1981	-	-	-	-	-	-	-
59	Total 1980	-	-	1	1	3	2	7
60	1981	3	-	-				
	Oceania and other Ocean Islands:							
61	Australia 1980	2	2	-	5	1	9	19
62	1981	4	-	-	-	-	-	-
63	New Zealand 1980	1	2	-	2	-	-	5
64	1981	-	5	-	-	-	-	-
65	Other 1980	-	-	-	2	-	2	4
66	1981	-	-	-	-	-	-	-
67	Total 1980	3	4	-	9	1	11	28
68	1981	4	5	-				
69	Grand total 1980	29	12	15	67	105	220	448
70	1981	30	17	46				

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 11B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin

Saskatchewan

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
3	5	2	-	-	-	12	Asie - fin:	
							Israël	1980 1
22	17	10	10	2	-	102	Japon	1981 2
-	-	-	-	-	-	-	Corée du Sud	1980 3
-	-	-	-	-	-	-	Liban	1981 4
-	-	-	-	-	-	-	Malaisie	1980 5
-	-	-	-	-	-	-	Pakistan	1981 6
2	-	-	2	-	-	4	Philippines	1980 7
2	2	-	-	-	-	5	Singapour	1981 8
-	-	-	-	-	-	4	Taiwan	1980 9
-	-	1	-	-	-	14	Autres	1981 10
33	28	17	12	3	6	185	Total	1980 21
							Amérique du Nord, Amérique centrale et	1981 22
-	-	-	-	-	-	4	Antilles:	
-	-	-	-	-	-	1	Bahamas	1980 23
-	-	-	-	-	-	-	Barbade	1981 24
-	-	-	-	-	-	-	Bermudes	1980 25
-	-	-	-	-	-	-	Cuba	1981 26
1	-	-	-	-	-	1	Dominicaine (République)	1980 27
-	-	-	-	2	-	5	Haiti	1981 28
-	1	-	-	-	-	1	Jamaïque	1980 29
8	1	-	-	-	1	27	Mexique	1981 30
-	-	-	-	-	-	-	St. Pierre-et-Miquelon	1980 31
-	-	-	-	-	-	-	Trinité et Tobago	1981 32
2	3	-	-	-	1	8	Autres	1980 33
11	5	-	-	2	2	47	Total	1981 34
-	-	-	-	-	-	1	Amérique du Sud:	
-	-	-	-	-	-	2	Argentine	1980 47
-	-	-	-	-	-	2	Brésil	1981 48
-	-	-	-	-	-	2	Colombie	1980 49
1	-	-	-	-	-	1	Guyane	1981 50
-	-	-	-	-	-	-	Venezuela	1980 51
-	-	-	2	-	-	4	Autres	1981 52
1	-	-	2	-	-	10	Total	1980 53
							Océanie et autres îles océaniques:	1981 54
4	8	6	11	2	3	53	Australie	1980 55
12	4	5	4	1	-	31	Nouvelle-Zélande	1981 56
-	-	-	-	-	-	4	Autres	1980 57
16	12	11	15	3	3	88	Total	1981 58
438	354	153	102	36	36	1,567	Total global	1980 67
								1981 68
								1980 69
								1981 70

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Saskatchewan

TABLE 11C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Returning from the United States(1)								
Land:								
1	Automobile	1980	18,501	20,835	26,282	32,906	35,503	166,406
2		1981	22,852	20,882	29,016			
3	Same day	1980	11,321	13,510	17,629	19,475	24,122	108,183
4		1981	14,487	13,631	19,263			
5	One night	1980	1,024	1,211	1,275	1,576	1,926	8,973
6		1981	1,084	1,049	1,238			
7	Two or more nights	1980	6,156	6,114	7,378	11,855	8,327	49,250
8		1981	7,281	6,002	8,515			
9	Bus	1980	240	773	861	524	1,014	4,124
10		1981	258	747	865			
11	Same day	1980	174	34	135	62	184	823
12		1981	79	42	132			
13	One or more nights	1980	66	739	726	462	830	3,301
14		1981	179	705	733			
15	Rail	1980	-	-	-	-	-	-
16		1981	-	-	-			
17	Other methods	1980	316	294	366	575	708	2,989
18		1981	249	223	427			
19	Total land	1980	19,057	21,902	27,509	34,005	34,101	173,519
20		1981	23,359	21,852	30,308			
Air:								
21	Commercial	1980	38	128	206	195	81	680
22		1981	604	351	351			
23	Private	1980	138	163	175	205	153	968
24		1981	113	172	264			
25	Total air	1980	176	291	381	400	234	1,648
26		1981	717	523	615			
Marine:								
27	Commercial	1980	-	-	-	-	-	-
28		1981	-	-	-			
29	Private	1980	-	-	-	-	-	-
30		1981	-	-	-			
31	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-
32		1981	-	-	-			
33	Total	1980	19,233	22,193	27,890	34,405	34,335	175,167
34		1981	24,076	22,375	30,923			
Returning from countries other than the United States(2)								
Land (Via the U.S.A.):								
35	1980		1	14	-	-	6	22
36	1981		-	-	4			
Air:								
37	Returning direct	1980	2	-	-	200	-	202
38		1981	-	5	-			
39	Returning via the U.S.A.	1980	9	1	-	6	-	16
40		1981	-	12	2			
41	Total air	1980	11	1	-	206	-	218
42		1981	-	17	2			
Marine:								
43	Returning direct	1980	-	-	-	-	-	-
44		1981	-	-	-			
45	Returning via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	-	-
46		1981	-	-	-			
47	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-
48		1981	-	-	-			
49	Total	1980	12	15	-	206	6	240
50		1981	-	17	6			
51	Grand total	1980	19,245	22,208	27,890	34,611	34,341	175,407
52		1981	24,076	22,392	30,929			

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 11C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Saskatchewan

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
52,473	56,229	32,315	30,081	27,744	20,699	385,947	Par terre:	
							Automobile	1980 1
								1981 2
27,121	29,290	20,352	17,979	18,361	15,228	236,514	Même jour	1980 3
								1981 4
2,523	2,633	1,567	1,559	1,364	852	19,471	Une nuit	1980 5
								1981 6
22,829	24,306	10,396	10,543	8,019	4,619	129,962	Deux nuits ou plus	1980 7
								1981 8
756	593	335	217	322	237	6,584	Autocar	1980 9
								1981 10
81	137	-	41	114	49	1,245	Même jour	1980 11
								1981 12
675	456	335	176	208	188	5,339	Une nuit ou plus	1980 13
								1981 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1980 15
								1981 16
956	1,062	564	367	315	276	6,529	Autres moyens	1980 17
								1981 18
54,185	57,884	33,214	30,665	28,381	21,212	399,060	Total, par terre	1980 19
								1981 20
144	41	122	196	130	26	1,339	Par air:	
							Commercial	1980 21
								1981 22
286	187	151	175	174	102	2,043	Privé	1980 23
								1981 24
430	228	273	371	304	128	3,382	Total, par air	1980 25
								1981 26
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
							Commercial	1980 27
								1981 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1980 29
								1981 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 31
								1981 32
54,615	58,112	33,487	31,036	28,685	21,340	402,442	Total	1980 33
								1981 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
-	-	6	1	-	2	31	Par terre (via les États-Unis):	
							1980	35
							1981	36
-	-	-	-	-	6	208	Par air:	
							Rentrée directe	1980 37
								1981 38
-	-	-	-	4	-	20	Rentrée via les États-Unis	1980 39
								1981 40
-	-	-	-	4	6	228	Total, par air	1980 41
								1981 42
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
							Rentrée directe	1980 43
								1981 44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1980 45
								1981 46
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 47
								1981 48
-	-	6	1	4	8	259	Total	1980 49
								1981 50
54,615	58,112	33,493	31,037	28,689	21,348	402,701	Total global	1980 51
								1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Saskatchewan

TABLE 11D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
United States vehicles								
Automobile:								
1	Same day	1980	2,337	2,461	2,876	3,134	4,288	4,405
2		1981	2,968	2,659	3,562			19,501
3	One night	1980	161	177	231	255	354	470
4		1981	188	166	212			1,648
5	Two or more nights	1980	446	565	701	961	2,562	4,935
6		1981	532	523	767			10,170
7	Total	1980	2,944	3,203	3,808	4,350	7,204	9,810
8		1981	3,688	3,348	4,541			31,319
9	Trucks used commercially	1980	1,123	1,144	1,312	1,278	1,435	1,289
10		1981	972	907	1,055			7,581
11	Other vehicles	1980	-	-	1	32	68	130
12		1981	-	6	1			231
13	Total	1980	4,067	4,347	5,121	5,660	8,707	11,229
14		1981	4,660	4,261	5,597			39,131
Canadian vehicles								
Automobile:								
15	Same day	1980	5,039	5,824	7,362	7,995	9,117	9,751
16		1981	6,232	5,785	7,972			45,088
17	One night	1980	425	498	522	627	795	794
18		1981	452	437	517			3,661
19	Two or more nights	1980	2,041	2,059	2,722	4,079	3,101	3,437
20		1981	2,402	2,161	3,118			17,439
21	Total	1980	7,505	8,381	10,606	12,701	13,013	13,982
22		1981	9,086	8,383	11,607			66,188
23	Trucks used commercially	1980	2,351	2,416	2,625	2,673	2,643	2,450
24		1981	2,800	2,554	2,990			15,158
25	Other vehicles	1980	4	20	9	118	169	210
26		1981	-	7	61			530
27	Total	1980	9,860	10,817	13,240	15,492	15,825	16,642
28		1981	11,886	10,944	14,658			81,876
Total vehicles								
Automobile:								
29	Same day	1980	7,376	8,285	10,238	11,129	13,405	14,156
30		1981	9,200	8,444	11,534			64,589
31	One night	1980	586	675	753	882	1,149	1,264
32		1981	640	603	729			5,309
33	Two or more nights	1980	2,487	2,624	3,423	5,040	5,663	8,372
34		1981	2,934	2,684	3,885			27,609
35	Total	1980	10,449	11,584	14,414	17,051	20,217	23,792
36		1981	12,774	11,731	16,148			97,507
37	Trucks used commercially	1980	3,474	3,560	3,937	3,951	4,078	3,739
38		1981	3,772	3,461	4,045			22,739
39	Other vehicles	1980	4	20	10	150	237	340
40		1981	-	13	62			761
41	Total	1980	13,927	15,164	18,361	21,152	24,532	27,871
42		1981	16,546	15,205	20,255			121,007

TABLEAU 11D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Saskatchewan

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis								
5,358	4,898	3,877	3,279	2,926	2,811	42,650	Automobile:	
556	438	263	242	269	199	3,615	Même jour	1980 1981
5,987	4,344	2,320	2,094	760	753	26,428	Une nuit	1980 1981
11,901	9,680	6,460	5,615	3,955	3,763	72,693	Deux nuits ou plus	1980 1981
1,366	949	1,402	1,243	1,033	909	14,483	Total	1980 1981
253	85	30	27	-	1	627	Camions commerciaux	1980 1981
13,520	10,714	7,892	6,885	4,988	4,673	87,803	Autres véhicules	1980 1981
Véhicules du Canada								
10,428	10,954	8,659	7,744	7,493	6,549	96,915	Automobile:	
943	1,001	650	660	548	386	7,849	Même nuit	1980 1981
7,063	7,523	3,780	3,683	2,689	1,653	43,830	Une nuit	1980 1981
18,434	19,478	13,089	12,087	10,730	8,588	148,594	Deux nuits ou plus	1980 1981
1,353	2,220	2,616	2,924	2,299	2,567	29,137	Total	1980 1981
375	449	161	52	5	-	1,572	Camions commerciaux	1980 1981
20,162	22,147	15,866	15,063	13,034	11,155	179,303	Autres véhicules	1980 1981
Total, véhicules								
15,786	15,852	12,536	11,023	10,419	9,360	139,565	Automobile:	
1,499	1,439	913	902	817	585	11,464	Même jour	1980 1981
13,050	11,867	6,100	5,777	3,449	2,406	70,258	Une nuit	1980 1981
30,335	29,158	19,549	17,702	14,685	12,351	221,287	Deux nuits ou plus	1980 1981
2,719	3,169	4,018	4,167	3,332	3,476	43,620	Total	1980 1981
628	534	191	79	5	1	2,199	Camions commerciaux	1980 1981
33,682	32,861	23,758	21,948	18,022	15,828	267,106	Autres véhicules	1980 1981
							Total	1980 1981

Alberta

TABLE 12A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois	
No.									
		Residents of the United States							
	Land:								
1	Automobile	1980	5,271	7,141	8,821	10,393	15,605	33,892	81,123
2		1981	10,235	10,351	12,388				
3	Same day	1980	3,510	4,554	5,518	5,861	8,351	12,816	40,610
4		1981	6,675	6,511	8,170				
5	One night	1980	452	647	831	869	1,106	2,625	6,533
6		1981	938	911	835				
7	Two or more nights	1980	1,309	1,940	2,472	3,663	6,148	18,451	33,983
8		1981	2,622	2,929	3,383				
9	Bus	1980	168	312	340	330	602	3,201	4,953
10		1981	229	375	190				
11	Same day	1980	44	27	44	108	253	764	1,240
12		1981	95	101	74				
13	One or more nights	1980	124	285	296	222	349	2,437	3,713
14		1981	134	274	116				
15	Rail	1980	-	-	-	-	-	-	-
16		1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1980	52	78	73	81	145	497	926
18		1981	105	157	296				
19	Total land	1980	5,491	7,531	9,234	10,804	16,352	37,590	87,002
20		1981	10,569	10,883	12,874				
	Air:								
21	Commercial	1980	7,730	8,795	9,515	8,425	10,504	17,796	62,765
22		1981	8,684	10,959	12,467				
23	Private	1980	467	658	569	713	709	1,048	4,164
24		1981	626	686	865				
25	Total air	1980	8,197	9,453	10,084	9,138	11,213	18,844	66,929
26		1981	9,310	11,645	13,332				
	Marine:								
27	Commercial	1980	-	-	-	-	-	-	-
28		1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1980	-	-	-	-	-	-	-
30		1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-	-
32		1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	1980	13,688	16,984	19,318	19,942	27,565	56,434	153,931
34		1981	19,879	22,528	26,206				
		Residents of countries other than the United States							
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1980	2	4	1	4	71	159	241
36		1981	5	2	9				
37	One or more nights	1980	60	22	65	168	622	1,556	2,493
38		1981	76	47	59				
39	Total land	1980	62	26	66	172	693	1,715	2,734
40		1981	81	49	68				
	Air:								
41	Entering direct	1980	875	1,171	1,523	1,686	6,151	12,937	24,343
42		1981	1,262	1,400	1,617				
43	Entering via the U.S.A.	1980	988	829	1,316	1,401	2,103	3,779	10,416
44		1981	900	901	1,294				
45	Total air	1980	1,863	2,000	2,839	3,087	8,254	16,716	34,759
46		1981	2,162	2,301	2,911				
	Marine:								
47	Entering direct	1980	-	-	-	-	-	-	-
48		1981	-	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	-	-	-
50		1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-	-
52		1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Total	1980	1,925	2,026	2,905	3,259	8,947	18,431	37,493
54		1981	2,243	2,350	2,979				
55	Grand total	1980	15,613	19,010	22,223	23,201	36,512	74,865	191,424
56		1981	22,122	24,878	29,185				

TABLEAU 12A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Alberta

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
63,997	57,323	24,645	14,979	10,349	10,542	262,958	Par terre:	
20,039	19,729	10,007	7,990	6,777	6,267	111,419	Automobile	1980 1
4,704	4,872	1,817	1,060	856	1,171	21,010	Même jour	1981 2
39,254	32,722	12,821	5,929	2,716	3,104	130,529	Une nuit	1980 3
9,101	5,349	2,127	214	99	158	22,001	Deux nuits ou plus	1981 4
469	328	259	67	21	49	2,433		1980 5
8,632	5,021	1,868	147	78	109	19,568		1981 6
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1980 7
1,524	1,141	237	85	70	41	4,024	Même jour	1981 8
74,622	63,813	27,009	15,278	10,518	10,741	288,983	Une nuit ou plus	1980 9
								1981 10
25,057	21,343	14,464	9,945	7,667	11,452	152,693	Chemin de fer	1980 11
1,733	1,291	1,149	744	545	579	10,205	Autres moyens	1981 12
26,790	22,634	15,613	10,689	8,212	12,031	162,898	Total, par terre	1980 13
								1981 14
-	-	-	-	-	-	-	Par air:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1980 15
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1981 16
-	-	-	-	-	-	-	Total, par air	1980 17
								1981 18
101,412	86,447	42,622	25,967	18,730	22,772	451,881	Total	1980 19
								1981 20
Résidents des pays autres que les États-Unis								
151	135	52	9	3	-	591	Par terre (via les États-Unis):	
2,906	2,667	1,187	303	95	61	9,712	Même jour	1980 21
3,057	2,802	1,239	312	98	61	10,303	Une nuit ou plus	1981 22
							Total, par terre	1980 23
								1981 24
15,506	8,817	5,474	2,305	1,006	2,628	60,079	Par air:	
4,666	3,211	2,376	1,930	1,009	1,331	24,939	Entrée directe	1980 25
20,172	12,028	7,850	4,235	2,015	3,959	85,018	Entrée via les États-Unis	1981 26
							Total, par air	1980 27
								1981 28
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée directe	1980 29
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1981 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 31
								1981 32
23,229	14,830	9,089	4,547	2,113	4,020	95,321	Total	1980 33
124,641	101,277	51,711	30,514	20,843	26,792	547,202	Total global	1981 34
								1980 35
								1981 36
								1980 37
								1981 38
								1980 39
								1981 40
								1980 41
								1981 42
								1980 43
								1981 44
								1980 45
								1981 46
								1980 47
								1981 48
								1980 49
								1981 50
								1980 51
								1981 52
								1980 53
								1981 54
								1980 55
								1981 56

Alberta

TABLE 12B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Europe:								
1	Austria	1980 26	30	56	52	83	115	362
2	1981 53		69	39				
3	Belgium	1980 16	5	17	19	39	104	200
4	1981 20		18	11				
5	Bulgaria	1980 -	1	2	-	-	-	3
6	1981 -		-	2				
7	Czechoslovakia	1980 8	2	7	15	33	39	101
8	1981 1		-	-				
9	Denmark	1980 9	16	33	48	88	616	810
10	1981 9		23	35				
11	Finland	1980 2	3	16	19	21	22	83
12	1981 2		5	6				
13	France	1980 63	70	81	42	135	190	581
14	1981 63		87	97				
15	Germany (Federal Republic)	1980 249	346	333	336	1,523	2,936	5,723
16	1981 365		337	369				
17	Greece	1980 25	20	30	22	33	61	191
18	1981 22		19	39				
19	Hungary	1980 7	2	10	16	24	67	126
20	1981 1		1	8				
21	Iceland	1980 -	-	8	-	1	4	13
22	1981 2		-	1				
23	Ireland (Republic)	1980 16	7	20	35	48	102	228
24	1981 21		15	17				
25	Italy	1980 21	32	37	43	30	65	228
26	1981 56		39	74				
27	Malta	1980 -	4	8	7	2	5	26
28	1981 -		-	6				
29	Netherlands, The	1980 185	122	142	249	1,069	2,148	3,915
30	1981 169		210	235				
31	Norway	1980 28	10	41	28	78	225	410
32	1981 14		20	34				
33	Poland	1980 1	3	7	2	7	8	24
34	1981 3		2	7				
35	Portugal	1980 2	3	1	5	5	1	17
36	1981 2		6	3				
37	Rumania	1980 -	4	1	3	4	1	13
38	1981 2		-	-				
39	Spain	1980 16	13	19	15	13	27	103
40	1981 3		9	13				
41	Sweden	1980 34	19	74	45	63	199	434
42	1981 26		40	76				
43	Switzerland	1980 81	54	122	123	139	292	811
44	1981 83		99	98				
45	Turkey	1980 3	5	12	2	4	10	16
46	1981 3		-	-				
47	United Kingdom	1980 487	807	853	985	3,697	7,961	14,790
48	1981 707		684	903				
49	U.S.S.R.	1980 -	1	-	1	1	2	5
50	1981 1		-	-				
51	Yugoslavia	1980 11	5	10	6	15	25	72
52	1981 2		3	8				
53	Other	1980 2	69	13	6	5	12	107
54	1981 5		4	1				
55	Total	1980 1,289	1,648	1,934	2,124	7,160	15,237	29,392
56	1981 1,635		1,695	2,094				
Africa:								
57	Algeria	1980 -	1	3	-	2	8	14
58	1981 -		-	-				
59	Egypt	1980 8	-	3	7	8	31	62
60	1981 4		5	7				
61	Nigeria	1980 8	3	6	6	8	28	59
62	1981 3		4	11				
63	South Africa	1980 13	15	29	42	45	119	263
64	1981 24		24	52				
65	Other	1980 23	15	36	46	41	74	235
66	1981 27		26	40				
67	Total	1980 52	39	77	101	104	260	633
68	1981 60		59	110				
Asia:								
69	China	1980 -	4	-	3	3	3	13
70	1981 -		1	3				
71	Hong Kong	1980 22	3	24	34	37	54	174
72	1981 36		22	23				
73	India	1980 22	69	79	67	85	101	423
74	1981 24		23	36				
75	Iran	1980 6	4	1	3	5	-	19
76	1981 -		-	-				

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 12B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Alberta

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
							Europe:	
205	181	128	72	10	9	967	Autriche	1980 1
								1981 2
211	131	42	18	20	22	644	Belgique	1980 3
								1981 4
2	-	-	-	-	-	5	Bulgarie	1980 5
								1981 6
28	25	5	19	6	6	190	Tchécoslovaquie	1980 7
								1981 8
248	118	52	101	33	47	1,409	Danemark	1980 9
								1981 10
25	7	10	12	8	33	178	Finlande	1980 11
								1981 12
350	338	178	90	57	60	1,654	France	1980 13
								1981 14
5,229	3,174	1,459	567	210	352	16,714	Allemagne (République fédérale)	1980 15
								1981 16
40	38	32	20	17	26	364	Grèce	1980 17
								1981 18
64	16	6	15	5	7	239	Hongrie	1980 19
								1981 20
5	9	2	6	-	1	36	Islande	1980 21
								1981 22
113	78	50	13	7	18	507	Irlande (République d')	1980 23
								1981 24
156	174	56	24	27	42	707	Italie	1980 25
								1981 26
-	4	-	1	-	7	38	Malte	1980 27
								1981 28
3,251	1,140	770	330	180	333	9,919	Pays-Bas	1980 29
								1981 30
137	78	34	41	15	37	752	Norvège	1980 31
								1981 32
7	17	8	7	7	8	78	Pologne	1980 33
								1981 34
8	13	20	8	1	3	70	Portugal	1980 35
								1981 36
4	4	1	5	3	1	31	Roumanie	1980 37
								1981 38
63	54	9	21	5	13	268	Espagne	1980 39
								1981 40
171	129	41	38	26	139	978	Suède	1980 41
								1981 42
538	274	201	184	43	78	2,129	Suisse	1980 43
								1981 44
4	8	5	10	1	6	50	Turquie	1980 45
								1981 46
8,568	6,016	4,173	1,437	783	1,660	37,427	Royaume-Uni	1980 47
								1981 48
-	3	-	1	-	-	9	U.R.S.S.	1980 49
								1981 50
30	18	6	8	9	23	166	Yougoslavie	1980 51
								1981 52
8	50	4	5	-	1	175	Autres	1980 53
								1981 54
19,465	12,097	7,292	3,053	1,473	2,932	75,704	Total	1980 55
								1981 56
							Afrique:	
6	4	-	1	2	4	31	Algérie	1980 57
								1981 58
16	7	9	13	5	7	119	Égypte	1980 59
								1981 60
58	23	6	9	7	14	176	Nigeria	1980 61
								1981 62
190	67	81	81	18	64	764	Afrique du Sud	1980 63
								1981 64
102	97	59	73	25	56	647	Autres	1980 65
								1981 66
372	198	155	177	57	145	1,737	Total	1980 67
								1981 68
							Asie:	
3	6	4	6	3	6	41	Chine	1980 69
								1981 70
132	162	41	30	32	57	628	Hong-Kong	1980 71
								1981 72
94	102	59	31	46	66	821	Inde	1980 73
								1981 74
3	1	-	2	2	2	29	Iran	1980 75
								1981 76

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Alberta

TABLE 12B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Asia - Concluded:								
1	Israel	1980 8	6	21	24	28	86	173
2	1981 3	5	14					
3	Japan	1980 82	25	111	166	288	874	1,546
4	1981 43	63	127					
5	Korea, South	1980 8	5	2	11	16	19	61
6	1981 2	13	6					
7	Lebanon	1980 5	1	3	8	3	5	25
8	1981 2	6	4					
9	Malaysia	1980 4	5	6	10	22	46	93
10	1981 11	5	8					
11	Pakistan	1980 9	5	5	13	14	13	59
12	1981 6	5	3					
13	Philippines	1980 14	9	17	32	47	66	185
14	1981 15	10	22					
15	Singapore	1980 9	4	16	20	28	70	147
16	1981 14	3	24					
17	Taiwan	1980 2	3	5	1	3	2	12
18	1981 2	-	3					
19	Other	1980 31	16	58	63	73	147	388
20	1981 37	37	73					
21	Total	1980 220	157	348	455	652	1,486	3,318
22	1981 195	193	346					
North America, Central America and Caribbean:								
23	Bahamas	1980 1	1	1	3	6	9	21
24	1981 -	2	6					
25	Barbados	1980 1	-	-	1	-	3	5
26	1981 4	-	4					
27	Bermuda	1980 10	2	7	6	5	2	32
28	1981 2	7	4					
29	Cuba	1980 -	-	-	3	-	-	3
30	1981 -	-	7					
31	Dominican Republic	1980 -	1	5	1	3	5	15
32	1981 -	-	2					
33	Haiti	1980 -	-	-	-	-	-	-
34	1981 -	-	-					
35	Jamaica	1980 -	1	14	9	5	6	35
36	1981 5	28	9					
37	Mexico	1980 32	15	55	41	59	170	372
38	1981 57	104	60					
39	St. Pierre and Miquelon	1980 -	-	-	-	-	-	-
40	1981 -	-	-					
41	Trinidad and Tobago	1980 1	2	1	4	4	9	21
42	1981 4	4	8					
43	Other	1980 8	10	19	18	34	25	114
44	1981 9	37	11					
45	Total	1980 53	32	102	86	116	229	618
46	1981 81	182	111					
South America:								
47	Argentina	1980 16	15	11	11	9	11	73
48	1981 14	8	5					
49	Brazil	1980 14	8	7	18	19	24	90
50	1981 5	10	20					
51	Colombia	1980 6	2	4	8	2	9	31
52	1981 6	1	3					
53	Guyana	1980 1	-	2	2	1	2	8
54	1981 1	-	1					
55	Venezuela	1980 8	5	14	14	14	18	73
56	1981 6	18	9					
57	Other	1980 12	3	14	23	18	30	100
58	1981 19	7	23					
59	Total	1980 57	33	52	76	63	94	375
60	1981 51	44	61					
Oceania and other Ocean Islands:								
61	Australia	1980 216	97	333	303	742	849	2,540
62	1981 157	141	191					
63	New Zealand	1980 36	16	48	100	102	269	571
64	1981 53	32	55					
65	Other	1980 2	4	11	14	8	7	46
66	1981 11	4	11					
67	Total	1980 254	117	392	417	852	1,125	3,157
68	1981 221	177	257					
69	Grand total	1980 1,925	2,026	2,905	3,259	8,947	18,431	37,493
70	1981 2,243	2,350	2,979					

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 12B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin

Alberta

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
184	167	104	29	12	14	683	Asie – fin:	
							Israël	1980 1
713	874	553	273	88	99	4,146	Japon	1981 2
							.....	1980 3
18	12	8	14	1	9	123	Corée du Sud	1981 4
							.....	1980 5
6	7	3	9	4	6	60	Liban	1981 6
							.....	1980 7
35	29	24	64	5	23	273	Malaisie	1981 8
							.....	1980 9
25	21	9	12	4	6	136	Pakistan	1981 10
							.....	1980 11
96	31	22	32	11	17	394	Philippines	1981 12
							.....	1980 13
76	44	18	36	4	29	354	Singapour	1981 14
							.....	1980 15
2	15	-	1	-	20	50	Taiwan	1981 16
							.....	1980 17
182	112	90	97	56	77	1,002	Autres	1981 18
							.....	1980 19
							.....	1981 20
1,569	1,583	935	636	268	431	8,740	Total	1980 21
							1981	22
							Amérique du Nord, Amérique centrale et	
							Antilles:	
14	10	2	-	1	1	49	Bahamas	1980 23
							.....	1981 24
2	12	-	-	-	2	21	Barbade	1980 25
							.....	1981 26
14	2	2	13	1	2	66	Bermudes	1980 27
							.....	1981 28
-	14	-	4	-	-	21	Cuba	1980 29
							.....	1981 30
3	12	1	-	-	-	31	Dominicaine (République)	1980 31
							.....	1981 32
-	1	1	-	-	1	3	Haiti	1980 33
							.....	1981 34
10	7	5	6	3	4	70	Jamaïque	1980 35
							.....	1981 36
375	139	138	103	31	72	1,230	Mexique	1980 37
							.....	1981 38
-	-	-	-	-	-	-	St. Pierre-et-Miquelon	1980 39
							.....	1981 40
39	22	5	8	3	2	100	Trinité et Tobago	1980 41
							.....	1981 42
41	20	14	20	36	38	283	Autres	1980 43
							.....	1981 44
498	239	168	154	75	122	1,874	Total	1980 45
							1981	46
							Amérique du Sud:	
35	41	8	22	6	10	195	Argentine	1980 47
							.....	1981 48
68	10	28	13	32	6	247	Brésil	1980 49
							.....	1981 50
15	13	7	5	9	9	89	Colombie	1980 51
							.....	1981 52
6	1	1	1	-	3	20 _f	Guyane	1980 53
							.....	1981 54
58	34	13	23	9	26	236	Venezuela	1980 55
							.....	1981 56
21	16	13	16	10	29	205	Autres	1980 57
							.....	1981 58
203	115	70	80	66	83	992	Total	1980 59
							1981	60
							Océanie et autres îles océaniques:	
705	388	381	339	127	245	4,725	Australie	1980 61
							.....	1981 62
407	205	83	91	44	49	1,450	Nouvelle-Zélande	1980 63
							.....	1981 64
10	5	5	17	3	13	99	Autres	1980 65
							.....	1981 66
1,122	598	469	447	174	307	6,274	Total	1980 67
							1981	68
23,229	14,830	9,089	4,547	2,113	4,020	95,321	Total global	1980 69
							1981	70

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Alberta

TABLE 12C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Returning from the United States(1)								
Land:								
1	Automobile 1980	16,220	16,419	22,764	33,064	31,357	36,847	156,671
2	1981	22,355	18,449	26,773				
3	Same day 1980	6,091	7,554	9,784	12,162	15,119	20,763	71,473
4	1981	9,146	8,045	10,902				
5	One night 1980	693	1,046	1,406	1,489	2,096	3,037	9,767
6	1981	1,155	898	1,227				
7	Two or more nights 1980	9,436	7,819	11,574	19,413	14,142	13,047	75,431
8	1981	12,054	9,506	14,644				
9	Bus 1980	1,345	835	1,973	1,792	1,108	689	7,742
10	1981	1,315	1,262	1,322				
11	Same day 1980	39	106	213	89	67	141	655
12	1981	125	91	62				
13	One or more nights 1980	1,306	729	1,760	1,703	1,041	548	7,087
14	1981	1,190	1,171	1,260				
15	Rail 1980	-	-	-	-	-	-	-
16	1981	-	-	-				
17	Other methods 1980	22	28	53	229	619	668	1,619
18	1981	65	54	153				
19	Total land 1980	17,587	17,282	24,790	35,085	33,084	38,204	166,032
20	1981	23,735	19,765	28,248				
Air:								
21	Commercial 1980	54,033	51,330	58,859	52,102	28,259	18,037	262,620
22	1981	54,846	48,221	55,909				
23	Private 1980	759	792	1,080	1,047	635	700	5,013
24	1981	1,033	1,293	1,276				
25	Total air 1980	54,792	52,122	59,939	53,149	28,894	18,737	267,633
26	1981	55,879	49,514	57,185				
Marine:								
27	Commercial 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	1981	-	-	-				
29	Private 1980	-	-	-	-	-	-	-
30	1981	-	-	-				
31	Total marine 1980	-	-	-	-	-	-	-
32	1981	-	-	-				
33	Total 1980	72,379	69,404	84,729	88,234	61,978	56,941	433,665
34	1981	79,614	69,279	85,433				
Returning from countries other than the United States(2)								
Land (Via the U.S.A.):								
35	1980	10	3	1	-	3	1	18
36	1981	6	7	1				
Air:								
37	Returning direct 1980	6,048	4,318	5,099	4,740	3,980	4,874	29,059
38	1981	5,000	3,269	4,097				
39	Returning via the U.S.A. 1980	2,651	2,650	3,160	2,361	1,334	886	13,042
40	1981	2,051	1,887	2,228				
41	Total air 1980	8,699	6,968	8,259	7,101	5,314	5,760	42,101
42	1981	7,051	5,156	6,325				
Marine:								
43	Returning direct 1980	-	-	-	-	-	-	-
44	1981	-	-	-				
45	Returning via the U.S.A. 1980	-	-	-	-	-	-	-
46	1981	-	-	-				
47	Total marine 1980	-	-	-	-	-	-	-
48	1981	-	-	-				
49	Total 1980	8,709	6,971	8,280	7,101	5,317	5,761	42,119
50	1981	7,057	5,163	6,326				
51	Grand total 1980	81,088	76,375	92,989	95,335	67,295	62,702	475,784
52	1981	86,671	74,442	91,759				

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 12C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Alberta

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
58,477	72,913	36,686	30,795	19,579	14,849	389,970	Par terre:	
							Automobile	1980 1
								1981 2
22,872	25,148	15,008	13,210	10,392	7,838	165,941	Même jour	1980 3
								1981 4
4,413	4,437	2,632	2,057	1,310	924	25,540	Une nuit	1980 5
								1981 6
31,192	43,328	19,046	15,528	7,877	6,087	198,489	Deux nuits ou plus	1980 7
								1981 8
1,812	1,120	662	1,021	606	336	13,299	Autocar	1980 9
								1981 10
188	114	168	134	17	21	1,297	Même jour	1980 11
								1981 12
1,624	1,006	494	887	589	315	12,002	Une nuit ou plus	1980 13
								1981 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1980 15
								1981 16
857	975	370	211	51	35	4,118	Autres moyens	1980 17
								1981 18
61,146	75,008	37,718	32,027	20,236	15,220	407,387	Total, par terre	1980 19
								1981 20
18,640	21,311	18,900	27,454	29,915	28,611	407,451	Par air:	
							Commercial	1980 21
								1981 22
878	885	958	1,078	890	820	10,522	Privé	1980 23
								1981 24
19,518	22,196	19,858	28,532	30,805	29,431	417,973	Total, par air	1980 25
								1981 26
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
							Commercial	1980 27
								1981 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1980 29
								1981 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 31
								1981 32
80,664	97,204	57,576	60,559	51,041	44,651	825,360	Total	1980 33
								1981 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
-	1	5	3	2	-	29	Par terre (via les États-Unis):	
							1980	35
							1981	36
7,430	9,160	6,387	4,645	2,292	2,214	61,187	Par air:	
							Rentrée directe	1980 37
								1981 38
1,221	1,514	784	804	1,017	737	19,119	Rentrée via les États-Unis	1980 39
								1981 40
8,651	10,674	7,171	5,449	3,309	2,951	80,306	Total, par air	1980 41
								1981 42
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
							Rentrée directe	1980 43
								1981 44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1980 45
								1981 46
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 47
								1981 48
8,651	10,675	7,176	5,452	3,311	2,951	80,335	Total	1980 49
								1981 50
89,315	107,879	64,752	66,011	54,352	47,602	905,695	Total global	1980 51
								1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Alberta

TABLE 12D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
United States vehicles								
Automobile:								
1	Same day.....	1980 1,687	2,109	2,575	2,770	3,737	5,106	17,984
2		1981 3,398	3,079	3,886				
3	One night.....	1980 161	242	300	323	412	869	2,307
4		1981 329	312	301				
5	Two or more nights.....	1980 545	758	1,002	1,472	2,487	6,667	12,931
6		1981 1,057	1,015	1,349				
7	Total.....	1980 2,393	3,109	3,877	4,565	6,636	12,642	33,222
8		1981 4,784	4,406	5,536				
9	Trucks used commercially.....	1980 2,014	2,112	2,698	2,369	2,283	2,345	13,821
10		1981 1,775	1,833	2,296				
11	Other vehicles.....	1980 -	2	-	6	38	252	298
12		1981 -	2	25				
13	Total.....	1980 4,407	5,223	6,575	6,940	8,957	15,239	47,341
14		1981 6,559	6,241	7,857				
Canadian vehicles								
Automobile:								
15	Same day.....	1980 2,939	3,506	4,244	5,019	5,971	7,778	29,457
16		1981 4,422	3,927	5,009				
17	One night.....	1980 261	416	502	605	820	1,135	3,739
18		1981 414	356	472				
19	Two or more nights.....	1980 3,081	2,896	4,334	7,027	5,249	4,867	27,454
20		1981 3,937	3,425	5,380				
21	Total.....	1980 6,281	6,818	9,080	12,651	12,040	13,780	60,650
22		1981 8,773	7,708	10,861				
23	Trucks used commercially.....	1980 1,069	1,119	1,221	1,063	1,032	959	6,463
24		1981 955	793	1,198				
25	Other vehicles.....	1980 1	9	17	124	384	411	946
26		1981 17	13	64				
27	Total.....	1980 7,351	7,946	10,318	13,838	13,456	15,150	68,059
28		1981 9,745	8,514	12,123				
Total vehicles								
Automobile:								
29	Same day.....	1980 4,626	5,615	6,819	7,789	9,708	12,884	47,441
30		1981 7,820	7,006	8,895				
31	One night.....	1980 422	658	802	928	1,232	2,004	6,046
32		1981 743	668	773				
33	Two or more nights.....	1980 3,626	3,654	5,336	8,499	7,736	11,534	40,385
34		1981 4,994	4,440	6,729				
35	Total.....	1980 8,674	9,927	12,957	17,216	18,676	26,422	93,872
36		1981 13,557	12,114	16,397				
37	Trucks used commercially.....	1980 3,083	3,231	3,919	3,432	3,315	3,304	20,284
38		1981 2,730	2,626	3,494				
39	Other vehicles.....	1980 1	11	17	130	422	663	1,244
40		1981 17	15	89				
41	Total.....	1980 11,758	13,169	16,893	20,778	22,413	30,389	115,400
42		1981 16,304	14,755	19,980				

TABLEAU 12D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Alberta

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis								
7,404	7,527	4,596	3,771	3,262	3,079	47,623	Automobile:	
							Même jour	1980 1 1981 2
1,598	1,680	738	425	323	415	7,486	Une nuit	1980 3 1981 4
13,182	11,426	5,589	2,399	1,123	1,174	47,824	Deux nuits ou plus	1980 5 1981 6
22,184	20,633	10,923	6,595	4,708	4,668	102,933	Total	1980 7 1981 8
1,938	1,797	1,618	1,991	1,822	1,520	24,507	Camions commerciaux	1980 9 1981 10
983	702	102	17	3	1	2,106	Autres véhicules	1980 11 1981 12
25,105	23,132	12,643	8,603	6,533	6,189	129,546	Total	1980 13 1981 14
Véhicules du Canada								
8,392	9,192	6,317	5,832	4,810	3,753	67,753	Automobile:	
							Même nuit	1980 15 1981 16
1,499	1,661	995	820	490	352	9,556	Une nuit	1980 17 1981 18
10,138	14,225	7,315	5,654	2,941	2,179	69,906	Deux nuits ou plus	1980 19 1981 20
20,029	25,078	14,627	12,306	8,241	6,284	147,215	Total	1980 21 1981 22
811	758	822	1,020	1,061	803	11,738	Camions commerciaux	1980 23 1981 24
573	659	252	91	12	6	2,539	Autres véhicules	1980 25 1981 26
21,413	26,495	15,701	13,417	9,314	7,093	161,492	Total	1980 27 1981 28
Total, véhicules								
15,796	16,719	10,913	9,603	8,072	6,832	115,376	Automobile:	
							Même jour	1980 29 1981 30
3,097	3,341	1,733	1,245	813	767	17,042	Une nuit	1980 31 1981 32
23,320	25,651	12,904	8,053	4,064	3,353	117,730	Deux nuits ou plus	1980 33 1981 34
42,213	45,711	25,550	18,901	12,949	10,952	250,148	Total	1980 35 1981 36
2,749	2,555	2,440	3,011	2,883	2,323	36,245	Camions commerciaux	1980 37 1981 38
1,556	1,361	354	108	15	7	4,645	Autres véhicules	1980 39 1981 40
46,518	49,627	28,344	22,020	15,847	13,282	291,038	Total	1980 41 1981 42

British Columbia

TABLE 13A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

			January	February	March	April	May	June	6 months
No	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1980	136,016	160,222	191,890	189,956	258,449	299,738	1,236,271
2		1981	158,462	161,306	198,953				
3	Same day	1980	103,827	114,450	134,975	131,237	157,719	162,769	804,977
4		1981	117,744	115,796	139,854				
5	One night	1980	8,422	11,260	13,599	12,043	18,448	18,467	82,239
6		1981	11,824	12,087	14,673				
7	Two or more nights	1980	23,767	34,512	43,316	46,676	82,282	118,502	349,055
8		1981	28,894	33,423	44,426				
9	Bus	1980	6,912	7,834	8,459	11,120	18,966	18,023	71,314
10		1981	8,295	7,626	9,707				
11	Same day	1980	3,560	4,026	3,066	4,263	7,425	3,429	25,769
12		1981	3,541	3,771	4,490				
13	One or more nights	1980	3,352	3,808	5,393	6,857	11,541	14,594	45,545
14		1981	4,754	3,855	5,217				
15	Rail	1980	453	480	604	490	526	929	3,482
16		1981	269	396	462				
17	Other methods	1980	1,949	1,461	4,355	5,209	20,816	36,085	69,875
18		1981	2,329	2,652	4,865				
19	Total land	1980	145,330	169,997	205,308	206,775	298,757	354,775	1,380,942
20		1981	169,355	171,980	213,987				
	Air:								
21	Commercial	1980	11,798	12,432	15,863	14,669	21,992	33,553	110,307
22		1981	11,095	12,370	16,422				
23	Private	1980	717	697	954	1,413	2,536	4,195	10,512
24		1981	747	797	1,289				
25	Total air	1980	12,515	13,129	16,817	16,082	24,528	37,748	120,819
26		1981	11,842	13,167	17,711				
	Marine:								
27	Commercial	1980	64	40	149	99	987	11,319	12,658
28		1981	-	-	49				
29	Private	1980	80	102	407	835	3,732	4,852	10,008
30		1981	171	153	497				
31	Total marine	1980	144	142	556	934	4,719	16,171	22,666
32		1981	171	153	546				
33	Total	1980	157,989	183,268	222,681	223,791	328,004	408,694	1,524,427
34		1981	181,368	185,300	232,244				
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1980	462	387	515	832	1,240	2,575	6,011
36		1981	441	431	619				
37	One or more nights	1980	962	692	1,669	2,091	4,966	9,592	19,972
38		1981	1,680	1,078	1,826				
39	Total land	1980	1,424	1,079	2,184	2,923	6,206	12,167	25,983
40		1981	2,121	1,509	2,445				
	Air:								
41	Entering direct	1980	4,676	6,469	8,177	8,621	20,109	28,469	76,521
42		1981	5,630	6,805	8,070				
43	Entering via the U.S.A.	1980	2,827	2,792	3,928	5,688	7,791	12,586	35,612
44		1981	3,143	3,251	4,146				
45	Total air	1980	7,503	9,261	12,105	14,309	27,900	41,055	112,133
46		1981	8,773	10,056	12,216				
	Marine:								
47	Entering direct	1980	-	-	-	-	-	4	4
48		1981	-	-	4				
49	Entering via the U.S.A.	1980	-	3	2	14	98	536	653
50		1981	23	1	7				
51	Total marine	1980	-	3	2	14	98	540	657
52		1981	23	1	11				
53	Total	1980	8,927	10,343	14,291	17,246	34,204	53,762	138,773
54		1981	10,917	11,566	14,672				
55	Grand total	1980	166,916	193,611	236,972	241,037	362,208	462,456	1,663,200
56		1981	192,285	196,866	246,916				

TABLEAU 13A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport **Colombie-Britannique**

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
382,768	425,310	237,961	206,842	177,246	153,307	2,819,705	Par terre:	
183,811	200,415	130,771	129,505	118,097	105,733	1,673,309	Automobile	1980 1
23,499	27,924	16,337	20,611	18,847	9,917	199,374	.....	1981 2
175,458	196,971	90,853	56,726	40,302	37,657	947,022	Même jour	1980 3
19,823	21,521	12,430	8,186	7,408	6,084	146,766	.....	1981 4
2,825	3,512	3,341	3,885	4,007	2,552	45,891	Une nuit	1980 5
16,998	18,009	9,089	4,301	3,401	3,532	100,875	.....	1981 6
983	1,406	658	442	471	574	8,016	Deux nuits ou plus	1980 7
51,768	64,121	27,804	11,712	5,319	2,784	233,383	.....	1981 8
455,342	512,358	278,853	227,182	190,444	162,749	3,207,870	Autocar	1980 9
44,444	47,409	29,789	19,513	13,655	17,089	282,206	.....	1981 10
5,356	6,968	2,568	1,738	660	796	28,598	Même jour	1980 11
49,800	54,377	32,357	21,251	14,315	17,885	310,804	.....	1981 12
15,578	18,215	11,350	150	24	5	57,980	Une nuit ou plus	1980 13
16,465	13,519	3,143	572	171	235	44,113	.....	1981 14
32,043	31,734	14,493	722	195	240	102,093	Chemin de fer	1980 15
537,185	598,469	325,703	249,155	204,954	180,874	3,620,767	.....	1981 16
							Autres moyens	1980 17
							.....	1981 18
							Total, par terre	1980 19
							.....	1981 20
							Par air:	
44,444	47,409	29,789	19,513	13,655	17,089	282,206	Commercial	1980 21
5,356	6,968	2,568	1,738	660	796	28,598	.....	1981 22
49,800	54,377	32,357	21,251	14,315	17,885	310,804	Privé	1980 23
15,578	18,215	11,350	150	24	5	57,980	.....	1981 24
16,465	13,519	3,143	572	171	235	44,113	Total, par air	1980 25
32,043	31,734	14,493	722	195	240	102,093	.....	1981 26
537,185	598,469	325,703	249,155	204,954	180,874	3,620,767	Par mer:	
							Commercial	1980 27
							.....	1981 28
							Privé	1980 29
							.....	1981 30
							Total, par mer	1980 31
							.....	1981 32
							Total	1980 33
							.....	1981 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
3,107	3,156	1,605	971	461	469	15,780	Par terre (via les États-Unis):	
13,996	14,094	7,827	3,731	1,828	2,128	63,576	Même jour	1980 35
17,103	17,250	9,432	4,702	2,289	2,597	79,356	.....	1981 36
32,333	30,066	20,965	9,231	6,314	10,149	185,579	Une nuit ou plus	1980 37
16,067	15,068	8,515	6,447	4,080	5,134	90,923	.....	1981 38
48,400	45,134	29,480	15,678	10,394	15,283	276,502	Total, par terre	1980 39
-	-	-	6	-	-	10	.....	1981 40
811	780	440	17	17	-	2,718	Par air:	
811	780	440	23	17	-	2,728	Entrée directe	1980 41
66,314	63,164	39,352	20,403	12,700	17,880	358,586	.....	1981 42
603,499	661,633	365,055	269,558	217,654	198,754	3,979,353	Entrée via les États-Unis	1980 43
							.....	1981 44
							Total, par air	1980 45
							.....	1981 46
							Par mer:	
							Entrée directe	1980 47
							.....	1981 48
							Entrée via les États-Unis	1980 49
							.....	1981 50
							Total, par mer	1980 51
							.....	1981 52
							Total	1980 53
							.....	1981 54
							Total global	1980 55
							.....	1981 56

British Columbia

TABLE 13B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months - mois
Europe:									
1	Austria	1980	35	67	55	64	171	210	602
2	.....	1981	36	47	79				
3	Belgium	1980	27	13	24	42	102	168	376
4	.....	1981	29	36	48				
5	Bulgaria	1980	-	-	-	-	-	-	-
6	.....	1981	1	-	-				
7	Czechoslovakia	1980	6	7	13	25	72	71	194
8	.....	1981	11	4	24				
9	Denmark	1980	60	78	120	215	258	788	1,519
10	.....	1981	102	75	130				
11	Finland	1980	37	42	85	68	94	315	641
12	.....	1981	29	47	63				
13	France	1980	131	94	118	194	286	503	1,326
14	.....	1981	134	102	169				
15	Germany (Federal Republic)	1980	478	403	784	1,015	3,531	6,147	12,358
16	.....	1981	595	527	777				
17	Greece	1980	42	27	51	69	69	84	342
18	.....	1981	40	66	85				
19	Hungary	1980	14	8	15	21	31	112	201
20	.....	1981	16	10	30				
21	Iceland	1980	1	-	7	5	4	10	27
22	.....	1981	4	3	4				
23	Ireland (Republic)	1980	21	44	25	51	66	133	340
24	.....	1981	17	39	39				
25	Italy	1980	73	95	105	166	169	276	884
26	.....	1981	244	95	294				
27	Malta	1980	-	1	3	3	14	2	23
28	.....	1981	-	3	3				
29	Netherlands, The	1980	295	219	332	466	2,047	2,811	6,170
30	.....	1981	425	298	466				
31	Norway	1980	85	83	134	158	176	659	1,275
32	.....	1981	83	80	117				
33	Poland	1980	2	5	8	8	257	396	676
34	.....	1981	218	513	133				
35	Portugal	1980	16	7	8	10	167	36	244
36	.....	1981	12	5	18				
37	Rumania	1980	1	1	4	3	1	2	12
38	.....	1981	4	-	1				
39	Spain	1980	19	16	33	39	54	51	212
40	.....	1981	28	23	23				
41	Sweden	1980	117	130	181	278	313	749	1,768
42	.....	1981	155	153	206				
43	Switzerland	1980	90	69	140	183	387	693	1,562
44	.....	1981	74	97	136				
45	Turkey	1980	2	3	7	10	15	6	43
46	.....	1981	10	12	8				
47	United Kingdom	1980	1,502	1,871	2,675	3,061	10,576	15,202	34,887
48	.....	1981	1,772	1,803	2,428				
49	U.S.S.R.	1980	1	2	4	1	1	4	13
50	.....	1981	1	-	5				
51	Yugoslavia	1980	27	24	26	27	53	63	220
52	.....	1981	25	22	25				
53	Other	1980	3	4	1	3	27	18	56
54	.....	1981	1	4	6				
55	Total	1980	3,065	3,313	4,958	6,185	18,941	29,509	65,971
56	.....	1981	4,066	4,061	5,317				
Africa:									
57	Algeria	1980	-	-	3	-	1	4	8
58	.....	1981	-	-	-				
59	Egypt	1980	10	5	-	5	3	8	31
60	.....	1981	9	4	4				
61	Nigeria	1980	6	4	13	5	15	17	60
62	.....	1981	4	3	6				
63	South Africa	1980	51	43	79	90	202	348	813
64	.....	1981	59	40	52				
65	Other	1980	31	31	61	49	101	154	427
66	.....	1981	53	42	52				
67	Total	1980	98	83	156	149	322	531	1,339
68	.....	1981	125	89	114				
Asia:									
69	China	1980	141	140	153	172	246	276	1,128
70	.....	1981	263	212	270				
71	Hong Kong	1980	760	886	577	777	1,125	1,829	5,954
72	.....	1981	1,234	917	611				
73	India	1980	117	219	237	394	333	367	1,667
74	.....	1981	181	205	248				
75	Iran	1980	42	18	74	20	11	17	182
76	.....	1981	5	16	11				

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 13B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) Colombie-Britannique

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
Europe:								
496	359	156	84	56	44	1,797	Autriche	1980 1
371	231	77	65	42	33	1,195	Belgique	1981 2
-	1	-	-	-	-	1	Bulgarie	1980 3
63	55	30	31	20	21	414	Tchécoslovaquie	1981 4
791	315	207	195	87	114	3,228	Danemark	1980 5
632	102	79	75	65	59	1,653	Finlande	1981 6
916	1,268	469	236	183	125	4,523	France	1980 7
9,307	8,829	4,533	1,396	649	749	37,821	Allemagne (République fédérale)	1981 8
145	167	72	65	56	84	931	Grèce	1980 9
115	70	31	16	13	41	487	Hongrie	1981 10
158	30	21	10	2	1	249	Islande	1980 11
149	99	96	62	44	24	814	Irlande (République d')	1981 12
381	733	244	118	123	114	2,597	Italie	1980 13
5	5	3	1	1	1	39	Malte	1981 14
4,643	2,261	1,760	839	576	743	16,992	Pays-Bas	1980 15
805	326	182	163	104	111	2,966	Norvège	1981 16
17	543	301	337	166	330	2,370	Pologne	1980 17
29	47	45	37	19	27	448	Portugal	1981 18
3	7	1	7	3	2	35	Roumanie	1980 19
89	166	41	56	17	28	609	Espagne	1981 20
740	481	337	188	152	240	3,906	Suède	1980 21
1,557	901	568	323	105	131	5,147	Suisse	1981 22
18	23	15	9	13	10	131	Turquie	1980 23
17,975	16,374	12,469	5,387	2,335	3,546	92,973	Royaume-Uni	1981 24
8	6	3	2	1	5	38	U.R.S.S.	1980 25
99	63	31	26	41	60	540	Yougoslavie	1981 26
50	32	4	7	6	3	158	Autres	1980 27
39,562	33,494	21,775	9,735	4,879	6,646	182,062	Total	1981 28
Afrique:								
11	4	2	-	-	1	26	Algérie	1980 29
28	20	12	7	1	8	107	Égypte	1981 30
51	32	11	14	10	7	185	Nigeria	1980 31
332	357	245	130	49	179	2,105	Afrique du Sud	1981 32
182	273	108	77	90	106	1,263	Autres	1980 33
604	686	378	228	150	301	3,686	Total	1981 34
Asie:								
335	334	296	357	245	233	2,928	Chine	1980 35
3,708	4,702	1,701	819	554	1,459	18,897	Hong-Kong	1981 36
355	355	389	237	177	185	3,365	Inde	1980 37
15	12	6	7	10	12	244	Iran	1981 38
								1980 39
								1981 40
								1980 41
								1981 42
								1980 43
								1981 44
								1980 45
								1981 46
								1980 47
								1981 48
								1980 49
								1981 50
								1980 51
								1981 52
								1980 53
								1981 54
								1980 55
								1981 56
								1980 57
								1981 58
								1980 59
								1981 60
								1980 61
								1981 62
								1980 63
								1981 64
								1980 65
								1981 66
								1980 67
								1981 68
								1980 69
								1981 70
								1980 71
								1981 72
								1980 73
								1981 74
								1980 75
								1981 76

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

British Columbia TABLE 13B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) – Concluded

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Asia – Concluded:								
1	Israel	1980 17	11	46	71	106	215	466
2	1981	26	41	56				
3	Japan	1980 1,828	2,865	3,666	4,145	5,371	10,980	28,855
4	1981	1,943	2,439	3,203				
5	Korea, South	1980 75	122	71	114	137	191	710
6	1981	97	144	156				
7	Lebanon	1980 4	1	8	7	3	12	35
8	1981	4	7	4				
9	Malaysia	1980 99	108	90	367	556	687	1,907
10	1981	66	267	88				
11	Pakistan	1980 8	1	2	9	24	15	59
12	1981	16	3	8				
13	Philippines	1980 209	153	260	652	568	464	2,306
14	1981	159	209	268				
15	Singapore	1980 44	38	99	155	485	867	1,688
16	1981	71	181	81				
17	Taiwan	1980 77	154	193	146	128	198	896
18	1981	122	173	123				
19	Other	1980 110	111	145	152	324	748	1,590
20	1981	110	93	181				
21	Total	1980 3,531	4,827	5,621	7,181	9,417	16,866	47,443
22	1981	4,297	4,858	5,358				
North America, Central America and Caribbean:								
23	Bahamas	1980 6	5	6	8	7	5	37
24	1981	4	3	4				
25	Barbados	1980 8	4	-	3	9	11	35
26	1981	8	2	1				
27	Bermuda	1980 5	2	4	5	9	11	36
28	1981	9	5	-				
29	Cuba	1980 1	-	-	2	5	6	14
30	1981	2	-	-				
31	Dominican Republic	1980 -	1	2	-	2	14	19
32	1981	4	5	2				
33	Haiti	1980 -	-	3	1	1	-	5
34	1981	-	-	4				
35	Jamaica	1980 4	7	5	21	17	16	70
36	1981	6	9	12				
37	Mexico	1980 260	137	640	531	741	985	3,294
38	1981	254	201	334				
39	St. Pierre and Miquelon	1980 -	-	-	1	-	-	1
40	1981	-	-	-				
41	Trinidad and Tobago	1980 11	7	11	12	20	24	85
42	1981	6	6	14				
43	Other	1980 101	67	94	77	101	159	599
44	1981	48	40	92				
45	Total	1980 396	230	765	661	912	1,231	4,195
46	1981	341	271	463				
South America:								
47	Argentina	1980 241	384	221	217	245	260	1,568
48	1981	464	532	400				
49	Brazil	1980 65	86	103	121	153	201	729
50	1981	141	156	102				
51	Colombia	1980 15	7	6	23	12	56	119
52	1981	8	6	10				
53	Guyana	1980 1	1	1	-	4	4	11
54	1981	1	2	2				
55	Venezuela	1980 14	20	30	31	46	57	198
56	1981	32	15	36				
57	Other	1980 158	136	187	194	290	410	1,375
58	1981	244	291	293				
59	Total	1980 494	634	548	586	750	988	4,000
60	1981	890	1,002	843				
Oceania and other Ocean Islands:								
61	Australia	1980 934	844	1,756	1,813	2,743	3,251	11,341
62	1981	883	877	2,062				
63	New Zealand	1980 273	320	315	469	851	1,137	3,365
64	1981	209	269	306				
65	Other	1980 136	92	172	202	268	249	1,119
66	1981	106	139	209				
67	Total	1980 1,343	1,256	2,243	2,484	3,862	4,637	15,825
68	1981	1,198	1,285	2,577				
69	Grand total	1980 8,927	10,343	14,291	17,246	34,204	53,762	138,773
70	1981	10,917	11,566	14,672				

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 13B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin Colombie-Britannique

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
452	410	316	96	55	66	1,861	Asie – fin:	
							Israël	1980 1
9,953	13,021	7,226	4,006	2,388	2,751	68,200	Japon	1981 2
							1981 3	
168	235	139	152	171	191	1,766	Corée du Sud	1981 4
							1981 5	
20	14	14	6	8	11	108	Liban	1980 6
							1981 7	
299	697	494	277	521	807	5,002	Malaisie	1980 8
							1981 9	
39	40	18	14	14	2	186	Pakistan	1980 10
							1981 11	
458	474	490	352	266	288	4,634	Philippines	1981 12
							1981 13	
299	299	280	229	369	554	3,718	Singapour	1980 14
							1981 15	
181	309	200	103	120	156	1,965	Taiwan	1981 16
							1980 17	
789	820	384	215	171	289	4,258	Autres	1981 18
							1980 19	
							1981 20	
17,071	21,722	11,953	6,870	5,069	7,004	117,132	Total	1980 21
							1981 22	
							Amérique du Nord, Amérique centrale et	
							Antilles:	
7	21	7	7	4	8	91	Bahamas	1980 23
							1981 24	
15	9	6	1	-	4	70	Barbade	1980 25
							1981 26	
2	19	13	6	17	16	109	Bermudes	1980 27
							1981 28	
6	20	1	4	-	-	45	Cuba	1980 29
							1981 30	
2	10	5	2	1	5	44	Dominicaine (République)	1980 31
							1981 32	
-	-	-	1	-	2	8	Haïti	1980 33
							1981 34	
19	39	10	3	6	12	159	Jamaïque	1980 35
							1981 36	
2,469	1,554	712	488	297	726	9,540	Mexique	1980 37
							1981 38	
2	-	-	-	-	-	3	St. Pierre-et-Miquelon	1980 39
							1981 40	
50	99	37	19	11	13	314	Trinité et Tobago	1980 41
							1981 42	
165	157	104	56	74	85	1,240	Autres	1980 43
							1981 44	
2,737	1,928	895	587	410	871	11,623	Total	1980 45
							1981 46	
							Amérique du Sud:	
381	464	287	192	131	410	3,433	Argentine	1980 47
							1981 48	
215	289	208	162	118	141	1,862	Brésil	1980 49
							1981 50	
55	30	32	33	17	8	294	Colombie	1980 51
							1981 52	
9	15	1	7	-	3	46	Guyane	1980 53
							1981 54	
110	234	60	27	40	41	710	Venezuela	1980 55
							1981 56	
318	291	308	223	297	294	3,106	Autres	1980 57
							1981 58	
1,088	1,323	896	644	603	897	9,451	Total	1980 59
							1981 60	
							Océanie et autres îles océaniques:	
3,259	2,629	2,514	1,459	1,017	1,550	23,769	Australie	1980 61
							1981 62	
1,644	1,079	707	666	393	381	8,235	Nouvelle-Zélande	1980 63
							1981 64	
349	303	234	214	179	230	2,628	Autres	1980 65
							1981 66	
5,252	4,011	3,455	2,339	1,589	2,161	34,632	Total	1980 67
							1981 68	
66,314	63,164	39,352	20,403	12,700	17,880	358,586	Total global	1980 69
							1981 70	

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

British Columbia

TABLE 13C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Returning from the United States(1)								
Land:								
1	Automobile	1980 394,610	384,948	470,724	511,531	523,735	508,545	2,794,093
2	1981 358,591	350,178	458,252					
3	Same day	1980 309,940	309,995	371,916	377,870	395,492	392,296	2,157,509
4	1981 281,578	280,661	358,816					
5	One night	1980 21,392	21,495	24,991	26,748	34,675	33,754	163,055
6	1981 19,786	19,643	25,318					
7	Two or more nights	1980 63,278	53,458	73,817	106,913	93,568	82,495	473,529
8	1981 57,227	49,874	74,118					
9	Bus	1980 12,678	15,161	18,376	22,213	18,144	15,662	102,234
10	1981 14,377	14,116	15,336					
11	Same day	1980 2,887	3,582	3,794	5,674	5,542	4,698	26,177
12	1981 3,297	3,118	5,077					
13	One or more nights	1980 9,791	11,579	14,582	16,539	12,602	10,964	76,057
14	1981 11,080	10,998	10,259					
15	Rail	1980 514	316	588	1,029	601	493	3,541
16	1981 521	305	558					
17	Other methods	1980 2,019	2,263	4,733	7,534	10,696	12,669	39,914
18	1981 2,730	3,209	6,348					
19	Total land	1980 409,821	402,688	494,421	542,307	553,176	537,369	2,939,782
20	1981 376,219	367,808	480,494					
Air:								
21	Commercial	1980 53,728	45,705	51,694	56,577	37,917	25,877	271,498
22	1981 53,429	44,399	54,953					
23	Private	1980 669	629	1,090	1,364	1,011	989	5,752
24	1981 662	722	1,052					
25	Total air	1980 54,397	46,334	52,784	57,941	38,928	26,866	277,250
26	1981 54,091	45,121	56,005					
Marine:								
27	Commercial	1980 1	2	8	11	237	1,501	1,760
28	1981 19	3	1					
29	Private	1980 107	56	146	633	1,499	1,639	4,080
30	1981 195	102	326					
31	Total marine	1980 108	58	154	644	1,736	3,140	5,840
32	1981 214	105	327					
33	Total	1980 464,326	449,080	547,359	600,892	593,840	567,375	3,222,872
34	1981 430,524	413,034	536,826					
Returning from countries other than the United States(2)								
Land (Via the U.S.A.):								
35	1980	47	55	129	299	115	77	722
36	1981	70	50	90				
Air:								
37	Returning direct	1980 11,981	7,934	9,424	9,218	9,160	11,019	58,736
38	1981 13,348	8,319	8,676					
39	Returning via the U.S.A.	1980 6,028	5,553	6,474	4,660	4,052	2,978	29,745
40	1981 6,163	6,050	6,299					
41	Total air	1980 18,009	13,487	15,898	13,878	13,212	13,997	88,481
42	1981 19,511	14,369	14,975					
Marine:								
43	Returning direct	1980 -	-	-	-	-	-	-
44	1981 -	1	-					
45	Returning via the U.S.A.	1980 -	2	13	2	-	4	21
46	1981 -	10	14					
47	Total marine	1980 -	2	13	2	-	4	21
48	1981 -	11	14					
49	Total	1980 18,056	13,544	16,040	14,179	13,327	14,078	89,224
50	1981 19,581	14,430	15,079					
51	Grand total	1980 482,382	462,624	563,399	615,071	607,167	581,453	3,312,096
52	1981 450,105	427,464	551,905					

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 13C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Colombie-Britannique

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
687,572	855,793	525,085	458,084	424,763	298,334	6,043,724	Par terre:	
							Automobile	1980 1
								1981 2
499,518	601,307	383,677	336,068	330,118	236,319	4,544,516	Même jour	1980 3
								1981 4
42,339	52,769	32,759	28,833	26,925	15,920	362,600	Une nuit	1980 5
								1981 6
145,715	201,717	108,649	93,183	67,720	46,095	1,136,608	Deux nuits ou plus	1980 7
								1981 8
13,066	14,990	11,626	19,132	14,227	9,821	185,096	Autocar	1980 9
								1981 10
4,310	3,951	3,501	5,427	4,417	2,734	50,517	Même jour	1980 11
								1981 12
8,756	11,039	8,125	13,705	9,810	7,087	134,579	Une nuit ou plus	1980 13
								1981 14
678	2,460	532	327	687	688	8,913	Chemin de fer	1980 15
								1981 16
17,633	21,651	10,594	7,007	4,437	2,031	103,267	Autres moyens	1980 17
								1981 18
718,949	894,894	547,837	484,550	444,114	310,874	6,341,000	Total, par terre	1980 19
								1981 20
29,495	34,650	30,165	41,041	39,597	35,676	482,122	Par air:	
							Commercial	1980 21
								1981 22
1,333	1,341	885	970	731	499	11,511	Privé	1980 23
								1981 24
30,828	35,991	31,050	42,011	40,328	36,175	493,633	Total, par air	1980 25
								1981 26
2,844	2,839	1,411	196	1	5	9,056	Par mer:	
							Commercial	1980 27
								1981 28
3,224	4,530	1,825	624	176	121	14,580	Privé	1980 29
								1981 30
6,068	7,369	3,236	820	177	126	23,636	Total, par mer	1980 31
								1981 32
755,845	938,254	582,123	527,381	484,619	347,175	6,858,269	Total	1980 33
								1981 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
128	105	38	137	34	28	1,192	Par terre (via les États-Unis):	
							1980	35
							1981	36
12,425	15,571	13,101	11,390	7,389	5,604	124,216	Par air:	
							Rentrée directe	1980 37
								1981 38
2,551	3,670	2,335	2,983	3,883	3,728	48,895	Rentrée via les États-Unis	1980 39
								1981 40
14,976	19,241	15,436	14,373	11,272	9,332	173,111	Total, par air	1980 41
								1981 42
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
							Rentrée directe	1980 43
								1981 44
-	1	7	3	4	-	36	Rentrée via les États-Unis	1980 45
								1981 46
-	1	7	3	4	-	36	Total, par mer	1980 47
								1981 48
15,104	19,347	15,481	14,513	11,310	9,360	174,339	Total	1980 49
								1981 50
770,949	957,601	597,604	541,894	495,929	356,535	7,032,608	Total global	1980 51
								1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

British Columbia

TABLE 13D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
United States vehicles								
Automobile:								
1	Same day	1980	48,525	53,574	63,054	62,463	72,676	373,707
2		1981	56,276	56,136	66,514			
3	One night	1980	4,021	5,192	6,193	5,364	8,009	36,452
4		1981	5,475	5,690	6,901			
5	Two or more nights	1980	10,679	15,065	18,375	19,768	33,852	142,812
6		1981	12,972	14,550	19,249			
7	Total	1980	63,225	73,831	87,622	87,595	114,537	552,971
8		1981	74,723	76,376	92,664			
9	Trucks used commercially	1980	8,730	9,669	11,176	9,885	9,234	58,056
10		1981	10,011	9,397	15,369			
11	Other vehicles	1980	116	181	322	628	1,340	4,346
12		1981	133	181	464			
13	Total	1980	72,071	83,681	99,120	98,108	125,111	615,373
14		1981	84,867	85,954	108,497			
Canadian vehicles								
Automobile:								
15	Same day	1980	130,410	131,751	154,335	157,140	163,501	900,669
16		1981	122,180	121,734	154,146			
17	One night	1980	11,027	11,202	12,778	13,466	17,601	83,125
18		1981	9,709	9,691	12,563			
19	Two or more nights	1980	25,124	22,890	31,177	42,289	39,454	196,284
20		1981	23,579	21,708	31,886			
21	Total	1980	166,561	165,843	198,290	212,895	220,556	1,180,078
22		1981	155,468	153,133	198,595			
23	Trucks used commercially	1980	8,595	9,613	10,652	8,930	8,594	55,538
24		1981	10,051	9,263	14,583			
25	Other vehicles	1980	445	730	2,056	3,612	4,798	15,699
26		1981	665	1,021	2,538			
27	Total	1980	175,601	176,186	210,998	225,437	233,948	1,251,315
28		1981	166,184	163,417	215,716			
Total vehicles								
Automobile:								
29	Same day	1980	178,935	185,325	217,389	219,603	236,177	1,274,376
30		1981	178,456	177,870	220,660			
31	One night	1980	15,048	16,394	18,971	18,830	25,610	119,577
32		1981	15,184	15,381	19,464			
33	Two or more nights	1980	35,803	37,955	49,552	62,057	73,306	339,096
34		1981	36,551	36,258	51,135			
35	Total	1980	229,786	239,674	285,912	300,490	335,093	1,733,049
36		1981	230,191	229,509	291,259			
37	Trucks used commercially	1980	17,325	19,282	21,828	18,815	17,828	113,594
38		1981	20,062	18,660	29,952			
39	Other vehicles	1980	561	911	2,378	4,240	6,138	20,045
40		1981	798	1,202	3,002			
41	Total	1980	247,672	259,867	310,118	323,545	359,059	1,866,688
42		1981	251,051	249,371	324,213			

TABLEAU 13D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Colombie-Britannique

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis							Automobile:	
78,376	82,465	62,645	61,738	55,989	50,655	765,575	Même jour	1980 1 1981 2
9,157	10,882	7,657	8,168	7,271	4,666	84,253	Une nuit	1980 3 1981 4
64,275	71,600	39,450	24,926	17,081	15,852	375,996	Deux nuits ou plus	1980 5 1981 6
151,808	164,947	109,752	94,832	80,341	71,173	1,225,824	Total	1980 7 1981 8
7,507	7,181	8,625	11,177	10,155	8,411	111,112	Camions commerciaux	1980 9 1981 10
3,727	3,729	1,035	476	110	108	13,531	Autres véhicules	1980 11 1981 12
163,042	175,857	119,412	106,485	90,606	79,692	1,350,467	Total	1980 13 1981 14
Véhicules du Canada							Automobile:	
197,261	234,817	163,485	142,854	138,149	102,840	1,880,075	Même nuit	1980 15 1981 16
20,977	25,581	16,682	13,733	12,394	7,976	180,468	Une nuit	1980 17 1981 18
56,459	75,632	45,992	39,302	28,498	19,609	461,776	Deux nuits ou plus	1980 19 1981 20
274,697	336,030	226,159	195,889	179,041	130,425	2,522,319	Total	1980 21 1981 22
6,574	7,094	8,684	11,234	10,762	8,268	108,154	Camions commerciaux	1980 23 1981 24
6,296	6,860	3,267	2,443	969	259	35,793	Autres véhicules	1980 25 1981 26
287,567	349,984	238,110	209,566	190,772	138,952	2,666,266	Total	1980 27 1981 28
Total, véhicules							Automobile:	
275,637	317,282	226,130	204,592	194,138	153,495	2,645,650	Même jour	1980 29 1981 30
30,134	36,463	24,339	21,901	19,665	12,642	264,721	Une nuit	1980 31 1981 32
120,734	147,232	85,442	64,228	45,579	35,461	837,772	Deux nuits ou plus	1980 33 1981 34
426,505	500,977	335,911	290,721	259,382	201,598	3,748,143	Total	1980 35 1981 36
14,081	14,275	17,309	22,411	20,917	16,679	219,266	Camions commerciaux	1980 37 1981 38
10,023	10,589	4,302	2,919	1,079	367	49,324	Autres véhicules	1980 39 1981 40
450,609	525,841	357,522	316,051	281,378	218,644	4,016,733	Total	1980 41 1981 42

Yukon

TABLE 14A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Residents of the United States								
Land:								
1	Automobile	1980 1,503	1,478	2,381	3,072	5,460	11,947	25,841
2	1981 1,906	1,629	2,628					
3	Same day	1980 467	489	503	760	1,367	3,276	6,862
4	1981 764	429	625					
5	One night	1980 344	243	567	768	1,481	2,841	6,244
6	1981 505	496	658					
7	Two or more nights	1980 692	746	1,311	1,544	2,612	5,830	12,735
8	1981 637	704	1,345					
9	Bus	1980 -	-	18	111	594	6,932	7,655
10	1981 21	12	10					
11	Same day	1980 -	-	1	8	55	1,687	1,751
12	1981 -	2	-					
13	One or more nights	1980 -	-	17	103	539	5,245	5,904
14	1981 21	10	10					
15	Rail	1980 36	43	53	48	639	2,928	3,747
16	1981 43	17	8					
17	Other methods	1980 17	8	15	4	75	126	245
18	1981 5	4	7					
19	Total land	1980 1,556	1,529	2,467	3,235	6,768	21,933	37,488
20	1981 1,975	1,662	2,653					
Air:								
21	Commercial	1980 57	65	334	86	158	1,013	1,713
22	1981 53	63	79					
23	Private	1980 30	81	67	83	177	324	762
24	1981 34	45	104					
25	Total air	1980 87	146	401	169	335	1,337	2,475
26	1981 87	108	183					
Marine:								
27	Commercial	1980 -	-	-	-	-	-	-
28	1981 -	-	-					
29	Private	1980 -	-	-	-	-	-	-
30	1981 -	-	-					
31	Total marine	1980 -	-	-	-	-	-	-
32	1981 -	-	-					
33	Total	1980 1,643	1,675	2,868	3,404	7,103	23,270	39,963
34	1981 2,062	1,770	2,836					
Residents of countries other than the United States								
Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1980 -	1	-	1	9	125	136
36	1981 -	-	-					
37	One or more nights	1980 3	5	7	11	55	605	686
38	1981 6	4	8					
39	Total land	1980 3	6	7	12	64	730	822
40	1981 6	4	8					
Air:								
41	Entering direct	1980 -	-	-	-	-	-	-
42	1981 -	-	-					
43	Entering via the U.S.A.	1980 1	1	4	1	17	117	141
44	1981 3	2	3					
45	Total air	1980 1	1	4	1	17	117	141
46	1981 3	2	3					
Marine:								
47	Entering direct	1980 -	-	-	-	-	-	-
48	1981 -	-	-					
49	Entering via the U.S.A.	1980 -	-	-	-	-	-	-
50	1981 -	-	-					
51	Total marine	1980 -	-	-	-	-	-	-
52	1981 -	-	-					
53	Total	1980 4	7	11	13	81	847	963
54	1981 9	6	11					
55	Grand total	1980 1,647	1,682	2,879	3,417	7,184	24,117	40,926
56	1981 2,071	1,776	2,847					

TABLEAU 14A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Yukon

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
18,123	17,000	8,429	4,246	2,689	2,199	78,527	Par terre: Automobile	1980 1
2,650	2,872	2,322	947	482	510	16,645	. . . . .	1981 2
4,708	4,023	1,746	697	581	506	18,505	Même jour	1980 3
10,785	10,105	4,361	2,602	1,626	1,183	43,377	Une nuit	1981 4
9,219	8,309	3,972	70	25	11	29,261	. . . . .	1980 5
2,660	2,022	1,115	11	1	-	7,560	Deux nuits ou plus	1981 6
6,559	6,287	2,857	59	24	11	21,701	. . . . .	1980 7
4,244	4,254	2,375	51	66	32	14,769	Autocar	1981 8
608	575	87	22	19	3	1,559	. . . . .	1980 9
32,194	30,138	14,863	4,389	2,799	2,245	124,116	Même jour	1981 10
1,406	1,566	422	38	39	16	5,200	Une nuit ou plus	1980 11
608	586	308	120	99	39	2,522	. . . . .	1981 12
2,014	2,152	730	158	138	55	7,722	Total, par terre	1980 13
-	-	-	-	-	-	-	. . . . .	1981 14
-	-	-	-	3	-	3	Par air: Commercial	1980 15
-	-	-	-	3	-	3	. . . . .	1981 16
34,208	32,290	15,593	4,547	2,940	2,300	131,841	Privé	1980 17
							. . . . .	1981 18
							Total, par air	1980 19
							. . . . .	1981 20
							Par mer: Commercial	1980 21
							. . . . .	1981 22
							Privé	1980 23
							. . . . .	1981 24
							Total, par mer	1980 25
							. . . . .	1981 26
							Total : Total	1980 27
							. . . . .	1981 28
Résidents des pays autres que les États-Unis								
267	337	52	2	1	1	796	Par terre (via les États-Unis): Même jour	1980 35
1,317	1,215	489	55	13	6	3,781	Une nuit ou plus	1981 36
1,584	1,552	541	57	14	7	4,577	. . . . .	1980 37
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1981 38
270	228	14	1	1	-	655	. . . . .	1980 39
270	228	14	1	1	-	655	Par air: Entrée directe	1981 40
-	-	-	-	-	-	-	. . . . .	1980 41
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1981 42
-	-	-	-	-	-	-	. . . . .	1980 43
1,854	1,780	555	58	15	7	5,232	Total, par air	1981 44
36,062	34,070	16,148	4,605	2,955	2,307	137,073	. . . . .	1980 45
							Par mer: Entrée directe	1981 46
							. . . . .	1980 47
							Entrée via les États-Unis	1981 48
							. . . . .	1980 49
							Total, par mer	1981 50
							. . . . .	1980 51
							Total	1981 52
							. . . . .	1980 53
							Total global	1981 54
							. . . . .	1980 55
							. . . . .	1981 56

Yukon

TABLE 14B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Europe:								
1	Austria	1980	-	-	-	4	8	12
2	1981	-	-	-	-	-	-	-
3	Belgium	1980	-	-	-	3	2	5
4	1981	-	-	-	-	-	-	-
5	Bulgaria	1980	-	-	-	-	-	-
6	1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Czechoslovakia	1980	-	-	-	-	14	14
8	1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Denmark	1980	-	-	-	-	4	4
10	1981	-	-	-	-	-	-	-
11	Finland	1980	1	-	-	-	-	1
12	1981	-	-	-	-	-	-	-
13	France	1980	-	-	-	-	31	31
14	1981	2	-	-	-	-	-	-
15	Germany (Federal Republic)	1980	-	1	6	28	359	394
16	1981	2	-	2	-	-	-	-
17	Greece	1980	-	-	-	-	-	-
18	1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Hungary	1980	-	-	-	-	-	-
20	1981	-	-	-	-	-	-	-
21	Iceland	1980	-	-	-	-	-	-
22	1981	-	-	-	-	-	-	-
23	Ireland (Republic)	1980	-	-	-	-	-	-
24	1981	-	2	-	-	-	-	-
25	Italy	1980	-	-	-	2	14	16
26	1981	-	-	-	-	-	-	-
27	Malta	1980	-	-	-	-	-	-
28	1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Netherlands, The	1980	-	-	1	-	11	12
30	1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Norway	1980	-	-	-	2	7	9
32	1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Poland	1980	-	-	-	-	-	-
34	1981	-	-	-	-	-	-	-
35	Portugal	1980	-	-	-	-	-	-
36	1981	-	-	-	-	-	-	-
37	Rumania	1980	-	-	-	-	-	-
38	1981	-	-	-	-	-	-	-
39	Spain	1980	-	-	-	-	1	1
40	1981	-	-	-	-	-	-	-
41	Sweden	1980	1	-	1	-	16	18
42	1981	-	-	1	-	-	-	-
43	Switzerland	1980	-	1	2	3	51	57
44	1981	2	-	3	-	-	-	-
45	Turkey	1980	-	-	-	-	-	-
46	1981	-	-	-	-	-	-	-
47	United Kingdom	1980	2	4	4	18	121	149
48	1981	-	2	4	-	-	-	-
49	U.S.S.R.	1980	-	-	-	-	-	-
50	1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Yugoslavia	1980	-	-	1	-	1	2
52	1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Other	1980	-	-	-	-	-	-
54	1981	-	-	-	-	-	-	-
55	Total	1980	3	5	6	11	640	725
56	1981	6	4	10				
Africa:								
57	Algeria	1980	-	-	-	-	-	-
58	1981	-	-	-	-	-	-	-
59	Egypt	1980	-	-	-	-	-	-
60	1981	-	-	-	-	-	-	-
61	Nigeria	1980	-	-	-	-	-	-
62	1981	-	-	-	-	-	-	-
63	South Africa	1980	-	-	-	-	-	-
64	1981	-	1	-	-	-	-	-
65	Other	1980	-	-	-	-	-	-
66	1981	-	-	-	-	-	-	-
67	Total	1980	-	-	-	-	-	-
68	1981	-	1	-				
Asia:								
69	China	1980	-	-	-	-	-	-
70	1981	-	-	-	-	-	-	-
71	Hong Kong	1980	-	-	-	-	-	-
72	1981	-	-	-	-	-	-	-
73	India	1980	-	-	-	-	-	-
74	1981	-	-	-	-	-	-	-
75	Iran	1980	-	-	-	-	2	2
76	1981	-	-	-	-	-	-	-

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 14B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Yukon

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
Europe:								
96	16	3	-	-	-	127	Autriche	1980 1
24	8	1	-	-	-	38	Belgique	1981 2
-	-	-	-	-	-	-	1980 3	1981 4
18	-	-	-	-	-	32	Bulgarie	1980 5
8	8	1	-	-	-	21	1981 6	1980 7
4	-	-	-	-	-	5	Tchécoslovaquie	1981 8
160	153	29	-	3	-	376	1980 9	1981 10
781	779	260	22	4	-	2,240	Finlande	1980 11
-	1	-	-	-	-	1	1981 12	1980 13
-	-	-	-	-	-	-	France	1981 14
-	-	-	-	-	-	-	1980 15	1981 16
1	4	-	-	-	-	5	Allemagne (République fédérale)	1980 17
9	46	1	-	-	-	72	Grèce	1981 18
-	-	-	-	-	-	-	1980 19	1981 20
64	11	5	-	-	-	92	Hongrie	1980 21
20	8	-	-	-	2	39	Islande	1981 22
-	5	4	1	-	-	10	1980 23	1981 24
-	-	-	-	-	-	-	Irlande (République d')	1980 25
-	-	-	-	-	-	-	1981 26	1980 27
6	3	-	-	-	-	10	Malte	1981 28
23	6	8	2	-	-	57	1980 29	1981 30
309	230	72	3	1	-	672	Pays-Bas	1980 31
-	-	-	-	-	-	-	1981 32	1980 33
82	165	68	7	1	3	475	Norvège	1981 34
-	-	4	-	-	-	4	1980 35	1981 36
-	1	-	-	-	-	3	Pologne	1980 37
-	-	-	-	-	-	-	Portugal	1981 38
1	-	-	-	-	-	1	1980 39	1981 40
1	-	1	-	-	-	2	Roumanie	1980 41
4	3	-	-	-	-	7	1981 42	1980 43
-	-	-	-	-	-	-	Espagne	1981 44
-	-	-	-	-	-	-	1980 45	1981 46
-	-	-	-	-	-	-	Suède	1980 47
-	-	-	-	-	-	-	1981 48	1980 49
1,605	1,444	456	35	9	5	4,279	Suisse	1980 50
-	-	-	-	-	-	-	1981 51	1980 52
-	-	-	-	-	-	-	Turquie	1981 53
-	-	-	-	-	-	-	1980 54	1981 55
-	-	-	-	-	-	-	Royaume-Uni	1980 56
-	-	-	-	-	-	-	1981 57	1980 58
-	-	-	-	-	-	-	U.R.S.S.	1981 59
-	-	-	-	-	-	-	1980 60	1981 61
-	-	-	-	-	-	-	Yougoslavie	1980 62
-	-	-	-	-	-	-	1981 63	1980 64
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1981 65
-	-	-	-	-	-	-	1980 66	1981 67
1,605	1,444	456	35	9	5	4,279	Total	1980 55
-	-	-	-	-	-	-	1981 56	1980 57
Afrique:								
-	-	-	-	-	-	-	Algérie	1980 57
-	-	-	-	-	-	-	1981 58	1980 59
-	-	-	-	-	-	-	Égypte	1981 60
-	-	-	-	-	-	-	1980 61	1981 62
-	-	1	-	-	-	1	Nigeria	1980 63
1	-	-	-	-	-	1	1981 64	1980 65
1	-	-	-	-	-	1	Afrique du Sud	1981 66
1	-	1	-	-	-	2	1980 67	1981 68
4	3	-	-	-	-	7	Total	1980 67
-	-	-	-	-	-	-	1981 68	1980 69
-	-	-	-	-	-	-	Asie:	
-	-	-	-	-	-	-	Chine	1980 69
-	-	-	-	-	-	-	1981 70	1980 71
-	2	-	-	-	-	2	Hong-Kong	1981 71
-	-	-	-	-	-	2	1980 72	1981 73
-	-	-	-	-	-	2	Inde	1980 74
-	-	-	-	-	-	2	1981 75	1980 76
-	-	-	-	-	-	2	Iran	1981 76

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Yukon

TABLE 14B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Asia - Concluded:								
1	Israel	1980	-	-	-	-	-	-
2	1981	-	-	-	-	-	-	-
3	Japan	1980	-	-	-	-	30	30
4	1981	-	-	-	-	-	-	-
5	Korea, South	1980	-	-	-	-	-	-
6	1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Lebanon	1980	-	-	-	-	-	-
8	1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Malaysia	1980	-	-	-	-	-	-
10	1981	-	-	-	-	-	-	-
11	Pakistan	1980	-	-	-	-	-	-
12	1981	-	-	-	-	-	-	-
13	Philippines	1980	-	-	-	-	-	-
14	1981	-	-	-	-	-	-	-
15	Singapore	1980	-	-	-	-	4	4
16	1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Taiwan	1980	-	-	-	-	-	-
18	1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Other	1980	-	-	-	-	-	-
20	1981	-	-	-	-	-	-	-
21	Total	1980	-	-	-	-	36	36
22	1981	-	-	-	-	-	-	-
North America, Central America and Caribbean:								
23	Bahamas	1980	-	-	-	-	1	1
24	1981	-	-	-	-	-	-	-
25	Barbados	1980	-	-	-	-	-	-
26	1981	-	-	-	-	-	-	-
27	Bermuda	1980	-	-	-	-	-	-
28	1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Cuba	1980	-	-	-	-	-	-
30	1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Dominican Republic	1980	-	-	-	-	-	-
32	1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Haiti	1980	-	-	-	-	-	-
34	1981	-	-	-	-	-	-	-
35	Jamaica	1980	-	-	-	-	-	-
36	1981	-	-	-	-	-	-	-
37	Mexico	1980	-	-	-	2	3	5
38	1981	-	-	-	-	-	-	-
39	St. Pierre and Miquelon	1980	-	-	-	-	-	-
40	1981	-	-	-	-	-	-	-
41	Trinidad and Tobago	1980	-	-	-	-	-	-
42	1981	-	-	-	-	-	-	-
43	Other	1980	-	-	-	-	-	-
44	1981	2	-	-	-	-	-	-
45	Total	1980	-	-	-	2	4	6
46	1981	2	-	-	-	-	-	-
South America:								
47	Argentina	1980	-	-	-	-	-	-
48	1981	-	-	-	-	-	-	-
49	Brazil	1980	-	-	-	-	3	3
50	1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Colombia	1980	-	-	-	-	14	14
52	1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Guyana	1980	-	-	-	-	-	-
54	1981	-	-	-	-	-	-	-
55	Venezuela	1980	-	-	-	-	2	2
56	1981	-	-	-	-	-	-	-
57	Other	1980	-	-	-	-	-	-
58	1981	-	-	-	-	-	-	-
59	Total	1980	-	-	-	-	19	19
60	1981	-	-	-	-	-	-	-
Oceania and other Ocean Islands:								
61	Australia	1980	1	2	3	18	121	146
62	1981	1	1	1	-	-	-	-
63	New Zealand	1980	-	-	2	1	27	31
64	1981	-	-	-	-	-	-	-
65	Other	1980	-	-	-	-	-	-
66	1981	-	-	-	-	-	-	-
67	Total	1980	1	2	5	19	148	177
68	1981	1	1	1	-	-	-	-
69	Grand total	1980	4	7	11	81	847	963
70	1981	9	6	11	-	-	-	-

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 14B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin

Yukon

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
7	15	1	3	-	-	26	Asie – fin:	
							Israël	1980 1
5	37	2	-	-	-	74	Japon	1981 2
							1981 3	
1	-	-	-	-	1	2	Corée du Sud	1981 4
							1981 5	
-	-	-	-	-	-	-	Liban	1980 6
							1981 7	
1	-	-	-	-	-	1	Malaisie	1980 8
							1981 9	
-	2	-	-	-	-	2	Pakistan	1981 10
							1980 11	
-	-	-	-	-	-	-	Philippines	1981 12
							1980 13	
-	-	-	-	-	-	4	Singapour	1981 14
							1980 15	
26	-	-	-	-	-	26	Taiwan	1981 16
							1980 17	
-	5	-	2	1	-	8	Autres	1981 18
							1980 19	
							1981 20	
44	64	3	5	1	1	154	Total	1980 21
							1981 22	
							Amérique du Nord, Amérique centrale et	
-	-	-	-	-	-	1	Antilles:	
							Bahamas	1980 23
							1981 24	
-	-	-	-	-	-	-	Barbade	1980 25
							1981 26	
-	-	-	-	-	-	-	Bermudes	1980 27
							1981 28	
-	-	-	-	-	-	-	Cuba	1980 29
							1981 30	
-	-	-	-	-	-	-	Dominicaine (République)	1980 31
							1981 32	
-	-	-	-	-	-	-	Haïti	1980 33
							1981 34	
-	-	-	-	-	-	-	Jamaïque	1980 35
							1981 36	
91	55	6	1	-	1	159	Mexique	1980 37
							1981 38	
-	-	-	-	-	-	-	St. Pierre-et-Miquelon	1980 39
							1981 40	
-	1	-	-	-	-	1	Trinité et Tobago	1980 41
							1981 42	
-	-	3	-	-	-	3	Autres	1980 43
							1981 44	
91	56	9	1	-	1	164	Total	1980 45
							1981 46	
							Amérique du Sud:	
2	5	-	-	-	-	7	Argentine	1980 47
							1981 48	
6	5	-	1	-	-	15	Brésil	1980 49
							1981 50	
-	2	4	-	-	-	20	Colombie	1980 51
							1981 52	
-	-	-	-	-	-	-	Guyane	1980 53
							1981 54	
6	10	-	-	-	-	18	Venezuela	1980 55
							1981 56	
2	1	-	-	1	-	4	Autres	1980 57
							1981 58	
16	23	4	1	1	-	64	Total	1980 59
							1981 60	
							Océanie et autres îles océaniques:	
71	122	59	8	2	-	408	Australie	1980 61
							1981 62	
26	71	23	8	2	-	161	Nouvelle-Zélande	1980 63
							1981 64	
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1980 65
							1981 66	
97	193	82	16	4	-	569	Total	1980 67
							1981 68	
1,854	1,780	555	58	15	7	5,232	Total global	1980 69
							1981 70	

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Yukon

TABLE 14C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Returning from the United States(1)								
Land:								
1	Automobile	1980	129	167	288	1,057	2,644	4,176
2	1981	83	180	538				8,461
3	Same day	1980	79	61	92	248	1,350	2,155
4	1981	39	63	93				3,985
5	One night	1980	24	31	55	136	286	602
6	1981	12	47	105				1,134
7	Two or more nights	1980	26	75	141	673	1,008	1,419
8	1981	32	70	340				3,342
9	Bus	1980	-	-	-	3	14	754
10	1981	34	3	2				771
11	Same day	1980	-	-	-	1	14	386
12	1981	-	-	-				401
13	One or more nights	1980	-	-	-	2	-	368
14	1981	34	3	2				370
15	Rail	1980	22	7	31	14	24	221
16	1981	10	9	2				319
17	Other methods	1980	-	-	1	-	1	12
18	1981	1	-	1				14
19	Total land	1980	151	174	320	1,074	2,683	5,163
20	1981	128	192	543				9,565
Air:								
21	Commercial	1980	69	47	47	194	77	195
22	1981	46	75	96				629
23	Private	1980	11	47	25	16	22	31
24	1981	-	15	51				152
25	Total air	1980	80	94	72	210	99	226
26	1981	46	90	147				781
Marine:								
27	Commercial	1980	-	-	-	-	-	-
28	1981	-	-	-				-
29	Private	1980	-	-	-	-	-	-
30	1981	-	-	-				-
31	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-
32	1981	-	-	-				-
33	Total	1980	231	268	392	1,284	2,782	5,389
34	1981	174	282	690				10,346
Returning from countries other than the United States(2)								
Land (Via the U.S.A.):								
35	1980	-	-	-	-	-	-	-
36	1981	-	-	-				-
Air:								
37	Returning direct	1980	-	-	-	-	-	-
38	1981	-	-	-				-
39	Returning via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	-	-
40	1981	-	-	2				-
41	Total air	1980	-	-	-	-	-	-
42	1981	-	-	2				-
Marine:								
43	Returning direct	1980	-	-	-	-	-	-
44	1981	-	-	-				-
45	Returning via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	-	-
46	1981	-	-	-				-
47	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-
48	1981	-	-	-				-
49	Total	1980	-	-	-	-	-	-
50	1981	-	-	2				-
51	Grand total	1980	231	268	392	1,284	2,782	5,389
52	1981	174	282	692				10,346

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 14C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Yukon

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
8,925	9,418	3,250	1,158	456	81	31,749	Par terre:	
							Automobile	1980 1
								1981 2
3,749	3,826	1,728	566	126	31	14,011	Même jour	1980 3
								1981 4
1,669	1,690	598	135	125	2	5,353	Une nuit	1980 5
								1981 6
3,507	3,902	924	457	205	48	12,385	Deux nuits ou plus	1980 7
								1981 8
1,048	1,221	457	168	1	6	3,672	Autocar	1980 9
								1981 10
238	466	216	119	-	-	1,440	Même jour	1980 11
								1981 12
810	755	241	49	1	6	2,232	Une nuit ou plus	1980 13
								1981 14
343	307	149	25	49	6	1,198	Chemin de fer	1980 15
								1981 16
71	167	8	1	1	1	263	Autres moyens	1980 17
								1981 18
10,387	11,113	3,864	1,352	507	94	36,882	Total, par terre	1980 19
								1981 20
							Par air:	
188	238	50	121	28	17	1,271	Commercial	1980 21
								1981 22
78	73	8	11	4	-	326	Privé	1980 23
								1981 24
266	311	58	132	32	17	1,597	Total, par air	1980 25
								1981 26
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1980 27
								1981 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1980 29
								1981 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 31
								1981 32
10,653	11,424	3,922	1,484	539	111	38,479	Total	1980 33
								1981 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
							1980	35
							1981	36
							Par air:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1980 37
								1981 38
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1980 39
								1981 40
-	-	-	-	-	-	-	Total, par air	1980 41
								1981 42
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1980 43
								1981 44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1980 45
								1981 46
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 47
								1981 48
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 49
								1981 50
10,653	11,424	3,922	1,484	539	111	38,479	Total global	1980 51
								1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Yukon

TABLE 14D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No	Type of vehicle	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
United States vehicles								
Automobile:								
1	Same day..... 1980	214	223	215	341	579	1,267	2,839
2	1981	327	187	299				
3	One night..... 1980	179	114	290	361	633	1,066	2,643
4	1981	243	238	301				
5	Two or more nights..... 1980	309	334	585	609	1,051	2,146	5,034
6	1981	300	310	501				
7	Total..... 1980	702	671	1,090	1,311	2,263	4,479	10,516
8	1981	870	735	1,101				
9	Trucks used commercially..... 1980	79	86	67	84	122	126	564
10	1981	66	62	121				
11	Other vehicles..... 1980	-	4	7	2	49	72	134
12	1981	-	-	-				
13	Total..... 1980	781	761	1,164	1,397	2,434	4,677	11,214
14	1981	936	797	1,222				
Canadian vehicles								
Automobile:								
15	Same day..... 1980	37	31	39	98	471	819	1,495
16	1981	20	30	46				
17	One night..... 1980	6	15	24	57	107	232	441
18	1981	6	18	46				
19	Two or more nights..... 1980	10	29	47	231	360	539	1,216
20	1981	15	30	115				
21	Total..... 1980	53	75	110	386	938	1,590	3,152
22	1981	41	78	207				
23	Trucks used commercially..... 1980	142	101	35	41	193	214	726
24	1981	94	66	88				
25	Other vehicles..... 1980	-	-	-	-	1	5	6
26	1981	-	-	-				
27	Total..... 1980	195	176	145	427	1,132	1,809	3,884
28	1981	135	144	295				
Total vehicles								
Automobile:								
29	Same day..... 1980	251	254	254	439	1,050	2,086	4,334
30	1981	347	217	345				
31	One night..... 1980	185	129	314	418	740	1,298	3,084
32	1981	249	256	347				
33	Two or more nights..... 1980	319	363	632	840	1,411	2,685	6,250
34	1981	315	340	616				
35	Total..... 1980	755	746	1,200	1,697	3,201	6,069	13,668
36	1981	911	813	1,308				
37	Trucks used commercially..... 1980	221	187	102	125	315	340	1,290
38	1981	160	128	209				
39	Other vehicles..... 1980	-	4	7	2	50	77	140
40	1981	-	-	-				
41	Total..... 1980	976	937	1,309	1,824	3,566	6,486	15,098
42	1981	1,071	941	1,517				

TABLEAU 14D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Yukon

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis								
1,034	1,199	1,036	459	225	224	7,016	Automobile:	
							Même jour	1980 1 1981 2
1,723	1,530	767	310	264	204	7,441	Une nuit	1980 3 1981 4
3,760	3,836	1,907	1,170	733	506	16,946	Deux nuits ou plus	1980 5 1981 6
6,517	6,565	3,710	1,939	1,222	934	31,403	Total	1980 7 1981 8
136	181	198	155	95	63	1,392	Camions commerciaux	1980 9 1981 10
279	224	45	3	1	-	686	Autres véhicules	1980 11 1981 12
6,932	6,970	3,953	2,097	1,318	997	33,481	Total	1980 13 1981 14
Véhicules du Canada								
1,276	1,248	701	277	61	16	5,074	Automobile:	
							Même nuit	1980 15 1981 16
635	602	235	52	57	1	2,023	Une nuit	1980 17 1981 18
1,213	1,399	364	184	85	22	4,483	Deux nuits ou plus	1980 19 1981 20
3,124	3,249	1,300	513	203	39	11,580	Total	1980 21 1981 22
256	139	136	166	120	78	1,621	Camions commerciaux	1980 23 1981 24
16	14	2	-	1	-	39	Autres véhicules	1980 25 1981 26
3,396	3,402	1,438	679	324	117	13,240	Total	1980 27 1981 28
Total, véhicules								
2,310	2,447	1,737	736	286	240	12,090	Automobile:	
							Même jour	1980 29 1981 30
2,358	2,132	1,002	362	321	205	9,464	Une nuit	1980 31 1981 32
4,973	5,235	2,271	1,354	818	528	21,429	Deux nuits ou plus	1980 33 1981 34
9,641	9,814	5,010	2,452	1,425	973	42,983	Total	1980 35 1981 36
392	320	334	321	215	141	3,013	Camions commerciaux	1980 37 1981 38
295	238	47	3	2	-	725	Autres véhicules	1980 39 1981 40
10,328	10,372	5,391	2,776	1,642	1,114	46,721	Total	1980 41 1981 42

SECTION 3

PORT OF ENTRY DETAIL

DÉTAILS PAR BUREAU D'ENTRÉE

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry

JANUARY-1981-JANVIER

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	
Nova Scotia(1) – Nouvelle-Écosse(1):					
1	Yarmouth	30	16	-	46
2	Total	30	16	-	46
New Brunswick – Nouveau-Brunswick:					
3	Andover	5,261	170	2	5,433
4	Bloomfield	240	15	11	266
5	Campobello	3,090	22	1	3,113
6	Centreville	1,146	229	-	1,375
7	Clair	16,732	466	3	17,201
8	Edmundston	32,696	826	-	33,522
9	Forest City	123	1	-	124
10	Fosterville	184	12	-	196
11	Four Falls	96	1	-	97
12	Gillespie	3,141	175	1	3,317
13	Grand Falls	1,776	61	34	1,871
14	Milltown	4,972	558	-	5,530
15	River de Chute	284	20	-	304
16	St. Andrews	-	-	-	-
17	St. Croix	1,682	489	-	2,171
18	St. Léonard	11,915	150	1	12,066
19	St. Stephen	17,968	609	-	18,577
20	Woodstock	5,736	1,589	-	7,325
21	Total	107,042	5,393	53	112,488
Québec:					
22	Abercorn	1,987	224	-	2,211
23	Armstrong	1,297	621	-	1,918
24	Beebe	2,666	8	4	2,678
25	Chartierville	134	22	7	163
26	Clarenceville	390	55	-	445
27	Covey Hill	414	78	-	492
28	Daaquam	444	146	-	590
29	Dundee	3,062	84	-	3,146
30	East Hereford	1,420	522	48	1,990
31	East Pinnacle	136	24	-	160
32	Franklin Centre	413	364	-	777
33	Freighsburg	827	220	-	1,047
34	Glen Sutton	380	83	7	470
35	Hemmingford	2,792	190	-	2,982
36	Herdman	1,283	260	-	1,543
37	Hereford Road	479	49	5	533
38	Highwater	1,667	236	-	1,903
39	Jamieson's Line	141	2	-	143
40	Lacolle(2)	19,790	5,086	1	24,877

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée
JANUARY-1981-JANVIER

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total - Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total		
46	129	-	175	221	1
46	129	-	175	221	2
8,495	257	-	8,752	14,185	3
88	35	-	123	389	4
9,477	135	-	9,612	12,725	5
4,468	234	-	4,702	6,077	6
10,410	511	8	10,929	28,130	7
33,813	424	-	34,237	67,759	8
160	153	-	313	437	9
453	44	-	497	693	10
265	1	-	266	363	11
3,022	247	-	3,269	6,586	12
4,329	33	30	4,392	6,263	13
10,254	2,726	2	12,982	18,512	14
479	57	-	536	840	15
-	-	-	-	-	16
2,021	173	-	2,194	4,365	17
13,316	209	13	13,538	25,604	18
27,769	1,232	11	29,012	47,589	19
8,324	2,821	2	11,147	18,472	20
137,143	9,292	66	146,501	258,989	21
2,684	116	-	2,800	5,011	22
2,197	2,577	1	4,775	6,693	23
2,721	69	1	2,791	5,469	24
414	25	6	445	608	25
1,950	17	-	1,967	2,412	26
431	68	-	499	991	27
796	1,374	-	2,170	2,760	28
1,421	68	-	1,489	4,635	29
1,465	240	41	1,746	3,736	30
531	11	-	542	702	31
228	59	-	287	1,064	32
2,074	84	-	2,158	3,205	33
854	101	1	956	1,426	34
2,414	105	-	2,519	5,501	35
2,011	92	7	2,110	3,653	36
1,041	72	-	1,113	1,646	37
3,656	161	-	3,817	5,720	38
71	3	-	74	217	39
27,900	8,212	7	36,119	60,996	40

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Continued
JANUARY-1981-JANVIER

No.	Port of entry Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	
Québec - Concluded - fin:					
1	Morses Line	324	17	-	341
2	Noyan	540	70	-	610
3	Philipsburg	6,102	1,509	-	7,611
4	Pohenégamook	412	330	4	746
5	Rock Island	12,122	739	9	12,870
6	St-Pamphile	614	1,418	-	2,032
7	Stanhope	1,507	341	-	1,848
8	Trout River	2,374	159	1	2,534
9	Woburn	397	523	-	920
10	Total	64,114	13,380	86	77,580
Ontario:					
11	Cornwall	17,975	514	-	18,489
12	Fort Erie(3)	230,006	6,965	13	236,984
13	Fort Frances	10,633	277	1	10,911
14	Lansdowne	5,883	1,465	-	7,348
	Niagara Falls(3):				
15	Queenston Bridge	22,559	8,018	-	30,577
16	Rainbow Bridge	47,816	41	8	47,865
17	Whirlpool Bridge	56,412	1,746	4	58,162
18	Pelee Island	-	-	106	106
19	Pigeon River	808	1,789	-	2,597
20	Point Alexandria	-	-	-	-
21	Port Lambton	-	-	-	-
22	Prescott	3,876	216	-	4,092
23	Rainy River	2,079	35	-	2,114
24	Sarnia(3)	74,851	5,325	4	80,180
25	Sault Ste. Marie	13,810	951	164	14,925
26	Sombra	531	21	-	552
27	Walpole Island	-	-	-	-
	Windsor(3):				
28	Ambassador Bridge	93,221	17,101	57	110,379
29	Tunnel	128,183	605	49	128,837
30	Total	708,643	45,069	406	754,118
Manitoba:					
31	Boissevain	367	164	-	531
32	Cartwright	301	2	-	303
33	Coulter	312	22	-	334
34	Crystal City	216	14	-	230
35	Emarson	5,654	2,756	-	8,410
36	Goodlands	174	5	7	186
37	Gretna	1,271	33	-	1,304
38	Lena	556	7	-	563
39	Lyleton	135	55	-	190
40	Piney	239	96	-	335
41	Snowflake	143	1	-	144
42	South Junction	881	39	49	969
43	Sprague	1,144	182	1	1,327
44	Tolstoi	331	83	-	414
45	Windygates	274	15	-	289
46	Winkler	441	18	-	459
47	Total	12,439	3,492	57	15,988

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - suite

JANUARY-1981-JANVIER

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total - Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	Total		
318	47	-	365	706	1
1,220	11	-	1,231	1,841	2
8,517	2,515	6	11,038	18,649	3
468	43	19	530	1,276	4
9,256	1,108	2	10,366	23,236	5
1,260	842	-	2,102	4,134	6
2,036	262	3	2,301	4,149	7
1,506	120	1	1,627	4,161	8
1,049	766	1	1,816	2,736	9
80,489	19,168	96	99,753	177,333	10
12,939	351	-	13,290	31,779	11
61,497	12,773	-	74,270	311,254	12
12,737	318	1	13,056	23,967	13
7,651	3,404	15	11,070	18,418	14
18,979	7,120	-	26,099	56,676	15
35,924	293	-	36,217	84,082	16
18,654	1,555	-	20,209	78,371	17
-	-	315	315	421	18
1,862	282	-	2,144	4,741	19
-	-	-	-	-	20
-	-	-	-	-	21
5,131	558	-	5,689	9,781	22
4,190	209	-	4,399	6,513	23
38,291	3,304	-	42,595	122,775	24
18,661	712	123	19,496	34,421	25
757	63	-	820	1,372	26
-	-	-	-	-	27
62,067	23,089	211	85,367	195,746	28
95,034	2,308	13	97,355	226,192	29
395,374	56,339	678	452,391	1,206,509	30
673	124	44	841	1,372	31
275	8	5	288	591	32
364	37	-	401	735	33
212	9	2	223	453	34
7,042	2,920	-	9,962	18,372	35
509	64	-	573	759	36
1,682	101	8	1,791	3,095	37
790	364	7	1,161	1,724	38
616	124	-	740	930	39
275	91	-	366	701	40
296	2	-	298	442	41
1,426	72	2	1,500	2,469	42
2,542	406	12	2,960	4,287	43
394	86	3	483	897	44
874	6	3	883	1,172	45
662	463	-	1,125	1,584	46
18,632	4,877	86	23,595	39,583	47

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Concluded
JANUARY-1981-JANVIER

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	
Saskatchewan:					
1	Big Beaver	46	-	-	46
2	Carievale	149	13	-	162
3	Climax	107	10	-	117
4	Coronach	136	-	-	136
5	Estevan	513	15	-	528
6	Monchy	116	52	-	168
7	Northgate	246	13	-	259
8	North Portal	1,711	637	-	2,348
9	Oungre	129	25	-	154
10	Regway	402	205	-	607
11	Torquay	52	1	-	53
12	West Poplar River	50	1	-	51
13	Willow Creek	31	-	-	31
14	Total	3,688	972	-	4,660
Alberta:					
15	Aden	61	-	-	61
16	Carway	1,478	19	-	1,497
17	Chief Mountain	-	-	-	-
18	Coutts	2,787	1,740	-	4,527
19	Del Bonita	368	6	-	374
20	Wild Horse	90	10	-	100
21	Total	4,784	1,775	-	6,559
British Columbia - Colombie-Britannique:					
22	Aldergrove	7,161	509	6	7,676
23	Boundary Bay	7,908	136	33	8,077
24	Carson	1,289	21	-	1,310
25	Cascade	587	128	1	716
26	Chopaka	88	1	-	89
27	Huntingdon	11,719	1,087	21	12,827
28	Kingsgate	887	258	-	1,145
29	Midway	273	10	-	283
30	Nelway	555	124	-	679
31	Osoyoos	6,225	520	1	6,746
32	Pacific Highway(4)	34,157	6,371	59	40,587
33	Paterson	1,319	268	-	1,587
34	Prince Rupert	75	27	-	102
35	Rooseville	457	418	-	875
36	Rykerts	695	71	-	766
37	Sidney	421	-	6	427
38	Stewart	301	4	5	310
39	Victoria	289	48	1	338
40	Waneta	317	10	-	327
41	Total	74,723	10,011	133	84,867
Yukon Territory - Territoire du Yukon:					
42	Beaver Creek	472	49	-	521
43	Dawson/Little Gold	-	-	-	-
44	Old Crow	-	-	-	-
45	Pleasant Camp	398	17	-	415
46	Whitehorse	-	-	-	-
47	Total	870	66	-	936
48	Canada	976,333	80,174	735	1,057,242

(1) Vehicles destined to Nfld., P.E.I. and N.S. enter Canada in other provinces.

(2) Includes entries through Routes 9, 9A and 9B.

(3) Estimated on the basis of sample scheme.

(4) Includes entries through Douglas.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - fin

JANUARY-1981-JANVIER

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total - Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total		
188	12	-	200	246	1
550	5	-	555	717	2
332	5	-	337	454	3
472	7	-	479	615	4
851	97	-	948	1,476	5
409	17	-	426	594	6
539	1,860	-	2,399	2,658	7
3,157	587	-	3,744	6,092	8
466	40	-	506	660	9
1,441	161	-	1,602	2,209	10
197	1	-	198	251	11
270	8	-	278	329	12
214	-	-	214	245	13
9,086	2,800	-	11,886	16,546	14
56	2	-	58	119	15
1,468	7	-	1,475	2,972	16
-	-	-	-	-	17
6,390	917	9	7,316	11,843	18
603	2	-	605	979	19
256	27	8	291	391	20
8,773	955	17	9,745	16,304	21
12,635	463	32	13,130	20,806	22
23,551	146	272	23,969	32,046	23
1,147	38	3	1,188	2,498	24
1,000	194	-	1,194	1,910	25
152	-	1	153	242	26
26,689	955	112	27,756	40,583	27
1,772	422	-	2,194	3,339	28
163	-	-	163	448	29
681	280	-	961	1,640	30
9,004	704	12	9,720	16,466	31
69,771	6,588	212	76,571	117,158	32
2,317	20	-	2,337	3,924	33
5	-	-	5	107	34
2,423	68	-	2,491	3,366	35
2,404	39	-	2,443	3,209	36
140	1	-	141	568	37
923	76	12	1,011	1,321	38
178	34	-	212	550	39
513	23	9	545	872	40
155,468	10,051	665	166,184	251,051	41
24	18	-	42	563	42
-	-	-	-	-	43
-	-	-	-	-	44
17	76	-	93	508	45
-	-	-	-	-	46
41	94	-	135	1,071	47
805,052	103,705	1,608	910,365	1,967,607	48

(1) Les véhicules à destination de T.-N., de l'i.-P.-É. et de la N.E. entrent au Canada par d'autres provinces.

(2) Comprend les véhicules entrés par les routes 9, 9A et 9B.

(3) Données estimatives tirées d'un échantillon.

(4) Comprend les véhicules déclarés par le bureau d'entrée de Douglas.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry
FEBRUARY-1981-FÉVRIER

No.	Port of entry Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	
Nova Scotia(1) - Nouvelle-Écosse(1):					
1	Yarmouth	21	15	-	36
2	Total	21	15	-	36
New Brunswick - Nouveau-Brunswick:					
3	Andover	6,548	238	-	6,786
4	Bloomfield	516	39	-	555
5	Campobello	3,970	27	20	4,017
6	Centreville	1,606	228	-	1,834
7	Clair	16,185	532	22	16,739
8	Edmundston	29,937	838	100	30,875
9	Forest City	111	-	-	111
10	Fosterville	178	2	-	180
11	Four Falls	70	-	-	70
12	Gillespie	3,668	221	7	3,896
13	Grand Falls	1,997	106	19	2,122
14	Milltown	5,558	561	10	6,129
15	River de Chute	292	26	-	318
16	St. Andrews	-	-	-	-
17	St. Croix	1,756	431	7	2,194
18	St. Léonard	10,414	120	20	10,554
19	St. Stephen	20,007	479	23	20,509
20	Woodstock	8,225	1,511	2	9,738
21	Total	111,038	5,359	230	116,627
Québec:					
22	Abercorn	2,063	204	2	2,269
23	Armstrong	2,170	555	-	2,725
24	Beebe	2,415	8	8	2,431
25	Charleville	210	25	122	357
26	Clarenceville	364	43	-	407
27	Covey Hill	398	88	-	486
28	Daaquam	383	99	-	482
29	Dundee	3,547	76	-	3,623
30	East Hereford	1,617	503	7	2,127
31	East Pinnacle	119	24	-	143
32	Franklin Centre	500	231	-	731
33	Freighsburg	1,067	191	1	1,259
34	Glen Sutton	303	52	3	358
35	Hemmingford	3,398	218	-	3,616
36	Herdman	1,593	204	-	1,797
37	Hereford Road	306	23	8	337
38	Highwater	1,653	185	1	1,839
39	Jamieson's Line	159	-	3	162
40	Lacolle(2)	21,344	5,083	5	26,432

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les Etats-Unis, par bureau d'entrée

FEBRUARY-1981-FÉVRIER

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total - Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total		
27	138	-	165	201	1
27	138	-	165	201	2
8,940	267	-	9,207	15,993	3
86	11	-	97	652	4
9,504	150	6	9,660	13,677	5
3,855	215	-	4,070	5,904	6
9,969	418	8	10,395	27,134	7
34,496	467	45	35,008	65,883	8
163	84	-	247	358	9
468	31	-	499	679	10
275	-	-	275	345	11
2,945	121	3	3,069	6,965	12
4,667	61	19	4,747	6,869	13
10,816	2,512	40	13,368	19,497	14
563	38	-	601	919	15
-	-	-	-	-	16
2,066	147	13	2,226	4,420	17
12,704	150	33	12,887	23,441	18
28,934	1,062	74	30,070	50,579	19
8,791	2,578	-	11,369	21,107	20
139,242	8,312	241	147,795	264,422	21
2,820	105	3	2,928	5,197	22
2,148	2,483	-	4,631	7,356	23
2,429	63	4	2,496	4,927	24
364	9	4	377	734	25
1,788	8	2	1,798	2,205	26
355	51	-	406	892	27
636	707	-	1,343	1,825	28
1,523	66	-	1,589	5,212	29
1,609	217	26	1,852	3,979	30
421	16	-	437	580	31
229	41	-	270	1,001	32
1,938	121	3	2,062	3,321	33
1,069	52	7	1,128	1,486	34
2,685	93	1	2,779	6,395	35
2,189	99	-	2,288	4,085	36
816	42	-	858	1,195	37
3,490	133	-	3,623	5,462	38
42	4	1	47	209	39
24,841	8,681	1	33,523	59,955	40

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Continued

FEBRUARY-1981-FÉVRIER

No.	Port of entry Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	
Québec - Concluded - fin:					
1	Morses Line	460	37	4	501
2	Noyan	735	85	-	820
3	Philipsburg	7,694	1,499	2	9,195
4	Pohénégamook	410	130	-	540
5	Rock Island	12,773	850	13	13,636
6	St-Pamphile	537	736	-	1,273
7	Stanhope	1,511	369	-	1,880
8	Trout River	2,660	145	3	2,808
9	Woburn	535	366	6	907
10	Total	70,924	12,029	188	83,141
Ontario:					
11	Cornwall	21,200	453	4	21,657
12	Fort Erie(3)	303,224	6,385	14	309,623
13	Fort Frances	11,027	242	-	11,269
14	Lansdowne	7,204	1,618	2	8,824
	Niagara Falls(3):	-	-	-	-
15	Queenston Bridge	25,321	7,827	4	33,152
16	Rainbow Bridge	60,506	62	9	60,577
17	Whirlpool Bridge	62,969	1,901	27	64,897
18	Pelee Island	-	-	98	98
19	Pigeon River	938	1,710	-	2,648
20	Point Alexandria	-	-	-	-
21	Port Lambton	142	-	-	142
22	Prescott	3,812	209	1	4,022
23	Rainy River	2,387	81	-	2,468
24	Sarnia(3)	78,593	4,613	-	83,206
25	Sault Ste. Marie	14,326	1,414	107	15,847
26	Sombra	1,088	49	1	1,138
27	Walpole Island	200	-	2	202
	Windsor(3):	-	-	-	-
28	Ambassador Bridge	108,502	16,794	56	125,352
29	Tunnel	138,547	750	5	139,302
30	Total	839,986	44,108	330	884,424
Manitoba:					
31	Boissevain	407	167	25	599
32	Cartwright	262	7	-	269
33	Coulter	257	41	-	298
34	Crystal City	182	4	-	186
35	Emerson	5,174	2,745	-	7,919
36	Goodlands	159	25	-	184
37	Gretna	1,188	28	-	1,216
38	Lena	531	4	-	535
39	Lyleton	132	53	1	186
40	Piney	234	80	-	314
41	Snowflake	135	-	-	135
42	South Junction	1,107	57	15	1,179
43	Sprague	1,115	232	8	1,355
44	Tolstoi	362	56	-	418
45	Windygates	238	6	-	244
46	Winkler	407	44	-	451
47	Total	11,890	3,549	49	15,489

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - suite

FEBRUARY-1981-FÉVRIER

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total - Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total		
403	43	-	446	947	1
1,569	7	4	1,580	2,400	2
8,003	2,481	9	10,493	19,688	3
437	12	-	449	989	4
9,042	995	8	10,045	23,681	5
1,027	381	-	1,408	2,681	6
2,357	321	2	2,680	4,560	7
1,602	133	6	1,741	4,549	8
858	669	4	1,531	2,438	9
76,690	18,033	85	94,808	177,949	10
12,819	350	7	13,176	34,833	11
56,123	12,377	9	68,509	378,132	12
13,629	263	9	13,901	25,170	13
6,602	3,554	1	10,157	18,981	14
18,634	7,396	8	26,038	59,190	15
35,172	252	4	35,428	96,005	16
18,687	2,227	-	20,914	85,811	17
-	-	178	178	276	18
1,743	299	-	2,042	4,690	19
-	-	-	-	-	20
127	-	-	127	269	21
5,527	588	2	6,117	10,139	22
3,401	230	-	3,631	6,099	23
35,291	3,178	-	38,469	121,675	24
18,644	1,074	57	19,775	35,622	25
1,339	103	1	1,443	2,581	26
253	-	2	255	457	27
57,279	23,315	102	80,696	206,048	28
92,381	2,250	5	94,636	233,938	29
377,651	57,456	385	435,492	1,319,916	30
615	147	6	768	1,367	31
278	22	7	307	576	32
387	23	-	410	708	33
310	9	8	327	513	34
6,593	2,253	-	8,846	16,765	35
416	90	-	506	690	36
1,605	106	4	1,715	2,931	37
703	148	10	861	1,396	38
589	59	-	648	834	39
262	85	-	347	661	40
246	-	-	246	381	41
1,267	25	-	1,292	2,471	42
2,182	446	1	2,629	3,984	43
367	107	-	474	892	44
769	5	5	779	1,023	45
671	187	1	859	1,310	46
17,260	3,712	42	21,014	36,502	47

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Concluded
FEBRUARY-1981-FÉVRIER

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	
Saskatchewan:					
1	Big Beaver	45	-	-	45
2	Carievale	138	17	-	155
3	Climax	94	10	-	104
4	Coronach	129	3	4	136
5	Estevan	492	32	-	524
6	Monchy	76	50	-	126
7	Northgate	245	13	-	258
8	North Portal	1,465	546	1	2,012
9	Oungre	143	65	-	208
10	Regway	391	167	-	558
11	Torquay	42	1	1	44
12	West Poplar River	50	3	-	53
13	Willow Creek	38	-	-	38
14	Total	3,348	907	6	4,261
Alberta:					
15	Aden	41	-	-	41
16	Carway	1,324	21	-	1,345
17	Chief Mountain	-	-	-	-
18	Coutts	2,558	1,794	1	4,353
19	Del Bonita	407	12	1	420
20	Wild Horse	76	6	-	82
21	Total	4,406	1,833	2	6,241
British Columbia - Colombie-Britannique:					
22	Aldergrove	7,949	507	17	8,473
23	Boundary Bay	8,468	119	17	8,604
24	Carson	1,373	19	3	1,395
25	Cascade	686	152	3	841
26	Chopaka	90	-	-	90
27	Huntingdon	10,490	1,046	42	11,578
28	Kingsgate	942	259	2	1,203
29	Midway	311	6	2	319
30	Nelway	540	81	3	624
31	Osoyoos	6,022	429	6	6,457
32	Pacific Highway(4)	35,484	5,823	77	41,384
33	Paterson	1,251	308	-	1,559
34	Prince Rupert	59	32	-	91
35	Roosville	501	490	-	991
36	Rykerts	737	53	-	790
37	Sidney	422	7	3	432
38	Stewart	246	2	4	252
39	Victoria	458	42	2	502
40	Waneta	347	22	-	369
41	Total	76,376	9,397	181	85,954
Yukon Territory - Territoire du Yukon:					
42	Beaver Creek	379	44	-	423
43	Dawson/Little Gold	-	-	-	-
44	Old Crow	-	-	-	-
45	Pleasant Camp	356	18	-	374
46	Whitehorse	-	-	-	-
47	Total	735	62	-	797
48	Canada	1,118,724	77,259	986	1,196,969

(1) Vehicles destined to Nfld., P.E.I. and N.S. enter Canada in other provinces.

(2) Includes entries through Routes 9, 9A and 9B.

(3) Estimated on the basis of sample scheme.

(4) Includes entries through Douglas.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - fin

FEBRUARY-1981-FÉVRIER

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total - Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total		
199	-	2	201	246	1
570	1	-	571	726	2
342	12	-	354	458	3
491	3	-	494	630	4
770	48	-	818	1,342	5
457	12	-	469	595	6
559	1,701	-	2,260	2,518	7
2,632	548	3	3,183	5,195	8
381	65	-	446	654	9
1,407	156	2	1,565	2,123	10
141	1	-	142	186	11
232	5	-	237	290	12
202	2	-	204	242	13
8,383	2,554	7	10,944	15,205	14
44	-	-	44	85	15
1,167	14	-	1,181	2,526	16
-	-	-	-	-	17
5,764	747	13	6,524	10,877	18
524	15	-	539	959	19
209	17	-	226	308	20
7,708	793	13	8,514	14,755	21
13,287	526	46	13,859	22,332	22
22,259	152	306	22,717	31,321	23
1,314	22	4	1,340	2,735	24
1,060	244	2	1,306	2,147	25
218	-	14	232	322	26
25,685	970	171	26,826	38,404	27
1,612	399	2	2,011	3,214	28
207	2	2	211	530	29
701	189	1	891	1,515	30
8,878	521	14	9,413	15,870	31
68,838	5,975	423	75,236	116,620	32
2,622	47	3	2,672	4,231	33
8	-	-	8	99	34
2,575	87	2	2,662	3,653	35
2,248	32	2	2,282	3,072	36
112	1	4	117	549	37
752	55	28	835	1,087	38
262	26	1	289	791	39
495	15	-	510	879	40
153,133	9,263	1,021	163,417	249,371	41
37	16	-	53	476	42
-	-	-	-	-	43
-	-	-	-	-	44
41	50	-	91	465	45
-	-	-	-	-	46
78	66	-	144	941	47
780,172	100,327	1,794	882,293	2,079,262	48

(1) Les véhicules à destination de T.-N., de l'I.-P.-É. et de la N.E. entrent au Canada par d'autres provinces.

(2) Comprend les véhicules entrés par les routes 9, 9A et 9B.

(3) Données estimatives tirées d'un échantillon.

(4) Comprend les véhicules déclarés par le bureau d'entrée de Douglas.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry
MARCH-1981-MARS

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	
Nova Scotia(1) - Nouvelle-Écosse(1):					
1	Yarmouth	37	35	1	73
2	Total	37	35	1	73
New Brunswick - Nouveau-Brunswick:					
3	Andover	6,844	242	-	7,086
4	Bloomfield	504	96	-	600
5	Campobello	4,427	25	17	4,469
6	Centreville	1,903	246	1	2,150
7	Clair	17,225	740	54	18,019
8	Edmundston	31,504	849	148	32,501
9	Forest City	123	1	2	126
10	Fosterville	190	6	-	196
11	Four Falls	82	3	-	85
12	Gillespie	5,024	280	-	5,304
13	Grand Falls	1,968	102	14	2,084
14	Milltown	5,757	443	11	6,211
15	River de Chute	395	44	-	439
16	St. Andrews	-	-	-	-
17	St. Croix	1,834	477	23	2,334
18	St. Leonard	11,967	200	54	12,241
19	St. Stephen	21,738	620	29	22,387
20	Woodstock	9,564	1,516	2	11,082
21	Total	121,069	5,890	355	127,314
Québec:					
22	Abercorn	2,092	316	-	2,408
23	Armstrong	1,238	556	-	1,794
24	Beebe	2,444	30	9	2,483
25	Chartierville	190	33	-	223
26	Clarenceville	518	56	9	583
27	Covey Hill	558	132	-	690
28	Daaquam	386	67	-	453
29	Dundee	4,676	95	4	4,775
30	East Hereford	1,863	503	2	2,368
31	East Pinnacle	117	7	-	124
32	Franklin Centre	587	247	-	834
33	Freighsburg	1,029	169	1	1,199
34	Glen Sutton	307	60	-	367
35	Hemmingford	3,799	269	-	4,068
36	Herdman	1,775	187	1	1,963
37	Hereford Road	376	21	-	397
38	Highwater	1,400	249	-	1,649
39	Jamieson's Line	203	3	-	206
40	Lacolle(2)	23,642	6,677	5	30,324

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée

MARCH-1981-MARS

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total - Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total		
54	196	1	251	324	1
54	196	1	251	324	2
9,784	268	-	10,052	17,138	3
83	4	-	87	687	4
10,724	150	21	10,895	15,364	5
4,050	166	-	4,216	6,366	6
10,494	521	71	11,086	29,105	7
36,847	399	123	37,369	69,870	8
158	-	3	161	287	9
483	8	-	491	687	10
263	2	-	265	350	11
3,941	259	2	4,202	9,506	12
5,072	88	6	5,146	7,230	13
10,901	1,470	40	12,411	18,622	14
636	78	-	714	1,153	15
-	-	-	-	-	16
2,452	150	44	2,646	4,980	17
13,241	232	88	13,561	25,802	18
32,104	1,017	155	33,276	55,663	19
10,423	2,697	-	13,120	24,202	20
151,656	7,489	553	159,698	287,012	21
3,750	113	6	3,869	6,277	22
2,152	2,412	-	4,564	6,358	23
2,825	57	4	2,886	5,369	24
385	17	-	402	625	25
1,753	15	2	1,770	2,353	26
501	74	-	575	1,265	27
503	316	-	819	1,272	28
1,818	70	6	1,894	6,669	29
1,781	232	1	2,014	4,382	30
547	12	-	559	683	31
349	55	-	404	1,238	32
2,498	106	5	2,609	3,808	33
1,243	50	3	1,296	1,663	34
3,410	157	3	3,570	7,638	35
2,499	107	18	2,624	4,587	36
971	64	-	1,035	1,432	37
5,202	174	10	5,386	7,035	38
60	8	-	68	274	39
34,730	10,534	53	45,317	75,641	40

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Continued

MARCH-1981-MARS

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	
Québec - Concluded - fin:					
1	Morses Line	530	53	1	584
2	Noyan	792	118	3	913
3	Philipsburg	7,862	1,794	1	9,657
4	Pohénégamook	426	4	-	430
5	Rock Island	15,884	974	14	16,872
6	St-Pamphile	515	314	-	829
7	Stanhope	1,775	413	-	2,188
8	Trout River	3,188	120	2	3,310
9	Woburn	632	420	4	1,056
10	Total	78,804	13,887	56	92,747
Ontario:					
11	Cornwall	25,061	577	4	25,642
12	Fort Erie(3)	422,449	9,238	60	431,747
13	Fort Frances	12,905	240	29	13,174
14	Lansdowne	9,219	1,591	1	10,811
	Niagara Falls(3):	-	-	-	-
15	Queenston Bridge	33,529	9,410	51	42,990
16	Rainbow Bridge	77,979	47	74	78,100
17	Whirlpool Bridge	83,952	2,757	132	86,841
18	Pelee Island	-	-	-	-
19	Pigeon River	1,181	1,842	1	3,024
20	Point Alexandria	-	-	-	-
21	Port Lambton	666	5	1	672
22	Prescott	4,840	289	2	5,131
23	Rainy River	2,888	164	9	3,061
24	Sarnia(3)	100,566	5,423	33	106,022
25	Sault Ste. Marie	14,717	1,599	141	16,457
26	Sombra	836	56	8	900
27	Walpole Island	627	-	5	632
	Windsor(3):	-	-	-	-
28	Ambassador Bridge	141,708	20,057	14	161,779
29	Tunnel	176,036	980	71	177,087
30	Total	1,109,159	54,275	636	1,164,070
Manitoba:					
31	Boissevain	545	160	-	705
32	Cartwright	328	7	-	335
33	Coulter	301	24	3	328
34	Crystal City	201	17	-	218
35	Emerson	6,547	3,534	3	10,084
36	Goodlands	174	19	-	193
37	Gretna	1,759	46	4	1,809
38	Lena	843	12	2	857
39	Lyleton	198	37	-	235
40	Piney	323	61	-	384
41	Snowflake	111	-	-	111
42	South Junction	1,545	93	1	1,639
43	Sprague	1,513	131	-	1,644
44	Tolstoi	451	60	-	511
45	Windygates	279	20	-	299
46	Winkler	538	162	-	700
47	Total	15,656	4,383	13	20,052

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - suite

MARCH-1981-MARS

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total - Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total		
514	51	1	566	1,150	1
1,737	18	-	1,755	2,668	2
10,423	2,868	5	13,296	22,953	3
473	4	-	477	907	4
12,931	1,288	27	14,246	31,118	5
967	624	-	1,591	2,420	6
2,613	358	10	2,981	5,169	7
2,176	188	11	2,375	5,685	8
1,107	848	9	1,964	3,020	9
99,918	20,820	174	120,912	213,659	10
16,499	522	20	17,041	42,683	11
70,110	14,705	40	84,855	516,602	12
16,198	395	87	16,680	29,854	13
14,462	3,813	25	18,300	29,111	14
25,933	8,873	4	34,810	77,800	15
42,095	297	60	42,452	120,552	16
22,779	2,057	16	24,852	111,693	17
-	-	-	-	-	18
3,668	301	3	3,972	6,996	19
-	-	-	-	-	20
948	4	1	953	1,625	21
7,662	723	41	8,426	13,557	22
4,499	326	42	4,867	7,928	23
44,700	4,051	53	48,804	154,826	24
23,453	1,296	77	24,826	41,283	25
1,164	109	1	1,274	2,174	26
1,123	-	-	1,123	1,755	27
82,243	28,097	165	110,505	272,284	28
108,858	3,169	38	112,065	289,152	29
486,394	68,738	673	555,805	1,719,875	30
835	150	-	985	1,690	31
456	29	-	485	820	32
597	40	-	637	965	33
348	21	-	369	587	34
10,013	2,766	3	12,782	22,866	35
457	14	1	472	665	36
1,905	103	14	2,022	3,831	37
894	20	-	914	1,771	38
863	32	-	895	1,130	39
372	60	-	432	816	40
299	-	-	299	410	41
1,647	119	1	1,767	3,406	42
2,923	394	4	3,321	4,965	43
504	84	2	590	1,101	44
907	9	1	917	1,216	45
627	241	1	869	1,569	46
23,647	4,082	27	27,756	47,808	47

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Concluded

MARCH-1981-MARS

No	Port of entry - Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	
	Saskatchewan:				
1	Big Beaver	68	2	-	70
2	Carievale	156	15	-	171
3	Climax	153	10	-	163
4	Coronach	207	-	-	207
5	Estevan	661	21	1	683
6	Monchy	88	25	-	113
7	Northgate	398	9	-	407
8	North Portal	1,840	663	-	2,503
9	Oungre	183	51	-	234
10	Regway	587	237	-	824
11	Torquay	85	2	-	87
12	West Poplar River	70	20	-	90
13	Willow Creek	45	-	-	45
14	Total	4,541	1,055	1	5,597
	Alberta:				
15	Aden	46	-	-	46
16	Carway	1,440	23	-	1,463
17	Chief Mountain	-	-	-	-
18	Coutts	3,427	2,214	23	5,664
19	Del Bonita	503	13	1	517
20	Wild Horse	120	46	1	167
21	Total	5,536	2,296	25	7,857
	British Columbia - Colombie-Britannique:				
22	Aldergrove	9,549	668	16	10,233
23	Boundary Bay	7,410	105	-	7,515
24	Carson	1,611	22	12	1,645
25	Cascade	936	179	11	1,126
26	Chopaka	162	-	26	188
27	Huntingdon	12,515	3,082	102	15,699
28	Kingsgate	1,454	227	4	1,685
29	Midway	368	9	3	380
30	Nelway	709	142	6	857
31	Osoyoos	7,246	595	35	7,876
32	Pacific Highway(4)	44,501	8,933	162	53,596
33	Paterson	1,433	520	3	1,956
34	Prince Rupert	85	48	-	133
35	Roosville	684	638	-	1,322
36	Rykerts	1,261	65	14	1,340
37	Sidney	800	2	53	855
38	Stewart	299	3	10	312
39	Victoria	1,281	98	6	1,385
40	Waneta	360	33	1	394
41	Total	92,664	15,369	464	108,497
	Yukon Territory - Territoire du Yukon:				
42	Beaver Creek	602	69	-	671
43	Dawson/Little Gold	-	-	-	-
44	Old Crow	-	-	-	-
45	Pleasant Camp	499	52	-	551
46	Whitehorse	-	-	-	-
47	Total	1,101	121	-	1,222
48	Canada	1,428,567	97,311	1,551	1,527,429

(1) Vehicles destined to Nfld., P.E.I. and N.S. enter Canada in other provinces.

(2) Includes entries through Routes 9, 9A and 9B.

(3) Estimated on the basis of sample scheme.

(4) Includes entries through Douglas.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - fin

MARCH-1981-MARS

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total - Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total		
260	1	12	273	343	1
716	3	-	719	890	2
551	25	-	576	739	3
726	1	3	730	937	4
1,018	72	15	1,105	1,788	5
491	2	-	493	606	6
913	1,865	3	2,781	3,188	7
3,752	686	10	4,448	6,951	8
536	132	5	673	907	9
1,844	191	12	2,047	2,871	10
222	6	-	228	315	11
318	6	1	325	415	12
260	-	-	260	305	13
11,607	2,990	61	14,658	20,255	14
60	1	-	61	107	15
1,588	15	10	1,613	3,076	16
-	-	-	-	-	17
8,106	1,120	47	9,273	14,937	18
799	33	4	836	1,353	19
308	29	3	340	507	20
10,861	1,198	64	12,123	19,980	21
17,618	634	91	18,343	28,576	22
26,407	258	475	27,140	34,655	23
1,763	44	50	1,857	3,502	24
1,420	251	11	1,682	2,808	25
331	-	33	364	552	26
37,721	2,666	531	40,918	56,617	27
2,816	348	22	3,186	4,871	28
254	2	12	268	648	29
1,126	317	13	1,456	2,313	30
11,639	807	112	12,558	20,434	31
84,147	8,807	1,006	93,960	147,556	32
3,750	38	31	3,819	5,775	33
4	-	-	4	137	34
3,767	121	2	3,890	5,212	35
3,433	85	25	3,543	4,883	36
153	4	26	183	1,038	37
966	77	50	1,093	1,405	38
605	107	6	718	2,103	39
675	17	42	734	1,128	40
198,595	14,583	2,538	215,716	324,213	41
57	21	-	78	749	42
-	-	-	-	-	43
-	-	-	-	-	44
150	67	-	217	768	45
-	-	-	-	-	46
207	88	-	295	1,517	47
982,939	120,184	4,091	1,107,214	2,634,643	48

(1) Les véhicules à destination de T.-N., de l'I.-P.-É. et de la N.É. entrent au Canada par d'autres provinces.

(2) Comprend les véhicules entrés par les routes 9, 9A et 9B.

(3) Données estimatives tirées d'un échantillon.

(4) Comprend les véhicules déclarés par le bureau d'entrée de Douglas.

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry

JANUARY-1981-JANVIER

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane Avion	Bus Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	
Newfoundland - Terre-Neuve:								
1	Argentia	-	-	-	-	-	-	-
2	Botwood	-	-	-	-	-	-	-
3	Burin	-	-	-	-	-	-	-
4	Corner Brook	-	5	-	-	-	-	5
5	Fortune	-	-	-	-	-	-	-
6	Gander	-	48	-	-	-	-	48
7	Goose Bay	-	90	-	-	-	-	90
8	Grand Bank	-	-	-	-	-	-	-
9	Grand Falls	-	-	-	-	-	-	-
10	Harbour Grace	-	-	-	-	-	-	-
11	Lewisporte	-	-	-	-	-	-	-
12	Port aux Basques	-	-	-	-	-	-	-
13	St. John's	-	6	-	-	-	-	6
14	Stephenville	-	-	-	-	-	-	-
15	Total	-	149	-	-	-	-	149
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Edouard:								
16	Charlottetown	-	1	-	-	-	-	1
17	Montague	-	-	-	-	-	-	-
18	Summerside	-	-	-	-	-	-	-
19	Total	-	1	-	-	-	-	1
Nova Scotia - Nouvelle-Ecosse:								
20	Amherst	-	-	-	-	-	-	-
21	Antigonish	-	-	-	-	-	-	-
22	Baddeck	-	-	-	-	-	-	-
23	Bridgewater	-	-	-	-	-	-	-
24	Chester	-	-	-	-	-	-	-
25	Digby	-	-	-	-	-	-	-
26	Halifax	-	152	-	-	-	-	152
27	Kentville	-	-	-	-	-	-	-
28	Liverpool	-	-	-	-	-	-	-
29	Lunenburg	-	-	-	-	-	-	-
30	Middleton	-	2	-	-	-	-	2
31	New Glasgow	-	6	-	-	-	-	6
32	North Sydney	-	-	-	-	-	-	-
33	Port Hawkesbury	-	-	-	-	-	-	-
34	Shelburne	-	-	-	-	-	-	-
35	Sydney	-	11	-	-	-	-	11
36	Truro	-	-	-	-	-	-	-
37	Windsor	-	-	-	-	-	-	-
38	Yarmouth	56	449	-	-	-	17	522
39	Total	56	620	-	-	-	17	693

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport

JANUARY-1981-JANVIER

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
-	-	-	-	-	-	-	2	14	16	3
-	1	-	-	-	-	1	-	-	6	4
-	-	-	-	-	-	-	14	37	51	5
-	-	-	-	-	-	-	214	226	488	6
-	2	-	-	-	-	2	65	-	157	7
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12
-	-	-	-	-	-	-	23	13	42	13
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14
-	3	-	-	-	-	3	318	290	760	15
-	3	-	-	-	-	3	-	-	4	16
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18
-	3	-	-	-	-	3	-	-	4	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25
-	636	-	-	-	-	636	615	1,532	2,935	26
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	29
-	4	-	-	-	-	4	-	-	6	30
-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	31
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34
-	-	-	-	-	-	-	144	8	163	35
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37
95	619	-	-	-	16	730	37	1	1,290	38
95	1,259	-	-	-	16	1,370	796	1,541	4,400	39

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

JANUARY-1981-JANVIER

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	New Brunswick - Nouveau-Brunswick:							
1	Andover	11,136	-	-	-	-	9	11,145
2	Bathurst	-	-	-	-	-	-	-
3	Black's Harbour	-	-	-	-	-	-	-
4	Bloomfield	399	-	-	-	-	13	412
5	Campbellton	-	-	-	-	-	-	-
6	Campobello	5,318	-	68	-	-	73	5,459
7	Caraget	-	-	-	-	-	-	-
8	Centreville	2,332	-	46	-	-	-	2,378
9	Clair	29,558	-	-	-	-	453	30,011
10	Dalhousie	-	-	-	-	-	-	-
11	Edmundston	56,727	9	163	-	-	813	57,712
12	Forest City	229	-	-	-	-	31	260
13	Fosterville	409	-	-	-	-	21	430
14	Four Falls	191	-	-	-	-	-	191
15	Fredericton	-	59	-	-	-	-	59
16	Gillespie	6,610	-	-	-	-	1	6,611
17	Grand Falls	3,604	-	-	-	-	39	3,643
18	Grand Manan	-	-	-	-	-	-	-
19	McAdam	-	-	-	30	-	-	30
20	Milltown	8,553	-	81	-	-	93	8,727
21	Moncton	-	16	-	-	-	-	16
22	Newcastle	-	-	-	-	-	-	-
23	River de Chute	790	-	-	-	-	-	790
24	Saint John	-	576	-	-	-	-	576
25	St. Andrews	-	-	-	-	-	-	-
26	St. Croix	3,068	24	-	-	-	56	3,148
27	St. Leonard	21,840	-	111	-	-	313	22,264
28	St. Stephen	31,646	9	333	-	-	880	32,868
29	Sussex	-	-	-	-	-	-	-
30	Wilson's Beach	-	-	-	-	-	-	-
31	Woodstock	12,458	10	21	-	-	3	12,492
32	Total	194,868	703	823	30	-	2,798	199,222
	Québec:							
33	Abercorn	3,968	-	72	-	-	-	4,040
34	Amos	-	-	-	-	-	-	-
35	Armstrong/St. Aurélie	2,475	6	3	-	-	253	2,737
36	Baie-Comeau	-	-	-	-	-	-	-
37	Beebe	4,801	-	-	-	-	261	5,062
38	Cap-aux-Meules	-	-	-	-	-	-	-
39	Chambord	-	-	-	-	-	-	-
40	Chartierville	277	-	-	-	-	10	287
41	Chicoutimi	-	-	-	-	-	-	-
42	Clarenceville	829	-	-	-	-	-	829
43	Covey Hill	746	-	-	-	-	-	746
44	Cowansville	-	-	-	-	-	-	-
45	Daaquam	830	-	-	-	-	-	830
46	Drummondville	-	-	-	-	-	-	-
47	Dundee	5,350	-	-	-	-	-	5,350
48	East Hereford	2,848	-	1	-	-	67	2,916
49	East Pinnacle	266	-	-	-	-	-	266
50	Farnham	-	-	-	-	-	-	-

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

JANUARY-1981-JANVIER

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
Québec - Concluded - fin:								
1	Franklin Centre	706	-	-	-	-	7	713
2	Frelighsburg	1,595	-	1	-	-	-	1,596
3	Gaspé	-	-	-	-	-	-	-
4	Glen Sutton	804	-	-	-	-	11	815
5	Granby	-	42	-	-	-	-	42
6	Hemmingford	5,012	-	-	-	-	-	5,012
7	Herdman	2,535	-	-	-	-	2	2,537
8	Hereford Road	1,003	-	30	-	-	5	1,038
9	Highwater	3,288	-	443	-	-	2	3,733
10	Hull	-	-	-	-	-	-	-
11	Huntingdon	-	-	-	-	-	-	-
12	Jamieson's Line	238	-	-	-	-	-	238
13	Joliette	-	-	-	-	-	-	-
14	La Baie	-	-	-	-	-	-	-
15	Lac Mégantic	-	-	-	143	-	-	143
16	Lac Memphrémagog	-	-	-	-	-	-	-
17	Lachute	-	2	-	-	-	-	2
18	Lacolle	37,860	-	4,928	2,126	-	30	44,944
19	La Tuque	-	-	-	-	-	-	-
20	Lévis	-	-	-	-	-	-	-
21	Louiseville	-	-	-	-	-	-	-
22	Magog	-	-	-	-	-	-	-
23	Marieville	-	-	-	-	-	-	-
24	Matane	-	-	-	-	-	-	-
25	Montmagny	-	-	-	-	-	-	-
26	Montréal - Dorval	-	21,029	-	-	-	-	21,029
27	Montréal - Mirabel	-	855	-	-	-	-	855
28	Montréal - Seaport	-	-	-	-	-	-	-
29	Morses Line	592	-	-	-	-	4	596
30	Nicolet	-	-	-	-	-	-	-
31	Noyan	1,158	-	-	-	-	4	1,162
32	Paspébiac	-	-	-	-	-	-	-
33	Philipsburg	14,905	-	3,242	-	-	-	18,147
34	Pohénégamook	555	5	-	-	-	445	1,005
35	Québec - Ancienne Lorette	-	131	-	-	-	-	131
36	Québec - Seaport	-	-	-	-	-	-	-
37	Richmond	-	-	-	-	-	-	-
38	Rimouski	-	-	-	-	-	-	-
39	Rivière-du-Loup	-	6	-	-	-	-	6
40	Rock Island	25,286	-	1,965	-	-	607	27,858
41	Rouyn	-	-	-	-	-	-	-
42	St-Hubert	-	25	-	-	-	-	25
43	St-Hyacinthe	-	-	-	-	-	-	-
44	St-Jean	-	-	-	-	-	-	-
45	St-Jérôme	-	-	-	-	-	-	-
46	St-Pamphile	971	-	-	-	-	50	1,021
47	Sept-Îles	-	13	-	-	-	-	13
48	Shawinigan	-	-	-	-	-	-	-
49	Sherbrooke	-	18	-	-	-	-	18
50	Sorel	-	-	-	-	-	-	-
51	Stanhope	3,253	-	110	-	-	-	3,363
52	Sutton	-	-	-	-	-	-	-
53	Thetford Mines	-	-	-	-	-	-	-
54	Trois-Rivières	-	4	-	-	-	-	4
55	Trout River	4,421	-	-	-	-	27	4,448
56	Val-d'Or	-	-	-	-	-	-	-
57	Valleyfield	-	-	-	-	-	-	-
58	Victoriaville	-	-	-	-	-	-	-
59	Woburn	778	-	52	-	-	13	843
60	Total	127,350	22,136	10,847	2,269	-	1,798	164,400

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport – suite

JANUARY-1981-JANVIER

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des E.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
401	-	-	-	-	20	421	-	-	1,134	1
5,051	-	149	-	-	1	5,201	10	-	6,807	2
1,599	-	90	-	-	5	1,694	2	-	2,511	3
-	24	-	-	-	-	24	-	-	66	4
5,085	-	96	-	-	6	5,187	-	-	10,199	5
4,625	-	-	-	-	8	4,633	3	-	7,173	6
1,869	-	31	-	-	-	1,900	5	-	2,943	7
9,197	-	5,464	-	-	-	14,661	66	-	18,460	8
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
153	-	-	-	-	2	155	-	-	393	11
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
-	-	-	86	-	-	86	-	-	229	14
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15
-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	16
70,826	-	5,875	2,383	-	72	79,156	1,718	2	125,820	17
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25
-	70,910	-	-	-	-	70,910	4,473	6,179	102,591	26
-	3,659	-	-	-	-	3,659	6,359	44,301	55,174	27
753	-	-	-	-	-	753	-	-	1,349	28
2,897	-	-	-	-	2	2,899	2	-	4,063	29
20,471	-	7,249	-	-	19	27,739	432	-	46,318	30
747	-	-	-	-	506	1,253	-	-	2,258	31
-	1,758	-	-	-	-	1,758	-	-	1,889	32
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
-	8	-	-	-	-	8	-	-	14	37
19,774	-	386	-	-	631	20,791	143	-	48,792	38
-	72	-	-	-	-	72	4	-	101	39
-	3	-	-	-	-	3	-	-	3	40
2,042	-	-	-	-	34	2,076	-	-	3,097	41
-	9	-	-	-	-	9	15	-	37	42
-	11	-	-	-	-	11	1	7	37	43
4,007	-	131	-	-	5	4,143	5	-	7,511	44
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	45
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	46
3,282	-	-	-	-	58	3,340	10	-	7,798	47
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	48
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	49
2,177	-	868	-	-	37	3,082	4	-	3,929	50
185,431	76,457	20,549	2,469	-	2,194	287,100	13,286	50,489	515,275	51

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

JANUARY-1981-JANVIER

No	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Ontario:							
1	Acton	-	-	-	-	-	-	-
2	Amherstburg	-	-	-	-	-	-	-
3	Arnprior	-	-	-	-	-	-	-
4	Barrie	-	-	-	-	-	-	-
5	Basswood Lake	-	-	-	-	-	-	-
6	Belleville/Napanee	-	-	-	-	-	-	-
7	Bowmanville	-	-	-	-	-	-	-
8	Bracebridge	-	13	-	-	-	-	13
9	Brampton	-	-	-	-	-	-	-
10	Brantford	-	31	-	-	-	-	31
11	Brockville	-	1	-	-	-	-	1
12	Carleton Place	-	-	-	-	-	-	-
13	Chatham	-	4	-	-	-	-	4
14	Cobalt	-	-	-	-	-	-	-
15	Cobourg	-	-	-	-	-	-	-
16	Cochrane	-	-	-	-	-	-	-
17	Collingwood	-	18	-	-	-	-	18
18	Cornwall	40,722	-	81	-	-	1	40,804
19	Cyclone Island	-	-	-	-	-	-	-
20	Fort Erie	391,957	-	4,865	402	-	110	397,334
21	Fort Frances	23,215	349	34	-	-	787	24,385
22	Galt	-	-	-	-	-	-	-
23	Gananoque	-	-	-	-	-	-	-
24	Georgetown	-	-	-	-	-	-	-
25	Goderich	-	3	-	-	-	-	3
26	Gore Bay	-	-	-	-	-	-	-
27	Guelph	-	-	-	-	-	-	-
28	Hamilton	-	944	-	-	-	-	944
29	Hanover	-	-	-	-	-	-	-
30	Kenora	-	21	-	-	-	-	21
31	Kingston	-	57	-	-	-	-	57
32	Kitchener	-	227	-	-	-	-	227
33	Lansdowne	11,682	-	993	-	-	-	12,675
34	Leamington	-	-	-	-	-	-	-
35	Lindsay	-	-	-	-	-	-	-
36	Listowel	-	-	-	-	-	-	-
37	Little Current	-	-	-	-	-	-	-
38	London	-	896	-	-	-	-	896
39	Meldrum Bay	-	-	-	-	-	-	-
40	Midland	-	-	-	-	-	-	-
41	Nanticoke	-	-	-	-	-	-	-
42	Newmarket	-	11	-	-	-	-	11
43	Niagara Falls	46,876	79	928	-	-	12	47,895
44	Rainbow	89,877	-	1,007	-	-	670	91,554
45	Whirlpool	84,915	-	-	-	-	251	85,166
46	North Bay	-	-	-	-	-	-	-
47	Oakville	-	2	-	-	-	-	2
48	Orangeville	-	-	-	-	-	-	-
49	Orillia	-	-	-	-	-	-	-
50	Oshawa	-	54	-	-	-	-	54
51	Ottawa	-	847	-	-	-	-	847
52	Owen Sound	-	10	-	-	-	-	10
53	Paris	-	-	-	-	-	-	-
54	Parry Sound	-	-	-	-	-	-	-
55	Pelee Island	-	52	-	-	-	137	189
56	Pembroke	-	1	-	-	-	-	1
57	Perth	-	-	-	-	-	-	-
58	Peterborough	-	43	-	-	-	-	43
59	Pictou	-	-	-	-	-	-	-

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

JANUARY-1981-JANVIER

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Ontario - Concluded - fin:							
1	Pigeon River	2,067	-	680	-	-	1	2,748
2	Point Alexandria	-	-	-	-	-	-	-
3	Port Colborne	-	-	-	-	-	-	-
4	Port Hope	-	-	-	-	-	-	-
5	Port Lambton	-	-	-	-	-	-	-
6	Port Melcalfe	-	-	-	-	-	-	-
7	Prairie Portage	-	-	-	-	-	-	-
8	Prescott	9,865	-	688	-	-	5	10,558
9	Rainy River	4,858	100	204	-	-	39	5,201
10	Renfrew	-	-	-	-	-	-	-
11	Richards Landing	-	-	-	-	-	-	-
12	Saganaga Lake	-	-	-	-	-	-	-
13	Sand Bay	-	-	-	-	-	-	-
14	Sand Point Lake	-	-	-	-	-	-	-
15	Sarnia	151,835	25	1,055	-	-	21	152,936
16	Sault Ste. Marie	31,152	27	1,619	-	-	175	32,973
17	Simcoe	-	-	-	-	-	-	-
18	Smith Falls	-	-	-	-	-	-	-
19	Sombra	1,437	-	-	-	-	62	1,499
20	Southampton	-	-	-	-	-	-	-
21	Stratford	-	-	-	-	-	-	-
22	St. Catharines	-	36	-	-	-	-	36
23	St. Thomas	-	-	-	-	-	-	-
24	Sudbury	-	14	-	-	-	-	14
25	Thorold	-	-	-	-	-	-	-
26	Thunder Bay	-	53	-	-	-	-	53
27	Tillsonburg	-	23	-	-	-	-	23
28	Timmins	-	11	-	-	-	-	11
29	Toronto Airport T - 1	-	34,573	-	-	-	-	34,573
30	Toronto Airport T - 2	-	13,261	-	-	-	-	13,261
31	Toronto Seaport/Island Airport	-	133	-	-	-	-	133
32	Trenton	-	42	-	-	-	-	42
33	Walkerville	-	-	-	-	-	-	-
34	Wallaceburg	-	-	-	-	-	-	-
35	Walpole Island	-	-	-	-	-	-	-
36	Welland	-	-	-	-	-	-	-
37	Windsor Ambassador	178,670	-	2,076	-	-	94	180,840
38	Windsor Tunnel	266,549	3,504	4,310	-	-	112	274,475
39	Woodstock	-	-	-	-	-	-	-
40	Total	1,335,677	55,465	18,540	402	-	2,477	1,412,561
	Manitoba:							
41	Boissevain	1,033	11	161	-	-	-	1,205
42	Brandon	-	6	-	-	-	-	6
43	Cartwright	752	-	-	-	-	-	752
44	Churchill	-	-	-	-	-	-	-
45	Coulter	865	-	16	-	-	-	881
46	Crystal City	577	-	-	-	-	-	577
47	Emerson	11,874	-	299	-	-	-	12,173
48	Goodlands	499	-	17	-	-	7	523
49	Gretna	2,470	-	-	-	-	2	2,472
50	Lena	1,444	-	-	-	-	-	1,444
51	Lyleton	261	-	-	-	-	-	261
52	Piney	555	6	-	-	-	-	561

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

JANUARY-1981-JANVIER

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Manitoba - Concluded - fin:							
1	Snowflake	368	-	-	-	-	-	368
2	South Junction	1,959	-	33	-	-	49	2,041
3	Sprague	2,887	-	-	-	-	2	2,889
4	The Pas	-	-	-	-	-	-	-
5	Tolstoi	807	-	20	-	-	-	827
6	Windygates	740	-	36	-	-	-	776
7	Winkler	892	1	-	-	-	-	893
8	Winnipeg	-	2,823	-	-	-	-	2,823
9	Total	27,983	2,847	582	-	-	60	31,472
	Saskatchewan:							
10	Big Beaver	80	-	-	-	-	-	80
11	Carievale	299	-	-	-	-	-	299
12	Climax	257	-	-	-	-	-	257
13	Coronach	291	-	-	-	-	-	291
14	Estevan	1,188	2	38	-	-	-	1,228
15	Monchy	247	-	35	-	-	-	282
16	Moose Jaw	-	-	-	-	-	-	-
17	North Battleford	-	-	-	-	-	-	-
18	Northgate	448	-	-	-	-	-	448
19	North Portal	3,322	1	-	-	-	73	3,396
20	Oungre	313	-	21	-	-	-	334
21	Prince Albert	-	1	-	-	-	-	1
22	Regina	-	77	-	-	-	-	77
23	Regway	888	-	42	-	-	1	931
24	Saskatoon	-	2	-	-	-	-	2
25	Swift Current	-	4	-	-	-	-	4
26	Torquay	108	-	-	-	-	-	108
27	West Poplar River	93	1	-	-	-	-	94
28	Weyburn	-	-	-	-	-	-	-
29	Willow Creek	58	3	-	-	-	-	61
30	Yorkton	-	4	-	-	-	-	4
31	Total	7,592	95	136	-	-	74	7,897
	Alberta:							
32	Aden	106	-	-	-	-	-	106
33	Calgary	-	7,298	-	-	-	-	7,298
34	Carway	3,503	-	-	-	-	-	3,503
35	Chief Mountain	-	-	-	-	-	-	-
36	Coutts	5,496	1	229	-	-	61	5,787
37	Del Bonita	913	-	-	-	-	44	957
38	Edmonton	-	1,930	-	-	-	-	1,930
39	Lethbridge	-	35	-	-	-	-	35
40	Medicine Hat	-	46	-	-	-	-	46
41	Red Deer	-	-	-	-	-	-	-
42	Wild Horse	217	-	-	-	-	-	217
43	Total	10,235	9,310	229	-	-	105	19,879

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

JANUARY-1981-JANVIER

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
724	-	-	-	-	-	724	-	-	1,092	1
3,282	-	168	-	-	2	3,452	-	-	5,493	2
6,392	-	1,298	-	-	12	7,702	2	-	10,593	3
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
1,006	-	-	-	-	3	1,009	4	-	1,940	5
2,493	-	-	-	-	3	2,496	-	-	3,272	6
1,661	5	118	-	-	-	1,784	2	-	2,679	7
-	13,914	-	-	-	-	13,914	281	2,273	19,291	8
48,296	13,939	3,681	-	-	99	66,015	321	2,273	100,081	9
507	-	-	-	-	-	507	-	-	587	10
1,316	-	-	-	-	-	1,316	2	-	1,617	11
979	-	-	-	-	-	979	-	-	1,236	12
1,258	-	-	-	-	-	1,258	-	-	1,549	13
2,114	5	-	-	-	-	2,119	1	-	3,348	14
1,192	-	-	-	-	-	1,192	7	-	1,481	15
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
1,249	-	-	-	-	-	1,249	1	-	1,698	18
6,947	-	214	-	-	246	7,407	9	-	10,812	19
1,356	-	26	-	-	1	1,383	-	-	1,717	20
-	5	-	-	-	-	5	-	-	6	21
-	144	-	-	-	-	144	2	-	223	22
4,127	-	18	-	-	1	4,146	7	-	5,084	23
-	547	-	-	-	-	547	-	-	549	24
-	3	-	-	-	-	3	-	-	7	25
493	-	-	-	-	-	493	-	-	601	26
702	2	-	-	-	1	705	-	-	799	27
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28
612	6	-	-	-	-	618	1	-	680	29
-	5	-	-	-	-	5	-	-	9	30
22,852	717	258	-	-	249	24,076	30	-	32,003	31
129	-	-	-	-	-	129	-	-	235	32
3,941	32,605	-	-	-	-	32,605	1,801	4,256	45,960	33
-	-	-	-	-	8	3,949	26	-	7,478	34
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35
15,887	5	1,291	-	-	38	17,221	50	6	23,064	36
1,727	-	-	-	-	8	1,735	-	-	2,692	37
-	23,053	-	-	-	-	23,053	361	2,795	28,139	38
-	152	-	-	-	-	152	-	-	187	39
-	64	-	-	-	-	64	-	-	110	40
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	41
671	-	24	-	-	11	706	5	-	928	42
22,355	55,879	1,315	-	-	65	79,614	2,243	7,057	108,793	43

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Concluded

JANUARY-1981-JANVIER

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane Avion	Bus Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	
British Columbia - Colombie-Britannique:								
1	Aldergrove	14,560	-	49	-	-	8	14,617
2	Bedwell Harbour	-	-	-	-	-	-	-
3	Boundary Bay	14,639	-	1,021	-	-	116	15,776
4	Campbell River	-	9	-	-	-	9	-
5	Carson	2,970	13	519	-	-	21	3,523
6	Cascade	1,393	-	168	-	-	3	1,564
7	Chilliwack	-	-	-	-	-	-	-
8	Chopaka	186	-	-	-	-	2	188
9	Courtenay	-	-	-	-	-	-	-
10	Cranbrook	-	13	-	-	-	-	13
11	Huntingdon	26,920	58	276	-	-	290	27,544
12	Kamloops	-	14	-	-	-	-	14
13	Kelowna	-	8	-	-	-	-	8
14	Kingsgate	2,025	-	1,404	-	-	257	3,686
15	Kitimat	-	-	-	-	-	-	-
16	Midway	552	-	26	-	-	12	590
17	Nanaimo	-	209	-	-	-	-	209
18	Nelson	-	-	-	-	-	-	-
19	Nelway	1,566	-	83	-	-	-	1,649
20	New Westminster	-	-	-	-	-	-	-
21	Osoyoos	13,558	-	206	-	-	17	13,781
22	Pacific Highway	70,481	-	4,061	269	1	73	74,885
23	Paterson	3,426	-	241	-	-	-	3,667
24	Penticton	-	29	-	-	-	-	29
25	Port Alberni	-	-	-	-	-	-	-
26	Powell River	-	-	-	-	-	-	-
27	Prince George	-	8	-	-	-	-	8
28	Prince Rupert	161	41	-	-	-	67	269
29	Roosville	1,125	-	-	-	-	10	1,135
30	Rykerts	1,731	-	45	-	-	-	1,776
31	Sidney	1,079	-	35	-	67	268	1,449
32	Stewart	523	1	161	-	-	18	703
33	Trail	-	4	-	-	-	-	4
34	Vancouver Airport	-	9,315	-	-	-	-	9,315
35	Seaport	-	-	-	-	5	-	5
36	Vernon	-	-	-	-	-	-	-
37	Victoria	697	2,120	-	-	98	1,165	4,080
38	Waneta	870	-	-	-	-	2	872
39	Total	158,462	11,842	8,295	269	171	2,329	181,368
Yukon Territory - Territoire du Yukon:								
40	Beaver Creek	986	3	21	-	-	2	1,012
41	Dawson/Little Gold	-	9	-	-	-	-	9
42	Old Crow	-	2	-	-	-	-	2
43	Pleasant Camp	920	-	-	-	-	3	923
44	Whitehorse	-	73	-	43	-	-	116
45	Total	1,906	87	21	43	-	5	2,062
46	Canada	1,864,129	103,255	39,473	3,013	171	9,663	2,019,704

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - fin

JANUARY-1981-JANVIER

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
30,200	-	489	-	-	43	30,732	35	-	45,384	1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
54,444	-	206	-	-	599	55,249	2	-	71,027	3
-	-	-	-	-	-	-	-	-	9	4
2,653	-	-	-	-	27	2,680	2	-	6,205	5
2,495	-	1	-	-	1	2,497	1	-	4,062	6
343	1	-	-	-	-	1	-	-	1	7
-	-	-	-	-	2	345	-	-	533	8
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
-	13	-	-	-	-	13	-	-	26	10
66,673	145	866	-	-	900	68,584	282	2	96,412	11
-	7	-	-	-	-	7	-	-	21	12
-	26	-	-	-	-	26	-	-	34	13
4,596	-	3,433	-	-	258	8,287	25	-	11,998	14
-	4	-	-	-	-	4	-	-	4	15
390	-	-	-	-	6	396	-	-	986	16
-	40	-	-	4	-	44	4	-	257	17
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18
1,673	-	87	-	-	-	1,760	7	-	3,416	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
20,097	-	403	-	-	25	20,525	37	-	34,343	21
153,400	-	6,911	521	-	289	161,121	1,593	70	237,669	22
5,594	-	108	-	-	1	5,703	14	-	9,384	23
-	29	-	-	-	-	29	-	-	58	24
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25
-	2	-	-	-	-	2	-	-	2	26
-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	27
12	8	-	-	-	73	93	6	-	368	28
6,410	-	1,222	-	-	63	7,695	54	-	8,884	29
5,745	13	80	-	3	-	5,841	1	-	7,618	30
336	-	34	-	146	145	661	35	-	2,145	31
1,828	-	512	-	-	50	2,390	1	-	3,094	32
-	8	-	-	-	-	8	-	-	12	33
-	50,760	-	-	-	-	50,760	8,213	18,927	87,215	34
-	-	-	-	22	-	22	2	-	29	35
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
433	3,035	25	-	39	237	3,769	603	582	9,034	37
1,269	-	-	-	-	11	1,280	-	-	2,152	38
358,591	54,091	14,377	521	214	2,730	430,524	10,917	19,581	642,390	39
45	-	34	-	-	1	80	5	-	1,097	40
-	-	-	-	-	-	-	-	-	9	41
-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	42
38	-	-	-	-	-	38	1	-	962	43
-	46	-	10	-	-	56	3	-	175	44
83	46	34	10	-	1	174	9	-	2,245	45
1,721,025	346,781	86,771	3,552	214	13,397	2,171,740	56,615	173,689	4,421,748	46

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry

FEBRUARY-1981-FÉVRIER

Port of entry - Bureau d'entrée		Residents of the United States - Résidents des États-Unis						
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
No.								
Newfoundland - Terre-Neuve:								
1	Argentia	-	-	-	-	-	-	-
2	Botwood	-	-	-	-	-	-	-
3	Burin	-	-	-	-	-	-	-
4	Corner Brook	-	1	-	-	-	-	1
5	Fortune	-	-	-	-	-	-	-
6	Gander	-	49	-	-	-	-	49
7	Goose Bay	-	99	-	-	-	-	99
8	Grand Bank	-	-	-	-	-	-	-
9	Grand Falls	-	-	-	-	-	-	-
10	Harbour Grace	-	-	-	-	-	-	-
11	Lewisporte	-	-	-	-	-	-	-
12	Port aux Basques	-	-	-	-	-	-	-
13	St. John's	-	235	-	-	-	-	235
14	Stephenville	-	-	-	-	-	-	-
15	Total	-	384	-	-	-	-	384
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Edouard:								
16	Charlottetown	-	3	-	-	-	-	3
17	Montague	-	-	-	-	-	-	-
18	Summerside	-	-	-	-	-	-	-
19	Total	-	3	-	-	-	-	3
Nova Scotia - Nouvelle-Ecosse:								
20	Amherst	-	-	-	-	-	-	-
21	Antigonish	-	-	-	-	-	-	-
22	Baddeck	-	-	-	-	-	-	-
23	Bridgewater	-	-	-	-	-	-	-
24	Chester	-	-	-	-	-	-	-
25	Digby	-	-	-	-	-	-	-
26	Halifax	-	113	-	-	-	-	113
27	Kentville	-	-	-	-	-	-	-
28	Liverpool	-	-	-	-	-	-	-
29	Lunenburg	-	-	-	-	-	-	-
30	Middleton	-	-	-	-	-	-	-
31	New Glasgow	-	4	-	-	-	-	4
32	North Sydney	-	-	-	-	-	-	-
33	Port Hawkesbury	-	-	-	-	-	-	-
34	Shelburne	-	-	-	-	-	-	-
35	Sydney	-	4	-	-	-	-	4
36	Truro	-	-	-	-	-	-	-
37	Windsor	-	-	-	-	-	-	-
38	Yarmouth	36	502	-	-	-	9	547
39	Total	36	623	-	-	-	9	668

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport

FEBRUARY-1981-FÉVRIER

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
-	-	-	-	-	-	-	-	10	10	3
-	-	-	-	-	-	-	1	-	2	4
-	-	-	-	-	-	-	66	49	115	5
-	-	-	-	-	-	-	82	78	209	6
-	-	-	-	-	-	-	45	3	147	7
-	1	-	-	-	-	1	2	-	3	8
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12
-	-	-	-	-	-	-	-	-	235	13
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14
-	1	-	-	-	-	1	196	140	721	15
-	7	-	-	-	-	7	-	-	10	16
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18
-	7	-	-	-	-	7	-	-	10	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25
-	961	-	-	-	-	961	440	1,534	3,048	26
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	29
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30
-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	31
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34
-	-	-	-	-	-	-	180	29	213	35
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37
52	487	-	-	-	19	558	48	2	1,155	38
52	1,448	-	-	-	19	1,519	668	1,565	4,420	39

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

FEBRUARY-1981-FÉVRIER

No	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
	New Brunswick – Nouveau-Brunswick:							
1	Andover	14,364	-	-	-	-	1	14,365
2	Bathurst	-	-	-	-	-	-	-
3	Black's Harbour	-	-	-	-	-	-	-
4	Bloomfield	878	-	-	-	-	4	882
5	Campbellton	-	-	-	-	-	-	-
6	Campobello	7,102	-	12	-	-	43	7,157
7	Caraget	-	-	-	-	-	-	-
8	Centreville	3,549	-	-	-	-	1	3,550
9	Clair	29,485	-	-	-	-	559	30,044
10	Dalhousie	-	-	-	-	-	-	-
11	Edmundston	51,658	2	306	-	-	1,030	52,996
12	Forest City	220	-	-	-	-	53	273
13	Fosterville	381	-	-	-	-	20	401
14	Four Falls	167	-	-	-	-	-	167
15	Fredericton	-	59	-	-	-	-	59
16	Gillespie	7,572	-	-	-	-	11	7,583
17	Grand Falls	4,142	-	-	-	-	22	4,164
18	Grand Manan	-	3	-	-	-	-	3
19	McAdam	-	-	-	18	-	-	18
20	Milltown	9,890	-	31	-	-	116	10,037
21	Moncton	-	64	-	-	-	-	64
22	Newcastle	-	10	-	-	-	-	10
23	River de Chute	918	-	-	-	-	-	918
24	Saint John	-	621	-	-	-	-	621
25	St. Andrews	-	-	-	-	-	-	-
26	St. Croix	3,374	28	31	-	-	102	3,535
27	St. Léonard	18,666	-	61	-	-	268	18,995
28	St. Stephen	36,737	11	264	-	-	1,076	38,088
29	Sussex	-	-	-	-	-	-	-
30	Wilson's Beach	-	-	-	-	-	-	-
31	Woodstock	17,983	6	297	-	-	3	18,289
32	Total	207,086	804	1,002	18	-	3,309	212,219
	Québec:							
33	Abercorn	4,621	-	32	-	-	5	4,658
34	Amos	-	-	-	-	-	-	-
35	Armstrong/St. Aurélie	5,551	3	686	-	-	162	6,402
36	Baie-Comeau	-	1	-	-	-	-	1
37	Beebe	4,681	-	-	-	-	321	5,002
38	Cap-aux-Meules	-	-	-	-	-	-	-
39	Chambord	-	-	-	-	-	-	-
40	Chartierville	460	-	-	-	-	131	591
41	Chicoutimi	-	-	-	-	-	-	-
42	Clarenceville	718	-	-	-	-	-	718
43	Covey Hill	795	-	-	-	-	-	795
44	Cowansville	-	-	-	-	-	-	-
45	Daaquam	695	-	-	-	-	-	695
46	Drummondville	-	-	-	-	-	-	-
47	Dundee	6,287	-	-	-	-	-	6,287
48	East Hereford	3,152	-	3	-	-	12	3,167
49	East Pinnacle	225	-	-	-	-	-	225
50	Farnham	-	-	-	-	-	-	-

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

FEBRUARY-1981-FÉVRIER

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane Avion	Bus Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	
Québec - Concluded - fin:								
1	Franklin Centre	925	-	-	-	-	2	927
2	Freightsburg	2,133	-	36	-	-	1	2,170
3	Gaspé	-	-	-	-	-	-	-
4	Glen Sutton	629	-	-	-	-	7	636
5	Granby	-	2	-	-	-	-	2
6	Hemmingford	6,396	-	-	-	-	-	6,396
7	Herdman	3,344	-	-	-	-	3	3,347
8	Hereford Road	664	-	-	-	-	15	679
9	Highwater	3,459	-	121	-	-	3	3,583
10	Hull	-	-	-	-	-	-	-
11	Huntingdon	-	-	-	-	-	-	-
12	Jamieson's Line	272	-	-	-	-	3	275
13	Joliette	-	-	-	-	-	-	-
14	La Baie	-	-	-	-	-	-	-
15	Lac Mégantic	-	-	-	195	-	-	195
16	Lac Memphrémagog	-	-	-	-	-	-	-
17	Lachute	-	-	-	-	-	-	-
18	Lacolle	42,645	-	5,799	2,802	-	42	51,288
19	La Tuque	-	-	-	-	-	-	-
20	Lévis	-	-	-	-	-	-	-
21	Louiseville	-	-	-	-	-	-	-
22	Magog	-	-	-	-	-	-	-
23	Marieville	-	-	-	-	-	-	-
24	Matane	-	-	-	-	-	-	-
25	Montmagny	-	-	-	-	-	-	-
26	Montréal - Dorval	-	22,907	-	-	-	-	22,907
27	Montréal - Mirabel	-	830	-	-	-	-	830
28	Montréal - Seaport	-	-	-	-	-	-	-
29	Morses Line	844	-	-	-	-	10	854
30	Nicolet	-	-	-	-	-	-	-
31	Noyan	1,627	-	-	-	-	-	1,627
32	Paspébiac	-	-	-	-	-	-	-
33	Philipsburg	19,288	-	4,239	-	-	9	23,536
34	Pohénégamook	580	-	-	-	-	440	1,020
35	Québec - Ancienne Lorette	-	654	-	-	-	-	654
36	Québec - Seaport	-	-	-	-	-	-	-
37	Richmond	-	-	-	-	-	-	-
38	Rimouski	-	3	-	-	-	-	3
39	Rivière-du-Loup	-	4	-	-	-	-	4
40	Rock Island	27,384	-	2,155	-	-	549	30,088
41	Rouyn	-	-	-	-	-	-	-
42	St-Hubert	-	11	-	-	-	-	11
43	St-Hyacinthe	-	-	-	-	-	-	-
44	St-Jean	-	6	-	-	-	-	6
45	St-Jérôme	-	1	-	-	-	-	1
46	St-Pamphile	833	-	-	-	-	57	890
47	Sept-Îles	-	15	-	-	-	-	15
48	Shawinigan	-	-	-	-	-	-	-
49	Sherbrooke	-	22	-	-	-	-	22
50	Sorel	-	-	-	-	-	-	-
51	Stanhope	3,317	-	-	-	-	2	3,319
52	Sutton	-	-	-	-	-	-	-
53	Thetford Mines	-	-	-	-	-	-	-
54	Trois-Rivières	-	18	-	-	-	-	18
55	Trout River	5,293	-	-	-	-	29	5,322
56	Val-d'Or	-	-	-	-	-	-	-
57	Valleyfield	-	-	-	-	-	-	-
58	Victoriaville	-	-	-	-	-	-	-
59	Woburn	1,306	-	15	-	-	23	1,344
60	Total	148,124	24,477	13,086	2,997	-	1,826	190,510

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

FEBRUARY-1981-FÉVRIER

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
433	-	-	-	-	34	467	-	-	1,394	1
4,609	-	86	-	-	5	4,700	4	-	6,874	2
2,063	-	46	-	-	7	2,116	2	-	2,754	3
5,821	11	28	-	-	1	5,850	3	-	12,249	4
5,222	-	-	-	-	2	5,224	1	-	6,572	5
1,474	-	31	-	-	1	1,506	-	-	2,185	6
8,463	-	3,757	-	-	3	12,223	53	-	15,859	7
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
81	-	-	-	-	1	82	-	-	357	10
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12
-	-	-	83	-	-	83	-	-	278	13
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14
58,748	-	4,900	1,331	-	49	65,028	1,106	43	117,465	15
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
-	56,360	-	-	-	-	56,360	4,300	4,766	88,333	25
-	2,806	-	-	-	-	2,806	6,253	32,520	42,409	26
979	-	-	-	-	-	979	-	-	1,833	27
3,698	-	-	-	-	7	3,705	2	-	5,334	28
19,035	-	7,235	-	-	26	26,296	292	81	50,205	29
738	-	-	-	-	491	1,229	-	-	2,249	30
-	1,436	-	-	-	-	1,436	8	3	2,101	31
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35
19,149	-	633	-	-	601	20,383	74	-	50,545	36
-	75	-	-	-	-	75	5	-	91	37
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	39
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40
1,613	-	-	-	-	42	1,655	-	-	2,545	41
-	8	-	-	-	-	8	19	-	42	42
-	9	-	-	-	-	9	7	2	40	43
4,629	-	34	-	-	13	4,676	9	-	8,004	44
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	45
-	3	-	-	-	-	3	-	-	21	46
3,722	-	1	-	-	79	3,802	13	-	9,137	47
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	48
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	49
1,631	-	306	-	-	15	1,952	5	-	3,301	50
171,977	60,733	17,395	1,414	-	2,192	253,711	12,220	37,415	493,856	51

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

FEBRUARY-1981-FÉVRIER

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Ontario:							
1	Acton	-	-	-	-	-	-	-
2	Amherstburg	-	-	-	-	-	-	-
3	Arnprior	-	-	-	-	-	-	-
4	Barrie	-	-	-	-	-	-	-
5	Basswood Lake	-	-	-	-	-	-	-
6	Belleville/Napanee	-	-	-	-	-	-	-
7	Bowmanville	-	-	-	-	-	-	-
8	Bracebridge	-	17	-	-	-	-	17
9	Brampton	-	-	-	-	-	-	-
10	Brantford	-	63	-	-	-	-	63
11	Brockville	-	-	-	-	-	-	-
12	Carleton Place	-	-	-	-	-	-	-
13	Chatham	-	9	-	-	-	-	9
14	Cobalt	-	-	-	-	-	-	-
15	Cobourg	-	-	-	-	-	-	-
16	Cochrane	-	-	-	-	-	-	-
17	Collingwood	-	-	-	-	-	-	-
18	Cornwall	46,063	-	320	-	-	5	46,388
19	Cyclone Island	-	-	-	-	-	-	-
20	Fort Erie	530,559	-	6,647	356	-	136	537,698
21	Fort Frances	23,034	144	372	-	-	766	24,316
22	Galt	-	-	-	-	-	-	-
23	Gananoque	-	-	-	-	-	-	-
24	Georgetown	-	-	-	-	-	-	-
25	Goderich	-	13	-	-	-	-	13
26	Gore Bay	-	-	-	-	-	-	-
27	Guelph	-	7	-	-	-	-	7
28	Hamilton	-	686	-	-	-	-	686
29	Hanover	-	-	-	-	-	-	-
30	Kenora	-	6	-	-	-	-	6
31	Kingston	-	51	-	-	-	-	51
32	Kitchener	-	151	-	-	-	-	151
33	Lansdowne	15,007	-	1,417	-	-	6	16,430
34	Leamington	-	-	-	-	-	-	-
35	Lindsay	-	-	-	-	-	-	-
36	Listowel	-	-	-	-	-	-	-
37	Little Current	-	-	-	-	-	-	-
38	London	-	919	-	-	-	-	919
39	Meldrum Bay	-	-	-	-	-	-	-
40	Midland	-	-	-	-	-	-	-
41	Nanticoke	-	-	-	-	-	-	-
42	Newmarket	-	1	-	-	-	-	1
43	Niagara Falls	54,184	121	2,564	-	-	5	56,874
44	Rainbow	118,420	-	1,781	-	-	1,720	121,921
45	Whirlpool	99,289	-	45	-	-	330	99,664
46	North Bay	-	12	-	-	-	-	12
47	Oakville	-	-	-	-	-	-	-
48	Orangeville	-	-	-	-	-	-	-
49	Orillia	-	-	-	-	-	-	-
50	Oshawa	-	23	-	-	-	-	23
51	Ottawa	-	826	-	-	-	-	826
52	Owen Sound	-	11	-	-	-	-	11
53	Paris	-	-	-	-	-	-	-
54	Parry Sound	-	-	-	-	-	-	-
55	Pelee Island	-	64	-	-	-	130	194
56	Pembroke	-	-	-	-	-	-	-
57	Perth	-	-	-	-	-	-	-
58	Peterborough	-	46	-	-	-	-	46
59	Pictou	-	-	-	-	-	-	-

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

FEBRUARY-1981-FÉVRIER

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
Ontario - Concluded - fin:								
1	Pigeon River	2,646	-	1,362	-	-	-	4,008
2	Point Alexandria	-	-	-	-	-	-	-
3	Port Colborne	-	-	-	-	-	-	-
4	Port Hope	-	-	-	-	-	-	-
5	Port Lambton	350	-	-	-	-	-	350
6	Port Melcalfe	-	-	-	-	-	-	-
7	Prairie Portage	-	-	-	-	-	-	-
8	Prescott	9,796	-	386	-	-	5	10,187
9	Rainy River	5,515	39	228	-	-	63	5,845
10	Renfrew	-	-	-	-	-	-	-
11	Richards Landing	-	-	-	-	-	-	-
12	Saganaga Lake	-	-	-	-	-	-	-
13	Sand Bay	-	-	-	-	-	-	-
14	Sand Point Lake	-	-	-	-	-	-	-
15	Sarnia	156,403	4	970	-	-	25	157,402
16	Sault Ste. Marie	32,787	33	1,572	-	-	112	34,504
17	Simcoe	-	-	-	-	-	-	-
18	Smith Falls	-	-	-	-	-	-	-
19	Sombra	3,073	-	18	-	-	147	3,238
20	Southampton	-	-	-	-	-	-	-
21	Stratford	-	-	-	-	-	-	-
22	St. Catharines	-	19	-	-	-	-	19
23	St. Thomas	-	-	-	-	-	-	-
24	Sudbury	-	13	-	-	-	-	13
25	Thorold	-	-	-	-	-	-	-
26	Thunder Bay	-	69	-	-	-	-	69
27	Tillsonburg	-	24	-	-	-	-	24
28	Timmins	-	16	-	-	-	-	16
29	Toronto Airport T - 1	-	36,381	-	-	-	-	36,381
30	Toronto Airport T - 2	-	12,116	-	-	-	-	12,116
31	Toronto Seaport/Island Airport	-	112	-	-	-	-	112
32	Trenton	-	20	-	-	-	-	20
33	Walkerville	-	-	-	-	-	-	-
34	Wallaceburg	-	-	-	-	-	-	-
35	Walpole Island	573	-	-	-	-	22	595
36	Welland	-	-	-	-	-	-	-
37	Windsor Ambassador	211,861	-	3,686	-	-	76	215,623
38	Windsor Tunnel	273,308	3,102	691	-	-	5	277,106
39	Woodstock	-	-	-	-	-	-	-
40	Total	1,582,868	55,118	22,059	356	-	3,553	1,663,954
Manitoba:								
41	Boissevain	1,118	6	76	-	-	31	1,231
42	Brandon	-	-	-	-	-	-	-
43	Cartwright	631	-	-	-	-	-	631
44	Churchill	-	-	-	-	-	-	-
45	Coulter	603	-	33	-	-	-	636
46	Crystal City	465	-	-	-	-	-	465
47	Emerson	11,083	10	536	-	-	1	11,630
48	Goodlands	414	-	18	-	-	-	432
49	Gretna	2,368	-	25	-	-	-	2,393
50	Lena	1,405	-	42	-	-	-	1,447
51	Lyleton	239	-	-	-	-	1	240
52	Piney	569	9	46	-	-	-	624

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

FEBRUARY-1981-FÉVRIER

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
4,600	-	586	-	-	-	5,186	53	-	9,247	1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
323	-	-	-	-	-	323	-	-	673	4
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
14,175	-	439	-	-	8	14,622	17	2	24,828	6
8,509	-	840	-	-	294	9,643	-	-	15,488	7
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
71,446	23	3,586	-	30	33	75,118	177	-	232,697	14
41,208	35	1,224	-	-	59	42,526	37	-	77,067	15
-	9	-	-	-	-	-	-	-	-	16
3,877	-	-	-	-	452	4,329	1	-	9	17
-	-	-	-	-	-	-	-	-	7,568	18
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	19	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
-	2	-	-	-	-	2	-	-	15	22
-	19	-	-	-	-	19	2	-	90	23
-	4	-	-	-	-	4	-	-	24	24
-	77,157	-	-	-	-	77,157	9,295	29,528	152,361	25
-	41,622	-	-	-	-	41,622	6,928	28,202	88,868	26
-	57	-	-	-	-	57	8	-	177	27
-	4	-	-	-	-	4	-	-	24	28
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	29
779	-	-	-	-	94	873	-	-	1,468	30
-	4	-	-	-	-	4	-	-	4	31
104,779	-	10,367	-	-	146	115,292	776	486	332,177	32
172,869	940	2,458	-	-	5	176,272	1,038	287	454,703	33
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34
756,488	124,732	36,284	290	30	4,251	922,075	25,680	59,838	2,671,547	35
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
1,675	2	23	-	-	6	1,706	-	-	2,937	37
-	1	-	-	-	-	1	-	-	1	38
756	-	-	-	-	7	763	-	-	1,394	39
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40
929	-	-	-	-	-	929	-	-	1,565	41
921	-	-	-	-	8	929	-	-	1,394	42
16,723	5	2,343	-	-	-	19,071	29	-	30,730	43
1,149	-	36	-	-	-	1,185	-	-	1,617	44
4,385	-	89	-	-	13	4,487	-	2	6,882	45
1,749	-	9	-	-	10	1,768	1	-	3,216	46
1,299	-	-	-	-	-	1,299	-	-	1,539	47
586	6	-	-	-	-	592	2	-	1,218	48

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

FEBRUARY-1981-FÉVRIER

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Manitoba - Concluded - fin:							
1	Snowflake	384	-	-	-	-	-	384
2	South Junction	2,520	-	89	-	-	15	2,624
3	Sprague	2,787	-	109	-	-	8	2,904
4	The Pas	-	-	-	-	-	-	-
5	Tolstoi	840	-	39	-	-	-	879
6	Windygates	549	-	-	-	-	-	549
7	Winkler	830	-	-	-	-	-	830
8	Winnipeg	-	3,325	-	-	-	-	3,325
9	Total	26,805	3,350	1,013	-	-	56	31,224
	Saskatchewan:							
10	Big Beaver	87	-	-	-	-	-	87
11	Carievale	270	-	-	-	-	-	270
12	Climax	225	-	38	-	-	-	263
13	Coronach	317	2	-	-	-	14	333
14	Estevan	1,187	11	24	-	-	-	1,222
15	Monchy	144	-	33	-	-	-	177
16	Moose Jaw	-	-	-	-	-	-	-
17	North Battleford	-	-	-	-	-	-	-
18	Northgate	510	-	-	-	-	-	510
19	North Portal	3,003	-	112	-	-	95	3,210
20	Oungre	286	-	-	-	-	-	286
21	Prince Albert	-	-	-	-	-	-	-
22	Regina	-	100	-	-	-	-	100
23	Regway	911	-	52	-	-	-	963
24	Saskatoon	-	20	-	-	-	-	20
25	Swift Current	-	5	-	-	-	-	5
26	Torquay	92	-	-	-	-	1	93
27	West Poplar River	115	-	-	-	-	-	115
28	Weyburn	-	-	-	-	-	-	-
29	Willow Creek	87	12	-	-	-	-	99
30	Yorkton	-	4	-	-	-	-	4
31	Total	7,234	154	259	-	-	110	7,757
	Alberta:							
32	Aden	89	-	-	-	-	-	89
33	Calgary	-	9,398	-	-	-	-	9,398
34	Carway	3,464	-	52	-	-	2	3,518
35	Chief Mountain	-	-	-	-	-	-	-
36	Coult's	5,547	1	301	-	-	40	5,889
37	Del Bonita	1,067	-	-	-	-	115	1,182
38	Edmonton	-	2,124	-	-	-	-	2,124
39	Lethbridge	-	46	-	-	-	-	46
40	Medicine Hat	-	76	-	-	-	-	76
41	Red Deer	-	-	-	-	-	-	-
42	Wild Horse	184	-	22	-	-	-	206
43	Total	10,351	11,645	375	-	-	157	22,528

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

FEBRUARY-1981-FÉVRIER

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
584	-	-	-	-	-	584	-	-	968	1
2,880	-	163	-	-	-	3,043	-	-	5,667	2
5,310	-	1,076	-	-	1	6,387	3	-	9,294	3
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
970	-	111	-	-	-	1,081	2	-	1,962	5
2,137	-	-	-	-	5	2,142	-	-	2,691	6
1,840	2	82	-	-	1	1,925	-	-	2,755	7
-	14,543	-	-	-	-	14,543	306	2,297	20,471	8
43,893	14,559	3,932	-	-	51	62,435	343	2,299	96,301	9
548	-	-	-	-	4	552	-	-	639	10
1,548	-	-	-	-	-	1,548	-	-	1,818	11
927	-	-	-	-	-	927	-	-	1,190	12
1,242	4	-	-	-	-	1,246	-	-	1,579	13
1,912	21	-	-	-	-	1,933	-	-	3,155	14
1,075	-	-	-	-	-	1,075	-	-	1,252	15
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
1,297	-	-	-	-	-	1,297	-	-	1,807	18
5,872	-	613	-	-	215	6,700	12	-	9,922	19
1,040	-	-	-	-	-	1,040	-	-	1,326	20
-	-	-	-	-	-	-	-	9	9	21
-	393	-	-	-	-	393	-	8	501	22
3,931	-	134	-	-	4	4,069	5	-	5,037	23
-	66	-	-	-	-	66	-	-	86	24
-	22	-	-	-	-	22	-	-	27	25
335	-	-	-	-	-	335	-	-	428	26
595	-	-	-	-	-	595	-	-	710	27
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28
560	7	-	-	-	-	567	-	-	666	29
-	10	-	-	-	-	10	-	-	14	30
20,882	523	747	-	-	223	22,375	17	17	30,166	31
95	-	-	-	-	-	95	-	-	184	32
3,192	29,484	-	-	-	5	29,484	1,870	3,214	43,966	33
-	-	-	-	-	-	3,197	7	-	6,722	34
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35
13,054	9	1,229	-	-	49	14,341	38	7	20,275	36
1,562	-	33	-	-	-	1,595	-	-	2,777	37
-	19,869	-	-	-	-	19,869	431	1,942	24,366	38
-	103	-	-	-	-	103	-	-	149	39
-	49	-	-	-	-	49	-	-	125	40
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	41
546	-	-	-	-	-	546	4	-	756	42
18,449	49,514	1,262	-	-	54	69,279	2,350	5,163	99,320	43

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Concluded

FEBRUARY-1981-FÉVRIER

No	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	British Columbia - Colombie- Britannique:							
1	Aldergrove	15,842	-	-	-	-	26	15,868
2	Bedwell Harbour	-	-	-	-	-	-	-
3	Boundary Bay	15,219	-	994	-	-	84	16,297
4	Campbell River	-	39	-	-	-	-	39
5	Carson	3,070	7	553	-	-	25	3,655
6	Cascade	1,519	-	246	-	-	8	1,773
7	Chilliwack	-	-	-	-	-	-	-
8	Chopaka	243	-	-	-	-	-	243
9	Courtenay	-	-	-	-	-	-	-
10	Cranbrook	-	40	-	-	-	-	40
11	Huntingdon	23,685	77	339	-	-	370	24,471
12	Kamloops	-	-	-	-	-	-	-
13	Kelowna	-	5	-	-	-	-	5
14	Kingsgate	2,234	-	142	-	-	202	2,578
15	Kitimat	-	-	-	-	-	-	-
16	Midway	596	-	-	-	-	13	609
17	Nanaimo	-	182	-	-	10	-	192
18	Nelson	-	1	-	-	-	-	1
19	Nelway	1,478	-	238	-	-	4	1,720
20	New Westminster	-	-	-	-	-	-	-
21	Osoyoos	13,099	-	149	-	-	14	13,262
22	Pacific Highway	74,550	-	4,290	396	-	119	79,355
23	Paterson	3,130	-	294	-	-	1	3,425
24	Penticton	-	42	-	-	-	-	42
25	Port Alberni	-	3	-	-	-	-	3
26	Powell River	-	9	-	-	-	-	9
27	Prince George	-	24	-	-	-	-	24
28	Prince Rupert	140	42	-	-	-	131	313
29	Roosville	1,295	-	31	-	-	11	1,337
30	Rykerts	1,813	11	131	-	-	-	1,955
31	Sidney	1,014	-	76	-	33	307	1,430
32	Stewart	383	-	143	-	-	29	555
33	Trail	-	9	-	-	-	-	9
34	Vancouver Airport	-	10,293	-	-	-	-	10,293
35	Seaport	-	-	-	-	4	-	4
36	Vernon	-	-	-	-	-	-	-
37	Victoria	1,058	2,383	-	-	106	1,308	4,855
38	Waneta	938	-	-	-	-	-	938
39	Total	161,306	13,167	7,626	396	153	2,652	185,300
	Yukon Territory - Territoire du Yukon:							
40	Beaver Creek	834	7	10	-	-	1	852
41	Dawson/Little Gold	-	11	-	-	-	-	11
42	Old Crow	-	3	-	-	-	-	3
43	Pleasant Camp	795	-	2	-	-	3	800
44	Whitehorse	-	87	-	17	-	-	104
45	Total	1,629	108	12	17	-	4	1,770
46	Canada	2,145,439	109,833	45,432	3,784	153	11,676	2,316,317

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - fin

FEBRUARY-1981-FÉVRIER

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
32,534	-	363	-	-	62	32,959	45	-	48,872	1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
48,860	-	97	-	-	583	49,540	1	-	65,838	3
-	15	-	-	-	-	15	-	-	54	4
2,964	-	-	-	-	6	2,970	-	-	6,625	5
2,557	-	1	-	-	3	2,561	1	-	4,335	6
-	1	-	-	-	-	1	-	-	1	7
495	-	-	-	-	26	521	-	-	764	8
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
-	20	-	-	-	-	20	-	-	60	10
63,998	99	953	-	-	1,158	66,208	213	3	90,895	11
-	7	-	-	-	-	7	-	-	7	12
-	8	-	-	-	-	8	-	-	13	13
3,911	-	572	-	-	232	4,715	11	-	7,304	14
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15
549	-	-	-	-	4	553	-	-	1,162	16
-	44	-	-	-	-	44	-	-	236	17
-	2	-	-	-	-	2	-	-	3	18
1,727	-	11	-	-	1	1,739	6	-	3,465	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
19,365	-	1,016	-	-	29	20,410	19	-	33,691	21
150,989	-	7,188	305	-	579	159,061	1,131	47	239,594	22
6,434	-	276	-	-	5	6,715	9	-	10,149	23
-	45	-	-	-	-	45	-	-	87	24
-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	25
-	2	-	-	-	-	2	-	7	18	26
-	1	-	-	-	-	1	-	-	25	27
20	13	-	-	-	69	102	4	-	419	28
6,805	-	2,817	-	-	107	9,729	14	-	11,080	29
5,425	6	187	-	-	6	5,624	1	-	7,580	30
239	-	-	-	58	99	396	12	-	1,838	31
1,533	-	600	-	-	57	2,190	-	-	2,745	32
-	13	-	-	-	-	13	-	-	22	33
-	42,089	-	-	-	-	42,089	9,494	13,425	75,301	34
-	-	-	-	26	-	26	-	11	41	35
539	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
1,234	2,756	-	-	21	183	3,499	605	937	9,896	37
-	-	35	-	-	-	1,269	-	-	2,207	38
350,178	45,121	14,116	305	105	3,209	413,034	11,566	14,430	624,330	39
75	4	3	-	-	-	82	4	-	938	40
-	10	-	-	-	-	10	-	-	21	41
-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	42
105	-	-	-	-	-	105	-	-	905	43
-	76	-	9	-	-	85	2	-	191	44
180	90	3	9	-	-	282	6	-	2,058	45
1,648,352	297,556	74,974	2,048	135	15,585	2,038,650	53,091	120,870	4,528,928	46

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry

MARCH-1981-MARS

Port of entry - Bureau d'entrée		Residents of the United States - Résidents des États-Unis						
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
No.								
Newfoundland - Terre-Neuve:								
1	Argentia	-	-	-	-	-	-	-
2	Botwood	-	-	-	-	-	-	-
3	Burin	-	-	-	-	-	-	-
4	Corner Brook	-	3	-	-	-	-	3
5	Fortune	-	-	-	-	1	-	1
6	Gander	-	59	-	-	-	-	59
7	Goose Bay	-	112	-	-	-	-	112
8	Grand Bank	-	-	-	-	-	-	-
9	Grand Falls	-	-	-	-	-	-	-
10	Harbour Grace	-	-	-	-	-	-	-
11	Lewisporte	-	-	-	-	-	-	-
12	Port aux Basques	-	-	-	-	-	-	-
13	St. John's	-	4	-	-	-	-	4
14	Stephenville	-	7	-	-	-	-	7
15	Total	-	185	-	-	1	-	186
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Edouard:								
16	Charlottetown	-	22	-	-	-	-	22
17	Montague	-	-	-	-	-	-	-
18	Summerside	-	-	-	-	-	-	-
19	Total	-	22	-	-	-	-	22
Nova Scotia - Nouvelle-Ecosse:								
20	Amherst	-	-	-	-	-	-	-
21	Antigonish	-	-	-	-	-	-	-
22	Baddeck	-	-	-	-	-	-	-
23	Bridgewater	-	-	-	-	-	-	-
24	Chester	-	-	-	-	-	-	-
25	Digby	-	-	-	-	-	-	-
26	Halifax	-	134	-	-	-	-	134
27	Kentville	-	-	-	-	-	-	-
28	Liverpool	-	-	-	-	-	-	-
29	Lunenburg	-	-	-	-	-	-	-
30	Middleton	-	4	-	-	-	-	4
31	New Glasgow	-	-	-	-	-	-	-
32	North Sydney	-	-	-	-	-	-	-
33	Port Hawkesbury	-	-	-	-	-	-	-
34	Shelburne	-	-	-	-	-	-	-
35	Sydney	-	8	-	-	-	-	8
36	Truro	-	-	-	-	-	-	-
37	Windsor	-	-	-	-	-	-	-
38	Yarmouth	69	620	-	-	-	10	699
39	Total	69	766	-	-	-	10	845

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport

MARCH-1981-MARS

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
-	-	-	-	-	-	-	3	5	8	3
-	1	-	-	-	-	1	-	-	4	4
-	-	-	-	-	-	-	66	133	200	5
-	-	-	-	-	-	-	408	126	593	6
-	-	-	-	-	-	-	102	4	218	7
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12
-	-	-	-	-	-	-	28	37	69	13
-	-	-	-	-	-	-	17	-	24	14
-	1	-	-	-	-	1	624	305	1,116	15
-	4	-	-	-	-	4	-	-	26	16
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18
-	4	-	-	-	-	4	-	-	26	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23
-	1	-	-	-	-	1	-	-	1	24
-	3,465	-	-	-	-	3,465	669	3,376	7,644	25
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	29
-	5	-	-	-	-	5	-	-	9	30
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	31
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
-	8	-	-	-	-	8	160	64	240	34
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
155	777	-	-	-	26	958	49	5	1,711	37
155	4,256	-	-	-	26	4,437	878	3,445	9,605	38

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

MARCH-1981-MARS

		Residents of the United States - Résidents des États-Unis						
	Port of entry Bureau d'entrée	Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
No.								
	New Brunswick - Nouveau-Brunswick:							
1	Andover	15,176	-	-	-	-	2	15,178
2	Bathurst	-	-	-	-	-	-	-
3	Black's Harbour	-	-	-	-	-	-	-
4	Bloomfield	904	-	-	-	-	1	905
5	Campbellton	-	-	-	-	-	-	-
6	Campobello	8,012	-	-	-	-	56	8,068
7	Caraget	-	-	-	-	-	-	-
8	Centreville	4,047	-	12	-	-	3	4,062
9	Clair	31,581	-	-	-	-	671	32,252
10	Dalhousie	-	15	-	-	-	-	15
11	Edmundston	55,319	6	326	-	-	1,129	56,780
12	Forest City	243	-	-	-	-	73	316
13	Fosterville	416	-	-	-	-	21	437
14	Four Falls	171	-	-	-	-	-	171
15	Fredericton	-	89	-	-	-	-	89
16	Gillespie	10,808	-	-	-	-	7	10,815
17	Grand Falls	4,044	-	-	-	-	143	4,187
18	Grand Manan	-	-	-	-	-	-	-
19	McAdam	-	-	-	17	-	-	17
20	Milltown	10,989	-	29	-	-	128	11,146
21	Moncton	-	18	-	-	-	-	18
22	Newcastle	-	-	-	-	-	-	-
23	River de Chute	1,094	-	-	-	-	-	1,094
24	Saint John	-	665	-	-	-	-	665
25	St. Andrews	-	-	-	-	-	-	-
26	St. Croix	3,544	25	11	-	-	118	3,698
27	St. Léonard	22,593	-	144	-	-	607	23,344
28	St. Stephen	39,913	16	342	-	-	1,327	41,598
29	Sussex	-	-	-	-	-	-	-
30	Wilson's Beach	-	-	-	-	-	-	-
31	Woodstock	21,069	2	117	-	-	5	21,193
32	Total	229,923	836	981	17	-	4,291	236,048
	Québec:							
33	Abercorn	4,200	-	-	-	-	2	4,202
34	Amos	-	-	-	-	-	-	-
35	Armstrong/Ste. Aurélie	2,760	16	119	-	-	221	3,116
36	Baie-Comeau	-	4	-	-	-	-	4
37	Beebe	4,441	-	-	-	-	306	4,747
38	Cap-aux-Meules	-	-	-	-	-	-	-
39	Chambord	-	-	-	-	-	-	-
40	Chartierville	439	-	-	-	-	1	440
41	Chicoutimi	-	-	-	-	-	-	-
42	Clarenceville	1,174	-	-	-	-	19	1,193
43	Covey Hill	1,081	-	-	-	-	-	1,081
44	Cowansville	-	-	-	-	-	-	-
45	Daaquam	737	-	-	-	-	-	737
46	Drummondville	-	-	-	-	-	-	-
47	Dundee	8,585	-	-	-	-	6	8,591
48	East Hereford	3,620	-	1	-	-	11	3,632
49	East Pinnacle	228	-	-	-	-	-	228
50	Farnham	-	-	-	-	-	-	-

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

MARCH-1981-MARS

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Québec - Concluded - fin:							
1	Franklin Centre	1,071	-	-	-	-	7	1,078
2	Frelighsburg	2,070	-	-	-	-	2	2,072
3	Gaspé	-	-	-	-	-	-	-
4	Glen Sutton	661	-	-	-	-	3	664
5	Granby	-	24	-	-	-	-	24
6	Hemmingford	7,034	-	-	-	-	-	7,034
7	Herdman	3,839	-	-	-	-	2	3,841
8	Hereford Road	797	-	-	-	-	6	803
9	Highwater	2,758	-	46	-	-	1	2,805
10	Hull	-	-	-	-	-	-	-
11	Huntingdon	-	-	-	-	-	-	-
12	Jamieson's Line	385	-	-	-	-	2	387
13	Joliette	-	-	-	-	-	-	-
14	La Baie	-	-	-	-	-	-	-
15	Lac Mégantic	-	1	-	160	-	-	161
16	Lac Memphrémagog	-	-	-	-	-	-	-
17	Lachute	-	-	-	-	-	-	-
18	Lacolle	45,864	-	4,660	2,433	-	56	53,013
19	La Tuque	-	-	-	-	-	-	-
20	Lévis	-	-	-	-	-	-	-
21	Louiseville	-	-	-	-	-	-	-
22	Magog	-	-	-	-	-	-	-
23	Marieville	-	-	-	-	-	-	-
24	Matane	-	-	-	-	-	-	-
25	Montmagny	-	-	-	-	-	-	-
26	Montréal - Dorval	-	24,962	-	-	-	-	24,962
27	Montréal - Mirabel	-	874	-	-	-	-	874
28	Montréal - Seaport	-	-	-	-	9	-	9
29	Morses Line	943	-	-	-	-	1	944
30	Nicolet	-	-	-	-	-	-	-
31	Noyan	1,668	-	-	-	-	3	1,671
32	Paspébiac	-	-	-	-	-	-	-
33	Philipsburg	19,079	-	3,598	-	-	1	22,678
34	Pohenégamook	607	-	-	-	-	438	1,045
35	Québec - Ancienne Lorette	-	150	-	-	-	-	150
36	Québec - Seaport	-	-	-	-	-	-	-
37	Richmond	-	-	-	-	-	-	-
38	Rimouski	-	4	-	-	-	-	4
39	Rivière-du-Loup	-	6	-	-	-	-	6
40	Rock Island	31,827	-	1,303	-	-	620	33,750
41	Rouyn	-	-	-	-	-	-	-
42	St-Hubert	-	50	-	-	-	-	50
43	St-Hyacinthe	-	-	-	-	-	-	-
44	St-Jean	-	10	-	-	-	-	10
45	St-Jérôme	-	-	-	-	-	-	-
46	St-Pamphile	762	-	-	-	-	39	801
47	Sept-Iles	-	26	-	-	-	-	26
48	Shawinigan	-	-	-	-	-	-	-
49	Sherbrooke	-	30	-	-	-	-	30
50	Sorel	-	-	-	-	-	-	-
51	Stanhope	3,701	-	64	-	-	-	3,765
52	Sutton	-	-	-	-	-	-	-
53	Thetford Mines	-	-	-	-	-	-	-
54	Trois-Rivières	-	21	-	-	-	-	21
55	Trout River	6,508	-	107	-	-	33	6,648
56	Val-d'Or	-	-	-	-	-	-	-
57	Valleyfield	-	-	-	-	-	-	-
58	Victoriaville	-	-	-	-	-	-	-
59	Woburn	1,644	-	120	-	-	26	1,790
60	Total	158,483	26,178	10,018	2,593	9	1,806	199,087

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

MARCH-1981-MARS

Port of entry - Bureau d'entrée		Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
No.								
	Ontario:							
1	Acton	-	-	-	-	-	-	-
2	Amherstburg	-	-	-	-	4	-	4
3	Arnprior	-	-	-	-	-	-	-
4	Barrie	-	-	-	-	-	-	-
5	Basswood Lake	-	-	-	-	-	-	-
6	Belleville / Napanee	-	-	-	-	-	-	-
7	Bowmanville	-	-	-	-	-	-	-
8	Bracebridge	-	-	-	-	-	-	-
9	Brampton	-	-	-	-	-	-	-
10	Brantford	-	72	-	-	-	-	72
11	Brockville	-	8	-	-	-	-	8
12	Carleton Place	-	-	-	-	-	-	-
13	Chatham	-	15	-	-	-	-	15
14	Cobalt	-	-	-	-	-	-	-
15	Cobourg	-	-	-	-	-	-	-
16	Cochrane	-	-	-	-	-	-	-
17	Collingwood	-	8	-	-	-	-	8
18	Cornwall	54,214	-	159	-	-	8	54,381
19	Cyclone Island	-	-	-	-	-	-	-
20	Fort Erie	728,378	-	8,622	352	-	373	737,725
21	Fort Frances	27,597	173	46	-	-	1,136	28,952
22	Galt	-	-	-	-	-	-	-
23	Gananoque	-	-	-	-	-	-	-
24	Georgetown	-	-	-	-	-	-	-
25	Goderich	-	11	-	-	-	-	11
26	Gore Bay	-	-	-	-	-	-	-
27	Guelph	-	3	-	-	-	-	3
28	Hamilton	-	725	-	-	-	-	725
29	Hanover	-	-	-	-	-	-	-
30	Kenora	-	9	-	-	-	-	9
31	Kingston	-	78	-	-	-	-	78
32	Kitchener	-	179	-	-	-	-	179
33	Lansdowne	18,848	-	1,277	-	-	5	20,130
34	Leamington	-	-	-	-	-	-	-
35	Lindsay	-	-	-	-	-	-	-
36	Listowel	-	-	-	-	-	-	-
37	Little Current	-	-	-	-	-	-	-
38	London	-	1,158	-	-	-	-	1,158
39	Meldrum Bay	-	-	-	-	-	-	-
40	Midland	-	-	-	-	-	-	-
41	Nanticoke	-	-	-	-	-	-	-
42	Newmarket	-	10	-	-	-	-	10
43	Niagara Falls	72,126	124	3,266	-	-	74	75,590
44	Rainbow	149,780	-	3,033	-	-	2,032	154,845
45	Whirlpool	129,573	-	128	-	-	725	130,426
46	North Bay	-	16	-	-	-	-	16
47	Oakville	-	-	-	-	-	-	-
48	Orangeville	-	-	-	-	-	-	-
49	Orillia	-	-	-	-	-	-	-
50	Oshawa	-	36	-	-	-	-	36
51	Ottawa	-	1,367	-	-	-	-	1,367
52	Owen Sound	-	13	-	-	-	-	13
53	Paris	-	-	-	-	-	-	-
54	Parry Sound	-	-	-	-	-	-	-
55	Pelee Island	-	35	-	-	17	-	52
56	Pembroke	-	7	-	-	-	-	7
57	Perth	-	-	-	-	-	-	-
58	Peterborough	-	31	-	-	-	-	31
59	Pictou	-	-	-	-	-	-	-

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport – suite

MARCH-1981-MARS

[illegible]

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

MARCH-1981-MARS

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Ontario - Concluded - fin:							
1	Pigeon River	3,033	-	351	-	-	9	3,393
2	Point Alexandria	-	-	-	-	-	-	-
3	Port Colborne	-	-	-	-	-	-	-
4	Port Hope	-	-	-	-	-	-	-
5	Port Lambton	1,606	-	-	-	-	12	1,618
6	Port Melcaffe	-	-	-	-	-	-	-
7	Prairie Portage	-	-	-	-	-	-	-
8	Prescott	12,057	-	383	-	-	8	12,448
9	Rainy River	6,890	70	363	-	-	116	7,439
10	Renfrew	-	-	-	-	-	-	-
11	Richards Landing	-	-	-	-	-	-	-
12	Saganaga Lake	-	-	-	-	-	-	-
13	Sand Bay	-	37	-	-	-	-	37
14	Sand Point Lake	-	-	-	-	-	-	-
15	Sarnia	202,678	19	1,348	-	6	86	204,137
16	Sault Ste. Marie	32,758	44	1,212	-	-	141	34,155
17	Simcoe	-	-	-	-	-	-	-
18	Smith Falls	-	-	-	-	-	-	-
19	Sombra	2,366	-	27	-	-	155	2,548
20	Southampton	-	-	-	-	-	-	-
21	Stratford	-	-	-	-	-	-	-
22	St. Catharines	-	49	-	-	-	-	49
23	St. Thomas	-	-	-	-	-	-	-
24	Sudbury	-	11	-	-	-	-	11
25	Thorold	-	-	-	-	-	-	-
26	Thunder Bay	-	44	-	-	-	-	44
27	Tillsonburg	-	29	-	-	-	-	29
28	Timmins	-	4	-	-	-	-	4
29	Toronto Airport T - 1	-	41,120	-	-	-	-	41,120
30	Toronto Airport T - 2	-	16,079	-	-	-	-	16,079
31	Toronto Seaport/Island Airport	-	250	-	-	-	-	250
32	Trenton	-	33	-	-	-	-	33
33	Walkerville	-	-	-	-	-	-	-
34	Wallaceburg	-	-	-	-	-	-	-
35	Walpole Island	1,667	-	-	-	-	64	1,731
36	Welland	-	-	-	-	-	-	-
37	Windsor Ambassador	279,274	-	4,065	-	-	64	283,403
38	Windsor Tunnel	350,451	3,759	1,356	-	239	103	355,908
39	Woodstock	-	-	-	-	-	-	-
40	Total	2,073,296	65,626	25,636	352	266	5,111	2,170,287
	Manitoba:							
41	Boissevain	1,481	39	84	-	-	-	1,604
42	Brandon	-	10	-	-	-	-	10
43	Cartwright	786	-	-	-	-	-	786
44	Churchill	-	-	-	-	-	-	-
45	Coulter	716	-	-	-	-	13	729
46	Crystal City	541	-	-	-	-	-	541
47	Emerson	13,981	-	365	-	-	6	14,352
48	Goodlands	365	-	30	-	-	-	395
49	Gretna	3,722	-	28	-	-	6	3,756
50	Lena	2,305	-	-	-	-	3	2,308
51	Lyleton	386	-	-	-	-	-	386
52	Piney	707	7	-	-	-	-	714

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

MARCH-1981-MARS

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
10,748	-	581	-	-	5	11,334	37	-	14,764	1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
2,395	-	-	-	-	45	2,440	-	-	4,058	5
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7
19,922	-	333	-	-	55	20,310	19	-	32,777	8
11,489	2	1,103	-	-	442	13,036	-	-	20,475	9
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12
-	1	-	-	-	-	1	-	-	38	13
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14
94,020	69	3,693	-	13	121	97,916	296	-	302,349	15
55,083	14	1,696	-	-	83	56,876	57	-	91,088	16
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
-	4	-	-	-	-	4	-	-	4	18
3,435	-	-	-	-	425	3,860	3	-	6,411	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
-	-	-	-	-	-	-	1	-	50	21
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22
-	5	-	-	-	-	5	-	-	16	23
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
-	27	-	-	-	-	27	-	-	71	25
-	5	-	-	-	-	5	-	-	34	26
-	4	-	-	-	-	4	-	-	8	27
-	121,475	-	-	-	-	121,475	12,785	39,525	214,905	28
-	72,765	-	-	-	-	72,765	8,931	37,860	135,635	29
-	118	-	-	-	-	118	2	-	370	30
-	3	-	-	-	-	3	1	-	37	31
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
3,515	-	-	-	-	350	3,865	-	-	5,596	34
-	1	-	-	-	-	1	-	-	1	35
164,348	-	13,199	-	-	407	177,954	960	755	463,072	36
210,112	1,682	2,141	-	18	47	214,000	1,320	496	571,724	37
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	39
1,032,597	205,895	41,431	548	31	6,041	1,286,543	35,880	80,844	3,573,554	40
2,236	16	55	-	-	-	2,307	-	-	3,911	41
-	10	-	-	-	-	10	-	-	20	42
1,229	-	-	-	-	-	1,229	-	-	2,015	43
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	44
1,424	-	68	-	-	1	1,493	-	-	2,222	45
927	-	-	-	-	-	927	-	-	1,468	46
25,758	8	1,776	-	-	9	27,551	21	-	41,924	47
1,176	-	38	-	-	1	1,215	-	-	1,610	48
5,081	-	87	-	-	32	5,200	63	-	9,019	49
2,280	-	-	-	-	3	2,283	-	-	4,591	50
2,011	-	-	-	-	-	2,011	-	-	2,397	51
878	12	-	-	-	-	890	-	-	1,604	52

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

MARCH-1981-MARS

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Manitoba - Concluded - fin:							
1	Snowflake	301	-	-	-	-	-	301
2	South Junction	3,567	-	-	-	-	1	3,568
3	Sprague	3,858	-	-	-	-	-	3,858
4	The Pas	-	-	-	-	-	-	-
5	Tolstoi	1,078	-	151	-	-	-	1,229
6	Windygates	686	-	37	-	-	-	723
7	Winkler	1,127	6	-	-	-	-	1,133
8	Winnipeg	-	3,605	-	-	-	-	3,605
9	Total	35,607	3,667	695	-	-	29	39,998
	Saskatchewan:							
10	Big Beaver	132	-	-	-	-	-	132
11	Carletonville	329	-	59	-	-	-	388
12	Climax	356	-	-	-	-	-	356
13	Coronach	424	2	-	-	-	-	426
14	Estevan	1,476	14	-	-	-	1	1,491
15	Monchy	199	-	59	-	-	-	258
16	Moose Jaw	-	-	-	-	-	-	-
17	North Battleford	-	-	-	-	-	-	-
18	Northgate	798	-	-	-	-	-	798
19	North Portal	3,639	-	109	-	-	97	3,845
20	Oungre	425	-	-	-	-	-	425
21	Prince Albert	-	-	-	-	-	-	-
22	Regina	-	73	-	-	-	-	73
23	Regway	1,362	-	22	-	-	-	1,384
24	Saskatoon	-	6	-	-	-	-	6
25	Swift Current	-	4	-	-	-	-	4
26	Torquay	188	-	-	-	-	-	188
27	West Poplar River	161	-	-	-	-	-	161
28	Weyburn	-	1	-	-	-	-	1
29	Willow Creek	123	5	-	-	-	-	128
30	Yorkton	-	7	-	-	-	-	7
31	Total	9,612	112	249	-	-	98	10,071
	Alberta:							
32	Aden	89	-	6	-	-	-	95
33	Calgary	-	10,841	-	-	-	-	10,841
34	Canway	3,670	-	32	-	-	2	3,704
35	Chief Mountain	-	-	-	-	-	-	-
36	Coutts	6,977	4	134	-	-	139	7,254
37	Del Bonita	1,356	-	18	-	-	153	1,527
38	Edmonton	-	2,367	-	-	-	-	2,367
39	Lethbridge	-	58	-	-	-	-	58
40	Medicine Hat	-	62	-	-	-	-	62
41	Red Deer	-	-	-	-	-	-	-
42	Wild Horse	296	-	-	-	-	2	298
43	Total	12,388	13,332	190	-	-	296	26,206

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

MARCH-1981-MARS

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
660	-	-	-	-	-	660	-	-	961	1
3,967	-	174	-	-	1	4,142	3	-	7,713	2
7,746	-	1,400	-	-	5	9,151	-	-	13,009	3
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
1,362	-	-	-	-	4	1,366	13	-	2,608	5
2,619	-	-	-	-	1	2,620	-	-	3,343	6
1,513	10	-	-	-	1	1,524	5	-	2,662	7
-	16,914	-	-	-	-	16,914	700	2,432	23,651	8
60,867	16,970	3,598	-	-	58	81,497	805	2,432	124,728	9
716	-	-	-	-	14	730	-	-	862	10
1,776	-	-	-	-	-	1,776	-	-	2,164	11
1,554	-	-	-	-	-	1,554	1	-	1,911	12
1,884	3	-	-	-	3	1,890	4	-	2,320	13
2,477	14	-	-	-	24	2,515	-	-	4,006	14
1,297	-	37	-	-	-	1,334	-	4	1,596	15
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
2,132	-	-	-	-	3	2,135	-	-	2,933	18
8,537	-	739	-	-	358	9,634	13	-	13,492	19
1,401	-	47	-	-	7	1,455	1	-	1,881	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
5,167	271	-	-	-	-	271	-	2	346	22
-	288	42	-	-	16	5,225	27	-	6,636	23
-	13	-	-	-	-	288	-	-	17	24
610	-	-	-	-	-	13	-	-	798	25
807	4	-	-	-	2	610	-	-	974	26
-	7	-	-	-	-	7	-	-	8	28
658	2	-	-	-	-	660	-	-	788	29
-	13	-	-	-	-	13	-	-	20	30
29,016	615	865	-	-	427	30,923	46	6	41,046	31
128	-	4	-	-	-	132	-	-	227	32
-	35,370	-	-	-	-	35,370	1,852	3,814	51,877	33
4,628	-	22	-	-	15	4,665	18	-	8,387	34
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35
18,675	8	1,216	-	-	108	20,007	46	1	27,308	36
2,532	-	-	-	-	24	2,556	-	-	4,083	37
-	21,536	-	-	-	-	21,536	1,059	2,511	27,473	38
-	149	-	-	-	-	149	-	-	207	39
-	122	-	-	-	-	122	-	-	184	40
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	41
810	-	80	-	-	6	896	4	-	1,198	42
26,773	57,185	1,322	-	-	153	85,433	2,979	6,326	120,944	43

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Concluded

MARCH-1981-MARS

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	British Columbia - Colombie-Britannique:							
1	Aldergrove	19,584	-	611	-	-	22	20,217
2	Bedwell Harbour	-	-	-	-	-	-	-
3	Boundary Bay	13,551	-	1,099	-	-	15	14,665
4	Campbell River	-	12	-	-	-	-	12
5	Carson	3,721	2	396	-	-	36	4,155
6	Cascade	2,174	-	240	-	-	14	2,428
7	Chilliwack	-	2	-	-	-	-	2
8	Chopaka	410	-	-	-	-	34	444
9	Courtenay	-	-	-	-	-	-	-
10	Cranbrook	-	34	-	-	-	-	34
11	Huntingdon	27,585	104	628	-	-	606	28,923
12	Kamloops	-	75	-	-	-	-	75
13	Kelowna	-	6	-	-	-	-	6
14	Kingsgate	3,489	-	308	-	-	310	4,107
15	Kitimat	-	-	-	-	-	-	-
16	Midway	738	-	14	-	-	16	768
17	Nanaimo	-	309	-	-	29	-	338
18	Nelson	-	5	-	-	-	-	5
19	Nelway	1,986	-	79	-	-	11	2,076
20	New Westminster	-	-	-	-	-	-	-
21	Osoyoos	15,699	-	216	-	-	87	16,002
22	Pacific Highway	94,577	-	5,486	462	6	245	100,776
23	Paterson	3,547	-	86	-	-	10	3,643
24	Penticton	-	100	-	-	-	-	100
25	Port Alberni	-	-	-	-	-	-	-
26	Powell River	-	10	-	-	-	-	10
27	Prince George	-	14	-	-	-	-	14
28	Prince Rupert	185	52	-	-	1	54	292
29	Rossville	1,705	-	119	-	-	16	1,840
30	Rykerts	3,219	10	84	-	-	21	3,334
31	Sidney	2,136	-	2	-	134	527	2,799
32	Stewart	467	2	133	-	-	24	626
33	Trail	-	4	-	-	-	-	4
34	Vancouver Airport	-	14,117	-	-	-	-	14,117
35	Seaport	-	6	-	-	63	-	69
36	Vernon	-	-	-	-	-	-	-
37	Victoria	3,288	2,847	206	-	312	2,813	9,466
38	Waneta	892	-	-	-	1	4	897
39	Total	198,953	17,711	9,707	462	546	4,865	232,244
	Yukon Territory - Territoire du Yukon:							
40	Beaver Creek	1,546	15	10	-	-	4	1,575
41	Dawson/Little Gold	-	4	-	-	-	-	4
42	Old Crow	-	-	-	-	-	-	-
43	Pleasant Camp	1,082	-	-	-	-	3	1,085
44	Whitehorse	-	164	-	8	-	-	172
45	Total	2,628	183	10	8	-	7	2,836
46	Canada	2,720,959	128,618	47,486	3,432	822	16,513	2,917,830

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - fin

MARCH-1981-MARS

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
43,613	-	713	-	-	122	44,448	30	-	64,695	1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
61,003	-	74	-	-	930	62,007	-	-	76,672	3
-	5	-	-	-	-	5	-	-	17	4
4,061	4	-	-	-	87	4,152	-	-	8,307	5
3,505	-	2	-	-	16	3,523	3	-	5,954	6
-	1	-	-	-	-	1	-	-	3	7
870	-	-	-	-	40	910	-	-	1,354	8
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
-	127	-	-	-	-	127	-	-	161	10
92,016	192	1,157	-	-	1,938	95,303	468	13	124,707	11
-	7	-	-	-	-	7	-	-	82	12
-	24	-	-	-	-	24	-	-	30	13
7,175	-	728	-	-	378	8,281	12	-	12,400	14
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15
589	-	13	-	-	27	629	-	-	1,397	16
-	19	-	-	-	-	19	1	-	358	17
-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	18
2,800	-	38	-	-	19	2,857	13	-	4,946	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
26,170	-	867	-	-	180	27,217	35	3	43,257	21
182,976	-	8,105	558	4	1,368	193,011	1,521	74	295,382	22
9,481	-	234	-	-	49	9,764	15	-	13,422	23
-	73	-	-	-	-	73	-	-	173	24
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25
-	4	-	-	-	-	4	-	-	14	26
-	16	-	-	-	-	16	-	-	30	27
12	50	-	-	2	101	165	12	-	469	28
10,415	-	2,665	-	-	161	13,241	46	-	15,127	29
8,366	27	180	-	4	45	8,622	18	-	11,974	30
333	-	-	-	212	197	742	68	-	3,609	31
1,924	-	560	-	-	101	2,585	9	-	3,220	32
-	45	-	-	-	-	45	-	-	49	33
-	52,354	-	-	-	-	52,354	11,538	14,418	92,427	34
-	3	-	-	22	-	25	-	14	108	35
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
1,267	3,054	-	-	83	535	4,939	883	557	15,845	37
1,676	-	-	-	-	54	1,730	-	-	2,627	38
458,252	56,005	15,336	558	327	6,348	536,826	14,672	15,079	798,821	39
154	1	2	-	-	-	157	5	-	1,737	40
-	20	-	-	-	-	20	-	-	24	41
384	-	-	-	-	1	385	1	-	1,471	43
-	126	-	2	-	-	128	5	2	307	44
538	147	2	2	-	1	690	11	2	3,539	45
2,165,247	450,395	88,614	3,486	358	23,470	2,731,570	71,836	159,310	5,880,546	46

METHOD OF COLLECTION

The statistics published in this report provide measures of international traveller flows across Canada's frontier.

The surveys cover non-residents entering Canada and residents returning to Canada from the United States and other countries at land, air and sea points of entry.

The close co-operation of officials in the Department of National Revenue, Customs and Excise, Manpower and Immigration and toll authorities across Canada is greatly appreciated.

All travellers who clear customs are recorded by Customs' officers on the documents listed below:

E62 Entry Tally — To record travellers by land and car ferry at ports of entry on the United States-Canada border. This count of United States and Canadian travellers is done on a full census basis except for seven points of entry where sampling techniques are used linked to toll counts to provide estimates of traffic categories. The sample consists of systematically selecting 25% of the days of the year and conducting a census of travellers on each of the selected days.

E63 Private Craft and Passenger Arrivals — To record on a census basis travellers entering Canada by private plane and boat, commercial freighters, passenger ferries and excursion cruises.

E64 Referral Card — To record on a census basis travellers entering Canada in commercial planes and boats including charter and cruise arrivals.

All the above forms are sent directly to the International Travel Section in Statistics Canada for processing, summary and publication. Documents are registered, sorted, edited and captured on a mini-computer system.

Data on expenditures of travellers produced in Table 1 are derived from questionnaire sample surveys. Detailed methods and definitions are described in publication 66-201, Annual, "Travel Between Canada and Other Countries".

For further information please contact Mr. Paul Paradis, Chief, International Travel Section, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (613-995-0847).

Definition of Terms

International Traveller — The term international traveller applies to all persons arriving in Canada who are cleared through Customs and Immigration points of entry. One person may cross into Canada several times on one trip away from home. The method of collection counts each crossing or visit made. The term international traveller is divided into three groups; non-resident traveller, resident traveller and other traveller. If all "same day" travellers are excluded from non-resident and resident categories, the numbers remaining approximate the international definition of "tourist".

Non-resident traveller — An international traveller resident of a country other than Canada who passes through Canada Customs and is entering Canada for the following reasons:

— Business, commuting to work, seasonal or temporary employment.

MÉTHODE DE COLLECTE

Cette publication présente la statistique sur les mouvements des voyageurs internationaux traversant les frontières canadiennes.

L'enquête couvre les non résidents entrant au Canada et les résidents revenant au Canada après un voyage aux États-Unis et dans les autres pays aux différents points d'entrée (terre, air et mer).

Nous apprécions grandement l'étroite collaboration des fonctionnaires du ministère du Revenu national, Douanes et accise, des représentants du ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration et des responsables des postes de péage dans tout le Canada.

Tous les voyageurs qui passent à la douane sont inscrits par les douaniers sur les documents décrits ci-après:

E62 Feuille de pointage des arrivées — Sert au dénombrement des voyageurs par terre et par traversier pour automobiles aux postes frontières États-Unis — Canada. Il s'agit habituellement d'un dénombrement intégral, sauf pour sept points d'entrée où on utilise des techniques d'échantillonnage que l'on combine à un dénombrement total effectué aux postes de péage pour estimer les catégories de trafic. L'échantillon représente un dénombrement systématique de 25% des jours de l'année au cours desquels on conduit un dénombrement intégral des voyageurs.

E63 Arrivées d'aéronefs et de navires particuliers et de leurs passagers — Sert au dénombrement intégral des voyageurs arrivant au Canada en avion ou en bateau particulier, à bord de cargos, de traversiers et de navires de croisière.

E64 Referral Card — Sert au dénombrement intégral de voyageurs arrivant au Canada par avion et bateau commercial, y compris par vol nolisé et par bateau de croisière.

Toutes ces formules sont envoyées directement à la section des voyages internationaux de Statistique Canada pour l'exploitation, la mise en sommaire et publication. Les documents sont enregistrés, triés, vérifiés et captés par un système de mini-ordinateur.

Les données sur les dépenses des voyageurs reproduites au Tableau 1 sont dérivées d'enquêtes par sondage. La publication annuelle "Voyages entre le Canada et les autres pays" no. 66-201 au catalogue, donne des détails sur les définitions et méthodes employées dans ces enquêtes.

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec M. Paul Paradis, chef de la section des voyages internationaux, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (613-995-0847).

Définitions des termes

Voyageur international — Les voyageurs internationaux sont toutes les personnes qui arrivent au Canada par un point d'entrée des Douanes ou de l'Immigration. Au cours d'un même voyage, il se peut qu'une personne entre au Canada plusieurs fois. La méthode de collecte prend en compte chaque passage à la frontière ou chaque visite effectuée. Les voyageurs internationaux se divisent en trois groupes: voyageurs non résidents, voyageurs résidents et les autres voyageurs. Si tous les voyageurs "pour la journée" sont exclus des catégories voyageurs non résidents et voyageurs résidents les autres répondent à peu près à la définition internationale de "touriste".

Voyageur non résident — Voyageur international, résident d'un pays autre que le Canada, qui passe par les Douanes canadiennes et qui entre au Canada pour une des raisons suivantes:

— Affaires, migration quotidienne, emploi saisonnier ou temporaire.

- Pleasure, holiday, vacation, health and shopping.
- Visiting friends or relatives.
- Attending a convention, conference or seminar.
- Study, summer resident.
- Travelling in transit who do clear Canada Customs.

Resident Traveller — An international traveller resident of Canada who has travelled outside of Canada for the same reasons as given above and who is returning to Canada through Canada Customs.

Other Travellers — A group consisting of the following types of international travellers:

- Immigrants and former residents returning to establish residence.
- Military personnel and dependents.
- Diplomats and dependents.
- Persons engaged in the operation of a transport.

Land — Automobile, bus and rail traffic as well as "other methods" entering by land and ferry.

Air — Commercial and charter services and private plane.

Marine — Commercial and cruise ship, passenger ferries and private or rented boat, and passengers on freighters.

Other Methods — Pedestrians, bicycle, motorcycle, etc.

Direct to Canada — Non-residents entering from countries other than the U.S.A. or Canadian residents returning from countries other than the U.S.A. directly to Canada. It should be noted that statistics are not provided on this basis for travellers leaving Canada.

Via the United States — Non-residents entering from countries other than the U.S.A. or Canadian residents returning to Canada from countries other than the U.S.A. through or by way of the United States. The length of stay in the U.S. has no bearing on the classification; a person could be in transit through the U.S. or could have stayed several days. Examples: a non-resident entering direct to Canada who visits the United States during his trip would be counted twice; direct on his first entry and via the U.S. on his second entry. A returning resident vacationing in The Southern United States who travels to the Caribbean would be counted as returning via the United States.

Countries Other than the United States — This designation includes all countries other than Continental United States, Alaska and Hawaii.

- Voyage d'agrément, congé, vacances, voyage pour motifs de santé ou emplettes.
- Visite à des amis ou des parents.
- Représentation à un congrès, une conférence ou un colloque.
- Études, résidence d'été.
- Voyage en transit en passant par les Douanes canadiennes.

Voyageur résident — Voyageur international, résident du Canada, qui a voyagé à l'extérieur du Canada pour les mêmes raisons qui ci-dessus et qui revient au pays en passant par les Douanes canadiennes.

Autres voyageurs — Groupe constitué des genres suivants de voyageurs internationaux:

- Les immigrants et les anciens résidents revenant fixer leur demeure.
- Les militaires et les personnes à leur charge.
- Les diplomates et les personnes à leur charge.
- Les personnes travaillant dans les transports.

Par terre — En automobile, en autocar, par chemin de fer de même que par les "autres moyens de transport" (arrivée par terre et par traversier).

Par air — Services commerciaux, vols nolisés et avions particuliers.

Par eau — Bateaux commerciaux et de croisière, traversiers pour voyageurs, bateaux particuliers ou loués et cargos.

Autres moyens — À pied, à bicyclette, en motocyclette, etc.

Directement au Canada — Non-résidents arrivant de pays autres que les États-Unis ou résidents du Canada revenant de pays autres que les États-Unis et arrivant directement au Canada. À remarquer qu'il n'y a pas de statistiques correspondantes pour les voyageurs qui sortent du Canada.

Via les États-Unis — Non-résidents arrivant de pays autres que les États-Unis ou résidents du Canada revenant au Canada en provenance de pays autres que les États-Unis mais en passant par les États-Unis. La durée du séjour aux États-Unis n'a aucune importance; il peut s'agir d'un simple passage aux États-Unis ou d'un séjour de plusieurs jours. Exemples: un non-résident entrant directement au Canada et qui visite les États-Unis au cours de son voyage serait dénombré deux fois; comme entré directement lors de sa première entrée et comme entré via les États-Unis lors de la seconde. Un résident revenant aux pays après avoir visité le sud des États-Unis et s'être rendu dans les Caraïbes serait dénombré comme un résident revenant via les États-Unis.

Pays autres que les États-Unis — Cette catégorie comprend tous les pays autres que les États-Unis (partie continentale), l'Alaska et Hawaii.

PUBLICATIONS SUR LES VOYAGES INTERNATIONAUX

Catalogue

66 - 001 Voyages entre le Canada et les autres pays, T. Bil.

66 - 002 Voyages internationaux — Renseignements préliminaires, M. Bil.

66 - 201 Voyages entre le Canada et les autres pays, A. Bil.

87 - 401 Voyages, tourisme et loisirs de plein air, Résumé Statistique, B. Bil.

T. — Trimestriel

M. — Mensuel

A. — Annuel

B. — Bisannuelle

Bil. — Bilingue

Outre les publications énumérées ci-dessus, Statistique Canada publie une vaste gamme de bulletins statistiques sur les affaires économiques et sociales du Canada. On peut se procurer, sur simple demande, un catalogue complet de toutes les publications courantes en s'adressant à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

PUBLICATIONS AVAILABLE ON INTERNATIONAL TRAVEL

Catalogue

66 - 001 Travel Between Canada and Other Countries, Q. Bil.

66 - 002 International Travel — Advance Information, M. Bil.

66 - 201 Travel Between Canada and Other Countries, A. Bil.

87 - 401 Travel, tourism and outdoor recreation, A Statistical Digest, Bil.

Q. — Quarterly

M. — Monthly

A. — Annual

B. — Biennial

Bil. — Bilingual

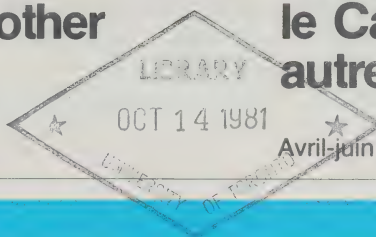
In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of Statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available free on request from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

Travel between Canada and other Countries

April-June 1981

Voyages entre le Canada et les autres pays

Avril-juin 1981



Note

This and other government publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores or by mail order.

Mail orders should be sent to Publications Distribution, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0V7, or to Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Inquiries about this publication should be addressed to:

International Travel Section,
Financial Flows and Multinational Enterprises
Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (telephone: 995-0847) or to a local Advisory Services office:

St. John's (Nfld.)	(737-4073)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(359-5405)
Edmonton	(420-3027)
Vancouver	(666-3695)

Toll-free access to the regional statistical information service is provided in Nova Scotia, New Brunswick, and Prince Edward Island by telephoning 1-800-565-7192. Throughout Saskatchewan, the Regina office can be reached by dialing 1(112)800-667-3524, and throughout Alberta, the Edmonton office can be reached by dialing 1-800-222-6400.

Nota

On peut se procurer cette publication, ainsi que toutes les publications du gouvernement du Canada, auprès des agents autorisés locaux, dans les librairies ordinaires ou par la poste.

Les commandes par la poste devront parvenir à Distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0V7, ou à Imprimerie et édition, Approvisionnements et services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Toutes demandes de renseignements sur la présente publication doivent être adressées à:

Section des voyages internationaux,
Division des flux financiers et des entreprises multinationales,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 995-0847) ou à un bureau local des Services consultatifs situé aux endroits suivants:

St. John's (T.-N.)	(737-4073)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(359-5405)
Edmonton	(420-3027)
Vancouver	(666-3695)

On peut obtenir une communication gratuite avec le service régional d'information statistique de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard en composant 1-800-565-7192. En Saskatchewan, on peut communiquer avec le bureau régional de Regina en composant 1(112)800-667-3524, et en Alberta, avec le bureau d'Edmonton au numéro 1-800-222-6400.

Statistics Canada
Financial Flows and Multinational
Enterprises Division
International Travel Section

Statistique Canada
Division des flux financiers et
entreprises multinationales
Section des voyages internationaux

Travel between Canada and other countries

April-June 1981

Voyages entre le Canada et les autres pays

Avril-juin 1981

Published under the authority of
the Minister of Supply and
Services Canada

Statistics Canada should be credited when
reproducing or quoting any part of this document

© Minister of Supply
and Services Canada 1981

October 1981
3-1401-502

Price: Canada, \$7.50, \$30.00 a year
Other Countries, \$9.00, \$36.00 a year

Catalogue 66-001, Vol. 37, No. 2

ISSN 0380-2094

Ottawa

Publication autorisée par
le ministre des Approvisionnements et
Services Canada

Reproduction ou citation autorisée sous réserve
d'indication de la source: Statistique Canada

© Ministre des Approvisionnements
et Services Canada 1981

Octobre 1981
3-1401-502

Prix: Canada, \$7.50, \$30.00 par année
Autres pays, \$9.00, \$36.00 par année

Catalogue 66-001, vol. 37, n° 2

ISSN 0380-2094

Ottawa

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- . . figures not available.
- . . . figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- - amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- . . nombres indisponibles.
- . . . n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- - nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiels en vertu des dispositions de la Loi sur la Statistique relatives au secret.

TABLE OF CONTENTS

	Page
Review of International Travel	v
Charts	
1. United States Resident Travellers Entering Canada and Remaining One or More Nights, 1980 and 1981	viii
2. Non-resident Travellers from Countries Other than the United States Entering Canada, 1980 and 1981	viii
3. Canadian Resident Travellers, Remaining One or More Nights, Re-entering from the United States, 1980 and 1981	ix
4. Canadian Resident Travellers Re-entering from Countries Other than the United States, 1980 and 1981	ix

Section 1. Canada Totals

Table	
1. Receipts and Payments on Travel Account	2
2. Summary - Number of International Travellers Entering or Returning to Canada	4
3A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation	6
3B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence	8
3C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation	12
3D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States	14

Section 2. Province of Entry Detail

(See Tables 3A-3D for Canada Totals)

4A- 4D. Newfoundland	18
5A- 5D. Prince Edward Island	28
6A- 6D. Nova Scotia	38
7A- 7D. New Brunswick	48
8A- 8D. Quebec	58
9A- 9D. Ontario	68
10A-10D. Manitoba	78
11A-11D. Saskatchewan	88
12A-12D. Alberta	98
13A-13D. British Columbia	108
14A-14D. Yukon	118

Section 3. Port of Entry Detail

15. Number of Vehicles Travelling between Canada and the United States by Port of Entry:	
April 1981	130
May 1981	136
June 1981	142
16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry:	
April 1981	148
May 1981	162
June 1981	176

Method of Collection	190
Definition of Terms	190

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Revue des voyages internationaux	v
Graphiques	
1. Résidents des États-Unis entrant au Canada et séjournant une nuit ou plus, 1980 et 1981	viii
2. Voyageurs non résidents en provenance de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, 1980 et 1981	viii
3. Résidents canadiens revenant des États-Unis après un séjour d'une nuit ou plus, 1980 et 1981	ix
4. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, 1980 et 1981	ix

Section 1. Totaux pour le Canada

Tableau	
1. Recettes et paiements au compte des voyages....	2
2. Sommaire - Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada	4
3A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport	6
3B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence	8
3C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport	12
3D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis	14

Section 2. Détails par province d'entrée

(Les totaux du Canada figurent aux tableaux 3A-3D)

4A- 4D. Terre-Neuve	18
5A- 5D. Île-du-Prince-Édouard	28
6A- 6D. Nouvelle-Écosse	38
7A- 7D. Nouveau-Brunswick	48
8A- 8D. Québec	58
9A- 9D. Ontario	68
10A-10D. Manitoba	78
11A-11D. Saskatchewan	88
12A-12D. Alberta	98
13A-13D. Colombie-Britannique	108
14A-14D. Yukon	118

Section 3. Détails par bureau d'entrée

15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée:	
Avril 1981	130
Mai 1981	136
Juin 1981	142
16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport:	
Avril 1981	148
Mai 1981	162
Juin 1981	176

Méthode de collecte	190
Définition des termes	190

Note on CANSIM®

Data in this publication at the provincial and Canada level are available through CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System). All tabulator data by province and for Canada appearing in this publication, as well as many other data series are available to the public from CANSIM via terminal, on computer printouts or in machine-readable form. For more information please call 995-7406.

The series available can be found within the following matrices covering the period 1972 to date monthly:

- A. Number of international travellers entering and returning to Canada by type of transport.
- B. Number of non-resident travellers entering Canada by selected country of residence (excluding the USA).
- C. Number of vehicles travelling between Canada and the United States.

	A	B	C
Canada	2661	2673	2685
Newfoundland — Terre-Neuve	2662	2674	(1)
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	2663	2675	(1)
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	2664	2676	2686
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	2665	2677	2687
Québec	2666	2678	2688
Ontario	2667	2679	2689
Manitoba	2668	2680	2690
Saskatchewan	2669	2681	2691
Alberta	2670	2682	2692
British Columbia — Colombie-Britannique	2671	2683	2693
Yukon	2672	2684	2694

¹ No direct vehicle entries in these provinces. — Aucune entrée directe dans ces provinces.

Note au sujet de CANSIM®

Les données figurant dans cette publication sont disponibles, soit au niveau provincial ou au niveau du Canada, à travers CANSIM (Système canadien d'information socio-économique). Toutes les données présentées dans cette publication et beaucoup d'autres données contenues dans le CANSIM peuvent être extraites par l'intermédiaire d'un terminal sous forme d'imprimés d'ordinateur ou sous une forme lisible par machine. Pour de plus amples informations, s'il-vous-plait appelez 995-7406.

Les séries disponibles peuvent être trouvées dans les matrices suivantes à partir de 1972 jusqu'à ce jour, par mois:

- A. Nombre de voyageurs internationaux entrant et retournant au Canada, selon le moyen de transport.
- B. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada, selon certains pays de résidence. (n'inclut pas les É.-U.)
- C. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis.

In the second quarter of 1981, visitors entering Canada numbered 11.8 million, up 7.4% from last year. Canadian residents returning from international trips totalled 9.0 million, a decrease of 2.6% over the second quarter of 1980. Immigrants, military personnel, diplomats and crews, who are excluded from the above figures, accounted for 1.1 million entries, 9.3% above last year.

Preliminary estimates for the second quarter of 1981 show that the travel account recorded an estimated deficit of \$221 million compared with \$216 million in 1980. The increase in the total deficit was due to a deterioration in the travel balance with other countries as the account with the United States showed some slight improvement.

In the first six months of 1981, estimated receipts from United States visitors rose to \$888 million from \$754 million in 1980, while those from visitors from other countries totalled \$492 million in comparison to \$461 million last year. Payments by Canadians travelling to the United States increased to \$1,755 million from \$1,585 million, while payments to all other countries amounted to \$854 million versus \$801 million in 1980. The resulting deficit on the travel account was \$1,229 million in the first half of 1981, 5.0% higher than last year's deficit of \$1,171 million.

Non-resident Travellers Entering Canada

During the second quarter of 1981, 11.1 million United States residents entered Canada, a 7.7% increase over the same quarter last year. The number of visitors from countries other than the United States totalled 627,000 in the April-June period, 2.7% above last year. For the first half of the year, United States residents numbered 18.4 million, a rise of 16.3% over 1980, while visitors from other countries increased by only 2.1% to 809,000.

As previously noted in these pages, the dramatic growth in United States visitors was mainly due to the increase in the same-day automobile category — that is, those United States residents who enter Canada by automobile and intend to stay for less than 24 hours. The reason for this trend was generally believed to be the price differential of gasoline that developed between Canada and the United States and was reinforced by the favourable exchange rate for United States residents. The traffic patterns for the second quarter of 1981 show that the significant increases associated with this trend may be coming to an end because of a reduction in the gasoline price differential between the two countries. For example, U.S. same-day vehicle entries grew by 28.6% in April, 15.5% in May but only 1.6% in June. On a quarterly basis, same-day vehicle entries from the United States grew by 48.6% in the January — March period, while the second quarter traffic rose by only 14.2%. Although the second quarter traffic patterns indicate a reduction in the growth in same-day entries from the United States, the volumes are still double the 1979 figures.

Long-term traffic from the United States, which includes overnight or longer travel by bus and automobile and total plane, train and boat entries, increased in April (8.1%) and May (0.7%) but declined in June (2.2%). As a result, this type of traffic numbered 3.0 million for the April-June period, 0.6% above the second quarter of 1980 but less than the 5.4% increase recorded in the first quarter of this year. Overnight automobile entries numbered 2.1 million, only marginally higher than last year while nonautomobile long-term traffic increased by 1.9% to 903,000.

Au cours du deuxième trimestre de 1981, le nombre de visiteurs entrant au Canada, s'est élevé à 11.8 millions, soit 7.4% de plus que l'an dernier. Le nombre de résidents canadiens qui sont rentrés au pays a totalisé 9.0 millions, représentant ainsi une baisse de 2.6% par rapport au trimestre correspondant de 1980. Les immigrants, le personnel militaire, les diplomates et les équipages qui sont exclus des chiffres ci-dessus ont augmenté de 9.3% à 1.1 million comparativement à l'année dernière.

Les estimations provisoires pour le deuxième trimestre de 1981 révèlent que le compte des voyages a enregistré un déficit estimé à \$221 millions par rapport à celui de \$216 millions en 1980. Cette légère augmentation du déficit a été causée par la détérioration du solde avec les pays autres que les États-Unis alors que le solde avec les États-Unis s'est légèrement amélioré.

Durant les six premiers mois de 1981, on estime que les recettes en provenance des visiteurs des États-Unis se sont élevées à \$888 millions en comparaison à \$754 millions en 1980 alors que celles provenant des visiteurs de tous les autres pays ont totalisé \$492 millions comparativement à \$461 millions l'année dernière. Les dépenses des canadiens voyageant aux États-Unis sont passées de \$1,585 millions à \$1,755 millions tandis que celles faites dans les autres pays se sont chiffrées à \$854 millions par rapport à \$801 millions en 1980. Ainsi, le compte des voyages a accusé un déficit de \$1,229 millions au cours de la première moitié de 1981, ce qui représente une augmentation de 5.0% par rapport au déficit de \$1,171 millions enregistré l'an dernier.

Voyageurs non résidents entrant au Canada

Lors du deuxième trimestre de 1981, il y a eu 11.1 millions de résidents des États-Unis qui sont entrés au Canada, soit 7.7% de plus que le même trimestre de 1980. Le nombre de visiteurs en provenance des autres pays a augmenté de 2.7% au cours de la période avril-juin, s'établissant à 627,000. Pour les six premiers mois de l'année, le nombre de résidents des États-Unis a totalisé 18.4 millions, soit 16.3% de plus qu'en 1980, alors que le nombre de visiteurs provenant des autres pays a augmenté de 2.1% seulement, atteignant 809,000.

Comme nous l'avons déjà expliqué dans d'autres textes, l'importante augmentation dans le nombre d'Américains est principalement causée par la hausse du trafic automobile pour un jour seulement, i.e., le nombre de résidents des États-Unis qui sont entrés au Canada par automobile avec l'intention d'y rester pour moins de 24 heures. La raison apportée pour expliquer ce phénomène était la différence dans le prix de l'essence entre le Canada et les États-Unis renforcée par le taux de change favorable aux résidents des États-Unis. Cependant, à la lumière des données du deuxième trimestre de 1981, il semble que ce phénomène tire à sa fin en raison d'une réduction dans la différence du prix de l'essence entre les deux pays. En effet, les entrées de véhicules des États-Unis pour un jour seulement ont augmenté de 28.6% en avril, de 15.5% en mai mais de seulement 1.6% en juin. Sur une base trimestrielle, les entrées de véhicules des États-Unis se sont accrues de 48.6% dans la période de janvier à mars alors qu'elles ne se sont haussées que de 14.2% au cours du deuxième trimestre. Même si les données du deuxième trimestre révèlent une croissance moins rapide dans les entrées du même jour en provenance des États-Unis, il reste que leur nombre est de deux fois supérieur à celui de 1979.

Le nombre de visiteurs des États-Unis entrant au Canada pour un séjour prolongé (ce qui comprend les entrées par automobile et par autocar pour une nuit ou plus et toutes les entrées par avion, bateau et train) a augmenté de 8.1% en avril et de 0.7% en mai mais a baissé de 2.2% en juin. Conséquemment, ce trafic a totalisé 3.0 millions de personnes pour la période d'avril à juin, soit 0.6% de plus qu'au deuxième trimestre de 1980 mais bien inférieur à la hausse de 5.4% enregistrée au cours du premier trimestre de cette année. Les entrées par automobile pour une nuit ou plus ont atteint 2.1 millions, ce qui est légèrement supérieur à l'an dernier, tandis que le trafic autre que l'automobile pour un séjour prolongé a connu une hausse de 1.9% totalisant 903,000.

The number of non-resident travellers from countries other than the United States continued to exhibit a moderate growth in the second quarter of this year. Visitors from these countries, excluding those who stayed less than twenty-four hours, increased by only 3.8% to 539,000 in the April-June period of 1981. The rather moderate growth occurring in overseas travel may be due to the adverse economic conditions prevalent in Europe — Canada's major market — and the appreciation of the Canadian dollar compared to most foreign currencies. Among Canada's major overseas markets, in the second quarter, tourists from the United Kingdom numbered 157,000 (4.0%); West Germany 60,000 (13.7%); Japan 33,000 (—10.5%); France 30,000 (4.1%); Netherlands 24,000 (—13.0%) and Australia 18,000 (—7.1%). On a continental basis in the first six months of 1981, tourists from Europe increased by 2.9% to 450,000; Asia 4.3% (122,000); South America 8.8% (30,000); Central and North America 6.9% (23,000) and Africa 6.5% (16,000). Residents of Australasia decreased by 2.6% (34,000) as did visitors from Bermuda and the Caribbean 3.6% (27,000).

Resident Travellers Returning to Canada

In the second quarter of 1981, the number of Canadian residents returning after a visit to the United States decreased by 2.5% to 8.6 million. Residents re-entering after visits to countries other than the United States numbered 333,000 down 3.6% from last year. For the first half of this year, the number of Canadian residents returning from the U.S. decreased by 2.8% to 15.6 million while re-entries from all other countries declined by 8.7% (787,000). Unfavourable economic conditions in Canada as well as increased travel and tourism cost outside this country may be responsible for the decrease in international travel by Canadians.

In the April-June period of 1981, total long-term re-entries by Canadian residents returning from visits to the United States decreased by 0.7% to 2.7 million. The long-term returns increased in April and May but a sizeable decrease in June's traffic resulted in the noted quarterly decline. Residents returning by automobile after a stay of one or more nights declined by 2.2% (1.7 million) while long-term non-automobile re-entries numbered 1.1 million, up 1.9% over the second quarter of 1980.

Canadian residents returning from visits to countries other than the United States decreased in the quarter by 3.6% to 333,000. An increase of 4.1% in May's traffic was more than offset by decreases in April (2.9%) and June (12.2%). Direct re-entries, which account for over 80% of the total, continued a decline which began in 1979. Re-entries by Canadians directly from other countries dropped by 5.2% to 280,000. Conversely, re-entries via the United States numbered 53,000 an increase of 6.3% over the same period of 1980.

Le nombre de visiteurs en provenance de tous les autres pays a continué sa croissance modérée au cours du deuxième trimestre de cette année. Le nombre de visiteurs venant de ces pays, sauf ceux qui sont restés moins de vingt-quatre heures, a augmenté de 3.8% seulement pour s'établir à 539,000. Cette faible augmentation peut être due aux conditions économiques peu favorables qui existent dans le principal marché canadien, soit l'Europe, et à la remontée du dollar canadien par rapport à la plupart des devises étrangères. Parmi les principaux marchés du Canada, les touristes en provenance du Royaume-Uni ont totalisé 157,000 (+ 4.0%); de l'Allemagne de l'Ouest 60,000 (+ 13.7%); du Japon 33,000 (—10.5%); de la France 30,000 (+ 4.1%); des Pays-Bas 24,000 (—13.0%) et de l'Australie 18,000 (—7.1%). Au cours des six premiers mois de 1981, les touristes provenant de l'Europe ont augmenté de 2.9% à 450,000; ceux d'Asie de 4.3% (122,000); de l'Amérique du Sud de 8.8% (30,000); des Amériques Centrale et du Nord de 6.9% (23,000) et d'Afrique de 6.5% (16,000). Le nombre de résidents de l'Australasie a baissé de 2.6% à 34,000 alors que le nombre de visiteurs des Bermudes et des Antilles a chuté de 3.6% pour s'établir à 27,000.

Voyageurs résidents revenant au Canada

Au cours du deuxième trimestre de 1981, le nombre de canadiens revenant des États-Unis a baissé de 2.5% en totalisant 8.6 millions. Le nombre de résidents revenant des autres pays s'est établi à 333,000, soit 3.6% de moins que l'an dernier. Pour les six premiers mois de l'année, le nombre de résidents du Canada revenant des États-Unis a diminué de 2.8% à 15.6 millions alors que le nombre de rentrées de tous les autres pays a chuté de 8.7%, totalisant 787,000. Les conditions économiques peu favorables prévalant au Canada ainsi que l'augmentation dans les coûts des voyages à l'extérieur du pays ont peut-être contribué à la diminution dans les voyages internationaux des Canadiens.

Pendant la période d'avril à juin 1981, les rentrées des Canadiens après un séjour prolongé aux États-Unis ont atteint 2.7 millions, soit 0.7% de moins que l'année dernière. Les rentrées ont augmenté en avril et mai mais ont connu une baisse appréciable au mois de juin. Les voyages d'au moins une nuit par automobile ont baissé de 2.2% à 1.7 million tandis que les rentrées par les autres moyens de transport ont totalisé 1.1 million, soit 1.9% de plus qu'en 1980.

Le nombre de Canadiens revenant de visites dans les pays autres que les États-Unis s'est établi à 333,000 au cours du trimestre, ce qui représente une diminution de 3.6% par rapport au deuxième trimestre de 1980. L'augmentation de 4.1% enregistrée en mai a été plus que contrebalancée par des baisses de 2.9% en avril et de 12.2% en juin. Le nombre de résidents canadiens qui sont rentrés directement de ces pays, et ils représentent plus de 80 pour cent du total, a continué la baisse amorcée en 1979 alors que 280,000 rentrées ont été enregistrées, soit un recul de 5.2% par rapport à 1980. Par contre, les rentrées de ces pays via les États-Unis ont atteint 53,000, soit une augmentation de 6.3% par rapport au deuxième trimestre de 1980.

CHARTS



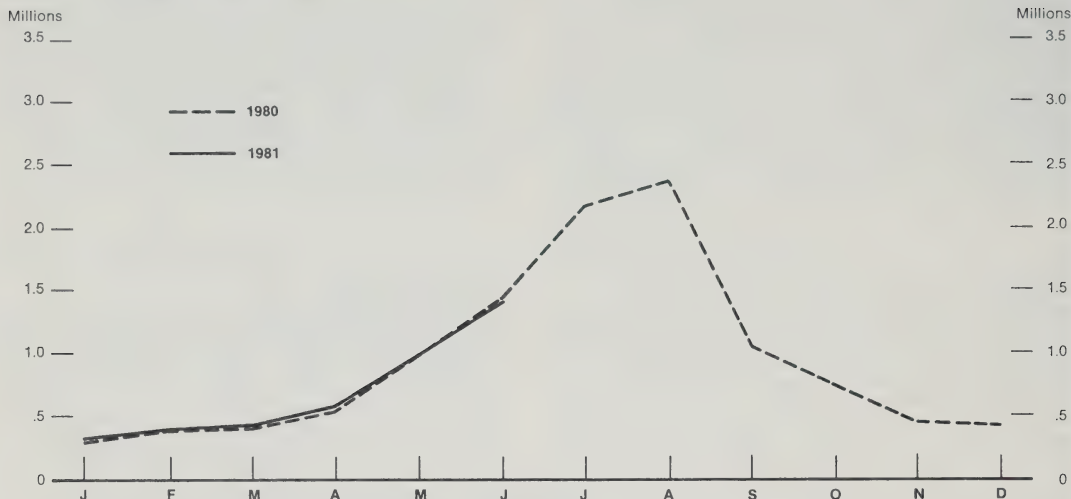
GRAPHIQUES

Chart — 1

Graphique — 1

United States Resident Travellers Entering Canada and Remaining One or More Nights⁽¹⁾, 1980 and 1981

Résidents des États-Unis entrant au Canada et séjournant une nuit ou plus⁽¹⁾, 1980 et 1981



(1) Excludes same day automobile, bus and other travellers.

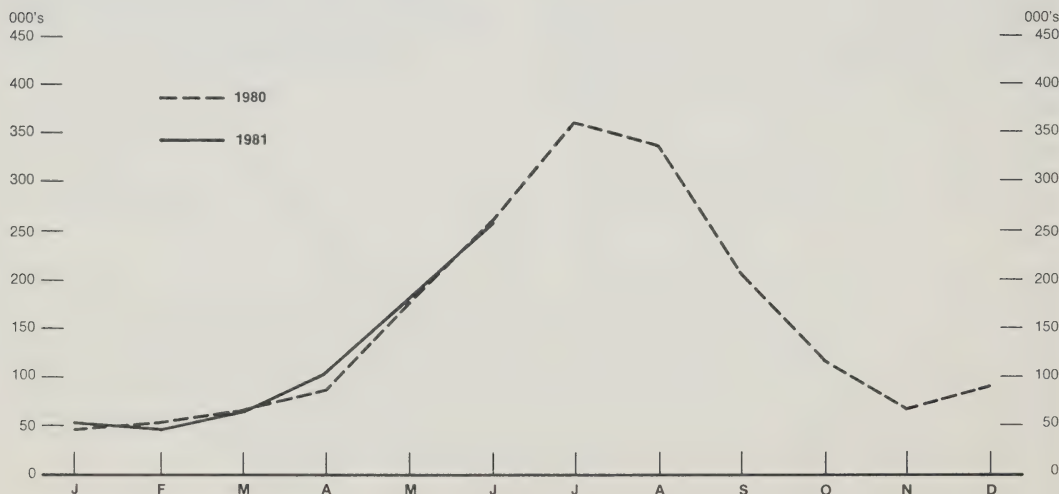
(1) Sans les automobiles, les autocars et autres voyageurs du même jour.

Chart — 2

Graphique — 2

Non-resident Travellers⁽¹⁾ from Countries Other than the United States Entering Canada, 1980 and 1981

Voyageurs⁽¹⁾ non résidents en provenance de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, 1980 et 1981



(1) Excludes same day land, via the United States.

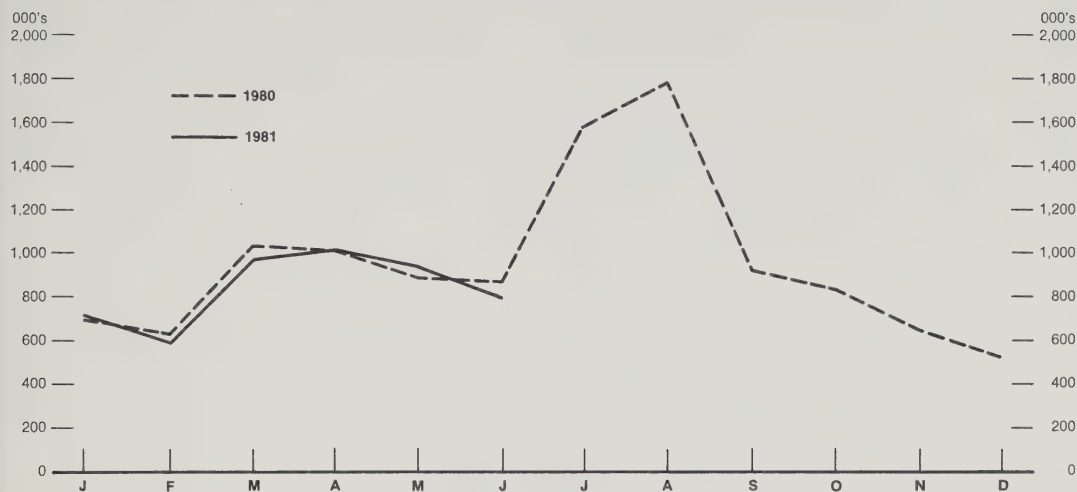
(1) Sans les voyages du même jour par moyens terrestres via les États-Unis.

Chart — 3

Graphique — 3

Canadian Resident Travellers Re-entering from the United States After a Stay of One or More Nights,⁽¹⁾ 1980 and 1981

Résidents canadiens revenant des États-Unis après un séjour
d'une nuit ou plus⁽¹⁾, 1980 et 1981



(1) Excludes same day automobile, bus and other travellers.

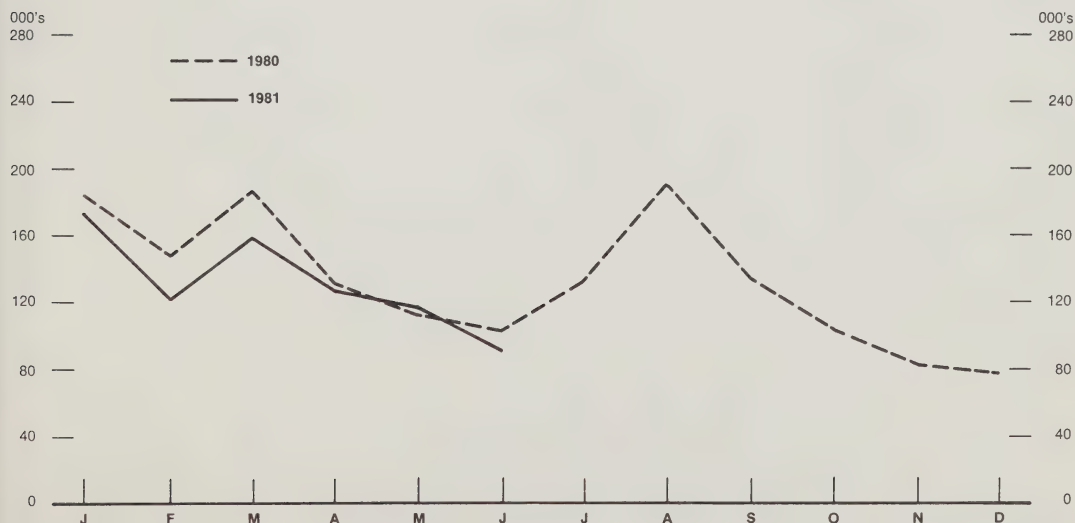
(1) Sans les automobiles, les autocars et autres voyageurs du même jour.

Chart — 4

Graphique — 4

Canadian Resident Travellers Re-entering from Countries Other than the United States, 1980 and 1981

Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, 1980 et 1981



SECTION 1

CANADA TOTALS

TOTAUX POUR LE CANADA

Canada

TABLE 1. Receipts and Payments on Travel Account, 1974-1981

No.		1974					1975				
		I	II	III	IV	Year — Année	I	II	III	IV	Year — Année
		millions of dollars									
	Receipts:										
1	United States	126	338	673	191	1,328	130	320	695	192	1,337
2	Other countries	34	95	164	73	366	44	136	215	83	478
3	Total	160	433	837	264	1,694	174	456	910	275	1,815
	Payments:										
4	United states	328	296	347	225	1,196	480	377	458	272	1,587
5	Other countries	194	176	267	145	782	223	214	329	189	955
6	Total	522	472	614	370	1,978	703	591	787	461	2,542
	Balance:										
7	United states	— 202	+ 42	+ 326	— 34	+ 132	— 350	— 57	+ 237	— 80	— 250
8	Other countries	— 160	— 81	— 103	— 72	— 416	— 179	— 78	— 114	— 106	— 477
9	Total	— 362	— 39	+ 223	— 106	— 284	— 529	— 135	+ 123	— 186	— 727
		1978					1979				
		millions of dollars									
	Receipts:										
1	United States	154	406	832	258	1,650	167	498	905	311	1,881
2	Other countries	64	213	334	117	728	76	274	505	151	1,006
3	Total	218	619	1,166	375	2,378	243	772	1,410	462	2,887
	Payments:										
4	United States	760	657	697	439	2,553	772	639	580	466	2,457
5	Other countries	381	380	496	274	1,531	391	333	493	281	1,498
6	Total	1,141	1,037	1,193	713	4,084	1,163	972	1,073	747	3,955
	Balance:										
7	United States	— 606	— 251	+ 135	— 181	— 903	— 605	— 141	+ 325	— 155	— 576
8	Other countries	— 317	— 167	— 162	— 157	— 803	— 315	— 59	+ 12	— 130	— 492
9	Total	— 923	— 418	— 27	— 338	— 1,706	— 920	— 200	+ 337	— 285	— 1,068

(1) Subject to revision.

Note: Figures include international passenger fares.

TABLEAU 1. Recettes et dépenses au compte des voyages, 1973-1980

Canada

1976					1977						No
I	II	III	IV	Year — Année	I	II	III	IV	Year — Année		
millions de dollars											
										Recettes:	
136	328	687	195	1,346	140	403	756	226	1,525	États-Unis	1
53	151	294	86	584	52	139	223	86	500	Autres pays	2
189	479	981	281	1,930	192	542	979	312	2,025	Total	3
										Dépenses:	
566	493	539	358	1,956	671	579	653	377	2,280	États-Unis	4
312	270	367	216	1,165	361	315	448	262	1,386	Autres pays	5
878	763	906	574	3,121	1,032	894	1,101	639	3,666	Total	6
										Solde:	
— 430	— 165	+ 148	— 163	— 610	— 531	— 176	+ 103	— 151	— 755	États-Unis	7
— 259	— 119	— 73	— 130	— 581	— 309	— 176	— 225	— 176	— 886	Autres pays	8
— 689	— 284	+ 75	— 293	— 1,191	— 840	— 352	— 122	— 327	— 1,641	Total	9
1980					1981(1)						
millions de dollars											
										Recettes:	
233	521	1,027	340	2,121	275	613				États-Unis	1
105	356	599	168	1,228	111	381				Autres pays	2
338	877	1,626	508	3,349	386	994				Total	3
										Dépenses:	
853	732	787	548	2,920	939	816				États-Unis	4
440	361	525	331	1,657	455	399				Autres pays	5
1,293	1,093	1,312	879	4,577	1,394	1,215				Total	6
										Solde:	
— 620	— 211	+ 240	— 208	— 799	— 664	— 203				États-Unis	7
— 335	— 5	+ 74	— 163	— 429	— 344	— 18				Autres pays	8
— 955	— 216	+ 314	— 371	— 1,228	— 1,008	— 221				Total	9

(1) Chiffres sujets à rectification.

Nota: Ces chiffres comprennent le prix du transport des voyageurs internationaux.

Canada

TABLE 2. SUMMARY - Number of International Travellers Entering or Returning to Canada

No.	Traveller category	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Non-resident travellers:								
1 2	United States 1980 1981	1,568,351 2,019,704	1,800,859 2,316,317	2,099,126 2,917,830	2,535,967 3,034,305	3,515,177 3,828,030	4,291,378 4,274,701	15,810,858 18,390,887
3 4	Countries other than the U.S.A. 1980 1981	49,248 56,615	57,984 53,091	73,684 71,836	107,049 119,900	205,824 210,212	298,136 297,174	791,925 808,828
5 6	Entering direct 1980 1981	23,584 24,050	29,491 25,305	35,767 33,510	40,915 49,689	96,809 103,440	148,591 152,233	375,157 388,227
7 8	Entering via the U.S.A. 1980 1981	25,664 32,565	28,493 27,786	37,917 38,326	66,134 70,211	109,015 106,772	149,545 144,941	416,768 420,601
9 10	Total non-residents 1980 1981	1,617,599 2,076,319	1,858,843 2,369,408	2,172,810 2,989,666	2,643,016 3,154,205	3,721,001 4,038,242	4,589,514 4,571,875	16,602,783 19,199,715
Residents of Canada:								
11 12	United States 1980 1981	2,224,176 2,171,740	2,138,552 2,038,650	2,801,803 2,731,570	2,851,608 2,806,918	2,940,221 3,013,337	3,067,931 2,815,808	16,024,291 15,578,023
13 14	Countries other than the U.S.A. 1980 1981	183,575 173,689	146,982 120,870	186,484 159,310	131,049 127,218	111,523 115,590	102,955 90,432	862,568 787,109
15 16	Returning direct 1980 1981	156,244 142,911	123,283 97,088	156,195 128,690	111,294 105,157	95,054 96,626	89,270 78,406	731,340 648,878
17 18	Returning via the U.S.A. 1980 1981	27,331 30,778	23,699 23,782	30,289 30,620	19,755 22,061	16,469 18,964	13,685 12,026	131,228 138,231
19 20	Total residents 1980 1981	2,407,751 2,345,429	2,285,534 2,159,520	2,988,287 2,890,880	2,982,657 2,934,136	3,051,744 3,128,927	3,170,886 2,906,240	16,886,859 16,365,132
Other travellers:								
21 22	1980 1981	316,149 302,822	301,315 285,716	324,941 347,056	322,451 345,803	332,583 353,182	344,450 393,141	1,941,889 2,027,720
Grand total:								
23 24	1980 1981	4,341,499 4,724,570	4,445,692 4,814,644	5,486,038 6,227,602	5,948,124 6,434,144	7,105,328 7,520,351	8,104,850 7,871,256	35,431,531 37,592,567

TABLEAU 2. SOMMAIRE – Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs	No
							Voyageurs non-résidents:	
5,830,917	6,157,903	3,437,907	2,835,190	2,294,940	2,133,279	38,500,994	États-Unis 1980 1981	1 2
413,503	397,439	244,382	139,814	78,911	97,039	2,163,013	Pays autres que les États-Unis 1980 1981	3 4
193,493	152,777	102,654	48,485	29,821	54,558	956,945	Entrée directe 1980 1981	5 6
220,010	244,662	141,728	91,329	49,090	42,481	1,206,068	Entrée via les États-Unis 1980 1981	7 8
6,244,420	6,555,342	3,682,289	2,975,004	2,373,851	2,230,318	40,664,007	Total, non-résidents 1980 1981	9 10
							Résidents du Canada:	
4,175,862	4,591,300	2,871,193	2,679,612	2,366,270	2,034,871	34,743,399	États-Unis 1980 1981	11 12
132,556	191,000	134,736	104,111	83,305	76,823	1,585,099	Pays autres que les États-Unis 1980 1981	13 14
117,541	169,783	120,463	89,925	66,470	61,297	1,356,819	Rentrée directe 1980 1981	15 16
15,015	21,217	14,273	14,186	16,835	15,526	228,280	Rentrée via les États-Unis 1980 1981	17 18
4,308,418	4,782,300	3,005,929	2,783,723	2,449,575	2,111,694	36,328,498	Total, résidents 1980 1981	19 20
							Autres voyageurs:	
341,379	350,117	346,548	350,197	314,953	295,664	3,940,747	1980 1981	21 22
							Total global:	
10,894,217	11,687,759	7,034,766	6,108,924	5,138,379	4,637,676	80,933,252	1980 1981	23 24

Canada

TABLE 3A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Residents of the United States								
Land:								
1	Automobile	1980 1,414,403	1,617,315	1,902,723	2,296,197	3,064,618	3,680,240	13,975,496
2		1981 1,864,129	2,145,439	2,720,959	2,772,736	3,384,160	3,655,092	16,542,515
3	Same day	1980 1,241,454	1,384,411	1,657,011	1,949,592	2,374,807	2,665,089	11,272,364
4		1981 1,666,751	1,910,931	2,462,038	2,408,864	2,679,319	2,671,604	13,799,507
5	One night	1980 48,286	56,409	61,754	77,058	117,702	178,416	539,625
6		1981 56,551	62,977	69,231	79,743	123,552	174,006	566,060
7	Two or more nights	1980 124,663	176,495	183,958	269,547	572,109	836,735	2,163,507
8		1981 140,827	171,531	189,692	284,129	581,289	809,482	2,176,948
9	Bus	1980 42,814	64,853	63,229	87,527	189,908	204,433	652,764
10		1981 39,473	45,432	47,486	87,985	173,487	196,797	590,660
11	Same day	1980 24,644	34,320	33,264	43,093	98,200	116,518	350,039
12		1981 18,308	18,671	22,505	39,219	91,360	116,309	306,372
13	One or more nights	1980 18,170	30,533	29,965	44,434	91,708	87,915	302,725
14		1981 21,165	26,761	24,981	48,766	82,127	80,488	284,288
15	Rail	1980 2,929	3,159	3,781	4,134	5,180	9,341	28,524
16		1981 3,013	3,784	3,432	5,377	6,396	10,911	32,913
17	Other methods	1980 9,163	9,354	15,273	21,817	54,977	80,896	191,470
18		1981 9,663	11,676	16,513	22,772	63,574	89,098	213,296
19	Total land	1980 1,469,309	1,694,681	1,985,006	2,409,675	3,314,683	3,974,900	14,848,254
20		1981 1,916,278	2,206,331	2,788,390	2,888,870	3,627,617	3,951,898	17,379,384
Air:								
21	Commercial	1980 92,385	98,974	106,485	114,956	144,170	185,255	742,225
22		1981 96,295	103,434	120,213	134,147	144,699	185,735	784,523
23	Private	1980 6,455	7,062	7,065	8,827	14,575	21,467	65,451
24		1981 6,960	6,399	8,405	8,882	15,440	21,534	67,620
25	Total air	1980 98,840	106,036	113,550	123,783	158,745	206,722	807,676
26		1981 103,255	109,833	128,618	143,029	160,139	207,269	852,143
Marine:								
27	Commercial	1980 64	40	150	406	18,925	68,105	87,690
28		1981 -	-	59	164	14,666	70,193	85,082
29	Private	1980 138	102	420	2,103	22,824	41,651	67,238
30		1981 171	153	763	2,242	25,608	45,341	74,278
31	Total marine	1980 202	142	570	2,509	41,749	109,756	154,928
32		1981 171	153	822	2,406	40,274	115,534	159,360
33	Total	1980 1,568,351	1,800,859	2,099,126	2,535,967	3,515,177	4,291,378	15,810,858
34		1981 2,019,704	2,316,317	2,917,830	3,034,305	3,828,030	4,274,701	18,390,887
Residents of countries other than the United States								
Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1980 4,033	6,229	8,265	20,626	33,252	37,956	110,361
36		1981 5,104	5,050	8,011	19,201	30,617	38,596	106,579
37	One or more nights	1980 6,220	7,342	10,788	20,542	39,950	59,951	144,793
38		1981 9,734	7,029	9,996	23,316	39,826	61,504	151,405
39	Total land	1980 10,253	13,571	19,053	41,168	73,202	97,907	255,154
40		1981 14,838	12,079	18,007	42,517	70,443	100,100	257,984
Air:								
41	Entering direct	1980 23,487	29,394	35,584	40,749	96,309	148,122	373,645
42		1981 24,033	25,239	33,357	49,463	103,001	151,722	386,822
43	Entering via the U.S.A.	1980 15,405	14,919	18,860	24,907	35,693	51,014	160,798
44		1981 17,704	15,706	20,312	27,685	36,216	44,362	161,985
45	Total air	1980 38,892	44,313	54,444	65,656	132,002	199,136	534,443
46		1981 41,737	40,945	53,669	77,148	139,217	196,091	548,807
Marine:								
47	Entering direct	1980 97	97	183	166	500	469	1,512
48		1981 17	66	153	226	439	504	1,405
49	Entering via the U.S.A.	1980 6	3	4	59	120	624	816
50		1981 23	1	7	9	113	479	632
51	Total marine	1980 103	100	187	225	620	1,093	2,328
52		1981 40	67	160	235	552	983	2,037
53	Total	1980 49,248	57,984	73,684	107,049	205,824	298,136	791,925
54		1981 56,615	53,091	71,836	119,900	210,212	297,174	808,828
55	Grand total	1980 1,617,599	1,858,848	2,172,810	2,643,016	3,721,001	4,589,514	16,602,783
56		1981 2,076,319	2,369,603	2,989,666	3,154,205	4,038,242	4,571,875	19,199,715

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
5,020,522	5,308,223	2,988,191	2,527,225	2,107,610	1,948,046	33,875,313	Par terre:	
3,438,870	3,564,156	2,276,517	2,014,140	1,802,845	1,675,207	26,044,099	Automobile	1980 1
286,786	309,670	141,883	118,739	76,732	60,496	1,533,931	1981 2	
1,294,866	1,434,397	569,791	394,346	228,033	212,343	6,297,283	Même jour	1980 3
234,478	235,613	154,957	117,240	57,997	44,904	1,497,953	1981 3	
93,812	90,553	62,087	55,055	32,437	23,164	707,147	Une nuit	1980 4
140,666	145,060	92,870	62,185	25,560	21,740	790,806	1981 4	
13,269	14,711	9,003	4,187	3,557	4,027	77,278	Deux nuits ou plus	1980 5
128,884	141,044	60,005	32,259	14,768	10,014	578,444	1981 5	
5,397,153	5,699,591	3,212,156	2,680,911	2,183,932	2,006,991	36,028,988	Autocar	1980 9
222,581	220,278	159,498	136,476	102,840	119,470	1,703,368	1981 10	
22,331	22,738	16,275	11,694	7,139	6,367	151,995	Même jour	1980 11
244,912	243,016	175,773	148,170	109,979	125,837	1,855,363	1981 11	
103,062	136,249	24,206	1,023	27	6	352,263	Une nuit ou plus	1980 12
85,790	79,047	25,772	5,086	1,002	445	264,380	1981 12	
188,852	215,296	49,978	6,109	1,029	451	616,643	Chemin de fer	1980 15
5,830,917	6,157,903	3,437,907	2,835,190	2,294,940	2,133,279	38,500,994	1981 16	
							Autres moyens	1980 17
								1981 18
							Total, par terre	1980 19
								1981 20
							Par air:	
222,581	220,278	159,498	136,476	102,840	119,470	1,703,368	Commercial	1980 21
22,331	22,738	16,275	11,694	7,139	6,367	151,995	1981 22	
244,912	243,016	175,773	148,170	109,979	125,837	1,855,363	Privé	1980 23
103,062	136,249	24,206	1,023	27	6	352,263	1981 24	
85,790	79,047	25,772	5,086	1,002	445	264,380	Total, par air	1980 25
188,852	215,296	49,978	6,109	1,029	451	616,643	1981 26	
5,830,917	6,157,903	3,437,907	2,835,190	2,294,940	2,133,279	38,500,994	Par mer:	
							Commercial	1980 27
								1981 28
							Privé	1980 29
								1981 30
							Total, par mer	1980 31
								1981 32
							Total	1980 33
								1981 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
54,502	62,335	39,610	26,247	11,522	6,566	311,143	Par terre (via les États-Unis):	
99,183	117,163	59,442	31,891	15,033	12,942	480,447	Même jour	1980 35
153,685	179,498	99,052	58,138	26,555	19,508	791,590	1981 36	
192,557	151,656	102,006	48,143	29,734	54,499	952,240	Une nuit ou plus	1980 37
65,319	64,174	42,187	33,172	22,509	22,973	411,132	1981 38	
257,876	215,830	144,193	81,315	52,243	77,472	1,363,372	Total, par terre	1980 39
936	1,121	648	342	87	59	4,705	1981 40	
1,006	990	489	19	26	-	3,346	Par air:	
1,942	2,111	1,137	361	113	59	8,051	Entrée directe	1980 41
413,503	397,439	244,382	139,814	78,911	97,039	2,163,013	1981 42	
6,244,420	6,555,342	3,682,289	2,975,004	2,373,851	2,230,318	40,664,007	Entrée via les États-Unis	1980 43
							1981 44	
							Total, par air	1980 45
								1981 46
							Par mer:	
							Entrée directe	1980 47
								1981 48
							Entrée via les États-Unis	1980 49
								1981 50
							Total, par mer	1980 51
								1981 52
							Total	1980 53
								1981 54
							Total global	1980 55
								1981 56

Canada

TABLE 3B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Europe:								
1	Austria	1980 329	772	587	782	1,812	1,890	6,172
2	.....	1981 389	347	478	808	1,597	1,861	5,480
3	Belgium	1980 499	637	1,027	1,649	2,468	2,893	9,173
4	.....	1981 616	625	839	1,574	1,887	2,782	8,323
5	Bulgaria	1980 25	37	11	22	55	68	218
6	.....	1981 7	14	31	39	37	82	210
7	Czechoslovakia	1980 138	198	152	241	499	663	1,891
8	.....	1981 86	78	258	274	487	737	1,920
9	Denmark	1980 340	402	552	992	1,533	4,693	8,512
10	.....	1981 367	391	535	1,256	1,402	3,818	7,569
11	Finland	1980 282	787	509	759	1,078	2,168	5,583
12	.....	1981 431	395	520	740	890	1,897	4,873
13	France	1980 2,796	3,463	4,273	7,515	11,655	14,489	44,191
14	.....	1981 3,188	3,352	4,639	7,498	12,330	15,047	46,054
15	Germany (Federal Republic)	1980 4,177	5,397	7,068	10,368	23,397	33,824	84,231
16	.....	1981 4,524	4,377	6,611	12,340	23,253	38,463	89,568
17	Greece	1980 677	550	1,035	992	1,409	1,916	6,579
18	.....	1981 669	593	790	1,152	1,432	2,178	6,814
19	Hungary	1980 121	84	146	243	722	1,444	2,760
20	.....	1981 133	135	181	307	662	1,556	2,974
21	Iceland	1980 23	34	60	57	79	164	417
22	.....	1981 36	22	40	47	97	260	502
23	Ireland (Republic)	1980 284	297	455	675	1,374	2,432	5,517
24	.....	1981 309	309	468	615	1,590	3,196	6,567
25	Italy	1980 1,644	2,198	2,606	4,607	5,347	7,039	23,439
26	.....	1981 2,575	2,136	2,737	4,190	6,192	7,712	25,542
27	Malta	1980 49	43	75	75	168	178	588
28	.....	1981 49	27	50	72	108	114	420
29	Netherlands, The	1980 1,588	1,679	2,024	3,133	10,973	17,133	36,530
30	.....	1981 1,744	1,554	2,177	4,021	9,494	13,309	32,299
31	Norway	1980 397	702	570	760	957	2,280	5,666
32	.....	1981 331	448	541	611	928	1,931	4,790
33	Poland	1980 364	664	444	553	1,470	1,856	5,351
34	.....	1981 628	875	577	928	1,471	1,924	6,403
35	Portugal	1980 489	559	882	902	1,391	1,474	5,697
36	.....	1981 369	360	672	947	1,431	1,482	5,261
37	Rumania	1980 40	47	77	77	137	193	547
38	.....	1981 54	33	70	99	115	163	556
39	Spain	1980 520	572	734	1,174	1,386	1,477	5,863
40	.....	1981 409	485	601	1,308	1,435	1,520	5,758
41	Sweden	1980 775	1,366	1,422	3,165	2,947	6,213	15,888
42	.....	1981 1,004	930	1,691	3,117	3,120	6,941	16,803
43	Switzerland	1980 1,337	1,657	2,027	2,885	5,465	6,999	20,370
44	.....	1981 1,181	1,158	1,932	2,972	5,158	6,665	19,066
45	Turkey	1980 130	101	155	200	345	427	1,358
46	.....	1981 181	123	176	223	318	384	1,405
47	United Kingdom	1980 9,287	11,813	14,295	20,050	59,317	86,573	201,335
48	.....	1981 10,586	9,962	13,849	25,807	61,513	84,383	206,100
49	U.S.S.R.	1980 416	701	470	598	417	377	2,979
50	.....	1981 178	207	429	488	286	651	2,239
51	Yugoslavia	1980 407	361	429	641	855	1,301	3,994
52	.....	1981 609	422	435	778	1,036	1,670	4,950
53	Other	1980 82	317	171	116	210	230	1,126
54	.....	1981 238	65	76	123	400	248	1,150
55	Total	1980 27,216	35,436	42,254	63,231	137,444	200,394	505,975
56	.....	1981 30,891	29,413	41,403	72,334	138,691	200,764	513,496
Africa:								
57	Algeria	1980 92	60	86	114	180	271	803
58	.....	1981 75	52	97	131	155	147	657
59	Egypt	1980 134	119	128	216	309	922	1,828
60	.....	1981 139	136	137	223	307	911	1,853
61	Nigeria	1980 156	103	193	176	299	394	1,321
62	.....	1981 161	131	187	213	363	408	1,463
63	South Africa	1980 394	324	491	692	1,426	2,439	5,766
64	.....	1981 521	363	518	994	1,556	2,492	6,444
65	Other	1980 565	581	820	1,030	1,401	2,150	6,547
66	.....	1981 860	514	774	1,165	1,911	2,109	7,333
67	Total	1980 1,341	1,187	1,718	2,228	3,615	6,176	16,265
68	.....	1981 1,756	1,196	1,713	2,726	4,292	6,067	17,750
Asia:								
69	China	1980 304	223	262	370	692	819	2,670
70	.....	1981 395	293	375	372	663	909	3,007
71	Hong Kong	1980 1,306	1,280	1,060	1,255	1,852	2,960	9,713
72	.....	1981 2,004	1,519	1,086	1,836	2,381	2,889	11,715
73	India	1980 720	1,056	1,242	2,342	6,534	7,097	18,991
74	.....	1981 1,144	1,199	1,550	2,292	6,790	8,311	21,286
75	Iran	1980 358	179	329	181	70	77	1,194
76	.....	1981 28	52	49	104	102	183	518

See footnote(s) at end of table.

TABEAU 3B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
							Europe:	
3,241	2,524	1,484	1,128	491	458	15,498	Autriche	1980 1
7,641	3,783	2,356	1,595	882	1,005	26,435	Belgique	1981 2
44	48	28	18	15	28	399	Bulgarie	1980 3
615	473	258	413	203	256	4,109	Tchécoslovaquie	1981 4
3,748	1,803	1,490	1,495	624	670	18,342	Danemark	1980 5
2,540	891	751	865	515	544	11,689	Finlande	1981 6
25,851	31,689	14,455	7,913	4,642	5,568	134,309	France	1980 7
53,155	47,647	26,878	13,506	5,882	6,233	237,532	Allemagne (République fédérale)	1981 8
2,648	2,528	1,437	1,204	974	1,436	16,806	Grèce	1980 9
1,507	897	383	325	225	309	6,406	Hongrie	1981 10
400	208	106	60	20	19	1,230	Islande	1980 11
2,640	2,946	2,088	1,519	421	645	15,776	Irlande (République d')	1981 12
10,657	14,715	5,485	3,988	3,682	3,816	65,782	Italie	1980 13
526	270	140	71	61	94	1,750	Malte	1981 14
26,670	13,782	10,258	4,939	2,493	3,348	98,020	Pays-Bas	1980 15
2,376	1,303	889	821	549	433	12,037	Norvège	1981 16
1,621	1,960	1,723	1,332	695	916	13,598	Pologne	1980 17
1,927	1,903	1,326	1,113	743	911	13,620	Portugal	1981 18
174	197	220	108	87	90	1,423	Roumanie	1980 19
2,641	4,081	1,566	1,262	963	733	17,109	Espagne	1981 20
5,482	3,045	3,030	3,337	1,795	1,466	34,043	Suède	1980 21
11,841	7,507	6,502	4,120	1,612	1,698	53,650	Suisse	1981 22
471	578	323	327	242	222	3,521	Turquie	1980 23
106,771	99,744	72,765	33,267	15,267	24,076	553,225	Royaume-Uni	1981 24
292	349	660	538	416	408	5,642	U.R.S.S.	1980 25
3,427	1,581	1,048	802	576	920	12,348	Yougoslavie	1981 26
269	344	1,014	289	448	63	3,553	Autres	1980 27
279,175	246,796	158,663	86,355	44,523	56,365	1,377,852	Total	1980 55
								1981 56
							Afrique:	
365	352	208	105	80	193	2,106	Algérie	1980 57
1,241	1,183	576	248	198	275	5,549	Égypte	1981 58
588	776	395	269	169	257	3,775	Nigeria	1980 59
2,608	2,271	1,858	1,091	582	1,156	15,332	Afrique du Sud	1981 60
3,051	3,089	2,466	1,353	848	1,243	18,597	Autres	1980 61
7,853	7,671	5,503	3,066	1,877	3,124	45,359	Total	1980 62
								1981 63
							Asie:	
1,077	1,124	666	667	421	423	7,048	Chine	1980 64
5,772	7,952	2,788	1,322	1,016	2,276	30,839	Hong-Kong	1981 65
8,110	8,592	5,473	3,514	2,274	1,593	48,547	Inde	1980 66
107	120	105	27	55	50	1,658	Iran	1981 67
								1980 68

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Canada

TABLE 3B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Asia - Concluded:								
1	Israel	1980 567	742	1,205	1,702	3,156	5,883	13,255
2	1981	697	671	1,230	1,962	3,709	8,419	16,688
3	Japan	1980 3,431	5,403	6,825	10,126	15,143	23,131	64,059
4	1981	4,002	4,944	6,477	8,000	13,775	21,263	58,461
5	Korea, South	1980 240	358	416	470	670	950	3,104
6	1981	226	432	533	533	952	1,249	3,925
7	Lebanon	1980 139	118	200	212	315	455	1,439
8	1981	146	131	224	200	287	617	1,605
9	Malaysia	1980 706	184	215	707	1,089	1,898	4,799
10	1981	891	435	301	896	1,495	1,874	5,892
11	Pakistan	1980 152	122	208	309	488	847	2,126
12	1981	185	163	229	373	476	725	2,151
13	Philippines	1980 427	349	636	1,865	2,039	1,627	6,943
14	1981	405	483	660	1,613	2,277	1,589	7,027
15	Singapore	1980 165	103	191	343	904	1,638	3,344
16	1981	243	273	217	538	776	2,236	4,283
17	Taiwan	1980 181	253	351	475	886	1,381	3,527
18	1981	220	270	273	414	1,064	983	3,224
19	Other	1980 731	707	846	1,164	1,892	3,537	8,877
20	1981	855	699	1,046	1,493	2,297	3,654	10,044
21	Total	1980 9,427	11,077	13,986	21,521	35,730	52,300	144,041
22	1981	11,441	11,564	14,250	20,626	37,044	54,901	149,826
North America, Central America and Caribbean:								
23	Bahamas	1980 163	195	284	211	317	608	1,778
24	1981	198	206	283	304	605	1,776	5,008
25	Barbados	1980 152	144	271	427	641	762	2,397
26	1981	170	120	217	393	477	651	2,028
27	Bermuda	1980 361	307	320	421	563	657	2,629
28	1981	418	364	334	413	701	624	2,854
29	Cuba	1980 64	122	150	88	130	175	729
30	1981	67	70	92	112	93	174	608
31	Dominican Republic	1980 116	157	113	144	145	319	994
32	1981	123	131	131	207	174	365	1,131
33	Haiti	1980 370	277	328	484	525	1,101	3,085
34	1981	376	207	204	358	408	544	2,097
35	Jamaica	1980 751	736	975	1,509	1,802	2,392	8,165
36	1981	617	644	733	1,409	1,611	2,270	7,284
37	Mexico	1980 1,004	952	3,260	2,835	4,088	5,934	18,073
38	1981	1,359	1,409	2,042	5,700	5,064	5,651	21,225
39	St. Pierre and Miquelon	1980 304	244	399	454	322	582	2,305
40	1981	329	246	374	603	425	443	2,420
41	Trinidad and Tobago	1980 513	440	697	1,071	1,463	2,218	6,402
42	1981	612	434	659	1,258	1,576	2,730	7,269
43	Other	1980 598	548	744	1,031	1,545	2,787	7,253
44	1981	679	540	718	1,166	1,306	1,819	6,228
45	Total	1980 4,396	4,122	7,541	8,675	11,541	17,535	53,810
46	1981	4,930	4,363	5,710	11,902	12,139	15,876	54,920
South America:								
47	Argentina	1980 894	1,276	820	919	1,632	1,781	7,322
48	1981	1,396	1,221	886	949	1,426	1,322	7,200
49	Brazil	1980 690	577	558	981	1,621	1,735	6,162
50	1981	863	770	643	1,097	1,719	1,474	6,566
51	Colombia	1980 210	139	218	364	607	1,373	2,911
52	1981	248	134	186	426	571	1,176	2,741
53	Guyana	1980 296	239	373	499	634	801	2,842
54	1981	310	305	383	525	674	887	3,084
55	Venezuela	1980 522	470	781	878	1,127	1,845	5,623
56	1981	713	533	615	1,372	1,771	1,457	6,461
57	Other	1980 740	703	848	1,223	1,360	2,082	6,956
58	1981	807	872	1,145	1,221	1,787	2,212	8,044
59	Total	1980 3,352	3,404	3,598	4,864	6,981	9,617	31,816
60	1981	4,337	3,835	3,858	5,590	7,948	8,528	34,096
Oceania and other Ocean Islands:								
61	Australia	1980 2,679	1,984	3,630	5,064	8,118	9,000	30,475
62	1981	2,578	1,995	3,958	5,186	7,801	7,810	29,326
63	New Zealand	1980 665	644	726	1,179	2,013	2,727	7,954
64	1981	513	551	682	1,163	1,890	2,799	7,598
65	Other	1980 172	130	231	287	382	387	1,589
66	1981	169	174	262	373	407	429	1,814
67	Total	1980 3,516	2,758	4,587	6,530	10,513	12,114	40,018
68	1981	3,260	2,720	4,902	6,722	10,098	11,038	38,740
69	Grand total	1980 49,248	57,984	73,684	107,049	205,824	298,136	791,925
70	1981	56,615	53,091	71,836	119,900	210,212	297,174	808,828

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 3B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
10,380	10,170	5,947	3,244	1,736	1,088	45,820	Asie – fin:	
							Israël	1980 1
21,955	33,416	18,927	11,918	7,041	4,937	162,253	..... 1981 2	
							Japon	1980 3
1,206	1,483	647	766	430	489	8,125	..... 1981 4	
							Corée du Sud	1980 5
686	744	497	281	226	253	4,126	..... 1981 6	
							Liban	1980 7
865	2,462	1,477	721	887	1,286	12,497	..... 1981 8	
							Malaisie	1980 9
1,105	1,162	692	319	271	262	5,937	..... 1981 10	
							Pakistan	1980 11
1,793	1,627	1,374	1,135	727	696	14,295	..... 1981 12	
							Philippines	1980 13
836	953	675	515	570	853	7,746	..... 1981 14	
							Singapour	1980 15
1,796	2,230	1,110	615	434	452	10,164	..... 1981 16	
							Taiwan	1980 17
4,907	5,086	2,509	1,727	1,102	1,566	25,774	..... 1981 18	
							Autres	1980 19
							..... 1981 20	
60,595	77,121	42,887	26,771	17,190	16,224	384,829	Total	1980 21
							..... 1981 22	
							Amérique du Nord, Amérique centrale et	
							Antilles:	
845	713	473	349	240	355	4,753	Bahamas	1980 23
							..... 1981 24	
1,834	1,936	882	373	291	479	8,192	Barbade	1980 25
							..... 1981 26	
1,264	1,444	867	580	487	872	8,143	Bermudes	1980 27
							..... 1981 28	
144	212	217	100	98	92	1,592	Cuba	1980 29
							..... 1981 30	
244	600	243	174	109	133	2,497	Dominicaine (République)	1980 31
							..... 1981 32	
1,527	1,703	1,215	313	266	329	8,438	Haïti	1980 33
							..... 1981 34	
5,154	5,988	3,187	1,721	1,174	1,887	27,276	Jamaïque	1980 35
							..... 1981 36	
14,759	11,206	4,821	3,552	2,176	3,730	58,317	Mexique	1980 37
							..... 1981 38	
969	1,458	928	448	349	267	6,724	St. Pierre-et-Miquelon	1980 39
							..... 1981 40	
7,249	8,113	3,000	1,377	950	1,805	28,896	Trinité et Tobago	1980 41
							..... 1981 42	
3,190	2,782	1,684	1,063	1,041	1,205	18,218	Autres	1980 43
							..... 1981 44	
37,179	36,155	17,517	10,050	7,181	11,154	173,046	Total	1980 45
							..... 1981 46	
							Amérique du Sud:	
3,073	2,720	1,915	1,314	897	968	18,209	Argentine	1980 47
							..... 1981 48	
3,942	2,182	1,504	1,369	774	751	16,684	Brésil	1980 49
							..... 1981 50	
1,898	1,301	624	395	345	258	7,732	Colombie	1980 51
							..... 1981 52	
1,290	1,908	892	516	380	624	8,452	Guyane	1980 53
							..... 1981 54	
2,814	8,120	3,281	1,272	730	1,718	23,558	Venezuela	1980 55
							..... 1981 56	
2,404	2,510	2,092	1,288	1,006	1,016	17,272	Autres	1980 57
							..... 1981 58	
15,421	18,741	10,308	6,154	4,132	5,335	91,907	Total	1980 59
							..... 1981 60	
							Océanie et autres îles océaniques:	
8,854	7,698	7,087	5,328	2,932	3,593	65,967	Australie	1980 61
							..... 1981 62	
3,860	2,765	1,986	1,781	853	918	20,117	Nouvelle-Zélande	1980 63
							..... 1981 64	
566	492	431	309	223	326	3,936	Autres	1980 65
							..... 1981 66	
13,280	10,955	9,504	7,418	4,008	4,837	90,020	Total	1980 67
							..... 1981 68	
413,503	397,439	244,382	139,814	78,911	97,039	2,163,013	Total global	1980 69
							..... 1981 70	

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Canada

TABLE 3C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Returning from the United States(1)								
Land:								
1	Automobile	1980 1,781,037	1,702,037	2,182,608	2,315,860	2,490,400	2,660,346	13,132,288
2	1981 1,721,025	1,648,352	2,165,247	2,301,253	2,547,647	2,412,262	12,795,786	
3	Same day	1980 1,463,371	1,424,418	1,675,412	1,755,038	1,933,968	2,054,506	10,306,713
4	1981 1,390,200	1,390,132	1,696,364	1,730,120	1,962,640	1,883,717	10,053,173	
5	One night	1980 59,182	57,670	72,233	74,341	97,320	117,744	478,490
6	1981 55,758	53,936	70,760	73,215	100,037	104,111	457,817	
7	Two or more nights	1980 258,484	219,949	434,963	486,481	459,112	488,096	2,347,085
8	1981 275,067	204,284	398,123	497,918	484,970	424,434	2,284,796	
9	Bus	1980 94,986	109,527	137,096	118,231	127,262	130,732	717,834
10	1981 86,771	74,974	88,614	89,748	121,586	124,876	586,569	
11	Same day	1980 60,536	75,177	69,647	59,670	74,584	89,560	429,174
12	1981 51,575	40,032	37,978	40,637	65,599	83,744	319,565	
13	One or more nights	1980 34,450	34,350	67,449	58,561	52,678	41,172	288,660
14	1981 35,196	34,942	50,636	49,111	55,987	41,132	267,004	
15	Rail	1980 3,464	2,044	3,081	3,719	2,982	2,828	18,118
16	1981 3,552	2,048	3,486	4,885	3,809	3,939	21,719	
17	Other methods	1980 14,142	13,997	22,234	31,018	48,179	56,101	185,671
18	1981 13,397	15,585	23,470	28,512	49,281	53,528	183,773	
19	Total land	1980 1,893,629	1,827,605	2,345,019	2,468,828	2,668,823	2,850,007	14,053,911
20	1981 1,824,745	1,740,959	2,280,817	2,424,398	2,722,323	2,594,605	13,587,847	
Air:								
21	Commercial	1980 325,990	306,486	451,311	375,269	252,114	172,476	1,883,646
22	1981 342,382	293,131	444,589	374,397	271,732	176,135	1,902,366	
23	Private	1980 4,449	4,401	5,317	6,361	4,991	5,148	30,667
24	1981 4,399	4,425	5,806	6,103	5,891	5,636	32,260	
25	Total air	1980 330,439	310,887	456,628	381,630	257,105	177,624	1,914,313
26	1981 346,781	297,556	450,395	380,500	277,623	181,771	1,934,626	
Marine:								
27	Commercial	1980 1	2	8	11	8,200	28,667	36,889
28	1981 19	3	1	-	5,892	27,029	32,944	
29	Private	1980 107	58	148	1,139	6,093	11,633	19,178
30	1981 195	132	357	2,020	7,499	12,403	22,606	
31	Total marine	1980 108	60	156	1,150	14,293	40,300	56,067
32	1981 214	135	358	2,020	13,391	39,432	55,550	
33	Total	1980 2,224,176	2,138,552	2,801,803	2,851,608	2,940,221	3,067,931	16,024,291
34	1981 2,171,740	2,038,650	2,731,570	2,806,918	3,013,337	2,815,808	15,578,023	
Returning from countries other than the United States(2)								
Land (Via the U.S.A.):								
35	1980	780	752	2,032	1,220	798	821	6,403
36	1981	895	748	1,124	917	631	535	4,850
Air:								
37	Returning direct	1980 156,210	123,155	156,181	111,075	94,293	88,326	729,240
38	1981 142,860	97,028	128,529	104,953	95,562	77,711	646,643	
39	Returning via the U.S.A.	1980 26,551	22,945	28,244	18,533	15,665	12,859	124,797
40	1981 29,883	23,024	29,482	21,136	18,307	11,487	133,319	
41	Total air	1980 182,761	146,100	184,425	129,608	109,958	101,185	854,037
42	1981 172,743	120,052	158,011	126,089	113,869	89,198	779,962	
Marine:								
43	Returning direct	1980 34	128	14	219	761	944	2,100
44	1981 51	60	161	204	1,064	695	2,235	
45	Returning via the U.S.A.	1980 -	2	13	2	6	5	28
46	1981 -	10	14	8	26	4	62	
47	Total marine	1980 34	130	27	221	767	949	2,128
48	1981 51	70	175	212	1,090	699	2,297	
49	Total	1980 183,575	146,982	186,484	131,049	111,523	102,955	862,568
50	1981 173,689	120,870	159,310	127,218	115,590	90,432	787,109	
51	Grand total	1980 2,407,751	2,285,534	2,988,287	2,982,657	3,051,744	3,170,886	16,886,859
52	1981 2,345,429	2,159,520	2,890,880	2,934,136	3,128,927	2,906,240	16,365,132	

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 3C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Canada

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
3,707,437	4,085,155	2,517,813	2,299,334	1,994,521	1,725,547	29,462,095	Par terre:	
2,452,984	2,670,116	1,851,247	1,755,933	1,627,889	1,445,512	22,110,394	Automobile	1980 1
165,485	189,872	104,468	88,826	74,500	53,859	1,155,500	1981 2	
1,088,968	1,225,167	562,098	454,575	292,132	226,176	6,196,201	Même jour	1980 3
							1981 4	
125,166	123,189	107,744	121,156	96,153	77,557	1,368,799	Une nuit	1980 5
74,390	66,702	62,872	68,924	64,336	55,835	822,233	1981 6	
50,776	56,487	44,872	52,232	31,817	21,722	546,566	Deux nuits ou plus	1980 7
							1981 8	
4,615	6,884	3,877	2,435	2,597	2,947	41,473	Autocar	1980 9
72,634	73,977	38,879	24,234	18,227	12,612	426,234	1981 10	
							Même jour	1980 11
							1981 12	
							Une nuit ou plus	1980 13
							1981 14	
							Chemin de fer	1980 15
							1981 16	
							Autres moyens	1980 17
							1981 18	
3,909,852	4,289,205	2,668,313	2,447,159	2,111,498	1,818,663	31,298,601	Total, par terre	1980 19
							1981 20	
176,674	208,808	169,949	222,327	249,549	212,458	3,123,411	Par air:	
5,807	6,169	5,486	5,949	4,847	3,612	62,537	Commercial	1980 21
							1981 22	
182,481	214,977	175,435	228,276	254,396	216,070	3,185,948	Privé	1980 23
							1981 24	
							Total, par air	1980 25
							1981 26	
60,518	62,829	18,461	1,473	10	5	180,185	Par mer:	
23,011	24,289	8,984	2,704	366	133	78,665	Commercial	1980 27
							1981 28	
83,529	87,118	27,445	4,177	376	138	258,850	Privé	1980 29
							1981 30	
							Total, par mer	1980 31
							1981 32	
4,175,862	4,591,300	2,871,193	2,679,612	2,366,270	2,034,871	34,743,399	Total	1980 33
							1981 34	
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
1,771	1,242	1,036	954	379	454	12,239	Par terre (via les États-Unis):	
							1980	35
							1981	36
111,807	165,491	119,594	89,733	66,439	61,258	1,343,562	Par air:	
13,230	19,966	13,210	13,229	16,452	15,072	215,956	Rentrée directe	1980 37
							1981 38	
125,037	185,457	132,804	102,962	82,891	76,330	1,559,518	Rentrée via les États-Unis	1980 39
							1981 40	
							Total, par air	1980 41
							1981 42	
5,734	4,292	869	192	31	39	13,257	Par mer:	
14	9	27	3	4	-	85	Rentrée directe	1980 43
							1981 44	
5,748	4,301	896	195	35	39	13,342	Rentrée via les États-Unis	1980 45
							1981 46	
							Total, par mer	1980 47
							1981 48	
132,556	191,000	134,736	104,111	83,305	76,823	1,585,099	Total	1980 49
							1981 50	
4,308,418	4,782,300	3,005,929	2,783,723	2,449,575	2,111,694	36,328,498	Total global	1980 51
							1981 52	

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Canada

TABLE 3D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No	Type of vehicle	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
		United States vehicles						
	Automobile:							
1	Same day	1980 620,249	702,951	843,758	968,300	1,150,034	1,227,148	5,512,440
2		1981 888,454	1,017,931	1,314,250	1,245,633	1,328,623	1,247,094	7,041,985
3	One night	1980 23,437	26,877	29,796	35,185	53,188	78,929	247,412
4		1981 27,360	30,321	33,453	36,674	55,253	75,861	258,922
5	Two or more nights	1980 53,423	72,497	77,531	107,139	217,641	301,178	829,409
6		1981 60,519	70,472	80,864	114,100	220,260	293,399	839,614
7	Total	1980 697,109	802,325	951,085	1,110,624	1,420,863	1,607,255	6,589,261
8		1981 976,333	1,118,724	1,428,567	1,396,407	1,604,136	1,616,354	8,140,521
9	Trucks used commercially	1980 85,149	81,485	86,950	80,287	81,208	80,130	495,209
10		1981 80,174	77,259	97,311	93,703	92,323	97,007	537,777
11	Other vehicles	1980 352	1,347	1,357	3,551	9,113	14,010	29,730
12		1981 735	986	1,551	3,146	9,791	15,738	31,947
13	Total	1980 782,610	885,157	1,039,392	1,194,462	1,511,184	1,701,395	7,114,200
14		1981 1,057,242	1,196,969	1,527,429	1,493,256	1,706,250	1,729,099	8,710,245
		Canadian vehicles						
	Automobile:							
15	Same day	1980 697,372	685,702	777,675	813,149	884,227	911,290	4,769,415
16		1981 674,098	670,305	797,164	807,739	898,543	866,717	4,714,566
17	One night	1980 29,395	29,151	34,891	35,964	46,693	54,285	230,379
18		1981 27,390	26,504	34,003	34,982	46,917	48,592	218,388
19	Two or more nights	1980 98,196	89,165	160,547	188,139	180,262	189,462	905,771
20		1981 103,564	83,363	151,772	192,234	191,206	168,640	890,779
21	Total	1980 824,963	804,018	973,113	1,037,252	1,111,182	1,155,037	5,905,565
22		1981 805,052	780,172	982,939	1,034,955	1,136,666	1,083,949	5,823,733
23	Trucks used commercially	1980 107,435	102,715	105,896	98,492	100,402	95,613	610,553
24		1981 103,705	100,327	120,184	117,353	116,890	119,763	678,222
25	Other vehicles	1980 683	1,520	3,127	8,916	17,131	19,321	50,698
26		1981 1,608	1,794	4,091	7,524	16,861	20,486	52,364
27	Total	1980 933,081	908,253	1,082,136	1,144,660	1,228,715	1,269,971	6,566,816
28		1981 910,365	882,293	1,107,214	1,159,832	1,270,417	1,224,198	6,554,319
		Total vehicles						
	Automobile:							
29	Same day	1980 1,317,621	1,388,653	1,621,433	1,781,449	2,034,261	2,138,438	10,281,855
30		1981 1,562,552	1,688,236	2,111,414	2,053,372	2,227,166	2,113,811	11,756,551
31	One night	1980 52,832	56,028	64,687	71,149	99,881	133,214	477,791
32		1981 54,750	56,825	67,456	71,656	102,170	124,453	477,310
33	Two or more nights	1980 151,619	161,662	238,078	295,278	397,903	490,640	1,735,180
34		1981 164,083	153,835	232,636	306,334	411,466	462,039	1,730,393
35	Total	1980 1,522,072	1,606,343	1,924,198	2,147,876	2,532,045	2,762,292	12,494,826
36		1981 1,781,385	1,898,896	2,411,506	2,431,362	2,740,802	2,700,303	13,964,254
37	Trucks used commercially	1980 192,584	184,200	192,846	178,779	181,610	175,743	1,105,762
38		1981 183,879	177,586	217,495	211,056	209,213	216,770	1,215,999
39	Other vehicles	1980 1,035	2,867	4,484	12,467	26,244	33,331	80,428
40		1981 2,343	2,780	5,642	10,670	26,652	36,224	84,311
41	Total	1980 1,715,691	1,793,410	2,121,528	2,339,122	2,739,899	2,971,366	13,681,016
42		1981 1,967,607	2,079,262	2,634,643	2,653,088	2,976,667	2,953,297	15,264,564

TABLEAU 3D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis								
1,457,884	1,484,603	1,114,046	1,012,945	912,673	884,691	12,379,282	Automobile:	
							Même jour	1980 1 1981 2
120,379	126,560	66,677	53,168	35,153	29,331	678,680	Une nuit	1980 3 1981 4
455,668	505,567	234,884	164,434	95,259	86,746	2,371,967	Deux nuits ou plus	1980 5 1981 6
2,033,931	2,116,730	1,415,607	1,230,547	1,043,085	1,000,768	15,429,929	Total	1980 7 1981 8
73,568	72,433	83,864	90,699	80,701	74,487	970,961	Camions commerciaux	1980 9 1981 10
25,112	23,602	7,565	2,015	510	251	88,785	Autres véhicules	1980 11 1981 12
2,132,611	2,212,765	1,507,036	1,323,261	1,124,296	1,075,506	16,489,675	Total	1980 13 1981 14
Véhicules du Canada								
1,025,992	1,097,028	856,049	819,997	760,701	696,197	10,025,379	Automobile:	
							Même nuit	1980 15 1981 16
71,448	81,063	49,811	42,219	35,489	27,231	537,640	Une nuit	1980 17 1981 18
373,123	420,177	218,269	179,943	118,233	91,479	2,306,995	Deux nuits ou plus	1980 19 1981 20
1,470,563	1,598,268	1,124,129	1,042,159	914,423	814,907	12,870,014	Total	1980 21 1981 22
87,648	92,526	104,407	116,768	105,707	99,408	1,217,017	Camions commerciaux	1980 23 1981 24
24,991	24,330	10,514	4,594	1,541	352	117,020	Autres véhicules	1980 25 1981 26
1,583,202	1,715,124	1,239,050	1,163,521	1,021,671	914,667	14,204,051	Total	1980 27 1981 28
Total, véhicules								
2,483,876	2,581,631	1,970,095	1,832,942	1,673,374	1,580,888	22,404,661	Automobile:	
							Même jour	1980 29 1981 30
191,827	207,623	116,488	95,387	70,642	56,562	1,216,320	Une nuit	1980 31 1981 32
828,791	925,744	453,153	344,377	213,492	178,225	4,678,962	Deux nuits ou plus	1980 33 1981 34
3,504,494	3,714,998	2,539,736	2,272,706	1,957,508	1,815,675	28,299,943	Total	1980 35 1981 36
161,216	164,959	188,271	207,467	186,408	173,895	2,187,978	Camions commerciaux	1980 37 1981 38
50,103	47,932	18,079	6,609	2,051	603	205,805	Autres véhicules	1980 39 1981 40
3,715,813	3,927,889	2,746,086	2,486,782	2,145,967	1,990,173	30,693,726	Total	1980 41 1981 42

SECTION 2

PROVINCE OF ENTRY DETAIL



DÉTAILS PAR PROVINCE D'ENTRÉE

Newfoundland

TABLE 4A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Residents of the United States								
Land:								
1	Automobile 1980	-	-	-	-	-	-	-
2	1981	-	-	-	-	-	-	-
3	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
4	1981	-	-	-	-	-	-	-
5	One night 1980	-	-	-	-	-	-	-
6	1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Two or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
8	1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Bus 1980	-	-	-	-	-	-	-
10	1981	-	-	-	-	-	-	-
11	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
12	1981	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
14	1981	-	-	-	-	-	-	-
15	Rail 1980	-	-	-	-	-	-	-
16	1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods 1980	-	-	-	-	-	-	-
18	1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Total land 1980	-	-	-	-	-	-	-
20	1981	-	-	-	-	-	-	-
Air:								
21	Commercial 1980	438	69	8	31	40	33	619
22	1981	15	257	62	24	94	20	472
23	Private 1980	166	71	115	204	210	259	1,025
24	1981	134	127	123	149	200	296	1,029
25	Total air 1980	604	140	123	235	250	292	1,644
26	1981	149	384	185	173	294	316	1,501
Marine:								
27	Commercial 1980	-	-	1	-	8	31	40
28	1981	-	-	1	9	7	26	43
29	Private 1980	-	-	-	-	-	9	9
30	1981	-	-	-	-	22	-	22
31	Total marine 1980	-	-	1	-	8	40	49
32	1981	-	-	1	9	29	26	65
33	Total 1980	604	140	124	235	258	332	1,693
34	1981	149	384	186	182	323	342	1,566
Residents of countries other than the United States								
Land(via the U.S.A.):								
35	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
36	1981	-	-	-	-	-	-	-
37	One or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
38	1981	-	-	-	-	-	-	-
39	Total land 1980	-	-	-	-	-	-	-
40	1981	-	-	-	-	-	-	-
Air:								
41	Entering direct 1980	650	811	342	374	543	479	3,199
42	1981	273	113	440	469	409	818	2,522
43	Entering via the U.S.A. 1980	43	129	32	73	70	32	379
44	1981	29	17	115	66	71	108	406
45	Total air 1980	693	940	374	447	613	511	3,578
46	1981	302	130	555	535	480	926	2,928
Marine:								
47	Entering direct 1980	92	96	177	147	103	204	819
48	1981	16	66	69	224	118	215	708
49	Entering via the U.S.A. 1980	-	-	-	39	-	-	39
50	1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Total marine 1980	92	96	177	186	103	204	858
52	1981	16	66	69	224	118	215	708
53	Total 1980	785	1,036	551	633	716	715	4,436
54	1981	318	196	624	759	598	1,141	3,636
55	Grand total 1980	1,389	1,176	675	868	974	1,047	6,129
56	1981	467	580	810	941	921	1,483	5,202

TABLEAU 4A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Terre-Neuve

[illegible]

Newfoundland

TABLE 4B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Europe:								
1	Austria 1980	3	1	9	4	3	2	22
2	..... 1981	1	1	5	2	7	8	24
3	Belgium 1980	1	1	2	3	1	2	10
4	..... 1981	10	-	-	4	4	8	26
5	Bulgaria 1980	-	-	-	-	-	-	-
6	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Czechoslovakia 1980	-	-	-	1	2	2	3
8	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Denmark 1980	3	3	5	9	6	14	40
10	..... 1981	4	7	9	25	15	23	83
11	Finland 1980	-	1	5	-	1	5	12
12	..... 1981	-	-	-	1	-	5	6
13	France 1980	3	19	8	47	19	47	143
14	..... 1981	6	4	7	13	56	173	259
15	Germany (Federal Republic) 1980	19	265	49	30	42	46	451
16	..... 1981	7	6	18	12	33	68	144
17	Greece 1980	5	1	5	2	3	1	17
18	..... 1981	2	-	4	1	6	-	13
19	Hungary 1980	-	-	-	-	-	1	1
20	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
21	Iceland 1980	-	-	-	-	-	2	2
22	..... 1981	-	-	6	-	-	-	6
23	Ireland (Republic) 1980	3	9	1	7	2	17	39
24	..... 1981	7	3	10	3	8	14	45
25	Italy 1980	2	3	12	3	6	-	26
26	..... 1981	2	5	58	2	7	8	82
27	Malta 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Netherlands, The 1980	6	5	6	6	5	8	36
30	..... 1981	1	7	1	1	7	6	23
31	Norway 1980	13	27	36	24	23	18	141
32	..... 1981	2	12	8	6	10	14	52
33	Poland 1980	116	160	-	-	-	-	276
34	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
35	Portugal 1980	39	3	1	-	2	3	48
36	..... 1981	-	-	5	-	2	2	9
37	Rumania 1980	-	-	-	-	-	-	-
38	..... 1981	-	-	-	-	2	-	2
39	Spain 1980	7	5	-	4	1	1	18
40	..... 1981	1	4	1	10	1	4	21
41	Sweden 1980	2	13	9	12	10	7	53
42	..... 1981	4	-	8	-	12	1	25
43	Switzerland 1980	209	8	4	17	236	5	479
44	..... 1981	7	4	6	10	13	10	50
45	Turkey 1980	-	-	-	-	-	-	-
46	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
47	United Kingdom 1980	239	392	100	131	177	287	1,326
48	..... 1981	60	73	118	141	141	293	826
49	U.S.S.R. 1980	-	-	-	121	-	-	121
50	..... 1981	56	-	217	264	117	261	915
51	Yugoslavia 1980	-	-	-	-	2	-	-
52	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Other 1980	-	-	78	-	-	-	78
54	..... 1981	84	-	1	-	-	2	87
55	Total 1980	670	916	330	421	539	468	3,344
56	..... 1981	254	126	482	495	443	900	2,700
Africa:								
57	Algeria 1980	-	-	1	-	-	-	1
58	..... 1981	-	-	1	-	1	-	1
59	Egypt 1980	2	-	-	-	-	1	3
60	..... 1981	1	-	-	-	-	-	1
61	Nigeria 1980	-	-	-	-	1	-	1
62	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
63	South Africa 1980	1	-	-	-	4	4	9
64	..... 1981	1	-	-	-	-	-	1
65	Other 1980	1	1	1	-	5	2	10
66	..... 1981	-	-	-	3	2	-	5
67	Total 1980	4	1	2	-	10	7	24
68	..... 1981	2	-	-	3	3	-	8
Asia:								
69	China 1980	-	-	-	-	-	-	-
70	..... 1981	-	-	1	-	-	-	1
71	Hong Kong 1980	-	-	-	-	-	-	-
72	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
73	India 1980	1	2	1	3	5	11	23
74	..... 1981	3	1	2	3	10	8	27
75	Iran 1980	-	-	-	-	-	-	-
76	..... 1981	-	-	-	-	1	-	1

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 4B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Terre-Neuve

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
Europe:								
10	2	3	-	4	2	43	Autriche	1980 1
1	3	3	5	1	-	23	Belgique	1981 2
-	10	-	-	-	-	10	Bulgarie	1980 3
-	-	1	-	-	-	4	Tchécoslovaquie	1981 4
10	5	5	3	7	22	92	Danemark	1980 5
-	10	-	1	1	7	31	Finlande	1981 6
133	122	90	42	3	13	546	France	1980 7
46	24	34	23	44	10	632	Allemagne (République fédérale)	1981 8
1	-	1	1	-	4	24	Grèce	1980 9
1	-	-	-	-	-	2	Hongrie	1981 10
1	-	-	-	-	3	6	Islande	1980 11
11	3	-	1	6	4	64	Irlande (République d')	1981 12
11	30	4	5	5	4	85	Italie	1980 13
2	-	-	-	-	-	2	Malte	1981 14
39	39	36	18	2	4	174	Pays-Bas	1980 15
11	37	56	31	10	-	286	Norvège	1981 16
3	-	149	154	-	-	582	Pologne	1980 17
7	2	5	-	1	4	67	Portugal	1981 18
-	-	-	-	-	-	-	Roumanie	1980 19
5	13	6	6	1	6	55	Espagne	1981 20
3	11	6	2	3	6	84	Suède	1980 21
13	6	9	7	9	-	523	Suisse	1981 22
-	-	-	-	-	-	-	Turquie	1980 23
416	363	217	118	77	227	2,744	Royaume-Uni	1981 24
-	-	-	-	178	209	508	U.R.S.S.	1980 25
-	-	-	-	-	-	2	Yougoslavie	1981 26
-	1	-	2	-	-	81	Autres	1980 27
724	681	625	419	352	525	6,670	Total	1980 55
								1981 56
Afrique:								
-	-	-	-	-	-	1	Algérie	1980 57
-	-	-	1	-	-	4	Égypte	1981 58
4	2	-	-	-	-	7	Nigeria	1980 59
-	4	-	-	1	-	14	Afrique du Sud	1981 60
4	2	5	-	-	3	24	Autres	1980 61
8	8	5	1	1	3	50	Total	1980 62
								1981 63
Asie:								
-	-	-	-	-	-	-	Chine	1980 64
-	-	1	-	-	-	1	Hong-Kong	1981 65
2	-	-	-	1	2	28	Inde	1980 66
-	-	-	-	-	-	-	Iran	1981 67
								1980 68

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Newfoundland

TABLE 4B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Asia - Concluded:								
1	Israel	1980	3	-	2	-	4	11
2	1981	-	-	18	2	3	3	26
3	Japan	1980	-	-	-	-	1	1
4	1981	-	2	1	-	-	2	5
5	Korea, South	1980	1	1	-	-	-	3
6	1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Lebanon	1980	-	-	-	1	-	1
8	1981	-	-	3	-	-	-	3
9	Malaysia	1980	1	1	-	5	-	7
10	1981	-	-	1	-	-	-	1
11	Pakistan	1980	-	-	-	-	1	1
12	1981	-	-	-	-	-	-	-
13	Philippines	1980	3	-	2	3	-	8
14	1981	-	-	1	1	-	-	2
15	Singapore	1980	-	-	-	3	-	3
16	1981	-	-	-	1	-	2	3
17	Taiwan	1980	-	-	-	-	-	-
18	1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Other	1980	2	1	4	-	1	12
20	1981	-	-	3	17	7	6	33
21	Total	1980	11	4	9	11	17	70
22	1981	3	3	30	24	21	21	102
North America, Central America and Caribbean:								
23	Bahamas	1980	-	-	-	-	2	2
24	1981	-	-	-	-	-	-	-
25	Barbados	1980	-	-	-	-	-	-
26	1981	-	-	-	-	-	-	-
27	Bermuda	1980	-	-	-	-	3	3
28	1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Cuba	1980	-	5	-	-	-	5
30	1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Dominican Republic	1980	-	-	-	-	-	-
32	1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Haiti	1980	-	-	-	-	-	-
34	1981	-	-	-	-	-	-	-
35	Jamaica	1980	-	-	-	-	-	-
36	1981	-	-	-	-	-	2	2
37	Mexico	1980	-	-	-	10	-	10
38	1981	14	-	9	-	11	3	37
39	St. Pierre and Miquelon	1980	93	113	199	132	210	945
40	1981	36	66	96	235	114	199	746
41	Trinidad and Tobago	1980	1	-	-	-	-	1
42	1981	-	-	-	-	-	-	-
43	Other	1980	-	2	1	1	-	4
44	1981	-	-	-	-	2	-	2
45	Total	1980	94	113	206	143	215	970
46	1981	50	66	105	235	127	204	787
South America:								
47	Argentina	1980	-	-	-	-	-	-
48	1981	-	-	-	-	-	-	-
49	Brazil	1980	-	-	-	2	-	2
50	1981	-	-	-	-	-	13	13
51	Colombia	1980	-	-	-	-	1	1
52	1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Guyana	1980	-	-	-	-	-	-
54	1981	-	-	-	-	-	-	-
55	Venezuela	1980	-	-	-	-	1	1
56	1981	-	-	4	-	-	-	4
57	Other	1980	-	1	-	-	-	1
58	1981	-	-	-	-	-	-	-
59	Total	1980	-	1	-	2	2	5
60	1981	-	-	4	-	-	13	17
Oceania and other Ocean Islands:								
61	Australia	1980	6	1	3	3	3	18
62	1981	9	-	2	2	3	3	19
63	New Zealand	1980	-	-	1	-	1	4
64	1981	-	-	1	-	1	-	2
65	Other	1980	-	-	-	-	1	1
66	1981	-	1	-	-	-	-	1
67	Total	1980	6	1	4	5	5	23
68	1981	9	1	3	2	4	3	22
69	Grand total	1980	785	1,036	551	633	715	4,436
70	1981	318	196	624	759	598	1,141	3,636

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 4B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin

Terre-Neuve

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
1	2	2	4	-	13	33	Asie – fin:	
							Israël	1980 1
3	1	1	-	2	-	8	Japon	1981 2
-	-	-	-	-	-	3	Corée du Sud	1980 3
-	1	-	-	-	-	2	Liban	1981 4
-	-	-	-	-	-	8	Malaisie	1980 5
-	-	-	-	-	-	1	Pakistan	1981 6
-	-	-	1	-	-	9	Philippines	1980 7
2	-	3	-	-	1	9	Singapour	1981 8
-	-	-	-	-	-	-	Taiwan	1980 9
12	2	2	13	4	3	48	Autres	1981 10
								1980 11
20	6	9	18	7	20	150	Total	1980 21
								1981 22
-	-	-	-	-	-	2	Amérique du Nord, Amérique centrale et	
-	-	-	-	-	-	-	Antilles:	
-	-	-	-	-	-	3	Bahamas	1980 23
2	4	5	2	-	3	21	Barbade	1981 24
-	-	-	-	-	-	-	Bermudes	1980 25
-	1	-	-	-	-	1	Cuba	1981 26
11	1	-	5	6	-	33	Dominicaine (République)	1980 27
373	754	308	173	99	77	2,729	Haïti	1981 28
-	-	-	-	-	-	1	Jamaïque	1980 29
-	16	-	-	-	-	20	Mexique	1981 30
							St. Pierre-et-Miquelon	1980 31
386	776	313	180	105	80	2,810	Trinité et Tobago	1981 32
							Autres	1980 33
								1981 34
							Total	1980 35
								1981 36
-	-	-	-	3	2	5	Amérique du Sud:	
2	-	8	-	1	-	13	Argentine	1980 47
-	-	-	-	-	-	1	Brésil	1981 48
-	-	-	-	-	-	-	Colombie	1980 49
-	2	-	-	-	-	3	Guyane	1981 50
-	-	-	-	-	-	1	Venezuela	1980 51
2	2	8	-	4	2	23	Autres	1981 52
								1980 53
5	3	6	6	1	1	40	Océanie et autres îles océaniques:	
-	-	2	2	-	-	8	Australie	1980 61
-	-	4	-	-	-	5	Nouvelle-Zélande	1981 62
5	3	12	8	1	1	53	Autres	1980 63
								1981 64
1,145	1,476	972	626	470	631	9,756	Total	1980 65
								1981 66
							Total global	1980 67
								1981 68
								1980 69
								1981 70

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Newfoundland

TABLE 4C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Returning from the United States(1)								
Land:								
1	Automobile 1980	-	-	-	-	-	-	-
2	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
3	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
4	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
5	One night 1980	-	-	-	-	-	-	-
6	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Two or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
8	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Bus 1980	-	-	-	-	-	-	-
10	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
11	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
12	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
14	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
15	Rail 1980	-	-	-	-	-	-	-
16	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods 1980	-	-	-	-	-	-	-
18	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Total land 1980	-	-	-	-	-	-	-
20	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
Air:								
21	Commercial 1980	20	-	-	626	688	17	1,351
22	..... 1981	-	1	1	380	795	84	1,261
23	Private 1980	-	-	5	2	-	-	7
24	..... 1981	3	-	-	-	-	-	3
25	Total air 1980	20	-	5	628	688	17	1,358
26	..... 1981	3	1	1	380	795	84	1,264
Marine:								
27	Commercial 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	..... 1981	-	-	-	-	1	-	1
29	Private 1980	-	-	-	-	8	4	12
30	..... 1981	-	-	-	-	13	-	13
31	Total marine 1980	-	-	-	-	8	4	12
32	..... 1981	-	-	-	-	14	-	14
33	Total 1980	20	-	5	628	696	21	1,370
34	..... 1981	3	1	1	380	809	84	1,278
Returning from countries other than the United States(2)								
Land (Via the U.S.A.):								
35	1980 1980	-	-	-	-	-	-	-
36	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
Air:								
37	Returning direct 1980	327	274	212	449	582	547	2,391
38	..... 1981	239	80	167	378	501	322	1,687
39	Returning via the U.S.A. 1980	-	-	-	3	-	-	3
40	..... 1981	-	1	-	-	2	2	5
41	Total air 1980	327	274	212	452	582	547	2,394
42	..... 1981	239	81	167	378	503	324	1,692
Marine:								
43	Returning direct 1980	34	128	13	208	730	881	1,994
44	..... 1981	51	59	138	202	1,033	660	2,143
45	Returning via the U.S.A. 1980	-	-	-	-	-	-	-
46	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine 1980	34	128	13	208	730	881	1,994
48	..... 1981	51	59	138	202	1,033	660	2,143
49	Total 1980	361	402	225	660	1,312	1,428	4,388
50	..... 1981	290	140	305	580	1,536	984	3,835
51	Grand total 1980	381	402	230	1,288	2,008	1,449	5,758
52	..... 1981	293	141	306	960	2,345	1,068	5,113

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 4C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Terre-Neuve

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre:	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1980 1
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 2
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 3
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 4
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1980 5
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 6
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1980 7
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 8
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1980 9
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 10
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 11
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 12
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1980 13
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1980 15
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 16
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1980 17
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 18
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1980 19
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 20
44	-	-	-	4	-	1,399	Par air:	
1	-	-	3	-	2	13	Commercial	1980 21
							1981	1981 22
							Privé	1980 23
							1981	1981 24
45	-	-	3	4	2	1,412	Total, par air	1980 25
							1981	1981 26
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	14	46	-	-	-	72	Commercial	1980 27
-							1981	1981 28
-	14	46	-	-	-	72	Privé	1980 29
							1981	1981 30
							Total, par mer	1980 31
							1981	1981 32
45	14	46	3	4	2	1,484	Total	1980 33
							1981	1981 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
							1980	1980 35
							1981	1981 36
744	861	301	220	157	217	4,891	Par air:	
-	-	-	-	2	1	6	Rentrée directe	1980 37
							1981	1981 38
							Rentrée via les États-Unis	1980 39
							1981	1981 40
744	861	301	220	159	218	4,897	Total, par air	1980 41
							1981	1981 42
2,474	2,347	723	109	30	39	7,716	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1980 43
							1981	1981 44
							Rentrée via les États-Unis	1980 45
							1981	1981 46
2,474	2,347	723	109	30	39	7,716	Total, par mer	1980 47
							1981	1981 48
3,218	3,208	1,024	329	189	257	12,613	Total	1980 49
							1981	1981 50
3,263	3,222	1,070	332	193	259	14,097	Total global	1980 51
							1981	1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Newfoundland

TABLE 4D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
United States vehicles								
Automobile:								
1	Same day..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
2	1981	-	-	-	-	-	-	-
3	One night..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
4	1981	-	-	-	-	-	-	-
5	Two or more nights..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
6	1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Total..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
8	1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Trucks used commercially..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
10	1981	-	-	-	-	-	-	-
11	Other vehicles..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
12	1981	-	-	-	-	-	-	-
13	Total..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
14	1981	-	-	-	-	-	-	-
Canadian vehicles								
Automobile:								
15	Same day..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
16	1981	-	-	-	-	-	-	-
17	One night..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
18	1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Two or more nights..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
20	1981	-	-	-	-	-	-	-
21	Total..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
22	1981	-	-	-	-	-	-	-
23	Trucks used commercially..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
24	1981	-	-	-	-	-	-	-
25	Other vehicles..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
26	1981	-	-	-	-	-	-	-
27	Total..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	1981	-	-	-	-	-	-	-
Total vehicles								
Automobile:								
29	Same day..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
30	1981	-	-	-	-	-	-	-
31	One night..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
32	1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Two or more nights..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
34	1981	-	-	-	-	-	-	-
35	Total..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
36	1981	-	-	-	-	-	-	-
37	Trucks used commercially..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
38	1981	-	-	-	-	-	-	-
39	Other vehicles..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
40	1981	-	-	-	-	-	-	-
41	Total..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
42	1981	-	-	-	-	-	-	-

TABLEAU 4D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Terre-Neuve

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Automobile:	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 1 1981 2
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1980 3 1981 4
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1980 5 1981 6
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 7 1981 8
-	-	-	-	-	-	-	Camions commerciaux	1980 9 1981 10
-	-	-	-	-	-	-	Autres véhicules	1980 11 1981 12
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 13 1981 14
Véhicules du Canada								
-	-	-	-	-	-	-	Automobile:	
-	-	-	-	-	-	-	Même nuit	1980 15 1981 16
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1980 17 1981 18
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1980 19 1981 20
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 21 1981 22
-	-	-	-	-	-	-	Camions commerciaux	1980 23 1981 24
-	-	-	-	-	-	-	Autres véhicules	1980 25 1981 26
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 27 1981 28
Total, véhicules								
-	-	-	-	-	-	-	Automobile:	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 29 1981 30
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1980 31 1981 32
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1980 33 1981 34
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 35 1981 36
-	-	-	-	-	-	-	Camions commerciaux	1980 37 1981 38
-	-	-	-	-	-	-	Autres véhicules	1980 39 1981 40
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 41 1981 42

Prince Edward Island

TABLE 5A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Residents of the United States								
Land:								
1	Automobile 1980	-	-	-	-	-	-	-
2	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
3	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
4	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
5	One night 1980	-	-	-	-	-	-	-
6	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Two or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
8	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Bus 1980	-	-	-	-	-	-	-
10	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
11	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
12	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
14	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
15	Rail 1980	-	-	-	-	-	-	-
16	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods 1980	-	-	-	-	-	-	-
18	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Total land 1980	-	-	-	-	-	-	-
20	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
Air:								
21	Commercial 1980	1	-	35	4	-	4	44
22	..... 1981	1	-	-	-	5	-	6
23	Private 1980	11	-	-	4	-	25	40
24	..... 1981	-	3	22	20	8	12	65
25	Total air 1980	12	-	35	8	-	29	84
26	..... 1981	1	3	22	20	13	12	71
Marine:								
27	Commercial 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Private 1980	-	-	-	-	-	-	-
30	..... 1981	-	-	-	-	-	7	7
31	Total marine 1980	-	-	-	-	-	-	-
32	..... 1981	-	-	-	-	-	7	7
33	Total 1980	12	-	35	8	-	29	84
34	..... 1981	1	3	22	20	13	19	78
Residents of countries other than the United States								
Land(via the U.S.A.):								
35	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
36	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
37	One or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
38	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
39	Total land 1980	-	-	-	-	-	-	-
40	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
Air:								
41	Entering direct 1980	-	-	-	-	-	-	-
42	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
43	Entering via the U.S.A. 1980	-	-	-	-	-	-	-
44	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
45	Total air 1980	-	-	-	-	-	-	-
46	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
Marine:								
47	Entering direct 1980	-	-	-	-	-	-	-
48	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A. 1980	-	-	-	-	-	-	-
50	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Total marine 1980	-	-	-	-	-	-	-
52	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
54	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
55	Grand total 1980	12	-	35	8	-	29	84
56	..... 1981	1	3	22	20	13	19	78

TABLEAU 5A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport Ile-du-Prince-Édouard

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre:	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1980 1
-	-	-	-	-	-	-		1981 2
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 3
-	-	-	-	-	-	-		1981 4
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1980 5
-	-	-	-	-	-	-		1981 6
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1980 7
-	-	-	-	-	-	-		1981 8
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1980 9
-	-	-	-	-	-	-		1981 10
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 11
-	-	-	-	-	-	-		1981 12
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1980 13
-	-	-	-	-	-	-		1981 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1980 15
-	-	-	-	-	-	-		1981 16
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1980 17
-	-	-	-	-	-	-		1981 18
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1980 19
-	-	-	-	-	-	-		1981 20
3	17	7	2	2	-	75	Par air:	
68	56	25	2	-	5	196	Commercial	1980 21
								1981 22
							Privé	1980 23
								1981 24
71	73	32	4	2	5	271	Total, par air	1980 25
								1981 26
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1980 27
-	-	2	-	-	-	2		1981 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1980 29
-	-	2	-	-	-	2		1981 30
							Total, par mer	1980 31
								1981 32
71	73	34	4	2	5	273	Total	1980 33
								1981 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 35
-	-	-	-	-	-	-		1981 36
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1980 37
-	-	-	-	-	-	-		1981 38
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1980 39
-	-	-	-	-	-	-		1981 40
-	-	-	-	-	-	-	Par air:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée directe	1980 41
-	3	-	-	-	8	11	Entrée via les États-Unis	1981 42
								1980 43
								1981 44
-	3	-	-	-	8	11	Total, par air	1980 45
								1981 46
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée directe	1980 47
-	-	-	-	-	-	-		1981 48
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1980 49
-	-	-	-	-	-	-		1981 50
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 51
-	-	-	-	-	-	-		1981 52
-	3	-	-	-	8	11	Total	1980 53
								1981 54
71	76	34	4	2	13	284	Total global	1980 55
								1981 56

Prince Edward Island

TABLE 5B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Europe:								
1	Austria	1980	-	-	-	-	-	-
2	.....	1981	-	-	-	-	-	-
3	Belgium	1980	-	-	-	-	-	-
4	.....	1981	-	-	-	-	-	-
5	Bulgaria	1980	-	-	-	-	-	-
6	.....	1981	-	-	-	-	-	-
7	Czechoslovakia	1980	-	-	-	-	-	-
8	.....	1981	-	-	-	-	-	-
9	Denmark	1980	-	-	-	-	-	-
10	.....	1981	-	-	-	-	-	-
11	Finland	1980	-	-	-	-	-	-
12	.....	1981	-	-	-	-	-	-
13	France	1980	-	-	-	-	-	-
14	.....	1981	-	-	-	-	-	-
15	Germany (Federal Republic)	1980	-	-	-	-	-	-
16	.....	1981	-	-	-	-	-	-
17	Greece	1980	-	-	-	-	-	-
18	.....	1981	-	-	-	-	-	-
19	Hungary	1980	-	-	-	-	-	-
20	.....	1981	-	-	-	-	-	-
21	Iceland	1980	-	-	-	-	-	-
22	.....	1981	-	-	-	-	-	-
23	Ireland (Republic)	1980	-	-	-	-	-	-
24	.....	1981	-	-	-	-	-	-
25	Italy	1980	-	-	-	-	-	-
26	.....	1981	-	-	-	-	-	-
27	Malta	1980	-	-	-	-	-	-
28	.....	1981	-	-	-	-	-	-
29	Netherlands, The	1980	-	-	-	-	-	-
30	.....	1981	-	-	-	-	-	-
31	Norway	1980	-	-	-	-	-	-
32	.....	1981	-	-	-	-	-	-
33	Poland	1980	-	-	-	-	-	-
34	.....	1981	-	-	-	-	-	-
35	Portugal	1980	-	-	-	-	-	-
36	.....	1981	-	-	-	-	-	-
37	Rumania	1980	-	-	-	-	-	-
38	.....	1981	-	-	-	-	-	-
39	Spain	1980	-	-	-	-	-	-
40	.....	1981	-	-	-	-	-	-
41	Sweden	1980	-	-	-	-	-	-
42	.....	1981	-	-	-	-	-	-
43	Switzerland	1980	-	-	-	-	-	-
44	.....	1981	-	-	-	-	-	-
45	Turkey	1980	-	-	-	-	-	-
46	.....	1981	-	-	-	-	-	-
47	United Kingdom	1980	-	-	-	-	-	-
48	.....	1981	-	-	-	-	-	-
49	U.S.S.R.	1980	-	-	-	-	-	-
50	.....	1981	-	-	-	-	-	-
51	Yugoslavia	1980	-	-	-	-	-	-
52	.....	1981	-	-	-	-	-	-
53	Other	1980	-	-	-	-	-	-
54	.....	1981	-	-	-	-	-	-
55	Total	1980	-	-	-	-	-	-
56	.....	1981	-	-	-	-	-	-
Africa:								
57	Algeria	1980	-	-	-	-	-	-
58	.....	1981	-	-	-	-	-	-
59	Egypt	1980	-	-	-	-	-	-
60	.....	1981	-	-	-	-	-	-
61	Nigeria	1980	-	-	-	-	-	-
62	.....	1981	-	-	-	-	-	-
63	South Africa	1980	-	-	-	-	-	-
64	.....	1981	-	-	-	-	-	-
65	Other	1980	-	-	-	-	-	-
66	.....	1981	-	-	-	-	-	-
67	Total	1980	-	-	-	-	-	-
68	.....	1981	-	-	-	-	-	-
Asia:								
69	China	1980	-	-	-	-	-	-
70	.....	1981	-	-	-	-	-	-
71	Hong Kong	1980	-	-	-	-	-	-
72	.....	1981	-	-	-	-	-	-
73	India	1980	-	-	-	-	-	-
74	.....	1981	-	-	-	-	-	-
75	Iran	1980	-	-	-	-	-	-
76	.....	1981	-	-	-	-	-	-

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 5B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) Île-du-Prince-Édouard

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
-	-	-	-	-	-	-	Europe:	
-	-	-	-	-	-	-	Autriche	1980 1
-	-	-	-	-	-	-	1981 2	
-	-	-	-	-	-	-	Belgique	1980 3
-	-	-	-	-	-	-	1981 4	
-	-	-	-	-	-	-	Bulgarie	1980 5
-	-	-	-	-	-	-	1981 6	
-	-	-	-	-	-	-	Tchécoslovaquie	1980 7
-	-	-	-	-	-	-	1981 8	
-	-	-	-	-	-	-	Danemark	1980 9
-	-	-	-	-	-	-	1981 10	
-	-	-	-	-	-	-	Finlande	1980 11
-	-	-	-	-	-	-	1981 12	
-	-	-	-	-	-	-	France	1980 13
-	3	-	-	-	-	3	Allemagne (République fédérale)	1980 15
-	-	-	-	-	-	-	1981 16	
-	-	-	-	-	-	-	Grèce	1980 17
-	-	-	-	-	-	-	1981 18	
-	-	-	-	-	-	-	Hongrie	1980 19
-	-	-	-	-	-	-	1981 20	
-	-	-	-	-	-	-	Islande	1980 21
-	-	-	-	-	-	-	1981 22	
-	-	-	-	-	-	-	Irlande (République d')	1980 23
-	-	-	-	-	-	-	1981 24	
-	-	-	-	-	-	-	Italie	1980 25
-	-	-	-	-	-	-	1981 26	
-	-	-	-	-	-	-	Malte	1980 27
-	-	-	-	-	-	-	1981 28	
-	-	-	-	-	-	-	Pays-Bas	1980 29
-	-	-	-	-	-	-	1981 30	
-	-	-	-	-	-	-	Norvège	1980 31
-	-	-	-	-	-	-	1981 32	
-	-	-	-	-	-	-	Pologne	1980 33
-	-	-	-	-	-	-	1981 34	
-	-	-	-	-	-	-	Portugal	1980 35
-	-	-	-	-	-	-	1981 36	
-	-	-	-	-	-	-	Roumanie	1980 37
-	-	-	-	-	-	-	1981 38	
-	-	-	-	-	4	4	Espagne	1980 39
-	-	-	-	-	-	-	1981 40	
-	-	-	-	-	-	-	Suède	1980 41
-	-	-	-	-	-	-	1981 42	
-	-	-	-	-	-	-	Suisse	1980 43
-	-	-	-	-	-	-	1981 44	
-	-	-	-	-	-	-	Turquie	1980 45
-	-	-	-	-	-	-	1981 46	
-	-	-	-	-	-	-	Royaume-Uni	1980 47
-	-	-	-	-	-	-	1981 48	
-	-	-	-	-	-	-	U.R.S.S.	1980 49
-	-	-	-	-	-	-	1981 50	
-	-	-	-	-	-	-	Yougoslavie	1980 51
-	-	-	-	-	-	-	1981 52	
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1980 53
-	-	-	-	-	-	-	1981 54	
-	3	-	-	-	4	7	Total	1980 55
							1981 56	
-	-	-	-	-	-	-	Afrique:	
-	-	-	-	-	-	-	Algérie	1980 57
-	-	-	-	-	-	-	1981 58	
-	-	-	-	-	-	-	Égypte	1980 59
-	-	-	-	-	-	-	1981 60	
-	-	-	-	-	-	-	Nigeria	1980 61
-	-	-	-	-	-	-	1981 62	
-	-	-	-	-	-	-	Afrique du Sud	1980 63
-	-	-	-	-	-	-	1981 64	
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1980 65
-	-	-	-	-	-	-	1981 66	
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 67
							1981 68	
-	-	-	-	-	-	-	Asie:	
-	-	-	-	-	-	-	Chine	1980 69
-	-	-	-	-	-	-	1981 70	
-	-	-	-	-	-	-	Hong-Kong	1980 71
-	-	-	-	-	-	-	1981 72	
-	-	-	-	-	-	-	Inde	1980 73
-	-	-	-	-	-	-	1981 74	
-	-	-	-	-	-	-	Iran	1980 75
							1981 76	

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Prince Edward Island TABLE 5B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
	Asia - Concluded:							
1	Israel	1980	-	-	-	-	-	-
2	.....	1981	-	-	-	-	-	-
3	Japan	1980	-	-	-	-	-	-
4	.....	1981	-	-	-	-	-	-
5	Korea, South	1980	-	-	-	-	-	-
6	.....	1981	-	-	-	-	-	-
7	Lebanon	1980	-	-	-	-	-	-
8	.....	1981	-	-	-	-	-	-
9	Malaysia	1980	-	-	-	-	-	-
10	.....	1981	-	-	-	-	-	-
11	Pakistan	1980	-	-	-	-	-	-
12	.....	1981	-	-	-	-	-	-
13	Philippines	1980	-	-	-	-	-	-
14	.....	1981	-	-	-	-	-	-
15	Singapore	1980	-	-	-	-	-	-
16	.....	1981	-	-	-	-	-	-
17	Taiwan	1980	-	-	-	-	-	-
18	.....	1981	-	-	-	-	-	-
19	Other	1980	-	-	-	-	-	-
20	.....	1981	-	-	-	-	-	-
21	Total	1980	-	-	-	-	-	-
22	.....	1981	-	-	-	-	-	-
	North America, Central America and Caribbean:							
23	Bahamas	1980	-	-	-	-	-	-
24	.....	1981	-	-	-	-	-	-
25	Barbados	1980	-	-	-	-	-	-
26	.....	1981	-	-	-	-	-	-
27	Bermuda	1980	-	-	-	-	-	-
28	.....	1981	-	-	-	-	-	-
29	Cuba	1980	-	-	-	-	-	-
30	.....	1981	-	-	-	-	-	-
31	Dominican Republic	1980	-	-	-	-	-	-
32	.....	1981	-	-	-	-	-	-
33	Haiti	1980	-	-	-	-	-	-
34	.....	1981	-	-	-	-	-	-
35	Jamaica	1980	-	-	-	-	-	-
36	.....	1981	-	-	-	-	-	-
37	Mexico	1980	-	-	-	-	-	-
38	.....	1981	-	-	-	-	-	-
39	St. Pierre and Miquelon	1980	-	-	-	-	-	-
40	.....	1981	-	-	-	-	-	-
41	Trinidad and Tobago	1980	-	-	-	-	-	-
42	.....	1981	-	-	-	-	-	-
43	Other	1980	-	-	-	-	-	-
44	.....	1981	-	-	-	-	-	-
45	Total	1980	-	-	-	-	-	-
46	.....	1981	-	-	-	-	-	-
	South America:							
47	Argentina	1980	-	-	-	-	-	-
48	.....	1981	-	-	-	-	-	-
49	Brazil	1980	-	-	-	-	-	-
50	.....	1981	-	-	-	-	-	-
51	Colombia	1980	-	-	-	-	-	-
52	.....	1981	-	-	-	-	-	-
53	Guyana	1980	-	-	-	-	-	-
54	.....	1981	-	-	-	-	-	-
55	Venezuela	1980	-	-	-	-	-	-
56	.....	1981	-	-	-	-	-	-
57	Other	1980	-	-	-	-	-	-
58	.....	1981	-	-	-	-	-	-
59	Total	1980	-	-	-	-	-	-
60	.....	1981	-	-	-	-	-	-
	Oceania and other Ocean Islands:							
61	Australia	1980	-	-	-	-	-	-
62	.....	1981	-	-	-	-	-	-
63	New Zealand	1980	-	-	-	-	-	-
64	.....	1981	-	-	-	-	-	-
65	Other	1980	-	-	-	-	-	-
66	.....	1981	-	-	-	-	-	-
67	Total	1980	-	-	-	-	-	-
68	.....	1981	-	-	-	-	-	-
69	Grand total	1980	-	-	-	-	-	-
70	.....	1981	-	-	-	-	-	-

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 5B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin Île-du-Prince-Édouard

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
-	-	-	-	-	-	-	Asie – fin:	
-	-	-	-	-	-	-	Israël	1980 1
-	-	-	-	-	-	-	1981 2	
-	-	-	-	-	-	-	Japon	1980 3
-	-	-	-	-	-	-	1981 4	
-	-	-	-	-	-	-	Corée du Sud	1980 5
-	-	-	-	-	-	-	1981 6	
-	-	-	-	-	-	-	Liban	1980 7
-	-	-	-	-	-	-	1981 8	
-	-	-	-	-	-	-	Malaisie	1980 9
-	-	-	-	-	-	-	1981 10	
-	-	-	-	-	-	-	Pakistan	1980 11
-	-	-	-	-	-	-	1981 12	
-	-	-	-	-	-	-	Philippines	1980 13
-	-	-	-	-	-	-	1981 14	
-	-	-	-	-	-	-	Singapour	1980 15
-	-	-	-	-	-	-	1981 16	
-	-	-	-	-	-	-	Taiwan	1980 17
-	-	-	-	-	-	-	1981 18	
-	-	-	-	-	4	4	Autres	1980 19
-	-	-	-	-	-	-	1981 20	
-	-	-	-	-	4	4	Total	1980 21
-	-	-	-	-	-	-	1981 22	
-	-	-	-	-	-	-	Amérique du Nord, Amérique centrale et	
-	-	-	-	-	-	-	Antilles:	
-	-	-	-	-	-	-	Bahamas	1980 23
-	-	-	-	-	-	-	1981 24	
-	-	-	-	-	-	-	Barbade	1980 25
-	-	-	-	-	-	-	1981 26	
-	-	-	-	-	-	-	Bermudes	1980 27
-	-	-	-	-	-	-	1981 28	
-	-	-	-	-	-	-	Cuba	1980 29
-	-	-	-	-	-	-	1981 30	
-	-	-	-	-	-	-	Dominicaine (République)	1980 31
-	-	-	-	-	-	-	1981 32	
-	-	-	-	-	-	-	Haiti	1980 33
-	-	-	-	-	-	-	1981 34	
-	-	-	-	-	-	-	Jamaïque	1980 35
-	-	-	-	-	-	-	1981 36	
-	-	-	-	-	-	-	Mexique	1980 37
-	-	-	-	-	-	-	1981 38	
-	-	-	-	-	-	-	St. Pierre-et-Miquelon	1980 39
-	-	-	-	-	-	-	1981 40	
-	-	-	-	-	-	-	Trinité et Tobago	1980 41
-	-	-	-	-	-	-	1981 42	
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1980 43
-	-	-	-	-	-	-	1981 44	
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 45
-	-	-	-	-	-	-	1981 46	
-	-	-	-	-	-	-	Amérique du Sud:	
-	-	-	-	-	-	-	Argentine	1980 47
-	-	-	-	-	-	-	1981 48	
-	-	-	-	-	-	-	Brésil	1980 49
-	-	-	-	-	-	-	1981 50	
-	-	-	-	-	-	-	Colombie	1980 51
-	-	-	-	-	-	-	1981 52	
-	-	-	-	-	-	-	Guyane	1980 53
-	-	-	-	-	-	-	1981 54	
-	-	-	-	-	-	-	Venezuela	1980 55
-	-	-	-	-	-	-	1981 56	
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1980 57
-	-	-	-	-	-	-	1981 58	
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 59
-	-	-	-	-	-	-	1981 60	
-	-	-	-	-	-	-	Océanie et autres îles océaniques:	
-	-	-	-	-	-	-	Australie	1980 61
-	-	-	-	-	-	-	1981 62	
-	-	-	-	-	-	-	Nouvelle-Zélande	1980 63
-	-	-	-	-	-	-	1981 64	
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1980 65
-	-	-	-	-	-	-	1981 66	
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 67
-	-	-	-	-	-	-	1981 68	
-	3	-	-	-	8	11	Total global	1980 69
-	-	-	-	-	-	-	1981 70	

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Prince Edward Island

TABLE 5C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months - mois
Returning from the United States(1)								
Land:								
1	Automobile	1980	-	-	-	-	-	-
2	.....	1981	-	-	-	-	-	-
3	Same day	1980	-	-	-	-	-	-
4	.....	1981	-	-	-	-	-	-
5	One night	1980	-	-	-	-	-	-
6	.....	1981	-	-	-	-	-	-
7	Two or more nights	1980	-	-	-	-	-	-
8	.....	1981	-	-	-	-	-	-
9	Bus	1980	-	-	-	-	-	-
10	.....	1981	-	-	-	-	-	-
11	Same day	1980	-	-	-	-	-	-
12	.....	1981	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights	1980	-	-	-	-	-	-
14	.....	1981	-	-	-	-	-	-
15	Rail	1980	-	-	-	-	-	-
16	.....	1981	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1980	-	-	-	-	-	-
18	.....	1981	-	-	-	-	-	-
19	Total land	1980	-	-	-	-	-	-
20	.....	1981	-	-	-	-	-	-
Air:								
21	Commercial	1980	-	31	-	1	-	32
22	.....	1981	3	7	-	-	-	10
23	Private	1980	-	-	-	-	-	-
24	.....	1981	-	-	4	-	33	37
25	Total air	1980	-	31	-	1	-	32
26	.....	1981	3	7	4	-	33	47
Marine:								
27	Commercial	1980	-	-	-	-	-	-
28	.....	1981	-	-	-	-	-	-
29	Private	1980	-	-	-	-	-	-
30	.....	1981	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-
32	.....	1981	-	-	-	-	-	-
33	Total	1980	-	31	-	1	-	32
34	.....	1981	3	7	4	-	33	47
Returning from countries other than the United States(2)								
Land (Via the U.S.A.):								
35	1980	-	-	-	-	-	-	-
36	1981	-	-	-	-	-	-	-
Air:								
37	Returning direct	1980	-	-	-	-	-	-
38	.....	1981	-	-	-	-	-	-
39	Returning via the U.S.A.	1980	-	-	8	-	-	8
40	.....	1981	-	-	-	6	1	7
41	Total air	1980	-	-	-	-	-	-
42	.....	1981	-	-	8	6	1	15
Marine:								
43	Returning direct	1980	-	-	-	-	-	-
44	.....	1981	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	-	-
46	.....	1981	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-
48	.....	1981	-	-	-	-	-	-
49	Total	1980	-	-	-	-	-	-
50	.....	1981	-	-	8	6	1	15
51	Grand total	1980	-	31	-	1	-	32
52	.....	1981	3	7	4	8	6	62

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 5C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Île-du-Prince-Édouard

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre:	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1980 1
-	-	-	-	-	-	-	1981 2	2
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 3
-	-	-	-	-	-	-	1981 4	4
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1980 5
-	-	-	-	-	-	-	1981 6	6
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1980 7
-	-	-	-	-	-	-	1981 8	8
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1980 9
-	-	-	-	-	-	-	1981 10	10
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 11
-	-	-	-	-	-	-	1981 12	12
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1980 13
-	-	-	-	-	-	-	1981 14	14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1980 15
-	-	-	-	-	-	-	1981 16	16
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1980 17
-	-	-	-	-	-	-	1981 18	18
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1980 19
-	-	-	-	-	-	-	1981 20	20
-	-	-	-	-	-	32	Par air:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1980 21
-	-	3	-	-	-	3	1981 22	22
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1980 23
-	-	-	-	-	-	-	1981 24	24
-	-	3	-	-	-	35	Total, par air	1980 25
-	-	-	-	-	-	-	1981 26	26
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1980 27
-	-	-	-	-	-	-	1981 28	28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1980 29
-	-	-	-	-	-	-	1981 30	30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 31
-	-	-	-	-	-	-	1981 32	32
-	-	3	-	-	-	35	Total	1980 33
-	-	-	-	-	-	-	1981 34	34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
-	-	-	-	-	-	-	1980	35
-	-	-	-	-	-	-	1981	36
-	-	-	-	-	-	-	Par air:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1980 37
-	-	-	-	-	-	-	1981 38	38
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1980 39
-	-	-	-	-	-	-	1981 40	40
-	-	-	-	-	-	-	Total, par air	1980 41
-	-	-	-	-	-	-	1981 42	42
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1980 43
-	-	-	-	-	-	-	1981 44	44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1980 45
-	-	-	-	-	-	-	1981 46	46
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 47
-	-	-	-	-	-	-	1981 48	48
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 49
-	-	-	-	-	-	-	1981 50	50
-	-	3	-	-	-	35	Total global	1980 51
-	-	-	-	-	-	-	1981 52	52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Prince Edward Island

TABLE 5D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No	Type of vehicle	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
United States vehicles								
Automobile:								
1	Same day..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
2	1981	-	-	-	-	-	-	-
3	One night..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
4	1981	-	-	-	-	-	-	-
5	Two or more nights..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
6	1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Total..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
8	1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Trucks used commercially..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
10	1981	-	-	-	-	-	-	-
11	Other vehicles..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
12	1981	-	-	-	-	-	-	-
13	Total..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
14	1981	-	-	-	-	-	-	-
Canadian vehicles								
Automobile:								
15	Same day..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
16	1981	-	-	-	-	-	-	-
17	One night..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
18	1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Two or more nights..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
20	1981	-	-	-	-	-	-	-
21	Total..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
22	1981	-	-	-	-	-	-	-
23	Trucks used commercially..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
24	1981	-	-	-	-	-	-	-
25	Other vehicles..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
26	1981	-	-	-	-	-	-	-
27	Total..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	1981	-	-	-	-	-	-	-
Total vehicles								
Automobile:								
29	Same day..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
30	1981	-	-	-	-	-	-	-
31	One night..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
32	1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Two or more nights..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
34	1981	-	-	-	-	-	-	-
35	Total..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
36	1981	-	-	-	-	-	-	-
37	Trucks used commercially..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
38	1981	-	-	-	-	-	-	-
39	Other vehicles..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
40	1981	-	-	-	-	-	-	-
41	Total..... 1980	-	-	-	-	-	-	-
42	1981	-	-	-	-	-	-	-

Nova Scotia

TABLE 6A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
No.								
		Residents of the United States						
	Land:							
1	Automobile	1980 74	77	80	140	1,472	8,021	9,864
2		1981 56	36	69	222	1,130	8,617	10,130
3	Same day	1980 -	-	-	-	-	2	2
4		1981 -	-	-	-	-	-	-
5	One night	1980 -	-	-	5	8	21	34
6		1981 -	3	-	17	37	11	68
7	Two or more nights	1980 74	77	80	135	1,464	7,998	9,828
8		1981 56	33	69	205	1,093	8,606	10,062
9	Bus	1980 -	-	-	-	190	1,907	2,097
10		1981 -	-	-	-	269	2,551	2,820
11	Same day	1980 -	-	-	-	-	-	-
12		1981 -	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights	1980 -	-	-	-	190	1,907	2,097
14		1981 -	-	-	-	269	2,551	2,820
15	Rail	1980 -	-	-	-	-	-	-
16		1981 -	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1980 20	24	17	18	2,194	3,176	5,449
18		1981 17	9	10	27	2,023	3,307	5,393
19	Total land	1980 94	101	97	158	3,856	13,104	17,410
20		1981 73	45	79	249	3,422	14,475	18,343
	Air:							
21	Commercial	1980 925	872	1,132	1,313	1,434	2,667	8,343
22		1981 548	563	689	903	1,580	3,113	7,396
23	Private	1980 67	48	110	60	112	158	555
24		1981 72	60	77	87	63	154	513
25	Total air	1980 992	920	1,242	1,373	1,546	2,825	8,898
26		1981 620	623	766	990	1,643	3,267	7,909
	Marine:							
27	Commercial	1980 -	-	-	307	-	-	307
28		1981 -	-	-	-	4	-	4
29	Private	1980 -	-	-	-	7	56	63
30		1981 -	-	-	9	22	105	136
31	Total marine	1980 -	-	-	307	7	56	370
32		1981 -	-	-	9	26	105	140
33	Total	1980 1,086	1,021	1,339	1,838	5,409	15,985	26,678
34		1981 693	668	845	1,248	5,091	17,847	26,392
		Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):							
35	Same day	1980 -	-	-	-	6	-	6
36		1981 -	-	-	-	-	9	9
37	One or more nights	1980 2	-	-	4	14	135	155
38		1981 1	-	1	5	17	128	152
39	Total land	1980 2	-	-	4	20	135	161
40		1981 1	-	1	5	17	137	161
	Air:							
41	Entering direct	1980 536	652	808	871	1,400	2,532	6,799
42		1981 729	612	815	1,141	1,745	2,267	7,309
43	Entering via the U.S.A.	1980 75	89	139	114	130	195	742
44		1981 65	56	62	81	128	248	640
45	Total air	1980 611	741	947	985	1,530	2,727	7,541
46		1981 794	668	877	1,222	1,873	2,515	7,949
	Marine:							
47	Entering direct	1980 5	1	-	-	20	1	27
48		1981 1	-	-	2	7	-	10
49	Entering via the U.S.A.	1980 -	-	-	-	4	-	4
50		1981 -	-	-	-	-	-	-
51	Total marine	1980 5	1	-	-	24	1	31
52		1981 1	-	-	2	7	-	10
53	Total	1980 618	742	947	989	1,574	2,863	7,733
54		1981 796	668	878	1,229	1,897	2,652	8,120
55	Grand total	1980 1,704	1,763	2,286	2,827	6,983	18,848	34,411
56		1981 1,489	1,336	1,723	2,477	6,988	20,499	34,512

TABLEAU 6A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Nouvelle-Écosse

[illegible]

Nova Scotia

TABLE 6B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Europe:								
1	Austria	1980 1	2	27	2	10	14	56
2	1981 2	2	4	1	5	6	20	
3	Belgium	1980 -	-	11	2	18	20	51
4	1981 4	3	4	-	7	13	31	
5	Bulgaria	1980 -	-	-	-	-	-	-
6	1981 -	-	-	-	-	-	-	-
7	Czechoslovakia	1980 1	-	-	-	1	3	5
8	1981 -	-	1	-	-	2	2	5
9	Denmark	1980 2	4	11	7	12	129	165
10	1981 6	13	17	5	25	51	117	
11	Finland	1980 1	4	2	-	18	8	33
12	1981 2	-	1	4	2	6	15	
13	France	1980 87	73	128	109	57	118	572
14	1981 72	108	108	112	64	215	679	
15	Germany (Federal Republic)	1980 21	31	57	43	84	145	381
16	1981 39	68	34	88	71	159	459	
17	Greece	1980 10	8	5	6	10	24	63
18	1981 9	8	7	8	10	16	58	
19	Hungary	1980 -	-	-	-	3	4	7
20	1981 -	-	-	2	-	3	5	
21	Iceland	1980 1	6	8	-	3	11	29
22	1981 1	2	2	4	4	5	18	
23	Ireland (Republic)	1980 3	4	3	11	15	18	54
24	1981 2	2	1	3	13	26	47	
25	Italy	1980 3	7	6	2	4	13	35
26	1981 -	4	3	3	12	9	31	
27	Malta	1980 1	-	-	-	-	-	1
28	1981 -	-	-	-	-	-	-	-
29	Netherlands, The	1980 16	19	20	31	56	196	338
30	1981 10	6	13	30	84	102	245	
31	Norway	1980 16	36	30	13	41	71	207
32	1981 11	9	24	18	32	53	147	
33	Poland	1980 -	-	-	-	2	-	2
34	1981 -	-	-	1	-	-	-	-
35	Portugal	1980 3	4	3	14	28	11	63
36	1981 8	6	13	46	10	3	86	
37	Rumania	1980 -	-	-	2	-	2	4
38	1981 -	-	2	-	-	-	2	4
39	Spain	1980 9	14	2	14	6	21	66
40	1981 3	3	3	3	8	12	12	41
41	Sweden	1980 4	7	6	11	12	31	71
42	1981 6	2	14	31	21	42	116	
43	Switzerland	1980 4	12	3	4	5	34	62
44	1981 3	4	5	7	8	14	41	
45	Turkey	1980 -	1	-	1	-	3	5
46	1981 1	-	-	-	-	1	7	10
47	United Kingdom	1980 159	262	340	352	812	1,352	3,277
48	1981 194	178	272	408	965	1,371	3,388	
49	U.S.S.R.	1980 -	1	-	-	-	-	1
50	1981 -	-	8	-	-	-	8	
51	Yugoslavia	1980 1	1	-	3	-	1	6
52	1981 -	-	4	2	1	3	10	
53	Other	1980 -	-	1	1	2	1	5
54	1981 1	-	-	-	-	12	-	13
55	Total	1980 343	496	663	626	1,201	2,230	5,559
56	1981 374	420	539	781	1,361	2,120	5,595	
Africa:								
57	Algeria	1980 -	-	1	1	-	1	3
58	1981 -	-	-	-	-	-	-	-
59	Egypt	1980 -	2	1	-	-	3	6
60	1981 2	-	1	-	-	4	7	
61	Nigeria	1980 3	-	-	5	4	8	20
62	1981 1	1	3	11	6	15	37	
63	South Africa	1980 9	1	1	10	6	8	35
64	1981 8	1	-	6	11	20	46	
65	Other	1980 7	3	7	8	13	16	54
66	1981 10	2	4	8	10	22	56	
67	Total	1980 19	6	10	24	23	36	118
68	1981 21	4	8	25	27	61	146	
Asia:								
69	China	1980 -	-	-	5	-	2	7
70	1981 -	-	-	-	4	2	1	7
71	Hong Kong	1980 -	1	3	-	3	10	17
72	1981 5	-	-	2	-	-	7	
73	India	1980 8	6	4	5	12	24	59
74	1981 3	12	13	32	61	129		
75	Iran	1980 2	1	-	-	-	1	4
76	1981 -	-	-	-	-	-	-	-

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 6B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Nouvelle-Écosse

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
							Europe:	
12	35	4	5	2	-	114	Autriche	1980 1
34	24	5	1	3	1	119	Belgique	1981 2
-	-	1	-	-	-	1	Bulgarie	1980 3
-	3	-	-	-	2	10	Tchécoslovaquie	1981 4
31	22	13	15	11	5	262	Danemark	1980 5
4	3	6	-	-	3	49	Finlande	1981 6
130	142	125	85	70	134	1,258	France	1980 7
217	187	113	81	25	43	1,047	Allemagne (République fédérale)	1981 8
17	24	6	8	5	14	137	Grèce	1980 9
4	1	-	1	3	-	16	Hongrie	1981 10
14	1	2	5	-	1	52	Islande	1980 11
17	16	41	6	3	5	142	Irlande (République d')	1981 12
27	33	12	9	22	10	148	Italie	1980 13
-	-	-	-	-	1	2	Malte	1981 14
207	96	79	60	10	41	831	Pays-Bas	1980 15
62	48	45	29	13	14	418	Norvège	1981 16
2	4	-	1	-	1	10	Pologne	1980 17
10	9	20	15	4	7	128	Portugal	1981 18
1	-	-	-	-	-	5	Roumanie	1980 19
14	23	11	9	73	4	200	Espagne	1981 20
26	27	24	19	16	11	194	Suède	1980 21
42	28	8	9	1	7	157	Suisse	1981 22
2	5	-	-	3	4	19	Turquie	1980 23
1,821	1,799	1,357	489	220	551	9,514	Royaume-Uni	1981 24
8	-	-	8	2	-	19	U.R.S.S.	1980 25
2	-	-	2	-	1	11	Yougoslavie	1981 26
-	-	-	-	-	-	5	Autres	1980 27
2,704	2,530	1,872	857	486	860	14,868	Total	1980 28
								1981 29
							Afrique:	
-	1	-	-	-	-	4	Algérie	1980 57
2	2	1	2	-	2	15	Égypte	1981 58
16	19	14	4	1	5	79	Nigeria	1980 59
19	16	7	4	4	3	88	Afrique du Sud	1981 60
23	12	34	24	1	14	162	Autres	1980 61
60	50	56	34	6	24	348	Total	1981 62
								1980 63
							Asie:	
3	1	2	5	-	1	19	Chine	1980 69
5	6	5	1	1	5	40	Hong-Kong	1981 70
33	35	23	17	1	7	175	Inde	1980 71
-	-	2	2	-	-	8	Iran	1981 72
								1980 73
								1981 74
								1980 75
								1981 76

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Nova Scotia

TABLE 6B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Asia - Concluded:								
1	Israel	1980	2	-	2	1	5	8
2	1981	2	-	-	-	-	16	18
3	Japan	1980	10	73	7	6	10	18
4	1981	2	22	25	5	10	28	92
5	Korea, South	1980	1	18	3	4	3	4
6	1981	1	-	1	3	1	1	7
7	Lebanon	1980	2	1	2	2	2	13
8	1981	3	1	-	2	4	14	22
9	Malaysia	1980	2	-	1	-	-	3
10	1981	3	-	-	4	-	-	7
11	Pakistan	1980	-	2	2	1	-	2
12	1981	1	1	5	-	5	1	13
13	Philippines	1980	-	-	3	-	-	7
14	1981	-	10	1	1	4	1	17
15	Singapore	1980	2	1	-	5	-	9
16	1981	1	1	-	-	-	2	4
17	Taiwan	1980	-	-	4	-	1	5
18	1981	1	-	-	-	-	-	1
19	Other	1980	9	-	4	4	23	44
20	1981	9	1	2	4	15	25	56
21	Total	1980	38	103	35	42	110	361
22		1981	36	39	46	38	71	380
North America, Central America and Caribbean:								
23	Bahamas	1980	1	-	-	2	4	9
24	1981	-	-	-	-	1	-	1
25	Barbados	1980	3	3	-	4	3	18
26	1981	-	2	3	-	-	-	5
27	Bermuda	1980	21	12	20	36	80	217
28	1981	62	27	16	29	120	38	292
29	Cuba	1980	-	-	-	-	-	-
30	1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Dominican Republic	1980	2	1	1	-	5	9
32	1981	1	2	-	-	-	5	8
33	Haiti	1980	1	2	3	2	-	9
34	1981	2	2	4	-	3	3	10
35	Jamaica	1980	1	3	3	4	2	16
36	1981	3	3	3	4	10	5	28
37	Mexico	1980	-	1	9	-	-	10
38	1981	1	1	-	2	2	2	8
39	St. Pierre and Miquelon	1980	175	104	172	226	170	340
40	1981	274	161	250	331	259	188	1,463
41	Trinidad and Tobago	1980	1	-	-	6	6	14
42	1981	2	1	-	4	-	1	8
43	Other	1980	1	-	12	7	4	20
44	1981	12	-	2	6	6	16	42
45	Total	1980	206	125	221	281	431	1,533
46		1981	357	199	274	376	401	1,865
South America:								
47	Argentina	1980	1	-	-	2	-	3
48	1981	-	-	-	5	1	-	6
49	Brazil	1980	-	-	-	6	6	12
50	1981	-	-	-	-	-	4	4
51	Colombia	1980	1	1	-	3	-	5
52	1981	-	-	1	-	5	4	10
53	Guyana	1980	-	-	4	-	4	8
54	1981	-	1	-	-	-	2	3
55	Venezuela	1980	-	-	-	-	3	3
56	1981	-	1	3	-	1	1	6
57	Other	1980	5	-	2	4	2	13
58	1981	2	-	4	-	2	6	14
59	Total	1980	7	1	2	11	15	44
60		1981	2	2	8	5	17	43
Oceania and other Ocean Islands:								
61	Australia	1980	5	8	11	8	35	88
62	1981	4	2	1	3	22	19	51
63	New Zealand	1980	-	-	4	6	4	24
64	1981	2	2	2	-	-	26	36
65	Other	1980	-	3	1	-	2	6
66	1981	-	-	-	1	2	1	4
67	Total	1980	5	11	16	14	41	118
68		1981	6	4	3	4	46	91
69	Grand total	1980	618	742	947	1,574	2,863	7,733
70		1981	796	668	878	1,229	2,652	8,120

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 6B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin

Nouvelle-Écosse

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
19	17	12	3	-	-	69	Asie – fin:	
							Israël	1980 1
46	96	89	17	2	2	376	Japon	1981 2
-	1	1	1	-	-	36	Corée du Sud	1980 3
							1981 4	
15	28	12	2	3	4	77	Liban	1980 5
							1981 6	
3	7	10	1	-	3	27	Malaisie	1980 7
							1981 8	
4	1	-	-	1	1	14	Pakistan	1980 9
							1981 10	
4	4	13	2	-	1	34	Philippines	1980 11
							1981 12	
1	5	8	1	1	2	35	Singapour	1980 13
							1981 14	
2	-	-	1	-	-	8	Taiwan	1980 15
							1981 16	
28	14	23	7	3	4	123	Autres	1980 17
							1981 18	
							1980 19	
							1981 20	
163	215	200	60	12	30	1,041	Total	1980 21
							1981 22	
							Amérique du Nord, Amérique centrale et	
							Antilles:	
10	7	-	-	-	-	26	Bahamas	1980 23
							1981 24	
13	11	3	-	3	-	48	Barbade	1980 25
							1981 26	
133	136	140	27	36	39	728	Bermudes	1980 27
							1981 28	
-	-	-	-	-	-	-	Cuba	1980 29
							1981 30	
4	12	4	-	1	1	31	Dominicaine (République)	1980 31
							1981 32	
2	6	2	-	-	-	19	Haiti	1980 33
							1981 34	
4	13	7	10	1	1	52	Jamaïque	1980 35
							1981 36	
6	5	4	1	-	-	26	Mexique	1980 37
							1981 38	
557	680	568	244	211	158	3,605	St. Pierre-et-Miquelon	1980 39
							1981 40	
16	22	12	-	-	3	67	Trinité et Tobago	1980 41
							1981 42	
34	23	16	10	7	4	138	Autres	1980 43
							1981 44	
779	915	756	292	259	206	4,740	Total	1980 45
							1981 46	
							Amérique du Sud:	
4	3	1	-	-	-	11	Argentine	1980 47
							1981 48	
4	3	7	2	2	-	30	Brésil	1980 49
							1981 50	
4	1	-	2	2	-	14	Colombie	1980 51
							1981 52	
8	1	1	1	1	-	20	Guyane	1980 53
							1981 54	
3	8	2	3	-	1	20	Venezuela	1980 55
							1981 56	
2	3	2	8	-	1	29	Autres	1980 57
							1981 58	
25	19	13	16	5	2	124	Total	1980 59
							1981 60	
							Océanie et autres îles océaniques:	
21	41	41	21	2	5	219	Australie	1980 61
							1981 62	
25	19	15	4	2	1	90	Nouvelle-Zélande	1980 63
							1981 64	
2	1	5	1	-	1	16	Autres	1980 65
							1981 66	
48	61	61	26	4	7	325	Total	1980 67
							1981 68	
3,779	3,790	2,958	1,285	772	1,129	21,446	Total global	1980 69
							1981 70	

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Nova Scotia

TABLE 6C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois	
Returning from the United States(1)									
Land:									
1	Automobile	1980	81	59	132	171	252	1,352	2,047
2		1981	95	52	155	172	235	1,302	2,011
3	Same day	1980	-	-	-	-	-	-	-
4		1981	-	-	-	-	-	-	-
5	One night	1980	-	-	-	11	2	1	14
6		1981	-	2	1	9	26	1	39
7	Two or more nights	1980	81	59	132	160	250	1,351	2,033
8		1981	95	50	154	163	209	1,301	1,972
9	Bus	1980	-	-	-	-	-	33	33
10		1981	-	-	-	-	-	1	1
11	Same day	1980	-	-	-	-	-	-	-
12		1981	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights	1980	-	-	-	-	-	33	33
14		1981	-	-	-	-	-	1	1
15	Rail	1980	-	-	-	-	-	-	-
16		1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1980	29	11	27	24	91	274	456
18		1981	16	19	26	32	67	238	398
19	Total land	1980	110	70	159	195	343	1,659	2,536
20		1981	111	71	181	204	302	1,541	2,410
Air:									
21	Commercial	1980	1,585	2,258	6,793	5,154	3,145	1,238	20,173
22		1981	1,236	1,425	4,217	3,738	3,821	1,547	15,984
23	Private	1980	17	8	24	19	44	19	131
24		1981	23	23	39	31	19	23	158
25	Total air	1980	1,602	2,266	6,817	5,173	3,189	1,257	20,304
26		1981	1,259	1,448	4,256	3,769	3,840	1,570	16,142
Marine:									
27	Commercial	1980	-	-	-	-	1,024	-	1,024
28		1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1980	-	-	-	-	-	3	3
30		1981	-	-	-	-	6	13	19
31	Total marine	1980	-	-	-	-	1,024	3	1,027
32		1981	-	-	-	-	6	13	19
33	Total	1980	1,712	2,336	6,976	5,368	4,556	2,919	23,867
34		1981	1,370	1,519	4,437	3,973	4,148	3,124	18,571
Returning from countries other than the United States(2)									
Land (Via the U.S.A.):									
35	1980	-	-	-	-	-	-	-	-
36	1981	-	-	-	-	-	-	-	-
Air:									
37	Returning direct	1980	1,521	1,966	3,281	3,118	2,953	1,921	14,760
38		1981	1,532	1,548	3,360	3,219	2,277	1,569	13,505
39	Returning via the U.S.A.	1980	24	91	41	32	8	85	281
40		1981	9	17	85	45	37	25	218
41	Total air	1980	1,545	2,057	3,322	3,150	2,961	2,006	15,041
42		1981	1,541	1,565	3,445	3,264	2,314	1,594	13,723
Marine:									
43	Returning direct	1980	-	-	-	-	10	2	12
44		1981	-	-	-	1	-	-	1
45	Returning via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	-	-	-
46		1981	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1980	-	-	-	-	10	2	12
48		1981	-	-	-	1	-	-	1
49	Total	1980	1,545	2,057	3,322	3,150	2,971	2,008	15,053
50		1981	1,541	1,565	3,445	3,265	2,314	1,594	13,724
51	Grand total	1980	3,257	4,393	10,298	8,518	7,527	4,927	38,920
52		1981	2,911	3,084	7,882	7,238	6,462	4,718	32,295

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 6C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Nouvelle-Écosse

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
3,525	2,727	1,411	586	106	64	10,466	Par terre:	
1	-	-	-	-	-	1	Automobile	1980 1
7	17	-	2	-	-	40	1981 2	
3,517	2,710	1,411	584	106	64	10,425	Même jour	1980 3
60	99	52	47	-	-	291	1981 4	
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1980 5
60	99	52	47	-	-	291	1981 6	
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1980 7
603	513	251	98	36	19	1,976	1981 8	
4,188	3,339	1,714	731	142	83	12,733	Autocar	1980 9
1,659	1,465	1,446	1,173	615	616	27,147	1981 10	
11	23	28	18	11	13	235	Même jour	1980 11
1,670	1,488	1,474	1,191	626	629	27,382	1981 12	
-	-	238	-	-	-	1,262	Une nuit ou plus	1980 13
9	10	-	-	-	-	22	1981 14	
9	10	238	-	-	-	1,284	Chemin de fer	1980 15
5,867	4,837	3,426	1,922	768	712	41,399	1981 16	
							Autres moyens	1980 17
							1981 18	
							Total, par terre	1980 19
							1981 20	
							Par air:	
1,659	1,465	1,446	1,173	615	616	27,147	Commercial	1980 21
11	23	28	18	11	13	235	1981 22	
1,670	1,488	1,474	1,191	626	629	27,382	Privé	1980 23
-	-	238	-	-	-	1,262	1981 24	
9	10	-	-	-	-	22	Total, par air	1980 25
9	10	238	-	-	-	1,284	1981 26	
5,867	4,837	3,426	1,922	768	712	41,399	Par mer:	
							Commercial	1980 27
							1981 28	
							Privé	1980 29
							1981 30	
							Total, par mer	1980 31
							1981 32	
							Total	1980 33
							1981 34	
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
2,429	3,293	1,420	1,911	1,002	728	25,543	1980	35
44	32	36	-	4	18	415	1981	36
2,473	3,325	1,456	1,911	1,006	746	25,958	Par air:	
15	26	5	-	1	-	59	Rentrée directe	1980 37
-	-	-	-	-	-	-	1981 38	
15	26	5	-	1	-	59	Rentrée via les États-Unis	1980 39
2,488	3,351	1,461	1,911	1,007	746	26,017	1981 40	
8,355	8,188	4,887	3,833	1,775	1,458	67,416	Total, par air	1980 41
							1981 42	
							Par mer:	
							Rentrée directe	1980 43
							1981 44	
							Rentrée via les États-Unis	1980 45
							1981 46	
							Total, par mer	1980 47
							1981 48	
							Total	1980 49
							1981 50	
							Total global	1980 51
							1981 52	

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Nova Scotia

TABLE 6D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No	Type of vehicle	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
United States vehicles								
Automobile:								
1	Same day 1980	-	-	-	-	-	1	1
2	1981	-	-	-	-	-	-	-
3	One night 1980	-	-	-	5	3	10	18
4	1981	-	2	-	3	19	5	29
5	Two or more nights 1980	42	34	42	67	647	3,219	4,051
6	1981	30	19	37	97	488	3,460	4,131
7	Total 1980	42	34	42	72	650	3,230	4,070
8	1981	30	21	37	100	507	3,465	4,160
9	Trucks used commercially 1980	7	24	25	24	35	26	141
10	1981	16	15	35	31	38	29	164
11	Other vehicles 1980	-	-	2	-	66	537	605
12	1981	-	-	1	5	59	390	455
13	Total 1980	49	58	69	96	751	3,793	4,816
14	1981	46	36	73	136	604	3,884	4,779
Canadian vehicles								
Automobile:								
15	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
16	1981	-	-	-	-	-	-	-
17	One night 1980	-	-	-	6	1	1	8
18	1981	-	1	1	6	10	-	18
19	Two or more nights 1980	35	30	50	72	119	505	811
20	1981	46	26	53	78	106	515	824
21	Total 1980	35	30	50	78	120	506	819
22	1981	46	27	54	84	116	515	842
23	Trucks used commercially 1980	84	82	95	106	129	137	633
24	1981	129	138	196	132	187	139	921
25	Other vehicles 1980	-	-	-	1	2	97	100
26	1981	-	-	1	-	11	63	75
27	Total 1980	119	112	145	185	251	740	1,552
28	1981	175	165	251	216	314	717	1,838
Total vehicles								
Automobile:								
29	Same day 1980	-	-	-	-	-	1	1
30	1981	-	-	-	-	-	-	-
31	One night 1980	-	-	-	11	4	11	26
32	1981	-	3	1	9	29	5	47
33	Two or more nights 1980	77	64	92	139	766	3,724	4,862
34	1981	76	45	90	175	594	3,975	4,955
35	Total 1980	77	64	92	150	770	3,736	4,889
36	1981	76	48	91	184	623	3,980	5,002
37	Trucks used commercially 1980	91	106	120	130	164	163	774
38	1981	145	153	231	163	225	168	1,085
39	Other vehicles 1980	-	-	2	1	68	634	705
40	1981	-	-	2	5	70	453	530
41	Total 1980	168	170	214	281	1,002	4,533	6,368
42	1981	221	201	324	352	918	4,601	6,617

TABLEAU 6D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Nouvelle-Écosse

[illegible]

New Brunswick

TABLE 7A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois	
Residents of the United States									
Land:									
1	Automobile	1980	151,906	163,047	178,773	217,428	250,712	288,143	1,250,009
2		1981	194,868	207,086	229,923	246,581	287,429	299,070	1,464,957
3	Same day	1980	145,587	155,390	171,508	204,611	231,102	248,879	1,157,077
4		1981	189,491	200,442	223,732	234,352	267,671	261,609	1,377,297
5	One night	1980	1,056	1,182	1,194	1,915	2,936	3,709	11,992
6		1981	1,358	1,448	1,400	1,736	2,684	3,486	12,112
7	Two or more nights	1980	5,263	6,475	6,071	10,902	16,674	35,555	80,940
8		1981	4,019	5,196	4,791	10,493	17,074	33,975	75,548
9	Bus	1980	824	1,025	414	1,070	2,050	3,499	8,882
10		1981	823	1,002	981	935	2,325	3,444	9,510
11	Same day	1980	554	532	254	763	1,456	2,286	5,845
12		1981	713	724	770	736	1,599	2,445	6,987
13	One or more nights	1980	270	493	160	307	594	1,213	3,037
14		1981	110	278	211	199	726	999	2,523
15	Rail	1980	17	20	28	43	17	21	146
16		1981	30	18	17	21	26	45	157
17	Other methods	1980	2,532	2,378	4,388	4,852	7,630	8,056	29,836
18		1981	2,798	3,309	4,291	4,840	9,753	11,629	36,620
19	Total land	1980	155,279	166,470	183,603	223,393	260,409	299,719	1,288,873
20		1981	198,519	211,415	235,212	252,377	299,533	314,188	1,511,244
Air:									
21	Commercial	1980	714	735	662	752	857	1,035	4,755
22		1981	568	684	677	746	841	933	4,449
23	Private	1980	169	211	124	211	313	746	1,774
24		1981	135	120	159	272	153	646	1,485
25	Total air	1980	883	946	786	963	1,170	1,781	6,529
26		1981	703	804	836	1,018	994	1,579	5,934
Marine:									
27	Commercial	1980	-	-	-	-	-	-	-
28		1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1980	6	-	-	-	10	92	108
30		1981	-	-	-	2	30	85	117
31	Total marine	1980	6	-	-	-	10	92	108
32		1981	-	-	-	2	30	85	117
33	Total	1980	156,168	167,416	184,389	224,356	261,589	301,592	1,295,510
34		1981	199,222	212,219	236,048	253,397	300,557	315,852	1,517,295
Residents of countries other than the United States									
Land(via the U.S.A.):									
35	Same day	1980	10	10	15	21	47	109	212
36		1981	9	4	2	4	42	154	215
37	One or more nights	1980	29	8	11	41	91	301	481
38		1981	20	10	16	56	121	243	466
39	Total land	1980	39	18	26	62	138	410	693
40		1981	29	14	18	60	163	397	681
Air:									
41	Entering direct	1980	1	7	-	-	-	-	8
42		1981	-	-	2	2	7	10	21
43	Entering via the U.S.A.	1980	90	87	105	84	127	129	622
44		1981	38	31	77	22	108	65	341
45	Total air	1980	91	94	105	84	127	129	630
46		1981	38	31	79	24	115	75	362
Marine:									
47	Entering direct	1980	-	-	-	-	-	-	-
48		1981	-	-	2	-	-	-	2
49	Entering via the U.S.A.	1980	6	-	2	6	-	16	30
50		1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Total marine	1980	6	-	2	6	-	16	30
52		1981	-	-	2	-	-	-	2
53	Total	1980	136	112	133	152	265	555	1,353
54		1981	67	45	99	84	278	472	1,045
55	Grand total	1980	156,304	167,528	184,522	224,508	261,854	302,147	1,296,863
56		1981	199,289	212,264	236,147	253,481	300,835	316,324	1,518,340

TABLEAU 7A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Nouveau-Brunswick

[illegible]

New Brunswick

TABLE 7B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Europe:								
1	Austria	1980	-	1	-	4	2	8
2	1981	-	-	-	-	-	1	1
3	Belgium	1980	1	-	6	4	11	22
4	1981	-	-	-	1	4	-	5
5	Bulgaria	1980	-	-	-	-	-	-
6	1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Czechoslovakia	1980	-	-	-	-	-	-
8	1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Denmark	1980	-	2	-	2	6	12
10	1981	1	-	-	1	1	4	7
11	Finland	1980	-	2	-	-	1	3
12	1981	3	-	2	2	-	1	8
13	France	1980	10	5	11	4	22	83
14	1981	4	1	1	7	17	44	74
15	Germany (Federal Republic)	1980	6	5	25	26	80	189
16	1981	2	6	7	11	51	80	157
17	Greece	1980	-	1	2	1	3	8
18	1981	2	1	-	-	-	1	4
19	Hungary	1980	-	-	-	-	-	-
20	1981	-	-	-	-	-	-	-
21	Iceland	1980	-	3	4	1	21	29
22	1981	4	1	1	2	2	-	10
23	Ireland (Republic)	1980	-	5	-	2	3	10
24	1981	-	-	-	1	1	10	12
25	Italy	1980	6	-	12	1	3	24
26	1981	-	-	-	1	2	4	4
27	Malta	1980	-	2	-	2	-	4
28	1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Netherlands, The	1980	3	1	6	4	33	54
30	1981	-	3	1	-	2	20	26
31	Norway	1980	10	8	7	5	5	38
32	1981	3	-	1	1	10	3	18
33	Poland	1980	-	2	1	-	-	3
34	1981	-	-	2	-	1	1	4
35	Portugal	1980	-	2	-	-	6	9
36	1981	-	-	-	-	-	-	-
37	Rumania	1980	-	-	-	-	-	-
38	1981	-	-	-	-	-	-	-
39	Spain	1980	1	1	3	2	-	7
40	1981	-	-	2	3	1	5	11
41	Sweden	1980	-	3	2	3	9	20
42	1981	3	1	2	2	19	17	44
43	Switzerland	1980	-	1	-	14	58	73
44	1981	-	-	-	2	7	10	19
45	Turkey	1980	-	2	-	-	-	2
46	1981	-	-	-	-	-	-	-
47	United Kingdom	1980	42	42	36	60	77	446
48	1981	18	16	17	42	103	202	398
49	U.S.S.R.	1980	-	-	-	-	-	-
50	1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Yugoslavia	1980	2	-	1	-	1	4
52	1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Other	1980	1	-	-	1	-	2
54	1981	-	-	-	-	-	-	-
55	Total	1980	82	85	105	122	196	1,050
56	1981	40	29	36	76	220	401	802
Africa:								
57	Algeria	1980	-	-	-	-	-	-
58	1981	-	-	-	-	-	-	-
59	Egypt	1980	2	-	-	-	-	2
60	1981	-	-	-	-	-	1	1
61	Nigeria	1980	1	-	-	1	-	2
62	1981	-	-	-	-	-	-	1
63	South Africa	1980	-	1	-	2	4	7
64	1981	-	1	40	-	2	2	45
65	Other	1980	2	1	-	-	4	8
66	1981	3	-	-	-	-	-	3
67	Total	1980	5	2	-	4	8	19
68	1981	3	1	40	-	3	3	50
Asia:								
69	China	1980	-	-	-	-	-	-
70	1981	-	-	3	-	-	-	3
71	Hong Kong	1980	-	-	-	3	-	3
72	1981	-	-	-	-	-	-	-
73	India	1980	-	4	5	2	9	25
74	1981	-	-	-	1	2	7	10
75	Iran	1980	-	-	-	1	-	1
76	1981	-	-	-	-	-	-	-

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 7B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Nouveau-Brunswick

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
							Europe:	
1	3	1	-	-	-	13	Autriche	1980 1
25	16	6	9	4	-	82	Belgique	1981 2
-	-	-	-	-	-	-	Bulgarie	1980 3
-	1	-	-	-	-	1	Tchécoslovaquie	1981 4
3	1	-	9	-	-	25	Danemark	1980 5
1	3	1	6	3	-	17	Finlande	1981 6
110	200	41	40	10	1	485	France	1980 7
176	143	67	39	9	2	625	Allemagne (République fédérale)	1981 8
4	-	-	-	-	-	12	Grèce	1980 9
-	-	-	-	-	-	-	Hongrie	1981 10
-	-	6	1	-	1	37	Islande	1980 11
4	13	7	-	3	-	37	Irlande (République d')	1981 12
-	23	6	-	6	-	59	Italie	1980 13
-	-	-	-	-	-	4	Malte	1981 14
53	35	25	13	3	1	184	Pays-Bas	1980 15
2	7	6	9	1	1	64	Norvège	1981 16
3	-	2	-	-	1	9	Pologne	1980 17
2	-	3	-	-	-	14	Portugal	1981 18
-	-	-	-	-	-	-	Roumanie	1980 19
8	7	14	-	-	-	36	Espagne	1981 20
23	2	11	3	2	3	64	Suède	1980 21
68	67	98	18	3	-	327	Suisse	1981 22
10	1	10	-	8	3	34	Turquie	1980 23
234	324	187	92	36	14	1,333	Royaume-Uni	1981 24
-	-	-	-	-	-	-	U.R.S.S.	1980 25
-	1	-	-	-	-	5	Yougoslavie	1981 26
1	1	-	-	-	-	4	Autres	1980 27
728	848	491	239	88	27	3,471	Total	1980 28
								1981 29
							Afrique:	
-	-	-	-	-	-	-	Algérie	1980 30
1	3	1	-	-	-	7	Égypte	1981 31
4	1	-	1	2	-	10	Nigeria	1980 32
4	5	-	1	-	5	22	Afrique du Sud	1981 33
5	4	2	1	-	1	21	Autres	1980 34
14	13	3	3	2	6	60	Total	1980 35
								1981 36
							Asie:	
-	-	3	-	-	2	5	Chine	1980 37
2	3	1	-	-	-	9	Hong-Kong	1981 38
5	3	8	5	2	-	48	Inde	1980 39
-	1	-	-	-	-	2	Iran	1981 40
								1980 41
								1981 42

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

New Brunswick

TABLE 7B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence		January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
	Asia - Concluded:								
1	Israel	1980	-	-	1	1	2	8	12
2	1981		-	-	-	2	-	-	2
3	Japan	1980	6	1	4	1	2	10	24
4	1981		2	6	1	-	2	-	11
5	Korea, South	1980	-	-	-	-	-	-	-
6	1981		-	-	-	-	1	-	1
7	Lebanon	1980	-	-	-	-	-	-	-
8	1981		-	-	2	-	-	-	2
9	Malaysia	1980	1	-	-	-	-	-	1
10	1981		1	-	-	-	-	-	1
11	Pakistan	1980	-	-	-	-	-	-	-
12	1981		1	-	1	-	-	-	2
13	Philippines	1980	-	-	-	-	-	2	2
14	1981		-	-	-	-	5	-	5
15	Singapore	1980	-	4	-	-	-	-	4
16	1981		-	-	-	-	-	8	8
17	Taiwan	1980	1	1	-	-	-	1	3
18	1981		-	4	-	-	-	-	4
19	Other	1980	-	-	1	1	2	2	6
20	1981		-	-	1	-	8	-	9
21	Total	1980	8	10	11	8	12	32	81
22		1981	4	10	8	3	18	15	58
	North America, Central America and Caribbean:								
23	Bahamas	1980	-	2	-	1	-	-	3
24	1981		-	-	-	-	-	-	-
25	Barbados	1980	-	-	-	1	-	-	1
26	1981		-	-	-	-	-	4	4
27	Bermuda	1980	19	1	2	3	27	2	54
28	1981		2	1	4	-	3	-	10
29	Cuba	1980	-	-	-	-	-	2	2
30	1981		-	-	-	-	-	-	-
31	Dominican Republic	1980	-	2	3	-	-	1	6
32	1981		2	-	-	-	-	-	2
33	Haiti	1980	4	2	-	-	-	3	9
34	1981		4	-	-	-	-	-	4
35	Jamaica	1980	-	-	-	3	1	5	9
36	1981		-	1	-	1	4	-	6
37	Mexico	1980	1	-	-	-	1	3	5
38	1981		-	1	-	-	-	1	2
39	St. Pierre and Miquelon	1980	-	-	-	-	1	-	1
40	1981		-	-	4	-	6	-	10
41	Trinidad and Tobago	1980	-	-	1	-	-	1	2
42	1981		-	1	-	-	-	-	1
43	Other	1980	2	1	-	1	-	4	8
44	1981		1	-	1	-	3	-	5
45	Total	1980	26	8	6	9	30	21	100
46		1981	9	4	9	1	16	5	44
	South America:								
47	Argentina	1980	-	2	2	-	1	5	10
48	1981		-	-	-	-	3	6	9
49	Brazil	1980	-	-	2	-	-	1	3
50	1981		-	-	1	-	-	-	1
51	Colombia	1980	-	-	-	-	-	3	3
52	1981		-	-	-	-	-	5	5
53	Guyana	1980	-	-	-	-	2	-	2
54	1981		-	-	-	-	-	-	-
55	Venezuela	1980	-	-	3	1	2	-	6
56	1981		-	1	-	-	-	4	5
57	Other	1980	8	3	-	5	1	4	21
58	1981		4	-	-	-	-	-	4
59	Total	1980	8	5	7	6	6	13	45
60		1981	4	-	2	-	3	15	24
	Oceania and other Ocean Islands:								
61	Australia	1980	3	1	3	7	15	17	46
62	1981		3	1	4	4	14	16	42
63	New Zealand	1980	4	1	1	-	2	4	12
64	1981		1	-	-	-	4	17	22
65	Other	1980	-	-	-	-	-	-	-
66	1981		3	-	-	-	-	-	3
67	Total	1980	7	2	4	7	17	21	58
68		1981	7	1	4	4	18	33	67
69	Grand total	1980	136	112	133	152	265	555	1,353
70		1981	67	45	99	84	278	472	1,045

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 7B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin Nouveau-Brunswick

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
9	7	8	2	2	-	40	Asie – fin:	
							Israël	1980 1
16	41	22	2	3	1	109	Japon	1981 2
							1980 3	
2	-	1	-	1	-	4	Corée du Sud	1981 4
							1980 5	
-	-	-	1	-	-	1	Liban	1981 6
							1980 7	
-	4	1	-	-	-	6	Malaisie	1981 8
							1980 9	
1	-	1	-	-	-	2	Pakistan	1981 10
							1980 11	
7	2	1	-	-	-	12	Philippines	1981 12
							1980 13	
-	-	-	-	-	-	4	Singapour	1981 14
							1980 15	
4	-	-	-	-	-	7	Taiwan	1981 16
							1980 17	
2	3	2	2	-	1	16	Autres	1981 18
							1980 19	
							1981 20	
48	64	48	12	8	4	265	Total	1980 21
							1981 22	
							Amérique du Nord, Amérique centrale et	
							Antilles:	
-	6	1	-	-	-	10	Bahamas	1980 23
							1981 24	
1	-	-	-	-	-	2	Barbade	1980 25
							1981 26	
17	16	31	2	-	2	122	Bermudes	1980 27
							1981 28	
-	-	-	-	-	-	2	Cuba	1980 29
							1981 30	
-	-	-	-	1	-	7	Dominicaine (République)	1980 31
							1981 32	
-	1	-	1	-	-	11	Haiti	1980 33
							1981 34	
-	-	-	-	2	-	11	Jamaïque	1980 35
							1981 36	
5	3	9	-	1	-	23	Mexique	1980 37
							1981 38	
-	2	-	-	-	2	5	St. Pierre-et-Miquelon	1980 39
							1981 40	
3	-	-	-	-	-	5	Trinité et Tobago	1980 41
							1981 42	
6	1	2	1	1	3	22	Autres	1980 43
							1981 44	
32	29	43	4	5	7	220	Total	1980 45
							1981 46	
							Amérique du Sud:	
2	1	-	-	-	-	13	Argentine	1980 47
							1981 48	
-	6	4	-	-	5	18	Brésil	1980 49
							1981 50	
8	1	1	-	1	-	14	Colombie	1980 51
							1981 52	
-	-	-	-	-	-	2	Guyane	1980 53
							1981 54	
-	2	12	-	2	1	23	Venezuela	1980 55
							1981 56	
-	2	3	5	2	-	33	Autres	1980 57
							1981 58	
10	12	20	5	5	6	103	Total	1980 59
							1981 60	
							Océanie et autres îles océaniques:	
24	26	10	13	3	8	130	Australie	1980 61
							1981 62	
13	11	14	6	4	2	62	Nouvelle-Zélande	1980 63
							1981 64	
1	1	-	-	-	-	2	Autres	1980 65
							1981 66	
38	38	24	19	7	10	194	Total	1980 67
							1981 68	
870	1,004	629	282	115	60	4,313	Total global	1980 69
							1981 70	

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

New Brunswick

TABLE 7C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Returning from the United States(1)								
Land:								
1	Automobile	1980	290,750	277,931	320,668	366,953	415,033	2,105,692
2		1981	278,520	286,253	324,976	359,469	414,907	2,075,863
3	Same day	1980	281,362	269,361	302,130	344,981	394,092	1,999,199
4		1981	270,206	278,531	308,819	338,528	392,690	1,977,573
5	One night	1980	1,023	935	1,318	1,857	2,069	10,866
6		1981	1,236	985	1,188	1,538	2,177	10,200
7	Two or more nights	1980	8,365	7,635	17,220	20,109	18,872	95,627
8		1981	7,078	6,737	14,969	19,403	20,040	88,090
9	Bus	1980	447	792	1,338	1,027	1,302	7,706
10		1981	997	1,235	1,659	1,586	1,709	9,324
11	Same day	1980	343	406	208	110	404	3,244
12		1981	726	770	483	521	826	1,222
13	One or more nights	1980	104	386	1,130	917	898	4,462
14		1981	271	465	1,176	1,065	883	4,776
15	Rail	1980	43	40	52	13	8	160
16		1981	66	30	53	5	11	173
17	Other methods	1980	5,327	4,511	8,698	10,041	14,896	60,011
18		1981	4,256	5,586	7,284	8,107	14,627	56,691
19	Total land	1980	296,567	283,274	330,756	378,034	431,239	2,173,569
20		1981	283,839	293,104	333,972	369,167	431,254	2,142,051
Air:								
21	Commercial	1980	1,236	1,078	1,676	1,629	1,569	8,387
22		1981	914	716	1,197	1,087	1,254	6,098
23	Private	1980	143	118	133	150	127	817
24		1981	113	112	138	163	191	832
25	Total air	1980	1,379	1,196	1,809	1,779	1,696	9,204
26		1981	1,027	828	1,335	1,250	1,445	6,930
Marine:								
27	Commercial	1980	-	-	-	-	-	-
28		1981	-	-	-	-	-	-
29	Private	1980	-	-	-	8	-	17
30		1981	-	-	-	2	-	9
31	Total marine	1980	-	-	-	8	9	17
32		1981	-	-	-	2	7	9
33	Total	1980	297,946	284,470	332,565	379,821	432,935	2,182,790
34		1981	284,866	293,932	335,307	370,419	432,699	2,148,990
Returning from countries other than the United States(2)								
Land (Via the U.S.A.):								
35	1980	9	26	28	12	14	7	96
36	1981	2	-	-	23	5	-	30
Air:								
37	Returning direct	1980	-	16	21	2	4	53
38		1981	-	3	27	2	4	46
39	Returning via the U.S.A.	1980	9	22	27	25	6	108
40		1981	3	-	4	3	5	19
41	Total air	1980	9	38	48	27	10	161
42		1981	3	3	31	5	9	65
Marine:								
43	Returning direct	1980	-	-	-	-	-	-
44		1981	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	-	-
46		1981	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-
48		1981	-	-	-	-	-	-
49	Total	1980	18	64	76	39	17	257
50		1981	5	3	31	28	9	95
51	Grand total	1980	297,964	284,534	332,641	379,860	432,978	2,183,047
52		1981	284,871	293,935	335,338	370,447	432,718	2,149,085

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 7C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Nouveau-Brunswick

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
486,486	514,587	376,173	379,376	330,628	326,709	4,519,651	Par terre:	
427,267	445,208	345,187	347,470	312,233	316,664	4,193,228	Automobile	1980 1
6,724	6,850	2,740	2,351	1,639	1,166	32,336	1981 2	
52,495	62,529	28,246	29,555	16,756	8,879	294,087	Même jour	1980 3
							1981 4	
2,396	1,883	2,037	1,764	1,668	570	18,024	Une nuit	1980 5
737	478	685	548	768	363	6,823	1981 6	
1,659	1,405	1,352	1,216	900	207	11,201	Deux nuits ou plus	1980 7
							1981 8	
28	17	10	6	3	8	232	Autocar	1980 9
							1981 10	
17,912	17,785	9,808	5,946	5,367	4,646	121,475	Même jour	1980 11
							1981 12	
506,822	534,272	388,028	387,092	337,666	331,933	4,659,382	Une nuit ou plus	1980 13
							1981 14	
							Chemin de fer	1980 15
							1981 16	
							Autres moyens	1980 17
							1981 18	
							Total, par terre	1980 19
							1981 20	
							Par air:	
1,116	1,100	1,227	1,316	1,039	1,017	15,202	Commercial	1980 21
181	127	128	135	165	109	1,662	1981 22	
							Privé	1980 23
							1981 24	
1,297	1,227	1,355	1,451	1,204	1,126	16,864	Total, par air	1980 25
							1981 26	
							Par mer:	
-	-	-	-	9	-	9	Commercial	1980 27
15	14	-	-	-	-	46	1981 28	
							Privé	1980 29
							1981 30	
15	14	-	-	9	-	55	Total, par mer	1980 31
							1981 32	
508,134	535,513	389,383	388,543	338,879	333,059	4,676,301	Total	1980 33
							1981 34	
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
2	4	7	11	13	5	138	Par terre (via les États-Unis):	
							1980	35
							1981	36
1	-	1	13	62	16	146	Par air:	
10	5	5	12	2	-	142	Rentrée directe	1980 37
							1981 38	
							Rentrée via les États-Unis	1980 39
							1981 40	
11	5	6	25	64	16	288	Total, par air	1980 41
							1981 42	
							Par mer:	
6	-	-	-	-	-	6	Rentrée directe	1980 43
-	-	-	-	-	-	-	1981 44	
							Rentrée via les États-Unis	1980 45
							1981 46	
6	-	-	-	-	-	6	Total, par mer	1980 47
							1981 48	
19	9	13	36	77	21	432	Total	1980 49
							1981 50	
508,153	535,522	389,396	388,579	338,956	333,080	4,676,733	Total global	1980 51
							1981 52	

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

New Brunswick

TABLE 7D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle		January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
United States vehicles									
Automobile:									
1	Same day	1980	74,779	80,856	87,476	103,994	117,729	122,205	587,039
2		1981	104,552	108,197	118,261	122,889	137,281	132,458	723,638
3	One night	1980	551	636	645	970	1,408	1,759	5,969
4		1981	727	783	733	903	1,313	1,647	6,106
5	Two or more nights	1980	2,240	2,569	2,591	4,394	6,753	13,291	31,838
6		1981	1,763	2,058	2,075	4,156	7,093	13,309	30,454
7	Total	1980	77,570	84,061	90,712	109,358	125,890	137,255	624,846
8		1981	107,042	111,038	121,069	127,948	145,687	147,414	760,198
9	Trucks used commercially	1980	5,138	4,694	4,817	4,658	5,525	5,312	30,144
10		1981	5,393	5,359	5,890	4,895	5,180	5,401	32,118
11	Other vehicles	1980	6	119	339	1,170	2,405	3,454	7,493
12		1981	53	230	355	1,100	3,367	4,589	9,694
13	Total	1980	82,714	88,874	95,868	115,186	133,820	146,021	662,483
14		1981	112,488	116,627	127,314	133,943	154,234	157,404	802,010
Canadian vehicles									
Automobile:									
15	Same day	1980	133,827	129,963	139,698	156,810	179,312	181,347	920,957
16		1981	133,702	136,050	145,859	157,738	180,085	179,064	932,498
17	One night	1980	529	502	632	855	1,003	1,581	5,102
18		1981	587	522	583	750	1,051	1,360	4,853
19	Two or more nights	1980	3,381	3,033	5,944	7,182	7,106	8,700	35,346
20		1981	2,854	2,670	5,214	7,086	7,594	7,650	33,068
21	Total	1980	137,737	133,498	146,274	164,847	187,421	191,628	961,405
22		1981	137,143	139,242	151,656	165,574	188,730	188,074	970,419
23	Trucks used commercially	1980	10,676	9,529	7,991	6,944	8,500	8,653	52,293
24		1981	9,292	8,312	7,489	7,048	8,443	9,236	49,820
25	Other vehicles	1980	53	109	478	2,634	5,187	5,891	14,352
26		1981	66	241	553	1,741	4,881	6,685	14,167
27	Total	1980	148,466	143,136	154,743	174,425	201,108	206,172	1,028,050
28		1981	146,501	147,795	159,698	174,363	202,054	203,995	1,034,406
Total vehicles									
Automobile:									
29	Same day	1980	208,606	210,819	227,174	260,804	297,041	303,552	1,507,996
30		1981	238,254	244,247	264,120	280,627	317,366	311,522	1,656,136
31	One night	1980	1,080	1,138	1,277	1,825	2,411	3,340	11,071
32		1981	1,314	1,305	1,316	1,653	2,364	3,007	10,959
33	Two or more nights	1980	5,621	5,602	8,535	11,576	13,859	21,991	67,184
34		1981	4,617	4,728	7,289	11,242	14,687	20,959	63,522
35	Total	1980	215,307	217,559	236,986	274,205	313,311	328,883	1,586,251
36		1981	244,185	250,280	272,725	293,522	334,417	335,488	1,730,617
37	Trucks used commercially	1980	15,814	14,223	12,808	11,602	14,025	13,965	82,437
38		1981	14,685	13,671	13,379	11,943	13,623	14,637	81,938
39	Other vehicles	1980	59	228	817	3,804	7,592	9,345	21,845
40		1981	119	471	908	2,841	8,248	11,274	23,861
41	Total	1980	231,180	232,010	250,611	289,611	334,928	352,193	1,690,533
42		1981	258,989	264,422	287,012	308,306	356,288	361,399	1,836,416

TABLEAU 7D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Nouveau-Brunswick

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis								
144,220	140,370	115,559	111,530	102,063	104,773	1,305,554	Automobile:	
3,090	2,913	1,695	1,189	882	792	16,530	Même jour	1980 1981 1 2
26,996	28,230	12,108	7,832	4,276	3,710	114,990	Une nuit	1980 1981 3 4
174,306	171,513	129,362	120,551	107,221	109,275	1,437,074	Deux nuits ou plus	1980 1981 5 6
5,636	5,424	6,151	6,275	5,412	4,878	63,920	Total	1980 1981 7 8
4,846	4,687	1,515	478	99	9	19,127	Camions commerciaux	1980 1981 9 10
184,788	181,624	137,028	127,304	112,732	114,162	1,520,121	Autres véhicules	1980 1981 11 12
							Total	1980 1981 13 14
Véhicules du Canada								
185,964	191,997	160,627	162,132	148,047	151,140	1,920,864	Automobile:	
2,677	2,712	1,317	1,110	812	593	14,323	Même nuit	1980 1981 15 16
17,817	20,817	10,684	10,903	6,331	3,645	105,543	Une nuit	1980 1981 17 18
206,458	215,526	172,628	174,145	155,190	155,378	2,040,730	Deux nuits ou plus	1980 1981 19 20
8,706	8,876	9,001	9,729	9,238	9,004	106,847	Total	1980 1981 21 22
6,505	6,220	2,538	823	193	20	30,651	Camions commerciaux	1980 1981 23 24
221,669	230,622	184,167	184,697	164,621	164,402	2,178,228	Autres véhicules	1980 1981 25 26
							Total	1980 1981 27 28
Total, véhicules								
330,184	332,367	276,186	273,662	250,110	255,913	3,226,418	Automobile:	
5,767	5,625	3,012	2,299	1,694	1,385	30,853	Même jour	1980 1981 29 30
44,813	49,047	22,792	18,735	10,607	7,355	220,533	Une nuit	1980 1981 31 32
380,764	387,039	301,990	294,696	262,411	264,653	3,477,804	Deux nuits ou plus	1980 1981 33 34
14,342	14,300	15,152	16,004	14,650	13,882	170,767	Total	1980 1981 35 36
11,351	10,907	4,053	1,301	292	29	49,778	Camions commerciaux	1980 1981 37 38
406,457	412,246	321,195	312,001	277,353	278,564	3,698,349	Autres véhicules	1980 1981 39 40
							Total	1980 1981 41 42

Quebec

TABLE 8A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Residents of the United States								
Land:								
1	Automobile	1980 116,730	131,352	136,734	171,113	208,209	247,588	1,011,726
2		1981 127,350	148,124	158,483	176,888	202,275	216,305	1,029,425
3	Same day	1980 89,911	94,216	105,333	122,633	149,056	163,961	725,110
4		1981 103,283	111,171	130,144	129,933	143,334	140,349	758,214
5	One night	1980 4,309	5,250	4,509	5,292	6,152	8,318	33,830
6		1981 3,428	3,985	4,066	5,095	6,887	9,321	32,782
7	Two or more nights	1980 22,510	31,886	26,892	43,188	53,001	75,309	252,786
8		1981 20,639	32,968	24,273	41,860	52,054	66,635	238,429
9	Bus	1980 8,409	19,854	12,287	19,547	25,107	25,102	110,306
10		1981 10,847	13,086	10,018	18,099	23,982	19,944	95,976
11	Same day	1980 1,733	7,692	1,776	2,752	5,828	8,358	28,139
12		1981 2,937	1,992	1,605	2,578	5,779	6,386	21,277
13	One or more nights	1980 6,676	12,162	10,511	16,795	19,279	16,744	82,167
14		1981 7,910	11,094	8,413	15,521	18,203	13,558	74,699
15	Rail	1980 2,222	2,374	2,795	3,228	3,634	4,909	19,162
16		1981 2,269	2,997	2,593	3,859	3,850	3,989	19,557
17	Other methods	1980 2,043	2,374	2,346	2,194	3,230	3,863	16,050
18		1981 1,798	1,826	1,806	2,093	2,949	3,739	14,211
19	Total land	1980 129,404	155,954	154,162	196,082	240,180	281,462	1,157,244
20		1981 142,264	166,033	172,900	200,939	233,056	243,977	1,159,169
Air:								
21	Commercial	1980 20,745	24,645	24,066	24,841	32,768	38,459	165,524
22		1981 20,935	23,594	24,994	28,056	31,471	37,187	166,237
23	Private	1980 1,126	1,182	1,045	1,362	1,416	2,150	8,281
24		1981 1,201	883	1,184	1,124	1,263	2,093	7,748
25	Total air	1980 21,871	25,827	25,111	26,203	34,184	40,609	173,805
26		1981 22,136	24,477	26,178	29,180	32,734	39,280	173,985
Marine:								
27	Commercial	1980 -	-	-	-	55	34	89
28		1981 -	-	9	5	39	657	710
29	Private	1980 -	-	-	37	585	995	1,617
30		1981 -	-	-	87	584	829	1,500
31	Total marine	1980 -	-	-	37	640	1,029	1,706
32		1981 -	-	9	92	623	1,486	2,210
33	Total	1980 151,275	181,781	179,273	222,322	275,004	323,100	1,332,755
34		1981 164,400	190,510	199,087	230,211	266,413	284,743	1,335,364
Residents of countries other than the United States								
Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1980 168	1,592	164	213	297	738	3,172
36		1981 138	107	260	313	381	933	2,132
37	One or more nights	1980 1,547	2,936	1,707	2,911	5,354	7,226	21,681
38		1981 2,296	1,520	1,893	3,585	5,710	8,340	23,344
39	Total land	1980 1,715	4,528	1,871	3,124	5,651	7,964	24,853
40		1981 2,434	1,627	2,153	3,898	6,091	9,273	25,476
Air:								
41	Entering direct	1980 6,927	9,543	10,379	11,118	18,287	26,014	82,268
42		1981 6,302	6,438	8,305	11,403	17,515	25,682	75,645
43	Entering via the U.S.A.	1980 4,000	4,406	5,247	5,960	8,032	10,821	38,466
44		1981 4,550	4,155	5,306	6,350	8,067	9,548	37,976
45	Total air	1980 10,927	13,949	15,626	17,078	26,319	36,835	120,734
46		1981 10,852	10,593	13,611	17,753	25,582	35,230	113,621
Marine:								
47	Entering direct	1980 -	-	6	19	377	260	662
48		1981 -	-	78	-	314	289	681
49	Entering via the U.S.A.	1980 -	-	-	-	-	4	4
50		1981 -	-	-	-	-	-	-
51	Total marine	1980 -	-	6	19	377	264	666
52		1981 -	-	78	-	314	289	681
53	Total	1980 12,642	18,477	17,503	20,221	32,347	45,063	146,253
54		1981 13,286	12,220	15,842	21,651	31,987	44,792	139,778
55	Grand total	1980 163,917	200,258	196,776	242,543	307,351	368,163	1,479,008
56		1981 177,686	202,730	214,929	251,862	298,400	329,535	1,475,142

TABLEAU 8A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Québec

[illegible]

Quebec

TABLE 8B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Europe:								
1	Austria	1980 100	503	156	175	234	231	1,399
2	.....	1981 95	66	95	125	147	255	783
3	Belgium	1980 311	414	671	786	1,058	1,377	4,617
4	.....	1981 332	346	462	693	970	1,535	4,338
5	Bulgaria	1980 10	29	8	15	38	31	131
6	.....	1981 4	5	7	25	12	23	76
7	Czechoslovakia	1980 104	149	90	134	196	221	894
8	.....	1981 33	52	188	148	242	273	936
9	Denmark	1980 68	154	93	115	163	528	1,121
10	.....	1981 59	90	68	125	139	302	783
11	Finland	1980 105	589	163	235	362	372	1,826
12	.....	1981 226	173	182	190	327	304	1,402
13	France	1980 1,835	2,307	2,938	4,267	6,433	8,725	26,505
14	.....	1981 1,991	2,216	2,869	4,347	6,297	9,830	27,550
15	Germany (Federal Republic)	1980 772	1,626	1,106	1,111	2,160	2,620	9,395
16	.....	1981 679	758	988	1,319	2,355	2,997	9,096
17	Greece	1980 305	236	365	353	480	649	2,388
18	.....	1981 256	208	289	454	433	752	2,392
19	Hungary	1980 18	29	39	96	330	349	861
20	.....	1981 43	39	55	103	185	436	861
21	Iceland	1980 5	8	11	11	16	17	68
22	.....	1981 6	4	4	3	16	15	48
23	Ireland (Republic)	1980 57	66	66	85	137	283	694
24	.....	1981 60	52	103	86	184	220	705
25	Italy	1980 616	812	882	753	1,130	1,540	5,733
26	.....	1981 651	684	701	789	1,191	1,728	5,744
27	Malta	1980 2	1	1	5	8	14	37
28	.....	1981 -	2	3	-	9	12	26
29	Netherlands, The	1980 308	474	395	401	956	1,383	3,917
30	.....	1981 291	304	437	505	906	1,039	3,482
31	Norway	1980 108	395	153	141	160	297	1,254
32	.....	1981 72	133	140	119	138	248	850
33	Poland	1980 178	442	285	352	924	1,028	3,209
34	.....	1981 341	243	294	396	966	1,221	3,461
35	Portugal	1980 265	271	458	490	703	788	2,975
36	.....	1981 216	196	314	500	580	786	2,592
37	Rumania	1980 33	29	36	32	60	115	305
38	.....	1981 26	16	50	40	44	75	251
39	Spain	1980 277	326	364	374	626	647	2,604
40	.....	1981 208	256	269	345	565	688	2,332
41	Sweden	1980 230	770	296	260	421	598	2,575
42	.....	1981 351	250	338	373	417	548	2,277
43	Switzerland	1980 449	1,027	913	869	1,661	2,203	7,122
44	.....	1981 486	459	671	950	1,528	2,082	6,176
45	Turkey	1980 53	53	49	64	91	84	394
46	.....	1981 89	43	85	64	103	99	483
47	United Kingdom	1980 1,473	2,036	2,083	2,542	4,388	6,350	18,872
48	.....	1981 1,671	1,524	1,939	2,642	4,822	5,782	18,380
49	U.S.S.R.	1980 362	679	452	452	393	341	2,679
50	.....	1981 107	188	193	213	149	363	1,213
51	Yugoslavia	1980 29	38	40	32	53	70	262
52	.....	1981 20	22	27	59	46	111	285
53	Other	1980 21	215	47	29	46	77	435
54	.....	1981 31	19	33	27	67	101	278
55	Total	1980 8,094	13,684	12,150	14,179	23,227	30,938	102,272
56	.....	1981 8,344	8,348	10,804	14,640	22,839	31,825	96,800
Africa:								
57	Algeria	1980 78	46	70	96	157	235	682
58	.....	1981 64	48	83	113	116	134	558
59	Egypt	1980 64	75	74	88	150	533	984
60	.....	1981 68	64	71	106	146	455	910
61	Nigeria	1980 53	42	47	64	90	93	389
62	.....	1981 56	48	79	68	100	154	505
63	South Africa	1980 61	43	73	78	183	328	766
64	.....	1981 74	60	77	115	226	334	886
65	Other	1980 340	379	480	489	584	1,135	3,407
66	.....	1981 502	267	398	515	677	1,051	3,410
67	Total	1980 596	585	744	815	1,164	2,324	6,228
68	.....	1981 764	487	708	917	1,265	2,128	6,269
Asia:								
69	China	1980 114	42	61	50	112	91	470
70	.....	1981 44	8	36	30	39	53	210
71	Hong Kong	1980 77	67	55	38	90	107	434
72	.....	1981 45	52	49	61	101	121	429
73	India	1980 153	175	202	245	599	691	2,065
74	.....	1981 159	175	212	303	631	634	2,114
75	Iran	1980 112	46	85	65	14	23	345
76	.....	1981 10	5	12	34	46	47	154

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 8B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Québec

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
							Europe:	
349	320	172	157	84	169	2,650	Autriche	1980 1
								1981 2
2,536	1,652	1,043	795	437	606	11,686	Belgique	1980 3
								1981 4
16	18	15	3	5	18	206	Bulgarie	1980 5
								1981 6
172	164	105	211	93	143	1,782	Tchécoslovaquie	1980 7
								1981 8
315	187	123	201	109	89	2,145	Danemark	1980 9
								1981 10
307	245	231	315	139	176	3,239	Finlande	1980 11
								1981 12
16,020	18,503	9,054	4,630	2,668	3,869	81,249	France	1980 13
								1981 14
4,779	4,155	2,631	1,822	923	953	24,658	Allemagne (République fédérale)	1980 15
								1981 16
859	781	472	418	376	571	5,865	Grèce	1980 17
								1981 18
296	247	128	99	56	80	1,767	Hongrie	1980 19
								1981 20
9	17	11	11	4	2	122	Islande	1980 21
								1981 22
225	324	205	155	51	119	1,773	Irlande (République d')	1980 23
								1981 24
1,952	2,428	1,185	963	802	1,160	14,223	Italie	1980 25
								1981 26
12	17	3	4	4	-	77	Malte	1980 27
								1981 28
2,123	1,202	868	609	320	509	9,548	Pays-Bas	1980 29
								1981 30
303	215	146	157	162	77	2,314	Norvège	1980 31
								1981 32
1,167	884	918	542	369	386	7,475	Pologne	1980 33
								1981 34
666	680	507	522	479	514	6,343	Portugal	1980 35
								1981 36
64	82	127	40	29	40	687	Roumanie	1980 37
								1981 38
973	1,162	664	581	401	410	6,795	Espagne	1980 39
								1981 40
469	354	302	323	356	287	4,666	Suède	1980 41
								1981 42
2,885	2,174	1,532	1,372	646	704	16,435	Suisse	1980 43
								1981 44
120	139	112	143	90	93	1,091	Turquie	1980 45
								1981 46
8,279	8,623	6,708	3,930	1,878	2,922	51,212	Royaume-Uni	1980 47
								1981 48
227	316	635	493	215	168	4,733	U.R.S.S.	1980 49
								1981 50
113	105	58	41	51	30	660	Yougoslavie	1980 51
								1981 52
91	105	74	57	150	22	934	Autres	1980 53
								1981 54
45,327	45,099	28,029	18,594	10,897	14,117	264,335	Total	1980 55
								1981 56
							Afrique:	
292	278	191	88	59	165	1,755	Algérie	1980 57
								1981 58
681	547	311	127	98	166	2,914	Égypte	1980 59
								1981 60
101	235	161	51	44	99	1,080	Nigeria	1980 61
								1981 62
358	306	270	133	90	182	2,105	Afrique du Sud	1980 63
								1981 64
1,386	1,517	1,399	660	425	691	9,485	Autres	1980 65
								1981 66
2,818	2,883	2,332	1,059	716	1,303	17,339	Total	1980 67
								1981 68
							Asie:	
145	147	103	89	23	60	1,037	Chine	1980 69
								1981 70
174	254	105	73	64	58	1,162	Hong-Kong	1980 71
								1981 72
664	627	477	355	237	227	4,652	Inde	1980 73
								1981 74
42	48	47	7	14	14	517	Iran	1980 75
								1981 76

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Quebec

TABLE 8B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) – Concluded

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Asia – Concluded:								
1	Israel	1980 234	369	501	421	667	1,297	3,489
2	1981 267		254	488	545	730	1,729	4,013
3	Japan	1980 247	600	356	408	632	607	2,850
4	1981 237		184	381	313	470	673	2,258
5	Korea, South	1980 41	57	56	49	53	120	376
6	1981 31		63	73	43	49	135	394
7	Lebanon	1980 91	70	91	112	155	269	788
8	1981 70		81	83	91	164	368	857
9	Malaysia	1980 32	22	15	29	71	43	212
10	1981 16		24	17	44	75	68	244
11	Pakistan	1980 51	32	55	88	87	153	466
12	1981 56		42	56	56	112	132	454
13	Philippines	1980 36	38	53	98	149	187	561
14	1981 61		43	94	91	193	143	625
15	Singapore	1980 33	8	16	31	32	64	184
16	1981 14		11	23	17	36	76	177
17	Taiwan	1980 16	27	8	10	15	18	94
18	1981 10		22	19	5	22	28	106
19	Other	1980 214	272	226	261	402	768	2,143
20	1981 234		187	248	346	430	748	2,193
21	Total	1980 1,451	1,825	1,780	1,905	3,078	4,438	14,477
22	1981 1,254		1,151	1,791	1,979	3,098	4,955	14,228
North America, Central America and Caribbean:								
23	Bahamas	1980 52	47	62	52	60	126	399
24	1981 45		54	51	74	85	134	443
25	Barbados	1980 46	30	54	82	80	125	417
26	1981 40		22	36	60	54	132	344
27	Bermuda	1980 67	50	66	52	70	102	407
28	1981 49		41	48	31	58	59	286
29	Cuba	1980 39	100	102	49	85	139	514
30	1981 45		50	69	85	62	136	447
31	Dominican Republic	1980 90	139	73	88	83	180	653
32	1981 93		87	86	112	90	179	647
33	Haiti	1980 342	236	305	443	488	1,045	2,859
34	1981 332		180	163	345	374	515	1,909
35	Jamaica	1980 71	50	72	71	127	155	546
36	1981 64		79	76	94	97	138	548
37	Mexico	1980 258	271	597	432	734	949	3,241
38	1981 311		321	528	916	905	922	3,903
39	St. Pierre and Miquelon	1980 33	25	23	29	15	31	156
40	1981 19		18	23	35	43	52	190
41	Trinidad and Tobago	1980 56	39	59	66	85	127	432
42	1981 55		30	42	68	126	123	444
43	Other	1980 171	178	233	303	667	1,443	2,995
44	1981 220		202	273	410	427	550	2,082
45	Total	1980 1,225	1,165	1,646	1,667	2,494	4,422	12,619
46	1981 1,273		1,084	1,395	2,230	2,321	2,940	11,243
South America:								
47	Argentina	1980 207	271	175	201	334	332	1,520
48	1981 327		255	169	197	252	330	1,530
49	Brazil	1980 213	183	112	236	368	424	1,536
50	1981 267		206	156	316	449	394	1,788
51	Colombia	1980 72	47	78	101	175	197	670
52	1981 132		75	61	90	153	222	733
53	Guyana	1980 27	20	20	39	35	47	195
54	1981 36		16	27	44	57	61	241
55	Venezuela	1980 225	207	261	274	306	592	1,865
56	1981 325		208	251	559	420	514	2,277
57	Other	1980 203	188	163	265	302	410	1,531
58	1981 199		169	177	197	293	364	1,399
59	Total	1980 947	923	809	1,116	1,520	2,002	7,317
60	1981 1,286		929	841	1,403	1,624	1,885	7,968
Oceania and other Ocean Islands:								
61	Australia	1980 264	252	305	452	734	766	2,773
62	1981 312		179	224	373	690	821	2,599
63	New Zealand	1980 46	33	46	73	96	142	436
64	1981 35		33	57	69	102	165	461
65	Other	1980 19	10	23	14	34	31	131
66	1981 18		9	22	40	48	73	210
67	Total	1980 329	295	374	539	864	939	3,340
68	1981 365		221	303	482	840	1,059	3,270
69	Grand total	1980 12,642	18,477	17,503	20,221	32,347	45,063	146,253
70	1981 13,286		12,220	15,842	21,651	31,987	44,792	139,778

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 8B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin

Québec

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
2,097	1,837	1,051	627	399	367	9,867	Asie – fin:	
							Israël	1980 1
846	1,446	618	467	408	232	6,867	Japon	1981 2
75	124	78	80	46	69	848	Corée du Sud	1980 3
381	402	256	170	97	117	2,211	Liban	1981 4
62	107	108	50	33	19	591	Malaisie	1980 5
154	207	146	78	61	72	1,184	Pakistan	1981 6
173	172	161	115	90	64	1,336	Philippines	1980 7
54	111	53	35	32	44	513	Singapour	1981 8
51	87	39	19	15	22	327	Taiwan	1980 9
964	1,116	648	386	237	393	5,887	Autres	1981 10
								1980 11
5,882	6,685	3,890	2,551	1,756	1,758	36,999	Total	1980 21
								1981 22
							Amérique du Nord, Amérique centrale et	
							Antilles:	
146	184	147	98	68	75	1,117	Bahamas	1980 23
315	337	136	80	61	120	1,466	Barbade	1981 24
139	195	109	80	64	152	1,146	Bermudes	1980 25
75	103	139	70	83	69	1,053	Cuba	1981 26
135	149	129	120	78	84	1,348	Dominicaine (République)	1980 27
1,450	1,620	1,167	287	253	304	7,940	Haiti	1981 28
272	299	153	132	116	162	1,680	Jamaïque	1980 29
2,384	2,040	975	701	473	851	10,665	Mexique	1981 30
34	19	52	31	39	30	361	St. Pierre-et-Miquelon	1980 31
470	571	242	145	57	93	2,010	Trinité et Tobago	1981 32
744	797	535	340	274	356	6,041	Autres	1980 33
								1981 34
6,164	6,314	3,784	2,084	1,566	2,296	34,827	Total	1980 45
								1981 46
							Amérique du Sud:	
545	472	486	328	345	194	3,890	Argentine	1980 47
903	545	440	335	193	201	4,153	Bésil	1981 48
252	171	147	130	116	92	1,578	Colombie	1980 49
72	81	58	37	30	36	509	Guyane	1981 50
888	1,626	859	444	243	944	6,869	Venezuela	1980 51
452	492	420	307	191	210	3,603	Autres	1981 52
								1980 53
3,112	3,387	2,410	1,581	1,118	1,677	20,602	Total	1981 54
								1980 55
							Océanie et autres îles océaniques:	
771	727	753	622	262	220	6,128	Australie	1980 56
282	194	226	130	54	44	1,366	Nouvelle-Zélande	1981 57
82	104	97	31	13	31	489	Autres	1980 58
								1981 59
1,135	1,025	1,076	783	329	295	7,983	Total	1980 60
								1981 61
64,438	65,393	41,521	26,652	16,382	21,446	382,085	Total global	1980 62
								1981 63

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Quebec

TABLE 8C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
			Returning from the United States(1)						
	Land:								
1	Automobile	1980	214,934	191,336	235,885	261,389	342,076	484,717	1,730,337
2		1981	185,431	171,977	232,073	262,729	357,625	447,720	1,657,555
3	Same day	1980	146,034	142,165	168,588	172,966	231,863	286,924	1,148,540
4		1981	119,337	128,359	161,267	173,021	232,080	266,586	1,080,650
5	One night	1980	7,629	7,174	8,567	9,745	17,530	27,198	77,843
6		1981	6,419	6,693	8,613	9,685	19,515	27,816	78,741
7	Two or more nights	1980	61,271	41,997	58,730	78,678	92,683	170,595	503,954
8		1981	59,675	36,925	62,193	80,023	106,030	153,318	498,164
9	Bus	1980	12,164	15,181	25,463	17,174	15,263	18,532	103,777
10		1981	20,549	17,395	24,401	18,181	15,984	18,322	114,832
11	Same day	1980	3,003	9,430	11,190	4,152	5,892	9,740	43,407
12		1981	11,196	10,571	11,094	3,682	6,432	9,669	52,644
13	One or more nights	1980	9,161	5,751	14,273	13,022	9,371	8,792	60,370
14		1981	9,353	6,824	13,307	14,499	9,552	8,653	62,188
15	Rail	1980	2,517	1,453	2,033	2,276	2,037	1,768	12,084
16		1981	2,469	1,414	2,325	2,874	2,163	1,703	12,948
17	Other methods	1980	2,400	2,447	2,945	3,458	6,216	8,761	26,227
18		1981	2,194	2,192	3,132	3,543	6,601	10,336	27,998
19	Total land	1980	232,015	210,417	266,326	284,297	365,592	513,778	1,872,425
20		1981	210,643	192,978	261,931	287,327	382,373	478,081	1,813,333
	Air:								
21	Commercial	1980	67,647	59,244	104,323	84,907	52,907	36,203	405,231
22		1981	75,918	60,293	107,376	81,092	61,440	39,390	425,509
23	Private	1980	803	765	703	846	746	831	4,694
24		1981	539	440	606	679	574	720	3,558
25	Total air	1980	68,450	60,009	105,026	85,753	53,653	37,034	409,925
26		1981	76,457	60,733	107,982	81,771	62,014	40,110	429,067
	Marine:								
27	Commercial	1980	-	-	-	-	-	-	-
28		1981	-	-	-	-	-	75	75
29	Private	1980	-	-	-	180	1,184	3,107	4,471
30		1981	-	-	-	257	1,516	3,257	5,030
31	Total marine	1980	-	-	-	180	1,184	3,107	4,471
32		1981	-	-	-	257	1,516	3,332	5,105
33	Total	1980	300,465	270,426	371,352	370,230	420,429	553,919	2,286,821
34		1981	287,100	253,711	369,913	369,355	445,903	521,523	2,247,505
			Returning from countries other than the United States(2)						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	1980		28	38	140	29	93	72	400
36	1981		2	124	40	55	35	1	257
	Air:								
37	Returning direct	1980	50,815	42,789	53,595	34,297	25,598	21,830	228,924
38		1981	44,254	33,521	44,921	32,653	25,287	16,289	196,925
39	Returning via the U.S.A.	1980	5,336	4,112	5,237	3,050	3,100	2,575	23,410
40		1981	6,233	3,770	5,856	3,806	4,366	2,463	26,494
41	Total air	1980	56,151	46,901	58,832	37,347	28,698	24,405	252,334
42		1981	50,487	37,291	50,777	36,459	29,653	18,752	223,419
	Marine:								
43	Returning direct	1980	-	-	1	11	21	58	91
44		1981	-	-	23	-	31	35	89
45	Returning via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	6	-	6
46		1981	-	-	-	-	1	-	1
47	Total marine	1980	-	-	1	11	27	58	97
48		1981	-	-	23	-	32	35	90
49	Total	1980	56,179	46,939	58,973	37,387	28,818	24,535	252,831
50		1981	50,489	37,415	50,840	36,514	29,720	18,788	223,766
51	Grand total	1980	356,644	317,365	430,325	407,617	449,247	578,454	2,539,652
52		1981	337,589	291,126	420,753	405,869	475,623	540,311	2,471,271

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 8C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Québec

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
947,060	849,368	397,581	297,664	209,091	175,596	4,606,697	Par terre:	
415,378	387,332	201,343	192,875	152,215	127,979	2,625,662	Automobile	1980 1
42,270	41,590	19,960	13,565	8,997	6,090	210,315	.....	1981 2
489,412	420,446	176,278	91,224	47,879	41,527	1,770,720	Même jour	1980 3
							.....	1981 4
							Une nuit	1980 5
							.....	1981 6
							Deux nuits ou plus	1980 7
							.....	1981 8
28,833	26,641	17,087	17,244	8,808	10,362	212,752	Autocar	1980 9
13,590	9,997	5,905	7,392	3,240	5,269	88,800	.....	1981 10
15,243	16,644	11,182	9,852	5,568	5,093	123,952	Même jour	1980 11
							.....	1981 12
							Une nuit ou plus	1980 13
							.....	1981 14
3,054	3,480	2,714	1,810	1,550	2,004	26,696	Chemin de fer	1980 15
							.....	1981 16
10,651	8,916	4,288	3,254	2,364	2,257	57,957	Autres moyens	1980 17
							.....	1981 18
989,598	888,405	421,670	319,972	221,813	190,219	4,904,102	Total, par terre	1980 19
							.....	1981 20
41,824	49,317	34,984	42,929	50,568	43,499	668,352	Par air:	
722	754	834	815	653	524	8,996	Commercial	1980 21
							.....	1981 22
							Privé	1980 23
							.....	1981 24
42,546	50,071	35,818	43,744	51,221	44,023	677,348	Total, par air	1980 25
							.....	1981 26
-	-	150	2	-	-	152	Par mer:	
6,501	5,853	1,723	675	3	-	19,226	Commercial	1980 27
							.....	1981 28
							Privé	1980 29
							.....	1981 30
6,501	5,853	1,873	677	3	-	19,378	Total, par mer	1980 31
							.....	1981 32
1,038,645	944,329	459,361	364,393	273,037	234,242	5,600,828	Total	1980 33
							.....	1981 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
3	6	23	2	26	25	485	Par terre (via les États-Unis):	
							.....	1980 35
							.....	1981 36
28,534	45,739	30,924	24,848	18,053	18,977	395,999	Par air:	
3,124	4,152	2,921	2,646	3,529	3,319	43,101	Rentrée directe	1980 37
							.....	1981 38
							Rentrée via les États-Unis	1980 39
							.....	1981 40
31,658	49,891	33,845	27,494	21,582	22,296	439,100	Total, par air	1980 41
							.....	1981 42
3,239	1,919	141	83	-	-	5,473	Par mer:	
-	-	4	-	-	-	10	Rentrée directe	1980 43
							.....	1981 44
							Rentrée via les États-Unis	1980 45
							.....	1981 46
3,239	1,919	145	83	-	-	5,483	Total, par mer	1980 47
							.....	1981 48
34,900	51,816	34,013	27,579	21,608	22,321	445,068	Total	1980 49
							.....	1981 50
1,073,545	996,145	493,374	391,972	294,645	256,563	6,045,896	Total global	1980 51
							.....	1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Quebec

TABLE 8D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle		January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
United States vehicles									
Automobile:									
1	Same day	1980	43,434	45,945	52,631	60,955	74,379	76,886	354,230
2		1981	54,043	56,742	66,900	66,582	71,327	67,551	383,145
3	One night	1980	1,883	2,119	1,976	2,261	2,715	3,603	14,557
4		1981	1,547	1,730	1,832	2,287	3,078	3,996	14,470
5	Two or more nights	1980	9,289	12,036	10,810	16,269	21,021	28,624	98,049
6		1981	8,524	12,452	10,072	15,991	20,865	25,842	93,746
7	Total	1980	54,606	60,100	65,417	79,485	98,115	109,113	466,836
8		1981	64,114	70,924	78,804	84,860	95,270	97,389	491,361
9	Trucks used commercially	1980	16,150	15,601	13,758	12,039	12,983	13,076	83,607
10		1981	13,380	12,029	13,887	13,382	14,149	15,774	82,601
11	Other vehicles	1980	55	482	282	253	893	1,481	3,446
12		1981	86	188	56	261	857	1,544	2,992
13	Total	1980	70,811	76,183	79,457	91,777	111,991	123,670	553,889
14		1981	77,580	83,141	92,747	98,503	110,276	114,707	576,954
Canadian vehicles									
Automobile:									
15	Same day	1980	65,322	64,103	73,592	75,402	98,499	113,971	490,889
16		1981	55,434	58,410	71,693	76,201	98,997	109,009	469,744
17	One night	1980	3,391	3,219	3,800	4,318	7,518	11,241	33,487
18		1981	2,990	3,115	3,903	4,373	8,399	11,736	34,516
19	Two or more nights	1980	22,509	16,762	22,931	29,683	35,885	63,527	191,297
20		1981	22,065	15,165	24,322	30,816	41,311	58,217	191,896
21	Total	1980	91,222	84,084	100,323	109,403	141,902	188,739	715,673
22		1981	80,489	76,690	99,918	111,390	148,707	178,962	696,156
23	Trucks used commercially	1980	21,331	20,906	18,183	16,125	17,173	16,957	110,675
24		1981	19,168	18,033	20,820	19,313	21,602	19,973	118,909
25	Other vehicles	1980	12	26	113	719	2,539	4,567	7,976
26		1981	96	85	174	807	2,927	5,536	9,625
27	Total	1980	112,565	105,016	118,619	126,247	161,614	210,263	834,324
28		1981	99,753	94,808	120,912	131,510	173,236	204,471	824,690
Total vehicles									
Automobile:									
29	Same day	1980	108,756	110,048	126,223	136,357	172,878	190,857	845,119
30		1981	109,477	115,152	138,593	142,783	170,324	176,560	852,889
31	One night	1980	5,274	5,338	5,776	6,579	10,233	14,844	48,044
32		1981	4,537	4,845	5,735	6,660	11,477	15,732	48,986
33	Two or more nights	1980	31,798	28,798	33,741	45,952	56,906	92,151	289,346
34		1981	30,589	27,617	34,394	46,807	62,176	84,059	285,642
35	Total	1980	145,828	144,184	165,740	188,888	240,017	297,852	1,182,509
36		1981	144,603	147,614	178,722	196,250	243,977	276,351	1,187,517
37	Trucks used commercially	1980	37,481	36,507	31,941	28,164	30,156	30,033	194,282
38		1981	32,548	30,062	34,707	32,695	35,751	35,747	201,510
39	Other vehicles	1980	67	508	395	972	3,432	6,048	11,422
40		1981	182	273	230	1,068	3,784	7,080	12,617
41	Total	1980	183,376	181,199	198,076	218,024	273,605	333,933	1,388,213
42		1981	177,333	177,949	213,659	230,013	283,512	319,178	1,401,644

TABLEAU 8D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Québec

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis								
89,897	88,741	71,946	70,852	59,004	54,920	789,590	Automobile: Même jour	1980 1981 12
6,195	6,660	3,607	3,566	2,085	1,587	38,257	Une nuit	1980 1981 3
49,606	58,488	26,105	24,317	12,566	13,925	283,056	Deux nuits ou plus	1980 1981 56
145,698	153,889	101,658	98,735	73,655	70,432	1,110,903	Total	1980 1981 78
13,230	13,341	14,873	15,082	13,408	12,812	166,353	Camions commerciaux	1980 1981 910
2,410	2,320	821	204	11	20	9,232	Autres véhicules	1980 1981 1112
161,338	169,550	117,352	114,021	87,074	83,264	1,286,488	Total	1980 1981 1314
Véhicules du Canada								
148,080	141,937	87,202	85,261	69,231	59,346	1,081,946	Automobile: Même nuit	1980 1981 1516
16,463	16,383	8,487	6,002	4,122	2,891	87,835	Une nuit	1980 1981 1718
162,041	141,866	65,150	35,834	20,074	16,890	633,152	Deux nuits ou plus	1980 1981 1920
326,584	300,186	160,839	127,097	93,427	79,127	1,802,933	Total	1980 1981 2122
16,428	17,958	19,794	21,193	19,142	19,068	224,258	Camions commerciaux	1980 1981 2324
5,327	4,269	1,460	366	36	12	19,446	Autres véhicules	1980 1981 2526
348,339	322,413	182,093	148,656	112,605	98,207	2,046,637	Total	1980 1981 2728
Total, véhicules								
237,977	230,678	159,148	156,113	128,235	114,266	1,871,536	Automobile: Même jour	1980 1981 2930
22,658	23,043	12,094	9,568	6,207	4,478	126,092	Une nuit	1980 1981 3132
211,647	200,354	91,255	60,151	32,640	30,815	916,208	Deux nuits ou plus	1980 1981 3334
472,282	454,075	262,497	225,832	167,082	149,559	2,913,836	Total	1980 1981 3536
29,658	31,299	34,667	36,275	32,550	31,880	390,611	Camions commerciaux	1980 1981 3738
7,737	6,589	2,281	570	47	32	28,678	Autres véhicules	1980 1981 3940
509,677	491,963	299,445	262,677	199,679	181,471	3,333,125	Total	1980 1981 4142

Ontario

TABLE 9A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois	
No.									
		Residents of the United States							
	Land:								
1	Automobile	1980	974,126	1,121,492	1,346,362	1,662,512	2,240,645	2,667,923	10,013,060
2		1981	1,335,677	1,582,868	2,073,296	2,097,997	2,562,147	2,683,911	12,335,896
3	Same day	1980	877,434	991,765	1,211,255	1,454,241	1,778,734	2,012,689	8,326,118
4		1981	1,220,834	1,450,289	1,925,005	1,879,627	2,074,376	2,053,696	10,603,827
5	One night	1980	31,655	35,728	38,868	53,987	83,207	136,205	379,650
6		1981	36,748	42,333	45,179	55,304	90,849	131,877	402,290
7	Two or more nights	1980	65,037	93,999	96,239	154,284	378,704	519,029	1,307,292
8		1981	78,095	90,246	103,112	163,066	396,922	498,338	1,329,779
9	Bus	1980	25,960	34,302	40,096	53,687	138,025	141,017	433,087
10		1981	18,540	22,059	25,636	56,344	124,899	142,335	389,813
11	Same day	1980	18,567	21,392	27,721	34,675	91,928	99,205	283,488
12		1981	10,805	11,593	15,372	31,626	76,930	100,308	246,634
13	One or more nights	1980	7,393	12,910	12,375	19,012	56,097	41,812	149,599
14		1981	7,735	10,466	10,264	24,718	47,969	42,027	143,179
15	Rail	1980	201	242	301	325	364	554	1,987
16		1981	402	356	352	796	1,333	1,165	4,404
17	Other methods	1980	2,392	2,758	3,844	9,273	20,315	28,360	66,942
18		1981	2,477	3,553	5,111	8,250	19,611	29,614	68,616
19	Total land	1980	1,002,679	1,158,794	1,390,603	1,725,797	2,399,349	2,837,854	10,515,076
20		1981	1,357,096	1,608,836	2,104,395	2,163,387	2,707,990	2,857,025	12,798,729
	Air:								
21	Commercial	1980	47,256	48,412	51,453	61,600	71,880	82,263	362,864
22		1981	51,684	51,745	61,392	74,348	71,640	82,185	392,994
23	Private	1980	3,437	3,826	3,711	4,274	7,994	10,137	33,379
24		1981	3,781	3,373	4,234	4,458	8,870	10,578	35,294
25	Total air	1980	50,693	52,238	55,164	65,874	79,874	92,400	396,243
26		1981	55,465	55,118	65,626	78,806	80,510	92,763	428,288
	Marine:								
27	Commercial	1980	-	-	-	-	17,875	56,721	74,596
28		1981	-	-	-	-	14,122	59,223	73,345
29	Private	1980	52	-	13	1,231	18,490	35,647	55,433
30		1981	-	-	266	1,422	20,980	39,923	62,591
31	Total marine	1980	52	-	13	1,231	36,365	92,368	130,029
32		1981	-	-	266	1,422	35,102	99,146	135,936
33	Total	1980	1,053,424	1,211,032	1,445,780	1,792,902	2,515,588	3,022,622	11,041,348
34		1981	1,412,561	1,663,954	2,170,287	2,243,615	2,823,602	3,048,934	13,362,953
		Residents of countries other than the United States							
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1980	3,375	4,107	7,557	19,522	31,422	34,061	100,044
36		1981	4,500	4,495	7,020	18,175	27,854	34,205	96,249
37	One or more nights	1980	3,494	3,591	7,235	15,138	28,533	40,044	98,035
38		1981	5,598	4,327	6,143	16,506	27,265	40,896	100,735
39	Total land	1980	6,869	7,698	14,792	34,660	59,955	74,105	198,079
40		1981	10,098	8,822	13,163	34,681	55,119	75,101	196,984
	Air:								
41	Entering direct	1980	9,682	10,555	14,057	17,812	48,755	75,478	176,339
42		1981	9,739	9,722	13,707	22,682	51,231	76,824	183,905
43	Entering via the U.S.A.	1980	7,188	6,455	7,881	11,245	16,953	22,558	72,280
44		1981	8,791	7,136	9,010	13,174	17,941	20,366	76,418
45	Total air	1980	16,870	17,010	21,938	29,057	65,708	98,036	248,619
46		1981	18,530	16,858	22,717	35,856	69,172	97,190	260,323
	Marine:								
47	Entering direct	1980	-	-	-	-	-	-	-
48		1981	-	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	18	68	86
50		1981	-	-	-	-	16	41	57
51	Total marine	1980	-	-	-	-	18	68	86
52		1981	-	-	-	-	16	41	57
53	Total	1980	23,739	24,708	36,730	63,717	125,681	172,209	446,784
54		1981	28,628	25,680	35,880	70,537	124,307	172,332	457,364
55	Grand total	1980	1,077,163	1,235,740	1,482,510	1,856,619	2,641,269	3,194,831	11,488,132
56		1981	1,441,189	1,689,634	2,206,167	2,314,152	2,947,909	3,221,266	13,820,317

TABLEAU 9A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Ontario

[illegible]

Ontario

TABLE 9B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Europe:								
1	Austria	1980 163	167	279	482	1,299	1,284	3,674
2	.....	1981 200	161	247	548	1,125	1,196	3,477
3	Belgium	1980 141	201	294	786	1,228	1,161	3,811
4	.....	1981 221	218	292	800	771	958	3,260
5	Bulgaria	1980 15	7	1	7	17	37	84
6	.....	1981 2	9	21	12	24	56	124
7	Czechoslovakia	1980 18	40	45	66	192	305	666
8	.....	1981 41	21	36	91	145	301	635
9	Denmark	1980 196	142	281	586	987	2,542	4,734
10	.....	1981 181	177	269	708	777	1,657	3,769
11	Finland	1980 135	143	237	434	578	1,432	2,959
12	.....	1981 168	168	264	469	410	1,303	2,782
13	France	1980 651	880	974	2,805	4,672	4,796	14,778
14	.....	1981 909	830	1,371	2,757	5,544	4,157	15,568
15	Germany (Federal Republic)	1980 2,572	2,636	4,639	7,712	15,695	21,052	54,306
16	.....	1981 2,794	2,657	4,195	8,934	14,438	23,342	56,360
17	Greece	1980 289	253	573	532	795	1,087	3,529
18	.....	1981 336	287	359	621	833	1,157	3,593
19	Hungary	1980 82	43	81	110	333	910	1,559
20	.....	1981 73	85	93	173	385	802	1,611
21	Iceland	1980 15	20	17	37	50	62	201
22	.....	1981 18	8	16	33	60	213	348
23	Ireland (Republic)	1980 176	159	303	482	1,098	1,856	4,074
24	.....	1981 201	181	291	428	1,220	2,613	4,934
25	Italy	1980 915	1,241	1,540	3,635	3,981	5,125	16,437
26	.....	1981 1,615	1,294	1,602	3,151	4,757	5,605	18,024
27	Malta	1980 46	29	63	60	142	157	497
28	.....	1981 49	25	38	63	97	92	364
29	Netherlands, The	1980 747	810	1,074	1,909	6,674	10,308	21,522
30	.....	1981 834	722	1,003	2,250	5,342	7,772	17,923
31	Norway	1980 145	141	160	374	449	894	2,163
32	.....	1981 137	182	199	288	393	669	1,868
33	Poland	1980 67	50	147	190	278	423	1,155
34	.....	1981 64	117	140	184	208	327	1,040
35	Portugal	1980 164	268	410	381	485	626	2,334
36	.....	1981 131	145	306	372	804	660	2,418
37	Rumania	1980 6	13	34	39	48	72	212
38	.....	1981 22	17	17	54	88	71	269
39	Spain	1980 191	197	326	722	681	722	2,839
40	.....	1981 166	189	289	893	785	698	3,020
41	Sweden	1980 378	413	832	2,506	2,076	4,523	10,728
42	.....	1981 456	483	1,025	2,271	2,207	5,157	11,599
43	Switzerland	1980 501	481	832	1,665	2,996	3,621	10,096
44	.....	1981 522	484	1,002	1,606	2,869	3,194	9,677
45	Turkey	1980 75	42	99	123	235	324	898
46	.....	1981 77	62	70	155	180	254	798
47	United Kingdom	1980 5,246	6,238	8,011	12,715	38,571	53,314	124,095
48	.....	1981 6,054	5,558	7,903	16,362	37,040	52,832	125,749
49	U.S.S.R.	1980 53	18	14	23	22	30	160
50	.....	1981 13	19	6	9	14	17	78
51	Yugoslavia	1980 336	293	351	572	731	1,134	3,417
52	.....	1981 562	375	371	678	915	1,395	4,296
53	Other	1980 55	29	31	70	129	119	433
54	.....	1981 116	37	35	45	305	105	643
55	Total	1980 13,378	14,954	21,648	39,023	84,442	117,916	291,361
56	.....	1981 15,962	14,511	21,460	43,955	81,736	116,603	294,227
Africa:								
57	Algeria	1980 13	13	8	17	20	23	94
58	.....	1981 9	4	14	16	32	10	85
59	Egypt	1980 46	30	50	115	148	343	732
60	.....	1981 52	61	53	93	131	376	766
61	Nigeria	1980 82	54	127	90	179	235	767
62	.....	1981 97	75	86	93	208	179	738
63	South Africa	1980 252	205	305	467	971	1,613	3,813
64	.....	1981 344	233	289	712	989	1,484	4,051
65	Other	1980 157	145	226	428	647	739	2,342
66	.....	1981 262	169	275	433	605	763	2,507
67	Total	1980 550	447	716	1,117	1,965	2,953	7,748
68	.....	1981 764	542	717	1,347	1,965	2,812	8,147
Asia:								
69	China	1980 47	36	48	140	330	442	1,043
70	.....	1981 83	71	61	103	273	474	1,065
71	Hong Kong	1980 445	319	400	401	588	945	3,098
72	.....	1981 680	523	403	518	706	974	3,804
73	India	1980 412	568	697	1,603	5,472	5,861	14,613
74	.....	1981 763	783	1,032	1,603	5,573	6,970	16,724
75	Iran	1980 196	110	166	93	39	33	637
76	.....	1981 13	31	25	47	35	76	227

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 9B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Ontario

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
							Europe:	
2,050	1,585	1,010	805	328	228	9,680	Autriche	1980 1
4,316	1,691	1,159	695	372	341	12,385	Belgique	1981 2
26	19	12	15	10	9	175	Bulgarie	1980 3
328	219	115	148	84	84	1,644	Tchécoslovaquie	1981 4
2,280	1,116	1,067	949	365	391	10,902	Danemark	1980 5
1,558	505	422	452	295	262	6,453	Finlande	1981 6
7,977	10,892	4,439	2,764	1,638	1,326	43,814	France	1980 7
31,121	29,607	17,414	9,434	3,960	4,066	149,908	Allemagne (République fédérale)	1981 8
1,575	1,501	841	686	518	724	9,374	Grèce	1980 9
1,021	560	218	191	145	181	3,875	Hongrie	1981 10
53	132	57	26	14	8	491	Islande	1980 11
2,113	2,394	1,674	1,274	303	467	12,299	Irlande (République d')	1981 12
8,071	11,182	3,961	2,864	2,687	2,478	47,680	Italie	1980 13
507	244	134	65	56	85	1,588	Malte	1981 14
15,845	8,775	6,595	3,008	1,368	1,674	58,787	Pays-Bas	1980 15
904	529	385	348	221	182	4,732	Norvège	1981 16
418	503	341	289	153	189	3,048	Pologne	1980 17
1,203	1,151	725	530	239	356	6,538	Portugal	1981 18
102	103	90	55	52	46	660	Roumanie	1980 19
1,478	2,633	818	589	465	266	9,088	Espagne	1981 20
3,907	1,968	2,262	2,731	1,223	731	23,550	Suède	1980 21
6,368	3,762	3,977	2,183	796	776	27,958	Suisse	1981 22
316	400	181	164	127	106	2,192	Turquie	1980 23
66,873	64,679	46,350	21,450	9,772	14,731	347,950	Royaume-Uni	1981 24
47	24	18	34	20	26	329	U.R.S.S.	1980 25
3,182	1,391	953	725	474	804	10,946	Yougoslavie	1981 26
119	150	932	218	292	37	2,181	Autres	1980 27
163,758	147,715	96,150	52,692	25,977	30,574	808,227	Total	1980 55
								1981 56
							Afrique:	
55	65	15	16	19	22	286	Algérie	1980 57
513	597	242	98	94	92	2,368	Égypte	1981 58
353	454	199	187	104	130	2,194	Nigeria	1980 59
1,686	1,506	1,241	732	417	683	10,078	Afrique du Sud	1981 60
1,328	1,152	851	510	305	364	6,852	Autres	1980 61
3,935	3,774	2,548	1,543	939	1,291	21,778	Total	1981 62
								1980 63
							Asie:	
582	615	255	210	149	118	2,972	Chine	1980 64
1,737	2,811	930	396	363	685	10,020	Hong-Kong	1981 65
6,938	7,435	4,490	2,851	1,805	1,093	39,225	Inde	1980 66
47	50	49	9	29	22	843	Iran	1981 67
								1980 68

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Ontario

TABLE 9B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

	Country of residence	January - Janvier	February - Fevrier	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
No.								
1	Asia - Concluded:							
2	Israel	1980 295	351	629	1,177	2,346	4,251	9,049
3	1981	399	368	653	1,282	2,742	6,254	11,698
4	Japan	1980 1,231	1,834	2,672	5,383	8,811	10,449	30,380
5	1981	1,769	2,214	2,723	4,581	7,602	10,422	29,311
6	Korea, South	1980 113	155	281	289	457	607	1,902
7	1981	93	211	297	312	554	808	2,275
8	Lebanon	1980 37	45	96	83	148	164	573
9	1981	67	36	128	95	103	215	644
10	Malaysia	1980 567	46	102	301	431	1,116	2,563
11	1981	792	133	186	332	909	1,194	3,546
12	Pakistan	1980 84	82	143	198	363	663	1,533
13	1981	105	112	153	290	333	538	1,531
14	Philippines	1980 159	146	298	1,074	1,264	860	3,801
15	1981	161	201	264	621	1,268	736	3,251
16	Singapore	1980 77	47	60	131	355	620	1,290
17	1981	143	77	86	242	450	743	1,741
18	Taiwan	1980 87	70	141	318	735	1,156	2,507
19	1981	85	120	78	261	784	721	2,049
20	Other	1980 353	296	408	669	1,077	1,821	4,624
	1981	458	377	530	788	1,256	1,994	5,403
21	Total	1980 4,103	4,105	6,141	11,860	22,416	28,988	77,613
22	1981	5,611	5,257	6,619	11,075	22,588	32,119	83,269
North America, Central America and Caribbean:								
23	Bahamas	1980 103	140	215	128	237	458	1,281
24	1981	129	139	145	203	205	464	1,285
25	Barbados	1980 89	104	212	333	544	618	1,900
26	1981	118	92	156	321	411	489	1,587
27	Bermuda	1980 239	240	221	319	372	489	1,880
28	1981	294	283	262	342	509	510	2,200
29	Cuba	1980 24	22	43	34	40	28	191
30	1981	20	20	16	27	27	35	145
31	Dominican Republic	1980 17	13	28	52	56	113	279
32	1981	23	37	41	88	73	167	429
33	Haiti	1980 23	37	17	38	36	49	200
34	1981	38	25	37	13	30	22	165
35	Jamaica	1980 672	674	878	1,398	1,647	2,199	7,468
36	1981	537	522	628	1,280	1,468	2,096	6,531
37	Mexico	1980 429	520	1,928	1,770	2,493	3,742	10,882
38	1981	702	762	1,075	3,652	3,254	3,590	13,035
39	St. Pierre and Miquelon	1980 3	2	5	-	4	1	15
40	1981	-	1	1	2	3	4	11
41	Trinidad and Tobago	1980 443	390	624	982	1,346	2,047	5,832
42	1981	542	391	595	1,162	1,411	2,547	6,648
43	Other	1980 314	291	378	618	726	1,110	3,437
44	1981	387	259	334	638	744	1,089	3,451
45	Total	1980 2,356	2,433	4,549	5,672	7,501	10,854	33,365
46	1981	2,790	2,531	3,290	7,728	8,135	11,013	35,487
South America:								
47	Argentina	1980 429	576	407	489	1,039	1,167	4,107
48	1981	586	425	302	560	850	699	3,422
49	Brazil	1980 395	297	329	594	1,064	1,068	3,747
50	1981	447	396	362	670	1,093	820	3,788
51	Colombia	1980 116	78	130	226	411	1,084	2,045
52	1981	102	50	108	315	373	880	1,828
53	Guyana	1980 266	211	350	454	592	743	2,616
54	1981	272	285	353	473	612	819	2,814
55	Venezuela	1980 274	237	472	557	756	1,164	3,460
56	1981	347	289	311	755	1,263	811	3,776
57	Other	1980 343	368	473	716	725	1,206	3,831
58	1981	338	404	639	674	986	1,295	4,336
59	Total	1980 1,823	1,767	2,161	3,036	4,587	6,432	19,806
60	1981	2,092	1,849	2,075	3,447	5,177	5,324	19,964
Oceania and other Ocean Islands:								
61	Australia	1980 1,222	736	1,189	2,440	3,780	3,854	13,221
62	1981	1,183	766	1,454	2,515	3,840	3,433	13,191
63	New Zealand	1980 292	245	302	516	918	1,117	3,390
64	1981	195	203	245	417	793	962	2,815
65	Other	1980 15	21	24	53	72	95	280
66	1981	31	21	20	53	73	66	264
67	Total	1980 1,529	1,002	1,515	3,009	4,770	5,066	16,891
68	1981	1,409	990	1,719	2,985	4,706	4,461	16,270
69	Grand total	1980 23,739	24,708	36,730	63,717	125,681	172,209	446,784
70	1981	28,628	25,680	35,880	70,537	124,307	172,332	457,364

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 9B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin

Ontario

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
7,585	7,689	4,445	2,472	1,260	626	33,126	Asie – fin:	
							Israël	1980 1
							1981 2	
10,305	17,782	10,350	7,119	4,134	1,837	81,907	Japon	1980 3
							1981 4	
936	1,096	417	519	210	219	5,299	Corée du Sud	1980 5
							1981 6	
263	292	211	93	114	115	1,661	Liban	1980 7
							1981 8	
461	1,611	835	324	327	426	6,547	Malaisie	1980 9
							1981 10	
878	881	513	211	189	177	4,382	Pakistan	1980 11
							1981 12	
1,028	934	681	614	352	323	7,733	Philippines	1980 13
							1981 14	
402	491	313	212	163	223	3,094	Singapour	1980 15
							1981 16	
1,527	1,818	871	489	299	254	7,765	Taiwan	1980 17
							1981 18	
2,898	2,986	1,355	1,003	627	788	14,281	Autres	1980 19
							1981 20	
35,587	46,491	25,715	16,522	10,021	6,906	218,855	Total	1980 21
							1981 22	
							Amérique du Nord, Amérique centrale et	
							Antilles:	
668	484	314	242	164	270	3,423	Bahamas	1980 23
							1981 24	
1,468	1,566	731	292	227	327	6,511	Barbade	1980 25
							1981 26	
958	1,075	571	452	369	661	5,966	Bermudes	1980 27
							1981 28	
61	71	72	20	15	20	450	Cuba	1980 29
							1981 30	
99	417	104	52	28	43	1,022	Dominicaine (République)	1980 31
							1981 32	
73	75	45	24	11	22	450	Haïti	1980 33
							1981 34	
4,840	5,624	2,999	1,564	1,046	1,695	25,236	Jamaïque	1980 35
							1981 36	
9,335	7,374	2,922	2,229	1,341	2,054	36,137	Mexique	1980 37
							1981 38	
3	3	-	-	-	-	21	St. Pierre-et-Miquelon	1980 39
							1981 40	
6,660	7,382	2,702	1,200	877	1,692	26,345	Trinité et Tobago	1980 41
							1981 42	
2,154	1,756	1,001	624	648	710	10,330	Autres	1980 43
							1981 44	
26,319	25,827	11,461	6,699	4,726	7,494	115,891	Total	1980 45
							1981 46	
							Amérique du Sud:	
2,090	1,727	1,128	772	412	348	10,584	Argentine	1980 47
							1981 48	
2,742	1,311	803	854	418	384	10,259	Brésil	1980 49
							1981 50	
1,562	1,078	433	221	200	146	5,685	Colombie	1980 51
							1981 52	
1,191	1,810	831	469	349	582	7,848	Guyane	1980 53
							1981 54	
1,736	6,202	2,334	775	436	702	15,645	Venezuela	1980 55
							1981 56	
1,576	1,660	1,334	708	489	472	10,070	Autres	1980 57
							1981 58	
10,897	13,788	6,863	3,799	2,304	2,634	60,091	Total	1980 59
							1981 60	
							Océanie et autres îles océaniques:	
3,917	3,703	3,220	2,818	1,489	1,492	29,860	Australie	1980 61
							1981 62	
1,409	1,163	872	864	341	384	8,423	Nouvelle-Zélande	1980 63
							1981 64	
114	78	79	46	27	51	675	Autres	1980 65
							1981 66	
5,440	4,944	4,171	3,728	1,857	1,927	38,958	Total	1980 67
							1981 68	
245,936	242,539	146,908	84,983	45,824	50,826	1,263,800	Total global	1980 69
							1981 70	

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Ontario

TABLE 9C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Returning from the United States(1)								
Land:								
1	Automobile	1980	802,775	765,622	1,046,695	1,030,635	1,062,253	5,773,491
2		1981	804,802	756,488	1,032,597	1,058,282	1,109,887	5,713,049
3	Same day	1980	681,627	652,993	771,278	787,969	822,516	4,582,802
4		1981	663,390	652,402	800,539	804,354	862,805	4,569,901
5	One night	1980	25,228	23,602	31,784	29,199	34,584	186,980
6		1981	23,628	22,678	30,254	30,839	38,458	183,117
7	Two or more nights	1980	95,920	89,027	243,633	213,467	205,153	1,003,709
8		1981	117,784	81,408	201,804	223,089	208,624	960,031
9	Bus	1980	64,059	72,894	83,792	71,039	85,549	464,429
10		1981	45,560	36,284	41,431	48,776	81,307	337,410
11	Same day	1980	52,115	59,393	52,226	47,394	60,300	341,240
12		1981	33,963	23,459	19,185	29,744	50,990	220,264
13	One or more nights	1980	11,944	13,501	31,566	23,645	25,249	123,189
14		1981	11,597	12,825	22,246	19,032	30,317	117,146
15	Rail	1980	368	228	377	387	312	2,014
16		1981	486	290	548	592	866	3,769
17	Other methods	1980	3,935	4,288	5,327	8,696	14,103	51,991
18		1981	3,787	4,251	6,041	8,210	14,234	51,359
19	Total land	1980	871,137	843,032	1,136,191	1,110,757	1,162,217	6,291,925
20		1981	854,635	797,313	1,080,617	1,115,860	1,206,294	6,105,587
Air:								
21	Commercial	1980	133,079	131,428	209,798	160,050	120,894	840,476
22		1981	141,566	123,195	203,704	166,386	125,824	842,451
23	Private	1980	1,779	1,706	1,932	2,444	2,122	12,051
24		1981	1,794	1,537	2,191	2,254	2,360	12,504
25	Total air	1980	134,858	133,134	211,730	162,494	123,016	872,957
26		1981	143,360	124,732	205,895	168,640	128,184	854,955
Marine:								
27	Commercial	1980	-	-	-	-	6,939	34,105
28		1981	-	-	-	-	5,848	29,692
29	Private	1980	-	2	2	318	3,402	10,595
30		1981	-	30	31	567	3,882	11,907
31	Total marine	1980	-	2	2	318	10,341	44,700
32		1981	-	30	31	567	9,530	41,599
33	Total	1980	1,005,995	976,168	1,347,923	1,273,569	1,295,574	7,189,152
34		1981	997,995	922,075	1,286,543	1,285,067	1,344,008	7,002,141
Returning from countries other than the United States(2)								
Land (Via the U.S.A.):								
35	1980		685	616	1,733	879	567	5,143
36	1981		815	565	989	717	398	3,910
Air:								
37	Returning direct	1980	83,535	64,005	82,035	57,860	51,006	385,130
38		1981	76,773	48,652	65,392	54,314	50,669	337,010
39	Returning via the U.S.A.	1980	11,984	9,893	12,653	8,128	6,980	55,863
40		1981	14,865	10,621	14,463	9,901	8,078	63,174
41	Total air	1980	95,519	73,898	94,688	65,988	57,986	440,993
42		1981	91,638	59,273	79,855	64,215	58,747	400,184
Marine:								
43	Returning direct	1980	-	-	-	-	-	3
44		1981	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	-	1
46		1981	-	-	-	-	8	4
47	Total marine	1980	-	-	-	-	-	4
48		1981	-	-	-	-	8	12
49	Total	1980	96,204	74,514	96,421	66,867	58,553	446,140
50		1981	92,453	59,838	80,844	64,932	59,153	404,106
51	Grand total	1980	1,102,199	1,050,682	1,444,344	1,340,436	1,354,127	7,635,292
52		1981	1,090,448	981,913	1,367,387	1,349,999	1,403,161	7,406,247

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABEAU 9C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Ontario

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
1,330,535	1,568,873	1,062,122	1,029,735	921,198	841,114	12,527,068	Par terre:	
							Automobile	1980 1
								1981 2
986,697	1,108,625	839,231	808,715	768,616	709,490	9,804,176	Même jour	1980 3
								1981 4
59,170	72,484	40,346	37,315	31,252	26,708	454,255	Une nuit	1981 5
								1980 6
284,668	387,764	182,545	183,705	121,330	104,916	2,268,637	Deux nuits ou plus	1981 7
								1980 8
								1981 9
73,110	72,482	72,167	78,421	68,202	52,896	881,707	Autocar	1980 10
								1981 11
53,001	48,963	50,624	53,896	54,313	44,870	646,907	Même jour	1980 12
								1981 13
20,109	23,519	21,543	24,525	13,889	8,026	234,800	Une nuit ou plus	1980 14
								1981 15
512	620	472	267	296	241	4,422	Chemin de fer	1980 16
								1981 17
22,497	21,950	12,597	7,231	5,615	3,332	125,213	Autres moyens	1980 18
								1981 19
1,426,654	1,663,925	1,147,358	1,115,654	995,311	897,583	13,538,410	Total, par terre	1980 20
								1981 21
							Par air:	
79,035	96,052	78,356	101,059	120,467	95,798	1,411,243	Commercial	1980 22
								1981 23
2,097	2,509	2,162	2,560	2,070	1,478	24,927	Privé	1980 24
								1981 25
81,132	98,561	80,518	103,619	122,537	97,276	1,436,170	Total, par air	1980 26
								1981 27
							Par mer:	
57,674	59,990	16,662	1,275	-	-	169,706	Commercial	1980 28
								1981 29
13,262	13,868	5,390	1,405	187	12	44,719	Privé	1980 30
								1981 31
70,936	73,858	22,052	2,680	187	12	214,425	Total, par mer	1980 32
								1981 33
1,578,722	1,836,344	1,249,928	1,221,953	1,118,035	994,871	15,189,005	Total	1980 34
								1981 35
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
1,638	1,124	957	800	304	394	10,360	Par terre (via les États-Unis):	
							1980	35
							1981	36
							Par air:	
58,027	88,583	65,613	46,040	36,886	33,147	713,426	Rentrée directe	1980 37
								1981 38
6,129	10,430	7,057	6,653	7,854	7,001	100,987	Rentrée via les États-Unis	1980 39
								1981 40
64,156	99,013	72,670	52,693	44,740	40,148	814,413	Total, par air	1980 41
								1981 42
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	3	Rentrée directe	1980 43
								1981 44
14	8	16	-	-	-	39	Rentrée via les États-Unis	1980 45
								1981 46
14	8	16	-	-	-	42	Total, par mer	1980 47
								1981 48
65,808	100,145	73,643	53,493	45,044	40,542	824,815	Total	1980 49
								1981 50
1,644,530	1,936,489	1,323,571	1,275,446	1,163,079	1,035,413	16,013,820	Total global	1980 51
								1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Ontario

TABLE 9D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle		January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois	
1 2 3 4 5 6 7 8	Automobile:		United States vehicles							
	Same day	1980 1981	442,047 656,835	509,486 781,415	625,115 1,042,496	723,269 978,180	860,130 1,031,206	923,989 953,933	4,084,036 5,444,065	
	One night	1980 1981	15,832 18,279	17,705 20,862	19,500 22,401	24,946 25,650	38,317 40,817	61,706 58,461	178,006 186,470	
	Two or more nights	1980 1981	28,032 33,529	39,112 37,709	41,227 44,262	60,948 65,272	141,428 146,226	184,226 177,165	494,973 504,163	
	Total	1980 1981	485,911 708,643	566,303 839,986	685,842 1,109,159	809,163 1,069,102	1,039,875 1,218,249	1,169,921 1,189,559	4,757,015 6,134,698	
	Trucks used commercially	1980 1981	48,569 45,069	44,671 44,108	49,028 54,275	45,744 54,122	45,044 52,328	43,982 57,981	277,038 307,883	
	Other vehicles	1980 1981	89 406	369 330	289 636	1,415 1,067	4,015 4,069	6,085 6,851	12,262 13,359	
	Total	1980 1981	534,569 754,118	611,343 884,424	735,159 1,164,070	856,322 1,124,291	1,088,934 1,274,646	1,219,988 1,254,391	5,046,315 6,455,940	
	15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28	Automobile:		Canadian vehicles						
		Same day	1980 1981	348,949 339,127	338,664 332,646	384,731 397,455	394,643 398,998	406,951 419,426	413,201 389,472	2,287,139 2,277,124
		One night	1980 1981	12,887 12,247	12,368 11,603	15,485 14,776	14,622 15,529	17,191 18,952	20,322 18,495	92,875 91,602
		Two or more nights	1980 1981	37,463 44,000	36,714 33,402	85,751 74,163	85,649 88,485	80,102 82,063	62,083 51,983	387,762 374,096
Total		1980 1981	399,299 395,374	387,746 377,651	485,967 486,394	494,914 503,012	504,244 520,441	495,606 459,950	2,767,776 2,742,822	
Trucks used commercially		1980 1981	60,105 56,339	55,627 57,456	61,667 68,738	58,589 69,482	57,431 66,662	53,268 72,907	346,687 391,584	
Other vehicles		1980 1981	81 678	472 385	371 673	1,411 1,199	3,390 3,504	3,450 3,395	9,175 9,834	
Total		1980 1981	459,485 452,391	443,845 435,492	548,005 555,805	554,914 573,693	565,065 590,607	552,324 536,252	3,123,638 3,144,240	
29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42		Automobile:		Total vehicles						
		Same day	1980 1981	790,996 995,962	848,150 1,114,061	1,009,846 1,439,951	1,117,912 1,377,178	1,267,081 1,450,632	1,337,190 1,343,405	6,371,175 7,721,189
		One night	1980 1981	28,719 30,526	30,073 32,465	34,985 37,177	39,568 41,179	55,508 59,769	82,028 76,956	270,881 278,072
		Two or more nights	1980 1981	65,495 77,529	75,826 71,111	126,978 118,425	146,597 153,757	221,530 228,289	246,309 229,148	882,735 878,259
	Total	1980 1981	885,210 1,104,017	954,049 1,217,637	1,171,809 1,595,553	1,304,077 1,572,114	1,544,119 1,738,690	1,665,527 1,649,509	7,524,791 8,877,520	
	Trucks used commercially	1980 1981	108,674 101,408	100,298 101,564	110,695 123,013	104,333 123,604	102,475 118,990	97,250 130,888	623,725 699,467	
	Other vehicles	1980 1981	170 1,084	841 715	660 1,309	2,826 2,266	7,405 7,573	9,535 10,246	21,437 23,193	
	Total	1980 1981	994,054 1,206,509	1,055,188 1,319,916	1,283,164 1,719,875	1,411,236 1,697,984	1,653,999 1,865,253	1,772,312 1,790,643	8,169,953 9,600,180	

TABLEAU 9D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Ontario

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis								
1,109,655	1,139,880	840,795	749,273	678,541	658,364	9,260,544	Automobile:	
95,443	99,894	50,747	38,410	23,314	20,751	506,565	Même jour	1980 1981
269,980	305,345	135,593	95,246	55,716	47,824	1,404,677	Une nuit	1980 1981
1,475,078	1,545,119	1,027,135	882,929	757,571	726,939	11,171,786	Deux nuits ou plus	1980 1981
39,231	39,966	47,184	50,363	44,875	42,178	540,835	Total	1980 1981
10,856	10,292	3,646	771	272	59	38,158	Camions commerciaux	1980 1981
1,525,165	1,595,377	1,077,965	934,063	802,718	769,176	11,750,779	Autres véhicules	1980 1981
							Total	1980 1981
Véhicules du Canada								
449,357	481,895	410,863	399,510	377,923	359,169	4,765,856	Automobile:	
25,840	30,459	19,888	18,630	15,878	14,133	217,703	Même nuit	1980 1981
99,267	132,752	72,453	73,897	50,073	42,698	858,902	Une nuit	1980 1981
574,464	645,106	503,204	492,037	443,874	416,000	5,842,461	Deux nuits ou plus	1980 1981
49,316	51,715	59,457	66,071	58,470	55,128	686,844	Total	1980 1981
4,598	5,028	2,515	725	316	44	22,401	Camions commerciaux	1980 1981
628,378	701,849	565,176	558,833	502,660	471,172	6,551,706	Autres véhicules	1980 1981
							Total	1980 1981
Total, véhicules								
1,559,012	1,621,775	1,251,658	1,148,783	1,056,464	1,017,533	14,026,400	Automobile:	
121,283	130,353	70,635	57,040	39,192	34,884	724,268	Même jour	1980 1981
369,247	438,097	208,046	169,143	105,789	90,522	2,263,579	Une nuit	1980 1981
2,049,542	2,190,225	1,530,339	1,374,966	1,201,445	1,142,939	17,014,247	Deux nuits ou plus	1980 1981
88,547	91,681	106,641	116,434	103,345	97,306	1,227,679	Total	1980 1981
15,454	15,320	6,161	1,496	588	103	60,559	Camions commerciaux	1980 1981
2,153,543	2,297,226	1,643,141	1,492,896	1,305,378	1,240,348	18,302,485	Autres véhicules	1980 1981
							Total	1980 1981

Manitoba

TABLE 10A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Residents of the United States									
Land:									
1	Automobile	1980	22,782	25,651	29,241	32,913	67,235	96,766	274,588
2		1981	27,983	26,805	35,607	35,762	62,826	89,258	278,241
3	Same day	1980	16,130	18,557	21,953	24,433	39,558	50,742	171,373
4		1981	22,085	20,776	27,373	26,568	36,399	43,478	176,679
5	One night	1980	1,665	1,702	1,583	1,595	3,545	4,959	15,049
6		1981	1,341	1,314	1,912	1,872	2,906	4,348	13,693
7	Two or more nights	1980	4,987	5,392	5,705	6,885	24,132	41,065	88,166
8		1981	4,557	4,715	6,322	7,322	23,521	41,432	87,869
9	Bus	1980	454	1,201	1,353	1,472	3,958	4,145	12,583
10		1981	582	1,013	695	1,106	2,348	3,400	9,144
11	Same day	1980	174	443	337	364	1,036	746	3,100
12		1981	196	438	172	189	760	673	2,428
13	One or more nights	1980	280	758	1,016	1,108	2,922	3,399	9,483
14		1981	386	575	523	917	1,588	2,727	6,716
15	Rail	1980	-	-	-	-	-	-	-
16		1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1980	89	194	129	57	308	323	1,100
18		1981	60	56	29	27	189	277	638
19	Total land	1980	23,325	27,046	30,723	34,442	71,501	101,234	288,271
20		1981	28,625	27,874	36,331	36,895	65,363	92,935	288,023
Air:									
21	Commercial	1980	2,703	2,933	3,411	3,227	4,471	8,304	25,049
22		1981	2,701	3,185	3,423	3,651	4,903	8,464	26,327
23	Private	1980	201	198	218	339	682	1,269	2,907
24		1981	146	165	244	297	571	1,200	2,623
25	Total air	1980	2,904	3,131	3,629	3,566	5,153	9,573	27,956
26		1981	2,847	3,350	3,667	3,948	5,474	9,664	28,950
Marine:									
27	Commercial	1980	-	-	-	-	-	-	-
28		1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1980	-	-	-	-	-	-	-
30		1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-	-
32		1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	1980	26,229	30,177	34,352	38,008	76,654	110,807	316,227
34		1981	31,472	31,224	39,998	40,843	70,837	102,599	316,973
Residents of countries other than the United States									
Land(via the U.S.A.):									
35	Same day	1980	5	122	8	27	130	142	434
36		1981	7	3	70	50	93	353	576
37	One or more nights	1980	106	82	84	119	240	320	951
38		1981	33	34	35	119	286	487	994
39	Total land	1980	111	204	92	146	370	462	1,385
40		1981	40	37	105	169	379	840	1,570
Air:									
41	Entering direct	1980	140	186	298	267	1,064	2,213	4,168
42		1981	98	149	401	469	1,286	2,365	4,768
43	Entering via the U.S.A.	1980	192	131	208	339	470	796	2,136
44		1981	183	157	299	392	489	950	2,470
45	Total air	1980	332	317	506	606	1,534	3,009	6,304
46		1981	281	306	700	861	1,775	3,315	7,238
Marine:									
47	Entering direct	1980	-	-	-	-	-	-	-
48		1981	-	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	-	-	-
50		1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-	-
52		1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Total	1980	443	521	598	752	1,904	3,471	7,689
54		1981	321	343	805	1,030	2,154	4,155	8,808
55	Grand total	1980	26,672	30,698	34,950	38,760	78,558	114,278	323,916
56		1981	31,793	31,567	40,803	41,873	72,991	106,754	325,781

TABLEAU 10A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Manitoba

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	Décember Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
113,667	105,569	54,509	42,979	32,612	31,503	655,427	Par terre:	
							Automobile	1980 1
								1981 2
58,233	50,460	30,498	26,227	23,174	21,804	381,769	Même jour	1980 3
								1981 4
7,442	7,259	3,055	2,117	1,762	1,704	38,388	Une nuit	1980 5
								1981 6
47,992	47,850	20,956	14,635	7,676	7,995	235,270	Deux nuits ou plus	1980 7
								1981 8
3,477	3,359	1,190	912	441	643	22,605	Autocar	1980 9
								1981 10
1,242	307	181	475	217	260	5,782	Même jour	1980 11
								1981 12
2,235	3,052	1,009	437	224	383	16,823	Une nuit ou plus	1980 13
								1981 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1980 15
								1981 16
765	486	102	14	45	58	2,570	Autres moyens	1980 17
								1981 18
117,909	109,414	55,801	43,905	33,098	32,204	680,602	Total, par terre	1980 19
								1981 20
							Par air:	
7,370	6,548	4,992	4,433	2,621	3,872	54,885	Commercial	1980 21
								1981 22
1,013	686	1,146	493	210	146	6,601	Privé	1980 23
								1981 24
8,383	7,234	6,138	4,926	2,831	4,018	61,486	Total, par air	1980 25
								1981 26
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1980 27
								1981 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1980 29
								1981 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 31
								1981 32
126,292	116,648	61,939	48,831	35,929	36,222	742,088	Total	1980 33
								1981 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
							Par terre (via les États-Unis):	
254	221	239	48	15	133	1,344	Même jour	1980 35
								1981 36
766	672	254	127	48	133	2,951	Une nuit ou plus	1980 37
								1981 38
1,020	893	493	175	63	266	4,295	Total, par terre	1980 39
								1981 40
							Par air:	
3,707	1,660	1,247	343	190	426	11,741	Entrée directe	1980 41
								1981 42
773	553	505	358	231	304	4,860	Entrée via les États-Unis	1980 43
								1981 44
4,480	2,213	1,752	701	421	730	16,601	Total, par air	1980 45
								1981 46
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée directe	1980 47
								1981 48
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1980 49
								1981 50
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 51
								1981 52
5,500	3,106	2,245	876	484	996	20,896	Total	1980 53
								1981 54
131,792	119,754	64,184	49,707	36,413	37,218	762,984	Total global	1980 55
								1981 56

Manitoba

TABLE 10B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Europe:								
1	Austria	1980	1	5	2	3	23	35
2	1981	1	1	7	5	6	15	35
3	Belgium	1980	2	8	5	15	47	80
4	1981	-	4	22	5	9	33	73
5	Bulgaria	1980	-	-	-	-	-	-
6	1981	-	-	1	1	-	-	2
7	Czechoslovakia	1980	1	-	-	5	8	14
8	1981	-	-	3	-	2	15	20
9	Denmark	1980	2	3	7	14	53	88
10	1981	4	6	7	29	9	137	192
11	Finland	1980	2	2	1	3	13	24
12	1981	1	2	2	4	4	50	63
13	France	1980	16	15	14	29	40	160
14	1981	7	4	12	22	14	33	96
15	Germany (Federal Republic)	1980	60	84	76	277	406	978
16	1981	40	18	220	158	252	597	1,285
17	Greece	1980	1	4	6	16	9	40
18	1981	2	4	7	9	6	17	45
19	Hungary	1980	-	2	1	1	1	5
20	1981	-	-	2	-	4	6	12
21	Iceland	1980	1	-	6	-	4	37
22	1981	1	4	6	-	4	10	25
23	Ireland (Republic)	1980	8	3	37	1	7	18
24	1981	1	5	7	4	7	41	65
25	Italy	1980	8	6	12	5	22	55
26	1981	7	15	5	24	18	18	87
27	Malta	1980	-	-	-	-	-	-
28	1981	-	-	-	-	-	1	1
29	Netherlands, The	1980	23	29	49	143	224	530
30	1981	11	3	19	78	166	284	561
31	Norway	1980	11	2	9	14	25	97
32	1981	8	8	15	6	33	83	153
33	Poland	1980	-	2	1	2	1	6
34	1981	2	-	1	4	2	5	14
35	Portugal	1980	-	1	1	2	3	7
36	1981	-	2	1	-	-	3	6
37	Rumania	1980	-	-	-	-	1	1
38	1981	-	-	-	-	-	-	-
39	Spain	1980	-	-	3	3	7	13
40	1981	-	1	1	3	-	8	13
41	Sweden	1980	9	11	19	48	74	209
42	1981	3	1	17	75	11	182	289
43	Switzerland	1980	2	4	12	21	23	100
44	1981	4	11	11	15	22	50	113
45	Turkey	1980	-	-	-	-	-	-
46	1981	1	-	1	-	-	-	2
47	United Kingdom	1980	137	161	193	967	1,715	3,367
48	1981	98	119	263	294	1,180	1,867	3,821
49	U.S.S.R.	1980	-	-	-	-	-	-
50	1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Yugoslavia	1980	1	-	1	1	6	9
52	1981	-	-	-	1	4	9	14
53	Other	1980	-	-	7	-	3	10
54	1981	-	1	-	16	-	2	19
55	Total	1980	285	333	454	1,608	2,826	6,011
56		1981	191	209	634	1,753	3,466	7,006
Africa:								
57	Algeria	1980	1	-	-	-	-	1
58	1981	-	-	-	-	-	-	-
59	Egypt	1980	2	2	-	-	3	8
60	1981	3	2	1	1	3	5	15
61	Nigeria	1980	3	-	6	1	13	23
62	1981	-	-	2	4	6	13	25
63	South Africa	1980	7	16	4	13	15	60
64	1981	11	3	8	8	4	38	72
65	Other	1980	4	6	1	9	26	54
66	1981	3	8	5	49	15	5	85
67	Total	1980	17	24	5	23	57	146
68		1981	17	13	16	28	61	197
Asia:								
69	China	1980	2	1	-	1	5	9
70	1981	1	1	1	3	6	3	15
71	Hong Kong	1980	2	4	1	4	15	30
72	1981	4	5	-	1	82	7	99
73	India	1980	4	12	17	14	28	94
74	1981	6	9	8	20	18	53	114
75	Iran	1980	-	3	-	-	1	4
76	1981	-	-	1	-	-	1	2

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 10B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Manitoba

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
Europe:								
20	23	6	5	7	5	101	Autriche	1980 1
120	22	18	6	3	2	251	Belgique	1981 2
-	-	-	-	-	1	1	Bulgarie	1980 3
5	4	-	4	-	-	27	Tchécoslovaquie	1981 4
37	22	18	14	10	-	189	Danemark	1980 5
7	16	1	4	4	4	60	Finlande	1981 6
40	58	25	25	10	40	358	France	1980 7
1,414	686	343	116	54	50	3,641	Allemagne (République fédérale)	1981 8
4	14	13	6	2	13	92	Grèce	1980 9
6	3	-	3	3	-	20	Hongrie	1981 10
159	19	7	1	-	2	236	Islande	1980 11
5	12	9	4	4	8	116	Irlande (République d')	1981 12
50	62	16	5	9	8	205	Italie	1980 13
-	-	-	-	-	-	-	Malte	1981 14
402	197	118	54	33	41	1,375	Pays-Bas	1980 15
85	33	29	27	23	9	364	Norvège	1981 16
2	4	-	1	-	1	14	Pologne	1980 17
2	1	1	1	-	-	12	Portugal	1981 18
-	1	1	1	-	1	5	Roumanie	1980 19
4	17	1	-	1	2	38	Espagne	1981 20
108	57	34	26	8	49	491	Suède	1980 21
49	52	31	21	8	2	263	Suisse	1981 22
1	2	-	1	-	-	4	Turquie	1980 23
2,402	1,264	1,177	335	154	411	9,110	Royaume-Uni	1981 24
2	-	-	-	-	-	2	U.R.S.S.	1980 25
1	2	-	-	1	2	15	Yougoslavie	1981 26
-	5	-	-	-	-	15	Autres	1980 27
4,925	2,576	1,848	660	334	651	17,005	Total	1980 28
								1981 29
Afrique:								
1	-	-	-	-	1	3	Algérie	1980 57
-	7	-	-	-	-	15	Égypte	1981 58
1	10	4	3	1	2	44	Nigeria	1980 59
19	10	13	10	3	40	155	Afrique du Sud	1981 60
20	32	8	6	2	7	129	Autres	1980 61
41	59	25	19	6	50	346	Total	1981 62
								1980 63
Asie:								
5	15	3	-	1	3	36	Chine	1980 69
14	14	4	3	2	12	79	Hong-Kong	1981 70
15	32	23	18	5	11	198	Inde	1980 71
-	8	1	-	-	-	13	Iran	1981 72
								1980 73
								1981 74
								1980 75
								1981 76

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Manitoba

TABLE 10B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Asia - Concluded:								
1	Israel	1980	8	5	3	2	14	35
2	1981	-	3	1	7	2	15	28
3	Japan	1980	19	5	9	22	139	208
4	1981	6	12	12	9	26	27	92
5	Korea, South	1980	1	-	2	3	4	19
6	1981	2	1	-	2	1	5	11
7	Lebanon	1980	-	-	-	1	3	4
8	1981	-	-	-	1	-	-	1
9	Malaysia	1980	-	3	-	4	6	13
10	1981	2	6	1	1	12	10	32
11	Pakistan	1980	-	-	1	-	-	1
12	1981	-	-	3	2	3	11	19
13	Philippines	1980	6	3	5	7	41	70
14	1981	9	10	10	10	12	41	92
15	Singapore	1980	-	1	-	1	4	6
16	1981	-	-	3	3	1	-	7
17	Taiwan	1980	-	-	-	-	6	6
18	1981	-	-	-	-	2	2	4
19	Other	1980	6	-	-	10	25	57
20	1981	7	4	8	7	7	37	70
21	Total	1980	48	40	41	76	296	556
22		1981	37	51	48	172	212	586
North America, Central America and Caribbean:								
23	Bahamas	1980	-	-	16	2	3	21
24	1981	2	-	-	-	1	-	3
25	Barbados	1980	5	3	5	5	-	20
26	1981	-	2	17	9	2	19	49
27	Bermuda	1980	-	-	-	-	-	-
28	1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Cuba	1980	-	-	-	-	-	-
30	1981	-	-	-	-	1	-	1
31	Dominican Republic	1980	7	-	1	3	1	13
32	1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Haiti	1980	-	-	-	-	-	-
34	1981	-	-	-	-	-	-	-
35	Jamaica	1980	3	2	2	4	9	21
36	1981	2	2	5	6	5	12	32
37	Mexico	1980	23	8	31	56	78	237
38	1981	20	19	22	38	53	39	191
39	St. Pierre and Miquelon	1980	-	-	-	-	-	-
40	1981	-	-	-	-	-	-	-
41	Trinidad and Tobago	1980	-	2	1	6	2	15
42	1981	3	1	-	-	2	8	14
43	Other	1980	-	1	6	6	26	50
44	1981	-	2	4	18	16	9	49
45	Total	1980	38	16	46	93	121	377
46		1981	27	26	48	71	87	339
South America:								
47	Argentina	1980	-	28	4	1	5	40
48	1981	3	1	10	5	3	8	30
49	Brazil	1980	3	3	5	12	7	38
50	1981	2	2	2	6	5	21	38
51	Colombia	1980	-	4	-	2	8	21
52	1981	-	2	3	1	4	6	16
53	Guyana	1980	1	-	-	-	1	2
54	1981	-	1	-	-	1	3	5
55	Venezuela	1980	1	1	1	3	8	15
56	1981	3	2	-	-	-	1	6
57	Other	1980	11	4	8	16	23	82
58	1981	1	1	9	20	49	82	162
59	Total	1980	16	40	18	32	42	198
60		1981	9	9	24	32	121	257
Oceania and other Ocean Islands:								
61	Australia	1980	26	41	27	33	61	283
62	1981	22	28	19	32	44	142	287
63	New Zealand	1980	13	27	7	12	31	26
64	1981	18	7	16	12	15	62	130
65	Other	1980	-	-	-	2	-	2
66	1981	-	-	-	2	-	4	6
67	Total	1980	39	68	34	47	121	401
68		1981	40	35	35	46	208	423
69	Grand total	1980	443	521	598	1,904	3,471	7,689
70		1981	321	343	805	1,030	4,155	8,808

(1) Additional data are available by country on request.

TABEAU 10B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin

Manitoba

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
23	21	6	8	8	2	103	Asie – fin:	
46	101	56	24	14	15	464	Israël	1980 1
6	15	3	-	1	-	44	Japon	1981 2
1	-	1	-	-	-	6	Corée du Sud	1980 3
4	7	5	5	1	7	42	Liban	1981 4
4	10	5	4	1	-	25	Malaisie	1980 5
25	10	6	17	8	3	139	Pakistan	1981 6
-	1	-	2	1	-	10	Philippines	1980 7
3	1	-	2	-	-	12	Singapour	1981 8
32	28	4	2	3	7	133	Taiwan	1980 9
							Autres	1981 10
178	263	117	85	45	60	1,304	Total	1980 21
								1981 22
							Amérique du Nord, Amérique centrale et	
							Antilles:	
-	1	2	2	3	1	30	Bahamas	1980 23
20	1	6	-	-	26	73	Barbade	1981 24
1	1	1	-	-	-	3	Bermudes	1980 25
-	-	-	-	-	-	-	Cuba	1981 26
-	-	-	-	-	-	-	Dominicaine (République)	1980 27
2	-	-	-	-	-	2	Haïti	1981 28
9	4	13	6	-	13	66	Jamaïque	1980 29
75	34	55	24	27	25	477	Mexique	1981 30
-	-	-	-	-	-	-	St. Pierre-et-Miquelon	1980 31
11	16	2	5	2	2	53	Trinité et Tobago	1981 32
44	9	9	12	1	8	133	Autres	1980 33
								1981 34
162	66	88	49	33	75	850	Total	1980 35
								1981 36
							Amérique du Sud:	
14	7	5	-	-	4	70	Argentine	1980 37
2	13	6	2	10	14	85	Brésil	1981 38
2	5	-	4	-	3	35	Colombie	1980 39
3	-	-	1	-	-	6	Guyane	1981 40
13	2	1	-	-	3	34	Venezuela	1980 41
33	45	12	19	16	10	217	Autres	1981 42
								1980 43
67	72	24	26	26	34	447	Total	1980 44
								1981 45
							Océanie et autres îles océaniques:	
77	51	97	31	27	69	635	Australie	1980 46
42	19	39	6	12	57	291	Nouvelle-Zélande	1981 47
8	-	7	-	1	-	18	Autres	1980 48
								1981 49
127	70	143	37	40	126	944	Total	1980 50
								1981 51
5,500	3,106	2,245	876	484	996	20,896	Total global	1980 52
								1981 53

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Manitoba

TABLE 10C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation		January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Returning from the United States(1)									
Land:									
1	Automobile	1980	43,037	44,720	59,170	78,154	80,671	89,338	395,090
2		1981	48,296	43,893	60,867	78,054	75,303	75,223	381,636
3	Same day	1980	26,917	28,779	33,995	39,361	51,410	54,560	235,022
4		1981	32,017	28,240	36,665	42,325	46,176	50,671	236,094
5	One night	1980	2,169	2,176	2,837	3,580	4,152	4,944	19,858
6		1981	2,438	1,941	2,816	2,872	3,535	3,330	16,932
7	Two or more nights	1980	13,951	13,765	22,338	35,213	25,109	29,834	140,210
8		1981	13,841	13,712	21,386	32,857	25,592	21,222	128,610
9	Bus	1980	4,053	3,891	5,293	4,459	4,868	4,454	27,018
10		1981	3,681	3,932	3,598	3,624	3,974	4,889	23,698
11	Same day	1980	1,975	2,226	1,881	2,188	2,181	2,776	13,227
12		1981	2,189	1,981	1,945	2,471	2,599	3,535	14,720
13	One or more nights	1980	2,078	1,665	3,412	2,271	2,687	1,678	13,791
14		1981	1,492	1,951	1,653	1,153	1,375	1,354	8,978
15	Rail	1980	-	-	-	-	-	-	-
16		1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1980	94	155	84	461	849	807	2,450
18		1981	99	51	58	214	608	635	1,665
19	Total land	1980	47,184	48,766	64,547	83,074	86,388	94,599	424,558
20		1981	52,076	47,876	64,523	81,892	79,885	80,747	406,999
Air:									
21	Commercial	1980	14,555	15,237	17,915	13,834	6,577	4,451	72,569
22		1981	13,820	14,448	16,785	14,768	6,856	4,232	70,909
23	Private	1980	130	173	150	268	131	230	1,082
24		1981	119	111	185	177	167	128	887
25	Total air	1980	14,685	15,410	18,065	14,102	6,708	4,681	73,651
26		1981	13,939	14,559	16,970	14,945	7,023	4,360	71,796
Marine:									
27	Commercial	1980	-	-	-	-	-	-	-
28		1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1980	-	-	-	-	-	-	-
30		1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-	-
32		1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	1980	61,869	64,176	82,612	97,176	93,096	99,280	498,209
34		1981	66,015	62,435	81,493	96,837	86,908	85,107	478,795
Returning from countries other than the United States(2)									
Land (Via the U.S.A.):									
35	1980		-	-	1	1	-	-	2
36	1981		-	2	-	2	1	4	9
Air:									
37	Returning direct	1980	1,981	1,853	2,514	1,191	1,004	1,442	9,985
38		1981	1,714	1,631	1,889	1,152	725	1,213	8,324
39	Returning via the U.S.A.	1980	510	623	652	268	172	104	2,329
40		1981	559	666	543	394	214	186	2,562
41	Total air	1980	2,491	2,476	3,166	1,459	1,176	1,546	12,314
42		1981	2,273	2,297	2,432	1,546	939	1,399	10,886
Marine:									
43	Returning direct	1980	-	-	-	-	-	-	-
44		1981	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	-	-	-
46		1981	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-	-
48		1981	-	-	-	-	-	-	-
49	Total	1980	2,491	2,476	3,167	1,460	1,176	1,546	12,316
50		1981	2,273	2,299	2,432	1,548	940	1,403	10,895
51	Grand total	1980	64,360	66,652	85,779	98,636	94,272	100,826	510,525
52		1981	68,288	64,734	83,925	98,385	87,848	86,510	489,690

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 10C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Manitoba

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
132,384	155,247	83,190	71,855	60,956	48,101	946,823	Par terre:	
70,381	69,380	44,721	39,050	35,828	31,963	526,345	Automobile	1980 1
6,370	7,402	3,866	3,009	2,888	2,197	45,590	Même jour	1981 2
55,633	78,465	34,603	29,796	22,240	13,941	374,888	Une nuit	1980 3
							Deux nuits ou plus	1981 4
4,085	4,160	3,321	3,142	2,319	3,329	47,374		1980 5
2,245	2,596	1,773	1,367	1,467	2,529	25,204	Autocar	1981 6
1,840	1,564	1,548	1,775	852	800	22,170	Même jour	1980 7
							Une nuit ou plus	1981 8
-	-	-	-	12	-	12		1980 9
1,454	958	399	119	41	15	5,436	Chemin de fer	1981 10
							Autres moyens	1980 11
137,923	160,365	86,910	75,116	63,328	51,445	999,645		1981 12
							Total, par terre	1980 13
								1981 14
4,529	4,634	4,699	7,038	7,186	7,198	107,853	Par air:	
220	270	329	184	149	65	2,299	Commercial	1980 21
							Privé	1981 22
4,749	4,904	5,028	7,222	7,335	7,263	110,152		1980 23
							Total, par air	1981 24
								1980 25
								1981 26
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1980 27
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1981 28
								1980 29
								1981 30
							Total, par mer	1980 31
								1981 32
142,672	165,269	91,938	82,338	70,663	58,708	1,109,797	Total	1980 33
								1981 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
-	2	-	-	-	-	4	Par terre (via les États-Unis):	
							1980	35
							1981	36
2,217	2,284	1,847	666	598	349	17,946	Par air:	
151	163	72	131	157	268	3,271	Rentrée directe	1980 37
							Rentrée via les États-Unis	1981 38
2,368	2,447	1,919	797	755	617	21,217		1980 39
							Total, par air	1981 40
								1980 41
								1981 42
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1980 43
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1981 44
								1980 45
								1981 46
							Total, par mer	1980 47
								1981 48
2,368	2,449	1,919	797	755	617	21,221	Total	1980 49
								1981 50
145,040	167,718	93,857	83,135	71,418	59,325	1,131,018	Total global	1980 51
								1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Manitoba

TABLE 10D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
United States vehicles								
Automobile:								
1	Same day	1980 7,226	8,297	9,816	11,374	16,516	19,874	73,103
2		1981 10,055	9,516	12,332	12,398	15,638	16,828	76,767
3	One night	1980 649	692	661	700	1,337	1,773	5,812
4		1981 572	538	772	770	1,170	1,641	5,463
5	Two or more nights	1980 1,841	2,024	2,198	2,651	7,840	12,997	29,551
6		1981 1,812	1,836	2,552	2,909	7,877	13,215	30,201
7	Total	1980 9,716	11,013	12,675	14,725	25,693	34,644	108,466
8		1981 12,439	11,890	15,656	16,077	24,685	31,684	112,431
9	Trucks used commercially	1980 3,339	3,484	4,069	4,206	4,547	4,612	24,257
10		1981 3,492	3,549	4,383	4,643	4,975	3,924	24,966
11	Other vehicles	1980 86	190	115	45	239	240	915
12		1981 57	49	13	18	119	193	449
13	Total	1980 13,141	14,687	16,859	18,976	30,479	39,496	133,638
14		1981 15,988	15,488	20,052	20,738	29,779	35,801	137,846
Canadian vehicles								
Automobile:								
15	Same day	1980 10,849	11,860	13,674	16,042	20,405	20,891	93,721
16		1981 12,981	11,723	14,984	17,507	18,838	19,912	95,945
17	One night	1980 869	931	1,148	1,408	1,657	1,928	7,941
18		1981 985	761	1,142	1,180	1,416	1,330	6,814
19	Two or more nights	1980 4,552	4,752	7,591	11,927	8,886	10,454	48,162
20		1981 4,666	4,776	7,521	11,303	9,205	7,743	45,214
21	Total	1980 16,270	17,543	22,413	29,377	30,948	33,273	149,824
22		1981 18,632	17,260	23,647	29,990	29,459	28,985	147,973
23	Trucks used commercially	1980 3,082	3,322	3,427	4,021	4,707	3,821	22,380
24		1981 4,877	3,712	4,082	4,931	4,991	4,075	26,668
25	Other vehicles	1980 87	154	83	297	661	632	1,914
26		1981 86	42	27	144	425	521	1,245
27	Total	19,439	21,019	25,923	33,695	36,316	37,726	174,118
28		23,595	21,014	27,756	35,065	34,875	33,581	175,886
Total vehicles								
Automobile:								
29	Same day	1980 18,075	20,157	23,490	27,416	36,921	40,765	166,824
30		1981 23,036	21,239	27,316	29,905	34,476	36,740	172,712
31	One night	1980 1,518	1,623	1,809	2,108	2,994	3,701	13,753
32		1981 1,557	1,299	1,914	1,950	2,586	2,971	12,277
33	Two or more nights	1980 6,393	6,776	9,789	14,578	16,726	23,451	77,713
34		1981 6,478	6,612	10,073	14,212	17,082	20,958	75,415
35	Total	1980 25,986	28,556	35,088	44,102	56,641	67,917	258,290
36		1981 31,071	29,150	39,303	46,067	54,144	60,669	260,404
37	Trucks used commercially	1980 6,421	6,806	7,496	8,227	9,254	8,433	46,637
38		1981 8,369	7,261	8,465	9,574	9,966	7,999	51,634
39	Other vehicles	1980 173	344	198	342	900	872	2,829
40		1981 143	91	40	162	544	714	1,694
41	Total	1980 32,580	35,706	42,782	52,671	66,795	77,222	307,756
42		1981 39,583	36,502	47,808	55,803	64,654	69,382	313,732

TABLEAU 10D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Manitoba

July ~ Juillet	August ~ Août	September ~ Septembre	October ~ Octobre	November ~ Novembre	December ~ Décembre	Year ~ Année	Genre de véhicule	No	
Véhicules des États-Unis							Automobile: Même jour 1980 1 1981 2 Une nuit 1980 3 1981 4 Deux nuits ou plus 1980 5 1981 6 Total 1980 7 1981 8 Camions commerciaux 1980 9 1981 10 Autres véhicules 1980 11 1981 12 Total 1980 13 1981 14		
21,940	19,523	13,592	12,043	10,663	9,865	160,729			
2,609	2,526	1,203	858	745	717	14,470			
15,600	15,575	7,455	5,315	2,918	2,954	79,368			
40,149	37,624	22,250	18,216	14,326	13,536	254,567			
4,484	3,572	3,794	4,377	3,856	3,692	48,032			
564	377	81	14	14	53	2,018			
45,197	41,573	26,125	22,607	18,196	17,281	304,617			
Véhicules du Canada								Automobile: Même nuit 1980 15 1981 16 Une nuit 1980 17 1981 18 Deux nuits ou plus 1980 19 1981 20 Total 1980 21 1981 22 Camions commerciaux 1980 23 1981 24 Autres véhicules 1980 25 1981 26 Total 1980 27 1981 28	
25,233	24,988	18,195	16,387	14,987	13,384	206,895			
2,412	2,658	1,557	1,211	1,188	899	17,866			
17,880	24,985	11,944	10,237	7,500	4,752	125,460			
45,525	52,631	31,696	27,835	23,675	19,035	350,221			
4,037	3,631	3,758	4,304	4,494	4,367	46,971			
1,162	734	289	90	8	11	4,208			
50,724	56,996	35,743	32,229	28,177	23,413	401,400			
Total, véhicules							Automobile: Même jour 1980 29 1981 30 Une nuit 1980 31 1981 32 Deux nuits ou plus 1980 33 1981 34 Total 1980 35 1981 36 Camions commerciaux 1980 37 1981 38 Autres véhicules 1980 39 1981 40 Total 1980 41 1981 42		
47,173	44,511	31,787	28,430	25,650	23,249	367,624			
5,021	5,184	2,760	2,069	1,933	1,616	32,336			
33,480	40,560	19,399	15,552	10,418	7,706	204,828			
85,674	90,255	53,946	46,051	38,001	32,571	604,788			
8,521	7,203	7,552	8,681	8,350	8,059	95,003			
1,726	1,111	370	104	22	64	6,226			
95,921	98,569	61,868	54,836	46,373	40,694	706,017			

Saskatchewan

TABLE 11A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Residents of the United States								
Land:								
1	Automobile	1980	5,995	6,855	8,441	8,670	16,831	26,222
2		1981	7,592	7,234	9,612	10,499	16,041	25,436
3	Same day	1980	4,588	4,990	5,966	5,816	8,920	9,955
4		1981	5,875	5,517	7,135	7,208	8,620	10,602
5	One night	1980	383	397	603	584	819	1,271
6		1981	409	400	508	434	680	1,199
7	Two or more nights	1980	1,024	1,468	1,872	2,270	7,092	14,996
8		1981	1,308	1,317	1,969	2,857	6,741	13,635
9	Bus	1980	87	325	262	190	416	607
10		1981	136	259	249	398	552	509
11	Same day	1980	12	208	65	160	219	43
12		1981	21	50	22	217	114	99
13	One or more nights	1980	75	117	197	30	197	564
14		1981	115	209	227	181	438	410
15	Rail	1980	-	-	-	-	-	-
16		1981	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1980	69	79	106	129	264	400
18		1981	74	110	98	168	206	544
19	Total land	1980	6,151	7,259	8,809	8,989	17,511	27,229
20		1981	7,802	7,603	9,959	11,065	16,799	26,489
Air:								
21	Commercial	1980	18	16	6	8	66	128
22		1981	11	14	8	13	482	680
23	Private	1980	64	90	152	164	426	1,156
24		1981	84	140	104	181	408	1,310
25	Total air	1980	82	106	158	172	492	1,284
26		1981	95	154	112	194	890	1,990
Marine:								
27	Commercial	1980	-	-	-	-	-	-
28		1981	-	-	-	-	-	-
29	Private	1980	-	-	-	-	-	-
30		1981	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-
32		1981	-	-	-	-	-	-
33	Total	1980	6,233	7,365	8,967	9,161	18,003	28,513
34		1981	7,897	7,757	10,071	11,259	17,689	28,479
Residents of countries other than the United States								
Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1980	11	6	5	6	30	47
36		1981	4	8	31	8	25	57
37	One or more nights	1980	17	6	10	59	75	172
38		1981	24	9	15	45	71	218
39	Total land	1980	28	12	15	65	105	219
40		1981	28	17	46	53	96	275
Air:								
41	Entering direct	1980	-	-	-	-	-	-
42		1981	-	-	-	-	7	-
43	Entering via the U.S.A.	1980	1	-	-	2	-	1
44		1981	2	-	-	-	2	41
45	Total air	1980	1	-	-	2	-	1
46		1981	2	-	-	-	9	41
Marine:								
47	Entering direct	1980	-	-	-	-	-	-
48		1981	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	-	-
50		1981	-	-	-	-	-	-
51	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-
52		1981	-	-	-	-	-	-
53	Total	1980	29	12	15	67	105	220
54		1981	30	17	46	53	105	316
55	Grand total	1980	6,262	7,377	8,982	9,228	18,108	28,733
56		1981	7,927	7,774	10,117	11,312	17,794	28,795

TABLEAU 11A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Saskatchewan

[illegible]

Saskatchewan

TABLE 11B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Europe:								
1	Austria	1980	-	-	-	1	1	2
2	.....	1981	1	-	2	1	2	6
3	Belgium	1980	-	-	-	-	1	1
4	.....	1981	-	-	-	-	2	2
5	Bulgaria	1980	-	-	-	-	-	-
6	.....	1981	-	-	-	-	-	-
7	Czechoslovakia	1980	-	-	-	-	-	-
8	.....	1981	-	-	-	-	-	-
9	Denmark	1980	-	-	3	3	13	19
10	.....	1981	1	-	-	6	15	22
11	Finland	1980	-	-	-	1	-	1
12	.....	1981	-	-	-	-	8	8
13	France	1980	-	1	1	2	8	12
14	.....	1981	-	1	1	1	1	4
15	Germany (Federal Republic)	1980	-	1	10	10	33	56
16	.....	1981	1	1	4	17	83	106
17	Greece	1980	-	-	1	-	-	-
18	.....	1981	-	-	-	-	5	5
19	Hungary	1980	-	-	-	-	-	-
20	.....	1981	-	-	-	-	-	-
21	Iceland	1980	-	-	-	-	-	-
22	.....	1981	-	-	-	-	-	-
23	Ireland (Republic)	1980	-	-	1	1	2	4
24	.....	1981	-	-	-	2	5	7
25	Italy	1980	-	-	-	-	1	1
26	.....	1981	-	-	1	1	1	3
27	Malta	1980	-	-	-	-	-	-
28	.....	1981	-	-	-	-	-	-
29	Netherlands, The	1980	5	-	4	16	11	36
30	.....	1981	3	1	12	6	20	44
31	Norway	1980	1	-	3	-	7	11
32	.....	1981	1	4	3	-	22	31
33	Poland	1980	-	-	-	-	-	-
34	.....	1981	-	-	1	-	-	1
35	Portugal	1980	-	-	-	-	-	-
36	.....	1981	-	12	-	-	1	13
37	Rumania	1980	-	-	-	-	-	-
38	.....	1981	-	-	-	-	-	-
39	Spain	1980	-	-	-	-	-	-
40	.....	1981	-	-	-	-	4	4
41	Sweden	1980	-	3	1	1	7	12
42	.....	1981	-	4	2	6	13	25
43	Switzerland	1980	1	1	1	1	4	8
44	.....	1981	-	-	1	2	6	9
45	Turkey	1980	-	-	-	-	-	-
46	.....	1981	-	-	-	-	-	-
47	United Kingdom	1980	-	-	10	34	82	126
48	.....	1981	12	5	17	43	75	154
49	U.S.S.R.	1980	-	-	-	-	-	-
50	.....	1981	-	-	-	-	-	-
51	Yugoslavia	1980	-	-	-	-	-	-
52	.....	1981	-	-	-	-	-	-
53	Other	1980	-	-	-	-	-	-
54	.....	1981	-	-	-	-	-	-
55	Total	1980	7	2	6	35	70	290
56	.....	1981	19	10	27	40	85	444
Africa:								
57	Algeria	1980	-	-	-	-	-	-
58	.....	1981	-	-	-	-	-	-
59	Egypt	1980	-	-	-	-	-	-
60	.....	1981	-	-	-	-	-	-
61	Nigeria	1980	-	-	-	-	-	-
62	.....	1981	-	-	-	-	2	2
63	South Africa	1980	-	-	-	-	-	-
64	.....	1981	-	-	-	-	2	2
65	Other	1980	-	-	8	2	-	10
66	.....	1981	-	-	-	-	-	-
67	Total	1980	-	-	8	2	-	10
68	.....	1981	-	-	-	-	4	4
Asia:								
69	China	1980	-	-	-	-	-	-
70	.....	1981	4	-	-	-	1	5
71	Hong Kong	1980	-	-	1	2	-	3
72	.....	1981	-	-	-	-	4	4
73	India	1980	3	1	6	7	5	22
74	.....	1981	-	-	-	3	3	6
75	Iran	1980	-	-	-	-	-	-
76	.....	1981	-	-	-	-	-	-

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 11B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Saskatchewan

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
							Europe:	
2	-	1	-	-	1	6	Autriche	1980 1
3	5	2	1	-	-	12	Belgique	1981 2
-	-	-	-	-	-	-	1980 3	4
-	-	-	-	-	-	-	1981 4	5
1	2	2	-	-	-	5	Bulgarie	1980 5
25	9	4	8	2	2	69	1981 6	7
2	-	1	-	-	-	4	Tchécoslovaquie	1980 7
15	13	5	1	-	-	46	1981 8	9
85	60	24	6	4	8	243	Danemark	1980 9
3	2	-	-	-	-	6	1981 10	11
-	-	-	-	-	-	-	Finlande	1980 11
1	-	-	-	-	-	1	1981 12	12
2	3	6	4	-	-	19	France	1980 13
-	4	-	-	1	-	6	1981 14	14
-	-	-	-	-	-	-	Allemagne (République fédérale)	1980 15
43	26	2	8	1	2	118	1981 16	16
47	22	6	16	-	-	102	Grèce	1980 17
2	-	-	-	-	-	2	1981 18	18
-	-	-	-	-	-	-	Hongrie	1980 19
-	-	-	-	-	-	-	1981 20	20
1	3	2	-	-	-	6	Islande	1980 21
12	10	5	5	9	-	53	1981 22	22
12	13	6	-	-	-	39	Irlande (République d')	1980 23
-	-	-	-	-	-	-	1981 24	24
121	137	59	22	11	11	487	Italie	1980 25
-	-	-	-	-	-	-	1981 26	26
-	-	-	-	-	-	-	Malte	1980 27
-	-	-	-	-	-	-	1981 28	28
-	-	-	-	-	-	-	Pays-Bas	1980 29
1	3	2	-	-	-	6	1981 30	30
12	10	5	5	9	-	53	1980 31	31
12	13	6	-	-	-	39	1981 32	32
-	-	-	-	-	-	-	Norvège	1980 33
-	-	-	-	-	-	-	1981 34	34
-	-	-	-	-	-	-	Pologne	1980 35
-	-	-	-	-	-	-	1981 36	36
1	3	2	-	-	-	6	Portugal	1980 37
12	10	5	5	9	-	53	1981 38	38
12	13	6	-	-	-	39	Roumanie	1980 39
-	-	-	-	-	-	-	1981 40	40
-	-	-	-	-	-	-	Espagne	1980 41
121	137	59	22	11	11	487	1981 42	42
-	-	-	-	-	-	-	Suède	1980 43
-	-	-	-	-	-	-	1981 44	44
-	-	-	-	-	-	-	Suisse	1980 45
-	-	-	-	-	-	-	1981 46	46
-	-	-	-	-	-	-	Turquie	1980 47
-	-	-	-	-	-	-	1981 48	48
377	309	125	71	28	24	1,224	Royaume-Uni	1980 49
-	-	-	-	-	-	-	1981 50	50
-	-	-	-	-	-	-	U.R.S.S.	1980 51
-	-	-	-	-	-	-	1981 52	52
-	-	-	-	-	-	-	Yougoslavie	1980 53
-	-	-	-	-	-	-	1981 54	54
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1980 55
-	-	-	-	-	-	-	1981 56	56
-	-	-	-	-	-	-	Afrique:	
-	-	-	-	-	-	-	Algérie	1980 57
-	-	-	-	-	-	-	1981 58	58
-	-	-	-	-	-	-	Égypte	1980 59
-	-	-	-	-	-	-	1981 60	60
-	-	-	-	-	-	-	Nigeria	1980 61
-	-	-	-	-	-	-	1981 62	62
-	-	-	-	-	-	-	Afrique du Sud	1980 63
-	-	-	-	-	-	-	1981 64	64
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1980 65
-	-	-	-	-	-	-	1981 66	66
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 67
-	-	-	-	-	-	-	1981 68	68
-	-	-	-	-	-	-	Asie:	
-	3	-	-	-	-	3	Chine	1980 69
-	-	-	-	-	-	-	1981 70	70
-	-	-	-	-	-	-	Hong-Kong	1980 71
-	-	-	-	-	-	-	1981 72	72
4	1	4	-	-	2	33	Inde	1980 73
-	-	-	-	-	-	-	1981 74	74
-	-	-	-	-	-	-	Iran	1980 75
-	-	-	-	-	-	-	1981 76	76

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Saskatchewan **TABLE 11B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded**

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
1	Asia - Concluded:							
2	Israel 1980	-	-	-	2	-	-	2
3	..... 1981	-	-	-	-	1	-	1
4	Japan 1980	8	-	-	3	7	23	41
5	..... 1981	-	2	4	8	1	2	17
6	Korea, South 1980	-	-	-	-	-	-	-
7	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
8	Lebanon 1980	-	-	-	-	-	-	-
9	..... 1981	-	-	-	-	-	2	2
10	Malaysia 1980	-	-	-	-	-	-	-
11	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
12	Pakistan 1980	-	-	-	-	-	-	-
13	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
14	Philippines 1980	-	-	-	-	-	-	-
15	..... 1981	-	-	-	-	-	1	1
16	Singapore 1980	-	-	-	1	-	-	1
17	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
18	Taiwan 1980	-	-	-	-	4	-	4
19	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
20	Other 1980	6	5	-	-	-	2	13
21	..... 1981	-	-	-	-	-	4	4
22	Total 1980	17	6	-	13	20	30	86
	..... 1981	4	2	4	8	5	17	40
	North America, Central America and Caribbean:							
23	Bahamas 1980	-	-	-	1	3	-	4
24	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
25	Barbados 1980	-	-	-	1	-	-	1
26	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
27	Bermuda 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Cuba 1980	-	-	-	-	-	-	-
30	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Dominican Republic 1980	-	-	-	-	-	-	-
32	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Haiti 1980	-	-	-	-	-	3	3
34	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
35	Jamaica 1980	-	-	-	-	-	-	-
36	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
37	Mexico 1980	1	-	-	5	7	4	17
38	..... 1981	-	-	14	-	5	13	32
39	St. Pierre and Miquelon 1980	-	-	-	-	-	-	-
40	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
41	Trinidad and Tobago 1980	-	-	-	-	-	-	-
42	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
43	Other 1980	1	-	-	-	1	-	2
44	..... 1981	-	-	1	1	-	-	2
45	Total 1980	2	-	-	7	11	7	27
46	..... 1981	-	-	15	1	5	13	34
	South America:							
47	Argentina 1980	-	-	-	-	-	1	1
48	..... 1981	2	-	-	-	-	-	2
49	Brazil 1980	-	-	-	-	2	-	2
50	..... 1981	1	-	-	-	-	3	4
51	Colombia 1980	-	-	-	1	-	1	2
52	..... 1981	-	-	-	-	1	-	1
53	Guyana 1980	-	-	-	-	-	-	-
54	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
55	Venezuela 1980	-	-	-	-	-	-	-
56	..... 1981	-	-	-	-	-	2	2
57	Other 1980	-	-	1	-	1	-	2
58	..... 1981	-	-	-	-	-	1	1
59	Total 1980	-	-	1	1	3	2	7
60	..... 1981	3	-	-	-	1	6	10
	Oceania and other Ocean Islands:							
61	Australia 1980	2	2	-	5	1	9	19
62	..... 1981	4	-	-	4	7	11	26
63	New Zealand 1980	1	2	-	2	-	-	5
64	..... 1981	-	5	-	-	2	2	9
65	Other 1980	-	-	-	2	-	2	4
66	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
67	Total 1980	3	4	-	9	1	11	28
68	..... 1981	4	5	-	4	9	13	35
69	Grand total 1980	29	12	15	67	105	220	448
70	..... 1981	30	17	46	53	105	316	567

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 11B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin

Saskatchewan

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
3	5	2	-	-	-	12	Asie - fin:	
22	17	10	10	2	-	102	Israël	1980 1
-	-	-	-	-	-	-	1981 2	
-	-	-	-	-	-	-	Japon	1980 3
-	-	-	-	-	-	-	1981 4	
-	-	-	-	-	-	-	Corée du Sud	1980 5
-	-	-	-	-	-	-	1981 6	
-	-	-	-	-	-	-	Liban	1980 7
-	-	-	-	-	-	-	1981 8	
-	-	-	-	-	-	-	Malaisie	1980 9
-	-	-	-	1	4	5	1981 10	
2	-	-	2	-	-	4	Pakistan	1980 11
2	2	-	-	-	-	5	1981 12	
-	-	-	-	-	-	4	Philippines	1980 13
-	-	1	-	-	-	4	1981 14	
-	-	-	-	-	-	14	Singapour	1980 15
33	28	17	12	3	6	185	1981 16	
-	-	-	-	-	-	-	Taiwan	1980 17
-	-	-	-	-	-	-	1981 18	
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1980 19
-	-	-	-	-	-	-	1981 20	
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 21
-	-	-	-	-	-	-	1981 22	
-	-	-	-	-	-	-	Amérique du Nord, Amérique centrale et	
-	-	-	-	-	-	-	Antilles:	
-	-	-	-	-	-	-	Bahamas	1980 23
-	-	-	-	-	-	-	1981 24	
-	-	-	-	-	-	-	Barbade	1980 25
-	-	-	-	-	-	-	1981 26	
-	-	-	-	-	-	-	Bermudes	1980 27
-	-	-	-	-	-	-	1981 28	
-	-	-	-	-	-	-	Cuba	1980 29
1	-	-	-	-	-	-	1981 30	
-	-	-	-	-	-	-	Dominicaine (République)	1980 31
-	-	-	-	-	-	-	1981 32	
-	-	-	-	2	-	5	Haïti	1980 33
-	1	-	-	-	-	-	1981 34	
8	1	-	-	-	-	1	Jamaïque	1980 35
-	-	-	-	-	-	-	1981 36	
-	-	-	-	-	-	-	Mexique	1980 37
-	-	-	-	-	-	-	1981 38	
-	-	-	-	-	-	-	St. Pierre-et-Miquelon	1980 39
-	-	-	-	-	-	-	1981 40	
2	3	-	-	-	-	-	Trinité et Tobago	1980 41
-	-	-	-	-	-	-	1981 42	
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1980 43
-	-	-	-	-	-	-	1981 44	
11	5	-	-	2	2	47	Total	1980 45
-	-	-	-	-	-	-	1981 46	
-	-	-	-	-	-	-	Amérique du Sud:	
-	-	-	-	-	-	-	Argentine	1980 47
-	-	-	-	-	-	-	1981 48	
-	-	-	-	-	-	-	Brésil	1980 49
-	-	-	-	-	-	-	1981 50	
-	-	-	-	-	-	-	Colombie	1980 51
1	-	-	-	-	-	-	1981 52	
-	-	-	-	-	-	-	Guyane	1980 53
-	-	-	-	-	-	-	1981 54	
-	-	-	-	-	-	-	Venezuela	1980 55
-	-	-	2	-	-	-	1981 56	
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1980 57
-	-	-	-	-	-	-	1981 58	
1	-	-	2	-	-	10	Total	1980 59
-	-	-	-	-	-	-	1981 60	
4	8	6	11	2	3	53	Océanie et autres îles océaniques:	
12	4	5	4	1	-	31	Australie	1980 61
-	-	-	-	-	-	-	1981 62	
-	-	-	-	-	-	-	Nouvelle-Zélande	1980 63
-	-	-	-	-	-	-	1981 64	
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1980 65
-	-	-	-	-	-	-	1981 66	
16	12	11	15	3	3	88	Total	1980 67
-	-	-	-	-	-	-	1981 68	
438	354	153	102	36	36	1,567	Total global	1980 69
-	-	-	-	-	-	-	1981 70	

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Saskatchewan

TABLE 11C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Returning from the United States(1)								
Land:								
1	Automobile	1980	18,501	20,835	26,282	32,906	32,379	166,406
2		1981	22,852	20,882	29,016	33,368	32,274	169,416
3	Same day	1980	11,321	13,510	17,629	19,475	22,126	108,183
4		1981	14,487	13,831	19,263	19,684	21,901	110,231
5	One night	1980	1,024	1,211	1,275	1,576	1,926	8,973
6		1981	1,084	1,049	1,238	1,373	1,513	7,547
7	Two or more nights	1980	6,156	6,114	7,378	11,855	8,327	49,250
8		1981	7,281	6,002	8,515	12,311	8,669	51,638
9	Bus	1980	240	773	861	524	1,014	4,124
10		1981	258	747	865	267	461	3,467
11	Same day	1980	174	34	135	62	184	823
12		1981	79	42	132	43	75	692
13	One or more nights	1980	66	739	726	462	830	3,301
14		1981	179	705	733	224	386	2,775
15	Rail	1980	-	-	-	-	-	-
16		1981	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1980	316	294	366	575	708	2,989
18		1981	249	223	427	557	829	2,977
19	Total land	1980	19,057	21,902	27,509	34,005	34,101	173,519
20		1981	23,359	21,852	30,308	34,192	33,564	175,860
Air:								
21	Commercial	1980	38	128	206	195	81	680
22		1981	604	351	351	664	1,266	4,283
23	Private	1980	138	163	175	205	153	968
24		1981	113	172	264	250	185	1,270
25	Total air	1980	176	291	381	400	234	1,648
26		1981	717	523	615	914	1,451	5,553
Marine:								
27	Commercial	1980	-	-	-	-	-	-
28		1981	-	-	-	-	-	-
29	Private	1980	-	-	-	-	-	-
30		1981	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-
32		1981	-	-	-	-	-	-
33	Total	1980	19,233	22,193	27,890	34,405	34,335	175,167
34		1981	24,076	22,375	30,923	35,106	35,015	181,413
Returning from countries other than the United States(2)								
Land (Via the U.S.A.):								
35	1980	1	14	-	-	6	1	22
36	1981	-	-	4	5	-	-	9
Air:								
37	Returning direct	1980	2	-	200	-	-	202
38		1981	-	5	-	-	-	5
39	Returning via the U.S.A.	1980	9	1	6	-	-	16
40		1981	-	12	2	-	3	17
41	Total air	1980	11	1	206	-	-	218
42		1981	-	17	2	-	3	22
Marine:								
43	Returning direct	1980	-	-	-	-	-	-
44		1981	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	-	-
46		1981	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-
48		1981	-	-	-	-	-	-
49	Total	1980	12	15	-	6	1	240
50		1981	-	17	6	5	3	31
51	Grand total	1980	19,245	22,208	27,890	34,611	34,341	175,407
52		1981	24,076	22,392	30,929	35,111	35,015	181,444

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 11C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Saskatchewan

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
52,473	56,229	32,315	30,081	27,744	20,699	385,947	Par terre:	
							Automobile	1980 1
								1981 2
27,121	29,290	20,352	17,979	18,361	15,228	236,514	Même jour	1980 3
								1981 4
2,523	2,633	1,567	1,559	1,364	852	19,471	Une nuit	1980 5
								1981 6
22,829	24,306	10,396	10,543	8,019	4,619	129,962	Deux nuits ou plus	1980 7
								1981 8
756	593	335	217	322	237	6,584	Autocar	1980 9
								1981 10
81	137	-	41	114	49	1,245	Même jour	1980 11
								1981 12
675	456	335	176	208	188	5,339	Une nuit ou plus	1980 13
								1981 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1980 15
								1981 16
956	1,062	564	367	315	276	6,529	Autres moyens	1980 17
								1981 18
54,185	57,884	33,214	30,665	28,381	21,212	399,060	Total, par terre	1980 19
								1981 20
144	41	122	196	130	26	1,339	Par air:	
							Commercial	1980 21
								1981 22
286	187	151	175	174	102	2,043	Privé	1980 23
								1981 24
430	228	273	371	304	128	3,382	Total, par air	1980 25
								1981 26
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
							Commercial	1980 27
								1981 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1980 29
								1981 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 31
								1981 32
54,615	58,112	33,487	31,036	28,685	21,340	402,442	Total	1980 33
								1981 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
-	-	6	1	-	2	31	Par terre (via les États-Unis):	
							1980	35
							1981	36
-	-	-	-	-	6	208	Par air:	
							Rentrée directe	1980 37
								1981 38
-	-	-	-	4	-	20	Rentrée via les États-Unis	1980 39
								1981 40
-	-	-	-	4	6	228	Total, par air	1980 41
								1981 42
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
							Rentrée directe	1980 43
								1981 44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1980 45
								1981 46
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 47
								1981 48
-	-	6	1	4	8	259	Total	1980 49
								1981 50
54,615	58,112	33,493	31,037	28,689	21,348	402,701	Total global	1980 51
								1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Saskatchewan

TABLE 11D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle		January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
United States vehicles									
Automobile:									
1	Same day.....	1980	2,337	2,461	2,876	3,134	4,288	4,405	19,501
2		1981	2,968	2,659	3,562	3,779	4,374	4,767	22,109
3	One night.....	1980	161	177	231	255	354	470	1,648
4		1981	188	166	212	199	301	469	1,535
5	Two or more nights.....	1980	446	565	701	961	2,562	4,935	10,170
6		1981	532	523	767	1,144	2,433	4,655	10,054
7	Total.....	1980	2,944	3,203	3,808	4,350	7,204	9,810	31,319
8		1981	3,688	3,348	4,541	5,122	7,108	9,891	33,698
9	Trucks used commercially.....	1980	1,123	1,144	1,312	1,278	1,435	1,289	7,581
10		1981	972	907	1,055	1,151	1,450	1,261	6,796
11	Other vehicles.....	1980	-	-	1	32	68	130	231
12		1981	-	6	1	17	35	140	199
13	Total.....	1980	4,067	4,347	5,121	5,660	8,707	11,229	39,131
14		1981	4,660	4,261	5,597	6,290	8,593	11,292	40,693
Canadian vehicles									
Automobile:									
15	Same day.....	1980	5,039	5,824	7,362	7,995	9,117	9,751	45,088
16		1981	6,232	5,785	7,972	8,077	8,884	8,673	45,623
17	One night.....	1980	425	498	522	627	795	794	3,661
18		1981	452	437	517	555	637	546	3,144
19	Two or more nights.....	1980	2,041	2,059	2,722	4,079	3,101	3,437	17,439
20		1981	2,402	2,161	3,118	4,335	3,317	3,202	18,535
21	Total.....	1980	7,505	8,381	10,606	12,701	13,013	13,982	66,188
22		1981	9,086	8,383	11,607	12,967	12,838	12,421	67,302
23	Trucks used commercially.....	1980	2,351	2,416	2,625	2,673	2,643	2,450	15,158
24		1981	2,800	2,554	2,990	2,700	2,670	2,505	16,219
25	Other vehicles.....	1980	4	20	9	118	169	210	530
26		1981	-	7	61	140	246	198	652
27	Total.....	1980	9,860	10,817	13,240	15,492	15,825	16,642	81,876
28		1981	11,886	10,944	14,658	15,807	15,754	15,124	84,173
Total vehicles									
Automobile:									
29	Same day.....	1980	7,376	8,285	10,238	11,129	13,405	14,156	64,589
30		1981	9,200	8,444	11,534	11,856	13,258	13,440	67,732
31	One night.....	1980	586	675	753	882	1,149	1,264	5,309
32		1981	640	603	729	754	938	1,015	4,679
33	Two or more nights.....	1980	2,487	2,624	3,423	5,040	5,663	8,372	27,609
34		1981	2,934	2,684	3,885	5,479	5,750	7,857	28,589
35	Total.....	1980	10,449	11,584	14,414	17,051	20,217	23,792	97,507
36		1981	12,774	11,731	16,148	18,089	19,946	22,312	101,000
37	Trucks used commercially.....	1980	3,472	3,560	3,937	3,951	4,078	3,739	22,739
38		1981	3,772	3,461	4,045	3,851	4,120	3,766	23,015
39	Other vehicles.....	1980	4	20	10	150	237	340	761
40		1981	-	13	62	157	281	338	851
41	Total.....	1980	13,927	15,164	18,361	21,152	24,532	27,871	121,007
42		1981	16,546	15,205	20,255	22,097	24,347	26,416	124,866

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Genre de véhicule	
Véhicules des États-Unis								
5,358	4,898	3,877	3,279	2,926	2,811	42,650	Automobile:	
556	438	263	242	269	199	3,615	Même jour	1980 1981
5,987	4,344	2,320	2,094	760	753	26,428	Une nuit	1980 1981
11,901	9,680	6,460	5,615	3,955	3,763	72,693	Deux nuits ou plus	1980 1981
1,366	949	1,402	1,243	1,033	909	14,483	Total	1980 1981
253	85	30	27	-	1	627	Camions commerciaux	1980 1981
13,520	10,714	7,892	6,885	4,988	4,673	87,803	Autres véhicules	1980 1981
							Total	1980 1981
Véhicules du Canada								
10,428	10,954	8,659	7,744	7,493	6,549	96,915	Automobile:	
943	1,001	650	660	548	386	7,849	Même nuit	1980 1981
7,063	7,523	3,780	3,683	2,689	1,653	43,830	Une nuit	1980 1981
18,434	19,478	13,089	12,087	10,730	8,588	148,594	Deux nuits ou plus	1980 1981
1,353	2,220	2,616	2,924	2,299	2,567	29,137	Total	1980 1981
375	449	161	52	5	-	1,572	Camions commerciaux	1980 1981
20,162	22,147	15,866	15,063	13,034	11,155	179,303	Autres véhicules	1980 1981
							Total	1980 1981
Total, véhicules								
15,786	15,852	12,536	11,023	10,419	9,360	139,565	Automobile:	
1,499	1,439	913	902	817	585	11,464	Même jour	1980 1981
13,050	11,867	6,100	5,777	3,449	2,406	70,258	Une nuit	1980 1981
30,335	29,158	19,549	17,702	14,685	12,351	221,287	Deux nuits ou plus	1980 1981
2,719	3,169	4,018	4,167	3,332	3,476	43,620	Total	1980 1981
628	534	191	79	5	1	2,199	Camions commerciaux	1980 1981
33,682	32,861	23,758	21,948	18,022	15,828	267,106	Autres véhicules	1980 1981
							Total	1980 1981

Alberta

TABLE 12A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois	
No.									
		Residents of the United States							
	Land:								
1	Automobile	1980	5,271	7,141	8,821	10,393	15,605	33,892	81,123
2		1981	10,235	10,351	12,388	12,641	17,913	39,503	103,031
3	Same day	1980	3,510	4,554	5,518	5,861	8,351	12,816	40,610
4		1981	6,675	6,511	8,170	8,462	10,392	14,489	54,699
5	One night	1980	452	647	831	869	1,106	2,625	6,530
6		1981	938	911	835	639	1,009	2,799	7,131
7	Two or more nights	1980	1,309	1,940	2,472	3,663	6,148	18,451	33,983
8		1981	2,622	2,929	3,383	3,540	6,512	22,215	41,201
9	Bus	1980	168	312	340	330	602	3,201	4,953
10		1981	229	375	190	230	481	2,829	4,334
11	Same day	1980	44	27	44	108	253	764	1,240
12		1981	95	101	74	80	234	543	1,127
13	One or more nights	1980	124	285	296	222	349	2,437	3,713
14		1981	134	274	116	150	247	2,286	3,207
15	Rail	1980	-	-	-	-	-	-	-
16		1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1980	52	78	73	81	145	497	926
18		1981	105	157	296	209	233	456	1,456
19	Total land	1980	5,491	7,531	9,234	10,804	16,352	37,590	87,002
20		1981	10,569	10,883	12,874	13,080	18,627	42,788	108,821
	Air:								
21	Commercial	1980	7,730	8,795	9,515	8,425	10,504	17,796	62,765
22		1981	8,684	10,959	12,467	10,131	11,958	18,157	72,356
23	Private	1980	467	658	569	713	709	1,048	4,164
24		1981	626	686	865	777	976	1,209	5,139
25	Total air	1980	8,197	9,453	10,084	9,138	11,213	18,844	66,929
26		1981	9,310	11,645	13,332	10,908	12,934	19,366	77,495
	Marine:								
27	Commercial	1980	-	-	-	-	-	-	-
28		1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1980	-	-	-	-	-	-	-
30		1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-	-
32		1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	1980	13,688	16,984	19,318	19,942	27,565	56,434	153,931
34		1981	19,879	22,528	26,206	23,988	31,561	62,154	186,316
		Residents of countries other than the United States							
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1980	2	4	1	4	71	159	241
36		1981	5	2	9	15	116	185	332
37	One or more nights	1980	60	22	65	168	622	1,556	2,493
38		1981	76	47	59	209	697	1,707	2,795
39	Total land	1980	62	26	66	172	693	1,715	2,734
40		1981	81	49	68	224	813	1,892	3,127
	Air:								
41	Entering direct	1980	875	1,171	1,523	1,686	6,151	12,937	24,343
42		1981	1,262	1,400	1,617	2,750	8,480	13,657	29,166
43	Entering via the U.S.A.	1980	988	829	1,316	1,401	2,103	3,779	10,416
44		1981	900	901	1,294	1,677	2,286	3,331	10,389
45	Total air	1980	1,863	2,000	2,839	3,087	8,254	16,716	34,759
46		1981	2,162	2,301	2,911	4,427	10,766	16,988	39,555
	Marine:								
47	Entering direct	1980	-	-	-	-	-	-	-
48		1981	-	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	-	-	-
50		1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-	-
52		1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Total	1980	1,925	2,026	2,905	3,259	8,947	18,431	37,493
54		1981	2,243	2,350	2,979	4,651	11,579	18,880	42,682
55	Grand total	1980	15,613	19,010	22,223	23,201	36,512	74,865	191,424
56		1981	22,122	24,878	29,185	28,639	43,140	81,034	228,998

TABLEAU 12A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Alberta

[illegible]

Alberta

TABLE 12B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Europe:								
1	Austria	1980 26	30	56	52	83	115	362
2	1981	53	69	39	80	91	132	464
3	Belgium	1980 16	5	17	19	39	104	200
4	1981	20	18	11	34	25	67	175
5	Bulgaria	1980 -	1	2	-	-	-	3
6	1981	-	-	2	1	-	1	4
7	Czechoslovakia	1980 8	2	4	15	33	39	101
8	1981	1	-	7	14	44	63	129
9	Denmark	1980 9	16	33	48	88	616	810
10	1981	9	23	35	157	140	775	1,139
11	Finland	1980 2	3	16	19	21	22	83
12	1981	2	5	6	18	20	49	100
13	France	1980 63	70	81	42	135	190	581
14	1981	63	87	97	87	113	162	609
15	Germany (Federal Republic)	1980 249	346	333	336	1,523	2,936	5,723
16	1981	365	337	369	498	1,860	3,166	6,595
17	Greece	1980 25	29	30	22	33	61	191
18	1981	22	19	39	16	30	72	198
19	Hungary	1980 7	2	10	16	24	67	126
20	1981	1	1	1	5	29	169	206
21	Iceland	1980 -	-	8	-	1	4	13
22	1981	2	-	1	3	-	-	6
23	Ireland (Republic)	1980 16	7	20	35	48	102	228
24	1981	21	15	17	28	54	110	245
25	Italy	1980 21	32	37	43	30	65	228
26	1981	56	39	74	111	44	97	421
27	Malta	1980 -	4	8	7	2	5	26
28	1981	-	-	6	5	2	5	18
29	Netherlands, The	1980 185	122	142	249	1,069	2,148	3,915
30	1981	169	210	235	452	1,169	1,928	4,163
31	Norway	1980 28	10	41	28	78	225	410
32	1981	14	20	34	45	77	206	396
33	Poland	1980 14	3	3	2	7	8	24
34	1981	3	2	7	2	4	14	32
35	Portugal	1980 2	3	1	5	5	1	17
36	1981	2	6	3	2	11	5	29
37	Rumania	1980 -	4	1	3	4	1	13
38	1981	2	-	-	2	3	11	18
39	Spain	1980 16	13	19	15	13	27	103
40	1981	3	9	13	10	16	42	93
41	Sweden	1980 34	19	74	45	63	199	434
42	1981	26	40	76	121	87	247	597
43	Switzerland	1980 81	54	122	123	139	292	811
44	1981	83	99	98	173	212	392	1,057
45	Turkey	1980 -	-	-	2	4	10	16
46	1981	3	5	12	1	13	6	40
47	United Kingdom	1980 487	807	853	985	3,697	7,961	14,790
48	1981	707	684	903	1,584	5,711	7,951	17,540
49	U.S.S.R.	1980 -	1	-	1	1	2	5
50	1981	1	-	-	-	-	5	6
51	Yugoslavia	1980 11	5	10	6	15	25	72
52	1981	2	3	8	4	16	54	87
53	Other	1980 2	69	13	6	5	12	107
54	1981	5	4	1	4	5	14	33
55	Total	1980 1,289	1,648	1,934	2,124	7,160	15,237	29,392
56	1981	1,635	1,695	2,094	3,457	9,776	15,743	34,400
Africa:								
57	Algeria	1980 -	1	3	-	2	8	14
58	1981	2	-	-	1	3	1	7
59	Egypt	1980 8	5	3	7	8	31	62
60	1981	4	5	7	17	19	41	93
61	Nigeria	1980 8	3	6	6	8	28	59
62	1981	3	4	11	22	16	18	74
63	South Africa	1980 13	15	29	42	45	119	263
64	1981	24	24	52	35	70	136	341
65	Other	1980 23	15	36	46	41	74	235
66	1981	27	26	40	51	89	103	336
67	Total	1980 52	39	77	101	104	260	633
68	1981	60	59	110	126	197	299	851
Asia:								
69	China	1980 -	4	-	3	3	3	13
70	1981	-	1	3	6	8	19	37
71	Hong Kong	1980 22	3	24	34	37	54	174
72	1981	36	22	23	26	65	84	256
73	India	1980 22	69	79	67	85	101	423
74	1981	24	23	36	54	118	134	389
75	Iran	1980 6	4	1	3	5	-	19
76	1981	-	-	-	1	3	12	16

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 12B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Alberta

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
							Europe:	
205	181	128	72	10	9	967	Autriche	1980 1
211	131	42	18	20	22	644	Belgique	1981 2
2	-	-	-	-	-	5	Bulgarie	1980 3
28	25	5	19	6	6	190	Tchécoslovaquie	1981 4
248	118	52	101	33	47	1,409	Danemark	1980 5
25	7	10	12	8	33	178	Finlande	1981 6
350	338	178	90	57	60	1,654	France	1980 7
5,229	3,174	1,459	567	210	352	16,714	Allemagne (République fédérale)	1981 8
40	38	32	20	17	26	364	Grèce	1980 9
64	16	6	15	5	7	239	Hongrie	1981 10
5	9	2	6	-	1	36	Islande	1980 11
113	78	50	13	7	18	507	Irlande (République d')	1981 12
156	174	56	24	27	42	707	Italie	1980 13
-	4	-	1	-	7	38	Malte	1981 14
3,251	1,140	770	330	180	333	9,919	Pays-Bas	1980 15
137	78	34	41	15	37	752	Norvège	1981 16
7	17	8	7	7	8	78	Pologne	1980 17
8	13	20	8	1	3	70	Portugal	1981 18
4	4	1	5	3	1	31	Roumanie	1980 19
63	54	9	21	5	13	268	Espagne	1981 20
171	129	41	38	26	139	978	Suède	1980 21
538	274	201	184	43	78	2,129	Suisse	1981 22
4	8	5	10	1	6	50	Turquie	1980 23
8,568	6,016	4,173	1,437	783	1,660	37,427	Royaume-Uni	1981 24
-	3	-	1	-	-	9	U.R.S.S.	1980 25
30	18	6	8	9	23	166	Yougoslavie	1981 26
8	50	4	5	-	1	175	Autres	1980 27
								1981 28
19,465	12,097	7,292	3,053	1,473	2,932	75,704	Total	1980 55
								1981 56
							Afrique:	
6	4	-	1	2	4	31	Algérie	1980 57
16	7	9	13	5	7	119	Égypte	1981 58
58	23	6	9	7	14	176	Nigeria	1980 59
190	67	81	81	18	64	764	Afrique du Sud	1981 60
102	97	59	73	25	56	647	Autres	1980 61
								1981 62
372	198	155	177	57	145	1,737	Total	1980 63
								1981 64
							Asie:	
3	6	4	6	3	6	41	Chine	1980 65
132	162	41	30	32	57	628	Hong-Kong	1981 66
94	102	59	31	46	66	821	Inde	1980 67
3	1	-	2	2	2	29	Iran	1981 68
								1980 69
								1981 70
								1980 71
								1981 72
								1980 73
								1981 74
								1980 75
								1981 76

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Alberta

TABLE 12B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
1	Asia - Concluded:							
2	Israel	1980 8	5	21	24	28	86	173
3	1981 3	6	14	12	40	114	188	
4	Japan	1980 82	25	111	166	288	874	1,546
5	1981 43	63	127	136	259	814	1,442	
6	Korea, South	1980 8	5	2	11	16	19	61
7	1981 2	13	6	12	23	36	92	
8	Lebanon	1980 5	1	3	8	3	5	25
9	1981 2	6	4	4	13	7	36	
10	Malaysia	1980 4	5	6	10	22	46	93
11	1981 11	5	8	18	24	38	104	
12	Pakistan	1980 9	5	5	13	14	13	59
13	1981 6	5	3	9	13	11	47	
14	Philippines	1980 14	9	17	32	47	66	185
15	1981 15	10	22	55	66	60	228	
16	Singapore	1980 9	4	16	20	28	70	147
17	1981 14	3	24	27	36	83	187	
18	Taiwan	1980 -	1	5	1	3	2	12
19	1981 2	-	3	-	7	6	18	
20	Other	1980 31	16	58	63	73	147	388
21	1981 37	37	73	72	81	163	463	
22	Total	1980 220	157	348	455	652	1,486	3,318
23	1981 195	193	346	432	756	1,581	3,503	
24	North America, Central America and Caribbean:							
25	Bahamas	1980 1	1	1	3	6	9	21
26	1981 -	2	6	2	2	5	17	
27	Barbados	1980 1	-	-	1	-	3	5
28	1981 4	-	4	1	1	1	11	
29	Bermuda	1980 10	2	7	6	5	2	32
30	1981 2	7	4	2	-	8	23	
31	Cuba	1980 -	-	-	3	-	-	3
32	1981 -	7	-	-	-	-	7	
33	Dominican Republic	1980 -	1	5	1	3	5	15
34	1981 -	2	2	2	-	8	12	
35	Haiti	1980 -	-	-	-	-	-	-
36	1981 -	-	-	-	-	1	3	4
37	Jamaica	1980 -	1	14	9	5	6	35
38	1981 5	28	9	8	8	6	64	
39	Mexico	1980 32	15	55	41	59	170	372
40	1981 57	104	60	104	65	166	556	
41	St. Pierre and Miquelon	1980 -	-	-	-	-	-	-
42	1981 -	-	-	-	-	-	-	-
43	Trinidad and Tobago	1980 1	2	1	4	4	9	21
44	1981 4	4	8	8	8	13	45	
45	Other	1980 8	10	19	18	34	25	114
46	1981 9	37	11	22	20	31	130	
47	Total	1980 53	32	102	86	116	229	618
48	1981 81	182	111	149	105	241	869	
49	South America:							
50	Argentina	1980 16	15	11	11	9	11	73
51	1981 14	8	5	7	11	16	61	
52	Brazil	1980 14	8	7	18	19	24	90
53	1981 5	10	20	7	14	47	103	
54	Colombia	1980 6	2	4	8	2	9	31
55	1981 6	1	3	3	14	18	45	
56	Guyana	1980 1	-	2	2	1	2	8
57	1981 1	-	1	1	2	1	6	
58	Venezuela	1980 8	5	14	14	14	18	73
59	1981 6	18	9	15	29	22	99	
60	Other	1980 12	3	14	23	18	30	100
61	1981 19	7	23	12	29	31	121	
62	Total	1980 57	33	52	76	63	94	375
63	1981 51	44	61	45	99	135	435	
64	Oceania and other Ocean Islands:							
65	Australia	1980 216	97	333	303	742	849	2,540
66	1981 157	141	191	344	525	665	2,023	
67	New Zealand	1980 36	16	48	100	102	269	571
68	1981 53	32	55	97	107	204	548	
69	Other	1980 2	4	11	14	8	7	46
70	1981 11	4	11	1	14	12	53	
71	Total	1980 254	117	392	417	852	1,125	3,157
72	1981 221	177	257	442	646	881	2,624	
73	Grand total	1980 1,925	2,026	2,905	3,259	8,947	18,431	37,493
74	1981 2,243	2,350	2,979	4,651	11,579	18,880	42,682	

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 12B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin

Alberta

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
184	167	104	29	12	14	683	Asie – fin:	
							Israël	1980 1
713	874	553	273	88	99	4,146	Japon	1981 2
								1980 3
18	12	8	14	1	9	123	Corée du Sud	1981 4
								1980 5
6	7	3	9	4	6	60	Liban	1981 6
								1980 7
35	29	24	64	5	23	273	Malaisie	1981 8
								1980 9
25	21	9	12	4	6	136	Pakistan	1981 10
								1980 11
96	31	22	32	11	17	394	Philippines	1981 12
								1980 13
76	44	18	36	4	29	354	Singapour	1981 14
								1980 15
2	15	-	1	-	20	50	Taiwan	1981 16
								1980 17
182	112	90	97	56	77	1,002	Autres	1981 18
								1980 19
								1981 20
1,569	1,583	935	636	268	431	8,740	Total	1980 21
								1981 22
							Amérique du Nord, Amérique centrale et	
							Antilles:	
14	10	2	-	1	1	49	Bahamas	1980 23
								1981 24
2	12	-	-	-	2	21	Barbade	1980 25
								1981 26
14	2	2	13	1	2	66	Bermudes	1980 27
								1981 28
-	14	-	4	-	-	21	Cuba	1980 29
								1981 30
3	12	1	-	-	-	31	Dominicaine (République)	1980 31
								1981 32
-	1	1	-	-	1	3	Haiti	1980 33
								1981 34
10	7	5	6	3	4	70	Jamaïque	1980 35
								1981 36
375	139	138	103	31	72	1,230	Mexique	1980 37
								1981 38
-	-	-	-	-	-	-	St. Pierre-et-Miquelon	1980 39
								1981 40
39	22	5	8	3	2	100	Trinité et Tobago	1980 41
								1981 42
41	20	14	20	36	38	283	Autres	1980 43
								1981 44
498	239	168	154	75	122	1,874	Total	1980 45
								1981 46
							Amérique du Sud:	
35	41	8	22	6	10	195	Argentine	1980 47
								1981 48
68	10	28	13	32	6	247	Brésil	1980 49
								1981 50
15	13	7	5	9	9	89	Colombie	1980 51
								1981 52
6	1	1	1	-	3	20	Guyane	1980 53
								1981 54
58	34	13	23	9	26	236	Venezuela	1980 55
								1981 56
21	16	13	16	10	29	205	Autres	1980 57
								1981 58
203	115	70	80	66	83	992	Total	1980 59
								1981 60
							Océanie et autres îles océaniques:	
705	388	381	339	127	245	4,725	Australie	1980 61
								1981 62
407	205	83	91	44	49	1,450	Nouvelle-Zélande	1980 63
								1981 64
10	5	5	17	3	13	99	Autres	1980 65
								1981 66
1,122	598	469	447	174	307	6,274	Total	1980 67
								1981 68
23,229	14,830	9,089	4,547	2,113	4,020	95,321	Total global	1980 69
								1981 70

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Alberta

TABLE 12C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

			January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months - mois
No	Type of transportation								
			Returning from the United States(1)						
	Land:								
1	Automobile	1980	16,220	16,419	22,764	33,064	31,357	36,847	156,671
2		1981	22,355	18,449	26,773	34,238	33,381	31,101	166,297
3	Same day	1980	6,091	7,554	9,784	12,162	15,119	20,763	71,473
4		1981	9,146	8,045	10,902	12,582	16,570	15,154	72,399
5	One night	1980	693	1,046	1,406	1,489	2,096	3,037	9,767
6		1981	1,155	898	1,227	1,457	2,051	2,355	9,143
7	Two or more nights	1980	9,436	7,819	11,574	19,413	14,142	13,047	75,431
8		1981	12,054	9,506	14,644	20,199	14,760	13,592	84,755
9	Bus	1980	1,345	835	1,973	1,792	1,108	689	7,742
10		1981	1,315	1,262	1,322	1,054	790	939	6,682
11	Same day	1980	39	106	213	89	67	141	655
12		1981	125	91	62	17	58	210	563
13	One or more nights	1980	1,306	729	1,760	1,703	1,041	548	7,087
14		1981	1,190	1,171	1,260	1,037	732	729	6,119
15	Rail	1980	-	-	-	-	-	-	-
16		1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1980	22	28	53	229	619	668	1,619
18		1981	65	54	153	246	342	349	1,209
19	Total land	1980	17,587	17,282	24,790	35,085	33,084	38,204	166,032
20		1981	23,735	19,765	28,248	35,538	34,513	32,389	174,188
	Air:								
21	Commercial	1980	54,033	51,330	58,859	52,102	28,259	18,037	262,620
22		1981	54,846	48,221	55,909	48,637	30,415	19,943	257,971
23	Private	1980	759	792	1,080	1,047	635	700	5,013
24		1981	1,033	1,293	1,276	1,424	1,226	900	7,152
25	Total air	1980	54,792	52,122	59,939	53,149	28,894	18,737	267,633
26		1981	55,879	49,514	57,185	50,061	31,641	20,843	265,123
	Marine:								
27	Commercial	1980	-	-	-	-	-	-	-
28		1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1980	-	-	-	-	-	-	-
30		1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-	-
32		1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	1980	72,379	69,404	84,729	88,234	61,978	56,941	433,665
34		1981	79,614	69,279	85,433	85,599	66,154	53,232	439,311
			Returning from countries other than the United States(2)						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	1980		10	3	1	-	3	1	18
36	1981		6	7	1	4	9	6	33
	Air:								
37	Returning direct	1980	6,048	4,318	5,099	4,740	3,980	4,874	29,059
38		1981	5,000	3,269	4,097	4,510	4,760	5,839	27,475
39	Returning via the U.S.A.	1980	2,651	2,650	3,160	2,361	1,334	886	13,042
40		1981	2,051	1,887	2,228	2,097	1,280	972	10,515
41	Total air	1980	8,699	6,968	8,259	7,101	5,314	5,760	42,101
42		1981	7,051	5,156	6,325	6,607	6,040	6,811	37,990
	Marine:								
43	Returning direct	1980	-	-	-	-	-	-	-
44		1981	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	-	-	-
46		1981	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-	-
48		1981	-	-	-	-	-	-	-
49	Total	1980	8,709	6,971	8,260	7,101	5,317	5,761	42,119
50		1981	7,057	5,163	6,326	6,611	6,049	6,817	38,023
51	Grand total	1980	81,088	76,375	92,989	95,335	67,295	62,702	475,784
52		1981	86,671	74,442	91,759	92,210	72,203	60,049	477,334

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 12C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Alberta

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
58,477	72,913	36,686	30,795	19,579	14,849	389,970	Par terre:	
							Automobile	1980 1
								1981 2
22,872	25,148	15,008	13,210	10,392	7,838	165,941	Même jour	1980 3
								1981 4
4,413	4,437	2,632	2,057	1,310	924	25,540	Une nuit	1980 5
								1981 6
31,192	43,328	19,046	15,528	7,877	6,087	198,489	Deux nuits ou plus	1980 7
								1981 8
1,812	1,120	662	1,021	606	336	13,299	Autocar	1980 9
								1981 10
188	114	168	134	17	21	1,297	Même jour	1980 11
								1981 12
1,624	1,006	494	887	589	315	12,002	Une nuit ou plus	1980 13
								1981 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1980 15
								1981 16
857	975	370	211	51	35	4,118	Autres moyens	1980 17
								1981 18
61,146	75,008	37,718	32,027	20,236	15,220	407,387	Total, par terre	1980 19
								1981 20
18,640	21,311	18,900	27,454	29,915	28,611	407,451	Par air:	
							Commercial	1980 21
								1981 22
878	885	958	1,078	890	820	10,522	Privé	1980 23
								1981 24
19,518	22,196	19,858	28,532	30,805	29,431	417,973	Total, par air	1980 25
								1981 26
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
							Commercial	1980 27
								1981 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1980 29
								1981 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 31
								1981 32
80,664	97,204	57,576	60,559	51,041	44,651	825,360	Total	1980 33
								1981 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
-	1	5	3	2	-	29	Par terre (via les États-Unis):	
							1980	35
							1981	36
7,430	9,160	6,387	4,645	2,292	2,214	61,187	Par air:	
							Rentrée directe	1980 37
								1981 38
1,221	1,514	784	804	1,017	737	19,119	Rentrée via les États-Unis	1980 39
								1981 40
8,651	10,674	7,171	5,449	3,309	2,951	80,306	Total, par air	1980 41
								1981 42
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
							Rentrée directe	1980 43
								1981 44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1980 45
								1981 46
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 47
								1981 48
8,651	10,675	7,176	5,452	3,311	2,951	80,335	Total	1980 49
								1981 50
89,315	107,879	64,752	66,011	54,352	47,602	905,695	Total global	1980 51
								1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Alberta

TABLE 12D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle		January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
United States vehicles									
Automobile:									
1	Same day	1980	1,687	2,109	2,575	2,770	3,737	5,106	17,984
2		1981	3,398	3,079	3,886	4,124	4,515	5,921	24,923
3	One night	1980	161	242	300	323	412	869	2,307
4		1981	329	312	301	253	365	990	2,550
5	Two or more nights	1980	545	758	1,002	1,472	2,487	6,667	12,931
6		1981	1,057	1,015	1,349	1,485	2,667	7,943	15,516
7	Total	1980	2,393	3,109	3,877	4,565	6,636	12,642	33,222
8		1981	4,784	4,406	5,536	5,862	7,547	14,854	42,989
9	Trucks used commercially	1980	2,014	2,112	2,698	2,369	2,283	2,345	13,821
10		1981	1,775	1,833	2,296	2,491	2,455	2,245	13,095
11	Other vehicles	1980	-	2	-	6	38	252	298
12		1981	-	2	25	43	50	200	320
13	Total	1980	4,407	5,223	6,575	6,940	8,957	15,239	47,341
14		1981	6,559	6,241	7,857	8,396	10,052	17,299	56,404
Canadian vehicles									
Automobile:									
15	Same day	1980	2,939	3,506	4,244	5,019	5,971	7,778	29,457
16		1981	4,422	3,927	5,009	5,455	6,576	6,121	31,510
17	One night	1980	261	416	502	605	820	1,135	3,739
18		1981	414	356	472	541	776	922	3,481
19	Two or more nights	1980	3,081	2,896	4,334	7,027	5,249	4,867	27,454
20		1981	3,937	3,425	5,380	7,320	5,468	5,187	30,717
21	Total	1980	6,281	6,818	9,080	12,651	12,040	13,780	60,650
22		1981	8,773	7,708	10,861	13,316	12,820	12,230	65,708
23	Trucks used commercially	1980	1,069	1,119	1,221	1,063	1,032	959	6,463
24		1981	955	793	1,198	1,008	1,187	817	5,958
25	Other vehicles	1980	1	9	17	124	384	411	946
26		1981	17	13	64	129	191	215	629
27	Total	1980	7,351	7,946	10,318	13,838	13,456	15,150	68,059
28		1981	9,745	8,514	12,123	14,453	14,198	13,262	72,295
Total vehicles									
Automobile:									
29	Same day	1980	4,626	5,615	6,819	7,789	9,708	12,884	47,441
30		1981	7,820	7,006	8,895	9,579	11,091	12,042	56,433
31	One night	1980	422	658	802	928	1,232	2,004	6,046
32		1981	743	668	773	794	1,141	1,912	6,031
33	Two or more nights	1980	3,626	3,654	5,336	8,499	7,736	11,534	40,385
34		1981	4,994	4,440	6,729	8,805	8,135	13,130	46,233
35	Total	1980	8,674	9,927	12,957	17,216	18,676	26,422	93,872
36		1981	13,557	12,114	16,397	19,178	20,367	27,084	108,697
37	Trucks used commercially	1980	3,083	3,231	3,919	3,432	3,315	3,304	20,284
38		1981	2,730	2,626	3,494	3,499	3,642	3,062	19,053
39	Other vehicles	1980	1	11	17	130	422	663	1,244
40		1981	17	15	89	172	241	415	949
41	Total	1980	11,758	13,169	16,893	20,778	22,413	30,389	115,400
42		1981	16,304	14,755	19,980	22,849	24,250	30,561	128,699

TABLEAU 12D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Alberta

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis								
7,404	7,527	4,596	3,771	3,262	3,079	47,623	Automobile:	
1,598	1,680	738	425	323	415	7,486	Même jour	1980 1981
13,182	11,426	5,589	2,399	1,123	1,174	47,824	Une nuit	1980 1981
22,184	20,633	10,923	6,595	4,708	4,668	102,933	Deux nuits ou plus	1980 1981
1,938	1,797	1,618	1,991	1,822	1,520	24,507	Total	1980 1981
983	702	102	17	3	1	2,106	Camions commerciaux	1980 1981
25,105	23,132	12,643	8,603	6,533	6,189	129,546	Autres véhicules	1980 1981
							Total	1980 1981
Véhicules du Canada								
8,392	9,192	6,317	5,832	4,810	3,753	67,753	Automobile:	
1,499	1,661	995	820	490	352	9,556	Même nuit	1980 1981
10,138	14,225	7,315	5,654	2,941	2,179	69,906	Une nuit	1980 1981
20,029	25,078	14,627	12,306	8,241	6,284	147,215	Deux nuits ou plus	1980 1981
811	758	822	1,020	1,061	803	11,738	Total	1980 1981
573	659	252	91	12	6	2,539	Camions commerciaux	1980 1981
21,413	26,495	15,701	13,417	9,314	7,093	161,492	Autres véhicules	1980 1981
							Total	1980 1981
Total, véhicules								
15,796	16,719	10,913	9,603	8,072	6,832	115,376	Automobile:	
3,097	3,341	1,733	1,245	813	767	17,042	Même jour	1980 1981
23,320	25,651	12,904	8,053	4,064	3,353	117,730	Une nuit	1980 1981
42,213	45,711	25,550	18,901	12,949	10,952	250,148	Deux nuits ou plus	1980 1981
2,749	2,555	2,440	3,011	2,883	2,323	36,245	Total	1980 1981
1,556	1,361	354	108	15	7	4,645	Camions commerciaux	1980 1981
46,518	49,627	28,344	22,020	15,847	13,282	291,038	Autres véhicules	1980 1981
							Total	1980 1981

British Columbia

TABLE 13A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Residents of the United States								
Land:								
1	Automobile	1980 136,016	160,222	191,890	189,956	258,449	299,738	1,236,271
2		1981 158,462	161,306	198,953	189,412	228,277	278,871	1,215,281
3	Same day	1980 103,827	114,450	134,975	131,237	157,719	162,769	804,977
4		1981 117,744	115,796	139,854	122,038	136,464	144,083	775,979
5	One night	1980 8,422	11,260	13,599	12,043	18,448	18,467	82,239
6		1981 11,824	12,087	14,673	13,883	17,462	18,786	88,715
7	Two or more nights	1980 23,767	34,512	43,316	46,676	82,282	118,502	349,055
8		1981 28,894	33,423	44,426	53,491	74,351	116,002	350,587
9	Bus	1980 6,912	7,834	8,459	11,120	18,966	18,023	71,314
10		1981 8,295	7,626	9,707	10,744	17,697	15,430	69,499
11	Same day	1980 3,560	4,026	3,066	4,263	7,425	3,429	25,769
12		1981 3,541	3,771	4,490	3,722	5,714	4,779	26,017
13	One or more nights	1980 3,352	3,808	5,393	6,857	11,541	14,594	45,545
14		1981 4,754	3,855	5,217	7,022	11,983	10,651	43,482
15	Rail	1980 453	480	604	490	526	929	3,482
16		1981 269	396	462	643	863	1,031	3,664
17	Other methods	1980 1,949	1,461	4,355	5,209	20,816	36,085	69,875
18		1981 2,329	2,652	4,865	7,142	28,538	39,340	84,866
19	Total land	1980 145,330	169,997	205,308	206,775	298,757	354,775	1,380,942
20		1981 169,355	171,980	213,987	207,941	275,375	334,672	1,373,310
Air:								
21	Commercial	1980 11,798	12,432	15,863	14,669	21,992	33,553	110,307
22		1981 11,095	12,370	16,422	16,210	21,637	33,981	111,715
23	Private	1980 717	697	954	1,413	2,536	4,195	10,512
24		1981 747	797	1,289	1,372	2,701	3,715	10,621
25	Total air	1980 12,515	13,129	16,817	16,082	24,528	37,748	120,819
26		1981 11,842	13,167	17,711	17,582	24,338	37,696	122,336
Marine:								
27	Commercial	1980 64	40	149	99	987	11,319	12,658
28		1981 -	-	49	150	494	10,287	10,980
29	Private	1980 80	102	407	835	3,732	4,852	10,008
30		1981 171	153	497	722	3,970	4,392	9,905
31	Total marine	1980 144	142	556	934	4,719	16,171	22,666
32		1981 171	153	546	872	4,464	14,679	20,885
33	Total	1980 157,989	183,268	222,681	223,791	328,004	408,694	1,524,427
34		1981 181,368	185,300	232,244	226,395	304,177	387,047	1,516,531
Residents of countries other than the United States								
Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1980 462	387	515	832	1,240	2,575	6,011
36		1981 441	431	619	632	2,082	2,591	6,796
37	One or more nights	1980 962	692	1,669	2,091	4,966	9,592	19,972
38		1981 1,680	1,078	1,826	2,770	5,523	8,284	21,161
39	Total land	1980 1,424	1,079	2,184	2,923	6,206	12,167	25,983
40		1981 2,121	1,509	2,445	3,402	7,605	10,875	27,957
Air:								
41	Entering direct	1980 4,676	6,469	8,177	8,621	20,109	28,469	76,521
42		1981 5,630	6,805	8,070	10,547	22,321	30,106	83,479
43	Entering via the U.S.A.	1980 2,827	2,792	3,928	5,688	7,791	12,586	35,612
44		1981 3,143	3,251	4,146	5,922	7,115	9,662	33,239
45	Total air	1980 7,503	9,261	12,105	14,309	27,900	41,055	112,133
46		1981 8,773	10,056	12,216	16,469	29,436	39,768	116,718
Marine:								
47	Entering direct	1980 -	-	-	-	-	4	4
48		1981 -	-	4	-	-	-	4
49	Entering via the U.S.A.	1980 -	3	2	14	98	536	653
50		1981 23	1	7	9	97	438	575
51	Total marine	1980 -	3	2	14	98	540	657
52		1981 23	1	11	9	97	438	579
53	Total	1980 8,927	10,343	14,291	17,246	34,204	53,762	138,773
54		1981 10,917	11,566	14,672	19,880	37,138	51,081	145,254
55	Grand total	1980 166,916	193,611	236,972	241,037	362,208	462,456	1,663,200
56		1981 192,285	196,866	246,916	246,275	341,315	438,128	1,661,785

TABLEAU 13A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Colombie-Britannique

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
382,768	425,310	237,961	206,842	177,246	153,307	2,819,705	Par terre:	
183,811	200,415	130,771	129,505	118,097	105,733	1,673,309	Automobile	1980 1
23,499	27,924	16,337	20,611	18,847	9,917	199,374	1981 2	
175,458	196,971	90,853	56,726	40,302	37,657	947,022	Même jour	1980 3
19,823	21,521	12,430	8,186	7,408	6,084	146,766	1981 4	
2,825	3,512	3,341	3,885	4,007	2,552	45,891	Une nuit	1980 5
16,998	18,009	9,089	4,301	3,401	3,532	100,875	1981 6	
983	1,406	658	442	471	574	8,016	Deux nuits ou plus	1980 7
51,768	64,121	27,804	11,712	5,319	2,784	233,383	1981 8	
455,342	512,358	278,853	227,182	190,444	162,749	3,207,870	Autocar	1980 9
44,444	47,409	29,789	19,513	13,655	17,089	282,206	1981 10	
5,356	6,968	2,568	1,738	660	796	28,598	Même jour	1980 11
49,800	54,377	32,357	21,251	14,315	17,885	310,804	1981 12	
15,578	18,215	11,350	150	24	5	57,980	Une nuit ou plus	1980 13
16,465	13,519	3,143	572	171	235	44,113	1981 14	
32,043	31,734	14,493	722	195	240	102,093	Chemin de fer	1980 15
537,185	598,469	325,703	249,155	204,954	180,874	3,620,767	1981 16	
							Autres moyens	1980 17
							1981 18	
							Total, par terre	1980 19
							1981 20	
							Par air:	
							Commercial	1980 21
							1981 22	
							Privé	1980 23
							1981 24	
							Total, par air	1980 25
							1981 26	
							Par mer:	
							Commercial	1980 27
							1981 28	
							Privé	1980 29
							1981 30	
							Total, par mer	1980 31
							1981 32	
							Total	1980 33
							1981 34	
Résidents des pays autres que les États-Unis								
3,107	3,156	1,605	971	461	469	15,780	Par terre (via les États-Unis):	
13,996	14,094	7,827	3,731	1,828	2,128	63,576	Même jour	1980 35
17,103	17,250	9,432	4,702	2,289	2,597	79,356	1981 36	
32,333	30,066	20,965	9,231	6,314	10,149	185,579	Une nuit ou plus	1980 37
16,067	15,068	8,515	6,447	4,080	5,134	90,923	1981 38	
48,400	45,134	29,480	15,678	10,394	15,283	276,502	Total, par terre	1980 39
-	-	-	6	-	-	10	1981 40	
811	780	440	17	17	-	2,718	Par air:	
811	780	440	23	17	-	2,728	Entrée directe	1980 41
66,314	63,164	39,352	20,403	12,700	17,880	358,586	1981 42	
603,499	661,633	365,055	269,558	217,654	198,754	3,979,353	Entrée via les États-Unis	1980 43
							1981 44	
							Total, par air	1980 45
							1981 46	
							Par mer:	
							Entrée directe	1980 47
							1981 48	
							Entrée via les États-Unis	1980 49
							1981 50	
							Total, par mer	1980 51
							1981 52	
							Total	1980 53
							1981 54	
							Total global	1980 55
							1981 56	

British Columbia

TABLE 13B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months - mois
Europe:								
1	Austria	1980 35	67	55	64	171	210	602
2	1981	36	47	79	47	214	223	646
3	Belgium	1980 27	13	24	42	102	168	376
4	1981	29	36	48	37	97	157	404
5	Bulgaria	1980 -	-	-	-	-	-	-
6	1981	1	-	-	-	1	2	4
7	Czechoslovakia	1980 6	7	13	25	72	71	194
8	1981	11	4	24	21	50	80	190
9	Denmark	1980 60	78	120	215	258	788	1,519
10	1981	102	75	130	206	288	644	1,445
11	Finland	1980 37	42	85	68	94	315	641
12	1981	29	47	63	52	127	167	485
13	France	1980 131	94	118	194	286	503	1,326
14	1981	134	102	169	150	216	394	1,165
15	Germany (Federal Republic)	1980 478	403	784	1,015	3,531	6,147	12,358
16	1981	595	527	777	1,309	4,129	7,383	14,720
17	Greece	1980 42	27	51	69	69	84	342
18	1981	40	66	85	43	114	158	506
19	Hungary	1980 14	8	15	21	31	112	201
20	1981	16	10	30	24	59	140	279
21	Iceland	1980 1	-	7	5	4	10	27
22	1981	4	3	4	2	11	17	41
23	Ireland (Republic)	1980 21	44	25	51	66	133	340
24	1981	17	39	39	62	100	145	402
25	Italy	1980 73	95	105	166	169	276	884
26	1981	244	95	294	108	160	231	1,132
27	Malta	1980 -	1	3	3	14	2	23
28	1981	-	-	3	4	-	4	11
29	Netherlands, The	1980 295	219	332	466	2,047	2,811	6,170
30	1981	425	298	466	693	1,808	2,075	5,765
31	Norway	1980 65	83	134	158	176	659	1,275
32	1981	83	80	117	127	233	628	1,268
33	Poland	1980 2	5	8	6	257	396	676
34	1981	218	513	133	340	290	356	1,850
35	Portugal	1980 16	7	8	10	167	36	244
36	1981	12	5	18	27	24	22	108
37	Rumania	1980 1	1	4	3	1	2	12
38	1981	4	-	1	3	-	4	12
39	Spain	1980 19	16	33	39	54	51	212
40	1981	28	23	23	36	53	59	222
41	Sweden	1980 117	130	181	278	313	749	1,768
42	1981	155	153	206	242	334	709	1,799
43	Switzerland	1980 90	69	140	183	387	693	1,562
44	1981	74	97	136	206	483	796	1,792
45	Turkey	1980 2	3	7	10	15	6	43
46	1981	10	12	8	3	21	18	72
47	United Kingdom	1980 1,502	1,871	2,675	3,061	10,576	15,202	34,887
48	1981	1,772	1,803	2,428	4,312	11,478	13,881	35,674
49	U.S.S.R.	1980 1	2	4	1	6	5	19
50	1981	1	-	5	2	1	5	19
51	Yugoslavia	1980 27	24	26	27	53	63	220
52	1981	25	22	25	34	54	98	258
53	Other	1980 3	4	1	3	27	18	56
54	1981	1	4	6	31	11	24	77
55	Total	1980 3,065	3,313	4,958	6,185	18,941	29,509	65,971
56	1981	4,066	4,061	5,317	8,121	20,361	28,420	70,346
Africa:								
57	Algeria	1980 -	-	3	-	1	4	8
58	1981	-	-	-	1	3	2	6
59	Egypt	1980 10	5	-	5	3	8	31
60	1981	9	4	4	6	8	29	60
61	Nigeria	1980 6	4	13	5	15	27	60
62	1981	4	3	6	15	26	17	81
63	South Africa	1980 51	43	79	90	202	348	813
64	1981	59	40	52	118	254	461	984
65	Other	1980 31	31	61	49	101	154	427
66	1981	53	42	52	106	513	165	931
67	Total	1980 98	83	156	149	322	531	1,339
68	1981	125	89	114	246	804	684	2,062
Asia:								
69	China	1980 141	140	153	172	246	276	1,128
70	1981	263	212	270	226	335	358	1,664
71	Hong Kong	1980 760	886	577	777	1,125	1,829	5,954
72	1981	1,234	917	611	1,228	1,427	1,697	7,114
73	India	1980 117	219	237	394	333	367	1,667
74	1981	181	205	248	295	403	436	1,768
75	Iran	1980 42	18	74	20	11	17	182
76	1981	5	16	11	22	17	47	118

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 13B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) Colombie-Britannique

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
							Europe:	
496	359	156	84	56	44	1,797	Autriche	1980 1
371	231	77	65	42	33	1,195	Belgique	1981 2
-	1	-	-	-	-	1	Bulgarie	1980 3
63	55	30	31	20	21	414	Tchécoslovaquie	1981 4
791	315	207	195	87	114	3,228	Danemark	1980 5
632	102	79	75	65	59	1,653	Finlande	1981 6
916	1,268	469	236	183	125	4,523	France	1980 7
9,307	8,829	4,533	1,396	649	749	37,821	Allemagne (République fédérale)	1981 8
145	167	72	65	56	84	931	Grèce	1980 9
115	70	31	16	13	41	487	Hongrie	1981 10
158	30	21	10	2	1	249	Islande	1980 11
149	99	96	62	44	24	814	Irlande (République d')	1981 12
381	733	244	118	123	114	2,597	Italie	1980 13
5	5	3	1	1	1	39	Malte	1981 14
4,643	2,261	1,760	839	576	743	16,992	Pays-Bas	1980 15
805	326	182	163	104	111	2,966	Norvège	1981 16
17	543	301	337	166	330	2,370	Pologne	1980 17
29	47	45	37	19	27	448	Portugal	1981 18
3	7	1	7	3	2	35	Roumanie	1980 19
89	166	41	56	17	28	609	Espagne	1981 20
740	481	337	188	152	240	3,906	Suède	1980 21
1,557	901	568	323	105	131	5,147	Suisse	1981 22
18	23	15	9	13	10	131	Turquie	1980 23
17,975	16,374	12,469	5,387	2,335	3,546	92,973	Royaume-Uni	1981 24
8	6	3	2	1	5	38	U.R.S.S.	1980 25
99	63	31	26	41	60	540	Yougoslavie	1981 26
50	32	4	7	6	3	158	Autres	1980 27
39,562	33,494	21,775	9,735	4,879	6,646	182,062	Total	1980 28
								1981 29
							Afrique:	
11	4	2	-	-	1	26	Algérie	1980 30
28	20	12	7	1	8	107	Égypte	1981 31
51	32	11	14	10	7	185	Nigeria	1980 32
332	357	245	130	49	179	2,105	Afrique du Sud	1981 33
182	273	108	77	90	106	1,263	Autres	1980 34
604	686	378	228	150	301	3,686	Total	1981 35
								1980 36
							Asie:	
335	334	296	357	245	233	2,928	Chine	1980 37
3,708	4,702	1,701	819	554	1,459	18,897	Hong-Kong	1981 38
355	355	389	237	177	185	3,365	Inde	1980 39
15	12	6	7	10	12	244	Iran	1981 40
								1980 41
								1981 42

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

British Columbia TABLE 13B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Asia - Concluded:								
1	Israel	1980 17	11	46	71	106	215	466
2	1981	26	41	56	112	191	286	712
3	Japan	1980 1,828	2,865	3,666	4,145	5,371	10,980	28,855
4	1981	1,943	2,439	3,203	2,948	5,397	9,286	25,216
5	Korea, South	1980 75	122	71	114	137	191	710
6	1981	97	144	156	161	323	264	1,145
7	Lebanon	1980 4	1	7	3	12	35	
8	1981	4	7	4	7	5	11	38
9	Malaysia	1980 99	108	90	367	556	687	1,907
10	1981	66	267	88	497	475	561	1,954
11	Pakistan	1980 8	1	2	9	24	15	59
12	1981	16	3	8	16	10	30	83
13	Philippines	1980 209	153	260	652	568	464	2,306
14	1981	159	209	268	834	729	604	2,803
15	Singapore	1980 44	38	99	155	485	867	1,688
16	1981	71	181	81	248	253	1,322	2,156
17	Taiwan	1980 77	154	193	146	128	198	896
18	1981	122	124	173	148	249	226	1,042
19	Other	1980 110	111	145	152	324	748	1,590
20	1981	110	93	181	256	492	677	1,809
21	Total	1980 3,531	4,827	5,621	7,181	9,417	16,866	47,443
22	1981 4,297	4,858	5,358	6,998	10,306	15,805	47,622	
North America, Central America and Caribbean:								
23	Bahamas	1980 6	5	6	8	7	5	37
24	1981	4	3	4	4	10	2	27
25	Barbados	1980 8	4	-	3	9	11	35
26	1981	8	2	1	2	9	6	28
27	Bermuda	1980 5	2	4	5	9	11	36
28	1981	9	5	-	9	11	9	43
29	Cuba	1980 1	-	-	2	5	6	14
30	1981	2	-	-	-	3	3	8
31	Dominican Republic	1980 -	1	2	-	2	14	19
32	1981	4	5	2	5	11	6	33
33	Haiti	1980 -	-	3	1	1	-	5
34	1981	4	7	5	21	17	16	70
35	Jamaica	1980 4	9	12	16	19	11	73
36	1981	6	9	12	16	19	11	73
37	Mexico	1980 260	137	640	531	741	985	3,294
38	1981	254	201	334	988	766	896	3,439
39	St. Pierre and Miquelon	1980 -	-	-	1	-	-	1
40	1981	-	-	-	-	-	-	-
41	Trinidad and Tobago	1980 11	7	11	12	20	24	85
42	1981	6	6	14	16	29	38	109
43	Other	1980 101	67	94	77	101	159	599
44	1981	48	40	92	71	88	124	463
45	Total	1980 396	230	765	661	912	1,231	4,195
46	1981 341	271	463	1,111	946	1,096	4,228	
South America:								
47	Argentina	1980 241	384	221	217	245	260	1,568
48	1981	464	532	400	175	306	259	2,136
49	Brazil	1980 65	86	103	121	153	201	729
50	1981	141	156	102	98	158	167	822
51	Colombia	1980 15	7	6	23	12	56	119
52	1981	8	6	10	17	21	41	103
53	Guyana	1980 1	1	1	-	4	4	11
54	1981	1	2	2	7	2	1	15
55	Venezuela	1980 14	20	30	31	46	57	198
56	1981	32	15	36	43	58	100	284
57	Other	1980 158	136	187	194	290	410	1,375
58	1981	244	291	293	317	428	433	2,006
59	Total	1980 494	634	548	586	750	988	4,000
60	1981 890	1,002	843	657	973	1,001	5,366	
Oceania and other Ocean Islands:								
61	Australia	1980 934	844	1,756	1,813	2,743	3,251	11,341
62	1981	883	877	2,062	1,905	2,621	2,498	10,846
63	New Zealand	1980 273	320	315	469	851	1,137	3,365
64	1981	209	269	306	566	858	1,304	3,512
65	Other	1980 136	92	172	202	268	249	1,119
66	1981	106	139	209	276	269	273	1,272
67	Total	1980 1,343	1,256	2,243	2,484	3,862	4,637	15,825
68	1981 1,198	1,285	2,577	2,747	3,748	4,075	15,630	
69	Grand total	1980 8,927	10,343	14,291	17,246	34,204	53,762	138,773
70	1981 10,917	11,566	14,672	19,880	37,138	51,081	145,254	

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 13B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin Colombie-Britannique

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
452	410	316	96	55	66	1,861	Asie – fin:	
9,953	13,021	7,226	4,006	2,388	2,751	68,200	Israël	1980 1
168	235	139	152	171	191	1,766	Japon	1981 2
20	14	14	6	8	11	108	Corée du Sud	1980 3
299	697	494	277	521	807	5,002	Liban	1981 4
39	40	18	14	14	2	186	Malaisie	1980 5
458	474	490	352	266	288	4,634	Pakistan	1981 6
299	299	280	229	369	554	3,718	Philippines	1980 7
181	309	200	103	120	156	1,965	Singapour	1981 8
789	820	384	215	171	289	4,258	Taiwan	1980 9
							Autres	1981 10
								1981 11
17,071	21,722	11,953	6,870	5,069	7,004	117,132	Total	1980 21
								1981 22
							Amérique du Nord, Amérique centrale et	
7	21	7	7	4	8	91	Antilles:	
15	9	6	1	-	4	70	Bahamas	1980 23
2	19	13	6	17	16	109	Barbade	1981 24
6	20	1	4	-	-	45	Bermudes	1980 25
2	10	5	2	1	5	44	Cuba	1981 26
-	-	-	1	-	2	8	Dominicaine (République)	1980 27
19	39	10	3	6	12	159	Haïti	1981 28
2,469	1,554	712	488	297	726	9,540	Jamaïque	1980 29
2	-	-	-	-	-	3	Mexique	1981 30
50	99	37	19	11	13	314	St. Pierre-et-Miquelon	1980 31
165	157	104	56	74	85	1,240	Trinité et Tobago	1981 32
							Autres	1980 33
								1981 34
2,737	1,928	895	587	410	871	11,623	Total	1980 35
								1981 36
							Amérique du Sud:	
381	464	287	192	131	410	3,433	Argentine	1980 47
215	289	208	162	118	141	1,862	Brésil	1981 48
55	30	32	33	17	8	294	Colombie	1980 49
9	15	1	7	-	3	46	Guyane	1981 50
110	234	60	27	40	41	710	Venezuela	1980 51
318	291	308	223	297	294	3,106	Autres	1981 52
								1980 53
1,088	1,323	896	644	603	897	9,451	Total	1981 54
								1980 55
							Océanie et autres îles océaniques:	
3,259	2,629	2,514	1,459	1,017	1,550	23,769	Australie	1980 61
1,644	1,079	707	666	393	381	8,235	Nouvelle-Zélande	1981 62
349	303	234	214	179	230	2,628	Autres	1980 63
								1981 64
5,252	4,011	3,455	2,339	1,589	2,161	34,632	Total	1980 65
								1981 66
66,314	63,164	39,352	20,403	12,700	17,880	358,586	Total global	1980 67
								1981 70

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

British Columbia

TABLE 13C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
		Returning from the United States(1)						
	Land:							
1	Automobile	1980	394,610	384,948	470,724	511,531	523,735	2,794,093
2		1981	358,591	350,178	458,252	473,977	519,946	2,618,273
3	Same day	1980	309,940	309,995	371,916	377,870	395,492	2,157,509
4		1981	281,578	280,661	358,816	339,494	387,846	2,000,555
5	One night	1980	21,392	21,495	24,991	26,748	34,675	163,055
6		1981	19,786	19,643	25,318	25,300	32,359	150,261
7	Two or more nights	1980	63,278	53,458	73,817	106,913	93,568	473,529
8		1981	57,227	49,874	74,118	109,183	99,741	467,457
9	Bus	1980	12,678	15,161	18,376	22,213	18,144	102,234
10		1981	14,377	14,116	15,336	16,184	17,163	89,381
11	Same day	1980	2,887	3,582	3,794	5,674	5,542	26,177
12		1981	3,297	3,118	5,077	4,089	4,516	25,499
13	One or more nights	1980	9,791	11,579	14,582	16,539	12,602	76,057
14		1981	11,080	10,998	10,259	12,095	12,647	63,882
15	Rail	1980	514	316	588	1,029	601	493
16		1981	521	305	558	1,379	687	4,043
17	Other methods	1980	2,019	2,263	4,733	7,534	10,696	39,914
18		1981	2,730	3,209	6,348	7,594	11,954	41,416
19	Total land	1980	409,821	402,688	494,421	542,307	553,176	2,939,782
20		1981	376,219	367,808	480,494	499,134	549,750	2,753,113
	Air:							
21	Commercial	1980	53,728	45,705	51,694	56,577	37,917	271,498
22		1981	53,429	44,399	54,953	57,504	39,998	277,261
23	Private	1980	669	629	1,090	1,364	1,011	5,752
24		1981	662	722	1,052	1,102	1,146	5,711
25	Total air	1980	54,397	46,334	52,784	57,941	38,928	277,250
26		1981	54,091	45,121	56,005	58,606	41,144	282,972
	Marine:							
27	Commercial	1980	1	2	8	11	237	1,760
28		1981	19	3	1	-	243	3,176
29	Private	1980	107	56	146	633	1,499	4,080
30		1981	195	102	326	1,194	2,082	5,628
31	Total marine	1980	108	58	154	644	1,736	5,840
32		1981	214	105	327	1,194	2,325	8,804
33	Total	1980	464,326	449,080	547,359	600,892	593,840	3,222,872
34		1981	430,524	413,034	536,826	558,934	593,219	3,044,889
		Returning from countries other than the United States(2)						
	Land (Via the U.S.A.):							
35	1980		47	55	129	299	115	722
36	1981		70	50	90	111	183	602
	Air:							
37	Returning direct	1980	11,981	7,934	9,424	9,218	9,160	58,736
38		1981	13,348	8,319	8,676	8,717	11,333	61,658
39	Returning via the U.S.A.	1980	6,028	5,553	6,474	4,660	4,052	29,745
40		1981	6,163	6,050	6,299	4,890	4,320	30,306
41	Total air	1980	18,009	13,487	15,898	13,878	13,212	88,481
42		1981	19,511	14,369	14,975	13,607	15,653	91,964
	Marine:							
43	Returning direct	1980	-	-	-	-	-	-
44		1981	-	1	-	1	-	2
45	Returning via the U.S.A.	1980	-	2	13	2	-	21
46		1981	-	10	14	8	17	49
47	Total marine	1980	-	2	13	2	-	21
48		1981	-	11	14	9	17	51
49	Total	1980	18,056	13,544	16,040	14,179	13,327	89,224
50		1981	19,581	14,430	15,079	13,727	15,853	92,617
51	Grand total	1980	482,382	462,624	563,399	615,071	607,167	3,312,096
52		1981	450,105	427,464	551,905	572,661	609,072	3,137,506

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 13C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Colombie-Britannique

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
687,572	855,793	525,085	458,084	424,763	298,334	6,043,724	Par terre:	
							Automobile	1980 1
								1981 2
499,518	601,307	383,677	336,068	330,118	236,319	4,544,516	Même jour	1980 3
								1981 4
42,339	52,769	32,759	28,833	26,925	15,920	362,600	Une nuit	1980 5
								1981 6
145,715	201,717	108,649	93,183	67,720	46,095	1,136,608	Deux nuits ou plus	1980 7
								1981 8
13,066	14,990	11,626	19,132	14,227	9,821	185,096	Autocar	1980 9
								1981 10
4,310	3,951	3,501	5,427	4,417	2,734	50,517	Même jour	1980 11
								1981 12
8,756	11,039	8,125	13,705	9,810	7,087	134,579	Une nuit ou plus	1980 13
								1981 14
678	2,460	532	327	687	688	8,913	Chemin de fer	1980 15
								1981 16
17,633	21,651	10,594	7,007	4,437	2,031	103,267	Autres moyens	1980 17
								1981 18
718,949	894,894	547,837	484,550	444,114	310,874	6,341,000	Total, par terre	1980 19
								1981 20
29,495	34,650	30,165	41,041	39,597	35,676	482,122	Par air:	
							Commercial	1980 21
								1981 22
1,333	1,341	885	970	731	499	11,511	Privé	1980 23
								1981 24
30,828	35,991	31,050	42,011	40,328	36,175	493,633	Total, par air	1980 25
								1981 26
2,844	2,839	1,411	196	1	5	9,056	Par mer:	
							Commercial	1980 27
								1981 28
3,224	4,530	1,825	624	176	121	14,580	Privé	1980 29
								1981 30
6,068	7,369	3,236	820	177	126	23,636	Total, par mer	1980 31
								1981 32
755,845	938,254	582,123	527,381	484,619	347,175	6,858,269	Total	1980 33
								1981 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
128	105	38	137	34	28	1,192	Par terre (via les États-Unis):	
							1980	35
							1981	36
12,425	15,571	13,101	11,390	7,389	5,604	124,216	Par air:	
							Rentrée directe	1980 37
								1981 38
2,551	3,670	2,335	2,983	3,883	3,728	48,895	Rentrée via les États-Unis	1980 39
								1981 40
14,976	19,241	15,436	14,373	11,272	9,332	173,111	Total, par air	1980 41
								1981 42
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
							Rentrée directe	1980 43
								1981 44
-	1	7	3	4	-	36	Rentrée via les États-Unis	1980 45
								1981 46
-	1	7	3	4	-	36	Total, par mer	1980 47
								1981 48
15,104	19,347	15,481	14,513	11,310	9,360	174,339	Total	1980 49
								1981 50
770,949	957,601	597,604	541,894	495,929	356,535	7,032,608	Total global	1980 51
								1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

British Columbia

TABLE 13D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
United States vehicles								
Automobile:								
1	Same day..... 1980	48,525	53,574	63,054	62,463	72,676	73,415	373,707
2	1981	56,276	56,136	66,514	57,362	63,381	64,301	363,970
3	One night..... 1980	4,021	5,192	6,193	5,364	8,009	7,673	36,452
4	1981	5,475	5,690	6,901	6,270	7,747	7,808	39,891
5	Two or more nights..... 1980	10,679	15,065	18,375	19,768	33,852	45,073	142,812
6	1981	12,972	14,550	19,249	22,446	31,429	44,620	145,266
7	Total..... 1980	63,225	73,831	87,622	87,595	114,537	126,161	552,971
8	1981	74,723	76,376	92,664	86,078	102,557	116,729	549,127
9	Trucks used commercially..... 1980	8,730	9,669	11,176	9,885	9,234	9,362	58,056
10	1981	10,011	9,397	15,369	12,815	11,629	10,220	69,441
11	Other vehicles..... 1980	116	181	322	628	1,340	1,759	4,346
12	1981	133	181	464	630	1,208	1,722	4,338
13	Total..... 1980	72,071	83,681	99,120	98,108	125,111	137,282	615,373
14	1981	84,867	85,954	108,497	99,523	115,394	128,671	622,906
Canadian vehicles								
Automobile:								
15	Same day..... 1980	130,410	131,751	154,335	157,140	163,501	163,532	900,669
16	1981	122,180	121,734	154,146	143,708	164,848	153,355	859,971
17	One night..... 1980	11,027	11,202	12,778	13,466	17,601	17,051	83,125
18	1981	9,709	9,691	12,563	11,986	15,523	13,757	73,229
19	Two or more nights..... 1980	25,124	22,890	31,177	42,289	39,454	35,350	196,284
20	1981	23,579	21,708	31,886	42,555	41,750	33,410	194,888
21	Total..... 1980	166,561	165,843	198,290	212,895	220,556	215,933	1,180,078
22	1981	155,468	153,133	198,595	198,249	222,121	200,522	1,128,088
23	Trucks used commercially..... 1980	8,595	9,613	10,652	8,930	8,594	9,154	55,538
24	1981	10,051	9,263	14,583	12,662	11,076	9,966	67,601
25	Other vehicles..... 1980	445	730	2,056	3,612	4,798	4,058	15,699
26	1981	665	1,021	2,538	3,364	4,670	3,861	16,119
27	Total..... 1980	175,601	176,186	210,998	225,437	233,948	229,145	1,251,315
28	1981	166,184	163,417	215,716	214,275	237,867	214,349	1,211,808
Total vehicles								
Automobile:								
29	Same day..... 1980	178,935	185,325	217,389	219,603	236,177	236,947	1,274,376
30	1981	178,456	177,870	220,660	201,070	228,229	217,656	1,223,941
31	One night..... 1980	15,048	16,394	18,971	18,830	25,610	24,724	119,577
32	1981	15,184	15,381	19,464	18,256	23,270	21,565	113,120
33	Two or more nights..... 1980	35,803	37,955	49,552	62,057	73,306	80,423	339,096
34	1981	36,551	36,258	51,135	65,001	73,179	78,030	340,154
35	Total..... 1980	229,786	239,674	285,912	300,490	335,093	342,094	1,733,049
36	1981	230,191	229,509	291,259	284,327	324,678	317,251	1,677,215
37	Trucks used commercially..... 1980	17,325	19,282	21,828	18,815	17,828	18,516	113,594
38	1981	20,062	18,660	29,952	25,477	22,705	20,186	137,042
39	Other vehicles..... 1980	561	911	2,378	4,240	6,138	5,817	20,045
40	1981	798	1,202	3,002	3,994	5,878	5,583	20,457
41	Total..... 1980	247,672	259,867	310,118	323,545	359,059	366,427	1,866,688
42	1981	251,051	249,371	324,213	313,798	353,261	343,020	1,834,714

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis								
78,376	82,465	62,645	61,738	55,989	50,655	765,575	Automobile:	
9,157	10,882	7,657	8,168	7,271	4,666	84,253	Même jour	1980 1981 1 2
64,275	71,600	39,450	24,926	17,081	15,852	375,996	Une nuit	1980 1981 3 4
151,808	164,947	109,752	94,832	80,341	71,173	1,225,824	Deux nuits ou plus	1980 1981 5 6
7,507	7,181	8,625	11,177	10,155	8,411	111,112	Total	1980 1981 7 8
3,727	3,729	1,035	476	110	108	13,531	Camions commerciaux	1980 1981 9 10
163,042	175,857	119,412	106,485	90,606	79,692	1,350,467	Autres véhicules	1980 1981 11 12
Véhicules du Canada							Total	1980 1981 13 14
197,261	234,817	163,485	142,854	138,149	102,840	1,880,075	Automobile:	
20,977	25,581	16,682	13,733	12,394	7,976	180,468	Même nuit	1980 1981 15 16
56,459	75,632	45,992	39,302	28,498	19,609	461,776	Une nuit	1980 1981 17 18
274,697	336,030	226,159	195,889	179,041	130,425	2,522,319	Deux nuits ou plus	1980 1981 19 20
6,574	7,094	8,684	11,234	10,762	8,268	108,154	Total	1980 1981 21 22
6,296	6,860	3,267	2,443	969	259	35,793	Camions commerciaux	1980 1981 23 24
287,567	349,984	238,110	209,566	190,772	138,952	2,666,266	Autres véhicules	1980 1981 25 26
Total, véhicules							Total	1980 1981 27 28
275,637	317,282	226,130	204,592	194,138	153,495	2,645,650	Automobile:	
30,134	36,463	24,339	21,901	19,665	12,642	264,721	Même jour	1980 1981 29 30
120,734	147,232	85,442	64,228	45,579	35,461	837,772	Une nuit	1980 1981 31 32
426,505	500,977	335,911	290,721	259,382	201,598	3,748,143	Deux nuits ou plus	1980 1981 33 34
14,081	14,275	17,309	22,411	20,917	16,679	219,266	Total	1980 1981 35 36
10,023	10,589	4,302	2,919	1,079	367	49,324	Camions commerciaux	1980 1981 37 38
450,609	525,841	357,522	316,051	281,378	218,644	4,016,733	Autres véhicules	1980 1981 39 40
							Total	1980 1981 41 42

Yukon **TABLE 14A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation**

No.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Residents of the United States								
Land:								
1	Automobile	1980	1,503	1,478	2,381	3,072	5,460	11,947
2		1981	1,906	1,629	2,628	2,734	6,122	14,121
3	Same day	1980	467	489	503	760	1,367	3,276
4		1981	764	429	625	676	2,063	3,298
5	One night	1980	344	243	567	768	1,481	2,841
6		1981	505	496	658	763	1,038	2,179
7	Two or more nights	1980	692	746	1,311	1,544	2,612	5,830
8		1981	637	704	1,345	1,295	3,021	8,644
9	Bus	1980	-	-	18	111	594	6,932
10		1981	21	12	10	129	934	6,355
11	Same day	1980	-	-	1	8	55	1,687
12		1981	-	2	-	71	230	1,076
13	One or more nights	1980	-	-	17	103	539	5,245
14		1981	21	10	10	58	704	5,279
15	Rail	1980	36	43	53	48	639	2,928
16		1981	43	17	8	58	324	4,681
17	Other methods	1980	17	8	15	4	75	126
18		1981	5	4	7	16	72	192
19	Total land	1980	1,556	1,529	2,467	3,235	6,768	21,933
20		1981	1,975	1,662	2,653	2,937	7,452	25,349
Air:								
21	Commercial	1980	57	65	334	86	158	1,013
22		1981	53	63	79	65	88	1,015
23	Private	1980	30	81	67	83	177	324
24		1981	34	45	104	145	227	321
25	Total air	1980	87	146	401	169	335	1,337
26		1981	87	108	183	210	315	1,336
Marine:								
27	Commercial	1980	-	-	-	-	-	-
28		1981	-	-	-	-	-	-
29	Private	1980	-	-	-	-	-	-
30		1981	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-
32		1981	-	-	-	-	-	-
33	Total	1980	1,643	1,675	2,868	3,404	7,103	23,270
34		1981	2,062	1,770	2,836	3,147	7,767	26,685
Residents of countries other than the United States								
Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1980	-	1	-	1	9	125
36		1981	-	-	-	4	24	109
37	One or more nights	1980	3	5	7	11	55	605
38		1981	6	4	8	21	136	1,201
39	Total land	1980	3	6	7	12	64	730
40		1981	6	4	8	25	160	1,310
Air:								
41	Entering direct	1980	-	-	-	-	-	-
42		1981	-	-	-	-	-	-
43	Entering via the U.S.A.	1980	1	1	4	1	17	117
44		1981	3	2	3	1	9	43
45	Total air	1980	1	1	4	1	17	117
46		1981	3	2	3	1	9	43
Marine:								
47	Entering direct	1980	-	-	-	-	-	-
48		1981	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	-	-
50		1981	-	-	-	-	-	-
51	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-
52		1981	-	-	-	-	-	-
53	Total	1980	4	7	11	13	81	847
54		1981	9	6	11	26	169	1,353
55	Grand total	1980	1,647	1,682	2,879	3,417	7,184	24,117
56		1981	2,071	1,776	2,847	3,173	7,936	28,038

Yukon **TABLE 14B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)**

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Europe:								
1	Austria 1980	-	-	-	-	4	8	12
2	..... 1981	-	-	-	-	1	23	24
3	Belgium 1980	-	-	-	-	3	2	5
4	..... 1981	-	-	-	-	-	9	9
5	Bulgaria 1980	-	-	-	-	-	-	-
6	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Czechoslovakia 1980	-	-	-	-	-	14	14
8	..... 1981	-	-	-	-	-	3	3
9	Denmark 1980	-	-	-	-	-	4	4
10	..... 1981	-	-	-	-	2	10	12
11	Finland 1980	-	1	-	-	-	-	1
12	..... 1981	-	-	-	-	-	4	4
13	France 1980	-	-	-	-	-	31	31
14	..... 1981	2	-	-	2	8	38	50
15	Germany (Federal Republic) 1980	-	-	1	6	28	359	394
16	..... 1981	2	-	2	7	47	588	646
17	Greece 1980	-	-	-	-	-	-	-
18	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Hungary 1980	-	-	-	-	-	-	-
20	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
21	Iceland 1980	-	-	-	-	-	-	-
22	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
23	Ireland (Republic) 1980	-	-	-	-	-	-	-
24	..... 1981	-	2	-	-	1	2	5
25	Italy 1980	-	-	-	-	2	14	16
26	..... 1981	-	-	-	-	1	13	14
27	Malta 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Netherlands, The 1980	-	-	-	1	-	11	12
30	..... 1981	-	-	-	-	4	63	67
31	Norway 1980	-	-	-	-	2	7	9
32	..... 1981	-	-	-	-	2	5	7
33	Poland 1980	-	-	-	-	-	-	-
34	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
35	Portugal 1980	-	-	-	-	-	-	-
36	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
37	Rumania 1980	-	-	-	-	-	-	-
38	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
39	Spain 1980	-	-	-	-	-	1	1
40	..... 1981	-	-	-	-	1	-	1
41	Sweden 1980	1	-	-	1	-	16	18
42	..... 1981	-	-	1	-	6	25	32
43	Switzerland 1980	-	-	1	2	3	51	57
44	..... 1981	2	-	3	2	14	111	132
45	Turkey 1980	-	-	-	-	-	-	-
46	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
47	United Kingdom 1980	2	4	4	-	18	121	149
48	..... 1981	-	2	4	5	30	129	170
49	U.S.S.R. 1980	-	-	-	-	-	-	-
50	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Yugoslavia 1980	-	-	-	1	-	1	2
52	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Other 1980	-	-	-	-	-	-	-
54	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
55	Total 1980	3	5	6	11	60	640	725
56	..... 1981	6	4	10	16	117	1,023	1,176
Africa:								
57	Algeria 1980	-	-	-	-	-	-	-
58	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
59	Egypt 1980	-	-	-	-	-	-	-
60	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
61	Nigeria 1980	-	-	-	-	-	-	-
62	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
63	South Africa 1980	-	-	-	-	-	-	-
64	..... 1981	-	1	-	-	-	15	16
65	Other 1980	-	-	-	-	-	-	-
66	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
67	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
68	..... 1981	-	1	-	-	-	15	16
Asia:								
69	China 1980	-	-	-	-	-	-	-
70	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
71	Hong Kong 1980	-	-	-	-	-	-	-
72	..... 1981	-	-	-	-	-	2	2
73	India 1980	-	-	-	-	-	-	-
74	..... 1981	-	-	-	-	-	5	5
75	Iran 1980	-	-	-	-	-	2	2
76	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 14B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Yukon

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
							Europe:	
96	16	3	-	-	-	127	Autriche	1980 1
							1981 2	
24	8	1	-	-	-	38	Belgique	1980 3
							1981 4	
-	-	-	-	-	-	-	Bulgarie	1980 5
							1981 6	
18	-	-	-	-	-	32	Tchécoslovaquie	1980 7
							1981 8	
8	8	1	-	-	-	21	Danemark	1980 9
							1981 10	
4	-	-	-	-	-	5	Finlande	1980 11
							1981 12	
160	153	29	-	3	-	376	France	1980 13
							1981 14	
781	779	260	22	4	-	2,240	Allemagne (République fédérale)	1980 15
							1981 16	
-	1	-	-	-	-	1	Grèce	1980 17
							1981 18	
-	-	-	-	-	-	-	Hongrie	1980 19
							1981 20	
-	-	-	-	-	-	-	Islande	1980 21
							1981 22	
1	4	-	-	-	-	5	Irlande (République d')	1980 23
							1981 24	
9	46	1	-	-	-	72	Italie	1980 25
							1981 26	
-	-	-	-	-	-	-	Malte	1980 27
							1981 28	
64	11	5	-	-	-	92	Pays-Bas	1980 29
							1981 30	
20	8	-	-	-	2	39	Norvège	1980 31
							1981 32	
-	5	4	1	-	-	10	Pologne	1980 33
							1981 34	
-	-	-	-	-	-	-	Portugal	1980 35
							1981 36	
-	-	-	-	-	-	-	Roumanie	1980 37
							1981 38	
6	3	-	-	-	-	10	Espagne	1980 39
							1981 40	
23	6	8	2	-	-	57	Suède	1980 41
							1981 42	
309	230	72	3	1	-	672	Suisse	1980 43
							1981 44	
-	-	-	-	-	-	-	Turquie	1980 45
							1981 46	
82	165	68	7	1	3	475	Royaume-Uni	1980 47
							1981 48	
-	-	4	-	-	-	4	U.R.S.S.	1980 49
							1981 50	
-	1	-	-	-	-	3	Yougoslavie	1980 51
							1981 52	
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1980 53
							1981 54	
1,605	1,444	456	35	9	5	4,279	Total	1980 55
								1981 56
							Afrique:	
-	-	-	-	-	-	-	Algérie	1980 57
							1981 58	
-	-	-	-	-	-	-	Egypte	1980 59
							1981 60	
-	-	-	-	-	-	-	Nigeria	1980 61
							1981 62	
-	-	1	-	-	-	1	Afrique du Sud	1980 63
							1981 64	
1	-	-	-	-	-	1	Autres	1980 65
							1981 66	
1	-	1	-	-	-	2	Total	1980 67
								1981 68
							Asie:	
4	3	-	-	-	-	7	Chine	1980 69
							1981 70	
-	-	-	-	-	-	-	Hong-Kong	1980 71
							1981 72	
-	2	-	-	-	-	2	Inde	1980 73
							1981 74	
-	-	-	-	-	-	2	Iran	1980 75
							1981 76	

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Yukon TABLE 14B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Asia - Concluded:								
1	Israel 1980	-	-	-	-	-	-	-
2	..... 1981	-	-	-	-	-	2	2
3	Japan 1980	-	-	-	-	-	30	30
4	..... 1981	-	-	-	-	8	9	17
5	Korea, South 1980	-	-	-	-	-	-	-
6	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Lebanon 1980	-	-	-	-	-	-	-
8	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Malaysia 1980	-	-	-	-	-	-	-
10	..... 1981	-	-	-	-	-	3	3
11	Pakistan 1980	-	-	-	-	-	-	-
12	..... 1981	-	-	-	-	-	2	2
13	Philippines 1980	-	-	-	-	-	-	-
14	..... 1981	-	-	-	-	-	3	3
15	Singapore 1980	-	-	-	-	-	4	4
16	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Taiwan 1980	-	-	-	-	-	-	-
18	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Other 1980	-	-	-	-	-	-	-
20	..... 1981	-	-	-	3	1	-	4
21	Total 1980	-	-	-	-	-	36	36
22	..... 1981	-	-	-	3	9	26	38
North America, Central America and Caribbean:								
23	Bahamas 1980	-	-	-	-	-	1	1
24	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
25	Barbados 1980	-	-	-	-	-	-	-
26	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
27	Bermuda 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Cuba 1980	-	-	-	-	-	-	-
30	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Dominican Republic 1980	-	-	-	-	-	-	-
32	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Haiti 1980	-	-	-	-	-	-	-
34	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
35	Jamaica 1980	-	-	-	-	-	-	-
36	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
37	Mexico 1980	-	-	-	-	2	3	5
38	..... 1981	-	-	-	-	3	19	22
39	St. Pierre and Miquelon 1980	-	-	-	-	-	-	-
40	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
41	Trinidad and Tobago 1980	-	-	-	-	-	-	-
42	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
43	Other 1980	-	-	-	-	-	-	-
44	..... 1981	2	-	-	-	-	-	2
45	Total 1980	-	-	-	-	2	4	6
46	..... 1981	2	-	-	-	3	19	24
South America:								
47	Argentina 1980	-	-	-	-	-	-	-
48	..... 1981	-	-	-	-	-	4	4
49	Brazil 1980	-	-	-	-	-	3	3
50	..... 1981	-	-	-	-	-	5	5
51	Colombia 1980	-	-	-	-	-	14	14
52	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Guyana 1980	-	-	-	-	-	-	-
54	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
55	Venezuela 1980	-	-	-	-	-	2	2
56	..... 1981	-	-	-	-	-	2	2
57	Other 1980	-	-	-	-	-	-	-
58	..... 1981	-	-	-	1	-	-	1
59	Total 1980	-	-	-	-	-	19	19
60	..... 1981	-	-	-	1	-	11	12
Oceania and other Ocean Islands:								
61	Australia 1980	1	2	3	1	18	121	146
62	..... 1981	1	1	1	4	35	202	244
63	New Zealand 1980	-	-	2	1	1	27	31
64	..... 1981	-	-	-	2	4	57	63
65	Other 1980	-	-	-	-	-	-	-
66	..... 1981	-	-	-	-	1	-	1
67	Total 1980	1	2	5	2	19	148	177
68	..... 1981	1	1	1	6	40	259	308
69	Grand total 1980	4	7	11	13	81	847	963
70	..... 1981	9	6	11	26	169	1,353	1,574

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 14B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin

Yukon

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
7	15	1	3	-	-	26	Asie – fin:	
							Israël	1980 1
5	37	2	-	-	-	74	Japon	1981 2
							.....	1980 3
1	-	-	-	-	1	2	Corée du Sud	1981 4
							.....	1980 5
-	-	-	-	-	-	-	Liban	1981 6
							.....	1980 7
1	-	-	-	-	-	1	Malaisie	1981 8
							.....	1980 9
-	2	-	-	-	-	2	Pakistan	1981 10
							.....	1980 11
-	-	-	-	-	-	-	Philippines	1981 12
							.....	1980 13
-	-	-	-	-	-	4	Singapour	1981 14
							.....	1980 15
26	-	-	-	-	-	26	Taiwan	1981 16
							.....	1980 17
-	5	-	2	1	-	8	Autres	1981 18
							.....	1980 19
							.....	1981 20
44	64	3	5	1	1	154	Total	1980 21
							.....	1981 22
							Amérique du Nord, Amérique centrale et	
							Antilles:	
-	-	-	-	-	-	1	Bahamas	1980 23
							.....	1981 24
-	-	-	-	-	-	-	Barbade	1980 25
							.....	1981 26
-	-	-	-	-	-	-	Bermudes	1980 27
							.....	1981 28
-	-	-	-	-	-	-	Cuba	1980 29
							.....	1981 30
-	-	-	-	-	-	-	Dominicaine (République)	1980 31
							.....	1981 32
-	-	-	-	-	-	-	Haiti	1980 33
							.....	1981 34
-	-	-	-	-	-	-	Jamaïque	1980 35
							.....	1981 36
91	55	6	1	-	1	159	Mexique	1980 37
							.....	1981 38
-	-	-	-	-	-	-	St. Pierre-et-Miquelon	1980 39
							.....	1981 40
-	1	-	-	-	-	1	Trinité et Tobago	1980 41
							.....	1981 42
-	-	3	-	-	-	3	Autres	1980 43
							.....	1981 44
91	56	9	1	-	1	164	Total	1980 45
							.....	1981 46
							Amérique du Sud:	
2	5	-	-	-	-	7	Argentine	1980 47
							.....	1981 48
6	5	-	1	-	-	15	Brésil	1980 49
							.....	1981 50
-	2	4	-	-	-	20	Colombie	1980 51
							.....	1981 52
-	-	-	-	-	-	-	Guyane	1980 53
							.....	1981 54
6	10	-	-	-	-	18	Venezuela	1980 55
							.....	1981 56
2	1	-	-	1	-	4	Autres	1980 57
							.....	1981 58
16	23	4	1	1	-	64	Total	1980 59
							.....	1981 60
							Océanie et autres îles océaniques:	
71	122	59	8	2	-	408	Australie	1980 61
							.....	1981 62
26	71	23	8	2	-	161	Nouvelle-Zélande	1980 63
							.....	1981 64
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1980 65
							.....	1981 66
97	193	82	16	4	-	569	Total	1980 67
							.....	1981 68
1,854	1,780	555	58	15	7	5,232	Total global	1980 69
							.....	1981 70

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Yukon

TABLE 14C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Returning from the United States(1)								
Land:								
1	Automobile	1980	129	167	288	1,057	2,644	4,176
2	1981	83	180	538	964	4,089	5,832	11,686
3	Same day	1980	79	61	92	248	1,350	2,155
4	1981	39	63	93	132	2,572	2,871	5,770
5	One night	1980	24	31	55	136	286	602
6	1981	12	47	105	142	403	1,128	1,837
7	Two or more nights	1980	26	75	141	673	1,008	1,419
8	1981	32	70	340	690	1,114	1,833	4,079
9	Bus	1980	-	-	-	3	14	754
10	1981	34	3	2	76	198	1,461	1,774
11	Same day	1980	-	-	-	1	14	386
12	1981	-	-	-	70	103	462	635
13	One or more nights	1980	-	-	-	2	-	368
14	1981	34	3	2	6	95	999	1,139
15	Rail	1980	22	7	31	14	24	221
16	1981	10	9	2	35	82	648	786
17	Other methods	1980	-	-	1	-	1	12
18	1981	1	-	1	9	19	30	60
19	Total land	1980	151	174	320	1,074	2,683	5,163
20	1981	128	192	543	1,084	4,388	7,971	14,306
Air:								
21	Commercial	1980	69	47	47	194	77	195
22	1981	46	75	96	141	63	208	629
23	Private	1980	11	47	25	16	22	31
24	1981	-	15	51	23	23	36	148
25	Total air	1980	80	94	72	210	99	226
26	1981	46	90	147	164	86	244	777
Marine:								
27	Commercial	1980	-	-	-	-	-	-
28	1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1980	-	-	-	-	-	-
30	1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-
32	1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	1980	231	268	392	1,284	2,782	5,389
34	1981	174	282	690	1,248	4,474	8,215	10,346
Returning from countries other than the United States(2)								
Land (Via the U.S.A.):								
35	1980	-	-	-	-	-	-	-
36	1981	-	-	-	-	-	-	-
Air:								
37	Returning direct	1980	-	-	-	-	-	-
38	1981	-	-	-	-	-	-	-
39	Returning via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	-	-
40	1981	-	-	2	-	-	-	2
41	Total air	1980	-	-	-	-	-	-
42	1981	-	-	2	-	-	-	2
Marine:								
43	Returning direct	1980	-	-	-	-	-	-
44	1981	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	-	-
46	1981	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-
48	1981	-	-	-	-	-	-	-
49	Total	1980	-	-	-	-	-	-
50	1981	-	-	2	-	-	-	2
51	Grand total	1980	231	268	392	1,284	2,782	5,389
52	1981	174	282	692	1,248	4,474	8,215	10,346

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 14C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Yukon

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
8,925	9,418	3,250	1,158	456	81	31,749	Par terre:	
							Automobile	1980 1
								1981 2
3,749	3,826	1,728	566	126	31	14,011	Même jour	1980 3
								1981 4
1,669	1,690	598	135	125	2	5,353	Une nuit	1980 5
								1981 6
3,507	3,902	924	457	205	48	12,385	Deux nuits ou plus	1980 7
								1981 8
1,048	1,221	457	168	1	6	3,672	Autocar	1980 9
								1981 10
238	466	216	119	-	-	1,440	Même jour	1980 11
								1981 12
810	755	241	49	1	6	2,232	Une nuit ou plus	1980 13
								1981 14
343	307	149	25	49	6	1,198	Chemin de fer	1980 15
								1981 16
71	167	8	1	1	1	263	Autres moyens	1980 17
								1981 18
10,387	11,113	3,864	1,352	507	94	36,882	Total, par terre	1980 19
								1981 20
							Par air:	
188	238	50	121	28	17	1,271	Commercial	1980 21
								1981 22
78	73	8	11	4	-	326	Privé	1980 23
								1981 24
266	311	58	132	32	17	1,597	Total, par air	1980 25
								1981 26
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1980 27
								1981 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1980 29
								1981 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 31
								1981 32
10,653	11,424	3,922	1,484	539	111	38,479	Total	1980 33
								1981 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
							1980	35
							1981	36
							Par air:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1980 37
								1981 38
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1980 39
								1981 40
-	-	-	-	-	-	-	Total, par air	1980 41
								1981 42
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1980 43
								1981 44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1980 45
								1981 46
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 47
								1981 48
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 49
								1981 50
10,653	11,424	3,922	1,484	539	111	38,479	Total global	1980 51
								1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Yukon

TABLE 14D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
United States vehicles									
Automobile:									
1	Same day	1980	214	223	215	341	579	1,267	2,839
2		1981	327	187	299	319	901	1,335	3,368
3	One night	1980	179	114	290	361	633	1,066	2,643
4		1981	243	238	301	339	443	844	2,408
5	Two or more nights	1980	309	334	585	609	1,051	2,146	5,034
6		1981	300	310	501	600	1,182	3,190	6,083
7	Total	1980	702	671	1,090	1,311	2,263	4,479	10,516
8		1981	870	735	1,101	1,258	2,526	5,369	11,859
9	Trucks used commercially	1980	79	86	67	84	122	126	564
10		1981	66	62	121	173	119	172	713
11	Other vehicles	1980	-	4	7	2	49	72	134
12		1981	-	-	-	5	27	109	141
13	Total	1980	781	761	1,164	1,397	2,434	4,677	11,214
14		1981	936	797	1,222	1,436	2,672	5,650	12,713
Canadian vehicles									
Automobile:									
15	Same day	1980	37	31	39	98	471	819	1,495
16		1981	20	30	46	55	889	1,111	2,151
17	One night	1980	6	15	24	57	107	232	441
18		1981	6	18	46	62	153	446	731
19	Two or more nights	1980	10	29	47	231	360	539	1,216
20		1981	15	30	115	256	392	733	1,541
21	Total	1980	53	75	110	386	938	1,590	3,152
22		1981	41	78	207	373	1,434	2,290	4,423
23	Trucks used commercially	1980	142	101	35	41	193	214	726
24		1981	94	66	88	77	72	145	542
25	Other vehicles	1980	-	-	-	-	1	5	6
26		1981	-	-	-	-	6	12	18
27	Total	1980	195	176	145	427	1,132	1,809	3,884
28		1981	135	144	295	450	1,512	2,447	4,983
Total vehicles									
Automobile:									
29	Same day	1980	251	254	254	439	1,050	2,086	4,334
30		1981	347	217	345	374	1,790	2,446	5,519
31	One night	1980	185	129	314	418	740	1,298	3,084
32		1981	249	256	347	401	596	1,290	3,139
33	Two or more nights	1980	319	363	632	840	1,411	2,685	6,250
34		1981	315	340	616	856	1,574	3,923	7,624
35	Total	1980	755	746	1,200	1,697	3,201	6,069	13,668
36		1981	911	813	1,308	1,631	3,960	7,659	16,282
37	Trucks used commercially	1980	221	187	102	125	315	340	1,290
38		1981	160	128	209	250	191	317	1,255
39	Other vehicles	1980	-	4	7	2	50	77	140
40		1981	-	-	-	5	33	121	159
41	Total	1980	976	937	1,309	1,824	3,566	6,486	15,098
42		1981	1,071	941	1,517	1,886	4,184	8,097	17,696

TABLEAU 14D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Yukon

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis								
1,034	1,199	1,036	459	225	224	7,016	Automobile: Même jour	1980 1981 1 2
1,723	1,530	767	310	264	204	7,441	Une nuit	1980 1981 3 4
3,760	3,836	1,907	1,170	733	506	16,946	Deux nuits ou plus	1980 1981 5 6
6,517	6,565	3,710	1,939	1,222	934	31,403	Total	1980 1981 7 8
136	181	198	155	95	63	1,392	Camions commerciaux	1980 1981 9 10
279	224	45	3	1	-	686	Autres véhicules	1980 1981 11 12
6,932	6,970	3,953	2,097	1,318	997	33,481	Total	1980 1981 13 14
Véhicules du Canada								
1,276	1,248	701	277	61	16	5,074	Automobile: Même nuit	1980 1981 15 16
635	602	235	52	57	1	2,023	Une nuit	1980 1981 17 18
1,213	1,399	364	184	85	22	4,483	Deux nuits ou plus	1980 1981 19 20
3,124	3,249	1,300	513	203	39	11,580	Total	1980 1981 21 22
256	139	136	166	120	78	1,621	Camions commerciaux	1980 1981 23 24
16	14	2	-	1	-	39	Autres véhicules	1980 1981 25 26
3,396	3,402	1,438	679	324	117	13,240	Total	1980 1981 27 28
Total, véhicules								
2,310	2,447	1,737	736	286	240	12,090	Automobile: Même jour	1980 1981 29 30
2,358	2,132	1,002	362	321	205	9,464	Une nuit	1980 1981 31 32
4,973	5,235	2,271	1,354	818	528	21,429	Deux nuits ou plus	1980 1981 33 34
9,641	9,814	5,010	2,452	1,425	973	42,983	Total	1980 1981 35 36
392	320	334	321	215	141	3,013	Camions commerciaux	1980 1981 37 38
295	238	47	3	2	-	725	Autres véhicules	1980 1981 39 40
10,328	10,372	5,391	2,776	1,642	1,114	46,721	Total	1980 1981 41 42

SECTION 3

PORT OF ENTRY DETAIL

DÉTAILS PAR BUREAU D'ENTRÉE

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry
APRIL-1981-AVRIL

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	
Nova Scotia(1) – Nouvelle-Écosse(1):					
1	Yarmouth	100	31	5	136
2	Total	100	31	5	136
New Brunswick – Nouveau-Brunswick:					
3	Andover	7,059	205	1	7,265
4	Bloomfield	527	106	-	633
5	Campobello	5,481	55	43	5,579
6	Centreville	2,008	256	2	2,266
7	Clair	18,393	428	182	19,003
8	Edmundston	31,843	774	476	33,093
9	Forest City	128	1	-	129
10	Fosterville	224	-	-	224
11	Four Falls	120	-	-	120
12	Gillespie	4,652	298	16	4,966
13	Grand Falls	2,349	60	19	2,428
14	Milltown	6,288	526	45	6,859
15	River de Chute	454	37	1	492
16	St. Andrews	-	-	-	-
17	St. Croix	2,251	21	48	2,320
18	St. Léonard	12,475	205	173	12,853
19	St. Stephen	24,198	538	84	24,820
20	Woodstock	9,498	1,385	10	10,893
21	Total	127,948	4,895	1,100	133,943
Quebec:					
22	Abercorn	2,079	253	3	2,335
23	Armstrong	1,804	489	9	2,302
24	Beebe	2,661	105	35	2,801
25	Chartierville	300	1	-	301
26	Clarenceville	552	73	-	625
27	Covey Hill	518	143	-	661
28	Daaquam	365	42	-	407
29	Dundee	6,402	95	36	6,533
30	East Hereford	2,091	412	28	2,531
31	East Pinnacle	123	14	-	137
32	Franklin Centre	565	226	-	791
33	Frelighsburg	1,003	239	3	1,245
34	Glen Sutton	304	63	6	373
35	Hemmingford	3,618	166	2	3,786
36	Herdman	1,784	171	2	1,957
37	Hereford Road	518	10	1	529
38	Highwater	1,687	218	2	1,907
39	Jamieson's Line	230	10	-	240
40	Lacolle(2)	25,924	6,603	31	32,558

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée

APRIL-1981-AVRIL

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total - Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total		
84	132	-	216	352	1
84	132	-	216	352	2
10,713	301	36	11,050	18,315	3
86	13	-	99	732	4
11,820	133	65	12,018	17,597	5
4,743	174	1	4,918	7,184	6
10,933	368	170	11,471	30,474	7
39,369	305	401	40,075	73,168	8
158	-	1	159	288	9
581	25	5	611	835	10
401	2	-	403	523	11
3,998	201	19	4,218	9,184	12
5,575	42	71	5,688	8,116	13
12,485	1,761	133	14,379	21,238	14
744	76	-	820	1,312	15
-	-	-	-	-	16
3,078	64	221	3,363	5,683	17
13,475	153	291	13,919	26,772	18
36,197	1,081	306	37,584	62,404	19
11,218	2,349	21	13,588	24,481	20
165,574	7,048	1,741	174,363	308,306	21
3,351	133	41	3,525	5,860	22
2,465	1,754	3	4,222	6,524	23
3,227	56	41	3,324	6,125	24
318	-	-	318	619	25
2,203	17	7	2,227	2,852	26
695	33	4	732	1,393	27
420	48	-	468	875	28
2,220	65	40	2,325	8,858	29
1,796	273	14	2,083	4,614	30
608	10	1	619	756	31
358	58	24	440	1,231	32
2,006	112	12	2,130	3,375	33
1,072	58	10	1,140	1,513	34
4,156	104	13	4,273	8,059	35
3,067	118	32	3,217	5,174	36
1,012	16	11	1,039	1,568	37
2,513	139	14	2,666	4,573	38
70	9	-	79	319	39
42,645	10,105	222	52,972	85,530	40

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Continued

APRIL-1981-AVRIL

No.	Port of entry Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	
Québec - Concluded - fin:					
1	Morses Line	497	40	6	543
2	Noyan	1,303	124	-	1,427
3	Philipsburg	9,329	2,353	21	11,703
4	Pohénégamook	396	2	-	398
5	Rock Island	14,085	1,047	43	15,175
6	St-Pamphile	508	12	-	520
7	Stanhope	2,259	286	-	2,545
8	Trout River	3,241	133	28	3,402
9	Woburn	714	52	5	771
10	Total	84,860	13,382	261	98,503
Ontario:					
11	Cornwall	23,690	587	34	24,311
12	Fort Erie(3)	389,720	8,568	269	398,557
13	Fort Frances	12,852	262	43	13,157
14	Lansdowne	12,719	1,388	14	14,121
	Niagara Falls(3):	-	-	-	-
15	Queenston Bridge	41,842	9,259	96	51,197
16	Rainbow Bridge	83,392	64	189	83,645
17	Whirlpool Bridge	76,237	4,474	43	80,754
18	Pelee Island	-	-	-	-
19	Pigeon River	1,077	1,386	4	2,467
20	Point Alexandria	-	-	-	-
21	Port Lambton	935	13	7	955
22	Prescott	4,937	327	11	5,275
23	Rainy River	3,351	100	10	3,461
24	Sarnia(3)	96,605	4,991	30	101,626
25	Sault Ste. Marie	13,632	1,319	25	14,976
26	Sombra	1,137	156	11	1,304
27	Walpole Island	789	-	4	793
	Windsor(3):	-	-	-	-
28	Ambassador Bridge	137,903	19,995	196	158,094
29	Tunnel	168,284	1,233	81	169,598
30	Total	1,069,102	54,122	1,067	1,124,291
Manitoba:					
31	Boissevain	745	239	-	984
32	Cartwright	338	56	1	395
33	Coulter	331	63	-	394
34	Crystal City	197	17	-	214
35	Emerson	7,439	3,708	-	11,147
36	Goodlands	182	30	-	212
37	Gretna	1,539	85	2	1,626
38	Lena	664	14	-	678
39	Lyleton	282	57	5	344
40	Piney	339	69	1	409
41	Snowflake	70	-	-	70
42	South Junction	1,254	73	2	1,329
43	Sprague	1,253	49	-	1,302
44	Tolstoi	519	72	-	591
45	Windygates	309	19	6	334
46	Winkler	616	92	1	709
47	Total	16,077	4,643	18	20,738

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - suite

APRIL-1981-AVRIL

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total - Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total		
561	57	20	638	1,181	1
2,761	12	38	2,811	4,238	2
12,344	3,328	90	15,762	27,465	3
429	3	-	432	830	4
13,587	1,519	85	15,191	30,366	5
763	356	-	1,119	1,639	6
3,112	351	27	3,490	6,035	7
2,650	218	33	2,901	6,303	8
981	361	25	1,367	2,138	9
111,390	19,313	807	131,510	230,013	10
17,908	638	116	18,662	42,973	11
71,360	13,950	163	85,473	484,030	12
15,189	511	145	15,845	29,002	13
18,510	3,517	59	22,086	36,207	14
27,706	9,107	59	36,872	88,069	15
45,957	221	125	46,303	129,948	16
23,867	3,600	52	27,519	108,273	17
-	-	-	-	-	18
3,524	317	25	3,866	6,333	19
-	-	-	-	-	20
997	14	-	1,011	1,966	21
8,728	592	51	9,371	14,646	22
5,333	355	106	5,794	9,255	23
46,583	4,010	30	50,623	152,249	24
22,924	1,320	62	24,306	39,282	25
1,188	131	17	1,336	2,640	26
1,321	-	5	1,326	2,119	27
85,663	26,787	86	112,536	270,630	28
106,254	4,412	98	110,764	280,362	29
503,012	69,482	1,199	573,693	1,697,984	30
1,516	265	19	1,800	2,784	31
436	26	-	462	857	32
653	42	-	695	1,089	33
646	71	-	717	931	34
13,983	3,348	20	17,351	28,498	35
544	24	2	570	782	36
2,277	177	45	2,499	4,125	37
904	77	11	992	1,670	38
1,006	33	5	1,044	1,388	39
337	78	-	415	824	40
396	77	-	473	543	41
1,652	94	2	1,748	3,077	42
3,181	341	7	3,529	4,831	43
732	68	4	804	1,395	44
1,038	11	14	1,063	1,397	45
689	199	15	903	1,612	46
29,990	4,931	144	35,065	55,803	47

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Concluded

APRIL-1981-AVRIL

No.	Port of entry Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	
Saskatchewan:					
1	Big Beaver	86	-	-	86
2	Carievale	278	21	1	300
3	Climax	196	13	-	209
4	Coronach	263	3	1	267
5	Estevan	690	17	-	707
6	Monchy	101	54	-	155
7	Northgate	376	35	4	415
8	North Portal	1,931	760	1	2,692
9	Oungre	230	76	-	306
10	Regway	700	150	5	855
11	Torquay	90	12	2	104
12	West Poplar River	121	10	3	134
13	Willow Creek	60	-	-	60
14	Total	5,122	1,151	17	6,290
Alberta:					
15	Aden	68	-	-	68
16	Carway	1,461	17	2	1,480
17	Chief Mountain	-	-	-	-
18	Coutts	3,666	2,307	15	5,988
19	Del Bonita	543	43	7	593
20	Wild Horse	124	124	19	267
21	Total	5,862	2,491	43	8,396
British Columbia - Colombie-Britannique:					
22	Aldergrove	7,972	613	33	8,618
23	Boundary Bay	6,625	137	2	6,764
24	Carson	1,585	27	17	1,629
25	Cascade	922	165	13	1,100
26	Chopaka	197	-	19	216
27	Huntingdon	14,286	2,589	202	17,077
28	Kingsgate	1,530	350	11	1,891
29	Midway	340	5	8	353
30	Nelway	662	165	3	830
31	Osoyoos	6,911	592	51	7,554
32	Pacific Highway(4)	38,120	6,668	142	44,930
33	Paterson	1,207	573	8	1,788
34	Prince Rupert	256	74	4	334
35	Roosville	682	646	-	1,328
36	Rykerts	1,189	72	38	1,299
37	Sidney	988	4	60	1,052
38	Stewart	227	9	3	239
39	Victoria	2,013	104	13	2,130
40	Waneta	366	22	3	391
41	Total	86,078	12,815	630	99,523
Yukon Territory - Territoire du Yukon:					
42	Beaver Creek	695	105	1	801
43	Dawson/Little Gold	-	-	-	-
44	Old Crow	-	-	-	-
45	Pleasant Camp	560	68	4	632
46	Whitehorse	3	-	-	3
47	Total	1,258	173	5	1,436
48	Canada	1,396,407	93,703	3,146	1,493,256

(1) Vehicles destined to Nfld., P.E.I. and N.S. enter Canada in other provinces.

(2) Includes entries through Routes 9, 9A and 9B.

(3) Estimated on the basis of sample scheme.

(4) Includes entries through Douglas.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - fin

APRIL-1981-AVRIL

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total		
276	-	4	280	366	1
772	7	-	779	1,079	2
652	17	2	671	880	3
781	3	10	794	1,061	4
1,189	70	29	1,288	1,995	5
554	10	1	565	720	6
894	1,780	25	2,699	3,114	7
4,063	650	31	4,744	7,436	8
641	58	7	706	1,012	9
2,197	88	26	2,311	3,166	10
275	7	5	287	391	11
378	9	-	387	521	12
295	1	-	296	356	13
12,967	2,700	140	15,807	22,097	14
55	2	-	57	125	15
1,896	29	24	1,949	3,429	16
-	-	-	-	-	17
10,068	923	93	11,084	17,072	18
875	25	2	902	1,495	19
422	29	10	461	728	20
13,316	1,008	129	14,453	22,849	21
18,715	609	120	19,444	28,062	22
23,125	180	664	23,969	30,733	23
2,298	56	84	2,438	4,067	24
1,744	368	32	2,144	3,244	25
353	-	31	384	600	26
37,241	2,499	651	40,391	57,468	27
3,986	791	36	4,813	6,704	28
371	1	7	379	732	29
1,060	150	44	1,254	2,084	30
13,026	731	212	13,969	21,523	31
83,115	6,870	1,163	91,148	136,078	32
3,660	24	90	3,774	5,562	33
4	-	-	4	338	34
3,426	106	27	3,559	4,887	35
3,430	79	39	3,548	4,847	36
238	-	69	307	1,359	37
576	77	42	695	934	38
1,144	112	22	1,278	3,408	39
737	9	31	777	1,168	40
198,249	12,662	3,364	214,275	313,798	41
71	10	-	81	882	42
-	-	-	-	-	43
-	-	-	-	-	44
302	67	-	369	1,001	45
-	-	-	-	3	46
373	77	-	450	1,886	47
1,034,955	117,353	7,524	1,159,832	2,653,088	48

(1) Les véhicules à destination de T.-N., de l'I.-P.-É. et de la N.E. entrent au Canada par d'autres provinces.

(2) Comprend les véhicules entrés par les routes 9, 9A et 9B.

(3) Données estimatives tirées d'un échantillon.

(4) Comprend les véhicules déclarés par le bureau d'entrée de Douglas.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry

MAY-1981-MAI

No.	Port of entry Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	
Nova Scotia(1) - Nouvelle-Écosse(1):					
1	Yarmouth	507	38	59	604
2	Total	507	38	59	604
New Brunswick - Nouveau-Brunswick:					
3	Andover	8,943	171	114	9,228
4	Bloomfield	519	74	1	594
5	Campobello	6,023	23	136	6,182
6	Centreville	2,200	196	21	2,417
7	Clair	21,001	526	554	22,081
8	Edmundston	34,847	856	1,206	36,909
9	Forest City	215	3	33	251
10	Fosterville	387	5	7	399
11	Four Falls	111	-	17	128
12	Gillespie	5,614	187	99	5,900
13	Grand Falls	2,699	203	119	3,021
14	Milltown	7,228	495	83	7,806
15	River de Chute	466	41	-	507
16	St. Andrews	-	-	-	-
17	St. Croix	2,598	32	87	2,717
18	St. Léonard	13,346	215	511	14,072
19	St. Stephen	28,735	673	306	29,714
20	Woodstock	10,755	1,480	73	12,308
21	Total	145,687	5,180	3,367	154,234
Québec:					
22	Abercorn	2,009	243	19	2,271
23	Armstrong	2,854	645	20	3,519
24	Beebe	3,324	124	101	3,549
25	Charlottesville	456	100	35	591
26	Clarenceville	627	37	8	672
27	Covey Hill	651	89	2	742
28	Daquam	451	45	-	496
29	Dundee	7,299	104	82	7,485
30	East Hereford	2,182	513	46	2,741
31	East Pinnacle	168	16	2	186
32	Franklin Centre	723	263	4	990
33	Freighsburg	1,104	246	5	1,355
34	Glen Sutton	336	150	18	504
35	Hemmingford	4,156	151	17	4,324
36	Herdman	1,823	175	7	2,005
37	Hereford Road	695	14	3	712
38	Highwater	1,869	363	39	2,271
39	Jamieson's Line	210	3	3	216
40	Lacolle(2)	28,731	6,395	113	35,239

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée

MAY-1981-MAI

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total - Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total		
116	187	11	314	918	1
116	187	11	314	918	2
13,104	399	154	13,657	22,885	3
123	7	-	130	724	4
11,910	134	111	12,155	18,337	5
5,509	354	37	5,900	8,317	6
13,669	737	653	15,059	37,140	7
45,613	399	1,350	47,362	84,271	8
163	-	49	212	463	9
808	28	27	863	1,262	10
560	1	9	570	698	11
4,800	175	73	5,048	10,948	12
7,453	60	256	7,769	10,790	13
14,817	1,966	304	17,087	24,893	14
706	67	1	774	1,281	15
-	-	-	-	-	16
3,590	97	256	3,943	6,660	17
14,879	220	796	15,895	29,967	18
38,711	1,124	701	40,536	70,250	19
12,315	2,675	104	15,094	27,402	20
188,730	8,443	4,881	202,054	356,288	21
3,378	142	189	3,709	5,980	22
2,918	2,023	48	4,989	8,508	23
4,299	72	80	4,451	8,000	24
391	9	12	412	1,003	25
4,032	31	45	4,108	4,780	26
2,076	49	22	2,147	2,889	27
488	51	-	539	1,035	28
2,838	106	133	3,077	10,562	29
1,931	320	54	2,305	5,046	30
857	11	10	878	1,064	31
1,028	62	38	1,128	2,118	32
3,128	129	81	3,338	4,693	33
903	44	112	1,059	1,563	34
5,491	102	38	5,631	9,955	35
4,068	84	116	4,268	6,273	36
1,186	23	11	1,220	1,932	37
3,244	326	120	3,690	5,961	38
114	17	-	131	347	39
58,118	9,970	777	68,865	104,104	40

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Continued

MAY-1981-MAI

No.	Port of entry Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	
Québec - Concluded - fin:					
1	Morses Line	468	38	4	510
2	Noyan	1,343	100	-	1,443
3	Philipsburg	11,125	2,410	79	13,614
4	Pohénégamook	403	4	12	419
5	Rock Island	14,665	1,044	128	15,837
6	St-Pamphile	904	68	6	978
7	Stanhope	2,330	423	30	2,783
8	Trout River	3,522	165	61	3,748
9	Woburn	842	221	13	1,076
10	Total	95,270	14,149	857	110,276
Ontario:					
11	Cornwall	27,202	749	79	28,030
12	Fort Erie(3)	426,690	8,055	731	435,476
13	Fort Frances	27,651	245	181	28,077
14	Lansdowne	25,303	1,293	134	26,730
	Niagara Falls(3):	-	-	-	-
15	Queenston Bridge	56,843	9,585	198	66,626
16	Rainbow Bridge	99,691	57	819	100,567
17	Whirlpool Bridge	86,282	2,824	427	89,533
18	Pelee Island	68	-	-	68
19	Pigeon River	6,936	1,276	103	8,315
20	Point Alexandria	537	-	2	539
21	Port Lambton	1,286	10	26	1,322
22	Prescott	6,277	304	61	6,642
23	Rainy River	6,336	88	15	6,439
24	Sarnia(3)	100,065	5,423	203	105,691
25	Sault Ste. Marie	21,817	1,409	166	23,392
26	Sombra	1,656	72	45	1,773
27	Walpole Island	1,249	-	3	1,252
	Windsor(3):	-	-	-	-
28	Ambassador Bridge	148,895	19,543	499	168,937
29	Tunnel	173,465	1,395	377	175,237
30	Total	1,218,249	52,328	4,069	1,274,646
Manitoba:					
31	Boissevain	1,269	248	12	1,529
32	Cartwright	659	26	1	686
33	Coulter	582	70	2	654
34	Crystal City	457	7	-	464
35	Emerson	11,423	4,057	47	15,527
36	Goodlands	238	5	2	245
37	Gretna	1,907	55	12	1,974
38	Lena	805	13	-	818
39	Lyleton	376	17	1	394
40	Piney	421	92	-	513
41	Snowflake	93	1	-	94
42	South Junction	2,109	95	10	2,214
43	Sprague	2,423	82	9	2,514
44	Tolstoi	759	107	5	871
45	Windygates	518	11	18	547
46	Winkler	646	89	-	735
47	Total	24,685	4,975	119	29,779

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - suite

MAY-1981-MAI

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	Total		
890	68	27	985	1,495	1
5,017	60	124	5,201	6,644	2
15,967	4,060	302	20,329	33,943	3
447	6	22	475	894	4
15,535	1,481	323	17,339	33,176	5
1,229	972	-	2,201	3,179	6
4,256	479	101	4,836	7,619	7
3,624	209	110	3,943	7,691	8
1,254	696	32	1,982	3,058	9
148,707	21,602	2,927	173,236	283,512	10
20,301	671	312	21,284	49,314	11
78,484	13,398	584	92,466	527,942	12
17,146	370	224	17,740	45,817	13
20,134	3,469	285	23,888	50,618	14
33,573	9,044	157	42,774	109,400	15
51,156	235	376	51,767	152,334	16
23,330	2,334	158	25,822	115,355	17
6	-	-	6	74	18
3,626	304	122	4,052	12,367	19
254	-	5	259	798	20
1,436	13	17	1,466	2,788	21
10,484	573	142	11,199	17,841	22
5,212	292	137	5,641	12,080	23
55,571	4,265	195	60,031	165,722	24
23,723	1,133	244	25,100	48,492	25
1,481	86	26	1,593	3,366	26
1,625	-	-	1,625	2,877	27
68,146	25,341	380	93,867	262,804	28
104,753	5,134	140	110,027	285,264	29
520,441	66,662	3,504	590,607	1,865,253	30
1,610	151	49	1,810	3,339	31
384	29	-	413	1,099	32
651	28	9	688	1,342	33
495	47	6	548	1,012	34
12,284	3,550	90	15,924	31,451	35
567	41	14	622	867	36
2,689	176	129	2,994	4,968	37
900	100	25	1,025	1,843	38
976	22	9	1,007	1,401	39
399	91	-	490	1,003	40
353	79	4	436	530	41
1,732	38	2	1,772	3,986	42
3,321	403	22	3,746	6,260	43
1,059	92	13	1,164	2,035	44
1,178	5	18	1,201	1,748	45
861	139	35	1,035	1,770	46
29,459	4,991	425	34,875	64,654	47

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Concluded

MAY-1981-MAI

No.	Port of entry Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	
Saskatchewan:					
1	Big Beaver	113	-	2	115
2	Carievale	309	27	1	337
3	Climax	235	10	6	251
4	Coronach	292	6	1	299
5	Estevan	834	18	1	853
6	Monchy	198	63	-	261
7	Northgate	472	52	2	526
8	North Portal	2,674	957	7	3,638
9	Oungre	470	91	2	563
10	Regway	1,163	214	7	1,384
11	Torquay	176	6	6	188
12	West Poplar River	98	6	-	104
13	Willow Creek	74	-	-	74
14	Total	7,108	1,450	35	8,593
Alberta:					
15	Aden	63	-	-	63
16	Carway	1,913	19	10	1,942
17	Chief Mountain	339	-	7	346
18	Coutts	4,322	2,385	25	6,732
19	Del Bonita	679	32	4	715
20	Wild Horse	231	19	4	254
21	Total	7,547	2,455	50	10,052
British Columbia - Colombie-Britannique:					
22	Aldergrove	8,151	453	40	8,644
23	Boundary Bay	8,289	295	43	8,627
24	Carson	1,887	34	34	1,955
25	Cascade	1,374	169	37	1,580
26	Chopaka	296	-	24	320
27	Huntingdon	14,957	1,695	156	16,808
28	Kingsgate	2,642	390	48	3,080
29	Midway	393	12	9	414
30	Nelway	945	155	20	1,120
31	Osoyoos	8,068	516	124	8,708
32	Pacific Highway(4)	44,432	6,745	278	51,455
33	Paterson	1,356	322	15	1,693
34	Prince Rupert	312	41	5	358
35	Roosville	1,126	612	28	1,766
36	Rykerts	1,952	39	22	2,013
37	Sidney	1,178	3	73	1,254
38	Stewart	456	11	31	498
39	Victoria	4,283	92	208	4,583
40	Waneta	460	45	13	518
41	Total	102,557	11,629	1,208	115,394
Yukon Territory - Territoire du Yukon:					
42	Beaver Creek	1,200	68	2	1,270
43	Dawson/Little Gold	94	1	-	95
44	Old Crow	-	-	-	-
45	Pleasant Camp	794	45	12	851
46	Whitehorse	438	5	13	456
47	Total	2,526	119	27	2,672
48	Canada	1,604,136	92,323	9,791	1,706,250

(1) Vehicles destined to Nfld., P.E.I. and N.S. enter Canada in other provinces.

(2) Includes entries through Routes 9, 9A and 9B.

(3) Estimated on the basis of sample scheme.

(4) Includes entries through Douglas.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - fin

MAY-1981-MAI

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total - Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total		
251	-	2	253	368	1
837	14	3	854	1,191	2
473	15	4	492	743	3
954	8	18	980	1,279	4
1,253	41	100	1,394	2,247	5
681	15	3	699	960	6
793	1,723	17	2,533	3,059	7
4,079	643	30	4,752	8,390	8
514	69	18	601	1,164	9
2,079	133	48	2,260	3,644	10
291	1	3	295	483	11
400	8	-	408	512	12
233	-	-	233	307	13
12,838	2,670	246	15,754	24,347	14
51	1	-	52	115	15
3,357	15	62	3,434	5,376	16
313	-	17	330	676	17
7,542	1,120	88	8,750	15,482	18
779	13	3	795	1,510	19
778	38	21	837	1,091	20
12,820	1,187	191	14,198	24,250	21
18,030	502	202	18,734	27,378	22
30,742	303	1,009	32,054	40,681	23
2,752	67	130	2,949	4,904	24
2,254	215	65	2,534	4,114	25
427	-	28	455	775	26
40,452	1,431	744	42,627	59,435	27
3,675	669	89	4,433	7,513	28
356	1	34	391	805	29
1,116	56	38	1,210	2,330	30
14,331	525	303	15,159	23,867	31
91,991	6,808	1,518	100,317	151,772	32
4,254	23	106	4,383	6,076	33
18	-	-	18	376	34
3,926	171	73	4,170	5,936	35
3,954	108	87	4,149	6,162	36
144	-	63	207	1,461	37
1,670	90	104	1,864	2,362	38
1,136	104	30	1,270	5,853	39
893	3	47	943	1,461	40
222,121	11,076	4,670	237,867	353,261	41
108	6	-	114	1,384	42
25	2	-	27	122	43
-	-	-	-	-	44
345	60	-	405	1,256	45
956	4	6	966	1,422	46
1,434	72	6	1,512	4,184	47
1,136,666	116,890	16,861	1,270,417	2,976,667	48

(1) Les véhicules à destination de T.-N., de l'i.-P.-É. et de la N.E. entrent au Canada par d'autres provinces.

(2) Comprend les véhicules entrés par les routes 9, 9A et 9B.

(3) Données estimatives tirées d'un échantillon.

(4) Comprend les véhicules déclarés par le bureau d'entrée de Douglas.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry
JUNE-1981-JUIN

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	
Nova Scotia(1) – Nouvelle-Écosse(1):					
1	Yarmouth	3,465	29	390	3,884
2	Total	3,465	29	390	3,884
New Brunswick – Nouveau-Brunswick:					
3	Andover	7,552	137	119	7,808
4	Bloomfield	434	19	1	454
5	Campobello	7,943	21	218	8,182
6	Centreville	2,059	190	11	2,260
7	Clair	19,087	794	772	20,653
8	Edmundston	33,876	983	1,480	36,339
9	Forest City	230	8	39	277
10	Fosterville	390	2	8	400
11	Four Falls	87	-	6	93
12	Gillespie	5,313	101	117	5,531
13	Grand Falls	3,103	97	157	3,357
14	Milltown	7,386	491	106	7,983
15	River de Chute	506	50	1	557
16	St. Andrews	104	-	13	117
17	St. Croix	2,764	57	118	2,939
18	St. Léonard	14,006	211	689	14,906
19	St. Stephen	31,362	695	652	32,709
20	Woodstock	11,212	1,545	82	12,839
21	Total	147,414	5,401	4,589	157,404
Quebec:					
22	Abercorn	2,400	241	9	2,650
23	Armstrong	4,915	1,015	107	6,037
24	Beebe	3,024	129	125	3,278
25	Charlottesville	631	137	57	825
26	Clarenceville	835	41	11	887
27	Covey Hill	842	95	-	937
28	Daaquam	613	55	-	668
29	Dundee	6,774	139	65	6,978
30	East Hereford	1,960	568	73	2,601
31	East Pinnacle	143	4	7	154
32	Franklin Centre	657	158	3	818
33	Frelighsburg	1,144	171	19	1,334
34	Glen Sutton	412	74	61	547
35	Hemmingford	3,291	102	17	3,410
36	Herdman	1,720	113	19	1,852
37	Hereford Road	823	22	26	871
38	Highwater	1,675	217	42	1,934
39	Jamieson's Line	248	3	7	258
40	Lacolle(2)	29,311	7,973	258	37,542

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée

JUNE-1981-JUIN

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total - Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total		
515	139	63	717	4,601	1
515	139	63	717	4,601	2
11,868	456	190	12,514	20,322	3
160	14	5	179	633	4
12,198	124	162	12,484	20,666	5
4,803	243	45	5,091	7,351	6
13,176	836	787	14,799	35,452	7
46,211	463	1,552	48,226	84,565	8
188	34	60	282	559	9
908	47	16	971	1,371	10
524	1	8	533	626	11
4,766	186	139	5,091	10,622	12
7,401	71	386	7,858	11,215	13
14,580	2,056	360	16,996	24,979	14
748	88	6	842	1,399	15
69	-	6	75	192	16
3,486	176	251	3,913	6,852	17
16,932	298	1,219	18,449	33,355	18
38,693	1,411	1,363	41,467	74,176	19
11,363	2,732	130	14,225	27,064	20
188,074	9,236	6,685	203,995	361,399	21
3,725	157	189	4,071	6,721	22
6,911	2,124	262	9,297	15,334	23
4,527	68	109	4,704	7,982	24
444	16	62	522	1,347	25
4,680	22	35	4,737	5,624	26
2,424	60	23	2,507	3,444	27
665	107	-	772	1,440	28
2,866	97	151	3,114	10,092	29
2,013	320	165	2,498	5,099	30
756	4	19	779	933	31
1,068	50	57	1,175	1,993	32
3,626	126	93	3,845	5,179	33
870	76	30	976	1,523	34
5,537	79	67	5,683	9,093	35
3,884	59	76	4,019	5,871	36
1,439	17	14	1,470	2,341	37
3,333	167	105	3,605	5,539	38
96	7	6	109	367	39
73,442	9,910	1,352	84,704	122,246	40

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Continued

JUNE-1981-JUIN

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	
Québec - Concluded - fin:					
1	Morses Line	609	35	19	663
2	Noyan	1,112	75	16	1,203
3	Philipsburg	10,693	2,049	115	12,857
4	Pohénégamook	388	8	56	452
5	Rock Island	15,067	1,187	222	16,476
6	St-Pamphile	1,085	265	-	1,350
7	Stanhope	2,633	404	84	3,121
8	Trout River	3,368	162	120	3,650
9	Woburn	1,016	332	6	1,354
10	Total	97,389	15,774	1,544	114,707
Ontario:					
11	Cornwall	24,920	1,436	91	26,447
12	Fort Erie(3)	398,809	9,273	1,583	409,665
13	Fort Frances	32,513	190	227	32,930
14	Lansdowne	32,577	1,540	299	34,416
	Niagara Falls(3):				
15	Queenston Bridge	48,549	9,872	226	58,647
16	Rainbow Bridge	107,393	47	1,225	108,665
17	Whirlpool Bridge	67,312	1,770	254	69,336
18	Pelee Island	77	-	17	94
19	Pigeon River	9,619	1,206	379	11,204
20	Point Alexandria	1,199	1	4	1,204
21	Port Lambton	1,541	22	57	1,620
22	Prescott	5,933	234	56	6,223
23	Rainy River	6,881	56	23	6,960
24	Sarnia(3)	99,651	6,185	729	106,565
25	Sault Ste. Marie	27,843	1,882	410	30,135
26	Sombra	1,843	92	48	1,983
27	Walpole Island	1,541	-	30	1,571
28	Windsor(3):				
29	Ambassador Bridge	150,490	22,086	667	173,243
	Tunnel	170,868	2,089	526	173,483
30	Total	1,189,559	57,981	6,851	1,254,391
Manitoba:					
31	Boissevain	2,438	293	41	2,772
32	Cartwright	532	9	3	544
33	Coulter	684	34	1	719
34	Crystal City	446	7	-	453
35	Emerson	14,470	3,021	62	17,553
36	Goodlands	324	4	1	329
37	Gretna	2,102	63	28	2,193
38	Lena	929	13	8	950
39	Lyleton	377	16	3	396
40	Piney	464	105	-	569
41	Snowflake	100	-	-	100
42	South Junction	2,574	103	14	2,691
43	Sprague	3,392	78	19	3,489
44	Tolstoi	1,263	103	7	1,373
45	Windygates	668	10	4	682
46	Winkler	921	65	2	988
47	Total	31,684	3,924	193	35,801

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - suite

JUNE-1981-JUIN

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total - Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total		
1,046	49	48	1,143	1,806	1
5,948	23	133	6,104	7,307	2
18,220	3,189	574	21,983	34,840	3
445	5	76	526	978	4
18,038	1,308	1,377	20,723	37,199	5
1,428	598	-	2,026	3,376	6
5,843	456	368	6,667	9,788	7
4,087	185	102	4,374	8,024	8
1,601	694	43	2,338	3,692	9
178,962	19,973	5,536	204,471	319,178	10
20,005	771	311	21,087	47,534	11
61,097	13,654	338	75,089	484,754	12
16,392	277	231	16,900	49,830	13
15,461	3,334	308	19,103	53,519	14
26,657	9,194	123	35,974	94,621	15
42,960	232	304	43,496	152,161	16
23,106	1,925	158	25,189	94,525	17
7	-	-	7	101	18
2,654	358	79	3,091	14,295	19
352	-	9	361	1,565	20
1,197	17	6	1,220	2,840	21
8,773	587	196	9,556	15,779	22
4,675	289	138	5,102	12,062	23
48,453	5,104	259	53,816	160,381	24
23,920	1,733	302	25,955	56,090	25
1,292	112	36	1,440	3,423	26
1,513	-	5	1,518	3,089	27
62,670	27,019	222	89,911	263,154	28
98,766	8,301	370	107,437	280,920	29
459,950	72,907	3,395	536,252	1,790,643	30
3,354	131	64	3,549	6,321	31
414	7	3	424	968	32
578	32	13	623	1,342	33
399	8	2	409	862	34
10,410	2,795	96	13,301	30,854	35
586	19	5	610	939	36
2,352	167	184	2,703	4,896	37
919	25	41	985	1,935	38
884	3	27	914	1,310	39
443	97	-	540	1,109	40
370	5	1	376	476	41
1,550	34	2	1,586	4,277	42
3,665	459	25	4,149	7,638	43
960	127	9	1,096	2,469	44
1,089	22	14	1,125	1,807	45
1,012	144	35	1,191	2,179	46
28,985	4,075	521	33,581	69,382	47

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Concluded

JUNE-1981-JUIN

No.	Port of entry Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	
Saskatchewan:					
1	Big Beaver	132	1	-	133
2	Carievale	395	24	-	419
3	Climax	286	16	5	307
4	Coronach	473	2	3	478
5	Estevan	1,000	26	3	1,029
6	Monchy	280	80	-	360
7	Northgate	716	11	8	735
8	North Portal	3,738	903	90	4,731
9	Oungre	802	89	9	900
10	Regway	1,468	104	10	1,582
11	Torquay	263	2	2	267
12	West Poplar River	226	3	10	239
13	Willow Creek	112	-	-	112
14	Total	9,891	1,261	140	11,292
Alberta:					
15	Aden	67	-	-	67
16	Carway	4,577	9	69	4,655
17	Chief Mountain	3,201	-	74	3,275
18	Coutts	6,081	2,187	46	8,314
19	Del Bonita	605	11	5	621
20	Wild Horse	323	38	6	367
21	Total	14,854	2,245	200	17,299
British Columbia - Colombie-Britannique:					
22	Aldergrove	12,918	438	57	13,413
23	Boundary Bay	7,262	285	23	7,570
24	Carson	2,110	36	39	2,185
25	Cascade	1,728	139	52	1,919
26	Chopaka	237	-	25	262
27	Huntingdon	13,879	1,517	73	15,469
28	Kingsgate	4,188	237	95	4,520
29	Midway	427	9	9	445
30	Nelway	1,119	232	36	1,387
31	Osoyoos	10,556	491	141	11,188
32	Pacific Highway(4)	44,758	5,670	282	50,710
33	Paterson	1,431	277	12	1,720
34	Prince Rupert	748	8	31	787
35	Reosville	2,106	698	105	2,909
36	Rykerts	1,863	49	60	1,972
37	Sidney	2,888	3	195	3,086
38	Stewart	551	26	16	593
39	Victoria	7,381	92	448	7,921
40	Waneta	579	13	23	615
41	Total	116,729	10,220	1,722	128,671
Yukon Territory - Territoire du Yukon:					
42	Beaver Creek	2,529	120	34	2,683
43	Dawson/Little Gold	545	7	6	558
44	Old Crow	-	-	-	-
45	Pleasant Camp	1,384	43	60	1,487
46	Whitehorse	911	2	9	922
47	Total	5,369	172	109	5,650
48	Canada	1,616,354	97,007	15,738	1,729,099

(1) Vehicles destined to Nfld., P.E.I. and N.S. enter Canada in other provinces.

(2) Includes entries through Routes 9, 9A and 9B.

(3) Estimated on the basis of sample scheme.

(4) Includes entries through Douglas.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - fin

JUNE-1981-JUIN

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total - Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total		
303	-	8	311	444	1
618	4	5	627	1,246	2
468	8	5	481	768	3
1,108	-	10	1,118	1,596	4
1,361	77	34	1,472	2,501	5
574	27	1	602	962	6
824	1,636	40	2,500	3,235	7
3,687	622	22	4,331	9,062	8
553	53	8	614	1,514	9
1,799	69	41	1,909	3,491	10
265	1	6	272	539	11
465	8	17	490	729	12
196	-	1	197	309	13
12,421	2,505	198	15,124	26,416	14
64	1	-	65	132	15
3,935	5	59	3,999	8,654	16
873	-	26	899	4,174	17
6,125	761	97	6,983	15,297	18
718	20	9	747	1,368	19
515	30	24	569	936	20
12,230	817	215	13,262	30,561	21
21,758	577	183	22,518	35,931	22
25,671	380	745	26,796	34,366	23
2,437	88	108	2,633	4,818	24
1,920	278	53	2,251	4,170	25
325	-	34	359	621	26
31,696	1,365	489	33,550	49,019	27
3,194	424	105	3,723	8,243	28
339	-	19	358	803	29
1,102	134	85	1,321	2,708	30
14,242	535	237	15,014	26,202	31
83,178	5,736	1,255	90,169	140,879	32
4,061	39	127	4,227	5,947	33
79	-	1	80	867	34
3,164	156	56	3,376	6,285	35
3,379	86	138	3,603	5,575	36
222	1	60	283	3,369	37
1,604	86	65	1,755	2,348	38
1,254	74	60	1,388	9,309	39
897	7	41	945	1,560	40
200,522	9,966	3,861	214,349	343,020	41
381	20	1	402	3,085	42
262	1	5	268	826	43
-	-	-	-	-	44
636	124	2	762	2,249	45
1,011	-	4	1,015	1,937	46
2,290	145	12	2,447	8,097	47
1,083,949	119,763	20,486	1,224,198	2,953,297	48

(1) Les véhicules à destination de T.-N., de l'I.-P.-É. et de la N.E. entrent au Canada par d'autres provinces.

(2) Comprend les véhicules entrés par les routes 9, 9A et 9B.

(3) Données estimatives tirées d'un échantillon.

(4) Comprend les véhicules déclarés par le bureau d'entrée de Douglas.

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry

APRIL-1981- AVRIL

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Newfoundland - Terre-Neuve:							
1	Argentia	-	-	-	-	-	-	-
2	Botwood	-	-	-	-	-	-	-
3	Burin	-	-	-	-	-	-	-
4	Corner Brook	-	10	-	-	-	-	10
5	Fortune	-	-	-	-	9	-	9
6	Gander	-	14	-	-	-	-	14
7	Goose Bay	-	58	-	-	-	-	58
8	Grand Bank	-	-	-	-	-	-	-
9	Grand Falls	-	-	-	-	-	-	-
10	Harbour Grace	-	-	-	-	-	-	-
11	Lewisporte	-	-	-	-	-	-	-
12	Port aux Basques	-	-	-	-	-	-	-
13	St. John's	-	36	-	-	-	-	36
14	Stephenville	-	55	-	-	-	-	55
15	Total	-	173	-	-	9	-	182
	Prince Edward Island - Île-du-Prince-Edouard:							
16	Charlottetown	-	18	-	-	-	-	18
17	Montague	-	-	-	-	-	-	-
18	Summerside	-	2	-	-	-	-	2
19	Total	-	20	-	-	-	-	20
	Nova Scotia - Nouvelle-Ecosse:							
20	Amherst	-	-	-	-	-	-	-
21	Antigonish	-	-	-	-	-	-	-
22	Baddeck	-	-	-	-	-	-	-
23	Bridgewater	-	-	-	-	-	-	-
24	Chester	-	-	-	-	-	-	-
25	Digby	-	-	-	-	-	-	-
26	Halifax	-	253	-	-	9	-	262
27	Kentville	-	-	-	-	-	-	-
28	Liverpool	-	-	-	-	-	-	-
29	Lunenburg	-	-	-	-	-	-	-
30	Middleton	-	3	-	-	-	-	3
31	New Glasgow	-	-	-	-	-	-	-
32	North Sydney	-	-	-	-	-	-	-
33	Port Hawkesbury	-	-	-	-	-	-	-
34	Shelburne	-	-	-	-	-	-	-
35	Sydney	-	-	-	-	-	-	-
36	Truro	-	-	-	-	-	-	-
37	Windsor	-	-	-	-	-	-	-
38	Yarmouth	222	734	-	-	-	27	983
39	Total	222	990	-	-	9	27	1,248

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport

APRIL-1981-AVRIL

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
-	-	-	-	-	-	-	16	9	25	3
-	4	-	-	-	-	4	-	-	14	4
-	-	-	-	-	-	-	208	193	410	5
-	167	-	-	-	-	167	419	326	926	6
-	-	-	-	-	-	-	58	-	116	7
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12
-	209	-	-	-	-	209	45	52	342	13
-	-	-	-	-	-	-	13	-	68	14
-	380	-	-	-	-	380	759	580	1,901	15
-	-	-	-	-	-	-	-	8	26	16
-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	17
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18
-	-	-	-	-	-	-	-	8	28	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25
-	1	-	-	-	-	1	-	-	1	26
-	2,996	-	-	-	-	2,996	1,022	3,239	7,519	27
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	29
-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	30
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	31
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34
-	-	-	-	-	-	-	148	14	162	35
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37
172	772	-	-	-	32	976	59	12	2,030	38
172	3,769	-	-	-	32	3,973	1,229	3,265	9,715	39

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

APRIL-1981-AVRIL

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
New Brunswick - Nouveau-Brunswick:								
1	Andover	15,358	-	22	-	-	3	15,383
2	Bathurst	-	3	-	-	-	-	3
3	Black's Harbour	-	-	-	-	-	-	-
4	Bloomfield	921	-	-	-	-	-	921
5	Campbellton	-	-	-	-	-	-	-
6	Campobello	10,401	-	18	-	-	100	10,519
7	Caracquet	-	-	-	-	-	-	-
8	Centreville	4,485	-	96	-	-	2	4,583
9	Clair	34,187	-	-	-	-	923	35,110
10	Dalhousie	-	1	-	-	-	-	1
11	Edmundston	56,272	14	198	-	-	1,293	57,777
12	Forest City	247	-	-	-	-	55	302
13	Fosterville	519	-	-	-	-	73	592
14	Four Falls	272	-	-	-	-	-	272
15	Fredericton	-	103	-	-	-	-	103
16	Gillespie	9,993	-	31	-	-	22	10,046
17	Grand Falls	4,724	1	55	-	-	21	4,801
18	Grand Manan	-	-	-	-	-	-	-
19	McAdam	-	-	-	21	-	-	21
20	Milltown	12,138	-	33	-	-	231	12,402
21	Moncton	-	56	-	-	-	-	56
22	Newcastle	-	54	-	-	-	-	54
23	River de Chute	1,298	-	-	-	-	1	1,299
24	Saint John	-	742	-	-	-	-	742
25	St. Andrews	-	-	-	-	2	-	2
26	St. Croix	4,742	20	32	-	-	198	4,992
27	St. Léonard	24,027	-	81	-	-	529	24,637
28	St. Stephen	46,000	15	201	-	-	1,378	47,594
29	Sussex	-	-	-	-	-	-	-
30	Wilson's Beach	-	-	-	-	-	-	-
31	Woodstock	20,997	9	168	-	-	11	21,185
32	Total	246,581	1,018	935	21	2	4,840	253,397
Quebec:								
33	Abercorn	3,998	-	32	-	-	5	4,035
34	Amos	-	-	-	-	-	-	-
35	Armstrong/Ste. Aurélie	4,388	5	943	-	-	267	5,603
36	Baie-Comeau	-	4	-	-	-	-	4
37	Beebe	4,893	-	-	-	-	330	5,223
38	Cap-aux-Meules	-	-	-	-	-	-	-
39	Chambord	-	-	-	-	-	-	-
40	Charlottesville	734	-	-	-	-	-	734
41	Chicoutimi	-	-	-	-	-	-	-
42	Clarenceville	1,181	-	-	-	-	-	1,181
43	Covey Hill	975	-	-	-	-	-	975
44	Cowansville	-	-	-	-	-	-	-
45	Daaquam	721	-	-	-	-	-	721
46	Drummondville	-	3	-	-	-	-	3
47	Dundee	12,166	-	-	-	87	44	12,297
48	East Hereford	4,291	-	12	-	-	56	4,359
49	East Pinnacle	247	-	-	-	-	-	247
50	Farnham	-	-	-	-	-	-	-

[illegible]

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

APRIL-1981-AVRIL

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane Avion	Bus Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	
	Québec - Concluded - fin:							
1	Franklin Centre	1,084	-	-	-	-	2	1,086
2	Freighsburg	1,880	-	-	-	-	6	1,886
3	Gaspé	-	-	-	-	-	-	-
4	Glen Sutton	587	-	2	-	-	8	597
5	Granby	-	42	-	-	-	-	42
6	Hemmingford	7,062	-	20	-	-	4	7,086
7	Herdman	3,720	-	-	-	-	13	3,733
8	Hereford Road	1,152	-	-	-	-	9	1,161
9	Highwater	3,303	-	17	-	-	3	3,323
10	Hull	-	-	-	-	-	-	-
11	Huntingdon	-	-	-	-	-	-	-
12	Jamieson's Line	445	-	-	-	-	1	446
13	Joliette	-	-	-	-	-	-	-
14	La Baie	-	-	-	-	-	-	-
15	Lac Mégantic	-	-	-	177	-	-	177
16	Lac Memphrémagog	-	-	-	-	-	-	-
17	Lachute	-	-	-	-	-	-	-
18	Lacolle	53,505	-	7,689	3,681	-	96	64,971
19	La Tuque	-	-	-	-	-	-	-
20	Lévis	-	-	-	-	-	-	-
21	Louiseville	-	-	-	-	-	-	-
22	Magog	-	-	-	-	-	-	-
23	Marieville	-	-	-	-	-	-	-
24	Matane	-	-	-	-	-	-	-
25	Montmagny	-	-	-	-	-	-	-
26	Montréal - Dorval	-	27,619	-	-	-	-	27,619
27	Montréal - Mirabel	-	1,013	-	-	-	-	1,013
28	Montréal - Seaport	-	-	-	-	5	-	5
29	Morses Line	961	-	-	-	-	8	969
30	Nicolet	-	-	-	-	-	-	-
31	Noyan	2,911	-	-	-	-	5	2,916
32	Paspébiac	-	-	-	-	-	-	-
33	Philipsburg	22,787	-	5,604	-	-	27	28,418
34	Pohenégamook	582	-	-	-	-	423	1,005
35	Québec - Ancienne Lorette	-	337	-	-	-	-	337
36	Québec - Seaport	-	-	-	-	-	-	-
37	Richmond	-	-	-	-	-	-	-
38	Rimouski	-	3	-	-	-	-	3
39	Rivière-du-Loup	-	2	-	-	-	-	2
40	Rock Island	29,062	-	2,601	-	-	633	32,296
41	Rouyn	-	-	-	-	-	-	-
42	St-Hubert	-	60	-	-	-	-	60
43	St-Hyacinthe	-	-	-	-	-	-	-
44	St-Jean	-	23	-	-	-	-	23
45	St-Jérôme	-	-	-	-	-	-	-
46	St-Pamphile	837	-	-	-	-	54	891
47	Sept-Îles	-	2	-	-	-	-	2
48	Shawinigan	-	-	-	-	-	-	-
49	Sherbrooke	-	48	-	-	-	-	48
50	Sorel	-	-	-	-	-	-	-
51	Stanhope	4,888	-	35	1	-	4	4,928
52	Sutton	-	-	-	-	-	-	-
53	Thetford Mines	-	-	-	-	-	-	-
54	Trois-Rivières	-	19	-	-	-	-	19
55	Trout River	6,511	-	59	-	-	61	6,631
56	Val-d'Or	-	-	-	-	-	-	-
57	Valleyfield	-	-	-	-	-	-	-
58	Victoriaville	-	-	-	-	-	-	-
59	Woburn	2,017	-	1,085	-	-	34	3,136
60	Total	176,888	29,180	18,099	3,859	92	2,093	230,211

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

APRIL-1981-AVRIL

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
779	-	-	-	-	39	818	-	-	1,904	1
4,603	-	32	-	-	15	4,650	9	-	6,545	2
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
2,111	-	-	-	-	12	2,123	3	-	2,723	4
-	22	-	-	-	-	22	-	-	64	5
9,429	-	-	-	-	22	9,451	2	-	16,539	6
7,386	-	71	-	-	52	7,509	9	-	11,251	7
1,950	-	16	-	-	19	1,985	2	-	3,148	8
5,769	-	67	-	-	22	5,858	21	-	9,202	9
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
129	-	-	-	-	2	131	-	-	577	12
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
-	-	-	86	-	-	86	-	-	263	14
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15
-	2	-	-	-	-	2	-	-	2	16
106,930	-	13,408	2,788	-	389	123,515	2,435	52	190,973	17
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25
-	76,156	-	-	-	-	76,156	6,249	3,698	113,722	26
-	2,482	-	-	-	-	2,482	11,433	32,546	47,474	27
-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	28
1,358	-	-	-	-	35	1,393	-	-	2,362	29
6,650	-	-	-	-	54	6,704	9	-	9,629	30
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	31
30,388	-	3,393	-	-	127	33,908	833	-	63,159	32
728	-	-	-	-	458	1,186	-	-	2,191	33
-	2,930	-	-	-	-	2,930	41	215	3,523	34
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37
-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	38
-	4	-	-	-	-	4	-	-	6	39
31,119	-	904	-	-	929	32,952	209	3	65,460	40
-	120	-	-	-	-	120	6	-	186	41
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	42
-	-	-	-	-	-	-	-	-	23	43
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	44
1,191	-	-	-	-	47	1,238	-	-	2,129	45
-	8	-	-	-	-	8	21	-	31	46
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	47
-	27	-	-	-	-	27	3	-	78	48
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	49
6,523	-	-	-	-	42	6,565	13	-	11,506	50
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	51
-	6	-	-	-	-	6	-	-	25	52
6,201	-	50	-	-	173	6,424	53	-	13,108	53
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	54
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	55
1,974	-	-	-	-	48	2,022	7	-	5,165	56
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	57
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	58
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	59
262,729	81,771	18,181	2,874	257	3,543	369,355	21,651	36,514	657,731	60

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

APRIL-1981-AVRIL

No	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
	Ontario:							
1	Acton	-	-	-	-	-	-	-
2	Amherstburg	-	-	-	-	11	-	11
3	Arnprior	-	-	-	-	-	-	-
4	Barrie	-	-	-	-	-	-	-
5	Basswood Lake	-	-	-	-	-	-	-
6	Bellefonte/Napanee	-	3	-	-	-	-	3
7	Bowmanville	-	-	-	-	-	-	-
8	Bracebridge	-	17	-	-	-	-	17
9	Brampton	-	-	-	-	-	-	-
10	Brantford	-	71	-	-	-	-	71
11	Brockville	-	6	-	-	-	-	6
12	Carleton Place	-	-	-	-	-	-	-
13	Chatham	-	9	-	-	-	-	9
14	Cobalt	-	-	-	-	-	-	-
15	Cobourg	-	-	-	-	-	-	-
16	Cochrane	-	-	-	-	-	-	-
17	Collingwood	-	4	-	-	-	-	4
18	Cornwall	52,120	-	282	-	-	46	52,448
19	Cyclone Island	-	-	-	-	-	-	-
20	Fort Erie	704,522	-	14,581	654	-	891	720,648
21	Fort Frances	27,770	56	247	-	-	1,057	29,130
22	Galt	-	-	-	-	-	-	-
23	Gananoque	-	-	-	-	-	-	-
24	Georgetown	-	-	-	-	-	-	-
25	Goderich	-	9	-	-	-	-	9
26	Gore Bay	-	-	-	-	-	-	-
27	Guelph	-	3	-	-	-	-	3
28	Hamilton	-	611	-	-	-	-	611
29	Hanover	-	-	-	-	-	-	-
30	Kenora	-	22	-	-	-	-	22
31	Kingston	-	58	-	-	-	-	58
32	Kitchener	-	235	-	-	-	-	235
33	Lansdowne	28,705	-	2,559	-	-	26	31,290
34	Leamington	-	-	-	-	-	-	-
35	Lindsay	-	-	-	-	-	-	-
36	Listowel	-	-	-	-	-	-	-
37	Little Current	-	-	-	-	-	-	-
38	London	-	1,134	-	-	-	-	1,134
39	Mel drum Bay	-	-	-	-	-	-	-
40	Midland	-	-	-	-	-	-	-
41	Nanticoke	-	-	-	-	-	-	-
42	Newmarket	-	21	-	-	-	-	21
43	Niagara Falls	90,763	146	6,226	-	-	124	97,259
44	Rainbow	179,888	-	10,006	-	-	4,404	194,298
45	Whirlpool	122,729	-	223	142	-	757	123,851
46	North Bay	-	18	-	-	-	-	18
47	Oakville	-	-	-	-	-	-	-
48	Orangeville	-	-	-	-	-	-	-
49	Orillia	-	-	-	-	-	-	-
50	Oshawa	-	21	-	-	-	-	21
51	Ottawa	-	1,108	-	-	-	-	1,108
52	Owen Sound	-	22	-	-	-	-	22
53	Paris	-	-	-	-	-	-	-
54	Parry Sound	-	-	-	-	-	-	-
55	Pelee Island	-	75	-	-	162	-	237
56	Pembroke	-	-	-	-	-	-	-
57	Perth	-	-	-	-	-	-	-
58	Peterborough	-	33	-	-	-	-	33
59	Pictou	-	-	-	-	-	-	-

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

APRIL-1981-AVRIL

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
	Ontario - Concluded - fin:							
1	Pigeon River	2,626	-	170	-	-	9	2,805
2	Point Alexandria	-	-	-	-	-	-	-
3	Port Colborne	-	-	-	-	2	-	2
4	Port Hope	-	-	-	-	-	-	-
5	Port Lambton	2,519	-	-	-	-	15	2,534
6	Port Melcalfe	-	-	-	-	-	-	-
7	Prairie Portage	-	-	-	-	-	-	-
8	Prescott	12,276	-	608	-	-	22	12,906
9	Rainy River	8,017	32	11	-	-	101	8,161
10	Renfrew	-	-	-	-	-	-	-
11	Richards Landing	-	-	-	-	-	-	-
12	Saganaga Lake	-	-	-	-	-	-	-
13	Sand Bay	-	60	-	-	17	-	77
14	Sand Point Lake	-	-	-	-	-	-	-
15	Sarnia	198,463	12	2,184	-	27	54	200,740
16	Sault Ste. Marie	29,873	56	966	-	15	36	30,946
17	Simcoe	-	-	-	-	-	-	-
18	Smith Falls	-	-	-	-	-	-	-
19	Sombra	3,106	-	10	-	5	170	3,291
20	Southampton	-	-	-	-	-	-	-
21	Stratford	-	-	-	-	-	-	-
22	St. Catharines	-	30	-	-	-	-	30
23	St. Thomas	-	-	-	-	-	-	-
24	Sudbury	-	35	-	-	-	-	35
25	Thorold	-	-	-	-	-	-	-
26	Thunder Bay	-	52	-	-	-	-	52
27	Tillsonburg	-	29	-	-	-	-	29
28	Timmins	-	17	-	-	-	-	17
29	Toronto Airport T - 1	-	49,884	-	-	-	-	49,884
30	Toronto Airport T - 2	-	21,040	-	-	-	-	21,040
31	Toronto Seaport/Island Airport	-	320	-	-	-	-	320
32	Trenton	-	49	-	-	-	-	49
33	Walkerville	-	-	-	-	-	-	-
34	Wallaceburg	-	-	-	-	-	-	-
35	Walpole Island	2,099	-	-	-	15	18	2,132
36	Welland	-	6	-	-	-	-	6
37	Windsor Ambassador	294,790	-	10,743	-	-	409	305,942
38	Windsor Tunnel	337,731	3,502	7,528	-	1,168	111	350,040
39	Woodstock	-	-	-	-	-	-	-
40	Total	2,097,997	78,806	56,344	796	1,422	8,250	2,243,615
	Manitoba:							
41	Boissevain	2,080	12	34	-	-	-	2,126
42	Brandon	-	14	-	-	-	-	14
43	Cartwright	818	-	-	-	-	1	819
44	Churchill	-	-	-	-	-	-	-
45	Coulter	755	-	41	-	-	-	796
46	Crystal City	450	-	-	-	-	-	450
47	Emerson	15,572	6	626	-	-	2	16,206
48	Goodlands	394	-	-	-	-	-	394
49	Gretna	3,221	-	45	-	-	4	3,270
50	Lena	1,764	-	-	-	-	-	1,764
51	Lyleton	496	-	-	-	-	6	502
52	Piney	780	-	148	-	-	2	930

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

APRIL-1981-AVRIL

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
9,619	-	263	-	-	39	9,921	51	-	12,777	1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	3
2,771	-	-	-	9	128	2,908	2	-	5,444	5
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6
21,960	-	260	-	26	79	22,325	68	-	35,299	7
14,279	2	1,045	-	-	548	15,874	-	-	24,035	8
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
-	-	-	-	-	-	-	-	-	77	12
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
97,542	49	1,704	-	21	62	99,378	615	-	300,733	14
51,430	25	1,186	-	-	75	52,716	143	-	83,805	15
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
-	4	-	-	-	-	4	-	-	4	17
3,353	-	-	-	14	654	4,021	-	-	7,312	18
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
-	3	-	-	-	-	3	-	-	33	21
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22
-	13	-	-	-	-	13	-	-	48	23
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
-	38	-	-	-	-	38	-	-	90	25
-	-	-	-	-	-	-	-	-	29	26
-	-	-	-	-	-	-	-	-	17	27
-	104,263	-	-	-	-	104,263	22,477	31,350	207,974	28
-	55,619	-	-	-	-	55,619	12,476	31,792	120,927	29
-	143	-	-	-	-	143	4	-	467	30
-	2	-	-	-	-	2	-	-	51	31
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34
3,832	-	-	-	-	373	4,205	-	-	6,337	35
-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	36
176,871	-	6,357	-	-	167	183,395	1,648	632	491,617	37
195,175	830	15,176	-	497	187	211,865	2,248	221	564,374	38
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	39
1,058,282	168,640	48,776	592	567	8,210	1,285,067	70,537	64,932	3,664,151	40
4,256	23	109	-	-	32	4,420	27	-	6,573	41
-	8	-	-	-	-	8	-	-	22	42
1,050	-	-	-	-	-	1,050	-	-	1,869	43
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	44
1,644	-	-	-	-	-	1,644	2	-	2,442	45
1,793	-	-	-	-	-	1,793	-	-	2,243	46
37,054	6	1,068	-	-	28	38,156	75	-	54,437	47
1,403	-	-	-	-	2	1,405	-	-	1,799	48
6,173	-	1,098	-	-	82	7,353	29	-	10,652	49
2,249	-	14	-	-	15	2,278	3	-	4,045	50
2,281	-	-	-	-	6	2,287	5	-	2,794	51
769	15	5	-	-	-	789	6	2	1,727	52

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

APRIL-1981-AVRIL

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Manitoba - Concluded - fin:							
1	Snowflake	126	-	-	-	-	-	126
2	South Junction	2,853	-	17	-	-	2	2,872
3	Sprague	3,018	-	-	-	-	-	3,018
4	The Pas	-	-	-	-	-	-	-
5	Tolstoi	1,282	-	98	-	-	-	1,380
6	Windygates	756	-	-	-	-	7	763
7	Winkler	1,397	8	97	-	-	3	1,505
8	Winnipeg	-	3,908	-	-	-	-	3,908
9	Total	35,762	3,948	1,106	-	-	27	40,843
	Saskatchewan:							
10	Big Beaver	149	-	-	-	-	-	149
11	Carievale	498	-	-	-	-	2	500
12	Climax	434	-	-	-	-	-	434
13	Coronach	491	-	-	-	-	1	492
14	Estevan	1,464	8	51	-	-	1	1,524
15	Monchy	248	-	28	-	-	-	276
16	Moose Jaw	-	-	-	-	-	-	-
17	North Battleford	-	-	-	-	-	-	-
18	Northgate	748	-	-	-	-	4	752
19	North Portal	3,913	-	181	-	-	147	4,241
20	Oungre	577	-	-	-	-	-	577
21	Prince Albert	-	-	-	-	-	-	-
22	Regina	-	140	-	-	-	-	140
23	Regway	1,437	-	138	-	-	6	1,581
24	Saskatoon	-	19	-	-	-	-	19
25	Swift Current	-	8	-	-	-	-	8
26	Torquay	153	-	-	-	-	3	156
27	West Poplar River	262	-	-	-	-	4	266
28	Weyburn	-	-	-	-	-	-	-
29	Willow Creek	125	9	-	-	-	-	134
30	Yorkton	-	10	-	-	-	-	10
31	Total	10,499	194	398	-	-	168	11,259
	Alberta:							
32	Aden	123	-	-	-	-	-	123
33	Calgary	-	8,369	-	-	-	-	8,369
34	Canway	3,501	-	36	-	-	2	3,539
35	Chief Mountain	-	-	-	-	-	-	-
36	Coutts	7,401	7	194	-	-	56	7,658
37	Del Bonita	1,329	-	-	-	-	120	1,449
38	Edmonton	-	2,377	-	-	-	-	2,377
39	Lethbridge	-	107	-	-	-	-	107
40	Medicine Hat	-	48	-	-	-	-	48
41	Red Deer	-	-	-	-	-	-	-
42	Wild Horse	287	-	-	-	-	31	318
43	Total	12,641	10,908	230	-	-	209	23,988

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

APRIL-1981-AVRIL

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
825	-	-	-	-	-	825	-	-	951	1
3,935	-	124	-	-	2	4,061	-	-	6,933	2
7,930	-	1,105	-	-	10	9,045	9	-	12,072	3
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
2,095	-	101	-	-	4	2,200	7	-	3,587	5
2,867	-	-	-	-	16	2,883	2	-	3,648	6
1,730	6	-	-	-	17	1,753	4	-	3,262	7
-	14,887	-	-	-	-	14,887	861	1,546	21,202	8
78,054	14,945	3,624	-	-	214	96,837	1,030	1,548	140,258	9
744	-	-	-	-	6	750	-	-	899	10
1,891	-	-	-	-	-	1,891	-	-	2,391	11
1,817	-	-	-	-	3	1,820	2	-	2,256	12
2,190	8	-	-	-	10	2,208	3	-	2,703	13
3,065	26	-	-	-	35	3,126	1	-	4,651	14
1,505	-	-	-	-	1	1,506	-	5	1,787	15
-	2	-	-	-	-	2	-	-	2	16
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
2,115	-	75	-	-	30	2,220	1	-	2,973	18
9,424	-	160	-	-	423	10,007	24	-	14,272	19
1,755	-	-	-	-	8	1,763	1	-	2,341	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
-	794	-	-	-	-	794	-	-	-	22
6,308	-	-	-	-	34	6,342	15	-	7,938	23
-	10	-	-	-	-	10	-	-	29	24
-	38	-	-	-	-	38	-	-	46	25
723	-	-	-	-	6	729	-	-	885	26
1,016	8	-	-	-	1	1,025	4	-	1,295	27
-	5	-	-	-	-	5	-	-	5	28
815	7	32	-	-	-	854	2	-	990	29
-	16	-	-	-	-	16	-	-	26	30
33,368	914	267	-	-	557	35,106	53	5	46,423	31
129	-	-	-	-	-	129	-	-	252	32
-	29,077	-	-	-	-	29,077	2,943	3,816	44,205	33
5,596	-	58	-	-	36	5,690	104	-	9,333	34
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35
24,856	12	995	-	-	165	26,028	100	4	33,790	36
2,539	-	1	-	-	29	2,569	11	-	4,029	37
-	20,693	-	-	-	-	20,693	1,484	2,791	27,345	38
-	153	-	-	-	-	153	-	-	260	39
-	126	-	-	-	-	126	-	-	174	40
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	41
1,118	-	-	-	-	16	1,134	9	-	1,461	42
34,238	50,061	1,054	-	-	246	85,599	4,651	6,611	120,849	43

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Concluded

APRIL-1981-AVRIL

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	British Columbia - Colombie-Britannique:							
1	Aldergrove	16,908	-	733	-	-	42	17,683
2	Bedwell Harbour	-	-	-	-	-	-	-
3	Boundary Bay	12,280	-	940	-	-	187	13,407
4	Campbell River	-	9	-	-	7	-	16
5	Carson	3,678	20	499	-	-	44	4,241
6	Cascade	2,121	-	309	-	-	18	2,448
7	Chilliwack	-	8	-	-	-	-	8
8	Chopaka	-	-	-	-	-	-	-
9	Courtenay	490	-	-	-	-	23	513
10	Cranbrook	-	-	-	-	2	-	2
11	Huntingdon	-	44	-	-	-	-	44
12	Kamloops	32,590	130	524	-	-	662	33,906
13	Kelowna	-	44	-	-	-	-	44
14	Kingsgate	-	26	-	-	-	-	26
15	Kitimat	3,896	-	615	-	-	381	4,892
16	Midway	-	-	-	-	-	-	-
17	Nanaimo	696	-	-	-	-	19	715
18	Nelson	-	247	-	-	87	-	334
19	Nelway	-	-	-	-	-	-	-
20	New Westminster	1,782	-	-	-	-	7	1,789
21	Osoyoos	-	-	-	-	-	-	-
22	Pacific Highway	15,360	-	272	-	-	80	15,712
23	Paterson	82,266	-	5,603	643	6	197	88,715
24	Penticton	2,796	-	139	-	-	9	2,944
25	Port Alberni	-	128	-	-	-	-	128
26	Powell River	-	6	-	-	-	-	6
27	Prince George	-	26	-	-	-	-	26
28	Prince Rupert	-	74	-	-	2	223	848
29	Roosville	549	-	179	-	-	17	1,930
30	Rykerts	1,734	-	82	-	-	47	3,128
31	Sidney	2,983	16	624	-	215	719	4,311
32	Stewart	2,753	-	53	-	-	17	513
33	Trail	443	21	-	-	-	-	21
34	Vancouver Airport	-	13,919	-	-	-	-	13,919
35	Seaport	-	-	-	-	296	-	296
36	Vernon	-	-	-	-	-	-	-
37	Victoria	5,110	2,864	156	-	257	4,446	12,833
38	Waneta	977	-	16	-	-	4	997
39	Total	189,412	17,582	10,744	643	872	7,142	226,395
	Yukon Territory - Territoire du Yukon:							
40	Beaver Creek	1,463	15	128	-	-	2	1,608
41	Dawson/Little Gold	-	17	-	-	-	-	17
42	Old Crow	-	3	-	-	-	-	3
43	Pleasant Camp	1,265	-	1	-	-	14	1,280
44	Whitehorse	6	175	-	58	-	-	239
45	Total	2,734	210	129	58	-	16	3,147
46	Canada	2,772,736	143,029	87,985	5,377	2,406	22,772	3,034,305

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - fin

APRIL-1981-AVRIL

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
48,487	-	617	-	-	171	49,275	54	1	67,013	1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
52,193	-	157	-	-	1,434	53,784	-	-	67,191	3
-	8	-	-	-	-	8	-	-	24	4
5,520	9	-	-	-	93	5,622	1	-	9,864	5
4,490	-	-	-	-	42	4,532	7	-	6,987	6
-	1	-	-	-	-	-	-	-	9	7
953	-	-	-	-	42	995	-	-	1,508	8
-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	9
-	40	-	-	-	-	40	-	-	84	10
92,843	128	933	-	-	1,796	95,700	293	35	129,934	11
-	10	-	-	-	-	10	-	-	54	12
-	4	-	-	-	-	4	-	-	30	13
10,766	-	68	-	-	355	11,189	52	-	16,133	14
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15
872	-	-	-	-	35	907	-	-	1,622	16
-	60	-	-	27	-	87	-	-	421	17
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18
2,777	-	17	-	-	63	2,857	18	-	4,664	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
31,616	-	1,326	-	-	303	33,245	91	-	49,048	21
189,629	-	11,262	1,379	37	1,591	203,898	2,332	81	295,026	22
9,595	-	318	-	-	127	10,040	12	-	12,996	23
-	139	-	-	-	-	139	-	-	267	24
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25
-	2	-	-	-	-	2	-	-	8	26
-	-	-	-	-	-	-	-	-	26	27
10	18	-	-	-	133	161	23	-	1,032	28
9,185	-	698	-	-	197	10,080	54	1	12,065	29
8,455	25	148	-	29	55	8,712	10	-	11,850	30
614	-	-	-	707	219	1,540	135	-	5,986	31
1,271	-	639	-	-	100	2,010	9	-	2,532	32
-	11	-	-	-	-	11	-	-	32	33
-	54,015	-	-	-	-	54,015	15,366	12,989	96,289	34
-	-	-	-	107	-	107	8	7	418	35
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
2,788	4,136	1	-	287	799	8,011	1,407	613	22,864	37
1,913	-	-	-	-	39	1,952	8	-	2,957	38
473,977	58,606	16,184	1,379	1,194	7,594	558,934	19,880	13,727	818,936	39
171	-	18	-	-	4	193	11	-	1,812	40
-	3	-	-	-	-	3	-	-	20	41
793	-	58	-	-	5	856	9	-	2,145	42
-	161	-	35	-	-	196	6	-	441	43
964	164	76	35	-	9	1,248	26	-	4,421	44
2,301,253	380,500	89,748	4,885	2,020	28,512	2,806,918	119,900	127,218	6,088,341	45

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry

MAY-1981-MAI

Port of entry - Bureau d'entrée		Residents of the United States - Résidents des États-Unis						
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
No.								
	Newfoundland - Terre-Neuve:							
1	Argentia	-	-	-	-	-	-	-
2	Botwood	-	-	-	-	-	-	-
3	Burin	-	-	-	-	-	-	-
4	Corner Brook	-	-	-	-	-	-	-
5	Fortune	-	-	-	-	7	-	7
6	Gander	-	20	-	-	-	-	20
7	Goose Bay	-	180	-	-	-	-	180
8	Grand Bank	-	-	-	-	-	-	-
9	Grand Falls	-	-	-	-	-	-	-
10	Harbour Grace	-	-	-	-	-	-	-
11	Lewisporte	-	-	-	-	-	-	-
12	Port aux Basques	-	-	-	-	14	-	14
13	St. John's	-	89	-	-	8	-	97
14	Stephenville	-	5	-	-	-	-	5
15	Total	-	294	-	-	29	-	323
	Prince Edward Island - Île-du-Prince-Edouard:							
16	Charlottetown	-	13	-	-	-	-	13
17	Montague	-	-	-	-	-	-	-
18	Summerside	-	-	-	-	-	-	-
19	Total	-	13	-	-	-	-	13
	Nova Scotia - Nouvelle-Ecosse:							
20	Amherst	-	-	-	-	-	-	-
21	Antigonish	-	-	-	-	-	-	-
22	Baddeck	-	-	-	-	-	-	-
23	Bridgewater	-	-	-	-	-	-	-
24	Chester	-	-	-	-	-	-	-
25	Digby	-	-	-	-	-	-	-
26	Halifax	-	854	-	-	8	-	862
27	Kentville	-	-	-	-	-	-	-
28	Liverpool	-	-	-	-	-	-	-
29	Lunenburg	-	-	-	-	13	-	13
30	Middleton	-	-	-	-	-	-	-
31	New Glasgow	-	-	-	-	-	-	-
32	North Sydney	-	-	-	-	-	-	-
33	Port Hawkesbury	-	-	-	-	-	-	-
34	Shelburne	-	-	-	-	5	-	5
35	Sydney	-	17	-	-	-	-	17
36	Truro	-	-	-	-	-	-	-
37	Windsor	-	-	-	-	-	-	-
38	Yarmouth	1,130	772	269	-	-	2,023	4,194
39	Total	1,130	1,643	269	-	26	2,023	5,091

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport

MAY-1981-MAI

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
-	-	-	-	1	-	1	5	17	23	3
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
-	682	-	-	-	-	682	114	1,019	1,140	5
-	-	-	-	-	-	-	330	473	1,505	6
-	-	-	-	-	-	-	131	11	322	7
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
-	113	-	-	11	-	11	-	-	25	12
-	-	-	-	2	-	115	18	16	246	13
-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	14
-	795	-	-	14	-	809	598	1,536	3,266	15
-	-	-	-	-	-	-	-	6	19	16
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18
-	-	-	-	-	-	-	-	6	19	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25
-	3,177	-	-	1	-	3,178	1,735	2,303	8,078	26
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28
-	1	-	-	5	-	5	-	-	18	29
-	-	-	-	-	-	1	-	2	3	30
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	31
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	34
-	12	-	-	-	-	12	79	9	117	35
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37
235	650	-	-	-	67	952	83	-	5,229	38
235	3,840	-	-	6	67	4,148	1,897	2,314	13,450	39

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

MAY-1981-MAI

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	New Brunswick - Nouveau-Brunswick:							
1	Andover	20,626	-	22	-	-	181	20,829
2	Bathurst	-	-	-	-	-	-	-
3	Black's Harbour	-	-	-	-	-	-	-
4	Bloomfield	947	-	-	-	-	2	949
5	Campbellton	-	-	-	-	-	-	-
6	Campobello	11,942	-	455	-	3	193	12,593
7	Caraget	-	-	-	-	-	-	-
8	Centreville	5,113	-	91	-	-	28	5,232
9	Clair	40,570	-	168	-	-	1,621	42,359
10	Dalhousie	-	-	-	-	-	-	-
11	Edmundston	61,556	20	713	-	-	2,446	64,735
12	Forest City	451	-	-	-	-	115	566
13	Fosterville	931	-	-	-	-	68	999
14	Four Falls	274	-	-	-	-	19	293
15	Fredericton	-	86	-	-	-	-	86
16	Gillespie	12,224	-	30	-	-	127	12,381
17	Grand Falls	5,487	-	-	-	-	172	5,659
18	Grand Manan	-	5	-	-	-	-	5
19	McAdam	-	-	-	26	-	-	26
20	Milltown	14,231	-	27	-	-	655	14,913
21	Moncton	-	62	-	-	-	-	62
22	Newcastle	-	5	-	-	-	-	5
23	River de Chute	1,346	-	-	-	-	-	1,346
24	Saint John	-	792	-	-	-	-	792
25	St. Andrews	-	-	-	-	8	-	8
26	St. Croix	5,410	10	28	-	19	330	5,797
27	St. Léonard	26,446	-	73	-	-	1,323	27,842
28	St. Stephen	55,700	11	701	-	-	2,370	58,782
29	Sussex	-	-	-	-	-	-	-
30	Wilson's Beach	-	-	-	-	-	-	-
31	Woodstock	24,175	3	17	-	-	103	24,298
32	Total	287,429	994	2,325	26	30	9,753	300,557
	Québec:							
33	Abercorn	4,039	-	45	-	-	34	4,118
34	Amos	-	-	-	-	-	-	-
35	Armstrong/St. Aurélie	7,195	17	955	-	-	237	8,404
36	Baie-Comeau	-	-	-	-	-	-	-
37	Beebe	6,247	-	-	-	-	471	6,718
38	Cap-aux-Meules	-	-	-	-	-	-	-
39	Chambord	-	-	-	-	-	-	-
40	Charlottesville	1,187	-	-	-	-	47	1,234
41	Chicoutimi	-	-	-	-	-	-	-
42	Clarenceville	1,332	-	14	-	-	21	1,367
43	Covey Hill	1,313	-	-	-	-	2	1,315
44	Cowansville	-	-	-	-	-	-	-
45	Daaquam	1,006	-	-	-	-	-	1,006
46	Drummondville	-	2	-	-	-	-	2
47	Dundee	14,363	-	-	-	532	101	14,996
48	East Hereford	4,511	-	25	-	-	85	4,621
49	East Pinnacle	377	-	-	-	-	2	379
50	Farnham	-	-	-	-	-	-	-

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

MAY-1981-MAI

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Québec - Concluded - fin:							
1	Franklin Centre	1,412	-	-	-	-	10	1,422
2	Freighsburg	2,137	-	194	-	-	8	2,339
3	Gaspé	-	3	-	-	-	-	3
4	Glen Sutton	679	-	13	-	-	21	713
5	Granby	-	37	-	-	-	-	37
6	Hemmingford	8,357	-	180	-	-	20	8,557
7	Herdman	3,675	-	98	-	-	11	3,784
8	Hereford Road	1,500	-	-	-	-	13	1,513
9	Highwater	3,782	-	64	-	-	51	3,897
10	Hull	-	-	-	-	-	-	-
11	Huntingdon	-	-	-	-	-	-	-
12	Jamieson's Line	387	-	-	-	-	5	392
13	Joliette	-	-	-	-	-	-	-
14	La Baie	-	-	-	-	-	-	-
15	Lac Mégantic	-	1	-	214	-	-	215
16	Lac Memphrémagog	-	-	-	-	-	-	-
17	Lachute	-	-	-	-	-	-	-
18	Lacolle	60,954	2	11,125	3,636	13	218	75,948
19	La Tuque	-	-	-	-	-	-	-
20	Lévis	-	-	-	-	-	-	-
21	Louiseville	-	-	-	-	-	-	-
22	Magog	-	-	-	-	-	-	-
23	Mariville	-	-	-	-	-	-	-
24	Matane	-	-	-	-	-	-	-
25	Montmagny	-	-	-	-	-	-	-
26	Montréal - Dorval	-	31,187	-	-	-	-	31,187
27	Montréal - Mirabel	-	1,206	-	-	-	-	1,206
28	Montréal - Seaport	-	-	-	-	39	6	39
29	Morses Line	853	-	-	-	-	-	859
30	Nicolet	-	-	-	-	-	-	-
31	Noyan	2,897	-	136	-	-	6	3,039
32	Paspébiac	-	-	-	-	-	-	-
33	Philipsburg	27,093	-	7,807	-	-	130	35,030
34	Pohénégamook	586	-	-	-	-	432	1,018
35	Québec - Ancienne Lorette	-	113	-	-	-	-	113
36	Québec - Seaport	-	-	-	-	-	-	-
37	Richmond	-	-	-	-	-	-	-
38	Rimouski	-	9	-	-	-	-	9
39	Rivière-du-Loup	-	8	-	-	-	-	8
40	Rock Island	30,260	-	2,945	-	39	679	33,923
41	Rouyn	-	-	-	-	-	-	-
42	St-Hubert	-	87	-	-	-	-	87
43	St-Hyacinthe	-	-	-	-	-	-	-
44	St-Jean	-	1	-	-	-	-	1
45	St-Jérôme	-	-	-	-	-	-	-
46	St-Pamphile	1,740	-	-	-	-	130	1,870
47	Sept-Îles	-	46	-	-	-	-	46
48	Shawinigan	-	-	-	-	-	-	-
49	Sherbrooke	-	6	-	-	-	-	6
50	Sorel	-	-	-	-	-	-	-
51	Stanhope	5,082	-	328	-	-	53	5,463
52	Sutton	-	-	-	-	-	-	-
53	Thetford Mines	-	-	-	-	-	-	-
54	Trois-Rivières	-	4	-	-	-	-	4
55	Trout River	7,289	-	53	-	-	119	7,461
56	Val-d'Or	-	5	-	-	-	-	5
57	Valleyfield	-	-	-	-	-	-	-
58	Victoriaville	-	-	-	-	-	-	-
59	Woburn	2,022	-	-	-	-	37	2,059
60	Total	202,275	32,734	23,982	3,850	623	2,949	266,413

**TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau
d'entrée et moyen de transport - suite**

MAY-1981-MAI

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
2,359	-	-	-	-	65	2,424	7	-	3,853	1
7,571	-	-	-	-	121	7,692	22	-	10,053	2
-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	3
1,785	-	3	-	-	123	1,911	7	-	2,631	4
-	25	-	-	-	-	25	1	-	63	5
13,103	-	102	-	-	45	13,250	16	-	21,823	6
10,001	-	555	-	-	167	10,723	13	-	14,520	7
2,419	-	-	-	-	14	2,433	6	-	3,952	8
7,644	-	338	-	-	166	8,148	37	-	12,082	9
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
250	-	-	-	-	-	250	-	-	642	12
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14
-	-	-	100	-	-	100	-	-	315	15
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
146,960	-	10,366	2,063	433	1,204	161,026	3,373	33	240,380	18
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25
-	59,168	-	-	-	-	59,168	7,952	4,053	102,360	26
-	1,480	-	-	-	-	1,480	17,578	25,593	45,857	27
-	-	-	-	-	-	-	314	32	385	28
2,201	-	40	-	-	35	2,276	1	2	3,138	29
12,567	-	-	-	-	170	12,737	30	-	15,806	30
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	31
38,026	10	3,315	-	-	470	41,821	1,277	-	78,128	32
741	-	50	-	-	485	1,276	-	-	2,294	33
-	1,179	-	-	-	-	1,179	11	-	1,303	34
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37
-	-	-	-	-	-	-	-	-	9	38
-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	39
35,812	-	591	-	30	1,210	37,643	500	-	72,066	40
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	41
-	101	-	-	-	-	101	-	-	188	42
-	1	-	-	-	-	1	-	-	-	43
-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	44
2,237	-	-	-	-	148	2,385	-	-	4,255	45
-	13	-	-	-	-	13	40	7	106	46
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	47
-	24	-	-	-	-	24	-	-	30	48
9,381	-	151	-	-	152	9,684	32	-	15,179	49
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50
-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	51
8,609	-	196	-	-	294	9,099	44	-	16,604	52
-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	53
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	54
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	55
2,592	-	-	-	-	70	2,662	21	-	4,742	56
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	57
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	58
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	59
357,625	62,014	15,984	2,163	1,516	6,601	445,903	31,987	29,720	774,023	60

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

MAY-1981-MAI

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
Ontario:								
1	Acton	-	-	-	-	-	-	-
2	Amherstburg	-	-	-	-	11,082	-	11,082
3	Arnprior	-	-	-	-	-	-	-
4	Barrie	-	-	-	-	-	-	-
5	Basswood Lake	-	-	-	-	-	-	-
6	Belleville/Napanee	-	-	-	-	-	-	-
7	Bowmanville	-	-	-	-	-	-	-
8	Bracebridge	-	35	-	-	-	-	35
9	Brampton	-	-	-	-	-	-	-
10	Brantford	-	44	-	-	-	-	44
11	Brockville	-	-	-	-	500	-	500
12	Carleton Place	-	-	-	-	-	-	-
13	Chatham	-	4	-	-	21	-	25
14	Cobalt	-	-	-	-	-	-	-
15	Cobourg	-	-	-	-	-	-	-
16	Cochrane	-	-	-	-	-	-	-
17	Collingwood	-	7	-	-	-	-	7
18	Cornwall	61,221	-	1,680	-	12	106	63,019
19	Cyclone Island	-	105	-	-	1,040	-	1,145
20	Fort Erie	826,120	-	37,158	-	531	2,642	866,451
21	Fort Frances	77,259	1,447	218	-	-	1,591	80,515
22	Galt	-	-	-	-	-	-	-
23	Gananoque	-	12	-	-	2,807	-	2,819
24	Georgetown	-	-	-	-	-	-	-
25	Goderich	-	19	-	-	1	-	20
26	Gore Bay	-	96	-	-	-	-	96
27	Guelph	-	3	-	-	-	-	3
28	Hamilton	-	782	-	-	-	-	782
29	Hanover	-	-	-	-	-	-	-
30	Kenora	-	601	-	-	-	-	601
31	Kingston	-	159	-	-	110	-	269
32	Kitchener	-	213	-	-	-	-	213
33	Lansdowne	62,087	-	8,656	-	2,480	210	73,433
34	Leamington	-	-	-	-	3	-	3
35	Lindsay	-	-	-	-	-	-	-
36	Listowel	-	-	-	-	-	-	-
37	Little Current	-	-	-	-	23	-	23
38	London	-	1,354	-	-	-	-	1,354
39	Meldrum Bay	-	-	-	-	16	-	16
40	Midland	-	-	-	-	-	-	-
41	Nanticoke	-	-	-	-	-	-	-
42	Newmarket	-	6	-	-	-	-	6
43	Niagara Falls	132,763	217	11,888	-	382	374	145,624
44	Rainbow	232,315	-	24,347	-	76	9,648	266,386
45	Whirlpool	145,741	-	609	1,333	-	1,439	149,122
46	North Bay	-	75	-	-	-	-	75
47	Oakville	-	-	-	-	-	-	-
48	Orangeville	-	-	-	-	-	-	-
49	Orillia	-	2	-	-	-	-	2
50	Oshawa	-	81	-	-	-	-	81
51	Ottawa	-	1,660	-	-	-	-	1,660
52	Owen Sound	-	22	-	-	-	-	22
53	Paris	-	-	-	-	-	-	-
54	Parry Sound	-	-	-	-	-	-	-
55	Pelee Island	214	140	-	-	1,280	126	1,760
56	Pembroke	-	4	-	-	-	-	4
57	Perth	-	-	-	-	-	-	-
58	Peterborough	-	34	-	-	-	-	34
59	Pictou	-	-	-	-	2	-	2

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

MAY-1981-MAI

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	11,082	2
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
-	-	-	-	3	-	3	-	-	3	6
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7
-	-	-	-	-	-	-	-	-	35	8
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
-	55	-	-	-	-	55	-	-	99	10
-	20	-	-	141	-	161	1	-	662	11
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12
-	2	-	-	18	-	20	-	-	45	13
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
-	-	-	-	-	-	-	-	-	7	17
48,642	-	4,826	-	-	458	53,926	155	-	117,100	18
-	-	-	-	20	-	20	-	-	1,165	19
170,267	-	19,582	-	2	1,703	191,554	9,398	2	1,067,405	20
39,996	14	894	-	-	2,169	43,073	50	34	123,672	21
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22
-	-	-	-	4,849	-	4,849	-	-	7,668	23
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
-	15	-	-	1	-	16	2	-	38	25
-	-	-	-	-	-	-	-	-	96	26
-	1	-	-	-	-	1	-	-	4	27
-	1,114	-	-	-	-	1,114	67	-	1,963	28
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	29
-	18	-	-	-	-	18	-	-	619	30
-	50	-	-	119	-	169	1	2	441	31
-	93	-	-	-	-	93	-	-	306	32
51,693	-	3,865	-	719	411	56,688	457	22	130,600	33
-	-	-	-	5	-	5	-	-	8	34
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37
-	642	-	-	-	-	642	73	3	2,072	38
-	-	-	-	7	-	7	-	-	23	39
-	-	-	-	28	-	28	-	-	28	40
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	41
-	32	-	-	-	-	32	-	-	38	42
72,899	88	2,695	-	443	277	76,402	6,877	47	228,950	43
112,355	-	1,840	-	-	3,413	117,608	29,656	2	413,652	44
44,294	-	676	866	-	1,666	47,502	1,047	-	197,671	45
-	16	-	-	-	-	16	-	-	91	46
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	47
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	48
-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	49
-	17	-	-	-	-	17	-	-	98	50
-	3,144	-	-	-	-	3,144	1,723	1,593	8,120	51
-	4	-	-	-	-	4	-	-	26	52
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	53
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	54
10	11	-	-	31	75	127	-	-	1,887	55
-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	56
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	57
-	39	-	-	-	-	39	-	-	73	58
-	-	-	-	2	-	2	-	-	4	59

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

MAY-1981-MAI

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
Ontario - Concluded - fin:								
1	Pigeon River	21,313	-	549	-	-	130	21,992
2	Point Alexandria	1,507	-	-	-	142	127	1,776
3	Port Colborne	-	-	-	-	30	-	30
4	Port Hope	-	-	-	-	1	-	1
5	Port Lambton	3,580	-	356	-	90	406	4,432
6	Port Melcalfe	-	-	-	-	-	-	-
7	Prairie Portage	-	-	-	-	-	-	-
8	Prescott	15,791	-	1,815	-	-	84	17,690
9	Rainy River	17,980	187	-	-	8	178	18,353
10	Renfrew	-	-	-	-	-	-	-
11	Richards Landing	-	-	-	-	-	-	-
12	Saganaga Lake	-	45	-	-	2,342	-	2,387
13	Sand Bay	-	377	-	-	982	-	1,359
14	Sand Point Lake	-	679	-	-	2,034	-	2,713
15	Sarnia	219,677	63	5,438	-	1,028	330	226,536
16	Sault Ste. Marie	53,989	262	1,669	-	168	270	56,358
17	Simcoe	-	-	-	-	-	-	-
18	Smith Falls	-	1	-	-	-	-	1
19	Sombra	4,777	-	83	-	150	442	5,452
20	Southampton	-	-	-	-	-	-	-
21	Stratford	-	-	-	-	-	-	-
22	St. Catharines	-	27	-	-	-	-	27
23	St. Thomas	-	-	-	-	-	-	-
24	Sudbury	-	34	-	-	-	-	34
25	Thorold	-	-	-	-	-	-	-
26	Thunder Bay	-	284	-	-	5	-	289
27	Tillsonburg	-	16	-	-	-	-	16
28	Timmins	-	8	-	-	-	-	8
29	Toronto Airport T - 1	-	48,920	-	-	-	-	48,920
30	Toronto Airport T - 2	-	20,152	-	-	-	-	20,152
31	Toronto Seaport/Island Airport	-	531	-	-	65	-	596
32	Trenton	-	21	-	-	15	-	36
33	Walkerville	-	-	-	-	-	-	-
34	Wallaceburg	-	-	-	-	16	-	16
35	Walpole Island	3,492	-	-	-	73	89	3,654
36	Welland	-	29	-	-	-	-	29
37	Windsor Ambassador	321,715	-	15,804	-	-	921	338,440
38	Windsor Tunnel	360,606	1,752	14,629	-	7,587	498	385,072
39	Woodstock	-	-	-	-	-	-	-
40	Total	2,562,147	80,510	124,899	1,333	35,102	19,611	2,823,602
Manitoba:								
41	Boissevain	3,785	50	192	-	-	25	4,052
42	Brandon	-	127	-	-	-	-	127
43	Cartwright	1,708	-	30	-	-	1	1,739
44	Churchill	-	-	-	-	-	-	-
45	Coulter	1,698	-	25	-	-	3	1,726
46	Crystal City	1,288	-	24	-	-	-	1,312
47	Emerson	28,527	2	1,469	-	-	89	30,087
48	Goodlands	493	-	-	-	-	2	495
49	Gretna	4,208	-	-	-	-	16	4,224
50	Lena	2,131	-	245	-	-	-	2,376
51	Lyleton	811	-	-	-	-	2	813
52	Piney	980	6	66	-	-	-	1,052

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
9,737	-	558	-	-	164	10,459	120	-	32,571	1
703	-	-	-	2	132	837	6	-	2,619	2
-	-	-	-	1	-	1	4	-	35	3
-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	4
4,207	-	19	-	17	241	4,484	9	-	8,925	5
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7
26,514	-	180	-	-	207	26,901	141	-	44,732	8
13,950	5	1,166	-	-	605	15,726	-	-	34,079	9
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
-	-	-	-	57	-	57	-	-	2,444	12
-	7	-	-	1	-	8	-	-	1,367	13
-	21	-	-	18	-	39	-	-	2,752	14
122,167	103	4,278	-	355	356	127,259	561	9	354,365	15
55,030	70	1,840	-	27	307	57,274	250	-	113,882	16
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	18
4,186	-	108	-	39	672	5,005	3	-	10,460	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
-	31	-	-	-	-	-	-	-	-	21
-	-	-	-	-	-	31	-	-	58	22
-	10	-	-	-	-	-	-	-	-	23
-	-	-	-	-	-	10	-	-	44	24
-	35	-	-	-	-	-	-	-	-	25
-	2	-	-	16	-	51	-	-	340	26
-	4	-	-	-	-	2	-	-	18	27
-	-	-	-	-	-	4	-	-	12	28
-	85,528	-	-	-	-	85,528	47,972	31,296	213,716	29
-	36,633	-	-	-	-	36,633	19,291	25,688	101,764	30
-	111	-	-	96	-	207	9	-	812	31
-	12	-	-	-	-	12	33	26	107	32
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
-	-	-	-	-	-	-	-	-	16	34
4,623	-	-	-	23	479	5,125	3	-	8,782	35
-	3	-	-	-	-	3	-	-	32	36
130,013	-	11,894	-	-	708	142,615	2,814	264	484,133	37
198,601	234	26,886	-	2,490	191	228,402	3,584	165	617,223	38
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	39
1,109,887	128,184	81,307	866	9,530	14,234	1,344,008	124,307	59,153	4,351,070	40
4,596	26	146	-	-	72	4,840	110	-	9,002	41
-	20	-	-	-	-	20	1	-	148	42
915	-	-	-	-	-	915	-	-	2,654	43
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	44
1,617	-	-	-	-	13	1,630	11	-	3,367	45
1,339	-	-	-	-	9	1,348	-	1	2,661	46
31,284	4	1,864	-	-	105	33,257	121	-	63,465	47
1,445	-	-	-	-	19	1,464	4	-	1,963	48
7,403	-	261	-	-	213	7,877	10	-	12,111	49
2,243	-	32	-	-	27	2,302	81	-	4,759	50
2,168	-	-	-	-	15	2,183	2	-	2,998	51
883	17	-	-	-	-	900	2	-	1,954	52

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

MAY-1981-MAI

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Manitoba - Concluded - fin:							
1	Snowflake	195	-	-	-	-	-	195
2	South Junction	5,512	-	60	-	-	11	5,583
3	Sprague	6,498	-	50	-	-	9	6,557
4	The Pas	-	-	-	-	-	-	-
5	Tolstoi	2,020	-	187	-	-	5	2,212
6	Windygates	1,442	-	-	-	-	26	1,468
7	Winkler	1,530	8	-	-	-	-	1,538
8	Winnipeg	-	5,281	-	-	-	-	5,281
9	Total	62,826	5,474	2,348	-	-	189	70,837
	Saskatchewan:							
10	Big Beaver	231	-	-	-	-	2	233
11	Carievale	539	-	-	-	-	1	540
12	Climax	530	-	-	-	-	7	537
13	Coronach	609	4	-	-	-	1	614
14	Estevan	1,885	19	37	-	-	2	1,943
15	Monchy	591	-	-	-	-	-	591
16	Moose Jaw	-	1	-	-	-	-	1
17	North Battleford	-	-	-	-	-	-	-
18	Northgate	1,084	-	-	-	-	2	1,086
19	North Portal	5,769	-	255	-	-	163	6,187
20	Oungre	1,251	-	-	-	-	5	1,256
21	Prince Albert	-	3	-	-	-	-	3
22	Regina	-	539	-	-	-	-	539
23	Regiway	2,789	-	150	-	-	14	2,953
24	Saskatoon	-	281	-	-	-	-	281
25	Swift Current	-	21	-	-	-	-	21
26	Torquay	336	-	19	-	-	9	364
27	West Poplar River	247	-	91	-	-	-	338
28	Weyburn	-	2	-	-	-	-	2
29	Willow Creek	180	7	-	-	-	-	187
30	Yorkton	-	13	-	-	-	-	13
31	Total	16,041	890	552	-	-	206	17,689
	Alberta:							
32	Aden	102	-	-	-	-	-	102
33	Calgary	-	9,998	-	-	-	-	9,998
34	Carway	4,756	-	90	-	-	11	4,857
35	Chief Mountain	961	-	2	-	-	16	979
36	Coutts	9,588	-	337	-	-	58	9,983
37	Del Bonita	1,817	-	-	-	-	143	1,960
38	Edmonton	-	2,733	-	-	-	-	2,733
39	Lethbridge	-	147	-	-	-	-	147
40	Medicine Hat	-	56	-	-	-	-	56
41	Red Deer	-	-	-	-	-	-	-
42	Wild Horse	689	-	52	-	-	5	746
43	Total	17,913	12,934	481	-	-	233	31,561

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

MAY-1981-MAI

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
826	-	-	-	-	4	830	-	-	1,025	1
4,008	-	199	-	-	2	4,209	8	-	9,800	2
8,071	-	1,383	-	-	34	9,488	10	-	16,055	3
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
2,859	-	89	-	-	15	2,963	16	-	5,191	5
3,424	-	-	-	-	23	3,447	-	-	4,915	6
2,222	16	-	-	-	57	2,295	4	-	3,837	7
-	6,940	-	-	-	-	6,940	1,774	939	14,934	8
75,303	7,023	3,974	-	-	608	86,908	2,154	940	160,839	9
651	-	-	-	-	3	654	-	-	887	10
2,050	-	36	-	-	4	2,090	-	-	2,630	11
1,296	-	17	-	-	5	1,318	2	-	1,857	12
2,613	-	49	-	-	24	2,686	-	-	3,300	13
3,250	22	-	-	-	126	3,398	11	-	5,352	14
1,837	-	-	-	-	4	1,841	-	-	2,432	15
-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	16
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
1,809	-	-	-	-	22	1,831	1	-	2,918	18
9,100	-	145	-	-	539	9,784	29	-	16,000	19
1,315	-	151	-	-	30	1,496	13	-	2,765	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	21
-	911	-	-	-	-	911	6	-	1,456	22
5,904	-	-	-	-	68	5,972	22	-	8,947	23
-	489	-	-	-	-	489	3	-	773	24
-	10	-	-	-	-	10	-	-	31	25
800	-	63	-	-	4	867	-	-	1,231	26
1,014	3	-	-	-	-	1,017	14	-	1,369	27
-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	28
635	4	-	-	-	-	639	4	-	830	29
-	12	-	-	-	-	12	-	-	25	30
32,274	1,451	461	-	-	829	35,015	105	-	52,809	31
124	-	-	-	-	-	124	-	-	226	32
-	21,232	-	-	-	-	21,232	6,804	3,391	41,425	33
9,784	-	22	-	-	93	9,899	304	-	15,060	34
895	-	-	-	-	26	921	192	-	2,092	35
18,284	4	587	-	-	165	19,040	294	9	29,326	36
2,077	-	33	-	-	24	2,134	9	-	4,103	37
-	10,164	-	-	-	-	10,164	3,962	2,649	19,508	38
-	129	-	-	-	-	129	-	-	276	39
-	112	-	-	-	-	112	-	-	168	40
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	41
2,217	-	148	-	-	34	2,399	14	-	3,159	42
33,381	31,641	790	-	-	342	66,154	11,579	6,049	115,343	43

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Concluded

MAY-1981-MAI

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	British Columbia - Colombie-Britannique:							
1	Aldergrove	18,045	-	1,446	-	-	60	19,551
2	Bedwell Harbour	-	209	-	-	1,197	-	1,406
3	Boundary Bay	14,890	-	1,056	-	-	365	16,311
4	Campbell River	-	64	-	-	2	-	66
5	Carson	4,217	2	374	-	-	68	4,661
6	Cascade	3,341	2	147	-	-	62	3,552
7	Chilliwack	-	8	-	-	-	-	8
8	Chopaka	825	-	-	-	-	33	858
9	Courtenay	-	-	-	-	4	-	4
10	Cranbrook	-	62	-	-	-	-	62
11	Huntingdon	34,836	326	2,584	-	-	717	38,463
12	Kamloops	-	57	-	-	-	-	57
13	Kelowna	-	13	-	-	-	-	13
14	Kingsgate	6,571	-	977	-	-	483	8,031
15	Kitimat	-	-	-	-	-	-	-
16	Midway	818	-	17	-	-	29	864
17	Nanaimo	-	530	-	-	166	-	696
18	Nelson	-	-	-	-	-	-	-
19	Nelway	2,504	-	-	-	-	38	2,542
20	New Westminster	-	-	-	-	-	-	-
21	Osoyoos	17,897	-	546	-	-	196	18,639
22	Pacific Highway	96,348	-	7,536	863	28	417	105,192
23	Paterston	3,327	-	318	-	-	19	3,664
24	Penticton	-	239	-	-	-	-	239
25	Port Alberni	-	-	-	-	9	-	9
26	Powell River	-	16	-	-	-	-	16
27	Prince George	-	12	-	-	-	-	12
28	Prince Rupert	757	74	-	-	70	204	1,105
29	Rooseville	2,935	-	228	-	-	69	3,232
30	Rykerts	5,034	63	57	-	-	33	5,187
31	Sidney	3,277	-	961	-	295	475	5,008
32	Stewart	749	1	124	-	-	64	938
33	Trail	-	14	-	-	-	-	14
34	Vancouver Airport	-	18,973	-	-	-	-	18,973
35	Seaport	-	24	-	-	301	-	325
36	Vernon	-	-	-	-	-	-	-
37	Victoria	10,641	3,649	1,193	-	2,392	25,183	43,058
38	Waneta	1,265	-	133	-	-	23	1,421
39	Total	228,277	24,338	17,697	863	4,464	28,538	304,177
	Yukon Territory - Territoire du Yukon:							
40	Beaver Creek	2,919	10	484	-	-	18	3,431
41	Dawson/Little Gold	330	73	19	-	-	-	422
42	Old Crow	-	11	-	-	-	-	11
43	Pleasant Camp	1,743	5	329	-	-	37	2,114
44	Whitehorse	1,130	216	102	324	-	17	1,789
45	Total	6,122	315	934	324	-	72	7,767
46	Canada	3,384,160	160,139	173,487	6,396	40,274	63,574	3,828,030

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - fin

MAY-1981-MAI

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total Total global	No
Automobile	Plane Avion	Bus Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	Total				
45,721	-	477	-	-	275	46,473	160	7	66,191	1
-	2	-	-	746	-	748	7	-	2,161	2
70,466	-	271	-	-	2,097	72,834	17	-	89,162	3
-	3	-	-	-	-	3	3	-	70	4
6,545	-	95	-	-	157	6,797	23	-	11,481	5
5,754	1	47	-	-	100	5,902	48	-	9,502	6
-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	7
1,189	-	-	-	-	33	1,222	-	-	2,080	8
-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	9
-	31	-	-	-	-	31	2	-	95	10
98,402	216	593	-	-	2,222	101,433	429	37	140,362	11
-	8	-	-	-	-	8	-	-	65	12
-	8	-	-	-	-	8	-	-	21	13
9,125	-	512	-	-	534	10,171	151	-	18,353	14
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15
830	-	-	-	-	52	882	-	-	1,746	16
-	52	-	-	10	-	62	1	-	759	17
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18
2,801	-	143	-	-	48	2,992	18	-	5,552	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
33,464	-	739	-	-	448	34,651	229	2	53,521	21
206,023	-	12,801	687	41	2,107	221,659	4,926	144	331,921	22
10,524	-	295	-	-	154	10,973	41	-	14,678	23
-	128	-	-	-	-	128	-	-	367	24
-	-	-	-	-	-	-	-	-	9	25
-	-	-	-	-	-	-	-	-	16	26
-	-	-	-	-	-	-	-	-	12	27
37	39	-	-	6	78	160	52	-	1,317	28
10,597	-	209	-	-	255	11,061	157	-	14,450	29
9,796	30	87	-	4	111	10,028	64	5	15,284	30
325	-	-	-	766	200	1,291	153	-	6,452	31
3,441	-	836	-	-	193	4,470	34	-	5,442	32
-	20	-	-	-	-	20	-	-	34	33
-	37,831	-	-	-	-	37,831	28,738	15,020	100,562	34
-	3	-	-	330	-	333	78	17	753	35
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
2,678	2,772	58	-	422	2,827	8,757	1,794	621	54,230	37
2,228	-	-	-	-	63	2,291	15	-	3,727	38
519,946	41,144	17,163	687	2,325	11,954	593,219	37,138	15,853	950,387	39
283	2	91	-	-	11	387	71	-	3,889	40
77	1	-	-	-	-	78	-	-	500	41
-	6	-	-	-	-	6	-	-	17	42
908	-	-	-	-	-	908	30	-	3,052	43
2,821	77	107	82	-	8	3,095	68	-	4,952	44
4,089	86	198	82	-	19	4,474	169	-	12,410	45
2,547,647	277,623	121,586	3,809	13,391	49,281	3,013,337	210,212	115,590	7,167,169	46

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry

JUNE-1981-JUIN

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Newfoundland - Terre-Neuve:							
1	Argentina	-	-	-	-	-	-	-
2	Botwood	-	-	-	-	-	-	-
3	Burin	-	-	-	-	1	-	1
4	Corner Brook	-	9	-	-	-	-	9
5	Fortune	-	-	-	-	25	-	25
6	Gander	-	42	-	-	-	-	42
7	Goose Bay	-	169	-	-	-	-	169
8	Grand Bank	-	-	-	-	-	-	-
9	Grand Falls	-	-	-	-	-	-	-
10	Harbour Grace	-	-	-	-	-	-	-
11	Lewisporte	-	-	-	-	-	-	-
12	Port aux Basques	-	-	-	-	-	-	-
13	St. John's	-	94	-	-	-	-	94
14	Stephenville	-	2	-	-	-	-	2
15	Total	-	316	-	-	26	-	342
	Prince Edward Island - Île-du-Prince-Edouard:							
16	Charlottetown	-	-	-	-	7	-	7
17	Montague	-	-	-	-	-	-	-
18	Summerside	-	12	-	-	-	-	12
19	Total	-	12	-	-	7	-	19
	Nova Scotia - Nouvelle-Ecosse:							
20	Amherst	-	-	-	-	-	-	-
21	Antigonish	-	-	-	-	-	-	-
22	Baddeck	-	-	-	-	-	-	-
23	Bridgewater	-	-	-	-	-	-	-
24	Chester	-	-	-	-	-	-	-
25	Digby	-	-	-	-	2	-	2
26	Halifax	-	2,229	-	-	52	-	2,281
27	Kentville	-	4	-	-	-	-	4
28	Liverpool	-	-	-	-	4	-	4
29	Lunenburg	-	-	-	-	14	-	14
30	Middleton	-	-	-	-	-	-	-
31	New Glasgow	-	2	-	-	-	-	2
32	North Sydney	-	-	-	-	-	-	-
33	Port Hawkesbury	-	-	-	-	1	-	1
34	Shelburne	-	-	-	-	16	-	16
35	Sydney	-	24	-	-	-	-	24
36	Truro	-	-	-	-	-	-	-
37	Windsor	-	-	-	-	-	-	-
38	Yarmouth	8,617	1,008	2,551	-	16	3,307	15,499
39	Total	8,617	3,267	2,551	-	105	3,307	17,847

TABEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport

JUNE-1981-JUIN

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
-	-	-	-	-	-	-	3	12	16	3
-	-	-	-	-	-	-	-	-	9	4
-	-	-	-	-	-	-	211	646	882	5
-	5	-	-	-	-	5	644	302	988	6
-	-	-	-	-	-	-	257	10	441	7
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12
-	79	-	-	-	-	79	26	14	213	13
-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	14
-	84	-	-	-	-	84	1,141	984	2,551	15
-	33	-	-	-	-	33	-	1	41	16
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
-	-	-	-	-	-	-	-	-	12	18
-	33	-	-	-	-	33	-	1	53	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
-	1,019	-	-	-	-	-	-	-	2	25
-	-	-	-	9	-	1,028	2,097	1,455	6,861	26
-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	27
-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	28
-	-	-	-	-	-	-	-	-	14	29
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30
-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	31
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32
-	-	-	-	3	-	3	-	-	4	33
-	-	-	-	-	-	-	-	-	16	34
-	-	-	-	-	-	-	326	139	489	35
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
1,302	551	1	-	1	238	2,093	229	-	17,821	37
1,302	1,570	1	-	13	238	3,124	2,652	1,594	25,217	39

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

JUNE-1981-JUIN

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane Avion	Bus Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	
	New Brunswick – Nouveau-Brunswick:							
1	Andover	17,550	-	305	-	-	160	18,015
2	Bathurst	-	1	-	-	-	-	1
3	Black's Harbour	-	-	-	-	-	-	-
4	Bloomfield	888	-	-	-	-	15	903
5	Campbellton	-	25	-	-	-	-	25
6	Campobello	16,900	-	441	-	9	330	17,680
7	Caraquet	-	-	-	-	-	-	-
8	Centreville	4,867	-	90	-	-	14	4,971
9	Clair	37,923	-	40	-	-	1,848	39,811
10	Dalhousie	-	64	-	-	-	-	64
11	Edmundston	60,496	14	602	-	-	2,756	63,868
12	Forest City	482	-	-	-	-	124	606
13	Fosterville	897	-	33	-	-	47	977
14	Four Falls	195	-	-	-	-	9	204
15	Fredericton	-	167	-	-	-	-	167
16	Gillespie	12,213	-	-	-	-	162	12,375
17	Grand Falls	6,428	-	-	-	-	206	6,634
18	Grand Manan	-	7	-	-	11	-	18
19	McAdam	-	-	-	45	-	-	45
20	Milltown	14,872	-	57	-	-	1,769	16,698
21	Moncton	-	45	-	-	-	-	45
22	Newcastle	-	202	-	-	-	-	202
23	River de Chute	1,447	-	-	-	-	2	1,449
24	Saint John	-	938	-	-	17	-	955
25	St. Andrews	300	-	-	-	18	74	392
26	St. Croix	6,006	8	14	-	30	324	6,382
27	St. Léonard	27,007	14	6	-	-	1,217	28,244
28	St. Stephen	64,430	34	1,245	-	-	2,464	68,173
29	Sussex	-	-	-	-	-	-	-
30	Wilson's Beach	-	-	-	-	-	-	-
31	Woodstock	26,169	60	611	-	-	108	26,948
32	Total	299,070	1,579	3,444	45	85	11,629	315,852
	Quebec:							
33	Abercorn	4,909	-	22	-	-	11	4,942
34	Amos	-	-	-	-	-	-	-
35	Armstrong/Ste. Aurélie	13,130	22	766	-	-	361	14,279
36	Baie-Comeau	-	73	-	-	-	-	73
37	Beebe	5,802	-	44	-	-	417	6,263
38	Cap-aux-Meules	-	-	-	-	-	-	-
39	Chambord	-	-	-	-	-	-	-
40	Charlottesville	1,681	-	-	-	-	83	1,764
41	Chicoutimi	-	-	-	-	-	-	-
42	Clarenceville	1,853	-	11	-	-	16	1,880
43	Covey Hill	1,837	-	-	-	-	-	1,837
44	Cowansville	-	-	-	-	-	-	-
45	Daaquam	1,448	-	-	-	-	-	1,448
46	Drummondville	-	8	-	-	-	-	8
47	Dundee	13,520	-	130	-	625	78	14,353
48	East Hereford	4,043	-	99	-	-	141	4,283
49	East Pinnacle	336	-	-	-	-	9	345
50	Farnham	-	-	-	-	-	-	-

[illegible]

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

JUNE-1981-JUIN

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Québec - Concluded - fin:							
1	Franklin Centre	1,323	-	-	-	-	8	1,331
2	Frelighsburg	2,557	-	124	-	-	25	2,706
3	Gaspé	-	14	-	-	-	-	14
4	Glen Sutton	869	-	-	-	-	62	931
5	Granby	-	61	-	-	-	61	-
6	Hemmingford	6,914	-	878	-	-	21	7,813
7	Herdman	3,693	-	146	-	-	34	3,873
8	Hereford Road	1,854	-	6	-	-	52	1,912
9	Highwater	3,438	-	69	-	-	44	3,551
10	Hull	-	-	-	-	-	-	-
11	Huntingdon	-	-	-	-	-	-	-
12	Jamieson's Line	498	-	-	-	-	7	505
13	Joliette	-	-	-	-	-	-	-
14	La Baie	-	-	-	-	-	-	-
15	Lac Mégantic	-	-	-	213	-	-	213
16	Lac Memphrémagog	-	-	-	-	-	-	-
17	Lachute	-	6	-	-	-	-	6
18	Lacolle	64,933	8	10,189	3,776	30	433	79,369
19	La Tuque	-	-	-	-	-	-	-
20	Lévis	-	-	-	-	-	-	-
21	Louiseville	-	-	-	-	-	-	-
22	Magog	-	-	-	-	-	-	-
23	Marieville	-	-	-	-	-	-	-
24	Matane	-	-	-	-	-	-	-
25	Montmagny	-	-	-	-	-	-	-
26	Montréal - Dorval	-	37,584	-	-	-	-	37,584
27	Montréal - Mirabel	-	777	-	-	-	-	777
28	Montréal - Seaport	-	-	-	-	657	-	657
29	Morses Line	1,320	-	-	-	-	27	1,347
30	Nicolet	-	-	-	-	-	-	-
31	Noyan	2,543	-	48	-	-	18	2,609
32	Paspébiac	-	-	-	-	-	-	-
33	Philipsburg	26,589	-	4,912	-	-	160	31,661
34	Pohénégamook	543	4	-	-	-	485	1,032
35	Québec - Ancienne Lorette	-	209	-	-	-	-	209
36	Québec - Seaport	-	-	-	-	-	-	-
37	Richmond	-	-	-	-	-	-	-
38	Rimouski	-	15	-	-	-	-	15
39	Rivière-du-Loup	-	16	-	-	-	-	16
40	Rock Island	32,938	-	2,203	-	174	675	35,990
41	Rouyn	-	-	-	-	-	-	-
42	St-Hubert	-	97	-	-	-	-	97
43	St-Hyacinthe	-	-	-	-	-	-	-
44	St-Jean	-	16	-	-	-	-	16
45	St-Jérôme	-	-	-	-	-	-	-
46	St-Pamphile	2,205	-	-	-	-	172	2,377
47	Sept-Îles	-	256	-	-	-	-	256
48	Shawinigan	-	-	-	-	-	-	-
49	Sherbrooke	-	104	-	-	-	-	104
50	Sorel	-	-	-	-	-	-	-
51	Stanhope	6,024	-	280	-	-	127	6,431
52	Sutton	-	-	-	-	-	-	-
53	Thetford Mines	-	-	-	-	-	-	-
54	Trois-Rivières	-	5	-	-	-	-	5
55	Trout River	7,062	-	17	-	-	175	7,254
56	Val-d'Or	-	5	-	-	-	-	5
57	Valleyfield	-	-	-	-	-	-	-
58	Victoriaville	-	-	-	-	-	-	-
59	Woburn	2,443	-	-	-	-	98	2,541
60	Total	216,305	39,280	19,944	3,989	1,486	3,739	284,743

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

JUNE-1981-JUIN

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total Total global	No
Automobile	Plane Avion	Bus Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	Total				
2,531	-	-	-	-	78	2,609	4	-	3,944	1
9,051	-	67	-	-	143	9,261	50	-	12,017	2
-	-	-	-	-	-	-	-	-	14	3
1,767	-	-	-	-	41	1,808	6	-	2,745	4
-	21	-	-	-	-	21	-	-	82	5
13,349	-	258	-	-	85	13,692	19	-	21,524	6
9,593	-	110	-	-	114	9,817	38	-	13,728	7
3,179	-	43	-	-	31	3,253	10	-	5,175	8
8,044	-	153	-	-	173	8,370	83	-	12,004	9
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
198	-	-	-	-	6	204	1	-	710	12
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14
-	2	-	94	-	-	96	-	-	309	15
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
-	1	-	-	-	-	1	-	-	7	17
195,609	6	12,183	1,609	1,776	2,171	213,354	5,246	1	297,970	18
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25
-	36,975	-	-	-	-	36,975	9,446	2,248	86,253	26
-	2,389	-	-	-	-	2,389	25,736	16,504	45,406	27
-	-	-	-	75	-	75	289	35	1,056	28
2,572	-	34	-	-	71	2,677	12	-	4,036	29
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30
14,910	-	22	-	-	180	15,112	43	-	17,764	31
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32
43,975	-	3,311	-	-	814	48,100	1,675	-	81,436	33
701	-	15	-	-	557	1,273	-	-	2,305	34
-	474	-	-	-	-	474	-	-	683	35
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37
-	-	-	-	-	-	-	-	-	15	38
-	3	-	-	-	-	3	-	-	19	39
42,507	-	708	-	150	2,571	45,936	731	-	82,657	40
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	41
-	158	-	-	-	-	158	5	-	260	42
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	43
-	7	-	-	-	-	7	-	-	23	44
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	45
2,706	-	-	-	-	187	2,893	-	-	5,270	46
-	14	-	-	-	-	14	36	-	306	47
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	48
-	12	-	-	-	-	12	7	-	123	49
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50
14,323	-	623	-	-	597	15,543	75	-	22,049	51
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	52
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	53
-	12	-	-	-	-	12	-	-	17	54
9,936	-	234	-	-	287	10,457	98	-	17,809	55
-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	56
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	57
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	58
3,523	-	-	-	-	115	3,638	71	-	6,250	59
447,720	40,110	18,322	1,703	3,332	10,336	521,523	44,792	18,788	869,846	60

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

JUNE-1981-JUIN

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Ontario:							
1	Acton	-	-	-	-	-	-	-
2	Amherstburg	-	-	-	-	49,390	-	49,390
3	Arnprior	-	-	-	-	-	-	-
4	Barrie	-	-	-	-	-	-	-
5	Basswood Lake	-	-	-	-	-	-	-
6	Belleville/Napanee	-	-	-	-	2	-	2
7	Bowmanville	-	-	-	-	-	-	-
8	Bracebridge	-	63	-	-	-	-	63
9	Brampton	-	-	-	-	-	-	-
10	Brantford	-	62	-	-	-	-	62
11	Brockville	-	21	-	-	1,056	-	1,077
12	Carleton Place	-	-	-	-	-	-	-
13	Chatham	-	36	-	-	22	-	58
14	Cobalt	-	-	-	-	-	-	-
15	Cobourg	-	-	-	-	-	-	-
16	Cochrane	-	-	-	-	-	-	-
17	Collingwood	-	5	-	-	-	-	5
18	Cornwall	56,911	16	1,864	-	15	129	58,935
19	Cyclone Island	-	238	-	-	2,945	-	3,183
20	Fort Erie	818,656	-	49,870	-	1,301	4,915	874,742
21	Fort Frances	97,163	1,615	1,321	-	-	1,453	101,552
22	Galt	-	-	-	-	-	-	-
23	Gananoque	-	2	-	-	8,107	-	8,109
24	Georgetown	-	-	-	-	-	-	-
25	Goderich	-	40	-	-	7	-	47
26	Gore Bay	-	104	-	-	2	-	106
27	Guelph	-	-	-	-	-	-	-
28	Hamilton	-	957	-	-	-	-	957
29	Hanover	-	-	-	-	-	-	-
30	Kenora	-	1,343	-	-	-	-	1,343
31	Kingston	-	155	-	-	244	-	399
32	Kitchener	-	264	-	-	-	-	264
33	Lansdowne	85,956	-	5,807	-	4,835	544	97,142
34	Leamington	-	-	-	-	13	-	13
35	Lindsay	-	-	-	-	-	-	-
36	Listowel	-	-	-	-	-	-	-
37	Little Current	-	-	-	-	60	-	60
38	London	-	1,756	-	-	-	-	1,756
39	Mel drum Bay	-	-	-	-	254	-	254
40	Midland	-	5	-	-	-	-	5
41	Nanticoke	-	-	-	-	506	-	506
42	Newmarket	-	25	-	-	-	-	25
43	Niagara Falls Queenston	121,377	187	15,750	-	822	425	138,561
44	Rainbow	272,502	-	27,165	-	104	14,366	314,137
45	Whirlpool	121,062	-	839	1,165	-	1,454	124,520
46	North Bay	-	133	-	-	-	-	133
47	Oakville	-	-	-	-	-	-	-
48	Orangeville	-	-	-	-	-	-	-
49	Orillia	-	4	-	-	-	-	4
50	Oshawa	-	80	-	-	-	-	80
51	Ottawa	-	1,404	-	-	-	-	1,404
52	Owen Sound	-	67	-	-	-	-	91
53	Paris	-	-	-	-	24	-	-
54	Parry Sound	-	-	-	-	-	-	-
55	Pelee Island	238	317	-	-	2,225	223	3,003
56	Pembroke	-	17	-	-	-	-	17
57	Perth	-	-	-	-	-	-	-
58	Peterborough	-	78	-	-	-	-	78
59	Pictou	-	2	-	-	8	-	10

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

JUNE-1981-JUIN

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
Ontario - Concluded - fin:								
1	Pigeon River	30,938	-	765	-	-	565	32,268
2	Point Alexandria	3,344	-	59	-	306	186	3,895
3	Port Colborne	-	-	-	-	104	-	104
4	Port Hope	-	-	-	-	107	-	107
5	Port Lambton	4,590	-	-	-	127	712	5,429
6	Port Melcalfe	-	-	-	-	-	-	-
7	Prairie Portage	-	-	-	-	1,040	-	1,040
8	Prescott	15,299	-	2,484	-	56	77	17,916
9	Rainy River	21,224	180	100	-	-	211	21,715
10	Renfrew	-	-	-	-	-	-	-
11	Richards Landing	-	-	-	-	-	-	-
12	Saganaga Lake	-	200	-	-	3,653	-	3,853
13	Sand Bay	-	286	-	-	1,024	-	1,310
14	Sand Point Lake	-	1,480	-	-	3,877	-	5,357
15	Sarnia	226,957	89	5,797	-	1,186	1,168	235,197
16	Sault Ste. Marie	73,166	248	3,908	-	304	638	78,264
17	Simcoe	-	-	-	-	-	-	-
18	Smith Falls	-	16	-	-	-	-	16
19	Sombra	6,030	-	-	-	186	305	6,521
20	Southampton	-	-	-	-	-	-	-
21	Stratford	-	-	-	-	-	-	-
22	St. Catharines	-	37	-	-	-	-	37
23	St. Thomas	-	-	-	-	-	-	-
24	Sudbury	-	65	-	-	-	-	65
25	Thorold	-	-	-	-	-	-	-
26	Thunder Bay	-	479	-	-	21	-	500
27	Tillsonburg	-	18	-	-	-	-	18
28	Timmins	-	26	-	-	-	-	26
29	Toronto Airport T - 1	-	56,497	-	-	-	-	56,497
30	Toronto Airport T - 2	-	22,728	-	-	-	-	22,728
31	Toronto Seaport/Island Airport	-	526	-	-	209	-	735
32	Trenton	-	32	-	-	104	-	136
33	Walkerville	-	-	-	-	-	-	-
34	Wallaceburg	-	-	-	-	48	-	48
35	Walpole Island	4,273	-	-	-	102	139	4,514
36	Welland	-	11	-	-	-	-	11
37	Windsor Ambassador	353,651	-	11,297	-	-	1,358	366,306
38	Windsor Tunnel	370,574	849	15,309	-	14,750	746	402,228
39	Woodstock	-	-	-	-	-	-	-
40	Total	2,683,911	92,763	142,335	1,165	99,146	29,614	3,048,934
Manitoba:								
41	Boissevain	7,444	72	126	-	-	57	7,699
42	Brandon	-	216	-	-	-	-	216
43	Cartwright	1,318	-	-	-	-	4	1,322
44	Churchill	-	-	-	-	-	-	-
45	Coulter	2,098	-	86	-	-	1	2,185
46	Crystal City	1,292	-	-	-	-	-	1,292
47	Emerson	40,506	17	2,362	-	-	90	42,975
48	Goodlands	796	-	-	-	-	2	798
49	Gretna	4,690	-	11	-	-	36	4,737
50	Lena	2,525	-	23	-	-	13	2,561
51	Lyleton	866	-	-	-	-	3	869
52	Pinev	1,351	30	213	-	-	-	1,594

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

JUNE-1981-JUIN

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
6,964	-	172	-	-	100	7,236	356	-	39,860	1
916	-	-	-	26	175	1,117	77	-	5,089	2
-	-	-	-	4	-	4	-	-	108	3
-	-	-	-	10	-	10	-	-	117	4
3,297	-	-	-	38	183	3,518	16	-	8,963	5
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6
-	-	-	-	37	-	37	-	-	1,077	7
21,690	-	140	-	137	257	22,224	225	-	40,365	8
12,750	3	981	-	-	555	14,289	-	-	36,004	9
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
-	-	-	-	91	-	91	-	-	3,944	12
-	-	-	-	1	-	1	-	-	1,311	13
-	45	-	-	56	-	101	-	-	5,458	14
100,907	97	3,827	-	647	443	105,921	1,817	-	342,935	15
56,768	73	3,558	-	120	403	60,922	1,247	4	140,437	16
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
-	7	-	-	-	-	7	-	-	23	18
3,831	-	260	-	56	743	4,890	-	-	11,411	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
-	3	-	-	6	-	9	3	-	49	21
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22
-	17	-	-	-	-	17	-	-	82	23
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
-	85	-	-	30	-	115	-	-	615	25
-	-	-	-	-	-	-	-	-	18	26
-	-	-	-	-	-	-	-	-	26	27
-	54,813	-	-	-	-	54,813	70,017	28,025	209,352	28
-	25,054	-	-	-	-	25,054	25,181	17,040	90,003	29
-	109	-	-	210	-	319	9	-	1,063	30
-	8	-	-	10	-	18	-	-	154	31
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32
-	-	-	-	9	-	9	-	-	57	33
4,147	-	-	-	42	633	4,822	13	-	9,349	34
-	8	-	-	-	-	8	-	-	19	35
118,028	-	12,448	-	-	410	130,886	3,138	325	500,655	36
178,567	139	34,227	-	5,663	491	219,087	4,274	47	625,636	37
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38
950,993	84,144	84,052	987	31,441	14,836	1,166,453	172,332	46,886	4,434,605	40
10,161	17	1,399	-	-	87	11,654	187	-	19,540	41
-	3	-	-	-	-	3	-	2	221	42
1,037	-	-	-	-	3	1,040	-	-	2,362	43
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	44
1,379	-	47	-	-	14	1,440	24	-	3,649	45
1,139	-	-	-	-	3	1,142	2	-	2,436	46
26,044	3	1,583	-	-	115	27,745	502	4	71,226	47
1,503	-	93	-	-	6	1,602	5	-	2,405	48
6,473	-	177	-	-	208	6,858	3	-	11,598	49
2,321	-	-	-	-	49	2,370	10	-	4,941	50
1,993	-	-	-	-	38	2,031	1	-	2,901	51
1,050	9	-	-	-	-	1,059	15	-	2,668	52

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

JUNE-1981-JUIN

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Manitoba - Concluded - fin:							
1	Snowflake	246	-	-	-	-	-	246
2	South Junction	7,327	-	171	-	-	16	7,514
3	Sprague	10,841	-	231	-	-	33	11,105
4	The Pas	-	-	-	-	-	-	-
5	Tolstoi	3,613	-	177	-	-	8	3,798
6	Windygates	1,982	-	-	-	-	8	1,990
7	Winkler	2,363	13	-	-	-	6	2,382
8	Winnipeg	-	9,316	-	-	-	-	9,316
9	Total	89,258	9,664	3,400	-	-	277	102,599
	Saskatchewan:							
10	Big Beaver	334	-	-	-	-	-	334
11	Carievale	911	-	-	-	-	-	911
12	Climax	796	-	-	-	-	7	803
13	Coronach	1,168	-	-	-	-	3	1,171
14	Estevan	2,511	21	22	-	-	3	2,557
15	Monchy	887	-	-	-	-	4	891
16	Moose Jaw	-	3	-	-	-	-	3
17	North Battleford	-	-	-	-	-	-	-
18	Northgate	1,897	-	-	-	-	9	1,906
19	North Portal	9,063	-	262	-	-	476	9,801
20	Oungre	2,322	-	54	-	-	15	2,391
21	Prince Albert	-	106	-	-	-	-	106
22	Regina	-	1,038	-	-	-	-	1,038
23	Regway	3,972	-	137	-	-	12	4,121
24	Saskatoon	-	704	-	-	-	-	704
25	Swift Current	-	31	-	-	-	-	31
26	Torquay	603	-	-	-	-	2	605
27	West Poplar River	640	5	34	-	-	13	692
28	Weyburn	-	2	-	-	-	-	2
29	Willow Creek	332	8	-	-	-	-	340
30	Yorkton	-	72	-	-	-	-	72
31	Total	25,436	1,990	509	-	-	544	28,479
	Alberta:							
32	Aden	153	-	-	-	-	-	153
33	Calgary	-	14,663	-	-	-	-	14,663
34	Carway	12,584	-	1,253	-	-	108	13,945
35	Chief Mountain	9,432	-	1,154	-	-	134	10,720
36	Coutts	14,823	1	295	-	-	81	15,200
37	Del Bonita	1,533	-	21	-	-	125	1,679
38	Edmonton	-	4,469	-	-	-	-	4,469
39	Lethbridge	-	130	-	-	-	-	130
40	Medicine Hat	-	103	-	-	-	-	103
41	Red Deer	-	-	-	-	-	-	-
42	Wild Horse	978	-	106	-	-	8	1,092
43	Total	39,503	19,366	2,829	-	-	456	62,154

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

JUNE-1981-JUIN

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des E.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
937	-	-	-	-	2	939	-	-	1,185	1
3,496	-	38	-	-	3	3,537	13	-	11,064	2
9,196	-	1,337	-	-	31	10,564	37	-	21,706	3
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
2,492	-	87	-	-	12	2,591	32	-	6,421	5
3,063	-	-	-	-	15	3,078	2	-	5,070	6
2,939	10	138	-	-	49	3,136	7	-	5,525	7
-	4,318	-	-	-	-	4,318	3,315	1,397	18,346	8
75,223	4,360	4,889	-	-	635	85,107	4,155	1,403	193,264	9
886	-	90	-	-	9	985	-	-	1,319	10
2,081	-	-	-	-	7	2,088	4	-	3,003	11
1,273	-	34	-	-	7	1,314	14	-	2,131	12
2,976	5	89	-	-	12	3,082	4	-	4,257	13
3,409	8	56	-	-	45	3,518	14	-	6,089	14
1,619	-	-	-	-	1	1,620	6	-	2,517	15
-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	16
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
1,967	-	-	-	-	43	2,010	5	-	3,921	18
8,140	-	293	-	-	460	8,893	93	-	18,787	19
1,437	-	226	-	-	11	1,674	25	-	4,090	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	106	21
-	756	-	-	-	-	756	38	3	1,835	22
4,953	-	9	-	-	54	5,016	57	-	9,194	23
-	503	-	-	-	-	503	3	-	1,210	24
-	14	-	-	-	-	14	-	-	45	25
686	-	44	-	-	9	739	6	-	1,350	26
1,126	4	28	-	-	33	1,191	43	-	1,926	27
-	1	-	-	-	-	1	-	-	3	28
471	18	-	-	-	1	490	4	-	834	29
-	24	-	-	-	-	24	-	-	96	30
31,024	1,333	869	-	-	692	33,918	316	3	62,716	31
146	-	-	-	-	-	146	1	-	300	32
-	13,883	-	-	-	-	13,883	11,157	3,611	43,314	33
11,421	-	361	-	-	103	11,885	630	-	26,460	34
2,463	-	91	-	-	33	2,587	772	-	14,079	35
13,900	5	447	-	-	136	14,488	446	6	30,140	36
1,833	-	27	-	-	36	1,896	23	-	3,598	37
-	6,705	-	-	-	-	6,705	5,831	3,200	20,205	38
-	131	-	-	-	-	131	-	-	261	39
-	119	-	-	-	-	119	-	-	222	40
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	41
1,338	-	13	-	-	41	1,392	20	-	2,504	42
31,101	20,843	939	-	-	349	53,232	18,880	6,817	141,083	43

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Concluded

JUNE-1981-JUIN

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	British Columbia - Colombie-Britannique:							
1	Aldergrove	29,698	-	1,095	-	-	103	30,896
2	Bedwell Harbour	-	238	-	-	2,510	-	2,748
3	Boundary Bay	13,384	-	516	-	-	144	14,044
4	Campbell River	-	189	-	-	6	-	195
5	Carson	5,037	14	218	-	-	71	5,340
6	Cascade	4,479	4	196	-	-	113	4,792
7	Chilliwack	-	14	-	-	-	-	14
8	Chopaka	589	-	-	-	-	36	625
9	Courtenay	-	-	-	-	-	-	-
10	Cranbrook	-	58	-	-	-	-	58
11	Huntingdon	32,764	632	562	-	-	268	34,226
12	Kamloops	-	67	-	-	-	-	67
13	Kelowna	-	14	-	-	-	-	14
14	Kingsgate	10,969	-	264	-	-	332	11,565
15	Kitimat	-	-	-	-	-	-	-
16	Midway	891	-	-	-	-	21	912
17	Nanaimo	-	610	-	-	109	-	719
18	Nelson	-	1	-	-	-	-	1
19	Nelway	3,117	-	40	-	-	55	3,212
20	New Westminster	-	-	-	-	-	-	-
21	Osoyoos	25,854	-	847	-	-	232	26,933
22	Pacific Highway	104,242	-	8,391	1,031	18	401	114,083
23	Paterson	3,587	-	82	-	-	15	3,684
24	Penticton	-	631	-	-	-	-	631
25	Port Alberni	-	-	-	-	-	-	-
26	Powell River	-	32	-	-	-	-	32
27	Prince George	-	45	-	-	-	-	45
28	Prince Rupert	2,012	364	91	-	142	883	3,492
29	Roosville	5,812	-	955	-	-	183	6,950
30	Rykerts	5,087	55	92	-	2	85	5,321
31	Sidney	8,562	-	832	-	401	1,268	11,063
32	Stewart	975	2	14	-	4	54	1,049
33	Trail	-	40	-	-	-	-	40
34	Vancouver Airport	-	32,021	-	-	-	-	32,021
35	Seaport	-	16	-	-	9,961	-	9,977
36	Vernon	-	-	-	-	-	-	-
37	Victoria	20,205	2,649	1,235	-	1,526	35,052	60,667
38	Waneta	1,607	-	-	-	-	24	1,631
39	Total	278,871	37,696	15,430	1,031	14,679	39,340	387,047
	Yukon Territory - Territoire du Yukon:							
40	Beaver Creek	6,794	10	3,448	-	-	63	10,315
41	Dawson/Little Gold	1,451	83	46	-	-	18	1,598
42	Old Crow	-	37	-	-	-	-	37
43	Pleasant Camp	3,485	-	125	-	-	92	3,702
44	Whitehorse	2,391	1,206	2,736	4,681	-	19	11,033
45	Total	14,121	1,336	6,355	4,681	-	192	26,685
46	Canada	3,655,092	207,269	196,797	10,911	115,534	89,098	4,274,701

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - fin

JUNE-1981-JUIN

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des E.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
53,748	-	946	-	-	265	54,959	582	-	86,437	1
-	8	-	-	658	-	666	16	-	3,430	2
57,766	-	569	-	-	1,362	59,697	4	-	73,745	3
-	-	-	-	-	-	-	6	-	201	4
5,665	5	18	-	-	146	5,834	25	-	11,199	5
4,661	3	129	-	-	86	4,879	77	-	9,748	6
-	8	-	-	-	-	8	-	-	22	7
836	-	-	-	-	55	891	-	-	1,516	8
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
-	44	-	-	-	-	44	-	-	102	10
72,548	159	579	-	-	1,288	74,574	655	19	109,474	11
-	1	-	-	-	-	1	-	-	68	12
-	8	-	-	-	-	8	-	-	22	13
7,534	-	201	-	-	363	8,098	175	-	19,838	14
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15
826	-	-	-	-	25	851	-	-	1,763	16
-	40	-	-	8	-	48	10	3	780	17
-	1	-	-	-	-	1	-	-	2	18
2,729	-	14	-	-	116	2,859	59	-	6,130	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
33,139	-	490	-	-	374	34,003	688	5	61,629	21
162,463	-	7,557	593	50	1,690	192,353	5,268	75	311,779	22
9,930	-	173	-	-	183	10,286	88	-	14,058	23
-	87	-	-	-	-	87	-	1	719	24
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25
-	2	-	-	2	-	4	-	-	36	26
-	-	-	-	-	-	-	-	-	45	27
196	106	358	-	23	203	886	262	-	4,640	28
8,116	-	511	-	-	191	8,818	512	-	16,280	29
8,207	48	49	-	6	180	8,490	121	1	13,933	30
505	-	30	-	514	203	1,252	207	-	12,522	31
3,414	1	581	-	-	113	4,109	109	-	5,267	32
-	21	-	-	-	-	21	-	-	61	33
-	27,010	-	-	-	-	27,010	39,029	13,370	111,430	34
-	17	-	-	2,925	-	2,942	404	3	13,326	35
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
2,917	436	-	-	453	2,685	6,491	2,763	470	70,391	37
2,129	-	-	-	-	53	2,182	21	-	3,834	38
457,329	28,005	12,205	593	4,639	9,581	512,352	51,081	13,947	964,427	39
924	-	375	-	-	6	1,305	441	-	12,061	40
660	21	355	-	-	6	1,042	242	-	2,882	41
-	30	-	-	-	-	30	-	-	67	42
1,436	-	51	-	-	13	1,500	120	-	5,322	43
2,812	193	680	648	-	5	4,338	550	-	15,921	44
5,832	244	1,461	648	-	30	8,215	1,353	-	36,253	45
2,412,262	181,771	124,876	3,939	39,432	53,528	2,815,808	297,174	90,432	7,478,115	46

METHOD OF COLLECTION

The statistics published in this report provide measures of international traveller flows across Canada's frontier.

The surveys cover non-residents entering Canada and residents returning to Canada from the United States and other countries at land, air and sea points of entry.

The close co-operation of officials in the Department of National Revenue, Customs and Excise, Manpower and Immigration and toll authorities across Canada is greatly appreciated.

All travellers who clear customs are recorded by Customs' officers on the documents listed below:

E62 Entry Tally — To record travellers by land and car ferry at ports of entry on the United States-Canada border. This count of United States and Canadian travellers is done on a full census basis except for seven points of entry where sampling techniques are used linked to toll counts to provide estimates of traffic categories. The sample consists of systematically selecting 25% of the days of the year and conducting a census of travellers on each of the selected days.

E63 Private Craft and Passenger Arrivals — To record on a census basis travellers entering Canada by private plane and boat, commercial freighters, passenger ferries and excursion cruises.

E64 Referral Card — to record on a census basis travellers entering Canada in commercial planes and boats including charter and cruise arrivals.

All the above forms are sent directly to the International Travel Section in Statistics Canada for processing, summary and publication. Documents are registered, sorted, edited and captured on a mini-computer system.

Data on expenditures of travellers produced in Table 1 are derived from questionnaire sample surveys. Detailed methods and definitions are described in publication 66-201, Annual, "Travel Between Canada and Other Countries".

For further information please contact Mr. Paul Paradis, Chief, International Travel Section, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (613-995-0847).

Definition of Terms

International Traveller — The term international traveller applies to all persons arriving in Canada who are cleared through Customs and Immigration points of entry. One person may cross into Canada several times on one trip away from home. The method of collection counts each crossing or visit made. The term international traveller is divided into three groups; non-resident traveller, resident traveller and other traveller. If all "same day" travellers are excluded from non-resident and resident categories, the numbers remaining approximate the international definition of "tourist".

Non-resident traveller — An international traveller resident of a country other than Canada who passes through Canada Customs and is entering Canada for the following reasons:

— Business, commuting to work, seasonal or temporary employment.

MÉTHODE DE COLLECTE

Cette publication présente la statistique sur les mouvements des voyageurs internationaux traversant les frontières canadiennes.

L'enquête couvre les non résidents entrant au Canada et les résidents revenant au Canada après un voyage aux États-Unis et dans les autres pays aux différents points d'entrée (terre, air et mer).

Nous apprécions grandement l'étroite collaboration des fonctionnaires du ministère du Revenu national, Douanes et accise, des représentants du ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration et des responsables des postes de péage dans tout le Canada.

Tous les voyageurs qui passent à la douane sont inscrits par les douaniers sur les documents décrits ci-après:

E62 Feuille de pointage des arrivées — Sert au dénombrement des voyageurs par terre et par traversier pour automobiles aux postes frontières États-Unis — Canada. Il s'agit habituellement d'un dénombrement intégral, sauf pour sept points d'entrée où on utilise des techniques d'échantillonnage que l'on combine à un dénombrement total effectué aux postes de péage pour estimer les catégories de trafic. L'échantillon représente un dénombrement systématique de 25% des jours de l'année au cours desquels on conduit un dénombrement intégral des voyageurs.

E63 Arrivées d'aéronefs et de navires particuliers et de leurs passagers — Sert au dénombrement intégral des voyageurs arrivant au Canada en avion ou en bateau particulier, à bord de cargos, de traversiers et de navires de croisière.

E64 Referral Card — Sert au dénombrement intégral de voyageurs arrivant au Canada par avion et bateau commercial, y compris par vol notifié et par bateau de croisière.

Toutes ces formules sont envoyées directement à la section des voyages internationaux de Statistique Canada pour l'exploitation, la mise en sommaire et publication. Les documents sont enregistrés, triés, vérifiés et captés par un système de mini-ordinateur.

Les données sur les dépenses des voyageurs reproduites au Tableau 1 sont dérivées d'enquêtes par sondage. La publication annuelle "Voyages entre le Canada et les autres pays" no. 66-201 au catalogue, donne des détails sur les définitions et méthodes employées dans ces enquêtes.

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec M. Paul Paradis, chef de la section des voyages internationaux, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (613-995-0847).

Définitions des termes

Voyageur international — Les voyageurs internationaux sont toutes les personnes qui arrivent au Canada par un point d'entrée des Douanes ou de l'Immigration. Au cours d'un même voyage, il se peut qu'une personne entre au Canada plusieurs fois. La méthode de collecte prend en compte chaque passage à la frontière ou chaque visite effectuée. Les voyageurs internationaux se divisent en trois groupes: voyageurs non résidents, voyageurs résidents et les autres voyageurs. Si tous les voyageurs "pour la journée" sont exclus des catégories voyageurs non résidents et voyageurs résidents les autres répondent à peu près à la définition internationale de "touriste".

Voyageur non résident — Voyageur international, résident d'un pays autre que le Canada, qui passe par les Douanes canadiennes et qui entre au Canada pour une des raisons suivantes:

— Affaires, migration quotidienne, emploi saisonnier ou temporaire.

- Pleasure, holiday, vacation, health and shopping.
- Visiting friends or relatives.
- Attending a convention, conference or seminar.
- Study, summer resident.
- Travelling in transit who do clear Canada Customs.

Resident Traveller — An international traveller resident of Canada who has travelled outside of Canada for the same reasons as given above and who is returning to Canada through Canada Customs.

Other Travellers — A group consisting of the following types of international travellers:

- Immigrants and former residents returning to establish residence.
- Military personnel and dependents.
- Diplomats and dependents.
- Persons engaged in the operation of a transport.

Land — Automobile, bus and rail traffic as well as "other methods" entering by land and ferry.

Air — Commercial and charter services and private plane.

Marine — Commercial and cruise ship, passenger ferries and private or rented boat, and passengers on freighters.

Other Methods — Pedestrians, bicycle, motorcycle, etc.

Direct to Canada — Non-residents entering from countries other than the U.S.A. or Canadian residents returning from countries other than the U.S.A. directly to Canada. It should be noted that statistics are not provided on this basis for travellers leaving Canada.

Via the United States — Non-residents entering from countries other than the U.S.A. or Canadian residents returning to Canada from countries other than the U.S.A. through or by way of the United States. The length of stay in the U.S. has no bearing on the classification; a person could be in transit through the U.S. or could have stayed several days. Examples: a non-resident entering direct to Canada who visits the United States during his trip would be counted twice; direct on his first entry and via the U.S. on his second entry. A returning resident vacationing in The Southern United States who travels to the Caribbean would be counted as returning via the United States.

Countries Other than the United States — This designation includes all countries other than Continental United States, Alaska and Hawaii.

- Voyage d'agrément, congé, vacances, voyage pour motifs de santé ou emplettes.
- Visite à des amis ou des parents.
- Représentation à un congrès, une conférence ou un colloque.
- Études, résidence d'été.
- Voyage en transit en passant par les Douanes canadiennes.

Voyageur résident — Voyageur international, résident du Canada, qui a voyagé à l'extérieur du Canada pour les mêmes raisons qui ci-dessus et qui revient au pays en passant par les Douanes canadiennes.

Autres voyageurs — Groupe constitué des genres suivants de voyageurs internationaux:

- Les immigrants et les anciens résidents revenant fixer leur demeure.
- Les militaires et les personnes à leur charge.
- Les diplomates et les personnes à leur charge.
- Les personnes travaillant dans les transports.

Par terre — En automobile, en autocar, par chemin de fer de même que par les "autres moyens de transport" (arrivée par terre et par traversier).

Par air — Services commerciaux, vols nolisés et avions particuliers.

Par eau — Bateaux commerciaux et de croisière, traversiers pour voyageurs, bateaux particuliers ou loués et cargos.

Autres moyens — À pied, à bicyclette, en motocyclette, etc.

Directement au Canada — Non-résidents arrivant de pays autres que les États-Unis ou résidents du Canada revenant de pays autres que les États-Unis et arrivant directement au Canada. À remarquer qu'il n'y a pas de statistiques correspondantes pour les voyageurs qui sortent du Canada.

Via les États-Unis — Non-résidents arrivant de pays autres que les États-Unis ou résidents du Canada revenant au Canada en provenance de pays autres que les États-Unis mais en passant par les États-Unis. La durée du séjour aux États-Unis n'a aucune importance; il peut s'agir d'un simple passage aux États-Unis ou d'un séjour de plusieurs jours. Exemples: un non-résident entrant directement au Canada et qui visite les États-Unis au cours de son voyage serait dénombré deux fois; comme entré directement lors de sa première entrée et comme entré via les États-Unis lors de la seconde. Un résident revenant aux pays après avoir visité le sud des États-Unis et s'être rendu dans les Caraïbes serait dénombré comme un résident revenant via les États-Unis.

Pays autres que les États-Unis — Cette catégorie comprend tous les pays autres que les États-Unis (partie continentale), l'Alaska et Hawaii.

PUBLICATIONS SUR LES VOYAGES INTERNATIONAUX

Catalogue

- 66 - 001 Voyages entre le Canada et les autres pays, T. Bil.
66 - 002 Voyages internationaux — Renseignements préliminaires, M. Bil.
66 - 201 Voyages entre le Canada et les autres pays, A. Bil.
87 - 401 Voyages, tourisme et loisirs de plein air, Résumé Statistique, B. Bil.

T. — Trimestriel

M. — Mensuel

A. — Annuel

B. — Bisannuelle

Bil. — Bilingue

Outre les publications énumérées ci-dessus, Statistique Canada publie une vaste gamme de bulletins statistiques sur les affaires économiques et sociales du Canada. On peut se procurer, sur simple demande, un catalogue complet de toutes les publications courantes en s'adressant à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

PUBLICATIONS AVAILABLE ON INTERNATIONAL TRAVEL

Catalogue

66 - 001 Travel Between Canada and Other Countries, Q. Bil.

66 - 002 International Travel — Advance Information, M. Bil.

66 - 201 Travel Between Canada and Other Countries, A. Bil.

87 - 401 Travel, tourism and outdoor recreation, A Statistical Digest, Bil.

Q. — Quarterly

M. — Monthly

A. — Annual

B. — Biennial

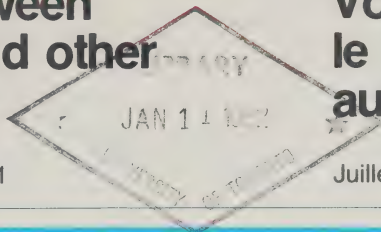
Bil. — Bilingual

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of Statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available free on request from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

DEPOSITORY LIBRARY MATERIAL

Travel between Canada and other Countries

Voyages entre le Canada et les autres pays



July-September 1981

Juillet-septembre 1981

Note

This and other government publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores or by mail order.

Mail orders should be sent to Publications Distribution, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0V7, or to Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Inquiries about this publication should be addressed to:

International Travel Section,
Financial Flows and Multinational Enterprises
Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (telephone: 995-0847) or to a local Advisory Services office:

St. John's (Nfld.)	(737-4073)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(359-5405)
Edmonton	(420-3027)
Vancouver	(666-3695)

Toll-free access to the regional statistical information service is provided in Nova Scotia, New Brunswick, and Prince Edward Island by telephoning 1-800-565-7192. Throughout Saskatchewan, the Regina office can be reached by dialing 1(112)800-667-3524, and throughout Alberta, the Edmonton office can be reached by dialing 1-800-222-6400.

Nota

On peut se procurer cette publication, ainsi que toutes les publications du gouvernement du Canada, auprès des agents autorisés locaux, dans les librairies ordinaires ou par la poste.

Les commandes par la poste devront parvenir à Distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0V7, ou à Imprimerie et édition, Approvisionnements et services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Toutes demandes de renseignements sur la présente publication doivent être adressées à:

Section des voyages internationaux,
Division des flux financiers et des entreprises multinationales,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 995-0847) ou à un bureau local des Services consultatifs situé aux endroits suivants:

St. John's (T.-N.)	(737-4073)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(359-5405)
Edmonton	(420-3027)
Vancouver	(666-3695)

On peut obtenir une communication gratuite avec le service régional d'information statistique de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard en composant 1-800-565-7192. En Saskatchewan, on peut communiquer avec le bureau régional de Regina en composant 1(112)800-667-3524, et en Alberta, avec le bureau d'Edmonton au numéro 1-800-222-6400.

Statistics Canada
Financial Flows and Multinational
Enterprises Division
International Travel Section

Statistique Canada
Division des flux financiers et
entreprises multinationales
Section des voyages internationaux

Travel between Canada and other countries

July-September 1981

Voyages entre le Canada et les autres pays

Juillet-septembre 1981

Published under the authority of
the Minister of Supply and
Services Canada

Statistics Canada should be credited when
reproducing or quoting any part of this document

© Minister of Supply
and Services Canada 1981

December 1981
3-1401-502

Price: Canada, \$7.50, \$30.00 a year
Other Countries, \$9.00, \$36.00 a year

Catalogue 66-001, Vol. 37, No. 3

ISSN 0380-2094

Ottawa

Publication autorisée par
le ministre des Approvisionnements et
Services Canada

Reproduction ou citation autorisée sous réserve
d'indication de la source: Statistique Canada

© Ministre des Approvisionnements
et Services Canada 1981

Décembre 1981
3-1401-502

Prix: Canada, \$7.50, \$30.00 par année
Autres pays, \$9.00, \$36.00 par année

Catalogue 66-001, vol. 37, n° 3

ISSN 0380-2094

Ottawa

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- . . figures not available.
- . . . figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- - amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- . . nombres indisponibles.
- . . . n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- - nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiels en vertu des dispositions de la Loi sur la Statistique relatives au secret.

TABLE OF CONTENTS

	Page
Review of International Travel	v
Charts	
1. United States Resident Travellers Entering Canada and Remaining One or More Nights, 1980 and 1981	viii
2. Non-resident Travellers from Countries Other than the United States Entering Canada, 1980 and 1981	viii
3. Canadian Resident Travellers, Remaining One or More Nights, Re-entering from the United States, 1980 and 1981	ix
4. Canadian Resident Travellers Re-entering from Countries Other than the United States, 1980 and 1981	ix

Section 1. Canada Totals

Table

1. Receipts and Payments on Travel Account	2
2. Summary - Number of International Travellers Entering or Returning to Canada	4
3A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation	6
3B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence	8
3C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation	12
3D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States	14

Section 2. Province of Entry Detail

(See Tables 3A-3D for Canada Totals)

4A- 4D. Newfoundland	18
5A- 5D. Prince Edward Island	28
6A- 6D. Nova Scotia	38
7A- 7D. New Brunswick	48
8A- 8D. Quebec	58
9A- 9D. Ontario	68
10A-10D. Manitoba	78
11A-11D. Saskatchewan	88
12A-12D. Alberta	98
13A-13D. British Columbia	108
14A-14D. Yukon	118

Section 3. Port of Entry Detail

15. Number of Vehicles Travelling between Canada and the United States by Port of Entry:	
July 1981	130
August 1981	136
September 1981	142
16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry:	
July 1981	148
August 1981	162
September 1981	176

Method of Collection	190
Definition of Terms	190

TABLE DES MATIERES

	Page
Revue des voyages internationaux	v

Graphiques

1. Résidents des États-Unis entrant au Canada et séjournant une nuit ou plus, 1980 et 1981	viii
2. Voyageurs non résidents en provenance de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, 1980 et 1981	viii
3. Résidents canadiens revenant des États-Unis après un séjour d'une nuit ou plus, 1980 et 1981	ix
4. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, 1980 et 1981	ix

Section 1. Totaux pour le Canada

Tableau

1. Recettes et paiements au compte des voyages	2
2. Sommaire - Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada	4
3A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport	6
3B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence	8
3C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport	12
3D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis	14

Section 2. Détails par province d'entrée

(Les totaux du Canada figurent aux tableaux 3A-3D)

4A- 4D. Terre-Neuve	18
5A- 5D. Île-du-Prince-Édouard	28
6A- 6D. Nouvelle-Écosse	38
7A- 7D. Nouveau-Brunswick	48
8A- 8D. Québec	58
9A- 9D. Ontario	68
10A-10D. Manitoba	78
11A-11D. Saskatchewan	88
12A-12D. Alberta	98
13A-13D. Colombie-Britannique	108
14A-14D. Yukon	118

Section 3. Détails par bureau d'entrée

15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée:	
Juillet 1981	130
Août 1981	136
Septembre 1981	142
16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport:	
Juillet 1981	148
Août 1981	162
Septembre 1981	176

Méthode de collecte	190
Définition des termes	190

Note on CANSIM®

Data in this publication at the provincial and Canada level are available through CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System). All tabulator data by province and for Canada appearing in this publication, as well as many other data series are available to the public from CANSIM via terminal, on computer printouts or in machine-readable form. For more information please call 995-7406.

The series available can be found within the following matrices covering the period 1972 to date monthly:

- A. Number of international travellers entering and returning to Canada by type of transport.
- B. Number of non-resident travellers entering Canada by selected country of residence (excluding the USA).
- C. Number of vehicles travelling between Canada and the United States.

Note au sujet de CANSIM®

Les données figurant dans cette publication sont disponibles, soit au niveau provincial ou au niveau du Canada, à travers CANSIM (Système canadien d'information socio-économique). Toutes les données présentées dans cette publication et beaucoup d'autres données contenues dans le CANSIM peuvent être extraites par l'intermédiaire d'un terminal sous forme d'imprimés d'ordinateur ou sous une forme lisible par machine. Pour de plus amples informations, s'il-vous-plaît appelez 995-7406.

Les séries disponibles peuvent être trouvées dans les matrices suivantes à partir de 1972 jusqu'à ce jour, par mois:

- A. Nombre de voyageurs internationaux entrant et retournant au Canada, selon le moyen de transport.
- B. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada, selon certains pays de résidence. (n'inclut pas les É.-U.)
- C. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis.

	A	B	C
Canada	2661	2673	2685
Newfoundland — Terre-Neuve	2662	2674	(1)
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	2663	2675	(1)
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	2664	2676	2686
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	2665	2677	2687
Québec	2666	2678	2688
Ontario	2667	2679	2689
Manitoba	2668	2680	2690
Saskatchewan	2669	2681	2691
Alberta	2670	2682	2692
British Columbia — Colombie-Britannique	2671	2683	2693
Yukon	2672	2684	2694

¹ No direct vehicle entries in these provinces. — Aucune entrée directe dans ces provinces.

In the third quarter of 1981, visitors entering Canada numbered 16.0 million, down 3.0% from the same period last year. Canadian residents returning from international trips totalled 11.5 million, a decrease of 5.3% over the third quarter of 1980. Immigrants, military personnel, diplomats and crews, who are excluded from the above figures, accounted for 1.1 million entries, 5.9% above last year.

Preliminary estimates for the third quarter of 1981 show that the travel account recorded an estimated surplus of \$446 million compared with \$314 million in 1980. The growth in the total surplus was the result of moderate increases in the spending of residents outside Canada combined with a sizeable growth in travel receipts, particularly from the United States.

In the January-September period of 1981, estimated receipts from United States visitors rose to \$2,064 million from \$1,781 million in 1980, while those from visitors from other countries totalled \$1,101 million in comparison to \$1,060 million last year. Payments by Canadians travelling to the United States increased to \$2,595 million from \$2,372 million, while payments to all other countries amounted to \$1,354 million versus \$1,326 million in 1980. The resulting deficit on the travel account was \$784 million in the first nine months of 1981, 8.5% less than last year's deficit of \$857 million at that time.

Non-resident Travellers Entering Canada

During the third quarter of 1981, 15.0 million United States residents entered Canada, a 3.0% decrease from the same quarter last year. The number of visitors from countries other than the United States totalled 1.0 million in the July-September period, 3.2% below last year. In the first nine months of 1981, United States residents numbered 33.4 million, a rise of 6.8% over 1980, while visitors from other countries decreased by 0.9% to 1.8 million.

One of the most visible international travel trends of recent times has been the dramatic growth in the number of United States same-day automobile entries. From late 1979 to the middle of this year, the number of United States vehicles coming to Canada for less than twenty-four hours exhibited some staggering increases throughout Canada. The reason for this trend was generally believed to be the price differential of gasoline that developed between Canada and the United States and was reinforced by the favourable exchange rate for United States residents. The traffic patterns for the second quarter of 1981 hinted that the significant increases associated with this trend may be coming to an end because of a reduction in the gas price differential. The traffic patterns of the third quarter confirm this change in short-term vehicle entries from the United States. Decreases in this type of traffic were recorded in each month of the period resulting in a quarterly decline of 8.4% from the same period last year. Although the third quarter traffic patterns indicate a reduction in the monthly number of same-day entries from the United States, the year-to-date volumes are still 10% above the 1980 figures and nearly three quarters higher than the 1979 count.

Long-term traffic from the United States, which includes overnight or longer travel by bus and automobile and total plane, train and boat entries, increased in July (4.8%) and September (13.6%) but declined in August by 2.2% due to a decrease of nearly five percent in the automobile category. As a result long-term entries numbered 5.8 million in the third quarter, 3.5% above the same period of 1980. A disaggregation of this type of travel by mode shows that one or more nights auto entries numbered 4.1 million in the quarter, up 2.2% from last year, while non-automobile long-term traffic reached 1.6 million, a rise of 6.9% from 1980.

Au cours du troisième trimestre de 1981, le nombre de visiteurs entrant au Canada s'est élevé à 16.0 millions, soit 3.0% de moins que la même période l'an dernier. Le nombre de résidents canadiens qui sont rentrés au pays a totalisé 11.5 millions, représentant ainsi une baisse de 5.3% par rapport au trimestre correspondant de 1980. Les immigrants, le personnel militaire, les diplomates et les équipages qui sont exclus des chiffres ci-dessus ont augmenté de 5.9% à 1.1 million comparativement à l'année dernière.

Les chiffres préliminaires pour le troisième trimestre de 1981 révèlent que le compte des voyages a enregistré un surplus de \$446 millions par rapport à \$314 millions en 1980. Cette progression dans le surplus a été le résultat d'augmentations modérées dans les dépenses des Canadiens à l'étranger combinées à une hausse appréciable des recettes, tout particulièrement celles en provenance des États-Unis.

Durant les neuf premiers mois de 1981, on estime que les recettes en provenance des visiteurs des États-Unis se sont élevées à \$2,064 millions en comparaison avec \$1,781 millions en 1980 alors que celles provenant des visiteurs de tous les autres pays ont totalisé \$1,101 millions comparativement à \$1,060 millions l'année dernière. Les dépenses des Canadiens voyageant aux États-Unis ont dépassées de \$2,372 millions à \$2,595 millions cette année tandis que celles faites dans les autres pays se sont chiffrées à \$1,354 millions par rapport à \$1,326 millions en 1980. Ainsi, le compte des voyages a accusé un déficit de \$784 millions au cours des neuf premiers mois de 1981, ce qui représente une baisse de 8.5% par rapport au déficit de \$857 millions enregistré l'an dernier.

Voyageurs non résidents entrant au Canada

Lors du troisième trimestre de 1981, il y a eu 15.0 millions de résidents des États-Unis qui sont entrés au Canada, soit 3.0% de moins qu'au même trimestre de 1980. Le nombre de visiteurs en provenance des autres pays a baissé de 3.2% au cours de la période juillet-septembre, s'établissant à 1.0 million. Au cours des neuf premiers mois de 1981, le nombre de résidents des États-Unis a totalisé 33.4 millions, soit 6.8% de plus qu'en 1980, alors que le nombre de visiteurs provenant des autres pays a baissé de 0.9%, se chiffrant à 1.8 million.

L'une des tendances les plus perceptibles sur les voyages internationaux récemment a été la croissance extraordinaire dans le nombre d'entrées par automobile pour un jour seulement des résidents américains. À partir de la fin de 1979 jusqu'au milieu de cette année, le nombre de véhicules en provenance des États-Unis venant au Canada pour moins de vingt-quatre heures a accusé des augmentations renversantes à travers tout le Canada. La raison apportée pour expliquer ce phénomène était la différence dans le prix de l'essence entre le Canada et les États-Unis renforcée par le taux de change favorable aux résidents des États-Unis. Les données du deuxième trimestre ont indiqué que les hausses importantes associées à cette tendance semblaient en venir à une fin en raison d'une réduction dans la différence du prix de l'essence entre les deux pays. Les chiffres du troisième trimestre sont venus confirmer ce changement dans les entrées de véhicules pour moins de vingt-quatre heures en provenance des États-Unis. Des baisses dans cette catégorie de trafic ont été enregistrées dans chacun des mois du trimestre pour résulter en une diminution de 8.4% pour le trimestre par rapport à celui de l'année dernière. Même à la suite de ces reculs au cours du troisième trimestre, le nombre de véhicules venant des États-Unis pour un jour seulement est de 10% supérieur à celui de 1980 depuis le début de l'année et est près de 75% plus élevé que celui de 1979.

Le nombre de visiteurs des États-Unis entrant au Canada pour un séjour prolongé (ce qui comprend les entrées par automobile et par autocar pour une nuit ou plus et toutes les entrées par avion, bateau et train) a augmenté de 4.8% en juillet et de 13.6% en septembre mais a baissé de 2.2% en août en raison d'une chute de près de 5% dans le trafic par automobile. Ainsi, les entrées pour une nuit ou plus ont totalisé 5.8 millions au troisième trimestre, soit 3.5% de plus qu'à la période correspondante de 1980. Une ventilation par moyen de transport révèle que les entrées par automobile pour au moins une nuit se sont chiffrées à 4.1 millions au cours du trimestre, soit 2.2% de plus que l'an dernier, alors que le trafic autre que l'automobile pour une nuit ou plus a augmenté de 6.9% par rapport à 1980 pour atteindre 1.6 million.

For the first time since 1977, the number of travellers from countries other than the United States decreased during a quarter in a year-over-year comparison. In the July - September period of 1981, 1.0 million residents of other countries entered Canada, down 3.2% from 1980. Direct entries numbered 465,000 in the quarter, up 3.6% while entries via the United States decreased by 8.2% to 556,000. Visitors from these countries, excluding those who entered by land via the United States and stayed less than twenty-four hours, decreased by 0.7% to 891,000. The decline in Canada's overseas tourist markets may be due to the adverse economic conditions that have been prevalent in Europe and Japan and the appreciation of the Canadian dollar compared to most foreign currencies. Among Canada's major overseas markets, in the third quarter, tourists from the United Kingdom numbered 243,000 (-3.9%); West Germany 108,000 (2.2%); Japan 51,000 (-9.3%); France 62,000 (1.2%); Netherlands 42,000 (-6.9%); and Mexico 32,000 (23.3%). On a continental basis in the first nine months of 1981, tourists from Europe increased by 0.4% to 1.0 million; Asia 2.8% to 267,000; Central and North America 12.4% to 61,000 and Africa 8.3% to 38,000. Residents of Bermuda and the Caribbean decreased by 5.7% to 74,000; Australasia -3.5% to 63,000; and South America -3.3% to 61,000.

Resident Travellers Returning to Canada

In the third quarter of 1981, the number of Canadian residents returning from a visit to the United States decreased by 5.3% to 11.0 million. Residents re-entering after visits to countries other than the United States numbered 426,000, down 7.1% from 1980. In the first nine months of the year, the number of Canadian residents returning from the United States decreased by 3.8% to 26.6 million while re-entries from all other countries numbered 1.2 million, down 8.2% from last year. Unfavourable economic conditions in Canada as well as increased travel costs outside this country may be responsible for the decrease in international travel by Canadians.

During the third quarter, Canadian residents returning from the United States by automobile after a stay of less than 24 hours and a visit of one or more nights decreased by 4.5% and 9.2% respectively. As a result, total automobile re-entries fell by 6.1% from 1980 to 9.7 million. Residents returning by plane declined by 1.5% in the quarter to 564,000 primarily as a result of air traffic controller labour problems in the United States in the month of August. Short and long-term bus returns increased in the July - September period as did the number of residents re-entering by train, boat and other methods.

In the July - September period of 1981, total long-term re-entries by Canadian residents returning from visits to the United States decreased by 7.0% to 4.0 million. Residents returning from the United States by automobile after a visit of one or more nights decreased in each month of the period for a quarterly decline of 9.2% to 3.0 million. An increase of 9.0% in long-term returns by non-automobile modes in July offset decreases in the other two months and produced a quarterly increase of 0.8% to 946,000.

Canadian residents returning from visits to countries other than the United States declined in the quarter by 7.1% to 426,000. This continues a reduction in this type of international travel by Canadians that began in the third quarter of 1978. In the July - September period of 1981, a slight increase (0.2%) in September's traffic was more than offset by declines in the previous two months. Direct re-entries which account for over 80% of the total continued a decline that began in 1979. Re-entries by Canadians directly from other countries dropped by 7.7% to 377,000 while returns via the United States fell by 2.6% to 49,000.

Pour la première fois depuis 1977, le nombre de voyageurs en provenance de pays autres que les États-Unis a baissé durant ce trimestre comparativement au trimestre correspondant de 1980. Au cours de la période de juillet-septembre 1981, il y a eu 1.0 million de résidents des autres pays qui sont venus au Canada, soit 3.2% de moins qu'en 1980. Il y a eu 465,000 de ces visiteurs qui sont entrés directement au Canada, soit 3.6% de plus, alors que ceux qui sont venus via les États-Unis ont totalisé 556,000, soit une baisse de 8.2% par rapport à l'an dernier. Le nombre de visiteurs venant de ces pays, sauf ceux qui sont entrés par voie terrestre via les États-Unis et qui sont restés moins de vingt-quatre heures, a baissé de 0.7%, s'établissant à 891,000. Cette baisse dans ces marchés touristiques peut être causée par les conditions économiques peu favorables qui ont prévalu en Europe et au Japon et par l'appréciation du dollar canadien par rapport à la plupart des unités monétaires étrangères. Parmi les principaux marchés du Canada, les touristes en provenance du Royaume-Uni ont totalisé 243,000 (-3.9%) au cours du troisième trimestre; de l'Allemagne de l'Ouest 108,000 (+2.2%); du Japon 51,000 (-9.3%); de la France 62,000 (+1.2%); des Pays-Bas 42,000 (-6.9%) et du Mexique 32,000 (+23.3%). Au cours des neuf premiers mois de l'année, les touristes provenant de l'Europe ont augmenté de 0.4% à 1.0 million; ceux d'Asie de 2.8% (267,000); des Amériques Centrale et du Nord de 12.4% (61,000) et de l'Afrique de 8.3% (38,000). Le nombre de touristes des Bermudes et des Antilles a baissé de 5.7% (74,000); de l'Australasie de 3.5% (63,000) et de l'Amérique du Sud de 3.3% (61,000).

Voyageurs résidents revenant au Canada

Au cours du troisième trimestre de 1981, le nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis a baissé de 5.3% à 11.0 millions. Le nombre de résidents revenant des autres pays s'est établi à 426,000, soit 7.1% de moins qu'en 1980. Durant les neuf premiers mois de l'année, le nombre de résidents du Canada revenant des États-Unis a diminué de 3.8% à 26.6 millions alors que le nombre de rentrées de tous les autres pays a chuté de 8.2%, totalisant 1.2 million. Les conditions économiques peu favorables prévalant au Canada ainsi que l'augmentation dans les coûts des voyages à l'extérieur du pays ont peut-être contribué à la diminution dans les voyages internationaux des Canadiens.

Pendant le troisième trimestre, le nombre de Canadiens qui sont revenus des États-Unis après un séjour de moins de 24 heures et ceux qui sont rentrés d'une visite d'au moins une nuit a baissé de 4.5% et 9.2% respectivement. Ainsi, le nombre total de rentrées par automobile a chuté de 6.1% par rapport à 1980, s'établissant à 9.7 millions. Le nombre de résidents qui sont revenus par avion a régressé de 1.5% à 564,000 en raison principalement du conflit de travail avec les contrôleurs du trafic aérien aux États-Unis au mois d'août. Les retours par autocar après un court et long séjour aux États-Unis ont tous les deux augmenté dans la période juillet-septembre à l'instar des résidents qui sont revenus par train, bateau et par d'autres moyens.

Durant le troisième trimestre de 1981, les rentrées des Canadiens après un séjour prolongé aux États-Unis ont baissé de 7.0% pour s'établir à 4.0 millions. Le nombre de résidents qui sont revenus des États-Unis par automobile après une visite d'une nuit ou plus a régressé dans chacun des mois du trimestre engendrant ainsi une chute de 9.2% à 3.0 millions. Une hausse de 9.0% dans le nombre de rentrées par des moyens autres que l'automobile en juillet a contrebalancé les diminutions dans les deux autres mois et a ainsi causé une augmentation de 0.8% du nombre pour le trimestre pour se chiffrer à 946,000.

Le nombre de Canadiens revenant de visites dans les pays autres que les États-Unis s'est établi à 426,000 au cours du trimestre, représentant une diminution de 7.1% par rapport au même trimestre de 1980. Cette baisse continue ainsi la descente qui a été amorcée durant le troisième trimestre de 1978 pour ce genre de voyage. Même si une légère augmentation de 0.2% a été enregistrée au mois de septembre, celle-ci a été plus que contrebalancée par les reculs inscrits au cours des deux mois précédents. Le nombre de résidents canadiens qui sont rentrés directement de ces pays, et ils représentent plus de 80 pourcent du total, a continué la baisse commencée en 1979 alors que 377,000 rentrées ont été enregistrées, soit une régression de 7.7% par rapport à 1980. Les rentrées via les États-Unis se sont chiffrées à 49,000, soit 2.6% de moins qu'en 1980.



CHARTS

GRAPHIQUES

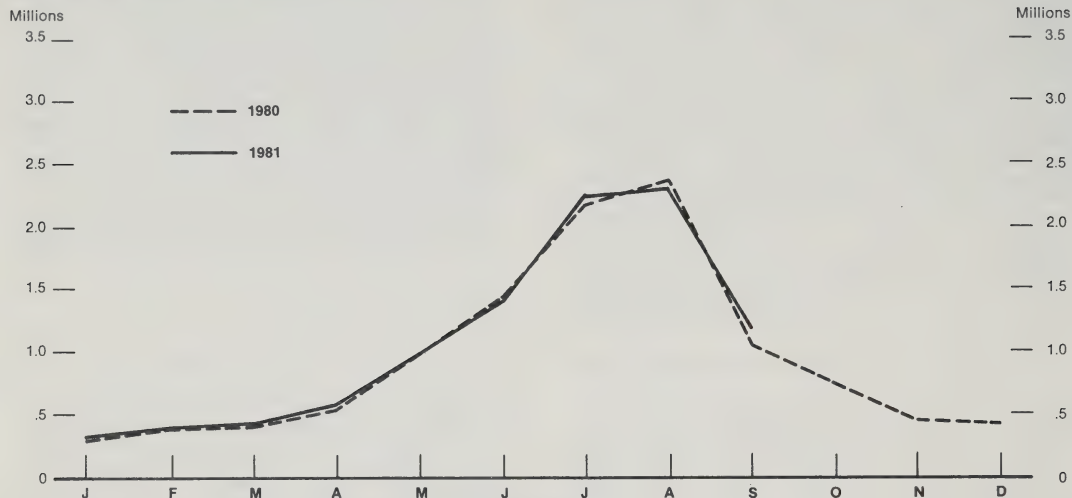


Chart — 1

Graphique — 1

United States Resident Travellers Entering Canada and Remaining One or More Nights⁽¹⁾, 1980 and 1981

Résidents des États-Unis entrant au Canada et séjournant une nuit ou plus⁽¹⁾, 1980 et 1981



(1) Excludes same day automobile, bus and other travellers.

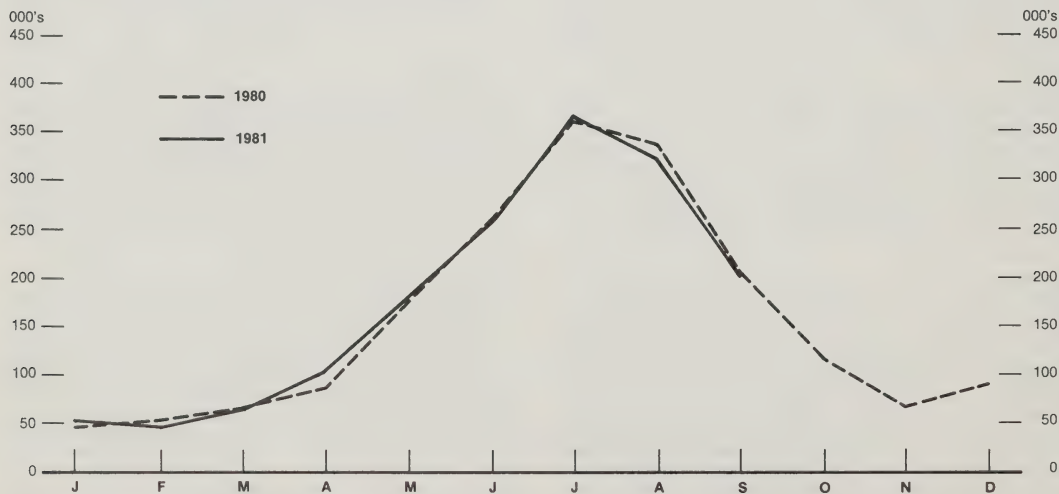
(1) Sans les automobiles, les autocars et autres voyageurs du même jour.

Chart — 2

Graphique — 2

Non-resident Travellers⁽¹⁾ from Countries Other than the United States Entering Canada, 1980 and 1981

Voyageurs⁽¹⁾ non résidents en provenance de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, 1980 et 1981



(1) Excludes same day land, via the United States.

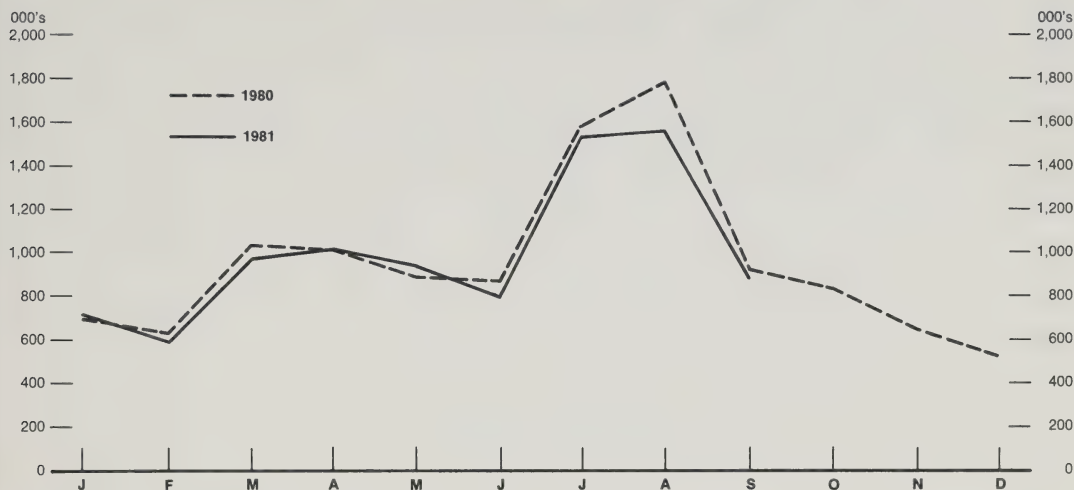
(1) Sans les voyages du même jour par moyens terrestres via les États-Unis.

Chart — 3

Graphique — 3

Canadian Resident Travellers Re-entering from the United States After a Stay of One or More Nights,⁽¹⁾ 1980 and 1981

Résidents canadiens revenant des États-Unis après un séjour
d'une nuit ou plus⁽¹⁾, 1980 et 1981



(1) Excludes same day automobile, bus and other travellers.

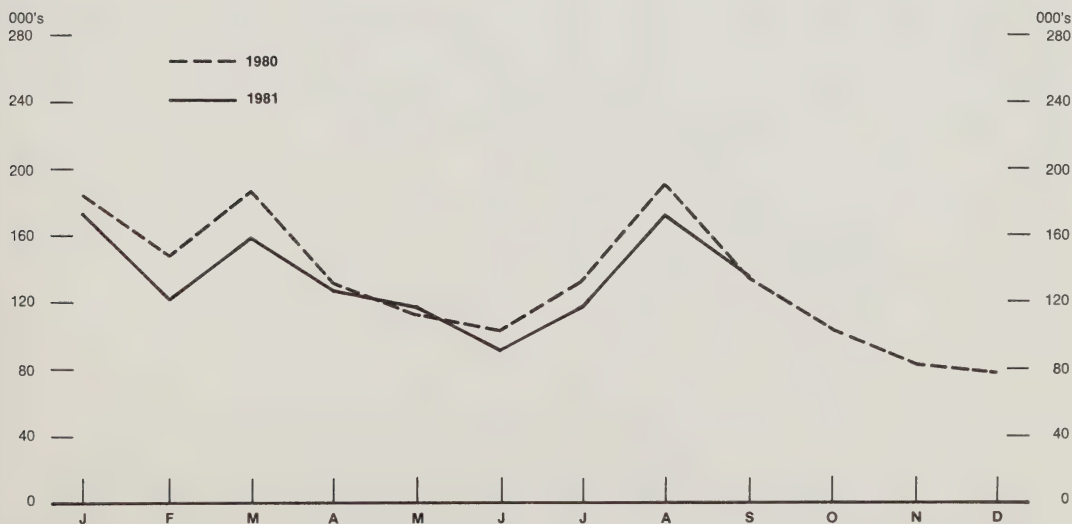
(1) Sans les automobiles, les autocars et autres voyageurs du même jour.

Chart — 4

Graphique — 4

Canadian Resident Travellers Re-entering from Countries Other than the United States, 1980 and 1981

Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, 1980 et 1981



SECTION 1

CANADA TOTALS

TOTAUX POUR LE CANADA

Canada

TABLE 1. Receipts and Payments on Travel Account, 1974-1981

No.		1974					1975				
		I	II	III	IV	Year — Année	I	II	III	IV	Year — Année
		millions of dollars									
	Receipts:										
1	United States	126	338	673	191	1,328	130	320	695	192	1,337
2	Other countries	34	95	164	73	366	44	136	215	83	478
3	Total	160	433	837	264	1,694	174	456	910	275	1,815
	Payments:										
4	United states	328	296	347	225	1,196	480	377	458	272	1,587
5	Other countries	194	176	267	145	782	223	214	329	189	955
6	Total	522	472	614	370	1,978	703	591	787	461	2,542
	Balance:										
7	United states	— 202	+ 42	+ 326	— 34	+ 132	— 350	— 57	+ 237	— 80	— 250
8	Other countries	— 160	— 81	— 103	— 72	— 416	— 179	— 78	— 114	— 106	— 477
9	Total	— 362	— 39	+ 223	— 106	— 284	— 529	— 135	+ 123	— 186	— 727
		1978					1979				
		millions of dollars									
	Receipts:										
1	United States	154	406	832	258	1,650	167	498	905	311	1,881
2	Other countries	64	213	334	117	728	76	274	505	151	1,006
3	Total	218	619	1,166	375	2,378	243	772	1,410	462	2,887
	Payments:										
4	United States	760	657	697	439	2,553	772	639	580	466	2,457
5	Other countries	381	380	496	274	1,531	391	333	493	281	1,498
6	Total	1,141	1,037	1,193	713	4,084	1,163	972	1,073	747	3,955
	Balance:										
7	United States	— 606	— 251	+ 135	— 181	— 903	— 605	— 141	+ 325	— 155	— 576
8	Other countries	— 317	— 167	— 162	— 157	— 803	— 315	— 59	+ 12	— 130	— 492
9	Total	— 923	— 418	— 27	— 338	— 1,706	— 920	— 200	+ 337	— 285	— 1,068

(1) Subject to revision.

Note: Figures include international passenger fares.

TABLEAU 1. Recettes et dépenses au compte des voyages, 1973-1980

Canada

1976					1977						No
I	II	III	IV	Year — Année	I	II	III	IV	Year — Année		
millions de dollars											
										Recettes:	
136	328	687	195	1,346	140	403	756	226	1,525	États-Unis	1
53	151	294	86	584	52	139	223	86	500	Autres pays	2
189	479	981	281	1,930	192	542	979	312	2,025	Total	3
										Dépenses:	
566	493	539	358	1,956	671	579	653	377	2,280	États-Unis	4
312	270	367	216	1,165	361	315	448	262	1,386	Autres pays	5
878	763	906	574	3,121	1,032	894	1,101	639	3,666	Total	6
										Solde:	
— 430	— 165	+ 148	— 163	— 610	— 531	— 176	+ 103	— 151	— 755	États-Unis	7
— 259	— 119	— 73	— 130	— 581	— 309	— 176	— 225	— 176	— 886	Autres pays	8
— 689	— 284	+ 75	— 293	— 1,191	— 840	— 352	— 122	— 327	— 1,641	Total	9
1980					1981(1)						
millions de dollars											
										Recettes:	
233	521	1,027	340	2,121	275	624	1,165			États-Unis	1
105	356	599	168	1,228	111	367	623			Autres pays	2
338	877	1,626	508	3,349	386	991	1,788			Total	3
										Dépenses:	
853	732	787	548	2,920	939	836	820			États-Unis	4
440	361	525	331	1,657	455	377	522			Autres pays	5
1,293	1,093	1,312	879	4,577	1,394	1,213	1,342			Total	6
										Solde:	
— 620	— 211	+ 240	— 208	— 799	— 664	— 212	+ 345			États-Unis	7
— 335	— 5	+ 74	— 163	— 429	— 344	— 10	+ 101			Autres pays	8
— 955	— 216	+ 314	— 371	— 1,228	— 1,008	— 222	+ 446			Total	9

(1) Chiffres sujets à rectification.

Nota: Ces chiffres comprennent le prix du transport des voyageurs internationaux.

Canada **TABLE 2. SUMMARY - Number of International Travellers Entering or Returning to Canada**

No.	Traveller category	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
	Non-resident travellers:							
1	United States 1980	1,568,351	1,800,859	2,099,126	2,535,967	3,515,177	4,291,378	15,810,858
2	..... 1981	2,019,704	2,316,317	2,917,830	3,034,305	3,828,030	4,274,701	18,390,887
3	Countries other than the U.S.A. 1980	49,248	57,984	73,684	107,049	205,824	298,136	791,925
4	..... 1981	56,615	53,091	71,836	119,900	210,212	297,174	808,828
5	Entering direct 1980	23,584	29,491	35,767	40,915	96,809	148,591	375,157
6	..... 1981	24,050	25,305	33,510	49,689	103,440	152,233	388,227
7	Entering via the U.S.A. 1980	25,664	28,493	37,917	66,134	109,015	149,545	416,768
8	..... 1981	32,565	27,786	38,326	70,211	106,772	144,941	420,601
9	Total non-residents 1980	1,617,599	1,858,843	2,172,810	2,643,016	3,721,001	4,589,514	16,602,783
10	..... 1981	2,076,319	2,369,408	2,989,666	3,154,205	4,038,242	4,571,875	19,199,715
	Residents of Canada:							
11	United States 1980	2,224,176	2,138,552	2,801,803	2,851,608	2,940,221	3,067,931	16,024,291
12	..... 1981	2,171,740	2,038,650	2,731,570	2,806,918	3,013,337	2,815,808	15,578,023
13	Countries other than the U.S.A. 1980	183,575	146,982	186,484	131,049	111,523	102,955	862,568
14	..... 1981	173,689	120,870	159,310	127,218	115,590	90,432	787,109
15	Returning direct 1980	156,244	123,283	156,195	111,294	95,054	89,270	731,340
16	..... 1981	142,911	97,088	128,690	105,157	96,626	78,406	648,878
17	Returning via the U.S.A. 1980	27,331	23,699	30,289	19,755	16,469	13,685	131,228
18	..... 1981	30,778	23,782	30,620	22,061	18,964	12,026	138,231
19	Total residents 1980	2,407,751	2,285,534	2,988,287	2,982,657	3,051,744	3,170,886	16,886,859
20	..... 1981	2,345,429	2,159,520	2,890,880	2,934,136	3,128,927	2,906,240	16,365,132
	Other travellers:							
21	1980	316,149	301,315	324,941	322,451	332,583	344,450	1,941,889
22	1981	302,822	285,716	347,056	345,803	353,182	393,141	2,027,720
	Grand total:							
23	1980	4,341,499	4,445,692	5,486,038	5,948,124	7,105,328	8,104,850	35,431,531
24	1981	4,724,570	4,814,644	6,227,602	6,434,144	7,520,351	7,871,256	37,592,567

TABLEAU 2. SOMMAIRE – Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

Canada

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Catégorie de voyageurs	No
Voyageurs non-résidents:								
5,830,917	6,157,903	3,437,907	2,835,190	2,294,940	2,133,279	38,500,994	États-Unis	1980 1
5,784,358	5,838,618	3,347,333						1981 2
413,503	397,439	244,382	139,814	78,911	97,039	2,163,013	Pays autres que les États-Unis	1980 3
416,989	371,026	233,388						1981 4
193,493	152,777	102,654	48,485	29,821	54,558	956,945	Entrée directe	1980 5
203,649	153,990	107,225						1981 6
220,010	244,662	141,728	91,329	49,090	42,481	1,206,068	Entrée via les États-Unis	1980 7
213,340	217,036	126,163						1981 8
6,244,420	6,555,342	3,682,289	2,975,004	2,373,851	2,230,318	40,664,007	Total, non-résidents	1980 9
6,201,347	6,209,644	3,580,721						1981 10
Résidents du Canada:								
4,175,862	4,591,300	2,871,193	2,679,612	2,366,270	2,034,871	34,743,399	États-Unis	1980 11
4,216,986	4,061,163	2,747,844						1981 12
132,556	191,000	134,736	104,111	83,305	76,823	1,585,099	Pays autres que les États-Unis	1980 13
118,559	172,120	134,990						1981 14
117,541	169,783	120,463	89,925	66,470	61,297	1,356,819	Rentrée directe	1980 15
105,334	151,447	119,672						1981 16
15,015	21,217	14,273	14,186	16,835	15,526	228,280	Rentrée via les États-Unis	1980 17
13,225	20,673	15,318						1981 18
4,308,418	4,782,300	3,005,929	2,783,723	2,449,575	2,111,694	36,328,498	Total, résidents	1980 19
4,335,545	4,233,283	2,882,834						1981 20
Autres voyageurs:								
341,379	350,117	346,548	350,197	314,953	295,664	3,940,747	1980	21
372,681	366,864	359,292					1981	22
Total global:								
10,894,217	11,687,759	7,034,766	6,108,924	5,138,379	4,637,676	80,933,252	1980	23
10,909,573	10,809,791	6,822,847					1981	24

Canada

TABLE 3A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Residents of the United States								
Land:								
1	Automobile	1980 1,414,403	1,617,315	1,902,723	2,296,197	3,064,618	3,680,240	13,975,496
2		1981 1,864,129	2,145,439	2,720,959	2,772,736	3,384,160	3,655,092	16,542,515
3	Same day	1980 1,241,454	1,384,411	1,657,011	1,949,592	2,374,807	2,665,089	11,272,364
4		1981 1,666,751	1,910,931	2,462,038	2,408,864	2,679,319	2,671,604	13,799,507
5	One night	1980 48,286	56,409	61,754	77,058	117,702	178,416	539,625
6		1981 56,551	62,977	69,231	79,743	123,552	174,006	566,060
7	Two or more nights	1980 124,663	176,495	183,958	269,547	572,109	836,735	2,163,507
8		1981 140,827	171,531	189,690	284,129	581,289	809,482	2,176,948
9	Bus	1980 42,814	64,853	63,229	87,527	189,908	204,433	652,764
10		1981 39,473	45,432	47,486	87,985	173,487	196,797	590,660
11	Same day	1980 24,644	34,320	33,264	43,093	98,200	116,518	350,039
12		1981 18,308	18,671	22,505	39,219	91,360	116,309	306,372
13	One or more nights	1980 18,170	30,533	29,965	44,434	91,708	87,915	302,725
14		1981 21,165	26,761	24,981	48,766	82,127	80,488	284,288
15	Rail	1980 2,929	3,159	3,781	4,134	5,180	9,341	28,524
16		1981 3,013	3,784	3,432	5,377	6,396	10,911	32,913
17	Other methods	1980 9,163	9,354	15,273	21,817	54,977	80,886	191,470
18		1981 9,663	11,676	16,513	22,772	63,574	89,098	213,296
19	Total land	1980 1,469,309	1,694,681	1,985,006	2,409,675	3,314,683	3,974,900	14,848,254
20		1981 1,916,278	2,206,331	2,788,390	2,888,870	3,627,617	3,951,898	17,379,384
Air:								
21	Commercial	1980 92,385	98,974	106,485	114,956	144,170	185,255	742,225
22		1981 96,295	103,434	120,213	134,147	144,699	185,735	784,523
23	Private	1980 6,455	7,062	7,065	8,827	14,575	21,467	65,451
24		1981 6,960	6,399	8,405	8,882	15,440	21,534	67,620
25	Total air	1980 98,840	106,036	113,550	123,783	158,745	206,722	807,676
26		1981 103,255	109,833	128,618	143,029	160,139	207,269	852,143
Marine:								
27	Commercial	1980 64	40	150	406	18,925	68,105	87,690
28		1981 -	-	59	164	14,666	70,193	85,082
29	Private	1980 138	102	420	2,103	22,824	41,651	67,238
30		1981 171	153	763	2,242	25,608	45,341	74,278
31	Total marine	1980 202	142	570	2,509	41,749	109,756	154,928
32		1981 171	153	822	2,406	40,274	115,534	159,360
33	Total	1980 1,568,351	1,800,859	2,099,126	2,535,967	3,515,177	4,291,378	15,810,858
34		1981 2,019,704	2,316,317	2,917,830	3,034,305	3,828,030	4,274,701	18,390,887
Residents of countries other than the United States								
Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1980 4,033	6,229	8,265	20,626	33,252	37,956	110,361
36		1981 5,104	5,050	8,011	19,201	30,617	38,596	106,579
37	One or more nights	1980 6,220	7,342	10,788	20,542	39,950	59,951	144,793
38		1981 9,734	7,029	9,996	23,316	39,826	61,504	151,405
39	Total land	1980 10,253	13,571	19,053	41,168	73,202	97,907	255,154
40		1981 14,838	12,079	18,007	42,517	70,443	100,100	257,984
Air:								
41	Entering direct	1980 23,487	29,394	35,584	40,749	96,309	148,122	373,645
42		1981 24,033	25,239	33,357	49,483	103,001	151,729	386,822
43	Entering via the U.S.A.	1980 15,405	14,919	18,860	24,907	35,693	51,014	160,798
44		1981 17,704	15,706	20,312	27,685	36,216	44,362	161,985
45	Total air	1980 38,892	44,313	54,444	65,656	132,002	199,136	534,443
46		1981 41,737	40,945	53,669	77,148	139,217	196,091	548,807
Marine:								
47	Entering direct	1980 97	97	183	166	500	469	1,512
48		1981 17	66	153	226	439	504	1,405
49	Entering via the U.S.A.	1980 6	3	4	59	120	624	816
50		1981 23	1	7	9	113	479	632
51	Total marine	1980 103	100	187	225	620	1,093	2,328
52		1981 40	67	160	235	552	983	2,037
53	Total	1980 49,248	57,984	73,684	107,049	205,824	298,136	791,925
54		1981 56,615	53,091	71,836	119,900	210,212	297,174	808,288
55	Grand total	1980 1,617,599	1,858,843	2,172,810	2,643,016	3,721,001	4,589,514	16,602,783
56		1981 2,076,319	2,369,666	2,989,666	3,154,205	4,038,242	4,571,875	19,199,715

TABLEAU 3A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Canada

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
5,020,522	5,308,223	2,988,191	2,527,225	2,107,610	1,948,046	33,875,313	Par terre:	
4,919,399	4,946,719	2,845,074					Automobile	1980 1
3,438,870	3,564,156	2,276,517	2,014,140	1,802,845	1,675,207	26,044,099	Même jour	1981 2
3,273,966	3,287,445	2,023,207					Une nuit	1980 3
286,786	309,670	141,883	118,739	76,732	60,496	1,533,931	Deux nuits ou plus	1981 4
285,475	299,494	158,450						1980 5
1,294,866	1,434,397	569,791	394,346	228,033	212,343	6,297,283		1981 6
1,359,958	1,359,780	671,417						1980 7
								1981 8
234,478	235,613	154,957	117,240	57,997	44,904	1,497,953	Autocar	1980 9
219,123	231,555	181,163						1981 10
93,812	90,553	62,087	55,055	32,437	23,164	707,147	Même jour	1980 11
88,759	89,379	67,762					Une nuit ou plus	1981 12
140,666	145,060	92,870	62,185	25,560	21,740	790,806		1980 13
130,364	142,176	113,401						1981 14
13,269	14,711	9,003	4,187	3,557	4,027	77,278	Chemin de fer	1980 15
12,785	16,995	7,778						1981 16
128,884	141,044	60,005	32,259	14,768	10,014	578,444	Autres moyens	1980 17
147,132	150,572	75,853						1981 18
5,397,153	5,699,591	3,212,156	2,680,911	2,183,932	2,006,991	36,028,988	Total, par terre	1980 19
5,298,439	5,345,841	3,109,868						1981 20
222,581	220,278	159,498	136,476	102,840	119,470	1,703,368	Par air:	
216,084	185,999	158,882					Commercial	1980 21
22,331	22,738	16,275	11,694	7,139	6,367	151,995	Privé	1981 22
22,802	22,929	17,222						1980 23
244,912	243,016	175,773	148,170	109,979	125,837	1,855,363	Total, par air	1981 24
238,886	208,928	176,104						1980 25
								1981 26
103,062	136,249	24,206	1,023	27	6	352,263	Par mer:	
153,364	201,069	31,990					Commercial	1980 27
85,790	79,047	25,772	5,086	1,002	445	264,380	Privé	1981 28
93,669	82,780	29,371						1980 29
188,852	215,296	49,978	6,109	1,029	451	616,643	Total, par mer	1981 30
247,033	283,849	61,361						1980 31
								1981 32
5,830,917	6,157,903	3,437,907	2,835,190	2,294,940	2,133,279	38,500,994	Total	1980 33
5,784,358	5,836,618	3,347,333						1981 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
54,502	62,335	39,610	26,247	11,522	6,566	311,143	Par terre (via les États-Unis):	
51,260	50,128	29,335					Même jour	1980 35
99,183	117,163	59,442	31,891	15,033	12,942	480,447	Une nuit ou plus	1981 36
99,969	107,624	54,530						1980 37
153,685	179,498	99,052	58,138	26,555	19,508	791,590	Total, par terre	1981 38
151,229	157,752	83,865						1980 39
								1981 40
192,557	151,656	102,006	48,143	29,734	54,499	952,240	Par air:	
202,713	153,121	106,383					Entrée directe	1980 41
65,319	64,174	42,187	33,172	22,509	22,973	411,132	Entrée via les États-Unis	1981 42
61,201	58,146	41,858						1980 43
257,876	215,830	144,193	81,315	52,243	77,472	1,363,372	Total, par air	1981 44
263,914	211,267	148,241						1980 45
								1981 46
936	1,121	648	342	87	59	4,705	Par mer:	
936	869	842					Entrée directe	1980 47
1,006	990	489	19	26	-	3,346	Entrée via les États-Unis	1981 48
910	1,138	440						1980 49
1,942	2,111	1,137	361	113	59	8,051	Total, par mer	1981 50
1,846	2,007	1,282						1980 51
413,503	397,439	244,382	139,814	78,911	97,039	2,163,013	Total	1981 52
416,989	371,026	233,388						1980 53
								1981 54
6,244,420	6,555,342	3,682,289	2,975,004	2,373,851	2,230,318	40,664,007	Total global	1980 55
6,201,347	6,209,644	3,580,721						1981 56

Canada

TABLE 3B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Europe:									
1	Austria	1980	329	772	587	782	1,812	1,890	6,172
2		1981	389	347	478	808	1,597	1,861	5,480
3	Belgium	1980	499	637	1,027	1,649	2,468	2,893	9,173
4		1981	616	625	839	1,574	1,887	2,782	8,323
5	Bulgaria	1980	25	37	11	22	55	68	218
6		1981	7	4	31	39	37	82	210
7	Czechoslovakia	1980	138	198	152	241	499	663	1,891
8		1981	86	78	258	274	487	737	1,920
9	Denmark	1980	340	402	552	992	1,533	4,693	8,512
10		1981	367	391	535	1,256	1,402	3,618	7,569
11	Finland	1980	282	787	509	759	1,078	2,168	5,583
12		1981	431	395	520	740	890	1,897	4,873
13	France	1980	2,796	3,463	4,273	7,515	11,655	14,489	44,191
14		1981	3,188	3,352	4,639	7,498	12,330	15,047	46,054
15	Germany (Federal Republic)	1980	4,177	5,397	7,068	10,368	23,397	33,824	84,231
16		1981	4,524	4,377	6,611	12,340	23,253	38,463	89,568
17	Greece	1980	677	550	1,035	992	1,409	1,916	6,579
18		1981	669	593	790	1,152	1,432	2,178	6,814
19	Hungary	1980	121	84	146	243	722	1,444	2,760
20		1981	133	135	181	307	662	1,556	2,974
21	Iceland	1980	23	34	60	57	79	164	417
22		1981	36	22	40	47	97	260	502
23	Ireland (Republic)	1980	284	297	455	675	1,374	2,432	5,517
24		1981	309	299	468	615	1,590	3,186	6,467
25	Italy	1980	1,644	2,196	2,606	4,607	5,347	7,039	23,439
26		1981	2,575	2,136	2,737	4,190	6,192	7,712	25,542
27	Malta	1980	49	43	75	75	168	178	588
28		1981	49	27	50	72	108	114	420
29	Netherlands, The	1980	1,588	1,679	2,024	3,133	10,973	17,133	36,530
30		1981	1,744	1,554	2,177	4,021	9,494	13,309	32,299
31	Norway	1980	397	702	570	760	957	2,280	5,666
32		1981	331	448	541	611	928	1,931	4,790
33	Poland	1980	364	664	444	553	1,470	1,856	5,351
34		1981	628	875	577	928	1,471	1,924	6,403
35	Portugal	1980	489	559	882	902	1,391	1,474	5,697
36		1981	369	360	672	947	1,431	1,482	5,261
37	Rumania	1980	40	47	75	77	115	193	547
38		1981	54	33	70	99	137	163	556
39	Spain	1980	520	572	734	1,174	1,386	1,477	5,863
40		1981	409	485	601	1,308	1,435	1,520	5,758
41	Sweden	1980	775	1,366	1,422	3,165	2,947	6,213	15,888
42		1981	1,004	930	1,691	3,117	3,120	6,941	16,803
43	Switzerland	1980	1,337	1,657	2,027	2,885	5,465	6,999	20,370
44		1981	1,181	1,158	1,932	2,972	5,158	6,665	19,066
45	Turkey	1980	130	101	155	200	345	427	1,358
46		1981	181	123	170	223	318	384	1,405
47	United Kingdom	1980	9,287	11,813	14,295	20,050	59,317	86,573	201,335
48		1981	10,586	9,962	13,849	25,807	61,513	84,383	206,100
49	U.S.S.R.	1980	416	701	470	598	417	377	2,979
50		1981	178	207	429	488	286	651	2,239
51	Yugoslavia	1980	407	361	429	641	855	1,301	3,994
52		1981	609	422	435	778	1,036	1,670	4,950
53	Other	1980	82	317	171	116	210	230	1,126
54		1981	238	65	76	123	400	248	1,150
55	Total	1980	27,216	35,436	42,254	63,231	137,444	200,394	505,975
56		1981	30,891	29,413	41,403	72,334	138,691	200,764	513,496
Africa:									
57	Algeria	1980	92	60	86	114	180	271	803
58		1981	75	52	97	131	155	147	657
59	Egypt	1980	134	119	128	216	309	922	1,828
60		1981	139	136	137	223	307	911	1,853
61	Nigeria	1980	156	103	193	176	299	394	1,321
62		1981	161	131	187	213	363	408	1,463
63	South Africa	1980	394	324	491	692	1,426	2,439	5,766
64		1981	521	363	518	994	1,556	2,492	6,444
65	Other	1980	565	581	820	1,030	1,401	2,150	6,547
66		1981	860	514	774	1,165	1,911	2,109	7,333
67	Total	1980	1,341	1,187	1,718	2,228	3,615	6,176	16,265
68		1981	1,756	1,196	1,713	2,726	4,292	6,067	17,750
Asia:									
69	China	1980	304	223	262	370	692	819	2,670
70		1981	395	293	375	372	663	909	3,007
71	Hong Kong	1980	1,306	1,280	1,060	1,255	1,852	2,960	9,713
72		1981	2,004	1,519	1,086	1,836	2,381	2,889	11,715
73	India	1980	720	1,056	1,242	2,342	6,534	7,097	18,991
74		1981	1,144	1,199	1,550	2,292	6,790	8,311	21,286
75	Iran	1980	358	179	329	181	70	77	1,194
76		1981	28	52	49	104	102	183	518

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 3B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Canada

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
Europe:								
3,241	2,524	1,484	1,128	491	458	15,498	Autriche	1980 1
3,548	2,819	1,518					.....	1981 2
7,641	3,783	2,356	1,595	882	1,005	26,435	Belgique	1980 3
6,407	2,847	1,860					.....	1981 4
44	48	28	18	15	28	399	Bulgarie	1980 5
54	56	20					.....	1981 6
615	473	258	413	203	256	4,109	Tchécoslovaquie	1980 7
658	580	281					.....	1981 8
3,748	1,803	1,490	1,495	624	670	18,342	Danemark	1980 9
3,564	1,607	1,290					.....	1981 10
2,540	891	751	865	515	544	11,689	Finlande	1980 11
1,909	851	867					.....	1981 12
25,851	31,689	14,455	7,913	4,642	5,568	134,309	France	1980 13
28,704	27,214	14,820					.....	1981 14
53,155	47,647	26,878	13,506	5,882	6,233	237,532	Allemagne (République fédérale)	1980 15
56,133	44,477	24,267					.....	1981 16
2,648	2,528	1,437	1,204	974	1,436	16,806	Grèce	1980 17
2,494	2,199	1,403					.....	1981 18
1,507	897	383	325	225	309	6,406	Hongrie	1980 19
1,489	842	400					.....	1981 20
400	208	106	60	20	19	1,230	Islande	1980 21
421	583	59					.....	1981 22
2,600	2,946	2,088	1,519	421	645	15,776	Irlande (République d')	1980 23
3,521	3,655	2,260					.....	1981 24
10,657	14,715	5,485	3,988	3,682	3,816	65,782	Italie	1980 25
11,384	12,591	5,923					.....	1981 26
526	270	140	71	61	94	1,750	Malte	1980 27
393	255	74					.....	1981 28
26,670	13,782	10,258	4,939	2,493	3,348	98,020	Pays-Bas	1980 29
22,822	14,566	8,631					.....	1981 30
2,376	1,303	889	821	549	433	12,037	Norvège	1980 31
1,919	1,204	1,097					.....	1981 32
1,621	1,960	1,723	1,332	695	916	13,598	Pologne	1980 33
2,288	1,684	2,025					.....	1981 34
1,927	1,903	1,326	1,113	743	911	13,620	Portugal	1980 35
1,875	1,480	1,039					.....	1981 36
174	197	220	108	87	90	1,423	Roumanie	1980 37
149	170	150					.....	1981 38
2,641	4,081	1,566	1,262	963	733	17,109	Espagne	1980 39
2,692	3,062	1,353					.....	1981 40
5,482	3,045	3,030	3,337	1,795	1,466	34,043	Suède	1980 41
4,943	3,059	3,300					.....	1981 42
11,841	7,507	6,502	4,120	1,612	1,698	53,650	Suisse	1980 43
11,850	7,143	5,469					.....	1981 44
471	578	323	327	242	222	3,521	Turquie	1980 45
515	433	289					.....	1981 46
106,771	99,744	72,765	33,267	15,267	24,076	553,225	Royaume-Uni	1980 47
103,094	93,543	69,235					.....	1981 48
232	349	660	538	416	408	5,642	U.R.S.S.	1980 49
603	509	404					.....	1981 50
3,427	1,581	1,048	802	576	920	12,348	Yougoslavie	1980 51
3,400	1,787	1,115					.....	1981 52
269	344	1,014	289	448	63	3,553	Autres	1980 53
411	382	166					.....	1981 54
279,175	246,796	158,663	86,355	44,523	56,365	1,377,852	Total	1980 55
277,240	229,598	149,315					.....	1981 56
Afrique:								
365	352	208	105	80	193	2,106	Algérie	1980 57
248	371	229					.....	1981 58
1,241	1,183	576	248	198	275	5,549	Égypte	1980 59
1,204	1,069	584					.....	1981 60
588	776	395	269	169	257	3,775	Nigeria	1980 61
757	855	504					.....	1981 62
2,608	2,271	1,858	1,091	582	1,156	15,332	Afrique du Sud	1980 63
3,067	2,315	2,033					.....	1981 64
3,051	3,089	2,466	1,353	848	1,243	18,597	Autres	1980 65
2,924	3,702	2,698					.....	1981 66
7,853	7,671	5,503	3,066	1,877	3,124	45,359	Total	1980 67
8,200	8,312	6,048					.....	1981 68
Asie:								
1,077	1,124	666	667	421	423	7,048	Chine	1980 69
1,237	1,227	680					.....	1981 70
5,772	7,952	2,788	1,322	1,016	2,276	30,839	Hong-Kong	1980 71
6,623	9,516	3,512					.....	1981 72
8,110	8,592	5,473	3,514	2,274	1,593	48,547	Inde	1980 73
9,040	7,942	6,305					.....	1981 74
107	120	105	27	55	50	1,658	Iran	1980 75
186	267	164					.....	1981 76

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Canada

TABLE 3B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) – Concluded

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Jun	6 months - mois
Asia – Concluded:								
1	Israel	1980 567	742	1,205	1,702	3,156	5,883	13,255
2	1981 697		671	1,230	1,962	3,709	8,419	16,688
3	Japan	1980 3,433	5,403	6,825	10,126	15,143	23,131	64,059
4	1981 4,002		4,944	6,477	8,000	13,775	21,263	58,461
5	Korea, South	1980 240	358	416	470	670	950	3,104
6	1981 226		432	533	533	952	1,249	3,925
7	Lebanon	1980 139	118	200	212	315	455	1,439
8	1981 146		131	224	200	287	617	1,605
9	Malaysia	1980 706	184	215	707	1,089	1,898	4,799
10	1981 891		435	301	896	1,495	1,874	5,892
11	Pakistan	1980 152	122	208	309	488	847	2,126
12	1981 185		163	229	373	476	725	2,151
13	Philippines	1980 427	349	636	1,865	2,039	1,627	6,943
14	1981 405		483	660	1,613	2,277	1,589	7,027
15	Singapore	1980 165	103	191	343	904	1,638	3,344
16	1981 243		273	217	538	776	2,236	4,283
17	Taiwan	1980 181	253	351	475	886	1,381	3,527
18	1981 220		270	273	414	1,064	983	3,224
19	Other	1980 731	707	846	1,164	1,892	3,537	8,877
20	1981 855		699	1,046	1,493	2,297	3,654	10,044
21	Total	1980 9,427	11,077	13,986	21,521	35,730	52,300	144,041
22	1981 11,441		11,564	14,250	20,626	37,044	54,901	149,826
North America, Central America and Caribbean:								
23	Bahamas	1980 163	195	284	211	317	608	1,778
24	1981 180		198	206	283	304	605	1,776
25	Barbados	1980 152	144	271	427	641	762	2,397
26	1981 170		120	217	393	477	651	2,028
27	Bermuda	1980 361	307	320	421	563	657	2,629
28	1981 418		364	334	413	701	624	2,854
29	Cuba	1980 64	122	150	88	130	175	729
30	1981 67		70	92	112	93	174	608
31	Dominican Republic	1980 116	157	113	144	145	319	994
32	1981 123		131	131	207	174	365	1,131
33	Haiti	1980 370	277	328	484	525	1,101	3,085
34	1981 376		207	204	358	408	544	2,097
35	Jamaica	1980 751	736	975	1,509	1,802	2,392	8,165
36	1981 617		644	733	1,409	1,611	2,270	7,284
37	Mexico	1980 1,004	952	3,260	2,835	4,088	5,934	18,073
38	1981 1,359		1,409	2,042	5,700	5,064	5,651	21,225
39	St. Pierre and Miquelon	1980 304	244	399	454	322	582	2,305
40	1981 329		246	374	603	425	443	2,420
41	Trinidad and Tobago	1980 513	440	697	1,071	1,463	2,218	6,402
42	1981 612		434	659	1,258	1,576	2,730	7,269
43	Other	1980 598	548	744	1,031	1,545	2,787	7,253
44	1981 679		540	718	1,166	1,306	1,819	6,228
45	Total	1980 4,396	4,122	7,541	8,675	11,541	17,535	53,810
46	1981 4,930		4,363	5,710	11,902	12,139	15,876	54,920
South America:								
47	Argentina	1980 894	1,276	820	919	1,632	1,781	7,322
48	1981 1,396		1,221	886	949	1,426	1,322	7,200
49	Brazil	1980 690	577	558	981	1,621	1,735	6,162
50	1981 863		770	643	1,097	1,719	1,474	6,566
51	Colombia	1980 210	139	218	364	607	1,373	2,911
52	1981 248		134	186	426	571	1,176	2,741
53	Guyana	1980 296	239	373	499	634	801	2,842
54	1981 310		305	383	525	674	887	3,084
55	Venezuela	1980 522	470	781	878	1,127	1,845	5,623
56	1981 713		533	615	1,372	1,771	1,457	6,461
57	Other	1980 740	763	848	1,223	1,360	2,082	6,956
58	1981 807		872	1,145	1,221	1,787	2,212	8,044
59	Total	1980 3,352	3,404	3,598	4,864	6,981	9,617	31,816
60	1981 4,337		3,835	3,858	5,590	7,948	8,528	34,096
Oceania and other Ocean Islands:								
61	Australia	1980 2,679	1,984	3,630	5,064	8,118	9,000	30,475
62	1981 2,578		1,995	3,958	5,186	7,801	7,810	29,328
63	New Zealand	1980 665	644	726	1,179	2,013	2,727	7,954
64	1981 513		551	682	1,163	1,890	2,799	7,598
65	Other	1980 172	130	231	287	382	387	1,589
66	1981 169		174	262	373	407	429	1,814
67	Total	1980 3,516	2,758	4,587	6,530	10,513	12,114	40,018
68	1981 3,260		2,720	4,902	6,722	10,098	11,038	38,740
69	Grand total	1980 49,248	57,984	73,684	107,049	205,824	298,136	791,925
70	1981 56,615		53,091	71,836	119,900	210,212	297,174	808,828

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 3B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin

Canada

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
10,380	10,170	5,947	3,244	1,736	1,088	45,820	Asie – fin:	
13,888	8,918	5,990					Israël	1980 1
21,955	33,416	18,927	11,918	7,041	4,937	162,253	Japon	1981 2
21,211	27,257	15,583					Corée du Sud	1980 3
1,206	1,483	647	766	430	489	8,125	Liban	1981 4
1,227	1,573	1,055					Liban	1980 5
686	744	497	281	226	253	4,126	Malaisie	1981 6
972	891	660					Malaisie	1980 7
865	2,462	1,477	721	887	1,286	12,497	Pakistan	1981 8
1,166	2,463	1,386					Pakistan	1980 9
1,105	1,162	692	319	271	262	5,937	Philippines	1981 10
1,229	1,112	674					Philippines	1980 11
1,793	1,627	1,374	1,135	727	696	14,295	Singapour	1981 12
1,586	1,465	1,258					Singapour	1980 13
836	953	675	515	570	853	7,746	Taiwan	1981 14
874	948	879					Taiwan	1980 15
1,796	2,230	1,110	615	434	452	10,164	Autres	1981 16
1,067	2,165	891					Autres	1980 17
4,907	5,086	2,509	1,727	1,102	1,566	25,774	Total	1981 18
4,933	5,763	2,926					Total	1980 19
							Total	1981 20
60,595	77,121	42,887	26,771	17,190	16,224	384,829		1980 21
65,239	71,507	41,963						1981 22
							Amérique du Nord, Amérique centrale et	
							Antilles:	
845	713	473	349	240	355	4,753	Bahamas	1980 23
622	671	451					Bahamas	1981 24
1,834	1,936	882	373	291	479	8,192	Barbade	1980 25
1,891	1,474	798					Barbade	1981 26
1,264	1,444	867	580	487	872	8,143	Bermudes	1980 27
1,306	1,262	901					Bermudes	1981 28
144	212	217	100	98	92	1,592	Cuba	1980 29
210	226	102					Cuba	1981 30
244	600	243	174	109	133	2,497	Dominicaine (République)	1980 31
516	442	219					Dominicaine (République)	1981 32
1,527	1,703	1,215	313	266	329	8,438	Haïti	1980 33
970	1,254	882					Haïti	1981 34
5,154	5,988	3,187	1,721	1,174	1,887	27,276	Jamaïque	1980 35
5,130	4,626	3,164					Jamaïque	1981 36
14,759	11,206	4,821	3,552	2,176	3,730	58,317	Mexique	1980 37
17,401	14,355	6,150					Mexique	1981 38
969	1,458	928	448	349	267	6,724	St. Pierre-et-Miquelon	1980 39
780	1,074	932					St. Pierre-et-Miquelon	1981 40
7,249	8,113	3,000	1,377	950	1,805	28,896	Trinité et Tobago	1980 41
7,607	7,315	3,143					Trinité et Tobago	1981 42
3,190	2,782	1,684	1,063	1,041	1,205	18,218	Autres	1980 43
2,726	2,716	1,625					Autres	1981 44
							Total	1980 45
37,179	36,155	17,517	10,050	7,181	11,154	173,046	Total	1981 46
39,159	35,415	18,367						
							Amérique du Sud:	
3,073	2,720	1,915	1,314	897	968	18,209	Argentine	1980 47
2,348	1,084	1,095					Argentine	1981 48
3,942	2,182	1,504	1,369	774	751	16,684	Brésil	1980 49
3,944	1,849	1,373					Brésil	1981 50
1,898	1,301	624	395	345	258	7,732	Colombie	1980 51
2,071	1,004	785					Colombie	1981 52
1,290	1,908	892	516	380	624	8,452	Guyane	1980 53
1,267	1,652	1,025					Guyane	1981 54
2,814	8,120	3,281	1,272	730	1,718	23,558	Venezuela	1980 55
3,138	7,097	2,447					Venezuela	1981 56
2,404	2,510	2,092	1,288	1,006	1,016	17,272	Autres	1980 57
2,312	2,526	1,822					Autres	1981 58
							Total	1980 59
15,421	18,741	10,308	6,154	4,132	5,335	91,907	Total	1981 60
15,070	15,212	8,547						
							Océanie et autres îles océaniques:	
8,854	7,698	7,087	5,328	2,932	3,593	65,967	Australie	1980 61
8,238	7,875	6,894					Australie	1981 62
3,960	2,765	1,986	1,781	853	918	20,117	Nouvelle-Zélande	1980 63
3,195	2,437	1,860					Nouvelle-Zélande	1981 64
566	492	431	309	223	326	3,936	Autres	1980 65
648	670	394					Autres	1981 66
							Total	1980 67
13,280	10,955	9,504	7,418	4,008	4,837	90,020	Total	1981 68
12,081	10,982	9,148						
413,503	397,439	244,382	139,814	78,911	97,039	2,163,013	Total global	1980 69
416,989	371,026	233,388					Total global	1981 70

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Canada

TABLE 3C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Returning from the United States(1)								
Land:								
1	Automobile	1980 1,781,037	1,702,037	2,182,608	2,315,860	2,490,400	2,660,346	13,132,288
2		1981 1,721,025	1,648,352	2,165,247	2,301,253	2,547,647	2,412,262	12,795,786
3	Same day	1980 1,463,371	1,424,418	1,675,412	1,755,038	1,933,968	2,054,506	10,306,713
4		1981 1,390,200	1,390,132	1,696,364	1,730,120	1,962,640	1,883,717	10,053,173
5	One night	1980 59,182	57,670	72,233	74,341	97,320	117,744	478,940
6		1981 55,758	53,936	70,760	73,215	100,037	104,111	457,817
7	Two or more nights	1980 258,484	219,949	434,963	486,481	459,112	488,096	2,347,085
8		1981 275,067	204,284	398,123	497,918	484,970	424,434	2,284,796
9	Bus	1980 94,986	109,527	137,096	118,231	127,262	130,732	717,834
10		1981 86,771	74,974	88,614	89,748	121,586	124,876	586,569
11	Same day	1980 60,536	75,177	69,647	59,670	74,584	89,560	429,174
12		1981 51,575	40,032	37,978	40,637	65,599	83,744	319,565
13	One or more nights	1980 34,450	34,350	67,449	58,561	52,678	41,172	288,660
14		1981 35,196	34,942	50,636	49,111	55,987	41,132	267,004
15	Rail	1980 3,464	2,044	3,081	3,719	2,982	2,828	18,118
16		1981 3,552	2,048	3,486	4,885	3,809	3,939	21,719
17	Other methods	1980 14,142	13,997	22,234	31,018	48,179	56,101	185,671
18		1981 13,397	15,585	23,470	28,512	49,281	53,528	183,773
19	Total land	1980 1,893,629	1,827,605	2,345,019	2,468,828	2,668,823	2,850,007	14,053,911
20		1981 1,824,745	1,740,959	2,280,817	2,424,398	2,722,323	2,594,605	13,587,847
Air:								
21	Commercial	1980 325,990	306,486	451,311	375,269	252,114	172,476	1,883,646
22		1981 342,382	293,131	444,589	374,397	271,732	176,135	1,902,366
23	Private	1980 4,449	4,401	5,317	6,361	4,991	5,148	30,667
24		1981 4,399	4,425	5,806	6,103	5,891	5,636	32,260
25	Total air	1980 330,439	310,887	456,628	381,630	257,105	177,624	1,914,313
26		1981 346,781	297,556	450,395	380,500	277,623	181,771	1,934,626
Marine:								
27	Commercial	1980 1	2	8	11	8,200	28,667	36,889
28		1981 19	3	1	-	5,892	27,029	32,944
29	Private	1980 107	58	148	1,139	6,093	11,633	19,178
30		1981 195	132	357	2,020	7,499	12,403	22,606
31	Total marine	1980 108	60	156	1,150	14,293	40,300	56,067
32		1981 214	135	358	2,020	13,391	39,432	55,550
33	Total	1980 2,224,176	2,138,552	2,801,803	2,851,608	2,940,221	3,067,931	16,024,291
34		1981 2,171,740	2,038,650	2,731,570	2,806,918	3,013,337	2,815,808	15,578,023
Returning from countries other than the United States(2)								
Land (Via the U.S.A.):								
35	1980	780	752	2,032	1,220	798	821	6,403
36	1981	895	748	1,124	917	631	535	4,850
Air:								
37	Returning direct	1980 156,210	123,155	156,181	111,075	94,293	88,326	729,240
38		1981 142,860	97,028	128,529	104,953	95,562	77,711	646,643
39	Returning via the U.S.A.	1980 26,551	22,945	28,244	18,533	15,665	12,859	124,797
40		1981 29,883	23,024	29,482	21,136	18,307	11,487	133,319
41	Total air	1980 182,761	146,100	184,425	129,608	109,958	101,185	854,037
42		1981 172,743	120,052	158,011	126,089	113,869	89,198	779,962
Marine:								
43	Returning direct	1980 34	128	14	219	761	944	2,100
44		1981 51	60	161	204	1,064	695	2,235
45	Returning via the U.S.A.	1980 -	2	13	2	6	5	28
46		1981 -	10	14	8	26	4	62
47	Total marine	1980 34	130	27	221	767	949	2,128
48		1981 51	70	175	212	1,090	699	2,297
49	Total	1980 183,575	146,982	186,484	131,049	111,523	102,955	862,568
50		1981 173,689	120,870	159,310	127,218	115,590	90,432	787,109
51	Grand total	1980 2,407,751	2,285,534	2,988,287	2,982,657	3,051,744	3,170,886	16,886,859
52		1981 2,345,429	2,159,520	2,890,880	2,934,136	3,128,927	2,906,240	16,365,132

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 3C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
3,707,437	4,085,155	2,517,813	2,299,334	1,994,521	1,725,547	29,462,095	Par terre:	
3,713,166	3,579,338	2,393,356					Automobile	1980 1
2,452,984	2,670,116	1,851,247	1,755,933	1,627,889	1,445,512	22,110,394	Même jour	1981 2
2,524,096	2,369,708	1,764,130						1980 3
165,485	189,872	104,468	88,826	74,500	53,859	1,155,500	Une nuit	1981 4
157,159	164,630	105,403						1980 5
1,088,968	1,225,167	562,098	454,575	292,132	226,176	6,196,201	Deux nuits ou plus	1981 6
1,031,911	1,045,000	523,823						1980 7
								1981 8
125,166	123,189	107,744	121,156	96,153	77,557	1,368,799	Autocar	1980 9
128,273	120,974	110,066						1981 10
74,390	66,702	62,872	68,924	64,336	55,835	822,233	Même jour	1980 11
75,590	64,318	64,937						1981 12
50,776	56,487	44,872	52,232	31,817	21,722	546,566	Une nuit ou plus	1980 13
52,683	56,656	45,129						1981 14
4,615	6,884	3,877	2,435	2,597	2,947	41,473	Chemin de fer	1980 15
6,225	6,958	4,615						1981 16
72,634	73,977	38,879	24,234	18,227	12,612	426,234	Autres moyens	1980 17
78,031	69,205	41,769						1981 18
3,909,852	4,289,205	2,668,313	2,447,159	2,111,498	1,818,663	31,298,601	Total, par terre	1980 19
3,925,695	3,776,475	2,549,806						1981 20
176,674	208,808	169,949	222,327	249,549	212,458	3,123,411	Par air:	
193,288	188,636	163,475					Commercial	1980 21
5,807	6,169	5,486	5,949	4,847	3,612	62,537	Privé	1981 22
6,237	6,536	5,916						1980 23
								1981 24
182,481	214,977	175,435	228,276	254,396	216,070	3,185,948	Total, par air	1980 25
199,525	195,172	169,391						1981 26
60,518	62,829	18,461	1,473	10	5	180,185	Par mer:	
63,683	66,353	19,683					Commercial	1980 27
23,011	24,289	8,984	2,704	366	133	78,665	Privé	1981 28
28,083	23,163	8,964						1980 29
								1981 30
83,529	87,118	27,445	4,177	376	138	258,850	Total, par mer	1980 31
91,766	89,516	28,647						1981 32
4,175,862	4,591,300	2,871,193	2,679,612	2,366,270	2,034,871	34,743,399	Total	1980 33
4,216,986	4,061,163	2,747,844						1981 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
1,771	1,242	1,036	954	379	454	12,239	Par terre (via les États-Unis):	
1,143	1,720	1,758					1980	1980 35
							1981	1981 36
111,807	165,491	119,594	89,733	66,439	61,258	1,343,562	Par air:	
101,424	148,709	118,652					Rentrée directe	1980 37
13,230	19,966	13,210	13,229	16,452	15,072	215,956	Rentrée via les États-Unis	1981 38
12,027	18,946	13,554						1980 39
								1981 40
125,037	185,457	132,804	102,962	82,891	76,330	1,559,518	Total, par air	1980 41
113,451	167,655	132,206						1981 42
5,734	4,292	869	192	31	39	13,257	Par mer:	
3,910	2,738	1,020					Rentrée directe	1980 43
14	9	27	3	4	-	85	Rentrée via les États-Unis	1981 44
55	7	6						1980 45
								1981 46
5,748	4,301	896	195	35	39	13,342	Total, par mer	1980 47
3,965	2,745	1,026						1981 48
132,556	191,000	134,736	104,111	83,305	76,823	1,585,099	Total	1980 49
118,559	172,120	134,990						1981 50
4,308,418	4,782,300	3,005,929	2,783,723	2,449,575	2,111,694	36,328,498	Total global	1980 51
4,335,545	4,233,283	2,882,834						1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Canada

TABLE 3D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
United States vehicles								
Automobile:								
1	Same day	1980 620,249	702,951	843,758	968,300	1,150,034	1,227,148	5,512,440
2		1981 888,454	1,017,931	1,314,250	1,245,633	1,328,623	1,247,094	7,041,985
3	One night	1980 23,437	26,877	29,796	35,185	53,188	78,929	247,412
4		1981 27,360	30,321	33,453	36,674	55,253	75,861	258,922
5	Two or more nights	1980 53,423	72,497	77,531	107,139	217,641	301,178	829,409
6		1981 60,519	70,472	80,864	114,100	220,260	293,399	839,614
7	Total	1980 697,109	802,325	951,085	1,110,624	1,420,863	1,607,255	6,589,261
8		1981 976,333	1,118,724	1,428,567	1,396,407	1,604,136	1,616,354	8,140,521
9	Trucks used commercially	1980 85,149	81,485	86,950	80,287	81,208	80,130	495,209
10		1981 80,174	77,259	97,311	93,703	92,323	97,007	537,777
11	Other vehicles	1980 352	1,347	1,357	3,551	9,113	14,010	29,730
12		1981 735	986	1,551	3,146	9,791	15,738	31,947
13	Total	1980 782,610	885,157	1,039,392	1,194,462	1,511,184	1,701,395	7,114,200
14		1981 1,057,242	1,196,969	1,527,429	1,493,256	1,706,250	1,729,099	8,710,245
Canadian vehicles								
Automobile:								
15	Same day	1980 697,372	685,702	777,675	813,149	884,227	911,290	4,769,415
16		1981 674,098	670,305	797,164	807,739	898,543	866,717	4,714,566
17	One night	1980 29,395	29,151	34,891	35,964	46,693	54,285	230,379
18		1981 27,390	26,504	34,003	34,982	46,917	48,592	218,388
19	Two or more nights	1980 98,196	89,165	160,547	188,139	180,262	189,462	905,771
20		1981 103,564	83,363	151,772	192,234	191,206	168,640	890,779
21	Total	1980 824,963	804,018	973,113	1,037,252	1,111,182	1,155,037	5,905,565
22		1981 805,052	780,172	982,939	1,034,955	1,136,666	1,083,949	5,823,733
23	Trucks used commercially	1980 107,435	102,715	105,896	98,492	100,402	95,613	610,553
24		1981 103,705	100,327	120,184	117,353	116,890	119,763	678,222
25	Other vehicles	1980 683	1,520	3,127	8,916	17,131	19,321	50,698
26		1981 1,608	1,794	4,091	7,524	16,861	20,486	52,364
27	Total	1980 933,081	908,253	1,082,136	1,144,660	1,228,715	1,269,971	6,566,816
28		1981 910,365	882,293	1,107,214	1,159,832	1,270,417	1,224,198	6,554,319
Total vehicles								
Automobile:								
29	Same day	1980 1,317,621	1,388,653	1,621,433	1,781,449	2,034,261	2,138,438	10,281,855
30		1981 1,562,552	1,688,236	2,111,414	2,053,372	2,227,166	2,113,811	11,756,551
31	One night	1980 52,832	56,028	64,687	71,149	99,881	133,214	477,791
32		1981 54,750	56,825	67,456	71,656	102,170	124,453	477,310
33	Two or more nights	1980 151,619	161,662	238,078	295,278	397,903	490,640	1,735,180
34		1981 164,083	153,835	232,636	306,334	411,466	462,039	1,730,393
35	Total	1980 1,522,072	1,606,343	1,924,198	2,147,876	2,532,045	2,762,292	12,494,826
36		1981 1,781,385	1,898,896	2,411,506	2,431,362	2,740,802	2,700,303	13,964,254
37	Trucks used commercially	1980 192,584	184,200	192,846	178,779	181,610	175,743	1,105,762
38		1981 183,879	177,586	217,495	211,056	209,213	216,770	1,215,999
39	Other vehicles	1980 1,035	2,867	4,484	12,467	26,244	33,331	80,428
40		1981 2,343	2,780	5,642	10,670	26,652	36,224	84,311
41	Total	1980 1,715,691	1,793,410	2,121,528	2,339,122	2,739,899	2,971,366	13,681,016
42		1981 1,967,607	2,079,262	2,634,643	2,653,088	2,976,667	2,953,297	15,264,564

TABLEAU 3D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Canada

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis							Automobile:	
1,457,884 1,387,056	1,484,603 1,378,252	1,114,046 950,118	1,012,945	912,673	884,691	12,379,282	Même jour	1980 1 1981 2
120,379 119,504	126,560 123,056	66,677 69,056	53,168	35,153	29,331	678,680	Une nuit	1980 3 1981 4
455,668 478,196	505,567 482,372	234,884 268,676	164,434	95,259	86,746	2,371,967	Deux nuits ou plus	1980 5 1981 6
2,033,931 1,984,756	2,116,730 1,983,680	1,415,607 1,287,850	1,230,547	1,043,085	1,000,768	15,429,929	Total	1980 7 1981 8
73,568 83,148	72,433 81,941	83,864 82,184	90,699	80,701	74,487	970,961	Camions commerciaux	1980 9 1981 10
25,112 25,548	23,602 21,689	7,565 9,281	2,015	510	251	88,785	Autres véhicules	1980 11 1981 12
2,132,611 2,093,452	2,212,765 2,087,310	1,507,036 1,379,315	1,323,261	1,124,296	1,075,506	16,489,675	Total	1980 13 1981 14
Véhicules du Canada							Automobile:	
1,025,992 1,074,665	1,097,028 1,012,768	856,049 819,438	819,997	760,701	696,197	10,025,379	Même nuit	1980 15 1981 16
71,448 67,644	81,063 71,619	49,811 48,688	42,219	35,489	27,231	537,640	Une nuit	1980 17 1981 18
373,123 356,219	420,177 365,375	218,269 203,168	179,943	118,233	91,479	2,306,995	Deux nuits ou plus	1980 19 1981 20
1,470,563 1,498,528	1,598,268 1,449,762	1,124,129 1,071,294	1,042,159	914,423	814,907	12,870,014	Total	1980 21 1981 22
87,648 102,519	92,526 102,122	104,407 110,152	116,768	105,707	99,408	1,217,017	Camions commerciaux	1980 23 1981 24
24,991 27,932	24,330 24,405	10,514 12,646	4,594	1,541	352	117,020	Autres véhicules	1980 25 1981 26
1,583,202 1,628,979	1,715,124 1,576,289	1,239,050 1,194,092	1,163,521	1,021,671	914,667	14,204,051	Total	1980 27 1981 28
Total, véhicules							Automobile:	
2,483,876 2,461,721	2,581,631 2,391,020	1,970,095 1,769,556	1,832,942	1,673,374	1,580,888	22,404,661	Même jour	1980 29 1981 30
191,827 187,148	207,623 194,675	116,488 117,744	95,387	70,642	56,562	1,216,320	Une nuit	1980 31 1981 32
828,791 834,415	925,744 847,747	453,153 471,844	344,377	213,492	178,225	4,678,962	Deux nuits ou plus	1980 33 1981 34
3,504,494 3,483,284	3,714,998 3,433,442	2,539,736 2,359,144	2,272,706	1,957,508	1,815,675	28,299,943	Total	1980 35 1981 36
161,216 185,667	164,959 184,063	188,271 192,336	207,467	186,408	173,895	2,187,978	Camions commerciaux	1980 37 1981 38
50,103 53,480	47,932 46,094	18,079 21,927	6,609	2,051	603	205,805	Autres véhicules	1980 39 1981 40
3,715,813 3,722,431	3,927,889 3,663,599	2,746,086 2,573,407	2,486,782	2,145,967	1,990,173	30,693,726	Total	1980 41 1981 42

SECTION 2

PROVINCE OF ENTRY DETAIL

DÉTAILS PAR PROVINCE D'ENTRÉE

Newfoundland

TABLE 4A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Residents of the United States								
Land:								
1	Automobile 1980	-	-	-	-	-	-	-
2	1981	-	-	-	-	-	-	-
3	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
4	1981	-	-	-	-	-	-	-
5	One night 1980	-	-	-	-	-	-	-
6	1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Two or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
8	1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Bus 1980	-	-	-	-	-	-	-
10	1981	-	-	-	-	-	-	-
11	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
12	1981	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
14	1981	-	-	-	-	-	-	-
15	Rail 1980	-	-	-	-	-	-	-
16	1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods 1980	-	-	-	-	-	-	-
18	1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Total land 1980	-	-	-	-	-	-	-
20	1981	-	-	-	-	-	-	-
Air:								
21	Commercial 1980	438	69	8	31	40	33	619
22	1981	15	257	62	24	94	20	472
23	Private 1980	166	71	115	204	210	259	1,025
24	1981	134	127	123	149	200	296	1,029
25	Total air 1980	604	140	123	235	250	292	1,644
26	1981	149	384	185	173	294	316	1,501
Marine:								
27	Commercial 1980	-	-	1	-	8	31	40
28	1981	-	-	1	9	7	26	43
29	Private 1980	-	-	-	-	-	9	9
30	1981	-	-	-	-	22	-	22
31	Total marine 1980	-	-	1	-	8	40	49
32	1981	-	-	1	9	29	26	65
33	Total 1980	604	140	124	235	258	332	1,693
34	1981	149	384	186	182	323	342	1,566
Residents of countries other than the United States								
Land(via the U.S.A.):								
35	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
36	1981	-	-	-	-	-	-	-
37	One or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
38	1981	-	-	-	-	-	-	-
39	Total land 1980	-	-	-	-	-	-	-
40	1981	-	-	-	-	-	-	-
Air:								
41	Entering direct 1980	650	811	342	374	543	479	3,199
42	1981	273	113	440	469	409	816	2,522
43	Entering via the U.S.A. 1980	43	129	32	73	70	32	379
44	1981	29	17	115	66	71	108	406
45	Total air 1980	693	940	374	447	613	511	3,578
46	1981	302	130	555	535	480	926	2,928
Marine:								
47	Entering direct 1980	92	96	177	147	103	204	819
48	1981	16	66	69	224	118	215	708
49	Entering via the U.S.A. 1980	-	-	-	39	-	-	39
50	1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Total marine 1980	92	96	177	186	103	204	858
52	1981	16	66	69	224	118	215	708
53	Total 1980	785	1,036	551	633	716	715	4,436
54	1981	318	196	624	759	598	1,141	3,636
55	Grand total 1980	1,389	1,176	675	868	974	1,047	6,129
56	1981	467	580	810	941	921	1,483	5,202

TABLEAU 4A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Terre-Neuve

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre:	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1980 1
-	-	-	-	-	-	-		1981 2
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 3
-	-	-	-	-	-	-		1981 4
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1980 5
-	-	-	-	-	-	-		1981 6
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1980 7
-	-	-	-	-	-	-		1981 8
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1980 9
-	-	-	-	-	-	-		1981 10
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 11
-	-	-	-	-	-	-		1981 12
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1980 13
-	-	-	-	-	-	-		1981 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1980 15
-	-	-	-	-	-	-		1981 16
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1980 17
-	-	-	-	-	-	-		1981 18
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1980 19
-	-	-	-	-	-	-		1981 20
104	72	19	29	19	3	865	Par air:	
102	377	35					Commercial	1980 21
353	284	226	182	248	170	2,488		1981 22
161	215	365					Privé	1980 23
								1981 24
457	356	245	211	267	173	3,353	Total, par air	1980 25
263	592	400						1981 26
154	160	43	8	3	1	409	Par mer:	
155	128	58					Commercial	1980 27
6	1	34	-	1		51		1981 28
18	71	-					Privé	1980 29
								1981 30
160	161	77	8	4	1	460	Total, par mer	1980 31
173	199	58						1981 32
617	517	322	219	271	174	3,813	Total	1980 33
436	791	458						1981 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 35
-	-	-	-	-	-	-		1981 36
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1980 37
-	-	-	-	-	-	-		1981 38
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1980 39
-	-	-	-	-	-	-		1981 40
706	677	639	453	342	535	6,551	Par air:	
1,065	927	535					Entrée directe	1980 41
55	41	36	33	53	40	637		1981 42
26	49	39					Entrée via les États-Unis	1980 43
								1981 44
761	718	675	486	395	575	7,188	Total, par air	1980 45
1,091	976	574						1981 46
384	747	297	140	75	56	2,518	Par mer:	
437	362	274					Entrée directe	1980 47
-	11	-	-	-	-	50		1981 48
-	-	-					Entrée via les États-Unis	1980 49
								1981 50
384	758	297	140	75	56	2,568	Total, par mer	1980 51
437	362	274						1981 52
1,145	1,476	972	626	470	631	9,756	Total	1980 53
1,528	1,338	848						1981 54
1,762	1,993	1,294	845	741	805	13,569	Total global	1980 55
1,964	2,129	1,306						1981 56

Newfoundland

TABLE 4B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Europe:								
1	Austria	1980	3	1	9	4	3	22
2	1981	1	1	5	2	7	8	24
3	Belgium	1980	1	1	2	3	1	10
4	1981	10	-	-	4	4	8	26
5	Bulgaria	1980	-	-	-	-	-	-
6	1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Czechoslovakia	1980	-	-	1	-	2	3
8	1981	-	-	-	-	2	-	2
9	Denmark	1980	3	3	5	9	6	40
10	1981	4	7	10	25	15	23	83
11	Finland	1980	-	1	5	1	5	12
12	1981	-	-	-	1	-	5	6
13	France	1980	3	19	8	47	19	143
14	1981	6	4	7	13	56	173	259
15	Germany (Federal Republic)	1980	19	265	49	30	42	451
16	1981	7	6	18	12	33	68	144
17	Greece	1980	5	1	5	2	3	17
18	1981	2	-	4	1	6	-	13
19	Hungary	1980	-	-	-	-	1	1
20	1981	-	-	-	-	-	-	-
21	Iceland	1980	-	-	-	-	2	2
22	1981	-	-	6	-	-	-	6
23	Ireland (Republic)	1980	3	9	1	7	2	39
24	1981	7	3	10	3	8	14	45
25	Italy	1980	2	3	12	3	6	26
26	1981	2	5	58	2	7	8	82
27	Malta	1980	-	-	-	-	-	-
28	1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Netherlands, The	1980	6	5	6	5	8	36
30	1981	1	7	1	1	7	6	23
31	Norway	1980	13	27	36	24	18	141
32	1981	2	12	8	6	10	14	52
33	Poland	1980	116	160	-	-	-	276
34	1981	-	-	-	-	-	-	-
35	Portugal	1980	39	3	1	2	3	48
36	1981	-	-	5	-	2	2	9
37	Rumania	1980	-	-	-	-	-	-
38	1981	-	-	-	-	2	-	-
39	Spain	1980	7	5	-	4	1	18
40	1981	1	4	1	10	1	4	21
41	Sweden	1980	2	13	9	12	10	53
42	1981	4	-	8	-	12	1	25
43	Switzerland	1980	209	8	4	17	236	479
44	1981	7	4	6	10	13	10	50
45	Turkey	1980	-	-	-	-	-	-
46	1981	-	-	-	-	-	-	-
47	United Kingdom	1980	239	392	100	131	177	1,326
48	1981	60	73	118	141	141	293	826
49	U.S.S.R.	1980	-	-	-	121	-	121
50	1981	56	-	217	264	117	261	915
51	Yugoslavia	1980	-	-	-	2	-	2
52	1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Other	1980	-	-	78	-	-	78
54	1981	84	-	1	-	-	2	87
55	Total	1980	670	916	330	421	539	3,344
56	1981	254	126	482	495	443	900	2,700
Africa:								
57	Algeria	1980	-	-	1	-	-	1
58	1981	-	-	-	-	1	-	1
59	Egypt	1980	2	-	-	-	1	3
60	1981	1	-	-	-	-	-	1
61	Nigeria	1980	-	-	-	1	-	1
62	1981	-	-	-	-	-	-	-
63	South Africa	1980	1	-	-	4	4	9
64	1981	1	-	-	-	-	-	1
65	Other	1980	1	1	1	5	2	10
66	1981	-	-	-	3	2	-	5
67	Total	1980	4	1	-	10	7	24
68	1981	2	-	2	3	3	-	8
Asia:								
69	China	1980	-	-	-	-	-	-
70	1981	-	-	1	-	-	-	1
71	Hong Kong	1980	-	-	-	-	-	-
72	1981	-	-	-	-	-	-	-
73	India	1980	1	2	1	3	11	23
74	1981	3	1	2	3	10	8	27
75	Iran	1980	-	-	-	-	-	-
76	1981	-	-	-	-	1	-	1

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 4B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Terre-Neuve

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
Europe:								
10	2	3	-	4	2	43	Autriche	1980 1
10	21	3	-	-	-	-	.....	1981 2
1	3	3	5	1	-	23	Belgique	1980 3
20	-	8	-	-	-	-	.....	1981 4
-	10	-	-	-	-	10	Bulgarie	1980 5
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 6
1	2	1	-	-	-	4	Tchécoslovaquie	1980 7
10	5	5	3	7	22	92	Danemark	1980 9
8	6	7	-	-	-	-	.....	1981 10
-	10	-	1	1	7	31	Finlande	1980 11
1	2	-	-	-	-	-	.....	1981 12
133	122	90	42	3	13	546	France	1980 13
69	77	56	-	-	-	-	.....	1981 14
46	24	34	23	44	10	632	Allemagne (République fédérale)	1980 15
59	49	13	-	-	-	-	.....	1981 16
1	-	1	1	-	4	24	Grèce	1980 17
-	9	3	-	-	-	-	.....	1981 18
1	-	-	-	-	-	2	Hongrie	1980 19
1	1	-	-	-	-	-	.....	1981 20
-	-	2	-	-	3	6	Islande	1980 21
11	3	-	1	6	4	64	Irlande (République d')	1981 22
19	131	8	-	-	-	-	.....	1980 23
11	30	4	5	5	4	85	Italie	1981 24
3	7	1	-	-	-	-	.....	1980 25
2	-	-	-	-	-	2	Malte	1981 26
-	-	-	-	-	-	-	.....	1980 27
39	39	36	18	2	4	174	Pays-Bas	1981 28
15	34	5	-	-	-	-	.....	1980 29
11	37	56	31	10	-	286	Norvège	1981 30
50	112	72	-	-	-	-	.....	1980 31
3	-	149	154	-	-	582	Pologne	1981 32
2	-	2	-	-	-	-	.....	1980 33
7	2	5	-	1	4	67	Portugal	1981 34
-	4	3	-	-	-	-	.....	1980 35
-	-	-	-	-	-	-	Roumanie	1981 36
-	-	-	-	-	-	-	.....	1980 37
5	13	6	6	1	6	55	Espagne	1981 38
7	3	8	-	-	-	-	.....	1980 39
3	11	6	2	3	6	84	Suède	1981 40
8	3	8	-	-	-	-	.....	1980 41
13	6	9	7	9	-	523	Suisse	1981 42
5	5	13	-	-	-	-	.....	1980 43
-	-	-	-	-	-	-	Turquie	1981 44
-	-	-	-	-	-	-	.....	1980 45
416	363	217	118	77	227	2,744	Royaume-Uni	1981 46
463	476	250	-	178	209	508	U.R.S.S.	1980 47
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 48
225	-	83	-	-	-	2	Yougoslavie	1980 49
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 50
-	1	-	2	-	-	81	Autres	1980 51
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 52
97	2	-	-	-	-	-	.....	1980 53
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 54
724	681	625	419	352	525	6,670	Total	1980 55
1,062	944	546	-	-	-	-	.....	1981 56
Afrique:								
-	-	-	-	-	-	1	Algérie	1980 57
8	-	-	-	-	-	-	.....	1981 58
-	-	-	1	-	-	4	Égypte	1980 59
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 60
4	2	-	-	-	-	7	Nigeria	1990 61
-	8	4	-	-	-	-	.....	1981 62
-	4	-	-	1	-	14	Afrique du Sud	1980 63
1	1	-	-	-	-	-	.....	1981 64
4	2	5	-	-	3	24	Autres	1980 65
-	2	6	-	-	-	-	.....	1981 66
8	8	5	1	1	3	50	Total	1980 67
15	11	10	-	-	-	-	.....	1981 68
Asie:								
-	-	-	-	-	-	-	Chine	1980 69
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 70
-	-	1	-	-	-	1	Hong-Kong	1980 71
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 72
2	-	-	-	1	2	28	Inde	1980 73
6	2	1	-	-	-	-	.....	1981 74
-	-	-	-	-	-	-	Iran	1980 75
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 76

Newfoundland

TABLE 4B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
1	Asia - Concluded:							
2	Israel	1980 3	-	2	2	-	4	11
3	1981	-	-	18	2	3	3	26
4	Japan	1980 -	-	-	-	-	1	1
5	1981	-	2	1	-	-	2	5
6	Korea, South	1980 1	1	1	-	-	-	3
7	1981	-	-	-	-	-	-	-
8	Lebanon	1980 -	-	-	-	1	-	1
9	1981	-	-	3	-	-	-	3
10	Malaysia	1980 1	-	1	-	5	-	7
11	1981	-	-	1	-	-	-	1
12	Pakistan	1980 -	-	-	-	-	1	-
13	1981	-	-	-	-	-	-	-
14	Philippines	1980 3	-	-	2	3	-	8
15	1981	-	-	1	1	-	-	2
16	Singapore	1980 -	-	-	-	3	-	3
17	1981	-	-	-	1	-	2	3
18	Taiwan	1980 -	-	-	-	-	-	-
19	1981	-	-	-	-	-	-	-
20	Other	1980 2	1	4	4	-	1	12
21	1981	-	-	3	17	7	6	33
22	Total	1980 11	4	9	11	17	18	70
23	1981	3	3	30	24	21	21	102
24	North America, Central America and Caribbean:							
25	Bahamas	1980 -	-	-	-	-	2	2
26	1981	-	-	-	-	-	-	-
27	Barbados	1980 -	-	-	-	-	-	-
28	1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Bermuda	1980 -	-	-	-	-	3	3
30	1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Cuba	1980 -	-	5	-	-	-	5
32	1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Dominican Republic	1980 -	-	-	-	-	-	-
34	1981	-	-	-	-	-	-	-
35	Haiti	1980 -	-	-	-	-	-	-
36	1981	-	-	-	-	-	-	-
37	Jamaica	1980 -	-	-	-	-	2	2
38	1981	-	-	-	-	-	-	-
39	Mexico	1980 -	-	-	-	10	-	10
40	1981	14	-	9	-	11	3	37
41	St. Pierre and Miquelon	1980 93	113	199	198	132	210	945
42	1981	36	66	96	235	114	199	746
43	Trinidad and Tobago	1980 1	-	-	-	-	-	1
44	1981	-	-	-	-	-	-	-
45	Other	1980 -	-	2	1	1	-	4
46	1981	-	-	-	-	2	-	2
47	Total	1980 94	113	206	199	143	215	970
48	1981	50	66	105	235	127	204	787
49	South America:							
50	Argentina	1980 -	-	-	-	-	-	-
51	1981	-	-	-	-	-	-	-
52	Brazil	1980 -	-	-	-	2	-	2
53	1981	-	-	-	-	-	13	13
54	Colombia	1980 -	-	-	-	-	1	1
55	1981	-	-	-	-	-	-	-
56	Guyana	1980 -	-	-	-	-	-	-
57	1981	-	-	-	-	-	-	-
58	Venezuela	1980 -	-	-	-	-	1	1
59	1981	-	-	4	-	-	-	4
60	Other	1980 -	1	-	-	-	-	1
61	1981	-	-	-	-	-	-	-
62	Total	1980 -	1	-	-	2	2	5
63	1981	-	-	4	-	-	13	17
64	Oceania and other Ocean Islands:							
65	Australia	1980 6	1	3	2	3	3	18
66	1981	9	-	2	2	3	3	19
67	New Zealand	1980 -	-	1	-	2	1	4
68	1981	-	-	1	-	1	-	2
69	Other	1980 -	-	-	-	-	1	1
70	1981	-	1	-	-	-	-	1
71	Total	1980 6	1	4	2	5	5	23
72	1981	9	1	3	2	4	3	22
73	Grand total	1980 785	1,036	551	633	716	715	4,436
74	1981	318	196	624	759	598	1,141	3,636

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 4B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin

Terre-Neuve

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
1	2	2	4	-	13	33	Asie – fin:	
5	2	1	-	-	-	2	Israël	1980 1
3	1	1	-	2	-	8	Japon	1981 2
-	-	3	-	-	-	3	Corée du Sud	1980 3
-	-	-	-	-	-	3	Liban	1981 4
-	1	-	-	-	-	2	Malaisie	1980 5
-	-	-	-	-	1	8	Pakistan	1981 6
-	1	1	-	-	-	1	Philippines	1980 7
-	-	1	1	-	-	9	Singapour	1981 8
3	6	-	-	-	-	9	Taiwan	1980 9
2	-	3	-	-	1	9	Autres	1981 10
-	-	-	-	-	-	-	1980 11	
-	-	-	-	-	-	-	1981 12	
12	2	2	13	4	3	48	Total	1980 21
-	5	3	-	-	-	-	1981 22	
20	6	9	18	7	20	150	Amérique du Nord, Amérique centrale et	
14	16	10	-	-	-	2	Antilles:	
-	-	-	-	-	-	2	Bahamas	1980 23
-	3	-	-	-	-	-	Barbade	1981 24
-	-	-	-	-	-	3	Bermudes	1980 25
-	-	-	-	-	-	3	Cuba	1981 26
2	4	5	2	-	3	21	Dominicaine (République)	1980 27
5	-	4	-	-	-	-	Haïti	1981 28
-	-	-	-	-	-	-	Jamaïque	1980 29
-	-	-	-	-	-	1	Mexique	1981 30
-	1	-	-	-	-	33	St. Pierre-et-Miquelon	1980 31
11	1	-	5	6	-	2,729	Trinité et Tobago	1981 32
14	16	9	-	-	-	1	Autres	1980 33
373	754	308	173	99	77	20	Total	1981 34
414	336	256	-	-	-	1	1980 35	
-	-	-	-	-	-	-	1981 36	
-	16	-	-	-	-	23	1980 37	
1	-	-	-	-	-	2	1981 38	
386	776	313	180	105	80	2,810	Amérique du Sud:	
434	355	269	-	-	-	5	Argentine	1980 47
-	-	-	-	3	2	13	Brésil	1981 48
2	-	8	-	1	-	1	Colombie	1980 49
-	-	-	-	-	-	-	Guyane	1981 50
-	-	-	-	-	-	3	Venezuela	1980 51
-	1	1	-	-	-	1	Autres	1981 52
-	2	-	-	-	-	23	Total	1980 53
-	-	8	-	-	-	1	1981 54	
5	3	12	8	1	1	53	Océanie et autres îles océaniques:	
3	11	3	-	-	-	40	Australie	1980 61
-	-	6	6	1	1	8	Nouvelle-Zélande	1981 62
-	-	2	2	-	-	5	Autres	1980 63
-	-	1	-	-	-	-	1981 64	
-	4	-	-	-	-	-	1980 65	
5	3	12	8	1	1	53	Total	1981 66
3	11	3	-	-	-	-	1980 67	
1,145	1,476	972	626	470	631	9,756	Total global	1981 68
1,528	1,338	848	-	-	-	-	1980 69	
-	-	-	-	-	-	-	1981 70	

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Newfoundland

TABLE 4C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Returning from the United States(1)								
Land:								
1	Automobile	1980	-	-	-	-	-	-
2		1981	-	-	-	-	-	-
3	Same day	1980	-	-	-	-	-	-
4		1981	-	-	-	-	-	-
5	One night	1980	-	-	-	-	-	-
6		1981	-	-	-	-	-	-
7	Two or more nights	1980	-	-	-	-	-	-
8		1981	-	-	-	-	-	-
9	Bus	1980	-	-	-	-	-	-
10		1981	-	-	-	-	-	-
11	Same day	1980	-	-	-	-	-	-
12		1981	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights	1980	-	-	-	-	-	-
14		1981	-	-	-	-	-	-
15	Rail	1980	-	-	-	-	-	-
16		1981	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1980	-	-	-	-	-	-
18		1981	-	-	-	-	-	-
19	Total land	1980	-	-	-	-	-	-
20		1981	-	-	-	-	-	-
Air:								
21	Commercial	1980	20	-	626	688	17	1,351
22		1981	-	1	380	795	84	1,261
23	Private	1980	-	5	2	-	-	7
24		1981	3	-	-	-	-	3
25	Total air	1980	20	5	628	688	17	1,358
26		1981	3	1	380	795	84	1,264
Marine:								
27	Commercial	1980	-	-	-	-	-	-
28		1981	-	-	-	1	-	1
29	Private	1980	-	-	-	8	4	12
30		1981	-	-	-	13	-	13
31	Total marine	1980	-	-	-	8	4	12
32		1981	-	-	-	14	-	14
33	Total	1980	20	5	628	696	21	1,370
34		1981	3	1	380	809	84	1,278
Returning from countries other than the United States(2)								
Land (Via the U.S.A.):								
35	1980	-	-	-	-	-	-	-
36	1981	-	-	-	-	-	-	-
Air:								
37	Returning direct	1980	327	274	212	449	582	2,391
38		1981	239	80	167	378	501	1,687
39	Returning via the U.S.A.	1980	-	-	-	3	-	3
40		1981	-	1	-	-	2	5
41	Total air	1980	327	274	212	452	582	2,394
42		1981	239	81	167	378	503	1,692
Marine:								
43	Returning direct	1980	34	128	13	208	730	1,994
44		1981	51	59	138	202	1,033	2,143
45	Returning via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	-	-
46		1981	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1980	34	128	13	208	730	1,994
48		1981	51	59	138	202	1,033	2,143
49	Total	1980	361	402	225	660	1,312	4,388
50		1981	290	140	305	580	1,536	3,835
51	Grand total	1980	381	402	230	1,288	2,008	5,758
52		1981	293	141	306	960	1,068	5,113

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 4C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Terre-Neuve

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre:	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1980 1
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 2
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 3
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 4
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1980 5
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 6
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1980 7
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 8
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1980 9
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 10
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 11
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 12
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1980 13
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1980 15
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 16
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1980 17
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 18
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1980 19
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 20
44	-	-	-	4	-	1,399	Par air:	
11	3	-	-	-	-	-	Commercial	1980 21
1	-	-	3	-	2	13	1981	1981 22
-	-	1	-	-	-	-	Privé	1980 23
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 24
45	-	-	3	4	2	1,412	Total, par air	1980 25
11	3	1	-	-	-	-	1981	1981 26
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1980 27
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 28
-	14	46	-	-	-	72	Privé	1980 29
3	16	-	-	-	-	-	1981	1981 30
-	14	46	-	-	-	72	Total, par mer	1980 31
3	16	-	-	-	-	-	1981	1981 32
45	14	46	3	4	2	1,484	Total	1980 33
14	19	1	-	-	-	-	1981	1981 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
-	-	-	-	-	-	-	1980	1980 35
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 36
744	861	301	220	157	217	4,891	Par air:	
475	785	346	-	2	1	6	Rentrée directe	1980 37
-	1	-	-	-	-	-	1981	1981 38
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1980 39
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 40
744	861	301	220	159	218	4,897	Total, par air	1980 41
475	786	346	-	-	-	-	1981	1981 42
2,474	2,347	723	109	30	39	7,716	Par mer:	
2,499	2,541	866	-	-	-	-	Rentrée directe	1980 43
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1980 45
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 46
2,474	2,347	723	109	30	39	7,716	Total, par mer	1980 47
2,499	2,541	866	-	-	-	-	1981	1981 48
3,218	3,208	1,024	329	189	257	12,613	Total	1980 49
2,974	3,327	1,212	-	-	-	-	1981	1981 50
3,263	3,222	1,070	332	193	259	14,097	Total global	1980 51
2,988	3,346	1,213	-	-	-	-	1981	1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Newfoundland

TABLE 4D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
United States vehicles								
Automobile:								
1	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
2	1981	-	-	-	-	-	-	-
3	One night 1980	-	-	-	-	-	-	-
4	1981	-	-	-	-	-	-	-
5	Two or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
6	1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
8	1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Trucks used commercially 1980	-	-	-	-	-	-	-
10	1981	-	-	-	-	-	-	-
11	Other vehicles 1980	-	-	-	-	-	-	-
12	1981	-	-	-	-	-	-	-
13	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
14	1981	-	-	-	-	-	-	-
Canadian vehicles								
Automobile:								
15	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
16	1981	-	-	-	-	-	-	-
17	One night 1980	-	-	-	-	-	-	-
18	1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Two or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
20	1981	-	-	-	-	-	-	-
21	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
22	1981	-	-	-	-	-	-	-
23	Trucks used commercially 1980	-	-	-	-	-	-	-
24	1981	-	-	-	-	-	-	-
25	Other vehicles 1980	-	-	-	-	-	-	-
26	1981	-	-	-	-	-	-	-
27	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	1981	-	-	-	-	-	-	-
Total vehicles								
Automobile:								
29	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
30	1981	-	-	-	-	-	-	-
31	One night 1980	-	-	-	-	-	-	-
32	1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Two or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
34	1981	-	-	-	-	-	-	-
35	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
36	1981	-	-	-	-	-	-	-
37	Trucks used commercially 1980	-	-	-	-	-	-	-
38	1981	-	-	-	-	-	-	-
39	Other vehicles 1980	-	-	-	-	-	-	-
40	1981	-	-	-	-	-	-	-
41	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
42	1981	-	-	-	-	-	-	-

Prince Edward Island

TABLE 5A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Residents of the United States								
Land:								
1	Automobile 1980	-	-	-	-	-	-	-
2	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
3	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
4	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
5	One night 1980	-	-	-	-	-	-	-
6	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Two or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
8	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Bus 1980	-	-	-	-	-	-	-
10	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
11	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
12	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
14	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
15	Rail 1980	-	-	-	-	-	-	-
16	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods 1980	-	-	-	-	-	-	-
18	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Total land 1980	-	-	-	-	-	-	-
20	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
Air:								
21	Commercial 1980	1	-	35	4	-	4	44
22	..... 1981	1	-	-	-	5	-	6
23	Private 1980	11	-	-	4	-	25	40
24	..... 1981	-	3	22	20	8	12	65
25	Total air 1980	12	-	35	8	-	29	84
26	..... 1981	1	3	22	20	13	12	71
Marine:								
27	Commercial 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Private 1980	-	-	-	-	-	-	-
30	..... 1981	-	-	-	-	-	7	7
31	Total marine 1980	-	-	-	-	-	-	-
32	..... 1981	-	-	-	-	-	7	7
33	Total 1980	12	-	35	8	-	29	84
34	..... 1981	1	3	22	20	13	19	78
Residents of countries other than the United States								
Land(via the U.S.A.):								
35	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
36	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
37	One or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
38	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
39	Total land 1980	-	-	-	-	-	-	-
40	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
Air:								
41	Entering direct 1980	-	-	-	-	-	-	-
42	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
43	Entering via the U.S.A. 1980	-	-	-	-	-	-	-
44	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
45	Total air 1980	-	-	-	-	-	-	-
46	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
Marine:								
47	Entering direct 1980	-	-	-	-	-	-	-
48	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A. 1980	-	-	-	-	-	-	-
50	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Total marine 1980	-	-	-	-	-	-	-
52	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
54	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
55	Grand total 1980	12	-	35	8	-	29	84
56	..... 1981	1	3	22	20	13	19	78

TABLEAU 5A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Ile-du-Prince-Édouard

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre:	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1980 1
-	-	-	-	-	-	-	1981 2	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 3
-	-	-	-	-	-	-	1981 4	
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1980 5
-	-	-	-	-	-	-	1981 6	
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1980 7
-	-	-	-	-	-	-	1981 8	
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1980 9
-	-	-	-	-	-	-	1981 10	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 11
-	-	-	-	-	-	-	1981 12	
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1980 13
-	-	-	-	-	-	-	1981 14	
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1980 15
-	-	-	-	-	-	-	1981 16	
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1980 17
-	-	-	-	-	-	-	1981 18	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1980 19
-	-	-	-	-	-	-	1981 20	
3	17	7	2	2	-	75	Par air:	
-	-	5	-	-	-	-	Commercial	1980 21
68	56	25	2	-	5	196	1981 22	
64	47	36	-	-	-	-	Privé	1980 23
-	-	-	-	-	-	-	1981 24	
71	73	32	4	2	5	271	Total, par air	1980 25
64	47	41	-	-	-	-	1981 26	
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1980 27
-	-	-	-	-	-	-	1981 28	
-	-	2	-	-	-	2	Privé	1980 29
-	-	14	-	-	-	-	1981 30	
-	-	2	-	-	-	2	Total, par mer	1980 31
-	-	14	-	-	-	-	1981 32	
71	73	34	4	2	5	273	Total	1980 33
64	47	55	-	-	-	-	1981 34	
Résidents des pays autres que les États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 35
-	-	-	-	-	-	-	1981 36	
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1980 37
-	-	-	-	-	-	-	1981 38	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1980 39
-	-	-	-	-	-	-	1981 40	
-	-	-	-	-	-	-	Par air:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée directe	1980 41
-	-	-	-	-	-	-	1981 42	
-	3	-	-	-	8	11	Entrée via les États-Unis	1980 43
-	3	-	-	-	-	-	1981 44	
-	3	-	-	-	8	11	Total, par air	1980 45
-	3	-	-	-	-	-	1981 46	
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée directe	1980 47
-	-	-	-	-	-	-	1981 48	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1980 49
-	-	-	-	-	-	-	1981 50	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 51
-	-	-	-	-	-	-	1981 52	
-	3	-	-	-	8	11	Total	1980 53
-	3	-	-	-	-	-	1981 54	
71	76	34	4	2	13	284	Total global	1980 55
64	50	55	-	-	-	-	1981 56	

Prince Edward Island

TABLE 5B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Europe:								
1	Austria 1980	-	-	-	-	-	-	-
2	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
3	Belgium 1980	-	-	-	-	-	-	-
4	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
5	Bulgaria 1980	-	-	-	-	-	-	-
6	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Czechoslovakia 1980	-	-	-	-	-	-	-
8	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Denmark 1980	-	-	-	-	-	-	-
10	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
11	Finland 1980	-	-	-	-	-	-	-
12	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
13	France 1980	-	-	-	-	-	-	-
14	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
15	Germany (Federal Republic) 1980	-	-	-	-	-	-	-
16	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Greece 1980	-	-	-	-	-	-	-
18	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Hungary 1980	-	-	-	-	-	-	-
20	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
21	Iceland 1980	-	-	-	-	-	-	-
22	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
23	Ireland (Republic) 1980	-	-	-	-	-	-	-
24	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
25	Italy 1980	-	-	-	-	-	-	-
26	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
27	Malta 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Netherlands, The 1980	-	-	-	-	-	-	-
30	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Norway 1980	-	-	-	-	-	-	-
32	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Poland 1980	-	-	-	-	-	-	-
34	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
35	Portugal 1980	-	-	-	-	-	-	-
36	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
37	Rumania 1980	-	-	-	-	-	-	-
38	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
39	Spain 1980	-	-	-	-	-	-	-
40	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
41	Sweden 1980	-	-	-	-	-	-	-
42	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
43	Switzerland 1980	-	-	-	-	-	-	-
44	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
45	Turkey 1980	-	-	-	-	-	-	-
46	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
47	United Kingdom 1980	-	-	-	-	-	-	-
48	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
49	U.S.S.R. 1980	-	-	-	-	-	-	-
50	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Yugoslavia 1980	-	-	-	-	-	-	-
52	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Other 1980	-	-	-	-	-	-	-
54	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
55	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
56	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
Africa:								
57	Algeria 1980	-	-	-	-	-	-	-
58	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
59	Egypt 1980	-	-	-	-	-	-	-
60	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
61	Nigeria 1980	-	-	-	-	-	-	-
62	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
63	South Africa 1980	-	-	-	-	-	-	-
64	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
65	Other 1980	-	-	-	-	-	-	-
66	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
67	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
68	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
Asia:								
69	China 1980	-	-	-	-	-	-	-
70	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
71	Hong Kong 1980	-	-	-	-	-	-	-
72	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
73	India 1980	-	-	-	-	-	-	-
74	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
75	Iran 1980	-	-	-	-	-	-	-
76	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 5B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) Île-du-Prince-Édouard

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
-	-	-	-	-	-	-	Europe:	
-	-	-	-	-	-	-	Autriche	1980 1
-	-	-	-	-	-	-	1981	2
-	-	-	-	-	-	-	Belgique	1980 3
-	-	-	-	-	-	-	1981	4
-	-	-	-	-	-	-	Bulgarie	1980 5
-	-	-	-	-	-	-	1981	6
-	-	-	-	-	-	-	Tchécoslovaquie	1980 7
-	-	-	-	-	-	-	1981	8
-	-	-	-	-	-	-	Danemark	1980 9
-	-	-	-	-	-	-	1981	10
-	-	-	-	-	-	-	Finlande	1980 11
-	-	-	-	-	-	-	1981	12
-	-	-	-	-	-	-	France	1980 13
-	3	-	-	-	-	3	Allemagne (République fédérale)	1980 15
-	-	-	-	-	-	-	1981	16
-	-	-	-	-	-	-	Grèce	1980 17
-	-	-	-	-	-	-	1981	18
-	-	-	-	-	-	-	Hongrie	1980 19
-	-	-	-	-	-	-	1981	20
-	-	-	-	-	-	-	Islande	1980 21
-	-	-	-	-	-	-	1981	22
-	-	-	-	-	-	-	Irlande (République d')	1980 23
-	-	-	-	-	-	-	1981	24
-	-	-	-	-	-	-	Italie	1980 25
-	-	-	-	-	-	-	1981	26
-	-	-	-	-	-	-	Malte	1980 27
-	-	-	-	-	-	-	1981	28
-	-	-	-	-	-	-	Pays-Bas	1980 29
-	-	-	-	-	-	-	1981	30
-	-	-	-	-	-	-	Norvège	1980 31
-	-	-	-	-	-	-	1981	32
-	-	-	-	-	-	-	Pologne	1980 33
-	-	-	-	-	-	-	1981	34
-	-	-	-	-	-	-	Portugal	1980 35
-	-	-	-	-	-	-	1981	36
-	-	-	-	-	-	-	Roumanie	1980 37
-	-	-	-	-	-	-	1981	38
-	-	-	-	-	4	4	Espagne	1980 39
-	-	-	-	-	-	-	1981	40
-	-	-	-	-	-	-	Suède	1980 41
-	-	-	-	-	-	-	1981	42
-	-	-	-	-	-	-	Suisse	1980 43
-	-	-	-	-	-	-	1981	44
-	-	-	-	-	-	-	Turquie	1980 45
-	-	-	-	-	-	-	1981	46
-	-	-	-	-	-	-	Royaume-Uni	1980 47
-	-	-	-	-	-	-	1981	48
-	-	-	-	-	-	-	U.R.S.S.	1980 49
-	-	-	-	-	-	-	1981	50
-	-	-	-	-	-	-	Yougoslavie	1980 51
-	-	-	-	-	-	-	1981	52
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1980 53
-	-	-	-	-	-	-	1981	54
-	3	-	-	-	4	7	Total	1980 55
-	-	-	-	-	-	-	1981	56
-	-	-	-	-	-	-	Afrique:	
-	-	-	-	-	-	-	Algérie	1980 57
-	-	-	-	-	-	-	1981	58
-	-	-	-	-	-	-	Égypte	1980 59
-	-	-	-	-	-	-	1981	60
-	-	-	-	-	-	-	Nigeria	1980 61
-	-	-	-	-	-	-	1981	62
-	-	-	-	-	-	-	Afrique du Sud	1980 63
-	-	-	-	-	-	-	1981	64
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1980 65
-	-	-	-	-	-	-	1981	66
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 67
-	-	-	-	-	-	-	1981	68
-	-	-	-	-	-	-	Asie:	
-	-	-	-	-	-	-	Chine	1980 69
-	-	-	-	-	-	-	1981	70
-	-	-	-	-	-	-	Hong-Kong	1980 71
-	-	-	-	-	-	-	1981	72
-	-	-	-	-	-	-	Inde	1980 73
-	-	-	-	-	-	-	1981	74
-	-	-	-	-	-	-	Iran	1980 75
-	-	-	-	-	-	-	1981	76

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Prince Edward Island TABLE 5B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
1	Asia - Concluded:							
2	Israel	1980	-	-	-	-	-	-
3	Japan	1981	-	-	-	-	-	-
4	1980	-	-	-	-	-	-	-
5	Korea, South	1981	-	-	-	-	-	-
6	1980	-	-	-	-	-	-	-
7	Lebanon	1981	-	-	-	-	-	-
8	1980	-	-	-	-	-	-	-
9	Malaysia	1981	-	-	-	-	-	-
10	1980	-	-	-	-	-	-	-
11	Pakistan	1981	-	-	-	-	-	-
12	1980	-	-	-	-	-	-	-
13	Philippines	1981	-	-	-	-	-	-
14	1980	-	-	-	-	-	-	-
15	Singapore	1981	-	-	-	-	-	-
16	1980	-	-	-	-	-	-	-
17	Taiwan	1981	-	-	-	-	-	-
18	1980	-	-	-	-	-	-	-
19	Other	1981	-	-	-	-	-	-
20	1980	-	-	-	-	-	-	-
21	Total	1980	-	-	-	-	-	-
22	1981	-	-	-	-	-	-	-
	North America, Central America and Caribbean:							
23	Bahamas	1980	-	-	-	-	-	-
24	1981	-	-	-	-	-	-	-
25	Barbados	1980	-	-	-	-	-	-
26	1981	-	-	-	-	-	-	-
27	Bermuda	1980	-	-	-	-	-	-
28	1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Cuba	1980	-	-	-	-	-	-
30	1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Dominican Republic	1980	-	-	-	-	-	-
32	1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Haiti	1980	-	-	-	-	-	-
34	1981	-	-	-	-	-	-	-
35	Jamaica	1980	-	-	-	-	-	-
36	1981	-	-	-	-	-	-	-
37	Mexico	1980	-	-	-	-	-	-
38	1981	-	-	-	-	-	-	-
39	St. Pierre and Miquelon	1980	-	-	-	-	-	-
40	1981	-	-	-	-	-	-	-
41	Trinidad and Tobago	1980	-	-	-	-	-	-
42	1981	-	-	-	-	-	-	-
43	Other	1980	-	-	-	-	-	-
44	1981	-	-	-	-	-	-	-
45	Total	1980	-	-	-	-	-	-
46	1981	-	-	-	-	-	-	-
	South America:							
47	Argentina	1980	-	-	-	-	-	-
48	1981	-	-	-	-	-	-	-
49	Brazil	1980	-	-	-	-	-	-
50	1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Colombia	1980	-	-	-	-	-	-
52	1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Guyana	1980	-	-	-	-	-	-
54	1981	-	-	-	-	-	-	-
55	Venezuela	1980	-	-	-	-	-	-
56	1981	-	-	-	-	-	-	-
57	Other	1980	-	-	-	-	-	-
58	1981	-	-	-	-	-	-	-
59	Total	1980	-	-	-	-	-	-
60	1981	-	-	-	-	-	-	-
	Oceania and other Ocean Islands:							
61	Australia	1980	-	-	-	-	-	-
62	1981	-	-	-	-	-	-	-
63	New Zealand	1980	-	-	-	-	-	-
64	1981	-	-	-	-	-	-	-
65	Other	1980	-	-	-	-	-	-
66	1981	-	-	-	-	-	-	-
67	Total	1980	-	-	-	-	-	-
68	1981	-	-	-	-	-	-	-
69	Grand total	1980	-	-	-	-	-	-
70	1981	-	-	-	-	-	-	-

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 5B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin Île-du-Prince-Édouard

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
-	-	-	-	-	-	-	Asie – fin:	
-	-	-	-	-	-	-	Israël	1980 1
-	-	-	-	-	-	-	1981 2	
-	-	-	-	-	-	-	Japon	1980 3
-	-	-	-	-	-	-	1981 4	
-	-	-	-	-	-	-	Corée du Sud	1980 5
-	-	-	-	-	-	-	1981 6	
-	-	-	-	-	-	-	Liban	1980 7
-	-	-	-	-	-	-	1981 8	
-	-	-	-	-	-	-	Malaisie	1980 9
-	-	-	-	-	-	-	1981 10	
-	-	-	-	-	-	-	Pakistan	1980 11
-	-	-	-	-	-	-	1981 12	
-	-	-	-	-	-	-	Philippines	1980 13
-	-	-	-	-	-	-	1981 14	
-	-	-	-	-	-	-	Singapour	1980 15
-	-	-	-	-	-	-	1981 16	
-	-	-	-	-	-	-	Taiwan	1980 17
-	-	-	-	-	-	-	1981 18	
-	-	-	-	-	4	4	Autres	1980 19
-	-	-	-	-	1981 20			
-	-	-	-	-	4	4	Total	1980 21
-	-	-	-	-	1981 22			
-	-	-	-	-	-	-	Amérique du Nord, Amérique centrale et	
-	-	-	-	-	-	-	Antilles:	
-	-	-	-	-	-	-	Bahamas	1980 23
-	-	-	-	-	-	-	1981 24	
-	-	-	-	-	-	-	Barbade	1980 25
-	-	-	-	-	-	-	1981 26	
-	-	-	-	-	-	-	Bermudes	1980 27
-	-	-	-	-	-	-	1981 28	
-	-	-	-	-	-	-	Cuba	1980 29
-	-	-	-	-	-	-	1981 30	
-	-	-	-	-	-	-	Dominicaine (République)	1980 31
-	-	-	-	-	-	-	1981 32	
-	-	-	-	-	-	-	Haïti	1980 33
-	-	-	-	-	-	-	1981 34	
-	-	-	-	-	-	-	Jamaïque	1980 35
-	-	-	-	-	-	-	1981 36	
-	-	-	-	-	-	-	Mexique	1980 37
-	-	-	-	-	-	-	1981 38	
-	-	-	-	-	-	-	St. Pierre-et-Miquelon	1980 39
-	-	-	-	-	-	-	1981 40	
-	-	-	-	-	-	-	Trinité et Tobago	1980 41
-	-	-	-	-	-	-	1981 42	
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1980 43
-	-	-	-	-	-	-	1981 44	
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 45
-	-	-	-	-	-	-	1981 46	
-	-	-	-	-	-	-	Amérique du Sud:	
-	-	-	-	-	-	-	Argentine	1980 47
-	-	-	-	-	-	-	1981 48	
-	-	-	-	-	-	-	Brésil	1980 49
-	-	-	-	-	-	-	1981 50	
-	-	-	-	-	-	-	Colombie	1980 51
-	-	-	-	-	-	-	1981 52	
-	-	-	-	-	-	-	Guyane	1980 53
-	-	-	-	-	-	-	1981 54	
-	-	-	-	-	-	-	Venezuela	1980 55
-	3	-	-	-	-	-	1981 56	
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1980 57
-	-	-	-	-	-	-	1981 58	
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 59
-	3	-	-	-	-	-	1981 60	
-	-	-	-	-	-	-	Océanie et autres îles océaniques:	
-	-	-	-	-	-	-	Australie	1980 61
-	-	-	-	-	-	-	1981 62	
-	-	-	-	-	-	-	Nouvelle-Zélande	1980 63
-	-	-	-	-	-	-	1981 64	
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1980 65
-	-	-	-	-	-	-	1981 66	
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 67
-	-	-	-	-	-	-	1981 68	
-	3	-	-	-	8	11	Total global	1980 69
-	3	-	-	-	1981 70			

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Prince Edward Island

TABLE 5C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Returning from the United States(1)								
Land:								
1	Automobile 1980	-	-	-	-	-	-	-
2	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
3	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
4	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
5	One night 1980	-	-	-	-	-	-	-
6	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Two or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
8	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Bus 1980	-	-	-	-	-	-	-
10	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
11	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
12	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
14	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
15	Rail 1980	-	-	-	-	-	-	-
16	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods 1980	-	-	-	-	-	-	-
18	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Total land 1980	-	-	-	-	-	-	-
20	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
Air:								
21	Commercial 1980	-	31	-	1	-	-	32
22	..... 1981	3	7	-	-	-	-	10
23	Private 1980	-	-	4	-	-	33	37
24	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
25	Total air 1980	-	31	-	1	-	-	32
26	..... 1981	3	7	4	-	-	33	47
Marine:								
27	Commercial 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Private 1980	-	-	-	-	-	-	-
30	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine 1980	-	-	-	-	-	-	-
32	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Total 1980	-	31	-	1	-	-	32
34	..... 1981	3	7	4	-	-	33	47
Returning from countries other than the United States(2)								
Land (Via the U.S.A.):								
35	1980 1980	-	-	-	-	-	-	-
36	1981 1981	-	-	-	-	-	-	-
Air:								
37	Returning direct 1980	-	-	-	-	-	-	-
38	..... 1981	-	-	-	8	-	-	8
39	Returning via the U.S.A. 1980	-	-	-	-	-	-	-
40	..... 1981	-	-	-	-	6	1	7
41	Total air 1980	-	-	-	-	-	-	-
42	..... 1981	-	-	-	8	6	1	15
Marine:								
43	Returning direct 1980	-	-	-	-	-	-	-
44	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A. 1980	-	-	-	-	-	-	-
46	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine 1980	-	-	-	-	-	-	-
48	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
49	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
50	..... 1981	-	-	-	8	6	1	15
51	Grand total 1980	-	31	-	1	-	-	32
52	..... 1981	3	7	4	8	6	34	62

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 5C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport Île-du-Prince-Édouard

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre:	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1980 1
-	-	-	-	-	-	-	1981 2	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 3
-	-	-	-	-	-	-	1981 4	
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1980 5
-	-	-	-	-	-	-	1981 6	
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1980 7
-	-	-	-	-	-	-	1981 8	
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1980 9
-	-	-	-	-	-	-	1981 10	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 11
-	-	-	-	-	-	-	1981 12	
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1980 13
-	-	-	-	-	-	-	1981 14	
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1980 15
-	-	-	-	-	-	-	1981 16	
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1980 17
-	-	-	-	-	-	-	1981 18	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1980 19
-	-	-	-	-	-	-	1981 20	
-	-	-	-	-	-	32	Par air:	
-	1	9	-	-	-	32	Commercial	1980 21
-	-	3	-	-	-	3	1981 22	
-	1	6	-	-	-	-	Privé	1980 23
-	-	-	-	-	-	-	1981 24	
-	2	15	-	-	-	35	Total, par air	1980 25
-	-	-	-	-	-	-	1981 26	
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1980 27
-	-	-	-	-	-	-	1981 28	
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1980 29
-	-	-	-	-	-	-	1981 30	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 31
-	-	-	-	-	-	-	1981 32	
-	-	3	-	-	-	35	Total	1980 33
-	2	15	-	-	-	-	1981 34	
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
-	-	-	-	-	-	-	1980	35
-	-	-	-	-	-	-	1981	36
-	-	-	-	-	-	-	Par air:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1980 37
-	-	-	-	-	-	-	1981 38	
-	7	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1980 39
-	-	-	-	-	-	-	1981 40	
-	7	-	-	-	-	-	Total, par air	1980 41
-	-	-	-	-	-	-	1981 42	
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1980 43
-	-	-	-	-	-	-	1981 44	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1980 45
-	-	-	-	-	-	-	1981 46	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 47
-	-	-	-	-	-	-	1981 48	
-	7	-	-	-	-	-	Total	1980 49
-	-	-	-	-	-	-	1981 50	
-	9	15	-	-	-	35	Total global	1980 51
-	-	-	-	-	-	-	1981 52	

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.
(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Prince Edward Island

TABLE 5D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle		January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
United States vehicles									
Automobile:									
1	Same day	1980	-	-	-	-	-	-	-
2		1981	-	-	-	-	-	-	-
3	One night	1980	-	-	-	-	-	-	-
4		1981	-	-	-	-	-	-	-
5	Two or more nights	1980	-	-	-	-	-	-	-
6		1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Total	1980	-	-	-	-	-	-	-
8		1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Trucks used commercially	1980	-	-	-	-	-	-	-
10		1981	-	-	-	-	-	-	-
11	Other vehicles	1980	-	-	-	-	-	-	-
12		1981	-	-	-	-	-	-	-
13	Total	1980	-	-	-	-	-	-	-
14		1981	-	-	-	-	-	-	-
Canadian vehicles									
Automobile:									
15	Same day	1980	-	-	-	-	-	-	-
16		1981	-	-	-	-	-	-	-
17	One night	1980	-	-	-	-	-	-	-
18		1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Two or more nights	1980	-	-	-	-	-	-	-
20		1981	-	-	-	-	-	-	-
21	Total	1980	-	-	-	-	-	-	-
22		1981	-	-	-	-	-	-	-
23	Trucks used commercially	1980	-	-	-	-	-	-	-
24		1981	-	-	-	-	-	-	-
25	Other vehicles	1980	-	-	-	-	-	-	-
26		1981	-	-	-	-	-	-	-
27	Total	1980	-	-	-	-	-	-	-
28		1981	-	-	-	-	-	-	-
Total vehicles									
Automobile:									
29	Same day	1980	-	-	-	-	-	-	-
30		1981	-	-	-	-	-	-	-
31	One night	1980	-	-	-	-	-	-	-
32		1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Two or more nights	1980	-	-	-	-	-	-	-
34		1981	-	-	-	-	-	-	-
35	Total	1980	-	-	-	-	-	-	-
36		1981	-	-	-	-	-	-	-
37	Trucks used commercially	1980	-	-	-	-	-	-	-
38		1981	-	-	-	-	-	-	-
39	Other vehicles	1980	-	-	-	-	-	-	-
40		1981	-	-	-	-	-	-	-
41	Total	1980	-	-	-	-	-	-	-
42		1981	-	-	-	-	-	-	-

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Automobile:	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	180 1
-	-	-	-	-	-	-	1981	2 2
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	180 3
-	-	-	-	-	-	-	1981	4 4
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	180 5
-	-	-	-	-	-	-	1981	6 6
-	-	-	-	-	-	-	Total	180 7
-	-	-	-	-	-	-	1981	8 8
-	-	-	-	-	-	-	Camions commerciaux	180 9
-	-	-	-	-	-	-	1981	10 10
-	-	-	-	-	-	-	Autres véhicules	180 11
-	-	-	-	-	-	-	1981	12 12
-	-	-	-	-	-	-	Total	180 13
-	-	-	-	-	-	-	1981	14 14
Véhicules du Canada								
-	-	-	-	-	-	-	Automobile:	
-	-	-	-	-	-	-	Même nuit	180 15
-	-	-	-	-	-	-	1981	16 16
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	180 17
-	-	-	-	-	-	-	1981	18 18
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	180 19
-	-	-	-	-	-	-	1981	20 20
-	-	-	-	-	-	-	Total	180 21
-	-	-	-	-	-	-	1981	22 22
-	-	-	-	-	-	-	Camions commerciaux	180 23
-	-	-	-	-	-	-	1981	24 24
-	-	-	-	-	-	-	Autres véhicules	180 25
-	-	-	-	-	-	-	1981	26 26
-	-	-	-	-	-	-	Total	180 27
-	-	-	-	-	-	-	1981	28 28
Total, véhicules								
-	-	-	-	-	-	-	Automobile:	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	180 29
-	-	-	-	-	-	-	1981	30 30
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	180 31
-	-	-	-	-	-	-	1981	32 32
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	180 33
-	-	-	-	-	-	-	1981	34 34
-	-	-	-	-	-	-	Total	180 35
-	-	-	-	-	-	-	1981	36 36
-	-	-	-	-	-	-	Camions commerciaux	180 37
-	-	-	-	-	-	-	1981	38 38
-	-	-	-	-	-	-	Autres véhicules	180 39
-	-	-	-	-	-	-	1981	40 40
-	-	-	-	-	-	-	Total	180 41
-	-	-	-	-	-	-	1981	42 42

Nova Scotia

TABLE 6A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Residents of the United States								
Land:								
1	Automobile 1980	74	77	80	140	1,472	8,021	9,864
2	1981	56	36	69	222	1,130	8,617	10,130
3	Same day 1980	-	-	-	-	-	2	2
4	1981	-	-	-	-	-	-	-
5	One night 1980	-	-	-	5	8	21	34
6	1981	-	3	-	17	37	11	68
7	Two or more nights 1980	74	77	80	135	1,464	7,998	9,828
8	1981	56	33	69	205	1,093	8,606	10,062
9	Bus 1980	-	-	-	-	190	1,907	2,097
10	1981	-	-	-	-	269	2,551	2,820
11	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
12	1981	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights 1980	-	-	-	-	190	1,907	2,097
14	1981	-	-	-	-	269	2,551	2,820
15	Rail 1980	-	-	-	-	-	-	-
16	1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods 1980	20	24	17	18	2,194	3,176	5,449
18	1981	17	9	10	27	2,023	3,307	5,393
19	Total land 1980	94	101	97	158	3,856	13,104	17,410
20	1981	73	45	79	249	3,422	14,475	18,343
Air:								
21	Commercial 1980	925	872	1,132	1,313	1,434	2,667	8,343
22	1981	548	563	689	903	1,580	3,113	7,396
23	Private 1980	67	48	110	60	112	158	555
24	1981	72	60	77	87	63	154	513
25	Total air 1980	992	920	1,242	1,373	1,546	2,825	8,898
26	1981	620	623	766	990	1,643	3,267	7,909
Marine:								
27	Commercial 1980	-	-	-	307	-	-	307
28	1981	-	-	-	-	4	-	4
29	Private 1980	-	-	-	-	7	56	63
30	1981	-	-	-	9	22	105	136
31	Total marine 1980	-	-	-	307	7	56	370
32	1981	-	-	-	9	26	105	140
33	Total 1980	1,086	1,021	1,339	1,838	5,409	15,985	26,678
34	1981	693	668	845	1,248	5,091	17,847	26,392
Residents of countries other than the United States								
Land(via the U.S.A.):								
35	Same day 1980	-	-	-	-	6	-	6
36	1981	-	-	-	-	-	9	9
37	One or more nights 1980	2	-	-	4	14	135	155
38	1981	1	-	1	5	17	128	152
39	Total land 1980	2	-	-	4	20	135	161
40	1981	1	-	1	5	17	137	161
Air:								
41	Entering direct 1980	536	652	808	871	1,400	2,532	6,799
42	1981	729	612	815	1,141	1,745	2,267	7,309
43	Entering via the U.S.A. 1980	75	89	139	114	130	195	742
44	1981	65	56	62	81	128	248	640
45	Total air 1980	611	741	947	985	1,530	2,727	7,541
46	1981	794	668	877	1,222	1,873	2,515	7,949
Marine:								
47	Entering direct 1980	5	1	-	-	20	1	27
48	1981	1	-	-	2	7	-	10
49	Entering via the U.S.A. 1980	-	-	-	-	4	-	4
50	1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Total marine 1980	5	1	-	-	24	1	31
52	1981	1	-	-	2	7	-	10
53	Total 1980	618	742	947	989	1,574	2,863	7,733
54	1981	796	668	878	1,229	1,897	2,652	8,120
55	Grand total 1980	1,704	1,763	2,286	2,827	6,983	18,848	34,411
56	1981	1,489	1,336	1,723	2,477	6,988	20,499	34,512

TABLEAU 6A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Nouvelle-Écosse

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
16,724	18,029	10,153	2,647	183	102	57,702	Par terre:	
17,412	18,531	10,735	-	-	-	2	Automobile	1980 1
-	-	-	-	-	-	-		1981 2
15	85	-	-	-	-	134	Même jour	1980 3
58	41	215	-	-	-	-		1981 4
16,709	17,944	10,153	2,647	183	102	57,566	Une nuit	1980 5
17,354	18,490	10,520	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1981 6
5,845	4,797	4,834	1,114	-	-	18,687		1980 7
8,025	6,966	6,720	-	-	-	-	Autocar	1981 8
-	-	-	-	-	-	-		1980 9
5,845	4,797	4,834	1,114	-	-	18,687	Même jour	1981 10
8,025	6,966	6,720	-	-	-	-		1980 11
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1981 12
-	-	-	-	-	-	-		1980 13
4,867	4,561	2,900	1,529	43	31	19,380	Chemin de fer	1981 14
3,605	4,568	2,643	-	-	-	-		1980 15
27,436	27,387	17,887	5,290	226	133	95,769	Autres moyens	1981 16
29,042	30,065	20,098	-	-	-	-	Total, par terre	1980 17
								1981 18
5,369	4,891	2,347	1,985	845	906	24,686	Par air:	
5,301	4,749	2,630	-	-	-	-	Commercial	1980 21
268	295	187	140	46	70	1,561		1981 22
225	198	178	-	-	-	-	Privé	1980 23
5,637	5,186	2,534	2,125	891	976	26,247		1981 24
5,526	4,947	2,808	-	-	-	-	Total, par air	1980 25
-	2	-	-	-	-	309		1981 26
-	15	5	-	-	-	-	Par mer:	
138	94	21	6	-	-	322	Commercial	1980 27
549	110	8	-	-	-	-		1981 28
138	96	21	6	-	-	631	Privé	1980 29
549	125	13	-	-	-	-		1981 30
33,211	32,669	20,442	7,421	1,117	1,109	122,647	Total, par mer	1980 31
35,117	35,137	22,919	-	-	-	-		1981 32
Résidents des pays autres que les États-Unis								
-	-	-	-	-	-	6	Par terre (via les États-Unis):	
-	2	7	-	-	-	-	Même jour	1980 35
254	316	119	25	2	1	872		1981 36
200	397	144	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1980 37
254	316	119	25	2	1	878		1981 38
200	399	151	-	-	-	-	Total, par terre	1980 39
								1981 40
3,112	3,175	2,445	1,113	704	1,072	18,420	Par air:	
3,417	3,022	2,443	-	-	-	-	Entrée directe	1980 41
348	270	359	138	61	56	1,974		1981 42
325	346	245	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1980 43
3,460	3,445	2,804	1,251	765	1,128	20,394		1981 44
3,742	3,368	2,688	-	-	-	-	Total, par air	1980 45
								1981 46
65	23	35	9	5	-	164	Par mer:	
17	64	66	-	-	-	-	Entrée directe	1980 47
-	6	-	-	-	-	10		1981 48
-	11	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1980 49
65	29	35	9	5	-	174		1981 50
17	75	66	-	-	-	-	Total, par mer	1980 51
								1981 52
3,779	3,790	2,958	1,285	772	1,129	21,446	Total	1980 53
3,959	3,842	2,905	-	-	-	-		1981 54
36,990	36,459	23,400	8,706	1,889	2,238	144,093	Total global	1980 55
39,076	38,979	25,824	-	-	-	-		1981 56

Nova Scotia

TABLE 6B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Europe:								
1	Austria	1980	1	2	27	2	10	56
2	.....	1981	2	2	4	1	5	20
3	Belgium	1980	-	-	11	2	18	51
4	.....	1981	4	3	4	-	7	31
5	Bulgaria	1980	-	-	-	-	-	-
6	.....	1981	-	-	-	-	-	-
7	Czechoslovakia	1980	1	-	-	1	3	5
8	.....	1981	-	1	-	2	2	5
9	Denmark	1980	2	4	11	7	12	165
10	.....	1981	6	13	17	5	25	117
11	Finland	1980	1	4	2	-	18	33
12	.....	1981	2	-	1	4	2	15
13	France	1980	87	73	128	109	57	572
14	.....	1981	72	108	108	112	64	679
15	Germany (Federal Republic)	1980	21	31	57	43	84	381
16	.....	1981	39	68	34	88	71	459
17	Greece	1980	10	8	5	6	10	63
18	.....	1981	9	8	7	8	10	58
19	Hungary	1980	-	-	-	-	3	7
20	.....	1981	-	-	-	2	-	5
21	Iceland	1980	1	6	8	-	3	29
22	.....	1981	1	2	2	4	4	18
23	Ireland (Republic)	1980	3	4	3	11	15	54
24	.....	1981	2	2	1	3	13	47
25	Italy	1980	3	7	6	2	4	35
26	.....	1981	-	4	3	3	12	31
27	Malta	1980	1	-	-	-	-	1
28	.....	1981	-	-	-	-	-	-
29	Netherlands, The	1980	16	19	20	31	56	338
30	.....	1981	10	6	13	30	84	245
31	Norway	1980	16	36	30	13	41	207
32	.....	1981	11	9	24	18	32	147
33	Poland	1980	-	-	-	-	2	2
34	.....	1981	-	-	-	1	-	1
35	Portugal	1980	3	4	3	14	28	63
36	.....	1981	8	6	13	46	10	86
37	Rumania	1980	-	-	-	-	2	4
38	.....	1981	-	-	2	-	-	4
39	Spain	1980	9	14	2	14	6	66
40	.....	1981	3	3	3	8	12	41
41	Sweden	1980	4	7	6	11	12	71
42	.....	1981	6	2	14	31	21	116
43	Switzerland	1980	4	12	3	4	5	62
44	.....	1981	3	4	5	7	8	41
45	Turkey	1980	-	1	-	1	-	10
46	.....	1981	1	1	-	-	1	7
47	United Kingdom	1980	159	262	340	352	812	3,277
48	.....	1981	194	178	272	408	965	3,388
49	U.S.S.R.	1980	-	1	-	-	-	1
50	.....	1981	-	-	8	-	-	8
51	Yugoslavia	1980	1	1	-	3	-	6
52	.....	1981	-	-	4	2	1	10
53	Other	1980	-	-	1	1	2	5
54	.....	1981	1	-	-	-	12	13
55	Total	1980	343	496	663	626	1,201	5,559
56	.....	1981	374	420	539	781	1,361	5,595
Africa:								
57	Algeria	1980	-	-	1	1	-	3
58	.....	1981	-	-	-	-	-	-
59	Egypt	1980	-	2	1	-	-	6
60	.....	1981	2	-	1	-	-	7
61	Nigeria	1980	3	-	-	5	4	20
62	.....	1981	1	1	3	11	6	37
63	South Africa	1980	9	1	1	10	6	35
64	.....	1981	8	-	-	6	11	46
65	Other	1980	7	3	7	8	13	54
66	.....	1981	10	2	4	8	10	56
67	Total	1980	19	6	10	24	36	118
68	.....	1981	21	4	8	25	27	146
Asia:								
69	China	1980	-	-	-	5	-	7
70	.....	1981	-	-	-	2	1	7
71	Hong Kong	1980	-	1	3	-	3	17
72	.....	1981	5	-	-	2	-	7
73	India	1980	8	6	4	5	12	59
74	.....	1981	8	3	12	13	32	129
75	Iran	1980	2	1	-	-	1	4
76	.....	1981	-	-	-	-	-	-

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 6B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Nouvelle-Écosse

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
							Europe:	
12	35	4	5	2	-	114	Autriche	1980 1
21	7	15					1981	2
34	24	5	1	3	1	119	Belgique	1980 3
37	21	12					1981	4
-	-	1	-	-	-	1	Bulgarie	1980 5
-	3	-					1981	6
2	3	-	-	-	2	10	Tchécoslovaquie	1980 7
31	22	13	15	11	5	262	Danemark	1981 8
23	27	18					1980	9
4	3	6	-	-	3	49	Finlande	1981 10
6	8	15					1980	11
130	142	125	85	70	134	1,258	France	1981 12
585	187	97					1980	13
217	187	113	81	25	43	1,047	Allemagne (République fédérale)	1981 14
225	173	114					1980	15
17	24	6	8	5	14	137	Grèce	1981 16
12	19	25					1980	17
4	1	-	1	3	-	16	Hongrie	1981 18
1	4	5					1980	19
14	1	2	5	-	1	52	Islande	1981 20
1	10	-					1980	21
17	16	41	6	3	5	142	Irlande (République d')	1981 22
12	18	10					1980	23
27	33	12	9	22	10	148	Italie	1981 24
30	42	9					1980	25
-	-	-	-	-	1	2	Malte	1981 26
2	1	3					1980	27
207	96	79	60	10	41	831	Pays-Bas	1981 28
144	75	52					1980	29
62	48	45	29	13	14	418	Norvège	1981 30
60	51	53					1980	31
2	4	-	1	-	1	10	Pologne	1981 32
3	4	13					1980	33
10	9	20	15	4	7	128	Portugal	1981 34
6	6	10					1980	35
1	-	-	-	-	-	5	Roumanie	1981 36
-	-	-					1980	37
14	23	11	9	73	4	200	Espagne	1981 38
11	13	19					1980	39
26	27	24	19	16	11	194	Suède	1981 40
14	43	24					1980	41
42	28	8	9	1	7	157	Suisse	1981 42
47	45	25					1980	43
2	5	-	-	3	4	19	Turquie	1981 44
3	6	4					1980	45
1,821	1,799	1,357	489	220	551	9,514	Royaume-Uni	1981 46
1,903	1,718	1,349					1980	47
8	-	-	8	2	-	19	U.R.S.S.	1981 48
-	-	10					1980	49
2	-	-	2	-	1	11	Yougoslavie	1981 50
3	8	-					1980	51
-	-	-	-	-	-	5	Autres	1981 52
1	5	1					1980	53
							1981	54
2,704	2,530	1,872	857	486	860	14,868	Total	1980 55
3,152	2,494	1,883					1981	56
							Afrique:	
-	1	-	-	-	-	4	Algérie	1980 57
-	-	2					1981	58
2	2	1	2	-	2	15	Égypte	1980 59
15	1	7					1981	60
16	19	14	4	1	5	79	Nigeria	1980 61
14	13	14					1981	62
19	16	7	4	4	3	88	Afrique du Sud	1980 63
16	13	11					1981	64
23	12	34	24	1	14	162	Autres	1980 65
57	38	27					1981	66
60	50	56	34	6	24	348	Total	1980 67
102	65	61					1981	68
							Asie:	
3	1	2	5	-	1	19	Chine	1980 69
2	3	3					1981	70
5	6	5	1	1	5	40	Hong-Kong	1980 71
-	2	8					1981	72
33	35	23	17	1	7	175	Inde	1980 73
59	37	37					1981	74
-	-	2	2	-	-	8	Iran	1980 75
1	1	4					1981	76

Voir renvois(s) à la fin du tableau.

Nova Scotia

TABLE 6B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
1	Asia - Concluded:							
2	Israel	1980 2	-	2	1	5	8	18
3	1981 2	-	-	-	-	-	16	18
4	Japan	1980 10	73	7	6	10	18	124
5	1981 2	22	25	5	10	28	92	
6	Korea, South	1980 1	18	3	4	3	4	33
7	1981 1	-	1	3	1	1	7	
8	Lebanon	1980 2	1	2	2	4	2	13
9	1981 3	1	-	2	2	14	22	
10	Malaysia	1980 2	-	1	-	-	-	3
11	1981 3	-	-	4	-	-	7	
12	Pakistan	1980 -	2	2	1	-	2	7
13	1981 1	1	5	-	5	-	13	
14	Philippines	1980 -	1	3	-	-	7	10
15	1981 -	10	1	1	4	1	17	
16	Singapore	1980 2	1	-	5	-	9	17
17	1981 1	1	-	-	-	2	4	
18	Taiwan	1980 -	-	4	-	1	-	5
19	1981 1	-	-	-	-	-	1	
20	Other	1980 9	-	4	4	4	23	44
21	1981 9	1	2	4	15	25	56	
22	Total	1980 38	103	35	33	42	110	361
	1981 36	39	46	38	71	150	380	
	North America, Central America and Caribbean:							
23	Bahamas	1980 1	-	-	2	2	4	9
24	1981 -	-	-	-	1	-	-	1
25	Barbados	1980 3	3	3	4	-	5	18
26	1981 -	-	-	-	-	-	-	-
27	Bermuda	1980 21	12	20	36	80	48	217
28	1981 62	27	16	29	120	38	292	
29	Cuba	1980 -	-	-	-	-	-	-
30	1981 -	-	-	-	-	-	-	-
31	Dominican Republic	1980 2	1	1	-	-	5	9
32	1981 1	2	-	-	-	-	5	8
33	Haiti	1980 1	2	3	2	-	1	9
34	1981 2	2	-	-	3	3	10	
35	Jamaica	1980 1	2	4	3	4	2	16
36	1981 3	3	3	4	10	5	28	
37	Mexico	1980 -	1	9	-	-	10	
38	1981 1	1	-	2	2	2	8	
39	St. Pierre and Miquelon	1980 175	104	172	226	170	340	1,187
40	1981 274	161	250	331	259	188	1,463	
41	Trinidad and Tobago	1980 1	-	-	1	6	6	14
42	1981 2	1	-	4	-	1	8	
43	Other	1980 1	-	12	7	4	20	44
44	1981 12	-	2	6	6	16	42	
45	Total	1980 206	125	221	281	269	431	1,533
46	1981 357	199	274	376	401	258	1,865	
	South America:							
47	Argentina	1980 1	-	-	-	2	-	3
48	1981 -	-	-	-	5	1	-	6
49	Brazil	1980 -	-	-	-	6	6	12
50	1981 -	-	-	-	-	-	4	4
51	Colombia	1980 1	1	-	3	-	-	5
52	1981 -	-	1	-	5	4	10	
53	Guyana	1980 -	-	-	4	-	8	
54	1981 -	-	1	-	-	2	3	
55	Venezuela	1980 -	-	-	-	-	3	3
56	1981 -	-	3	-	1	1	6	
57	Other	1980 5	-	2	4	-	2	13
58	1981 2	-	4	-	2	6	14	
59	Total	1980 7	1	2	11	8	15	44
60	1981 2	2	8	5	9	17	43	
	Oceania and other Ocean Islands:							
61	Australia	1980 5	8	11	8	21	35	88
62	1981 4	2	1	3	22	19	51	
63	New Zealand	1980 -	-	4	6	10	4	24
64	1981 2	2	2	-	4	26	36	
65	Other	1980 -	3	1	-	-	2	6
66	1981 -	-	-	-	1	1	4	
67	Total	1980 5	11	16	14	31	41	118
68	1981 6	4	3	4	28	46	91	
69	Grand total	1980 618	742	947	989	1,574	2,863	7,733
70	1981 796	668	878	1,229	1,897	2,652	8,120	

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 6B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin

Nouvelle-Écosse

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
19	17	12	3	-	-	69	Asie – fin:	
20	30	-	-	-	-	-	Israël	1980 1
46	96	89	17	2	2	376	Japon	1981 2
53	148	46	-	-	-	-	Corée du Sud	1980 3
-	1	1	1	-	-	36	Liban	1981 4
4	10	1	-	-	-	-	Malaisie	1980 5
15	28	12	2	3	4	77	Pakistan	1981 6
14	9	9	-	-	-	-	Philippines	1980 7
3	7	10	1	-	3	27	Singapour	1981 8
6	1	5	-	-	-	-	Taiwan	1980 9
4	1	-	-	1	1	14	Autres	1981 10
4	6	3	-	-	-	-	Total	1980 11
4	4	13	2	-	1	34		1981 12
6	6	5	-	-	-	-		1980 13
1	5	8	1	1	2	35		1981 14
1	5	6	-	-	-	-		1980 15
2	-	-	1	-	-	8		1981 16
4	-	-	-	-	-	-		1980 17
28	14	23	7	3	4	123		1981 18
29	45	16	-	-	-	-		1980 19
163	215	200	60	12	30	1,041		1981 20
203	303	143	-	-	-	-		1980 21
-	-	-	-	-	-	-		1981 22
10	7	-	-	-	-	26	Amérique du Nord, Amérique centrale et	
5	2	3	-	-	-	-	Antilles:	
13	11	3	-	3	-	48	Bahamas	1980 23
1	2	3	-	-	-	-	Barbade	1981 24
133	136	140	27	36	39	728	Bermudes	1980 25
77	160	151	-	-	-	-	Cuba	1981 26
-	-	-	-	-	-	-	Dominicaine (République)	1980 27
4	12	4	-	1	1	31	Haiti	1981 28
8	10	2	-	-	-	19	Jamaïque	1980 29
2	6	2	-	-	-	-	Mexique	1981 30
5	1	3	10	1	1	52	St. Pierre-et-Miquelon	1980 31
4	13	7	-	-	-	-	Trinité et Tobago	1981 32
3	6	4	1	-	-	26	Autres	1980 33
6	5	2	-	-	-	-		1981 34
10	13	2	-	-	-	-		1980 35
557	680	568	244	211	158	3,605		1981 36
285	678	567	-	-	3	67		1980 37
16	22	12	-	-	-	-		1981 38
9	17	13	10	7	4	138		1980 39
34	23	16	-	-	-	-		1981 40
13	16	15	-	-	-	-		1980 41
779	915	756	292	259	206	4,740		1981 42
416	905	766	-	-	-	-		1980 43
-	-	-	-	-	-	-		1981 44
4	3	1	-	-	-	11	Amérique du Sud:	
2	4	-	-	-	-	-	Argentine	1980 45
7	2	7	2	2	-	30	Brésil	1981 46
4	1	-	2	2	-	14	Colombie	1980 47
10	3	1	-	-	-	-	Guyane	1981 48
8	1	1	1	1	-	20	Venezuela	1980 49
3	1	6	3	-	1	20	Autres	1981 50
3	8	2	3	-	-	-		1980 51
2	12	1	8	-	1	29		1981 52
2	3	2	-	-	-	-		1980 53
4	4	3	-	-	-	-		1981 54
25	19	13	16	5	2	124		1980 55
28	26	14	-	-	-	-		1981 56
-	-	-	-	-	-	-		1980 57
21	41	41	21	2	5	219	Océanie et autres îles océaniques:	
36	34	22	-	-	-	-	Australie	1980 58
25	19	15	4	2	1	90	Nouvelle-Zélande	1981 59
19	10	6	1	-	1	16	Autres	1980 60
2	1	5	-	-	-	-		1981 61
3	5	10	-	-	-	-		1980 62
48	61	61	26	4	7	325		1981 63
58	49	38	-	-	-	-		1980 64
3,779	3,790	2,958	1,285	772	1,129	21,446		1981 65
3,959	3,842	2,905	-	-	-	-		1980 66
-	-	-	-	-	-	-		1981 67
-	-	-	-	-	-	-		1980 68
-	-	-	-	-	-	-		1981 69
-	-	-	-	-	-	-		1980 70

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Nova Scotia

TABLE 6C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No	Type of transportation		January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Jun	6 months - mois
			Returning from the United States(1)						
	Land:								
1	Automobile	1980	81	59	132	171	252	1,352	2,047
2		1981	95	52	155	172	235	1,302	2,011
3	Same day	1980	-	-	-	-	-	-	-
4		1981	-	-	-	-	-	-	-
5	One night	1980	-	-	-	11	2	1	14
6		1981	-	2	1	9	26	1	39
7	Two or more nights	1980	81	59	132	160	250	1,351	2,033
8		1981	95	50	154	163	209	1,301	1,972
9	Bus	1980	-	-	-	-	-	-	-
10		1981	-	-	-	-	-	33	33
11	Same day	1980	-	-	-	-	-	1	1
12		1981	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights	1980	-	-	-	-	-	33	33
14		1981	-	-	-	-	-	1	1
15	Rail	1980	-	-	-	-	-	-	-
16		1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1980	29	11	27	24	91	274	456
18		1981	16	19	26	32	67	238	398
19	Total land	1980	110	70	159	195	343	1,659	2,536
20		1981	111	71	181	204	302	1,541	2,410
	Air:								
21	Commercial	1980	1,585	2,258	6,793	5,154	3,145	1,238	20,173
22		1981	1,236	1,425	4,217	3,738	3,821	1,547	15,984
23	Private	1980	17	8	24	19	44	19	131
24		1981	23	23	39	31	19	23	158
25	Total air	1980	1,602	2,266	6,817	5,173	3,189	1,257	20,304
26		1981	1,259	1,448	4,256	3,769	3,840	1,570	16,142
	Marine:								
27	Commercial	1980	-	-	-	-	1,024	-	1,024
28		1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1980	-	-	-	-	-	3	3
30		1981	-	-	-	-	6	13	19
31	Total marine	1980	-	-	-	-	1,024	3	1,027
32		1981	-	-	-	-	6	13	19
33	Total	1980	1,712	2,336	6,976	5,368	4,556	2,919	23,867
34		1981	1,370	1,519	4,437	3,973	4,148	3,124	18,571
			Returning from countries other than the United States(2)						
	Land (Via the U.S.A.):								
35	1980		-	-	-	-	-	-	-
36	1981		-	-	-	-	-	-	-
	Air:								
37	Returning direct	1980	1,521	1,966	3,281	3,118	2,953	1,921	14,760
38		1981	1,532	1,548	3,360	3,219	2,277	1,569	13,505
39	Returning via the U.S.A.	1980	24	91	41	32	8	85	281
40		1981	9	17	85	45	37	25	218
41	Total air	1980	1,545	2,057	3,322	3,150	2,961	2,006	15,041
42		1981	1,541	1,565	3,445	3,264	2,314	1,594	13,723
	Marine:								
43	Returning direct	1980	-	-	-	-	10	2	12
44		1981	-	-	-	1	-	-	1
45	Returning via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	-	-	-
46		1981	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1980	-	-	-	-	10	2	12
48		1981	-	-	-	1	-	-	1
49	Total	1980	1,545	2,057	3,322	3,150	2,971	2,008	15,053
50		1981	1,541	1,565	3,445	3,265	2,314	1,594	13,724
51	Grand total	1980	3,257	4,393	10,298	8,518	7,527	4,927	38,920
52		1981	2,911	3,084	7,882	7,238	6,462	4,718	32,295

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 6C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Nouvelle-Écosse

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
3,525	2,727	1,411	586	106	64	10,466	Par terre:	
3,300	2,506	1,104	-	-	-	1	Automobile	1980 1
1	-	-	-	-	-	-	1981 2	
7	17	-	2	-	-	40	Même jour	1980 3
18	-	29	-	-	-	-	1981 4	
3,517	2,710	1,411	584	106	64	10,425	Une nuit	1980 5
3,282	2,506	1,075	-	-	-	-	1981 6	
60	99	52	47	-	-	291	Deux nuits ou plus	1980 7
-	134	18	-	-	-	-	1981 8	
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1980 9
-	-	-	-	-	-	-	1981 10	
60	99	52	47	-	-	291	Même jour	1980 11
-	134	18	-	-	-	-	1981 12	
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1980 13
-	-	-	-	-	-	-	1981 14	
603	513	251	98	36	19	1,976	Chemin de fer	1980 15
679	581	349	-	-	-	-	1981 16	
4,188	3,339	1,714	731	142	83	12,733	Autres moyens	1980 17
3,979	3,221	1,471	-	-	-	-	1981 18	
							Total, par terre	1980 19
							1981 20	
1,659	1,465	1,446	1,173	615	616	27,147	Par air:	
1,686	1,602	954	-	-	-	-	Commercial	1980 21
11	23	28	18	11	13	235	1981 22	
13	22	2	-	-	-	-	Privé	1980 23
							1981 24	
1,670	1,488	1,474	1,191	626	629	27,382	Total, par air	1980 25
1,699	1,624	956	-	-	-	-	1981 26	
-	-	238	-	-	-	1,262	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1980 27
9	10	-	-	-	-	22	1981 28	
234	37	2	-	-	-	-	Privé	1980 29
							1981 30	
9	10	238	-	-	-	1,284	Total, par mer	1980 31
234	37	2	-	-	-	-	1981 32	
5,867	4,837	3,426	1,922	768	712	41,399	Total	1980 33
5,912	4,882	2,429	-	-	-	-	1981 34	
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
1	-	-	-	-	-	-	1980	35
							1981	36
2,429	3,293	1,420	1,911	1,002	728	25,543	Par air:	
2,219	3,417	2,185	-	-	-	-	Rentrée directe	1980 37
44	32	36	-	4	18	415	1981 38	
12	29	21	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1980 39
							1981 40	
2,473	3,325	1,456	1,911	1,006	746	25,958	Total, par air	1980 41
2,231	3,446	2,206	-	-	-	-	1981 42	
15	26	5	-	1	-	59	Par mer:	
20	5	26	-	-	-	-	Rentrée directe	1980 43
-	-	-	-	-	-	-	1981 44	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1980 45
							1981 46	
15	26	5	-	1	-	59	Total, par mer	1980 47
20	5	26	-	-	-	-	1981 48	
2,488	3,351	1,461	1,911	1,007	746	26,017	Total	1980 49
2,252	3,451	2,232	-	-	-	-	1981 50	
8,355	8,188	4,887	3,833	1,775	1,458	67,416	Total global	1980 51
8,164	8,333	4,661	-	-	-	-	1981 52	

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Nova Scotia

TABLE 6D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
United States vehicles								
Automobile:								
1	Same day	1980	-	-	-	-	1	1
2		1981	-	-	-	-	-	-
3	One night	1980	-	-	5	3	10	18
4		1981	-	2	3	19	5	29
5	Two or more nights	1980	42	34	42	647	3,219	4,051
6		1981	30	19	37	488	3,460	4,131
7	Total	1980	42	34	42	650	3,230	4,070
8		1981	30	21	37	507	3,465	4,160
9	Trucks used commercially	1980	7	24	25	35	26	141
10		1981	16	15	35	38	29	164
11	Other vehicles	1980	-	-	2	66	537	605
12		1981	-	-	1	59	390	455
13	Total	1980	49	58	69	751	3,793	4,816
14		1981	46	36	73	604	3,884	4,779
Canadian vehicles								
Automobile:								
15	Same day	1980	-	-	-	-	-	-
16		1981	-	-	-	-	-	-
17	One night	1980	-	-	6	1	1	8
18		1981	-	1	6	10	-	18
19	Two or more nights	1980	35	30	50	119	505	811
20		1981	46	26	53	106	515	824
21	Total	1980	35	30	50	120	506	819
22		1981	46	27	54	116	515	842
23	Trucks used commercially	1980	84	82	95	129	137	633
24		1981	129	138	196	187	139	921
25	Other vehicles	1980	-	-	1	2	97	100
26		1981	-	-	1	11	63	75
27	Total	1980	119	112	145	251	740	1,552
28		1981	175	165	251	314	717	1,838
Total vehicles								
Automobile:								
29	Same day	1980	-	-	-	-	1	1
30		1981	-	-	-	-	-	-
31	One night	1980	-	-	11	4	11	26
32		1981	-	3	9	29	5	47
33	Two or more nights	1980	77	64	92	766	3,724	4,862
34		1981	76	45	90	594	3,975	4,955
35	Total	1980	77	64	92	770	3,736	4,889
36		1981	76	48	91	623	3,980	5,002
37	Trucks used commercially	1980	91	106	120	164	163	774
38		1981	145	153	231	225	168	1,085
39	Other vehicles	1980	-	-	2	68	634	705
40		1981	-	-	2	70	453	530
41	Total	1980	168	170	214	1,002	4,533	6,368
42		1981	221	201	324	918	4,601	6,617

TABLEAU 6D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Nouvelle-Écosse

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis								
-	-	-	-	-	-	1	Automobile:	
-	-	-	-	-	-		Même jour	1980 1
8	37	-	-	-	-	63		1981 2
19	15	83					Une nuit	1980 3
								1981 4
6,282	6,723	4,357	1,135	86	48	22,682	Deux nuits ou plus	1980 5
6,468	6,974	4,482						1981 6
6,290	6,760	4,357	1,135	86	48	22,746	Total	1980 7
6,487	6,989	4,565						1981 8
40	22	19	36	45	24	327	Camions commerciaux	1980 9
27	35	34						1981 10
1,194	1,186	290	25	-	-	3,300	Autres véhicules	1980 11
1,069	1,181	243						1981 12
7,524	7,968	4,666	1,196	131	72	26,373	Total	1980 13
7,583	8,205	4,842						1981 14
Véhicules du Canada								
1	-	-	-	-	-	1	Automobile:	
-	-	-	-	-	-		Même nuit	1980 15
								1981 16
2	6	-	1	-	-	17	Une nuit	1980 17
7	-	11						1981 18
1,245	978	587	249	42	31	3,943	Deux nuits ou plus	1980 19
1,156	893	482						1981 20
1,248	984	587	250	42	31	3,961	Total	1980 21
1,163	893	493						1981 22
167	135	139	127	121	125	1,447	Camions commerciaux	1980 23
131	197	211						1981 24
139	97	30	4	1	-	371	Autres véhicules	1980 25
172	95	43						1981 26
1,554	1,216	756	381	164	156	5,779	Total	1980 27
1,466	1,185	747						1981 28
Total, véhicules								
1	-	-	-	-	-	2	Automobile:	
-	-	-	-	-	-		Même jour	1980 29
								1981 30
10	43	-	1	-	-	80	Une nuit	1980 31
26	15	94						1981 32
7,527	7,701	4,944	1,384	128	79	26,625	Deux nuits ou plus	1980 33
7,624	7,867	4,964						1981 34
7,538	7,744	4,944	1,385	128	79	26,707	Total	1980 35
7,650	7,882	5,058						1981 36
207	157	158	163	166	149	1,774	Camions commerciaux	1980 37
158	232	245						1981 38
1,333	1,283	320	29	1	-	3,671	Autres véhicules	1980 39
1,241	1,276	286						1981 40
9,078	9,184	5,422	1,577	295	228	32,152	Total	1980 41
9,049	9,390	5,589						1981 42

New Brunswick

TABLE 7A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Residents of the United States								
Land:								
1	Automobile	1980	151,906	163,047	178,773	217,428	288,143	1,250,009
2	1981		194,868	207,086	229,923	246,581	287,429	1,464,957
3	Same day	1980	145,587	155,390	171,508	204,611	231,102	248,879
4	1981		189,491	200,442	223,732	234,352	267,671	1,377,297
5	One night	1980	1,056	1,182	1,194	1,915	2,936	3,709
6	1981		1,358	1,448	1,400	1,736	2,684	12,112
7	Two or more nights	1980	5,263	6,475	6,071	10,902	16,674	35,555
8	1981		4,019	5,196	4,791	10,493	17,074	33,975
9	Bus	1980	824	1,025	414	1,070	2,050	3,499
10	1981		823	1,002	981	935	2,325	3,444
11	Same day	1980	554	532	254	763	1,456	2,286
12	1981		713	724	770	736	1,599	6,987
13	One or more nights	1980	270	493	160	307	594	1,213
14	1981		110	278	211	199	726	999
15	Rail	1980	17	20	28	43	17	21
16	1981		30	18	17	21	26	45
17	Other methods	1980	2,532	2,378	4,388	4,852	7,630	8,056
18	1981		2,798	3,309	4,291	4,840	9,753	11,629
19	Total land	1980	155,279	166,470	183,603	223,393	260,409	299,719
20	1981	198,519	211,415	235,212	252,377	299,533	314,188	1,288,873
Air:								
21	Commercial	1980	714	735	662	752	857	1,035
22	1981		568	684	677	746	841	933
23	Private	1980	169	211	124	211	313	746
24	1981		135	120	159	272	153	646
25	Total air	1980	883	946	786	963	1,170	1,781
26	1981	703	804	836	1,018	994	1,579	5,934
Marine:								
27	Commercial	1980	-	-	-	-	-	-
28	1981		-	-	-	-	-	-
29	Private	1980	6	-	-	-	10	92
30	1981		-	-	-	2	30	85
31	Total marine	1980	6	-	-	-	10	92
32	1981	-	-	-	2	30	85	117
33	Total	1980	156,168	167,416	184,389	224,356	261,589	301,592
34	1981	199,222	212,219	236,048	253,397	300,557	315,852	1,295,510
Residents of countries other than the United States								
Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1980	10	10	15	21	47	109
36	1981		9	4	2	4	42	154
37	One or more nights	1980	29	8	11	41	91	301
38	1981		20	10	16	56	121	243
39	Total land	1980	39	18	26	62	138	410
40	1981	29	14	18	60	163	397	681
Air:								
41	Entering direct	1980	1	7	-	-	-	8
42	1981		-	-	2	2	7	10
43	Entering via the U.S.A.	1980	90	87	105	84	127	129
44	1981		38	31	77	22	108	65
45	Total air	1980	91	94	105	84	127	129
46	1981	38	31	79	24	115	75	362
Marine:								
47	Entering direct	1980	-	-	-	-	-	-
48	1981		-	-	2	-	-	2
49	Entering via the U.S.A.	1980	6	-	2	6	-	16
50	1981		-	-	-	-	-	-
51	Total marine	1980	6	-	2	6	-	30
52	1981	-	-	2	-	-	-	2
53	Total	1980	136	112	133	152	265	1,353
54	1981	67	45	99	84	278	472	1,045
55	Grand total	1980	156,304	167,528	184,522	224,508	261,854	302,147
56	1981	199,289	212,264	236,147	253,481	300,835	316,324	1,296,863

TABLEAU 7A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Nouveau-Brunswick

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
397,915	388,403	258,128	234,660	206,300	209,000	2,944,415	Par terre:	
424,555	381,690	253,978					Automobile	1980 1
315,292	302,984	225,830	213,284	194,107	197,661	2,606,235	Même jour	1981 2
335,004	299,058	217,711					Une nuit	1980 3
7,262	6,873	3,463	2,332	1,677	1,592	35,191	Deux nuits ou plus	1981 4
7,463	6,872	3,457						1980 5
75,361	78,546	28,835	19,044	10,516	9,747	302,989		1981 6
82,088	75,760	32,810						1980 7
								1981 8
6,148	5,456	4,750	1,794	713	768	28,511	Autocar	1980 9
6,020	5,728	4,893						1981 10
2,421	1,901	1,730	1,049	511	488	13,945	Même jour	1980 11
2,352	1,620	1,682						1981 12
3,727	3,555	3,020	745	202	280	14,566	Une nuit ou plus	1980 13
3,668	4,108	3,211						1981 14
35	45	41	33	15	9	324	Chemin de fer	1980 15
33	47	89						1981 16
11,155	11,853	5,551	5,186	3,186	2,911	69,678	Autres moyens	1980 17
12,406	11,752	6,988						1981 18
415,253	405,757	268,470	241,673	210,214	212,688	3,042,928	Total, par terre	1980 19
443,014	399,217	265,948						1981 20
							Par air:	
1,561	1,519	851	1,072	840	1,046	11,644	Commercial	1980 21
1,272	985	970						1981 22
749	654	399	263	166	137	4,142	Privé	1980 23
853	589	382						1981 24
2,310	2,173	1,250	1,335	1,006	1,183	15,786	Total, par air	1980 25
2,125	1,574	1,352						1981 26
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	6	-					Commercial	1980 27
246	200	39	7	3	-	603	Privé	1981 28
350	233	44						1980 29
								1981 30
246	200	39	7	3	-	603	Total, par mer	1980 31
350	239	44						1981 32
417,809	408,130	269,759	243,015	211,223	213,871	3,059,317	Total	1980 33
445,489	401,030	267,344						1981 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
157	204	87	29	13	3	705	Par terre (via les États-Unis):	
199	275	116					Même jour	1980 35
532	631	332	148	34	26	2,184	Une nuit ou plus	1981 36
583	722	308						1980 37
689	835	419	177	47	29	2,889	Total, par terre	1981 38
782	997	424						1980 39
								1981 40
3	-	2	-	21	2	36	Par air:	
6	4	4					Entrée directe	1980 41
163	165	180	105	38	26	1,299	Entrée via les États-Unis	1981 42
74	89	79						1980 43
166	165	182	105	59	28	1,335	Total, par air	1981 44
80	93	83						1980 45
								1981 46
15	4	-	-	-	3	22	Par mer:	
-	-	3	-	9	-	67	Entrée directe	1980 47
-	-	28	-				Entrée via les États-Unis	1981 48
-	2	-						1980 49
15	4	28	-	9	3	89	Total, par mer	1981 50
-	2	3						1980 51
								1981 52
870	1,004	629	282	115	60	4,313	Total	1980 53
862	1,092	510						1981 54
418,679	409,134	270,388	243,297	211,338	213,931	3,063,630	Total global	1980 55
446,351	402,122	267,854						1981 56

New Brunswick

TABLE 7B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence		January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
	Europe:								
1	Austria	1980	-	1	-	1	4	2	8
2		1981	-	-	-	-	-	1	1
3	Belgium	1980	1	-	-	6	4	11	22
4		1981	-	-	-	1	4	-	5
5	Bulgaria	1980	-	-	-	-	-	-	-
6		1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Czechoslovakia	1980	-	-	-	-	-	-	-
8		1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Denmark	1980	-	2	-	2	2	6	12
10		1981	1	-	-	1	1	4	7
11	Finland	1980	-	2	-	-	-	1	3
12		1981	3	-	2	2	-	1	8
13	France	1980	10	5	11	4	22	31	83
14		1981	4	1	1	7	17	44	74
15	Germany (Federal Republic)	1980	6	5	25	26	47	80	189
16		1981	2	6	7	11	51	80	157
17	Greece	1980	-	1	2	1	3	1	8
18		1981	2	-	-	-	-	1	4
19	Hungary	1980	-	-	-	-	-	-	-
20		1981	-	-	-	-	-	-	-
21	Iceland	1980	-	-	3	4	1	21	29
22		1981	4	1	1	2	2	-	10
23	Ireland (Republic)	1980	-	5	-	2	-	3	10
24		1981	-	-	-	1	1	10	12
25	Italy	1980	6	-	12	-	3	3	24
26		1981	-	-	-	1	1	2	4
27	Malta	1980	-	2	-	-	2	-	4
28		1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Netherlands, The	1980	3	1	6	4	7	33	54
30		1981	-	3	1	-	2	20	26
31	Norway	1980	10	8	7	5	3	5	38
32		1981	3	-	1	1	10	3	18
33	Poland	1980	-	2	-	-	-	-	3
34		1981	-	-	2	-	1	1	4
35	Portugal	1980	-	2	-	-	1	6	9
36		1981	-	-	-	-	-	-	-
37	Rumania	1980	-	-	-	-	-	-	-
38		1981	-	-	-	-	-	-	-
39	Spain	1980	1	1	-	3	2	-	7
40		1981	-	-	2	3	1	5	11
41	Sweden	1980	-	3	2	3	3	9	20
42		1981	3	1	2	2	19	17	44
43	Switzerland	1980	-	1	-	-	14	58	73
44		1981	-	-	-	2	7	10	19
45	Turkey	1980	-	-	-	-	-	-	2
46		1981	-	-	-	-	-	-	-
47	United Kingdom	1980	42	42	36	60	77	189	446
48		1981	18	16	17	42	103	202	398
49	U.S.S.R.	1980	-	-	-	-	-	-	-
50		1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Yugoslavia	1980	2	-	1	-	-	1	4
52		1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Other	1980	1	-	-	-	1	-	2
54		1981	-	-	-	-	-	-	-
55	Total	1980	82	85	105	122	196	460	1,050
56		1981	40	29	36	76	220	401	802
	Africa:								
57	Algeria	1980	-	-	-	-	-	-	-
58		1981	-	-	-	-	-	-	-
59	Egypt	1980	2	-	-	-	-	-	2
60		1981	-	-	-	-	-	-	1
61	Nigeria	1980	1	-	-	-	1	1	2
62		1981	-	-	-	-	1	-	1
63	South Africa	1980	-	1	-	-	2	4	7
64		1981	-	1	40	-	2	2	45
65	Other	1980	2	1	-	-	1	4	8
66		1981	3	-	-	-	-	-	3
67	Total	1980	5	2	-	-	4	8	19
68		1981	3	1	40	-	3	3	50
	Asia:								
69	China	1980	-	-	-	-	-	-	-
70		1981	-	-	3	-	-	-	3
71	Hong Kong	1980	-	-	-	-	3	-	3
72		1981	-	-	-	-	-	-	-
73	India	1980	-	4	5	5	2	9	25
74		1981	-	-	-	1	2	7	10
75	Iran	1980	-	-	-	-	1	-	-
76		1981	-	-	-	-	-	-	-

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 7B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Nouveau-Brunswick

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
							Europe:	
1	3	1	-	-	-	13	Autriche	1980 1
3	-	-	-	-	-	-	.....	1981 2
25	16	6	9	4	-	82	Belgique	1980 3
24	25	-	-	-	-	-	.....	1981 4
-	-	-	-	-	-	-	Bulgarie	1980 5
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 6
-	1	-	-	-	-	1	Tchécoslovaquie	1980 7
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 8
3	1	-	9	-	-	25	Danemark	1980 9
9	3	1	-	-	-	-	.....	1981 10
1	3	1	6	3	-	17	Finlande	1980 11
7	6	1	-	-	-	-	.....	1981 12
110	200	41	40	10	1	485	France	1980 13
93	179	71	-	-	-	-	.....	1981 14
176	143	67	39	9	2	625	Allemagne (République fédérale)	1980 15
150	199	86	-	-	-	-	.....	1981 16
4	-	-	-	-	-	12	Grèce	1980 17
-	3	2	-	-	-	-	.....	1981 18
-	-	-	-	-	-	-	Hongrie	1980 19
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 20
-	-	6	1	-	1	37	Islande	1980 21
1	-	-	-	-	-	-	.....	1981 22
4	13	7	-	3	-	37	Irlande (République d')	1980 23
1	2	-	-	-	-	-	.....	1981 24
-	23	6	-	6	-	59	Italie	1980 25
9	28	1	-	-	-	-	.....	1981 26
-	-	-	-	-	-	4	Malte	1980 27
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 28
53	35	25	13	3	1	184	Pays-Bas	1980 29
35	33	20	-	-	-	-	.....	1981 30
2	7	6	9	1	1	64	Norvège	1980 31
11	2	6	-	-	-	-	.....	1981 32
-	1	2	-	-	1	9	Pologne	1980 33
-	-	1	-	-	-	-	.....	1981 34
2	-	3	-	-	-	14	Portugal	1980 35
4	4	2	-	-	-	-	.....	1981 36
-	-	-	-	-	-	-	Roumanie	1980 37
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 38
8	7	14	-	-	-	36	Espagne	1980 39
12	6	-	-	-	-	-	.....	1981 40
23	2	11	3	2	3	64	Suède	1980 41
32	14	7	-	-	-	-	.....	1981 42
68	67	98	18	3	-	327	Suisse	1980 43
46	37	21	-	-	-	-	.....	1981 44
10	10	10	-	8	3	34	Turquie	1980 45
-	1	1	-	-	-	-	.....	1981 46
234	324	187	92	36	14	1,333	Royaume-Uni	1980 47
267	303	185	-	-	-	-	.....	1981 48
-	-	-	-	-	-	-	U.R.S.S.	1980 49
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 50
-	1	-	-	-	-	5	Yougoslavie	1980 51
3	1	-	-	-	-	-	.....	1981 52
1	1	-	-	-	-	4	Autres	1980 53
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 54
728	848	491	239	88	27	3,471	Total	1980 55
707	847	405					.....	1981 56
							Afrique:	
-	-	-	-	-	-	-	Algérie	1980 57
1	-	-	-	-	-	-	.....	1981 58
1	3	1	-	-	-	7	Égypte	1980 59
1	5	2	-	-	-	-	.....	1981 60
4	1	-	1	2	-	10	Nigeria	1980 61
-	4	-	-	-	-	-	.....	1981 62
4	5	-	1	-	5	22	Afrique du Sud	1980 63
5	2	-	-	-	-	-	.....	1981 64
5	4	2	1	-	1	21	Autres	1980 65
2	4	2	-	-	-	-	.....	1981 66
14	13	3	3	2	6	60	Total	1980 67
9	15	4					.....	1981 68
							Asie:	
-	-	3	-	-	2	5	Chine	1980 69
2	5	-	-	-	-	-	.....	1981 70
2	3	1	-	-	-	9	Hong-Kong	1980 71
-	2	-	-	-	-	-	.....	1981 72
5	3	8	5	2	-	48	Inde	1980 73
9	15	4	-	-	-	-	.....	1981 74
-	1	-	-	-	-	2	Iran	1980 75
1	-	-	-	-	-	-	.....	1981 76

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

New Brunswick

TABLE 7B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Asia - Concluded:								
1	Israel	1980	-	-	1	2	8	12
2	1981	-	-	-	2	-	-	2
3	Japan	1980	6	1	4	2	10	24
4	1981	2	6	1	1	2	-	11
5	Korea, South	1980	-	-	-	-	-	-
6	1981	-	-	-	-	1	-	1
7	Lebanon	1980	-	-	-	-	-	-
8	1981	-	-	2	-	-	-	2
9	Malaysia	1980	1	-	-	-	-	1
10	1981	1	-	-	-	-	-	1
11	Pakistan	1980	-	-	-	-	-	-
12	1981	1	-	1	-	-	-	2
13	Philippines	1980	-	-	-	-	2	2
14	1981	-	-	-	-	5	-	5
15	Singapore	1980	-	4	-	-	-	4
16	1981	-	-	-	-	-	8	8
17	Taiwan	1980	1	1	-	-	1	3
18	1981	-	4	-	-	-	-	4
19	Other	1980	-	1	1	2	2	6
20	1981	-	-	1	-	8	-	9
21	Total	1980	8	10	11	8	32	81
22	1981	4	10	8	3	18	15	58
North America, Central America and Caribbean:								
23	Bahamas	1980	-	2	-	1	-	3
24	1981	-	-	-	-	-	-	-
25	Barbados	1980	-	-	-	1	-	1
26	1981	-	-	-	-	-	4	4
27	Bermuda	1980	19	1	2	3	27	54
28	1981	2	1	4	-	3	-	10
29	Cuba	1980	-	-	-	-	2	2
30	1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Dominican Republic	1980	-	2	3	-	1	6
32	1981	2	-	-	-	-	-	2
33	Haiti	1980	4	2	-	-	3	9
34	1981	4	-	-	-	-	-	4
35	Jamaica	1980	-	-	3	1	5	9
36	1981	-	1	-	1	4	-	6
37	Mexico	1980	1	-	-	1	3	5
38	1981	-	1	-	-	-	1	2
39	St. Pierre and Miquelon	1980	-	-	-	1	-	1
40	1981	-	-	4	-	6	-	10
41	Trinidad and Tobago	1980	-	-	1	-	1	2
42	1981	-	1	-	-	-	-	1
43	Other	1980	2	1	1	-	4	8
44	1981	1	-	1	-	3	-	5
45	Total	1980	26	8	6	9	30	100
46	1981	9	4	9	1	16	5	44
South America:								
47	Argentina	1980	-	2	2	-	5	10
48	1981	-	-	-	-	3	6	9
49	Brazil	1980	-	-	2	-	1	3
50	1981	-	-	1	-	-	-	1
51	Colombia	1980	-	-	-	-	3	3
52	1981	-	-	-	-	-	5	5
53	Guyana	1980	-	-	-	2	-	2
54	1981	-	-	-	-	-	-	-
55	Venezuela	1980	-	-	3	1	2	6
56	1981	-	-	1	-	-	4	5
57	Other	1980	8	3	-	5	1	21
58	1981	4	-	-	-	-	-	4
59	Total	1980	8	5	7	6	13	45
60	1981	4	-	2	-	3	15	24
Oceania and other Ocean Islands:								
61	Australia	1980	3	1	3	7	17	46
62	1981	3	1	4	4	14	16	42
63	New Zealand	1980	4	1	1	2	4	12
64	1981	1	-	-	-	4	17	22
65	Other	1980	-	-	-	-	-	-
66	1981	3	-	-	-	-	-	3
67	Total	1980	7	2	4	7	21	58
68	1981	7	1	4	4	18	33	67
69	Grand total	1980	136	112	133	152	555	1,353
70	1981	67	45	99	84	278	472	1,045

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 7B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin Nouveau-Brunswick

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
9	7	8	2	2	-	40	Asie – fin:	
14	19	3					Israël	1980 1
16	41	22	2	3	1	109	Japon	1981 2
31	49	13					Corée du Sud	1980 3
2	-	1	-	1	-	4	Liban	1981 4
-	2	2					Malaisie	1980 5
-	-	-	1	-	-	1	Pakistan	1981 6
-	4	1	-	-	-	6	Philippines	1980 7
1	5	1					Singapour	1981 8
1	-	1	-	-	-	2	Taiwan	1980 9
7	-	-					Autres	1981 10
3	2	1	-	-	-	12	Total	1980 11
-	8	-						1981 12
-	2	1	-	-	-	4		1980 13
4	6	-	-	-	-	7		1981 14
2	3	2	2	-	1	16		1980 15
5	9	2						1981 16
48	64	48	12	8	4	265		1980 17
66	122	27						1981 18
								1980 19
								1981 20
-	6	1	-	-	-	10	Amérique du Nord, Amérique centrale et	
1	-	-					Antilles:	
1	-	-	-	-	-	2	Bahamas	1980 23
17	16	31	2	-	2	122	Barbade	1981 24
1	8	14	-	-	-	2	Bermudes	1980 25
-	-	-	-	-	-	2	Cuba	1981 26
-	1	-	-	1	-	7	Dominicaine (République)	1980 27
-	2	3	1	-	-	11	Haiti	1981 28
-	7	1	-	2	-	11	Jamaïque	1980 29
1	3	1	-	1	-	23	Mexique	1981 30
5	3	9	-	-	-	5	St. Pierre-et-Miquelon	1980 31
7	7	9	-	-	2	5	Trinité et Tobago	1981 32
6	2	-	-	-	-	5	Autres	1980 33
4	6	2	-	-	-	22	Total	1981 34
6	1	2	1	1	3			1980 35
2	5	2						1981 36
32	29	43	4	5	7	220		1980 37
22	42	32						1981 38
								1980 39
2	1	-	-	-	-	13	Amérique du Sud:	
5	5	-					Argentine	1981 40
-	6	4	-	-	5	18	Brésil	1980 41
2	8	-					Colombie	1981 42
8	1	1	-	1	-	14	Guyane	1980 43
-	3	2	-	-	-	2	Venezuela	1981 44
1	-	1	-	-	-	23	Autres	1980 45
-	2	12	-	2	1	33	Total	1981 46
8	1	9						1980 47
-	2	3	5	2	-			1981 48
3	3	3						1980 49
10	12	20	5	5	6	103		1981 50
19	21	15						1980 51
								1981 52
24	26	10	13	3	8	130	Océanie et autres îles océaniques:	
24	22	27					Australie	1980 53
13	11	14	6	4	2	62	Nouvelle-Zélande	1981 54
15	23	-	-	-	-	2	Autres	1980 55
1	1	-					Total	1981 56
-	-	-						1980 57
38	38	24	19	7	10	194		1981 58
39	45	27						1980 59
								1981 60
870	1,004	629	282	115	60	4,313	Total global	1980 61
862	1,092	510						1981 62

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

New Brunswick

TABLE 7C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

	Type of transportation	January	February	March	April	May	June	6 months	
No.		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Jun	mois	
		Returning from the United States(1)							
	Land:								
1	Automobile	1980	290,750	277,931	320,668	366,953	415,033	434,357	2,105,692
2		1981	278,520	286,253	324,976	359,469	414,907	411,738	2,075,863
3	Same day	1980	281,362	269,361	302,130	344,987	394,092	407,267	1,999,199
4		1981	270,206	278,531	308,819	338,528	392,690	388,799	1,977,573
5	One night	1980	1,023	935	1,318	1,857	2,069	3,664	10,866
6		1981	1,236	985	1,188	1,538	2,177	3,076	10,200
7	Two or more nights	1980	8,365	7,635	17,220	20,109	18,872	23,426	95,627
8		1981	7,078	6,737	14,969	19,403	20,040	19,863	88,090
9	Bus	1980	447	792	1,338	1,027	1,302	2,800	7,706
10		1981	997	1,235	1,659	1,586	1,709	2,138	9,324
11	Same day	1980	343	406	208	110	404	1,773	3,244
12		1981	726	770	483	521	826	1,222	4,548
13	One or more nights	1980	104	386	1,130	917	898	1,027	4,462
14		1981	271	465	1,176	1,065	883	916	4,776
15	Rail	1980	43	40	52	13	8	4	160
16		1981	66	30	53	5	11	8	173
17	Other methods	1980	5,327	4,511	8,698	10,041	14,896	16,538	60,011
18		1981	4,256	5,586	7,284	8,107	14,627	16,831	56,691
19	Total land	1980	296,567	283,274	330,756	378,034	431,239	453,699	2,173,569
20		1981	283,839	293,104	333,972	369,167	431,254	430,715	2,142,051
	Air:								
21	Commercial	1980	1,236	1,078	1,676	1,629	1,569	1,199	8,387
22		1981	914	716	1,197	1,087	1,254	930	6,098
23	Private	1980	143	118	133	150	127	146	817
24		1981	113	112	138	163	191	115	832
25	Total air	1980	1,379	1,196	1,809	1,779	1,696	1,345	9,204
26		1981	1,027	828	1,335	1,250	1,445	1,045	6,930
	Marine:								
27	Commercial	1980	-	-	-	-	-	-	-
28		1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1980	-	-	-	8	-	9	17
30		1981	-	-	-	2	-	7	9
31	Total marine	1980	-	-	-	8	-	9	17
32		1981	-	-	-	2	-	7	9
33	Total	1980	297,946	284,470	332,565	379,821	432,935	455,053	2,182,790
34		1981	284,866	293,932	335,307	370,419	432,699	431,767	2,148,990
		Returning from countries other than the United States(2)							
	Land (Via the U.S.A.):								
35	1980		9	26	28	12	14	7	96
36	1981		2	-	-	23	5	-	30
	Air:								
37	Returning direct	1980	-	16	21	2	10	4	53
38		1981	-	3	27	2	10	4	46
39	Returning via the U.S.A.	1980	9	22	27	25	19	6	108
40		1981	3	-	4	3	4	5	19
41	Total air	1980	9	38	48	27	29	10	161
42		1981	3	3	31	5	14	9	65
	Marine:								
43	Returning direct	1980	-	-	-	-	-	-	-
44		1981	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	-	-	-
46		1981	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-	-
48		1981	-	-	-	-	-	-	-
49	Total	1980	18	64	76	39	43	17	257
50		1981	5	3	31	28	19	9	95
51	Grand total	1980	297,964	284,534	332,641	379,860	432,978	455,070	2,183,047
52		1981	284,871	293,935	335,338	370,447	432,718	431,776	2,149,085

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 7C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Nouveau-Brunswick

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
486,486	514,587	376,173	379,376	330,628	326,709	4,519,651	Par terre:	
501,877	471,991	353,809					Automobile	1980 1
427,267	445,208	345,187	347,470	312,233	316,664	4,193,228	Même jour	1981 2
447,669	418,481	328,268					Une nuit	1980 3
6,724	6,850	2,740	2,351	1,639	1,166	32,336	Deux nuits ou plus	1981 4
6,620	5,574	2,548						1980 5
52,495	62,529	28,246	29,555	16,756	8,879	294,087		1981 6
47,588	47,936	22,993						1980 7
								1981 8
2,396	1,883	2,037	1,764	1,668	570	18,024	Autocar	1980 9
2,865	2,674	2,741						1981 10
737	478	685	548	768	363	6,823	Même jour	1980 11
1,300	1,312	1,122					Une nuit ou plus	1981 12
1,659	1,405	1,352	1,216	900	207	11,201		1980 13
1,565	1,362	1,619						1981 14
28	17	10	6	3	8	232	Chemin de fer	1980 15
6	13	14						1981 16
17,912	17,785	9,808	5,946	5,367	4,646	121,475	Autres moyens	1980 17
18,345	16,321	10,910						1981 18
506,822	534,272	388,028	387,092	337,666	331,933	4,659,382	Total, par terre	1980 19
523,093	490,999	367,474						1981 20
							Par air:	
1,116	1,100	1,227	1,316	1,039	1,017	15,202	Commercial	1980 21
901	779	795						1981 22
181	127	128	135	165	109	1,662	Privé	1980 23
125	129	145						1981 24
1,297	1,227	1,355	1,451	1,204	1,126	16,864	Total, par air	1980 25
1,026	908	940						1981 26
-	-	-	-	9	-	9	Par mer:	
-	-	3					Commercial	1980 27
15	14	-	-	-	-	46	Privé	1981 28
8	16	37						1980 29
								1981 30
15	14	-	-	9	-	55	Total, par mer	1980 31
8	16	40						1981 32
508,134	535,513	389,383	388,543	338,879	333,059	4,676,301	Total	1980 33
524,127	491,923	368,454						1981 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
2	4	7	11	13	5	138	Par terre (via les États-Unis):	
4	3	3					1980	35
							1981	36
1	-	1	13	62	16	146	Par air:	
11	16	166					Rentrée directe	1980 37
10	5	5	12	2	-	142	Rentrée via les États-Unis	1981 38
8	10	10						1980 39
								1981 40
11	5	6	25	64	16	288	Total, par air	1980 41
19	26	176						1981 42
6	-	-	-	-	-	6	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1980 43
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1981 44
-	-	-	-	-	-	-		1980 45
								1981 46
6	-	-	-	-	-	6	Total, par mer	1980 47
-	-	-						1981 48
19	9	13	36	77	21	432	Total	1980 49
23	29	179						1981 50
508,153	535,522	389,396	388,579	338,956	333,080	4,676,733	Total global	1980 51
524,150	491,952	368,633						1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

New Brunswick

TABLE 7D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
United States vehicles								
Automobile:								
1	Same day.....	1980 74,779	80,856	87,476	103,994	117,729	122,205	587,039
2		1981 104,552	108,197	118,261	122,889	137,281	132,458	723,638
3	One night.....	1980 551	636	645	970	1,408	1,759	5,969
4		1981 727	783	733	903	1,313	1,647	6,106
5	Two or more nights.....	1980 2,240	2,569	2,591	4,394	6,753	13,291	31,838
6		1981 1,763	2,058	2,075	4,156	7,093	13,309	30,454
7	Total.....	1980 77,570	84,061	90,712	109,358	125,890	137,255	624,846
8		1981 107,042	111,038	121,069	127,948	145,687	147,414	760,198
9	Trucks used commercially.....	1980 5,138	4,694	4,817	4,658	5,525	5,312	30,144
10		1981 5,393	5,359	5,890	4,895	5,180	5,401	32,118
11	Other vehicles.....	1980 6	119	339	1,170	2,405	3,454	7,493
12		1981 53	230	355	1,100	3,367	4,589	9,694
13	Total.....	1980 82,714	88,874	95,868	115,186	133,820	146,021	662,483
14		1981 112,488	116,627	127,314	133,943	154,234	157,404	802,010
Canadian vehicles								
Automobile:								
15	Same day.....	1980 133,827	129,963	139,698	156,810	179,312	181,347	920,957
16		1981 133,702	136,050	145,859	157,738	180,085	179,064	932,498
17	One night.....	1980 529	502	632	855	1,003	1,581	5,102
18		1981 587	522	583	750	1,051	1,360	4,853
19	Two or more nights.....	1980 3,381	3,033	5,944	7,182	7,106	8,700	35,346
20		1981 2,854	2,670	5,214	7,086	7,594	7,650	33,068
21	Total.....	1980 137,737	133,498	146,274	164,847	187,421	191,628	961,405
22		1981 137,143	139,242	151,656	165,574	188,730	188,074	970,419
23	Trucks used commercially.....	1980 10,676	9,529	7,991	6,944	8,500	8,653	52,293
24		1981 9,292	8,312	7,489	7,048	8,443	9,236	49,820
25	Other vehicles.....	1980 53	109	478	2,634	5,187	5,891	14,352
26		1981 66	241	553	1,741	4,881	6,685	14,167
27	Total.....	1980 148,466	143,136	154,743	174,425	201,108	206,172	1,028,050
28		1981 146,501	147,795	159,698	174,363	202,054	203,995	1,034,406
Total vehicles								
Automobile:								
29	Same day.....	1980 208,606	210,819	227,174	260,804	297,041	303,552	1,507,996
30		1981 238,254	244,247	264,120	280,627	317,366	311,522	1,656,136
31	One night.....	1980 1,080	1,138	1,277	1,825	2,411	3,340	11,071
32		1981 1,314	1,305	1,316	1,653	2,364	3,007	10,959
33	Two or more nights.....	1980 5,621	5,602	8,535	11,576	13,859	21,991	67,184
34		1981 4,617	4,728	7,289	11,242	14,687	20,959	63,522
35	Total.....	1980 215,307	217,559	236,986	274,205	313,311	328,883	1,586,251
36		1981 244,185	250,280	272,725	293,522	334,417	335,488	1,730,617
37	Trucks used commercially.....	1980 15,814	14,223	12,808	11,602	14,025	13,965	82,437
38		1981 14,685	13,671	13,379	11,943	13,623	14,637	81,938
39	Other vehicles.....	1980 59	228	817	3,804	7,592	9,345	21,845
40		1981 119	471	908	2,841	8,248	11,274	23,861
41	Total.....	1980 231,180	232,010	250,611	289,611	334,928	352,193	1,690,533
42		1981 258,989	264,422	287,012	308,306	356,288	361,399	1,836,416

TABLEAU 7D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Nouveau-Brunswick

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis								
144,220 156,424	140,370 141,034	115,559 110,661	111,530	102,063	104,773	1,305,554	Automobile: Même jour	1980 1981
3,090 3,261	2,913 2,937	1,695 1,707	1,189	882	792	16,530	Une nuit	1980 1981
26,996 29,961	28,230 27,816	12,108 13,499	7,832	4,276	3,710	114,990	Deux nuits ou plus	1980 1981
174,306 189,646	171,513 171,787	129,362 125,867	120,551	107,221	109,275	1,437,074	Total	1980 1981
5,636 5,200	5,424 5,323	6,151 4,970	6,275	5,412	4,878	63,920	Camions commerciaux	1980 1981
4,846 5,626	4,687 4,456	1,515 2,049	478	99	9	19,127	Autres véhicules	1980 1981
184,788 200,472	181,624 181,566	137,028 132,886	127,304	112,732	114,162	1,520,121	Total	1980 1981
Véhicules du Canada								
185,964 198,383	191,997 184,941	160,627 155,227	162,132	148,047	151,140	1,920,864	Automobile: Même nuit	1980 1981
2,677 2,662	2,712 2,233	1,317 1,224	1,110	812	593	14,323	Une nuit	1980 1981
17,817 16,416	20,817 16,320	10,684 8,789	10,903	6,331	3,645	105,543	Deux nuits ou plus	1980 1981
206,458 217,461	215,526 203,494	172,628 165,240	174,145	155,190	155,378	2,040,730	Total	1980 1981
8,706 9,355	8,876 9,358	9,001 8,920	9,729	9,238	9,004	106,847	Camions commerciaux	1980 1981
6,505 7,502	6,220 5,892	2,538 3,049	823	193	20	30,651	Autres véhicules	1980 1981
221,669 234,318	230,622 218,744	184,167 177,209	184,697	164,621	164,402	2,178,228	Total	1980 1981
Total, véhicules								
330,184 354,807	332,367 325,975	276,186 265,888	273,662	250,110	255,913	3,226,418	Automobile: Même jour	1980 1981
5,767 5,923	5,625 5,170	3,012 2,931	2,299	1,694	1,385	30,853	Une nuit	1980 1981
44,813 46,377	49,047 44,136	22,792 22,288	18,735	10,607	7,355	220,533	Deux nuits ou plus	1980 1981
380,764 407,107	387,039 375,281	301,990 291,107	294,696	262,411	264,653	3,477,804	Total	1980 1981
14,342 14,555	14,300 14,681	15,152 13,890	16,004	14,650	13,882	170,767	Camions commerciaux	1980 1981
11,351 13,128	10,907 10,348	4,053 5,098	1,301	292	29	49,778	Autres véhicules	1980 1981
406,457 434,790	412,246 400,310	321,195 310,095	312,001	277,353	278,564	3,698,349	Total	1980 1981

Quebec

TABLE 8A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation		January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Residents of the United States									
Land:									
1	Automobile	1980	116,730	131,352	136,734	171,113	208,209	247,588	1,011,726
2		1981	127,350	148,124	158,483	176,888	202,275	216,305	1,029,425
3	Same day	1980	89,911	94,216	105,333	122,633	149,056	163,961	725,110
4		1981	103,283	111,171	130,144	129,933	143,334	140,349	758,214
5	One night	1980	4,309	5,250	4,509	5,292	6,152	8,318	33,830
6		1981	3,428	3,985	4,066	5,095	6,887	9,321	32,782
7	Two or more nights	1980	22,510	31,886	26,892	43,188	53,001	75,309	252,786
8		1981	20,639	32,968	24,273	41,860	52,054	66,635	238,429
9	Bus	1980	8,409	19,854	12,287	19,547	25,107	25,102	110,306
10		1981	10,847	13,086	10,018	18,099	23,982	19,944	95,976
11	Same day	1980	1,733	7,692	1,776	2,752	5,828	8,358	28,139
12		1981	2,937	1,992	1,605	2,578	5,779	6,386	21,277
13	One or more nights	1980	6,676	12,162	10,511	16,795	19,279	16,744	82,167
14		1981	7,910	11,094	8,413	15,521	18,203	13,558	74,699
15	Rail	1980	2,222	2,374	2,795	3,228	3,634	4,909	19,162
16		1981	2,269	2,997	2,593	3,859	3,850	3,989	19,557
17	Other methods	1980	2,043	2,374	2,346	2,194	3,230	3,863	16,050
18		1981	1,798	1,826	1,806	2,093	2,949	3,739	14,211
19	Total land	1980	129,404	155,954	154,162	196,082	240,180	281,462	1,157,244
20		1981	142,264	166,033	172,900	200,939	233,056	243,977	1,159,169
Air:									
21	Commercial	1980	20,745	24,645	24,066	24,841	32,768	38,459	165,524
22		1981	20,935	23,594	24,994	28,056	31,471	37,187	166,237
23	Private	1980	1,126	1,182	1,045	1,362	1,416	2,150	8,281
24		1981	1,201	883	1,184	1,124	1,263	2,093	7,748
25	Total air	1980	21,871	25,827	25,111	26,203	34,184	40,609	173,805
26		1981	22,136	24,477	26,178	29,180	32,734	39,280	173,985
Marine:									
27	Commercial	1980	-	-	-	-	55	34	89
28		1981	-	-	9	5	39	657	710
29	Private	1980	-	-	-	37	585	995	1,617
30		1981	-	-	-	87	584	829	1,500
31	Total marine	1980	-	-	-	37	640	1,029	1,706
32		1981	-	-	9	92	623	1,486	2,210
33	Total	1980	151,275	181,781	179,273	222,322	275,004	323,100	1,332,755
34		1981	164,400	190,510	199,087	230,211	266,413	284,743	1,335,364
Residents of countries other than the United States									
Land(via the U.S.A.):									
35	Same day	1980	168	1,592	164	213	297	738	3,172
36		1981	138	107	260	313	381	933	2,132
37	One or more nights	1980	1,547	2,936	1,707	2,911	5,354	7,226	21,681
38		1981	2,296	1,520	1,893	3,585	5,710	8,340	23,344
39	Total land	1980	1,715	4,528	1,871	3,124	5,651	7,964	24,853
40		1981	2,434	1,627	2,153	3,898	6,091	9,273	25,476
Air:									
41	Entering direct	1980	6,927	9,543	10,379	11,118	18,287	26,014	82,268
42		1981	6,302	6,438	8,305	11,403	17,515	25,682	75,645
43	Entering via the U.S.A.	1980	4,000	4,406	5,247	5,960	8,032	10,821	38,466
44		1981	4,550	4,155	5,306	6,350	8,067	9,548	37,976
45	Total air	1980	10,927	13,949	15,626	17,078	26,319	36,835	120,734
46		1981	10,852	10,593	13,611	17,753	25,582	35,230	113,621
Marine:									
47	Entering direct	1980	-	-	6	19	377	260	662
48		1981	-	-	78	-	314	289	681
49	Entering via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	-	4	4
50		1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Total marine	1980	-	-	6	19	377	264	666
52		1981	-	-	78	-	314	289	681
53	Total	1980	12,642	18,477	17,503	20,221	32,347	45,063	146,253
54		1981	13,286	12,220	15,842	21,651	31,987	44,792	139,778
55	Grand total	1980	163,917	200,258	196,776	242,543	307,351	368,163	1,479,008
56		1981	177,686	202,730	214,929	251,862	298,400	329,535	1,475,142

TABLEAU 8A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Québec

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
363,735	396,805	218,283	207,070	149,815	143,791	2,481,225	Par terre:	
326,976	348,305	216,504					Automobile	1980 1
209,517	206,037	147,679	140,171	114,927	103,711	1,647,152	Même jour	1981 2
171,887	176,282	128,084					Une nuit	1980 3
15,119	17,088	8,154	8,001	4,552	3,444	90,188	Deux nuits ou plus	1981 4
12,587	14,611	8,772						1980 5
139,099	163,680	62,450	58,898	30,336	36,636	743,885		1981 6
142,502	157,412	79,648						1980 7
32,145	34,774	20,583	22,142	7,860	9,382	237,192	Autocar	1981 8
27,899	34,160	28,059						1980 9
5,061	3,832	2,880	2,195	1,853	923	44,883	Même jour	1981 10
1,946	3,192	3,191						1980 11
27,084	30,942	17,703	19,947	6,007	8,459	192,309	Une nuit ou plus	1981 12
25,953	30,968	24,868						1980 13
6,983	7,749	5,320	3,210	2,707	2,879	48,010	Chemin de fer	1981 14
5,469	7,552	3,742						1980 15
5,392	5,344	2,872	2,175	1,620	1,897	35,350	Autres moyens	1981 16
5,146	4,406	2,851						1980 17
408,255	434,672	247,058	234,597	162,002	157,949	2,801,777	Total, par terre	1981 18
365,490	394,423	251,156						1980 19
							Par air:	
43,224	45,334	34,138	33,191	21,850	27,011	370,272	Commercial	1980 21
43,070	34,030	35,030						1981 22
1,891	2,049	1,871	1,517	1,068	1,053	17,730	Privé	1980 23
1,975	1,898	2,206						1981 24
45,115	47,383	36,009	34,708	22,918	28,064	388,002	Total, par air	1980 25
45,045	35,928	37,236						1981 26
							Par mer:	
334	175	1,328	94	-	-	2,020	Commercial	1980 27
309	1,222	404						1981 28
1,655	1,401	424	141	-	-	5,238	Privé	1980 29
1,351	1,103	447						1981 30
1,989	1,576	1,752	235	-	-	7,258	Total, par mer	1980 31
1,660	2,325	851						1981 32
455,359	483,631	284,819	269,540	184,920	186,013	3,197,037	Total	1980 33
412,195	432,676	289,243						1981 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
1,391	1,640	770	359	303	166	7,801	Par terre (via les États-Unis):	
1,939	1,485	648					Même jour	1980 35
14,727	19,416	9,478	5,168	2,513	2,371	75,354	Une nuit ou plus	1981 36
17,280	21,355	10,542						1980 37
16,118	21,056	10,248	5,527	2,816	2,537	83,155	Total, par terre	1981 38
19,219	22,840	11,190						1980 39
							Par air:	
34,900	29,761	21,195	12,898	7,885	12,805	201,712	Entrée directe	1981 41
35,609	26,214	21,405						1980 42
12,948	14,223	9,760	8,040	5,674	6,104	95,215	Entrée via les États-Unis	1980 43
12,936	11,905	9,878						1981 44
47,848	43,984	30,955	20,938	13,559	18,909	296,927	Total, par air	1980 45
48,545	38,119	31,283						1981 46
							Par mer:	
472	347	316	187	7	-	1,991	Entrée directe	1980 47
482	441	499						1981 48
-	6	2	-	-	-	12	Entrée via les États-Unis	1980 49
10	28	3						1981 50
472	353	318	187	7	-	2,003	Total, par mer	1980 51
492	469	502						1981 52
64,438	65,393	41,521	26,652	16,382	21,446	382,085	Total	1980 53
68,256	61,428	42,975						1981 54
519,797	549,024	326,340	296,192	201,302	207,459	3,579,122	Total global	1980 55
480,451	494,104	332,218						1981 56

Quebec

TABLE 8B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence		January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Europe:									
1	Austria	1980	100	503	156	175	234	231	1,399
2		1981	95	66	95	125	147	255	783
3	Belgium	1980	311	414	671	786	1,058	1,377	4,617
4		1981	332	346	462	693	970	1,535	4,338
5	Bulgaria	1980	10	29	8	15	38	31	131
6		1981	4	5	7	25	12	23	76
7	Czechoslovakia	1980	104	149	90	134	196	221	894
8		1981	33	52	188	148	242	273	936
9	Denmark	1980	68	154	93	115	163	528	1,121
10		1981	59	90	68	125	139	302	783
11	Finland	1980	105	599	163	235	362	372	1,826
12		1981	226	173	182	190	327	304	1,402
13	France	1980	1,835	2,307	2,938	4,267	6,433	8,725	26,505
14		1981	1,991	2,216	2,869	4,347	6,297	9,830	27,550
15	Germany (Federal Republic)	1980	772	1,626	1,106	1,111	2,160	2,620	9,395
16		1981	679	758	988	1,319	2,355	2,997	9,096
17	Greece	1980	305	236	365	353	480	649	2,388
18		1981	256	208	289	454	433	752	2,392
19	Hungary	1980	18	29	39	96	330	349	861
20		1981	43	39	55	103	185	436	861
21	Iceland	1980	5	8	11	11	16	17	68
22		1981	6	4	4	3	16	15	48
23	Ireland (Republic)	1980	57	66	66	85	137	283	694
24		1981	60	52	103	86	184	220	705
25	Italy	1980	616	812	882	753	1,130	1,540	5,733
26		1981	651	684	701	789	1,191	1,728	5,744
27	Malta	1980	2	7	1	5	8	14	37
28		1981	-	2	3	-	9	12	26
29	Netherlands, The	1980	308	474	395	401	956	1,383	3,917
30		1981	291	304	437	505	906	1,039	3,482
31	Norway	1980	108	395	153	141	160	297	1,254
32		1981	72	133	140	119	138	248	850
33	Poland	1980	178	442	285	352	924	1,028	3,209
34		1981	341	243	294	396	966	1,221	3,461
35	Portugal	1980	265	271	458	490	703	788	2,975
36		1981	216	196	314	500	580	786	2,592
37	Rumania	1980	33	29	36	32	60	115	305
38		1981	26	16	50	40	44	75	251
39	Spain	1980	277	326	354	374	626	647	2,604
40		1981	208	269	345	345	668	688	2,332
41	Sweden	1980	230	770	296	260	421	598	2,575
42		1981	351	250	338	373	417	548	2,277
43	Switzerland	1980	449	1,027	913	869	1,661	2,203	7,122
44		1981	486	459	671	950	1,528	2,082	6,176
45	Turkey	1980	53	53	49	64	91	84	394
46		1981	89	43	85	64	103	99	483
47	United Kingdom	1980	1,473	2,036	2,083	2,542	4,388	6,350	18,872
48		1981	1,671	1,524	1,939	2,642	4,822	5,782	18,380
49	U.S.S.R.	1980	362	679	452	452	393	341	2,679
50		1981	107	188	193	213	149	363	1,213
51	Yugoslavia	1980	29	38	40	32	53	70	262
52		1981	20	22	27	59	46	111	285
53	Other	1980	21	215	47	29	46	77	435
54		1981	31	19	33	27	67	101	278
55	Total	1980	8,094	13,684	12,150	14,179	23,227	30,938	102,272
56		1981	8,344	8,348	10,804	14,640	22,839	31,825	96,800
Africa:									
57	Algeria	1980	78	46	70	96	157	235	682
58		1981	64	48	83	113	116	134	558
59	Egypt	1980	64	75	74	88	150	533	984
60		1981	68	64	71	106	146	455	910
61	Nigeria	1980	53	42	47	64	90	93	389
62		1981	56	48	79	68	100	154	505
63	South Africa	1980	61	43	73	78	183	328	766
64		1981	74	60	77	115	226	334	886
65	Other	1980	340	379	480	489	584	1,135	3,407
66		1981	502	267	398	515	677	1,051	3,410
67	Total	1980	596	585	744	815	1,164	2,324	6,228
68		1981	764	487	708	917	1,265	2,128	6,269
Asia:									
69	China	1980	114	42	61	50	112	91	470
70		1981	44	8	36	30	39	53	210
71	Hong Kong	1980	77	67	55	38	90	107	434
72		1981	45	52	49	61	101	121	429
73	India	1980	153	175	202	245	599	691	2,065
74		1981	159	175	212	303	631	634	2,114
75	Iran	1980	112	46	85	65	14	23	345
76		1981	10	5	12	34	46	47	154

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 8B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Québec

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
Europe:								
349	320	172	157	84	169	2,650	Autriche	1980 1
290	295	200						1981 2
2,536	1,652	1,043	795	437	606	11,686	Belgique	1980 3
2,749	1,245	948						1981 4
18	15	4	3	5	18	206	Bulgarie	1980 5
9	31	15						1981 6
172	164	105	211	93	143	1,782	Tchécoslovaquie	1980 7
171	155	103						1981 8
315	187	123	201	109	89	2,145	Danemark	1980 9
278	182	127						1981 10
307	245	231	315	139	176	3,239	Finlande	1980 11
254	172	347						1981 12
16,020	18,503	9,054	4,630	2,668	3,869	81,249	France	1980 13
18,909	16,607	10,195						1981 14
4,779	4,155	2,631	1,822	923	953	24,658	Allemagne (République fédérale)	1980 15
4,787	3,714	2,532						1981 16
859	781	472	418	376	571	5,865	Grèce	1980 17
906	749	493						1981 18
296	247	128	99	56	80	1,767	Hongrie	1980 19
475	225	138						1981 20
9	17	11	11	4	2	122	Islande	1980 21
9	10	9						1981 22
225	324	205	155	51	119	1,773	Irlande (République d')	1980 23
306	258	235						1981 24
1,952	2,428	1,185	963	802	1,160	14,223	Italie	1980 25
2,381	2,467	1,299						1981 26
12	17	3	4	4	-	77	Malte	1980 27
3	11	3						1981 28
2,123	1,202	868	609	320	509	9,548	Pays-Bas	1980 29
1,842	1,011	965						1981 30
303	215	146	157	162	77	2,314	Norvège	1980 31
226	152	201						1981 32
1,167	884	918	542	369	386	7,475	Pologne	1980 33
1,446	1,197	1,226						1981 34
666	680	507	522	479	514	6,343	Portugal	1980 35
889	517	382						1981 36
64	82	127	40	29	40	687	Roumanie	1980 37
69	89	68						1981 38
973	1,162	664	581	401	410	6,795	Espagne	1980 39
946	1,158	454						1981 40
469	354	302	323	356	287	4,666	Suède	1980 41
452	412	509						1981 42
2,885	2,174	1,532	1,372	646	704	16,435	Suisse	1980 43
3,492	2,023	1,877						1981 44
120	139	112	143	90	93	1,091	Turquie	1980 45
119	137	105						1981 46
8,279	8,623	6,708	3,930	1,878	2,922	51,212	Royaume-Uni	1980 47
7,999	8,087	7,017						1981 48
227	316	635	493	215	168	4,733	U.R.S.S.	1980 49
349	446	293						1981 50
113	105	58	41	51	30	660	Yougoslavie	1980 51
231	171	153						1981 52
91	105	74	57	150	22	934	Autres	1980 53
123	159	76						1981 54
45,327	45,099	28,029	18,594	10,897	14,117	264,335	Total	1980 55
49,610	41,680	29,959						1981 56
Afrique:								
292	278	191	88	59	165	1,755	Algérie	1980 57
208	280	169						1981 58
681	547	311	127	98	166	2,914	Égypte	1980 59
557	466	242						1981 60
101	235	161	51	44	99	1,080	Nigeria	1980 61
258	296	178						1981 62
358	306	270	133	90	182	2,105	Afrique du Sud	1980 63
445	270	340						1981 64
1,386	1,517	1,399	660	425	691	9,485	Autres	1980 65
1,501	1,960	1,378						1981 66
2,818	2,883	2,332	1,059	716	1,303	17,339	Total	1980 67
2,969	3,272	2,307						1981 68
Asie:								
145	147	103	89	23	60	1,037	Chine	1980 69
88	120	83						1981 70
174	254	105	73	64	58	1,162	Hong-Kong	1980 71
211	394	117						1981 72
664	627	477	355	237	227	4,652	Inde	1980 73
698	629	479						1981 74
42	48	47	7	14	14	517	Iran	1980 75
46	103	62						1981 76

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Quebec

TABLE 8B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) – Concluded

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Asia – Concluded:								
1	Israel	1980 234	369	501	421	667	1,297	3,489
2	1981	1981 247	254	488	545	730	1,729	4,013
3	Japan	1980 247	600	356	408	632	607	2,850
4	1981	1981 237	184	381	313	470	673	2,358
5	Korea, South	1980 41	57	56	49	53	120	376
6	1981	1981 31	63	73	43	49	135	394
7	Lebanon	1980 91	70	91	112	155	269	788
8	1981	1981 70	81	83	91	164	368	857
9	Malaysia	1980 32	22	15	29	71	43	212
10	1981	1981 16	24	17	44	75	68	244
11	Pakistan	1980 51	32	55	88	87	153	466
12	1981	1981 56	42	56	56	112	132	454
13	Philippines	1980 36	38	53	98	149	187	561
14	1981	1981 61	43	94	91	193	143	625
15	Singapore	1980 33	8	16	31	32	64	184
16	1981	1981 14	11	23	17	36	76	177
17	Taiwan	1980 16	27	8	10	15	18	94
18	1981	1981 10	22	19	5	22	28	106
19	Other	1980 214	272	226	261	402	768	2,143
20	1981	1981 234	187	248	346	430	748	2,193
21	Total	1980 1,451	1,825	1,780	1,905	3,078	4,438	14,477
22	1981	1981 1,254	1,151	1,791	1,979	3,098	4,955	14,228
North America, Central America and Caribbean:								
23	Bahamas	1980 52	47	62	52	60	126	399
24	1981	1981 45	54	51	74	85	134	443
25	Barbados	1980 46	30	54	82	80	125	417
26	1981	1981 40	22	36	60	54	132	344
27	Bermuda	1980 67	50	66	52	70	102	407
28	1981	1981 49	41	48	31	58	59	286
29	Cuba	1980 39	100	102	49	85	139	514
30	1981	1981 45	50	69	85	62	136	447
31	Dominican Republic	1980 90	139	73	88	83	180	653
32	1981	1981 93	87	86	112	90	179	647
33	Haiti	1980 342	236	305	443	488	1,045	2,859
34	1981	1981 332	180	163	345	374	515	1,909
35	Jamaica	1980 71	50	72	71	127	155	546
36	1981	1981 64	79	76	94	97	138	548
37	Mexico	1980 258	271	597	432	734	949	3,241
38	1981	1981 311	321	528	916	905	922	3,903
39	St. Pierre and Miquelon	1980 33	25	23	29	15	31	156
40	1981	1981 19	18	23	35	43	52	190
41	Trinidad and Tobago	1980 56	39	59	66	85	127	432
42	1981	1981 55	30	42	68	126	123	444
43	Other	1980 171	178	233	303	667	1,443	2,995
44	1981	1981 220	202	273	410	427	550	2,082
45	Total	1980 1,225	1,165	1,646	1,667	2,494	4,422	12,619
46	1981	1981 1,273	1,084	1,395	2,230	2,321	2,940	11,243
South America:								
47	Argentina	1980 207	271	175	201	334	332	1,520
48	1981	1981 327	255	169	197	252	330	1,530
49	Brazil	1980 213	183	112	236	368	424	1,536
50	1981	1981 267	206	156	316	449	394	1,788
51	Colombia	1980 72	47	78	101	175	197	670
52	1981	1981 132	75	61	90	153	222	733
53	Guyana	1980 27	27	20	39	35	47	195
54	1981	1981 36	16	27	44	57	61	241
55	Venezuela	1980 225	207	261	274	306	592	1,865
56	1981	1981 325	208	251	559	420	514	2,277
57	Other	1980 203	188	163	265	302	410	1,531
58	1981	1981 199	169	177	197	293	364	1,399
59	Total	1980 947	923	809	1,116	1,520	2,002	7,317
60	1981	1981 1,286	929	841	1,403	1,624	1,885	7,968
Oceania and other Ocean Islands:								
61	Australia	1980 264	252	305	452	734	766	2,773
62	1981	1981 312	179	224	373	690	821	2,599
63	New Zealand	1980 46	33	46	73	96	142	436
64	1981	1981 35	33	57	69	102	165	461
65	Other	1980 19	10	23	14	34	31	131
66	1981	1981 18	9	22	40	48	73	210
67	Total	1980 329	295	374	539	864	939	3,340
68	1981	1981 365	221	303	482	840	1,059	3,270
69	Grand total	1980 12,642	18,477	17,503	20,221	32,347	45,063	146,253
70	1981	1981 13,286	12,220	15,842	21,651	31,987	44,792	139,778

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 8B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin

Québec

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
2,097	1,837	1,051	627	399	367	9,867	Asie – fin:	
1,840	1,784	1,163					Israël	1980 1
846	1,446	618	467	408	232	6,867	Japon	1981 2
784	1,094	659					Corée du Sud	1980 3
75	124	78	80	46	69	848	Liban	1981 4
79	101	113					Malaisie	1980 5
381	402	256	170	97	117	2,211	Pakistan	1981 6
572	436	375					Philippines	1980 7
62	107	108	50	33	19	591	Singapour	1981 8
53	111	77					Taiwan	1980 9
154	207	146	78	61	72	1,184	Autres	1981 10
165	173	121					Total	1980 11
173	172	161	115	90	64	1,336		1981 12
187	153	114					Amérique du Nord, Amérique centrale et	1980 13
54	111	53	35	32	44	513	Antilles:	1981 14
46	69	81					Bahamas	1980 15
51	87	39	19	15	22	327	Barbade	1981 16
28	46	35					Bermudes	1980 17
964	1,116	648	386	237	393	5,887	Cuba	1981 18
1,147	1,170	698					Dominicaine (République)	1980 19
							Haiti	1981 20
5,882	6,685	3,890	2,551	1,756	1,758	36,999	Jamaïque	1980 21
5,944	6,383	4,177					Mexique	1981 22
							St. Pierre-et-Miquelon	
146	184	147	98	68	75	1,117	Trinité et Tobago	1980 23
116	143	93					Autres	1981 24
315	337	136	80	61	120	1,466	Total	1980 25
268	265	139					Amérique du Sud:	1981 26
139	195	109	80	64	152	1,146	Argentine	1980 27
117	91	69					Brésil	1981 28
75	103	139	70	83	69	1,053	Colombie	1980 29
134	106	68					Guyane	1981 30
135	149	129	120	78	84	1,348	Venezuela	1980 31
131	161	91					Autres	1981 32
1,450	1,620	1,167	287	253	304	7,940	Total	1980 33
918	1,199	851					Océanie et autres îles océaniques:	1981 34
272	299	153	132	116	162	1,680	Australie	1980 35
216	173	193					Nouvelle-Zélande	1981 36
2,384	2,040	975	701	473	851	10,665	Autres	1980 37
2,552	2,327	1,308					Total	1981 38
34	19	52	31	39	30	361		1980 39
66	49	109						1981 40
470	571	242	145	57	93	2,010		1980 41
423	597	213						1981 42
744	797	535	340	274	356	6,041		1980 43
727	814	497						1981 44
6,164	6,314	3,784	2,084	1,566	2,296	34,827		1980 45
5,668	5,925	3,631						1981 46
545	472	486	328	345	194	3,890		1980 47
494	260	285						1981 48
903	545	440	335	193	201	4,153		1980 49
888	487	479						1981 50
252	171	147	130	116	92	1,578		1980 51
319	209	140						1981 52
72	81	58	37	30	36	509		1980 53
82	85	66						1981 54
888	1,626	859	444	243	944	6,869		1980 55
956	1,757	693						1981 56
452	492	420	307	191	210	3,603		1980 57
367	437	329						1981 58
3,112	3,387	2,410	1,581	1,118	1,677	20,602		1980 59
3,106	3,235	1,992						1981 60
771	727	753	622	262	220	6,128		1980 61
667	625	727						1981 62
282	194	226	130	54	44	1,366		1980 63
194	179	142						1981 64
82	104	97	31	13	31	489		1980 65
98	129	40						1981 66
1,135	1,025	1,076	783	329	295	7,983		1980 67
959	933	909						1981 68
64,438	65,393	41,521	26,652	16,382	21,446	382,085		1980 69
68,256	61,428	42,975						1981 70

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Quebec

TABLE 8C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Returning from the United States(1)								
Land:								
1	Automobile	1980 214,934	191,336	235,885	261,389	342,076	484,717	1,730,337
2		1981 185,431	171,977	232,073	262,729	357,625	447,720	1,657,555
3	Same day	1980 146,034	142,165	168,588	172,966	231,863	286,924	1,148,540
4		1981 119,337	128,359	161,267	173,021	232,080	266,566	1,080,650
5	One night	1980 7,629	7,174	8,567	9,745	17,530	27,198	77,843
6		1981 6,419	6,693	8,613	9,685	19,515	27,816	78,741
7	Two or more nights	1980 61,271	41,997	58,730	78,678	92,683	170,595	503,954
8		1981 59,675	36,925	62,193	80,023	106,030	153,318	498,164
9	Bus	1980 12,164	15,181	25,463	17,174	15,263	18,532	103,777
10		1981 20,549	17,395	24,401	18,181	15,984	18,322	114,832
11	Same day	1980 3,003	9,430	11,190	4,152	5,892	9,740	43,407
12		1981 11,196	10,571	11,094	3,682	6,432	9,669	52,644
13	One or more nights	1980 9,161	5,751	14,273	13,022	9,371	8,792	60,370
14		1981 9,353	6,824	13,307	14,499	9,552	8,653	62,188
15	Rail	1980 2,517	1,453	2,033	2,276	2,037	1,768	12,084
16		1981 2,469	1,414	2,325	2,874	2,163	1,703	12,948
17	Other methods	1980 2,400	2,447	2,945	3,458	6,216	8,761	26,227
18		1981 2,194	2,192	3,132	3,543	6,601	10,336	27,998
19	Total land	1980 232,015	210,417	266,326	284,297	365,592	513,778	1,872,425
20		1981 210,643	192,978	261,931	287,327	382,373	478,081	1,813,333
Air:								
21	Commercial	1980 67,647	59,244	104,323	84,907	52,907	36,203	405,231
22		1981 75,918	60,293	107,376	81,092	61,440	39,390	425,509
23	Private	1980 803	765	703	846	746	831	4,694
24		1981 539	440	606	679	574	720	3,558
25	Total air	1980 68,450	60,009	105,026	85,753	53,653	37,034	409,925
26		1981 76,457	60,733	107,982	81,771	62,014	40,110	429,067
Marine:								
27	Commercial	1980 -	-	-	-	-	-	-
28		1981 -	-	-	-	-	75	75
29	Private	1980 -	-	-	180	1,184	3,107	4,471
30		1981 -	-	-	257	1,516	3,257	5,030
31	Total marine	1980 -	-	-	180	1,184	3,107	4,471
32		1981 -	-	-	257	1,516	3,332	5,105
33	Total	1980 300,465	270,426	371,352	370,230	420,429	553,919	2,286,821
34		1981 287,100	253,711	369,913	369,355	445,903	521,523	2,247,505
Returning from countries other than the United States(2)								
Land (Via the U.S.A.):								
35	1980	28	38	140	29	93	72	400
36	1981	2	124	40	55	35	1	257
Air:								
37	Returning direct	1980 50,815	42,789	53,595	34,297	25,598	21,830	228,924
38		1981 44,254	33,521	44,921	32,653	25,287	16,289	196,925
39	Returning via the U.S.A.	1980 5,336	4,112	5,237	3,050	3,100	2,575	23,410
40		1981 6,233	3,770	5,856	3,806	4,366	2,463	26,494
41	Total air	1980 56,151	46,901	58,832	37,347	28,698	24,405	252,334
42		1981 50,487	37,291	50,777	36,459	29,653	18,752	223,419
Marine:								
43	Returning direct	1980 -	-	1	11	21	58	91
44		1981 -	-	23	-	31	35	89
45	Returning via the U.S.A.	1980 -	-	-	-	6	-	6
46		1981 -	-	-	-	1	-	1
47	Total marine	1980 -	-	1	11	27	58	97
48		1981 -	-	23	-	32	35	90
49	Total	1980 56,179	46,939	58,973	37,387	28,818	24,535	252,831
50		1981 50,489	37,415	50,840	36,514	29,720	18,788	223,766
51	Grand total	1980 356,644	317,365	430,325	407,617	449,247	578,454	2,539,652
52		1981 337,589	291,126	420,753	405,869	475,623	540,311	2,471,271

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 8C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Québec

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des Etats-Unis(1)								
947,060	849,368	397,581	297,664	209,091	175,596	4,606,697	Par terre:	
956,569	740,752	360,085					Automobile	1980 1
415,378	387,332	201,343	192,875	152,215	127,979	2,625,662	Même jour	1981 2
449,547	323,246	195,158					Une nuit	1980 3
42,270	41,590	19,960	13,565	8,997	6,090	210,315	Deux nuits ou plus	1981 4
41,202	36,539	19,413						1980 5
489,412	420,446	176,278	91,224	47,879	41,527	1,770,720		1981 6
465,820	380,967	145,514						1980 7
								1981 8
28,833	26,641	17,087	17,244	8,808	10,362	212,752	Autocar	1980 9
27,437	24,201	15,175						1981 10
13,590	9,997	5,905	7,392	3,240	5,269	88,800	Même jour	1980 11
11,813	9,172	4,647					Une nuit ou plus	1981 12
15,243	16,644	11,182	9,852	5,568	5,093	123,952		1980 13
15,624	15,029	10,528						1981 14
3,054	3,480	2,714	1,810	1,550	2,004	26,696	Chemin de fer	1980 15
2,706	3,118	2,083						1981 16
10,651	8,916	4,288	3,254	2,364	2,257	57,957	Autres moyens	1980 17
12,733	8,187	4,726						1981 18
989,598	888,405	421,670	319,972	221,813	190,219	4,904,102	Total, par terre	1980 19
999,445	776,258	382,069						1981 20
41,824	49,317	34,984	42,929	50,568	43,499	668,352	Par air:	
49,030	47,830	34,010					Commercial	1980 21
722	754	834	815	653	524	8,996	Privé	1981 22
769	656	786						1980 23
								1981 24
42,546	50,071	35,818	43,744	51,221	44,023	677,348	Total, par air	1980 25
49,799	48,486	34,796						1981 26
-	-	150	2	-	-	152	Par mer:	
1	58	54					Commercial	1980 27
6,501	5,853	1,723	675	3	-	19,226	Privé	1981 28
8,386	5,067	1,865						1980 29
								1981 30
6,501	5,853	1,873	677	3	-	19,378	Total, par mer	1980 31
8,387	5,125	1,919						1981 32
1,038,645	944,329	459,361	364,393	273,037	234,242	5,600,828	Total	1980 33
1,057,631	829,869	418,784						1981 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
3	6	23	2	26	25	485	Par terre (via les États-Unis):	
32	37	3					1980	35
							1981	36
28,534	45,739	30,924	24,848	18,053	18,977	395,999	Par air:	
27,136	35,511	30,171					Rentrée directe	1980 37
3,124	4,152	2,921	2,646	3,529	3,319	43,101	Rentrée via les États-Unis	1981 38
2,576	4,006	2,954						1980 39
								1981 40
31,658	49,891	33,845	27,494	21,582	22,296	439,100	Total, par air	1980 41
29,712	39,517	33,125						1981 42
3,239	1,919	141	83	-	-	5,473	Par mer:	
1,391	192	128					Rentrée directe	1980 43
-	-	4	-	-	-	10		1981 44
-	-	3					Rentrée via les États-Unis	1980 45
								1981 46
3,239	1,919	145	83	-	-	5,483	Total, par mer	1980 47
1,391	192	131						1981 48
34,900	51,816	34,013	27,579	21,608	22,321	445,068	Total	1980 49
31,135	39,746	33,259						1981 50
1,073,545	996,145	493,374	391,972	294,645	256,563	6,045,896	Total global	1980 51
1,088,766	869,615	452,043						1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Quebec

TABLE 8D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months - mois
United States vehicles								
Automobile:								
1	Same day	1980 43,434	45,945	52,631	60,955	74,379	76,886	354,230
2		1981 54,043	56,742	66,900	66,582	71,327	67,551	383,145
3	One night	1980 1,883	2,119	1,976	2,261	2,715	3,603	14,557
4		1981 1,547	1,730	1,832	2,287	3,078	3,996	14,470
5	Two or more nights	1980 9,289	12,036	10,810	16,269	21,021	28,624	98,049
6		1981 8,524	12,452	10,072	15,991	20,865	25,842	93,746
7	Total	1980 54,606	60,100	65,417	79,485	98,115	109,113	466,836
8		1981 64,114	70,924	78,804	84,860	95,270	97,389	491,361
9	Trucks used commercially	1980 16,150	15,601	13,758	12,039	12,983	13,076	83,607
10		1981 13,380	12,029	13,887	13,382	14,149	15,774	82,601
11	Other vehicles	1980 55	482	282	253	893	1,481	3,446
12		1981 86	188	56	261	857	1,544	2,992
13	Total	1980 70,811	76,183	79,457	91,777	111,991	123,670	553,889
14		1981 77,580	83,141	92,747	98,503	110,276	114,707	576,954
Canadian vehicles								
Automobile:								
15	Same day	1980 65,322	64,103	73,592	75,402	98,499	113,971	490,889
16		1981 55,434	58,410	71,693	76,201	98,997	109,009	469,744
17	One night	1980 3,391	3,219	3,800	4,318	7,518	11,241	33,487
18		1981 2,990	3,115	3,903	4,373	8,399	11,736	34,516
19	Two or more nights	1980 22,509	16,762	22,931	29,683	35,885	63,527	191,297
20		1981 22,065	15,165	24,322	30,816	41,311	58,217	191,896
21	Total	1980 91,222	84,084	100,323	109,403	141,902	188,739	715,673
22		1981 80,489	76,690	99,918	111,390	148,707	178,962	696,156
23	Trucks used commercially	1980 21,331	20,906	18,183	16,125	17,173	16,957	110,675
24		1981 19,168	18,033	20,820	19,313	21,602	19,973	118,909
25	Other vehicles	1980 12	26	113	719	2,539	4,567	7,976
26		1981 96	85	174	807	2,927	5,536	9,625
27	Total	1980 112,565	105,016	118,619	126,247	161,614	210,263	834,324
28		1981 99,753	94,808	120,912	131,510	173,236	204,471	824,690
Total vehicles								
Automobile:								
29	Same day	1980 108,756	110,048	126,223	136,357	172,878	190,857	845,119
30		1981 109,477	115,152	138,593	142,783	170,324	176,560	852,889
31	One night	1980 5,274	5,338	5,776	6,579	10,233	14,844	48,044
32		1981 4,537	4,845	5,735	6,660	11,477	15,732	48,986
33	Two or more nights	1980 31,798	28,798	33,741	45,952	56,906	92,151	289,346
34		1981 30,589	27,617	34,394	46,807	62,176	84,059	285,642
35	Total	1980 145,828	144,184	165,740	188,888	240,017	297,852	1,182,509
36		1981 144,603	147,614	178,722	196,250	243,977	276,351	1,187,517
37	Trucks used commercially	1980 37,481	36,507	31,941	28,164	30,156	30,033	194,282
38		1981 32,548	30,062	34,707	32,695	35,751	35,747	201,510
39	Other vehicles	1980 67	508	395	972	3,432	6,048	11,422
40		1981 182	273	230	1,068	3,784	7,080	12,617
41	Total	1980 183,376	181,199	198,076	218,024	273,605	333,933	1,388,213
42		1981 177,333	177,949	213,659	230,013	283,512	319,178	1,401,644

TABLEAU 8D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Québec

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis							Automobile:	
89,897	88,741	71,946	70,852	59,004	54,920	789,590	Même jour	1980 1
73,978	74,442	60,137						1981 2
6,195	6,660	3,607	3,566	2,085	1,587	38,257	Une nuit	1980 3
5,199	5,849	3,888						1981 4
49,606	58,488	26,105	24,317	12,566	13,925	283,056	Deux nuits ou plus	1980 5
50,886	56,742	32,481						1981 6
145,698	153,889	101,658	98,735	73,655	70,432	1,110,903	Total	1980 7
130,063	137,033	96,506						1981 8
13,230	13,341	14,873	15,082	13,408	12,812	166,353	Camions commerciaux	1980 9
14,434	13,958	14,744						1981 10
2,410	2,320	821	204	11	20	9,232	Autres véhicules	1980 11
2,426	2,029	854						1981 12
161,338	169,550	117,352	114,021	87,074	83,264	1,286,488	Total	1980 13
146,923	153,020	112,104						1981 14
Véhicules du Canada							Automobile:	
148,080	141,937	87,202	85,261	69,231	59,346	1,081,946	Même nuit	1980 15
161,621	124,446	84,699						1981 16
16,463	16,383	8,487	6,002	4,122	2,891	87,835	Une nuit	1980 17
16,233	14,572	8,271						1981 18
162,041	141,866	65,150	35,834	20,074	16,890	633,152	Deux nuits ou plus	1980 19
155,814	130,866	55,458						1981 20
326,584	300,186	160,839	127,097	93,427	79,127	1,802,933	Total	1980 21
333,668	269,884	148,428						1981 22
16,428	17,958	19,794	21,193	19,142	19,068	224,258	Camions commerciaux	1980 23
17,959	18,225	21,971						1981 24
5,327	4,269	1,460	366	36	12	19,446	Autres véhicules	1980 25
6,701	4,052	1,683						1981 26
348,339	322,413	182,093	148,656	112,605	98,207	2,046,637	Total	1980 27
358,328	292,161	172,082						1981 28
Total, véhicules							Automobile:	
237,977	230,678	159,148	156,113	128,235	114,266	1,871,536	Même jour	1980 29
235,599	198,888	144,836						1981 30
22,658	23,043	12,094	9,568	6,207	4,478	126,092	Une nuit	1980 31
21,432	20,421	12,159						1981 32
211,647	200,354	91,255	60,151	32,640	30,815	916,208	Deux nuits ou plus	1980 33
206,700	187,608	87,939						1981 34
472,282	454,075	262,497	225,832	167,082	149,559	2,913,836	Total	1980 35
463,731	406,917	244,934						1981 36
29,658	31,299	34,667	36,275	32,550	31,880	390,611	Camions commerciaux	1980 37
32,393	32,183	36,715						1981 38
7,737	6,589	2,281	570	47	32	28,678	Autres véhicules	1980 39
9,127	6,081	2,537						1981 40
509,677	491,963	299,445	262,677	199,679	181,471	3,333,125	Total	1980 41
505,251	445,181	284,186						1981 42

Ontario

TABLE 9A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Residents of the United States								
Land:								
1	Automobile	1980 974,126	1,121,492	1,346,362	1,662,512	2,240,645	2,667,923	10,013,060
2		1981 1,335,677	1,582,868	2,073,296	2,097,997	2,562,147	2,683,911	12,335,896
3	Same day	1980 877,434	991,765	1,211,255	1,454,241	1,778,734	2,012,689	8,326,118
4		1981 1,220,834	1,450,289	1,925,005	1,879,627	2,074,376	2,053,696	10,603,827
5	One night	1980 31,655	35,728	38,868	53,987	83,207	136,205	379,650
6		1981 36,748	42,333	45,179	55,304	90,849	131,877	402,290
7	Two or more nights	1980 65,037	93,999	96,239	154,284	378,704	519,029	1,307,292
8		1981 78,095	90,246	103,112	163,066	396,922	498,338	1,329,779
9	Bus	1980 25,960	34,302	40,096	53,687	138,025	141,017	433,087
10		1981 18,540	22,059	25,636	56,344	124,899	142,335	389,813
11	Same day	1980 18,567	21,392	27,721	34,675	81,928	99,205	283,488
12		1981 10,805	11,593	15,372	31,626	76,930	100,308	246,634
13	One or more nights	1980 7,393	12,910	12,375	19,012	56,097	41,812	149,599
14		1981 7,735	10,466	10,264	24,718	47,969	42,027	143,179
15	Rail	1980 201	242	301	325	364	554	1,987
16		1981 402	356	352	796	1,333	1,165	4,404
17	Other methods	1980 2,392	2,758	3,844	9,273	20,315	28,360	66,942
18		1981 2,477	3,553	5,111	8,250	19,611	29,614	68,616
19	Total land	1980 1,002,679	1,158,794	1,390,603	1,725,797	2,399,349	2,837,854	10,515,076
20		1981 1,357,096	1,608,836	2,104,395	2,163,387	2,707,990	2,857,025	12,798,729
Air:								
21	Commercial	1980 47,256	48,412	51,453	61,600	71,880	82,263	362,864
22		1981 51,684	51,745	61,392	74,348	71,640	82,185	392,994
23	Private	1980 3,437	3,826	3,711	4,274	7,994	10,137	33,379
24		1981 3,781	3,373	4,234	4,458	8,870	10,578	35,294
25	Total air	1980 50,693	52,238	55,164	65,874	79,874	92,400	396,243
26		1981 55,465	55,118	65,626	78,806	80,510	92,763	428,288
Marine:								
27	Commercial	1980 -	-	-	-	17,875	56,721	74,596
28		1981 -	-	-	-	14,122	59,223	73,345
29	Private	1980 52	-	13	1,231	18,490	35,647	55,433
30		1981 -	-	266	1,422	20,980	39,923	62,591
31	Total marine	1980 52	-	13	1,231	36,365	92,368	130,029
32		1981 -	-	266	1,422	35,102	99,146	135,936
33	Total	1980 1,053,424	1,211,032	1,445,780	1,792,902	2,515,588	3,022,622	11,041,348
34		1981 1,412,561	1,663,954	2,170,287	2,243,615	2,823,602	3,048,934	13,362,953
Residents of countries other than the United States								
Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1980 3,375	4,107	7,557	19,522	31,422	34,061	100,044
36		1981 4,500	4,495	7,020	18,175	27,854	34,205	96,249
37	One or more nights	1980 3,494	3,591	7,235	15,138	28,533	40,044	98,035
38		1981 5,598	4,327	6,143	16,506	27,265	40,896	100,735
39	Total land	1980 6,869	7,698	14,792	34,660	59,955	74,105	198,079
40		1981 10,098	8,822	13,163	34,681	55,119	75,101	196,984
Air:								
41	Entering direct	1980 9,682	10,555	14,057	17,812	48,755	75,478	176,339
42		1981 9,739	9,722	13,707	22,682	51,231	76,824	183,905
43	Entering via the U.S.A.	1980 7,188	6,455	7,881	11,245	16,953	22,558	72,280
44		1981 8,791	7,136	9,010	13,174	17,941	20,366	76,418
45	Total air	1980 16,870	17,010	21,938	29,057	65,708	98,036	248,619
46		1981 18,530	16,858	22,717	35,856	69,172	97,190	260,323
Marine:								
47	Entering direct	1980 -	-	-	-	-	-	-
48		1981 -	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A.	1980 -	-	-	-	18	68	86
50		1981 -	-	-	-	16	41	57
51	Total marine	1980 -	-	-	-	18	68	86
52		1981 -	-	-	-	16	41	57
53	Total	1980 23,739	24,708	36,730	63,717	125,681	172,209	446,784
54		1981 28,628	25,680	35,880	70,537	124,307	172,332	457,364
55	Grand total	1980 1,077,163	1,235,740	1,482,510	1,856,619	2,641,269	3,194,831	11,488,132
56		1981 1,441,189	1,689,634	2,206,167	2,314,152	2,947,909	3,221,266	13,820,317

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
3,631,808	3,885,426	2,162,482	1,801,457	1,520,060	1,389,599	24,403,892	Par terre:	
3,546,951	3,606,937	2,001,251					Automobile	1980 1
2,636,726	2,770,913	1,722,010	1,489,581	1,339,430	1,234,024	19,518,802	Même jour	1981 2
2,506,715	2,548,467	1,501,550						1980 3
222,648	240,418	106,698	83,386	47,843	41,707	1,122,350	Une nuit	1981 4
226,577	234,197	112,017						1980 5
772,434	874,095	333,774	228,490	132,787	113,868	3,762,740	Deux nuits ou plus	1981 6
813,659	824,273	387,684						1980 7
147,156	151,669	104,911	82,808	41,381	27,768	988,780	Autocar	1981 8
138,910	149,486	121,694						1980 9
79,004	78,524	52,546	47,373	25,758	18,880	585,573	Même jour	1981 10
79,379	79,881	58,451						1980 11
68,152	73,145	52,365	35,435	15,623	8,888	403,207	Une nuit ou plus	1981 12
59,531	69,605	63,243						1980 13
1,024	1,257	609	451	298	533	6,159	Chemin de fer	1981 14
2,481	3,712	921						1980 15
52,177	52,620	20,311	11,366	4,353	2,183	209,952	Autres moyens	1981 16
58,287	54,384	22,589						1980 17
3,832,165	4,090,972	2,288,313	1,896,082	1,566,092	1,420,083	25,608,783	Total, par terre	1981 18
3,746,629	3,814,519	2,146,455						1980 19
94,012	91,567	72,465	66,237	55,292	58,064	800,501	Par air:	
85,899	73,253	69,500					Commercial	1981 20
9,627	9,466	8,001	6,165	4,001	3,283	73,922	Privé	1980 21
10,308	9,357	8,345						1981 22
103,639	101,033	80,466	72,402	59,293	61,347	874,423	Total, par air	1980 23
96,207	82,610	77,845						1981 24
86,996	117,697	11,485	771	-	-	291,545	Par mer:	
136,743	181,894	21,152					Commercial	1980 25
67,280	63,832	22,109	4,360	824	210	214,048	Privé	1981 26
74,513	67,773	24,343						1980 27
154,276	181,529	33,594	5,131	824	210	505,593	Total, par mer	1981 28
211,256	249,667	45,495						1980 29
4,090,080	4,373,534	2,402,373	1,973,615	1,626,209	1,481,640	26,988,799	Total	1981 30
4,054,092	4,146,796	2,269,795						1980 31
Résidents des pays autres que les États-Unis								
49,074	56,567	36,772	24,800	10,721	5,785	283,763	Par terre (via les États-Unis):	
45,434	44,108	26,741					Même jour	1980 32
64,350	77,873	39,640	22,261	10,469	8,189	320,817	Une nuit ou plus	1981 33
60,933	65,550	33,548						1980 34
113,424	134,440	76,412	47,061	21,190	13,974	604,580	Total, par terre	1981 35
106,367	109,658	60,289						1980 36
102,290	77,500	50,036	21,800	13,272	26,882	468,119	Par air:	
105,925	78,883	51,200					Entrée directe	1980 37
30,027	30,412	20,441	16,120	11,362	9,970	190,612	Entrée via les États-Unis	1981 38
30,530	27,014	19,672						1980 39
132,317	107,912	70,477	37,920	24,634	36,852	658,731	Total, par air	1981 40
136,455	105,897	70,872						1980 41
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-					Entrée directe	1980 42
195	187	19	2	-	-	489	Entrée via les États-Unis	1981 43
109	114	21						1980 44
195	187	19	2	-	-	489	Total, par mer	1981 45
109	114	21						1980 46
245,936	242,539	146,908	84,983	45,824	50,826	1,263,800	Total	1981 47
242,931	215,669	131,182						1980 48
4,336,016	4,616,073	2,549,281	2,058,598	1,672,033	1,532,466	28,252,599	Total global	1981 49
4,297,023	4,362,465	2,400,977						1980 50
								1981 51
								1980 52
								1981 53
								1980 54
								1981 55
								1980 56
								1981 57
								1980 58
								1981 59
								1980 60

Ontario

TABLE 9B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Europe:								
1	Austria	1980 163	167	279	482	1,299	1,284	3,674
2	.....	1981 200	161	247	548	1,125	1,195	3,477
3	Belgium	1980 141	201	294	796	1,228	1,161	3,511
4	.....	1981 221	218	292	800	771	958	3,260
5	Bulgaria	1980 15	7	1	7	17	37	84
6	.....	1981 2	9	21	12	24	56	124
7	Czechoslovakia	1980 18	40	45	66	192	305	666
8	.....	1981 41	21	36	91	145	301	635
9	Denmark	1980 196	142	281	586	987	2,542	4,734
10	.....	1981 181	177	269	708	777	1,657	3,769
11	Finland	1980 135	143	237	434	578	1,432	2,959
12	.....	1981 168	168	264	469	410	1,303	2,782
13	France	1980 651	880	974	2,805	4,672	4,796	14,778
14	.....	1981 909	830	1,371	2,757	5,544	4,157	15,568
15	Germany (Federal Republic)	1980 2,572	2,636	4,639	7,712	15,695	21,052	54,306
16	.....	1981 2,794	2,657	4,195	8,934	14,438	23,342	56,360
17	Greece	1980 289	253	573	734	1,087	1,087	3,529
18	.....	1981 336	287	359	621	833	1,157	3,593
19	Hungary	1980 82	43	81	110	333	910	1,559
20	.....	1981 73	85	93	173	385	802	1,611
21	Iceland	1980 15	20	17	37	50	62	201
22	.....	1981 18	8	16	33	60	213	348
23	Ireland (Republic)	1980 176	159	303	482	1,098	1,856	4,074
24	.....	1981 201	181	291	428	1,220	2,613	4,934
25	Italy	1980 915	1,241	1,540	3,635	3,981	5,125	16,437
26	.....	1981 1,615	1,294	1,602	3,151	4,757	5,605	18,024
27	Malta	1980 46	29	63	60	142	157	497
28	.....	1981 49	25	38	63	97	92	364
29	Netherlands, The	1980 747	810	1,074	1,909	6,674	10,308	21,522
30	.....	1981 834	722	1,003	2,250	5,342	7,772	17,923
31	Norway	1980 145	141	170	374	449	849	2,163
32	.....	1981 137	182	199	288	393	669	1,868
33	Poland	1980 67	50	147	190	278	423	1,155
34	.....	1981 64	117	140	184	208	327	1,040
35	Portugal	1980 164	268	410	381	485	626	2,334
36	.....	1981 131	145	306	372	804	660	2,418
37	Rumania	1980 6	13	34	39	48	72	212
38	.....	1981 22	17	17	54	88	71	269
39	Spain	1980 191	197	326	722	681	722	2,839
40	.....	1981 166	189	289	893	785	698	3,020
41	Sweden	1980 378	413	832	2,506	2,076	4,523	10,728
42	.....	1981 456	483	1,025	2,271	2,207	5,157	11,599
43	Switzerland	1980 501	481	832	1,665	2,996	3,621	10,096
44	.....	1981 522	484	1,002	1,606	2,869	3,194	9,677
45	Turkey	1980 75	42	99	123	235	324	898
46	.....	1981 77	62	70	155	180	254	798
47	United Kingdom	1980 5,246	6,238	8,011	12,715	38,571	53,314	124,095
48	.....	1981 6,054	5,558	7,903	16,362	37,040	52,832	125,749
49	U.S.S.R.	1980 53	18	14	23	22	30	160
50	.....	1981 13	19	6	9	14	17	78
51	Yugoslavia	1980 336	293	351	572	731	1,134	3,417
52	.....	1981 562	375	371	678	915	1,395	4,296
53	Other	1980 55	29	31	70	129	119	433
54	.....	1981 116	37	35	45	305	105	643
55	Total	1980 13,378	14,954	21,648	39,023	84,442	117,916	291,361
56	.....	1981 15,962	14,511	21,460	43,955	81,736	116,603	294,227
Africa:								
57	Algeria	1980 13	13	8	17	20	23	94
58	.....	1981 9	4	14	16	32	10	85
59	Egypt	1980 46	30	50	115	148	343	732
60	.....	1981 52	61	53	93	31	376	766
61	Nigeria	1980 82	54	127	90	179	235	767
62	.....	1981 97	75	86	93	208	179	738
63	South Africa	1980 252	205	305	467	971	1,613	3,813
64	.....	1981 344	233	289	712	989	1,484	4,051
65	Other	1980 157	145	226	428	647	739	2,342
66	.....	1981 262	169	275	433	605	763	2,507
67	Total	1980 550	447	716	1,117	1,965	2,953	7,748
68	.....	1981 764	542	717	1,347	1,965	2,812	8,147
Asia:								
69	China	1980 47	36	48	140	330	442	1,043
70	.....	1981 83	71	61	103	273	474	1,065
71	Hong Kong	1980 445	319	400	401	588	945	3,098
72	.....	1981 680	523	403	518	706	974	3,804
73	India	1980 412	568	697	1,603	5,472	5,861	14,613
74	.....	1981 763	783	1,032	1,603	5,573	6,970	16,724
75	Iran	1980 196	110	166	93	39	33	637
76	.....	1981 13	31	25	47	35	76	227

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 9B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Ontario

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
Europe:								
2,050	1,585	1,010	805	328	228	9,680	Autriche	1980 1
2,538	1,829	940					.....	1981 2
4,316	1,691	1,159	695	372	341	12,385	Belgique	1980 3
3,000	1,191	714					.....	1981 4
26	19	12	15	10	9	175	Bulgarie	1980 5
16	23	16					.....	1981 6
328	219	115	148	84	84	1,644	Tchécoslovaquie	1980 7
338	308	127					.....	1981 8
2,280	1,116	1,067	949	365	391	10,902	Danemark	1980 9
2,209	948	762					.....	1981 10
1,558	505	422	452	295	262	6,453	Finlande	1980 11
1,177	506	383					.....	1981 12
7,977	10,892	4,439	2,764	1,638	1,326	43,814	France	1980 13
7,637	8,524	3,766					.....	1981 14
31,121	29,607	17,414	9,434	3,960	4,066	149,908	Allemagne (République fédérale)	1980 15
32,910	25,450	14,042					.....	1981 16
1,575	1,501	841	686	518	724	9,374	Grèce	1980 17
1,441	1,231	775					.....	1981 18
1,021	560	218	191	145	181	3,875	Hongrie	1980 19
853	443	202					.....	1981 20
53	132	57	26	14	8	491	Islande	1980 21
305	507	32					.....	1981 22
2,113	2,394	1,674	1,274	303	467	12,299	Irlande (République d')	1980 23
2,947	1,776						.....	1981 24
8,071	11,182	3,961	2,864	2,687	2,478	47,680	Italie	1980 25
8,290	8,623	4,248					.....	1981 26
507	244	134	65	56	85	1,588	Malte	1980 27
384	237	65					.....	1981 28
15,845	8,775	6,595	3,008	1,368	1,674	58,787	Pays-Bas	1980 29
13,258	8,809	4,862					.....	1981 30
904	529	385	348	221	182	4,732	Norvège	1980 31
752	478	554					.....	1981 32
418	503	341	289	153	189	3,048	Pologne	1980 33
574	404	339					.....	1981 34
1,203	1,151	725	530	239	356	6,538	Portugal	1980 35
918	885	574					.....	1981 36
102	103	90	55	52	46	660	Roumanie	1980 37
66	68	71					.....	1981 38
1,478	2,633	818	589	465	266	9,088	Espagne	1980 39
1,481	1,618	831					.....	1981 40
3,907	1,968	2,262	2,731	1,223	731	23,550	Suède	1980 41
3,462	1,962	2,319					.....	1981 42
6,368	3,762	3,977	2,183	796	776	27,958	Suisse	1980 43
5,031	3,248	2,474					.....	1981 44
316	400	181	164	127	106	2,192	Turquie	1980 45
357	257	153					.....	1981 46
66,873	64,679	46,350	21,450	9,772	14,731	347,950	Royaume-Uni	1980 47
63,189	58,840	42,072					.....	1981 48
47	18	34	34	20	26	329	U.R.S.S.	1980 49
7	62	14					.....	1981 50
3,182	1,391	953	725	474	804	10,946	Yougoslavie	1980 51
3,036	1,522	908					.....	1981 52
119	150	932	218	292	37	2,181	Autres	1980 53
115	148	66					.....	1981 54
163,758	147,715	96,150	52,692	25,977	30,574	808,227	Total	1980 55
156,211	131,078	83,085					.....	1981 56
Afrique:								
55	65	15	16	19	22	286	Algérie	1980 57
29	79	56					.....	1981 58
513	597	242	98	94	92	2,368	Égypte	1980 59
586	540	298					.....	1981 60
353	454	199	187	104	130	2,194	Nigeria	1980 61
383	429	260					.....	1981 62
1,886	1,506	1,241	732	417	683	10,078	Afrique du Sud	1980 63
1,883	1,378	1,134					.....	1981 64
1,328	1,152	851	510	305	364	6,852	Autres	1980 65
976	1,206	1,002					.....	1981 66
3,935	3,774	2,548	1,543	939	1,291	21,778	Total	1980 67
3,857	3,632	2,750					.....	1981 68
Asie:								
582	615	255	210	149	118	2,972	Chine	1980 69
714	644	248					.....	1981 70
1,737	2,811	930	396	363	685	10,020	Hong-Kong	1980 71
2,068	3,131	1,086					.....	1981 72
6,938	7,435	4,490	2,851	1,805	1,093	39,225	Inde	1980 73
7,496	6,697	5,323					.....	1981 74
47	50	49	9	29	22	843	Iran	1980 75
84	113	68					.....	1981 76

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Ontario

TABLE 9B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence		January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Asia - Concluded:									
1	Israel	1980	295	351	629	1,177	2,346	4,251	9,049
2	.....	1981	399	368	653	1,282	2,742	6,254	11,698
3	Japan	1980	1,231	1,834	2,672	5,383	8,811	10,449	30,380
4	.....	1981	1,769	2,214	2,723	4,581	7,602	10,422	29,311
5	Korea, South	1980	113	155	281	289	457	607	1,902
6	.....	1981	93	211	297	312	554	808	2,275
7	Lebanon	1980	37	45	96	83	148	164	573
8	.....	1981	67	36	128	95	103	215	644
9	Malaysia	1980	567	46	102	301	431	1,116	2,563
10	.....	1981	792	133	186	332	909	1,194	3,546
11	Pakistan	1980	84	82	143	198	363	663	1,533
12	.....	1981	105	112	153	290	333	538	1,531
13	Philippines	1980	159	146	298	1,074	1,264	860	3,801
14	.....	1981	161	201	264	621	1,268	736	3,251
15	Singapore	1980	77	47	60	131	355	620	1,290
16	.....	1981	143	77	86	242	450	743	1,741
17	Taiwan	1980	87	70	141	318	735	1,156	2,507
18	.....	1981	85	120	78	261	784	721	2,049
19	Other	1980	353	296	408	669	1,077	1,821	4,624
20	.....	1981	458	377	530	788	1,256	1,994	5,403
21	Total	1980	4,103	4,105	6,141	11,860	22,416	28,988	77,613
22	.....	1981	5,611	5,257	6,619	11,075	22,588	32,119	83,269
North America, Central America and Caribbean:									
23	Bahamas	1980	103	140	215	128	237	458	1,281
24	.....	1981	129	139	145	203	205	464	1,285
25	Barbados	1980	89	104	212	333	544	618	1,900
26	.....	1981	118	92	156	321	411	489	1,587
27	Bermuda	1980	239	240	221	319	372	489	1,880
28	.....	1981	294	283	262	342	509	510	2,200
29	Cuba	1980	24	22	43	34	40	28	191
30	.....	1981	20	20	16	27	27	35	145
31	Dominican Republic	1980	17	13	28	52	56	113	279
32	.....	1981	23	37	41	88	73	167	429
33	Haiti	1980	23	37	17	38	36	49	200
34	.....	1981	38	25	37	13	30	22	165
35	Jamaica	1980	672	674	878	1,398	1,647	2,199	7,468
36	.....	1981	537	522	628	1,280	1,468	2,096	6,531
37	Mexico	1980	429	520	1,928	1,770	2,493	3,742	10,882
38	.....	1981	702	762	1,075	3,652	3,254	3,590	13,035
39	St. Pierre and Miquelon	1980	3	2	5	-	4	1	15
40	.....	1981	-	1	-	2	3	4	11
41	Trinidad and Tobago	1980	443	390	624	982	1,346	2,047	5,832
42	.....	1981	542	391	595	1,162	1,411	2,547	6,648
43	Other	1980	314	291	378	618	726	1,110	3,437
44	.....	1981	387	259	334	638	744	1,089	3,451
45	Total	1980	2,356	2,433	4,549	5,672	7,501	10,854	33,365
46	.....	1981	2,790	2,531	3,290	7,728	8,135	11,013	35,487
South America:									
47	Argentina	1980	429	576	407	489	1,039	1,167	4,107
48	.....	1981	586	425	302	560	850	699	3,422
49	Brazil	1980	395	297	329	594	1,064	1,068	3,747
50	.....	1981	447	396	362	670	1,093	820	3,788
51	Colombia	1980	116	78	130	226	411	1,084	2,045
52	.....	1981	102	50	108	315	373	880	1,828
53	Guyana	1980	266	211	350	454	592	743	2,616
54	.....	1981	272	285	353	473	612	819	2,814
55	Venezuela	1980	274	237	472	557	756	1,164	3,460
56	.....	1981	347	289	311	755	1,263	811	3,776
57	Other	1980	343	368	473	716	725	1,206	3,831
58	.....	1981	338	404	639	674	986	1,295	4,336
59	Total	1980	1,823	1,767	2,161	3,036	4,587	6,432	19,806
60	.....	1981	2,092	1,849	2,075	3,447	5,177	5,324	19,964
Oceania and other Ocean Islands:									
61	Australia	1980	1,222	736	1,189	2,440	3,780	3,854	13,221
62	.....	1981	1,183	766	1,454	2,515	3,840	3,433	13,191
63	New Zealand	1980	292	245	302	516	918	1,117	3,390
64	.....	1981	195	203	245	417	793	962	2,815
65	Other	1980	15	21	24	53	72	95	280
66	.....	1981	31	21	20	53	73	66	264
67	Total	1980	1,529	1,002	1,515	3,009	4,770	5,066	16,891
68	.....	1981	1,409	990	1,719	2,985	4,706	4,461	16,270
69	Grand total	1980	23,739	24,708	36,730	63,717	125,681	172,209	446,784
70	.....	1981	28,628	25,680	35,880	70,537	124,307	172,332	457,364

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 9B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin

Ontario

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
7,585	7,689	4,445	2,472	1,260	626	33,126	Asie – fin:	
11,082	6,414	4,450					Israël	1980 1
10,305	17,782	10,350	7,119	4,134	1,837	81,907	Japon	1981 2
10,295	13,301	7,086					Corée du Sud	1980 3
936	1,096	417	519	210	219	5,299	Liban	1981 4
687	986	545					Malaisie	1980 5
263	292	211	93	114	115	1,661	Pakistan	1981 6
350	404	250					Philippines	1980 7
461	1,611	835	324	327	426	6,547	Singapour	1981 8
645	1,651	810					Taiwan	1980 9
878	881	513	211	189	177	4,382	Autres	1981 10
983	845	487					Total	1980 11
1,028	934	681	614	352	323	7,733		1981 12
712	654	634					Amérique du Nord, Amérique centrale et	
402	491	313	212	163	223	3,094	Antilles:	
399	532	394					Bahamas	1980 23
1,527	1,818	871	489	299	254	7,765	Barbade	1981 24
683	1,714	583					Bermudes	1980 25
2,898	2,986	1,355	1,003	627	788	14,281	Cuba	1981 26
2,562	3,497	1,651					Dominicaine (République)	1980 27
							Haïti	1981 28
							Jamaïque	1980 29
							Mexique	1981 30
							St. Pierre-et-Miquelon	1980 31
							Trinité et Tobago	1981 32
							Autres	1980 33
							Total	1981 34
							Amérique du Sud:	
							Argentine	1980 47
							Bésil	1981 48
							Colombie	1980 49
							Guyane	1981 50
							Venezuela	1980 51
							Autres	1981 52
							Total	1980 53
							Océanie et autres îles océaniques:	
							Australie	1981 61
							Nouvelle-Zélande	1980 62
							Autres	1981 63
							Total	1980 64
							Total global	1981 65
								1980 66
								1981 67
								1980 68
								1981 69
								1980 70

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Ontario

TABLE 9C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Returning from the United States(1)								
Land:								
1	Automobile	1980 802,775	765,622	1,046,695	1,030,635	1,062,253	1,065,511	5,773,491
2	1981 804,802	756,488	1,032,597	1,058,282	1,109,887	950,993	5,713,049	
3	Same day	1980 681,627	652,993	771,278	787,969	822,516	866,419	4,582,802
4	1981 663,390	652,402	800,539	804,354	862,805	786,411	4,569,901	
5	One night	1980 25,228	23,602	31,784	29,199	34,584	42,583	186,980
6	1981 23,628	22,678	30,254	30,839	38,458	37,260	183,117	
7	Two or more nights	1980 95,920	89,027	243,633	213,467	205,153	156,509	1,003,709
8	1981 117,784	81,408	201,804	223,089	208,624	127,322	960,031	
9	Bus	1980 64,059	72,894	83,792	71,039	85,549	87,096	464,429
10	1981 45,560	36,284	41,431	48,776	81,307	84,052	337,410	
11	Same day	1980 52,115	59,393	52,226	47,394	60,300	69,812	341,240
12	1981 33,963	23,459	19,185	29,744	50,990	62,923	220,264	
13	One or more nights	1980 11,944	13,501	31,566	23,645	25,249	17,284	123,189
14	1981 11,597	12,825	22,246	19,032	30,317	21,129	117,146	
15	Rail	1980 368	228	377	387	312	342	2,014
16	1981 486	290	548	592	866	987	3,769	
17	Other methods	1980 3,935	4,288	5,327	8,696	14,103	15,642	51,991
18	1981 3,787	4,251	6,041	8,210	14,234	14,836	51,359	
19	Total land	1980 871,137	843,032	1,136,191	1,110,757	1,162,217	1,168,591	6,291,925
20	1981 854,635	797,313	1,080,617	1,115,860	1,206,294	1,050,868	6,105,587	
Air:								
21	Commercial	1980 133,079	131,428	209,798	160,050	120,894	85,227	840,476
22	1981 141,566	123,195	203,704	166,386	125,824	81,776	842,451	
23	Private	1980 1,779	1,706	1,932	2,444	2,122	2,068	12,051
24	1981 1,794	1,537	2,191	2,254	2,360	2,368	12,504	
25	Total air	1980 134,858	133,134	211,730	162,494	123,016	87,295	852,527
26	1981 143,360	124,732	205,895	168,640	128,184	84,144	854,955	
Marine:								
27	Commercial	1980 -	-	-	-	6,939	27,166	34,105
28	1981 -	-	-	-	-	5,648	24,044	29,692
29	Private	1980 -	2	2	318	3,402	6,871	10,595
30	1981 -	30	31	567	3,882	7,397	11,907	
31	Total marine	1980 -	2	2	318	10,341	34,037	44,700
32	1981 -	30	31	567	9,530	31,441	41,599	
33	Total	1980 1,005,995	976,168	1,347,923	1,273,569	1,295,574	1,289,923	7,189,152
34	1981 997,995	922,075	1,266,543	1,285,067	1,344,008	1,166,453	7,002,141	
Returning from countries other than the United States(2)								
Land (Via the U.S.A.):								
35	1980	685	616	1,733	879	567	663	5,143
36	1981	815	565	989	717	398	426	3,910
Air:								
37	Returning direct	1980 83,535	64,005	82,035	57,860	51,006	46,689	385,130
38	1981 76,773	48,652	65,392	54,314	50,669	41,210	337,010	
39	Returning via the U.S.A.	1980 11,984	9,893	12,653	8,128	6,980	6,225	55,863
40	1981 14,865	10,621	14,463	9,901	8,078	5,246	63,174	
41	Total air	1980 95,519	73,898	94,688	65,988	57,986	52,914	440,993
42	1981 91,638	59,273	79,855	64,215	58,747	46,456	400,184	
Marine:								
43	Returning direct	1980 -	-	-	-	-	3	3
44	1981 -	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1980 -	-	-	-	-	1	1
46	1981 -	-	-	-	-	8	4	12
47	Total marine	1980 -	-	-	-	-	4	4
48	1981 -	-	-	-	-	8	4	12
49	Total	1980 96,204	74,514	96,421	66,867	58,553	53,581	446,140
50	1981 92,453	59,838	80,844	64,932	59,153	46,886	404,106	
51	Grand total	1980 1,102,199	1,050,682	1,444,344	1,340,436	1,354,127	1,343,504	7,635,292
52	1981 1,090,448	981,913	1,367,387	1,349,999	1,403,161	1,213,339	7,406,247	

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 9C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Ontario

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
1,330,535	1,568,873	1,062,122	1,029,735	921,198	841,114	12,527,068	Par terre:	
1,340,485	1,417,191	1,089,084					Automobile	1980 1
986,697	1,108,625	839,231	808,715	768,616	709,490	9,804,176	Même jour	1981 2
1,018,081	1,032,469	843,733					Une nuit	1980 3
59,170	72,484	40,346	37,315	31,252	26,708	454,255	Deux nuits ou plus	1981 4
58,640	64,932	47,051						1980 5
284,668	387,764	182,545	183,705	121,330	104,916	2,268,637		1981 6
263,764	319,790	198,300						1980 7
								1981 8
73,110	72,482	72,167	78,421	68,202	52,896	881,707	Autocar	1980 9
77,701	74,927	75,481						1981 10
53,001	48,963	50,624	53,896	54,313	44,870	646,907	Même jour	1980 11
55,119	47,932	53,460					Une nuit ou plus	1981 12
20,109	23,519	21,543	24,525	13,889	8,026	234,800		1980 13
22,582	26,995	22,021						1981 14
512	620	472	267	296	241	4,422	Chemin de fer	1980 15
1,634	2,292	1,258						1981 16
22,497	21,950	12,597	7,231	5,615	3,332	125,213	Autres moyens	1980 17
25,766	22,834	13,018						1981 18
1,426,654	1,663,925	1,147,358	1,115,654	995,311	897,583	13,538,410	Total, par terre	1980 19
1,445,586	1,517,244	1,178,841						1981 20
79,035	96,052	78,356	101,059	120,467	95,798	1,411,243	Par air:	
79,858	78,431	76,659					Commercial	1980 21
2,097	2,509	2,162	2,560	2,070	1,478	24,927	Privé	1981 22
2,162	2,250	2,092						1980 23
								1981 24
81,132	98,561	80,518	103,619	122,537	97,276	1,436,170	Total, par air	1980 25
82,020	80,681	78,751						1981 26
57,674	59,990	16,662	1,275	-	-	169,706	Par mer:	
61,127	63,315	17,731					Commercial	1980 27
13,262	13,868	5,390	1,405	187	12	44,719	Privé	1981 28
14,805	13,254	4,712						1980 29
								1981 30
70,936	73,858	22,052	2,680	187	12	214,425	Total, par mer	1980 31
75,932	76,569	22,443						1981 32
1,578,722	1,836,344	1,249,928	1,221,953	1,118,035	994,871	15,189,005	Total	1980 33
1,603,538	1,674,494	1,280,035						1981 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
1,638	1,124	957	800	304	394	10,360	Par terre (via les États-Unis):	
849	1,581	1,627					1980	35
							1981	36
58,027	88,583	65,613	46,040	36,886	33,147	713,426	Par air:	
49,742	79,400	63,029					Rentrée directe	1980 37
6,129	10,430	7,057	6,653	7,854	7,001	100,987	Rentrée via les États-Unis	1981 38
5,719	9,322	7,308						1980 39
								1981 40
64,156	99,013	72,670	52,693	44,740	40,148	814,413	Total, par air	1980 41
55,461	88,722	70,337						1981 42
-	-	-	-	-	-	3	Par mer:	
-	-	-					Rentrée directe	1980 43
14	8	16	-	-	-	39	Rentrée via les États-Unis	1981 44
55	7	1						1980 45
								1981 46
14	8	16	-	-	-	42	Total, par mer	1980 47
55	7	1						1981 48
65,808	100,145	73,643	53,493	45,044	40,542	824,815	Total	1980 49
56,365	90,310	71,965						1981 50
1,644,530	1,936,489	1,323,571	1,275,446	1,163,079	1,035,413	16,013,820	Total global	1980 51
1,659,903	1,764,804	1,352,000						1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Ontario

TABLE 9D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
United States vehicles								
Automobile:								
1	Same day	1980 442,047	509,486	625,115	723,269	860,130	923,989	4,084,036
2		1981 656,835	781,415	1,042,496	978,180	1,031,206	953,933	5,444,065
3	One night	1980 15,832	17,705	19,500	24,946	38,317	61,706	178,006
4		1981 18,279	20,862	22,401	25,650	40,817	58,461	186,470
5	Two or more nights	1980 28,032	39,112	41,227	60,948	141,428	184,226	494,973
6		1981 33,529	37,709	44,262	65,272	146,226	177,165	504,163
7	Total	1980 485,911	566,303	685,842	809,163	1,039,875	1,169,921	4,757,015
8		1981 708,643	839,986	1,109,159	1,069,102	1,218,249	1,189,559	6,134,698
9	Trucks used commercially	1980 48,569	44,671	49,028	45,744	45,044	43,982	277,038
10		1981 45,069	44,108	54,275	54,122	52,328	57,981	307,883
11	Other vehicles	1980 89	369	289	1,415	4,015	6,085	12,262
12		1981 406	330	636	1,067	4,069	6,851	13,359
13	Total	1980 534,569	611,343	735,159	856,322	1,088,934	1,219,988	5,046,315
14		1981 754,118	884,424	1,164,070	1,124,291	1,274,646	1,254,391	6,455,940
Canadian vehicles								
Automobile:								
15	Same day	1980 348,949	338,664	384,731	394,643	406,951	413,201	2,287,139
16		1981 339,127	332,646	397,455	398,998	419,426	389,472	2,277,124
17	One night	1980 12,887	12,368	15,485	14,622	17,191	20,322	92,875
18		1981 12,247	11,603	14,776	15,529	18,952	18,495	91,602
19	Two or more nights	1980 37,463	36,714	85,751	85,649	80,102	62,083	387,762
20		1981 44,000	33,402	74,163	88,485	82,063	51,983	374,096
21	Total	1980 399,299	387,746	485,967	494,914	504,244	495,606	2,767,776
22		1981 395,374	377,651	486,394	503,012	520,441	459,950	2,742,822
23	Trucks used commercially	1980 60,105	55,627	61,667	58,589	57,431	53,268	346,687
24		1981 56,339	57,456	68,738	69,482	66,662	72,907	391,584
25	Other vehicles	1980 81	472	371	1,411	3,390	3,450	9,175
26		1981 678	385	673	1,199	3,504	3,395	9,834
27	Total	1980 459,485	443,845	548,005	554,914	565,065	552,324	3,123,638
28		1981 452,391	435,492	555,805	573,693	590,607	536,252	3,144,240
Total vehicles								
Automobile:								
29	Same day	1980 790,996	848,150	1,009,846	1,117,912	1,267,081	1,337,190	6,371,175
30		1981 995,962	1,114,061	1,439,951	1,377,178	1,450,632	1,343,405	7,721,189
31	One night	1980 28,719	30,073	34,985	39,568	55,508	82,028	270,881
32		1981 30,526	32,465	37,177	41,179	59,769	76,956	278,072
33	Two or more nights	1980 65,495	75,826	126,978	146,597	221,530	246,309	882,735
34		1981 77,529	71,111	118,425	153,757	228,289	229,148	878,259
35	Total	1980 885,210	954,049	1,171,809	1,304,077	1,544,119	1,665,527	7,524,791
36		1981 1,104,017	1,217,637	1,595,553	1,572,114	1,738,690	1,649,509	8,877,520
37	Trucks used commercially	1980 108,674	100,298	110,695	104,333	102,475	97,250	623,725
38		1981 101,408	101,564	123,013	123,604	118,990	130,888	699,467
39	Other vehicles	1980 170	841	660	2,826	7,405	9,535	21,437
40		1981 1,084	715	1,309	2,266	7,573	10,246	23,193
41	Total	1980 994,054	1,055,188	1,283,164	1,411,236	1,653,999	1,772,312	8,169,953
42		1981 1,206,509	1,319,916	1,719,875	1,697,984	1,865,253	1,790,643	9,600,180

TABLEAU 9D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Ontario

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Genre de véhicule	No	
Véhicules des États-Unis							Automobile: Même jour 1980 1 1981 2 Une nuit 1980 3 1981 4 Deux nuits ou plus 1980 5 1981 6 Total 1980 7 1981 8 Camions commerciaux 1980 9 1981 10 Autres véhicules 1980 11 1981 12 Total 1980 13 1981 14		
1,109,655 1,051,279	1,139,880 1,055,127	840,795 699,100	749,273	678,541	658,364	9,260,544			
95,443 96,467	99,894 97,653	50,747 52,377	38,410	23,314	20,751	506,565			
269,980 282,593	305,345 287,791	135,593 152,318	95,246	55,716	47,824	1,404,677			
1,475,078 1,430,339	1,545,119 1,440,571	1,027,135 903,795	882,929	757,571	726,939	11,171,786			
39,231 47,272	39,966 46,012	47,184 46,677	50,363	44,875	42,178	540,835			
10,856 10,982	10,292 9,511	3,646 4,075	771	272	59	38,158			
1,525,165 1,488,593	1,595,377 1,496,094	1,077,965 954,547	934,063	802,718	769,176	11,750,779			
Véhicules du Canada								Automobile: Même nuit 1980 15 1981 16 Une nuit 1980 17 1981 18 Deux nuits ou plus 1980 19 1981 20 Total 1980 21 1981 22 Camions commerciaux 1980 23 1981 24 Autres véhicules 1980 25 1981 26 Total 1980 27 1981 28	
449,357 463,969	481,895 461,119	410,863 408,821	399,510	377,923	359,169	4,765,856			
25,840 25,900	30,459 28,460	19,888 21,807	18,630	15,878	14,133	217,703			
99,267 92,617	132,752 111,844	72,453 76,182	73,897	50,073	42,698	858,902			
574,464 582,486	645,106 601,423	503,204 506,810	492,037	443,874	416,000	5,842,461			
49,316 59,288	51,715 56,953	59,457 62,122	66,071	58,470	55,128	686,844			
4,598 4,843	5,028 4,877	2,515 2,741	725	316	44	22,401			
628,378 646,617	701,849 663,253	565,176 571,673	558,833	502,660	471,172	6,551,706			
Total, véhicules							Automobile: Même jour 1980 29 1981 30 Une nuit 1980 31 1981 32 Deux nuits ou plus 1980 33 1981 34 Total 1980 35 1981 36 Camions commerciaux 1980 37 1981 38 Autres véhicules 1980 39 1981 40 Total 1980 41 1981 42		
1,559,012 1,515,248	1,621,775 1,516,246	1,251,658 1,107,921	1,148,783	1,056,464	1,017,533	14,026,400			
121,283 122,367	130,353 126,113	70,635 74,184	57,040	39,192	34,884	724,268			
369,247 375,210	438,097 399,635	208,046 228,500	169,143	105,789	90,522	2,263,579			
2,049,542 2,012,825	2,190,225 2,041,994	1,530,339 1,410,605	1,374,966	1,201,445	1,142,939	17,014,247			
88,547 106,560	91,681 102,965	106,641 108,799	116,434	103,345	97,306	1,227,679			
15,454 15,825	15,320 14,388	6,161 6,816	1,496	588	103	60,559			
2,153,543 2,135,210	2,297,226 2,159,347	1,643,141 1,526,220	1,492,896	1,305,378	1,240,348	18,302,485			

TABLEAU 10A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Manitoba

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
113,667	105,569	54,509	42,979	32,612	31,503	655,427	Par terre:	
121,790	97,424	61,875					Automobile	1980 1
58,233	50,460	30,498	26,227	23,174	21,804	381,769		1981 2
62,114	46,345	29,652					Même jour	1980 3
7,442	7,259	3,055	2,117	1,762	1,704	38,388		1981 4
7,092	8,187	4,337					Une nuit	1980 5
47,992	47,850	20,956	14,635	7,676	7,995	235,270		1981 6
52,584	42,892	27,886					Deux nuits ou plus	1980 7
								1981 8
3,477	3,359	1,190	912	441	643	22,605	Autocar	1980 9
2,892	3,744	1,538						1981 10
1,242	307	181	475	217	260	5,782	Même jour	1980 11
985	823	356						1981 12
2,235	3,052	1,009	437	224	383	16,823	Une nuit ou plus	1980 13
1,907	2,921	1,182						1981 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1980 15
-	-	-						1981 16
765	486	102	14	45	58	2,570	Autres moyens	1980 17
558	393	101						1981 18
117,909	109,414	55,801	43,905	33,098	32,204	680,602	Total, par terre	1980 19
125,240	101,561	63,514						1981 20
7,370	6,548	4,992	4,433	2,621	3,872	54,885	Par air:	
8,070	7,261	5,174					Commercial	1980 21
1,013	686	1,146	493	210	146	6,601		1981 22
915	720	700					Privé	1980 23
								1981 24
8,383	7,234	6,138	4,926	2,831	4,018	61,486	Total, par air	1980 25
8,985	7,981	5,874						1981 26
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-					Commercial	1980 27
-	-	-						1981 28
-	-	-					Privé	1980 29
-	-	-						1981 30
-	-	-					Total, par mer	1980 31
-	-	-						1981 32
126,292	116,648	61,939	48,831	35,929	36,222	742,088	Total	1980 33
134,225	109,542	69,388						1981 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
254	221	239	48	15	133	1,344	Par terre (via les États-Unis):	
269	273	89					Même jour	1980 35
766	672	254	127	48	133	2,951		1981 36
932	660	315					Une nuit ou plus	1980 37
								1981 38
1,020	893	493	175	63	266	4,295	Total, par terre	1980 39
1,201	933	404						1981 40
3,707	1,660	1,247	343	190	426	11,741	Par air:	
2,941	1,877	1,036					Entrée directe	1980 41
773	553	505	358	231	304	4,860		1981 42
962	580	515					Entrée via les États-Unis	1980 43
								1981 44
4,480	2,213	1,752	701	421	730	16,601	Total, par air	1980 45
3,903	2,457	1,551						1981 46
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-					Entrée directe	1980 47
-	-	-						1981 48
-	-	-					Entrée via les États-Unis	1980 49
-	-	-						1981 50
-	-	-					Total, par mer	1980 51
-	-	-						1981 52
5,500	3,106	2,245	876	484	996	20,896	Total	1980 53
5,104	3,390	1,955						1981 54
131,792	119,754	64,184	49,707	36,413	37,218	762,984	Total global	1980 55
139,329	112,932	71,343						1981 56

Manitoba

TABLE 10B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence		January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
	Europe:								
1	Austria	1980	1	1	5	2	3	23	35
2		1981	1	1	7	5	6	15	35
3	Belgium	1980	2	3	8	5	15	47	85
4		1981	-	4	22	5	9	33	73
5	Bulgaria	1980	-	-	-	-	-	-	-
6		1981	-	-	1	1	-	-	2
7	Czechoslovakia	1980	1	-	-	-	5	8	14
8		1981	-	-	3	-	2	15	20
9	Denmark	1980	2	3	9	7	14	53	88
10		1981	4	6	7	29	9	137	192
11	Finland	1980	2	2	1	3	3	13	24
12		1981	1	2	2	4	4	50	63
13	France	1980	16	15	14	46	29	40	160
14		1981	7	4	16	22	14	33	96
15	Germany (Federal Republic)	1980	60	84	72	79	277	406	978
16		1981	40	18	220	158	252	597	1,285
17	Greece	1980	1	4	4	6	16	9	40
18		1981	2	4	7	9	6	17	45
19	Hungary	1980	-	2	1	-	1	1	5
20		1981	-	-	2	-	4	6	12
21	Iceland	1980	1	-	6	-	4	37	48
22		1981	1	4	6	-	4	10	25
23	Ireland (Republic)	1980	8	3	37	1	7	18	74
24		1981	1	5	7	4	7	41	65
25	Italy	1980	8	6	12	5	22	2	55
26		1981	7	15	5	24	18	18	87
27	Malta	1980	-	-	-	-	-	-	-
28		1981	-	-	-	-	-	1	1
29	Netherlands, The	1980	23	29	49	62	143	224	530
30		1981	11	3	19	78	166	284	561
31	Norway	1980	11	2	9	14	25	97	158
32		1981	8	8	15	6	33	83	153
33	Poland	1980	-	2	-	-	2	1	6
34		1981	2	1	1	4	2	5	14
35	Portugal	1980	-	1	1	2	-	3	7
36		1981	-	2	1	-	-	3	6
37	Rumania	1980	-	-	-	-	-	1	1
38		1981	-	-	-	-	-	-	-
39	Spain	1980	-	-	-	3	3	7	13
40		1981	-	1	1	3	-	8	13
41	Sweden	1980	9	11	19	48	48	74	209
42		1981	3	1	17	75	11	182	289
43	Switzerland	1980	2	4	12	21	23	38	100
44		1981	4	11	11	15	22	50	113
45	Turkey	1980	-	-	-	-	-	-	-
46		1981	1	-	1	-	-	-	2
47	United Kingdom	1980	137	161	193	194	967	1,715	3,367
48		1981	98	119	263	294	1,180	1,867	3,821
49	U.S.S.R.	1980	-	-	-	-	-	-	-
50		1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Yugoslavia	1980	1	-	1	-	1	6	9
52		1981	-	-	-	1	4	9	14
53	Other	1980	-	-	-	7	-	3	10
54		1981	-	1	-	16	-	2	19
55	Total	1980	285	333	454	505	1,608	2,826	6,011
56		1981	191	209	634	753	1,753	3,466	7,006
	Africa:								
57	Algeria	1980	1	-	-	-	-	-	1
58		1981	-	-	-	-	-	-	-
59	Egypt	1980	2	2	1	1	3	5	8
60		1981	3	2	1	1	3	5	15
61	Nigeria	1980	3	-	-	6	1	13	23
62		1981	-	-	2	4	6	13	25
63	South Africa	1980	7	16	4	5	13	15	60
64		1981	11	3	8	8	4	38	72
65	Other	1980	4	6	1	8	9	26	54
66		1981	3	8	5	49	15	5	85
67	Total	1980	17	24	5	20	23	57	146
68		1981	17	13	16	62	28	61	197
	Asia:								
69	China	1980	2	1	-	-	1	5	9
70		1981	1	1	1	3	6	3	15
71	Hong Kong	1980	2	4	1	4	4	15	30
72		1981	4	5	-	1	82	7	99
73	India	1980	4	12	17	14	19	28	94
74		1981	6	9	8	20	18	53	114
75	Iran	1980	-	-	3	-	-	1	4
76		1981	-	-	1	-	-	1	2

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 10B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Manitoba

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
							Europe:	
20	23	6	5	7	5	101	Autriche	1980 1
18	20	9						1981 2
120	22	18	6	3	2	251	Belgique	1980 3
74	27	23						1981 4
-	-	-	-	-	1	1	Bulgarie	1980 5
-	-	-						1981 6
5	4	-	4	-	-	27	Tchécoslovaquie	1980 7
4	9	5						1981 8
37	22	18	14	10	-	189	Danemark	1980 9
41	22	14						1981 10
7	16	1	4	4	4	60	Finlande	1980 11
21	4	1						1981 12
40	58	25	25	10	40	358	France	1980 13
64	58	33						1981 14
1,414	686	343	116	54	50	3,641	Allemagne (République fédérale)	1980 15
1,066	799	251						1981 16
4	14	13	6	2	13	92	Grèce	1980 17
19	10	4						1981 18
6	7	1	3		-	20	Hongrie	1980 19
10	7							1981 20
159	19	7	1	-	2	236	Islande	1980 21
72	25	6						1981 22
5	12	9	4	4	8	116	Irlande (République d')	1980 23
32	22	12						1981 24
50	62	16	5	9	8	205	Italie	1980 25
21	64	20						1981 26
-	-	-	-	-	-	-	Malte	1980 27
-	1	-						1981 28
402	197	118	54	33	41	1,375	Pays-Bas	1980 29
361	169	81						1981 30
85	33	29	27	23	9	364	Norvège	1980 31
80	43	9						1981 32
2	4	-	1	-	1	14	Pologne	1980 33
2	1	1	1	-	-	12	Portugal	1981 34
5	-	1						1980 35
-	3	-	1	-	1	5	Roumanie	1981 36
-	1	1	1	-	1			1980 37
4	17	1	-	1	2	38	Espagne	1981 38
10	3	-						1980 39
108	57	34	26	8	49	491	Suède	1981 40
93	62	57						1980 41
49	52	31	21	8	2	263	Suisse	1981 42
69	51	28						1980 43
1	2		1	-	-	4	Turquie	1981 44
-	1	3						1980 45
2,402	1,264	1,177	335	154	411	9,110	Royaume-Uni	1981 46
2,118	1,491	1,064						1980 47
2	-	-	-	-	-	2	U.R.S.S.	1981 48
1	2	3	-	1	2	15	Yougoslavie	1980 49
4	5	3						1981 50
-	5	-	-	-	-	15	Autres	1980 51
8	2	-						1981 52
								1980 53
								1981 54
4,925	2,576	1,848	660	334	651	17,005	Total	1980 55
4,195	2,901	1,630						1981 56
							Afrique:	
1	-	-	-	-	1	3	Algérie	1980 57
-	-	-						1981 58
-	7	-	-	-	-	15	Égypte	1980 59
1	5	1						1981 60
1	10	4	3	1	2	44	Nigeria	1980 61
14	14	7						1981 62
19	10	13	10	3	40	155	Afrique du Sud	1980 63
58	12	7						1981 64
20	32	8	6	2	7	129	Autres	1980 65
21	8	7						1981 66
								1980 67
41	59	25	19	6	50	346	Total	1981 68
94	39	22						
							Asie:	
5	15	3	-	1	3	36	Chine	1980 69
3	2	5						1981 70
14	14	4	3	2	12	79	Hong-Kong	1980 71
7	16	10						1981 72
15	32	23	18	5	11	198	Inde	1980 73
48	24	29						1981 74
-	8	1	-	-	-	13	Iran	1980 75
1	4	2						1981 76

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Manitoba

TABLE 10B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Asia - Concluded:								
1	Israel	1980	8	5	3	2	14	35
2	1981	-	3	1	7	2	15	28
3	Japan	1980	19	5	9	22	139	208
4	1981	6	12	12	9	26	27	92
5	Korea, South	1980	1	2	3	4	9	19
6	1981	2	1	-	2	1	5	11
7	Lebanon	1980	-	-	-	-	3	4
8	1981	-	-	-	1	-	-	1
9	Malaysia	1980	-	3	-	4	6	13
10	1981	2	6	1	1	12	10	32
11	Pakistan	1980	-	1	-	-	-	1
12	1981	-	-	3	2	3	11	19
13	Philippines	1980	6	3	5	7	8	41
14	1981	9	10	10	10	12	41	92
15	Singapore	1980	-	1	-	1	4	6
16	1981	-	-	3	3	1	-	7
17	Taiwan	1980	-	-	-	-	6	6
18	1981	-	-	-	-	2	2	4
19	Other	1980	6	6	10	10	25	57
20	1981	7	4	8	7	7	37	70
21	Total	1980	48	40	41	76	296	556
22	1981	37	51	48	66	172	212	586
North America, Central America and Caribbean:								
23	Bahamas	1980	-	-	16	2	3	21
24	1981	2	-	-	-	1	-	3
25	Barbados	1980	5	3	5	2	5	20
26	1981	-	2	17	9	2	19	49
27	Bermuda	1980	-	-	-	-	-	-
28	1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Cuba	1980	-	-	-	-	-	-
30	1981	-	-	-	-	1	-	1
31	Dominican Republic	1980	7	1	3	1	1	13
32	1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Haiti	1980	-	-	-	-	-	-
34	1981	-	-	-	-	-	-	-
35	Jamaica	1980	3	2	2	4	1	9
36	1981	2	2	5	6	5	12	32
37	Mexico	1980	23	8	31	56	41	78
38	1981	20	19	22	38	53	39	191
39	St. Pierre and Miquelon	1980	-	-	-	-	-	-
40	1981	-	-	-	-	-	-	-
41	Trinidad and Tobago	1980	-	2	1	6	4	15
42	1981	3	1	-	-	2	8	14
43	Other	1980	-	1	6	11	26	50
44	1981	-	2	4	18	16	9	49
45	Total	1980	38	16	46	93	121	377
46	1981	27	26	48	71	80	87	339
South America:								
47	Argentina	1980	-	28	4	1	5	40
48	1981	3	1	10	5	2	8	30
49	Brazil	1980	3	3	5	12	7	38
50	1981	2	2	2	6	5	21	38
51	Colombia	1980	-	4	-	2	7	8
52	1981	-	2	3	1	4	6	16
53	Guyana	1980	1	-	-	-	1	2
54	1981	-	1	-	-	1	3	5
55	Venezuela	1980	1	1	1	3	8	15
56	1981	3	2	-	-	-	1	6
57	Other	1980	11	4	8	16	23	82
58	1981	1	1	9	20	49	82	162
59	Total	1980	16	40	18	32	42	198
60	1981	9	9	24	32	62	121	257
Oceania and other Ocean Islands:								
61	Australia	1980	26	41	27	33	61	95
62	1981	22	28	19	32	44	142	287
63	New Zealand	1980	13	27	7	12	31	26
64	1981	18	7	16	12	15	62	130
65	Other	1980	-	-	-	2	-	2
66	1981	-	-	-	2	-	4	6
67	Total	1980	39	68	34	47	92	401
68	1981	40	35	35	46	59	208	423
69	Grand total	1980	443	521	598	752	1,904	7,689
70	1981	321	343	805	1,030	2,154	4,155	8,808

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 10B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin

Manitoba

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
23	21	6	8	8	2	103	Asie – fin:	
35	28	13					Israël	1980 1
46	101	56	24	14	15	464	Japon	1981 2
46	56	42					Corée du Sud	1980 3
6	15	3	-	1	-	44	Liban	1981 4
4	4	2					Malaisie	1980 5
2	-	1	-	-	-	6	Pakistan	1981 6
4	7	5	5	1	7	42	Philippines	1980 7
3	11	8					Singapour	1981 8
4	10	5	4	1	-	25	Taiwan	1980 9
3	7	2					Autres	1981 10
25	10	6	17	8	3	139	Total	1980 11
39	14	9					Amérique du Nord, Amérique centrale et	1981 12
2	1	-	2	1	-	10	Antilles:	1980 13
3	2	2					Bahamas	1981 14
-	1	-	2	-	-	12	Barbade	1980 15
32	28	4	2	3	7	133	Bermudes	1981 16
31	28	24					Cuba	1980 17
178	263	117	85	45	60	1,304	Dominicaine (République)	1981 18
224	201	150					Haïti	1980 19
-	1	2	2	3	1	30	Jamaïque	1981 20
8	-	-					Mexique	1980 21
20	1	6	-	-	26	73	St. Pierre-et-Miquelon	1981 22
10	-	3					Trinité et Tobago	1980 23
1	1	1	-	-	-	3	Autres	1981 24
3	-	1					Total	1980 25
-	-	-	-	-	-	-	Amérique du Sud:	1981 26
-	-	-	-	-	-	13	Argentine	1980 27
2	-	-	-	-	-	2	Brésil	1981 28
1	-	-	-	-	-		Colombie	1980 29
9	4	13	6		13	66	Guyane	1981 30
9	5	3					Venezuela	1980 31
75	34	55	24	27	25	477	Autres	1981 32
122	104	55					Total	1980 33
-	-	-	-	-	-	-	Océanie et autres îles océaniques:	1981 34
11	16	2	5	2	2	53	Australie	1980 35
17	10	15					Nouvelle-Zélande	1981 36
44	9	9	12	1	8	133	Autres	1980 37
33	6	7					Total	1981 38
162	66	88	49	33	75	850	Total	1980 39
203	125	84					Total global	1981 40
14	7	5	-	-	4	70	Asie – fin:	1980 41
31	1	2					Israël	1981 42
2	13	6	2	10	14	85	Japon	1980 43
16	7	6					Corée du Sud	1981 44
2	5	-	4	-	3	35	Liban	1980 45
17	1	3					Malaisie	1981 46
3	-	-	1	-	-	6	Pakistan	1980 47
2	5	1					Philippines	1981 48
13	2	1	-	-	3	34	Singapour	1980 49
37	6	5	19	16	10	217	Taiwan	1981 50
33	45	12					Autres	1980 51
73	33	16					Total	1981 52
67	72	24	26	26	34	447	Amérique du Nord, Amérique centrale et	1980 53
176	53	33					Antilles:	1981 54
77	51	97	31	27	69	635	Bahamas	1980 55
176	53	24					Barbade	1981 56
42	19	39	6	12	57	291	Bermudes	1980 57
34	17	11					Cuba	1981 58
8	-	7	-	1	-	18	Dominicaine (République)	1980 59
2	1	1					Haïti	1981 60
127	70	143	37	40	126	944	Jamaïque	1980 61
212	71	36					Mexique	1981 62
5,500	3,106	2,245	876	484	996	20,896	St. Pierre-et-Miquelon	1980 63
5,104	3,390	1,955					Trinité et Tobago	1981 64
							Autres	1980 65
							Total	1981 66
							Océanie et autres îles océaniques:	1980 67
							Australie	1981 68
							Nouvelle-Zélande	1980 69
							Autres	1981 70
							Total	1980 71
							Total global	1981 72

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Manitoba

TABLE 10C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

	Type of transportation	January	February	March	April	May	June	6 months
No.		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	mois
		Returning from the United States(1)						
	Land:							
1	Automobile	1980	43,037	44,720	59,170	78,154	80,671	395,090
2		1981	48,296	43,893	60,867	78,054	75,303	381,636
3	Same day	1980	26,917	28,779	33,995	39,361	51,410	235,022
4		1981	32,017	28,240	36,665	42,325	46,176	236,094
5	One night	1980	2,169	2,176	2,837	3,580	4,152	19,858
6		1981	2,438	1,941	2,816	2,872	3,535	16,932
7	Two or more nights	1980	13,951	13,765	22,338	35,213	25,109	140,210
8		1981	13,841	13,712	21,386	32,857	25,592	128,610
9	Bus	1980	4,053	3,891	5,293	4,459	4,868	27,018
10		1981	3,681	3,932	3,598	3,624	4,889	23,698
11	Same day	1980	1,975	2,226	1,881	2,188	2,181	13,227
12		1981	2,189	1,981	1,945	2,471	2,599	14,720
13	One or more nights	1980	2,078	1,665	3,412	2,271	2,687	13,791
14		1981	1,492	1,951	1,653	1,153	1,375	8,978
15	Rail	1980	-	-	-	-	-	-
16		1981	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1980	94	155	84	461	849	2,450
18		1981	99	51	58	214	608	1,665
19	Total land	1980	47,184	48,766	64,547	83,074	86,388	424,558
20		1981	52,076	47,876	64,523	81,892	79,885	406,999
	Air:							
21	Commercial	1980	14,555	15,237	17,915	13,834	6,577	72,569
22		1981	13,820	14,448	16,785	14,768	6,856	70,909
23	Private	1980	130	173	150	268	131	1,082
24		1981	119	111	185	177	167	887
25	Total air	1980	14,685	15,410	18,065	14,102	6,708	73,651
26		1981	13,939	14,559	16,970	14,945	7,023	71,796
	Marine:							
27	Commercial	1980	-	-	-	-	-	-
28		1981	-	-	-	-	-	-
29	Private	1980	-	-	-	-	-	-
30		1981	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-
32		1981	-	-	-	-	-	-
33	Total	1980	61,869	64,176	82,612	97,176	93,096	498,209
34		1981	66,015	62,435	81,493	96,837	86,908	478,795
		Returning from countries other than the United States(2)						
	Land (Via the U.S.A.):							
35	1980	-	-	1	1	-	-	2
36	1981	-	2	-	2	1	4	9
	Air:							
37	Returning direct	1980	1,981	1,853	2,514	1,191	1,442	9,985
38		1981	1,714	1,631	1,889	1,152	1,213	8,324
39	Returning via the U.S.A.	1980	510	623	652	268	172	2,329
40		1981	559	666	543	394	214	2,562
41	Total air	1980	2,491	2,476	3,166	1,459	1,176	12,314
42		1981	2,273	2,297	2,432	1,546	939	10,886
	Marine:							
43	Returning direct	1980	-	-	-	-	-	-
44		1981	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	-	-
46		1981	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-
48		1981	-	-	-	-	-	-
49	Total	1980	2,491	2,476	3,167	1,460	1,176	12,316
50		1981	2,273	2,299	2,432	1,548	940	10,895
51	Grand total	1980	64,360	66,652	85,779	98,636	94,272	510,525
52		1981	68,288	64,734	83,925	98,385	87,848	489,690

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 10C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Manitoba

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
132,384	155,247	83,190	71,855	60,956	48,101	946,823	Par terre:	
133,805	129,754	79,951					Automobile	1980 1
70,381	69,380	44,721	39,050	35,828	31,963	526,345		1981 2
76,998	67,735	43,645					Même jour	1980 3
6,370	7,402	3,866	3,009	2,888	2,197	45,590	Une nuit	1981 4
5,809	7,308	4,296						1980 5
55,633	78,465	34,603	29,796	22,240	13,941	374,888	Deux nuits ou plus	1981 6
50,998	54,711	32,010						1980 7
								1981 8
4,085	4,160	3,321	3,142	2,319	3,329	47,374	Autocar	1980 9
4,130	3,192	3,040						1981 10
2,245	2,596	1,773	1,367	1,467	2,529	25,204	Même jour	1980 11
2,668	1,825	1,790						1981 12
1,840	1,564	1,548	1,775	852	800	22,170	Une nuit ou plus	1980 13
1,462	1,367	1,250						1981 14
-	-	-	-	12	-	12	Chemin de fer	1980 15
								1981 16
1,454	958	399	119	41	15	5,436	Autres moyens	1980 17
1,142	962	359						1981 18
137,923	160,365	86,910	75,116	63,328	51,445	999,645	Total, par terre	1980 19
139,077	133,908	83,350						1981 20
4,529	4,634	4,699	7,038	7,186	7,198	107,853	Par air:	
4,716	4,298	4,041					Commercial	1980 21
220	270	329	184	149	65	2,299		1981 22
206	322	215					Privé	1980 23
								1981 24
4,749	4,904	5,028	7,222	7,335	7,263	110,152	Total, par air	1980 25
4,922	4,620	4,256						1981 26
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1980 27
-	-	-	-	-	-	-		1981 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1980 29
-	-	-	-	-	-	-		1981 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 31
-	-	-	-	-	-	-		1981 32
142,672	165,269	91,938	82,338	70,663	58,708	1,109,797	Total	1980 33
143,999	138,528	87,606						1981 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
-	2	-	-	-	-	4	Par terre (via les États-Unis):	
1	4	2					1980	1980 35
							1981	1981 36
2,217	2,284	1,847	666	598	349	17,946	Par air:	
1,426	2,481	1,561					Rentrée directe	1980 37
151	163	72	131	157	268	3,271		1981 38
123	181	95					Rentrée via les États-Unis	1980 39
								1981 40
2,368	2,447	1,919	797	755	617	21,217	Total, par air	1980 41
1,549	2,662	1,656						1981 42
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1980 43
-	-	-	-	-	-	-		1981 44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1980 45
-	-	-	-	-	-	-		1981 46
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 47
-	-	-	-	-	-	-		1981 48
2,368	2,449	1,919	797	755	617	21,221	Total	1980 49
1,550	2,666	1,658						1981 50
145,040	167,718	93,857	83,135	71,418	59,325	1,131,018	Total global	1980 51
145,549	141,194	89,264						1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Manitoba

TABLE 10D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
United States vehicles									
Automobile:									
1	Same day	1980	7,226	8,297	9,816	11,374	16,516	19,874	73,103
2		1981	10,055	9,516	12,332	12,398	15,638	16,828	76,767
3	One night	1980	649	692	661	700	1,337	1,773	5,812
4		1981	572	538	772	770	1,170	1,641	5,463
5	Two or more nights	1980	1,841	2,024	2,198	2,651	7,840	12,997	29,551
6		1981	1,812	1,836	2,552	2,909	7,877	13,215	30,201
7	Total	1980	9,716	11,013	12,675	14,725	25,693	34,644	108,466
8		1981	12,439	11,890	15,656	16,077	24,685	31,684	112,431
9	Trucks used commercially	1980	3,339	3,484	4,069	4,206	4,547	4,612	24,257
10		1981	3,492	3,549	4,383	4,643	4,975	3,924	24,966
11	Other vehicles	1980	86	190	115	45	239	240	915
12		1981	57	49	13	18	119	193	449
13	Total	1980	13,141	14,687	16,859	18,976	30,479	39,496	133,638
14		1981	15,988	15,488	20,052	20,738	29,779	35,801	137,846
Canadian vehicles									
Automobile:									
15	Same day	1980	10,849	11,860	13,674	16,042	20,405	20,891	93,721
16		1981	12,981	11,723	14,984	17,507	18,838	19,912	95,945
17	One night	1980	869	931	1,148	1,408	1,657	1,928	7,941
18		1981	985	761	1,142	1,180	1,416	1,330	6,814
19	Two or more nights	1980	4,552	4,752	7,591	11,927	8,886	10,454	48,162
20		1981	4,666	4,776	7,521	11,303	9,205	7,743	45,214
21	Total	1980	16,270	17,543	22,413	29,377	30,948	33,273	149,824
22		1981	18,632	17,260	23,647	29,990	29,459	28,985	147,973
23	Trucks used commercially	1980	3,082	3,322	3,427	4,021	4,707	3,821	22,380
24		1981	4,877	3,712	4,082	4,931	4,991	4,075	26,668
25	Other vehicles	1980	87	154	83	297	661	632	1,914
26		1981	86	42	27	144	425	521	1,245
27	Total	1980	19,439	21,019	25,923	33,695	36,316	37,726	174,118
28		1981	23,595	21,014	27,756	35,065	34,875	33,581	175,886
Total vehicles									
Automobile:									
29	Same day	1980	18,075	20,157	23,490	27,416	36,921	40,765	166,824
30		1981	23,036	21,239	27,316	29,905	34,476	36,740	172,712
31	One night	1980	1,518	1,623	1,809	2,108	2,994	3,701	13,753
32		1981	1,557	1,299	1,914	1,950	2,586	2,971	12,277
33	Two or more nights	1980	6,393	6,776	9,789	14,578	16,726	23,451	77,713
34		1981	6,478	6,612	10,073	14,212	17,082	20,958	75,415
35	Total	1980	25,986	28,556	35,088	44,102	56,641	67,917	258,290
36		1981	31,071	29,150	39,303	46,067	54,144	60,669	260,404
37	Trucks used commercially	1980	6,421	6,806	7,496	8,227	9,254	8,433	46,637
38		1981	8,369	7,261	8,465	9,574	9,966	7,999	51,634
39	Other vehicles	1980	173	344	198	342	900	872	2,829
40		1981	143	91	40	162	544	714	1,694
41	Total	1980	32,580	35,706	42,782	52,671	66,795	77,222	307,756
42		1981	39,583	36,502	47,808	55,803	64,654	69,382	313,732

TABLEAU 10D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Manitoba

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis								
21,940	19,523	13,592	12,043	10,663	9,865	160,729	Automobile:	
22,033	17,751	13,100					Même jour	1980 1
								1981 2
2,609	2,526	1,203	858	745	717	14,470	Une nuit	1980 3
2,431	2,834	1,652						1981 4
15,600	15,575	7,455	5,315	2,918	2,954	79,368	Deux nuits ou plus	1980 5
17,352	14,354	9,952						1981 6
40,149	37,624	22,250	18,216	14,326	13,536	254,567	Total	1980 7
41,816	34,939	24,704						1981 8
4,484	3,572	3,794	4,377	3,856	3,692	48,032	Camions commerciaux	1980 9
3,672	4,386	4,155						1981 10
564	377	81	14	14	53	2,018	Autres véhicules	1980 11
392	276	76						1981 12
45,197	41,573	26,125	22,607	18,196	17,281	304,617	Total	1980 13
45,880	39,601	28,935						1981 14
Véhicules du Canada								
25,233	24,988	18,195	16,387	14,987	13,384	206,895	Automobile:	
27,850	25,148	17,636					Même nuit	1980 15
								1981 16
2,412	2,658	1,557	1,211	1,188	899	17,866	Une nuit	1980 17
2,152	2,715	1,680						1981 18
17,880	24,985	11,944	10,237	7,500	4,752	125,460	Deux nuits ou plus	1980 19
16,612	17,724	11,244						1981 20
45,525	52,631	31,696	27,835	23,675	19,035	350,221	Total	1980 21
46,614	45,587	30,560						1981 22
4,037	3,631	3,758	4,304	4,494	4,367	46,971	Camions commerciaux	1980 23
3,849	4,599	4,602						1981 24
1,162	734	289	90	8	11	4,208	Autres véhicules	1980 25
895	751	262						1981 26
50,724	56,996	35,743	32,229	28,177	23,413	401,400	Total	1980 27
51,358	50,937	35,424						1981 28
Total, véhicules								
47,173	44,511	31,787	28,430	25,650	23,249	367,624	Automobile:	
49,883	42,899	30,736					Même jour	1980 29
								1981 30
5,021	5,184	2,760	2,069	1,933	1,616	32,336	Une nuit	1980 31
4,583	5,549	3,332						1981 32
33,480	40,560	19,399	15,552	10,418	7,706	204,828	Deux nuits ou plus	1980 33
33,964	32,078	21,196						1981 34
85,674	90,255	53,946	46,051	38,001	32,571	604,788	Total	1980 35
88,430	80,526	55,264						1981 36
8,521	7,203	7,552	8,681	8,350	8,059	95,003	Camions commerciaux	1980 37
7,521	8,985	8,757						1981 38
1,726	1,111	370	104	22	64	6,226	Autres véhicules	1980 39
1,287	1,027	338						1981 40
95,921	98,569	61,868	54,836	46,373	40,694	706,017	Total	1980 41
97,238	90,538	64,359						1981 42

Saskatchewan

TABLE 11A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1980	5,995	6,855	8,441	8,670	16,831	26,222	73,014
2		1981	7,592	7,234	9,612	10,499	16,041	25,436	76,414
3	Same day	1980	4,588	4,990	5,966	5,816	8,920	9,955	40,235
4		1981	5,875	5,517	7,135	7,208	8,620	10,602	44,957
5	One night	1980	383	397	603	584	819	1,271	4,057
6		1981	409	400	508	434	680	1,199	3,630
7	Two or more nights	1980	1,024	1,468	1,872	2,270	7,092	14,996	28,722
8		1981	1,308	1,317	1,969	2,857	6,741	13,635	27,827
9	Bus	1980	87	325	262	190	416	607	1,887
10		1981	136	259	249	399	552	509	2,103
11	Same day	1980	12	208	65	160	219	43	707
12		1981	21	50	22	217	114	99	523
13	One or more nights	1980	75	117	197	30	197	564	1,180
14		1981	115	209	227	181	438	410	1,580
15	Rail	1980	-	-	-	-	-	-	-
16		1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1980	69	79	106	129	264	400	1,047
18		1981	74	110	98	168	206	544	1,200
19	Total land	1980	6,151	7,259	8,809	8,989	17,511	27,229	75,948
20		1981	7,802	7,603	9,959	11,065	16,799	26,489	79,717
	Air:								
21	Commercial	1980	18	16	6	8	66	128	242
22		1981	11	14	8	13	482	680	1,208
23	Private	1980	64	90	152	164	426	1,156	2,052
24		1981	84	140	104	181	408	1,310	2,227
25	Total air	1980	82	106	158	172	492	1,284	2,294
26		1981	95	154	112	194	890	1,990	3,435
	Marine:								
27	Commercial	1980	-	-	-	-	-	-	-
28		1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1980	-	-	-	-	-	-	-
30		1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-	-
32		1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	1980	6,233	7,365	8,967	9,161	18,003	28,513	78,242
34		1981	7,897	7,757	10,071	11,259	17,689	28,479	83,152
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1980	11	6	5	6	30	47	105
36		1981	4	8	31	8	25	57	133
37	One or more nights	1980	17	6	10	59	75	172	339
38		1981	24	9	15	45	71	218	382
39	Total land	1980	28	12	15	65	105	219	444
40		1981	28	17	46	53	96	275	515
	Air:								
41	Entering direct	1980	-	-	-	-	-	-	-
42		1981	-	-	-	-	7	-	7
43	Entering via the U.S.A.	1980	1	-	-	2	-	1	4
44		1981	2	-	-	-	2	41	45
45	Total air	1980	1	-	-	2	-	1	4
46		1981	2	-	-	-	9	41	52
	Marine:								
47	Entering direct	1980	-	-	-	-	-	-	-
48		1981	-	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	-	-	-
50		1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-	-
52		1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Total	1980	29	12	15	67	105	220	448
54		1981	30	17	46	53	105	316	567
55	Grand total	1980	6,262	7,377	8,982	9,228	18,108	28,733	78,690
56		1981	7,927	7,774	10,117	11,312	17,794	28,795	83,719

TABLEAU 11A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Saskatchewan

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
31,785	24,358	13,601	12,345	8,356	8,003	171,462	Par terre:	
31,180	25,498	16,520					Automobile	1980 1
12,602	10,746	7,400	6,435	5,851	5,497	88,766	Même jour	1981 2
12,811	11,418	8,474						1980 3
1,389	1,128	613	535	614	455	8,791	Une nuit	1981 5
1,158	1,377	792						1980 5
17,794	12,484	5,588	5,375	1,891	2,051	73,905	Deux nuits ou plus	1981 6
17,211	12,703	7,254						1980 7
1,564	379	160	-	70	90	4,150	Autocar	1981 8
1,215	389	244						1980 9
130	127	35	-	69	12	1,080	Même jour	1981 10
95	39	94						1980 11
1,434	252	125	-	1	78	3,070	Une nuit ou plus	1981 12
1,120	350	150						1980 13
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1981 14
-	-	-						1980 15
628	343	141	170	113	106	2,548	Autres moyens	1981 16
524	306	171						1980 17
33,977	25,080	13,902	12,515	8,539	8,199	178,160	Total, par terre	1981 18
32,919	26,193	16,935						1980 19
							Par air:	
31	12	4	31	10	11	341	Commercial	1981 20
808	485	372						1980 21
665	403	395	330	96	89	4,030	Privé	1981 22
661	462	381						1980 23
696	415	399	361	106	100	4,371	Total, par air	1981 24
1,469	947	753						1980 25
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1981 26
-	-	-	-	-	-	-		1980 27
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1981 28
-	-	-	-	-	-	-		1980 29
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1981 30
-	-	-						1980 31
34,673	25,495	14,301	12,876	8,645	8,299	182,531	Total	1981 32
34,388	27,140	17,688						1980 33
Résidents des pays autres que les États-Unis								
							Par terre (via les États-Unis):	
101	75	33	29	5	9	357	Même jour	1980 35
48	62	43						1981 36
335	279	116	73	31	27	1,200	Une nuit ou plus	1980 37
341	210	118						1981 38
436	354	149	102	36	36	1,557	Total, par terre	1980 39
389	272	161						1981 40
							Par air:	
-	-	3	-	-	-	3	Entrée directe	1980 41
-	-	-						1981 42
2	-	1	-	-	-	7	Entrée via les États-Unis	1980 43
24	19	31						1981 44
2	-	4	-	-	-	10	Total, par air	1980 45
24	19	31						1981 46
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée directe	1980 47
-	-	-	-	-	-	-		1981 48
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1980 49
-	-	-	-	-	-	-		1981 50
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 51
-	-	-						1981 52
438	354	153	102	36	36	1,567	Total	1980 53
413	291	192						1981 54
35,111	25,849	14,454	12,978	8,681	8,335	184,098	Total global	1980 55
34,801	27,431	17,880						1981 56

Saskatchewan

TABLE 11B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Europe:								
1	Austria	1980	-	-	-	1	1	2
2	1981	1	-	2	-	1	2	6
3	Belgium	1980	-	-	-	-	1	1
4	1981	-	-	-	-	-	2	2
5	Bulgaria	1980	-	-	-	-	-	-
6	1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Czechoslovakia	1980	-	-	-	-	-	-
8	1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Denmark	1980	-	-	3	3	13	19
10	1981	1	2	-	-	6	15	22
11	Finland	1980	-	-	-	1	-	1
12	1981	-	-	-	-	-	8	8
13	France	1980	-	1	1	2	8	12
14	1981	-	1	1	1	1	1	4
15	Germany (Federal Republic)	1980	-	2	10	10	33	56
16	1981	1	1	4	4	17	83	106
17	Greece	1980	-	-	1	-	-	1
18	1981	-	-	-	-	-	5	5
19	Hungary	1980	-	-	-	-	-	-
20	1981	-	-	-	-	-	-	-
21	Iceland	1980	-	-	-	-	-	-
22	1981	-	-	-	-	-	-	-
23	Ireland (Republic)	1980	-	-	1	1	2	4
24	1981	-	-	-	-	2	5	7
25	Italy	1980	-	-	-	-	1	1
26	1981	-	-	-	1	1	1	3
27	Malta	1980	-	-	-	-	-	-
28	1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Netherlands, The	1980	5	-	4	16	11	36
30	1981	3	1	2	12	6	20	44
31	Norway	1980	1	-	3	-	7	11
32	1981	1	4	3	1	-	22	31
33	Poland	1980	-	-	-	-	-	-
34	1981	-	-	-	1	-	-	1
35	Portugal	1980	-	-	-	-	-	-
36	1981	-	-	12	-	-	1	13
37	Rumania	1980	-	-	-	-	-	-
38	1981	-	-	-	-	-	-	-
39	Spain	1980	-	-	-	-	-	-
40	1981	-	-	-	-	-	4	4
41	Sweden	1980	-	3	1	1	7	12
42	1981	-	4	2	6	13	25	44
43	Switzerland	1980	1	1	1	1	4	8
44	1981	-	-	1	2	6	9	9
45	Turkey	1980	-	-	-	-	-	-
46	1981	-	-	-	-	-	-	-
47	United Kingdom	1980	-	-	10	34	82	126
48	1981	12	5	2	17	43	75	154
49	U.S.S.R.	1980	-	-	-	-	-	-
50	1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Yugoslavia	1980	-	-	-	-	-	-
52	1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Other	1980	-	-	-	-	-	-
54	1981	-	-	-	-	-	-	-
55	Total	1980	7	2	6	35	70	290
56	1981	19	10	27	40	85	170	444
Africa:								
57	Algeria	1980	-	-	-	-	-	-
58	1981	-	-	-	-	-	-	-
59	Egypt	1980	-	-	-	-	-	-
60	1981	-	-	-	-	-	-	-
61	Nigeria	1980	-	-	-	-	-	-
62	1981	-	-	-	-	-	2	2
63	South Africa	1980	-	-	-	-	-	-
64	1981	-	-	-	-	-	2	2
65	Other	1980	-	-	8	2	-	10
66	1981	-	-	-	-	-	-	-
67	Total	1980	-	-	8	2	-	10
68	1981	-	-	-	-	-	4	4
Asia:								
69	China	1980	-	-	-	-	-	-
70	1981	4	-	-	-	-	1	5
71	Hong Kong	1980	-	-	1	2	-	3
72	1981	-	-	-	-	-	4	4
73	India	1980	3	1	-	6	7	22
74	1981	-	-	-	-	3	3	6
75	Iran	1980	-	-	-	-	-	-
76	1981	-	-	-	-	-	-	-

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 11B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Saskatchewan

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
							Europe:	
2	-	1	-	-	1	6	Autriche	1980 1
2	2	-	-	-	-	-	1981 2	
3	5	2	1	-	-	12	Belgique	1980 3
2	3	-	-	-	-	-	1981 4	
-	-	-	-	-	-	-	Bulgarie	1980 5
1	2	2	-	-	-	5	Tchécoslovaquie	1980 7
-	-	3	-	-	-	-	1981 8	
25	9	4	8	2	2	69	Danemark	1980 9
18	4	-	-	-	-	-	1981 10	
2	-	1	-	-	-	4	Finlande	1980 11
4	5	-	-	-	-	-	1981 12	
15	13	5	1	-	-	46	France	1980 13
20	9	24	-	-	-	-	1981 14	
85	60	24	6	4	8	243	Allemagne (République fédérale)	1980 15
111	40	50	-	-	-	-	1981 16	
3	2	-	-	-	-	6	Grèce	1980 17
1	2	2	-	-	-	-	1981 18	
-	-	-	-	-	-	-	Hongrie	1980 19
-	-	1	-	-	-	-	1981 20	
1	-	-	-	-	-	1	Islande	1980 21
-	-	-	-	-	-	-	1981 22	
2	3	6	4	-	-	19	Irlande (République d')	1980 23
5	3	1	-	-	-	-	1981 24	
-	4	-	-	1	-	6	Italie	1980 25
4	8	3	-	-	-	-	1981 26	
-	-	-	-	-	-	-	Malte	1980 27
-	-	-	-	-	-	-	1981 28	
43	26	2	8	1	2	118	Pays-Bas	1980 29
15	10	6	-	-	-	-	1981 30	
47	22	6	16	-	-	102	Norvège	1980 31
28	6	1	-	-	-	-	1981 32	
2	-	-	-	-	-	2	Pologne	1980 33
-	1	-	-	-	-	-	1981 34	
-	-	-	-	-	-	-	Portugal	1980 35
-	-	-	-	-	-	-	1981 36	
-	-	-	-	-	-	-	Roumanie	1980 37
-	-	-	-	-	-	-	1981 38	
1	3	2	-	-	-	6	Espagne	1980 39
-	3	-	-	-	-	-	1981 40	
12	10	5	5	9	-	53	Suède	1980 41
9	-	9	-	-	-	-	1981 42	
12	13	6	-	-	-	39	Suisse	1980 43
19	10	2	-	-	-	-	1981 44	
-	-	-	-	-	-	-	Turquie	1980 45
-	-	-	-	-	-	-	1981 46	
121	137	59	22	11	11	487	Royaume-Uni	1980 47
99	89	59	-	-	-	-	1981 48	
-	-	-	-	-	-	-	U.R.S.S.	1980 49
-	-	-	-	-	-	-	1981 50	
-	-	-	-	-	-	-	Yougoslavie	1980 51
-	2	-	-	-	-	-	1981 52	
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1980 53
-	3	-	-	-	-	-	1981 54	
377	309	125	71	28	24	1,224	Total	1980 55
337	200	161						1981 56
							Afrique:	
-	-	-	-	-	-	-	Algérie	1980 57
-	-	-	-	-	-	-	1981 58	
-	-	-	-	-	-	-	Égypte	1980 59
-	5	-	-	-	-	-	1981 60	
-	4	-	-	-	-	-	Nigeria	1980 61
-	-	-	-	-	-	-	1981 62	
3	5	3	-	-	-	-	Afrique du Sud	1980 63
-	-	-	2	-	1	13	Autres	1981 64
-	-	1	-	-	-	-	1980 65	
-	-	-	-	-	-	-	1981 66	
-	-	-	2	-	1	13	Total	1980 67
3	14	4						1981 68
							Asie:	
-	3	-	-	-	-	3	Chine	1980 69
1	-	-	-	-	-	-	1981 70	
-	-	-	-	-	-	3	Hong-Kong	1980 71
1	-	1	-	-	-	-	1981 72	
4	1	4	-	-	2	33	Inde	1980 73
-	7	1	-	-	-	-	1981 74	
-	-	-	-	-	-	-	Iran	1980 75
-	1	-	-	-	-	-	1981 76	

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Saskatchewan

TABLE 11B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Asia - Concluded:								
1	Israel 1980	-	-	-	2	-	-	2
2	..... 1981	-	-	-	-	1	-	1
3	Japan 1980	8	-	-	3	7	23	41
4	..... 1981	-	2	4	8	1	2	17
5	Korea, South 1980	-	-	-	-	-	-	-
6	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Lebanon 1980	-	-	-	-	-	-	-
8	..... 1981	-	-	-	-	-	2	2
9	Malaysia 1980	-	-	-	-	-	-	-
10	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
11	Pakistan 1980	-	-	-	-	-	-	-
12	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
13	Philippines 1980	-	-	-	-	-	-	-
14	..... 1981	-	-	-	-	-	1	1
15	Singapore 1980	-	-	-	1	-	-	1
16	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Taiwan 1980	-	-	-	-	4	-	4
18	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Other 1980	6	5	-	-	-	2	13
20	..... 1981	-	-	-	-	-	4	4
21	Total 1980	17	6	-	13	20	30	86
22	..... 1981	4	2	4	8	5	17	40
North America, Central America and Caribbean:								
23	Bahamas 1980	-	-	-	1	3	-	4
24	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
25	Barbados 1980	-	-	-	1	-	-	1
26	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
27	Bermuda 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Cuba 1980	-	-	-	-	-	-	-
30	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Dominican Republic 1980	-	-	-	-	-	-	-
32	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Haiti 1980	-	-	-	-	-	3	3
34	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
35	Jamaica 1980	-	-	-	-	-	-	-
36	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
37	Mexico 1980	1	-	-	5	7	4	17
38	..... 1981	-	-	14	-	5	13	32
39	St. Pierre and Miquelon 1980	-	-	-	-	-	-	-
40	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
41	Trinidad and Tobago 1980	-	-	-	-	-	-	-
42	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
43	Other 1980	1	-	-	-	1	-	2
44	..... 1981	-	-	1	1	-	-	2
45	Total 1980	2	-	-	7	11	7	27
46	..... 1981	-	-	15	1	5	13	34
South America:								
47	Argentina 1980	-	-	-	-	-	1	1
48	..... 1981	2	-	-	-	-	-	2
49	Brazil 1980	-	-	-	-	2	-	2
50	..... 1981	1	-	-	-	-	3	4
51	Colombia 1980	-	-	-	1	-	1	2
52	..... 1981	-	-	-	-	1	-	1
53	Guyana 1980	-	-	-	-	-	-	-
54	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
55	Venezuela 1980	-	-	-	-	-	-	-
56	..... 1981	-	-	-	-	-	2	2
57	Other 1980	-	-	1	-	1	-	2
58	..... 1981	-	-	-	-	-	1	1
59	Total 1980	-	-	1	1	3	2	7
60	..... 1981	3	-	-	-	1	6	10
Oceania and other Ocean Islands:								
61	Australia 1980	2	2	-	5	1	9	19
62	..... 1981	4	-	-	4	7	11	26
63	New Zealand 1980	1	2	-	2	-	-	5
64	..... 1981	-	5	-	-	2	2	9
65	Other 1980	-	-	-	2	-	2	4
66	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
67	Total 1980	3	4	-	9	1	11	28
68	..... 1981	4	5	-	4	9	13	35
69	Grand total 1980	29	12	15	67	105	220	448
70	..... 1981	30	17	46	53	105	316	567

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 11B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin

Saskatchewan

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
3	5	2	-	-	-	12	Asie - fin:	
-	-	-	-	-	-	-	Israël	1980 1
22	17	10	10	2	-	102	Japon	1981 2
8	6	1	-	-	-	-	Corée du Sud	1980 3
-	-	-	-	-	-	-	Corée du Sud	1981 4
-	-	-	-	-	-	-	Liban	1980 5
-	-	-	-	-	-	-	Liban	1981 6
-	-	-	-	-	-	-	Malaisie	1980 7
-	-	-	-	-	-	-	Malaisie	1981 8
-	2	-	-	1	4	5	Pakistan	1980 9
-	-	-	-	-	-	-	Pakistan	1981 10
2	-	-	2	-	-	4	Philippines	1980 11
4	1	-	-	-	-	5	Philippines	1981 12
2	2	-	-	-	-	5	Singapour	1980 13
2	-	-	-	-	-	4	Singapour	1981 14
-	-	-	-	-	-	4	Taiwan	1980 15
-	-	-	-	-	-	14	Taiwan	1981 16
-	1	2	-	-	-	-	Autres	1980 17
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1981 18
33	28	17	12	3	6	185	Total	1980 19
16	18	5	-	-	-	-	Total	1981 20
-	-	-	-	-	-	4	Amérique du Nord, Amérique centrale et	
-	6	-	-	-	-	1	Antilles:	
-	2	-	-	-	-	-	Bahamas	1980 23
-	-	-	-	-	-	-	Bahamas	1981 24
-	-	-	-	-	-	-	Barbade	1980 25
-	-	-	-	-	-	-	Barbade	1981 26
-	-	-	-	-	-	-	Bermudes	1980 27
-	-	-	-	-	-	-	Bermudes	1981 28
-	-	-	-	-	-	-	Cuba	1980 29
-	-	-	-	-	-	-	Cuba	1981 30
1	-	-	-	-	-	1	Dominicaine (République)	1980 31
-	-	-	-	-	-	-	Dominicaine (République)	1981 32
-	-	-	-	2	-	5	Haïti	1980 33
-	-	-	-	-	-	-	Haïti	1981 34
-	1	-	-	-	-	1	Jamaïque	1980 35
-	-	-	-	-	-	-	Jamaïque	1981 36
8	1	-	-	-	1	27	Mexique	1980 37
33	7	5	-	-	-	-	Mexique	1981 38
-	-	-	-	-	-	-	St. Pierre-et-Miquelon	1980 39
-	-	-	-	-	-	-	St. Pierre-et-Miquelon	1981 40
-	1	-	-	-	-	-	Trinité et Tobago	1980 41
-	3	-	-	-	-	-	Trinité et Tobago	1981 42
2	2	4	-	-	1	8	Autres	1980 43
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1981 44
11	5	-	-	2	2	47	Total	1980 45
33	18	9	-	-	-	-	Total	1981 46
-	-	-	-	-	-	1	Amérique du Sud:	
3	4	-	-	-	-	2	Argentine	1980 47
-	-	-	-	-	-	-	Argentine	1981 48
-	4	-	-	-	-	2	Brésil	1980 49
-	-	-	-	-	-	-	Brésil	1981 50
-	-	-	-	-	-	2	Colombie	1980 51
1	-	-	-	-	-	1	Colombie	1981 52
-	2	-	-	-	-	-	Guyane	1980 53
-	-	-	-	-	-	-	Guyane	1981 54
1	-	-	-	-	-	-	Venezuela	1980 55
-	-	-	2	-	-	4	Venezuela	1981 56
1	5	1	-	-	-	-	Autres	1980 57
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1981 58
1	-	-	2	-	-	10	Total	1980 59
5	15	1	-	-	-	-	Total	1981 60
4	8	6	11	2	3	53	Océanie et autres îles océaniques:	
7	22	9	-	-	-	31	Australie	1980 61
12	4	5	4	1	-	-	Australie	1981 62
12	2	3	-	-	-	4	Nouvelle-Zélande	1980 63
-	-	-	-	-	-	-	Nouvelle-Zélande	1981 64
-	2	-	-	-	-	-	Autres	1980 65
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1981 66
16	12	11	15	3	3	88	Total	1980 67
19	26	12	-	-	-	-	Total	1981 68
438	354	153	102	36	36	1,567	Total global	1980 69
413	291	192	-	-	-	-	Total global	1981 70

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Saskatchewan

TABLE 11C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Returning from the United States(1)								
Land:								
1	Automobile 1980	18,501	20,835	26,282	32,906	32,379	35,503	166,406
2	1981	22,852	20,882	29,016	33,368	32,274	31,024	169,416
3	Same day 1980	11,321	13,510	17,629	19,475	22,126	24,122	108,183
4	1981	14,487	13,831	19,263	19,684	21,901	21,065	110,231
5	One night 1980	1,024	1,211	1,275	1,576	1,926	1,961	8,973
6	1981	1,084	1,049	1,238	1,373	1,513	1,290	7,547
7	Two or more nights 1980	6,156	6,114	7,378	11,855	8,327	9,420	49,250
8	1981	7,281	6,002	8,515	12,311	8,860	8,669	51,638
9	Bus 1980	240	773	861	524	1,014	712	4,124
10	1981	258	747	865	267	461	869	3,467
11	Same day 1980	174	34	135	62	184	234	823
12	1981	79	42	132	43	75	321	692
13	One or more nights 1980	66	739	726	462	830	478	3,301
14	1981	179	705	733	224	386	548	2,775
15	Rail 1980	-	-	-	-	-	-	-
16	1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods 1980	316	294	366	575	708	730	2,989
18	1981	249	223	427	557	829	692	2,977
19	Total land 1980	19,057	21,902	27,509	34,005	34,101	36,945	173,519
20	1981	23,359	21,852	30,308	34,192	33,564	32,585	175,860
Air:								
21	Commercial 1980	38	128	206	195	81	32	680
22	1981	604	351	351	664	1,266	1,047	4,283
23	Private 1980	138	163	175	205	153	134	968
24	1981	113	172	264	250	185	286	1,270
25	Total air 1980	176	291	381	400	234	166	1,648
26	1981	717	523	615	914	1,451	1,333	5,553
Marine:								
27	Commercial 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Private 1980	-	-	-	-	-	-	-
30	1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine 1980	-	-	-	-	-	-	-
32	1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Total 1980	19,233	22,193	27,890	34,405	34,335	37,111	175,167
34	1981	24,076	22,375	30,923	35,106	35,015	33,918	181,413
Returning from countries other than the United States(2)								
Land (Via the U.S.A.):								
35	1980	1	14	-	-	6	1	22
36	1981	-	-	4	5	-	-	9
Air:								
37	Returning direct 1980	2	-	-	200	-	-	202
38	1981	-	5	-	-	-	-	5
39	Returning via the U.S.A. 1980	9	1	-	6	-	-	16
40	1981	-	12	2	-	-	3	17
41	Total air 1980	11	1	-	206	-	-	218
42	1981	-	17	2	-	-	3	22
Marine:								
43	Returning direct 1980	-	-	-	-	-	-	-
44	1981	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A. 1980	-	-	-	-	-	-	-
46	1981	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine 1980	-	-	-	-	-	-	-
48	1981	-	-	-	-	-	-	-
49	Total 1980	12	15	-	206	6	1	240
50	1981	-	17	6	5	-	3	31
51	Grand total 1980	19,245	22,208	27,890	34,611	34,341	37,112	175,407
52	1981	24,076	22,392	30,929	35,111	35,015	33,921	181,444

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 11C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Saskatchewan

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
52,473	56,229	32,315	30,081	27,744	20,699	385,947	Par terre:	
52,488	45,957	31,069					Automobile	1980 1
27,121	29,290	20,352	17,979	18,361	15,228	236,514		1981 2
28,199	24,256	19,566					Même jour	1980 3
2,523	2,633	1,567	1,559	1,364	852	19,471		1981 4
2,245	1,903	1,392					Une nuit	1980 5
22,829	24,306	10,396	10,543	8,019	4,619	129,962		1981 6
22,044	19,798	10,111					Deux nuits ou plus	1980 7
								1981 8
756	593	335	217	322	237	6,584	Autocar	1980 9
891	732	218						1981 10
81	137		41	114	49	1,245	Même jour	1980 11
310	42	20						1981 12
675	456	335	176	208	188	5,339	Une nuit ou plus	1980 13
581	690	198						1981 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1980 15
-	-	-						1981 16
956	1,062	564	367	315	276	6,529	Autres moyens	1980 17
812	894	555						1981 18
54,185	57,884	33,214	30,665	28,381	21,212	399,060	Total, par terre	1980 19
54,191	47,583	31,842						1981 20
144	41	122	196	130	26	1,339	Par air:	
1,287	1,474	1,072					Commercial	1980 21
286	187	151	175	174	102	2,043		1981 22
210	266	226					Privé	1980 23
								1981 24
430	228	273	371	304	128	3,382	Total, par air	1980 25
1,497	1,740	1,298						1981 26
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1980 27
-	-	-	-	-	-	-		1981 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1980 29
-	-	-	-	-	-	-		1981 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 31
-	-	-	-	-	-	-		1981 32
54,615	58,112	33,487	31,036	28,685	21,340	402,442	Total	1980 33
55,688	49,323	33,140						1981 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
-	-	6	1	-	2	31	Par terre (via les États-Unis):	
12	-	1					1980	35
							1981	36
-	-	-	-	-	6	208	Par air:	
-	-	-	-	-			Rentrée directe	1980 37
-	-	-	-	4	-	20		1981 38
3	18	-					Rentrée via les États-Unis	1980 39
								1981 40
3	18	-	-	4	6	228	Total, par air	1980 41
								1981 42
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1980 43
-	-	-	-	-	-	-		1981 44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1980 45
-	-	-	-	-	-	-		1981 46
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 47
-	-	-	-	-	-	-		1981 48
-	-	6	1	4	8	259	Total	1980 49
15	18	1						1981 50
54,615	58,112	33,493	31,037	28,689	21,348	402,701	Total global	1980 51
55,703	49,341	33,141						1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Saskatchewan

TABLE 11D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle		January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
United States vehicles									
Automobile:									
1	Same day.....	1980	2,337	2,461	2,876	3,134	4,288	4,405	19,501
2		1981	2,968	2,659	3,562	3,779	4,374	4,767	22,109
3	One night.....	1980	161	177	231	255	354	470	1,648
4		1981	188	166	212	199	301	469	1,535
5	Two or more nights.....	1980	446	565	701	961	2,562	4,935	10,170
6		1981	532	523	767	1,144	2,433	4,655	10,054
7	Total.....	1980	2,944	3,203	3,808	4,350	7,204	9,810	31,319
8		1981	3,688	3,348	4,541	5,122	7,108	9,891	33,698
9	Trucks used commercially.....	1980	1,123	1,144	1,312	1,278	1,435	1,289	7,581
10		1981	972	907	1,055	1,151	1,450	1,261	6,796
11	Other vehicles.....	1980	-	-	1	32	68	130	231
12		1981	-	6	1	17	35	140	199
13	Total.....	1980	4,067	4,347	5,121	5,660	8,707	11,229	39,131
14		1981	4,660	4,261	5,597	6,290	8,593	11,292	40,693
Canadian vehicles									
Automobile:									
15	Same day.....	1980	5,039	5,824	7,362	7,995	9,117	9,751	45,088
16		1981	6,232	5,785	7,972	8,077	8,884	8,673	45,623
17	One night.....	1980	425	498	522	627	795	794	3,661
18		1981	452	437	517	555	637	546	3,144
19	Two or more nights.....	1980	2,041	2,059	2,722	4,079	3,101	3,437	17,439
20		1981	2,402	2,161	3,118	4,335	3,317	3,202	18,535
21	Total.....	1980	7,505	8,381	10,606	12,701	13,013	13,982	66,188
22		1981	9,086	8,383	11,607	12,967	12,838	12,421	67,302
23	Trucks used commercially.....	1980	2,351	2,416	2,625	2,673	2,643	2,450	15,158
24		1981	2,800	2,554	2,990	2,700	2,670	2,505	16,219
25	Other vehicles.....	1980	4	20	9	118	169	210	530
26		1981	-	7	61	140	246	198	652
27	Total.....	1980	9,860	10,817	13,240	15,492	15,825	16,642	81,876
28		1981	11,886	10,944	14,658	15,807	15,754	15,124	84,173
Total vehicles									
Automobile:									
29	Same day.....	1980	7,376	8,285	10,238	11,129	13,405	14,156	64,589
30		1981	9,200	8,444	11,534	11,856	13,258	13,440	67,732
31	One night.....	1980	586	675	753	882	1,149	1,264	5,309
32		1981	640	603	729	754	938	1,015	4,679
33	Two or more nights.....	1980	2,487	2,624	3,423	5,040	5,663	8,372	27,609
34		1981	2,934	2,684	3,885	5,479	5,750	7,857	28,589
35	Total.....	1980	10,449	11,584	14,414	17,051	20,217	23,792	97,507
36		1981	12,774	11,731	16,148	18,089	19,946	22,312	101,000
37	Trucks used commercially.....	1980	3,474	3,560	3,937	3,951	4,078	3,739	22,739
38		1981	3,772	3,461	4,045	3,851	4,120	3,766	23,015
39	Other vehicles.....	1980	4	20	10	150	237	340	761
40		1981	-	13	62	157	281	338	851
41	Total.....	1980	13,927	15,164	18,361	21,152	24,532	27,871	121,007
42		1981	16,546	15,205	20,255	22,097	24,347	26,416	124,866

TABLEAU 11D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Saskatchewan

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis								
5,358	4,898	3,877	3,279	2,926	2,811	42,650	Automobile:	
5,364	5,196	4,161					Même jour	1980 1
								1981 2
556	438	263	242	269	199	3,615	Une nuit	1980 3
427	558	345						1981 4
5,987	4,344	2,320	2,094	760	753	26,428	Deux nuits ou plus	1980 5
5,909	4,526	2,919						1981 6
11,901	9,680	6,460	5,615	3,955	3,763	72,693	Total	1980 7
11,700	10,280	7,425						1981 8
1,366	949	1,402	1,243	1,033	909	14,483	Camions commerciaux	1980 9
1,120	1,092	1,107						1981 10
253	85	30	27	-	1	627	Autres véhicules	1980 11
191	143	48						1981 12
13,520	10,714	7,892	6,885	4,988	4,673	87,803	Total	1980 13
13,011	11,515	8,580						1981 14
Véhicules du Canada								
10,428	10,954	8,659	7,744	7,493	6,549	96,915	Automobile:	
11,010	9,663	7,965					Même nuit	1980 15
								1981 16
943	1,001	650	660	548	386	7,849	Une nuit	1980 17
866	744	571						1981 18
7,063	7,523	3,780	3,683	2,689	1,653	43,830	Deux nuits ou plus	1980 19
6,880	6,274	3,750						1981 20
18,434	19,478	13,089	12,087	10,730	8,588	148,594	Total	1980 21
18,756	16,681	12,286						1981 22
1,353	2,220	2,616	2,924	2,299	2,567	29,137	Camions commerciaux	1980 23
1,987	2,558	2,713						1981 24
375	449	161	52	5	-	1,572	Autres véhicules	1980 25
395	415	190						1981 26
20,162	22,147	15,866	15,063	13,034	11,155	179,303	Total	1980 27
21,138	19,654	15,189						1981 28
Total, véhicules								
15,786	15,852	12,536	11,023	10,419	9,360	139,565	Automobile:	
16,374	14,859	12,126					Même jour	1980 29
								1981 30
1,499	1,439	913	902	817	585	11,464	Une nuit	1980 31
1,293	1,302	916						1981 32
13,050	11,867	6,100	5,777	3,449	2,406	70,258	Deux nuits ou plus	1980 33
12,789	10,800	6,669						1981 34
30,335	29,158	19,549	17,702	14,685	12,351	221,287	Total	1980 35
30,456	26,961	19,711						1981 36
2,719	3,169	4,018	4,167	3,332	3,476	43,620	Camions commerciaux	1980 37
3,107	3,650	3,820						1981 38
628	534	191	79	5	1	2,199	Autres véhicules	1980 39
586	558	238						1981 40
33,682	32,861	23,758	21,948	18,022	15,828	267,106	Total	1980 41
34,149	31,169	23,769						1981 42

Alberta

TABLE 12A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois	
		Residents of the United States							
Land:									
1	Automobile	1980	5,271	7,141	8,821	10,393	15,605	33,892	81,123
2		1981	10,235	10,351	12,388	12,641	17,913	39,503	103,031
3	Same day	1980	3,510	4,554	5,518	5,861	8,351	12,816	40,610
4		1981	6,675	6,511	8,170	8,462	10,392	14,489	54,699
5	One night	1980	452	647	831	869	1,106	2,625	6,530
6		1981	938	911	835	639	1,009	2,799	7,131
7	Two or more nights	1980	1,309	1,940	2,472	3,663	6,148	18,451	33,983
8		1981	2,622	2,929	3,383	3,540	6,512	22,215	41,201
9	Bus	1980	168	312	340	330	602	3,201	4,953
10		1981	229	375	190	230	481	2,829	4,334
11	Same day	1980	44	27	44	108	253	764	1,240
12		1981	95	101	74	80	234	543	1,127
13	One or more nights	1980	124	285	296	222	349	2,437	3,713
14		1981	134	274	116	150	247	2,286	3,207
15	Rail	1980	-	-	-	-	-	-	-
16		1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1980	52	78	73	81	145	497	926
18		1981	105	157	296	209	233	456	1,456
19	Total land	1980	5,491	7,531	9,234	10,804	16,352	37,590	87,002
20		1981	10,569	10,883	12,874	13,080	18,627	42,788	108,821
Air:									
21	Commercial	1980	7,730	8,795	9,515	8,425	10,504	17,796	62,765
22		1981	8,684	10,959	12,467	10,131	11,958	18,157	72,356
23	Private	1980	467	658	569	713	709	1,048	4,164
24		1981	626	686	865	777	976	1,209	5,139
25	Total air	1980	8,197	9,453	10,084	9,138	11,213	18,844	66,929
26		1981	9,310	11,645	13,332	10,908	12,934	19,366	77,495
Marine:									
27	Commercial	1980	-	-	-	-	-	-	-
28		1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1980	-	-	-	-	-	-	-
30		1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-	-
32		1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	1980	13,688	16,984	19,318	19,942	27,565	56,434	153,931
34		1981	19,879	22,528	26,206	23,988	31,561	62,154	186,316
		Residents of countries other than the United States							
Land(via the U.S.A.):									
35	Same day	1980	2	4	1	4	71	159	241
36		1981	5	2	9	15	116	185	332
37	One or more nights	1980	60	22	65	168	622	1,556	2,493
38		1981	76	47	59	209	697	1,707	2,795
39	Total land	1980	62	26	66	172	693	1,715	2,734
40		1981	81	49	68	224	813	1,892	3,127
Air:									
41	Entering direct	1980	875	1,171	1,523	1,686	6,151	12,937	24,343
42		1981	1,262	1,400	1,617	2,750	8,480	13,657	29,166
43	Entering via the U.S.A.	1980	988	829	1,316	1,401	2,103	3,779	10,416
44		1981	900	901	1,294	1,677	2,286	3,331	10,389
45	Total air	1980	1,863	2,000	2,839	3,087	8,254	16,716	34,759
46		1981	2,162	2,301	2,911	4,427	10,766	16,988	39,555
Marine:									
47	Entering direct	1980	-	-	-	-	-	-	-
48		1981	-	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	-	-	-
50		1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-	-
52		1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Total	1980	1,925	2,026	2,905	3,259	8,947	18,431	37,493
54		1981	2,243	2,350	2,979	4,651	11,579	18,880	42,682
55	Grand total	1980	15,613	19,010	22,223	23,201	36,512	74,865	191,424
56		1981	22,122	24,878	29,185	28,639	43,140	81,034	228,999

TABLEAU 12A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Alberta

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
63,997	57,323	24,645	14,979	10,349	10,542	262,958	Par terre:	
67,978	57,029	27,814					Automobile	1980 1
20,039	19,729	10,007	7,990	6,777	6,267	111,419		1981 2
21,941	19,020	11,035					Même jour	1980 3
4,704	4,872	1,817	1,060	856	1,171	21,010		1981 4
4,562	4,261	2,136					Une nuit	1980 5
39,254	32,722	12,821	5,929	2,716	3,104	130,529		1981 6
41,475	33,748	14,643					Deux nuits ou plus	1980 7
								1981 8
9,101	5,349	2,127	214	99	158	22,001	Autocar	1980 9
7,175	5,122	1,378						1981 10
469	328	259	67	21	49	2,433	Même jour	1980 11
510	451	156						1981 12
8,632	5,021	1,868	147	78	109	19,568	Une nuit ou plus	1980 13
6,665	4,671	1,222						1981 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1980 15
-	-	-						1981 16
1,524	1,141	237	85	70	41	4,024	Autres moyens	1980 17
1,508	1,142	754						1981 18
74,622	63,813	27,009	15,278	10,518	10,741	288,983	Total, par terre	1980 19
76,661	63,293	29,946						1981 20
25,057	21,343	14,464	9,945	7,667	11,452	152,693	Par air:	
26,357	20,676	15,532					Commercial	1980 21
1,733	1,291	1,149	744	545	579	10,205		1981 22
2,087	1,750	1,238					Privé	1980 23
								1981 24
26,790	22,634	15,613	10,689	8,212	12,031	162,898	Total, par air	1980 25
28,444	22,426	16,770						1981 26
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1980 27
-	-	-	-	-	-	-		1981 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1980 29
-	-	-	-	-	-	-		1981 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 31
-	-	-	-	-	-	-		1981 32
101,412	86,447	42,622	25,967	18,730	22,772	451,881	Total	1980 33
105,105	85,719	46,716						1981 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
151	135	52	9	3	-	591	Par terre (via les États-Unis):	
156	88	39					Même jour	1980 35
2,906	2,667	1,187	303	95	61	9,712		1981 36
2,274	2,383	1,405					Une nuit ou plus	1980 37
								1981 38
3,057	2,802	1,239	312	98	61	10,303	Total, par terre	1980 39
2,430	2,471	1,444						1981 40
15,506	8,817	5,474	2,305	1,006	2,628	60,079	Par air:	
15,474	9,795	7,460					Entrée directe	1980 41
4,666	3,211	2,376	1,930	1,009	1,331	24,939		1981 42
4,069	3,927	2,549					Entrée via les États-Unis	1980 43
								1981 44
20,172	12,028	7,850	4,235	2,015	3,959	85,018	Total, par air	1980 45
19,543	13,722	10,009						1981 46
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée directe	1980 47
-	-	-	-	-	-	-		1981 48
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1980 49
-	-	-	-	-	-	-		1981 50
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 51
-	-	-	-	-	-	-		1981 52
23,229	14,830	9,089	4,547	2,113	4,020	95,321	Total	1980 53
21,973	16,193	11,453						1981 54
124,641	101,277	51,711	30,514	20,843	26,792	547,202	Total global	1980 55
127,078	101,912	58,169						1981 56

Alberta

TABLE 12B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Europe:								
1	Austria	1980 26	30	56	52	83	115	362
2	1981 53	69	39	80	91	132	464	
3	Belgium	1980 16	5	17	19	39	104	200
4	1981 20	18	11	34	25	67	175	
5	Bulgaria	1980 -	1	2	-	-	-	3
6	1981 -	-	2	1	-	-	-	4
7	Czechoslovakia	1980 8	2	4	15	33	39	101
8	1981 1	7	14	44	63	129	810	
9	Denmark	1980 9	16	33	48	88	616	1,139
10	1981 9	23	35	157	140	775	22	83
11	Finland	1980 2	3	16	19	21	49	100
12	1981 2	5	6	18	20	190	162	581
13	France	1980 63	70	81	42	135	190	609
14	1981 63	87	97	87	113	2,936	3,166	5,723
15	Germany (Federal Republic)	1980 249	346	333	336	1,860	6,595	
16	1981 365	337	369	498	33	61	72	191
17	Greece	1980 25	20	30	22	30	67	126
18	1981 22	19	39	16	24	169	206	13
19	Hungary	1980 7	2	10	16	29	4	6
20	1981 1	1	1	5	1	102	110	245
21	Iceland	1980 2	-	8	-	-	65	228
22	1981 -	-	1	3	-	-	97	421
23	Ireland (Republic)	1980 16	7	20	35	48	5	26
24	1981 21	15	17	28	54	110	5	18
25	Italy	1980 21	32	37	43	30	65	228
26	1981 56	39	74	111	44	97	26	18
27	Malta	1980 -	4	8	7	2	5	18
28	1981 -	-	6	5	2	5	3,915	
29	Netherlands, The	1980 185	122	142	249	1,069	2,148	4,163
30	1981 169	210	235	452	1,169	1,928	225	410
31	Norway	1980 28	10	41	28	78	206	396
32	1981 14	20	34	45	77	8	24	32
33	Poland	1980 1	3	3	2	7	1	17
34	1981 3	2	7	2	4	14	5	29
35	Portugal	1980 2	3	1	5	11	1	13
36	1981 2	6	3	2	4	11	18	103
37	Rumania	1980 -	4	-	-	-	42	93
38	1981 2	-	-	2	3	199	247	597
39	Spain	1980 16	13	19	15	13	292	811
40	1981 3	9	13	10	16	392	1,057	16
41	Sweden	1980 34	19	74	45	63	6	40
42	1981 26	40	76	121	87	199	434	597
43	Switzerland	1980 81	54	122	123	139	292	811
44	1981 83	99	98	173	212	392	1,057	16
45	Turkey	1980 -	-	-	2	4	10	16
46	1981 3	5	12	1	13	6	40	14,790
47	United Kingdom	1980 487	807	853	985	3,697	7,961	17,540
48	1981 707	684	903	1,584	5,711	7,951	2	5
49	U.S.S.R.	1980 -	1	-	1	-	5	6
50	1981 1	-	-	-	-	-	25	72
51	Yugoslavia	1980 11	5	10	6	15	54	87
52	1981 2	3	8	4	18	12	107	33
53	Other	1980 2	69	13	6	5	14	
54	1981 5	4	1	4	5	14		
55	Total	1980 1,289	1,648	1,934	2,124	7,160	15,237	29,392
56	1981 1,635	1,695	2,094	3,457	9,776	15,743	34,400	
Africa:								
57	Algeria	1980 -	1	3	-	2	8	14
58	1981 2	-	-	-	1	3	1	7
59	Egypt	1980 8	5	3	7	8	31	62
60	1981 4	5	7	17	19	41	93	
61	Nigeria	1980 8	3	6	6	8	28	59
62	1981 3	4	11	22	16	18	74	
63	South Africa	1980 13	15	29	42	45	119	263
64	1981 24	24	52	35	70	136	341	
65	Other	1980 23	15	36	46	41	74	235
66	1981 27	26	40	51	89	103	336	
67	Total	1980 52	39	77	101	104	260	633
68	1981 60	59	110	126	197	299	851	
Asia:								
69	China	1980 -	4	-	3	3	3	13
70	1981 -	1	3	6	8	19	37	
71	Hong Kong	1980 22	3	24	34	37	54	174
72	1981 36	22	23	26	65	84	256	
73	India	1980 22	69	79	67	85	101	423
74	1981 24	23	36	54	118	134	389	
75	Iran	1980 6	4	1	3	5	19	
76	1981 -	-	-	-	1	3	12	16

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 12B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Alberta

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
Europe:								
205	181	128	72	10	9	967	Autriche	1980 1
152	160	78					.....	1981 2
211	131	42	18	20	22	644	Belgique	1980 3
236	94	73					.....	1981 4
2	-	-	-	-	-	5	Bulgarie	1980 5
							.....	1981 6
28	25	5	19	6	6	190	Tchécoslovaquie	1980 7
63	31	12					.....	1981 8
248	118	52	101	33	47	1,409	Danemark	1980 9
269	106	114					.....	1981 10
25	7	10	12	8	33	178	Finlande	1980 11
32	42	7					.....	1981 12
350	338	178	90	57	60	1,654	France	1980 13
293	252	165					.....	1981 14
5,229	3,174	1,459	567	210	352	16,714	Allemagne (République fédérale)	1980 15
4,108	3,042	1,830					.....	1981 16
40	38	32	20	17	26	364	Grèce	1980 17
81	54	22					.....	1981 18
64	16	6	15	5	7	239	Hongrie	1980 19
73	47	14					.....	1981 20
5	9	2	6	-	1	36	Islande	1980 21
6	5	7					.....	1981 22
113	78	50	13	7	18	507	Irlande (République d')	1980 23
120	72	70					.....	1981 24
156	174	56	24	27	42	707	Italie	1980 25
244	167	98					.....	1981 26
-	4	-	1	-	7	38	Malte	1980 27
1	4						.....	1981 28
3,251	1,140	770	330	180	333	9,919	Pays-Bas	1980 29
2,931	1,472	969					.....	1981 30
137	78	34	41	15	37	752	Norvège	1980 31
119	56	37					.....	1981 32
7	17	8	7	7	8	78	Pologne	1980 33
22	21	2					.....	1981 34
8	13	20	8	1	3	70	Portugal	1980 35
17	9	1					.....	1981 36
4	4	1	5	3	1	31	Roumanie	1980 37
5	7	8					.....	1981 38
63	54	9	21	5	13	268	Espagne	1980 39
50	33	10					.....	1981 40
171	129	41	38	26	139	978	Suède	1980 41
167	133	76					.....	1981 42
538	274	201	184	43	78	2,129	Suisse	1980 43
497	399	261					.....	1981 44
4	8	5	10	1	6	50	Turquie	1980 45
9	12	10					.....	1981 46
8,568	6,016	4,173	1,437	783	1,660	37,427	Royaume-Uni	1980 47
8,651	6,290	5,267					.....	1981 48
-	3		1	-	-	9	U.R.S.S.	1980 49
-	-	-					.....	1981 50
30	18	6	8	9	23	166	Yougoslavie	1980 51
45	20	12					.....	1981 52
8	50	4	5	-	1	175	Autres	1980 53
14	16	7					.....	1981 54
19,465	12,097	7,292	3,053	1,473	2,932	75,704	Total	1980 55
18,205	12,544	9,150					.....	1981 56
Afrique:								
6	4	-	1	2	4	31	Algérie	1980 57
1	2	2					.....	1981 58
16	7	9	13	5	7	119	Égypte	1980 59
22	26	11					.....	1981 60
58	23	6	9	7	14	176	Nigeria	1980 61
32	38	21					.....	1981 62
190	67	81	81	18	64	764	Afrique du Sud	1980 63
192	219	131					.....	1981 64
102	97	59	73	25	56	647	Autres	1980 65
147	175	100					.....	1981 66
372	198	155	177	57	145	1,737	Total	1980 67
394	460	265					.....	1981 68
Asie:								
3	6	4	6	3	6	41	Chine	1980 69
17	23	12					.....	1981 70
132	162	41	30	32	57	628	Hong-Kong	1980 71
171	293	72					.....	1981 72
94	102	59	31	46	66	821	Inde	1980 73
159	104	101					.....	1981 74
3	1	-	2	2	2	29	Iran	1980 75
3	19	2					.....	1981 76

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Alberta

TABLE 12B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Asia - Concluded:								
1	Israel	1980 8	6	21	24	28	86	173
2	1981 3	5	14	12	40	114	188	
3	Japan	1980 82	25	111	166	288	874	1,546
4	1981 43	63	127	136	259	814	1,442	
5	Korea, South	1980 8	5	2	11	16	19	61
6	1981 2	13	6	12	23	36	92	
7	Lebanon	1980 5	1	3	8	3	5	25
8	1981 2	6	4	4	13	7	36	
9	Malaysia	1980 4	5	6	10	22	46	93
10	1981 11	5	8	18	24	38	104	
11	Pakistan	1980 9	5	5	13	14	13	59
12	1981 6	5	3	9	13	11	47	
13	Philippines	1980 14	9	17	32	47	66	185
14	1981 15	10	22	55	66	60	228	
15	Singapore	1980 9	4	16	20	28	70	147
16	1981 14	3	24	27	36	83	187	
17	Taiwan	1980 -	1	5	1	3	2	12
18	1981 2	-	3	-	7	6	18	
19	Other	1980 31	16	58	63	73	147	388
20	1981 37	37	73	72	81	163	463	
21	Total	1980 220	157	348	455	652	1,486	3,318
22	1981 195	193	346	432	756	1,581	3,503	
North America, Central America and Caribbean:								
23	Bahamas	1980 1	1	1	3	6	9	21
24	1981 -	2	6	2	2	5	17	
25	Barbados	1980 1	-	-	1	-	3	5
26	1981 4	-	4	1	-	1	11	
27	Bermuda	1980 10	2	7	6	5	2	32
28	1981 2	7	4	2	-	8	23	
29	Cuba	1980 -	-	-	3	-	-	3
30	1981 -	-	7	-	-	-	7	
31	Dominican Republic	1980 -	1	5	1	3	5	15
32	1981 -	-	2	2	-	8	12	
33	Haiti	1980 -	-	-	-	-	-	-
34	1981 -	-	-	-	-	1	3	4
35	Jamaica	1980 -	1	14	9	5	6	35
36	1981 5	28	9	8	8	6	64	
37	Mexico	1980 32	15	55	41	59	170	372
38	1981 57	104	60	104	65	166	556	
39	St. Pierre and Miquelon	1980 -	-	-	-	-	-	-
40	1981 -	-	-	-	-	-	-	-
41	Trinidad and Tobago	1980 1	2	1	4	4	9	21
42	1981 4	4	8	8	8	13	45	
43	Other	1980 8	10	19	18	34	25	114
44	1981 9	37	11	22	20	31	130	
45	Total	1980 53	32	102	86	116	229	618
46	1981 81	182	111	149	105	241	869	
South America:								
47	Argentina	1980 16	15	11	11	9	11	73
48	1981 14	8	5	7	11	16	61	
49	Brazil	1980 14	8	7	18	19	24	90
50	1981 5	10	20	7	14	47	103	
51	Colombia	1980 6	2	4	8	2	9	31
52	1981 6	1	3	3	14	18	45	
53	Guyana	1980 1	-	2	2	1	2	8
54	1981 1	-	1	-	2	1	6	
55	Venezuela	1980 8	5	14	14	14	18	73
56	1981 6	18	9	15	29	22	99	
57	Other	1980 12	3	14	23	18	30	100
58	1981 19	7	23	12	29	31	121	
59	Total	1980 57	33	52	76	63	94	375
60	1981 51	44	61	45	99	135	435	
Oceania and other Ocean Islands:								
61	Australia	1980 216	97	333	303	742	849	2,540
62	1981 157	141	191	344	525	665	2,023	
63	New Zealand	1980 36	16	48	100	102	269	571
64	1981 53	32	55	97	107	204	548	
65	Other	1980 2	4	11	14	8	7	46
66	1981 11	4	11	1	14	12	53	
67	Total	1980 254	117	392	417	852	1,125	3,157
68	1981 221	177	257	442	646	881	2,624	
69	Grand total	1980 1,925	2,026	2,905	3,259	8,947	18,431	37,493
70	1981 2,243	2,350	2,979	4,651	11,579	18,880	42,682	

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 12B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin

Alberta

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
184	167	104	29	12	14	683	Asie – fin:	
178	110	87					Israël	1980 1
713	874	553	273	88	99	4,146	Japon	1981 2
681	890	430					Corée du Sud	1980 3
18	12	8	14	1	9	123	Liban	1981 4
26	37	16				60	Malaisie	1980 5
6	7	3	9	4	6	273	Pakistan	1981 6
16	17	6				136	Philippines	1980 7
35	29	24	64	5	23	394	Singapour	1981 8
40	63	60				354	Taiwan	1980 9
25	21	9	12	4	6	50	Autres	1981 10
28	39	27				1,002		1981 11
96	31	22	32	11	17			1981 12
25	57	31						1980 13
76	44	18	36	4	29			1981 14
55	57	37						1980 15
2	15	-	1	-	20			1981 16
9	3	8						1980 17
182	112	90	97	56	77			1981 18
241	172	99						1980 19
								1981 20
1,569	1,583	935	636	268	431	8,740	Total	1980 21
1,651	1,884	988						1981 22
							Amérique du Nord, Amérique centrale et	
14	10	2	-	1	1	49	Antilles:	
15	2	1					Bahamas	1980 23
2	12	-	-	-	2	21	Barbade	1981 24
6	8	2				66	Bermudes	1980 25
14	2	2	13	1	2	21	Cuba	1981 26
5	15	7				31	Dominicaine (République)	1980 27
-	14	-	4	-	-	3	Haïti	1981 28
3	12	1	-	-	-	70	Jamaïque	1980 29
5	30	-					Mexique	1981 30
1	1	1	-	-	1		St. Pierre-et-Miquelon	1980 31
10	7	5	6	3	4		Trinité et Tobago	1981 32
11	6	5					Autres	1980 33
375	139	138	103	31	72	1,230		1981 34
473	229	121						1980 35
-	-	-	-	-	-			1981 36
-	-	-	-	-	-			1980 37
39	22	5	8	3	2	100		1981 38
26	22	3				283		1980 39
41	20	14	20	36	38			1981 40
33	68	25						1980 41
								1981 42
498	239	168	154	75	122	1,874	Total	1980 43
575	382	164						1981 44
							Amérique du Sud:	
35	41	8	22	6	10	195	Argentine	1980 47
32	18	10				247	Brésil	1981 48
68	10	28	13	32	6	89	Colombie	1980 49
55	21	23				20	Guyane	1981 50
15	13	7	5	9		236	Venezuela	1980 51
5	18	5				205	Autres	1981 52
6	1	1	1	-	3			1980 53
1	12	1						1981 54
58	34	13	23	9	26			1980 55
73	59	35						1981 56
21	16	13	16	10	29			1980 57
48	22	27						1981 58
203	115	70	80	66	83	992	Total	1980 59
214	150	101						1981 60
							Océanie et autres îles océaniques:	
705	388	381	339	127	245	4,725	Australie	1980 61
581	522	580				1,450	Nouvelle-Zélande	1981 62
407	205	83	91	44	49	99	Autres	1980 63
343	234	190						1981 64
10	5	5	17	3	13			1980 65
10	17	15						1981 66
1,122	598	469	447	174	307	6,274	Total	1980 67
934	773	785						1981 68
23,229	14,830	9,089	4,547	2,113	4,020	95,321	Total global	1980 69
21,973	16,193	11,453						1981 70

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Alberta

TABLE 12C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Returning from the United States(1)								
Land:								
1	Automobile	1980 16,220	16,419	22,764	33,064	31,357	36,847	156,671
2		1981 22,355	18,449	26,773	34,238	33,381	31,101	166,297
3	Same day	1980 6,091	7,554	9,784	12,162	15,119	20,763	71,473
4		1981 9,146	8,045	10,902	12,582	16,570	15,154	72,399
5	One night	1980 693	1,046	1,406	1,489	2,096	3,037	9,767
6		1981 1,155	898	1,227	1,457	2,051	2,355	9,143
7	Two or more nights	1980 9,436	7,819	11,574	19,413	14,142	13,047	75,431
8		1981 12,054	9,506	14,644	20,199	14,760	13,592	84,755
9	Bus	1980 1,345	835	1,973	1,792	1,108	689	7,742
10		1981 1,315	1,262	1,322	1,054	790	939	6,682
11	Same day	1980 39	106	213	89	67	141	655
12		1981 125	91	62	17	58	210	563
13	One or more nights	1980 1,306	729	1,760	1,703	1,041	548	7,087
14		1981 1,190	1,171	1,260	1,037	732	729	6,119
15	Rail	1980 -	-	-	-	-	-	-
16		1981 -	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1980 22	28	53	229	619	668	1,619
18		1981 65	54	153	246	342	349	1,209
19	Total land	1980 17,587	17,282	24,790	35,085	33,084	38,204	166,032
20		1981 23,735	19,765	28,248	35,538	34,513	32,389	174,188
Air:								
21	Commercial	1980 54,033	51,330	58,859	52,102	28,259	18,037	262,620
22		1981 54,846	48,221	55,909	48,637	30,415	19,943	257,971
23	Private	1980 759	792	1,080	1,047	635	700	5,013
24		1981 1,033	1,293	1,276	1,424	1,226	900	7,152
25	Total air	1980 54,792	52,122	59,939	53,149	28,894	18,737	267,633
26		1981 55,879	49,514	57,185	50,061	31,641	20,843	265,123
Marine:								
27	Commercial	1980 -	-	-	-	-	-	-
28		1981 -	-	-	-	-	-	-
29	Private	1980 -	-	-	-	-	-	-
30		1981 -	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1980 -	-	-	-	-	-	-
32		1981 -	-	-	-	-	-	-
33	Total	1980 72,379	69,404	84,729	88,234	61,978	56,941	433,665
34		1981 79,614	69,279	85,433	85,599	66,154	53,232	439,311
Returning from countries other than the United States(2)								
Land (Via the U.S.A.):								
35	1980	10	3	1	-	3	1	18
36	1981	6	7	1	4	9	6	33
Air:								
37	Returning direct	1980 6,048	4,318	5,099	4,740	3,980	4,874	29,059
38		1981 5,000	3,269	4,097	4,510	4,760	5,839	27,475
39	Returning via the U.S.A.	1980 2,651	2,650	3,160	2,361	1,334	886	13,042
40		1981 2,051	1,887	2,228	2,097	1,280	972	10,515
41	Total air	1980 8,699	6,968	8,259	7,101	5,314	5,760	42,101
42		1981 7,051	5,156	6,325	6,607	6,040	6,811	37,990
Marine:								
43	Returning direct	1980 -	-	-	-	-	-	-
44		1981 -	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1980 -	-	-	-	-	-	-
46		1981 -	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1980 -	-	-	-	-	-	-
48		1981 -	-	-	-	-	-	-
49	Total	1980 8,709	6,971	8,260	7,101	5,317	5,761	42,119
50		1981 7,057	5,163	6,326	6,611	6,049	6,817	38,023
51	Grand total	1980 81,088	76,375	92,989	95,335	67,295	62,702	475,784
52		1981 86,671	74,442	91,759	92,210	72,203	60,049	477,334

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 12C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Alberta

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
58,477	72,913	36,686	30,795	19,579	14,849	389,970	Par terre:	
58,018	61,745	36,992					Automobile	1980 1
22,872	25,148	15,008	13,210	10,392	7,838	165,941		1981 2
22,427	20,707	15,664					Même jour	1980 3
4,413	4,437	2,632	2,057	1,310	924	25,540	Une nuit	1981 4
3,951	3,657	2,312						1980 5
31,192	43,328	19,046	15,528	7,877	6,087	198,489	Deux nuits ou plus	1981 6
31,640	37,381	19,016						1980 7
								1981 8
1,812	1,120	662	1,021	606	336	13,299	Autocar	1980 9
1,650	1,193	929						1981 10
188	114	168	134	17	21	1,297	Même jour	1980 11
269	121	140						1981 12
1,624	1,006	494	887	589	315	12,002	Une nuit ou plus	1980 13
1,381	1,072	789						1981 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1980 15
-	-	-	-	-	-	-		1981 16
857	975	370	211	51	35	4,118	Autres moyens	1980 17
996	1,169	689						1981 18
61,146	75,008	37,718	32,027	20,236	15,220	407,387	Total, par terre	1980 19
60,664	64,107	38,610						1981 20
18,640	21,311	18,900	27,454	29,915	28,611	407,451	Par air:	
21,733	22,413	18,166					Commercial	1980 21
878	885	958	1,078	890	820	10,522	Privé	1981 22
1,193	1,357	1,283						1980 23
								1981 24
19,518	22,196	19,858	28,532	30,805	29,431	417,973	Total, par air	1980 25
22,926	23,770	19,449						1981 26
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1980 27
-	-	-	-	-	-	-		1981 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1980 29
-	-	-	-	-	-	-		1981 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 31
-	-	-	-	-	-	-		1981 32
80,664	97,204	57,576	60,559	51,041	44,651	825,360	Total	1980 33
83,590	87,877	58,059						1981 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
-	1	5	3	2	-	29	Par terre (via les États-Unis):	
1	18	-					1980	35
							1981	36
7,430	9,160	6,387	4,645	2,292	2,214	61,187	Par air:	
7,228	10,302	6,879					Rentrée directe	1980 37
1,221	1,514	784	804	1,017	737	19,119		1981 38
1,086	1,405	694					Rentrée via les États-Unis	1980 39
								1981 40
8,651	10,674	7,171	5,449	3,309	2,951	80,306	Total, par air	1980 41
8,314	11,707	7,573						1981 42
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1980 43
-	-	-	-	-	-	-		1981 44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1980 45
-	-	-	-	-	-	-		1981 46
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 47
-	-	-	-	-	-	-		1981 48
8,651	10,675	7,176	5,452	3,311	2,951	80,335	Total	1980 49
8,315	11,725	7,573						1981 50
89,315	107,879	64,752	66,011	54,352	47,602	905,695	Total global	1980 51
91,905	99,602	65,632						1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Alberta

TABLE 12D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle		January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
United States vehicles									
Automobile:									
1	Same day	1980	1,687	2,109	2,575	2,770	3,737	5,106	17,984
2		1981	3,398	3,079	3,886	4,124	4,515	5,921	24,923
3	One night	1980	161	242	300	323	412	869	2,307
4		1981	329	312	301	253	365	990	2,550
5	Two or more nights	1980	545	758	1,002	1,472	2,487	6,667	12,931
6		1981	1,057	1,015	1,349	1,485	2,667	7,943	15,516
7	Total	1980	2,393	3,109	3,877	4,565	6,636	12,642	33,222
8		1981	4,784	4,406	5,536	5,862	7,547	14,854	42,989
9	Trucks used commercially	1980	2,014	2,112	2,698	2,369	2,283	2,345	13,821
10		1981	1,775	1,833	2,296	2,491	2,455	2,245	13,095
11	Other vehicles	1980	-	2	-	6	38	252	298
12		1981	-	2	25	43	50	200	320
13	Total	1980	4,407	5,223	6,575	6,940	8,957	15,239	47,341
14		1981	6,559	6,241	7,857	8,396	10,052	17,299	56,404
Canadian vehicles									
Automobile:									
15	Same day	1980	2,939	3,506	4,244	5,019	5,971	7,778	29,457
16		1981	4,422	3,927	5,009	5,455	6,576	6,121	31,510
17	One night	1980	261	416	502	605	820	1,135	3,739
18		1981	414	356	472	541	776	922	3,481
19	Two or more nights	1980	3,081	2,896	4,334	7,027	5,249	4,867	27,454
20		1981	3,937	3,425	5,380	7,320	5,468	5,187	30,717
21	Total	1980	6,281	6,818	9,080	12,651	12,040	13,780	60,650
22		1981	8,773	7,708	10,861	13,316	12,820	12,230	65,708
23	Trucks used commercially	1980	1,069	1,119	1,221	1,063	1,032	959	6,463
24		1981	955	793	1,198	1,008	1,187	817	5,958
25	Other vehicles	1980	1	9	17	124	384	411	946
26		1981	17	13	64	129	191	215	629
27	Total	1980	7,351	7,946	10,318	13,838	13,456	15,150	68,059
28		1981	9,745	8,514	12,123	14,453	14,198	13,262	72,295
Total vehicles									
Automobile:									
29	Same day	1980	4,626	5,615	6,819	7,789	9,708	12,884	47,441
30		1981	7,820	7,006	8,895	9,579	11,091	12,042	56,433
31	One night	1980	422	658	802	928	1,232	2,004	6,046
32		1981	743	668	773	794	1,141	1,912	6,031
33	Two or more nights	1980	3,626	3,654	5,336	8,499	7,736	11,534	40,385
34		1981	4,994	4,440	6,729	8,805	8,135	13,130	46,233
35	Total	1980	8,674	9,927	12,957	17,216	18,676	26,422	93,872
36		1981	13,557	12,114	16,397	19,178	20,367	27,084	108,697
37	Trucks used commercially	1980	3,083	3,231	3,919	3,432	3,315	3,304	20,284
38		1981	2,730	2,626	3,494	3,499	3,642	3,062	19,053
39	Other vehicles	1980	1	11	17	130	422	663	1,244
40		1981	17	15	89	172	241	415	949
41	Total	1980	11,758	13,169	16,893	20,778	22,413	30,389	115,400
42		1981	16,304	14,755	19,980	22,849	24,250	30,561	128,699

TABLEAU 12D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Alberta

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis							Automobile: Même jour 1980 1981 Une nuit 1980 1981 Deux nuits ou plus 1980 1981 Total 1980 1981 Camions commerciaux 1980 1981 Autres véhicules 1980 1981 Total 1980 1981	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14
7,404 7,957	7,527 7,077	4,596 4,682	3,771	3,262	3,079	47,623		
1,598 1,546	1,680 1,513	738 806	425	323	415	7,486		
13,182 14,130	11,426 11,913	5,589 6,138	2,399	1,123	1,174	47,824		
22,184 23,633	20,633 20,503	10,923 11,626	6,595	4,708	4,668	102,933		
1,938 2,297	1,797 2,350	1,618 2,526	1,991	1,822	1,520	24,507		
983 909	702 750	102 418	17	3	1	2,106		
25,105 26,839	23,132 23,603	12,643 14,570	8,603	6,533	6,189	129,546		
Véhicules du Canada								
Automobile: Même nuit 1980 1981 Une nuit 1980 1981 Deux nuits ou plus 1980 1981 Total 1980 1981 Camions commerciaux 1980 1981 Autres véhicules 1980 1981 Total 1980 1981								
8,392 8,398	9,192 7,804	6,317 6,333	5,832	4,810	3,753	67,753	15 16	
1,499 1,416	1,661 1,349	995 932	820	490	352	9,556	17 18	
10,138 10,482	14,225 12,380	7,315 7,169	5,654	2,941	2,179	69,906	19 20	
20,029 20,296	25,078 21,533	14,627 14,434	12,306	8,241	6,284	147,215	21 22	
811 753	758 1,021	822 1,124	1,020	1,061	803	11,738	23 24	
573 644	659 787	252 407	91	12	6	2,539	25 26	
21,413 21,693	26,495 23,341	15,701 15,965	13,417	9,314	7,093	161,492	27 28	
Total, véhicules							Automobile: Même jour 1980 1981 Une nuit 1980 1981 Deux nuits ou plus 1980 1981 Total 1980 1981 Camions commerciaux 1980 1981 Autres véhicules 1980 1981 Total 1980 1981	29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42
15,796 16,355	16,719 14,881	10,913 11,015	9,603	8,072	6,832	115,376		
3,097 2,962	3,341 2,862	1,733 1,738	1,245	813	767	17,042		
23,320 24,612	25,651 24,293	12,904 13,307	8,053	4,064	3,353	117,730		
42,213 43,929	45,711 42,036	25,550 26,060	18,901	12,949	10,952	250,148		
2,749 3,050	2,555 3,371	2,440 3,650	3,011	2,883	2,323	36,245		
1,556 1,553	1,361 1,537	354 825	108	15	7	4,645		
46,518 48,532	49,627 46,944	28,344 30,535	22,020	15,847	13,282	291,038		

British Columbia

TABLE 13A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Residents of the United States								
Land:								
1	Automobile	1980	136,016	160,222	191,890	189,956	258,449	1,236,271
2		1981	158,462	161,306	198,953	189,412	228,277	1,215,281
3	Same day	1980	103,827	114,450	134,975	131,237	157,719	804,977
4		1981	117,744	115,796	139,854	122,038	136,464	775,979
5	One night	1980	8,422	11,260	13,599	12,043	18,448	82,239
6		1981	11,824	12,087	14,673	13,883	17,462	88,715
7	Two or more nights	1980	23,767	34,512	43,316	46,676	82,282	349,055
8		1981	28,894	33,423	44,426	53,491	74,351	350,587
9	Bus	1980	6,912	7,834	8,459	11,120	18,966	71,314
10		1981	8,295	7,626	9,707	10,744	17,697	69,499
11	Same day	1980	3,560	4,026	3,066	4,263	7,425	25,769
12		1981	3,541	3,771	4,490	3,722	5,714	26,017
13	One or more nights	1980	3,352	3,808	5,393	6,857	11,541	45,545
14		1981	4,754	3,855	5,217	7,022	11,983	43,482
15	Rail	1980	453	480	604	490	526	3,482
16		1981	269	396	462	643	863	3,664
17	Other methods	1980	1,949	1,461	4,355	5,209	20,816	69,875
18		1981	2,329	2,652	4,865	7,142	28,538	84,866
19	Total land	1980	145,330	169,997	205,308	206,775	298,757	1,380,942
20		1981	169,355	171,980	213,987	207,941	275,375	1,373,310
Air:								
21	Commercial	1980	11,798	12,432	15,863	14,669	21,992	110,307
22		1981	11,095	12,370	16,422	16,210	21,637	111,715
23	Private	1980	717	697	954	1,413	2,536	10,512
24		1981	747	797	1,289	1,372	2,701	10,621
25	Total air	1980	12,515	13,129	16,817	16,082	24,528	120,819
26		1981	11,842	13,167	17,711	17,582	24,338	122,336
Marine:								
27	Commercial	1980	64	40	149	99	987	12,658
28		1981	-	-	49	150	494	10,980
29	Private	1980	80	102	407	835	3,732	10,008
30		1981	171	153	497	722	3,970	9,905
31	Total marine	1980	144	142	556	934	4,719	22,666
32		1981	171	153	546	872	4,464	20,885
33	Total	1980	157,989	183,268	222,681	223,791	328,004	1,524,427
34		1981	181,368	185,300	232,244	226,395	304,177	1,516,531
Residents of countries other than the United States								
Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1980	462	387	515	832	1,240	6,011
36		1981	441	431	619	632	2,082	6,796
37	One or more nights	1980	962	692	1,669	2,091	4,966	19,972
38		1981	1,680	1,078	1,826	2,770	5,523	21,161
39	Total land	1980	1,424	1,079	2,184	2,923	6,206	25,983
40		1981	2,121	1,509	2,445	3,402	7,605	27,957
Air:								
41	Entering direct	1980	4,676	6,469	8,177	8,621	20,109	76,521
42		1981	5,630	6,805	8,070	10,547	22,321	83,479
43	Entering via the U.S.A.	1980	2,827	2,792	3,928	5,688	7,791	35,612
44		1981	3,143	3,251	4,146	5,922	7,115	33,239
45	Total air	1980	7,503	9,261	12,105	14,309	27,900	112,133
46		1981	8,773	10,056	12,216	16,469	29,436	116,718
Marine:								
47	Entering direct	1980	-	-	-	-	-	4
48		1981	-	-	4	-	-	4
49	Entering via the U.S.A.	1980	-	3	2	14	98	653
50		1981	23	1	7	9	97	575
51	Total marine	1980	-	3	2	14	98	657
52		1981	23	1	11	9	97	579
53	Total	1980	8,927	10,343	14,291	17,246	34,204	138,773
54		1981	10,917	11,566	14,672	19,880	37,138	145,254
55	Grand total	1980	166,916	193,611	236,972	241,037	362,208	1,663,200
56		1981	192,285	196,866	246,916	246,275	341,315	1,661,785

TABLEAU 13A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport Colombie-Britannique

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
382,768	425,310	237,961	206,842	177,246	153,307	2,819,705	Par terre:	
359,810	387,525	245,622					Automobile	1980 1
183,811	200,415	130,771	129,505	118,097	105,733	1,673,309	Même jour	1981 2
159,662	182,541	124,453					Une nuit	1980 3
23,499	27,924	16,337	20,611	18,847	9,917	199,374	Deux nuits ou plus	1981 4
23,713	27,344	17,505						1980 5
175,458	196,971	90,853	56,726	40,302	37,657	947,022		1981 6
176,435	177,640	103,664						1980 7
								1981 8
19,823	21,521	12,430	8,186	7,408	6,084	146,766	Autocar	1980 9
17,681	16,131	12,635					Même jour	1981 10
2,825	3,512	3,341	3,885	4,007	2,552	45,891	Une nuit ou plus	1980 11
2,944	2,536	3,334						1981 12
16,998	18,009	9,089	4,301	3,401	3,532	100,875		1980 13
14,737	13,595	9,301						1981 14
983	1,406	658	442	471	574	8,016	Chemin de fer	1980 15
1,284	1,598	1,492						1981 16
51,768	64,121	27,804	11,712	5,319	2,784	233,383	Autres moyens	1980 17
64,682	73,199	39,613						1981 18
455,342	512,358	278,853	227,182	190,444	162,749	3,207,870	Total, par terre	1980 19
443,457	478,453	299,362						1981 20
44,444	47,409	29,789	19,513	13,655	17,089	282,206	Par air:	
44,416	42,359	28,801					Commercial	1980 21
5,356	6,968	2,568	1,738	660	796	28,598	Privé	1981 22
4,966	7,075	3,029						1980 23
49,800	54,377	32,357	21,251	14,315	17,885	310,804	Total, par air	1981 24
49,382	49,434	31,830						1980 25
								1981 26
15,578	18,215	11,350	150	24	5	57,980	Par mer:	
16,157	17,804	10,371					Commercial	1980 27
16,465	13,519	3,143	572	171	235	44,113	Privé	1981 28
16,882	13,488	4,506						1980 29
32,043	31,734	14,493	722	195	240	102,093	Total, par mer	1981 30
33,039	31,292	14,877						1980 31
								1981 32
537,185	598,469	325,703	249,155	204,954	180,874	3,620,767	Total	1980 33
525,878	559,179	346,069						1981 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
3,107	3,156	1,605	971	461	469	15,780	Par terre (via les États-Unis):	
3,131	3,824	1,648					Même jour	1980 35
13,996	14,094	7,827	3,731	1,828	2,128	63,576	Une nuit ou plus	1981 36
14,437	13,461	7,185						1980 37
17,103	17,250	9,432	4,702	2,289	2,597	79,356	Total, par terre	1981 38
17,568	17,285	8,833						1980 39
								1981 40
32,333	30,066	20,965	9,231	6,314	10,149	185,579	Par air:	
38,276	32,399	22,300					Entrée directe	1980 41
16,067	15,068	8,515	6,447	4,080	5,134	90,923	Entrée via les États-Unis	1981 42
12,081	13,966	8,818						1980 43
48,400	45,134	29,480	15,678	10,394	15,283	276,502	Total, par air	1981 44
50,357	46,365	31,118						1980 45
								1981 46
-	-	-	6	-	-	10	Par mer:	
-	2	-					Entrée directe	1980 47
811	780	440	17	17	-	2,718	Entrée via les États-Unis	1981 48
791	983	416						1980 49
811	780	440	23	17	-	2,728	Total, par mer	1981 50
791	985	416						1980 51
								1981 52
66,314	63,164	39,352	20,403	12,700	17,880	358,586	Total	1980 53
68,716	64,635	40,367						1981 54
603,499	661,633	365,055	269,558	217,654	198,754	3,979,353	Total global	1980 55
594,594	623,814	386,436						1981 56

British Columbia

TABLE 13B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Europe:								
1	Austria	1980 35	67	55	64	171	210	602
2	.....	1981 36	47	79	47	214	223	646
3	Belgium	1980 27	13	24	42	102	168	376
4	.....	1981 29	36	48	37	97	157	404
5	Bulgaria	1980 -	-	-	-	-	-	-
6	.....	1981 -	-	-	-	-	-	-
7	Czechoslovakia	1980 6	7	13	25	72	71	194
8	.....	1981 11	4	24	21	50	80	190
9	Denmark	1980 60	78	120	215	258	788	1,519
10	.....	1981 102	75	130	206	288	644	1,445
11	Finland	1980 37	42	85	68	94	315	641
12	.....	1981 29	47	63	52	127	167	485
13	France	1980 131	94	118	194	286	503	1,326
14	.....	1981 134	102	169	150	216	394	1,165
15	Germany (Federal Republic)	1980 478	403	784	1,015	3,531	6,147	12,358
16	.....	1981 595	527	777	1,309	4,129	7,383	14,720
17	Greece	1980 42	27	51	69	69	84	342
18	.....	1981 40	66	85	43	114	158	506
19	Hungary	1980 14	8	15	21	31	112	201
20	.....	1981 16	10	30	24	59	140	279
21	Iceland	1980 1	-	7	5	4	10	27
22	.....	1981 4	3	4	2	11	17	41
23	Ireland (Republic)	1980 21	44	25	51	66	133	340
24	.....	1981 17	39	39	62	100	145	402
25	Italy	1980 73	95	105	166	169	276	884
26	.....	1981 244	95	294	108	160	231	1,132
27	Malta	1980 -	1	3	3	14	2	23
28	.....	1981 -	-	3	4	-	4	11
29	Netherlands, The	1980 295	219	332	466	2,047	2,811	6,170
30	.....	1981 425	298	466	693	1,808	2,075	5,765
31	Norway	1980 65	83	134	158	176	659	1,275
32	.....	1981 83	80	117	127	233	628	1,268
33	Poland	1980 2	5	8	8	257	396	676
34	.....	1981 216	513	133	340	290	356	1,850
35	Portugal	1980 16	7	8	10	167	36	244
36	.....	1981 12	5	18	27	24	22	108
37	Rumania	1980 1	1	4	3	1	2	12
38	.....	1981 4	-	1	3	-	4	12
39	Spain	1980 19	16	33	39	54	51	212
40	.....	1981 28	23	23	36	53	59	222
41	Sweden	1980 117	130	181	278	313	749	1,768
42	.....	1981 155	153	206	242	334	709	1,799
43	Switzerland	1980 90	69	140	183	387	693	1,562
44	.....	1981 74	97	136	206	483	796	1,792
45	Turkey	1980 2	3	7	10	15	6	43
46	.....	1981 10	12	8	3	21	18	72
47	United Kingdom	1980 1,502	1,871	2,675	3,061	10,576	15,202	34,887
48	.....	1981 1,772	1,803	2,428	4,312	11,478	13,881	35,674
49	U.S.S.R.	1980 1	2	4	1	1	4	13
50	.....	1981 1	-	5	2	6	5	19
51	Yugoslavia	1980 27	24	26	27	53	63	220
52	.....	1981 25	22	25	34	54	98	258
53	Other	1980 3	4	1	3	27	18	56
54	.....	1981 1	4	6	31	11	24	77
55	Total	1980 3,065	3,313	4,958	6,185	18,941	29,509	65,971
56	.....	1981 4,066	4,061	5,317	8,121	20,361	28,420	70,346
Africa:								
57	Algeria	1980 -	-	3	-	1	4	8
58	.....	1981 -	-	-	1	3	2	6
59	Egypt	1980 10	5	-	5	3	8	31
60	.....	1981 9	4	4	6	8	29	60
61	Nigeria	1980 6	4	13	5	15	17	60
62	.....	1981 4	3	6	15	26	27	81
63	South Africa	1980 51	43	79	90	202	348	813
64	.....	1981 59	40	52	118	254	461	984
65	Other	1980 31	31	61	49	101	154	427
66	.....	1981 53	42	52	106	513	165	931
67	Total	1980 98	83	156	149	322	531	1,339
68	.....	1981 125	89	114	246	804	684	2,062
Asia:								
69	China	1980 141	140	153	172	246	276	1,128
70	.....	1981 263	212	270	226	335	358	1,664
71	Hong Kong	1980 760	886	577	777	1,125	1,829	5,954
72	.....	1981 1,234	917	611	1,228	1,427	1,697	7,114
73	India	1980 117	219	237	394	333	367	1,667
74	.....	1981 181	205	248	295	403	436	1,768
75	Iran	1980 42	18	74	20	11	17	182
76	.....	1981 5	16	11	22	17	47	118

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 13B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) Colombie-Britannique

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
Europe:								
496	359	156	84	56	44	1,797	Autriche	1980 1
476	434	252						1981 2
371	231	77	65	42	33	1,195	Belgique	1980 3
252	235	82						1981 4
-	1	-	-	-	-	1	Bulgarie	1980 5
29	2							1981 6
63	55	30	31	20	21	414	Tchécoslovaquie	1980 7
79	70	30						1981 8
791	315	207	195	87	114	3,228	Danemark	1980 9
695	294	244						1981 10
632	102	79	75	65	59	1,653	Finlande	1980 11
396	99	113						1981 12
916	1,268	469	236	183	125	4,523	France	1980 13
936	1,153	395						1981 14
9,307	8,829	4,533	1,396	649	749	37,821	Allemagne (République fédérale)	1980 15
11,382	9,476	4,938						1981 16
145	167	72	65	56	84	931	Grèce	1980 17
127	122	77						1981 18
115	70	31	16	13	41	487	Hongrie	1980 19
77	113	39						1981 20
158	30	21	10	2	1	249	Islande	1980 21
27	25	3						1981 22
149	99	96	62	44	24	814	Irlande (République d')	1980 23
173	176	146						1981 24
381	733	244	118	123	114	2,597	Italie	1980 25
392	1,139	240						1981 26
5	5	3	1	1	1	39	Malte	1980 27
3	1	3						1981 28
4,643	2,261	1,760	839	576	743	16,992	Pays-Bas	1980 29
4,167	2,889	1,644						1981 30
805	326	182	163	104	111	2,966	Norvège	1980 31
575	293	151						1981 32
17	513	301	337	166	330	2,370	Pologne	1980 33
236	53	440						1981 34
29	47	45	37	19	27	448	Portugal	1980 35
36	54	66						1981 36
3	7	1	7	3	2	35	Roumanie	1980 37
9	3	3						1981 38
89	166	41	56	17	28	609	Espagne	1980 39
166	208	29						1981 40
740	481	337	188	152	240	3,906	Suède	1980 41
671	401	280						1981 42
1,557	901	568	323	105	131	5,147	Suisse	1980 43
1,575	1,023	622						1981 44
18	23	15	9	13	10	131	Turquie	1980 45
27	19	13						1981 46
17,975	16,374	12,469	5,387	2,335	3,546	92,973	Royaume-Uni	1980 47
18,209	16,067	11,835						1981 48
8	6	3	2	1	5	38	U.R.S.S.	1980 49
2	1	1						1981 50
99	63	31	26	41	60	540	Yougoslavie	1980 51
77	58	35						1981 52
50	32	4	7	6	3	158	Autres	1980 53
51	47	16						1981 54
39,562	33,494	21,775	9,735	4,879	6,646	182,062	Total	1980 55
40,845	34,455	21,707						1981 56
Afrique:								
11	4	2	-	-	1	26	Algérie	1980 57
1	10	-						1981 58
28	20	12	7	1	8	107	Égypte	1980 59
22	21	23						1981 60
51	32	11	14	10	7	185	Nigeria	1980 61
50	49	20						1981 62
332	357	245	130	49	179	2,105	Afrique du Sud	1980 63
447	401	390						1981 64
182	273	108	77	90	106	1,263	Autres	1980 65
220	309	175						1981 66
604	686	378	228	150	301	3,686	Total	1980 67
740	790	608						1981 68
Asie:								
335	334	296	357	245	233	2,928	Chine	1980 69
410	430	329						1981 70
3,708	4,702	1,701	819	554	1,459	18,897	Hong-Kong	1980 71
4,165	5,651	2,218						1981 72
355	355	389	237	177	185	3,365	Inde	1980 73
564	427	330						1981 74
15	12	6	7	10	12	244	Iran	1980 75
50	26	26						1981 76

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

British Columbia TABLE 13B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
1	Asia - Concluded:							
2	Israel	1980 17	11	46	71	106	215	466
3	1981 26		41	56	112	191	286	712
4	Japan	1980 1,828	2,865	3,666	4,145	5,371	10,980	28,855
5	1981 1,943		2,439	3,203	2,948	5,397	9,286	25,216
6	Korea, South	1980 75	122	71	114	137	191	710
7	1981 97		144	156	161	323	264	1,145
8	Lebanon	1980 4	1	8	7	3	12	35
9	1981 4		7	4	7	5	11	38
10	Malaysia	1980 99	108	90	367	556	687	1,907
11	1981 66		267	88	497	475	561	1,954
12	Pakistan	1980 8	1	2	9	24	15	59
13	1981 16		3	8	16	10	30	83
14	Philippines	1980 209	153	260	652	568	464	2,306
15	1981 159		209	268	834	729	604	2,803
16	Singapore	1980 44	38	99	155	485	867	1,688
17	1981 71		181	81	248	253	1,322	2,156
18	Taiwan	1980 77	154	193	146	128	198	896
19	1981 122		124	173	148	249	226	1,042
20	Other	1980 110	111	145	152	324	748	1,590
	1981 110		93	181	256	492	677	1,809
21	Total	1980 3,531	4,827	5,621	7,181	9,417	16,866	47,443
22		1981 4,297	4,858	5,358	6,998	10,306	15,805	47,622
23	North America, Central America and Caribbean:							
24	Bahamas	1980 6	5	6	8	7	5	37
25	1981 4		3	4	4	10	2	27
26	Barbados	1980 8	4	-	3	9	11	35
27	1981 8		1	-	2	9	6	28
28	Bermuda	1980 5	2	4	5	9	11	36
29	1981 9		5	-	9	11	9	43
30	Cuba	1980 1	-	-	2	5	6	14
31	1981 2		-	-	-	3	3	8
32	Dominican Republic	1980 -	1	2	-	2	14	19
33	1981 4		5	2	5	11	6	33
34	Haiti	1980 -	-	3	1	1	-	5
35	1981 -		-	4	-	-	1	5
36	Jamaica	1980 4	7	5	21	17	16	70
37	1981 6		9	12	16	19	11	73
38	Mexico	1980 260	137	640	531	741	985	3,294
39	1981 254		201	334	988	766	896	3,439
40	St. Pierre and Miquelon	1980 -	-	-	1	-	-	1
41	1981 -		-	-	-	-	-	-
42	Trinidad and Tobago	1980 11	7	11	12	20	24	85
43	1981 6		6	14	16	29	38	109
44	Other	1980 101	67	94	77	101	159	599
	1981 48		40	92	71	88	124	463
45	Total	1980 396	230	765	661	912	1,231	4,195
46		1981 341	271	463	1,111	946	1,096	4,228
47	South America:							
48	Argentina	1980 241	384	221	217	245	260	1,568
49	1981 464		532	400	175	306	259	2,136
50	Brazil	1980 65	86	103	121	153	201	729
51	1981 141		156	102	98	158	167	822
52	Colombia	1980 15	7	6	23	12	56	119
53	1981 8		6	10	17	21	41	103
54	Guyana	1980 1	1	1	-	4	4	11
55	1981 1		2	2	7	2	1	15
56	Venezuela	1980 14	20	30	31	46	57	198
57	1981 32		15	36	43	58	100	284
58	Other	1980 158	136	187	194	290	410	1,375
	1981 244		291	293	317	428	433	2,006
59	Total	1980 494	634	548	586	750	988	4,000
60		1981 890	1,002	843	657	973	1,001	5,366
61	Oceania and other Ocean Islands:							
62	Australia	1980 934	844	1,756	1,813	2,743	3,251	11,341
63	1981 883		877	2,062	1,905	2,621	2,498	10,846
64	New Zealand	1980 273	320	315	469	851	1,137	3,365
65	1981 209		269	306	566	858	1,304	3,512
66	Other	1980 136	92	172	202	268	249	1,119
	1981 106		139	209	276	269	273	1,272
67	Total	1980 1,343	1,256	2,243	2,484	3,862	4,637	15,825
68		1981 1,198	1,285	2,577	2,747	3,748	4,075	15,630
69	Grand total	1980 8,927	10,343	14,291	17,246	34,204	53,762	138,773
70		1981 10,917	11,566	14,672	19,880	37,138	51,081	145,254

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 13B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin Colombie-Britannique

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
452	410	316	96	55	66	1,861	Asie – fin:	
691	526	268					Israël	1980 1
9,953	13,021	7,226	4,006	2,388	2,751	68,200	Japon	1981 2
9,293	11,656	7,298					Corée du Sud	1980 3
168	235	139	152	171	191	1,766	Liban	1981 4
426	432	376					Malaisie	1980 5
20	14	14	6	8	11	108	Pakistan	1981 6
16	21	19					Philippines	1980 7
299	697	494	277	521	807	5,002	Singapour	1981 8
417	613	424					Taiwan	1980 9
39	40	18	14	14	2	186	Autres	1981 10
46	42	32					Total	1980 11
458	474	490	352	266	288	4,634		1981 12
607	566	464						1980 13
299	299	280	229	369	554	3,718		1981 14
369	281	358						1980 15
181	309	200	103	120	156	1,965		1981 16
313	395	264						1980 17
789	820	384	215	171	289	4,258		1981 18
916	832	431						1980 19
17,071	21,722	11,953	6,870	5,069	7,004	117,132		1981 20
18,283	21,898	12,837						1980 21
								1981 22
							Amérique du Nord, Amérique centrale et	
							Antilles:	
7	21	7	7	4	8	91	Bahamas	1980 23
15	20	4					Barbade	1981 24
15	9	6	1	-	4	70	Bermudes	1980 25
15	2	7					Cuba	1981 26
2	19	13	6	17	16	109	Dominicaine (République)	1980 27
7	31	12					Haïti	1981 28
6	20	1	4	-	-	45	Jamaïque	1980 29
12	8	4					Mexique	1981 30
2	10	5	2	1	5	44	St. Pierre-et-Miquelon	1980 31
9	7	1					Trinité et Tobago	1981 32
1	1	2					Autres	1980 33
19	39	10	3	6	12	159	Total	1981 34
29	32	10						1980 35
2,469	1,554	712	488	297	726	9,540		1981 36
2,951	2,228	984						1980 37
2	-	-	-	-	-	3		1981 38
-	-	-	-	-	-			1980 39
50	99	37	19	11	13	314		1981 40
71	107	73						1980 41
165	157	104	56	74	85	1,240		1981 42
207	172	105						1980 43
2,737	1,928	895	587	410	871	11,623		1981 44
3,317	2,608	1,202						1980 45
								1981 46
							Amérique du Sud:	
381	464	287	192	131	410	3,433	Argentine	1980 47
257	205	186					Brésil	1981 48
215	289	208	162	118	141	1,862	Colombie	1980 49
232	231	109					Guyane	1981 50
55	30	32	33	17	8	294	Venezuela	1980 51
59	44	19					Autres	1981 52
9	15	1	7	-	3	46	Total	1980 53
8	12	6						1981 54
110	234	60	27	40	41	710		1980 55
82	239	74						1981 56
318	291	306	223	297	294	3,106		1980 57
323	332	271						1981 58
1,088	1,323	896	644	603	897	9,451		1980 59
961	1,063	665						1981 60
							Océanie et autres îles océaniques:	
3,259	2,629	2,514	1,459	1,017	1,550	23,769	Australie	1980 61
2,872	2,491	2,337					Nouvelle-Zélande	1981 62
1,644	1,079	707	666	393	381	8,235	Autres	1980 63
1,336	917	778					Total	1981 64
349	303	234	214	179	230	2,628		1980 65
362	413	233						1981 66
5,252	4,011	3,455	2,339	1,589	2,161	34,632		1980 67
4,570	3,821	3,348						1981 68
66,314	63,164	39,352	20,403	12,700	17,880	358,586		1980 69
68,716	64,635	40,367						1981 70

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

British Columbia

TABLE 13C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Returning from the United States(1)								
Land:								
1	Automobile	1980 394,610	384,948	470,724	511,531	523,735	508,545	2,794,093
2		1981 358,591	350,178	458,252	473,977	519,946	457,329	2,618,273
3	Same day	1980 309,940	309,995	371,916	377,870	395,492	392,296	2,157,509
4		1981 281,578	280,661	358,816	339,494	387,846	352,160	2,000,555
5	One night	1980 21,392	21,495	24,991	26,748	34,675	33,754	163,055
6		1981 19,786	19,643	25,318	25,300	32,359	27,855	150,261
7	Two or more nights	1980 63,278	53,458	73,817	106,913	93,568	82,495	473,529
8		1981 57,227	49,874	74,118	109,183	99,741	77,314	467,457
9	Bus	1980 12,678	15,161	18,378	22,213	18,144	15,662	102,234
10		1981 14,377	14,116	15,336	16,184	17,163	12,205	89,381
11	Same day	1980 2,887	3,582	3,794	5,674	5,542	4,698	26,177
12		1981 3,297	3,118	5,077	4,089	4,516	5,402	25,499
13	One or more nights	1980 9,791	11,579	14,582	16,539	12,602	10,964	76,057
14		1981 11,080	10,998	10,259	12,095	12,647	6,803	63,882
15	Rail	1980 514	316	588	1,029	601	493	3,541
16		1981 521	305	558	1,379	687	593	4,043
17	Other methods	1980 2,019	2,263	4,733	7,534	10,696	12,669	39,914
18		1981 2,730	3,209	6,348	7,594	11,954	9,581	41,416
19	Total land	1980 409,821	402,688	494,421	542,307	553,176	537,369	2,939,782
20		1981 376,219	367,808	480,494	499,134	549,750	479,708	2,753,113
Air:								
21	Commercial	1980 53,728	45,705	51,694	56,577	37,917	25,877	271,498
22		1981 53,429	44,399	54,953	57,504	39,998	26,978	277,261
23	Private	1980 669	629	1,090	1,364	1,011	989	5,752
24		1981 662	722	1,052	1,102	1,146	1,027	5,711
25	Total air	1980 54,397	46,334	52,784	57,941	38,928	26,866	277,250
26		1981 54,091	45,121	56,005	58,606	41,144	28,005	282,972
Marine:								
27	Commercial	1980 1	2	8	11	237	1,501	1,760
28		1981 19	3	1	-	243	2,910	3,176
29	Private	1980 107	56	146	633	1,499	1,639	4,080
30		1981 195	102	326	1,194	2,082	1,729	5,628
31	Total marine	1980 108	58	154	644	1,736	3,140	5,840
32		1981 214	105	327	1,194	2,325	4,639	8,804
33	Total	1980 464,326	449,080	547,359	600,892	593,840	567,375	3,222,872
34		1981 430,524	413,034	536,826	558,934	593,219	512,352	3,044,889
Returning from countries other than the United States(2)								
Land (Via the U.S.A.):								
35	1980	47	55	129	299	115	77	722
36	1981	70	50	90	111	183	98	602
Air:								
37	Returning direct	1980 11,981	7,934	9,424	9,218	9,160	11,019	58,736
38		1981 13,348	8,319	8,676	8,717	11,333	11,265	61,658
39	Returning via the U.S.A.	1980 6,028	5,553	6,474	4,660	4,052	2,978	29,745
40		1981 6,163	6,050	6,299	4,890	4,320	2,584	30,306
41	Total air	1980 18,009	13,487	15,898	13,878	13,212	13,997	88,481
42		1981 19,511	14,369	14,975	13,607	15,653	13,849	91,964
Marine:								
43	Returning direct	1980 -	-	-	-	-	-	-
44		1981 -	1	-	1	-	-	2
45	Returning via the U.S.A.	1980 -	2	13	2	-	4	21
46		1981 -	10	14	8	17	-	49
47	Total marine	1980 -	2	13	2	-	4	21
48		1981 -	11	14	9	17	-	51
49	Total	1980 18,056	13,544	16,040	14,179	13,327	14,078	89,224
50		1981 19,581	14,430	15,079	13,727	15,853	13,947	92,617
51	Grand total	1980 482,382	462,624	563,399	615,071	607,167	581,453	3,312,096
52		1981 450,105	427,464	551,905	572,661	609,072	526,299	3,137,506

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 13C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Colombie-Britannique

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
687,572	855,793	525,085	458,084	424,763	298,334	6,043,724	Par terre:	
654,992	699,406	437,803					Automobile	1980 1
498,518	601,307	383,677	336,068	330,118	236,319	4,544,516	Même jour	1981 2
476,519	478,173	316,091					Une nuit	1980 3
42,339	52,769	32,759	28,833	26,925	15,920	362,600	Deux nuits ou plus	1981 4
36,923	43,425	27,896						1980 5
145,715	201,717	108,649	93,183	67,720	46,095	1,136,608		1981 6
141,550	177,808	93,816						1980 7
								1981 8
13,066	14,990	11,626	19,132	14,227	9,821	185,096	Autocar	1980 9
11,990	12,571	12,163						1981 10
4,310	3,951	3,501	5,427	4,417	2,734	50,517	Même jour	1980 11
3,931	3,839	3,732					Une nuit ou plus	1981 12
8,756	11,039	8,125	13,705	9,810	7,087	134,579		1980 13
8,059	8,732	8,431						1981 14
678	2,460	532	327	687	688	8,913	Chemin de fer	1980 15
870	1,005	1,079						1981 16
17,633	21,651	10,594	7,007	4,437	2,031	103,267	Autres moyens	1980 17
17,485	18,165	11,140						1981 18
718,949	894,894	547,837	484,550	444,114	310,874	6,341,000	Total, par terre	1980 19
685,337	731,147	462,185						1981 20
29,495	34,650	30,165	41,041	39,597	35,676	482,122	Par air:	
33,923	31,599	27,678					Commercial	1980 21
1,333	1,341	885	970	731	499	11,511	Privé	1981 22
1,504	1,489	1,116						1980 23
30,828	35,991	31,050	42,011	40,328	36,175	493,633	Total, par air	1981 24
35,427	33,088	28,794						1980 25
								1981 26
2,844	2,839	1,411	196	1	5	9,056	Par mer:	
2,555	2,980	1,895					Commercial	1980 27
3,224	4,530	1,825	624	176	121	14,580	Privé	1981 28
4,645	4,773	2,348						1980 29
6,068	7,369	3,236	820	177	126	23,636	Total, par mer	1981 30
7,200	7,753	4,243						1980 31
755,845	938,254	582,123	527,381	484,619	347,175	6,858,269	Total	1981 32
727,964	771,988	495,222						1980 33
								1981 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
128	105	38	137	34	28	1,192	Par terre (via les États-Unis):	
243	77	122					1980	1980 35
							1981	1981 36
12,425	15,571	13,101	11,390	7,389	5,604	124,216	Par air:	
13,187	16,797	14,315					Rentrée directe	1980 37
2,551	3,670	2,335	2,983	3,883	3,728	48,895	Rentrée via les États-Unis	1981 38
2,500	3,961	2,472						1980 39
14,976	19,241	15,436	14,373	11,272	9,332	173,111	Total, par air	1981 40
15,687	20,758	16,787						1980 41
								1981 42
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-					Rentrée directe	1980 43
-	1	7	3	4	-	36	Rentrée via les États-Unis	1981 44
-	-	2						1980 45
-	1	7	3	4	-	36	Total, par mer	1981 46
-	-	2						1980 47
15,104	19,347	15,481	14,513	11,310	9,360	174,339	Total	1981 48
15,930	20,835	16,911						1980 49
								1981 50
770,949	957,601	597,604	541,894	495,929	356,535	7,032,608	Total global	1980 51
743,894	792,823	512,133						1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

British Columbia

TABLE 13D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle		January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
United States vehicles									
Automobile:									
1	Same day.....	1980	48,525	53,574	63,054	62,463	72,676	73,415	373,707
2		1981	56,276	56,136	66,514	57,362	63,381	64,301	363,970
3	One night.....	1980	4,021	5,192	6,193	5,364	8,009	7,673	36,452
4		1981	5,475	5,690	6,901	6,270	7,747	7,808	39,891
5	Two or more nights.....	1980	10,679	15,065	18,375	19,768	33,852	45,073	142,812
6		1981	12,972	14,550	19,249	22,446	31,429	44,620	145,266
7	Total.....	1980	63,225	73,831	87,622	87,595	114,537	126,161	552,971
8		1981	74,723	76,376	92,664	86,078	102,557	116,729	549,127
9	Trucks used commercially.....	1980	8,730	9,669	11,176	9,885	9,234	9,362	58,056
10		1981	10,011	9,397	15,369	12,815	11,629	10,220	69,441
11	Other vehicles.....	1980	116	181	322	628	1,340	1,759	4,346
12		1981	133	181	464	630	1,208	1,722	4,338
13	Total.....	1980	72,071	83,681	99,120	98,108	125,111	137,282	615,373
14		1981	84,867	85,954	108,497	99,523	115,394	128,671	622,906
Canadian vehicles									
Automobile:									
15	Same day.....	1980	130,410	131,751	154,335	157,140	163,501	163,532	900,669
16		1981	122,180	121,734	154,146	143,708	164,848	153,355	859,971
17	One night.....	1980	11,027	11,202	12,778	13,466	17,601	17,051	83,125
18		1981	9,709	9,691	12,563	11,986	15,523	13,757	73,229
19	Two or more nights.....	1980	25,124	22,890	31,177	42,289	39,454	35,350	196,284
20		1981	23,579	21,708	31,886	42,555	41,750	33,410	194,888
21	Total.....	1980	166,561	165,843	198,290	212,895	220,556	215,933	1,180,078
22		1981	155,468	153,133	198,595	198,249	222,121	200,522	1,128,088
23	Trucks used commercially.....	1980	8,595	9,613	10,652	8,930	8,594	9,154	55,538
24		1981	10,051	9,263	14,583	12,662	11,076	9,966	67,601
25	Other vehicles.....	1980	445	730	2,056	3,612	4,798	4,058	15,699
26		1981	665	1,021	2,538	3,364	4,670	3,861	16,119
27	Total.....	1980	175,601	176,186	210,998	225,437	233,948	229,145	1,251,315
28		1981	166,184	163,417	215,716	214,275	237,867	214,349	1,211,808
Total vehicles									
Automobile:									
29	Same day.....	1980	178,935	185,325	217,389	219,603	236,177	236,947	1,274,376
30		1981	178,456	177,870	220,660	201,070	228,229	217,656	1,223,941
31	One night.....	1980	15,048	16,394	18,971	18,830	25,610	24,724	119,577
32		1981	15,184	15,381	19,464	18,256	23,270	21,565	113,120
33	Two or more nights.....	1980	35,803	37,955	49,552	62,057	73,306	80,423	339,096
34		1981	36,551	36,258	51,135	65,001	73,179	78,030	340,154
35	Total.....	1980	229,786	239,674	285,912	300,490	335,093	342,094	1,733,049
36		1981	230,191	229,509	291,259	284,327	324,678	317,251	1,677,215
37	Trucks used commercially.....	1980	17,325	19,282	21,828	18,815	17,828	18,516	113,594
38		1981	20,062	18,660	29,952	25,477	22,705	20,186	137,042
39	Other vehicles.....	1980	561	911	2,378	4,240	6,138	5,817	20,045
40		1981	798	1,202	3,002	3,994	5,878	5,583	20,457
41	Total.....	1980	247,672	259,867	310,118	323,545	359,059	366,427	1,866,688
42		1981	251,051	249,371	324,213	313,798	353,261	343,020	1,834,714

TABLEAU 13D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Colombie-Britannique

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis								
78,376 68,527	82,465 75,905	62,645 57,243	61,738	55,989	50,655	765,575	Automobile: Même jour	1980 1981
9,157 9,287	10,882 10,680	7,657 7,652	8,168	7,271	4,666	84,253	Une nuit	1980 1981
64,275 64,689	71,600 65,697	39,450 43,619	24,926	17,081	15,852	375,996	Deux nuits ou plus	1980 1981
151,808 142,503	164,947 152,282	109,752 108,514	94,832	80,341	71,173	1,225,824	Total	1980 1981
7,507 8,907	7,181 8,581	8,625 7,812	11,177	10,155	8,411	111,112	Camions commerciaux	1980 1981
3,727 3,716	3,729 3,153	1,035 1,459	476	110	108	13,531	Autres véhicules	1980 1981
163,042 155,126	175,857 164,016	119,412 117,785	106,485	90,606	79,692	1,350,467	Total	1980 1981
Véhicules du Canada								
197,261 201,875	234,817 198,046	163,485 137,979	142,854	138,149	102,840	1,880,075	Automobile: Même nuit	1980 1981
20,977 17,777	25,581 21,052	16,682 13,995	13,733	12,394	7,976	180,468	Une nuit	1980 1981
56,459 54,440	75,632 67,614	45,992 39,683	39,302	28,498	19,609	461,776	Deux nuits ou plus	1980 1981
274,697 274,092	336,030 286,712	226,159 191,657	195,889	179,041	130,425	2,522,319	Total	1980 1981
6,574 9,063	7,094 9,053	8,684 8,328	11,234	10,762	8,268	108,154	Camions commerciaux	1980 1981
6,296 6,754	6,860 7,517	3,267 4,270	2,443	969	259	35,793	Autres véhicules	1980 1981
287,567 289,909	349,984 303,282	238,110 204,255	209,566	190,772	138,952	2,666,266	Total	1980 1981
Total, véhicules								
275,637 270,402	317,282 273,951	226,130 195,222	204,592	194,138	153,495	2,645,650	Automobile: Même jour	1980 1981
30,134 27,064	36,463 31,732	24,339 21,647	21,901	19,665	12,642	264,721	Une nuit	1980 1981
120,734 119,129	147,232 133,311	85,442 83,302	64,228	45,579	35,461	837,772	Deux nuits ou plus	1980 1981
426,505 416,595	500,977 438,994	335,911 300,171	290,721	259,382	201,598	3,748,143	Total	1980 1981
14,081 17,970	14,275 17,634	17,309 16,140	22,411	20,917	16,679	219,266	Camions commerciaux	1980 1981
10,023 10,470	10,589 10,670	4,302 5,729	2,919	1,079	367	49,324	Autres véhicules	1980 1981
450,609 445,035	525,841 467,298	357,522 322,040	316,051	281,378	218,644	4,016,733	Total	1980 1981

Yukon

TABLE 14A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Residents of the United States								
Land:								
1	Automobile	1980 1,503	1,478	2,381	3,072	5,460	11,947	25,841
2		1981 1,906	1,629	2,628	2,734	6,122	14,121	29,140
3	Same day	1980 467	489	503	760	1,367	3,276	6,862
4		1981 764	429	625	676	2,063	3,298	7,855
5	One night	1980 344	243	567	768	1,481	2,841	6,244
6		1981 505	496	658	763	1,038	2,179	5,639
7	Two or more nights	1980 692	746	1,311	1,544	2,612	5,830	12,735
8		1981 637	704	1,345	1,295	3,021	8,644	15,646
9	Bus	1980 -	-	18	111	594	6,932	7,655
10		1981 21	12	10	129	934	6,355	7,461
11	Same day	1980 -	-	1	8	55	1,687	1,751
12		1981 -	2	-	71	230	1,076	1,379
13	One or more nights	1980 -	-	17	103	539	5,245	5,904
14		1981 21	10	10	58	704	5,279	6,082
15	Rail	1980 36	43	53	48	639	2,928	3,747
16		1981 43	17	8	58	324	4,681	5,131
17	Other methods	1980 17	8	15	4	75	126	245
18		1981 5	4	7	16	72	192	296
19	Total land	1980 1,556	1,529	2,467	3,235	6,768	21,933	37,488
20		1981 1,975	1,662	2,653	2,937	7,452	25,349	42,028
Air:								
21	Commercial	1980 57	65	334	86	158	1,013	1,713
22		1981 53	63	79	65	88	1,015	1,363
23	Private	1980 30	81	67	83	177	324	762
24		1981 34	45	104	145	227	321	876
25	Total air	1980 87	146	401	169	335	1,337	2,475
26		1981 87	108	183	210	315	1,336	2,239
Marine:								
27	Commercial	1980 -	-	-	-	-	-	-
28		1981 -	-	-	-	-	-	-
29	Private	1980 -	-	-	-	-	-	-
30		1981 -	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1980 -	-	-	-	-	-	-
32		1981 -	-	-	-	-	-	-
33	Total	1980 1,643	1,675	2,868	3,404	7,103	23,270	39,963
34		1981 2,062	1,770	2,836	3,147	7,767	26,685	44,267
Residents of countries other than the United States								
Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1980 -	1	-	1	9	125	136
36		1981 -	-	-	4	24	109	137
37	One or more nights	1980 3	5	7	11	55	605	686
38		1981 6	4	8	21	136	1,201	1,376
39	Total land	1980 3	6	7	12	64	730	822
40		1981 6	4	8	25	160	1,310	1,513
Air:								
41	Entering direct	1980 -	-	-	-	-	-	-
42		1981 -	-	-	-	-	-	-
43	Entering via the U.S.A.	1980 1	1	4	1	17	117	141
44		1981 3	2	3	1	9	43	61
45	Total air	1980 1	1	4	1	17	117	141
46		1981 3	2	3	1	9	43	61
Marine:								
47	Entering direct	1980 -	-	-	-	-	-	-
48		1981 -	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A.	1980 -	-	-	-	-	-	-
50		1981 -	-	-	-	-	-	-
51	Total marine	1980 -	-	-	-	-	-	-
52		1981 -	-	-	-	-	-	-
53	Total	1980 4	7	11	13	81	847	963
54		1981 9	6	11	26	169	1,353	1,574
55	Grand total	1980 1,647	1,682	2,879	3,417	7,184	24,117	40,926
56		1981 2,071	1,776	2,847	3,173	7,936	28,038	45,841

TABLEAU 14A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Yukon

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis							Par terre:	
18,123	17,000	8,429	4,246	2,689	2,199	78,527	Automobile	1980 1
22,747	23,780	10,775						1981 2
2,650	2,872	2,322	947	482	510	16,645	Même jour	1980 3
3,832	4,314	2,248						1981 4
4,708	4,023	1,746	697	581	506	18,505	Une nuit	1980 5
2,265	2,604	1,219						1981 6
10,765	10,105	4,361	2,602	1,626	1,183	43,377	Deux nuits ou plus	1980 7
16,650	16,862	7,308						1981 8
9,219	8,309	3,972	70	25	11	29,261	Autocar	1980 9
9,306	9,829	4,002						1981 10
2,660	2,022	1,115	11	1	-	7,560	Même jour	1980 11
548	837	498						1981 12
6,559	6,287	2,857	59	24	11	21,701	Une nuit ou plus	1980 13
8,758	8,992	3,504						1981 14
4,244	4,254	2,375	51	66	32	14,769	Chemins de fer	1980 15
3,518	4,086	1,534						1981 16
608	575	87	22	19	3	1,559	Autres moyens	1980 17
416	422	143						1981 18
32,194	30,138	14,863	4,389	2,799	2,245	124,116	Total, par terre	1980 19
35,987	38,117	16,454						1981 20
							Par air:	
1,406	1,566	422	38	39	16	5,200	Commercial	1980 21
789	1,824	833						1981 22
608	586	308	120	99	39	2,522	Privé	1980 23
587	618	362						1981 24
2,014	2,152	730	158	138	55	7,722	Total, par air	1980 25
1,376	2,442	1,195						1981 26
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1980 27
-	-	-						1981 28
6	2	9	-	3	-	3	Privé	1980 29
-	-	-						1981 30
6	2	9	-	3	-	3	Total, par mer	1980 31
								1981 32
34,208	32,290	15,593	4,547	2,940	2,300	131,841	Total	1980 33
37,369	40,561	17,658						1981 34
Résidents des pays autres que les États-Unis							Par terre (via les États-Unis):	
267	337	52	2	1	1	796	Même jour	1980 35
84	11	4						1981 36
1,317	1,215	489	55	13	6	3,781	Une nuit ou plus	1980 37
2,989	2,886	965						1981 38
1,584	1,552	541	57	14	7	4,577	Total, par terre	1980 39
3,073	2,897	969						1981 40
							Par air:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée directe	1980 41
-	-	-						1981 42
270	228	14	1	1	-	655	Entrée via les États-Unis	1980 43
174	248	32						1981 44
270	228	14	1	1	-	655	Total, par air	1980 45
174	248	32						1981 46
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée directe	1980 47
-	-	-						1981 48
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1980 49
-	-	-						1981 50
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 51
-	-	-						1981 52
1,854	1,780	555	58	15	7	5,232	Total	1980 53
3,247	3,145	1,001						1981 54
36,062	34,070	16,148	4,605	2,955	2,307	137,073	Total global	1980 55
40,616	43,706	18,659						1981 56

Yukon

TABLE 14B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Europe:								
1	Austria 1980	-	-	-	-	4	8	12
2	..... 1981	-	-	-	-	1	23	24
3	Belgium 1980	-	-	-	-	3	2	5
4	..... 1981	-	-	-	-	-	9	9
5	Bulgaria 1980	-	-	-	-	-	-	-
6	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Czechoslovakia 1980	-	-	-	-	-	14	14
8	..... 1981	-	-	-	-	-	3	3
9	Denmark 1980	-	-	-	-	-	4	4
10	..... 1981	-	-	-	-	2	10	12
11	Finland 1980	-	1	-	-	-	-	1
12	..... 1981	-	-	-	-	-	4	4
13	France 1980	-	-	-	-	-	31	31
14	..... 1981	2	-	-	2	8	38	50
15	Germany (Federal Republic) 1980	-	-	1	6	28	359	384
16	..... 1981	2	-	2	7	47	588	646
17	Greece 1980	-	-	-	-	-	-	-
18	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Hungary 1980	-	-	-	-	-	-	-
20	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
21	Iceland 1980	-	-	-	-	-	-	-
22	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
23	Ireland (Republic) 1980	-	-	-	-	-	-	-
24	..... 1981	-	2	-	-	1	2	5
25	Italy 1980	-	-	-	-	2	14	16
26	..... 1981	-	-	-	-	1	13	14
27	Malta 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Netherlands, The 1980	-	-	-	1	-	11	12
30	..... 1981	-	-	-	-	4	63	67
31	Norway 1980	-	-	-	-	2	7	9
32	..... 1981	-	-	-	-	2	5	7
33	Poland 1980	-	-	-	-	-	-	-
34	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
35	Portugal 1980	-	-	-	-	-	-	-
36	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
37	Rumania 1980	-	-	-	-	-	-	-
38	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
39	Spain 1980	-	-	-	-	-	1	1
40	..... 1981	-	-	-	-	1	-	1
41	Sweden 1980	1	-	-	1	-	16	18
42	..... 1981	-	-	1	-	6	25	32
43	Switzerland 1980	-	-	-	2	3	51	57
44	..... 1981	2	-	3	2	14	111	132
45	Turkey 1980	-	-	-	-	-	-	-
46	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
47	United Kingdom 1980	2	4	4	-	18	121	149
48	..... 1981	-	2	4	5	30	129	170
49	U.S.S.R. 1980	-	-	-	-	-	-	-
50	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Yugoslavia 1980	-	-	-	1	-	1	2
52	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Other 1980	-	-	-	-	-	-	-
54	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
55	Total 1980	3	5	6	11	60	640	725
56	..... 1981	6	4	10	16	117	1,023	1,176
Africa:								
57	Algeria 1980	-	-	-	-	-	-	-
58	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
59	Egypt 1980	-	-	-	-	-	-	-
60	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
61	Nigeria 1980	-	-	-	-	-	-	-
62	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
63	South Africa 1980	-	-	-	-	-	-	-
64	..... 1981	-	1	-	-	-	15	16
65	Other 1980	-	-	-	-	-	-	-
66	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
67	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
68	..... 1981	-	1	-	-	-	15	16
Asia:								
69	China 1980	-	-	-	-	-	-	-
70	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
71	Hong Kong 1980	-	-	-	-	-	-	-
72	..... 1981	-	-	-	-	-	2	2
73	India 1980	-	-	-	-	-	-	-
74	..... 1981	-	-	-	-	-	5	5
75	Iran 1980	-	-	-	-	-	2	2
76	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 14B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Yukon

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
							Europe:	
96	16	3	-	-	-	127	Autriche	1980 1
38	51	21	-	-	-		1981 2	
24	8	1	-	-	-	38	Belgique	1980 3
13	6	-	-	-	-		1981 4	
-	-	-	-	-	-	-	Bulgarie	1980 5
18	-	-	-	-	-	32	Tchécoslovaquie	1981 6
-	2	-	-	-	-		1980 7	
8	8	1	-	-	-	21	Danemark	1981 9
14	15	3	-	-	-		1980 10	
4	-	-	-	-	-	5	Finlande	1981 11
11	7	-	-	-	-		1980 12	
160	153	29	-	3	-	376	France	1981 13
98	168	18	-	-	-		1980 14	
781	779	260	22	4	-	2,240	Allemagne (République fédérale)	1981 15
1,335	1,535	411	-	-	-		1980 16	
-	1	-	-	-	-	1	Grèce	1981 17
7	-	-	-	-	-		1980 18	
-	2	-	-	-	-	-	Hongrie	1981 19
-	-	-	-	-	-		1980 20	
-	1	-	-	-	-	-	Islande	1981 21
1	4	-	-	-	-	5	Irlande (République d')	1980 22
6	16	2	-	-	-		1981 23	
9	46	1	-	-	-	72	Italie	1980 24
10	46	4	-	-	-		1981 25	
-	-	-	-	-	-	-	Malte	1980 26
-	-	-	-	-	-		1981 27	
64	11	5	-	-	-	92	Pays-Bas	1980 28
54	64	27	-	-	-		1981 29	
20	8	-	-	-	2	39	Norvège	1980 30
18	11	3	-	-	-		1981 31	
-	5	4	1	-	-	10	Pologne	1980 32
-	-	-	-	-	-		1981 33	
-	-	-	-	-	-	-	Portugal	1980 34
-	1	-	-	-	-		1981 35	
-	-	-	-	-	-	-	Roumanie	1980 36
-	-	-	-	-	-		1981 37	
6	3	-	-	-	-	10	Espagne	1980 38
9	17	2	-	-	-		1981 39	
23	6	8	2	-	-	57	Suède	1980 40
35	29	11	-	-	-		1981 41	
309	230	72	3	1	-	672	Suisse	1980 42
1,069	302	146	-	-	-		1981 43	
-	-	-	-	-	-	-	Turquie	1980 44
-	-	-	-	-	-		1981 45	
82	165	68	7	1	3	475	Royaume-Uni	1980 46
196	182	137	-	-	-		1981 47	
-	-	4	-	-	-	4	U.R.S.S.	1980 48
-	-	-	-	-	-		1981 49	
-	1	-	-	-	-	3	Yougoslavie	1980 50
1	-	4	-	-	-		1981 51	
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1980 52
2	-	-	-	-	-		1981 53	
							1980 54	
1,605	1,444	456	35	9	5	4,279	Total	1980 55
2,916	2,455	789	-	-	-		1981 56	
							Afrique:	
-	-	-	-	-	-	-	Algérie	1980 57
-	-	-	-	-	-		1981 58	
-	-	-	-	-	-	-	Égypte	1980 59
-	-	-	-	-	-		1981 60	
-	-	-	-	-	-	-	Nigeria	1980 61
-	-	-	-	-	-		1981 62	
-	-	1	-	-	-	1	Afrique du Sud	1980 63
17	14	17	-	-	-		1981 64	
1	-	-	-	-	-	1	Autres	1980 65
-	-	-	-	-	-		1981 66	
1	-	1	-	-	-	2	Total	1980 67
17	14	17	-	-	-		1981 68	
							Asie:	
4	3	-	-	-	-	7	Chine	1980 69
-	-	-	-	-	-		1981 70	
-	-	-	-	-	-	-	Hong-Kong	1980 71
-	27	-	-	-	-		1981 72	
-	2	-	-	-	-	2	Inde	1980 73
1	-	-	-	-	-		1981 74	
-	-	-	-	-	-	-	Iran	1980 75
-	-	-	-	-	-		1981 76	

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Yukon

TABLE 14B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
1	Asia - Concluded:							
2	Israel 1980	-	-	-	-	-	-	-
3	..... 1981	-	-	-	-	-	2	2
4	Japan 1980	-	-	-	-	-	30	30
5	..... 1981	-	-	-	-	8	9	17
6	Korea, South 1980	-	-	-	-	-	-	-
7	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
8	Lebanon 1980	-	-	-	-	-	-	-
9	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
10	Malaysia 1980	-	-	-	-	-	-	-
11	..... 1981	-	-	-	-	-	3	3
12	Pakistan 1980	-	-	-	-	-	-	-
13	..... 1981	-	-	-	-	-	2	2
14	Philippines 1980	-	-	-	-	-	-	-
15	..... 1981	-	-	-	-	-	3	3
16	Singapore 1980	-	-	-	-	-	4	4
17	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
18	Taiwan 1980	-	-	-	-	-	-	-
19	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
20	Other 1980	-	-	-	-	-	-	-
21	..... 1981	-	-	-	3	1	-	4
22	Total 1980	-	-	-	-	-	36	36
	..... 1981	-	-	-	3	9	26	38
	North America, Central America and Caribbean:							
23	Bahamas 1980	-	-	-	-	-	1	1
24	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
25	Barbados 1980	-	-	-	-	-	-	-
26	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
27	Bermuda 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Cuba 1980	-	-	-	-	-	-	-
30	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Dominican Republic 1980	-	-	-	-	-	-	-
32	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Haiti 1980	-	-	-	-	-	-	-
34	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
35	Jamaica 1980	-	-	-	-	-	-	-
36	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
37	Mexico 1980	-	-	-	-	2	3	5
38	..... 1981	-	-	-	-	3	19	22
39	St. Pierre and Miquelon 1980	-	-	-	-	-	-	-
40	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
41	Trinidad and Tobago 1980	-	-	-	-	-	-	-
42	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
43	Other 1980	-	-	-	-	-	-	-
44	..... 1981	2	-	-	-	-	-	2
45	Total 1980	-	-	-	-	2	4	6
46	..... 1981	2	-	-	-	3	19	24
	South America:							
47	Argentina 1980	-	-	-	-	-	-	-
48	..... 1981	-	-	-	-	-	4	4
49	Brazil 1980	-	-	-	-	-	3	3
50	..... 1981	-	-	-	-	-	5	5
51	Colombia 1980	-	-	-	-	-	14	14
52	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Guyana 1980	-	-	-	-	-	-	-
54	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
55	Venezuela 1980	-	-	-	-	-	2	2
56	..... 1981	-	-	-	-	-	2	2
57	Other 1980	-	-	-	-	-	-	-
58	..... 1981	-	-	-	1	-	-	1
59	Total 1980	-	-	-	-	-	19	19
60	..... 1981	-	-	-	1	-	11	12
	Oceania and other Ocean Islands:							
61	Australia 1980	1	2	3	1	18	121	146
62	..... 1981	1	1	1	4	35	202	244
63	New Zealand 1980	-	-	2	1	1	27	31
64	..... 1981	-	-	-	2	4	57	63
65	Other 1980	-	-	-	-	-	-	-
66	..... 1981	-	-	-	-	1	-	1
67	Total 1980	1	2	5	2	19	148	177
68	..... 1981	1	1	1	6	40	259	308
69	Grand total 1980	4	7	11	13	81	847	963
70	..... 1981	9	6	11	26	169	1,353	1,574

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 14B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin

Yukon

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
7	15	1	3	-	-	26	Asie – fin:	
23	5	5	-	-	-		Israël	1980 1
5	37	2	-	-	-	74	Japon	1981 2
20	57	5	-	-	-		1980 3	
1	-	-	-	-	1	2	Corée du Sud	1981 4
1	1	-	-	-	-		1980 5	
-	-	-	-	-	-	-	Liban	1981 6
-	-	-	-	-	-		1980 7	
1	-	-	-	-	-	1	Malaisie	1981 8
1	5	-	-	-	-		1980 9	
-	2	-	-	-	-	2	Pakistan	1981 10
-	-	1	-	-	-	-	1980 11	
-	-	-	-	-	-	-	Philippines	1981 12
-	-	-	-	-	-	-	1980 13	
-	-	-	-	-	-	4	Singapour	1981 14
-	-	-	-	-	-		1980 15	
26	-	-	-	-	-	26	Taiwan	1981 16
30	-	-	-	1	-		1980 17	
2	5	-	2	-	-	8	Autres	1981 18
	4	-	-	-	-		1980 19	
44	64	3	5	1	1	154	Total	1980 21
78	99	11	-	-	-		1981 22	
-	-	-	-	-	-	1	Amérique du Nord, Amérique centrale et	
-	-	-	-	-	-		Antilles:	
1	-	-	-	-	-	-	Bahamas	1980 23
-	-	-	-	-	-	-	1981 24	
-	-	-	-	-	-	-	Barbade	1980 25
-	-	-	-	-	-	-	1981 26	
-	-	-	-	-	-	-	Bermudes	1980 27
-	-	-	-	-	-	-	1981 28	
-	-	-	-	-	-	-	Cuba	1980 29
-	-	-	-	-	-	-	1981 30	
-	-	-	-	-	-	-	Dominicaine (République)	1980 31
-	-	-	-	-	-	-	1981 32	
-	-	-	-	-	-	-	Haiti	1980 33
-	-	-	-	-	-	-	1981 34	
1	-	-	-	-	-	-	Jamaïque	1980 35
91	55	6	1	-	1	159	Mexique	1981 36
40	68	5	-	-	-		1980 37	
-	-	-	-	-	-	-	St. Pierre-et-Miquelon	1981 38
-	-	-	-	-	-	-	1980 39	
-	1	-	-	-	-	1	Trinité et Tobago	1981 40
-	-	1	-	-	-		1980 41	
-	-	3	-	-	-	3	Autres	1981 42
-	2	-	-	-	-		1980 43	
91	56	9	1	-	1	164	Total	1980 45
42	70	6	-	-	-		1981 46	
2	5	-	-	-	-	7	Amérique du Sud:	
-	8	4	-	-	-		Argentine	1980 47
6	5	-	1	-	-	15	Brésil	1981 48
2	7	-	-	-	-		1980 49	
-	2	4	-	-	-	20	Colombie	1981 50
-	16	-	-	-	-		1980 51	
-	-	-	-	-	-	-	Guyane	1981 52
-	-	-	-	-	-	-	1980 53	
6	10	-	-	-	-	18	Venezuela	1981 54
7	17	2	-	-	-		1980 55	
2	1	-	-	1	-	4	Autres	1981 56
-	1	-	-	-	-		1980 57	
16	23	4	1	1	-	64	Total	1981 58
9	49	6	-	-	-		1980 59	
71	122	59	8	2	-	408	Océanie et autres îles océaniques:	
153	419	120	-	-	-		Australie	1980 61
26	71	23	8	2	-	161	Nouvelle-Zélande	1981 62
32	38	50	-	-	-		1980 63	
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1981 64
-	1	2	-	-	-		1980 65	
97	193	82	16	4	-	569	Total	1981 66
185	458	172	-	-	-		1980 67	
1,854	1,780	555	58	15	7	5,232	Total global	1981 68
3,247	3,145	1,001	-	-	-		1980 69	
							1981 70	

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Yukon

TABLE 14C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Returning from the United States(1)								
Land:								
1	Automobile 1980	129	167	288	1,057	2,644	4,176	8,461
2	1981	83	180	538	964	4,089	5,832	11,686
3	Same day 1980	79	61	92	248	1,350	2,155	3,985
4	1981	39	63	93	132	2,572	2,871	5,770
5	One night 1980	24	31	55	136	286	602	1,134
6	1981	12	47	105	142	403	1,128	1,837
7	Two or more nights 1980	26	75	141	673	1,008	1,419	3,342
8	1981	32	70	340	690	1,114	1,833	4,079
9	Bus 1980	-	-	-	3	14	754	771
10	1981	34	3	2	76	198	1,461	1,774
11	Same day 1980	-	-	-	1	14	386	401
12	1981	-	-	-	70	103	462	635
13	One or more nights 1980	-	-	-	2	-	368	370
14	1981	34	3	2	6	95	999	1,139
15	Rail 1980	22	7	31	14	24	221	319
16	1981	10	9	2	35	82	648	786
17	Other methods 1980	-	-	1	-	1	12	14
18	1981	1	-	1	9	19	30	60
19	Total land 1980	151	174	320	1,074	2,683	5,163	9,565
20	1981	128	192	543	1,084	4,388	7,971	14,306
Air:								
21	Commercial 1980	69	47	47	194	77	195	629
22	1981	46	75	96	141	63	208	629
23	Private 1980	11	47	25	16	22	31	152
24	1981	-	15	51	23	23	36	148
25	Total air 1980	80	94	72	210	99	226	781
26	1981	46	90	147	164	86	244	777
Marine:								
27	Commercial 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Private 1980	-	-	-	-	-	-	-
30	1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine 1980	-	-	-	-	-	-	-
32	1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Total 1980	231	268	392	1,284	2,782	5,389	10,346
34	1981	174	282	690	1,248	4,474	8,215	15,083
Returning from countries other than the United States(2)								
Land (Via the U.S.A.):								
35	1980	-	-	-	-	-	-	-
36	1981	-	-	-	-	-	-	-
Air:								
37	Returning direct 1980	-	-	-	-	-	-	-
38	1981	-	-	-	-	-	-	-
39	Returning via the U.S.A. 1980	-	-	-	-	-	-	-
40	1981	-	-	2	-	-	-	2
41	Total air 1980	-	-	-	-	-	-	-
42	1981	-	-	2	-	-	-	2
Marine:								
43	Returning direct 1980	-	-	-	-	-	-	-
44	1981	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A. 1980	-	-	-	-	-	-	-
46	1981	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine 1980	-	-	-	-	-	-	-
48	1981	-	-	-	-	-	-	-
49	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
50	1981	-	-	2	-	-	-	2
51	Grand total 1980	231	268	392	1,284	2,782	5,389	10,346
52	1981	174	282	692	1,248	4,474	8,215	15,085

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 14C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Yukon

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
8,925	9,418	3,250	1,158	456	81	31,749	Par terre:	
11,632	10,036	3,459					Automobile	1980 1
3,749	3,826	1,728	566	126	31	14,011	Même jour	1981 2
4,656	4,641	2,005						1980 3
1,869	1,690	598	135	125	2	5,353	Une nuit	1981 4
1,751	1,292	466						1980 5
3,507	3,902	924	457	205	48	12,385	Deux nuits ou plus	1981 6
5,225	4,103	988						1980 7
								1981 8
1,048	1,221	457	168	1	6	3,672	Autocar	1980 9
1,609	1,350	301						1981 10
238	466	216	119	-	-	1,440	Même jour	1980 11
180	75	26						1981 12
810	755	241	49	1	6	2,232	Une nuit ou plus	1980 13
1,429	1,275	275						1981 14
343	307	149	25	49	6	1,198	Chemin de fer	1980 15
1,009	530	181						1981 16
71	167	8	1	1	1	263	Autres moyens	1980 17
73	92	23						1981 18
10,387	11,113	3,864	1,352	507	94	36,882	Total, par terre	1980 19
14,323	12,008	3,964						1981 20
188	238	50	121	28	17	1,271	Par air:	
143	206	91					Commercial	1980 21
78	73	8	11	4	-	326	Privé	1981 22
55	44	44						1980 23
								1981 24
266	311	58	132	32	17	1,597	Total, par air	1980 25
198	250	135						1981 26
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1980 27
-	-	-	-	-	-	-		1981 28
2	-	-	-	-	-	-	Privé	1980 29
								1981 30
2	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 31
								1981 32
10,653	11,424	3,922	1,484	539	111	38,479	Total	1980 33
14,523	12,258	4,099						1981 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
-	-	-	-	-	-	-	1980	1980 35
							1981	1981 36
-	-	-	-	-	-	-	Par air:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1980 37
-	-	-	-	-	-	-		1981 38
-	6	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1980 39
								1981 40
-	-	-	-	-	-	-	Total, par air	1980 41
-	6	-						1981 42
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1980 43
-	-	-	-	-	-	-		1981 44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1980 45
-	-	-	-	-	-	-		1981 46
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 47
-	-	-	-	-	-	-		1981 48
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 49
-	6	-						1981 50
10,653	11,424	3,922	1,484	539	111	38,479	Total global	1980 51
14,523	12,264	4,099						1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Yukon

TABLE 14D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

	Type of vehicle	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois	
No									
		United States vehicles							
	Automobile:								
1	Same day	1980	214	223	215	341	579	1,267	2,839
2		1981	327	187	299	319	901	1,335	3,368
3	One night	1980	179	114	290	361	633	1,066	2,643
4		1981	243	238	301	339	443	844	2,408
5	Two or more nights	1980	309	334	585	609	1,051	2,146	5,034
6		1981	300	310	501	600	1,182	3,190	6,083
7	Total	1980	702	671	1,090	1,311	2,263	4,479	10,516
8		1981	870	735	1,101	1,258	2,526	5,369	11,859
9	Trucks used commercially	1980	79	86	67	84	122	126	564
10		1981	66	62	121	173	119	172	713
11	Other vehicles	1980	-	4	7	2	49	72	134
12		1981	-	-	-	5	27	109	141
13	Total	1980	781	761	1,164	1,397	2,434	4,677	11,214
14		1981	936	797	1,222	1,436	2,672	5,650	12,713
		Canadian vehicles							
	Automobile:								
15	Same day	1980	37	31	39	98	471	819	1,495
16		1981	20	30	46	55	889	1,111	2,151
17	One night	1980	6	15	24	57	107	232	441
18		1981	6	18	46	62	153	446	731
19	Two or more nights	1980	10	29	47	231	360	539	1,216
20		1981	15	30	115	256	392	733	1,541
21	Total	1980	53	75	110	386	938	1,590	3,152
22		1981	41	78	207	373	1,434	2,290	4,423
23	Trucks used commercially	1980	142	101	35	41	193	214	726
24		1981	94	66	88	77	72	145	542
25	Other vehicles	1980	-	-	-	-	1	5	6
26		1981	-	-	-	-	6	12	18
27	Total	1980	195	176	145	427	1,132	1,809	3,884
28		1981	135	144	295	450	1,512	2,447	4,983
		Total vehicles							
	Automobile:								
29	Same day	1980	251	254	254	439	1,050	2,086	4,334
30		1981	347	217	345	374	1,790	2,446	5,519
31	One night	1980	185	129	314	418	740	1,298	3,084
32		1981	249	256	347	401	596	1,290	3,139
33	Two or more nights	1980	319	363	632	840	1,411	2,685	6,250
34		1981	315	340	616	856	1,574	3,923	7,624
35	Total	1980	755	746	1,200	1,697	3,201	6,069	13,668
36		1981	911	813	1,308	1,631	3,960	7,659	16,282
37	Trucks used commercially	1980	221	187	102	125	315	340	1,290
38		1981	160	128	209	250	191	317	1,255
39	Other vehicles	1980	-	4	7	2	50	77	140
40		1981	-	-	-	5	33	121	159
41	Total	1980	976	937	1,309	1,824	3,566	6,486	15,098
42		1981	1,071	941	1,517	1,886	4,184	8,097	17,699

TABLEAU 14D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Yukon

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis								
1,034 1,494	1,199 1,720	1,036 1,034	459	225	224	7,016	Automobile: Même jour	1980 1981 1 2
1,723 867	1,530 1,017	767 546	310	264	204	7,441	Une nuit	1980 1981 3 4
3,760 6,208	3,836 6,559	1,907 3,268	1,170	733	506	16,946	Deux nuits ou plus	1980 1981 5 6
6,517 8,569	6,565 9,296	3,710 4,848	1,939	1,222	934	31,403	Total	1980 1981 7 8
136 219	181 204	198 159	155	95	63	1,392	Camions commerciaux	1980 1981 9 10
279 237	224 190	45 59	3	1	-	686	Autres véhicules	1980 1981 11 12
6,932 9,025	6,970 9,690	3,953 5,066	2,097	1,318	997	33,481	Total	1980 1981 13 14
Véhicules du Canada								
1,276 1,559	1,248 1,601	701 778	277	61	16	5,074	Automobile: Même nuit	1980 1981 15 16
635 631	602 494	235 197	52	57	1	2,023	Une nuit	1980 1981 17 18
1,213 1,802	1,399 1,460	364 411	184	85	22	4,483	Deux nuits ou plus	1980 1981 19 20
3,124 3,992	3,249 3,555	1,300 1,386	513	203	39	11,580	Total	1980 1981 21 22
256 134	139 158	136 161	166	120	78	1,621	Camions commerciaux	1980 1981 23 24
16 26	14 19	2 1	-	1	-	39	Autres véhicules	1980 1981 25 26
3,396 4,152	3,402 3,732	1,438 1,548	679	324	117	13,240	Total	1980 1981 27 28
Total, véhicules								
2,310 3,053	2,447 3,321	1,737 1,812	736	286	240	12,090	Automobile: Même jour	1980 1981 29 30
2,358 1,498	2,132 1,511	1,002 743	362	321	205	9,464	Une nuit	1980 1981 31 32
4,973 8,010	5,235 8,019	2,271 3,679	1,354	818	528	21,429	Deux nuits ou plus	1980 1981 33 34
9,641 12,561	9,814 12,851	5,010 6,234	2,452	1,425	973	42,983	Total	1980 1981 35 36
392 353	320 362	334 320	321	215	141	3,013	Camions commerciaux	1980 1981 37 38
295 263	238 209	47 60	3	2	-	725	Autres véhicules	1980 1981 39 40
10,328 13,177	10,372 13,422	5,391 6,614	2,776	1,642	1,114	46,721	Total	1980 1981 41 42

SECTION 3

PORT OF ENTRY DETAIL

DÉTAILS PAR BUREAU D'ENTRÉE

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry
JULY-1981-JUILLET

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des Etats-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	
Nova Scotia(1) - Nouvelle-Écosse(1):					
1	Yarmouth	6,487	27	1,069	7,583
2	Total	6,487	27	1,069	7,583
New Brunswick - Nouveau-Brunswick:					
3	Andover	10,527	127	185	10,839
4	Bloomfield	461	32	2	495
5	Campobello	12,110	20	309	12,439
6	Centreville	2,830	257	19	3,106
7	Clair	23,020	738	838	24,596
8	Edmundston	36,279	831	1,511	38,621
9	Forest City	419	32	44	495
10	Fosterville	780	1	19	800
11	Four Falls	173	-	9	182
12	Gillespie	7,047	130	184	7,361
13	Grand Falls	3,260	36	184	3,480
14	Milltown	11,362	582	231	12,175
15	River de Chute	488	39	7	534
16	St. Andrews	443	3	53	499
17	St. Croix	3,852	21	95	3,968
18	St. Léonard	17,285	253	828	18,366
19	St. Stephen	41,970	667	836	43,473
20	Woodstock	17,340	1,431	272	19,043
21	Total	189,646	5,200	5,626	200,472
Québec:					
22	Abercorn	2,488	269	23	2,780
23	Armstrong	9,216	520	161	9,897
24	Beebe	3,523	130	117	3,770
25	Chartierville	1,082	113	111	1,306
26	Clarenceville	835	32	33	900
27	Covey Hill	769	70	3	842
28	Daaquam	408	84	-	492
29	Dundee	7,616	106	135	7,857
30	East Hereford	2,460	651	104	3,215
31	East Pinnacle	151	2	5	158
32	Franklin Centre	630	208	17	855
33	Frelighsburg	1,440	268	75	1,783
34	Glen Sutton	408	75	90	573
35	Hemmingford	4,223	105	51	4,379
36	Herdman	1,907	109	51	2,067
37	Hereford Road	1,607	80	32	1,719
38	Highwater	2,085	319	58	2,462
39	Jameson's Line	224	8	6	238
40	Lacolle(2)	40,376	6,975	389	47,740

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée
JULY-1981-JUILLET

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total - Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total		
1,163	131	172	1,466	9,049	1
1,163	131	172	1,466	9,049	2
12,421	420	239	13,080	23,919	3
154	24	1	179	674	4
13,456	141	219	13,816	26,255	5
6,340	370	59	6,769	9,875	6
15,204	789	1,236	17,229	41,825	7
47,232	386	1,682	49,300	87,921	8
291	10	56	357	852	9
1,710	56	105	1,871	2,671	10
657	2	3	662	844	11
6,470	240	157	6,867	14,228	12
6,612	51	305	6,968	10,448	13
19,347	2,544	574	22,465	34,640	14
635	79	4	718	1,252	15
248	1	-	249	748	16
4,338	159	289	4,786	8,754	17
19,659	315	1,117	21,091	39,457	18
48,746	1,320	1,312	51,378	94,851	19
13,941	2,448	144	16,533	35,576	20
217,461	9,355	7,502	234,318	434,790	21
5,166	144	223	5,533	8,313	22
25,215	1,362	699	27,276	37,173	23
5,927	68	128	6,123	9,893	24
908	13	37	958	2,264	25
6,035	8	63	6,106	7,006	26
3,564	61	50	3,675	4,517	27
844	423	-	1,267	1,759	28
3,740	100	169	4,009	11,866	29
2,897	242	184	3,323	6,538	30
637	6	16	659	817	31
1,309	42	74	1,425	2,280	32
5,380	134	208	5,722	7,505	33
1,143	43	64	1,250	1,823	34
7,513	102	95	7,710	12,089	35
5,571	64	109	5,744	7,811	36
2,927	15	40	2,982	4,701	37
5,144	132	118	5,394	7,856	38
177	5	7	189	427	39
144,070	9,432	2,096	155,598	203,338	40

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Continued

JULY-1981-JUILLET

No.	Port of entry Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	
Québec - Concluded - fin:					
1	Morses Line	592	55	25	672
2	Noyan	1,257	28	70	1,355
3	Philipsburg	16,163	1,618	233	18,014
4	Pohénégamook	431	11	113	555
5	Rock Island	19,926	1,084	286	21,296
6	St-Pamphile	1,063	776	9	1,848
7	Stanhope	3,776	403	71	4,250
8	Trout River	3,907	106	152	4,165
9	Woburn	1,500	229	6	1,735
10	Total	130,063	14,434	2,426	146,923
Ontario:					
11	Cornwall	27,529	1,352	184	29,065
12	Fort Erie(3)	479,941	7,547	2,063	489,551
13	Fort Frances	27,112	244	351	27,707
14	Lansdowne	53,854	1,359	482	55,695
	Niagara Falls(3):				
15	Queenston Bridge	95,584	8,779	497	104,860
16	Rainbow Bridge	151,290	27	2,128	153,445
17	Whirlpool Bridge	71,672	1,629	233	73,534
18	Oshawa	-	-	-	-
19	Pelee Island	410	-	112	522
20	Pigeon River	11,773	1,126	846	13,745
21	Point Alexandria	2,543	-	29	2,572
22	Port Lambton	2,081	14	111	2,206
23	Prescott	8,286	216	138	8,640
24	Rainy River	5,392	56	46	5,494
25	Sarnia(3)	113,049	4,938	1,014	119,001
26	Sault Ste. Marie	42,277	1,337	1,106	44,720
27	Sombra	2,960	119	57	3,136
28	Walpole Island	2,465	-	28	2,493
	Windsor(3):				
29	Ambassador Bridge	157,531	17,072	767	175,370
30	Tunnel	174,590	1,457	790	176,837
31	Total	1,430,339	47,272	10,982	1,488,593
Manitoba:					
32	Boissevain	4,273	199	79	4,551
33	Cartwright	707	24	2	733
34	Coulter	637	28	7	672
35	Crystal City	571	11	-	582
36	Emerson	20,343	2,948	154	23,445
37	Goodlands	299	3	2	304
38	Gretna	2,774	66	41	2,881
39	Lena	1,418	13	8	1,439
40	Lyleton	467	5	6	478
41	Piney	503	93	-	596
42	Snowflake	177	-	1	178
43	South Junction	2,456	58	36	2,550
44	Sprague	3,226	70	24	3,320
45	Tolstoi	1,967	100	32	2,099
46	Windygates	933	29	-	962
47	Winkler	1,065	25	-	1,090
48	Total	41,816	3,672	392	45,880

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - suite

JULY-1981-JUILLET

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total - Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total		
1,548	69	91	1,708	2,380	1
7,716	14	103	7,833	9,188	2
34,928	2,700	478	38,106	56,120	3
507	7	147	661	1,216	4
34,030	1,107	647	35,784	57,080	5
1,398	622	9	2,029	3,877	6
15,950	299	639	16,888	21,138	7
5,696	134	161	5,991	10,156	8
3,728	611	46	4,385	6,120	9
333,668	17,959	6,701	358,328	505,251	10
26,155	861	394	27,410	56,475	11
80,433	11,338	400	92,171	581,722	12
18,128	207	395	18,730	46,437	13
29,100	3,045	470	32,615	88,310	14
43,719	8,665	145	52,529	157,389	15
60,323	156	546	61,025	214,470	16
32,343	1,196	112	33,651	107,185	17
26	-	-	-	-	18
5,199	290	9	35	557	19
809	-	186	5,675	19,420	20
1,623	17	41	850	3,422	21
12,097	560	25	1,665	3,871	22
5,022	239	262	12,919	21,559	23
67,950	4,011	188	5,449	10,943	24
32,600	1,355	467	72,428	191,429	25
1,560	107	429	34,384	79,104	26
1,524	-	18	1,685	4,821	27
65,278	22,111	3	1,527	4,020	28
98,597	5,130	396	87,785	263,155	29
582,486	59,288	4,843	646,617	2,135,210	31
6,014	104	100	6,218	10,769	32
481	4	2	487	1,220	33
946	23	37	1,006	1,678	34
582	41	3	626	1,208	35
18,548	2,630	205	21,392	44,837	36
820	9	12	841	1,145	37
3,398	134	262	3,794	6,675	38
1,287	24	53	1,364	2,803	39
1,332	8	23	1,363	1,841	40
546	88	1	635	1,231	41
536	-	-	536	714	42
2,179	26	11	2,216	4,766	43
4,589	420	72	5,081	8,401	44
2,299	161	29	2,489	4,588	45
1,233	14	18	1,265	2,227	46
1,824	154	67	2,045	3,135	47
46,614	3,849	895	51,358	97,238	48

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Concluded
JULY-1981-JUILLET

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	
Saskatchewan:					
1	Big Beaver	151	-	1	152
2	Carievale	425	28	4	457
3	Climax	375	44	5	424
4	Coronach	531	1	3	535
5	Estevan	1,424	11	18	1,453
6	Monchy	295	61	1	357
7	Northgate	988	29	27	1,044
8	North Portal	4,463	714	88	5,265
9	Oungre	1,018	99	16	1,133
10	Regway	1,402	128	22	1,552
11	Torquay	211	1	2	214
12	West Poplar River	287	4	4	295
13	Willow Creek	130	-	-	130
14	Total	11,700	1,120	191	13,011
Alberta:					
15	Aden	76	-	1	77
16	Carway	7,895	5	380	8,280
17	Chief Mountain	6,798	-	401	7,199
18	Coutts	7,732	2,191	104	10,027
19	Del Bonita	653	26	7	686
20	Wild Horse	479	75	16	570
21	Total	23,633	2,297	909	26,839
British Columbia - Colombie-Britannique:					
22	Aldergrove	13,181	486	142	13,809
23	Boundary Bay	8,470	227	125	8,822
24	Carson	2,129	26	60	2,215
25	Cascade	2,973	155	109	3,237
26	Chopaka	312	-	38	350
27	Huntingdon	18,215	1,369	223	19,807
28	Kingsgate	6,861	318	232	7,411
29	Midway	440	-	23	463
30	Nelway	1,594	172	100	1,866
31	Osoyoos	12,791	427	336	13,554
32	Pacific Highway(4)	50,550	4,951	481	55,982
33	Paterson	1,608	272	38	1,918
34	Prince Rupert	798	16	72	886
35	Roosville	3,164	257	236	3,657
36	Rykerts	2,550	77	138	2,765
37	Sidney	5,354	3	430	5,787
38	Stewart	687	6	34	727
39	Victoria	10,144	129	878	11,151
40	Waneta	682	16	21	719
41	Total	142,503	8,907	3,716	155,126
Yukon Territory - Territoire du Yukon:					
42	Beaver Creek	4,492	148	117	4,757
43	Dawson/Little Gold	944	-	16	960
44	Old Crow	-	-	-	-
45	Pleasant Camp	1,585	31	70	1,686
46	Whitehorse	1,548	40	34	1,622
47	Total	8,569	219	237	9,025
48	Canada	1,984,756	83,148	25,548	2,093,452

(1) Vehicles destined to Nfld., P.E.I. and N.S. enter Canada in other provinces.

(2) Includes entries through Routes 9, 9A and 9B.

(3) Estimated on the basis of sample scheme.

(4) Includes entries through Douglas.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - fin

JULY-1981-JUILLET

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total		
403	-	8	411	563	1
1,092	3	12	1,107	1,564	2
767	52	13	832	1,256	3
1,557	2	27	1,586	2,121	4
1,824	73	84	1,981	3,434	5
756	24	27	807	1,164	6
1,420	1,102	22	2,544	3,588	7
5,447	597	57	6,101	11,366	8
1,177	80	29	1,286	2,419	9
2,659	47	72	2,778	4,330	10
615	2	21	638	852	11
603	5	18	626	921	12
436	-	5	441	571	13
18,756	1,987	395	21,138	34,149	14
83	1	3	87	164	15
7,238	3	263	7,504	15,784	16
2,064	-	82	2,146	9,345	17
8,774	714	241	9,729	19,756	18
1,120	12	10	1,142	1,828	19
1,017	23	45	1,085	1,655	20
20,296	753	644	21,693	48,532	21
27,011	509	279	27,799	41,608	22
43,126	324	1,435	44,885	53,707	23
3,042	104	162	3,308	5,523	24
3,916	323	120	4,359	7,596	25
388	-	41	429	779	26
41,753	1,206	929	43,888	63,695	27
5,894	617	173	6,684	14,095	28
436	-	25	461	924	29
1,954	30	108	2,092	3,958	30
21,148	680	550	22,378	35,932	31
104,023	4,717	2,012	110,752	166,734	32
5,325	34	171	5,530	7,448	33
118	-	7	125	1,011	34
4,762	240	184	5,186	8,843	35
5,219	90	171	5,480	8,245	36
681	-	132	813	6,600	37
1,848	79	83	2,010	2,737	38
1,900	107	124	2,131	13,282	39
1,548	3	48	1,599	2,318	40
274,092	9,063	6,754	289,909	445,035	41
1,042	24	4	1,070	5,827	42
396	-	11	407	1,367	43
-	-	-	-	-	44
796	101	1	898	2,584	45
1,758	9	10	1,777	3,399	46
3,992	134	26	4,152	13,177	47
1,498,528	102,519	27,932	1,628,979	3,722,431	48

(1) Les véhicules à destination de T.-N., de l'I.-P.-E. et de la N.E. entrent au Canada par d'autres provinces.

(2) Comprend les véhicules entrés par les routes 9, 9A et 9B.

(3) Données estimatives tirées d'un échantillon.

(4) Comprend les véhicules déclarés par le bureau d'entrée de Douglas.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry
AUGUST-1981-AOÛT

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	
Nova Scotia(1) - Nouvelle-Écosse(1):					
1	Yarmouth	6,989	35	1,181	8,205
2	Total	6,989	35	1,181	8,205
New Brunswick - Nouveau-Brunswick:					
3	Andover	8,303	191	86	8,580
4	Bloomfield	412	18	2	432
5	Campobello	13,266	32	257	13,555
6	Centreville	2,301	332	19	2,652
7	Clair	20,015	602	619	21,236
8	Edmundston	34,900	885	1,351	37,136
9	Forest City	401	3	82	486
10	Fosterville	627	3	12	642
11	Four Falls	120	-	1	121
12	Gillespie	5,655	180	115	5,950
13	Grand Falls	2,047	46	58	2,151
14	Milltown	10,056	581	194	10,831
15	River de Chute	536	63	2	601
16	St. Andrews	469	-	30	499
17	St. Croix	3,674	25	102	3,801
18	St. Léonard	15,020	321	646	15,987
19	St. Stephen	40,876	568	753	42,197
20	Woodstock	13,109	1,473	127	14,709
21	Total	171,787	5,323	4,456	181,566
Québec:					
22	Abercorn	2,712	279	22	3,013
23	Armstrong	9,182	950	157	10,289
24	Beebe	3,102	61	97	3,260
25	Charlottesville	985	117	69	1,171
26	Clarenceville	682	21	9	712
27	Covey Hill	824	102	-	926
28	Daaquam	385	104	-	489
29	Dundee	7,050	73	125	7,248
30	East Hereford	2,143	634	62	2,839
31	East Pinnacle	146	9	1	156
32	Franklin Centre	645	221	5	871
33	Frelighsburg	1,517	188	55	1,760
34	Glen Sutton	423	54	78	555
35	Hemmingford	3,848	156	26	4,030
36	Herdman	1,978	144	6	2,128
37	Hereford Road	1,251	184	12	1,447
38	Highwater	2,088	327	77	2,492
39	Jamieson's Line	217	5	5	227
40	Lacolle(2)	45,073	5,784	343	51,200

See footnote(s) at end of table.

TABEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée

AUGUST-1981-AOÛT

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total		
893	197	95	1,185	9,390	1
893	197	95	1,185	9,390	2
12,503	486	103	13,092	21,672	3
167	30	2	199	631	4
13,533	142	167	13,842	27,397	5
6,099	364	52	6,515	9,167	6
13,431	669	757	14,857	36,093	7
44,402	454	1,165	46,021	83,157	8
318	7	131	456	942	9
1,434	73	50	1,557	2,199	10
598	1	6	605	726	11
4,978	259	90	5,327	11,277	12
5,863	52	159	6,074	8,225	13
18,646	2,578	554	21,778	32,609	14
724	112	1	837	1,438	15
272	-	12	284	783	16
4,101	161	261	4,523	8,324	17
17,231	283	1,041	18,555	34,542	18
45,726	1,285	1,235	48,226	90,423	19
13,468	2,422	106	15,996	30,705	20
203,494	9,358	5,892	218,744	400,310	21
4,916	187	143	5,246	8,259	22
16,301	2,067	277	18,645	28,934	23
5,280	60	76	5,416	8,676	24
692	17	25	734	1,905	25
6,073	15	94	6,182	6,894	26
3,099	56	19	3,174	4,100	27
686	388	-	1,074	1,563	28
3,473	68	128	3,669	10,917	29
2,394	218	116	2,728	5,567	30
594	10	13	617	773	31
1,587	49	56	1,692	2,563	32
4,665	178	120	4,963	6,723	33
1,023	46	59	1,128	1,683	34
6,944	83	84	7,111	11,141	35
5,435	66	104	5,605	7,733	36
2,321	20	15	2,356	3,803	37
4,904	138	147	5,189	7,681	38
80	9	12	101	328	39
107,782	9,011	1,151	117,944	169,144	40

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Continued

AUGUST-1981-AOÛT

No.	Port of entry Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	
Québec - Concluded - fin:					
1	Morses Line	482	47	17	546
2	Noyan	1,079	33	50	1,162
3	Philipsburg	18,842	1,730	180	20,752
4	Pohénégamook	342	31	87	460
5	Rock Island	22,106	931	304	23,341
6	St-Pamphile	996	886	13	1,895
7	Stanhope	3,644	380	65	4,089
8	Trout River	3,745	147	146	4,038
9	Woburn	1,546	360	18	1,924
10	Total	137,033	13,958	2,029	153,020
Ontario:					
11	Cornwall	27,986	1,174	129	29,289
12	Fort Erie(3)	469,433	7,602	1,863	478,898
13	Fort Frances	26,299	248	300	26,847
14	Lansdowne	54,525	1,361	384	56,270
15	Niagara Falls(3):	-	-	-	-
16	Queenston Bridge	103,379	7,909	406	111,694
17	Rainbow Bridge	149,136	30	1,502	150,668
18	Whirlpool Bridge	71,192	2,129	546	73,867
19	Oshawa	-	-	-	-
20	Pellee Island	342	-	161	503
21	Pigeon River	12,239	914	631	13,784
22	Point Alexandria	2,694	-	118	2,812
23	Port Lambton	1,720	13	108	1,841
24	Prescott	9,422	321	95	9,838
25	Rainy River	4,295	42	35	4,372
26	Sarnia(3)	113,351	4,434	962	118,747
27	Sault Ste. Marie	39,949	1,275	745	41,969
28	Sombra	2,541	194	98	2,833
29	Walpole Island	2,213	-	28	2,241
30	Windsor(3):	-	-	-	-
31	Ambassador Bridge	169,289	16,863	883	187,035
32	Tunnel	180,566	1,503	517	182,586
31	Total	1,440,571	46,012	9,511	1,496,094
Manitoba:					
33	Boissevain	2,968	218	66	3,252
34	Carthwright	534	9	-	543
35	Coulter	549	29	13	591
36	Crystal City	312	7	-	319
37	Emerson	18,207	3,611	109	21,927
38	Goodlands	236	11	2	249
39	Gretna	1,900	80	14	1,994
40	Lena	1,188	19	3	1,210
41	Lyleton	507	4	4	515
42	Piney	494	91	-	585
43	Snowflake	127	-	-	127
44	South Junction	1,911	62	31	2,004
45	Sprague	2,650	77	21	2,748
46	Tolstoi	1,677	125	6	1,808
47	Windygates	765	14	1	780
48	Winkler	914	29	6	949
48	Total	34,939	4,386	276	39,601

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - suite

AUGUST-1981-AOÛT

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total		
1,452	43	35	1,530	2,076	1
7,352	16	56	7,424	8,586	2
31,521	2,444	279	34,244	54,996	3
387	33	133	553	1,013	4
30,714	1,078	493	32,285	55,626	5
1,346	696	28	2,070	3,965	6
10,959	291	274	11,524	15,613	7
5,315	202	93	5,610	9,648	8
2,589	736	22	3,347	5,271	9
269,884	18,225	4,052	292,161	445,181	10
27,263	964	317	28,544	57,833	11
79,392	10,991	399	90,782	569,680	12
18,053	230	361	18,644	45,491	13
31,914	2,513	396	34,823	91,093	14
46,850	7,799	239	54,888	166,582	15
65,558	200	679	66,437	217,105	16
31,371	1,650	207	33,228	107,095	17
-	-	-	-	-	18
35	2	4	41	544	19
4,946	305	144	5,395	19,179	20
756	-	11	767	3,579	21
1,329	23	22	1,374	3,215	22
11,028	464	228	11,720	21,558	23
4,730	216	211	5,157	9,529	24
61,847	3,920	330	66,097	184,844	25
29,132	971	293	30,396	72,365	26
1,723	75	15	1,813	4,646	27
1,762	-	27	1,789	4,030	28
68,696	22,284	603	91,583	278,618	29
115,038	4,346	391	119,775	302,361	30
601,423	56,953	4,877	663,253	2,159,347	31
5,505	146	115	5,766	9,018	32
523	21	3	547	1,090	33
820	21	23	864	1,455	34
512	40	12	564	893	35
19,140	3,323	181	22,644	44,571	36
729	12	7	748	997	37
2,569	171	163	2,903	4,897	38
1,215	48	40	1,303	2,513	39
1,120	16	12	1,148	1,663	40
517	89	-	606	1,191	41
395	-	-	395	522	42
2,381	34	32	2,447	4,451	43
4,899	407	69	5,375	8,123	44
2,493	114	15	2,622	4,430	45
1,316	43	44	1,403	2,183	46
1,453	114	35	1,602	2,551	47
45,587	4,599	751	50,937	90,538	48

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Concluded

AUGUST-1981-AOÛT

No.	Port of entry Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	
Saskatchewan:					
1	Big Beaver	143	-	-	143
2	Carievale	402	47	6	455
3	Climax	287	16	-	303
4	Coronach	459	-	5	464
5	Estevan	1,092	17	15	1,124
6	Monchy	191	66	4	261
7	Northgate	769	24	18	811
8	North Portal	3,938	602	25	4,565
9	Oungre	847	107	40	994
10	Regway	1,541	192	19	1,752
11	Torquay	188	3	2	193
12	West Poplar River	311	18	8	337
13	Willow Creek	112	-	1	113
14	Total	10,280	1,092	143	11,515
Alberta:					
15	Aden	73	1	-	74
16	Carway	6,014	10	223	6,247
17	Chief Mountain	6,782	2	415	7,199
18	Coutts	6,619	2,203	94	8,916
19	Del Bonita	543	12	9	564
20	Wild Horse	472	122	9	603
21	Total	20,503	2,350	750	23,603
British Columbia - Colombie-Britannique:					
22	Aldergrove	15,309	293	221	15,823
23	Boundary Bay	10,977	254	52	11,283
24	Carson	2,245	23	78	2,346
25	Cascade	2,917	93	98	3,108
26	Chopaka	276	-	56	332
27	Huntingdon	16,369	1,154	270	17,793
28	Kingsgate	6,051	601	183	6,835
29	Midway	460	2	35	497
30	Nelway	1,485	163	81	1,729
31	Osoyoos	13,119	287	316	13,722
32	Pacific Highway(4)	56,781	5,019	569	62,369
33	Paterson	1,600	242	25	1,867
34	Prince Rupert	1,055	42	63	1,160
35	Roosville	3,163	158	166	3,487
36	Rykerts	2,542	146	127	2,815
37	Sidney	6,200	2	174	6,376
38	Stewart	647	15	18	680
39	Victoria	10,477	78	599	11,154
40	Waneta	609	9	22	640
41	Total	152,282	8,581	3,153	164,016
Yukon Territory - Territoire du Yukon:					
42	Beaver Creek	5,077	152	110	5,339
43	Dawson/Little Gold	989	1	23	1,013
44	Old Crow	-	-	-	-
45	Pleasant Camp	1,854	47	37	1,938
46	Whitehorse	1,376	4	20	1,400
47	Total	9,296	204	190	9,690
48	Canada	1,983,680	81,941	21,689	2,087,310

(1) Vehicles destined to Nfld., P.E.I. and N.S. enter Canada in other provinces.

(2) Includes entries through Routes 9, 9A and 9B.

(3) Estimated on the basis of sample scheme.

(4) Includes entries through Douglas.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - fin
AUGUST-1981-AOÛT

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total		
337	3	8	348	491	1
1,026	7	1	1,034	1,489	2
859	29	10	896	1,201	3
1,456	1	29	1,486	1,950	4
1,669	89	126	1,884	3,008	5
617	19	19	655	916	6
1,354	1,487	49	2,890	3,701	7
5,187	717	17	5,920	10,485	8
969	82	43	1,094	2,088	9
1,997	112	95	2,204	3,956	10
309	6	10	325	518	11
515	7	6	528	865	12
386	-	2	388	501	13
16,681	2,558	415	19,654	31,169	14
79	2	-	81	155	15
7,835	12	312	8,159	14,406	16
2,340	1	99	2,440	9,639	17
9,241	964	333	10,538	19,454	18
1,034	20	15	1,069	1,633	19
1,004	22	28	1,054	1,657	20
21,533	1,021	787	23,341	46,944	21
28,748	334	385	29,467	45,290	22
49,566	327	1,820	51,713	62,996	23
3,321	86	191	3,598	5,944	24
3,957	291	146	4,394	7,502	25
430	-	56	486	818	26
45,592	879	1,052	47,523	65,316	27
7,162	983	174	8,319	15,154	28
544	1	28	573	1,070	29
2,467	33	121	2,621	4,350	30
21,650	462	528	22,640	36,362	31
101,723	5,029	2,135	108,887	171,256	32
5,230	7	185	5,422	7,289	33
114	-	10	124	1,284	34
4,832	431	210	5,473	8,960	35
5,452	81	196	5,729	8,544	36
656	4	20	680	7,056	37
1,963	50	70	2,083	2,763	38
1,831	53	126	2,010	13,164	39
1,474	2	64	1,540	2,180	40
286,712	9,053	7,517	303,282	467,298	41
622	57	7	686	6,025	42
426	1	2	429	1,442	43
-	-	-	-	-	44
941	100	6	1,047	2,985	45
1,566	-	4	1,570	2,970	46
3,555	158	19	3,732	13,422	47
1,449,762	102,122	24,405	1,576,289	3,663,599	48

(1) Les véhicules à destination de T.-N., de l'i.-P.-É. et de la N.E. entrent au Canada par d'autres provinces.

(2) Comprend les véhicules entrés par les routes 9, 9A et 9B.

(3) Données estimatives tirées d'un échantillon.

(4) Comprend les véhicules déclarés par le bureau d'entrée de Douglas.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry

SEPTEMBER-1981-SEPTEMBRE

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	
Nova Scotia(1) - Nouvelle-Écosse(1):					
1	Yarmouth	4,565	34	243	4,842
2	Total	4,565	34	243	4,842
New Brunswick - Nouveau-Brunswick:					
3	Andover	5,734	192	53	5,979
4	Bloomfield	308	7	-	315
5	Campobello	7,762	60	88	7,910
6	Centreville	1,551	185	11	1,747
7	Clair	16,046	775	390	17,211
8	Edmundston	27,926	793	502	29,221
9	Forest City	238	1	29	268
10	Fosterville	388	-	3	391
11	Four Falls	126	-	6	132
12	Gilliespie	3,267	92	37	3,396
13	Grand Falls	3,286	33	45	3,364
14	Milltown	6,838	602	127	7,567
15	River de Chute	466	50	3	519
16	St. Andrews	111	-	7	118
17	St. Croix	2,644	11	41	2,696
18	St. Léonard	11,733	293	356	12,382
19	St. Stephen	28,515	573	323	29,411
20	Woodstock	8,928	1,303	28	10,259
21	Total	125,867	4,970	2,049	132,886
Québec:					
22	Abercorn	2,616	306	20	2,942
23	Armstrong	5,428	730	75	6,233
24	Beebe	2,426	88	86	2,600
25	Charlottesville	796	114	40	950
26	Clarenceville	683	49	17	749
27	Covey Hill	710	76	3	789
28	Daquam	442	182	-	624
29	Dundee	5,157	40	33	5,230
30	East Hereford	1,730	581	23	2,334
31	East Pinnacle	201	207	-	408
32	Franklin Centre	553	256	2	811
33	Frelighsburg	1,165	259	16	1,440
34	Glen Sutton	374	83	15	472
35	Hemmingford	2,919	174	9	3,102
36	Herdman	1,782	164	4	1,950
37	Hereford Road	871	13	6	890
38	Highwater	1,560	313	16	1,889
39	Jamieson's Line	218	7	3	228
40	Lacolle(2)	29,532	5,958	117	35,607

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée

SEPTEMBER-1981-SEPTEMBRE

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	Total		
493	211	43	747	5,589	1
493	211	43	747	5,589	2
10,313	446	51	10,810	16,789	3
114	24	1	139	454	4
11,897	120	77	12,094	20,004	5
3,966	184	7	4,157	5,904	6
11,883	587	386	12,856	30,067	7
35,870	592	643	37,105	66,326	8
184	10	42	236	504	9
801	67	12	880	1,271	10
433	-	1	434	566	11
3,575	270	17	3,862	7,258	12
7,442	59	129	7,630	10,994	13
13,439	2,256	280	15,975	23,542	14
717	73	3	793	1,312	15
96	-	-	96	214	16
2,652	148	96	2,896	5,592	17
14,589	215	524	15,328	27,710	18
36,798	1,235	732	38,765	68,176	19
10,471	2,634	48	13,153	23,412	20
165,240	8,920	3,049	177,209	310,095	21
3,614	282	70	3,966	6,908	22
4,792	2,109	62	6,963	13,196	23
3,989	86	47	4,122	6,722	24
481	21	16	518	1,468	25
4,250	17	14	4,281	5,030	26
1,851	53	15	1,919	2,708	27
706	981	-	1,687	2,311	28
2,467	78	71	2,616	7,846	29
1,893	283	80	2,256	4,590	30
646	1,125	10	1,781	2,189	31
929	59	32	1,019	1,830	32
3,061	324	57	3,442	4,882	33
796	42	48	886	1,358	34
5,140	177	39	5,356	8,458	35
3,520	81	33	3,634	5,584	36
1,463	43	1	1,507	2,397	37
3,278	121	93	3,492	5,381	38
104	7	-	111	339	39
53,222	10,035	403	63,660	99,267	40

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Continued

SEPTEMBER-1981-SEPTEMBRE

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	
Québec - Concluded - fin:					
1	Morses Line	404	51	15	470
2	Noyan	1,295	75	7	1,377
3	Philipsburg	13,312	1,979	100	15,391
4	Pohénégamook	327	69	52	448
5	Rock Island	14,343	1,031	115	15,489
6	St-Pamphile	1,051	1,086	-	2,137
7	Stanhope	2,750	386	33	3,169
8	Trout River	2,745	145	43	2,933
9	Woburn	1,116	322	4	1,442
10	Total	96,506	14,744	854	112,104
Ontario:					
11	Cornwall	21,649	1,226	59	22,934
12	Fort Erie(3)	275,237	7,500	801	283,538
13	Fort Frances	19,176	235	142	19,553
14	Lansdowne	29,105	1,298	95	30,498
	Niagara Falls(3):				
15	Queenston Bridge	57,874	8,303	120	66,297
16	Rainbow Bridge	86,448	35	954	87,437
17	Whirlpool Bridge	49,740	1,622	105	51,467
18	Oshawa	-	4	-	4
19	Pelee Island	107	-	24	131
20	Pigeon River	8,248	1,301	235	9,784
21	Point Alexandria	1,088	-	53	1,141
22	Port Lambton	1,269	18	34	1,321
23	Prescott	5,867	206	41	6,114
24	Rainy River	3,180	54	32	3,266
25	Sarnia(3)	74,301	4,654	346	79,301
26	Sault Ste. Marie	27,574	1,148	198	28,920
27	Sombra	1,629	177	13	1,819
28	Walpole Island	1,507	-	12	1,519
	Windsor(3):				
29	Ambassador Bridge	101,901	17,622	501	120,024
30	Tunnel	137,895	1,274	310	139,479
31	Total	903,795	46,677	4,075	954,547
Manitoba:					
32	Boissevain	1,660	210	18	1,888
33	Cartwright	467	22	1	490
34	Coulter	422	21	3	446
35	Crystal City	310	24	3	337
36	Emerson	13,106	3,427	19	16,552
37	Goodlands	265	7	-	272
38	Gretna	1,465	63	12	1,540
39	Lena	671	10	4	685
40	Lyleton	391	9	-	400
41	Piney	318	89	1	408
42	Snowflake	75	-	-	75
43	South Junction	1,450	45	8	1,503
44	Sprague	1,888	57	4	1,949
45	Tolstol	1,024	105	1	1,130
46	Windygates	505	20	1	526
47	Winkler	687	46	1	734
48	Total	24,704	4,155	76	28,935

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - suite

SEPTEMBER-1981-SEPTEMBRE

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total - Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	Total		
961	40	35	1,036	1,506	1
5,580	22	22	5,624	7,001	2
16,747	2,909	165	19,821	35,212	3
361	19	50	430	878	4
16,847	1,114	165	18,126	33,615	5
1,410	676		2,086	4,223	6
5,268	292	104	5,664	8,833	7
3,554	181	44	3,779	6,712	8
1,499	794	7	2,300	3,742	9
148,428	21,971	1,683	172,082	284,186	10
20,499	702	201	21,402	44,336	11
62,141	12,808	372	95,321	378,859	12
16,424	220	247	16,891	36,444	13
18,127	3,561	349	22,037	52,535	14
31,869	8,350	171	40,390	106,687	15
41,637	269	282	42,188	129,625	16
29,000	1,813	93	30,906	82,373	17
-	-	-	-	4	18
17	-	-	17	148	19
3,682	205	57	3,944	13,728	20
410	-	28	438	1,579	21
1,158	17	14	1,189	2,510	22
9,230	555	81	9,866	15,980	23
3,373	258	86	3,717	6,983	24
53,324	4,302	205	57,831	137,132	25
22,115	993	150	23,258	52,178	26
1,335	86	2	1,423	3,242	27
1,366	-	20	1,386	2,905	28
72,354	23,697	231	96,282	216,306	29
98,749	4,286	152	103,187	242,666	30
506,810	62,122	2,741	571,673	1,526,220	31
2,131	143	34	2,308	4,196	32
368	1	4	373	863	33
553	15	8	576	1,022	34
326	28	3	357	694	35
13,666	3,087	68	16,821	33,373	36
516	17	-	533	805	37
2,280	241	58	2,579	4,119	38
880	55	13	948	1,633	39
1,011	32	4	1,047	1,447	40
407	88	5	500	908	41
330	16	-	346	421	42
1,603	24	-	1,627	3,130	43
3,439	477	13	3,929	5,878	44
1,226	142	16	1,384	2,514	45
987	23	10	1,020	1,546	46
837	213	26	1,076	1,810	47
30,560	4,602	262	35,424	64,359	48

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Concluded

SEPTEMBER-1981-SEPTEMBRE

No.	Port of entry Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	
Saskatchewan:					
1	Big Beaver	113	-	2	115
2	Carievale	355	26	-	381
3	Climax	244	16	-	260
4	Coronach	344	3	-	347
5	Estevan	831	17	12	860
6	Monchy	171	72	-	243
7	Northgate	614	27	6	647
8	North Portal	2,720	684	10	3,414
9	Oungre	606	89	5	700
10	Regway	1,077	165	6	1,248
11	Torquay	125	2	2	129
12	West Poplar River	153	6	5	164
13	Willow Creek	72	-	-	72
14	Total	7,425	1,107	48	8,580
Alberta:					
15	Aden	78	-	-	78
16	Carway	4,363	34	266	4,663
17	Chief Mountain	2,109	1	115	2,225
18	Coutts	4,116	2,367	28	6,511
19	Del Bonita	635	9	4	648
20	Wild Horse	325	115	5	445
21	Total	11,626	2,526	418	14,570
British Columbia - Colombie-Britannique:					
22	Aldergrove	10,652	443	51	11,146
23	Boundary Bay	7,747	284	7	8,038
24	Carson	1,947	23	41	2,011
25	Cascade	1,921	126	63	2,110
26	Chopaka	184	-	17	201
27	Huntingdon	13,116	989	131	14,236
28	Kingsgate	3,824	306	60	4,190
29	Midway	423	5	10	438
30	Nelway	1,274	162	26	1,462
31	Osoyoos	8,656	314	154	9,124
32	Pacific Highway(4)	39,940	4,140	293	44,373
33	Pateron	1,279	372	23	1,674
34	Prince Rupert	943	22	27	992
35	Roosville	1,808	333	58	2,199
36	Rykerts	2,077	158	57	2,292
37	Sidney	3,860	-	99	3,959
38	Stewart	476	12	16	504
39	Victoria	7,787	101	321	8,209
40	Waneta	600	22	5	627
41	Total	108,514	7,812	1,459	117,785
Yukon Territory - Territoire du Yukon:					
42	Beaver Creek	3,003	122	42	3,167
43	Dawson/Little Gold	302	-	2	304
44	Old Crow	-	-	-	-
45	Pleasant Camp	874	35	9	918
46	Whitehorse	669	2	6	677
47	Total	4,848	159	59	5,066
48	Canada	1,287,850	82,184	9,281	1,379,315

(1) Vehicles destined to Nfld., P.E.I. and N.S. enter Canada in other provinces.

(2) Includes entries through Routes 9, 9A and 9B.

(3) Estimated on the basis of sample scheme.

(4) Includes entries through Douglas.

TABEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - fin

SEPTEMBER-1981-SEPTEMBRE

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total		
268	1	2	271	386	1
806	10	3	819	1,200	2
649	15	4	668	928	3
907	-	8	915	1,262	4
1,341	100	65	1,506	2,366	5
715	19	6	740	983	6
982	1,759	11	2,752	3,399	7
3,543	602	11	4,156	7,570	8
506	76	5	587	1,287	9
1,739	128	60	1,927	3,175	10
219	1	4	224	353	11
384	2	11	397	561	12
227	-	-	227	299	13
12,286	2,713	190	15,189	23,769	14
50	3	-	53	131	15
5,465	10	231	5,706	10,369	16
1,072	-	43	1,115	3,340	17
6,289	1,084	109	7,482	13,993	18
839	11	4	854	1,502	19
719	16	20	755	1,200	20
14,434	1,124	407	15,965	30,535	21
19,039	458	230	19,727	30,873	22
36,633	1,137	1,327	39,097	47,135	23
2,362	64	92	2,518	4,529	24
1,939	249	33	2,221	4,331	25
351	-	5	356	557	26
30,617	824	737	32,178	46,414	27
3,871	584	72	4,527	8,717	28
326	-	12	338	776	29
1,133	36	39	1,208	2,670	30
13,923	484	292	14,699	23,823	31
66,566	4,070	984	71,620	115,993	32
3,488	18	105	3,611	5,285	33
76	1	6	83	1,075	34
3,222	191	97	3,510	5,709	35
4,025	66	83	4,174	6,466	36
380	3	18	401	4,360	37
1,473	68	21	1,562	2,066	38
1,250	58	75	1,383	9,592	39
983	17	42	1,042	1,669	40
191,657	8,328	4,270	204,255	322,040	41
212	55	-	267	3,434	42
90	2	-	92	396	43
-	-	-	-	-	44
401	104	-	505	1,423	45
683	-	1	684	1,361	46
1,386	161	1	1,548	6,614	47
1,071,294	110,152	12,646	1,194,092	2,573,407	48

(1) Les véhicules à destination de T.-N., de l'i.-P.-E. et de la N.E. entrent au Canada par d'autres provinces.

(2) Comprend les véhicules entrés par les routes 9, 9A et 9B.

(3) Données estimatives tirées d'un échantillon.

(4) Comprend les véhicules déclarés par le bureau d'entrée de Douglas.

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry

JULY-1981-JUILLET

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane Avion	Bus Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	
	Newfoundland - Terre-Neuve:							
1	Argentina	-	-	-	-	-	-	-
2	Botwood	-	-	-	-	-	-	-
3	Burin	-	-	-	-	3	-	3
4	Corner Brook	-	43	-	-	-	-	43
5	Fortune	-	-	-	-	170	-	170
6	Gander	-	78	-	-	-	-	78
7	Goose Bay	-	134	-	-	-	-	134
8	Grand Bank	-	-	-	-	-	-	-
9	Grand Falls	-	-	-	-	-	-	-
10	Harbour Grace	-	-	-	-	-	-	-
11	Lewisporte	-	-	-	-	-	-	-
12	Port aux Basques	-	-	-	-	-	-	-
13	St. John's	-	8	-	-	-	-	8
14	Stephenville	-	-	-	-	-	-	-
15	Total	-	263	-	-	173	-	436
	Prince Edward Island - Ile-du-Prince-Edouard:							
16	Charlottetown	-	59	-	-	-	-	59
17	Montague	-	-	-	-	-	-	-
18	Summerside	-	5	-	-	-	-	5
19	Total	-	64	-	-	-	-	64
	Nova Scotia - Nouvelle-Ecosse:							
20	Amherst	-	-	-	-	-	-	-
21	Antigonish	-	-	-	-	-	-	-
22	Baddeck	-	-	-	-	-	-	-
23	Bridgewater	-	-	-	-	6	-	6
24	Chester	-	-	-	-	-	-	-
25	Digby	-	5	-	-	6	-	11
26	Halifax	-	3,998	-	-	400	-	4,398
27	Kentville	-	-	-	-	-	-	-
28	Liverpool	-	-	-	-	5	-	5
29	Lunenburg	-	-	-	-	33	-	33
30	Middleton	-	-	-	-	-	-	-
31	New Glasgow	-	5	-	-	-	-	5
32	North Sydney	-	-	-	-	-	-	-
33	Port Hawkesbury	-	-	-	-	-	-	-
34	Shelburne	-	-	-	-	50	-	50
35	Sydney	-	101	-	-	-	-	101
36	Truro	-	-	-	-	-	-	-
37	Windsor	-	-	-	-	-	-	-
38	Yarmouth	17,412	1,417	8,025	-	49	3,605	30,508
39	Total	17,412	5,526	8,025	-	549	3,605	35,117

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport

JULY-1981-JUILLET

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
-	-	-	-	-	-	-	2	-	2	1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	3
-	2	-	-	-	-	2	-	-	45	4
-	-	-	-	-	-	-	435	2,499	3,104	5
-	-	-	-	-	-	-	990	450	1,518	6
-	9	-	-	-	-	9	98	2	243	7
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
-	-	-	-	3	-	3	-	-	3	12
-	-	-	-	-	-	-	3	23	34	13
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14
-	11	-	-	3	-	14	1,528	2,974	4,952	15
-	-	-	-	-	-	-	-	-	59	16
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	18
-	-	-	-	-	-	-	-	-	64	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22
-	-	-	-	-	-	-	-	2	8	23
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
-	3	-	-	1	-	4	-	-	15	25
-	1,137	-	-	233	-	1,370	2,892	1,765	10,425	26
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27
-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	28
-	-	-	-	-	-	-	-	-	33	29
-	3	-	-	-	-	3	-	-	3	30
-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	31
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
-	-	-	-	-	-	-	-	-	50	34
-	-	-	-	-	-	-	769	484	1,354	35
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37
3,300	556	-	-	-	679	4,535	298	1	35,342	38
3,300	1,699	-	-	234	679	5,912	3,959	2,252	47,240	39

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

JULY-1981-JUILLET

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	New Brunswick - Nouveau-Brunswick:							
1	Andover	26,080	-	219	-	-	251	26,550
2	Bathurst	-	-	-	-	-	-	-
3	Black's Harbour	-	-	-	-	-	-	-
4	Bloomfield	923	-	-	-	-	17	940
5	Campbellton	-	35	-	-	-	-	35
6	Campobello	29,489	-	1,088	-	49	544	31,170
7	Caraget	-	-	-	-	-	-	-
8	Centreville	7,227	1	45	-	-	34	7,307
9	Clair	50,869	-	41	-	-	1,628	52,538
10	Dalhousie	-	148	-	-	-	-	148
11	Edmundston	70,362	10	253	-	-	2,947	73,572
12	Forest City	1,064	-	-	-	-	130	1,194
13	Fosterville	2,053	-	-	-	-	100	2,153
14	Four Falls	378	-	-	-	-	11	389
15	Fredericton	-	227	-	-	-	-	227
16	Gillespie	16,575	-	63	-	-	252	16,890
17	Grand Falls	7,581	-	-	-	-	225	7,806
18	Grand Manan	-	11	-	-	61	-	72
19	McAdam	-	-	-	33	-	-	33
20	Milltown	23,741	-	90	-	-	666	24,497
21	Moncton	-	37	-	-	-	-	37
22	Newcastle	-	145	-	-	-	-	145
23	River de Chute	1,377	-	-	-	-	11	1,388
24	Saint John	-	1,380	-	-	111	-	1,491
25	St. Andrews	1,317	2	-	-	98	236	1,653
26	St. Croix	9,008	3	109	-	31	323	9,474
27	St. Léonard	36,137	36	66	-	-	1,558	37,797
28	St. Stephen	94,839	31	2,980	-	-	3,017	100,867
29	Sussex	-	-	-	-	-	-	-
30	Wilson's Beach	-	-	-	-	-	-	-
31	Woodstock	45,535	59	1,066	-	-	456	47,116
32	Total	424,555	2,125	6,020	33	350	12,406	445,489
	Québec:							
33	Abercorn	5,507	-	-	-	-	31	5,538
34	Amos	-	-	-	-	-	-	-
35	Armstrong/St. Aurélie	26,535	16	1,210	-	-	501	28,262
36	Baie-Comeau	-	34	-	-	-	-	34
37	Beebe	7,436	-	132	-	-	472	8,040
38	Cap-aux-Meules	-	-	-	-	-	-	-
39	Chambord	-	-	-	-	-	-	-
40	Chartierville	3,173	-	41	-	-	165	3,379
41	Chicoutimi	-	-	-	-	-	-	-
42	Clarenceville	2,026	-	-	-	-	39	2,065
43	Covey Hill	1,881	-	-	-	-	4	1,885
44	Cowansville	-	-	-	-	-	-	-
45	Daaquam	801	-	-	-	-	-	801
46	Drummondville	-	2	-	-	-	-	2
47	Dundee	16,138	-	-	-	706	168	17,012
48	East Hereford	6,017	-	51	-	-	186	6,254
49	East Pinnacle	358	-	-	-	-	5	363
50	Farnham	-	-	-	-	-	-	-

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des E.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
31,774	-	169	-	-	313	32,256	21	-	58,827	1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
303	-	-	-	-	1	304	-	-	1,244	4
-	-	-	-	-	-	-	-	-	35	5
30,330	-	272	-	4	323	30,929	83	-	62,182	6
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7
17,593	11	31	-	-	86	17,721	12	-	25,040	8
33,333	-	41	-	-	2,283	35,657	24	-	88,219	9
-	-	-	-	-	-	-	2	-	150	10
100,325	20	42	-	-	3,892	104,279	46	-	177,897	11
608	-	-	-	-	154	762	-	-	1,956	12
4,700	-	-	-	-	203	4,903	-	-	7,056	13
1,405	-	-	-	-	3	1,408	-	-	1,797	14
-	24	-	-	-	-	24	-	2	253	15
16,719	-	-	-	-	215	16,934	15	-	33,839	16
17,067	-	64	-	-	401	17,532	5	-	25,343	17
-	-	-	-	-	-	-	-	-	72	18
-	-	-	6	-	-	6	-	-	39	19
41,371	-	167	-	-	1,337	42,875	14	-	67,386	20
-	4	-	-	-	-	4	6	1	48	21
-	-	-	-	-	-	-	-	-	145	22
1,811	-	-	-	-	5	1,816	-	-	3,204	23
-	939	-	-	4	-	943	72	16	2,522	24
672	-	-	-	-	508	1,180	13	-	2,346	25
10,513	-	91	-	-	677	11,281	36	-	20,791	26
44,581	-	137	-	-	2,215	46,933	29	-	84,759	27
111,169	9	1,304	-	-	5,491	117,973	413	-	219,253	28
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	29
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30
37,603	19	547	-	-	238	38,407	71	4	85,598	31
501,877	1,026	2,865	6	8	18,345	524,127	862	23	970,501	32
11,752	-	47	-	-	270	12,069	118	-	17,725	33
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34
77,848	34	1,125	-	-	1,525	80,532	1,673	-	110,487	35
-	11	-	-	-	-	11	-	-	45	36
14,209	-	29	-	-	612	14,850	29	-	22,919	37
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	39
2,726	-	-	-	-	60	2,786	7	-	6,172	40
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	41
15,933	-	-	-	-	98	16,031	74	-	18,170	42
9,358	-	-	-	-	66	9,424	13	-	11,322	43
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	44
1,572	-	-	-	-	-	1,572	-	-	2,373	45
-	3	-	-	-	-	3	-	-	5	46
9,294	-	53	-	2,207	240	11,794	46	-	28,852	47
7,532	-	1	-	-	270	7,803	18	-	14,075	48
1,479	-	-	-	-	23	1,502	17	-	1,882	49
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

JULY-1981-JUILLET

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane Avion	Bus Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	
	Québec - Concluded - fin:							
1	Franklin Centre	1,377	-	-	-	-	22	1,399
2	Freighsburg	3,499	-	42	-	-	91	3,632
3	Gaspé	-	11	-	-	-	-	11
4	Glen Sutton	893	-	-	-	-	94	987
5	Granby	-	40	-	-	-	-	40
6	Hemmingford	10,367	-	52	-	-	76	10,495
7	Herdman	4,300	-	-	-	-	70	4,370
8	Hereford Road	3,923	-	53	-	-	45	4,021
9	Highwater	4,789	-	-	-	-	61	4,850
10	Hull	-	-	-	-	-	-	-
11	Huntingdon	-	-	-	-	-	-	-
12	Jamieson's Line	445	-	-	-	-	6	451
13	Joliette	-	-	-	-	-	-	-
14	La Baie	-	-	-	-	-	-	-
15	Lac Mégantic	-	1	-	185	-	-	186
16	Lac Memphrémagog	-	-	-	-	-	-	-
17	Lachute	-	-	-	-	-	-	-
18	Lacolle	104,130	5	17,131	5,284	274	624	127,448
19	La Tuque	-	-	-	-	-	-	-
20	Lévis	-	-	-	-	-	-	-
21	Louiseville	-	-	-	-	-	-	-
22	Magog	-	-	-	-	-	-	-
23	Marieville	-	-	-	-	-	-	-
24	Matane	-	-	-	-	-	-	-
25	Montmagny	-	-	-	-	-	-	-
26	Montréal - Dorval	-	41,614	-	-	-	-	41,614
27	Montréal - Mirabel	-	1,724	-	-	-	-	1,724
28	Montréal - Seaport	-	-	-	-	309	-	309
29	Morses Line	1,438	-	-	-	-	32	1,470
30	Nicolet	-	-	-	-	-	-	-
31	Noyan	3,010	-	-	-	-	79	3,089
32	Paspébiac	-	-	-	-	-	-	-
33	Philipsburg	43,852	-	5,933	-	-	318	50,103
34	Pohénégamook	652	4	-	-	-	596	1,252
35	Québec - Ancienne Lorette	-	1,143	-	-	-	-	1,143
36	Québec - Seaport	-	-	-	-	-	-	-
37	Richmond	-	-	-	-	-	-	-
38	Rimouski	-	7	-	-	-	-	7
39	Rivière-du-Loup	-	2	-	-	-	-	2
40	Rock Island	49,607	-	2,966	-	371	834	53,778
41	Rouyn	-	-	-	-	-	-	-
42	St-Hubert	-	86	-	-	-	-	86
43	St-Hyacinthe	-	-	-	-	-	-	-
44	St-Jean	-	9	-	-	-	-	9
45	St-Jérôme	-	-	-	-	-	-	-
46	St-Pamphile	2,159	-	67	-	-	231	2,457
47	Sept-Îles	-	239	-	-	-	-	239
48	Shawinigan	-	-	-	-	-	-	-
49	Sherbrooke	-	58	-	-	-	-	58
50	Sorel	-	-	-	-	-	-	-
51	Stanhope	9,738	-	135	-	-	111	9,984
52	Sutton	-	-	-	-	-	-	-
53	Thetford Mines	-	-	-	-	-	-	-
54	Trois-Rivières	-	35	-	-	-	-	35
55	Trout River	8,992	-	86	-	-	237	9,315
56	Val-d'Or	-	15	-	-	-	-	15
57	Valleyfield	-	-	-	-	-	-	-
58	Victoriaville	-	-	-	-	-	-	-
59	Woburn	3,933	-	-	-	-	48	3,981
60	Total	326,976	45,045	27,899	5,469	1,660	5,146	412,195

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport – suite

JULY-1981-JUILLET

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
3,256	-	50	-	-	100	3,406	3	-	4,808	1
14,180	-	177	-	-	278	14,635	130	-	18,397	2
-	-	-	-	-	-	-	-	-	11	3
2,492	-	-	-	-	88	2,580	35	-	3,602	4
-	44	-	-	-	-	44	-	-	84	5
19,639	-	113	-	-	127	19,879	67	-	30,441	6
14,764	-	196	-	-	157	15,117	101	-	19,588	7
7,814	-	15	-	-	53	7,882	27	-	11,930	8
13,280	-	165	-	-	160	13,605	157	-	18,612	9
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
415	-	-	-	-	8	423	1	-	875	12
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14
-	-	-	108	-	-	108	-	-	294	15
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
439,134	4	18,334	2,546	5,788	3,407	469,213	11,373	30	608,064	18
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25
-	48,567	-	-	-	-	48,567	12,555	2,193	104,929	26
-	34	-	-	-	-	34	35,923	27,508	65,189	27
4,127	-	36	-	1	120	4,283	492	1,391	2,193	28
-	-	-	-	-	-	-	29	-	5,782	29
20,347	-	115	-	-	138	20,600	90	-	23,779	30
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	31
94,238	-	5,090	-	-	675	100,003	3,022	2	153,130	32
891	-	-	-	-	685	1,576	-	-	2,828	33
-	865	-	-	-	-	865	11	2	2,021	34
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37
-	-	-	-	-	-	-	-	-	7	38
94,994	-	1,155	-	391	1,843	98,383	1,650	-	153,811	39
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40
-	155	-	-	-	-	155	5	-	246	41
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	42
-	9	-	-	-	-	9	-	-	18	43
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	44
2,689	-	-	-	-	241	2,930	-	-	5,387	45
-	22	-	-	-	-	22	51	8	320	46
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	47
-	51	-	-	-	-	51	-	1	110	48
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	49
47,338	-	649	52	-	1,044	49,083	248	-	59,315	50
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	51
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	52
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	53
14,859	-	87	-	-	331	15,277	181	-	24,773	54
-	-	-	-	-	-	-	-	-	35	55
-	-	-	-	-	-	-	-	-	15	56
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	57
10,409	-	-	-	-	114	10,523	110	-	14,614	58
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	59
956,569	49,799	27,437	2,706	8,387	12,733	1,057,631	68,256	31,135	1,569,217	60

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

JULY-1981-JUILLET

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
	Ontario:							
1	Acton	-	-	-	-	-	-	-
2	Amherstburg	-	-	-	-	108,993	-	108,993
3	Arnprior	-	-	-	-	-	-	-
4	Barrie	-	-	-	-	-	-	-
5	Basswood Lake	-	-	-	-	-	-	-
6	Belleville/Napanee	-	-	-	-	45	-	45
7	Bowmanville	-	-	-	-	-	-	-
8	Bracebridge	-	261	-	-	-	-	261
9	Brampton	-	-	-	-	-	-	-
10	Brantford	-	46	-	-	-	-	46
11	Brockville	-	33	-	-	2,786	-	2,819
12	Carleton Place	-	-	-	-	-	-	-
13	Chatham	-	25	-	-	148	-	173
14	Cobalt	-	-	-	-	-	-	-
15	Cobourg	-	-	-	-	-	-	-
16	Cochrane	-	-	-	-	-	-	-
17	Collingwood	-	-	-	-	-	-	-
18	Cornwall	67,735	-	1,158	-	50	285	69,228
19	Cyclone Island	-	165	-	-	2,737	-	2,902
20	Fort Erie	1,064,272	-	33,682	-	2,478	7,564	1,107,996
21	Fort Frances	77,041	1,066	1,173	-	-	2,005	81,285
22	Galt	-	-	-	-	-	-	-
23	Gananoque	-	26	-	-	20,931	-	20,957
24	Georgetown	-	-	-	-	-	-	-
25	Goderich	-	50	-	-	124	-	174
26	Gore Bay	-	283	-	-	86	-	369
27	Guelph	-	2	-	-	-	-	2
28	Hamilton	-	707	-	-	-	-	707
29	Hanover	-	-	-	-	-	-	-
30	Kenora	-	854	-	-	-	-	854
31	Kingston	-	307	-	-	1,184	-	1,491
32	Kitchener	-	198	-	-	-	-	198
33	Lansdowne	154,111	2	9,407	-	12,555	769	176,844
34	Leamington	-	-	-	-	30	-	30
35	Lindsay	-	-	-	-	-	-	-
36	Listowel	-	-	-	-	-	-	-
37	Little Current	-	-	-	-	66	-	66
38	London	-	1,793	-	-	-	-	1,793
39	Mel drum Bay	-	-	-	-	2,292	-	2,292
40	Midland	-	-	-	-	-	-	-
41	Nanticoke	-	-	-	-	497	-	497
42	Newmarket	-	15	-	-	-	-	15
43	Niagara Falls	268,223	176	16,105	-	1,743	824	287,071
44	Rainbow	455,380	-	37,330	-	499	31,140	524,349
45	Whirlpool	144,592	-	1,264	2,481	-	2,710	151,047
46	North Bay	-	140	-	-	-	-	140
47	Oakville	-	-	-	-	-	-	-
48	Orangeville	-	-	-	-	-	-	-
49	Orillia	-	6	-	-	-	-	6
50	Oshawa	-	31	-	-	-	-	31
51	Ottawa	-	2,216	-	-	-	-	2,216
52	Owen Sound	-	106	-	-	178	-	284
53	Paris	-	-	-	-	-	-	-
54	Parry Sound	-	-	-	-	-	-	-
55	Pelee Island	1,289	399	-	-	10,937	2,116	14,741
56	Pembroke	-	12	-	-	-	-	12
57	Perth	-	2	-	-	-	-	2
58	Peterborough	-	143	-	-	-	-	143
59	Pictou	-	3	-	-	51	-	54

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

JULY-1981-JUILLET

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
Ontario - Concluded - fin:								
1	Pigeon River	36,703	-	1,328	-	-	1,244	39,275
2	Point Alexandria	8,058	-	-	-	811	407	9,276
3	Port Colborne	-	-	-	-	439	-	439
4	Port Hope	-	-	-	-	3	-	3
5	Port Lambton	6,478	-	141	-	208	1,054	7,881
6	Port Melcalfe	-	-	-	-	-	-	-
7	Prairie Portage	-	-	-	-	3,199	-	3,199
8	Prescott	23,072	-	989	-	125	195	24,381
9	Rainy River	16,234	193	3	-	59	411	16,900
10	Renfrew	-	-	-	-	-	-	-
11	Richards Landing	-	-	-	-	-	-	-
12	Saganaga Lake	-	130	-	-	2,580	-	2,710
13	Sand Bay	-	237	-	-	808	-	1,045
14	Sand Point Lake	-	1,290	-	-	4,419	-	5,709
15	Sarnia	280,105	82	4,819	-	4,420	1,733	291,159
16	Sault Ste. Marie	118,516	318	4,652	-	1,462	1,874	126,822
17	Simcoe	-	-	-	-	-	-	-
18	Smith Falls	-	2	-	-	-	-	2
19	Sombra	9,506	-	-	-	434	279	10,219
20	Southampton	-	-	-	-	-	-	-
21	Stratford	-	-	-	-	-	-	-
22	St. Catharines	-	20	-	-	43	-	63
23	St. Thomas	-	-	-	-	-	-	-
24	Sudbury	-	136	-	-	-	-	136
25	Thorold	-	-	-	-	-	-	-
26	Thunder Bay	-	316	-	-	210	-	526
27	Tillsonburg	-	12	-	-	-	-	12
28	Timmins	-	35	-	-	-	-	35
29	Toronto Airport T - 1	-	63,206	-	-	-	-	63,206
30	Toronto Airport T - 2	-	20,247	-	-	-	-	20,247
31	Toronto Seaport/Island Airport	-	607	-	-	602	-	1,209
32	Trenton	-	42	-	-	437	-	479
33	Walkerville	-	-	-	-	-	-	-
34	Wallaceburg	-	-	-	-	182	-	182
35	Walpole Island	7,716	-	-	-	256	1,047	9,019
36	Welland	-	19	-	-	-	-	19
37	Windsor Ambassador	407,691	-	10,481	-	-	1,534	419,706
38	Windsor Tunnel	400,229	248	16,378	-	22,149	1,096	440,100
39	Woodstock	-	-	-	-	-	-	-
40	Total	3,546,951	96,207	138,910	2,481	211,256	58,287	4,054,092
Manitoba:								
41	Boissevain	15,003	79	819	-	-	117	16,018
42	Brandon	-	80	-	-	-	-	80
43	Cartwright	1,975	-	-	-	-	2	1,977
44	Churchill	-	-	-	-	-	-	-
45	Coulter	1,890	-	-	-	-	11	1,901
46	Crystal City	1,618	-	16	-	-	-	1,634
47	Emerson	58,031	18	1,457	-	-	218	59,724
48	Goodlands	727	-	23	-	-	2	752
49	Gretna	6,874	-	29	-	-	49	6,952
50	Lena	4,342	-	37	-	-	12	4,391
51	Lyleton	1,059	-	41	-	-	9	1,109
52	Piney	1,399	17	-	-	-	-	1,416

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

JULY-1981-JUILLET

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
14,875	-	572	-	-	253	15,700	663	-	55,638	1
2,202	-	-	-	148	601	2,951	122	-	12,349	2
-	-	-	-	37	-	37	2	-	478	3
5,104	-	-	-	4	-	4	-	-	7	4
-	-	-	-	79	301	5,484	25	-	13,390	5
-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	6
-	-	-	-	137	-	137	-	-	3,336	7
30,785	-	762	-	250	342	32,139	458	-	56,978	8
14,102	4	1,964	-	10	885	16,965	2	-	33,867	9
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
-	1	-	-	99	-	100	-	-	2,810	11
-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,045	12
-	76	-	-	166	-	242	6	-	5,957	13
155,746	77	3,712	-	1,111	779	161,425	2,655	13	455,252	14
84,195	97	2,023	-	266	603	87,184	1,719	1	215,726	15
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
-	1	-	-	-	-	1	-	-	3	17
4,477	-	-	-	93	915	5,485	1	-	15,705	18
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
-	-	-	-	7	-	7	-	-	70	21
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22
-	13	-	-	-	-	13	-	-	149	23
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
-	79	-	-	96	-	175	-	-	701	25
-	-	-	-	-	-	-	-	-	12	26
-	2	-	-	-	-	2	-	-	37	27
-	54,213	-	-	-	-	54,213	93,733	36,874	248,026	28
-	23,244	-	-	-	-	23,244	40,515	17,088	101,094	29
-	125	-	-	462	-	587	7	-	1,803	30
-	11	-	-	10	-	21	147	185	832	31
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32
-	-	-	-	8	-	8	-	-	190	33
4,704	-	-	-	62	1,701	6,467	4	-	15,490	34
-	10	-	-	-	-	10	-	-	29	35
136,931	-	11,438	-	-	551	148,920	4,526	740	573,892	36
188,066	105	30,208	-	7,284	453	226,116	5,119	82	671,417	37
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38
1,340,485	82,020	77,701	1,634	75,932	25,766	1,603,538	242,931	56,365	5,956,926	39
19,996	28	818	-	-	143	20,985	247	-	37,250	40
-	10	-	-	-	-	10	1	-	91	41
1,187	-	-	-	-	4	1,191	-	-	3,168	42
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	43
2,649	-	20	-	-	42	2,711	15	-	4,627	44
1,751	-	-	-	-	5	1,756	-	-	3,390	45
51,871	8	1,291	-	-	269	53,439	716	1	113,880	46
2,332	-	-	-	-	17	2,349	4	-	3,105	47
10,160	-	145	-	-	298	10,603	22	-	17,577	48
3,423	-	17	-	-	66	3,506	15	-	7,912	49
3,455	-	-	-	-	31	3,486	2	-	4,597	50
1,344	16	55	-	-	2	1,417	13	-	2,846	51

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

JULY-1981-JUILLET

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Manitoba - Concluded - fin:							
1	Snowflake	445	-	-	-	-	1	446
2	South Junction	7,267	-	35	-	-	48	7,350
3	Sprague	9,565	-	146	-	-	41	9,752
4	The Pas	-	-	-	-	-	-	-
5	Tolstoi	5,811	-	245	-	-	48	6,104
6	Windygates	3,037	-	25	-	-	-	3,062
7	Winkler	2,747	25	19	-	-	-	2,791
8	Winnipeg	-	8,766	-	-	-	-	8,766
9	Total	121,790	8,985	2,892	-	-	558	134,225
	Saskatchewan:							
10	Big Beaver	370	-	-	-	-	1	371
11	Carievale	938	-	-	-	-	5	943
12	Climax	1,078	-	-	-	-	5	1,083
13	Coronach	1,486	10	-	-	-	4	1,500
14	Estevan	4,074	28	55	-	-	24	4,181
15	Monchy	839	-	-	-	-	1	840
16	Moose Jaw	-	2	-	-	-	-	2
17	North Battleford	-	-	-	-	-	-	-
18	Northgate	2,700	-	43	-	-	59	2,802
19	North Portal	11,303	-	850	-	-	371	12,524
20	Oungre	2,831	-	170	-	-	23	3,024
21	Prince Albert	-	56	-	-	-	-	56
22	Regina	-	842	-	-	-	-	842
23	Regway	3,790	-	97	-	-	25	3,912
24	Saskatoon	-	489	-	-	-	-	489
25	Swift Current	-	7	-	-	-	-	7
26	Torquay	528	-	-	-	-	2	530
27	West Poplar River	862	12	-	-	-	4	878
28	Weyburn	-	-	-	-	-	-	-
29	Willow Creek	381	10	-	-	-	-	391
30	Yorkton	-	13	-	-	-	-	13
31	Total	31,180	1,469	1,215	-	-	524	34,388
	Alberta:							
32	Aden	171	-	-	-	-	1	172
33	Calgary	-	22,050	-	-	-	-	22,050
34	Canway	23,294	-	2,698	-	-	614	26,606
35	Chief Mountain	20,747	-	2,282	-	-	624	23,653
36	Coultis	20,371	16	2,195	-	-	187	22,769
37	Del Bonita	1,817	-	-	-	-	55	1,872
38	Edmonton	-	5,863	-	-	-	-	5,863
39	Lethbridge	-	341	-	-	-	-	341
40	Medicine Hat	-	174	-	-	-	-	174
41	Red Deer	-	-	-	-	-	-	-
42	Wild Horse	1,578	-	-	-	-	27	1,605
43	Total	67,978	28,444	7,175	-	-	1,508	105,105

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

JULY-1981-JUILLET

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
1,329	-	-	-	-	-	1,329	-	-	1,775	1
5,832	-	-	-	-	16	5,848	12	-	13,210	2
12,666	-	1,467	-	-	99	14,232	78	-	24,062	3
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
6,705	-	238	-	-	40	6,983	39	-	13,126	5
3,653	-	17	-	-	21	3,691	7	-	6,760	6
5,452	13	62	-	-	89	5,616	31	-	8,438	7
-	4,847	-	-	-	-	4,847	3,902	1,549	19,064	8
133,805	4,922	4,130	-	-	1,142	143,999	5,104	1,550	284,878	9
1,166	-	-	-	-	11	1,177	3	-	1,551	10
2,878	-	39	-	-	14	2,931	7	-	3,881	11
2,291	-	39	-	-	19	2,349	24	-	3,456	12
4,487	5	23	-	-	36	4,551	5	-	6,056	13
4,833	29	219	-	-	116	5,197	26	-	9,404	14
2,231	-	-	-	-	31	2,262	25	-	3,127	15
-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	16
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
3,964	-	-	-	-	23	3,987	14	-	6,803	18
14,012	-	362	-	-	389	14,763	165	12	27,464	19
3,736	-	133	-	-	35	3,904	32	-	6,960	20
-	1	-	-	-	-	1	-	-	57	21
-	970	-	-	-	-	970	24	3	1,839	22
8,074	-	76	-	-	83	8,233	53	-	12,198	23
-	448	-	-	-	-	448	-	-	937	24
-	13	-	-	-	-	13	-	-	20	25
1,714	-	-	-	-	26	1,740	6	-	2,276	26
1,752	17	-	-	-	21	1,790	8	-	2,676	27
-	5	-	-	-	-	5	-	-	5	28
1,350	9	-	-	-	8	1,367	21	-	1,779	29
-	-	-	-	-	-	-	-	-	13	30
52,488	1,497	891	-	-	812	55,688	413	15	90,504	31
195	-	-	-	-	4	199	-	-	371	32
-	14,760	-	-	-	-	14,760	11,468	4,418	52,696	33
22,139	-	459	-	-	360	22,958	773	-	50,337	34
6,603	-	198	-	-	121	6,922	994	-	31,569	35
22,788	6	975	-	-	389	24,158	577	1	47,505	36
3,129	-	18	-	-	59	3,206	32	-	5,110	37
-	7,885	-	-	-	-	7,885	8,075	3,888	25,711	38
-	166	-	-	-	-	166	-	-	507	39
-	109	-	-	-	-	109	-	8	291	40
-	-	-	-	-	-	-	-	-	41	41
3,164	-	-	-	-	63	3,227	54	-	4,886	42
58,018	22,926	1,650	-	-	996	83,590	21,973	8,315	218,983	43

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Concluded

JULY-1981-JUILLET

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	British Columbia - Colombie-Britannique:							
1	Aldergrove	31,063	-	677	-	-	207	31,947
2	Bedwell Harbour	-	423	-	-	10,507	-	10,930
3	Boundary Bay	14,951	-	81	-	-	208	15,240
4	Campbell River	-	489	-	-	18	-	507
5	Carson	5,320	12	257	-	-	96	5,685
6	Cascade	8,271	4	118	-	-	197	8,590
7	Chilliwack	-	2	-	-	-	-	2
8	Chopaka	827	-	-	-	-	60	887
9	Courtenay	-	2	-	-	-	-	2
10	Cranbrook	-	115	-	-	-	-	115
11	Huntingdon	45,184	750	380	-	-	405	46,719
12	Kamloops	-	112	-	-	-	-	112
13	Kelowna	-	17	-	-	-	-	17
14	Kingsgate	19,075	-	1,148	-	-	614	20,837
15	Kitimat	-	-	-	-	-	-	-
16	Midway	1,064	-	36	-	-	41	1,141
17	Nanaimo	-	1,185	-	-	252	-	1,437
18	Nelson	-	2	-	-	-	-	2
19	Nelway	4,545	-	41	-	-	146	4,732
20	New Westminster	-	-	-	-	-	-	-
21	Osoyoos	33,629	-	780	-	-	539	34,948
22	Pacific Highway	124,840	-	10,167	1,284	75	737	137,103
23	Paterson	4,317	-	243	-	-	57	4,617
24	Penticton	-	647	-	-	-	-	647
25	Port Alberni	-	-	-	-	106	-	106
26	Powell River	-	77	-	-	-	-	77
27	Prince George	-	32	-	-	-	-	32
28	Prince Rupert	2,167	179	421	-	321	1,068	4,156
29	Roosville	9,176	-	1,943	-	-	374	11,493
30	Rykerts	7,083	49	58	-	-	211	7,401
31	Sidney	16,471	-	530	-	1,708	4,740	23,449
32	Stewart	1,402	-	-	-	-	51	1,453
33	Trail	-	58	-	-	72	-	130
34	Vancouver Airport	-	42,243	-	-	-	-	42,243
35	Seaport	-	18	-	-	16,351	-	16,369
36	Vernon	-	-	-	-	-	-	-
37	Victoria	28,469	2,966	801	-	3,629	54,908	90,773
38	Waneta	1,956	-	-	-	-	23	1,979
39	Total	359,810	49,382	17,681	1,284	33,039	64,682	525,878
	Yukon Territory - Territoire du Yukon:							
40	Beaver Creek	11,891	9	5,465	-	-	193	17,558
41	Dawson/Little Gold	2,570	108	245	-	4	23	2,950
42	Old Crow	-	29	-	-	2	-	31
43	Pleasant Camp	4,179	-	315	-	-	113	4,607
44	Whitehorse	4,107	1,230	3,281	3,518	-	87	12,223
45	Total	22,747	1,376	9,306	3,518	6	416	37,369
46	Canada	4,919,399	238,886	219,123	12,785	247,033	147,132	5,784,358

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - fin

JULY-1981-JUILLET

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
66,756	-	669	-	-	404	67,829	904	2	100,682	1
-	3	-	-	1,980	-	1,983	64	-	12,977	2
94,859	-	521	-	-	2,298	97,678	34	-	112,952	3
-	-	-	-	-	-	-	7	-	514	4
7,127	10	32	-	-	206	7,375	48	-	13,108	5
10,917	8	-	-	-	213	11,138	148	-	19,876	6
-	12	-	-	-	-	12	-	-	14	7
1,027	-	-	-	-	53	1,080	5	-	1,972	8
-	-	-	-	4	-	4	-	-	6	9
-	39	-	-	-	-	39	-	-	154	10
98,636	288	277	-	-	1,929	101,130	1,268	175	149,292	11
-	7	-	-	-	-	7	-	-	119	12
-	16	-	-	-	-	16	-	-	33	13
16,786	-	228	-	-	547	17,561	360	-	38,758	14
-	-	-	-	-	-	-	-	-	15	15
1,069	-	-	-	-	46	1,115	-	-	2,256	16
-	50	-	-	29	-	79	-	-	1,516	17
-	1	-	-	-	-	1	-	-	3	18
5,444	-	70	-	-	178	5,692	117	-	10,541	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
57,241	-	200	-	-	833	58,274	1,519	-	94,741	21
238,871	-	8,405	870	70	2,832	251,048	7,646	74	395,871	22
13,591	-	46	-	-	254	13,891	129	-	18,637	23
-	89	-	-	-	-	89	2	-	738	24
-	-	-	-	-	-	-	-	-	106	25
-	-	-	-	-	-	-	-	-	77	26
-	1	-	-	-	-	1	-	-	33	27
326	31	590	-	28	309	1,274	296	-	5,726	28
13,474	-	185	-	-	426	14,085	713	-	26,291	29
13,687	62	68	-	2	231	14,050	232	-	21,683	30
1,883	-	58	-	1,322	1,021	4,284	575	11	28,319	31
4,400	-	512	-	-	188	5,100	264	-	6,817	32
-	11	-	-	2	-	13	1	-	144	33
-	33,420	-	-	-	-	33,420	49,958	15,454	141,075	34
-	18	-	-	2,690	-	2,708	642	-	19,719	35
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
5,015	1,361	139	-	1,073	5,453	13,041	3,747	214	107,775	37
3,883	-	-	-	-	64	3,947	37	-	5,963	38
654,992	35,427	11,990	870	7,200	17,485	727,964	68,716	15,930	1,338,488	39
2,986	-	777	-	-	10	3,773	918	-	22,249	40
1,126	34	226	-	-	11	1,397	507	-	4,854	41
-	37	-	-	2	-	39	-	-	70	42
2,006	-	2	-	-	5	2,013	259	-	6,879	43
5,514	127	604	1,009	-	47	7,301	1,563	-	21,087	44
11,632	198	1,609	1,009	2	73	14,523	3,247	-	55,139	45
3,713,166	199,525	128,273	6,225	91,766	78,031	4,216,986	416,989	118,559	10,536,892	46

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry

AUGUST-1981-AOÛT

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Newfoundland - Terre-Neuve:							
1	Argentina	-	-	-	-	-	-	-
2	Botwood	-	-	-	-	-	-	-
3	Burin	-	-	-	-	4	-	4
4	Corner Brook	-	22	-	-	-	-	22
5	Fortune	-	-	-	-	162	-	162
6	Gander	-	377	-	-	-	-	377
7	Goose Bay	-	114	-	-	-	-	114
8	Grand Bank	-	-	-	-	-	-	-
9	Grand Falls	-	-	-	-	-	-	-
10	Harbour Grace	-	-	-	-	-	-	-
11	Lewisporte	-	-	-	-	-	-	-
12	Port aux Basques	-	-	-	-	33	-	33
13	St. John's	-	35	-	-	-	-	35
14	Stephenville	-	44	-	-	-	-	44
15	Total	-	592	-	-	199	-	791
	Prince Edward Island - Île-du-Prince-Edouard:							
16	Charlottetown	-	47	-	-	-	-	47
17	Montague	-	-	-	-	-	-	-
18	Summerside	-	-	-	-	-	-	-
19	Total	-	47	-	-	-	-	47
	Nova Scotia - Nouvelle-Ecosse:							
20	Amherst	-	-	-	-	-	-	-
21	Antigonish	-	-	-	-	-	-	-
22	Baddeck	-	-	-	-	-	-	-
23	Bridgewater	-	-	-	-	-	-	-
24	Chester	-	-	-	-	-	-	-
25	Digby	-	2	-	-	-	-	2
26	Halifax	-	3,477	-	-	63	-	3,540
27	Kentville	-	-	-	-	-	-	-
28	Liverpool	-	-	-	-	4	-	4
29	Lunenburg	-	-	-	-	38	-	38
30	Middleton	-	-	-	-	-	-	-
31	New Glasgow	-	2	-	-	-	-	2
32	North Sydney	-	-	-	-	-	-	-
33	Port Hawkesbury	-	-	-	-	-	-	-
34	Shelburne	-	-	-	-	-	-	-
35	Sydney	-	82	-	-	-	-	82
36	Truro	-	-	-	-	-	-	-
37	Windsor	-	-	-	-	-	-	-
38	Yarmouth	18,531	1,384	6,966	-	20	4,568	31,469
39	Total	18,531	4,947	6,966	-	125	4,568	35,137

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport

AUGUST-1981-AOÛT

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
-	-	-	-	-	-	-	4	-	8	3
-	-	-	-	-	-	-	6	-	28	4
-	-	-	-	16	-	16	358	2,540	3,076	5
-	3	-	-	-	-	3	842	703	1,922	6
-	-	-	-	-	-	-	111	5	233	7
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	11
-	-	-	-	-	-	-	-	-	34	12
-	-	-	-	-	-	-	17	63	115	13
-	-	-	-	-	-	-	-	15	59	14
-	3	-	-	16	-	19	1,338	3,327	5,475	15
-	2	-	-	-	-	2	3	7	59	16
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18
-	2	-	-	-	-	2	3	7	59	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
-	5	-	-	-	-	5	-	-	7	25
-	1,164	-	-	-	-	1,164	2,688	2,862	10,254	26
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27
-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	28
-	-	-	-	26	-	26	-	-	64	29
-	1	-	-	-	-	1	-	-	1	30
-	-	-	-	-	-	-	-	2	4	31
-	-	-	-	-	-	-	4	-	4	32
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
-	5	-	-	4	-	9	655	587	1,333	34
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
2,506	449	134	-	7	581	3,677	495	-	35,641	37
2,506	1,624	134	-	37	581	4,882	3,842	3,451	47,312	38

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

AUGUST-1981-AOÛT

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane Avion	Bus Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	
	New Brunswick - Nouveau-Brunswick:							
1	Andover	20,152	-	-	-	-	126	20,278
2	Bathurst	-	-	-	-	-	-	-
3	Black's Harbour	-	-	-	-	-	-	-
4	Bloomfield	797	-	-	-	-	9	806
5	Campbellton	-	25	-	-	-	-	25
6	Campobello	32,713	-	715	-	45	377	33,850
7	Caraget	-	-	-	-	-	-	-
8	Centreville	5,570	7	73	-	-	35	5,685
9	Clair	42,298	-	-	-	-	1,700	43,998
10	Dalhousie	-	68	-	-	-	-	68
11	Edmundston	66,471	7	206	-	-	2,595	69,279
12	Forest City	1,008	-	-	-	-	188	1,196
13	Fosterville	1,629	-	-	-	-	77	1,706
14	Four Falls	287	-	-	-	-	1	288
15	Fredericton	-	213	-	-	-	-	213
16	Gillespie	13,400	-	103	-	-	148	13,651
17	Grand Falls	4,693	-	2	-	-	77	4,772
18	Grand Manan	-	4	-	-	82	-	86
19	McAdam	-	-	-	47	-	-	47
20	Milltown	21,458	-	159	-	-	615	22,232
21	Moncton	-	31	-	-	-	-	31
22	Newcastle	-	115	-	-	-	-	115
23	River de Chute	1,543	-	17	-	-	3	1,563
24	Saint John	-	1,001	-	-	40	-	1,041
25	St. Andrews	1,449	-	-	-	59	357	1,865
26	St. Croix	8,494	19	82	-	13	290	8,898
27	St. Léonard	32,101	15	120	-	-	1,556	33,792
28	St. Stephen	94,233	32	3,396	-	-	3,415	101,076
29	Sussex	-	-	-	-	-	-	-
30	Wilson's Beach	-	-	-	-	-	-	-
31	Woodstock	33,394	37	855	-	-	183	34,469
32	Total	381,690	1,574	5,728	47	239	11,752	401,030
	Québec:							
33	Abercorn	6,025	-	-	-	-	35	6,060
34	Amos	-	-	-	-	-	-	-
35	Armstrong/Ste. Aurélie	26,877	11	845	-	-	357	28,090
36	Baie-Comeau	-	53	-	-	-	-	53
37	Beebe	6,370	-	-	-	-	466	6,836
38	Cap-aux-Meules	-	-	-	-	-	-	-
39	Chambord	-	-	-	-	-	-	-
40	Charlottesville	2,836	-	-	-	-	96	2,932
41	Chicoutimi	-	-	-	-	-	-	-
42	Clarenceville	1,751	-	-	-	-	9	1,760
43	Covey Hill	2,117	-	-	-	-	-	2,117
44	Cowansville	-	-	-	-	-	-	-
45	Daaquam	733	-	-	-	-	-	733
46	Drummondville	-	5	-	-	-	-	5
47	Dundee	14,644	-	-	-	509	144	15,297
48	East Hereford	4,912	-	3	-	-	83	4,998
49	East Pinnacle	350	-	-	-	-	2	352
50	Farnham	-	-	-	-	-	-	-

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No.
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
31,718	-	1	-	-	129	31,848	22	-	52,148	1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
332	-	-	-	-	3	335	-	-	1,141	4
-	-	-	-	-	-	-	-	-	25	5
30,078	-	330	-	4	229	30,641	159	-	64,650	6
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7
16,938	9	16	-	-	67	17,030	3	-	22,718	8
28,577	-	-	-	-	1,891	30,468	113	-	74,579	9
-	19	-	-	-	-	19	-	-	87	10
92,364	21	18	-	-	3,051	95,454	49	-	164,782	11
691	-	-	-	-	235	926	-	-	2,122	12
3,859	-	-	-	-	113	3,972	-	-	5,878	13
1,288	-	-	-	-	8	1,296	-	-	1,584	14
-	44	-	-	-	-	44	1	-	258	15
13,082	-	-	-	-	127	13,209	13	-	26,873	16
15,019	-	89	-	-	215	15,323	11	-	20,106	17
-	-	-	-	6	-	6	-	-	92	18
-	-	-	13	-	-	13	-	-	60	19
40,631	-	109	-	-	1,379	42,119	1	-	64,352	20
-	18	-	-	-	-	18	5	8	62	21
-	-	-	-	-	-	-	-	-	115	22
2,078	-	12	-	-	2	2,092	-	-	3,655	23
740	779	-	-	6	-	785	89	18	1,933	24
-	-	-	-	-	490	1,230	7	-	3,102	25
9,854	-	-	-	-	604	10,458	55	2	19,413	26
40,942	-	257	-	-	2,398	43,597	27	-	77,416	27
107,343	10	1,842	-	-	5,193	114,388	413	1	215,878	28
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	29
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30
36,457	8	-	-	-	187	36,652	124	-	71,245	31
471,991	908	2,674	13	16	16,321	491,923	1,092	29	894,074	32
11,226	-	-	-	-	168	11,394	46	-	17,500	33
49,768	18	705	-	-	708	51,199	1,963	-	81,252	34
-	9	-	-	-	-	-	-	-	62	35
12,011	-	-	-	-	550	12,561	33	-	19,430	36
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38
1,874	-	64	-	-	46	1,984	15	-	4,931	39
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40
16,306	-	77	-	-	160	16,543	54	-	18,357	41
8,228	-	-	-	-	24	8,252	9	-	10,378	42
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	43
1,303	-	-	-	-	-	1,303	-	-	2,036	44
-	3	-	-	-	-	-	-	-	6	45
8,486	-	33	-	1,353	167	10,039	68	-	25,404	46
5,891	-	3	-	-	168	6,062	23	-	11,083	47
1,287	-	-	-	-	16	1,283	5	-	1,640	48

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

AUGUST-1981-AOÛT

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Québec - Concluded - fin:							
1	Franklin Centre	1,475	-	-	-	-	12	1,487
2	Frelighsburg	3,646	-	-	-	-	63	3,709
3	Gaspé	-	-	-	-	-	-	-
4	Glen Sutton	967	-	-	-	-	85	1,052
5	Granby	-	40	-	-	-	-	40
6	Hemmingford	9,565	-	66	-	-	32	9,663
7	Herdman	4,930	-	45	-	-	7	4,982
8	Hereford Road	2,983	-	-	-	-	42	3,025
9	Highwater	4,727	-	-	-	-	105	4,832
10	Hull	-	-	-	-	-	-	-
11	Huntingdon	-	-	-	-	-	-	-
12	Jamieson's Line	409	-	-	-	-	8	417
13	Joliette	-	-	-	-	-	-	-
14	La Baie	-	7	-	-	-	-	7
15	Lac Mégantic	-	2	-	446	-	-	448
16	Lac Memphrémagog	-	-	-	-	-	-	-
17	Lachute	-	2	-	-	-	-	2
18	Lacolle	117,711	5	19,868	7,106	208	577	145,475
19	La Tuque	-	-	-	-	-	-	-
20	Lévis	-	-	-	-	-	-	-
21	Louiseville	-	-	-	-	-	-	-
22	Magog	-	-	-	-	-	-	-
23	Manville	-	-	-	-	-	-	-
24	Matane	-	-	-	-	-	-	-
25	Montmagny	-	-	-	-	-	-	-
26	Montréal - Dorval	-	33,863	-	-	-	-	33,863
27	Montréal - Mirabel	-	1,257	-	-	-	-	1,257
28	Montréal - Seaport	-	-	-	-	1,222	-	1,222
29	Morses Line	1,057	-	-	-	-	29	1,086
30	Nicolet	-	-	-	-	-	-	-
31	Noyan	2,712	-	21	-	-	63	2,796
32	Paspébiac	-	-	-	-	-	-	-
33	Philipsburg	51,937	-	8,063	-	-	252	60,252
34	Pohénégamook	493	-	-	-	-	488	981
35	Québec - Ancienne Lorette	-	369	-	-	-	-	369
36	Québec - Seaport	-	-	-	-	-	-	-
37	Richmond	-	-	-	-	-	-	-
38	Rimouski	-	4	-	-	-	-	4
39	Rivière-du-Loup	-	-	-	-	-	-	-
40	Rock Island	54,758	-	4,886	-	386	900	60,930
41	Rouyn	-	-	-	-	-	-	-
42	St-Hubert	-	102	-	-	-	-	102
43	St-Hyacinthe	-	-	-	-	-	-	-
44	St-Jean	-	6	-	-	-	-	6
45	St-Jérôme	-	-	-	-	-	-	-
46	St-Pamphile	1,987	-	-	-	-	221	2,208
47	Sept-Îles	-	100	-	-	-	-	100
48	Shawinigan	-	4	-	-	-	-	4
49	Sherbrooke	-	75	-	-	-	-	75
50	Sorel	-	-	-	-	-	-	-
51	Stanhope	9,407	-	219	-	-	93	9,719
52	Sutton	-	-	-	-	-	-	-
53	Thetford Mines	-	-	-	-	-	-	-
54	Trois-Rivières	-	12	-	-	-	-	12
55	Trout River	8,978	-	144	-	-	190	9,312
56	Val-d'Or	-	11	-	-	-	-	11
57	Valleyfield	-	-	-	-	-	-	-
58	Victoriaville	-	-	-	-	-	-	-
59	Woburn	3,948	-	-	-	-	47	3,995
60	Total	348,305	35,928	34,160	7,552	2,325	4,406	432,676

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

AUGUST-1981-AOÛT

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
4,118	-	161	-	-	87	4,366	7	-	5,860	1
11,511	-	211	-	-	163	11,885	104	-	15,698	2
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
2,228	-	-	-	-	68	2,296	29	-	3,377	4
-	21	-	-	-	-	21	2	-	63	5
18,268	-	102	-	-	122	18,492	45	-	28,200	6
14,199	-	171	-	-	153	14,523	72	-	19,577	7
5,947	-	109	-	-	23	6,079	30	-	9,134	8
12,519	-	22	-	-	189	12,730	160	-	17,722	9
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
180	-	-	-	-	13	193	-	-	610	12
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
-	-	-	-	-	-	-	-	3	10	14
-	-	-	171	-	-	171	-	-	619	15
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	17
310,439	2	15,675	2,947	3,447	1,952	334,462	13,460	37	493,434	18
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25
-	47,241	-	-	-	-	47,241	11,360	3,506	95,970	26
-	202	-	-	-	-	202	26,687	36,008	64,154	27
-	-	-	-	58	-	58	469	1,941	2,941	28
3,471	-	-	-	-	53	3,524	32	192	4,642	29
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30
18,999	-	-	-	-	78	19,077	97	-	21,970	31
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32
83,876	-	4,887	-	-	439	89,202	4,143	-	153,597	33
655	-	-	-	-	588	1,243	-	-	2,224	34
-	778	-	-	-	-	778	2	-	1,149	35
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37
-	4	-	-	-	-	4	-	-	8	38
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	39
83,837	-	929	-	267	1,233	86,266	1,848	-	149,044	40
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	41
-	168	-	-	-	-	168	6	-	276	42
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	43
-	4	-	-	-	-	4	-	-	10	44
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	45
2,548	-	-	-	-	271	2,819	-	-	5,027	46
-	7	-	-	-	-	7	52	-	159	47
-	28	-	-	-	-	28	10	-	4	48
-	-	-	-	-	-	-	-	-	113	49
31,144	-	976	-	-	409	32,529	213	-	42,461	50
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	51
-	1	-	-	-	-	1	-	-	-	52
13,788	-	76	-	-	275	14,139	240	-	23,691	53
-	-	-	-	-	-	-	-	-	11	54
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	55
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	56
6,665	-	-	-	-	64	6,729	144	-	10,868	57
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	58
740,752	48,486	24,201	3,118	5,125	8,187	829,869	61,428	39,746	1,363,719	59

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

AUGUST-1981-AOÛT

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane Avion	Bus Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	
	Ontario:							
1	Acton	-	-	-	-	-	-	-
2	Amherstburg	-	-	-	-	156,530	-	156,530
3	Amprior	-	-	-	-	-	-	-
4	Barrie	-	-	-	-	-	-	-
5	Basswood Lake	-	-	-	-	-	-	-
6	Belleville/Napanee	-	3	-	-	7	-	10
7	Bowmanville	-	-	-	-	-	-	-
8	Bracebridge	-	168	-	-	-	-	168
9	Brampton	-	-	-	-	-	-	-
10	Brantford	-	46	-	-	-	-	46
11	Brockville	-	10	-	-	2,788	-	2,798
12	Carleton Place	-	-	-	-	-	-	-
13	Chatham	-	16	-	-	150	-	166
14	Cobalt	-	-	-	-	-	-	-
15	Cobourg	-	-	-	-	-	-	-
16	Cochrane	-	16	-	-	-	-	16
17	Collingwood	-	20	-	-	-	-	20
18	Cornwall	68,580	-	826	-	29	190	69,625
19	Cyclone Island	-	98	-	-	1,839	-	1,937
20	Fort Erie	1,071,532	-	40,109	-	1,913	5,508	1,119,062
21	Fort Frances	73,545	974	810	-	-	1,561	76,890
22	Galt	-	-	-	-	-	-	-
23	Gananoque	-	23	-	-	19,705	-	19,728
24	Georgetown	-	-	-	-	-	-	-
25	Goderich	-	30	-	-	30	-	60
26	Gore Bay	-	339	-	-	83	-	422
27	Guelph	-	6	-	-	-	-	6
28	Hamilton	-	602	-	-	2	-	604
29	Hanover	-	-	-	-	-	-	-
30	Kenora	-	925	-	-	-	-	925
31	Kingston	-	176	-	-	829	-	1,005
32	Kitchener	-	163	-	-	-	-	163
33	Lansdowne	156,884	2	9,320	-	12,503	581	179,290
34	Leamington	-	-	-	-	-	-	-
35	Lindsay	-	-	-	-	-	-	-
36	Listowel	-	-	-	-	-	-	-
37	Little Current	-	-	-	-	62	-	62
38	London	-	1,581	-	-	-	-	1,581
39	Meldrum Bay	-	-	-	-	794	-	794
40	Midland	-	-	-	-	-	-	-
41	Nanticoke	-	-	-	-	404	-	404
42	Newmarket	-	28	-	-	-	-	28
43	Niagara Falls	291,491	160	17,193	-	1,851	796	311,491
44	Rainbow	452,677	-	40,501	-	219	32,186	525,583
45	Whirlpool	143,955	-	876	3,712	-	1,857	150,400
46	North Bay	-	165	-	-	-	-	165
47	Oakville	-	-	-	-	-	-	-
48	Orangeville	-	-	-	-	-	-	-
49	Orillia	-	6	-	-	-	-	6
50	Oshawa	-	59	-	-	3	-	62
51	Ottawa	-	1,365	-	-	-	-	1,365
52	Owen Sound	-	67	-	-	16	-	83
53	Paris	-	-	-	-	-	-	-
54	Parry Sound	-	-	-	-	-	-	-
55	Pelee Island	1,124	283	-	-	11,386	2,893	15,686
56	Pembroke	-	40	-	-	-	-	40
57	Perth	-	-	-	-	-	-	-
58	Peterborough	-	93	-	-	-	-	93
59	Pictou	-	2	-	-	34	-	36

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

AUGUST-1981-AOÛT

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
-	-	-	-	2	-	2	-	-	156,532	2
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
-	2	-	-	-	-	2	-	-	2	4
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
-	-	-	-	7	-	7	1	-	18	6
-	1	-	-	-	-	1	-	-	169	7
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
-	34	-	-	-	-	34	-	-	80	9
-	11	-	-	397	-	408	6	-	3,212	10
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
-	20	-	-	73	-	93	-	-	259	12
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14
-	-	-	-	-	-	-	-	-	16	15
-	1	-	-	-	-	1	-	-	21	16
69,638	-	1,251	-	33	460	71,382	798	-	141,805	17
-	2	-	-	24	-	26	-	-	1,963	18
183,213	-	11,801	-	105	2,054	197,173	22,677	11	1,338,923	19
44,096	21	3	-	-	2,276	46,396	236	-	123,522	20
-	-	-	-	52,659	-	52,659	-	-	72,387	21
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22
-	31	-	-	8	-	39	-	-	99	23
-	59	-	-	4	-	63	-	-	485	24
-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	25
-	614	-	-	18	-	632	63	-	1,299	26
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27
-	18	-	-	-	-	18	-	-	943	28
-	55	-	-	647	-	702	9	-	1,716	29
-	97	-	-	-	-	97	-	-	260	30
93,325	-	3,002	-	10,629	616	107,572	1,723	30	288,615	31
-	-	-	-	27	-	27	-	-	27	32
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34
-	682	-	-	-	-	682	143	-	2,406	35
-	-	-	-	41	-	41	-	-	835	36
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37
-	14	-	-	223	-	223	-	-	627	38
-	-	-	-	-	-	14	2	-	44	39
118,983	103	4,832	-	3,481	458	127,857	10,504	7	449,859	40
173,529	-	1,626	-	46	8,266	183,467	55,537	2	764,589	41
68,574	-	289	2,292	-	1,997	73,152	2,062	-	225,614	42
-	3	-	-	-	-	3	-	-	168	43
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	44
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	45
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	46
-	21	-	-	6	-	27	-	-	89	47
-	1,552	-	-	-	-	1,552	1,500	1,844	6,261	48
-	25	-	-	-	-	25	-	-	108	49
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	51
111	22	-	-	205	380	718	14	-	16,418	52
-	-	-	-	-	-	-	-	-	40	53
-	24	-	-	-	-	24	-	-	117	54
-	-	-	-	33	-	33	-	-	69	55

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

AUGUST-1981-AOÛT

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane Avion	Bus Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	
Ontario - Concluded - fin:								
1	Pigeon River	37,889	-	387	-	-	899	39,175
2	Point Alexandria	8,690	2	16	-	623	470	9,801
3	Port Colborne	-	-	-	-	263	-	263
4	Port Hope	-	-	-	-	6	-	6
5	Port Lambton	4,926	-	37	-	117	1,219	6,299
6	Port Melcalfe	-	-	-	-	-	-	-
7	Prairie Portage	-	2	-	-	2,993	-	2,995
8	Prescott	27,253	-	1,597	-	82	142	29,074
9	Rainy River	12,606	169	-	-	43	175	12,993
10	Renfrew	-	-	-	-	-	-	-
11	Richards Landing	-	-	-	-	-	-	-
12	Saganaga Lake	-	156	-	-	3,012	-	3,168
13	Sand Bay	-	180	-	-	623	-	803
14	Sand Point Lake	-	1,227	-	-	3,189	-	4,416
15	Sarnia	288,213	97	7,713	-	2,619	1,594	300,236
16	Sault Ste. Marie	112,705	271	5,382	-	1,008	1,189	120,555
17	Simcoe	-	-	-	-	-	-	-
18	Smith Falls	-	12	-	-	-	-	12
19	Sombra	7,587	-	98	-	411	554	8,650
20	Southampton	-	-	-	-	-	-	-
21	Stratford	-	-	-	-	-	-	-
22	St. Catharines	-	20	-	-	23	-	43
23	St. Thomas	-	-	-	-	-	-	-
24	Sudbury	-	85	-	-	-	-	85
25	Thorold	-	-	-	-	-	-	-
26	Thunder Bay	-	327	-	-	137	-	464
27	Tillsonburg	-	9	-	-	-	-	9
28	Timmins	-	37	-	-	-	-	37
29	Toronto Airport T - 1	-	49,006	-	-	-	-	49,006
30	Toronto Airport T - 2	-	22,703	-	-	-	-	22,703
31	Toronto Seaport/Island Airport	-	495	-	-	631	-	1,126
32	Trenton	-	44	-	-	172	-	216
33	Walkerville	-	-	-	-	-	-	-
34	Wallaceburg	-	-	-	-	120	-	120
35	Walpole Island	6,708	-	-	-	146	185	7,039
36	Welland	-	10	-	-	-	-	10
37	Windsor Ambassador	423,843	-	8,432	-	-	1,664	433,939
38	Windsor Tunnel	416,729	292	16,189	-	22,272	721	456,203
39	Woodstock	-	-	-	-	-	-	-
40	Total	3,606,937	82,610	149,486	3,712	249,667	54,384	4,146,796
Manitoba:								
41	Boissevain	9,348	38	528	-	-	108	10,022
42	Brandon	-	55	-	-	-	-	55
43	Cartwright	1,267	-	-	-	-	-	1,267
44	Churchill	-	-	-	-	-	-	-
45	Coulter	1,438	-	39	-	-	18	1,495
46	Crystal City	751	-	-	-	-	-	751
47	Emerson	51,011	14	2,242	-	-	151	53,418
48	Goodlands	576	-	-	-	-	4	580
49	Gretna	4,405	-	-	-	-	15	4,420
50	Lena	3,499	-	9	-	-	3	3,511
51	Lyleton	1,022	-	-	-	-	4	1,026
52	Piney	1,450	4	65	-	-	-	1,519

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des E.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
14,379	-	491	-	-	230	15,100	521	-	54,796	1
2,149	-	-	-	97	430	2,676	146	-	12,623	2
-	-	-	-	33	-	33	-	-	296	3
-	-	-	-	52	-	52	-	-	58	4
3,863	-	-	-	97	375	4,335	26	-	10,660	5
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6
-	-	-	-	69	-	69	16	-	3,080	7
29,102	-	551	-	119	297	30,069	444	-	59,587	8
13,034	4	1,195	-	-	722	14,955	2	-	27,950	9
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
-	-	-	-	226	-	226	-	-	3,394	12
-	4	-	-	-	-	4	-	-	807	13
-	58	-	-	72	-	130	4	-	4,550	14
144,420	178	2,759	-	1,184	510	149,051	3,008	7	452,302	15
73,654	255	2,374	-	197	389	76,869	1,850	-	199,274	16
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
-	-	-	-	-	-	-	-	-	12	18
4,931	-	143	-	112	1,039	6,225	15	5	14,895	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	21	21
-	-	-	-	5	-	5	2	-	50	22
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23
-	10	-	-	-	-	10	4	-	99	24
-	82	-	-	116	-	198	2	-	664	25
-	7	-	-	-	-	7	-	-	16	26
-	-	-	-	-	-	-	-	-	37	27
-	51,491	-	-	-	-	51,491	72,110	53,693	226,300	28
-	24,942	-	-	-	-	24,942	31,615	33,049	112,309	29
-	116	-	-	721	-	837	15	-	1,978	30
-	10	-	-	51	-	61	438	134	849	31
-	-	-	-	-	-	-	-	-	33	32
-	-	-	-	18	-	18	-	-	138	33
5,526	-	-	-	99	912	6,537	10	-	13,586	34
-	8	-	-	-	-	8	-	-	18	35
144,612	-	14,862	-	-	832	160,306	3,856	1,483	599,584	36
230,052	104	29,748	-	4,633	591	265,128	6,310	45	727,686	37
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	39
1,417,191	80,681	74,927	2,292	76,569	22,834	1,674,494	215,669	90,310	6,127,269	40
17,832	42	797	-	-	152	18,823	288	-	29,133	41
-	25	-	-	-	-	25	-	-	80	42
1,456	-	-	-	-	5	1,461	-	-	2,728	43
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	44
2,272	-	-	-	-	29	2,301	21	-	3,817	45
1,428	-	-	-	-	14	1,442	1	-	2,194	46
54,572	3	1,080	-	-	242	55,897	406	-	109,721	47
1,968	-	-	-	-	12	1,980	18	-	2,578	48
6,997	-	-	-	-	188	7,185	11	-	11,616	49
3,358	-	-	-	-	48	3,406	20	-	6,937	50
2,656	-	-	-	-	17	2,673	4	-	3,703	51
1,263	25	-	-	-	-	1,288	6	-	2,813	52

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

AUGUST-1981-AOÛT

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane Avion	Bus Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	
	Manitoba - Concluded - fin:							
1	Snowflake	283	-	-	-	-	-	283
2	South Junction	5,128	-	19	-	-	41	5,188
3	Sprague	7,660	-	492	-	-	31	8,183
4	The Pas	-	-	-	-	-	-	-
5	Tolstoi	4,926	-	350	-	-	11	5,287
6	Windygates	2,326	-	-	-	-	1	2,327
7	Winkler	2,334	28	-	-	-	6	2,368
8	Winnipeg	-	7,842	-	-	-	-	7,842
9	Total	97,424	7,981	3,744	-	-	393	109,542
	Saskatchewan:							
10	Big Beaver	296	-	-	-	-	-	296
11	Carievale	783	-	-	-	-	7	790
12	Climax	780	-	17	-	-	-	797
13	Coronach	1,099	4	22	-	-	6	1,131
14	Estevan	2,634	15	-	-	-	18	2,667
15	Monchy	509	-	-	-	-	4	513
16	Moose Jaw	-	4	-	-	-	-	4
17	North Battleford	-	-	-	-	-	-	-
18	Northgate	1,963	-	-	-	-	26	1,989
19	North Portal	9,668	-	258	-	-	144	10,070
20	Oungre	2,392	-	92	-	-	58	2,542
21	Prince Albert	-	29	-	-	-	-	29
22	Regina	-	557	-	-	-	-	557
23	Regway	3,876	-	-	-	-	27	3,903
24	Saskatoon	-	293	-	-	-	-	293
25	Swift Current	-	22	-	-	-	-	22
26	Torquay	368	-	-	-	-	2	370
27	West Poplar River	841	-	-	-	-	13	854
28	Weyburn	-	-	-	-	-	-	-
29	Willow Creek	289	22	-	-	-	1	312
30	Yorkton	-	1	-	-	-	-	1
31	Total	25,498	947	389	-	-	306	27,140
	Alberta:							
32	Aden	179	-	-	-	-	-	179
33	Calgary	-	17,633	-	-	-	-	17,633
34	Carway	16,915	-	1,981	-	-	322	19,218
35	Chief Mountain	20,158	-	1,854	-	-	623	22,635
36	Coutts	16,860	15	1,286	-	-	140	18,301
37	Del Bonita	1,461	-	1	-	-	40	1,502
38	Edmonton	-	4,508	-	-	-	-	4,508
39	Lethbridge	-	198	-	-	-	-	198
40	Medicine Hat	-	72	-	-	-	-	72
41	Red Deer	-	-	-	-	-	-	-
42	Wild Horse	1,456	-	-	-	-	17	1,473
43	Total	57,029	22,426	5,122	-	-	1,142	85,719

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

AUGUST-1981-AOÛT

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
927	-	-	-	-	-	927	-	-	1,210	1
5,993	-	8	-	-	43	6,044	11	-	11,243	2
13,434	-	1,249	-	-	90	14,773	52	-	23,008	3
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
7,567	-	58	-	-	18	7,643	57	-	12,987	5
3,851	-	-	-	-	58	3,909	12	4	6,252	6
4,180	16	-	-	-	46	4,242	26	-	6,636	7
-	4,509	-	-	-	-	4,509	2,457	2,662	17,470	8
129,754	4,620	3,192	-	-	962	138,528	3,390	2,666	254,126	9
949	-	-	-	-	14	963	-	-	1,259	10
2,598	-	-	-	-	2	2,600	5	-	3,395	11
2,514	-	-	-	-	12	2,526	23	-	3,346	12
4,129	-	-	-	-	44	4,173	9	-	5,313	13
4,520	20	48	-	-	174	4,762	14	-	7,443	14
1,906	-	-	-	-	27	1,933	28	-	2,474	15
-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	16
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
3,632	-	141	-	-	57	3,830	1	-	5,820	18
13,266	-	211	-	-	379	13,856	128	-	24,054	19
3,021	-	306	-	-	55	3,382	29	-	5,953	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	29	21
5,846	1,038	-	-	-	-	1,038	13	12	1,620	22
-	640	26	-	-	107	5,979	-	-	9,882	23
-	10	-	-	-	-	640	6	6	945	24
893	-	-	-	-	-	10	-	-	32	25
1,401	1	-	-	-	11	904	15	-	1,279	26
-	2	-	-	-	9	1,411	5	-	2,280	27
1,282	4	-	-	-	3	1,289	15	-	1,616	29
-	25	-	-	-	-	25	-	-	26	30
45,957	1,740	732	-	-	894	49,323	291	18	76,772	31
179	-	-	-	-	-	179	-	-	358	32
-	15,223	-	-	-	-	15,223	8,511	5,799	47,166	33
23,298	-	182	-	-	436	23,916	866	14	44,014	34
7,276	-	29	-	-	153	7,458	980	-	31,073	35
24,844	21	922	-	-	497	26,284	558	4	45,147	36
2,835	-	1	-	-	46	2,882	27	-	4,411	37
-	8,139	-	-	-	-	8,139	5,211	5,891	23,749	38
-	293	-	-	-	-	293	-	-	491	39
-	94	-	-	-	-	94	-	17	183	40
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	41
3,313	-	59	-	-	37	3,409	40	-	4,922	42
61,745	23,770	1,193	-	-	1,169	87,877	16,193	11,725	201,514	43

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Concluded

AUGUST-1981-AOÛT

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	British Columbia - Colombie-Britannique:							
1	Aldergrove	37,432	-	282	-	-	329	38,043
2	Bedwell Harbour	-	468	-	-	7,922	-	8,390
3	Boundary Bay	20,771	-	127	-	-	108	21,006
4	Campbell River	-	666	-	-	22	-	688
5	Carson	5,671	16	202	-	-	157	6,046
6	Cascade	8,530	-	117	-	-	141	8,788
7	Chilliwack	-	9	-	-	-	-	9
8	Chopaka	767	-	-	-	-	67	834
9	Courtenay	-	2	-	-	-	-	2
10	Cranbrook	-	96	-	-	-	-	96
11	Huntingdon	40,630	1,635	413	-	-	519	43,197
12	Kamloops	-	73	-	-	-	-	73
13	Kelowna	-	27	-	-	-	-	27
14	Kingsgate	16,682	-	518	-	-	578	17,778
15	Kitimat	-	3	-	-	-	-	3
16	Midway	1,118	-	20	-	-	70	1,208
17	Nanaimo	-	1,730	-	-	168	-	1,898
18	Nelson	-	6	-	-	-	-	6
19	Nelway	4,326	-	-	-	-	115	4,441
20	New Westminster	-	-	-	-	-	-	-
21	Osoyoos	35,515	-	1,262	-	-	482	37,259
22	Pacific Highway	141,926	-	10,029	1,598	18	808	154,379
23	Paterson	4,160	-	74	-	-	39	4,273
24	Penticton	-	552	-	-	-	-	552
25	Port Alberni	-	-	-	-	109	-	109
26	Powell River	-	79	-	-	8	-	87
27	Prince George	-	62	-	-	-	-	62
28	Prince Rupert	2,697	287	242	-	339	1,379	4,944
29	Roosville	8,744	-	1,825	-	-	285	10,854
30	Rykerts	7,225	74	106	-	-	179	7,584
31	Sidney	19,114	-	449	-	1,504	4,040	25,107
32	Stewart	1,374	9	-	-	-	49	1,432
33	Trail	-	52	-	-	33	-	85
34	Vancouver Airport	-	40,168	-	-	-	-	40,168
35	Seaport	-	-	-	-	17,824	-	17,824
36	Vernon	-	-	-	-	-	-	-
37	Victoria	29,128	3,420	465	-	3,320	63,828	100,161
38	Waneta	1,715	-	-	-	25	26	1,766
39	Total	387,525	49,434	16,131	1,598	31,292	73,199	559,179
	Yukon Territory - Territoire du Yukon:							
40	Beaver Creek	12,883	36	5,412	-	-	261	18,592
41	Dawson/Little Gold	2,664	201	471	-	-	30	3,366
42	Old Crow	-	11	-	-	2	-	13
43	Pleasant Camp	4,643	-	486	-	-	57	5,186
44	Whitehorse	3,590	2,194	3,460	4,086	-	74	13,404
45	Total	23,780	2,442	9,829	4,086	2	422	40,561
46	Canada	4,946,719	208,928	231,555	16,995	283,849	150,572	5,838,618

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - fin

AUGUST-1981-AOÛT

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
74,420	-	366	-	-	565	75,351	856	-	114,250	1
-	4	-	-	2,008	-	2,012	64	-	10,466	2
112,491	-	931	-	-	3,334	116,756	5	-	137,767	3
-	2	-	-	3	-	5	2	-	695	4
8,154	2	28	-	-	251	8,435	14	-	14,495	5
11,453	5	1	-	-	190	11,649	169	-	20,606	6
-	3	-	-	-	-	3	-	-	12	7
1,190	-	-	-	-	72	1,262	2	-	2,098	8
-	-	-	-	2	-	2	-	-	4	9
-	38	-	-	-	-	38	-	-	134	10
110,380	253	567	-	-	2,299	113,499	1,142	16	157,854	11
-	17	-	-	-	-	17	-	-	90	12
-	5	-	-	-	-	5	-	-	32	13
20,262	-	396	-	-	598	21,256	336	-	39,370	14
-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	15
1,481	-	-	-	-	61	1,542	7	-	2,757	16
-	48	-	-	22	-	70	4	-	1,972	17
-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	18
6,826	-	-	-	-	163	6,989	136	-	11,566	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
58,892	-	493	-	-	784	60,169	724	-	98,152	21
237,524	-	8,318	1,005	26	2,934	249,807	7,953	64	412,203	22
13,384	-	94	-	-	288	13,766	119	-	18,158	23
-	125	-	-	-	-	125	5	1	683	24
-	-	-	-	5	-	5	1	-	115	25
-	6	-	-	-	-	6	-	-	93	26
-	-	-	-	-	-	-	-	-	62	27
299	100	271	-	56	440	1,166	650	-	6,760	28
13,187	-	167	-	-	466	13,820	676	-	25,350	29
14,224	86	81	-	32	239	14,662	190	-	22,436	30
1,767	-	-	-	1,538	744	4,049	603	-	29,759	31
4,937	-	776	-	-	163	5,876	201	-	7,509	32
-	16	-	-	-	-	16	-	-	101	33
-	31,340	-	-	-	-	31,340	45,929	20,490	137,927	34
-	-	-	-	3,133	-	3,133	848	-	21,805	35
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
4,827	1,038	82	-	912	4,484	11,343	3,953	264	115,721	37
3,708	-	-	-	16	90	3,814	46	-	5,626	38
699,406	33,088	12,571	1,005	7,753	18,165	771,988	64,635	20,835	1,416,637	39
1,673	-	923	-	-	11	2,607	1,368	-	22,567	40
1,143	27	150	-	-	2	1,322	579	-	5,267	41
-	4	-	-	-	-	4	-	-	17	42
2,304	-	2	-	-	8	2,314	174	-	7,674	43
4,916	219	275	530	-	71	6,011	1,024	6	20,445	44
10,036	250	1,350	530	-	92	12,258	3,145	6	55,970	45
3,579,338	195,172	120,974	6,958	89,516	69,205	4,061,163	371,026	172,120	10,442,927	46

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry

SEPTEMBER-1981-SEPTEMBRE

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Newfoundland - Terre-Neuve:							
1	Argentina	-	-	-	-	-	-	-
2	Botwood	-	-	-	-	-	-	-
3	Burin	-	-	-	-	-	-	-
4	Corner Brook	-	5	-	-	-	-	5
5	Fortune	-	-	-	-	58	-	58
6	Gander	-	101	-	-	-	-	101
7	Goose Bay	-	216	-	-	-	-	216
8	Grand Bank	-	-	-	-	-	-	-
9	Grand Falls	-	-	-	-	-	-	-
10	Harbour Grace	-	-	-	-	-	-	-
11	Lewisporte	-	-	-	-	-	-	-
12	Port aux Basques	-	-	-	-	-	-	-
13	St. John's	-	45	-	-	-	-	45
14	Stephenville	-	33	-	-	-	-	33
15	Total	-	400	-	-	58	-	458
	Prince Edward Island - île-du-Prince-Edouard:							
16	Charlottetown	-	38	-	-	14	-	52
17	Montague	-	-	-	-	-	-	-
18	Summerside	-	3	-	-	-	-	3
19	Total	-	41	-	-	14	-	55
	Nova Scotia - Nouvelle-Ecosse:							
20	Amherst	-	-	-	-	-	-	-
21	Antigonish	-	-	-	-	-	-	-
22	Baddeck	-	-	-	-	-	-	-
23	Bridgewater	-	-	-	-	-	-	-
24	Chester	-	-	-	-	-	-	-
25	Digby	-	-	-	-	-	-	-
26	Halifax	-	1,396	-	-	6	-	1,402
27	Kentville	-	-	-	-	-	-	-
28	Liverpool	-	5	-	-	-	-	5
29	Lunenburg	-	-	-	-	-	-	-
30	Middleton	-	-	-	-	-	-	-
31	New Glasgow	-	-	-	-	-	-	-
32	North Sydney	-	-	-	-	-	-	-
33	Port Hawkesbury	-	-	-	-	-	-	-
34	Shelburne	-	-	-	-	-	-	-
35	Sydney	-	83	-	-	-	-	83
36	Truro	-	-	-	-	-	-	-
37	Windsor	-	-	-	-	-	-	-
38	Yarmouth	10,735	1,324	6,720	-	7	2,643	21,429
39	Total	10,735	2,808	6,720	-	13	2,643	22,919

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport

SEPTEMBER-1981-SEPTEMBRE

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
-	-	-	-	-	-	-	28	28	56	3
-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	4
-	-	-	-	-	-	-	246	838	1,142	5
-	-	-	-	-	-	-	467	329	897	6
-	1	-	-	-	-	1	99	17	333	7
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12
-	-	-	-	-	-	-	8	-	53	13
-	-	-	-	-	-	-	-	-	33	14
-	1	-	-	-	-	1	848	1,212	2,519	15
-	15	-	-	-	-	15	-	-	67	16
-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	17
-	15	-	-	-	-	15	-	-	70	18
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25
-	325	-	-	-	-	325	2,104	1,937	5,768	26
-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	27
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	29
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	31
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34
-	-	-	-	-	-	-	532	295	910	35
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37
1,104	631	18	-	2	349	2,104	269	-	23,802	38
1,104	956	18	-	2	349	2,429	2,905	2,232	30,485	39

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

SEPTEMBER-1981-SEPTEMBRE

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des Etats-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	New Brunswick - Nouveau-Brunswick:							
1	Andover	12,991	-	-	-	-	70	13,061
2	Bathurst	-	14	-	-	-	-	14
3	Black's Harbour	-	-	-	-	-	-	-
4	Bloomfield	615	-	-	-	-	4	619
5	Campbellton	-	-	-	-	-	-	-
6	Campobello	16,486	-	1,122	-	13	131	17,752
7	Caraget	-	-	-	-	-	-	-
8	Centreville	3,553	-	101	-	-	17	3,671
9	Clair	31,795	-	123	-	-	1,326	33,244
10	Dalhousie	-	32	-	-	-	-	32
11	Edmundston	49,110	-	339	-	-	1,277	50,726
12	Forest City	519	-	-	-	-	112	631
13	Fosterville	887	-	-	-	-	27	914
14	Four Falls	270	-	-	-	-	6	276
15	Fredericton	-	150	-	-	-	-	150
16	Gillespie	7,351	-	-	-	-	48	7,399
17	Grand Falls	7,111	-	-	-	-	64	7,175
18	Grand Manan	-	4	-	-	6	-	10
19	McAdam	-	-	-	89	-	-	89
20	Milltown	13,559	-	27	-	-	396	13,982
21	Moncton	-	43	-	-	-	-	43
22	Newcastle	-	50	-	-	-	-	50
23	River de Chute	1,306	-	-	-	-	6	1,312
24	Saint John	-	989	-	-	10	-	999
25	St. Andrews	287	-	-	-	10	106	403
26	St. Croix	5,380	29	37	-	5	183	5,634
27	St. Léonard	23,187	6	21	-	-	890	24,104
28	St. Stephen	58,306	15	2,241	-	-	2,280	62,842
29	Sussex	-	-	-	-	-	-	-
30	Wilson's Beach	-	-	-	-	-	-	-
31	Woodstock	21,265	20	882	-	-	45	22,212
32	Total	253,978	1,352	4,893	89	44	6,988	267,344
	Québec:							
33	Abercorn	5,688	-	50	-	-	24	5,762
34	Amos	-	-	-	-	-	-	-
35	Armstrong/St. Aurélie	13,975	30	1,635	-	-	303	15,943
36	Baie-Comeau	-	6	-	-	-	-	6
37	Beebe	4,509	-	-	-	-	450	4,959
38	Cap-aux-Meules	-	-	-	-	-	-	-
39	Chambord	-	-	-	-	-	-	-
40	Chartierville	2,109	-	79	-	-	51	2,239
41	Chicoutimi	-	-	-	-	-	-	-
42	Clarenceville	1,583	-	-	-	-	19	1,602
43	Covey Hill	1,706	-	-	-	-	5	1,711
44	Cowansville	-	-	-	-	-	-	-
45	Daaquam	891	-	-	-	-	-	891
46	Drummondville	-	12	-	-	-	-	12
47	Dundee	10,001	-	-	-	257	40	10,298
48	East Hereford	3,883	-	-	-	-	48	3,931
49	East Pinnacle	516	-	-	-	-	-	516
50	Farnham	-	-	-	-	-	-	-

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

SEPTEMBER-1981-SEPTEMBRE

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Québec - Concluded - fin:							
1	Franklin Centre	1,206	-	-	-	-	3	1,209
2	Freighsburg	2,573	-	-	-	-	21	2,594
3	Gaspé	-	9	-	-	-	-	9
4	Glen Sutton	793	-	-	-	-	20	813
5	Granby	-	76	-	-	-	-	76
6	Hemmingford	6,393	-	83	-	-	14	6,490
7	Herdman	3,982	-	40	-	-	5	4,027
8	Hereford Road	2,007	-	48	-	-	26	2,081
9	Highwater	3,399	-	1	-	-	19	3,419
10	Hull	-	-	-	-	-	-	-
11	Huntingdon	-	-	-	-	-	-	-
12	Jamieson's Line	414	-	-	-	-	8	422
13	Joliette	-	-	-	-	-	-	-
14	La Baie	-	-	-	-	-	-	-
15	Lac Mégantic	-	2	-	231	-	-	233
16	Lac Memphremagog	-	-	-	-	-	-	-
17	Lachute	-	12	-	-	-	-	12
18	Lacolle	65,894	6	14,522	3,469	42	196	84,129
19	La Tuque	-	-	-	-	-	-	-
20	Lévis	-	-	-	-	-	-	-
21	Louiseville	-	-	-	-	-	-	-
22	Magog	-	-	-	-	-	-	-
23	Marieville	-	-	-	-	-	-	-
24	Mattane	-	-	-	-	-	-	-
25	Montmagny	-	-	-	-	-	-	-
26	Montréal - Dorval	-	35,613	-	-	-	-	35,613
27	Montréal - Mirabel	-	958	-	-	-	-	958
28	Montréal - Seaport	-	-	-	-	404	-	404
29	Morses Line	909	-	-	-	-	19	928
30	Nicolet	-	-	-	-	-	-	-
31	Noyan	3,102	-	-	-	-	9	3,111
32	Paspébiac	-	-	-	-	-	-	-
33	Philipsburg	32,575	-	7,460	-	4	124	40,163
34	Pohénégamook	442	4	-	-	-	429	875
35	Québec - Ancienne Lorette	-	257	-	-	-	-	257
36	Québec - Seaport	-	-	-	-	-	-	-
37	Richmond	-	-	-	-	-	-	-
38	Rimouski	-	13	-	-	-	-	13
39	Rivière-du-Loup	-	16	-	-	-	-	16
40	Rock Island	31,366	-	3,751	-	144	577	35,838
41	Rouyn	-	-	-	-	-	-	-
42	St-Hubert	-	81	-	-	-	-	81
43	St-Hyacinthe	-	-	-	-	-	-	-
44	St-Jean	-	26	-	-	-	-	26
45	St-Jérôme	-	-	-	-	-	-	-
46	St-Pamphile	1,937	-	-	-	-	266	2,203
47	Sept-Iles	-	24	-	-	-	-	24
48	Shawinigan	-	-	-	-	-	-	-
49	Sherbrooke	-	34	-	-	-	-	34
50	Sorel	-	-	-	-	-	-	-
51	Stanhope	6,173	-	285	42	-	53	6,553
52	Sutton	-	-	-	-	-	-	-
53	Thetford Mines	-	-	-	-	-	-	-
54	Trois-Rivières	-	45	-	-	-	-	45
55	Trout River	5,856	-	69	-	-	76	6,001
56	Val-d'Or	-	12	-	-	-	-	12
57	Valleyfield	-	-	-	-	-	-	-
58	Victoriaville	-	-	-	-	-	-	-
59	Woburn	2,622	-	36	-	-	46	2,704
60	Total	216,504	37,236	28,059	3,742	851	2,851	289,243

[illegible]

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

SEPTEMBER-1981-SEPTEMBRE

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane Avion	Bus Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	
Ontario:								
1	Acton	-	-	-	-	-	-	-
2	Amherstburg	-	-	-	-	13,280	-	13,280
3	Amprior	-	-	-	-	-	-	-
4	Barrie	-	1	-	-	-	-	1
5	Basswood Lake	-	-	-	-	-	-	-
6	Belleville/Napanee	-	-	-	-	3	-	3
7	Bowmanville	-	-	-	-	-	-	-
8	Bracebridge	-	66	-	-	-	-	66
9	Brampton	-	-	-	-	-	-	-
10	Brantford	-	19	-	-	-	-	19
11	Brockville	-	12	-	-	762	-	774
12	Carleton Place	-	-	-	-	-	-	-
13	Chatham	-	13	-	-	43	-	56
14	Cobalt	-	-	-	-	-	-	-
15	Cobourg	-	-	-	-	-	-	-
16	Cochrane	-	-	-	-	-	-	-
17	Collingwood	-	2	-	-	-	-	2
18	Cornwall	49,896	-	731	-	15	89	50,731
19	Cyclone Island	-	113	-	-	949	-	1,062
20	Fort Erie	570,231	-	24,423	-	647	2,370	597,671
21	Fort Frances	49,332	715	390	-	-	1,208	51,645
22	Galt	-	-	-	-	-	-	-
23	Gananoque	-	5	-	-	7,065	-	7,070
24	Georgetown	-	-	-	-	-	-	-
25	Goderich	-	13	-	-	19	-	32
26	Gore Bay	-	132	-	-	8	-	140
27	Guelph	-	-	-	-	-	-	-
28	Hamilton	-	698	-	-	7	-	705
29	Hanover	-	-	-	-	-	-	-
30	Kenora	-	671	-	-	-	-	671
31	Kingston	-	178	-	-	296	-	474
32	Kitchener	-	164	-	-	-	-	164
33	Lansdowne	74,197	-	7,777	-	2,829	155	84,958
34	Leamington	-	-	-	-	5	-	5
35	Lindsay	-	-	-	-	-	-	-
36	Listowel	-	-	-	-	-	-	-
37	Little Current	-	-	-	-	14	-	14
38	London	-	1,401	-	-	-	-	1,401
39	Mel drum Bay	-	-	-	-	14	-	14
40	Midland	-	-	-	-	2	-	2
41	Nanticoke	-	-	-	-	49	-	49
42	Newmarket	-	42	-	-	-	-	42
43	Niagara Falls	142,901	184	10,013	-	442	217	153,757
44	Queenston	214,195	-	32,379	-	108	12,391	259,073
45	Rainbow	90,279	-	822	921	-	1,017	93,039
46	Whirlpool	-	54	-	-	-	-	54
47	North Bay	-	-	-	-	6	-	6
48	Oakville	-	-	-	-	-	-	-
49	Orangeville	-	-	-	-	-	-	-
50	Orillia	-	-	-	-	-	-	-
51	Oshawa	-	47	-	-	-	-	47
52	Ottawa	-	1,611	-	-	-	-	1,611
53	Owen Sound	-	16	-	-	7	-	23
54	Paris	-	-	-	-	-	-	-
55	Parry Sound	-	-	-	-	-	-	-
56	Pelee Island	317	271	-	-	2,895	657	4,140
57	Pembroke	-	4	-	-	-	-	4
58	Perth	-	-	-	-	-	-	-
59	Peterborough	-	81	-	-	-	-	81
59	Pictou	-	-	-	-	4	-	4

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

SEPTEMBER-1981-SEPTEMBRE

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane Avion	Bus Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	
	Ontario - Concluded - fin:							
1	Pigeon River	21,959	-	2,219	-	-	353	24,531
2	Point Alexandria	3,117	-	38	-	183	116	3,454
3	Port Colborne	-	-	-	-	78	-	78
4	Port Hope	-	-	-	-	-	-	-
5	Port Lambton	3,700	-	19	-	54	758	4,531
6	Port Melcalfe	-	-	-	-	-	-	-
7	Prairie Portage	-	-	-	-	1,253	-	1,253
8	Prescott	14,458	-	361	-	33	69	14,921
9	Rainy River	8,704	122	109	-	25	150	9,110
10	Renfrew	-	-	-	-	-	-	-
11	Richards Landing	-	-	-	-	-	-	-
12	Saganaga Lake	-	111	-	-	1,339	-	1,450
13	Sand Bay	-	228	-	-	223	-	451
14	Sand Point Lake	-	847	-	-	1,885	-	2,732
15	Sarnia	169,287	58	5,029	-	1,040	1,204	176,618
16	Sault Ste. Marie	67,098	183	11,824	-	230	293	79,628
17	Simcoe	-	-	-	-	-	-	-
18	Smith Falls	-	-	-	-	-	-	-
19	Sombra	4,627	-	-	-	179	188	4,994
20	Southampton	-	-	-	-	-	-	-
21	Stratford	-	-	-	-	-	-	-
22	St. Catharines	-	59	-	-	3	-	62
23	St. Thomas	-	-	-	-	-	-	-
24	Sudbury	-	103	-	-	-	-	103
25	Thorold	-	-	-	-	-	-	-
26	Thunder Bay	-	379	-	-	9	-	388
27	Tillsonburg	-	36	-	-	-	-	36
28	Timmins	-	55	-	-	-	-	55
29	Toronto Airport T - 1	-	47,977	-	-	-	-	47,977
30	Toronto Airport T - 2	-	20,557	-	-	-	-	20,557
31	Toronto Seaport/Island Airport	-	417	-	-	164	-	581
32	Trenton	-	35	-	-	20	-	55
33	Walkerville	-	-	-	-	-	-	-
34	Wallaceburg	-	-	-	-	43	-	43
35	Walpole Island	4,118	-	-	-	73	108	4,299
36	Welland	-	13	-	-	-	-	13
37	Windsor Ambassador	219,098	-	11,599	-	-	750	231,447
38	Windsor Tunnel	293,737	152	13,961	-	9,192	496	317,538
39	Woodstock	-	-	-	-	-	-	-
40	Total	2,001,251	77,845	121,694	921	45,495	22,589	2,269,795
	Manitoba:							
41	Boissevain	4,613	50	35	-	-	24	4,722
42	Brandon	-	64	-	-	-	-	64
43	Cartwright	1,020	-	-	-	-	2	1,022
44	Churchill	-	-	-	-	-	-	-
45	Coulter	992	-	-	-	-	4	996
46	Crystal City	707	-	-	-	-	3	710
47	Emerson	33,268	20	1,351	-	-	24	34,663
48	Goodlands	539	-	-	-	-	-	539
49	Gretna	3,090	-	-	-	-	13	3,103
50	Lena	1,747	-	-	-	-	5	1,752
51	Lyleton	754	-	-	-	-	-	754
52	Pinev.	781	9	-	-	-	2	792

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport – suite

SEPTEMBER-1981-SEPTEMBRE

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
10,080	-	443	-	-	86	10,609	238	-	35,378	1
1,079	-	-	-	15	210	1,304	67	-	4,825	2
-	-	-	-	2	-	2	-	-	80	3
-	-	-	-	4	-	4	-	-	4	4
3,346	-	-	-	43	191	3,580	9	-	8,120	5
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6
-	-	-	-	44	-	44	7	-	1,304	7
22,361	-	532	-	45	110	23,048	325	-	38,294	8
8,379	1	974	-	-	379	9,733	-	-	18,643	9
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
-	7	-	-	128	-	135	-	-	1,585	12
-	-	-	-	-	-	-	-	-	451	13
-	33	-	-	56	-	89	-	-	2,821	14
117,053	64	4,298	-	546	360	122,321	1,344	-	300,283	15
49,834	67	2,829	-	136	187	53,053	408	-	133,089	16
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
-	3	-	-	-	-	3	-	-	3	18
3,731	-	-	-	55	670	4,456	-	-	9,450	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
-	2	-	-	-	-	2	-	-	64	22
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23
-	9	-	-	-	-	9	-	-	112	24
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25
-	128	-	-	20	-	148	8	-	544	26
-	-	-	-	-	-	-	-	-	36	27
-	4	-	-	-	-	4	-	-	59	28
-	53,706	-	-	-	-	53,706	47,670	43,299	192,652	29
-	21,282	-	-	-	-	21,282	21,388	25,129	88,356	30
-	129	-	-	83	-	212	2	-	795	31
-	9	-	-	2	-	11	87	16	169	32
-	-	-	-	-	-	-	-	-	34	33
-	-	-	-	-	-	-	-	-	43	34
4,113	-	-	-	29	617	4,759	12	-	9,075	35
-	7	-	-	-	-	7	-	-	20	36
136,996	-	6,428	-	-	360	143,784	1,729	1,519	378,479	37
182,133	66	27,363	-	2,357	229	212,148	2,505	52	532,243	38
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	39
1,089,084	78,751	75,481	1,258	22,443	13,018	1,280,035	131,182	71,965	3,752,977	40
6,283	27	289	-	-	42	6,641	90	-	11,453	41
-	8	-	-	-	-	8	-	-	72	42
886	-	-	-	-	4	890	-	-	1,912	43
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	44
1,316	-	-	-	-	14	1,330	6	-	2,332	45
878	-	-	-	-	3	881	1	-	1,592	46
35,926	10	1,156	-	-	87	37,179	204	2	72,048	47
1,347	-	-	-	-	-	1,347	2	-	1,868	48
6,492	-	142	-	-	87	6,721	3	-	9,827	49
2,213	-	-	-	-	27	2,240	10	-	4,002	50
2,366	-	-	-	-	5	2,371	4	-	3,129	51
918	16	-	-	-	5	939	12	-	1,743	52

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

SEPTEMBER-1981-SEPTEMBRE

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Manitoba - Concluded - fin:							
1	Snowflake	138	-	-	-	-	-	138
2	South Junction	3,717	-	-	-	-	10	3,727
3	Sprague	4,720	-	6	-	-	6	4,732
4	The Pas	-	-	-	-	-	-	-
5	Tolstoi	2,740	-	78	-	-	1	2,819
6	Windygates	1,507	-	68	-	-	5	1,580
7	Winkler	1,542	9	-	-	-	2	1,553
8	Winnipeg	-	5,722	-	-	-	-	5,722
9	Total	61,875	5,874	1,538	-	-	101	69,388
	Saskatchewan:							
10	Big Beaver	234	-	-	-	-	2	236
11	Carievale	720	-	-	-	-	-	720
12	Climax	555	-	-	-	-	-	555
13	Coronach	715	6	-	-	-	-	721
14	Estevan	1,911	14	22	-	-	15	1,962
15	Monchy	444	-	-	-	-	-	444
16	Moose Jaw	-	3	-	-	-	-	3
17	North Battleford	-	-	-	-	-	-	-
18	Northgate	1,362	-	-	-	-	8	1,370
19	North Portal	5,855	-	155	-	-	120	6,130
20	Oungre	1,523	-	-	-	-	8	1,531
21	Prince Albert	-	35	-	-	-	-	35
22	Regina	-	378	-	-	-	-	378
23	Regway	2,390	-	67	-	-	8	2,465
24	Saskatoon	-	256	-	-	-	-	256
25	Swift Current	-	28	-	-	-	-	28
26	Torquay	308	-	-	-	-	3	311
27	West Poplar River	342	4	-	-	-	7	353
28	Weyburn	-	3	-	-	-	-	3
29	Willow Creek	161	13	-	-	-	-	174
30	Yorkton	-	13	-	-	-	-	13
31	Total	16,520	753	244	-	-	171	17,688
	Alberta:							
32	Aden	171	-	-	-	-	-	171
33	Calgary	-	13,474	-	-	-	-	13,474
34	Carway	10,413	-	566	-	-	369	11,348
35	Chief Mountain	5,461	-	413	-	-	157	6,031
36	Coutts	9,349	9	399	-	-	64	9,821
37	Del Bonita	1,542	-	-	-	-	154	1,696
38	Edmonton	-	3,113	-	-	-	-	3,113
39	Lethbridge	-	99	-	-	-	-	99
40	Medicine Hat	-	75	-	-	-	-	75
41	Red Deer	-	-	-	-	-	-	-
42	Wild Horse	878	-	-	-	-	10	888
43	Total	27,814	16,770	1,378	-	-	754	46,716

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

SEPTEMBER-1981-SEPTEMBRE

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
734	-	-	-	-	-	734	-	-	872	1
3,855	-	174	-	-	-	4,029	3	-	7,759	2
8,359	-	1,116	-	-	16	9,491	22	-	14,245	3
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
3,312	-	112	-	-	20	3,444	29	-	6,292	5
2,973	-	-	-	-	15	2,988	4	-	4,572	6
2,093	34	51	-	-	34	2,212	14	-	3,779	7
-	4,161	-	-	-	-	4,161	1,551	1,656	13,090	8
79,951	4,256	3,040	-	-	359	87,606	1,955	1,658	160,607	9
738	-	-	-	-	3	741	-	-	977	10
2,050	-	-	-	-	4	2,054	4	-	2,778	11
1,779	-	-	-	-	5	1,784	8	-	2,347	12
2,370	5	-	-	-	10	2,385	2	-	3,108	13
3,343	41	5	-	-	82	3,471	23	-	5,456	14
1,975	-	16	-	-	6	1,997	12	1	2,454	15
-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	16
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
2,434	-	27	-	-	11	2,472	2	-	3,844	18
8,012	-	129	-	-	323	8,464	62	-	14,656	19
1,331	-	-	-	-	10	1,341	13	-	2,885	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	35	21
-	737	-	-	-	-	737	14	-	1,129	22
4,967	-	41	-	-	80	5,088	22	-	7,575	23
-	485	-	-	-	-	485	17	-	758	24
-	-	-	-	-	-	-	-	-	28	25
502	-	-	-	-	6	508	2	-	821	26
944	1	-	-	-	15	960	7	-	1,320	27
-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	28
624	26	-	-	-	-	650	4	-	828	29
-	3	-	-	-	-	3	-	-	16	30
31,069	1,298	218	-	-	555	33,140	192	1	51,021	31
105	-	-	-	-	-	105	-	-	276	32
-	13,178	-	-	-	-	13,178	6,902	3,746	37,300	33
14,944	-	172	-	-	344	15,460	785	-	27,593	34
3,081	-	102	-	-	71	3,254	272	-	9,557	35
14,796	23	655	-	-	184	15,658	359	-	25,838	36
2,042	-	-	-	-	63	2,105	13	-	3,814	37
-	6,008	-	-	-	-	6,008	3,107	3,827	16,055	38
-	108	-	-	-	-	108	-	-	207	39
-	132	-	-	-	-	132	-	-	207	40
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	41
2,024	-	-	-	-	27	2,051	15	-	2,954	42
36,992	19,449	929	-	-	689	58,059	11,453	7,573	123,801	43

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Concluded

SEPTEMBER-1981-SEPTEMBRE

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	British Columbia - Colombie-Britannique:							
1	Aldergrove	24,530	-	115	-	-	81	24,726
2	Bedwell Harbour	-	142	-	-	1,907	-	2,049
3	Boundary Bay	14,195	-	876	-	-	126	15,197
4	Campbell River	-	208	-	-	-	-	208
5	Carson	4,357	2	462	-	-	78	4,899
6	Cascade	4,831	-	151	-	-	101	5,083
7	Chilliwack	-	24	-	-	-	-	24
8	Chopaka	433	-	-	-	-	19	452
9	Courtenay	-	-	-	-	-	-	-
10	Cranbrook	-	63	-	-	-	-	63
11	Huntingdon	29,458	276	703	-	-	404	30,841
12	Kamloops	-	76	-	-	-	-	76
13	Kelowna	-	16	-	-	-	-	16
14	Kingsgate	9,243	-	220	-	-	345	9,808
15	Kitimat	-	-	-	-	-	-	-
16	Midway	929	-	-	-	-	39	968
17	Nanaimo	-	746	-	-	47	-	793
18	Nelson	-	1	-	-	-	-	1
19	Nelway	3,406	-	17	-	-	43	3,466
20	New Westminster	-	-	-	-	-	-	-
21	Osoyoos	20,348	-	411	-	-	221	20,980
22	Pacific Highway	87,761	-	7,201	1,492	16	440	96,910
23	Paterson	3,091	-	143	-	-	31	3,265
24	Penticton	-	293	-	-	-	-	293
25	Port Alberni	-	3	-	-	25	-	28
26	Powell River	-	24	-	-	-	-	24
27	Prince George	-	29	-	-	-	-	29
28	Prince Rupert	2,045	132	-	-	203	1,547	3,927
29	Roosville	4,437	-	742	-	-	310	5,489
30	Rykerts	5,300	41	43	-	-	81	5,465
31	Sidney	10,098	-	792	-	623	1,528	13,041
32	Stewart	824	6	12	-	-	20	862
33	Trail	-	48	-	-	-	-	48
34	Vancouver Airport	-	27,310	-	-	-	-	27,310
35	Seaport	-	29	-	-	10,416	-	10,445
36	Vernon	-	-	-	-	-	-	-
37	Victoria	18,836	2,361	747	-	1,640	34,191	57,775
38	Waneta	1,500	-	-	-	-	8	1,508
39	Total	245,622	31,830	12,635	1,492	14,877	39,613	346,069
	Yukon Territory - Territoire du Yukon:							
40	Beaver Creek	6,543	25	2,024	-	-	110	8,702
41	Dawson/Little Gold	734	25	50	-	-	2	811
42	Old Crow	-	12	-	-	9	-	21
43	Pleasant Camp	1,899	-	261	-	-	15	2,175
44	Whitehorse	1,599	1,133	1,667	1,534	-	16	5,949
45	Total	10,775	1,195	4,002	1,534	9	143	17,658
46	Canada	2,845,074	176,104	181,163	7,778	61,361	75,853	3,347,333

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - fin

SEPTEMBER-1981-SEPTEMBRE

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
46,998	-	679	-	-	358	48,035	366	1	73,128	1
-	-	-	-	864	-	864	14	-	2,927	2
81,925	-	582	-	-	2,611	85,118	8	3	100,326	3
-	18	-	-	-	-	18	-	-	226	4
5,304	11	-	-	-	124	5,439	25	-	10,363	5
4,863	2	24	-	-	57	4,946	45	-	10,074	6
-	-	-	-	-	-	-	-	-	24	7
872	-	-	-	-	7	879	8	-	1,339	8
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
-	63	-	-	-	-	63	-	-	126	10
71,474	152	547	-	-	1,795	73,968	785	99	105,693	11
-	-	-	-	-	-	-	-	-	76	12
-	1	-	-	-	-	1	-	-	17	13
9,413	-	641	-	-	375	10,429	113	-	20,350	14
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15
746	-	-	-	-	24	770	-	-	1,738	16
-	35	-	-	10	-	45	8	-	846	17
-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	18
2,833	-	-	-	-	59	2,892	66	-	6,424	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
32,747	-	284	-	-	398	33,429	491	2	54,902	21
144,436	-	7,829	1,079	36	1,305	154,685	3,831	20	255,446	22
8,546	-	264	-	-	163	8,973	55	-	12,293	23
-	128	-	-	-	-	128	5	-	426	24
-	-	-	-	-	-	-	-	2	30	25
-	1	-	-	-	-	1	-	-	26	26
-	4	-	-	-	-	4	-	-	33	27
156	26	46	-	7	436	671	278	-	4,876	28
8,148	-	208	-	-	381	8,737	301	-	14,527	29
9,873	22	64	-	14	105	10,078	66	8	15,617	30
907	-	45	-	765	251	1,968	316	-	15,325	31
3,325	-	913	-	-	70	4,308	85	-	5,255	32
-	6	-	-	-	-	6	2	-	56	33
-	27,015	-	-	-	-	27,015	30,743	16,574	101,642	34
-	4	-	-	2,031	-	2,035	365	-	12,845	35
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
2,849	1,306	37	-	516	2,564	7,272	2,364	202	67,613	37
2,388	-	-	-	-	57	2,445	27	-	3,980	38
437,803	28,794	12,163	1,079	4,243	11,140	495,222	40,367	16,911	898,569	39
462	-	215	-	-	3	680	448	-	9,830	40
205	11	9	-	-	-	225	131	-	1,167	41
-	-	-	-	-	-	-	-	-	21	42
900	-	3	-	-	1	904	89	-	3,168	43
1,892	124	74	181	-	19	2,290	333	-	8,572	44
3,459	135	301	181	-	23	4,099	1,001	-	22,758	45
2,393,356	169,391	110,066	4,615	28,647	41,769	2,747,844	233,388	134,990	6,463,555	46

METHOD OF COLLECTION

The statistics published in this report provide measures of international traveller flows across Canada's frontier.

The surveys cover non-residents entering Canada and residents returning to Canada from the United States and other countries at land, air and sea points of entry.

The close co-operation of officials in the Department of National Revenue, Customs and Excise, Manpower and Immigration and toll authorities across Canada is greatly appreciated.

All travellers who clear customs are recorded by Customs' officers on the documents listed below:

E62 Entry Tally — To record travellers by land and car ferry at ports of entry on the United States-Canada border. This count of United States and Canadian travellers is done on a full census basis except for seven points of entry where sampling techniques are used linked to toll counts to provide estimates of traffic categories. The sample consists of systematically selecting 25% of the days of the year and conducting a census of travellers on each of the selected days.

E63 Private Craft and Passenger Arrivals — To record on a census basis travellers entering Canada by private plane and boat, commercial freighters, passenger ferries and excursion cruises.

E64 Referral Card — to record on a census basis travellers entering Canada in commercial planes and boats including charter and cruise arrivals.

All the above forms are sent directly to the International Travel Section in Statistics Canada for processing, summary and publication. Documents are registered, sorted, edited and captured on a mini-computer system.

Data on expenditures of travellers produced in Table 1 are derived from questionnaire sample surveys. Detailed methods and definitions are described in publication 66-201, Annual, "Travel Between Canada and Other Countries".

For further information please contact Mr. Paul Paradis, Chief, International Travel Section, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (613-995-0847).

Definition of Terms

International Traveller — The term international traveller applies to all persons arriving in Canada who are cleared through Customs and Immigration points of entry. One person may cross into Canada several times on one trip away from home. The method of collection counts each crossing or visit made. The term international traveller is divided into three groups: non-resident traveller, resident traveller and other traveller. If all "same day" travellers are excluded from non-resident and resident categories, the numbers remaining approximate the international definition of "tourist".

Non-resident traveller — An international traveller resident of a country other than Canada who passes through Canada Customs and is entering Canada for the following reasons:

- Business, commuting to work, seasonal or temporary employment.

MÉTHODE DE COLLECTE

Cette publication présente la statistique sur les mouvements des voyageurs internationaux traversant les frontières canadiennes.

L'enquête couvre les non résidents entrant au Canada et les résidents revenant au Canada après un voyage aux États-Unis et dans les autres pays aux différents points d'entrée (terre, air et mer).

Nous apprécions grandement l'étroite collaboration des fonctionnaires du ministère du Revenu national, Douanes et accise, des représentants du ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration et des responsables des postes de péage dans tout le Canada.

Tous les voyageurs qui passent à la douane sont inscrits par les douaniers sur les documents décrits ci-après:

E62 Feuille de pointage des arrivées — Sert au dénombrement des voyageurs par terre et par traversier pour automobiles aux postes frontières États-Unis — Canada. Il s'agit habituellement d'un dénombrement intégral, sauf pour sept points d'entrée où on utilise des techniques d'échantillonnage que l'on combine à un dénombrement total effectué aux postes de péage pour estimer les catégories de trafic. L'échantillon représente un dénombrement systématique de 25% des jours de l'année au cours desquels on conduit un dénombrement intégral des voyageurs.

E63 Arrivées d'aéronefs et de navires particuliers et de leurs passagers — Sert au dénombrement intégral des voyageurs arrivant au Canada en avion ou en bateau particulier, à bord de cargos, de traversiers et de navires de croisière.

E64 Referral Card — Sert au dénombrement intégral de voyageurs arrivant au Canada par avion et bateau commercial, y compris par vol nolisé et par bateau de croisière.

Toutes ces formules sont envoyées directement à la section des voyages internationaux de Statistique Canada pour l'exploitation, la mise en sommaire et publication. Les documents sont enregistrés, triés, vérifiés et captés par un système de mini-ordinateur.

Les données sur les dépenses des voyageurs reproduites au Tableau 1 sont dérivées d'enquêtes par sondage. La publication annuelle "Voyages entre le Canada et les autres pays" no. 66-201 au catalogue, donne des détails sur les définitions et méthodes employées dans ces enquêtes.

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec M. Paul Paradis, chef de la section des voyages internationaux, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (613-995-0847).

Définitions des termes

Voyageur international — Les voyageurs internationaux sont toutes les personnes qui arrivent au Canada par un point d'entrée des Douanes ou de l'Immigration. Au cours d'un même voyage, il se peut qu'une personne entre au Canada plusieurs fois. La méthode de collecte prend en compte chaque passage à la frontière ou chaque visite effectuée. Les voyageurs internationaux se divisent en trois groupes: voyageurs non résidents, voyageurs résidents et les autres voyageurs. Si tous les voyageurs "pour la journée" sont exclus des catégories voyageurs non résidents et voyageurs résidents les autres répondent à peu près à la définition internationale de "touriste".

Voyageur non résident — Voyageur international, résident d'un pays autre que le Canada, qui passe par les Douanes canadiennes et qui entre au Canada pour une des raisons suivantes:

- Affaires, migration quotidienne, emploi saisonnier ou temporaire.

- Pleasure, holiday, vacation, health and shopping.
- Visiting friends or relatives.
- Attending a convention, conference or seminar.
- Study, summer resident.
- Travelling in transit who do clear Canada Customs.

Resident Traveller — An international traveller resident of Canada who has travelled outside of Canada for the same reasons as given above and who is returning to Canada through Canada Customs.

Other Travellers — A group consisting of the following types of international travellers:

- Immigrants and former residents returning to establish residence.
- Military personnel and dependents.
- Diplomats and dependents.
- Persons engaged in the operation of a transport.

Land — Automobile, bus and rail traffic as well as "other methods" entering by land and ferry.

Air — Commercial and charter services and private plane.

Marine — Commercial and cruise ship, passenger ferries and private or rented boat, and passengers on freighters.

Other Methods — Pedestrians, bicycle, motorcycle, etc.

Direct to Canada — Non-residents entering from countries other than the U.S.A. or Canadian residents returning from countries other than the U.S.A. directly to Canada. It should be noted that statistics are not provided on this basis for travellers leaving Canada.

Via the United States — Non-residents entering from countries other than the U.S.A. or Canadian residents returning to Canada from countries other than the U.S.A. through or by way of the United States. The length of stay in the U.S. has no bearing on the classification; a person could be in transit through the U.S. or could have stayed several days. Examples: a non-resident entering direct to Canada who visits the United States during his trip would be counted twice; direct on his first entry and via the U.S. on his second entry. A returning resident vacationing in The Southern United States who travels to the Caribbean would be counted as returning via the United States.

Countries Other than the United States — This designation includes all countries other than Continental United States, Alaska and Hawaii.

- Voyage d'agrément, congé, vacances, voyage pour motifs de santé ou emplettes.
- Visite à des amis ou des parents.
- Représentation à un congrès, une conférence ou un colloque.
- Études, résidence d'été.
- Voyage en transit en passant par les Douanes canadiennes.

Voyageur résident — Voyageur international, résident du Canada, qui a voyagé à l'extérieur du Canada pour les mêmes raisons qui ci-dessus et qui revient au pays en passant par les Douanes canadiennes.

Autres voyageurs — Groupe constitué des genres suivants de voyageurs internationaux:

- Les immigrants et les anciens résidents revenant fixer leur demeure.
- Les militaires et les personnes à leur charge.
- Les diplomates et les personnes à leur charge.
- Les personnes travaillant dans les transports.

Par terre — En automobile, en autocar, par chemin de fer de même que par les "autres moyens de transport" (arrivée par terre et par traversier).

Par air — Services commerciaux, vols nolisés et avions particuliers.

Par eau — Bateaux commerciaux et de croisière, traversiers pour voyageurs, bateaux particuliers ou loués et cargos.

Autres moyens — À pied, à bicyclette, en motocyclette, etc.

Directement au Canada — Non-résidents arrivant de pays autres que les États-Unis ou résidents du Canada revenant de pays autres que les États-Unis et arrivant directement au Canada. À remarquer qu'il n'y a pas de statistiques correspondantes pour les voyageurs qui sortent du Canada.

Via les États-Unis — Non-résidents arrivant de pays autres que les États-Unis ou résidents du Canada revenant au Canada en provenance de pays autres que les États-Unis mais en passant par les États-Unis. La durée du séjour aux États-Unis n'a aucune importance; il peut s'agir d'un simple passage aux États-Unis ou d'un séjour de plusieurs jours. Exemples: un non-résident entrant directement au Canada et qui visite les États-Unis au cours de son voyage serait dénombré deux fois; comme entré directement lors de sa première entrée et comme entré via les États-Unis lors de la seconde. Un résident revenant aux pays après avoir visité le sud des États-Unis et s'être rendu dans les Caraïbes serait dénombré comme un résident revenant via les États-Unis.

Pays autres que les États-Unis — Cette catégorie comprend tous les pays autres que les États-Unis (partie continentale), l'Alaska et Hawaii.

PUBLICATIONS SUR LES VOYAGES INTERNATIONAUX

Catalogue

66 - 001 Voyages entre le Canada et les autres pays, T. Bil.

66 - 002 Voyages internationaux — Renseignements préliminaires, M. Bil.

66 - 201 Voyages entre le Canada et les autres pays, A. Bil.

87 - 401 Voyages, tourisme et loisirs de plein air, Résumé Statistique, B. Bil.

T. — Trimestriel

M. — Mensuel

A. — Annuel

B. — Bisannuelle

Bil. — Bilingue

Outre les publications énumérées ci-dessus, Statistique Canada publie une vaste gamme de bulletins statistiques sur les affaires économiques et sociales du Canada. On peut se procurer, sur simple demande, un catalogue complet de toutes les publications courantes en s'adressant à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

PUBLICATIONS AVAILABLE ON INTERNATIONAL TRAVEL

Catalogue

66 - 001 Travel Between Canada and Other Countries, Q. Bil.

66 - 002 International Travel — Advance Information, M. Bil.

66 - 201 Travel Between Canada and Other Countries, A. Bil.

87 - 401 Travel, tourism and outdoor recreation, A Statistical Digest, Bil.

Q. — Quarterly

M. — Monthly

A. — Annual

B. — Biennial

Bil. — Bilingual

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of Statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available free on request from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

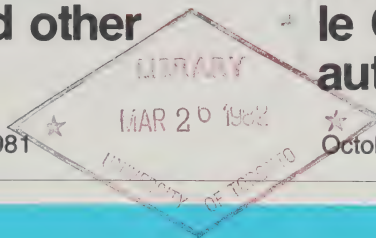
DEPOSITORY LIBRARY MATERIAL

Travel between Canada and other Countries

October-December 1981

Voyages entre le Canada et les autres pays

Octobre-décembre 1981



Note

This and other government publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores or by mail order.

Mail orders should be sent to Publications Distribution, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0V7, or to Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Inquiries about this publication should be addressed to:

International Travel Section,
Financial Flows and Multinational Enterprises
Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (telephone: 995-0847) or to a local Advisory Services office:

St. John's (Nfld.)	(737-4073)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(359-5405)
Edmonton	(420-3027)
Vancouver	(666-3695)

Toll-free access to the regional statistical information service is provided in Nova Scotia, New Brunswick, and Prince Edward Island by telephoning 1-800-565-7192. Throughout Saskatchewan, the Regina office can be reached by dialing 1(112)800-667-3524, and throughout Alberta, the Edmonton office can be reached by dialing 1-800-222-6400.

Nota

On peut se procurer cette publication, ainsi que toutes les publications du gouvernement du Canada, auprès des agents autorisés locaux, dans les librairies ordinaires ou par la poste.

Les commandes par la poste devront parvenir à Distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0V7, ou à Imprimerie et édition, Approvisionnement et services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Toutes demandes de renseignements sur la présente publication doivent être adressées à:

Section des voyages internationaux,
Division des flux financiers et des entreprises multinationales,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 995-0847) ou à un bureau local des Services consultatifs situé aux endroits suivants:

St. John's (T.-N.)	(737-4073)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(359-5405)
Edmonton	(420-3027)
Vancouver	(666-3695)

On peut obtenir une communication gratuite avec le service régional d'information statistique de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard en composant 1-800-565-7192. En Saskatchewan, on peut communiquer avec le bureau régional de Régina en composant 1(112)800-667-3524, et en Alberta, avec le bureau d'Edmonton au numéro 1-800-222-6400.

Statistics Canada

Financial Flows and Multinational
Enterprises Division
International Travel Section

Statistique Canada

Division des flux financiers et
entreprises multinationales
Section des voyages internationaux

Travel between Canada and other countries

October-December 1981

Voyages entre le Canada et les autres pays

Octobre-décembre 1981

Published under the authority of
the Minister of Supply and
Services Canada

Statistics Canada should be credited when
reproducing or quoting any part of this document

© Minister of Supply
and Services Canada 1982

March 1982
3-1401-502

Price: Canada, \$7.50, \$30.00 a year
Other Countries, \$9.00, \$36.00 a year

Catalogue 66-001, Vol. 37, No. 4

ISSN 0380-2094

Ottawa

Publication autorisée par
le ministre des Approvisionnements et
Services Canada

Reproduction ou citation autorisée sous réserve
d'indication de la source: Statistique Canada

© Ministre des Approvisionnements
et Services Canada 1982

Mars 1982
3-1401-502

Prix: Canada, \$7.50, \$30.00 par année
Autres pays, \$9.00, \$36.00 par année

Catalogue 66-001, vol. 37, n° 4

ISSN 0380-2094

Ottawa

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- . . figures not available.
- . . . figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- - amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- . . nombres indisponibles.
- . . . n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- - nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiels en vertu des dispositions de la Loi sur la Statistique relatives au secret.

TABLE OF CONTENTS

	Page
Review of International Travel	v
Charts	
1. United States Resident Travellers Entering Canada and Remaining One or More Nights, 1980 and 1981	x
2. Non-resident Travellers from Countries Other than the United States Entering Canada, 1980 and 1981	x
3. Canadian Resident Travellers, Remaining One or More Nights, Re-entering from the United States, 1980 and 1981	xi
4. Canadian Resident Travellers Re-entering from Countries Other than the United States, 1980 and 1981	xi

Section 1. Canada Totals

Table	
1. Receipts and Payments on Travel Account	2
2. Summary - Number of International Travellers Entering or Returning to Canada	4
3A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation	6
3B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence	8
3C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation	12
3D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States	14

Section 2. Province of Entry Detail

(See Tables 3A-3D for Canada Totals)

4A- 4D. Newfoundland	18
5A- 5D. Prince Edward Island	28
6A- 6D. Nova Scotia	38
7A- 7D. New Brunswick	48
8A- 8D. Quebec	58
9A- 9D. Ontario	68
10A-10D. Manitoba	78
11A-11D. Saskatchewan	88
12A-12D. Alberta	98
13A-13D. British Columbia	108
14A-14D. Yukon	118

Section 3. Port of Entry Detail

15. Number of Vehicles Travelling between Canada and the United States by Port of Entry:	
October 1981	130
November 1981	136
December 1981	142
Calendar Year 1981	148
16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry:	
October 1981	154
November 1981	168
December 1981	182
Calendar year 1981	196

Method of Collection	210
Definition of Terms	210

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Revue des voyages internationaux	v
Graphiques	
1. Résidents des États-Unis entrant au Canada et séjournant une nuit ou plus, 1980 et 1981	x
2. Voyageurs non résidents en provenance de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, 1980 et 1981	x
3. Résidents canadiens revenant des États-Unis après un séjour d'une nuit ou plus, 1980 et 1981	xi
4. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, 1980 et 1981	xi

Section 1. Totaux pour le Canada

Tableau	
1. Recettes et paiements au compte des voyages	2
2. Sommaire - Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada	4
3A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport	6
3B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence	8
3C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport	12
3D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis	14

Section 2. Détails par province d'entrée

(Les totaux du Canada figurent aux tableaux 3A-3D)

4A- 4D. Terre-Neuve	18
5A- 5D. Île-du-Prince-Édouard	28
6A- 6D. Nouvelle-Écosse	38
7A- 7D. Nouveau-Brunswick	48
8A- 8D. Québec	58
9A- 9D. Ontario	68
10A-10D. Manitoba	78
11A-11D. Saskatchewan	88
12A-12D. Alberta	98
13A-13D. Colombie-Britannique	108
14A-14D. Yukon	118

Section 3. Détails par bureau d'entrée

15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée:	
Octobre 1981	130
Novembre 1981	136
Décembre 1981	142
Année de Calendrier 1981	148
16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport:	
Octobre 1981	154
Novembre 1981	168
Décembre 1981	182
Année de Calendrier 1981	196

Méthode de collecte	210
Définition des termes	210

Note on CANSIM®

Data in this publication at the provincial and Canada level are available through CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System). All tabulator data by province and for Canada appearing in this publication, as well as many other data series are available to the public from CANSIM via terminal, on computer printouts or in machine-readable form. For more information please call 995-7406.

The series available can be found within the following matrices covering the period 1972 to date monthly:

- A. Number of international travellers entering and returning to Canada by type of transport.
- B. Number of non-resident travellers entering Canada by selected country of residence (excluding the USA).
- C. Number of vehicles travelling between Canada and the United States.

	A	B	C
Canada	2661	2673	2685
Newfoundland — Terre-Neuve	2662	2674	(1)
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	2663	2675	(1)
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	2664	2676	2686
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	2665	2677	2687
Québec	2666	2678	2688
Ontario	2667	2679	2689
Manitoba	2668	2680	2690
Saskatchewan	2669	2681	2691
Alberta	2670	2682	2692
British Columbia — Colombie-Britannique	2671	2683	2693
Yukon	2672	2684	2694

¹ No direct vehicle entries in these provinces. — Aucune entrée directe dans ces provinces.

Note au sujet de CANSIM®

Les données figurant dans cette publication sont disponibles, soit au niveau provincial ou au niveau du Canada, à travers CANSIM (Système canadien d'information socio-économique). Toutes les données présentées dans cette publication et beaucoup d'autres données contenues dans le CANSIM peuvent être extraites par l'intermédiaire d'un terminal sous forme d'imprimés d'ordinateur ou sous une forme lisible par machine. Pour de plus amples informations, s'il-vous-plaît appelez 995-7406.

Les séries disponibles peuvent être trouvées dans les matrices suivantes à partir de 1972 jusqu'à ce jour, par mois:

- A. Nombre de voyageurs internationaux entrant et retournant au Canada, selon le moyen de transport.
- B. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada, selon certains pays de résidence. (n'inclut pas les É.-U.)
- C. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis.

In 1981, non-resident travellers entering Canada numbered 42.0 million, up 3.2% from 1980. Residents of the United States numbered 39.8 million, an increase of 3.4% over 1980, while residents of other countries fell by 0.8% to 2.1 million. Canadian residents returning from international trips totalled 35.1 million, 3.5% below the previous year. The number of Canadians returning from the United States decreased by 3.3% to 33.6 million while residents re-entering from other countries numbered 1.5 million, down 6.8% from 1980. Immigrants, military personnel, diplomats and crews, who are excluded from the figures above, accounted for 4.1 million entries, an increase of 3.3% above the previous year.

During 1981, travel patterns between the United States and Canada were affected by adverse economic conditions - reduced economic output and high interest rates - prevalent in both countries. As a result, tourist travel to Canada by United States residents increased by only 1.9% while Canadian tourists returning from the United States fell by 3.9% during the year. Travel patterns between Canada and other countries were also affected by the reduced economic activity worldwide, sharp swings in interest rates and the appreciation of the dollar against most major currencies. Influenced by these conditions, tourist entries from countries other than the United States increased by only 1.1% while the number of Canadians returning from these countries fell by 6.8% in 1981.

Preliminary estimates for the fourth quarter of 1981 show that the travel account recorded an estimated deficit of \$391 million compared with \$371 million in 1980. Receipts from the United States totalled \$361 million, up 6.2% while those from visitors from all other countries rose by 6.0% to \$178 million, resulting in total receipts of \$539 million in comparison to \$508 million in 1980. Total payments by Canadian residents were estimated at \$930 million, 5.8% above 1980, with payments to the United States amounting to \$600 million and to all other countries \$330 million.

Estimates for the year 1981 show that Canada earned \$3,731 million from international travel, up 11.4% from 1980. During the same period, Canadians travelling abroad increased their payments by 6.8% to \$4,889 million, resulting in a deficit in the international travel account of \$1,158 million, 5.7% less than the 1980's deficit of \$1,228 million. The moderation of the deficit in the travel account in 1981 was primarily due to an improvement in Canada's receipts and payments position with the United States.

Non-resident Travellers Entering Canada

The total number of visitors from the United States increased by 3.4% to 39.8 million entries — the largest volume of United States residents entering Canada recorded since the present system of enumeration began in 1972. Total visitors from countries other than the United States decreased by 0.8% during the year to 2.1 million — the first decline in this type of travel in four years.

One of the most visible international travel trends of the last three years has been the dramatic growth in the number of United States same-day automobile entries. From late 1979 to the middle of 1981, the number of United States vehicles coming to Canada for less than twenty-four hours recorded some staggering increases across the country. The reason for this trend was generally believed to be the price differential of gasoline that developed between Canada and the United States and was reinforced by the favourable exchange rate for United States residents. The travel patterns for the third and fourth quarters of 1981 show that this trend has ended due to a reduction in

En 1981, le nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada s'est élevé à 42,0 millions, soit une augmentation de 3,2% par rapport à 1980. Le nombre de visiteurs en provenance des États-Unis a atteint 39,8 millions, soit 3,4% de plus qu'en 1980, alors que le nombre de visiteurs en provenance d'autres pays a baissé de 0,8%, s'établissant à 2,1 millions. Le nombre de résidents du Canada revenant de voyages à l'étranger a totalisé 35,1 millions, soit 3,5% de moins que l'année précédente. Le nombre de Canadiens revenant de visites aux États-Unis a diminué de 3,3% à 33,6 millions alors que le nombre de ceux revenant de tous les autres pays s'est chiffré à 1,5 million, soit une baisse de 6,8% comparativement à 1980. Les immigrants, le personnel militaire, les diplomates et les équipages qui sont exclus des chiffres ci-dessus ont accusé une hausse de 3,3% en comparaison avec 1980 en atteignant 4,1 millions.

Au cours de 1981, les voyages entre le Canada et les États-Unis ont été affectés par des conditions économiques peu favorables - telles une réduction de la productivité et des taux d'intérêts élevés - qui ont prévalu dans les deux pays. Ainsi, le nombre de touristes américains venant au Canada ne s'est accru que de 1,9% alors que le nombre de touristes canadiens qui sont revenus des États-Unis a chuté de 3,9% au cours de l'année. Quant aux voyages entre le Canada et les autres pays, ils ont été affectés par la réduction mondiale de l'activité économique, les revirements soudains dans les taux d'intérêts et par une appréciation du dollar canadien par rapport à la majorité des devises. Conséquemment, le nombre de touristes en provenance de pays autres que les États-Unis n'a augmenté que de 1,1% alors que le nombre de touristes canadiens revenant de ces pays a chuté de 6,8% en 1981.

Les estimations provisoires pour le quatrième trimestre de 1981 révèlent que les voyages internationaux ont enregistré un déficit estimé à \$391 millions comparativement à \$371 millions en 1980. Les recettes en provenance des États-Unis se sont chiffrées à \$361 millions, soit 6,2% de plus que l'an dernier, alors que celles provenant des visiteurs de tous les autres pays ont augmenté de 6,0% pour s'établir à \$178 millions, produisant ainsi des recettes totales de \$539 millions en comparaison à \$508 millions en 1980. Les dépenses des Canadiens à l'étranger ont été estimées à \$930 millions, soit 5,8% de plus qu'en 1980, avec celles faites aux États-Unis se chiffrant à \$600 millions alors que celles faites dans tous les autres pays ont atteint \$330 millions.

Pour 1981, les estimations provisoires révèlent que les voyages internationaux ont rapporté \$3,731 millions au Canada, soit une augmentation de 11,4% par rapport à 1980. Pendant ce temps, les paiements des Canadiens voyageant à l'étranger ont augmenté de 6,8% pour s'établir à \$4,889 millions, produisant un déficit au compte des voyages estimé à \$1,158 millions. Ce déficit représente toutefois une baisse de 5,7% par rapport au solde déficitaire de \$1,228 millions enregistré en 1980. Cette modération du déficit au compte des voyages en 1981 a été principalement causée par l'amélioration du solde avec les États-Unis.

Voyageurs non résidents entrant au Canada

Le nombre de résidents américains venus au Canada en 1981 a augmenté de 3,4% pour s'établir à 39,8 millions — ce qui représente le plus grand nombre de visiteurs américains qui sont entrés au Canada depuis que le présent système d'énumération a commencé en 1972. Le nombre de visiteurs en provenance des autres pays a baissé de 0,8% à 2,1 millions — enregistrant ainsi une première baisse en quatre ans.

Une des tendances les plus remarquées dans les voyages internationaux au cours des trois dernières années a été l'importante augmentation dans le nombre d'entrées par automobile pour un jour seulement en provenance des États-Unis. À partir de la fin de 1979 jusqu'au milieu de 1981, le nombre de véhicules américains entrant au Canada pour moins de vingt-quatre heures a connu des hausses incroyables à travers tout le pays. La raison apportée pour expliquer cette tendance a été la différence dans le prix de l'essence qui existait entre le Canada et les États-Unis, s'ajoutant ainsi au taux de change favorable aux résidents américains. Toutefois, les résultats des troisième et quatrième trimestres démontrent que cette

the gasoline price differential between the two countries. Same-day United States vehicle entries into Canada fell by 8.4% and 15.4% in the third and fourth quarters respectively. For the year, short-term auto entries in 1981 numbered 13.1 million, 6.1% above the figure in 1980. Decreases in this type of traffic during the last six months failed to completely offset the increases recorded in the first half of the year.

Total tourist of long-term traffic from the United States (which includes overnight or longer auto and bus traffic and total plane, train and boat entries) increased by 1.9% in 1981 to 11.4 million. Residents of the United States entering Canada by automobile and intending to stay one or more nights increased during the first nine months of the year, but decreases in the fourth quarter resulted in an annual rise of only 0.9% to 7.9 million. United States automobile tourists traffic increased in all provinces of Canada except Quebec (-0.6%) and British Columbia (-0.9%) during 1981.

Non-automobile long-term travel by United States residents increased in each quarter of the year producing an annual growth of 4.3% to 3.5 million. Across Canada, non-automobile tourist entries increased in Newfoundland, Nova Scotia, Ontario, Saskatchewan and Alberta and decreased in the remaining five provinces. Two events had a significant impact on particular components of the non-auto long-term travel to Canada by United States residents. A labour dispute by air traffic controllers in the United States disrupted plane travel in August and the subsequent months. As a result, the number of United States residents entering Canada by plane fell by 6.0% in the third quarter and rose by only 0.8% in the fourth and 0.4% for the year. The second event that affected non-automobile tourist travel by United States residents was a reduction in passenger service by Via Rail Canada in November 1981. Two trains that served the United States market were eliminated. On the west coast, the Via Rail service from Vancouver to Seattle was cancelled while on the east coast, the Atlantic Limited linking Montreal to Halifax by way of Northern Maine was also eliminated. The cut in rail service reduced the number of United States residents entering Canada by train by 31.3% and 15.1% in November and December respectively. Presently, only two trans-border trains remain in service. One links New York City with Montreal while the other connects New York City to Toronto via Niagara Falls.

The total number of non resident travellers from countries other than the United States recorded a slight decrease (0.8%) in 1981 to 2.1 million. Direct entries from these countries increased by 3.8% to 994,000 while entries via the United States fell by 4.6% to 1.1 million. Primarily responsible for the decrease in the "via United States" traffic was a 12.4% drop in the number of excursionists or entries via the United States by land and intending to stay less than twenty-four hours. Excluding these excursionists, the number of tourists from countries other than the United States increased in 1981 by 1.1% to 1.9 million. Out of Canada's top five tourist-generating countries, only two recorded an increase in their resident tourist travel to Canada. Tourists from the United Kingdom (#1) decreased by 1.5%. West Germany (#2) and France (#3) increased by 6.0% and 4.3% respectively but Japan (#4) declined by 7.0% and tourists from the Netherlands (#5) fell by 8.5%. On a continental basis in 1981, tourists from Europe increased by 0.4% to 1.2 million; Asia 3.9% to 320,000, Central and North America 12.0% to 72,000 and Africa 8.8% to 46,000. Residents of Bermuda and the Caribbean decreased by 3.9% to 91,000; Australasia - 2.6% to 77,000 and South America - 3.0% to 75,000.

tendance s'est maintenant dissipée en raison de la réduction dans la différence du prix de l'essence entre les deux pays. En effet, le nombre d'automobiles provenant des États-Unis et entrant au Canada pour un jour seulement a chuté de 8,4% et de 15,4% respectivement durant les troisième et quatrième trimestres. Pour l'année, les entrées de cette catégorie d'automobiles ont totalisé 13,1 millions, soit 6,1% de plus qu'en 1980. Les baisses des six derniers mois n'ont pu complètement renverser les augmentations enregistrées dans cette catégorie de trafic au cours de la première moitié de l'année.

Le nombre de visiteurs des États-Unis entrant au Canada pour un séjour prolongé (ce qui comprend les entrées par automobile et par autocar pour une nuit ou plus et toutes les entrées par avion, bateau et train) a augmenté de 1,9% en 1981 pour s'établir à 11,4 millions. Le nombre de résidents des États-Unis qui sont venus au Canada par automobile avec l'intention de demeurer pour au moins une nuit a augmenté au cours des neuf premiers mois de l'année mais, en raison d'une baisse enregistrée au quatrième trimestre, ne démontre qu'une avance de 0,9% pour l'année en se chiffrant à 7,9 millions. En 1981, ce trafic a connu des hausses dans chacune des provinces sauf au Québec (-0,6%) et en Colombie-Britannique (-0,9%).

Le nombre de résidents des États-Unis qui sont venus au Canada par d'autres moyens que l'automobile a augmenté dans chacun des trimestres produisant ainsi une croissance annuelle de 4,3% pour s'établir à 3,5 millions. Ce trafic a connu des hausses à Terre-Neuve, en Nouvelle-Écosse, en Ontario, en Saskatchewan et en Alberta mais a baissé dans les cinq autres provinces. Deux événements ont eu un impact significatif sur certaines composantes du trafic autre que l'automobile par les résidents américains venant au Canada pour un séjour prolongé. Un conflit de travail avec les contrôleurs de la circulation aérienne aux États-Unis a perturbé les voyages en avion pour août et les mois suivants. Conséquemment, le nombre de résidents des États-Unis qui sont venus au Canada par avion a chuté de 6,0% au troisième trimestre et ne s'est accru que par 0,8% au quatrième pour accuser une faible avance de 0,4% pour l'année. Le deuxième événement qui a affecté ce trafic a été l'annonce d'une réduction dans le service de Via Rail Canada en novembre 1981. Deux trains qui servaient le marché américain ont été éliminés — soit sur la côte ouest, le service entre Vancouver et Seattle et sur la côte est, le "Atlantic Limited" qui liait Montréal et Halifax via le Maine. Cette coupure dans le service ferroviaire a causé des diminutions de 31,3% et 15,1% en novembre et décembre dans le nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada par train. Il n'y a présentement que deux services transfrontaliers par train qui demeurent, l'un qui lie la ville de New York à Montréal et l'autre qui relie New-York à Toronto via Niagara Falls.

Le nombre de visiteurs en provenance de pays autres que les États-Unis a enregistré une légère baisse de 0,8% en 1981 pour s'établir à 2,1 millions. Le nombre de ceux qui sont entrés directement de ces pays s'est chiffré à 994,000, soit 3,8% de plus qu'en 1980, alors que les entrées via les États-Unis ont chuté de 4,6% pour totaliser 1,1 million. Une des causes principales dans la baisse du trafic via les États-Unis a été le recul de 12,4% dans le nombre d'excursionnistes ou d'entrées via les États-Unis par voie terrestre avec l'intention de demeurer au Canada pour moins de vingt-quatre heures. Si l'on exclut ces excursionnistes, le nombre de touristes en provenance de pays autres que les États-Unis a augmenté de 1,1% en 1981, s'établissant à 1,9 million. Des cinq principaux pays générateurs de touristes pour le Canada, seulement deux ont accusé une hausse dans le nombre de touristes visitant le Canada. En effet, le nombre de touristes provenant du Royaume-Uni (#1) a baissé de 1,5%, ceux de l'Allemagne de l'Ouest (#2) et de la France (#3) se sont accrus de 6,0% et 4,3% respectivement mais celui du Japon (#4) a diminué de 7,0% et le nombre de touristes Néerlandais (#5) a chuté de 8,5%. Sur une base continentale, le nombre de touristes en provenance de l'Europe a augmenté de 0,4% (1,2 million); celui de l'Asie de 3,9% (320,000); des Amériques Centrale et du Nord de 12,0% (72,000) et de l'Afrique de 8,8% (46,000). Le nombre de touristes provenant des Bermudes et des Antilles a diminué de 3,9% (91,000); d'Australasie de 2,6% (77,000) et de l'Amérique du Sud de 3,0% (75,000).

Resident Travellers Returning to Canada

In 1981, 33.6 million Canadian residents returned from visits to the United States, a decrease of 3.3% from 1980. Canadian residents returning from countries other than the United States decreased by 6.8% to 1.5 million — the third consecutive annual decline recorded in this type of international travel by residents of this country.

Canadians returning from the United States after a stay of less than twenty-four hours (which includes same-day auto and bus and other methods) fell by 3.0% during the year to 22.6 million. Same-day automobile re-entries declined in 1981 by 2.8% with decreases occurring in all provinces except Manitoba (12.9%). Canadian residents returning from the United States by bus after a short-term stay fell by 10.9% in 1981. The decline in same-day bus returns was concentrated in the first half of the year and the port of Windsor Tunnel as traffic there declined by over 82% and 23% in the first and second quarters respectively. A labour dispute during the period by operators of the bus service that connects Detroit and Windsor via the tunnel was responsible for the significant decreases in this type of international travel.

Total tourist or long-term re-entries from the United States by Canadian residents declined in each quarter of 1981 producing an annual decrease of 3.9% to 10.9 million. The largest decrease in total tourist returns occurred in the third or summer quarter when over 300,000 less Canadians visited the United States. Canadian tourists returning by automobile fell by 6.2% in 1981 to 6.9 million. Canadian automobile re-entries after a stay of only one night in the United States dropped by 4.5% to 1.1 million in 1981 while residents returning by car after a visit of two or more nights numbered 5.8 million, down 6.5% from 1980.

Canadian tourists returning from the United States by non-automobile modes (bus one or more nights and total plane, train and boat re-entries) increased fractionally (0.1%) in 1981 to 4.0 million. Increases in the second and third quarters of 1.9% and 0.8% respectively offset decreases of 1.4% in the first and 0.5% in the fourth quarters of the year. Due to the air traffic controllers' labour problems in the United States, total re-entries by plane fell by 9.2% in August and 3.4% in September. Total plane re-entries for 1981 were only 0.1% above 1980. Adverse economic conditions, increased air fares and reduced service by United States air traffic controllers were primarily responsible for the negligible growth in international plane travel by Canadians. Finally, the cut back in passenger service by Via Rail resulted in a decrease in re-entries by train of 25.9% in the October - December period after substantial increases had been recorded in the first three quarters.

Canadian residents returning from visits to countries other than the United States increased during the fourth quarter by 0.2% to 265,000. This is the first increase (albeit rather minimal) in this type of international travel by Canadians since the third quarter of 1978. For the year, residents returning from other countries declined by 6.8% to 1.5 million. Direct re-entries fell by 8.2% in 1981 to 1.2 million while residents returning via the United States rose by 1.6% to 232,000.

Voyageurs résidents revenant au Canada

Au cours de 1981, il y a eu 33,6 millions de résidents canadiens qui sont revenus de voyages aux États-Unis, soit 3,3% de moins qu'en 1980. Le nombre de résidents canadiens qui sont rentrés de visites dans tous les autres pays a accusé un recul (6,8%) pour une troisième année de suite pour s'établir à 1,5 million.

Le nombre de résidents canadiens qui sont revenus des États-Unis après une visite de moins de vingt-quatre heures (ce qui comprend les rentrées par automobile et par autocar pour la journée seulement et la catégorie "autres moyens") s'est chiffré à 22,6 millions, soit une baisse de 3,0% comparativement à l'année dernière. En 1981, les rentrées par automobile après une visite pour la journée seulement ont diminué de 2,8% alors que toutes les provinces, sauf le Manitoba (+ 12,9%), ont accusé un recul. Le nombre de Canadiens qui sont sortis et revenus le même jour par autocar a chuté de 10,9% en 1981. La diminution de ce trafic s'est surtout matérialisée au cours de la première moitié de l'année au Tunnel de Windsor alors que les rentrées ont connu des baisses respectives de 82% et 23% durant les premier et deuxième trimestres. Le conflit de travail qui a sévi durant cette période entre les opérateurs et les propriétaires du service qui relie Detroit et Windsor via le tunnel a été la cause des diminutions enregistrées dans cette catégorie de trafic.

Les rentrées des Canadiens après un séjour prolongé aux États-Unis ont baissé dans chacun des trimestres de 1981, ce qui a résulté en une diminution annuelle de 3,9% à 10,9 millions. Le troisième trimestre a été celui qui a connu la plus forte baisse alors qu'il y a eu 300,000 touristes canadiens de moins qui sont revenus de visites aux États-Unis. Le nombre de vacanciers canadiens utilisant l'automobile s'est chiffré à 6,9 millions, soit une chute de 6,2% par rapport à 1980. Le nombre de rentrées par automobile après un séjour de seulement une nuit aux États-Unis a régressé de 4,5% pour s'établir à 1,1 million en 1981 alors que le nombre de ceux revenant par automobile après une visite de deux nuits ou plus a totalisé 5,8 millions, soit 6,5% de moins qu'en 1980.

Le nombre de touristes canadiens qui sont revenus des États-Unis par d'autres moyens que l'automobile (ce qui comprend les rentrées par autocar pour une nuit ou plus et toutes les entrées par avion, train et bateau) a augmenté de façon marginale (0,1%) en 1981 s'établissant à 4,0 millions. Des augmentations respectives de 1,9% et 0,8% dans les deuxième et troisième trimestres ont plus que contrebalancé pour les diminutions de 1,4% dans le premier trimestre et de 0,5% dans le quatrième. En raison du conflit de travail avec les contrôleurs de la circulation aérienne aux États-Unis, le nombre de rentrées par avion a baissé de 9,2% en août et de 3,4% en septembre. Ainsi, en 1981, le nombre de rentrées par avion n'a été que de 0,1% de plus qu'en 1980. Les conditions économiques peu favorables, l'augmentation des tarifs aériens et le service réduit en raison du conflit des contrôleurs aériens des États-Unis sont les principaux facteurs qui ont contribué à cette croissance négligeable dans les voyages des Canadiens par avion. Finalement, la coupure dans le service passager de Via Rail a entraîné une chute de 25,9% dans les rentrées par train durant la période couvrant octobre à décembre alors que ce trafic avait enregistré des hausses appréciables dans les trois premiers trimestres.

Le nombre de Canadiens revenant de visites dans les pays autres que les États-Unis a augmenté de 0,2% dans le quatrième trimestre pour s'établir à 265,000. Ceci représente la première augmentation, quoique minime, dans ce genre de trafic depuis le troisième trimestre de 1978. Au total de l'année, le nombre de résidents qui sont revenus de ces pays s'est chiffré à 1,5 million, soit 6,8% de moins qu'en 1980. Le nombre de Canadiens qui sont revenus directement de ces pays a chuté de 8,2% en 1981 pour totaliser 1,2 million alors que le nombre de ceux revenant via les États-Unis a atteint 232,000, soit 1,6% de plus qu'en 1980.

CHARTS

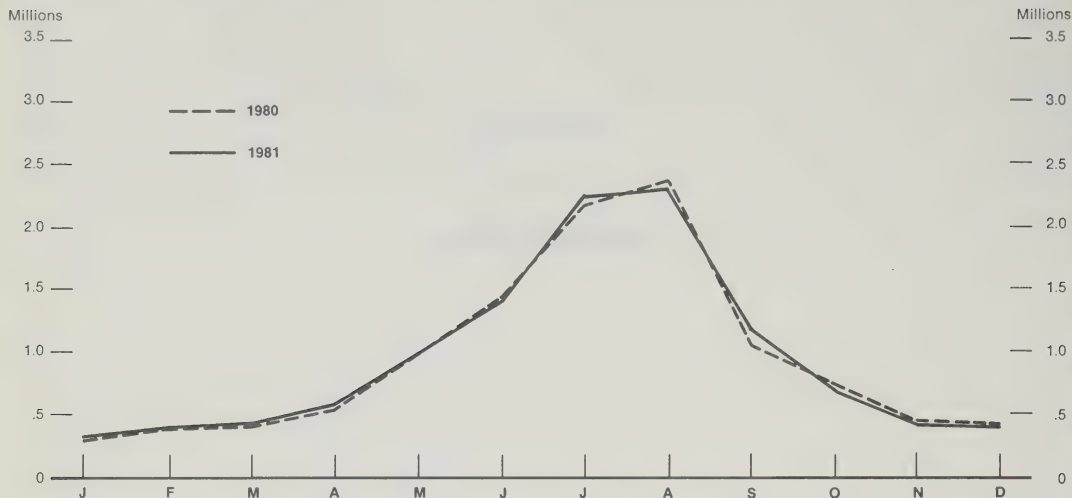


GRAPHIQUES

Chart — 1

United States Resident Travellers Entering Canada and Remaining One or More Nights⁽¹⁾, 1980 and 1981

Résidents des États-Unis entrant au Canada et séjournant une nuit ou plus⁽¹⁾, 1980 et 1981



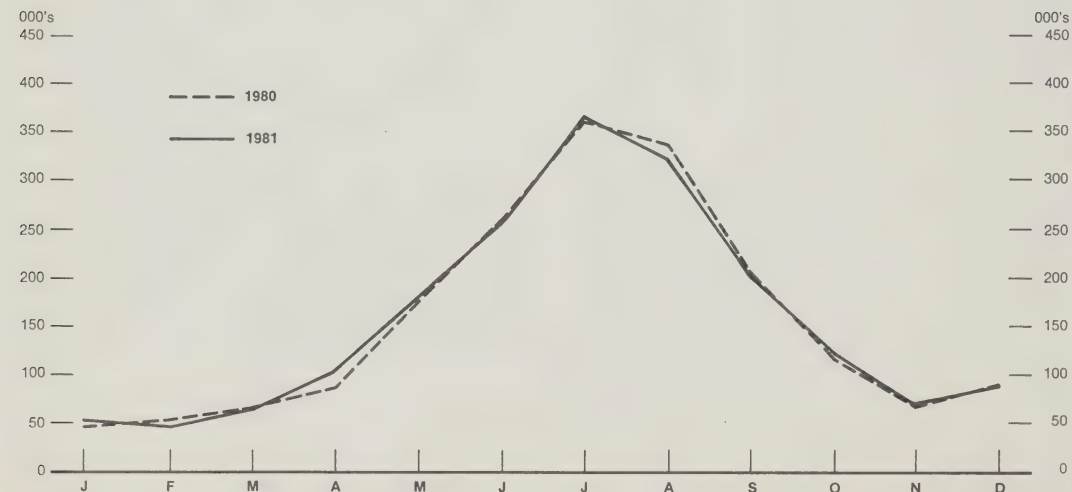
(1) Excludes same day automobile, bus and other travellers.

(1) Sans les automobiles, les autocars et autres voyageurs du même jour.

Chart — 2

Non-resident Travellers⁽¹⁾ from Countries Other than the United States Entering Canada, 1980 and 1981

Voyageurs⁽¹⁾ non résidents en provenance de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, 1980 et 1981

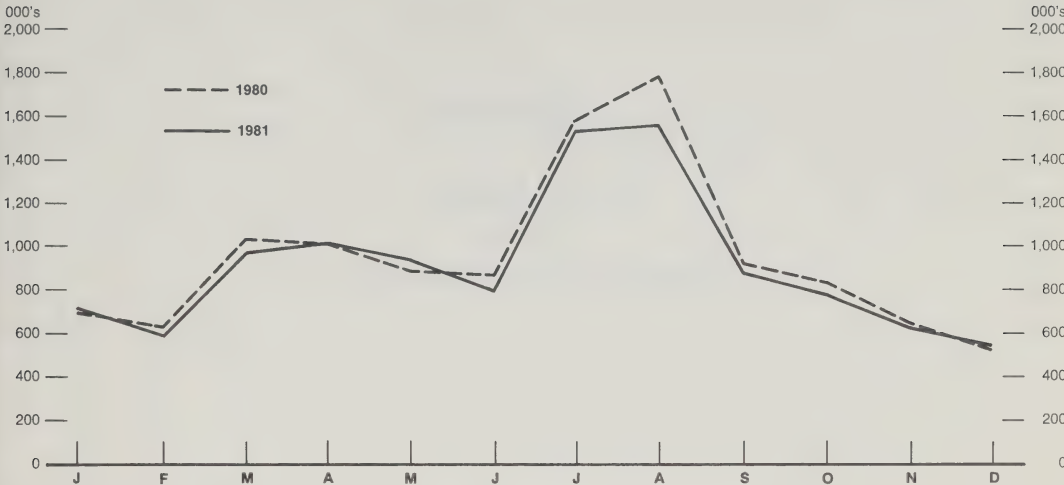


(1) Excludes same day land, via the United States.

(1) Sans les voyages du même jour par moyens terrestres via les États-Unis.

Canadian Resident Travellers Re-entering from the United States
After a Stay of One or More Nights,⁽¹⁾ 1980 and 1981

Résidents canadiens revenant des États-Unis après un séjour
d'une nuit ou plus⁽¹⁾, 1980 et 1981

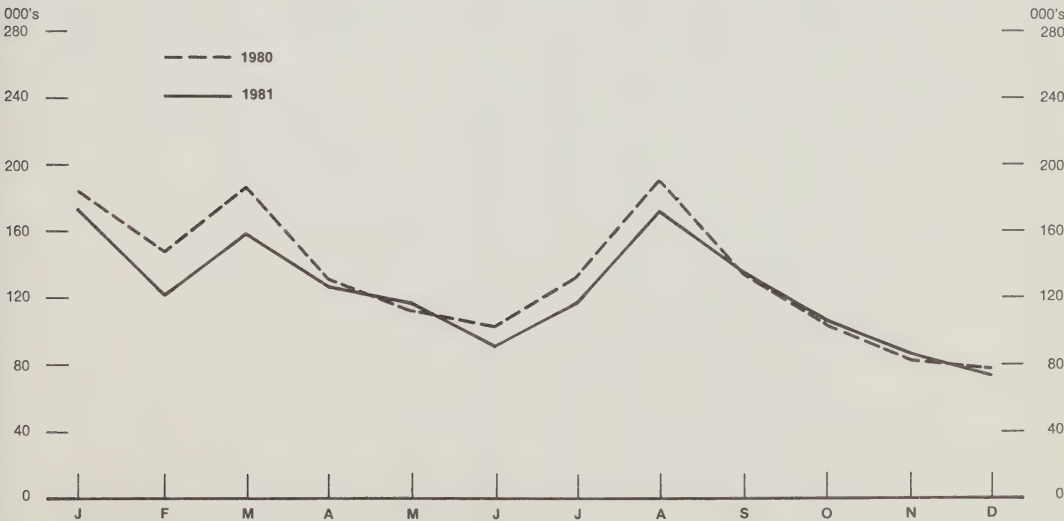


(1) Excludes same day automobile, bus and other travellers.

(1) Sans les automobiles, les autocars et autres voyageurs du même jour.

Canadian Resident Travellers Re-entering from Countries Other
than the United States, 1980 and 1981

Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, 1980 et 1981



SECTION 1

CANADA TOTALS

TOTAUX POUR LE CANADA

Canada

TABLE 1. Receipts and Payments on Travel Account, 1974-1981

No.		1974					1975				
		I	II	III	IV	Year — Année	I	II	III	IV	Year — Année
		millions of dollars									
	Receipts:										
1	United States	126	338	673	191	1,328	130	320	695	192	1,337
2	Other countries	34	95	164	73	366	44	136	215	83	478
3	Total	160	433	837	264	1,694	174	456	910	275	1,815
	Payments:										
4	United states	328	296	347	225	1,196	480	377	458	272	1,587
5	Other countries	194	176	267	145	782	223	214	329	189	955
6	Total	522	472	614	370	1,978	703	591	787	461	2,542
	Balance:										
7	United states	— 202	+ 42	+ 326	— 34	+ 132	— 350	— 57	+ 237	— 80	— 250
8	Other countries	— 160	— 81	— 103	— 72	— 416	— 179	— 78	— 114	— 106	— 477
9	Total	— 362	— 39	+ 223	— 106	— 284	— 529	— 135	+ 123	— 186	— 727
		1978					1979				
		millions of dollars									
	Receipts:										
1	United States	154	406	832	258	1,650	167	498	905	311	1,881
2	Other countries	64	213	334	117	728	76	274	505	151	1,006
3	Total	218	619	1,166	375	2,378	243	772	1,410	462	2,887
	Payments:										
4	United States	760	657	697	439	2,553	772	639	580	466	2,457
5	Other countries	381	380	496	274	1,531	391	333	493	281	1,498
6	Total	1,141	1,037	1,193	713	4,084	1,163	972	1,073	747	3,955
	Balance:										
7	United States	— 606	— 251	+ 135	— 181	— 903	— 605	— 141	+ 325	— 155	— 576
8	Other countries	— 317	— 167	— 162	— 157	— 803	— 315	— 59	+ 12	— 130	— 492
9	Total	— 923	— 418	— 27	— 338	— 1,706	— 920	— 200	+ 337	— 285	— 1,068

(1) Subject to revision.

Note: Figures include international passenger fares.

TABLEAU 1. Recettes et dépenses au compte des voyages, 1973-1980

Canada

1976					1977						No
I	II	III	IV	Year — Année	I	II	III	IV	Year Année		
millions de dollars											
										Recettes:	
136	328	687	195	1,346	140	403	756	226	1,525	États-Unis	1
53	151	294	86	584	52	139	223	86	500	Autres pays	2
189	479	981	281	1,930	192	542	979	312	2,025	Total	3
										Dépenses:	
566	493	539	358	1,956	671	579	653	377	2,280	États-Unis	4
312	270	367	216	1,165	361	315	448	262	1,386	Autres pays	5
878	763	906	574	3,121	1,032	894	1,101	639	3,666	Total	6
										Solde:	
— 430	— 165	+ 148	— 163	— 610	— 531	— 176	+ 103	— 151	— 755	États-Unis	7
— 259	— 119	— 73	— 130	— 581	— 309	— 176	— 225	— 176	— 886	Autres pays	8
— 689	— 284	+ 75	— 293	— 1,191	— 840	— 352	— 122	— 327	— 1,641	Total	9
1980					1981(1)						
millions de dollars											
										Recettes:	
233	521	1,027	340	2,121	275	624	1,219	361	2,479	États-Unis	1
105	356	599	168	1,228	111	367	596	178	1,252	Autres pays	2
338	877	1,626	508	3,349	386	991	1,815	539	3,731	Total	3
										Dépenses:	
853	732	787	548	2,920	939	836	838	600	3,213	États-Unis	4
440	361	525	331	1,657	455	377	514	330	1,676	Autres pays	5
1,293	1,093	1,312	879	4,577	1,394	1,213	1,352	930	4,889	Total	6
										Solde:	
— 620	— 211	+ 240	— 208	— 799	— 664	— 212	+ 381	— 239	— 734	États-Unis	7
— 335	— 5	+ 74	— 163	— 429	— 344	— 10	+ 82	— 152	— 424	Autres pays	8
— 955	— 216	+ 314	— 371	— 1,228	— 1,008	— 222	+ 463	— 391	— 1,158	Total	9

(1) Chiffres sujets à rectification.

Nota: Ces chiffres comprennent le prix du transport des voyageurs internationaux.

Canada

TABLE 2. SUMMARY - Number of International Travellers Entering or Returning to Canada

No.	Traveller category	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Non-resident travellers:								
1	United States	1,568,351	1,800,859	2,099,126	2,535,967	3,515,177	4,291,378	15,810,858
2	1981	2,019,704	2,316,317	2,917,830	3,034,305	3,828,030	4,274,701	18,390,887
3	Countries other than the U.S.A.	49,248	57,984	73,684	107,049	205,824	298,136	791,925
4	1981	56,615	53,091	71,836	119,900	210,212	297,174	808,828
5	Entering direct	23,584	29,491	35,767	40,915	96,809	148,591	375,157
6	1981	24,050	25,305	33,510	49,689	103,440	152,233	388,227
7	Entering via the U.S.A.	25,664	28,493	37,917	66,134	109,015	149,545	416,768
8	1981	32,565	27,786	38,326	70,211	106,772	144,941	420,601
9	Total non-residents	1,617,599	1,858,843	2,172,810	2,643,016	3,721,001	4,589,514	16,602,783
10	1981	2,076,319	2,369,408	2,989,666	3,154,205	4,038,242	4,571,875	19,199,715
Residents of Canada:								
11	United States	2,224,176	2,138,552	2,801,803	2,851,608	2,940,221	3,067,931	16,024,291
12	1981	2,171,740	2,038,650	2,731,570	2,806,918	3,013,337	2,815,808	15,578,023
13	Countries other than the U.S.A.	183,575	146,982	186,484	131,049	111,523	102,955	862,568
14	1981	173,689	120,870	159,310	127,218	115,590	90,432	787,109
15	Returning direct	156,244	123,283	156,195	111,294	95,054	89,270	731,340
16	1981	142,911	97,088	128,690	105,157	96,626	78,406	648,878
17	Returning via the U.S.A.	27,331	23,699	30,289	19,755	16,469	13,685	131,228
18	1981	30,778	23,782	30,620	22,061	18,964	12,026	138,231
19	Total residents	2,407,751	2,285,534	2,988,287	2,982,657	3,051,744	3,170,886	16,886,859
20	1981	2,345,429	2,159,520	2,890,880	2,934,136	3,128,927	2,906,240	16,365,132
Other travellers:								
21	1980	316,149	301,315	324,941	322,451	332,583	344,450	1,941,889
22	1981	302,822	285,716	347,056	345,803	353,182	393,141	2,027,720
Grand total:								
23	1980	4,341,499	4,445,692	5,486,038	5,948,124	7,105,328	8,104,850	35,431,531
24	1981	4,724,570	4,814,644	6,227,602	6,434,144	7,520,351	7,871,256	37,592,567

TABLEAU 2. SOMMAIRE – Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

Canada

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Catégorie de voyageurs	No
Voyageurs non-résidents:								
5,830,917 5,784,358	6,157,903 5,838,618	3,437,907 3,347,333	2,835,190 2,568,317	2,294,940 2,028,349	2,133,279 1,850,854	38,500,994 39,808,716	États-Unis	1980 1981 2
413,503 416,989	397,439 371,026	244,382 233,388	139,814 139,754	78,911 79,063	97,039 95,684	2,163,013 2,144,732	Pays autres que les États-Unis	1980 1981 3 4
193,493 203,649	152,777 153,990	102,654 107,225	48,485 53,842	29,821 32,406	54,558 54,414	956,945 993,753	Entrée directe	1980 1981 5 6
220,010 213,340	244,662 217,036	141,728 126,163	91,329 85,912	49,090 46,657	42,481 41,270	1,206,068 1,150,979	Entrée via les États-Unis	1980 1981 7 8
6,244,420 6,201,347	6,555,342 6,209,644	3,682,289 3,580,721	2,975,004 2,708,071	2,373,851 2,107,412	2,230,318 1,946,538	40,664,007 41,953,448	Total, non-résidents	1980 1981 9 10
Résidents du Canada:								
4,175,862 4,216,986	4,591,300 4,061,163	2,871,193 2,747,844	2,679,612 2,573,934	2,366,270 2,252,464	2,034,871 2,153,583	34,743,399 33,583,997	États-Unis	1980 1981 11 12
132,556 118,559	191,000 172,120	134,736 134,990	104,111 104,980	83,305 86,418	76,823 73,429	1,585,099 1,477,605	Pays autres que les États-Unis	1980 1981 13 14
117,541 105,334	169,783 151,447	120,463 119,672	89,925 91,464	66,470 70,263	61,297 58,512	1,356,819 1,245,570	Rentrée directe	1980 1981 15 16
15,015 13,225	21,217 20,673	14,273 15,318	14,186 13,516	16,835 16,155	15,526 14,917	228,280 232,035	Rentrée via les États-Unis	1980 1981 17 18
4,308,418 4,335,545	4,782,300 4,233,283	3,005,929 2,882,834	2,783,723 2,678,914	2,449,575 2,338,882	2,111,694 2,227,012	36,328,498 35,061,602	Total, résidents	1980 1981 19 20
Autres voyageurs:								
341,379 372,681	350,117 366,864	346,548 359,292	350,197 339,837	314,953 319,766	295,664 286,434	3,940,747 4,072,594	1980 1981	21 22
Total global:								
10,894,217 10,909,573	11,687,759 10,809,791	7,034,766 6,822,847	6,108,924 5,726,822	5,138,379 4,766,060	4,637,676 4,459,984	80,933,252 81,087,644	1980 1981	23 24

Canada

TABLE 3A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation		January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Residents of the United States									
Land:									
1	Automobile	1980	1,414,403	1,617,315	1,902,723	2,296,197	3,064,618	3,680,240	13,975,496
2		1981	1,864,129	2,145,439	2,720,959	2,772,736	3,384,160	3,655,092	16,542,515
3	Same day	1980	1,241,454	1,384,411	1,657,011	1,949,592	2,374,807	2,665,089	11,272,364
4		1981	1,666,751	1,910,931	2,462,038	2,408,864	2,679,319	2,671,604	13,799,507
5	One night	1980	48,286	56,409	61,754	77,058	117,702	178,416	539,625
6		1981	56,551	62,977	69,231	79,743	123,552	174,006	566,060
7	Two or more nights	1980	124,663	176,495	183,958	269,547	572,109	836,735	2,163,507
8		1981	140,827	171,531	189,690	284,129	581,289	809,482	2,176,948
9	Bus	1980	42,814	64,853	63,229	87,527	189,908	204,433	652,764
10		1981	39,473	45,432	47,486	87,985	173,487	196,797	590,660
11	Same day	1980	24,644	34,320	33,264	43,093	98,200	116,518	350,039
12		1981	18,308	18,671	22,505	39,219	91,360	116,309	366,372
13	One or more nights	1980	18,170	30,533	29,965	44,434	91,708	87,915	302,725
14		1981	21,165	26,761	24,981	48,766	82,127	80,488	284,288
15	Rail	1980	2,929	3,159	3,781	4,134	5,180	9,341	28,524
16		1981	3,013	3,784	3,432	5,377	6,396	10,911	32,913
17	Other methods	1980	9,163	9,354	15,273	21,817	54,977	80,886	191,470
18		1981	9,663	11,676	16,513	22,772	63,574	89,098	213,296
19	Total land	1980	1,469,309	1,694,681	1,985,006	2,409,675	3,314,683	3,974,900	14,848,254
20		1981	1,916,278	2,206,331	2,788,390	2,888,870	3,627,617	3,951,898	17,379,384
Air:									
21	Commercial	1980	92,385	98,974	106,485	114,956	144,170	185,255	742,225
22		1981	96,295	103,434	120,213	134,147	144,699	185,735	784,523
23	Private	1980	6,455	7,062	7,065	8,827	14,575	21,467	65,451
24		1981	6,960	6,399	8,405	8,882	15,440	21,534	67,620
25	Total air	1980	98,840	106,036	113,550	123,783	158,745	206,722	807,676
26		1981	103,255	109,833	128,618	143,029	160,139	207,269	852,143
Marine:									
27	Commercial	1980	64	40	150	406	18,925	68,105	87,690
28		1981	-	-	59	164	14,666	70,193	85,082
29	Private	1980	138	102	420	2,103	22,824	41,651	67,238
30		1981	171	153	763	2,242	25,608	45,341	74,278
31	Total marine	1980	202	142	570	2,509	41,749	109,756	154,928
32		1981	171	153	822	2,406	40,274	115,534	159,360
33	Total	1980	1,568,351	1,800,859	2,099,126	2,535,967	3,515,177	4,291,378	15,810,858
34		1981	2,019,704	2,316,317	2,917,830	3,034,305	3,828,030	4,274,701	18,390,887
Residents of countries other than the United States									
Land(via the U.S.A.):									
35	Same day	1980	4,033	6,229	8,265	20,626	33,252	37,956	110,361
36		1981	5,104	5,050	8,011	19,201	30,617	38,596	106,579
37	One or more nights	1980	6,220	7,342	10,788	20,542	39,950	59,951	144,793
38		1981	9,734	7,029	9,996	23,316	39,826	61,504	151,405
39	Total land	1980	10,253	13,571	19,053	41,168	73,202	97,907	255,154
40		1981	14,838	12,079	18,007	42,517	70,443	100,100	257,984
Air:									
41	Entering direct	1980	23,487	29,394	35,584	40,749	96,309	148,122	373,645
42		1981	24,033	25,239	33,357	49,463	103,001	151,729	386,822
43	Entering via the U.S.A.	1980	15,405	14,919	18,860	24,907	35,693	51,014	160,798
44		1981	17,704	15,706	20,312	27,685	36,216	44,362	161,985
45	Total air	1980	38,892	44,313	54,444	65,656	132,002	199,136	534,443
46		1981	41,737	40,945	53,669	77,148	139,217	196,091	548,807
Marine:									
47	Entering direct	1980	97	97	183	166	500	469	1,512
48		1981	17	66	153	226	439	504	1,405
49	Entering via the U.S.A.	1980	6	3	4	59	120	624	816
50		1981	23	1	7	9	113	479	632
51	Total marine	1980	103	100	187	225	620	1,093	2,328
52		1981	40	67	160	235	552	983	2,037
53	Total	1980	49,248	57,984	73,684	107,049	205,824	298,136	791,925
54		1981	56,615	53,091	71,836	119,900	210,212	297,174	808,828
55	Grand total	1980	1,617,599	1,858,843	2,172,810	2,643,016	3,721,001	4,589,514	16,602,783
56		1981	2,076,319	2,369,408	2,989,666	3,154,205	4,038,242	4,571,875	19,199,715

TABLEAU 3A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Canada

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
5 020,522	5 308,223	2 988,191	2 527,225	2 107,610	1 948,046	33 875,313	Par terre:	
4 919,399	4 946,719	2 845,074	2 253,157	1 842,353	1 659,049	35 008,266	Automobile	1980 1
3 438,870	3 564,156	2 276,517	2 014,140	1 802,845	1 675,207	26 044,099		1981 2
3 273,966	3 287,445	2 023,207	1 770,265	1 557,495	1 398,121	27 110,006	Même jour	1980 3
286,786	309,670	141,883	118,739	76,732	60,496	1 533,931		1981 4
285,475	299,494	150,450	109,693	74,760	61,426	1 547,358	Une nuit	1980 5
1 294,866	1 434,397	569,791	394,346	228,033	212,343	6 297,283		1981 6
1 359,958	1 359,780	671,417	373,199	210,098	199,502	6 350,902	Deux nuits ou plus	1980 7
								1981 8
234,478	235,613	154,957	117,240	57,997	44,904	1 497,953	Autocar	1980 9
219,123	231,555	181,163	126,081	55,480	49,110	1 453,172		1981 10
93,812	90,553	62,087	55,055	32,437	23,164	707,147	Même jour	1980 11
88,759	89,379	67,762	56,164	36,044	26,641	671,121		1981 12
140,666	145,060	92,870	62,185	25,560	21,740	790,806	Une nuit ou plus	1980 13
130,364	142,176	113,401	69,917	19,436	22,469	782,051		1981 14
13,269	14,711	9,003	4,187	3,557	4,027	77,278	Chemin de fer	1980 15
12,785	16,995	7,778	3,923	2,443	3,419	80,256		1981 16
128,884	141,044	60,005	32,259	14,768	10,014	578,444	Autres moyens	1980 17
147,132	150,572	75,853	32,703	14,478	10,610	644,644		1981 18
5 397,153	5 699,591	3 212,156	2 680,911	2 183,932	2 006,991	36 028,988	Total, par terre	1980 19
5 298,439	5 345,841	3 109,868	2 415,864	1 914,754	1 722,188	37 186,338		1981 20
							Par air:	
222,581	220,278	159,498	136,476	102,840	119,470	1 703,368	Commercial	1980 21
216,084	185,999	158,882	135,968	104,997	122,543	1 708,996		1981 22
22,331	22,738	16,275	11,694	7,139	6,367	151,995	Privé	1980 23
22,802	22,929	17,222	10,862	7,094	5,706	154,235		1981 24
244,912	243,016	175,773	148,170	109,979	125,837	1 855,363	Total, par air	1980 25
238,886	208,928	176,104	146,830	112,091	128,249	1 863,231		1981 26
							Par mer:	
103,062	136,249	24,206	1,023	27	6	352,263	Commercial	1980 27
153,364	201,069	31,990	300	17	5	471,827		1981 28
85,790	79,047	25,772	5,086	1,002	445	264,380	Privé	1980 29
93,669	82,780	29,371	5,323	1,487	412	287,320		1981 30
188,852	215,296	49,978	6,109	1,029	451	616,643	Total, par mer	1980 31
247,033	283,849	61,361	5,623	1,504	417	759,147		1981 32
5 830,917	6 157,903	3 437,907	2 835,190	2 294,940	2 133,279	38 500,994	Total	1980 33
5 784,358	5 838,618	3 347,333	2 568,317	2 028,349	1 850,854	39 808,716		1981 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
							Par terre (via les États-Unis):	
54 502	62 335	39 610	26 247	11 522	6 566	311 143	Même jour	1980 35
51 260	50 128	29 335	20 572	9 123	5 656	272 653		1981 36
99 183	117 163	59 442	31 891	15 033	12 942	480 447	Une nuit ou plus	1980 37
99 969	107 624	54 530	31 990	15 086	12 827	473 431		1981 38
153 685	179 498	99 052	58 138	26 555	19 508	791 590	Total, par terre	1980 39
151 229	157 752	83 865	52 562	24 209	18 483	746 084		1981 40
							Par air:	
192 557	151 656	102 006	48 143	29 734	54 499	952 240	Entrée directe	1980 41
202 713	153 121	106 383	53 130	32 377	54 378	988 924		1981 42
65 319	64 174	42 187	33 172	22 509	22 973	411 132	Entrée via les États-Unis	1980 43
61 201	58 146	41 858	33 284	22 436	22 786	401 696		1981 44
257 876	215 830	144 193	81 315	52 243	77 472	1 363 372	Total, par air	1980 45
263 914	211 267	148 241	86 414	54 813	77 164	1 390 620		1981 46
							Par mer:	
936	1 121	648	342	87	59	4 705	Entrée directe	1980 47
936	869	842	712	29	36	4 829		1981 48
1 006	990	489	19	26	-	3 346	Entrée via les États-Unis	1980 49
910	1 138	440	66	12	1	3 199		1981 50
1 942	2 111	1 137	361	113	59	8 051	Total, par mer	1980 51
1 846	2 007	1 282	778	41	37	8 028		1981 52
413 503	397 439	244 382	139 814	78 911	97 039	2 163 013	Total	1980 53
416 989	371 026	233 388	139 754	79 063	95 684	2 144 732		1981 54
6 244 420	6 555 342	3 682 289	2 975 004	2 373 851	2 230 318	40 664 007	Total global	1980 55
6 201 347	6 209 644	3 580 721	2 708 071	2 107 12	1 946 538	41 953 448		1981 56

Canada

TABLE 3B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Europe:								
1	Austria	1980 329	772	587	782	1,812	1,890	6,172
2	1981 389		347	478	808	1,597	1,861	5,480
3	Belgium	1980 499	637	1,027	1,649	2,468	2,893	9,173
4	1981 616		625	839	1,574	1,887	2,782	8,323
5	Bulgaria	1980 25	37	11	22	55	68	218
6	1981 7		14	31	39	37	82	210
7	Czechoslovakia	1980 138	198	152	241	499	663	1,891
8	1981 86		78	258	274	487	737	1,920
9	Denmark	1980 340	402	552	992	1,533	4,693	8,512
10	1981 367		391	535	1,256	1,402	3,618	7,569
11	Finland	1980 282	787	509	759	1,078	2,168	5,583
12	1981 431		395	520	740	890	1,897	4,873
13	France	1980 2,796	3,463	4,273	7,515	11,655	14,489	44,191
14	1981 3,188		3,352	4,639	7,498	12,330	15,047	46,054
15	Germany (Federal Republic)	1980 4,177	5,397	7,068	10,368	23,397	33,824	84,231
16	1981 4,524		4,377	6,611	12,340	23,253	38,463	89,568
17	Greece	1980 677	550	1,035	992	1,409	1,916	6,579
18	1981 669		593	790	1,152	1,432	2,178	6,814
19	Hungary	1980 121	84	146	243	722	1,444	2,760
20	1981 133		135	181	307	662	1,556	2,974
21	Iceland	1980 23	34	60	57	79	164	417
22	1981 36		22	40	47	97	260	502
23	Ireland (Republic)	1980 284	297	455	675	1,374	2,432	5,517
24	1981 309		299	488	615	1,590	3,168	6,567
25	Italy	1980 1,644	2,196	2,606	4,607	5,347	7,039	23,439
26	1981 2,575		2,136	2,737	4,190	6,192	7,712	25,542
27	Malta	1980 49	43	75	75	188	178	588
28	1981 49		27	50	72	108	114	420
29	Netherlands, The	1980 1,588	1,679	2,024	3,133	10,973	17,133	36,530
30	1981 1,744		1,554	2,177	4,021	9,494	13,309	32,299
31	Norway	1980 397	702	570	760	957	2,280	5,666
32	1981 331		448	541	611	928	1,931	4,790
33	Poland	1980 364	664	444	553	1,470	1,856	5,351
34	1981 628		875	577	928	1,471	1,924	6,403
35	Portugal	1980 489	559	882	902	1,391	1,474	5,697
36	1981 369		360	672	947	1,431	1,482	5,261
37	Rumania	1980 40	47	75	77	115	193	547
38	1981 54		33	70	99	137	163	556
39	Spain	1980 520	572	734	1,174	1,386	1,477	5,863
40	1981 409		485	601	1,308	1,435	1,520	5,758
41	Sweden	1980 775	1,366	1,422	3,165	2,947	6,213	15,888
42	1981 1,004		930	1,691	3,117	3,120	6,941	16,803
43	Switzerland	1980 1,337	1,657	2,027	2,885	5,465	6,999	20,370
44	1981 1,181		1,158	1,932	2,972	5,158	6,665	19,066
45	Turkey	1980 130	101	155	200	345	427	1,358
46	1981 181		123	176	223	318	384	1,405
47	United Kingdom	1980 9,287	11,813	14,295	20,050	59,317	86,573	201,335
48	1981 10,586		9,962	13,849	25,807	61,513	84,383	206,100
49	U.S.S.R.	1980 416	701	470	598	417	377	2,979
50	1981 178		207	429	488	286	651	2,239
51	Yugoslavia	1980 407	361	429	641	855	1,301	3,994
52	1981 609		422	435	778	1,036	1,670	4,950
53	Other	1980 82	317	171	116	210	230	1,126
54	1981 238		65	76	123	400	248	1,150
55	Total	1980 27,216	35,436	42,254	63,231	137,444	200,394	505,975
56	1981 30,891		29,413	41,403	72,334	138,691	200,764	513,496
Africa:								
57	Algeria	1980 92	60	86	114	180	271	803
58	1981 75		52	97	131	155	147	657
59	Egypt	1980 134	119	128	216	309	922	1,828
60	1981 139		136	137	223	307	911	1,853
61	Nigeria	1980 156	103	193	176	299	394	1,321
62	1981 161		131	187	213	363	408	1,463
63	South Africa	1980 394	324	491	692	1,426	2,439	5,766
64	1981 521		363	518	994	1,556	2,492	6,444
65	Other	1980 565	581	820	1,030	1,401	2,150	6,547
66	1981 860		514	774	1,165	1,911	2,109	7,333
67	Total	1980 1,341	1,187	1,718	2,228	3,615	6,176	16,265
68	1981 1,756		1,196	1,713	2,726	4,292	6,067	17,750
Asia:								
69	China	1980 304	223	262	370	692	819	2,670
70	1981 395		293	375	372	663	909	3,007
71	Hong Kong	1980 1,306	1,280	1,060	1,255	1,852	2,960	9,713
72	1981 2,004		1,519	1,086	1,836	2,381	2,889	11,715
73	India	1980 720	1,056	1,242	2,342	6,534	7,097	18,991
74	1981 1,144		1,199	1,550	2,292	6,790	8,311	21,286
75	Iran	1980 358	179	329	181	70	77	1,194
76	1981 28		52	49	104	102	183	518

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 3B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
Europe:								
3,241	2,524	1,484	1,128	491	458	15,498	Autriche	1980 1
3,548	2,819	1,518	1,160	539	478	15,542	.....	1981 2
7,641	3,783	2,356	1,595	882	1,005	26,435	Belgique	1980 3
6,407	2,847	1,860	1,318	759	968	22,482	.....	1981 4
44	48	28	18	15	28	399	Bulgarie	1980 5
54	56	20	52	51	20	463	.....	1981 6
615	473	258	413	203	256	4,109	Tchécoslovaquie	1980 7
658	580	281	640	281	237	4,597	.....	1981 8
3,748	1,803	1,490	1,495	624	670	18,342	Danemark	1980 9
3,564	1,607	1,290	1,226	614	605	16,475	.....	1981 10
2,540	891	751	865	515	544	11,689	Finlande	1980 11
1,909	851	867	755	669	457	10,381	.....	1981 12
25,851	31,689	14,455	7,913	4,642	5,568	134,309	France	1980 13
28,704	27,214	14,820	8,448	5,904	5,727	136,871	.....	1981 14
53,155	47,647	26,878	13,506	5,882	6,233	237,532	Allemagne (République fédérale)	1980 15
56,133	44,477	24,267	13,603	6,121	6,855	241,024	.....	1981 16
2,648	2,528	1,437	1,204	974	1,436	16,806	Grèce	1980 17
2,494	2,199	1,403	1,107	972	1,188	16,177	.....	1981 18
1,507	897	383	325	225	309	6,406	Hongrie	1980 19
1,489	842	400	507	267	267	6,736	.....	1981 20
400	208	106	60	20	19	1,230	Islande	1980 21
421	583	59	80	55	21	1,721	.....	1981 22
2,640	2,946	2,088	1,519	421	645	15,776	Irlande (République d')	1980 23
3,521	3,655	2,260	1,207	494	644	18,248	.....	1981 24
10,657	14,715	5,485	3,988	3,682	3,816	65,782	Italie	1980 25
11,384	12,591	5,923	4,133	3,083	3,127	65,783	.....	1981 26
526	270	140	71	61	94	1,750	Malte	1980 27
393	255	74	96	27	75	1,340	.....	1981 28
26,670	13,782	10,258	4,939	2,493	3,348	98,020	Pays-Bas	1980 29
22,822	14,566	8,631	4,430	2,170	2,992	87,910	.....	1981 30
2,376	1,303	889	821	549	433	12,037	Norvège	1980 31
1,919	1,204	1,097	748	620	360	10,738	.....	1981 32
1,621	1,960	1,723	1,332	695	916	13,598	Pologne	1980 33
2,288	1,684	2,025	1,711	698	899	15,708	.....	1981 34
1,927	1,903	1,326	1,113	743	911	13,620	Portugal	1980 35
1,775	1,480	1,039	880	618	1,165	12,318	.....	1981 36
174	197	120	108	87	90	1,423	Roumanie	1980 37
149	170	150	169	136	85	1,415	.....	1981 38
2,641	4,081	1,566	1,262	963	733	17,109	Espagne	1980 39
2,692	3,062	1,353	1,234	643	748	15,490	.....	1981 40
5,482	3,045	3,030	3,337	1,795	1,466	34,043	Suède	1980 41
4,943	3,059	3,300	2,797	1,438	1,317	33,657	.....	1981 42
11,841	7,507	6,502	4,120	1,612	1,698	53,650	Suisse	1980 43
11,850	7,143	5,469	3,643	1,681	1,840	50,692	.....	1981 44
471	578	323	327	242	222	3,521	Turquie	1980 45
515	433	289	242	181	245	3,310	.....	1981 46
103,771	99,744	72,765	33,267	15,267	24,076	553,225	Royaume-Uni	1980 47
103,094	93,543	69,235	32,027	14,616	21,973	540,588	.....	1981 48
292	660	538	538	416	408	5,642	U.R.S.S.	1980 49
603	509	404	357	612	200	4,924	.....	1981 50
3,427	1,581	1,048	802	576	920	12,348	Yougoslavie	1980 51
3,400	1,787	1,115	842	616	951	13,661	.....	1981 52
269	344	1,014	289	448	63	3,553	Autres	1980 53
411	382	166	135	88	68	2,400	.....	1981 54
279,175	246,796	158,663	86,355	44,523	56,365	1,377,852	Total	1980 55
277,240	229,598	149,315	83,547	43,953	53,502	1,350,651	.....	1981 56
Afrique:								
365	352	208	105	80	193	2,106	Algérie	1980 57
248	371	229	121	74	147	1,847	.....	1981 58
1,241	1,183	576	248	198	275	5,549	Égypte	1980 59
1,204	1,069	584	291	215	257	5,473	.....	1981 60
588	776	395	269	169	257	3,775	Nigeria	1980 61
757	855	504	282	200	212	4,273	.....	1981 62
2,608	2,271	1,858	1,091	582	1,156	15,332	Afrique du Sud	1980 63
3,067	2,315	2,033	996	606	1,356	16,817	.....	1981 64
3,051	3,089	2,466	1,353	848	1,243	18,597	Autres	1980 65
2,924	3,702	2,698	1,629	1,036	1,359	20,681	.....	1981 66
7,853	7,671	5,503	3,066	1,877	3,124	45,359	Total	1980 67
8,200	8,312	6,048	3,319	2,131	3,331	49,091	.....	1981 68
Asie:								
1,077	1,124	666	667	421	423	7,048	Chine	1980 69
1,237	1,227	680	555	362	410	7,478	.....	1981 70
5,772	7,952	2,788	1,322	1,016	2,276	30,839	Hong-Kong	1980 71
6,623	9,516	3,512	1,519	1,299	2,740	36,924	.....	1981 72
8,110	8,592	5,473	3,514	2,274	1,593	48,547	Inde	1980 73
9,040	7,942	6,305	3,503	1,380	1,071	50,527	.....	1981 74
107	120	105	27	55	50	1,658	Iran	1980 75
186	267	164	149	96	177	1,557	.....	1981 76

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Canada

TABLE 3B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
1	Asia - Concluded:							
2	Israel	1980 567	742	1,205	1,702	3,156	5,883	13,255
3	1981	697	671	1,230	1,962	3,709	8,419	16,688
4	Japan	1980 3,431	5,403	6,825	10,126	15,143	23,131	64,059
5	1981	4,002	4,944	6,477	8,000	13,775	21,263	58,461
6	Korea, South	1980 240	358	416	470	670	950	3,104
7	1981	226	432	533	533	952	1,249	3,925
8	Lebanon	1980 139	118	200	212	315	455	1,439
9	1981	146	131	224	200	287	617	1,605
10	Malaysia	1980 706	184	215	707	1,089	1,898	4,799
11	1981	891	435	301	896	1,495	1,874	5,892
12	Pakistan	1980 152	122	208	309	488	847	2,126
13	1981	185	163	229	373	476	725	2,151
14	Philippines	1980 427	349	636	1,865	2,039	1,627	6,943
15	1981	405	483	660	1,613	2,277	1,589	7,027
16	Singapore	1980 165	103	191	343	904	1,638	3,344
17	1981	243	273	217	538	776	2,236	4,283
18	Taiwan	1980 181	253	351	475	886	1,381	3,527
19	1981	220	270	273	414	1,064	983	3,224
20	Other	1980 731	707	846	1,164	1,892	3,537	8,877
	1981	855	699	1,046	1,493	2,297	3,654	10,044
21	Total	1980 9,427	11,077	13,986	21,521	35,730	52,300	144,041
22		1981 11,441	11,564	14,250	20,626	37,044	54,901	149,826
	North America, Central America and Caribbean:							
23	Bahamas	1980 163	195	284	211	317	608	1,778
24	1981	180	198	206	283	304	605	1,776
25	Barbados	1980 152	144	271	427	641	762	2,397
26	1981	170	120	217	393	477	651	2,028
27	Bermuda	1980 361	307	320	421	563	657	2,629
28	1981	418	364	334	413	701	624	2,854
29	Cuba	1980 64	122	150	88	130	175	729
30	1981	67	70	92	112	93	174	608
31	Dominican Republic	1980 116	157	113	144	145	319	994
32	1981	123	131	131	207	174	365	1,131
33	Haiti	1980 370	277	328	484	525	1,101	3,085
34	1981	376	207	204	358	408	544	2,097
35	Jamaica	1980 751	735	975	1,509	1,802	2,392	8,165
36	1981	617	644	733	1,409	1,611	2,270	7,284
37	Mexico	1980 1,004	952	3,260	2,835	4,088	5,934	18,073
38	1981	1,359	1,409	2,042	5,700	5,064	5,651	21,225
39	St. Pierre and Miquelon	1980 304	244	399	454	322	582	2,305
40	1981	329	246	374	603	425	443	2,420
41	Trinidad and Tobago	1980 513	440	697	1,071	1,463	2,218	6,402
42	1981	612	434	659	1,258	1,576	2,730	7,269
43	Other	1980 598	548	744	1,031	1,545	2,787	7,253
44	1981	679	540	718	1,166	1,306	1,819	6,228
45	Total	1980 4,396	4,122	7,541	8,675	11,541	17,535	53,810
46		1981 4,930	4,363	5,710	11,902	12,139	15,876	54,920
	South America:							
47	Argentina	1980 894	1,276	820	919	1,632	1,781	7,322
48	1981	1,396	1,221	886	949	1,426	1,322	7,200
49	Brazil	1980 690	577	558	981	1,621	1,735	6,162
50	1981	983	770	643	1,097	1,719	1,474	6,566
51	Colombia	1980 210	139	218	364	607	1,373	2,911
52	1981	248	134	186	426	571	1,176	2,741
53	Guyana	1980 296	239	373	499	634	801	2,842
54	1981	310	305	383	525	674	887	3,084
55	Venezuela	1980 522	470	781	878	1,127	1,845	5,623
56	1981	713	533	615	1,372	1,771	1,457	6,461
57	Other	1980 740	703	848	1,223	1,360	2,082	6,956
58	1981	807	872	1,145	1,221	1,787	2,212	8,044
59	Total	1980 3,352	3,404	3,598	4,864	6,981	9,617	31,816
60		1981 4,337	3,835	3,858	5,590	7,948	8,528	34,096
	Oceania and other Ocean Islands:							
61	Australia	1980 2,679	1,984	3,630	5,064	8,118	9,000	30,475
62	1981	2,578	1,995	3,958	5,186	7,801	7,810	29,328
63	New Zealand	1980 665	644	726	1,179	2,013	2,727	7,954
64	1981	513	551	682	1,163	1,890	2,799	7,598
65	Other	1980 172	130	231	287	362	387	1,589
66	1981	169	174	262	373	407	429	1,814
67	Total	1980 3,516	2,758	4,587	6,530	10,513	12,114	40,018
68		1981 3,260	2,720	4,902	6,722	10,098	11,038	38,740
69	Grand total	1980 49,248	57,984	73,684	107,049	205,824	298,136	791,925
70		1981 56,615	53,091	71,836	119,900	210,212	297,174	808,828

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 3B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin

Canada

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
10,380	10,170	5,947	3,244	1,736	1,088	45,820	Asie – fin:	
13,888	8,918	5,990	3,769	1,723	1,077	52,053	Israël	1980 1
21,955	33,416	18,927	11,918	7,041	4,937	162,253	Japon	1981 2
21,211	27,257	15,583	12,345	7,367	4,237	146,461	Corée du Sud	1980 3
1,206	1,493	647	766	430	489	8,125	Liban	1981 4
1,227	1,573	1,055	1,037	740	754	10,311	Malaisie	1980 5
686	744	497	281	226	253	4,126	Pakistan	1981 6
972	891	660	419	244	281	5,072	Philippines	1980 7
865	2,462	1,477	721	887	1,286	12,497	Singapour	1981 8
1,166	2,463	1,386	680	909	1,435	13,931	Taiwan	1980 9
1,105	1,162	692	319	271	262	5,937	Autres	1981 10
1,229	1,112	674	416	419	322	6,323	Total	1980 11
1,793	1,627	1,374	1,135	727	696	14,295	Amérique du Nord, Amérique centrale et	1981 12
1,586	1,465	1,258	1,251	749	640	13,976	Antilles:	1980 13
836	953	675	515	570	853	7,746	Bahamas	1981 14
874	948	879	577	653	1,291	9,505	Barbade	1980 15
1,796	2,230	1,110	615	434	452	10,164	Bermudes	1981 16
1,067	2,165	891	623	421	334	8,725	Cuba	1980 17
4,907	5,086	2,509	1,727	1,102	1,566	25,774	Dominicaine (République)	1981 18
4,933	5,763	2,926	1,788	1,042	2,155	28,651	Haiti	1980 19
60,595	77,121	42,887	26,771	17,190	16,224	384,829	Jamaïque	1981 20
65,239	71,507	41,963	28,631	17,404	16,924	391,494	Mexique	1980 21
845	713	473	349	240	355	4,753	St. Pierre-et-Miquelon	1981 22
622	671	451	291	238	368	4,417	Trinité et Tobago	1980 23
1,834	1,936	882	373	291	479	8,192	Autres	1981 24
1,891	1,474	798	556	337	574	7,658	Total	1980 25
1,264	1,444	867	580	487	872	8,143	Amérique du Sud:	1981 26
1,306	1,262	901	586	571	877	8,357	Argentine	1980 27
144	212	217	100	98	92	1,592	Brésil	1981 28
210	226	102	135	130	441	1,852	Colombie	1980 29
244	600	243	174	109	133	2,497	Guyane	1981 30
516	442	219	171	121	163	2,763	Venezuela	1980 31
1,527	1,703	1,215	313	266	329	8,438	Autres	1981 32
970	1,254	882	394	223	363	6,199	Total	1980 33
5,154	5,988	3,187	1,721	1,174	1,887	27,276	Amérique du Nord, Amérique centrale et	1981 34
5,130	4,626	3,164	1,611	1,125	1,863	24,803	Antilles:	1980 35
14,759	11,206	4,821	3,552	2,176	3,730	58,317	Bahamas	1981 36
17,401	14,355	6,150	4,183	2,080	3,789	69,183	Barbade	1980 37
969	1,458	928	448	349	267	6,724	Bermudes	1981 38
780	1,074	932	452	281	323	6,262	Cuba	1980 39
7,249	8,113	3,000	1,377	950	1,805	28,896	Dominicaine (République)	1981 40
7,607	7,315	3,143	1,415	870	1,966	29,585	Haiti	1980 41
3,190	2,782	1,684	1,063	1,041	1,205	18,218	Jamaïque	1981 42
2,726	2,716	1,625	1,150	1,263	1,153	16,861	Mexique	1980 43
37,179	36,155	17,517	10,050	7,181	11,154	173,046	St. Pierre-et-Miquelon	1981 44
39,159	35,415	18,367	10,944	7,245	11,880	177,930	Trinité et Tobago	1980 45
3,073	2,720	1,915	1,314	897	968	18,209	Autres	1981 46
2,348	1,084	1,095	748	426	538	13,439	Total	1980 47
3,942	2,182	1,504	1,369	774	751	16,684	Amérique du Sud:	1981 48
3,934	1,849	1,373	1,347	734	721	16,524	Argentine	1980 49
1,898	1,301	624	395	345	258	7,732	Brésil	1981 50
2,071	1,004	785	528	314	268	7,711	Colombie	1980 51
1,290	1,908	892	516	380	624	8,452	Guyane	1981 52
1,267	1,652	1,025	644	392	583	8,647	Venezuela	1980 53
2,814	8,120	3,281	1,272	730	1,718	23,558	Autres	1981 54
3,138	7,097	2,447	1,541	856	1,794	23,334	Total	1980 55
2,404	2,510	2,092	1,288	1,006	1,016	17,272	Amérique du Nord, Amérique centrale et	1981 56
2,312	2,526	1,822	1,554	1,387	1,101	18,746	Antilles:	1980 57
15,421	18,741	10,308	6,154	4,132	5,335	91,907	Bahamas	1981 58
15,070	15,212	8,547	6,362	4,109	5,005	88,401	Barbade	1980 59
8,854	7,698	7,087	5,328	2,932	3,593	65,967	Bermudes	1981 60
8,238	7,875	6,894	5,304	3,236	3,776	64,651	Cuba	1980 61
3,860	2,765	1,986	1,781	853	918	20,117	Dominicaine (République)	1981 62
3,195	2,437	1,860	1,351	755	918	18,114	Haiti	1980 63
566	492	431	309	223	326	3,936	Jamaïque	1981 64
648	670	394	296	230	348	4,400	Mexique	1980 65
13,280	10,955	9,504	7,418	4,008	4,837	90,020	St. Pierre-et-Miquelon	1981 66
12,081	10,982	9,148	6,951	4,221	5,042	87,165	Trinité et Tobago	1980 67
413,503	397,439	244,382	139,814	78,911	97,039	2,163,013	Autres	1981 68
416,989	371,026	233,388	139,754	79,063	95,684	2,144,732	Total global	1980 69
								1981 70

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Canada

TABLE 3C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Returning from the United States(1)								
Land:								
1	Automobile	1980 1,781,037	1,702,037	2,182,608	2,315,860	2,490,400	2,660,346	13,132,288
2		1981 1,721,025	1,648,352	2,165,247	2,301,253	2,547,647	2,412,262	12,795,786
3	Same day	1980 1,463,371	1,424,418	1,675,412	1,755,038	1,933,968	2,054,506	10,306,713
4		1981 1,390,200	1,390,132	1,696,364	1,730,120	1,962,640	1,883,717	10,053,173
5	One night	1980 59,182	57,674	72,233	74,341	97,320	117,744	478,490
6		1981 55,758	53,936	70,760	73,215	100,037	104,111	457,817
7	Two or more nights	1980 258,484	219,949	434,963	486,481	459,112	488,096	2,347,085
8		1981 275,067	204,284	398,123	497,918	484,970	424,434	2,284,796
9	Bus	1980 94,986	109,527	137,096	118,231	127,262	130,732	717,834
10		1981 86,771	74,974	88,614	89,748	121,586	124,876	586,569
11	Same day	1980 60,536	75,177	69,647	59,670	74,584	89,560	429,174
12		1981 51,575	40,032	37,978	40,637	65,599	83,744	319,565
13	One or more nights	1980 34,450	34,350	67,449	58,561	52,678	41,172	288,660
14		1981 35,196	34,942	50,636	49,111	55,987	41,132	267,004
15	Rail	1980 3,464	2,044	3,081	3,719	2,982	2,828	18,118
16		1981 3,552	2,048	3,486	4,885	3,809	3,939	21,719
17	Other methods	1980 14,142	13,997	22,234	31,018	48,179	56,101	185,671
18		1981 13,397	15,585	23,470	28,512	49,281	53,528	183,773
19	Total land	1980 1,893,629	1,827,605	2,345,019	2,468,828	2,668,823	2,850,007	14,053,911
20		1981 1,824,745	1,740,959	2,280,817	2,424,398	2,722,323	2,594,605	13,587,847
Air:								
21	Commercial	1980 325,990	306,486	451,311	375,269	252,114	172,476	1,883,646
22		1981 342,382	293,131	444,589	374,397	271,732	176,135	1,902,366
23	Private	1980 4,449	4,401	5,317	6,361	4,991	5,148	30,667
24		1981 4,399	4,425	5,806	6,103	5,891	5,636	32,260
25	Total air	1980 330,439	310,887	456,628	381,630	257,105	177,624	1,914,313
26		1981 346,781	297,556	450,395	380,500	277,623	181,771	1,934,626
Marine:								
27	Commercial	1980 1	2	8	11	8,200	28,667	36,889
28		1981 19	3	1	-	5,892	27,029	32,944
29	Private	1980 107	58	148	1,139	6,093	11,633	19,178
30		1981 195	132	357	2,020	7,499	12,403	22,606
31	Total marine	1980 108	50	156	1,150	14,293	40,300	56,067
32		1981 214	135	358	2,020	13,391	39,432	55,550
33	Total	1980 2,224,176	2,138,552	2,801,803	2,851,608	2,940,221	3,067,931	16,024,291
34		1981 2,171,740	2,038,650	2,731,570	2,806,918	3,013,337	2,815,808	15,578,023
Returning from countries other than the United States(2)								
Land (Via the U.S.A.):								
35	1980	780	752	2,032	1,220	798	821	6,403
36	1981	895	748	1,124	917	631	535	4,850
Air:								
37	Returning direct	1980 156,210	123,155	156,181	111,075	94,293	88,326	729,240
38		1981 142,860	97,028	128,529	104,953	95,562	77,711	646,643
39	Returning via the U.S.A.	1980 26,551	22,945	28,244	18,533	15,865	12,859	124,797
40		1981 29,883	23,024	29,482	21,136	18,307	11,487	133,319
41	Total air	1980 182,761	146,100	184,425	129,608	109,958	101,185	854,037
42		1981 172,743	120,052	158,011	126,089	113,869	89,198	779,962
Marine:								
43	Returning direct	1980 34	128	14	219	761	944	2,100
44		1981 51	60	161	204	1,064	695	2,235
45	Returning via the U.S.A.	1980 -	2	13	2	6	5	28
46		1981 -	10	14	8	26	4	62
47	Total marine	1980 34	130	27	221	767	949	2,128
48		1981 51	70	175	212	1,090	699	2,297
49	Total	1980 183,575	146,982	186,484	131,049	111,523	102,955	862,568
50		1981 173,689	120,870	159,310	127,218	115,590	90,432	787,109
51	Grand total	1980 2,407,751	2,285,534	2,988,287	2,982,657	3,051,744	3,170,886	16,886,859
52		1981 2,345,429	2,159,520	2,890,880	2,934,136	3,128,927	2,906,240	16,365,132

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABEAU 3C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Canada

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
3,707,437	4,085,155	2,517,813	2,299,334	1,994,521	1,725,547	29,462,095	Par terre:	
3,713,166	3,579,338	2,393,356	2,193,090	1,880,468	1,824,390	28,379,594	Automobile	1980 1
2,452,984	2,670,116	1,851,247	1,755,933	1,627,889	1,445,512	22,110,394	Même jour	1981 2
2,524,096	2,369,708	1,764,130	1,698,856	1,536,540	1,535,502	21,482,005	Une nuit	1980 3
165,485	189,872	104,468	88,826	74,500	53,859	1,155,500	Deux nuits ou plus	1981 4
157,159	164,630	105,403	87,139	70,834	60,346	1,103,328		1980 5
1,088,968	1,225,167	562,098	454,575	292,132	226,176	6,196,201		1981 6
1,031,911	1,045,000	523,823	407,095	273,094	228,542	5,794,261		1980 7
								1981 8
125,166	123,189	107,744	121,156	96,153	77,557	1,368,799	Autocar	1980 9
128,273	120,974	110,066	126,095	107,638	89,028	1,268,643		1981 10
74,390	66,702	62,872	68,924	64,336	55,835	822,233	Même jour	1980 11
75,590	64,318	64,937	69,977	73,431	65,052	732,870	Une nuit ou plus	1981 12
50,776	56,487	44,872	52,232	31,817	21,722	546,566		1980 13
52,683	56,656	45,129	56,118	34,207	23,976	535,773		1981 14
4,615	6,884	3,877	2,435	2,597	2,947	41,473	Chemin de fer	1980 15
6,225	6,958	4,615	2,269	1,525	2,122	45,433		1981 16
72,634	73,977	38,879	24,234	18,227	12,612	426,234	Autres moyens	1980 17
78,031	69,205	41,769	27,853	17,676	14,835	433,142		1981 18
3,909,852	4,289,205	2,668,313	2,447,159	2,111,498	1,818,663	31,298,601	Total, par terre	1980 19
3,925,695	3,776,475	2,549,806	2,349,307	2,007,307	1,930,375	30,126,812		1981 20
176,674	208,808	169,949	222,327	249,549	212,458	3,123,411	Par air:	
193,288	188,638	163,475	215,898	240,161	219,120	3,122,944	Commercial	1980 21
5,807	6,169	5,486	5,949	4,847	3,612	62,537	Privé	1981 22
6,237	6,536	5,916	5,521	4,420	3,835	64,725		1980 23
								1981 24
182,481	214,977	175,435	228,276	254,396	216,070	3,185,948	Total, par air	1980 25
199,525	195,172	169,391	221,419	244,581	222,955	3,187,669		1981 26
60,518	62,829	18,461	1,473	10	5	180,185	Par mer:	
63,683	66,353	19,683	408	32	41	183,144	Commercial	1980 27
23,011	24,289	8,984	2,704	366	133	78,665	Privé	1981 28
28,083	23,163	8,964	2,800	544	212	86,372		1980 29
								1981 30
83,529	87,118	27,445	4,177	376	138	258,850	Total, par mer	1980 31
91,766	89,516	28,647	3,208	576	253	269,516		1981 32
4,175,862	4,591,300	2,871,193	2,679,612	2,366,270	2,034,871	34,743,399	Total	1980 33
4,216,986	4,061,163	2,747,844	2,573,934	2,252,464	2,153,583	33,583,997		1981 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
1,771	1,242	1,036	954	379	454	12,239	Par terre (via les États-Unis):	
1,143	1,720	1,758	858	673	410	11,412	1980	35
							1981	36
111,807	165,491	119,594	89,733	66,439	61,258	1,343,562	Par air:	
101,424	148,709	118,652	91,225	70,210	58,464	1,235,327	Rentrée directe	1980 37
13,230	19,966	13,210	13,229	16,452	15,072	215,956	Rentrée via les États-Unis	1981 38
12,027	18,946	13,554	12,653	15,481	14,507	220,487		1980 39
								1981 40
125,037	185,457	132,804	102,962	82,891	76,330	1,559,518	Total, par air	1980 41
113,451	167,655	132,206	103,878	85,691	72,971	1,455,814		1981 42
5,734	4,292	869	192	31	39	13,257	Par mer:	
3,910	2,738	1,020	239	53	48	10,243	Rentrée directe	1980 43
14	9	27	3	4	-	85	Rentrée via les États-Unis	1981 44
55	7	6	5	1	-	136		1980 45
								1981 46
5,748	4,301	896	195	35	39	13,342	Total, par mer	1980 47
3,965	2,745	1,026	244	54	48	10,379		1981 48
132,556	191,000	134,736	104,111	83,305	76,823	1,585,099	Total	1980 49
118,559	172,120	134,990	104,980	86,418	73,429	1,477,605		1981 50
4,308,418	4,782,300	3,005,929	2,783,723	2,449,575	2,111,694	36,328,498	Total global	1980 51
4,335,545	4,233,283	2,882,834	2,678,914	2,338,882	2,227,012	35,061,602		1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Canada

TABLE 3D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle		January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
United States vehicles									
Automobile:									
1	Same day	1980	620,249	702,951	843,758	968,300	1,150,034	1,227,148	5,512,440
2		1981	888,454	1,017,931	1,314,250	1,245,633	1,328,623	1,247,094	7,041,985
3	One night	1980	23,437	26,877	29,796	35,185	53,188	78,929	247,412
4		1981	27,360	30,321	33,453	36,674	55,253	75,861	258,922
5	Two or more nights	1980	53,423	72,497	77,531	107,139	217,641	301,178	829,409
6		1981	60,519	70,472	80,864	114,100	220,260	293,399	839,614
7	Total	1980	697,109	802,325	951,085	1,110,624	1,420,863	1,607,255	6,589,261
8		1981	976,333	1,118,724	1,428,567	1,396,407	1,604,136	1,616,354	8,140,521
9	Trucks used commercially	1980	85,149	81,485	86,950	80,287	81,208	80,130	495,209
10		1981	80,174	77,259	97,311	93,703	92,323	97,007	537,777
11	Other vehicles	1980	352	1,347	1,357	3,551	9,113	14,010	29,730
12		1981	735	986	1,551	3,146	9,791	15,738	31,947
13	Total	1980	782,610	885,157	1,039,392	1,194,462	1,511,184	1,701,395	7,114,200
14		1981	1,057,242	1,196,969	1,527,429	1,493,256	1,706,250	1,729,099	8,710,245
Canadian vehicles									
Automobile:									
15	Same day	1980	697,372	685,702	777,675	813,149	884,227	911,290	4,769,415
16		1981	674,098	670,305	797,164	807,739	898,543	866,717	4,714,566
17	One night	1980	29,395	29,151	34,891	35,964	46,693	54,285	230,379
18		1981	27,390	26,504	34,003	34,982	46,917	48,592	218,388
19	Two or more nights	1980	98,196	89,165	160,547	188,139	180,262	189,462	905,771
20		1981	103,564	83,363	151,772	192,234	191,206	168,640	890,779
21	Total	1980	824,963	804,018	973,113	1,037,252	1,111,182	1,155,037	5,905,565
22		1981	805,052	780,172	982,939	1,034,955	1,136,666	1,083,949	5,823,733
23	Trucks used commercially	1980	107,435	102,715	105,896	98,492	100,402	95,613	610,553
24		1981	103,705	100,327	120,184	117,353	116,890	119,763	678,222
25	Other vehicles	1980	683	1,520	3,127	8,916	17,131	19,321	50,698
26		1981	1,608	1,794	4,091	7,524	16,861	20,486	52,364
27	Total	1980	933,081	908,253	1,082,136	1,144,660	1,228,715	1,269,971	6,566,816
28		1981	910,365	882,293	1,107,214	1,159,832	1,270,417	1,224,198	6,554,319
Total vehicles									
Automobile:									
29	Same day	1980	1,317,621	1,388,653	1,621,433	1,781,449	2,034,261	2,138,438	10,281,855
30		1981	1,562,552	1,688,236	2,111,414	2,053,372	2,227,166	2,113,811	11,756,551
31	One night	1980	52,832	56,028	64,687	71,149	99,881	133,214	477,791
32		1981	54,750	56,825	67,456	71,656	102,170	124,453	477,310
33	Two or more nights	1980	151,619	161,662	238,078	295,278	397,903	490,640	1,735,180
34		1981	164,083	153,835	232,636	306,334	411,466	462,039	1,730,393
35	Total	1980	1,522,072	1,606,343	1,924,198	2,147,876	2,532,045	2,762,292	12,494,826
36		1981	1,781,385	1,898,896	2,411,506	2,431,362	2,740,802	2,700,303	13,964,254
37	Trucks used commercially	1980	192,584	184,200	192,846	178,779	181,610	175,743	1,105,762
38		1981	183,879	177,586	217,495	211,056	209,213	216,770	1,215,999
39	Other vehicles	1980	1,035	2,867	4,484	12,467	26,244	33,331	80,428
40		1981	2,343	2,780	5,642	10,670	26,652	36,224	84,311
41	Total	1980	1,715,691	1,793,410	2,121,528	2,339,122	2,739,899	2,971,366	13,681,016
42		1981	1,967,607	2,079,262	2,634,643	2,653,088	2,976,667	2,953,297	15,264,564

TABLEAU 3D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Canada

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis							Automobile:	
1,457,884	1,484,603	1,114,046	1,012,945	912,673	884,691	12,379,282	Même jour	1980 1
1,387,056	1,378,252	950,118	885,679	783,317	707,510	13,133,917	1981 2	
120,379	126,560	66,677	53,168	35,153	29,331	678,680	Une nuit	1980 3
119,504	123,056	69,056	50,310	34,764	29,698	685,510	1981 4	
455,668	505,567	234,884	164,434	95,259	86,746	2,371,967	Deux nuits ou plus	1980 5
478,196	482,372	268,676	156,143	89,656	81,344	2,396,001	1981 6	
2,033,931	2,116,730	1,415,607	1,230,547	1,043,085	1,000,768	15,429,929	Total	1980 7
1,984,756	1,983,680	1,287,850	1,092,132	907,737	818,552	16,215,228	1981 8	
73,568	72,433	83,864	90,699	80,701	74,487	970,961	Camions commerciaux	1980 9
83,148	81,941	82,184	85,099	79,728	71,493	1,021,370	1981 10	
25,112	23,602	7,565	2,015	510	251	88,785	Autres véhicules	1980 11
25,548	21,689	9,281	2,300	756	256	91,777	1981 12	
2,132,611	2,212,765	1,507,036	1,323,261	1,124,296	1,075,506	16,489,675	Total	1980 13
2,093,452	2,087,310	1,379,315	1,179,531	988,221	890,301	17,328,375	1981 14	
Véhicules du Canada							Automobile:	
1,025,992	1,097,028	856,049	819,997	760,701	696,197	10,025,379	Même nuit	1980 15
1,074,665	1,012,768	819,438	815,222	738,807	730,740	9,906,206	1981 16	
71,448	81,063	49,811	42,219	35,489	27,231	537,640	Une nuit	1980 17
67,644	71,619	48,688	42,014	34,731	29,616	512,700	1981 18	
373,123	420,177	218,269	179,943	118,233	91,479	2,306,995	Deux nuits ou plus	1980 19
356,219	365,375	203,168	163,703	112,627	93,062	2,184,933	1981 20	
1,470,563	1,598,268	1,124,129	1,042,159	914,423	814,907	12,870,014	Total	1980 21
1,498,528	1,449,762	1,071,294	1,020,939	886,165	853,418	12,603,839	1981 22	
87,648	92,526	104,407	116,768	105,707	99,408	1,217,017	Camions commerciaux	1980 23
102,519	102,122	110,152	114,412	108,196	96,637	1,312,260	1981 24	
24,991	24,330	10,514	4,594	1,541	352	117,020	Autres véhicules	1980 25
27,932	24,405	12,646	4,999	2,179	755	125,280	1981 26	
1,583,202	1,715,124	1,239,050	1,163,521	1,021,671	914,667	14,204,051	Total	1980 27
1,628,979	1,576,289	1,194,092	1,140,350	996,540	950,810	14,041,379	1981 28	
Total, véhicules							Automobile:	
2,483,876	2,581,631	1,970,095	1,832,942	1,673,374	1,580,888	22,404,661	Même jour	1980 29
2,461,721	2,391,020	1,769,556	1,700,901	1,522,124	1,438,250	23,040,123	1981 30	
191,827	207,623	116,488	95,387	70,642	56,562	1,216,320	Une nuit	1980 31
187,148	194,675	117,744	92,324	69,495	59,314	1,198,010	1981 32	
828,791	925,744	453,153	344,377	213,492	178,225	4,678,962	Deux nuits ou plus	1980 33
834,415	847,747	471,844	319,846	202,283	174,406	4,580,934	1981 34	
3,504,494	3,714,998	2,539,736	2,272,706	1,957,508	1,815,675	28,299,943	Total	1980 35
3,483,284	3,433,442	2,359,144	2,113,071	1,793,902	1,671,970	28,819,067	1981 36	
161,216	164,959	188,271	207,467	186,408	173,895	2,187,978	Camions commerciaux	1980 37
185,667	184,063	192,336	199,511	187,924	168,130	2,333,630	1981 38	
50,103	47,932	18,079	6,609	2,051	603	205,805	Autres véhicules	1980 39
53,480	46,094	21,927	7,299	2,935	1,011	217,057	1981 40	
3,715,813	3,927,889	2,746,086	2,486,782	2,145,967	1,990,173	30,693,726	Total	1980 41
3,722,431	3,663,599	2,573,407	2,319,881	1,984,761	1,841,111	31,369,754	1981 42	

SECTION 2

PROVINCE OF ENTRY DETAIL

DÉTAILS PAR PROVINCE D'ENTRÉE

Newfoundland

TABLE 4A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Residents of the United States								
Land:								
1	Automobile 1980	-	-	-	-	-	-	-
2	1981	-	-	-	-	-	-	-
3	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
4	1981	-	-	-	-	-	-	-
5	One night 1980	-	-	-	-	-	-	-
6	1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Two or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
8	1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Bus 1980	-	-	-	-	-	-	-
10	1981	-	-	-	-	-	-	-
11	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
12	1981	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
14	1981	-	-	-	-	-	-	-
15	Rail 1980	-	-	-	-	-	-	-
16	1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods 1980	-	-	-	-	-	-	-
18	1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Total land 1980	-	-	-	-	-	-	-
20	1981	-	-	-	-	-	-	-
Air:								
21	Commercial 1980	438	69	8	31	40	33	619
22	1981	15	257	62	24	94	20	472
23	Private 1980	166	71	115	204	210	259	1,025
24	1981	134	127	123	149	200	296	1,029
25	Total air 1980	604	140	123	235	250	292	1,644
26	1981	149	384	185	173	294	316	1,501
Marine:								
27	Commercial 1980	-	-	1	-	8	31	40
28	1981	-	-	1	9	7	26	43
29	Private 1980	-	-	-	-	-	9	9
30	1981	-	-	-	-	22	-	22
31	Total marine 1980	-	-	1	-	8	40	49
32	1981	-	-	1	9	29	26	65
33	Total 1980	604	140	124	235	258	332	1,693
34	1981	149	384	186	182	323	342	1,566
Residents of countries other than the United States								
Land(via the U.S.A.):								
35	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
36	1981	-	-	-	-	-	-	-
37	One or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
38	1981	-	-	-	-	-	-	-
39	Total land 1980	-	-	-	-	-	-	-
40	1981	-	-	-	-	-	-	-
Air:								
41	Entering direct 1980	650	811	342	374	543	479	3,199
42	1981	273	113	440	469	409	818	2,522
43	Entering via the U.S.A. 1980	43	129	32	73	70	32	379
44	1981	29	17	115	66	71	108	406
45	Total air 1980	693	940	374	447	613	511	3,578
46	1981	302	130	555	535	480	926	2,928
Marine:								
47	Entering direct 1980	92	96	177	147	103	204	819
48	1981	16	66	69	224	118	215	708
49	Entering via the U.S.A. 1980	-	-	-	39	-	-	39
50	1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Total marine 1980	92	96	177	186	103	204	858
52	1981	16	66	69	224	118	215	708
53	Total 1980	785	1,036	551	633	716	715	4,436
54	1981	318	196	624	759	598	1,141	3,636
55	Grand total 1980	1,389	1,176	675	868	974	1,047	6,129
56	1981	467	580	810	941	921	1,483	5,202

TABLEAU 4A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Terre-Neuve

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre:	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1980 1
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 2
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 3
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 4
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1980 5
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 6
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1980 7
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 8
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1980 9
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 10
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 11
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 12
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1980 13
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1980 15
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 16
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1980 17
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 18
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1980 19
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 20
104	72	19	29	19	3	865	Par air:	
102	377	35	249	10	6	1,251	Commercial	1980 21
353	284	226	182	248	170	2,488	1981	1981 22
161	215	365	254	180	166	2,370	Privé	1980 23
							1981	1981 24
457	356	245	211	267	173	3,353	Total, par air	1980 25
263	592	400	503	190	172	3,621	1981	1981 26
154	160	43	8	3	1	409	Par mer:	
155	128	58	5		5	394	Commercial	1980 27
6	1	34		1		51	1981	1981 28
18	71		2			113	Privé	1980 29
							1981	1981 30
160	161	77	8	4	1	460	Total, par mer	1980 31
173	199	58	7		5	507	1981	1981 32
617	517	322	219	271	174	3,813	Total	1980 33
436	791	458	510	190	177	4,128	1981	1981 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 35
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 36
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1980 37
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 38
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1980 39
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 40
706	677	639	453	342	535	6,551	Par air:	
1,065	927	535	585	410	707	6,751	Entrée directe	1980 41
55	41	36	33	53	40	637	1981	1981 42
26	49	39	32	23	22	597	Entrée via les États-Unis	1980 43
							1981	1981 44
761	718	675	486	395	575	7,188	Total, par air	1980 45
1,091	976	574	617	433	729	7,348	1981	1981 46
384	747	297	140	75	56	2,518	Par mer:	
437	362	274	150	24	30	1,985	Entrée directe	1980 47
-	11					50	1981	1981 48
-							Entrée via les États-Unis	1980 49
-							1981	1981 50
384	758	297	140	75	56	2,568	Total, par mer	1980 51
437	362	274	150	24	30	1,985	1981	1981 52
1,145	1,476	972	626	470	631	9,756	Total	1980 53
1,528	1,338	848	767	457	759	9,333	1981	1981 54
1,762	1,993	1,294	845	741	805	13,569	Total global	1980 55
1,964	2,129	1,306	1,277	647	936	13,461	1981	1981 56

Newfoundland

TABLE 4B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Europe:								
1	Austria	1980	3	1	9	4	3	22
2	1981	1	1	5	2	7	8	24
3	Belgium	1980	1	1	2	3	1	10
4	1981	10	-	-	4	4	8	26
5	Bulgaria	1980	-	-	-	-	-	-
6	1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Czechoslovakia	1980	-	-	1	-	2	3
8	1981	-	-	-	-	2	-	2
9	Denmark	1980	3	3	5	9	6	14
10	1981	4	7	9	25	15	23	83
11	Finland	1980	-	1	5	-	5	12
12	1981	-	-	-	1	-	-	6
13	France	1980	3	19	8	47	19	143
14	1981	6	4	7	13	56	173	259
15	Germany (Federal Republic)	1980	19	265	49	30	42	451
16	1981	7	6	18	12	33	68	144
17	Greece	1980	5	1	5	2	3	17
18	1981	2	-	4	1	6	-	13
19	Hungary	1980	-	-	-	-	1	1
20	1981	-	-	-	-	-	-	-
21	Iceland	1980	-	-	-	-	2	2
22	1981	-	-	6	-	-	-	6
23	Ireland (Republic)	1980	3	9	1	7	2	17
24	1981	7	3	10	3	8	14	45
25	Italy	1980	2	3	12	3	6	26
26	1981	2	5	58	2	7	8	82
27	Malta	1980	-	-	-	-	-	-
28	1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Netherlands, The	1980	6	5	6	5	8	36
30	1981	1	7	1	1	7	6	23
31	Norway	1980	13	27	36	24	23	181
32	1981	2	12	8	6	10	14	52
33	Poland	1980	116	160	-	-	-	276
34	1981	-	-	-	-	-	-	-
35	Portugal	1980	39	3	1	2	3	48
36	1981	-	-	5	-	2	2	9
37	Rumania	1980	-	-	-	-	-	-
38	1981	-	-	-	-	2	-	2
39	Spain	1980	7	5	-	4	1	18
40	1981	1	4	1	10	1	4	21
41	Sweden	1980	2	13	9	12	10	53
42	1981	4	-	8	-	12	1	25
43	Switzerland	1980	209	8	4	17	236	479
44	1981	7	4	6	10	13	10	50
45	Turkey	1980	-	-	-	-	-	-
46	1981	-	-	-	-	-	-	-
47	United Kingdom	1980	239	392	100	131	177	1,326
48	1981	60	73	118	141	141	293	826
49	U.S.S.R.	1980	-	-	-	121	-	121
50	1981	56	-	217	264	117	261	915
51	Yugoslavia	1980	-	-	-	2	-	2
52	1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Other	1980	-	-	78	-	-	78
54	1981	84	-	1	-	-	2	87
55	Total	1980	670	916	330	421	539	3,344
56	1981	254	126	482	495	443	900	2,700
Africa:								
57	Algeria	1980	-	-	1	-	-	1
58	1981	-	-	-	-	1	-	1
59	Egypt	1980	2	-	-	-	1	3
60	1981	1	-	-	-	-	-	1
61	Nigeria	1980	-	-	-	1	-	1
62	1981	-	-	-	-	-	-	-
63	South Africa	1980	1	-	-	4	4	9
64	1981	1	-	-	-	-	-	1
65	Other	1980	1	1	1	5	2	10
66	1981	-	-	-	3	2	-	5
67	Total	1980	4	1	2	3	7	24
68	1981	2	-	-	3	3	-	8
Asia:								
69	China	1980	-	-	-	-	-	-
70	1981	-	-	1	-	-	-	1
71	Hong Kong	1980	-	-	-	-	-	-
72	1981	-	-	-	-	-	-	-
73	India	1980	1	2	1	3	5	23
74	1981	3	1	2	3	10	8	27
75	Iran	1980	-	-	-	-	-	-
76	1981	-	-	-	-	1	-	1

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 4B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Terre-Neuve

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
Europe:								
10	2	3	-	4	2	43	Autriche	1980 1
10	21	3	4	-	-	62	Belgique	1981 2
1	3	3	5	1	-	23	Belgique	1980 3
20	-	8	4	2	-	60	Bulgarie	1981 4
-	10	-	-	-	-	10	Bulgarie	1980 5
-	-	-	-	-	-	-	Tchécoslovaquie	1981 6
-	-	1	-	-	-	4	Tchécoslovaquie	1980 7
1	2	1	168	-	-	174	Danemark	1981 8
10	5	5	3	7	22	92	Danemark	1980 9
8	6	7	11	5	1	121	Finlande	1981 10
-	10	-	1	1	7	31	Finlande	1980 11
1	2	-	11	-	-	21	Finlande	1981 12
133	122	90	42	3	13	546	France	1980 13
69	77	56	34	1	14	510	France	1981 14
46	24	34	23	44	10	632	Allemagne (République fédérale)	1980 15
59	49	13	31	10	137	443	Allemagne (République fédérale)	1981 16
1	-	1	1	-	4	24	Grèce	1980 17
-	9	3	16	3	3	47	Grèce	1981 18
1	-	-	-	-	-	2	Hongrie	1980 19
-	1	-	18	-	-	19	Hongrie	1981 20
1	-	-	-	-	3	6	Islande	1980 21
-	-	2	-	1	-	9	Islande	1981 22
11	3	8	1	2	4	64	Irlande (République d')	1980 23
19	131	8	11	6	4	220	Irlande (République d')	1981 24
11	30	4	5	5	4	85	Italie	1980 25
2	7	1	5	1	4	103	Italie	1981 26
-	-	-	-	-	-	2	Malte	1980 27
-	-	-	-	-	-	-	Malte	1981 28
39	39	36	18	2	4	174	Pays-Bas	1980 29
15	34	5	5	2	7	91	Pays-Bas	1981 30
11	37	56	31	10	-	286	Norvège	1980 31
50	112	72	23	15	4	328	Norvège	1981 32
3	-	149	154	-	-	582	Pologne	1980 33
2	-	2	12	-	-	16	Pologne	1981 34
7	2	5	-	1	4	67	Portugal	1980 35
-	4	3	4	-	-	20	Portugal	1981 36
-	-	-	-	-	-	-	Roumanie	1980 37
5	13	6	6	1	6	55	Roumanie	1981 38
7	3	8	2	-	5	46	Espagne	1980 39
3	11	6	2	3	6	84	Espagne	1981 40
8	3	8	10	-	13	67	Suède	1980 41
13	6	9	7	9	-	523	Suède	1981 42
5	5	13	2	8	-	83	Suisse	1980 43
-	-	-	-	-	-	-	Suisse	1981 44
-	-	-	-	-	-	-	Turquie	1980 45
-	-	-	-	-	-	-	Turquie	1981 46
416	363	217	118	77	227	2,744	Royaume-Uni	1980 47
463	476	250	135	73	156	2,379	Royaume-Uni	1981 48
-	-	-	-	178	209	508	U.R.S.S.	1980 49
225	-	83	-	261	-	1,484	U.R.S.S.	1981 50
-	-	-	-	-	-	2	Yougoslavie	1980 51
-	-	-	-	-	-	-	Yougoslavie	1981 52
-	1	-	2	-	-	81	Autres	1980 53
97	2	-	2	7	-	195	Autres	1981 54
724	681	625	419	352	525	6,670	Total	1980 55
1,062	944	546	508	392	348	6,500	Total	1981 56
Afrique:								
-	-	-	-	-	-	1	Algérie	1980 57
8	-	-	-	-	-	9	Algérie	1981 58
-	-	-	1	-	-	4	Égypte	1980 59
-	-	-	-	-	-	1	Égypte	1981 60
4	2	-	-	-	-	7	Nigeria	1980 61
6	8	4	1	-	-	19	Nigeria	1981 62
-	4	-	-	1	-	14	Afrique du Sud	1980 63
1	1	-	2	1	5	11	Afrique du Sud	1981 64
4	2	5	-	-	3	24	Autres	1980 65
-	2	6	3	-	4	20	Autres	1981 66
8	8	5	1	1	3	50	Total	1980 67
15	11	10	6	1	9	60	Total	1981 68
Asie:								
-	-	-	-	-	-	-	Chine	1980 69
-	-	-	-	-	-	1	Chine	1981 70
-	-	1	-	-	-	1	Hong-Kong	1980 71
-	-	-	-	-	-	-	Hong-Kong	1981 72
2	-	-	-	1	2	28	Inde	1980 73
6	2	1	-	5	1	42	Inde	1981 74
-	-	-	-	-	-	-	Iran	1980 75
-	-	-	-	-	-	1	Iran	1981 76

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Newfoundland

TABLE 4B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Asia - Concluded:								
1	Israel	1980	3	-	2	2	-	4
2	1981	-	-	18	2	3	3	26
3	Japan	1980	-	-	-	-	1	1
4	1981	-	2	1	-	-	2	5
5	Korea, South	1980	1	1	-	-	-	3
6	1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Lebanon	1980	-	-	-	1	-	1
8	1981	-	-	3	-	-	-	3
9	Malaysia	1980	1	-	1	5	-	7
10	1981	-	-	1	-	-	-	1
11	Pakistan	1980	-	-	-	-	1	1
12	1981	-	-	-	-	-	-	-
13	Philippines	1980	3	-	2	3	-	8
14	1981	-	-	1	1	-	-	2
15	Singapore	1980	-	-	-	3	-	3
16	1981	-	-	-	1	-	2	3
17	Taiwan	1980	-	-	-	-	-	-
18	1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Other	1980	2	1	4	-	1	12
20	1981	-	-	3	17	7	6	33
21	Total	1980	11	4	9	11	17	70
22	1981	3	3	30	24	21	21	102
North America, Central America and Caribbean:								
23	Bahamas	1980	-	-	-	-	2	2
24	1981	-	-	-	-	-	-	-
25	Barbados	1980	-	-	-	-	-	-
26	1981	-	-	-	-	-	-	-
27	Bermuda	1980	-	-	-	-	3	3
28	1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Cuba	1980	-	5	-	-	-	5
30	1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Dominican Republic	1980	-	-	-	-	-	-
32	1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Haiti	1980	-	-	-	-	-	-
34	1981	-	-	-	-	-	-	-
35	Jamaica	1980	-	-	-	-	-	-
36	1981	-	-	-	-	-	2	2
37	Mexico	1980	-	-	-	10	-	10
38	1981	-	-	9	-	11	3	37
39	St. Pierre and Miquelon	1980	93	113	199	132	210	945
40	1981	36	66	96	235	114	199	746
41	Trinidad and Tobago	1980	1	-	-	-	-	1
42	1981	-	-	-	-	-	-	-
43	Other	1980	-	2	1	1	-	4
44	1981	-	-	-	-	2	-	2
45	Total	1980	94	113	206	143	215	970
46	1981	50	66	105	235	127	204	787
South America:								
47	Argentina	1980	-	-	-	-	-	-
48	1981	-	-	-	-	-	-	-
49	Brazil	1980	-	-	-	2	-	2
50	1981	-	-	-	-	-	13	13
51	Colombia	1980	-	-	-	-	1	1
52	1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Guyana	1980	-	-	-	-	-	-
54	1981	-	-	-	-	-	-	-
55	Venezuela	1980	-	-	-	-	1	1
56	1981	-	-	4	-	-	-	4
57	Other	1980	-	1	-	-	-	1
58	1981	-	-	-	-	-	-	-
59	Total	1980	-	1	-	2	2	5
60	1981	-	-	4	-	-	13	17
Oceania and other Ocean Islands:								
61	Australia	1980	6	1	3	2	3	18
62	1981	9	-	2	2	3	3	19
63	New Zealand	1980	-	-	1	-	1	4
64	1981	-	-	1	-	1	-	2
65	Other	1980	-	-	-	-	1	1
66	1981	-	1	-	-	-	-	1
67	Total	1980	6	1	4	5	5	23
68	1981	9	1	3	2	4	3	22
69	Grand total	1980	785	1,036	551	633	715	4,436
70	1981	318	196	624	759	598	1,141	3,636

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 4B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin

Terre-Neuve

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
							Asie - fin:	
1	2	2	4	-	13	33	Israël	1980 1
5	2	1	4	8	9	55	.....	1981 2
3	1	1	-	2	-	8	Japon	1980 3
-	-	-	-	-	-	8	.....	1981 4
-	-	3	-	-	-	3	Corée du Sud	1980 5
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 6
-	1	-	-	-	-	2	Liban	1980 7
-	-	-	-	-	-	3	.....	1981 8
-	1	1	6	-	1	8	Malaisie	1980 9
-	-	-	-	-	-	9	.....	1981 10
-	-	1	3	2	1	1	Pakistan	1980 11
-	-	-	1	-	-	7	.....	1981 12
3	6	-	4	1	2	18	Philippines	1980 13
2	-	3	-	-	1	9	Singapour	1981 14
-	-	-	-	-	-	3	.....	1980 15
-	-	-	-	-	-	-	Taiwan	1981 16
-	-	-	-	-	-	-	.....	1980 17
12	2	2	13	4	3	48	Autres	1981 18
-	5	3	24	1	9	75	.....	1980 19
							.....	1981 20
20	6	9	18	7	20	150	Total	1980 21
14	16	10	41	17	22	222	.....	1981 22
							Amérique du Nord, Amérique centrale et	
							Antilles:	
-	-	-	-	-	-	2	Bahamas	1980 23
-	3	-	1	-	-	4	.....	1981 24
-	-	-	-	-	-	-	Barbade	1980 25
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 26
-	-	-	-	-	-	3	Bermudes	1980 27
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 28
2	4	5	2	-	3	21	Cuba	1980 29
5	-	4	50	1	341	401	.....	1981 30
-	-	-	-	-	-	-	Dominicaine (République)	1980 31
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 32
-	-	-	-	-	-	-	Haiti	1980 33
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 34
-	1	-	-	-	-	1	Jamaïque	1980 35
-	-	-	-	1	-	3	.....	1981 36
11	1	-	5	6	-	33	Mexique	1980 37
14	16	9	2	3	-	81	.....	1981 38
373	754	308	173	99	77	2,729	St. Pierre-et-Miquelon	1980 39
414	336	256	150	35	31	1,968	.....	1981 40
-	-	-	-	-	-	1	Trinité et Tobago	1980 41
-	-	-	-	-	-	1	.....	1981 42
-	16	-	-	-	-	20	Autres	1980 43
1	-	-	-	-	-	3	.....	1981 44
386	776	313	180	105	80	2,810	Total	1980 45
434	355	269	203	40	373	2,461	.....	1981 46
							Amérique du Sud:	
-	-	-	-	3	2	5	Argentine	1980 47
-	-	1	-	-	-	1	.....	1981 48
2	-	8	-	1	-	13	Bésil	1980 49
-	-	-	-	-	-	13	.....	1981 50
-	-	-	-	-	-	1	Colombie	1980 51
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 52
-	-	-	-	-	-	-	Guyane	1980 53
-	1	1	-	-	-	2	.....	1981 54
-	2	-	-	-	-	3	Venezuela	1980 55
-	-	8	5	-	-	17	.....	1981 56
-	-	-	-	-	-	1	Autres	1980 57
-	-	-	1	-	-	1	.....	1981 58
2	2	8	-	4	2	23	Total	1980 59
-	1	10	6	-	-	34	.....	1981 60
							Océanie et autres îles océaniques:	
5	3	6	6	1	1	40	Australie	1980 61
3	7	2	2	5	7	45	.....	1981 62
-	-	2	2	-	-	8	Nouvelle-Zélande	1980 63
-	-	1	1	2	-	6	.....	1981 64
-	-	4	-	-	-	5	Autres	1980 65
-	4	-	-	-	-	5	.....	1981 66
5	3	12	8	1	1	53	Total	1980 67
3	11	3	3	7	7	56	.....	1981 68
1,145	1,476	972	626	470	631	9,756	Total global	1980 69
1,528	1,338	848	767	457	759	9,333	.....	1981 70

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Newfoundland

TABLE 4C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Returning from the United States(1)								
Land:								
1	Automobile 1980	-	-	-	-	-	-	-
2	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
3	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
4	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
5	One night 1980	-	-	-	-	-	-	-
6	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Two or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
8	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Bus 1980	-	-	-	-	-	-	-
10	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
11	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
12	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
14	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
15	Rail 1980	-	-	-	-	-	-	-
16	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods 1980	-	-	-	-	-	-	-
18	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Total land 1980	-	-	-	-	-	-	-
20	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
Air:								
21	Commercial 1980	20	-	-	626	688	17	1,351
22	..... 1981	-	1	1	380	795	84	1,261
23	Private 1980	-	-	5	2	-	-	7
24	..... 1981	3	-	-	-	-	-	3
25	Total air 1980	20	-	5	628	688	17	1,358
26	..... 1981	3	1	1	380	795	84	1,264
Marine:								
27	Commercial 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	..... 1981	-	-	-	-	1	-	1
29	Private 1980	-	-	-	-	8	4	12
30	..... 1981	-	-	-	-	13	-	13
31	Total marine 1980	-	-	-	-	8	4	12
32	..... 1981	-	-	-	-	14	-	14
33	Total 1980	20	-	5	628	696	21	1,370
34	..... 1981	3	1	1	380	809	84	1,278
Returning from countries other than the United States(2)								
Land (Via the U.S.A.):								
35	1980 1980	-	-	-	-	-	-	-
36	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
Air:								
37	Returning direct 1980	327	274	212	449	582	547	2,391
38	..... 1981	239	80	167	378	501	322	1,687
39	Returning via the U.S.A. 1980	-	-	-	3	-	-	3
40	..... 1981	-	1	-	-	2	2	5
41	Total air 1980	327	274	212	452	582	547	2,394
42	..... 1981	239	81	167	378	503	324	1,692
Marine:								
43	Returning direct 1980	34	128	13	208	730	881	1,994
44	..... 1981	51	59	138	202	1,033	660	2,143
45	Returning via the U.S.A. 1980	-	-	-	-	-	-	-
46	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine 1980	34	128	13	208	730	881	1,994
48	..... 1981	51	59	138	202	1,033	660	2,143
49	Total 1980	361	402	225	660	1,312	1,428	4,388
50	..... 1981	290	140	305	580	1,536	984	3,835
51	Grand total 1980	381	402	230	1,288	2,008	1,449	5,758
52	..... 1981	293	141	306	960	2,345	1,068	5,113

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 4C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Terre-Neuve

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre:	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1980 1
-	-	-	-	-	-	-	1981	2
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 3
-	-	-	-	-	-	-	1981	4
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1980 5
-	-	-	-	-	-	-	1981	6
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1980 7
-	-	-	-	-	-	-	1981	8
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1980 9
-	-	-	-	-	-	-	1981	10
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 11
-	-	-	-	-	-	-	1981	12
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1980 13
-	-	-	-	-	-	-	1981	14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1980 15
-	-	-	-	-	-	-	1981	16
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1980 17
-	-	-	-	-	-	-	1981	18
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1980 19
-	-	-	-	-	-	-	1981	20
44	-	-	-	4	-	1,399	Par air:	
11	3	-	-	-	1	1,276	Commercial	1980 21
1	-	-	3	-	2	13	1981	22
-	-	1	12	1	-	17	Privé	1980 23
-	-	-	-	-	-	-	1981	24
45	-	-	3	4	2	1,412	Total, par air	1980 25
11	3	1	12	1	1	1,293	1981	26
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1980 27
-	-	-	-	-	-	1	1981	28
-	14	46	-	-	-	72	Privé	1980 29
3	16	-	1	-	-	33	1981	30
-	14	46	-	-	-	72	Total, par mer	1980 31
3	16	-	1	-	-	34	1981	32
45	14	46	3	4	2	1,484	Total	1980 33
14	19	1	13	1	1	1,327	1981	34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
-	-	-	-	-	-	-	1980	35
-	-	-	-	-	-	-	1981	36
744	861	301	220	157	217	4,891	Par air:	
475	785	346	292	216	163	3,964	Rentrée directe	1980 37
-	-	-	-	2	1	6	1981	38
-	1	-	-	-	-	6	Rentrée via les États-Unis	1980 39
-	-	-	-	-	-	-	1981	40
744	861	301	220	159	218	4,897	Total, par air	1980 41
475	786	346	292	216	163	3,970	1981	42
2,474	2,347	723	109	30	39	7,716	Par mer:	
2,499	2,541	866	164	51	45	8,309	Rentrée directe	1980 43
-	-	-	-	-	-	-	1981	44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1980 45
-	-	-	-	-	-	-	1981	46
2,474	2,347	723	109	30	39	7,716	Total, par mer	1980 47
2,499	2,541	866	164	51	45	8,309	1981	48
3,218	3,208	1,024	329	189	257	12,613	Total	1980 49
2,974	3,327	1,212	456	267	208	12,279	1981	50
3,263	3,222	1,070	332	193	259	14,097	Total global	1980 51
2,988	3,346	1,213	469	268	209	13,606	1981	52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Newfoundland

TABLE 4D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No	Type of vehicle	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
United States vehicles								
Automobile:								
1	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
2	1981	-	-	-	-	-	-	-
3	One night 1980	-	-	-	-	-	-	-
4	1981	-	-	-	-	-	-	-
5	Two or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
6	1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
8	1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Trucks used commercially 1980	-	-	-	-	-	-	-
10	1981	-	-	-	-	-	-	-
11	Other vehicles 1980	-	-	-	-	-	-	-
12	1981	-	-	-	-	-	-	-
13	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
14	1981	-	-	-	-	-	-	-
Canadian vehicles								
Automobile:								
15	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
16	1981	-	-	-	-	-	-	-
17	One night 1980	-	-	-	-	-	-	-
18	1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Two or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
20	1981	-	-	-	-	-	-	-
21	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
22	1981	-	-	-	-	-	-	-
23	Trucks used commercially 1980	-	-	-	-	-	-	-
24	1981	-	-	-	-	-	-	-
25	Other vehicles 1980	-	-	-	-	-	-	-
26	1981	-	-	-	-	-	-	-
27	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	1981	-	-	-	-	-	-	-
Total vehicles								
Automobile:								
29	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
30	1981	-	-	-	-	-	-	-
31	One night 1980	-	-	-	-	-	-	-
32	1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Two or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
34	1981	-	-	-	-	-	-	-
35	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
36	1981	-	-	-	-	-	-	-
37	Trucks used commercially 1980	-	-	-	-	-	-	-
38	1981	-	-	-	-	-	-	-
39	Other vehicles 1980	-	-	-	-	-	-	-
40	1981	-	-	-	-	-	-	-
41	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
42	1981	-	-	-	-	-	-	-

TABLEAU 4D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Terre-Neuve

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Automobile:	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 1
-	-	-	-	-	-	-	1981	2
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1980 3
-	-	-	-	-	-	-	1981	4
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1980 5
-	-	-	-	-	-	-	1981	6
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 7
-	-	-	-	-	-	-	1981	8
-	-	-	-	-	-	-	Camions commerciaux	1980 9
-	-	-	-	-	-	-	1981	10
-	-	-	-	-	-	-	Autres véhicules	1980 11
-	-	-	-	-	-	-	1981	12
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 13
-	-	-	-	-	-	-	1981	14
Véhicules du Canada								
-	-	-	-	-	-	-	Automobile:	
-	-	-	-	-	-	-	Même nuit	1980 15
-	-	-	-	-	-	-	1981	16
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1980 17
-	-	-	-	-	-	-	1981	18
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1980 19
-	-	-	-	-	-	-	1981	20
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 21
-	-	-	-	-	-	-	1981	22
-	-	-	-	-	-	-	Camions commerciaux	1980 23
-	-	-	-	-	-	-	1981	24
-	-	-	-	-	-	-	Autres véhicules	1980 25
-	-	-	-	-	-	-	1981	26
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 27
-	-	-	-	-	-	-	1981	28
Total, véhicules								
-	-	-	-	-	-	-	Automobile:	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 29
-	-	-	-	-	-	-	1981	30
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1980 31
-	-	-	-	-	-	-	1981	32
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1980 33
-	-	-	-	-	-	-	1981	34
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 35
-	-	-	-	-	-	-	1981	36
-	-	-	-	-	-	-	Camions commerciaux	1980 37
-	-	-	-	-	-	-	1981	38
-	-	-	-	-	-	-	Autres véhicules	1980 39
-	-	-	-	-	-	-	1981	40
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 41
-	-	-	-	-	-	-	1981	42

Prince Edward Island

TABLE 5A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Residents of the United States								
Land:								
1	Automobile 1980	-	-	-	-	-	-	-
2	1981	-	-	-	-	-	-	-
3	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
4	1981	-	-	-	-	-	-	-
5	One night 1980	-	-	-	-	-	-	-
6	1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Two or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
8	1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Bus 1980	-	-	-	-	-	-	-
10	1981	-	-	-	-	-	-	-
11	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
12	1981	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
14	1981	-	-	-	-	-	-	-
15	Rail 1980	-	-	-	-	-	-	-
16	1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods 1980	-	-	-	-	-	-	-
18	1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Total land 1980	-	-	-	-	-	-	-
20	1981	-	-	-	-	-	-	-
Air:								
21	Commercial 1980	1	-	35	4	-	4	44
22	1981	1	-	-	-	5	-	6
23	Private 1980	11	-	-	4	-	25	40
24	1981	-	3	22	20	8	12	65
25	Total air 1980	12	-	35	8	-	29	84
26	1981	1	3	22	20	13	12	71
Marine:								
27	Commercial 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Private 1980	-	-	-	-	-	-	-
30	1981	-	-	-	-	-	7	7
31	Total marine 1980	-	-	-	-	-	-	-
32	1981	-	-	-	-	-	7	7
33	Total 1980	12	-	35	8	-	29	84
34	1981	1	3	22	20	13	19	78
Residents of countries other than the United States								
Land(via the U.S.A.):								
35	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
36	1981	-	-	-	-	-	-	-
37	One or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
38	1981	-	-	-	-	-	-	-
39	Total land 1980	-	-	-	-	-	-	-
40	1981	-	-	-	-	-	-	-
Air:								
41	Entering direct 1980	-	-	-	-	-	-	-
42	1981	-	-	-	-	-	-	-
43	Entering via the U.S.A. 1980	-	-	-	-	-	-	-
44	1981	-	-	-	-	-	-	-
45	Total air 1980	-	-	-	-	-	-	-
46	1981	-	-	-	-	-	-	-
Marine:								
47	Entering direct 1980	-	-	-	-	-	-	-
48	1981	-	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A. 1980	-	-	-	-	-	-	-
50	1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Total marine 1980	-	-	-	-	-	-	-
52	1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
54	1981	-	-	-	-	-	-	-
55	Grand total 1980	12	-	35	8	-	29	84
56	1981	1	3	22	20	13	19	78

TABLEAU 5A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport Île-du-Prince-Édouard

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre:	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1980 1
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 2
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 3
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 4
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1980 5
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 6
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1980 7
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 8
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1980 9
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 10
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 11
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 12
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1980 13
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1980 15
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 16
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1980 17
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 18
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1980 19
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 20
3	17	7	2	2	-	75	Par air:	
68	-	5	8	-	-	19	Commercial	1980 21
64	56	25	2	-	5	196	1981	1981 22
71	47	36	15	5	-	232	Privé	1980 23
64	73	32	4	2	5	271	1981	1981 24
64	47	41	23	5	-	251	Total, par air	1980 25
							1981	1981 26
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1980 27
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 28
-	-	2	-	-	-	2	Privé	1980 29
-	-	14	-	-	-	21	1981	1981 30
-	-	2	-	-	-	2	Total, par mer	1980 31
-	-	14	-	-	-	21	1981	1981 32
71	73	34	4	2	5	273	Total	1980 33
64	47	55	23	5	-	272	1981	1981 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 35
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 36
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1980 37
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 38
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1980 39
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 40
-	-	-	-	-	-	-	Par air:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée directe	1980 41
-	3	-	-	-	8	11	1981	1981 42
-	3	-	-	-	-	3	Entrée via les États-Unis	1980 43
-	3	-	-	-	-	3	1981	1981 44
-	3	-	-	-	8	11	Total, par air	1980 45
-	3	-	-	-	-	3	1981	1981 46
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée directe	1980 47
-	-	-	-	1	-	1	1981	1981 48
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1980 49
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 50
-	-	-	-	1	-	1	Total, par mer	1980 51
-	-	-	-	-	-	-	1981	1981 52
-	3	-	-	-	8	11	Total	1980 53
-	3	-	-	1	-	4	1981	1981 54
71	76	34	4	2	13	284	Total global	1980 55
64	50	55	23	6	-	276	1981	1981 56

Prince Edward Island

TABLE 5B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
	Europe:							
1	Austria	1980	-	-	-	-	-	-
2	.....	1981	-	-	-	-	-	-
3	Belgium	1980	-	-	-	-	-	-
4	.....	1981	-	-	-	-	-	-
5	Bulgaria	1980	-	-	-	-	-	-
6	.....	1981	-	-	-	-	-	-
7	Czechoslovakia	1980	-	-	-	-	-	-
8	.....	1981	-	-	-	-	-	-
9	Denmark	1980	-	-	-	-	-	-
10	.....	1981	-	-	-	-	-	-
11	Finland	1980	-	-	-	-	-	-
12	.....	1981	-	-	-	-	-	-
13	France	1980	-	-	-	-	-	-
14	.....	1981	-	-	-	-	-	-
15	Germany (Federal Republic)	1980	-	-	-	-	-	-
16	.....	1981	-	-	-	-	-	-
17	Greece	1980	-	-	-	-	-	-
18	.....	1981	-	-	-	-	-	-
19	Hungary	1980	-	-	-	-	-	-
20	.....	1981	-	-	-	-	-	-
21	Iceland	1980	-	-	-	-	-	-
22	.....	1981	-	-	-	-	-	-
23	Ireland (Republic)	1980	-	-	-	-	-	-
24	.....	1981	-	-	-	-	-	-
25	Italy	1980	-	-	-	-	-	-
26	.....	1981	-	-	-	-	-	-
27	Malta	1980	-	-	-	-	-	-
28	.....	1981	-	-	-	-	-	-
29	Netherlands, The	1980	-	-	-	-	-	-
30	.....	1981	-	-	-	-	-	-
31	Norway	1980	-	-	-	-	-	-
32	.....	1981	-	-	-	-	-	-
33	Poland	1980	-	-	-	-	-	-
34	.....	1981	-	-	-	-	-	-
35	Portugal	1980	-	-	-	-	-	-
36	.....	1981	-	-	-	-	-	-
37	Rumania	1980	-	-	-	-	-	-
38	.....	1981	-	-	-	-	-	-
39	Spain	1980	-	-	-	-	-	-
40	.....	1981	-	-	-	-	-	-
41	Sweden	1980	-	-	-	-	-	-
42	.....	1981	-	-	-	-	-	-
43	Switzerland	1980	-	-	-	-	-	-
44	.....	1981	-	-	-	-	-	-
45	Turkey	1980	-	-	-	-	-	-
46	.....	1981	-	-	-	-	-	-
47	United Kingdom	1980	-	-	-	-	-	-
48	.....	1981	-	-	-	-	-	-
49	U.S.S.R.	1980	-	-	-	-	-	-
50	.....	1981	-	-	-	-	-	-
51	Yugoslavia	1980	-	-	-	-	-	-
52	.....	1981	-	-	-	-	-	-
53	Other	1980	-	-	-	-	-	-
54	.....	1981	-	-	-	-	-	-
55	Total	1980	-	-	-	-	-	-
56	.....	1981	-	-	-	-	-	-
	Africa:							
57	Algeria	1980	-	-	-	-	-	-
58	.....	1981	-	-	-	-	-	-
59	Egypt	1980	-	-	-	-	-	-
60	.....	1981	-	-	-	-	-	-
61	Nigeria	1980	-	-	-	-	-	-
62	.....	1981	-	-	-	-	-	-
63	South Africa	1980	-	-	-	-	-	-
64	.....	1981	-	-	-	-	-	-
65	Other	1980	-	-	-	-	-	-
66	.....	1981	-	-	-	-	-	-
67	Total	1980	-	-	-	-	-	-
68	.....	1981	-	-	-	-	-	-
	Asia:							
69	China	1980	-	-	-	-	-	-
70	.....	1981	-	-	-	-	-	-
71	Hong Kong	1980	-	-	-	-	-	-
72	.....	1981	-	-	-	-	-	-
73	India	1980	-	-	-	-	-	-
74	.....	1981	-	-	-	-	-	-
75	Iran	1980	-	-	-	-	-	-
76	.....	1981	-	-	-	-	-	-

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 5B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) Île-du-Prince-Édouard

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
-	-	-	-	-	-	-	Europe:	
-	-	-	-	-	-	-	Autriche	1980 1
-	-	-	-	-	-	-	1981	2
-	-	-	-	-	-	-	Belgique	1980 3
-	-	-	-	-	-	-	1981	4
-	-	-	-	-	-	-	Bulgarie	1980 5
-	-	-	-	-	-	-	1981	6
-	-	-	-	-	-	-	Tchécoslovaquie	1980 7
-	-	-	-	-	-	-	1981	8
-	-	-	-	-	-	-	Danemark	1980 9
-	-	-	-	-	-	-	1981	10
-	-	-	-	-	-	-	Finlande	1980 11
-	-	-	-	-	-	-	1981	12
-	-	-	-	-	-	-	France	1980 13
-	3	-	-	-	-	3	1981	14
-	-	-	-	-	-	-	Allemagne (République fédérale)	1980 15
-	-	-	-	-	-	-	1981	16
-	-	-	-	-	-	-	Grèce	1980 17
-	-	-	-	-	-	-	1981	18
-	-	-	-	-	-	-	Hongrie	1980 19
-	-	-	-	-	-	-	1981	20
-	-	-	-	-	-	-	Islande	1980 21
-	-	-	-	-	-	-	1981	22
-	-	-	-	-	-	-	Irlande (République d')	1980 23
-	-	-	-	-	-	-	1981	24
-	-	-	-	-	-	-	Italie	1980 25
-	-	-	-	-	-	-	1981	26
-	-	-	-	-	-	-	Malte	1980 27
-	-	-	-	-	-	-	1981	28
-	-	-	-	-	-	-	Pays-Bas	1980 29
-	-	-	-	-	-	-	1981	30
-	-	-	-	-	-	-	Norvège	1980 31
-	-	-	-	-	-	-	1981	32
-	-	-	-	-	-	-	Pologne	1980 33
-	-	-	-	-	-	-	1981	34
-	-	-	-	-	-	-	Portugal	1980 35
-	-	-	-	-	-	-	1981	36
-	-	-	-	-	-	-	Roumanie	1980 37
-	-	-	-	-	-	-	1981	38
-	-	-	-	-	4	4	Espagne	1980 39
-	-	-	-	1	-	1	1981	40
-	-	-	-	-	-	-	Suède	1980 41
-	-	-	-	-	-	-	1981	42
-	-	-	-	-	-	-	Suisse	1980 43
-	-	-	-	-	-	-	1981	44
-	-	-	-	-	-	-	Turquie	1980 45
-	-	-	-	-	-	-	1981	46
-	-	-	-	-	-	-	Royaume-Uni	1980 47
-	-	-	-	-	-	-	1981	48
-	-	-	-	-	-	-	U.R.S.S.	1980 49
-	-	-	-	-	-	-	1981	50
-	-	-	-	-	-	-	Yougoslavie	1980 51
-	-	-	-	-	-	-	1981	52
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1980 53
-	-	-	-	-	-	-	1981	54
-	3	-	-	-	4	7	Total	1980 55
-	-	-	-	1	-	1	1981	56
-	-	-	-	-	-	-	Afrique:	
-	-	-	-	-	-	-	Algérie	1980 57
-	-	-	-	-	-	-	1981	58
-	-	-	-	-	-	-	Égypte	1980 59
-	-	-	-	-	-	-	1981	60
-	-	-	-	-	-	-	Nigeria	1980 61
-	-	-	-	-	-	-	1981	62
-	-	-	-	-	-	-	Afrique du Sud	1980 63
-	-	-	-	-	-	-	1981	64
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1980 65
-	-	-	-	-	-	-	1981	66
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 67
-	-	-	-	-	-	-	1981	68
-	-	-	-	-	-	-	Asie:	
-	-	-	-	-	-	-	Chine	1980 69
-	-	-	-	-	-	-	1981	70
-	-	-	-	-	-	-	Hong-Kong	1980 71
-	-	-	-	-	-	-	1981	72
-	-	-	-	-	-	-	Inde	1980 73
-	-	-	-	-	-	-	1981	74
-	-	-	-	-	-	-	Iran	1980 75
-	-	-	-	-	-	-	1981	76

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Prince Edward Island TABLE 5B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
	Asia - Concluded:							
1	Israel 1980	-	-	-	-	-	-	-
2	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
3	Japan 1980	-	-	-	-	-	-	-
4	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
5	Korea, South 1980	-	-	-	-	-	-	-
6	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Lebanon 1980	-	-	-	-	-	-	-
8	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Malaysia 1980	-	-	-	-	-	-	-
10	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
11	Pakistan 1980	-	-	-	-	-	-	-
12	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
13	Philippines 1980	-	-	-	-	-	-	-
14	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
15	Singapore 1980	-	-	-	-	-	-	-
16	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Taiwan 1980	-	-	-	-	-	-	-
18	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Other 1980	-	-	-	-	-	-	-
20	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
21	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
22	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
	North America, Central America and Caribbean:							
23	Bahamas 1980	-	-	-	-	-	-	-
24	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
25	Barbados 1980	-	-	-	-	-	-	-
26	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
27	Bermuda 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Cuba 1980	-	-	-	-	-	-	-
30	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Dominican Republic 1980	-	-	-	-	-	-	-
32	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Haiti 1980	-	-	-	-	-	-	-
34	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
35	Jamaica 1980	-	-	-	-	-	-	-
36	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
37	Mexico 1980	-	-	-	-	-	-	-
38	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
39	St. Pierre and Miquelon 1980	-	-	-	-	-	-	-
40	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
41	Trinidad and Tobago 1980	-	-	-	-	-	-	-
42	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
43	Other 1980	-	-	-	-	-	-	-
44	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
45	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
46	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
	South America:							
47	Argentina 1980	-	-	-	-	-	-	-
48	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
49	Brazil 1980	-	-	-	-	-	-	-
50	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Colombia 1980	-	-	-	-	-	-	-
52	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Guyana 1980	-	-	-	-	-	-	-
54	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
55	Venezuela 1980	-	-	-	-	-	-	-
56	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
57	Other 1980	-	-	-	-	-	-	-
58	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
59	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
60	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
	Oceania and other Ocean Islands:							
61	Australia 1980	-	-	-	-	-	-	-
62	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
63	New Zealand 1980	-	-	-	-	-	-	-
64	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
65	Other 1980	-	-	-	-	-	-	-
66	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
67	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
68	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
69	Grand total 1980	-	-	-	-	-	-	-
70	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 5B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin Île-du-Prince-Édouard

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
-	-	-	-	-	-	-	Asie – fin:	
-	-	-	-	-	-	-	Israël	1980 1
-	-	-	-	-	-	-	1981	2
-	-	-	-	-	-	-	Japon	1980 3
-	-	-	-	-	-	-	1981	4
-	-	-	-	-	-	-	Corée du Sud	1980 5
-	-	-	-	-	-	-	1981	6
-	-	-	-	-	-	-	Liban	1980 7
-	-	-	-	-	-	-	1981	8
-	-	-	-	-	-	-	Malaisie	1980 9
-	-	-	-	-	-	-	1981	10
-	-	-	-	-	-	-	Pakistan	1980 11
-	-	-	-	-	-	-	1981	12
-	-	-	-	-	-	-	Philippines	1980 13
-	-	-	-	-	-	-	1981	14
-	-	-	-	-	-	-	Singapour	1980 15
-	-	-	-	-	-	-	1981	16
-	-	-	-	-	-	-	Taiwan	1980 17
-	-	-	-	-	-	-	1981	18
-	-	-	-	-	4	4	Autres	1980 19
-	-	-	-	-	-	-	1981	20
-	-	-	-	-	4	4	Total	1980 21
-	-	-	-	-	-	-	1981	22
-	-	-	-	-	-	-	Amérique du Nord, Amérique centrale et	
-	-	-	-	-	-	-	Antilles:	
-	-	-	-	-	-	-	Bahamas	1980 23
-	-	-	-	-	-	-	1981	24
-	-	-	-	-	-	-	Barbade	1980 25
-	-	-	-	-	-	-	1981	26
-	-	-	-	-	-	-	Bermudes	1980 27
-	-	-	-	-	-	-	1981	28
-	-	-	-	-	-	-	Cuba	1980 29
-	-	-	-	-	-	-	1981	30
-	-	-	-	-	-	-	Dominicaine (République)	1980 31
-	-	-	-	-	-	-	1981	32
-	-	-	-	-	-	-	Haiti	1980 33
-	-	-	-	-	-	-	1981	34
-	-	-	-	-	-	-	Jamaïque	1980 35
-	-	-	-	-	-	-	1981	36
-	-	-	-	-	-	-	Mexique	1980 37
-	-	-	-	-	-	-	1981	38
-	-	-	-	-	-	-	St. Pierre-et-Miquelon	1980 39
-	-	-	-	-	-	-	1981	40
-	-	-	-	-	-	-	Trinité et Tobago	1980 41
-	-	-	-	-	-	-	1981	42
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1980 43
-	-	-	-	-	-	-	1981	44
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 45
-	-	-	-	-	-	-	1981	46
-	-	-	-	-	-	-	Amérique du Sud:	
-	-	-	-	-	-	-	Argentine	1980 47
-	-	-	-	-	-	-	1981	48
-	-	-	-	-	-	-	Brésil	1980 49
-	-	-	-	-	-	-	1981	50
-	-	-	-	-	-	-	Colombie	1980 51
-	-	-	-	-	-	-	1981	52
-	-	-	-	-	-	-	Guyane	1980 53
-	-	-	-	-	-	-	1981	54
-	3	-	-	-	-	3	Venezuela	1980 55
-	-	-	-	-	-	-	1981	56
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1980 57
-	-	-	-	-	-	-	1981	58
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 59
-	3	-	-	-	-	3	1981	60
-	-	-	-	-	-	-	Océanie et autres îles océaniques:	
-	-	-	-	-	-	-	Australie	1980 61
-	-	-	-	-	-	-	1981	62
-	-	-	-	-	-	-	Nouvelle-Zélande	1980 63
-	-	-	-	-	-	-	1981	64
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1980 65
-	-	-	-	-	-	-	1981	66
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 67
-	-	-	-	-	-	-	1981	68
-	3	-	-	-	8	11	Total global	1980 69
-	3	-	-	1	-	4	1981	70

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Prince Edward Island

TABLE 5C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Returning from the United States(1)								
Land:								
1	Automobile 1980	-	-	-	-	-	-	-
2	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
3	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
4	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
5	One night 1980	-	-	-	-	-	-	-
6	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Two or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
8	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Bus 1980	-	-	-	-	-	-	-
10	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
11	Same day 1980	-	-	-	-	-	-	-
12	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights 1980	-	-	-	-	-	-	-
14	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
15	Rail 1980	-	-	-	-	-	-	-
16	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods 1980	-	-	-	-	-	-	-
18	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Total land 1980	-	-	-	-	-	-	-
20	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
Air:								
21	Commercial 1980	-	31	-	1	-	-	32
22	..... 1981	3	7	-	-	-	-	10
23	Private 1980	-	-	-	-	-	-	-
24	..... 1981	-	-	4	-	-	33	37
25	Total air 1980	-	31	-	1	-	-	32
26	..... 1981	3	7	4	-	-	33	47
Marine:								
27	Commercial 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Private 1980	-	-	-	-	-	-	-
30	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine 1980	-	-	-	-	-	-	-
32	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Total 1980	-	31	-	1	-	-	32
34	..... 1981	3	7	4	-	-	33	47
Returning from countries other than the United States(2)								
Land (Via the U.S.A.):								
35	1980 1980	-	-	-	-	-	-	-
36	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
Air:								
37	Returning direct 1980	-	-	-	-	-	-	-
38	..... 1981	-	-	-	8	-	-	8
39	Returning via the U.S.A. 1980	-	-	-	-	-	-	-
40	..... 1981	-	-	-	-	6	1	7
41	Total air 1980	-	-	-	-	-	-	-
42	..... 1981	-	-	-	8	6	1	15
Marine:								
43	Returning direct 1980	-	-	-	-	-	-	-
44	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A. 1980	-	-	-	-	-	-	-
46	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine 1980	-	-	-	-	-	-	-
48	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
49	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
50	..... 1981	-	-	-	8	6	1	15
51	Grand total 1980	-	31	-	1	-	-	32
52	..... 1981	3	7	4	8	6	34	62

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 5C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Île-du-Prince-Édouard

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre:	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1980 1
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 2
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 3
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 4
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1980 5
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 6
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1980 7
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 8
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1980 9
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 10
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 11
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 12
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1980 13
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1980 15
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 16
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1980 17
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 18
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1980 19
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 20
-	-	-	-	-	-	-	Par air:	
-	-	-	-	-	-	32	Commercial	1980 21
-	1	9	-	-	-	20	.....	1981 22
-	-	3	-	-	-	3	Privé	1980 23
-	1	6	-	-	-	44	.....	1981 24
-	-	3	-	-	-	35	Total, par air	1980 25
-	2	15	-	-	-	64	.....	1981 26
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1980 27
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1980 29
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 31
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 32
-	-	3	-	-	-	35	Total	1980 33
-	2	15	-	-	-	64	.....	1981 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
-	-	-	-	-	-	-	1980	35
-	-	-	-	-	-	-	1981	36
-	-	-	-	-	-	-	Par air:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1980 37
-	-	-	-	-	-	8	.....	1981 38
-	7	-	-	-	-	14	Rentrée via les États-Unis	1980 39
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 40
-	-	-	-	-	-	-	Total, par air	1980 41
-	7	-	-	-	-	22	.....	1981 42
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1980 43
-	-	-	-	1	-	1	.....	1981 44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1980 45
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 46
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 47
-	-	-	-	1	-	1	.....	1981 48
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 49
-	7	-	-	1	-	23	.....	1981 50
-	-	3	-	-	-	35	Total global	1980 51
-	9	15	-	1	-	87	.....	1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Prince Edward Island

TABLE 5D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
United States vehicles								
Automobile:								
1	Same day	1980	-	-	-	-	-	-
2		1981	-	-	-	-	-	-
3	One night	1980	-	-	-	-	-	-
4		1981	-	-	-	-	-	-
5	Two or more nights	1980	-	-	-	-	-	-
6		1981	-	-	-	-	-	-
7	Total	1980	-	-	-	-	-	-
8		1981	-	-	-	-	-	-
9	Trucks used commercially	1980	-	-	-	-	-	-
10		1981	-	-	-	-	-	-
11	Other vehicles	1980	-	-	-	-	-	-
12		1981	-	-	-	-	-	-
13	Total	1980	-	-	-	-	-	-
14		1981	-	-	-	-	-	-
Canadian vehicles								
Automobile:								
15	Same day	1980	-	-	-	-	-	-
16		1981	-	-	-	-	-	-
17	One night	1980	-	-	-	-	-	-
18		1981	-	-	-	-	-	-
19	Two or more nights	1980	-	-	-	-	-	-
20		1981	-	-	-	-	-	-
21	Total	1980	-	-	-	-	-	-
22		1981	-	-	-	-	-	-
23	Trucks used commercially	1980	-	-	-	-	-	-
24		1981	-	-	-	-	-	-
25	Other vehicles	1980	-	-	-	-	-	-
26		1981	-	-	-	-	-	-
27	Total	1980	-	-	-	-	-	-
28		1981	-	-	-	-	-	-
Total vehicles								
Automobile:								
29	Same day	1980	-	-	-	-	-	-
30		1981	-	-	-	-	-	-
31	One night	1980	-	-	-	-	-	-
32		1981	-	-	-	-	-	-
33	Two or more nights	1980	-	-	-	-	-	-
34		1981	-	-	-	-	-	-
35	Total	1980	-	-	-	-	-	-
36		1981	-	-	-	-	-	-
37	Trucks used commercially	1980	-	-	-	-	-	-
38		1981	-	-	-	-	-	-
39	Other vehicles	1980	-	-	-	-	-	-
40		1981	-	-	-	-	-	-
41	Total	1980	-	-	-	-	-	-
42		1981	-	-	-	-	-	-

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Automobile:	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 1
-	-	-	-	-	-	-	1981	2
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1980 3
-	-	-	-	-	-	-	1981	4
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1980 5
-	-	-	-	-	-	-	1981	6
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 7
-	-	-	-	-	-	-	1981	8
-	-	-	-	-	-	-	Camions commerciaux	1980 9
-	-	-	-	-	-	-	1981	10
-	-	-	-	-	-	-	Autres véhicules	1980 11
-	-	-	-	-	-	-	1981	12
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 13
-	-	-	-	-	-	-	1981	14
Véhicules du Canada								
-	-	-	-	-	-	-	Automobile:	
-	-	-	-	-	-	-	Même nuit	1980 15
-	-	-	-	-	-	-	1981	16
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1980 17
-	-	-	-	-	-	-	1981	18
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1980 19
-	-	-	-	-	-	-	1981	20
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 21
-	-	-	-	-	-	-	1981	22
-	-	-	-	-	-	-	Camions commerciaux	1980 23
-	-	-	-	-	-	-	1981	24
-	-	-	-	-	-	-	Autres véhicules	1980 25
-	-	-	-	-	-	-	1981	26
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 27
-	-	-	-	-	-	-	1981	28
Total, véhicules								
-	-	-	-	-	-	-	Automobile:	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 29
-	-	-	-	-	-	-	1981	30
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1980 31
-	-	-	-	-	-	-	1981	32
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1980 33
-	-	-	-	-	-	-	1981	34
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 35
-	-	-	-	-	-	-	1981	36
-	-	-	-	-	-	-	Camions commerciaux	1980 37
-	-	-	-	-	-	-	1981	38
-	-	-	-	-	-	-	Autres véhicules	1980 39
-	-	-	-	-	-	-	1981	40
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 41
-	-	-	-	-	-	-	1981	42

Nova Scotia

TABLE 6A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Residents of the United States									
Land:									
1	Automobile	1980	74	77	80	140	1,472	8,021	9,864
2		1981	56	36	69	222	1,130	8,617	10,130
3	Same day	1980	-	-	-	-	-	2	2
4		1981	-	-	-	-	-	-	-
5	One night	1980	-	-	-	5	8	21	34
6		1981	-	3	-	17	37	11	68
7	Two or more nights	1980	74	77	80	135	1,464	7,998	9,828
8		1981	56	33	69	205	1,093	8,606	10,062
9	Bus	1980	-	-	-	-	190	1,907	2,097
10		1981	-	-	-	-	269	2,551	2,820
11	Same day	1980	-	-	-	-	-	-	-
12		1981	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights	1980	-	-	-	-	190	1,907	2,097
14		1981	-	-	-	-	269	2,551	2,820
15	Rail	1980	-	-	-	-	-	-	-
16		1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1980	20	24	17	18	2,194	3,176	5,449
18		1981	17	9	10	27	2,023	3,307	5,393
19	Total land	1980	94	101	97	158	3,856	13,104	17,410
20		1981	73	45	79	249	3,422	14,475	18,343
Air:									
21	Commercial	1980	925	872	1,132	1,313	1,434	2,667	8,343
22		1981	548	563	689	903	1,580	3,113	7,396
23	Private	1980	67	48	110	60	112	158	555
24		1981	72	60	77	87	63	154	513
25	Total air	1980	992	920	1,242	1,373	1,546	2,825	8,898
26		1981	620	623	766	990	1,643	3,267	7,909
Marine:									
27	Commercial	1980	-	-	-	307	-	-	307
28		1981	-	-	-	-	4	-	4
29	Private	1980	-	-	-	-	7	56	63
30		1981	-	-	-	9	22	105	136
31	Total marine	1980	-	-	-	307	7	56	370
32		1981	-	-	-	9	26	105	140
33	Total	1980	1,086	1,021	1,339	1,838	5,409	15,985	26,678
34		1981	693	668	845	1,248	5,091	17,847	26,392
Residents of countries other than the United States									
Land(via the U.S.A.):									
35	Same day	1980	-	-	-	-	6	-	6
36		1981	-	-	-	-	-	9	9
37	One or more nights	1980	2	-	-	4	14	135	155
38		1981	1	-	1	5	17	128	152
39	Total land	1980	2	-	-	4	20	135	161
40		1981	1	-	1	5	17	137	161
Air:									
41	Entering direct	1980	536	652	808	871	1,400	2,532	6,799
42		1981	729	612	815	1,141	1,745	2,267	7,309
43	Entering via the U.S.A.	1980	75	89	139	114	130	195	742
44		1981	65	56	62	81	128	248	640
45	Total air	1980	611	741	947	985	1,530	2,727	7,541
46		1981	794	668	877	1,222	1,873	2,515	7,949
Marine:									
47	Entering direct	1980	5	1	-	-	20	1	27
48		1981	1	-	-	2	7	-	10
49	Entering via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	4	-	4
50		1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Total marine	1980	5	1	-	-	24	1	31
52		1981	1	-	-	2	7	-	10
53	Total	1980	618	742	947	989	1,574	2,863	7,733
54		1981	796	668	878	1,229	1,897	2,652	8,120
55	Grand total	1980	1,704	1,763	2,286	2,827	6,983	18,848	34,411
56		1981	1,489	1,336	1,723	2,477	6,988	20,499	34,512

TABLEAU 6A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Nouvelle-Écosse

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
16,724	18,029	10,153	2,647	183	102	57,702	Par terre:	
17,412	18,531	10,735	2,902	130	97	59,937	Automobile	1980 1
-	-	-	-	-	-	2	.....	1981 2
15	85	-	-	-	-	134	Même jour	1980 3
58	41	215	-	-	-	382	.....	1981 4
16,709	17,944	10,153	2,647	183	102	57,566	Une nuit	1980 6
17,354	18,490	10,520	2,902	130	97	59,555	Deux nuits ou plus	1980 7
5,845	4,797	4,834	1,114	-	-	18,687	.....	1981 8
8,025	6,966	6,720	1,012	-	-	25,543	Autocar	1980 9
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 10
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 11
5,845	4,797	4,834	1,114	-	-	18,687	.....	1981 12
8,025	6,966	6,720	1,012	-	-	25,543	Une nuit ou plus	1980 13
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1980 15
4,867	4,561	2,900	1,529	43	31	19,380	.....	1981 16
3,605	4,568	2,643	1,486	40	31	17,766	Autres moyens	1980 17
27,436	27,387	17,887	5,290	226	133	95,769	.....	1981 18
29,042	30,065	20,098	5,400	170	128	103,246	Total, par terre	1980 19
							.....	1981 20
5,369	4,891	2,347	1,985	845	906	24,686	Par air:	
5,301	4,749	2,630	1,379	815	939	23,209	Commercial	1980 21
268	295	187	140	46	70	1,561	.....	1981 22
225	198	178	78	58	50	1,300	Privé	1980 23
5,637	5,186	2,534	2,125	891	976	26,247	.....	1981 24
5,526	4,947	2,808	1,457	873	989	24,509	Total, par air	1980 25
-	2	-	-	-	-	309	.....	1981 26
-	15	5	-	-	-	24	Par mer:	
138	94	21	6	-	-	322	Commercial	1980 27
549	110	8	4	-	-	807	.....	1981 28
138	96	21	6	-	-	631	Privé	1980 29
549	125	13	4	-	-	831	.....	1981 30
33,211	32,669	20,442	7,421	1,117	1,109	122,647	Total, par mer	1980 31
35,117	35,137	22,919	6,861	1,043	1,117	128,586	.....	1981 32
Résidents des pays autres que les États-Unis								
-	-	-	-	-	-	6	Par terre (via les États-Unis):	
-	2	7	-	-	-	18	Même jour	1980 35
254	316	119	25	2	1	872	.....	1981 36
200	397	144	45	1	9	948	Une nuit ou plus	1980 37
254	316	119	25	2	1	878	.....	1981 38
200	399	151	45	1	9	966	Total, par terre	1980 39
							.....	1981 40
3,112	3,175	2,445	1,113	704	1,072	18,420	Par air:	
3,417	3,022	2,443	1,157	696	1,364	19,408	Entrée directe	1980 41
348	270	359	138	61	56	1,974	.....	1981 42
325	346	245	114	41	47	1,758	Entrée via les États-Unis	1980 43
3,460	3,445	2,804	1,251	765	1,128	20,394	.....	1981 44
3,742	3,368	2,688	1,271	737	1,411	21,166	Total, par air	1980 45
							.....	1981 46
65	23	35	9	5	-	164	Par mer:	
17	64	66	7	3	-	171	Entrée directe	1980 47
-	6	-	-	-	-	10	.....	1981 48
-	11	-	-	-	-	11	Entrée via les États-Unis	1980 49
65	29	35	9	5	-	174	.....	1981 50
17	75	66	7	3	4	182	Total, par mer	1980 51
							.....	1981 52
3,779	3,790	2,958	1,285	772	1,129	21,446	Total	1980 53
3,959	3,842	2,905	1,323	741	1,424	22,314	.....	1981 54
36,990	36,459	23,400	8,706	1,889	2,238	144,093	Total global	1980 55
39,076	38,979	25,824	8,184	1,784	2,541	150,900	.....	1981 56

Nova Scotia

TABLE 6B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Europe:								
1	Austria	1980	1	2	27	2	10	56
2	1981	2	2	4	1	5	6	20
3	Belgium	1980	-	11	2	18	20	51
4	1981	4	3	4	-	7	13	31
5	Bulgaria	1980	-	-	-	-	-	-
6	1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Czechoslovakia	1980	1	-	-	1	3	5
8	1981	-	1	-	-	2	2	5
9	Denmark	1980	2	4	11	7	129	165
10	1981	6	13	17	5	25	51	117
11	Finland	1980	1	2	-	18	8	33
12	1981	2	-	1	4	2	6	15
13	France	1980	87	73	128	109	57	572
14	1981	72	108	108	112	64	215	679
15	Germany (Federal Republic)	1980	21	31	57	43	84	381
16	1981	39	68	34	88	71	159	459
17	Greece	1980	10	8	5	6	10	63
18	1981	9	8	7	8	10	16	58
19	Hungary	1980	-	-	-	3	4	7
20	1981	-	-	-	2	-	3	5
21	Iceland	1980	1	6	8	3	11	29
22	1981	1	2	2	4	4	5	18
23	Ireland (Republic)	1980	3	4	3	11	15	54
24	1981	2	2	1	3	13	26	47
25	Italy	1980	3	7	6	2	4	13
26	1981	-	4	3	3	12	9	31
27	Malta	1980	1	-	-	-	-	1
28	1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Netherlands, The	1980	16	19	20	31	56	338
30	1981	10	6	13	30	84	102	245
31	Norway	1980	16	36	30	13	41	207
32	1981	11	9	24	18	32	53	147
33	Poland	1980	-	-	-	2	-	2
34	1981	-	-	-	1	-	-	1
35	Portugal	1980	3	4	3	14	28	63
36	1981	8	6	13	46	10	3	86
37	Rumania	1980	-	-	-	2	2	4
38	1981	-	-	2	-	-	2	4
39	Spain	1980	9	14	2	14	6	66
40	1981	3	3	3	8	12	12	41
41	Sweden	1980	4	7	6	11	12	31
42	1981	6	2	14	31	21	42	116
43	Switzerland	1980	4	12	3	4	5	34
44	1981	3	4	5	7	8	14	41
45	Turkey	1980	-	1	-	1	3	5
46	1981	1	1	-	-	1	7	10
47	United Kingdom	1980	159	262	340	352	1,352	3,277
48	1981	194	178	272	408	965	1,371	3,388
49	U.S.S.R.	1980	-	1	-	-	-	1
50	1981	-	-	8	-	-	-	8
51	Yugoslavia	1980	1	1	-	3	-	6
52	1981	-	-	4	2	1	3	10
53	Other	1980	-	-	1	2	1	5
54	1981	1	-	-	-	12	-	13
55	Total	1980	343	496	663	626	1,201	2,230
56	1981	374	420	539	781	1,361	2,120	5,595
Africa:								
57	Algeria	1980	-	-	1	1	-	3
58	1981	-	-	-	-	-	-	-
59	Egypt	1980	-	2	1	-	3	6
60	1981	2	-	1	-	-	4	7
61	Nigeria	1980	3	-	-	5	4	20
62	1981	1	1	3	11	6	15	37
63	South Africa	1980	9	1	1	10	6	35
64	1981	8	1	-	6	11	20	46
65	Other	1980	7	3	7	8	13	54
66	1981	10	2	4	8	10	22	56
67	Total	1980	19	6	10	24	36	118
68	1981	21	4	8	25	27	61	146
Asia:								
69	China	1980	-	-	-	5	-	7
70	1981	-	-	-	4	2	1	7
71	Hong Kong	1980	-	1	3	-	3	17
72	1981	5	-	-	2	-	-	7
73	India	1980	8	6	4	5	12	59
74	1981	8	3	12	13	32	61	129
75	Iran	1980	2	1	-	-	1	4
76	1981	-	-	-	-	-	-	-

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 6B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Nouvelle-Écosse

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
Europe:								
12	35	4	5	2	-	114	Autriche	1980 1
21	7	15	5	22	6	96	.....	1981 2
34	24	5	1	3	1	119	Belgique	1980 3
37	21	12	4	4	4	113	.....	1981 4
-	-	1	-	-	-	1	Bulgarie	1980 5
-	3	-	-	-	-	-	.....	1981 6
2	3	-	-	1	2	10	Tchécoslovaquie	1980 7
31	22	13	15	11	5	11	.....	1981 8
23	27	18	36	1	3	262	Danemark	1980 9
4	3	6	-	-	3	225	.....	1981 10
6	8	15	4	1	9	49	Finlande	1980 11
130	142	125	85	70	134	58	.....	1981 12
585	187	97	134	53	57	1,258	France	1980 13
217	183	113	81	25	43	1,792	.....	1981 14
225	173	114	104	24	58	1,047	Allemagne (République fédérale)	1980 15
17	24	6	8	5	14	1,157	.....	1981 16
12	19	25	9	8	8	137	Grèce	1980 17
4	1	-	1	3	-	139	.....	1981 18
1	4	5	2	-	1	16	Hongrie	1980 19
14	1	2	5	-	1	18	.....	1981 20
1	10	-	-	2	1	52	Islande	1980 21
17	16	41	6	3	5	32	.....	1981 22
12	18	10	9	8	10	142	Irlande (République d')	1980 23
27	33	12	9	22	10	114	.....	1981 24
30	42	9	5	5	20	148	Italie	1980 25
-	-	-	-	-	1	142	.....	1981 26
2	1	2	-	1	2	2	Malte	1980 27
207	96	79	60	10	41	831	.....	1981 28
144	75	52	37	11	74	638	Pays-Bas	1980 29
62	48	45	29	13	14	418	.....	1981 30
60	51	53	46	18	18	418	Norvège	1980 31
2	4	-	1	-	1	393	.....	1981 32
3	4	13	1	-	6	10	Pologne	1980 33
10	9	20	15	4	7	28	.....	1981 34
6	6	10	3	-	2	128	Portugal	1980 35
1	-	-	-	-	-	113	.....	1981 36
-	-	-	-	-	-	5	Roumanie	1980 37
14	23	11	9	73	4	4	.....	1981 38
11	13	19	15	9	15	200	Espagne	1980 39
26	27	24	19	16	11	123	.....	1981 40
14	43	24	14	19	10	194	Suède	1980 41
42	28	8	9	1	7	240	.....	1981 42
47	45	25	3	5	13	157	Suisse	1980 43
2	5	-	-	3	4	179	.....	1981 44
3	6	-	-	-	2	19	Turquie	1980 45
1,821	1,799	1,357	489	220	551	25	.....	1981 46
1,903	1,718	1,349	481	249	694	9,514	Royaume-Uni	1980 47
8	-	-	8	2	-	9,782	.....	1981 48
-	-	10	2	1	-	19	U.R.S.S.	1980 49
2	-	-	2	-	1	21	.....	1981 50
3	8	-	2	3	6	11	Yougoslavie	1980 51
-	-	-	-	-	-	32	.....	1981 52
1	5	1	3	-	2	5	Autres	1980 53
-	-	-	-	-	-	25	.....	1981 54
2,704	2,530	1,872	857	486	860	14,868	Total	1980 55
3,152	2,494	1,883	919	445	1,021	15,509	.....	1981 56
Afrique:								
-	1	-	-	-	-	4	Algérie	1980 57
2	2	2	-	1	1	4	.....	1981 58
15	1	7	2	1	2	15	Égypte	1980 59
16	19	14	4	1	5	34	.....	1981 60
14	13	14	13	6	9	79	Nigeria	1980 61
19	16	7	4	4	3	106	.....	1981 62
16	13	11	5	4	10	88	Afrique du Sud	1980 63
23	12	34	24	1	14	105	.....	1981 64
57	38	27	5	-	8	162	Autres	1980 65
-	-	-	-	-	-	191	.....	1981 66
60	50	56	34	6	24	348	Total	1980 67
102	65	61	25	12	29	440	.....	1981 68
Asie:								
3	1	2	5	-	1	19	Chine	1980 69
2	3	3	1	2	3	21	.....	1981 70
5	6	5	1	1	5	40	Hong-Kong	1980 71
-	2	8	3	2	-	22	.....	1981 72
33	35	23	17	1	7	175	Inde	1980 73
59	37	37	21	4	10	297	.....	1981 74
-	-	2	2	-	-	8	Iran	1980 75
1	1	4	1	-	-	7	.....	1981 76

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Nova Scotia

TABLE 6B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
1	Asia - Concluded:							
2	Israel	1980 2	-	2	1	5	8	18
3		1981 2	-	-	-	-	16	18
4	Japan	1980 10	73	7	6	10	18	124
5		1981 2	22	25	5	10	28	92
6	Korea, South	1980 1	18	3	4	3	4	33
7		1981 1	-	1	3	1	1	7
8	Lebanon	1980 2	1	2	2	4	2	13
9		1981 3	1	-	2	2	14	22
10	Malaysia	1980 2	-	1	-	-	-	3
11		1981 3	-	-	4	-	-	7
12	Pakistan	1980 -	2	2	1	-	2	7
13		1981 1	-	5	-	5	1	13
14	Philippines	1980 -	-	3	-	-	7	10
15		1981 -	10	1	1	4	1	17
16	Singapore	1980 2	1	-	5	-	9	17
17		1981 1	1	-	-	-	2	4
18	Taiwan	1980 -	-	4	-	1	-	5
19		1981 1	-	-	-	-	-	1
20	Other	1980 9	-	4	4	4	23	44
		1981 9	1	2	4	15	25	56
21	Total	1980 38	103	35	33	42	110	361
22		1981 36	39	46	38	71	150	380
	North America, Central America and Caribbean:							
23	Bahamas	1980 1	-	-	2	2	4	9
24		1981 -	-	-	-	1	-	1
25	Barbados	1980 3	3	-	4	3	5	18
26		1981 -	2	3	-	-	-	5
27	Bermuda	1980 21	12	20	36	80	48	217
28		1981 62	27	16	29	120	38	292
29	Cuba	1980 -	-	-	-	-	-	-
30		1981 -	-	-	-	-	-	-
31	Dominican Republic	1980 2	1	1	-	-	5	9
32		1981 1	2	-	-	-	5	8
33	Haiti	1980 1	2	3	2	-	1	9
34		1981 2	2	-	-	3	3	10
35	Jamaica	1980 1	2	4	3	4	2	16
36		1981 3	3	3	4	10	5	28
37	Mexico	1980 -	1	9	-	-	-	10
38		1981 1	1	-	2	2	2	8
39	St. Pierre and Miquelon	1980 175	104	172	226	170	340	1,187
40		1981 274	161	250	331	259	188	1,463
41	Trinidad and Tobago	1980 1	-	-	1	6	6	14
42		1981 2	1	-	4	-	1	8
43	Other	1980 1	-	12	7	4	20	44
44		1981 12	-	2	6	6	16	42
45	Total	1980 206	125	221	281	269	431	1,533
46		1981 357	199	274	376	401	258	1,865
	South America:							
47	Argentina	1980 1	-	-	-	2	-	3
48		1981 -	-	-	5	1	-	6
49	Brazil	1980 -	-	-	-	6	6	12
50		1981 -	-	-	-	-	4	4
51	Colombia	1980 1	1	-	3	-	-	5
52		1981 -	-	1	-	5	4	10
53	Guyana	1980 -	-	-	4	-	4	8
54		1981 -	1	-	-	-	2	3
55	Venezuela	1980 -	-	-	-	-	3	3
56		1981 -	1	3	-	1	1	6
57	Other	1980 5	-	2	4	-	2	13
58		1981 2	-	4	-	2	6	14
59	Total	1980 7	1	2	11	8	15	44
60		1981 2	2	8	5	9	17	43
	Oceania and other Ocean Islands:							
61	Australia	1980 5	8	11	8	21	35	88
62		1981 4	2	1	3	22	19	51
63	New Zealand	1980 -	-	4	6	10	4	24
64		1981 2	2	2	-	4	26	36
65	Other	1980 -	3	1	-	-	2	6
66		1981 -	-	-	1	2	1	4
67	Total	1980 5	11	16	14	31	41	118
68		1981 6	4	3	4	28	46	91
69	Grand total	1980 618	742	947	989	1,574	2,863	7,733
70		1981 796	668	878	1,229	1,897	2,652	8,120

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 6B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) - fin

Nouvelle-Écosse

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
19	17	12	3	-	-	69	Asie - fin:	1980 1
20	30	-	-	-	-	68	Israël	1981 2
46	96	89	17	2	2	376	Japon	1980 3
53	148	46	36	19	12	406	Corée du Sud	1981 4
-	1	1	1	-	-	36	Liban	1980 5
4	10	1	1	-	1	24	Malaisie	1981 6
15	28	12	2	3	4	77	Pakistan	1980 7
14	9	9	4	2	7	67	Philippines	1981 8
3	7	10	1	-	3	27	Singapour	1980 9
6	1	5	-	-	6	25	Taiwan	1981 10
4	1	-	-	1	1	14	Autres	1980 11
4	6	3	-	3	-	29	Total	1981 12
4	4	13	2	-	1	34	Amérique du Nord, Amérique centrale et	1980 13
6	6	5	-	-	2	36	Antilles:	1981 14
1	5	8	1	1	2	35	Bahamas	1980 15
1	5	6	-	-	8	16	Barbade	1981 16
2	-	-	1	-	-	6	Bermudes	1980 17
4	-	-	1	-	-	6	Cuba	1981 18
28	14	23	7	3	4	123	Dominicaine (République)	1980 19
29	45	16	23	3	14	186	Haïti	1981 20
163	215	200	60	12	30	1,041	Amériques du Nord, Amérique centrale et	1980 21
203	303	143	91	35	55	1,210	Antilles:	1981 22
10	7	-	-	-	-	26	Amériques du Nord, Amérique centrale et	1980 23
5	2	3	-	-	-	11	Antilles:	1981 24
13	11	3	-	3	-	48	Barbade	1980 25
1	2	3	-	1	-	12	Bermudes	1981 26
133	136	140	27	36	39	728	Cuba	1980 27
77	160	151	16	18	48	762	Dominicaine (République)	1981 28
-	-	-	-	-	-	-	Haïti	1980 29
4	12	4	-	1	1	31	Jamaïque	1981 30
8	10	2	-	-	-	28	Mexique	1981 31
2	6	2	-	-	-	19	St. Pierre-et-Miquelon	1980 32
5	1	3	2	2	1	24	Trinité et Tobago	1981 33
4	13	7	10	1	1	52	Autres	1980 34
3	6	6	5	5	4	57	Total	1981 35
6	5	4	1	-	-	26	Amérique du Sud:	1980 36
10	13	2	4	-	2	39	Argentine	1981 37
557	680	568	244	211	158	3,605	Brésil	1980 38
285	678	567	229	215	239	3,676	Colombie	1981 39
16	22	12	-	-	3	67	Guyane	1980 40
9	17	13	2	2	-	51	Venezuela	1981 41
34	23	16	10	7	4	138	Autres	1980 42
13	16	15	1	1	1	88	Total	1981 43
779	915	756	292	259	206	4,740	Amérique du Sud:	1980 44
416	905	766	259	243	295	4,749	Argentine	1981 45
4	3	1	-	-	-	11	Brésil	1980 46
2	4	-	-	-	-	12	Colombie	1981 47
4	3	7	2	2	-	30	Guyane	1980 48
7	2	3	-	-	-	16	Venezuela	1981 49
4	1	-	2	2	-	14	Autres	1980 50
10	3	1	2	1	-	27	Total	1981 51
8	1	1	1	1	-	20	Amérique du Sud:	1980 52
3	1	6	-	-	1	14	Argentine	1981 53
3	8	2	3	-	1	20	Brésil	1980 54
2	12	1	1	-	-	22	Colombie	1981 55
2	3	2	8	-	1	29	Guyane	1980 56
4	4	3	1	1	-	27	Venezuela	1981 57
25	19	13	16	5	2	124	Autres	1980 58
28	26	14	4	2	1	118	Total	1981 59
21	41	41	21	2	5	219	Océanie et autres îles océaniques:	1980 60
36	34	22	20	2	16	181	Australie	1981 61
25	19	15	4	2	1	90	Nouvelle-Zélande	1980 62
19	10	6	5	1	1	78	Autres	1981 63
2	1	5	1	-	1	16	Total	1980 64
3	5	10	-	1	6	29	Total global	1981 65
48	61	61	26	4	7	325	Asie - fin:	1980 66
58	49	38	25	4	23	288	Israël	1981 67
3,779	3,790	2,958	1,285	772	1,129	21,446	Japon	1980 68
3,959	3,842	2,905	1,323	741	1,424	22,314	Corée du Sud	1981 69

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Nova Scotia

TABLE 6C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation		January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Returning from the United States(1)									
Land:									
1	Automobile	1980	81	59	132	171	252	1,352	2,047
2		1981	95	52	155	172	235	1,302	2,011
3	Same day	1980	-	-	-	-	-	-	-
4		1981	-	-	-	-	-	-	-
5	One night	1980	-	-	-	11	2	1	14
6		1981	-	2	1	9	26	1	39
7	Two or more nights	1980	81	59	132	160	250	1,351	2,033
8		1981	95	50	154	163	209	1,301	1,972
9	Bus	1980	-	-	-	-	-	33	33
10		1981	-	-	-	-	-	1	1
11	Same day	1980	-	-	-	-	-	-	-
12		1981	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights	1980	-	-	-	-	-	33	33
14		1981	-	-	-	-	-	1	1
15	Rail	1980	-	-	-	-	-	-	-
16		1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1980	29	11	27	24	91	274	456
18		1981	16	19	26	32	67	238	398
19	Total land	1980	110	70	159	195	343	1,659	2,536
20		1981	111	71	181	204	302	1,541	2,410
Air:									
21	Commercial	1980	1,585	2,258	6,793	5,154	3,145	1,238	20,173
22		1981	1,236	1,425	4,217	3,738	3,821	1,547	15,984
23	Private	1980	17	8	24	19	44	19	131
24		1981	23	23	39	31	19	23	158
25	Total air	1980	1,602	2,266	6,817	5,173	3,189	1,257	20,304
26		1981	1,259	1,448	4,256	3,769	3,840	1,570	16,142
Marine:									
27	Commercial	1980	-	-	-	-	1,024	-	1,024
28		1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1980	-	-	-	-	-	3	3
30		1981	-	-	-	-	6	13	19
31	Total marine	1980	-	-	-	-	1,024	3	1,027
32		1981	-	-	-	-	6	13	19
33	Total	1980	1,712	2,336	6,976	5,368	4,556	2,919	23,867
34		1981	1,370	1,519	4,437	3,973	4,148	3,124	18,571
Returning from countries other than the United States(2)									
Land (Via the U.S.A.):									
35	1980		-	-	-	-	-	-	-
36	1981		-	-	-	-	-	-	-
Air:									
37	Returning direct	1980	1,521	1,966	3,281	3,118	2,953	1,921	14,760
38		1981	1,532	1,548	3,360	3,219	2,277	1,569	13,505
39	Returning via the U.S.A.	1980	24	91	41	32	8	85	281
40		1981	9	17	85	45	37	25	218
41	Total air	1980	1,545	2,057	3,322	3,150	2,961	2,006	15,041
42		1981	1,541	1,565	3,445	3,264	2,314	1,594	13,723
Marine:									
43	Returning direct	1980	-	-	-	-	10	2	12
44		1981	-	-	-	1	-	-	1
45	Returning via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	-	-	-
46		1981	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1980	-	-	-	-	10	2	12
48		1981	-	-	-	1	-	-	1
49	Total	1980	1,545	2,057	3,322	3,150	2,971	2,008	15,053
50		1981	1,541	1,565	3,445	3,265	2,314	1,594	13,724
51	Grand total	1980	3,257	4,393	10,298	8,518	7,527	4,927	38,920
52		1981	2,911	3,084	7,882	7,238	6,462	4,718	32,295

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 6C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Nouvelle-Écosse

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
3,525	2,727	1,411	586	106	64	10,466	Par terre:	
3,300	2,506	1,104	545	59	61	9,586	Automobile	1980 1
1	-	-	-	-	-	1	Même jour	1981 2
7	17	-	2	-	-	40	Une nuit	1980 3
18	-	29	-	-	-	86	Deux nuits ou plus	1981 4
3,517	2,710	1,411	584	106	64	10,425		1980 5
3,282	2,506	1,075	545	59	61	9,500		1981 6
60	99	52	47	-	-	291	Autocar	1980 9
-	134	18	6	-	-	159	Même jour	1981 10
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1980 11
60	99	52	47	-	-	291		1981 12
-	134	18	6	-	-	159		1980 13
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1981 14
-	-	-	-	-	-	-		1980 15
603	513	251	98	36	19	1,976	Autres moyens	1981 16
679	581	349	120	14	26	2,167		1980 17
4,188	3,339	1,714	731	142	83	12,733	Total, par terre	1980 18
3,979	3,221	1,471	671	73	87	11,912		1981 19
1,659	1,465	1,446	1,173	615	616	27,147	Par air:	
1,686	1,602	954	905	713	536	22,380	Commercial	1980 21
11	23	28	18	11	13	235	Privé	1981 22
13	22	2	22	26	18	261		1980 23
1,670	1,488	1,474	1,191	626	629	27,382	Total, par air	1981 24
1,699	1,624	956	927	739	554	22,641		1980 25
-	-	238	-	-	-	1,262	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1980 27
9	10	-	-	-	-	22	Privé	1981 28
234	37	2	-	-	-	292		1980 29
9	10	238	-	-	-	1,284	Total, par mer	1981 30
234	37	2	-	-	-	292		1980 31
5,867	4,837	3,426	1,922	768	712	41,399	Total	1981 32
5,912	4,882	2,429	1,598	812	641	34,845		1980 33
								1981 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
1	-	-	-	-	-	1	1980	35
							1981	36
2,429	3,293	1,420	1,911	1,002	728	25,543	Par air:	
2,219	3,417	2,185	1,978	939	972	25,215	Rentrée directe	1980 37
44	32	36	-	4	18	415	Rentrée via les États-Unis	1981 38
12	29	21	2	4	1	287		1980 39
2,473	3,325	1,456	1,911	1,006	746	25,958	Total, par air	1981 40
2,231	3,446	2,206	1,980	943	973	25,502		1980 41
15	26	5	-	1	-	59	Par mer:	
20	5	26	4	-	3	59	Rentrée directe	1981 43
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1980 44
-	-	-	-	-	-	-		1981 45
15	26	5	-	1	-	59	Total, par mer	1980 46
20	5	26	4	-	3	59		1981 47
2,488	3,351	1,461	1,911	1,007	746	26,017	Total	1980 48
2,252	3,451	2,232	1,984	943	976	25,562		1981 49
8,355	8,188	4,887	3,833	1,775	1,458	67,416	Total global	1980 51
8,164	8,333	4,661	3,582	1,755	1,617	60,407		1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Nova Scotia

TABLE 6D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle		January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
United States vehicles									
Automobile:									
1	Same day	1980	-	-	-	-	-	1	1
2		1981	-	-	-	-	-	-	-
3	One night	1980	-	-	-	5	3	10	18
4		1981	-	2	-	3	19	5	29
5	Two or more nights	1980	42	34	42	67	647	3,219	4,051
6		1981	30	19	37	97	488	3,460	4,131
7	Total	1980	42	34	42	72	650	3,230	4,070
8		1981	30	21	37	100	507	3,465	4,160
9	Trucks used commercially	1980	7	24	25	24	35	26	141
10		1981	16	15	35	31	38	29	164
11	Other vehicles	1980	-	-	2	-	66	537	605
12		1981	-	-	1	5	59	390	455
13	Total	1980	49	58	69	96	751	3,793	4,816
14		1981	46	36	73	136	604	3,884	4,779
Canadian vehicles									
Automobile:									
15	Same day	1980	-	-	-	-	-	-	-
16		1981	-	-	-	-	-	-	-
17	One night	1980	-	-	-	6	1	1	8
18		1981	-	1	1	6	10	-	18
19	Two or more nights	1980	35	30	50	72	119	505	811
20		1981	46	26	53	78	106	515	824
21	Total	1980	35	30	50	78	120	506	819
22		1981	46	27	54	84	116	515	842
23	Trucks used commercially	1980	84	82	95	106	129	137	633
24		1981	129	138	196	132	187	139	921
25	Other vehicles	1980	-	-	-	1	2	97	100
26		1981	-	-	1	-	11	63	75
27	Total	1980	119	112	145	185	251	740	1,552
28		1981	175	165	251	216	314	717	1,838
Total vehicles									
Automobile:									
29	Same day	1980	-	-	-	-	-	1	1
30		1981	-	-	-	-	-	-	-
31	One night	1980	-	-	-	11	4	11	26
32		1981	-	3	1	9	29	5	47
33	Two or more nights	1980	77	64	92	139	766	3,724	4,862
34		1981	76	45	90	175	594	3,975	4,955
35	Total	1980	77	64	92	150	770	3,736	4,889
36		1981	76	48	91	184	623	3,980	5,002
37	Trucks used commercially	1980	91	106	120	130	164	163	774
38		1981	145	153	231	163	225	168	1,085
39	Other vehicles	1980	-	-	2	1	68	634	705
40		1981	-	-	2	5	70	453	530
41	Total	1980	168	170	214	281	1,002	4,533	6,368
42		1981	221	201	324	352	918	4,601	6,617

TABLEAU 6D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Nouvelle-Écosse

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis								
-	-	-	-	-	-	1	Automobile:	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 1
8	37	-	-	-	-	63	Une nuit	1980 3
19	15	83	-	-	-	146	Deux nuits ou plus	1981 4
6,282	6,723	4,357	1,135	86	48	22,682		
6,468	6,974	4,482	1,236	64	52	23,407		
6,290	6,760	4,357	1,135	86	48	22,746	Total	1980 7
6,487	6,989	4,565	1,236	64	52	23,553		1981 8
40	22	19	36	45	24	327	Camions commerciaux	1980 9
27	35	34	43	12	60	375	Autres véhicules	1981 10
1,194	1,186	290	25	-	-	3,300		
1,069	1,181	243	25	-	-	2,973		
7,524	7,968	4,666	1,196	131	72	26,373	Total	1980 13
7,583	8,205	4,842	1,304	76	112	26,901		1981 14
Véhicules du Canada								
1	-	-	-	-	-	1	Automobile:	
-	-	-	-	-	-	-	Même nuit	1980 15
2	6	-	1	-	-	17	Une nuit	1980 17
7	-	11	-	-	-	36	Deux nuits ou plus	1981 18
1,245	978	587	249	42	31	3,943		
1,156	893	482	241	26	29	3,651		
1,248	984	587	250	42	31	3,961	Total	1980 21
1,163	893	493	241	26	29	3,687		1981 22
167	135	139	127	121	125	1,447	Camions commerciaux	1980 23
131	197	211	150	104	157	1,671	Autres véhicules	1981 24
139	97	30	4	1	-	371		
172	95	43	5	-	-	390		
1,554	1,216	756	381	164	156	5,779	Total	1980 27
1,466	1,185	747	396	130	186	5,948		1981 28
Total, véhicules								
1	-	-	-	-	-	2	Automobile:	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1980 29
10	43	-	1	-	-	80	Une nuit	1980 31
26	15	94	-	-	-	182	Deux nuits ou plus	1981 32
7,527	7,701	4,944	1,384	128	79	26,625		
7,624	7,867	4,964	1,477	90	81	27,058		
7,538	7,744	4,944	1,385	128	79	26,707	Total	1980 35
7,650	7,882	5,058	1,477	90	81	27,240		1981 36
207	157	158	163	166	149	1,774	Camions commerciaux	1980 37
158	232	245	193	116	217	2,246	Autres véhicules	1981 38
1,333	1,283	320	29	1	-	3,671		
1,241	1,276	286	30	-	-	3,363		
9,078	9,184	5,422	1,577	295	228	32,152	Total	1980 41
9,049	9,390	5,589	1,700	206	298	32,849		1981 42

New Brunswick

TABLE 7A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois	
		Residents of the United States							
	Land:								
1	Automobile	1980	151,906	163,047	178,773	217,428	250,712	288,143	1,250,009
2		1981	194,868	207,066	229,923	246,581	287,429	299,070	1,464,957
3	Same day	1980	145,587	155,390	171,508	204,611	231,102	248,879	1,157,077
4		1981	189,491	200,442	223,732	234,352	267,671	261,609	1,377,297
5	One night	1980	1,056	1,182	1,194	1,915	2,936	3,709	11,992
6		1981	1,358	1,448	1,400	1,736	2,684	3,486	12,112
7	Two or more nights	1980	5,263	6,475	6,071	10,902	16,674	35,555	80,940
8		1981	4,019	5,196	4,791	10,493	17,074	33,975	75,548
9	Bus	1980	824	1,025	414	1,070	2,050	3,499	8,882
10		1981	823	1,002	981	935	2,325	3,444	9,510
11	Same day	1980	554	532	254	763	1,456	2,286	5,845
12		1981	713	724	770	736	1,599	2,445	6,987
13	One or more nights	1980	270	493	160	307	594	1,213	3,037
14		1981	110	278	211	199	726	999	2,523
15	Rail	1980	17	20	28	43	17	21	146
16		1981	30	18	17	21	26	45	157
17	Other methods	1980	2,532	2,378	4,388	4,852	7,630	8,056	29,836
18		1981	2,798	3,309	4,291	4,840	9,753	11,629	36,620
19	Total land	1980	155,279	166,470	183,603	223,393	260,409	299,719	1,288,873
20		1981	198,519	211,415	235,212	252,377	299,533	314,188	1,511,244
	Air:								
21	Commercial	1980	714	735	662	752	857	1,035	4,755
22		1981	568	684	677	746	841	933	4,449
23	Private	1980	169	211	124	211	313	746	1,774
24		1981	135	120	159	272	153	646	1,485
25	Total air	1980	883	946	786	963	1,170	1,781	6,529
26		1981	703	804	836	1,018	994	1,579	5,934
	Marine:								
27	Commercial	1980	-	-	-	-	-	-	-
28		1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1980	6	-	-	-	10	92	108
30		1981	-	-	-	2	30	85	117
31	Total marine	1980	6	-	-	-	10	92	108
32		1981	-	-	-	2	30	85	117
33	Total	1980	156,168	167,416	184,389	224,356	261,589	301,592	1,295,510
34		1981	199,222	212,219	236,048	253,397	300,557	315,852	1,517,295
		Residents of countries other than the United States							
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1980	10	10	15	21	47	109	212
36		1981	9	4	2	4	42	154	215
37	One or more nights	1980	29	8	11	41	91	301	481
38		1981	20	10	16	56	121	243	466
39	Total land	1980	39	18	26	62	138	410	693
40		1981	29	14	18	60	163	397	681
	Air:								
41	Entering direct	1980	1	7	-	-	-	-	8
42		1981	-	-	2	2	7	10	21
43	Entering via the U.S.A.	1980	90	87	105	84	127	129	622
44		1981	38	31	77	22	108	65	341
45	Total air	1980	91	94	105	84	127	129	630
46		1981	38	31	79	24	115	75	362
	Marine:								
47	Entering direct	1980	-	-	-	-	-	-	-
48		1981	-	-	2	-	-	-	2
49	Entering via the U.S.A.	1980	6	-	2	6	-	16	30
50		1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Total marine	1980	6	-	2	6	-	16	30
52		1981	-	-	2	-	-	-	2
53	Total	1980	136	112	133	152	265	555	1,353
54		1981	67	45	99	84	278	472	1,045
55	Grand total	1980	156,304	167,528	184,522	224,508	261,854	302,147	1,296,863
56		1981	199,289	212,264	236,147	253,481	300,835	316,324	1,518,340

TABLEAU 7A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Nouveau-Brunswick

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
397,915	388,403	258,128	234,660	206,300	209,000	2,944,415	Par terre:	
424,555	381,690	253,978	231,837	195,696	203,006	3,155,719	Automobile	1980 1
315,292	302,984	225,830	213,284	194,107	197,661	2,606,235		1981 2
335,004	299,058	217,711	210,342	183,759	190,867	2,814,038	Même jour	1980 3
7,262	6,873	3,463	2,332	1,677	1,592	35,191		1981 4
7,463	6,872	3,457	2,163	1,311	1,714	35,092	Une nuit	1980 5
75,361	78,546	28,835	19,044	10,516	9,747	302,989		1981 6
82,088	75,760	32,810	19,332	10,626	10,425	306,589	Deux nuits ou plus	1980 7
								1981 8
6,148	5,456	4,750	1,794	713	768	28,511	Autocar	1980 9
6,020	5,728	4,893	2,744	660	1,160	30,715		1981 10
2,421	1,901	1,730	1,049	511	488	13,945	Même jour	1980 11
2,352	1,620	1,682	1,522	571	1,021	15,755		1981 12
3,727	3,555	3,020	745	202	280	14,566	Une nuit ou plus	1980 13
3,668	4,108	3,211	1,222	89	139	14,960		1981 14
35	45	41	33	15	9	324	Chemin de fer	1980 15
33	47	89	66	29	-	421		1981 16
11,155	11,853	5,551	5,186	3,186	2,911	69,678	Autres moyens	1980 17
12,406	11,752	6,988	4,857	3,065	3,098	78,786		1981 18
415,253	405,757	268,470	241,673	210,214	212,688	3,042,928	Total, par terre	1980 19
443,014	399,217	265,948	239,504	199,450	207,264	3,265,641		1981 20
							Par air:	
1,561	1,519	851	1,072	840	1,046	11,644	Commercial	1980 21
1,272	985	970	945	812	1,023	10,456		1981 22
749	654	399	263	166	137	4,142	Privé	1980 23
853	589	382	155	113	114	3,691		1981 24
2,310	2,173	1,250	1,335	1,006	1,183	15,786	Total, par air	1980 25
2,125	1,574	1,352	1,100	925	1,137	14,147		1981 26
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1980 27
	6	-	5	-	-	11		1981 28
246	200	39	7	3	-	603	Privé	1980 29
350	233	44	1	1	-	746		1981 30
246	200	39	7	3	-	603	Total, par mer	1980 31
350	239	44	6	1	-	757		1981 32
417,809	408,130	269,759	243,015	211,223	213,871	3,059,317	Total	1980 33
445,489	401,030	267,344	240,610	200,376	208,401	3,280,545		1981 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
							Par terre (via les États-Unis):	
157	204	87	29	13	3	705	Même jour	1980 35
199	275	116	41	15	7	868		1981 36
532	631	332	148	34	26	2,184	Une nuit ou plus	1980 37
583	722	308	93	45	40	2,257		1981 38
689	835	419	177	47	29	2,889	Total, par terre	1980 39
782	997	424	134	60	47	3,125		1981 40
							Par air:	
3	-	2	-	21	2	36	Entrée directe	1980 41
6	4	4	-	-	2	37		1981 42
163	165	180	105	38	26	1,299	Entrée via les États-Unis	1980 43
74	89	79	52	8	-	643		1981 44
166	165	182	105	59	28	1,335	Total, par air	1980 45
80	93	83	52	8	2	680		1981 46
							Par mer:	
15	4	-	-	-	3	22	Entrée directe	1980 47
-	-	3	-	-	-	5		1981 48
-	-	28	-	9	-	67	Entrée via les États-Unis	1980 49
-	2	-	12	-	-	14		1981 50
15	4	28	-	9	3	89	Total, par mer	1980 51
-	2	3	12	-	-	19		1981 52
870	1,004	629	282	115	60	4,313	Total	1980 53
862	1,092	510	198	68	49	3,824		1981 54
418,679	409,134	270,388	243,297	211,338	213,931	3,063,630	Total global	1980 55
446,351	402,122	267,854	240,808	200,444	208,450	3,284,369		1981 56

New Brunswick

TABLE 7B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Europe:								
1	Austria 1980	-	1	-	1	4	2	8
2	..... 1981	-	-	-	-	-	1	1
3	Belgium 1980	1	-	-	6	4	11	22
4	..... 1981	-	-	-	1	4	-	5
5	Bulgaria 1980	-	-	-	-	-	-	-
6	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Czechoslovakia 1980	-	-	-	-	-	-	-
8	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Denmark 1980	-	2	-	2	2	6	12
10	..... 1981	1	-	-	1	1	4	7
11	Finland 1980	-	2	-	-	-	1	3
12	..... 1981	3	-	2	2	-	1	8
13	France 1980	10	5	11	4	22	31	83
14	..... 1981	4	1	1	7	17	44	74
15	Germany (Federal Republic) 1980	6	5	25	26	47	80	189
16	..... 1981	2	6	7	11	51	80	157
17	Greece 1980	-	1	2	1	3	1	8
18	..... 1981	2	1	-	-	-	1	4
19	Hungary 1980	-	-	-	-	-	-	-
20	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
21	Iceland 1980	-	-	3	4	1	21	29
22	..... 1981	4	1	1	2	2	-	10
23	Ireland (Republic) 1980	-	5	-	2	-	10	10
24	..... 1981	-	-	-	1	1	3	12
25	Italy 1980	6	-	12	-	3	3	24
26	..... 1981	-	-	-	1	1	2	4
27	Malta 1980	-	2	-	-	2	-	4
28	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Netherlands, The 1980	3	1	6	4	7	33	54
30	..... 1981	-	3	1	-	2	20	26
31	Norway 1980	10	8	7	5	3	5	38
32	..... 1981	3	-	1	1	10	3	18
33	Poland 1980	-	2	-	1	-	-	3
34	..... 1981	-	-	2	-	1	1	4
35	Portugal 1980	-	2	-	-	1	6	9
36	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
37	Rumania 1980	-	-	-	-	-	-	-
38	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
39	Spain 1980	1	1	-	3	2	-	7
40	..... 1981	-	-	2	3	1	5	11
41	Sweden 1980	-	3	2	3	3	9	20
42	..... 1981	3	1	2	2	19	17	44
43	Switzerland 1980	-	1	-	-	14	58	73
44	..... 1981	-	-	-	2	7	10	19
45	Turkey 1980	-	2	-	-	-	-	2
46	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
47	United Kingdom 1980	42	42	36	60	77	189	446
48	..... 1981	18	16	17	42	103	202	398
49	U.S.S.R. 1980	-	-	-	-	-	-	-
50	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Yugoslavia 1980	2	-	1	-	-	1	4
52	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Other 1980	1	-	-	-	1	-	2
54	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
55	Total 1980	82	85	105	122	196	460	1,050
56	..... 1981	40	29	36	76	220	401	802
Africa:								
57	Algeria 1980	-	-	-	-	-	-	-
58	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
59	Egypt 1980	2	-	-	-	-	-	2
60	..... 1981	-	-	-	-	-	1	1
61	Nigeria 1980	1	-	-	-	1	-	2
62	..... 1981	-	-	-	-	1	-	1
63	South Africa 1980	-	1	-	-	2	4	7
64	..... 1981	-	1	40	-	2	2	45
65	Other 1980	2	1	-	-	1	4	8
66	..... 1981	3	-	-	-	-	-	3
67	Total 1980	5	2	-	-	4	8	19
68	..... 1981	3	1	40	-	3	3	50
Asia:								
69	China 1980	-	-	-	-	-	-	-
70	..... 1981	-	-	3	-	-	-	3
71	Hong Kong 1980	-	-	-	-	3	-	3
72	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
73	India 1980	-	4	5	5	2	9	25
74	..... 1981	-	-	-	1	2	7	10
75	Iran 1980	-	-	-	-	1	-	1
76	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 7B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) Nouveau-Brunswick

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
							Europe:	
1	3	1	-	-	-	13	Autriche	1980 1
3	-	-	-	-	-	4	1981 2	
25	16	6	9	4	-	82	Belgique	1980 3
24	25	-	-	-	-	54	1981 4	
-	-	-	-	-	-	-	Bulgarie	1980 5
-	-	-	-	-	-	-	1981 6	
-	1	-	-	-	-	1	Tchécoslovaquie	1980 7
-	-	-	-	-	-	-	1981 8	
3	1	-	9	-	-	25	Danemark	1980 9
9	3	1	1	-	-	21	1981 10	
1	3	1	6	3	-	17	Finlande	1980 11
7	6	1	5	2	-	29	1981 12	
110	200	41	40	10	1	485	France	1980 13
93	179	71	13	4	9	443	1981 14	
176	143	67	39	9	2	625	Allemagne (République fédérale)	1980 15
150	199	86	19	1	5	617	1981 16	
4	-	-	-	-	-	12	Grèce	1980 17
-	3	2	-	-	-	9	1981 18	
-	-	-	-	-	-	-	Hongrie	1980 19
-	-	6	1	-	1	37	1981 20	
1	-	-	-	-	-	11	Islande	1980 21
4	13	7	-	3	-	37	1981 22	
1	2	-	2	-	-	17	Irlande (République d')	1980 23
-	23	6	-	6	-	59	1981 24	
9	28	1	2	1	-	45	Italie	1980 25
-	-	-	-	-	-	4	1981 26	
-	-	-	-	-	-	-	Malte	1980 27
53	35	25	13	3	1	184	1981 28	
35	33	20	12	3	1	130	Pays-Bas	1980 29
2	7	6	9	1	1	64	1981 30	
11	2	6	2	4	-	43	Norvège	1980 31
3	-	2	-	-	1	9	1981 32	
-	1	1	-	-	-	6	Pologne	1980 33
2	-	3	-	-	-	14	1981 34	
4	4	2	-	-	-	10	Portugal	1980 35
-	-	-	-	-	-	-	1981 36	
8	7	14	-	-	-	-	Roumanie	1980 37
12	6	-	-	-	1	36	1981 38	
23	2	11	3	2	3	30	Espagne	1980 39
32	14	7	4	2	1	64	1981 40	
68	67	98	18	3	-	104	Suède	1980 41
46	37	21	6	2	-	327	1981 42	
10	1	10	-	8	3	131	Suisse	1980 43
-	1	1	-	-	-	34	1981 44	
234	324	187	92	36	14	2	Turquie	1980 45
267	303	185	82	24	20	1,333	1981 46	
-	-	-	-	-	-	1,279	Royaume-Uni	1980 47
-	-	-	-	-	-	-	1981 48	
-	-	-	-	-	-	-	U.R.S.S.	1980 49
-	1	-	-	-	-	5	1981 50	
3	1	-	-	-	-	4	Yougoslavie	1980 51
1	1	-	-	-	-	4	1981 52	
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1980 53
							1981 54	
728	648	491	239	88	27	3,471	Total	1980 55
707	647	405	148	43	37	2,989		1981 56
							Afrique:	
-	-	-	-	-	-	-	Algérie	1980 57
1	-	-	-	-	-	1	1981 58	
1	3	1	-	-	-	7	Égypte	1980 59
1	5	2	-	-	-	9	1981 60	
4	1	-	1	2	-	10	Nigeria	1980 61
4	1	-	-	-	-	5	1981 62	
5	5	-	1	-	5	22	Afrique du Sud	1980 63
5	2	-	2	-	-	54	1981 64	
2	4	2	1	-	1	21	Autres	1980 65
-	4	2	-	-	1	12	1981 66	
14	13	3	3	2	6	60	Total	1980 67
9	15	4	2	-	1	81		1981 68
							Asie:	
-	-	3	-	-	2	5	Chine	1980 69
2	5	-	-	1	-	11	1981 70	
2	3	1	-	-	-	9	Hong-Kong	1980 71
-	2	-	-	-	-	2	1981 72	
5	3	8	5	2	-	48	Inde	1980 73
9	15	4	4	-	-	42	1981 74	
-	1	-	-	-	-	2	Iran	1980 75
1	-	-	-	1	-	2	1981 76	

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

New Brunswick

TABLE 7B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Asia - Concluded:								
1	Israel 1980	-	-	1	1	2	8	12
2	..... 1981	-	-	-	2	-	-	2
3	Japan 1980	6	1	4	1	2	10	24
4	..... 1981	2	6	1	-	2	-	11
5	Korea, South 1980	-	-	-	-	-	-	-
6	..... 1981	-	-	-	-	1	-	1
7	Lebanon 1980	-	-	-	-	-	-	-
8	..... 1981	-	-	2	-	-	-	2
9	Malaysia 1980	1	-	-	-	-	-	1
10	..... 1981	1	-	-	-	-	-	-
11	Pakistan 1980	-	-	-	-	-	-	-
12	..... 1981	1	-	1	-	-	-	2
13	Philippines 1980	-	-	-	-	-	2	2
14	..... 1981	-	-	-	-	5	-	5
15	Singapore 1980	-	4	-	-	-	-	4
16	..... 1981	-	-	-	-	-	8	8
17	Taiwan 1980	1	1	-	-	-	1	3
18	..... 1981	-	4	-	-	-	-	4
19	Other 1980	-	-	1	1	2	2	6
20	..... 1981	-	-	1	-	8	-	9
21	Total 1980	8	10	11	8	12	32	81
22	..... 1981	4	10	8	3	18	15	58
North America, Central America and Caribbean:								
23	Bahamas 1980	-	2	-	1	-	-	3
24	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
25	Barbados 1980	-	-	-	1	-	-	1
26	..... 1981	-	-	-	-	-	4	4
27	Bermuda 1980	19	2	2	3	27	2	54
28	..... 1981	2	1	4	-	3	-	10
29	Cuba 1980	-	-	-	-	-	2	2
30	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Dominican Republic 1980	-	2	3	-	-	1	6
32	..... 1981	2	-	-	-	-	-	2
33	Haiti 1980	4	2	-	-	-	3	9
34	..... 1981	4	-	-	-	-	-	4
35	Jamaica 1980	-	-	-	3	1	5	9
36	..... 1981	-	1	-	1	4	-	6
37	Mexico 1980	1	-	-	-	1	3	5
38	..... 1981	-	1	-	-	-	1	2
39	St. Pierre and Miquelon 1980	-	-	-	-	1	-	1
40	..... 1981	-	-	4	-	6	-	10
41	Trinidad and Tobago 1980	-	-	1	-	-	1	1
42	..... 1981	-	1	-	-	-	-	-
43	Other 1980	2	1	-	1	-	4	8
44	..... 1981	1	-	1	-	3	-	5
45	Total 1980	26	8	6	9	30	21	100
46	..... 1981	9	4	9	1	16	5	44
South America:								
47	Argentina 1980	-	2	2	-	1	5	10
48	..... 1981	-	-	-	-	3	6	9
49	Brazil 1980	-	-	2	-	-	1	3
50	..... 1981	-	-	1	-	-	-	1
51	Colombia 1980	-	-	-	-	-	3	3
52	..... 1981	-	-	-	-	-	5	5
53	Guyana 1980	-	-	-	-	2	-	2
54	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
55	Venezuela 1980	-	-	3	1	2	-	6
56	..... 1981	-	1	-	-	-	4	5
57	Other 1980	8	3	-	5	1	4	21
58	..... 1981	4	-	-	-	-	-	4
59	Total 1980	8	5	7	6	6	13	45
60	..... 1981	4	-	2	-	3	15	24
Oceania and other Ocean Islands:								
61	Australia 1980	3	1	3	7	15	17	46
62	..... 1981	3	1	4	4	14	16	42
63	New Zealand 1980	4	1	1	-	2	4	12
64	..... 1981	1	-	-	-	4	17	22
65	Other 1980	-	-	-	-	-	-	-
66	..... 1981	3	-	-	-	-	-	3
67	Total 1980	7	2	4	7	17	21	58
68	..... 1981	7	1	4	4	18	33	67
69	Grand total 1980	136	112	133	152	265	555	1,353
70	..... 1981	67	45	99	84	278	472	1,045

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 7B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin Nouveau-Brunswick

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
Asie – fin:								
9	7	8	2	2	-	40	Israël	1980 1
14	19	3	-	1	2	41	Japon	1981 2
16	41	22	2	3	1	109	Corée du Sud	1980 3
31	49	13	4	2	-	110	Liban	1981 4
2	-	1	-	1	-	4	Malaisie	1980 5
-	2	2	-	-	-	5	Pakistan	1981 6
-	-	-	1	-	-	1	Philippines	1980 7
-	-	-	-	1	-	3	Singapour	1981 8
-	4	1	-	-	-	6	Taiwan	1980 9
1	5	1	-	-	-	8	Autres	1981 10
1	-	1	-	-	-	2	Total	1980 11
7	2	1	-	-	-	2		1981 12
3	8	1	-	5	-	22		1980 13
-	-	-	-	-	-	4		1981 14
-	2	1	-	-	-	11		1980 15
4	-	-	-	-	-	7		1981 16
-	6	-	3	-	-	13		1980 17
2	3	2	2	-	1	16		1981 18
5	9	2	3	-	-	28		1980 19
48	64	48	12	8	4	265		1981 20
66	122	27	14	11	2	300		
Amérique du Nord, Amérique centrale et								
Antilles:								
-	6	1	-	-	-	10	Bahamas	1980 23
1	-	-	-	-	6	7	Barbade	1981 24
-	1	-	-	-	-	2	Bermudes	1980 25
-	16	31	2	-	-	122	Cuba	1981 26
17	8	14	-	1	2	34	Dominicaine (République)	1980 27
1	-	-	-	-	-	1	Haiti	1981 28
-	1	-	-	1	-	7	Jamaïque	1980 29
-	2	3	-	-	-	7	Mexique	1981 30
-	1	-	1	-	-	11	St. Pierre-et-Miquelon	1980 31
-	7	1	-	2	-	12	Trinité et Tobago	1981 32
-	-	-	-	-	-	11	Autres	1980 33
1	3	1	-	1	-	12	Total	1981 34
5	3	9	-	1	-	23		1980 35
7	7	9	5	2	-	32		1981 36
6	2	-	-	-	2	5		1980 37
3	-	-	-	2	-	20		1981 38
4	6	2	-	-	-	13		1980 39
6	1	2	1	1	3	22		1981 40
2	5	2	-	1	1	16		1980 41
32	29	43	4	5	7	220		1981 42
22	42	32	5	7	7	159		
Amérique du Sud:								
2	1	-	-	-	-	13	Argentine	1980 47
5	5	-	-	-	-	19	Bésil	1981 48
-	6	4	-	-	5	18	Colombie	1980 49
2	8	-	1	-	-	12	Guyane	1981 50
8	1	1	-	1	-	14	Venezuela	1980 51
-	3	2	3	-	-	13	Autres	1981 52
-	-	1	-	-	-	2	Total	1980 53
1	1	-	-	2	1	3		1981 54
8	1	12	2	2	1	20		1980 55
-	2	9	5	2	-	33		1981 56
3	3	3	2	1	-	16		1980 57
10	12	20	5	5	6	103		1981 58
19	21	15	8	1	1	89		
Océanie et autres îles océaniques:								
24	26	10	13	3	8	130	Australie	1980 61
24	22	27	13	6	1	135	Nouvelle-Zélande	1981 62
13	11	14	6	4	2	62	Autres	1980 63
15	23	-	7	-	-	67	Total	1981 64
1	1	-	-	-	-	2		1980 65
-	-	-	1	-	-	4		1981 66
38	38	24	19	7	10	194		1980 67
39	45	27	21	6	1	206		1981 68
870	1,004	629	282	115	60	4,313		1980 69
862	1,092	510	198	68	49	3,824		1981 70

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

New Brunswick

TABLE 7C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
		Returning from the United States(1)						
	Land:							
1	Automobile	1980 290,750	277,931	320,668	366,953	415,033	434,357	2,105,692
2		1981 278,520	286,253	324,976	359,469	414,907	411,738	2,075,863
3	Same day	1980 281,362	269,361	302,130	344,987	394,092	407,267	1,999,199
4		1981 270,206	278,531	308,819	338,528	392,690	388,799	1,977,573
5	One night	1980 1,023	935	1,318	1,857	2,069	3,664	10,866
6		1981 1,236	985	1,188	1,538	2,177	3,076	10,200
7	Two or more nights	1980 8,365	7,635	17,220	20,109	18,872	23,426	95,627
8		1981 7,078	6,737	14,969	19,403	20,040	19,863	88,090
9	Bus	1980 447	792	1,338	1,027	1,302	2,800	7,706
10		1981 997	1,235	1,659	1,586	1,709	2,138	9,324
11	Same day	1980 343	406	208	110	404	1,773	3,244
12		1981 726	770	483	521	826	1,222	4,548
13	One or more nights	1980 104	386	1,130	917	898	1,027	4,462
14		1981 271	465	1,176	1,065	883	916	4,776
15	Rail	1980 43	40	52	13	8	4	160
16		1981 66	30	53	5	11	8	173
17	Other methods	1980 5,327	4,511	8,698	10,041	14,896	16,538	60,011
18		1981 4,256	5,586	7,284	8,107	14,627	16,831	56,691
19	Total land	1980 296,567	283,274	330,756	378,034	431,239	453,699	2,173,569
20		1981 283,839	293,104	333,972	369,167	431,254	430,715	2,142,051
21	Air:							
22	Commercial	1980 1,236	1,078	1,676	1,629	1,569	1,199	8,387
23		1981 914	716	1,197	1,087	1,254	930	6,098
24	Private	1980 143	118	133	150	127	146	817
25		1981 113	112	138	163	191	115	832
26	Total air	1980 1,379	1,196	1,809	1,779	1,696	1,345	9,204
		1981 1,027	828	1,335	1,250	1,445	1,045	6,930
27	Marine:							
28	Commercial	1980 -	-	-	-	-	-	-
29		1981 -	-	-	-	-	-	-
30	Private	1980 -	-	-	8	-	9	17
		1981 -	-	-	2	-	7	9
31	Total marine	1980 -	-	-	8	-	9	17
32		1981 -	-	-	2	-	7	9
33	Total	1980 297,946	284,470	332,565	379,821	432,935	455,053	2,182,790
34		1981 284,866	293,932	335,307	370,419	432,699	431,767	2,148,990
		Returning from countries other than the United States(2)						
	Land (Via the U.S.A.):							
35	1980	9	26	28	12	14	7	96
36	1981	2	-	-	23	5	-	30
37	Air:							
38	Returning direct	1980 -	16	21	2	10	4	53
39		1981 -	3	27	2	10	4	46
40	Returning via the U.S.A.	1980 9	22	27	25	19	6	108
41		1981 3	-	4	3	4	5	19
42	Total air	1980 9	38	48	27	29	10	161
		1981 3	3	31	5	14	9	65
43	Marine:							
44	Returning direct	1980 -	-	-	-	-	-	-
45		1981 -	-	-	-	-	-	-
46	Returning via the U.S.A.	1980 -	-	-	-	-	-	-
47		1981 -	-	-	-	-	-	-
48	Total marine	1980 -	-	-	-	-	-	-
49		1981 -	-	-	-	-	-	-
50	Total	1980 18	64	76	39	43	17	257
		1981 5	3	31	28	19	9	95
51	Grand total	1980 297,964	284,534	332,641	379,860	432,978	455,070	2,183,047
52		1981 284,871	293,935	335,338	370,447	432,718	431,776	2,149,085

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 7C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Nouveau-Brunswick

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
486,486	514,587	376,173	379,376	330,628	326,709	4,519,651	Par terre:	
501,877	471,991	353,809	348,703	303,960	316,983	4,373,186	Automobile	1980 1
427,267	445,208	345,187	347,470	312,233	316,664	4,193,228		1981 2
447,669	418,481	328,268	324,403	288,476	306,915	4,091,785	Même jour	1980 3
6,724	6,850	2,740	2,351	1,639	1,166	32,336		1981 4
6,620	5,574	2,548	2,176	1,387	1,155	29,660	Une nuit	1980 5
52,495	62,529	28,246	29,555	16,756	8,879	294,087		1981 6
47,588	47,936	22,993	22,124	14,097	8,913	251,741	Deux nuits ou plus	1980 7
								1981 8
2,396	1,883	2,037	1,764	1,668	570	18,024	Autocar	1980 9
2,865	2,674	2,741	1,998	1,762	613	21,977		1981 10
737	478	685	548	768	363	6,823	Même jour	1980 11
1,300	1,312	1,122	697	478	391	9,848		1981 12
1,659	1,405	1,352	1,216	900	207	11,201	Une nuit ou plus	1980 13
1,565	1,362	1,619	1,301	1,284	222	12,129		1981 14
28	17	10	6	3	8	232	Chemin de fer	1980 15
6	13	14	7	5	-	218		1981 16
17,912	17,785	9,808	5,946	5,367	4,646	121,475	Autres moyens	1980 17
18,345	16,321	10,910	6,157	5,225	5,221	118,870		1981 18
506,822	534,272	388,028	387,092	337,666	331,933	4,659,382	Total, par terre	1980 19
523,093	490,999	367,474	356,865	310,952	322,817	4,514,251		1981 20
1,116	1,100	1,227	1,316	1,039	1,017	15,202	Par air:	
901	779	795	993	919	1,007	11,492	Commercial	1980 21
181	127	128	135	165	109	1,662		1981 22
125	129	145	123	167	83	1,604	Privé	1980 23
								1981 24
1,297	1,227	1,355	1,451	1,204	1,126	16,864	Total, par air	1980 25
1,026	908	940	1,116	1,086	1,090	13,096		1981 26
-	-	-	-	9	-	9	Par mer:	
-	-	3	3	-	-	6	Commercial	1980 27
15	14	-	-	-	-	46		1981 28
8	16	37	-	-	-	70	Privé	1980 29
								1981 30
15	14	-	-	9	-	55	Total, par mer	1980 31
8	16	40	3	-	-	76		1981 32
508,134	535,513	389,383	388,543	338,879	333,059	4,676,301	Total	1980 33
524,127	491,923	368,454	357,984	312,038	323,907	4,527,423		1981 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
2	4	7	11	13	5	138	Par terre (via les États-Unis):	
4	3	3	-	-	-	40	1980	1980 35
							1981	1981 36
1	-	1	13	62	16	146	Par air:	
11	16	166	-	-	14	253	Rentrée directe	1980 37
10	5	5	12	2	-	142		1981 38
8	10	10	-	-	-	47	Rentrée via les États-Unis	1980 39
								1981 40
11	5	6	25	64	16	288	Total, par air	1980 41
19	26	176	-	-	14	300		1981 42
6	-	-	-	-	-	6	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1980 43
-	-	-	-	-	-	-		1981 44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1980 45
-	-	-	-	-	-	-		1981 46
6	-	-	-	-	-	6	Total, par mer	1980 47
-	-	-	-	-	-	-		1981 48
19	9	13	36	77	21	432	Total	1980 49
23	29	179	-	-	14	340		1981 50
508,153	535,522	389,396	388,579	338,956	333,080	4,676,733	Total global	1980 51
524,150	491,952	368,633	357,984	312,038	323,921	4,527,763		1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

New Brunswick

TABLE 7D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No	Type of vehicle	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
United States vehicles								
Automobile:								
1	Same day	1980 74,779	80,856	87,476	103,994	117,729	122,205	587,039
2		1981 104,552	108,197	118,261	122,889	137,281	132,458	723,638
3	One night	1980 551	636	645	970	1,408	1,759	5,969
4		1981 727	783	733	903	1,313	1,647	6,106
5	Two or more nights	1980 2,240	2,569	2,591	4,394	6,753	13,291	31,838
6		1981 1,763	2,058	2,075	4,156	7,093	13,309	30,454
7	Total	1980 77,570	84,061	90,712	109,358	125,890	137,255	624,846
8		1981 107,042	111,038	121,069	127,948	145,687	147,414	760,198
9	Trucks used commercially	1980 5,138	4,694	4,817	4,658	5,525	5,312	30,144
10		1981 5,393	5,359	5,890	4,895	5,180	5,401	32,118
11	Other vehicles	1980 6	119	339	1,170	2,405	3,454	7,493
12		1981 53	230	355	1,100	3,367	4,589	9,694
13	Total	1980 82,714	88,874	95,868	115,186	133,820	146,021	662,483
14		1981 112,488	116,627	127,314	133,943	154,234	157,404	802,010
Canadian vehicles								
Automobile:								
15	Same day	1980 133,827	129,963	139,698	156,810	179,312	181,347	920,957
16		1981 133,702	136,050	145,859	157,738	180,085	179,064	932,498
17	One night	1980 529	502	632	855	1,003	1,581	5,102
18		1981 587	522	583	750	1,051	1,360	4,853
19	Two or more nights	1980 3,381	3,033	5,944	7,182	7,106	8,700	35,346
20		1981 2,854	2,670	5,214	7,086	7,594	7,650	33,068
21	Total	1980 137,737	133,498	146,274	164,847	187,421	191,628	961,405
22		1981 137,143	139,242	151,656	165,574	188,730	188,074	970,419
23	Trucks used commercially	1980 10,676	9,529	7,991	6,944	8,500	8,653	52,293
24		1981 9,292	8,312	7,489	7,048	8,443	9,236	49,820
25	Other vehicles	1980 53	109	478	2,634	5,187	5,891	14,352
26		1981 66	241	553	1,741	4,881	6,685	14,167
27	Total	1980 148,466	143,136	154,743	174,425	201,108	206,172	1,028,050
28		1981 146,501	147,795	159,698	174,363	202,054	203,995	1,034,406
Total vehicles								
Automobile:								
29	Same day	1980 208,606	210,819	227,174	260,804	297,041	303,552	1,507,996
30		1981 238,254	244,247	264,120	280,627	317,366	311,522	1,656,136
31	One night	1980 1,080	1,138	1,277	1,825	2,411	3,340	11,071
32		1981 1,314	1,305	1,316	1,653	2,364	3,007	10,959
33	Two or more nights	1980 5,621	5,602	8,535	11,576	13,859	21,991	67,184
34		1981 4,617	4,728	7,289	11,242	14,687	20,959	63,522
35	Total	1980 215,307	217,559	236,986	274,205	313,311	328,883	1,586,251
36		1981 244,185	250,280	272,725	293,522	334,417	335,488	1,730,617
37	Trucks used commercially	1980 15,814	14,223	12,808	11,602	14,025	13,965	82,437
38		1981 14,685	13,671	13,379	11,943	13,623	14,637	81,938
39	Other vehicles	1980 59	228	817	3,804	7,592	9,345	21,845
40		1981 119	471	908	2,841	8,248	11,274	23,861
41	Total	1980 231,180	232,010	250,611	289,611	334,928	352,193	1,690,533
42		1981 258,989	264,422	287,012	308,306	356,288	361,399	1,836,416

TABLEAU 7D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Nouveau-Brunswick

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis								
144,220 156,424	140,370 141,034	115,559 110,661	111,530 109,542	102,063 96,957	104,773 98,102	1,305,554 1,436,358	Automobile:	
							Même jour	1980 1 1981 2
3,090 3,261	2,913 2,937	1,695 1,707	1,189 1,100	882 714	792 841	16,530 16,666	Une nuit	1980 3 1981 4
26,996 29,961	28,230 27,816	12,108 13,499	7,832 7,957	4,276 4,285	3,710 4,009	114,990 117,981	Deux nuits ou plus	1980 5 1981 6
174,306 189,646	171,513 171,787	129,362 125,867	120,551 118,599	107,221 101,956	109,275 102,952	1,437,074 1,571,005	Total	1980 7 1981 8
5,636 5,200	5,424 5,323	6,151 4,970	6,275 5,184	5,412 4,894	4,878 4,524	63,920 62,213	Camions commerciaux	1980 9 1981 10
4,846 5,626	4,687 4,456	1,515 2,049	478 629	99 119	9 25	19,127 22,598	Autres véhicules	1980 11 1981 12
184,788 200,472	181,624 181,566	137,028 132,886	127,304 124,412	112,732 106,969	114,162 107,501	1,520,121 1,655,816	Total	1980 13 1981 14
Véhicules du Canada								
185,964 198,383	191,997 184,941	160,627 155,227	162,132 156,278	148,047 141,186	151,140 147,513	1,920,864 1,916,026	Automobile:	
							Même nuit	1980 15 1981 16
2,677 2,662	2,712 2,233	1,317 1,224	1,110 1,050	812 695	593 594	14,323 13,311	Une nuit	1980 17 1981 18
17,817 16,416	20,817 16,320	10,684 8,789	10,903 8,488	6,331 5,326	3,645 3,655	105,543 92,062	Deux nuits ou plus	1980 19 1981 20
206,458 217,461	215,526 203,494	172,628 165,240	174,145 165,816	155,190 147,207	155,378 151,762	2,040,730 2,021,399	Total	1980 21 1981 22
8,706 9,355	8,876 9,358	9,001 8,920	9,729 9,836	9,238 8,692	9,004 9,098	106,847 105,079	Camions commerciaux	1980 23 1981 24
6,505 7,502	6,220 5,892	2,538 3,049	823 1,160	193 310	20 53	30,651 32,133	Autres véhicules	1980 25 1981 26
221,669 234,318	230,622 218,744	184,167 177,209	184,697 176,812	164,621 156,209	164,402 160,913	2,178,228 2,158,611	Total	1980 27 1981 28
Total, véhicules								
330,184 354,807	332,367 325,975	276,186 265,888	273,662 265,820	250,110 238,143	255,913 245,615	3,226,418 3,352,384	Automobile:	
							Même jour	1980 29 1981 30
5,767 5,923	5,625 5,170	3,012 2,931	2,299 2,150	1,694 1,409	1,385 1,435	30,853 29,977	Une nuit	1980 31 1981 32
44,813 46,377	49,047 44,136	22,792 22,288	18,735 16,445	10,607 9,611	7,355 7,664	220,533 210,043	Deux nuits ou plus	1980 33 1981 34
380,764 407,107	387,039 375,281	301,990 291,107	294,696 284,415	262,411 249,163	264,653 254,714	3,477,804 3,592,404	Total	1980 35 1981 36
14,342 14,555	14,300 14,681	15,152 13,890	16,004 15,020	14,650 13,586	13,882 13,622	170,767 167,292	Camions commerciaux	1980 37 1981 38
11,351 13,128	10,907 10,348	4,053 5,098	1,301 1,789	292 429	29 78	49,778 54,731	Autres véhicules	1980 39 1981 40
406,457 434,790	412,246 400,310	321,195 310,095	312,001 301,224	277,353 263,178	278,564 268,414	3,698,349 3,814,427	Total	1980 41 1981 42

Quebec

TABLE 8A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
			Residents of the United States						
	Land:								
1	Automobile	1980	116,730	131,352	136,734	171,113	208,209	247,588	1,011,726
2		1981	127,350	148,124	158,483	176,888	202,275	216,305	1,029,425
3	Same day	1980	89,911	94,216	105,333	122,633	149,056	163,961	725,110
4		1981	103,283	111,171	130,144	129,933	143,334	140,349	758,214
5	One night	1980	4,309	5,250	4,509	5,292	6,152	8,318	33,830
6		1981	3,428	3,985	4,066	5,095	6,887	9,321	32,782
7	Two or more nights	1980	22,510	31,886	26,892	43,188	53,001	75,309	252,786
8		1981	20,639	32,968	24,273	41,860	52,054	66,635	238,429
9	Bus	1980	8,409	19,854	12,287	19,547	25,107	25,102	110,306
10		1981	10,847	13,086	10,018	18,099	23,982	19,944	95,976
11	Same day	1980	1,733	7,692	1,776	2,752	5,828	8,358	28,139
12		1981	2,937	1,992	1,605	2,578	5,779	6,386	21,277
13	One or more nights	1980	6,676	12,162	10,511	16,795	19,279	16,744	82,167
14		1981	7,910	11,094	8,413	15,521	18,203	13,558	74,699
15	Rail	1980	2,222	2,374	2,795	3,228	3,634	4,909	19,162
16		1981	2,269	2,997	2,593	3,859	3,850	3,989	19,557
17	Other methods	1980	2,043	2,374	2,346	2,194	3,230	3,863	16,050
18		1981	1,798	1,826	1,806	2,093	2,949	3,739	14,211
19	Total land	1980	129,404	155,954	154,162	196,082	240,180	281,462	1,157,244
20		1981	142,264	166,033	172,900	200,939	233,056	243,977	1,159,169
	Air:								
21	Commercial	1980	20,745	24,645	24,066	24,841	32,768	38,459	165,524
22		1981	20,935	23,594	24,994	28,056	31,471	37,187	166,237
23	Private	1980	1,126	1,182	1,045	1,362	1,416	2,150	8,281
24		1981	1,201	883	1,184	1,124	1,263	2,093	7,748
25	Total air	1980	21,871	25,827	25,111	26,203	34,184	40,609	173,805
26		1981	22,136	24,477	26,178	29,180	32,734	39,280	173,985
	Marine:								
27	Commercial	1980	-	-	-	-	55	34	89
28		1981	-	-	9	5	39	657	710
29	Private	1980	-	-	-	37	585	995	1,617
30		1981	-	-	-	87	584	829	1,500
31	Total marine	1980	-	-	-	37	640	1,029	1,706
32		1981	-	-	9	92	623	1,486	2,210
33	Total	1980	151,275	181,781	179,273	222,322	275,004	323,100	1,332,755
34		1981	164,400	190,510	199,087	230,211	266,413	284,743	1,335,364
			Residents of countries other than the United States						
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1980	168	1,592	164	213	297	738	3,172
36		1981	138	107	260	313	381	933	2,132
37	One or more nights	1980	1,547	2,936	1,707	2,911	5,354	7,226	21,681
38		1981	2,296	1,520	1,893	3,585	5,710	8,340	23,344
39	Total land	1980	1,715	4,528	1,871	3,124	5,651	7,964	24,853
40		1981	2,434	1,627	2,153	3,898	6,091	9,273	25,476
	Air:								
41	Entering direct	1980	6,927	9,543	10,379	11,118	18,287	26,014	82,268
42		1981	6,302	6,438	8,305	11,403	17,515	25,682	75,645
43	Entering via the U.S.A.	1980	4,000	4,406	5,247	5,960	8,032	10,821	38,466
44		1981	4,550	4,155	5,306	6,350	8,067	9,548	37,976
45	Total air	1980	10,927	13,949	15,626	17,078	26,319	36,835	120,734
46		1981	10,852	10,593	13,611	17,753	25,582	35,230	113,621
	Marine:								
47	Entering direct	1980	-	-	6	19	377	260	662
48		1981	-	-	78	-	314	289	681
49	Entering via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	-	4	4
50		1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Total marine	1980	-	-	6	19	377	264	666
52		1981	-	-	78	-	314	289	681
53	Total	1980	12,642	18,477	17,503	20,221	32,347	45,063	146,253
54		1981	13,286	12,220	15,842	21,651	31,987	44,792	139,778
55	Grand total	1980	163,917	200,258	196,776	242,543	307,351	368,163	1,479,008
56		1981	177,686	202,730	214,929	251,862	298,400	329,535	1,475,142

TABLEAU 8A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Québec

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
363,735	386,805	218,283	207,070	149,815	143,791	2,481,225	Par terre:	
326,976	348,305	216,504	180,257	128,384	122,840	2,352,691	Automobile	1980 1
209,517	206,037	147,679	140,171	114,927	103,711	1,647,152	Même jour	1981 2
171,887	176,282	128,084	116,835	92,723	79,874	1,523,899	Une nuit	1980 3
15,119	17,088	8,154	8,001	4,552	3,444	90,188	Deux nuits ou plus	1981 4
12,587	14,611	8,772	6,288	4,080	3,984	83,104		1980 5
139,099	163,680	62,450	58,898	30,336	36,636	743,885		1981 6
142,502	157,412	79,648	57,134	31,581	38,982	745,688		1980 7
32,145	34,774	20,583	22,142	7,860	9,382	237,192	Autocar	1981 8
27,899	34,160	28,059	19,908	7,460	9,933	223,395		1980 9
5,061	3,832	2,880	2,195	1,853	923	44,883	Même jour	1981 10
1,946	3,192	3,191	2,440	1,402	1,157	34,605	Une nuit ou plus	1980 11
27,084	30,942	17,703	19,947	6,007	8,459	192,309		1981 12
25,953	30,968	24,868	17,468	6,058	8,776	188,790		1980 13
6,983	7,749	5,320	3,210	2,707	2,879	48,010	Chemins de fer	1981 14
5,469	7,552	3,742	2,762	1,860	2,611	43,553		1980 15
5,392	5,344	2,872	2,175	1,620	1,897	35,350	Autres moyens	1981 16
5,146	4,406	2,851	2,161	1,871	1,629	32,275		1980 17
408,255	434,672	247,058	234,597	162,002	157,949	2,801,777	Total, par terre	1981 18
365,490	394,423	251,156	205,088	139,575	137,013	2,651,914		1980 19
43,224	45,334	34,138	33,191	21,850	27,011	370,272	Par air:	
43,070	34,030	35,030	35,133	24,844	30,116	368,600	Commercial	1980 20
1,891	2,049	1,871	1,517	1,068	1,053	17,730	Privé	1981 21
1,975	1,898	2,206	1,501	1,060	953	17,341		1980 22
45,115	47,383	36,009	34,708	22,918	28,064	388,002	Total, par air	1981 23
45,045	35,928	37,236	36,634	25,904	31,069	385,801		1980 24
334	175	1,328	94	-	-	2,020	Par mer:	
309	1,222	404	72	7	-	2,724	Commercial	1980 25
1,655	1,401	424	141	-	-	5,238	Privé	1981 26
1,351	1,103	447	76	7	-	4,484		1980 27
1,989	1,576	1,752	235	-	-	7,258	Total, par mer	1981 28
1,660	2,325	851	148	14	-	7,208		1980 29
455,359	483,631	284,819	269,540	184,920	186,013	3,197,037	Total	1981 30
412,195	432,676	289,243	241,870	165,493	168,082	3,044,923		1980 31
Résidents des pays autres que les États-Unis								
1,391	1,640	770	359	303	166	7,801	Par terre (via les États-Unis):	
1,939	1,485	648	570	261	344	7,379	Même jour	1980 32
14,727	19,416	9,478	5,168	2,513	2,371	75,354	Une nuit ou plus	1981 33
17,280	21,355	10,542	5,838	2,470	2,254	83,083		1980 34
16,118	21,056	10,248	5,527	2,816	2,537	83,155	Total, par terre	1981 35
19,219	22,840	11,190	6,408	2,731	2,598	90,462		1980 36
34,900	29,761	21,195	12,898	7,885	12,805	201,712	Par air:	
35,609	26,214	21,405	13,933	9,152	12,329	194,287	Entrée directe	1981 37
12,948	14,223	9,760	8,040	5,674	6,104	95,215	Entrée via les États-Unis	1980 38
12,936	11,905	9,878	8,807	5,984	6,220	93,706		1981 39
47,848	43,984	30,955	20,938	13,559	18,909	296,927	Total, par air	1980 40
48,545	38,119	31,283	22,740	15,136	18,549	287,993		1981 41
472	347	316	187	7	-	1,991	Par mer:	
482	441	499	555	1	-	2,659	Entrée directe	1980 42
-	6	2	-	-	-	12	Entrée via les États-Unis	1981 43
10	28	3	7	8	-	56		1980 44
472	353	318	187	7	-	2,003	Total, par mer	1981 45
492	469	502	562	9	-	2,715		1980 46
64,438	65,393	41,521	26,652	16,382	21,446	382,085	Total	1981 47
68,256	61,428	42,975	29,710	17,876	21,147	381,170		1980 48
519,797	549,024	326,340	296,192	201,302	207,459	3,579,122	Total global	1981 49
480,451	494,104	332,218	271,580	183,369	189,229	3,426,093		1980 50

Quebec

TABLE 8B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Europe:								
1	Austria	1980 100	503	156	175	234	231	1,399
2	.....	1981 95	66	95	147	255	255	783
3	Belgium	1980 311	414	671	786	1,058	1,377	4,617
4	.....	1981 332	346	462	693	970	1,535	4,338
5	Bulgaria	1980 10	29	8	15	38	31	131
6	.....	1981 4	5	7	25	12	23	76
7	Czechoslovakia	1980 104	149	90	134	196	221	894
8	.....	1981 33	52	188	148	242	273	936
9	Denmark	1980 68	154	93	115	163	528	1,121
10	.....	1981 59	90	68	125	139	302	783
11	Finland	1980 105	589	163	235	362	372	1,826
12	.....	1981 226	173	182	190	327	304	1,402
13	France	1980 1,835	2,307	2,938	4,267	6,433	8,725	26,505
14	.....	1981 1,991	2,216	2,869	4,347	6,297	9,830	27,550
15	Germany (Federal Republic)	1980 772	1,626	1,106	1,111	2,160	2,620	9,395
16	.....	1981 679	758	988	1,319	2,355	2,997	9,086
17	Greece	1980 305	236	365	353	480	649	2,388
18	.....	1981 256	208	289	454	433	752	2,392
19	Hungary	1980 18	29	39	96	330	349	861
20	.....	1981 43	39	55	103	185	436	861
21	Iceland	1980 5	8	11	11	16	17	68
22	.....	1981 6	4	4	3	16	15	48
23	Ireland (Republic)	1980 57	66	66	85	137	283	694
24	.....	1981 60	52	103	86	184	220	705
25	Italy	1980 616	812	882	753	1,130	1,540	5,733
26	.....	1981 651	684	701	789	1,191	1,728	5,744
27	Malta	1980 2	7	1	5	8	14	37
28	.....	1981 -	2	3	-	9	12	26
29	Netherlands, The	1980 308	474	395	401	956	1,383	3,917
30	.....	1981 291	304	437	505	906	1,039	3,482
31	Norway	1980 108	395	153	141	160	297	1,254
32	.....	1981 72	133	140	119	138	248	850
33	Poland	1980 178	442	285	352	924	1,028	3,209
34	.....	1981 341	243	294	396	966	1,221	3,461
35	Portugal	1980 265	271	458	490	703	788	2,975
36	.....	1981 216	196	314	500	580	786	2,592
37	Rumania	1980 33	29	36	32	60	115	305
38	.....	1981 26	16	50	40	44	75	251
39	Spain	1980 277	326	354	374	626	647	2,604
40	.....	1981 208	256	269	345	566	688	2,332
41	Sweden	1980 230	770	296	260	421	598	2,575
42	.....	1981 351	250	338	373	417	548	2,277
43	Switzerland	1980 449	1,027	913	869	1,661	2,203	7,122
44	.....	1981 486	459	671	950	1,528	2,082	6,176
45	Turkey	1980 53	53	49	64	91	84	394
46	.....	1981 89	43	85	64	103	99	483
47	United Kingdom	1980 1,473	2,036	2,083	2,542	4,388	6,350	18,872
48	.....	1981 1,671	1,524	1,939	2,642	4,822	5,782	18,380
49	U.S.S.R.	1980 362	679	452	452	393	341	2,679
50	.....	1981 107	188	193	213	149	363	1,213
51	Yugoslavia	1980 29	38	40	32	53	70	262
52	.....	1981 20	22	27	59	46	111	285
53	Other	1980 21	215	47	29	46	77	435
54	.....	1981 31	19	33	27	67	101	278
55	Total	1980 8,094	13,684	12,150	14,179	23,227	30,938	102,272
56	.....	1981 8,344	8,348	10,804	14,640	22,839	31,825	96,800
Africa:								
57	Algeria	1980 78	46	70	96	157	235	682
58	.....	1981 64	48	83	113	116	134	558
59	Egypt	1980 64	75	74	88	150	533	984
60	.....	1981 68	64	71	106	146	455	910
61	Nigeria	1980 53	42	47	64	90	93	389
62	.....	1981 56	48	79	68	100	154	505
63	South Africa	1980 61	43	73	78	183	328	766
64	.....	1981 74	60	77	115	226	334	886
65	Other	1980 340	379	480	489	584	1,135	3,407
66	.....	1981 502	267	398	515	677	1,051	3,410
67	Total	1980 596	585	744	815	1,164	2,324	6,228
68	.....	1981 764	487	708	917	1,265	2,128	6,269
Asia:								
69	China	1980 114	42	61	50	112	91	470
70	.....	1981 44	8	36	30	39	53	210
71	Hong Kong	1980 77	67	55	38	90	107	434
72	.....	1981 45	52	49	61	101	121	429
73	India	1980 153	175	202	245	599	691	2,065
74	.....	1981 159	175	212	303	631	634	2,114
75	Iran	1980 112	46	85	65	14	23	345
76	.....	1981 10	5	12	34	46	47	154

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 8B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Québec

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
Europe:								
349	320	172	157	84	169	2,650	Autriche	1980 1
290	295	200	203	97	79	1,947	.....	1981 2
2,536	1,652	1,043	795	437	606	11,686	Belgique	1980 3
2,749	1,245	948	720	380	565	10,945	.....	1981 4
16	18	15	3	5	18	206	Bulgarie	1980 5
9	31	4	39	28	3	190	.....	1981 6
172	164	105	211	93	143	1,782	Tchécoslovaquie	1980 7
171	155	103	250	132	122	1,869	.....	1981 8
315	187	123	201	109	89	2,145	Danemark	1980 9
278	182	127	240	110	59	1,779	.....	1981 10
307	245	231	315	139	176	3,239	Finlande	1980 11
254	172	347	238	407	176	2,996	.....	1981 12
16,020	18,503	9,054	4,630	2,668	3,869	81,249	France	1980 13
18,909	16,607	10,195	5,676	3,795	3,988	86,720	.....	1981 14
4,779	4,155	2,631	1,822	923	953	24,658	Allemagne (République fédérale)	1980 15
4,787	3,714	2,532	2,113	838	1,094	24,174	.....	1981 16
859	781	472	418	376	571	5,865	Grèce	1980 17
806	749	493	410	402	508	5,760	.....	1981 18
296	247	128	99	56	80	1,767	Hongrie	1980 19
475	225	138	166	104	68	2,037	.....	1981 20
9	10	11	6	17	2	122	Islande	1980 21
9	10	9	6	17	6	155	.....	1981 22
225	324	205	155	51	119	1,773	Irlande (République d')	1980 23
306	258	235	157	55	77	1,793	.....	1981 24
1,952	2,428	1,185	963	802	1,160	14,223	Italie	1980 25
2,381	2,467	1,299	1,026	784	881	14,582	.....	1981 26
12	17	3	4	4	-	77	Malte	1980 27
3	11	3	4	1	5	53	.....	1981 28
2,123	1,202	868	609	320	509	9,548	Pays-Bas	1980 29
1,842	1,011	965	635	357	398	8,690	.....	1981 30
303	215	146	157	162	77	2,314	Norvège	1980 31
226	152	201	123	152	89	1,793	.....	1981 32
1,167	884	918	542	369	386	7,475	Pologne	1980 33
1,446	1,197	1,226	1,336	495	624	9,785	.....	1981 34
666	680	507	522	478	514	6,343	Portugal	1980 35
889	517	382	441	312	523	5,662	.....	1981 36
64	82	127	40	29	40	687	Roumanie	1980 37
69	89	68	52	63	40	632	.....	1981 38
973	1,162	664	581	401	410	6,795	Espagne	1980 39
946	1,158	454	462	275	458	6,085	.....	1981 40
469	354	302	323	356	287	4,666	Suède	1980 41
452	412	509	382	240	159	4,431	.....	1981 42
2,885	2,174	1,532	1,372	646	704	16,435	Suisse	1980 43
3,492	2,023	1,877	1,251	570	813	16,202	.....	1981 44
120	139	112	143	90	93	1,091	Turquie	1980 45
119	137	105	86	66	89	1,085	.....	1981 46
8,279	8,623	6,708	3,930	1,878	2,922	51,212	Royaume-Uni	1980 47
7,999	8,087	7,017	3,977	2,000	2,563	50,023	.....	1981 48
227	316	635	483	215	168	4,733	U.R.S.S.	1980 49
349	446	293	335	324	151	3,111	.....	1981 50
113	105	58	41	51	30	660	Yougoslavie	1980 51
231	171	153	51	89	38	1,018	.....	1981 52
91	105	74	57	150	22	934	Autres	1980 53
123	159	76	42	31	22	731	.....	1981 54
45,327	45,099	28,029	18,594	10,897	14,117	264,335	Total	1980 55
49,610	41,680	29,959	20,421	12,130	13,598	264,198	.....	1981 56
Afrique:								
292	278	191	88	59	165	1,755	Algérie	1980 57
208	280	169	102	60	124	1,501	.....	1981 58
681	547	311	127	98	166	2,914	Égypte	1980 59
557	466	242	145	104	118	2,542	.....	1981 60
101	235	161	51	44	99	1,080	Nigeria	1980 61
258	296	178	107	49	67	1,460	.....	1981 62
358	270	139	133	90	182	2,105	Afrique du Sud	1980 63
445	306	340	160	53	184	2,338	.....	1981 64
1,386	1,517	1,399	660	425	691	9,485	Autres	1980 65
1,501	1,960	1,378	772	543	807	10,371	.....	1981 66
2,818	2,883	2,332	1,059	716	1,303	17,339	Total	1980 67
2,969	3,272	2,307	1,286	809	1,300	18,212	.....	1981 68
Asie:								
145	147	103	89	23	60	1,037	Chine	1980 69
88	120	83	77	56	33	667	.....	1981 70
174	254	105	73	64	58	1,162	Hong-Kong	1980 71
211	394	117	58	71	64	1,344	.....	1981 72
664	627	477	355	237	227	4,652	Inde	1980 73
698	629	479	343	188	175	4,626	.....	1981 74
42	48	47	7	14	14	517	Iran	1980 75
46	103	62	47	22	32	466	.....	1981 76

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Quebec

TABLE 8B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence		January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Asia - Concluded:									
1	Israel	1980	234	369	501	421	667	1,297	3,489
2		1981	267	254	488	545	730	1,729	4,013
3	Japan	1980	247	600	356	408	632	607	2,850
4		1981	237	184	381	313	470	673	2,258
5	Korea, South	1980	41	57	56	49	53	120	376
6		1981	31	63	73	43	49	135	394
7	Lebanon	1980	91	70	91	112	155	269	788
8		1981	70	81	83	91	164	368	857
9	Malaysia	1980	32	22	15	29	71	43	212
10		1981	16	24	17	44	75	68	244
11	Pakistan	1980	51	32	55	88	87	153	466
12		1981	56	42	56	56	112	132	454
13	Philippines	1980	36	38	53	98	149	187	561
14		1981	61	43	94	91	193	143	625
15	Singapore	1980	33	8	16	31	32	64	184
16		1981	14	11	23	17	36	76	177
17	Taiwan	1980	16	27	8	10	15	18	94
18		1981	10	22	19	5	22	28	106
19	Other	1980	214	272	226	261	402	768	2,143
20		1981	234	187	248	346	430	748	2,193
21	Total	1980	1,451	1,825	1,780	1,905	3,078	4,438	14,477
22		1981	1,254	1,151	1,791	1,979	3,098	4,955	14,228
North America, Central America and Caribbean:									
23	Bahamas	1980	52	47	62	52	60	126	399
24		1981	45	54	51	74	85	134	443
25	Barbados	1980	46	30	54	82	80	125	417
26		1981	40	22	36	60	54	132	344
27	Bermuda	1980	67	50	66	52	70	102	407
28		1981	49	41	48	31	58	59	286
29	Cuba	1980	39	100	102	49	85	139	514
30		1981	45	50	69	85	62	136	447
31	Dominican Republic	1980	90	139	73	88	83	180	653
32		1981	93	87	86	112	90	179	647
33	Haiti	1980	342	236	305	443	488	1,045	2,859
34		1981	332	180	163	345	374	515	1,909
35	Jamaica	1980	71	50	72	71	127	155	546
36		1981	64	79	76	94	97	138	548
37	Mexico	1980	258	271	597	432	734	949	3,241
38		1981	311	321	528	916	905	922	3,903
39	St. Pierre and Miquelon	1980	33	25	23	29	15	31	156
40		1981	19	18	23	35	43	52	190
41	Trinidad and Tobago	1980	56	39	59	66	85	127	432
42		1981	55	30	42	68	126	123	444
43	Other	1980	171	178	233	303	667	1,443	2,995
44		1981	220	202	273	410	427	550	2,082
45	Total	1980	1,225	1,165	1,646	1,667	2,494	4,422	12,619
46		1981	1,273	1,084	1,395	2,230	2,321	2,940	11,243
South America:									
47	Argentina	1980	207	271	175	201	334	332	1,520
48		1981	327	255	169	197	252	330	1,530
49	Brazil	1980	213	183	112	236	368	424	1,536
50		1981	267	206	156	316	449	384	1,788
51	Colombia	1980	72	47	78	101	175	197	670
52		1981	132	75	61	90	153	222	733
53	Guyana	1980	27	27	20	39	35	47	195
54		1981	36	16	27	44	57	61	241
55	Venezuela	1980	225	207	261	274	306	592	1,865
56		1981	325	208	251	559	420	514	2,277
57	Other	1980	203	188	163	265	302	410	1,531
58		1981	199	169	177	197	293	364	1,399
59	Total	1980	947	923	809	1,116	1,520	2,002	7,317
60		1981	1,286	929	841	1,403	1,624	1,885	7,968
Oceania and other Ocean Islands:									
61	Australia	1980	264	252	305	452	734	766	2,773
62		1981	312	179	224	373	690	821	2,599
63	New Zealand	1980	46	33	46	73	96	142	436
64		1981	35	33	57	69	102	165	461
65	Other	1980	19	10	23	14	34	31	131
66		1981	18	9	22	40	48	73	210
67	Total	1980	329	295	374	539	864	939	3,340
68		1981	365	221	303	482	840	1,059	3,270
69	Grand total	1980	12,642	18,477	17,503	20,221	32,347	45,063	146,253
70		1981	13,286	12,220	15,842	21,651	31,987	44,792	139,778

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 8B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin

Québec

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
2,097	1,837	1,051	627	399	367	9,867	Asie – fin:	1980
1,840	1,784	1,163	779	523	357	10,459	Israël	1981
846	1,446	618	467	408	232	6,867	Japon	1980
784	1,094	659	804	378	213	6,190	Corée du Sud	1981
75	124	78	80	46	69	848	Liban	1980
79	101	113	83	82	54	906	Malaisie	1981
381	402	256	170	97	117	2,211	Pakistan	1980
572	436	375	251	148	181	2,820	Philippines	1981
62	107	108	50	33	19	591	Singapour	1980
53	111	77	46	34	54	619	Taiwan	1981
154	207	146	78	61	72	1,184	Autres	1980
165	173	121	72	64	40	1,089	Total	1981
173	172	161	115	90	64	1,336		1980
187	153	114	156	123	50	1,408		1981
54	111	53	35	32	44	513		1980
46	69	81	34	25	37	469		1981
51	87	39	19	15	22	327		1980
28	46	35	12	7	6	240		1981
964	1,116	648	386	237	393	5,887		1980
1,147	1,170	698	428	245	595	6,476		1981
5,882	6,685	3,890	2,551	1,756	1,758	36,999	Total	1980
5,944	6,383	4,177	3,190	1,966	1,891	37,779		1981
							Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	
146	184	147	98	68	75	1,117	Bahamas	1980
116	143	93	85	66	69	1,015	Barbade	1981
315	337	136	80	61	120	1,466	Bermudes	1980
268	265	139	73	66	84	1,239	Cuba	1981
139	195	109	80	64	152	1,146	Dominicaine (République)	1980
117	91	69	75	77	121	836	Haïti	1981
75	103	139	70	83	69	1,053	Jamaïque	1980
134	106	68	54	101	46	956	Mexique	1981
135	149	129	120	78	84	1,348	St. Pierre-et-Miquelon	1980
131	161	91	98	73	87	1,288	Trinité et Tobago	1981
1,450	1,620	1,167	287	253	304	7,940	Autres	1980
918	1,199	851	361	193	352	5,783	Total	1981
272	299	153	132	116	162	1,680		1980
216	173	193	127	87	112	1,456		1981
2,384	2,040	975	701	473	851	10,665		1980
2,552	2,327	1,308	1,131	515	923	12,659		1981
34	19	52	31	39	30	361		1980
66	49	109	72	29	46	561		1981
470	571	242	145	57	93	2,010		1980
423	597	213	115	50	103	1,945		1981
744	797	535	340	274	356	6,041		1980
727	814	497	414	327	353	5,214		1981
6,164	6,314	3,784	2,084	1,566	2,296	34,827	Total	1980
5,668	5,925	3,631	2,605	1,584	2,296	32,952		1981
							Amérique du Sud:	
545	472	486	328	345	194	3,890	Argentine	1980
494	260	285	189	112	129	2,999	Brésil	1981
903	545	440	335	193	201	4,153	Colombie	1980
888	487	479	366	191	227	4,426	Guyane	1981
252	171	147	130	116	92	1,578	Venezuela	1980
319	209	140	107	123	107	1,738	Autres	1981
72	81	58	37	30	36	509	Total	1980
82	85	66	46	32	27	579		1981
888	1,626	859	444	243	944	6,869		1980
956	1,757	693	481	329	1,091	7,584		1981
452	492	420	307	191	210	3,603		1980
367	437	329	278	191	184	3,185		1981
3,112	3,387	2,410	1,581	1,118	1,677	20,602	Total	1980
3,106	3,235	1,992	1,467	978	1,765	20,511		1981
							Océanie et autres îles océaniques:	
771	727	753	622	262	220	6,128	Australie	1980
667	625	727	599	320	225	5,762	Nouvelle-Zélande	1981
282	194	226	130	54	44	1,366	Autres	1980
194	179	142	101	65	35	1,177	Total	1981
82	104	97	31	13	31	489		1980
98	129	40	41	24	37	579		1981
1,135	1,025	1,076	783	329	295	7,983	Total	1980
959	933	909	741	409	297	7,518		1981
64,438	65,393	41,521	26,652	16,382	21,446	382,085	Total global	1980
68,256	61,428	42,975	29,710	17,876	21,147	381,170		1981

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Quebec

TABLE 8C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
No.								
		Returning from the United States(1)						
	Land:							
1	Automobile	1980 214,934	191,336	235,885	261,389	342,076	484,717	1,730,337
2		1981 185,431	171,977	232,073	262,729	357,625	447,720	1,657,555
3	Same day	1980 146,034	142,165	168,588	172,966	231,863	286,924	1,148,540
4		1981 119,337	128,359	161,267	173,021	232,080	266,586	1,080,650
5	One night	1980 7,629	7,174	8,567	9,745	17,530	27,198	77,843
6		1981 6,419	6,693	8,613	9,685	19,515	27,816	78,741
7	Two or more nights	1980 61,271	41,997	58,730	78,678	92,683	170,595	503,954
8		1981 59,675	36,925	62,193	80,023	106,030	153,318	498,164
9	Bus	1980 12,164	15,181	25,463	17,174	15,263	18,532	103,777
10		1981 20,549	17,395	24,401	18,181	15,984	18,322	114,832
11	Same day	1980 3,003	9,430	11,190	4,152	5,892	9,740	43,407
12		1981 11,196	10,571	11,094	3,682	6,432	9,669	52,644
13	One or more nights	1980 9,161	5,751	14,273	13,022	9,371	8,792	60,370
14		1981 9,353	6,824	13,307	14,499	9,552	8,653	62,188
15	Rail	1980 2,517	1,453	2,033	2,276	2,037	1,768	12,084
16		1981 2,469	1,414	2,325	2,874	2,163	1,703	12,948
17	Other methods	1980 2,400	2,447	2,945	3,458	6,216	8,761	26,227
18		1981 2,194	2,192	3,132	3,543	6,601	10,336	27,998
19	Total land	1980 232,015	210,417	266,326	284,297	365,592	513,778	1,872,425
20		1981 210,643	192,978	261,931	287,327	382,373	478,081	1,813,333
	Air:							
21	Commercial	1980 67,647	59,244	104,323	84,907	52,907	36,203	405,231
22		1981 75,918	60,293	107,376	81,092	61,440	39,390	425,509
23	Private	1980 803	765	703	846	746	831	4,694
24		1981 539	440	606	679	574	720	3,558
25	Total air	1980 68,450	60,009	105,026	85,753	53,653	37,034	409,925
26		1981 76,457	60,733	107,982	81,771	62,014	40,110	429,067
	Marine:							
27	Commercial	1980 -	-	-	-	-	-	-
28		1981 -	-	-	-	-	75	75
29	Private	1980 -	-	-	180	1,184	3,107	4,471
30		1981 -	-	-	257	1,516	3,257	5,030
31	Total marine	1980 -	-	-	180	1,184	3,107	4,471
32		1981 -	-	-	257	1,516	3,332	5,105
33	Total	1980 300,465	270,426	371,352	370,230	420,429	553,919	2,286,821
34		1981 287,100	253,711	369,913	369,355	445,903	521,523	2,247,505
		Returning from countries other than the United States(2)						
	Land (Via the U.S.A.):							
35	1980	28	38	140	29	93	72	400
36	1981	2	124	40	55	35	1	257
	Air:							
37	Returning direct	1980 50,815	42,789	53,595	34,297	25,598	21,830	228,924
38		1981 44,254	33,521	44,921	32,653	25,287	16,289	196,925
39	Returning via the U.S.A.	1980 5,336	4,112	5,237	3,050	3,100	2,575	23,410
40		1981 6,233	3,770	5,856	3,806	4,366	2,463	26,494
41	Total air	1980 56,151	46,901	58,832	37,347	28,698	24,405	252,334
42		1981 50,487	37,291	50,777	36,459	29,653	18,752	223,419
	Marine:							
43	Returning direct	1980 -	-	1	11	21	58	91
44		1981 -	-	23	-	31	35	89
45	Returning via the U.S.A.	1980 -	-	-	-	6	-	6
46		1981 -	-	-	-	1	-	1
47	Total marine	1980 -	-	1	11	27	58	97
48		1981 -	-	23	-	32	35	90
49	Total	1980 56,179	46,939	58,973	37,387	28,818	24,535	252,831
50		1981 50,489	37,415	50,840	36,514	29,720	18,788	223,766
51	Grand total	1980 356,644	317,365	430,325	407,617	449,247	578,454	2,539,652
52		1981 337,589	291,126	420,753	405,869	475,623	540,311	2,471,271

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 8C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Québec

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
947,060	849,368	397,581	297,664	209,091	175,596	4,606,697	Par terre:	
956,569	740,752	360,085	279,657	200,729	200,212	4,395,559	Automobile	1980 1
415,378	387,332	201,343	192,875	152,215	127,979	2,625,662	Même jour	1981 2
449,547	323,246	195,158	181,479	143,768	146,490	2,520,338	Une nuit	1980 3
42,207	41,590	19,960	13,565	8,997	6,090	210,315	Deux nuits ou plus	1981 4
41,202	36,539	19,413	12,920	8,363	7,585	204,783		1980 5
489,412	420,446	176,278	97,224	47,979	41,527	1,770,720		1981 6
465,820	380,967	145,514	85,258	48,578	46,137	1,670,438		1980 7
								1981 8
28,833	26,641	17,087	17,244	8,808	10,362	212,752	Autocar	1980 9
27,437	24,201	15,175	17,811	9,607	18,898	227,961		1981 10
13,590	9,997	5,905	7,392	3,240	5,269	88,800	Même jour	1980 11
11,813	9,172	4,647	5,902	4,443	14,309	102,930	Une nuit ou plus	1981 12
15,243	16,644	11,182	9,852	5,568	5,093	123,952		1980 13
15,624	15,029	10,528	11,909	5,164	4,569	125,031		1981 14
3,054	3,480	2,714	1,810	1,550	2,004	26,696	Chemin de fer	1980 15
2,706	3,118	2,083	1,483	1,033	1,377	24,748		1981 16
10,651	8,916	4,288	3,254	2,364	2,257	57,957	Autres moyens	1980 17
12,733	8,187	4,726	3,250	2,536	2,439	61,869		1981 18
989,598	888,405	421,670	319,972	221,813	190,219	4,904,102	Total, par terre	1980 19
999,445	776,258	382,069	302,201	213,905	222,926	4,710,137		1981 20
41,824	49,317	34,984	42,929	50,568	43,499	668,352	Par air:	
49,030	47,830	34,010	42,158	49,161	46,350	694,048	Commercial	1980 21
722	754	834	815	653	524	8,996	Privé	1981 22
769	656	786	733	494	539	7,535		1980 23
42,546	50,071	35,818	43,744	51,221	44,023	677,348	Total, par air	1981 24
49,799	48,486	34,796	42,891	49,655	46,889	701,583		1980 25
								1981 26
-	-	150	2	-	-	152	Par mer:	
1	58	54	12	-	-	200	Commercial	1980 27
6,501	5,853	1,723	675	3	-	19,226	Privé	1981 28
8,386	5,067	1,865	800	30	2	21,180		1980 29
6,501	5,853	1,873	677	3	-	19,378	Total, par mer	1981 30
8,387	5,125	1,919	812	30	2	21,380		1980 31
1,038,645	944,329	459,361	364,393	273,037	234,242	5,600,828	Total	1981 32
1,057,631	829,869	418,784	345,904	263,590	269,817	5,433,100		1980 33
								1981 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
3	6	23	2	26	25	485	Par terre (via les États-Unis):	
32	37	3	2	38	4	373	1980	1980 35
							1981	1981 36
28,534	45,739	30,924	24,848	18,053	18,977	395,999	Par air:	
27,136	35,511	30,171	23,625	18,772	16,476	348,616	Rentrée directe	1980 37
3,124	4,152	2,921	2,646	3,529	3,319	43,101	Rentrée via les États-Unis	1981 38
2,576	4,006	2,954	3,074	2,939	3,044	45,087		1980 39
31,658	49,891	33,845	27,494	21,582	22,296	439,100	Total, par air	1981 40
29,712	39,517	33,125	26,699	21,711	19,520	393,703		1980 41
								1981 42
3,239	1,919	141	83	-	-	5,473	Par mer:	
1,391	192	128	71	1	-	1,872	Rentrée directe	1980 43
-	-	4	-	-	-	10	Rentrée via les États-Unis	1981 44
-	-	3	5	-	-	9		1980 45
3,239	1,919	145	83	-	-	5,483	Total, par mer	1981 46
1,391	192	131	76	1	-	1,881		1980 47
34,900	51,816	34,013	27,579	21,608	22,321	445,068	Total	1981 48
31,135	39,746	33,259	26,777	21,750	19,524	395,957		1980 49
1,073,545	996,145	493,374	391,972	294,645	256,563	6,045,896	Total global	1981 50
1,088,766	869,615	452,043	372,681	285,340	289,341	5,829,057		1980 51
								1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Quebec

TABLE 8D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle		January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
United States vehicles									
Automobile:									
1	Same day	1980	43,434	45,945	52,631	60,955	74,379	76,886	354,230
2		1981	54,043	56,742	66,900	66,582	71,327	67,551	383,145
3	One night	1980	1,883	2,119	1,976	2,261	2,715	3,603	14,557
4		1981	1,547	1,730	1,832	2,287	3,078	3,996	14,470
5	Two or more nights	1980	9,289	12,036	10,810	16,269	21,021	28,624	98,049
6		1981	8,524	12,452	10,072	15,991	20,865	25,842	93,746
7	Total	1980	54,606	60,100	65,417	79,485	98,115	109,113	466,836
8		1981	64,114	70,924	78,804	84,860	95,270	97,389	491,361
9	Trucks used commercially	1980	16,150	15,601	13,758	12,039	12,983	13,076	83,607
10		1981	13,380	12,029	13,887	13,382	14,149	15,774	82,601
11	Other vehicles	1980	55	482	282	253	893	1,481	3,446
12		1981	86	188	56	261	857	1,544	2,992
13	Total	1980	70,811	76,183	79,457	91,777	111,991	123,670	553,889
14		1981	77,580	83,141	92,747	98,503	110,276	114,707	576,954
Canadian vehicles									
Automobile:									
15	Same day	1980	65,322	64,103	73,592	75,402	98,499	113,971	490,889
16		1981	55,434	58,410	71,693	76,201	98,997	109,009	469,744
17	One night	1980	3,391	3,219	3,800	4,318	7,518	11,241	33,487
18		1981	2,990	3,115	3,903	4,373	8,399	11,736	34,516
19	Two or more nights	1980	22,509	16,762	22,931	29,683	35,885	63,527	191,297
20		1981	22,065	15,165	24,322	30,816	41,311	58,217	191,896
21	Total	1980	91,222	84,084	100,323	109,403	141,902	188,739	715,673
22		1981	80,489	76,690	99,918	111,390	148,707	178,962	696,156
23	Trucks used commercially	1980	21,331	20,906	18,183	16,125	17,173	16,957	110,675
24		1981	19,168	18,033	20,820	19,313	21,602	19,973	118,909
25	Other vehicles	1980	12	26	113	719	2,539	4,567	7,976
26		1981	96	85	174	807	2,927	5,536	9,625
27	Total	1980	112,565	105,016	118,619	126,247	161,614	210,263	834,324
28		1981	99,753	94,808	120,912	131,510	173,236	204,471	824,690
Total vehicles									
Automobile:									
29	Same day	1980	108,756	110,048	126,223	136,357	172,878	190,857	845,119
30		1981	109,477	115,152	138,593	142,783	170,324	176,560	852,889
31	One night	1980	5,274	5,338	5,776	6,579	10,233	14,844	48,044
32		1981	4,537	4,845	5,735	6,660	11,477	15,732	48,986
33	Two or more nights	1980	31,798	28,798	33,741	45,952	56,906	92,151	289,346
34		1981	30,589	27,617	34,394	46,807	62,176	84,059	285,642
35	Total	1980	145,828	144,184	165,740	188,888	240,017	297,852	1,182,509
36		1981	144,603	147,614	178,722	196,250	243,977	276,351	1,187,517
37	Trucks used commercially	1980	37,481	36,507	31,941	28,164	30,156	30,033	194,282
38		1981	32,548	30,062	34,707	32,695	35,751	35,747	201,510
39	Other vehicles	1980	67	508	395	972	3,432	6,048	11,422
40		1981	182	273	230	1,068	3,784	7,080	12,617
41	Total	1980	183,376	181,199	198,076	218,024	273,605	333,933	1,388,213
42		1981	177,333	177,949	213,659	230,013	283,512	319,178	1,401,644

TABLEAU 8D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Québec

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis								
Automobile:								
89,897	88,741	71,946	70,852	59,004	54,920	789,590	Même jour	1980 1
73,978	74,442	60,137	56,622	45,862	38,093	732,279		1981 2
6,195	6,660	3,607	3,566	2,085	1,587	38,257	Une nuit	1980 3
5,199	5,849	3,888	2,853	1,937	1,817	36,013		1981 4
49,606	58,488	26,105	24,317	12,566	13,925	283,056	Deux nuits ou plus	1980 5
50,886	56,742	32,481	23,860	13,057	14,984	285,756		1981 6
145,698	153,889	101,658	98,735	73,655	70,432	1,110,903	Total	1980 7
130,063	137,033	96,506	83,335	60,856	54,894	1,054,048		1981 8
13,230	13,341	14,873	15,082	13,408	12,812	166,353	Camions commerciaux	1980 9
14,434	13,958	14,744	14,252	11,457	10,543	161,989		1981 10
2,410	2,320	821	204	11	20	9,232	Autres véhicules	1980 11
2,426	2,029	854	255	62	67	8,685		1981 12
161,338	169,550	117,352	114,021	87,074	83,264	1,286,488	Total	1980 13
146,923	153,020	112,104	97,842	72,375	65,504	1,224,722		1981 14
Véhicules du Canada								
Automobile:								
148,080	141,937	87,202	85,261	69,231	59,346	1,081,946	Même nuit	1980 15
161,621	124,446	84,699	80,933	66,005	65,439	1,052,887		1981 16
16,463	16,383	8,487	6,002	4,122	2,891	87,835	Une nuit	1980 17
16,233	14,572	8,271	5,726	3,890	3,422	86,630		1981 18
162,041	141,866	65,150	35,834	20,074	16,890	633,152	Deux nuits ou plus	1980 19
155,814	130,866	55,458	34,186	20,557	19,000	607,777		1981 20
326,584	300,186	160,839	127,097	93,427	79,127	1,802,933	Total	1980 21
333,668	269,884	148,428	120,845	90,452	87,861	1,747,294		1981 22
16,428	17,958	19,794	21,193	19,142	19,068	224,258	Camions commerciaux	1980 23
17,959	18,225	21,971	22,126	19,900	18,023	237,113		1981 24
5,327	4,269	1,460	366	36	12	19,446	Autres véhicules	1980 25
6,701	4,052	1,683	434	94	33	22,622		1981 26
348,339	322,413	182,093	148,656	112,605	98,207	2,046,637	Total	1980 27
358,328	292,161	172,082	143,405	110,446	105,917	2,007,029		1981 28
Total, véhicules								
Automobile:								
237,977	230,678	159,148	156,113	128,235	114,266	1,871,536	Même jour	1980 29
235,599	198,888	144,836	137,555	111,867	103,532	1,785,166		1981 30
22,658	23,043	12,094	9,568	6,207	4,478	126,092	Une nuit	1980 31
21,432	20,421	12,159	8,579	5,827	5,239	122,643		1981 32
211,647	200,354	91,255	60,151	32,640	30,815	916,208	Deux nuits ou plus	1980 33
206,700	187,608	87,939	58,046	33,614	33,984	893,533		1981 34
472,282	454,075	262,497	225,832	167,082	149,559	2,913,836	Total	1980 35
463,731	406,917	244,934	204,180	151,308	142,755	2,801,342		1981 36
29,658	31,299	34,667	36,275	32,550	31,880	390,611	Camions commerciaux	1980 37
32,393	32,183	36,715	36,378	31,357	28,566	399,102		1981 38
7,737	6,589	2,281	570	47	32	28,678	Autres véhicules	1980 39
9,127	6,081	2,537	689	156	100	31,307		1981 40
509,677	491,963	299,445	262,677	199,679	181,471	3,333,125	Total	1980 41
505,251	445,181	284,186	241,247	182,821	171,421	3,231,751		1981 42

Ontario **TABLE 9A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation**

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Residents of the United States								
Land:								
1	Automobile	1980 974,126	1,121,492	1,346,362	1,662,512	2,240,645	2,667,923	10,013,060
2		1981 1,335,677	1,582,868	2,073,296	2,097,997	2,562,147	2,683,911	12,335,896
3	Same day	1980 877,434	991,765	1,211,255	1,454,241	1,778,734	2,012,689	8,326,118
4		1981 1,220,834	1,450,289	1,925,005	1,879,627	2,074,376	2,053,696	10,603,827
5	One night	1980 31,655	35,728	38,868	53,987	83,207	136,205	379,650
6		1981 36,748	42,333	45,179	55,304	90,849	131,877	402,290
7	Two or more nights	1980 65,037	93,999	96,239	154,284	378,704	519,029	1,307,292
8		1981 78,095	90,246	103,112	163,066	396,922	498,338	1,329,779
9	Bus	1980 25,960	34,302	40,096	53,687	138,025	141,017	433,087
10		1981 18,540	22,059	25,636	56,344	124,899	142,335	389,813
11	Same day	1980 18,567	21,392	27,721	34,675	81,928	99,205	283,488
12		1981 10,805	11,593	15,372	31,626	76,930	100,308	246,634
13	One or more nights	1980 7,393	12,910	12,375	19,012	56,097	41,812	149,599
14		1981 7,735	10,466	10,264	24,718	47,969	42,027	143,179
15	Rail	1980 201	242	301	325	364	554	1,987
16		1981 402	356	352	796	1,333	1,165	4,404
17	Other methods	1980 2,392	2,758	3,844	9,273	20,315	28,360	66,942
18		1981 2,477	3,553	5,111	8,250	19,611	29,614	68,616
19	Total land	1980 1,002,679	1,158,794	1,390,603	1,725,797	2,399,349	2,837,854	10,515,076
20		1981 1,357,096	1,608,836	2,104,395	2,163,387	2,707,990	2,857,025	12,798,729
Air:								
21	Commercial	1980 47,256	48,412	51,453	61,600	71,880	82,263	362,864
22		1981 51,684	51,745	61,392	74,348	71,640	82,185	392,994
23	Private	1980 3,437	3,826	3,711	4,274	7,994	10,137	33,379
24		1981 3,781	3,373	4,234	4,458	8,870	10,578	35,294
25	Total air	1980 50,693	52,238	55,164	65,874	79,874	92,400	396,243
26		1981 55,465	55,118	65,626	78,806	80,510	92,763	428,288
Marine:								
27	Commercial	1980 -	-	-	-	17,875	56,721	74,596
28		1981 -	-	-	-	14,122	59,223	73,345
29	Private	1980 52	-	13	1,231	18,490	35,647	55,433
30		1981 -	-	266	1,422	20,980	39,923	62,591
31	Total marine	1980 52	-	13	1,231	36,365	92,368	130,029
32		1981 -	-	266	1,422	35,102	99,146	135,936
33	Total	1980 1,053,424	1,211,032	1,445,780	1,792,902	2,515,588	3,022,622	11,041,348
34		1981 1,412,561	1,663,954	2,170,287	2,243,615	2,823,602	3,048,934	13,362,953
Residents of countries other than the United States								
Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1980 3,375	4,107	7,557	19,522	31,422	34,061	100,044
36		1981 4,500	4,495	7,020	18,175	27,854	34,205	96,249
37	One or more nights	1980 3,494	3,591	7,235	15,138	28,533	40,044	98,035
38		1981 5,598	4,327	6,143	16,506	27,265	40,896	100,735
39	Total land	1980 6,869	7,698	14,792	34,660	59,955	74,105	198,079
40		1981 10,098	8,822	13,163	34,681	55,119	75,101	196,984
Air:								
41	Entering direct	1980 9,682	10,555	14,057	17,812	48,755	75,478	176,339
42		1981 9,739	9,722	13,707	22,682	51,231	76,824	183,905
43	Entering via the U.S.A.	1980 7,188	6,455	7,881	11,245	16,953	22,558	72,280
44		1981 8,791	7,136	9,010	13,174	17,941	20,366	76,418
45	Total air	1980 16,870	17,010	21,938	29,057	65,708	98,036	248,619
46		1981 18,530	16,858	22,717	35,856	69,172	97,190	260,323
Marine:								
47	Entering direct	1980 -	-	-	-	-	-	-
48		1981 -	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A.	1980 -	-	-	-	18	68	86
50		1981 -	-	-	-	16	41	57
51	Total marine	1980 -	-	-	-	18	68	86
52		1981 -	-	-	-	16	41	57
53	Total	1980 23,739	24,708	36,730	63,717	125,681	172,209	446,784
54		1981 28,628	25,880	35,880	70,537	124,307	172,332	457,364
55	Grand total	1980 1,077,163	1,235,740	1,482,510	1,856,619	2,641,269	3,194,831	11,488,132
56		1981 1,441,189	1,689,634	2,206,167	2,314,152	2,947,909	3,221,266	13,820,317

TABLEAU 9A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Ontario

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Résidents des Etats-Unis								
3,631,808	3,885,426	2,162,482	1,801,457	1,520,060	1,389,599	24,403,892	Par terre:	
3,546,951	3,806,937	2,001,251	1,574,221	1,306,240	1,149,274	25,520,770	Automobile	1980 1
2,636,726	2,770,913	1,722,010	1,489,581	1,339,430	1,234,024	19,518,802	Même jour	1981 2
2,506,715	2,548,467	1,501,550	1,286,959	1,140,586	1,003,190	20,591,294	Une nuit	1980 3
222,648	240,418	106,698	83,386	47,843	41,707	1,122,350	Deux nuits ou plus	1981 4
226,577	234,197	112,017	75,830	48,376	43,176	1,142,463		1980 5
772,434	874,095	333,774	228,490	132,787	113,868	3,762,740		1981 6
813,659	824,273	387,684	211,432	117,278	102,908	3,787,013		1980 7
147,156	151,669	104,911	82,808	41,381	27,768	988,780	Autocar	1981 8
138,190	149,486	121,694	92,468	40,112	30,154	962,637		1980 9
79,004	78,524	52,546	47,373	25,758	18,880	585,573	Même jour	1981 10
79,379	79,881	58,451	48,503	30,421	21,374	564,643	Une nuit ou plus	1980 11
68,152	73,145	52,365	35,435	15,623	8,888	403,207		1981 12
59,531	69,605	63,243	43,965	9,691	8,780	397,994		1980 13
1,024	1,257	609	451	298	533	6,159	Chemin de fer	1981 14
2,481	3,712	921	935	552	749	13,754		1980 15
52,177	52,620	20,311	11,366	4,353	2,183	209,952	Autres moyens	1981 16
58,287	54,384	22,589	13,733	5,958	2,847	226,414		1980 17
3,832,165	4,090,972	2,288,313	1,896,082	1,566,092	1,420,083	25,608,783	Total, par terre	1981 18
3,746,629	3,814,519	2,146,455	1,681,357	1,352,862	1,183,024	26,723,575		1980 19
94,012	91,567	72,465	66,237	55,292	58,064	800,501	Par air:	
85,899	73,253	69,500	66,681	53,926	57,321	799,574	Commercial	1980 20
9,627	9,466	8,001	6,165	4,001	3,283	73,922	Privé	1981 21
10,308	9,357	8,345	5,678	3,922	3,007	75,911		1980 22
103,639	101,033	80,466	72,402	59,293	61,347	874,423	Total, par air	1981 23
96,207	82,610	77,845	72,359	57,848	60,328	875,485		1980 24
86,996	117,697	11,485	771	-	-	291,545	Par mer:	
136,743	181,894	21,152	-	-	-	413,134	Commercial	1981 25
67,280	63,832	22,109	4,360	824	210	214,048	Privé	1980 26
74,513	67,773	24,343	4,804	1,318	253	235,595		1981 27
154,276	181,529	33,594	5,131	824	210	505,593	Total, par mer	1980 28
211,256	249,667	45,495	4,804	1,318	253	648,729		1981 29
4,090,080	4,373,534	2,402,373	1,973,615	1,626,209	1,481,640	26,988,799	Total	1980 30
4,054,092	4,146,796	2,269,795	1,758,520	1,412,028	1,243,605	28,247,789		1981 31
Résidents des pays autres que les États-Unis								
49,074	56,567	36,772	24,800	10,721	5,785	283,763	Par terre (via les Etats-Unis):	
45,434	44,108	26,741	18,972	8,428	4,901	244,633	Même jour	1980 35
64,350	77,873	39,640	22,261	10,469	8,189	320,817	Une nuit ou plus	1981 36
60,933	65,550	33,548	21,415	10,602	8,357	301,140		1980 37
113,424	134,440	76,412	47,061	21,190	13,974	604,580	Total, par terre	1981 38
106,367	109,658	60,289	40,387	19,030	13,258	545,973		1980 39
102,290	77,500	50,036	21,800	13,272	26,882	468,119	Par air:	
105,925	76,883	51,200	24,047	13,786	26,198	483,944	Entrée directe	1980 41
30,027	30,412	20,441	16,120	11,362	9,970	190,612	Entrée via les États-Unis	1981 42
30,530	27,014	19,672	16,226	10,432	9,423	189,715		1980 43
132,317	107,912	70,477	37,920	24,634	36,852	658,731	Total, par air	1981 44
136,455	105,897	70,872	40,273	24,218	35,621	673,659		1980 45
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée directe	1980 47
195	187	19	2	-	-	489	Entrée via les États-Unis	1981 48
109	114	21	4	-	-	305		1980 49
195	187	19	2	-	-	489	Total, par mer	1981 50
109	114	21	4	-	-	305		1980 51
245,936	242,539	146,908	84,983	45,824	50,826	1,263,800	Total	1981 52
242,931	215,669	131,182	80,664	43,248	48,879	1,219,937		1980 53
4,336,016	4,616,073	2,549,281	2,058,598	1,672,033	1,532,466	28,252,599	Total global	1981 54
4,297,023	4,362,465	2,400,977	1,839,184	1,455,276	1,292,484	29,467,726		1980 55

Ontario

TABLE 9B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Europe:								
1	Austria	1980 163	167	279	482	1,299	1,284	3,674
2	.....	1981 200	161	247	548	1,125	1,196	3,477
3	Belgium	1980 141	201	294	786	1,228	1,161	3,811
4	.....	1981 221	218	292	800	771	958	3,260
5	Bulgaria	1980 15	7	1	7	17	37	84
6	.....	1981 2	9	21	12	24	56	124
7	Czechoslovakia	1980 18	40	45	66	192	305	666
8	.....	1981 41	21	36	91	145	301	635
9	Denmark	1980 196	142	281	586	987	2,542	4,734
10	.....	1981 181	177	269	708	777	1,657	3,769
11	Finland	1980 135	143	237	434	520	1,432	2,959
12	.....	1981 168	168	264	469	410	1,303	2,782
13	France	1980 651	880	974	2,805	4,672	4,796	14,778
14	.....	1981 909	830	1,371	2,757	5,544	4,157	15,568
15	Germany (Federal Republic)	1980 2,572	2,636	4,639	7,712	15,695	21,052	54,306
16	.....	1981 2,794	2,657	4,195	8,934	14,438	23,342	56,360
17	Greece	1980 289	253	573	532	795	1,087	3,529
18	.....	1981 336	287	359	621	833	1,157	3,593
19	Hungary	1980 82	43	81	110	333	910	1,559
20	.....	1981 73	85	93	173	385	802	1,611
21	Iceland	1980 15	20	17	37	50	62	201
22	.....	1981 18	8	16	33	60	213	348
23	Ireland (Republic)	1980 176	159	303	482	1,098	1,856	4,074
24	.....	1981 201	181	231	428	1,220	2,413	4,934
25	Italy	1980 915	1,241	1,540	3,635	3,981	5,125	16,437
26	.....	1981 1,615	1,294	1,602	3,151	4,757	5,605	18,024
27	Malta	1980 46	29	63	60	142	157	497
28	.....	1981 49	25	38	63	97	92	364
29	Netherlands, The	1980 747	810	1,074	1,909	6,674	10,308	21,522
30	.....	1981 834	722	1,003	2,250	5,342	7,772	17,923
31	Norway	1980 145	141	160	374	449	894	2,163
32	.....	1981 137	182	199	288	393	669	1,868
33	Poland	1980 67	50	147	190	278	423	1,155
34	.....	1981 64	117	140	184	208	327	1,040
35	Portugal	1980 164	268	410	381	485	626	2,334
36	.....	1981 131	145	306	372	804	660	2,418
37	Rumania	1980 6	13	34	39	48	72	219
38	.....	1981 22	17	17	54	88	71	269
39	Spain	1980 191	197	326	722	681	722	2,839
40	.....	1981 166	189	289	893	785	698	3,020
41	Sweden	1980 378	413	832	2,506	2,076	4,523	10,728
42	.....	1981 456	483	1,025	2,271	2,207	5,157	11,599
43	Switzerland	1980 501	481	832	1,665	2,996	3,621	10,096
44	.....	1981 522	484	1,002	1,606	2,869	3,194	9,677
45	Turkey	1980 75	42	99	123	235	324	898
46	.....	1981 77	62	70	155	180	254	798
47	United Kingdom	1980 5,246	6,238	8,011	12,715	38,571	53,314	124,095
48	.....	1981 6,054	5,558	7,903	16,362	37,040	52,832	125,749
49	U.S.S.R.	1980 53	18	14	23	22	30	160
50	.....	1981 13	19	6	9	14	17	78
51	Yugoslavia	1980 336	293	351	572	731	1,134	3,417
52	.....	1981 562	375	371	678	915	1,395	4,296
53	Other	1980 55	29	31	70	129	119	433
54	.....	1981 116	37	35	45	305	105	643
55	Total	1980 13,378	14,954	21,648	39,023	84,442	117,916	291,361
56	.....	1981 15,962	14,511	21,460	43,955	81,736	116,603	294,227
Africa:								
57	Algeria	1980 13	13	8	17	20	23	94
58	.....	1981 9	4	14	16	32	10	85
59	Egypt	1980 46	30	50	115	148	343	732
60	.....	1981 52	61	53	93	131	376	766
61	Nigeria	1980 82	54	127	90	179	235	767
62	.....	1981 97	75	86	93	208	179	738
63	South Africa	1980 252	205	305	467	971	1,613	3,813
64	.....	1981 344	233	289	712	989	1,484	4,051
65	Other	1980 157	145	226	428	647	739	2,342
66	.....	1981 262	169	275	433	605	763	2,507
67	Total	1980 550	447	716	1,117	1,965	2,953	7,748
68	.....	1981 764	542	717	1,347	1,965	2,812	8,147
Asia:								
69	China	1980 47	36	48	140	330	442	1,043
70	.....	1981 83	71	61	103	273	474	1,065
71	Hong Kong	1980 445	319	400	401	588	945	3,098
72	.....	1981 680	523	403	518	706	974	3,804
73	India	1980 412	568	697	1,603	5,472	5,861	14,613
74	.....	1981 763	783	1,032	1,603	5,573	6,970	16,724
75	Iran	1980 196	110	166	93	39	33	637
76	.....	1981 13	31	25	47	35	36	227

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 9B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Ontario

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
Europe:								
2,050	1,585	1,010	805	328	228	9,680	Autriche	1980 1
2,538	1,829	940	820	338	325	10,267	.....	1981 2
4,316	1,691	1,159	695	372	341	12,385	Belgique	1980 3
3,000	1,191	714	501	329	342	9,337	.....	1981 4
26	19	12	15	10	9	175	Bulgarie	1980 5
16	23	16	13	21	17	230	.....	1981 6
328	219	115	148	84	84	1,644	Tchécoslovaquie	1980 7
338	308	127	157	114	75	1,754	.....	1981 8
2,280	1,116	1,067	949	365	391	10,902	Danemark	1980 9
2,209	948	762	641	303	367	8,999	.....	1981 10
1,558	505	422	452	295	262	6,453	Finlande	1980 11
1,177	506	383	420	186	159	5,613	.....	1981 12
7,977	10,892	4,439	2,764	1,638	1,326	43,814	France	1980 13
7,637	8,524	3,766	2,289	1,782	1,401	40,967	.....	1981 14
31,121	29,607	17,414	9,434	3,960	4,066	149,908	Allemagne (République fédérale)	1980 15
32,910	25,450	14,042	8,819	4,182	4,287	146,050	.....	1981 16
1,575	1,501	841	686	518	724	9,374	Grèce	1980 17
1,441	1,231	775	580	430	531	8,581	.....	1981 18
1,021	560	218	191	145	181	3,875	Hongrie	1980 19
853	443	202	264	128	144	3,645	.....	1981 20
53	132	57	26	14	8	491	Islande	1980 21
305	507	32	63	28	13	1,296	.....	1981 22
2,113	2,394	1,674	1,274	303	467	12,299	Irlande (République d')	1980 23
2,847	2,847	1,775	1,340	341	473	14,238	.....	1981 24
8,071	11,182	3,961	2,864	2,687	2,478	47,680	Italie	1980 25
8,290	8,223	4,248	2,849	2,154	2,029	46,217	.....	1981 26
507	244	134	65	56	85	1,588	Malte	1980 27
384	237	65	86	23	64	1,223	.....	1981 28
15,845	8,775	6,595	3,008	1,368	1,674	58,787	Pays-Bas	1980 29
13,258	8,809	4,862	2,674	1,200	1,600	50,326	.....	1981 30
904	529	385	348	221	182	4,732	Norvège	1980 31
752	478	554	331	223	121	4,237	.....	1981 32
418	503	341	289	153	189	3,048	Pologne	1980 33
574	404	339	297	164	83	2,901	.....	1981 34
1,203	1,151	725	530	239	356	6,538	Portugal	1980 35
918	885	574	399	286	620	6,100	.....	1981 36
102	103	90	55	52	46	660	Roumanie	1980 37
66	68	71	102	62	39	677	.....	1981 38
1,478	2,633	818	589	465	266	9,088	Espagne	1980 39
1,481	1,618	831	684	295	221	8,150	.....	1981 40
3,907	1,968	2,262	2,731	1,223	731	23,550	Suède	1980 41
3,462	1,962	2,319	2,098	927	704	23,071	.....	1981 42
6,368	3,762	3,977	2,183	796	776	27,958	Suisse	1980 43
5,031	3,248	2,474	1,906	879	779	23,994	.....	1981 44
316	400	181	164	127	106	2,192	Turquie	1980 45
357	257	153	128	101	129	1,923	.....	1981 46
66,873	64,679	46,350	21,450	9,772	14,731	347,950	Royaume-Uni	1980 47
63,189	58,840	42,072	19,715	8,725	12,574	330,864	.....	1981 48
47	24	18	34	20	26	329	U.R.S.S.	1980 49
27	62	14	19	24	21	245	.....	1981 50
3,182	1,391	953	725	474	804	10,946	Yougoslavie	1980 51
3,036	1,522	908	755	462	356	11,835	.....	1981 52
119	150	932	218	292	37	2,181	Autres	1980 53
115	148	66	78	45	36	1,131	.....	1981 54
163,758	147,715	96,150	52,692	25,977	30,574	808,227	Total	1980 55
156,211	131,078	83,085	47,598	23,752	28,010	763,961	.....	1981 56
Afrique:								
55	65	15	16	19	22	286	Algérie	1980 57
29	79	56	15	10	17	291	.....	1981 58
513	597	242	98	94	92	2,368	Égypte	1980 59
586	540	298	124	91	108	2,513	.....	1981 60
353	454	199	187	104	130	2,194	Nigeria	1980 61
383	429	260	125	120	110	2,165	.....	1981 62
1,686	1,506	1,241	732	417	683	10,078	Afrique du Sud	1980 63
1,883	1,378	1,134	652	425	860	10,383	.....	1981 64
1,328	1,152	851	510	305	364	6,852	Autres	1980 65
976	1,206	1,002	666	290	382	7,029	.....	1981 66
3,935	3,774	2,548	1,543	939	1,291	21,778	Total	1980 67
3,857	3,632	2,750	1,582	936	1,477	22,381	.....	1981 68
Asie:								
582	615	255	210	149	118	2,972	Chine	1980 69
714	644	248	182	68	129	3,050	.....	1981 70
1,737	2,811	930	396	363	685	10,020	Hong-Kong	1980 71
2,068	3,131	1,086	595	523	829	12,036	.....	1981 72
6,938	7,435	4,490	2,851	1,805	1,093	39,225	Inde	1980 73
7,496	6,697	5,323	2,799	1,006	678	40,723	.....	1981 74
47	50	49	9	29	22	843	Iran	1980 75
84	113	68	59	45	105	701	.....	1981 76

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Ontario

TABLE 9B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
1	Asia - Concluded:							
2	Israel	1980 295	351	629	1,177	2,346	4,251	9,049
3	1981 399	368	653	1,282	2,742	6,254	11,698	
4	Japan	1980 1,231	1,834	2,672	5,383	8,811	10,449	30,380
5	1981 1,769	2,214	2,723	4,581	7,602	10,422	29,311	
6	Korea, South	1980 113	155	281	289	457	607	1,902
7	1981 93	211	297	312	554	808	2,275	
8	Lebanon	1980 37	45	96	83	148	164	573
9	1981 67	36	129	95	103	215	618	
10	Malaysia	1980 567	46	102	301	431	1,116	2,563
11	1981 792	133	186	332	909	1,194	3,546	
12	Pakistan	1980 84	82	143	198	363	663	1,533
13	1981 105	112	153	290	333	538	1,531	
14	Philippines	1980 159	146	298	1,074	1,264	860	3,801
15	1981 161	201	264	621	1,268	736	3,251	
16	Singapore	1980 77	47	60	131	355	620	1,290
17	1981 143	77	86	242	450	743	1,741	
18	Taiwan	1980 87	70	141	318	735	1,156	2,507
19	1981 85	120	78	261	784	721	2,049	
20	Other	1980 353	296	408	669	1,077	1,821	4,624
21	1981 458	377	530	788	1,256	1,994	5,403	
22	Total	1980 4,103	4,105	6,141	11,860	22,416	28,988	77,613
	1981 5,611	5,257	6,619	11,075	22,588	32,119	83,269	
North America, Central America and Caribbean:								
23	Bahamas	1980 103	140	215	128	237	458	1,281
24	1981 129	139	145	203	205	464	1,285	
25	Barbados	1980 89	104	212	333	544	618	1,900
26	1981 118	92	156	321	411	489	1,587	
27	Bermuda	1980 239	240	221	319	372	489	1,880
28	1981 294	283	262	342	509	510	2,200	
29	Cuba	1980 24	22	43	34	40	28	191
30	1981 20	20	16	27	27	35	145	
31	Dominican Republic	1980 17	13	28	52	56	113	279
32	1981 23	37	41	88	73	167	429	
33	Haiti	1980 23	37	17	38	36	49	200
34	1981 38	25	37	13	30	22	165	
35	Jamaica	1980 672	674	878	1,398	1,647	2,199	7,469
36	1981 537	522	628	1,280	1,468	2,096	6,531	
37	Mexico	1980 429	520	1,928	1,770	2,493	3,742	10,882
38	1981 702	762	1,075	3,652	3,254	3,590	13,035	
39	St. Pierre and Miquelon	1980 3	2	5	-	4	1	15
40	1981 -	1	1	2	3	4	11	
41	Trinidad and Tobago	1980 443	390	624	982	1,346	2,047	5,832
42	1981 542	391	595	1,162	1,411	2,547	6,648	
43	Other	1980 314	291	378	618	726	1,110	3,437
44	1981 387	259	334	638	744	1,089	3,451	
45	Total	1980 2,356	2,433	4,549	5,672	7,501	10,854	33,365
46	1981 2,790	2,531	3,290	7,728	8,135	11,013	35,487	
South America:								
47	Argentina	1980 429	576	407	489	1,039	1,167	4,107
48	1981 586	425	302	560	850	699	3,422	
49	Brazil	1980 395	297	329	594	1,064	1,068	3,747
50	1981 447	396	362	670	1,093	820	3,788	
51	Colombia	1980 116	78	130	226	411	1,084	2,045
52	1981 102	50	108	315	373	880	1,828	
53	Guyana	1980 266	211	350	454	592	743	2,616
54	1981 272	285	353	473	612	819	2,814	
55	Venezuela	1980 274	237	472	557	756	1,164	3,460
56	1981 347	289	311	755	1,263	811	3,776	
57	Other	1980 343	368	473	716	725	1,206	3,831
58	1981 338	404	639	674	986	1,295	4,336	
59	Total	1980 1,823	1,767	2,161	3,036	4,587	6,432	19,806
60	1981 2,092	1,849	2,075	3,447	5,177	5,324	19,964	
Oceania and other Ocean Islands:								
61	Australia	1980 1,222	736	1,189	2,440	3,780	3,854	13,221
62	1981 1,183	766	1,454	2,515	3,840	3,433	13,191	
63	New Zealand	1980 292	245	302	516	918	1,117	3,390
64	1981 195	203	245	417	793	962	2,815	
65	Other	1980 15	21	24	53	72	95	280
66	1981 31	21	20	53	73	66	264	
67	Total	1980 1,529	1,002	1,515	3,009	4,770	5,066	16,891
68	1981 1,409	990	1,719	2,985	4,706	4,461	16,270	
69	Grand total	1980 23,739	24,708	36,730	63,717	125,681	172,209	446,784
70	1981 28,628	25,680	35,880	70,537	124,307	172,332	457,364	

(1) Additional data are available by country on request.

TABEAU 9B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin

Ontario

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
7,585	7,689	4,445	2,472	1,260	626	33,126	Asie – fin:	
11,082	6,414	4,450	2,734	1,073	635	38,086	Israël	1980 1
10,305	17,782	10,350	7,119	4,134	1,837	81,907	Japon	1981 2
10,295	13,301	7,086	6,778	4,170	1,763	72,704	Corée du Sud	1980 3
936	1,096	417	519	210	219	5,299	Liban	1981 4
687	986	545	620	359	336	5,808	Malaisie	1980 5
263	292	211	93	114	115	1,661	Liban	1981 6
350	404	250	145	74	82	1,949	Liban	1980 7
461	1,611	835	324	327	426	6,547	Malaisie	1981 8
645	1,651	810	415	441	614	8,122	Pakistan	1980 9
878	881	513	211	189	177	4,382	Pakistan	1981 10
983	845	487	315	319	253	4,733	Philippines	1980 11
1,028	934	681	614	352	323	7,733	Philippines	1981 12
712	654	634	685	332	274	6,542	Singapour	1980 13
402	491	313	212	163	223	3,094	Singapour	1981 14
399	532	394	258	200	375	3,899	Taiwan	1980 15
1,527	1,818	871	489	299	254	7,765	Taiwan	1981 16
683	1,714	583	410	253	142	5,834	Autres	1980 17
2,898	2,986	1,355	1,003	627	788	14,281	Autres	1981 18
2,562	3,497	1,651	1,021	551	982	15,667	Autres	1980 19
							Autres	1981 20
35,587	46,491	25,715	16,522	10,021	6,906	218,855	Total	1980 21
38,760	40,583	23,615	17,016	9,414	7,197	219,854	Total	1981 22
							Amérique du Nord, Amérique centrale et	
							Antilles:	
668	484	314	242	164	270	3,423	Bahamas	1980 23
462	495	350	195	168	284	3,239	Barbade	1981 24
1,468	1,566	731	292	227	327	6,511	Bermudes	1980 25
1,590	1,194	644	478	263	482	6,238	Bermudes	1981 26
958	1,075	571	452	369	661	5,966	Cuba	1980 27
1,096	957	647	478	465	698	6,541	Cuba	1981 28
61	71	72	20	15	20	450	Dominicaine (République)	1980 29
59	111	25	28	27	52	447	Dominicaine (République)	1981 30
99	417	104	52	28	43	1,022	Haiti	1980 31
363	232	122	67	38	55	1,306	Haiti	1981 32
73	75	45	24	11	22	450	Jamaïque	1980 33
44	44	25	31	32	9	350	Jamaïque	1981 34
4,840	5,624	2,999	1,564	1,046	1,695	25,236	Mexique	1980 35
4,860	4,401	2,946	1,468	986	1,722	22,914	Mexique	1981 36
9,335	7,374	2,922	2,229	1,341	2,054	36,137	St. Pierre-et-Miquelon	1980 37
11,199	9,356	3,652	2,436	1,148	1,956	42,782	St. Pierre-et-Miquelon	1981 38
3	3	-	-	-	-	21	Trinité et Tobago	1980 39
9	9	-	1	7	7	37	Trinité et Tobago	1981 40
6,660	7,382	2,702	1,200	877	1,692	26,345	Autres	1980 41
7,057	6,555	2,823	1,278	780	1,827	26,968	Autres	1981 42
2,154	1,756	1,001	624	648	710	10,330	Autres	1980 43
1,710	1,631	970	612	816	658	9,848	Autres	1981 44
26,319	25,827	11,461	6,699	4,726	7,494	115,891	Total	1980 45
28,449	24,985	12,204	7,072	4,723	7,750	120,670	Total	1981 46
							Amérique du Sud:	
2,090	1,727	1,128	772	412	348	10,584	Argentine	1980 47
1,524	579	607	456	223	198	7,009	Brésil	1981 48
2,742	1,311	803	854	418	384	10,259	Brésil	1980 49
2,732	1,082	753	858	430	399	10,042	Colombie	1981 50
1,562	1,078	433	221	200	146	5,685	Colombie	1980 51
1,661	710	615	386	172	143	5,515	Guyane	1981 52
1,191	1,810	831	469	349	582	7,848	Guyane	1980 53
1,170	1,533	943	582	355	544	7,941	Venezuela	1981 54
1,736	6,202	2,334	775	436	702	15,645	Venezuela	1980 55
1,972	5,003	1,620	955	480	652	14,458	Autres	1981 56
1,576	1,660	1,334	708	489	472	10,870	Autres	1980 57
1,493	1,689	1,172	843	785	535	10,053	Autres	1981 58
10,897	13,788	6,863	3,799	2,304	2,634	60,091	Total	1980 59
10,552	10,596	5,710	4,080	2,445	2,471	55,818	Total	1981 60
							Océanie et autres îles océaniques:	
3,917	3,703	3,220	2,818	1,489	1,492	29,860	Australie	1980 61
3,719	3,680	3,046	2,622	1,663	1,578	29,499	Nouvelle-Zélande	1981 62
1,409	1,163	872	864	341	384	8,423	Nouvelle-Zélande	1980 63
1,210	1,017	679	647	291	326	6,987	Autres	1981 64
114	78	79	46	27	51	675	Autres	1980 65
173	98	93	47	24	68	767	Autres	1981 66
5,440	4,944	4,171	3,728	1,857	1,927	38,958	Total	1980 67
5,102	4,795	3,818	3,316	1,978	1,974	37,253	Total	1981 68
245,936	242,539	146,908	84,983	45,824	50,826	1,263,800	Total global	1980 69
242,931	215,669	131,182	80,664	43,248	48,879	1,219,937	Total global	1981 70

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Ontario

TABLE 9C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Returning from the United States(1)								
Land:								
1	Automobile	1980 802,775	765,622	1,046,695	1,030,635	1,062,253	1,065,511	5,773,491
2		1981 804,802	756,488	1,032,597	1,058,282	1,109,887	950,993	5,713,049
3	Same day	1980 681,627	652,993	771,278	787,969	822,516	866,419	4,582,802
4		1981 663,390	652,402	800,539	804,354	862,805	786,411	4,569,901
5	One night	1980 25,228	23,602	31,784	29,199	34,584	42,583	186,980
6		1981 23,628	22,678	30,254	30,839	38,458	37,260	183,117
7	Two or more nights	1980 95,920	89,027	243,633	213,467	205,153	156,509	1,003,709
8		1981 117,784	81,408	201,804	223,089	208,624	127,322	960,031
9	Bus	1980 64,059	72,894	83,792	71,039	85,549	87,096	464,429
10		1981 45,560	36,284	41,431	48,776	81,307	84,052	337,410
11	Same day	1980 52,115	59,393	52,226	47,394	60,300	69,812	341,240
12		1981 33,963	23,459	19,185	29,744	50,990	62,923	220,264
13	One or more nights	1980 11,944	13,501	31,566	23,645	25,249	17,284	123,189
14		1981 11,597	12,825	22,246	19,032	30,317	21,129	117,146
15	Rail	1980 368	228	377	387	312	342	2,014
16		1981 486	290	548	592	866	987	3,769
17	Other methods	1980 3,935	4,288	5,327	8,696	14,103	15,642	51,991
18		1981 3,787	4,251	6,041	8,210	14,234	14,836	51,359
19	Total land	1980 871,137	843,032	1,136,191	1,110,757	1,162,217	1,168,591	6,291,925
20		1981 854,635	797,313	1,080,617	1,115,860	1,206,294	1,050,868	6,105,587
Air:								
21	Commercial	1980 133,079	131,428	209,798	160,050	120,894	85,227	840,476
22		1981 141,566	123,195	203,704	166,386	125,824	81,776	842,451
23	Private	1980 1,779	1,706	1,932	2,444	2,122	2,068	12,051
24		1981 1,794	1,537	2,191	2,254	2,360	2,368	12,504
25	Total air	1980 134,858	133,134	211,730	162,494	123,016	87,295	852,527
26		1981 143,360	124,732	205,895	168,640	128,184	84,144	854,955
Marine:								
27	Commercial	1980 -	-	-	-	6,939	27,166	34,105
28		1981 -	-	-	-	5,648	24,044	29,692
29	Private	1980 -	2	2	318	3,402	6,871	10,595
30		1981 -	30	31	567	3,882	7,397	11,907
31	Total marine	1980 -	2	2	318	10,341	34,037	44,700
32		1981 -	30	31	567	9,530	31,441	41,599
33	Total	1980 1,005,995	976,168	1,347,923	1,273,569	1,295,574	1,289,923	7,189,152
34		1981 997,995	922,075	1,286,543	1,285,067	1,344,008	1,166,453	7,002,141
Returning from countries other than the United States(2)								
Land (Via the U.S.A.):								
35	.....	685	616	1,733	879	567	663	5,143
36	1981	815	565	989	717	398	426	3,910
Air:								
37	Returning direct	1980 83,535	64,005	82,035	57,860	51,006	46,689	385,130
38		1981 76,773	48,652	65,392	54,314	50,669	41,210	337,010
39	Returning via the U.S.A.	1980 11,984	9,893	12,653	8,128	6,980	6,225	55,863
40		1981 14,865	10,621	14,463	9,901	8,078	5,246	63,174
41	Total air	1980 95,519	73,898	94,688	65,988	57,986	52,914	440,993
42		1981 91,638	59,273	79,855	64,215	58,747	46,456	400,184
Marine:								
43	Returning direct	1980 -	-	-	-	-	3	3
44		1981 -	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1980 -	-	-	-	-	1	1
46		1981 -	-	-	-	8	4	12
47	Total marine	1980 -	-	-	-	-	4	4
48		1981 -	-	-	-	8	4	12
49	Total	1980 96,204	74,514	96,421	66,867	58,553	53,581	446,140
50		1981 92,453	59,838	80,844	64,932	59,153	46,886	404,106
51	Grand total	1980 1,102,199	1,050,682	1,444,344	1,340,436	1,354,127	1,343,504	7,635,292
52		1981 1,090,448	981,913	1,367,387	1,349,999	1,403,161	1,213,339	7,406,247

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 9C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Ontario

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
1,330,535	1,568,873	1,062,122	1,029,735	921,198	841,114	12,527,068	Par terre:	
1,340,485	1,417,191	1,089,084	1,006,196	899,266	877,802	12,343,073	Automobile	1980 1
986,697	1,108,625	839,231	808,715	768,616	709,490	9,804,176	Même jour	1981 2
1,018,081	1,032,469	843,733	800,569	749,528	750,196	9,764,477	Une nuit	1980 3
59,170	72,484	40,346	37,315	31,252	26,708	454,255	Deux nuits ou plus	1981 4
58,640	64,932	47,051	36,035	32,562	30,912	453,249		1980 5
284,668	387,764	182,545	183,705	121,330	104,916	2,268,637		1981 6
263,764	319,790	198,300	169,592	117,176	96,694	2,125,347		1980 7
								1981 8
73,110	72,482	72,167	78,421	68,202	52,896	881,707	Autocar	1980 9
77,701	74,927	75,481	77,546	78,218	53,462	774,745		1981 10
53,001	48,963	50,624	53,896	54,313	44,870	646,907	Même jour	1980 11
55,119	47,932	53,460	52,899	62,957	44,424	537,055	Une nuit ou plus	1981 12
20,109	23,519	21,543	24,525	13,889	8,026	234,800		1980 13
22,582	26,995	22,021	24,647	15,261	9,038	237,690		1981 14
512	620	472	267	296	241	4,422	Chemin de fer	1980 15
1,634	2,292	1,258	705	468	736	10,862		1981 16
22,497	21,950	12,597	7,231	5,615	3,332	125,213	Autres moyens	1980 17
25,766	22,834	13,018	8,768	5,602	4,334	131,681		1981 18
1,426,654	1,663,925	1,147,358	1,115,654	995,311	897,583	13,538,410	Total, par terre	1980 19
1,445,586	1,517,244	1,178,841	1,093,215	983,554	936,334	13,260,361		1981 20
79,035	96,052	78,356	101,059	120,467	95,798	1,411,243	Par air:	
79,858	78,431	76,659	100,904	114,137	94,503	1,386,943	Commercial	1980 21
2,097	2,509	2,162	2,560	2,070	1,478	24,927	Privé	1981 22
2,162	2,250	2,092	2,142	1,770	1,509	24,429		1980 23
								1981 24
81,132	98,561	80,518	103,619	122,537	97,276	1,436,170	Total, par air	1980 25
82,020	80,681	78,751	103,046	115,907	96,012	1,411,372		1981 26
57,674	59,990	16,662	1,275	-	-	169,706	Par mer:	
61,127	63,315	17,731	-	30	34	171,929	Commercial	1980 27
13,262	13,868	5,390	1,405	187	12	44,719	Privé	1981 28
14,805	13,254	4,712	1,424	320	31	46,453		1980 29
								1981 30
70,936	73,858	22,052	2,680	187	12	214,425	Total, par mer	1980 31
75,932	76,569	22,443	1,424	350	65	218,382		1981 32
1,578,722	1,836,344	1,249,928	1,221,953	1,118,035	994,871	15,189,005	Total	1980 33
1,603,538	1,674,494	1,260,035	1,197,685	1,099,811	1,032,411	14,890,115		1981 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
1,638	1,124	957	800	304	394	10,360	Par terre (via les États-Unis):	
849	1,581	1,627	688	603	277	9,535	1980	35
							1981	36
58,027	88,583	65,613	46,040	36,886	33,147	713,426	Par air:	
49,742	79,400	63,029	45,290	37,408	31,976	643,351	Rentrée directe	1980 37
6,129	10,430	7,057	6,653	7,854	7,001	100,987	Rentrée via les États-Unis	1981 38
5,719	9,322	7,308	5,882	7,560	7,095	106,060		1980 39
								1981 40
64,156	99,013	72,670	52,693	44,740	40,148	814,413	Total, par air	1980 41
55,461	88,722	70,337	51,172	44,968	39,071	749,915		1981 42
-	-	-	-	-	-	3	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1980 43
14	8	16	-	-	-	39	Rentrée via les États-Unis	1981 44
55	7	1	-	-	-	75		1980 45
								1981 46
14	8	16	-	-	-	42	Total, par mer	1980 47
55	7	1	-	-	-	75		1981 48
65,808	100,145	73,643	53,493	45,044	40,542	824,815	Total	1980 49
56,365	90,310	71,965	51,860	45,571	39,348	759,525		1981 50
1,644,530	1,936,489	1,323,571	1,275,446	1,163,079	1,035,413	16,013,820	Total global	1980 51
1,659,903	1,764,804	1,352,000	1,249,545	1,145,382	1,071,759	15,649,640		1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Ontario

TABLE 9D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle		January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
United States vehicles									
Automobile:									
1	Same day	1980	442,047	509,486	625,115	723,269	860,130	923,989	4,084,036
2		1981	656,835	781,415	1,042,496	978,180	1,031,206	953,933	5,444,065
3	One night	1980	15,832	17,705	19,500	24,846	38,317	61,706	178,006
4		1981	18,279	20,862	22,401	25,650	40,817	58,461	186,470
5	Two or more nights	1980	28,032	39,112	41,227	60,948	141,428	184,226	494,973
6		1981	33,529	37,709	44,262	65,272	146,226	177,165	504,163
7	Total	1980	485,911	566,303	685,842	809,163	1,039,875	1,169,921	4,757,015
8		1981	708,643	839,986	1,109,159	1,069,102	1,218,249	1,189,559	6,134,698
9	Trucks used commercially	1980	48,569	44,671	49,028	45,744	45,044	43,982	277,038
10		1981	45,069	44,108	54,275	54,122	52,328	57,981	307,883
11	Other vehicles	1980	89	369	289	1,415	4,015	6,085	12,262
12		1981	406	330	636	1,067	4,069	6,851	13,359
13	Total	1980	534,569	611,343	735,159	856,322	1,088,934	1,219,988	5,046,315
14		1981	754,118	884,424	1,164,070	1,124,291	1,274,646	1,254,391	6,455,540
Canadian vehicles									
Automobile:									
15	Same day	1980	348,949	338,664	384,731	394,643	406,951	413,201	2,287,139
16		1981	339,127	332,646	397,455	398,998	419,426	389,472	2,277,124
17	One night	1980	12,887	12,368	15,485	14,622	17,191	20,322	92,875
18		1981	12,247	11,603	14,776	15,529	18,952	18,495	91,602
19	Two or more nights	1980	37,463	36,714	85,751	85,649	80,102	62,083	387,762
20		1981	44,000	33,402	74,163	88,485	82,063	51,983	374,096
21	Total	1980	399,299	387,746	485,967	494,914	504,244	495,606	2,767,776
22		1981	395,374	377,651	486,394	503,012	520,441	459,950	2,742,822
23	Trucks used commercially	1980	60,105	55,627	61,667	58,589	57,431	53,268	346,687
24		1981	56,339	57,456	68,738	69,482	66,662	72,907	391,584
25	Other vehicles	1980	81	472	371	1,411	3,390	3,450	9,175
26		1981	678	385	673	1,199	3,504	3,395	9,834
27	Total	1980	459,485	443,845	548,005	554,914	565,065	552,324	3,123,638
28		1981	452,391	435,492	555,805	573,693	590,607	536,252	3,144,240
Total vehicles									
Automobile:									
29	Same day	1980	790,996	848,150	1,009,846	1,117,912	1,267,081	1,337,190	6,371,175
30		1981	995,962	1,114,061	1,439,951	1,377,178	1,450,632	1,343,405	7,721,189
31	One night	1980	28,719	30,073	34,985	39,568	55,508	82,028	270,881
32		1981	30,526	32,465	37,177	41,179	59,769	76,956	278,072
33	Two or more nights	1980	65,495	75,826	126,978	146,597	221,530	246,309	882,735
34		1981	77,529	71,118	118,425	153,757	228,289	229,148	878,259
35	Total	1980	885,210	954,049	1,171,809	1,304,077	1,544,119	1,665,527	7,524,791
36		1981	1,104,017	1,217,637	1,595,553	1,572,114	1,738,690	1,649,509	8,877,520
37	Trucks used commercially	1980	108,674	100,298	110,695	104,333	102,475	97,250	623,725
38		1981	101,408	101,564	123,013	123,604	118,990	130,888	699,467
39	Other vehicles	1980	170	841	660	2,826	7,405	9,535	21,437
40		1981	1,084	715	1,309	2,266	7,573	10,246	23,193
41	Total	1980	994,054	1,055,188	1,283,164	1,411,236	1,653,999	1,772,312	8,169,953
42		1981	1,206,509	1,319,916	1,719,875	1,697,984	1,865,253	1,790,643	9,600,180

TABLEAU 9D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Ontario

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis								
1,109,655	1,139,880	840,795	749,273	678,541	658,364	9,260,544	Automobile:	
1,051,279	1,055,127	699,100	645,158	574,056	512,216	9,981,001	Même jour	1980 1
95,443	99,894	50,747	38,410	23,314	20,751	506,565		1981 2
96,467	97,653	52,377	36,074	23,621	21,387	514,049	Une nuit	1980 3
269,980	305,345	135,593	95,246	55,716	47,824	1,404,677		1981 4
282,593	287,791	152,318	88,269	50,779	43,024	1,408,937	Deux nuits ou plus	1980 5
1,475,078	1,545,119	1,027,135	882,929	757,571	726,939	11,171,786	Total	1981 6
1,430,339	1,440,571	903,795	769,501	648,456	576,627	11,903,987		1980 7
								1981 8
39,231	39,966	47,184	50,363	44,875	42,178	540,835	Camions commerciaux	1980 9
47,272	46,012	46,677	48,966	47,627	42,665	587,102		1981 10
10,856	10,292	3,646	771	272	59	38,158	Autres véhicules	1980 11
10,982	9,511	4,075	973	432	75	39,407		1981 12
1,525,165	1,595,377	1,077,965	934,063	802,718	769,176	11,750,779	Total	1980 13
1,488,593	1,496,094	954,547	819,440	696,515	619,367	12,530,496		1981 14
Véhicules du Canada								
449,357	481,895	410,863	399,510	377,923	359,169	4,765,858	Automobile:	
463,969	461,119	408,821	404,937	374,357	372,327	4,762,654	Même nuit	1980 15
25,840	30,459	19,888	18,630	15,878	14,133	217,703		1981 16
25,900	28,460	21,807	18,732	16,672	15,525	218,698	Une nuit	1980 17
99,267	132,752	72,453	73,897	50,073	42,698	858,902		1981 18
92,617	111,844	76,182	68,715	48,895	39,864	812,213	Deux nuits ou plus	1980 19
574,464	645,106	503,204	492,037	443,874	416,000	5,842,461	Total	1981 20
582,486	601,423	506,810	492,384	439,924	427,716	5,793,565		1980 21
								1981 22
49,316	51,715	59,457	66,071	58,470	55,128	686,844	Camions commerciaux	1980 23
59,288	56,953	62,122	63,954	61,591	53,856	749,348		1981 24
4,598	5,028	2,515	725	316	44	22,401	Autres véhicules	1980 25
4,843	4,877	2,741	897	457	116	23,765		1981 26
628,378	701,849	565,176	558,833	502,660	471,172	6,551,706	Total	1980 27
646,617	663,253	571,673	557,235	501,972	481,688	6,566,678		1981 28
Total, véhicules								
1,559,012	1,621,775	1,251,658	1,148,783	1,056,464	1,017,533	14,026,400	Automobile:	
1,515,248	1,516,246	1,107,921	1,050,095	948,413	884,543	14,743,655	Même jour	1980 29
121,283	130,353	70,635	57,040	39,192	34,884	724,268		1981 30
122,367	126,113	74,184	54,806	40,293	36,912	732,747	Une nuit	1980 31
369,247	438,097	208,046	169,143	105,789	90,522	2,263,579		1981 32
375,210	399,635	228,500	156,984	99,674	82,888	2,221,150	Deux nuits ou plus	1980 33
2,049,542	2,190,225	1,530,339	1,374,966	1,201,445	1,142,939	17,014,247	Total	1981 34
2,012,825	2,041,994	1,410,605	1,261,885	1,088,380	1,004,343	17,697,552		1980 35
								1981 36
88,547	91,681	106,641	116,434	103,345	97,306	1,227,679	Camions commerciaux	1980 37
106,560	102,965	108,799	112,920	109,218	96,521	1,336,450		1981 38
15,454	15,320	6,161	1,496	588	103	60,559	Autres véhicules	1980 39
15,825	14,388	6,816	1,870	889	191	63,172		1981 40
2,153,543	2,297,226	1,643,141	1,492,896	1,305,378	1,240,348	18,302,485	Total	1980 41
2,135,210	2,159,347	1,526,220	1,376,675	1,198,487	1,101,055	19,097,174		1981 42

Manitoba

TABLE 10A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Residents of the United States								
Land:								
1	Automobile	1980	22,782	25,651	29,241	32,913	67,235	274,588
2		1981	27,983	26,805	35,607	35,762	62,826	278,241
3	Same day	1980	16,130	18,557	21,953	24,433	39,558	171,373
4		1981	22,085	20,776	27,373	26,568	36,399	176,679
5	One night	1980	1,665	1,702	1,583	1,595	4,959	15,049
6		1981	1,341	1,314	1,912	1,872	2,906	13,693
7	Two or more nights	1980	4,987	5,392	5,705	6,885	24,132	88,166
8		1981	4,557	4,715	6,322	7,322	23,521	87,869
9	Bus	1980	454	1,201	1,353	1,472	3,958	12,583
10		1981	582	1,013	695	1,106	2,348	9,144
11	Same day	1980	174	443	337	364	1,036	3,100
12		1981	196	438	172	189	760	2,428
13	One or more nights	1980	280	758	1,016	1,108	2,922	9,483
14		1981	386	575	523	917	1,588	6,716
15	Rail	1980	-	-	-	-	-	-
16		1981	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1980	89	194	129	57	308	1,100
18		1981	60	56	29	27	189	638
19	Total land	1980	23,325	27,046	30,723	34,442	71,501	288,271
20		1981	28,625	27,874	36,331	36,895	65,363	288,023
Air:								
21	Commercial	1980	2,703	2,933	3,411	3,227	4,471	25,049
22		1981	2,701	3,185	3,423	3,651	4,903	26,327
23	Private	1980	201	198	218	339	682	2,907
24		1981	146	165	244	297	571	2,623
25	Total air	1980	2,904	3,131	3,629	3,566	5,153	27,956
26		1981	2,847	3,350	3,667	3,948	5,474	28,950
Marine:								
27	Commercial	1980	-	-	-	-	-	-
28		1981	-	-	-	-	-	-
29	Private	1980	-	-	-	-	-	-
30		1981	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-
32		1981	-	-	-	-	-	-
33	Total	1980	26,229	30,177	34,352	38,008	76,654	316,227
34		1981	31,472	31,224	39,998	40,843	70,837	316,973
Residents of countries other than the United States								
Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1980	5	122	8	27	130	434
36		1981	7	3	70	50	93	576
37	One or more nights	1980	106	82	84	119	240	951
38		1981	33	34	35	119	286	994
39	Total land	1980	111	204	92	146	370	1,385
40		1981	40	37	105	169	379	1,570
Air:								
41	Entering direct	1980	140	186	298	267	1,064	4,168
42		1981	98	149	401	469	1,286	4,768
43	Entering via the U.S.A.	1980	192	131	208	339	470	2,136
44		1981	183	157	299	392	489	2,470
45	Total air	1980	332	317	506	606	1,534	6,304
46		1981	281	306	700	861	1,775	7,238
Marine:								
47	Entering direct	1980	-	-	-	-	-	-
48		1981	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	-	-
50		1981	-	-	-	-	-	-
51	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-
52		1981	-	-	-	-	-	-
53	Total	1980	443	521	598	752	1,904	7,689
54		1981	321	343	805	1,030	2,154	8,808
55	Grand total	1980	26,672	30,698	34,950	38,760	78,558	323,916
56		1981	31,793	31,567	40,803	41,873	72,991	325,781

TABLEAU 10A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Manitoba

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
113,667	105,569	54,509	42,979	32,612	31,503	655,427	Par terre:	
121,790	97,424	61,875	43,566	30,811	29,504	663,211	Automobile	1980 1
58,233	50,460	30,498	26,227	23,174	21,804	381,769		1981 2
62,114	46,345	29,652	24,581	21,329	20,305	381,005	Même jour	1980 3
7,442	7,259	3,055	2,117	1,762	1,704	38,388		1981 4
7,092	8,187	4,337	2,486	1,936	1,800	39,531	Une nuit	1980 5
47,992	47,850	20,956	14,635	7,676	7,995	235,270		1981 6
52,584	42,892	27,886	16,499	7,546	7,399	242,675	Deux nuits ou plus	1980 7
								1981 8
3,477	3,359	1,190	912	441	643	22,605	Autocar	1980 9
2,892	3,744	1,538	966	662	1,064	20,010		1981 10
1,242	307	181	475	217	260	5,782	Même jour	1980 11
985	823	356	222	340	310	5,464		1981 12
2,235	3,052	1,009	437	224	383	16,823	Une nuit ou plus	1980 13
1,907	2,921	1,182	744	322	754	14,546		1981 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1980 15
-	-	-	-	-	-	-		1981 16
785	486	102	14	45	58	2,570	Autres moyens	1980 17
558	393	101	13	8	37	1,748		1981 18
117,909	109,414	55,801	43,905	33,098	32,204	680,602	Total, par terre	1980 19
125,240	101,561	63,514	44,545	31,481	30,605	684,969		1981 20
7,370	6,548	4,992	4,433	2,621	3,872	54,885	Par air:	
8,070	7,261	5,174	3,896	2,658	3,572	56,958	Commercial	1980 21
1,013	686	1,146	493	210	146	6,601		1981 22
915	720	700	428	135	177	5,698	Privé	1980 23
								1981 24
8,383	7,234	6,138	4,926	2,831	4,018	61,486	Total, par air	1980 25
8,985	7,981	5,874	4,324	2,793	3,749	62,656		1981 26
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1980 27
-	-	-	-	-	-	-		1981 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1980 29
-	-	-	-	-	-	-		1981 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 31
-	-	-	-	-	-	-		1981 32
126,292	116,648	61,939	48,831	35,929	36,222	742,088	Total	1980 33
134,225	109,542	69,388	48,869	34,274	34,354	747,625		1981 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
254	221	239	48	15	133	1,344	Par terre (via les États-Unis):	
269	273	89	18	20	32	1,277	Même jour	1980 35
766	672	254	127	48	133	2,951		1981 36
932	660	315	122	61	92	3,176	Une nuit ou plus	1980 37
								1981 38
1,020	893	493	175	63	266	4,295	Total, par terre	1980 39
1,201	933	404	140	81	124	4,453		1981 40
3,707	1,660	1,247	343	190	426	11,741	Par air:	
2,941	1,877	1,036	322	206	513	11,663	Entrée directe	1980 41
773	553	505	358	231	304	4,860		1981 42
962	580	515	351	298	353	5,529	Entrée via les États-Unis	1980 43
								1981 44
4,480	2,213	1,752	701	421	730	16,601	Total, par air	1980 45
3,903	2,457	1,551	673	504	866	17,192		1981 46
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée directe	1980 47
-	-	-	-	-	-	-		1981 48
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1980 49
-	-	-	-	-	-	-		1981 50
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 51
-	-	-	-	-	-	-		1981 52
5,500	3,106	2,245	876	484	996	20,896	Total	1980 53
5,104	3,390	1,955	813	585	990	21,645		1981 54
131,792	119,754	64,184	49,707	36,413	37,218	762,984	Total global	1980 55
139,329	112,932	71,343	49,682	34,859	35,344	769,270		1981 56

Manitoba

TABLE 10B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Europe:								
1	Austria	1980	1	5	2	3	23	35
2	1981	1	1	7	5	6	15	35
3	Belgium	1980	2	3	8	5	15	47
4	1981	-	4	22	5	9	33	73
5	Bulgaria	1980	-	-	-	-	-	-
6	1981	-	-	1	1	-	-	2
7	Czechoslovakia	1980	1	-	-	5	8	14
8	1981	-	-	3	-	2	15	20
9	Denmark	1980	2	3	9	7	14	53
10	1981	4	6	7	29	9	137	192
11	Finland	1980	2	1	3	3	13	24
12	1981	1	2	2	4	4	50	63
13	France	1980	16	15	14	29	40	160
14	1981	7	4	16	22	14	33	96
15	Germany (Federal Republic)	1980	60	84	72	277	406	978
16	1981	40	18	220	158	252	597	1,285
17	Greece	1980	1	4	4	16	9	40
18	1981	2	4	7	9	6	17	45
19	Hungary	1980	-	2	1	1	1	5
20	1981	-	-	2	-	4	6	12
21	Iceland	1980	1	4	6	4	37	48
22	1981	-	4	6	-	4	10	25
23	Ireland (Republic)	1980	8	3	37	1	18	74
24	1981	1	5	7	4	7	41	65
25	Italy	1980	8	6	12	5	22	55
26	1981	7	15	5	24	18	18	87
27	Malta	1980	-	-	-	-	-	-
28	1981	-	-	-	-	-	1	1
29	Netherlands, The	1980	23	29	49	143	224	530
30	1981	11	3	19	78	166	284	561
31	Norway	1980	11	2	9	14	25	97
32	1981	8	8	15	6	33	83	153
33	Poland	1980	-	2	1	2	1	6
34	1981	2	-	1	4	2	5	14
35	Portugal	1980	-	1	2	-	3	7
36	1981	-	2	1	-	-	3	6
37	Rumania	1980	-	-	-	-	1	1
38	1981	-	-	-	-	-	-	-
39	Spain	1980	-	-	3	3	7	13
40	1981	-	1	1	3	-	8	13
41	Sweden	1980	9	11	19	48	74	209
42	1981	3	1	17	75	11	182	289
43	Switzerland	1980	2	4	12	21	38	100
44	1981	4	11	11	15	22	50	113
45	Turkey	1980	-	-	-	-	-	-
46	1981	1	-	1	-	-	-	2
47	United Kingdom	1980	137	161	193	194	1,715	3,367
48	1981	98	119	263	294	1,180	1,867	3,821
49	U.S.S.R.	1980	-	-	-	-	-	-
50	1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Yugoslavia	1980	1	-	1	1	6	9
52	1981	-	-	-	1	4	9	14
53	Other	1980	-	-	7	-	3	10
54	1981	-	1	-	16	-	2	19
55	Total	1980	285	333	454	505	2,826	6,011
56	1981	191	209	634	753	1,753	3,466	7,006
Africa:								
57	Algeria	1980	1	-	-	-	-	1
58	1981	-	-	-	-	-	-	-
59	Egypt	1980	2	2	-	1	3	8
60	1981	3	2	1	1	3	5	15
61	Nigeria	1980	3	-	-	6	1	23
62	1981	-	-	2	4	6	13	25
63	South Africa	1980	7	16	4	5	13	60
64	1981	11	3	8	8	4	38	72
65	Other	1980	4	6	1	8	26	54
66	1981	3	8	5	49	15	5	85
67	Total	1980	17	24	5	20	57	146
68	1981	17	13	16	62	28	61	197
Asia:								
69	China	1980	2	1	-	1	5	9
70	1981	1	1	1	3	6	3	15
71	Hong Kong	1980	2	4	1	4	15	30
72	1981	4	5	-	1	82	7	99
73	India	1980	4	12	17	14	28	94
74	1981	6	9	8	20	18	53	114
75	Iran	1980	-	-	3	-	1	4
76	1981	-	-	1	-	-	1	2

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 10B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Manitoba

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
							Europe:	
20	23	6	5	7	5	101	Autriche	1980 1
18	20	9	5	9	1	97	.....	1981 2
120	22	18	6	3	2	251	Belgique	1980 3
74	27	23	10	4	4	215	.....	1981 4
-	-	-	-	-	1	1	Bulgarie	1980 5
-	-	-	-	1	-	3	.....	1981 6
5	4	-	4	-	-	27	Tchécoslovaquie	1980 7
4	9	5	7	1	1	47	.....	1981 8
37	22	18	14	10	-	189	Danemark	1980 9
41	22	14	4	24	10	321	.....	1981 10
7	16	1	4	4	4	60	Finlande	1980 11
21	4	1	2	-	25	116	.....	1981 12
40	58	25	25	10	40	358	France	1980 13
64	58	33	11	19	13	294	.....	1981 14
1,414	686	343	116	54	50	3,641	Allemagne (République fédérale)	1980 15
1,066	799	251	89	62	88	3,640	.....	1981 16
4	14	13	6	2	13	92	Grèce	1980 17
19	10	4	2	6	7	93	.....	1981 18
6	3	-	3	3	-	20	Hongrie	1980 19
10	7	1	5	1	2	38	.....	1981 20
159	19	7	1	-	2	236	Islande	1980 21
72	25	6	1	1	1	131	.....	1981 22
5	12	9	4	4	8	116	Irlande (République d')	1980 23
32	22	12	5	5	4	145	.....	1981 24
50	62	16	5	9	8	205	Italie	1980 25
21	64	20	15	10	7	224	.....	1981 26
-	-	-	-	-	-	-	Malte	1980 27
-	1	-	-	-	-	2	.....	1981 28
402	197	118	54	33	41	1,375	Pays-Bas	1980 29
361	169	81	37	27	65	1,301	.....	1981 30
85	33	29	27	23	9	364	Norvège	1980 31
80	43	9	18	2	11	316	.....	1981 32
2	4	-	1	-	1	14	Pologne	1980 33
5	3	2	-	4	1	29	.....	1981 34
2	1	1	1	-	-	12	Portugal	1980 35
5	-	1	6	-	2	20	.....	1981 36
-	1	1	1	-	1	5	Roumanie	1980 37
4	3	-	-	-	-	4	.....	1981 38
10	17	1	-	1	2	38	Espagne	1980 39
108	57	34	26	8	2	491	.....	1981 40
93	62	57	14	12	35	562	Suède	1980 41
49	52	31	21	8	2	263	.....	1981 42
69	51	28	25	12	16	314	Suisse	1980 43
1	2	-	1	-	-	4	.....	1981 44
-	1	3	-	1	-	7	Turquie	1980 45
2,402	1,264	1,177	335	154	411	9,110	Royaume-Uni	1980 46
2,118	1,491	1,064	329	179	362	9,364	.....	1981 47
2	-	-	-	-	-	2	U.R.S.S. (.....)	1980 48
-	-	3	-	-	27	30	.....	1981 49
1	2	-	-	1	2	15	Yugoslavie	1980 50
4	5	3	1	2	-	29	.....	1981 51
-	5	-	-	-	-	15	Autres	1980 52
8	2	-	2	-	-	31	.....	1981 53
4,925	2,576	1,848	650	334	651	17,005	Total	1980 55
4,195	2,901	1,630	606	382	684	17,404	.....	1981 56
							Afrique:	
1	-	-	-	-	1	3	Algérie	1980 57
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 58
-	7	-	-	-	-	15	Égypte	1980 59
1	5	1	3	2	1	28	.....	1981 60
1	10	4	3	1	2	44	Nigeria	1980 61
14	14	7	1	-	3	64	.....	1981 62
19	10	13	10	3	40	155	Afrique du Sud	1980 63
58	12	7	5	8	15	177	.....	1981 64
20	32	8	6	2	7	129	Autres	1980 65
21	8	7	5	9	9	144	.....	1981 66
41	59	25	19	6	50	346	Total	1980 67
94	39	22	14	19	28	413	.....	1981 68
							Asie:	
5	15	3	-	1	3	36	Chine	1980 69
3	2	5	3	-	10	38	.....	1981 70
14	14	4	3	2	12	79	Hong-Kong	1980 71
7	16	10	6	4	10	152	.....	1981 72
15	32	23	18	5	11	198	Inde	1980 73
48	24	29	17	13	20	265	.....	1981 74
-	8	1	-	-	-	13	Iran	1980 75
1	4	2	1	-	1	11	.....	1981 76

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Manitoba

TABLE 10B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Asia - Concluded:								
1	Israel	1980	8	5	3	2	14	35
2	1981	-	3	1	7	2	15	28
3	Japan	1980	19	5	9	22	139	208
4	1981	6	12	12	9	26	27	92
5	Korea, South	1980	1	-	2	3	4	19
6	1981	2	1	-	2	1	5	11
7	Lebanon	1980	-	-	-	1	3	4
8	1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Malaysia	1980	-	3	-	4	6	13
10	1981	2	6	1	1	12	10	32
11	Pakistan	1980	-	-	1	-	-	1
12	1981	-	-	3	2	3	11	19
13	Philippines	1980	6	3	5	7	8	70
14	1981	9	10	10	10	12	41	92
15	Singapore	1980	-	1	-	1	4	6
16	1981	-	-	3	3	1	-	7
17	Taiwan	1980	-	-	-	-	6	6
18	1981	-	-	-	-	2	2	4
19	Other	1980	6	6	-	10	25	57
20	1981	7	4	8	7	7	37	70
21	Total	1980	48	40	41	55	76	556
22	1981	37	51	48	66	172	212	586
North America, Central America and Caribbean:								
23	Bahamas	1980	-	-	16	2	3	21
24	1981	2	-	-	-	1	-	3
25	Barbados	1980	5	3	5	2	5	20
26	1981	-	2	17	9	2	19	49
27	Bermuda	1980	-	-	-	-	-	-
28	1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Cuba	1980	-	-	-	-	-	-
30	1981	-	-	-	-	1	-	1
31	Dominican Republic	1980	7	-	1	3	1	13
32	1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Haiti	1980	-	-	-	-	-	-
34	1981	-	-	-	-	-	-	-
35	Jamaica	1980	3	2	2	4	1	21
36	1981	2	2	5	6	5	12	32
37	Mexico	1980	23	8	31	56	41	78
38	1981	20	19	22	38	53	39	191
39	St. Pierre and Miquelon	1980	-	-	-	-	-	-
40	1981	-	-	-	-	-	-	-
41	Trinidad and Tobago	1980	-	2	1	6	2	4
42	1981	3	1	-	-	2	8	14
43	Other	1980	-	1	6	6	11	26
44	1981	-	2	4	18	16	9	49
45	Total	1980	38	16	46	93	63	377
46	1981	27	26	48	71	80	87	339
South America:								
47	Argentina	1980	-	28	4	1	5	40
48	1981	3	1	10	5	3	8	30
49	Brazil	1980	3	3	5	7	8	38
50	1981	2	2	2	6	5	21	38
51	Colombia	1980	-	4	-	7	8	21
52	1981	-	2	3	1	4	16	16
53	Guyana	1980	1	-	-	-	1	2
54	1981	-	1	-	-	1	3	5
55	Venezuela	1980	1	1	1	3	8	15
56	1981	3	2	-	-	-	1	6
57	Other	1980	11	4	8	16	23	82
58	1981	1	1	9	20	49	82	162
59	Total	1980	16	40	18	32	42	198
60	1981	9	9	24	32	62	121	257
Oceania and other Ocean Islands:								
61	Australia	1980	26	41	27	33	61	283
62	1981	22	28	19	32	44	142	287
63	New Zealand	1980	13	27	7	12	31	116
64	1981	18	7	16	12	15	62	130
65	Other	1980	-	-	2	-	2	2
66	1981	-	-	-	2	-	4	6
67	Total	1980	39	68	34	47	121	401
68	1981	40	35	35	46	59	208	423
69	Grand total	1980	443	521	598	752	3,471	7,689
70	1981	321	343	805	1,030	2,154	4,155	8,808

(1) Additional data are available by country on request.

TABEAU 10B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin

Manitoba

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
23	21	6	8	8	2	103	Asie – fin:	
35	28	13	8	23	2	137	Israël	1980 1
46	101	56	24	14	15	464	Japon	1981 2
46	56	42	25	20	5	286	Corée du Sud	1980 3
6	15	3	-	1	-	44	Liban	1981 4
4	4	2	-	-	1	24	Malaisie	1980 5
1	-	1	-	-	-	6	Pakistan	1981 6
2	4	1	2	-	-	10	Philippines	1980 7
4	7	5	5	1	7	42	Singapour	1981 8
3	11	8	3	1	3	61	Taiwan	1980 9
4	10	5	4	1	-	25	Autres	1981 10
3	7	2	-	4	-	35	Total	1980 11
25	10	6	17	8	3	139		
39	14	9	9	1	12	176		
-	1	-	2	1	-	10		
2	2	2	1	1	-	15		
3	1	1	2	-	2	12		
32	28	4	2	3	7	133		
31	28	24	7	4	14	178		
178	263	117	85	45	60	1,304		
224	201	150	84	73	80	1,398		
-	1	2	2	3	1	30	Amérique du Nord, Amérique centrale et	
8	-	-	-	1	-	12	Antilles:	
20	1	6	-	-	26	73	Bahamas	1980 23
10	-	3	1	6	2	71	Barbade	1981 24
1	1	1	-	-	-	3	Bermudes	1980 25
3	-	1	-	-	-	4	Cuba	1981 26
-	-	-	-	-	-	-	Dominicaine (République)	1980 27
-	-	-	-	-	-	1	Haïti	1981 28
-	-	-	-	-	9	2	Jamaïque	1980 29
2	-	-	-	-	-	13	Mexique	1981 30
1	-	-	-	-	-	9	St. Pierre-et-Miquelon	1980 31
9	4	13	6	-	13	66	Trinité et Tobago	1981 32
9	5	3	2	2	10	63	Autres	1980 33
75	34	55	24	27	25	477	Total	1980 34
122	104	55	16	23	48	559		
-	-	-	-	-	-	-		
11	16	2	5	2	2	53		
17	10	15	5	2	2	65		
44	9	9	12	1	8	133		
33	6	7	1	2	8	106		
162	66	88	49	33	75	850		
203	125	84	25	36	79	891		
14	7	5	-	-	4	70	Amérique du Sud:	
31	1	2	-	2	3	69	Argentine	1980 47
2	13	6	2	10	14	85	Brésil	1981 48
16	7	6	2	22	9	100	Colombie	1980 49
2	5	-	4	-	3	35	Guyane	1981 50
17	1	3	5	2	-	44	Venezuela	1980 51
3	-	-	1	-	-	6	Autres	1981 52
2	5	1	2	1	-	16	Total	1980 53
13	2	1	-	-	3	34		
37	6	5	1	1	3	59		
33	45	12	19	16	10	217		
73	33	16	17	13	48	362		
67	72	24	26	26	34	447		
176	53	33	27	41	63	650		
77	51	97	31	27	69	635	Océanie et autres îles océaniques:	
176	53	24	37	22	34	633	Australie	1980 61
42	19	39	12	12	57	291	Nouvelle-Zélande	1981 62
34	17	11	20	9	22	243	Autres	1980 63
8	-	7	-	1	-	18	Total	1981 64
2	1	1	-	3	-	13		
127	70	143	37	40	126	944		
212	71	36	57	34	56	889		
5,500	3,106	2,245	876	484	996	20,896		
5,104	3,930	1,955	813	585	990	21,645		
							Total global	1980 69
								1981 70

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Manitoba

TABLE 10C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
No								
		Returning from the United States(1)						
	Land:							
1	Automobile	1980	43,037	44,720	59,170	78,154	80,671	395,090
2		1981	48,296	43,893	60,867	78,054	75,303	381,636
3	Same day	1980	26,917	28,779	33,995	39,361	51,410	235,022
4		1981	32,017	28,240	36,665	42,325	46,176	236,094
5	One night	1980	2,169	2,176	2,837	3,580	4,152	19,858
6		1981	2,438	1,941	2,816	2,872	3,535	16,932
7	Two or more nights	1980	13,951	13,765	22,338	35,213	25,109	140,210
8		1981	13,841	13,712	21,386	32,857	25,592	128,610
9	Bus	1980	4,053	3,891	5,293	4,459	4,868	27,018
10		1981	3,681	3,932	3,598	3,624	3,974	23,698
11	Same day	1980	1,975	2,226	1,881	2,188	2,181	13,227
12		1981	2,189	1,981	1,945	2,471	2,599	14,720
13	One or more nights	1980	2,078	1,665	3,412	2,271	2,687	13,791
14		1981	1,492	1,951	1,653	1,153	1,375	8,978
15	Rail	1980	-	-	-	-	-	-
16		1981	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1980	94	155	84	461	849	2,450
18		1981	99	51	58	214	608	1,665
19	Total land	1980	47,184	48,766	64,547	83,074	86,388	424,558
20		1981	52,076	47,876	64,523	81,892	79,885	406,999
	Air:							
21	Commercial	1980	14,555	15,237	17,915	13,834	6,577	72,569
22		1981	13,820	14,448	16,785	14,768	6,856	70,909
23	Private	1980	130	173	150	268	131	1,082
24		1981	119	111	185	177	167	887
25	Total air	1980	14,685	15,410	18,065	14,102	6,708	73,651
26		1981	13,939	14,559	16,970	14,945	7,023	71,796
	Marine:							
27	Commercial	1980	-	-	-	-	-	-
28		1981	-	-	-	-	-	-
29	Private	1980	-	-	-	-	-	-
30		1981	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-
32		1981	-	-	-	-	-	-
33	Total	1980	61,869	64,176	82,612	97,176	93,096	498,209
34		1981	66,015	62,435	81,493	96,837	86,908	478,795
		Returning from countries other than the United States(2)						
	Land (Via the U.S.A.):							
35	1980	-	-	1	1	-	-	2
36	1981	-	2	-	2	1	4	9
	Air:							
37	Returning direct	1980	1,981	1,853	2,514	1,191	1,004	9,985
38		1981	1,714	1,631	1,889	1,152	725	8,324
39	Returning via the U.S.A.	1980	510	623	652	268	172	2,329
40		1981	559	666	543	394	214	2,562
41	Total air	1980	2,491	2,476	3,166	1,459	1,176	12,314
42		1981	2,273	2,297	2,432	1,546	939	10,886
	Marine:							
43	Returning direct	1980	-	-	-	-	-	-
44		1981	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	-	-
46		1981	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-
48		1981	-	-	-	-	-	-
49	Total	1980	2,491	2,476	3,167	1,460	1,176	12,316
50		1981	2,273	2,299	2,432	1,548	940	10,895
51	Grand total	1980	64,360	66,652	85,779	98,636	94,272	510,525
52		1981	68,288	64,734	83,925	98,385	87,848	489,690

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 10C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Manitoba

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
132,384	155,247	83,190	71,855	60,956	48,101	946,823	Par terre:	
133,805	129,754	79,951	69,846	60,257	55,153	910,402	Automobile	1980 1
70,381	69,380	44,721	39,050	35,828	31,963	526,345	Même jour	1981 2
76,998	67,735	43,645	40,879	37,901	38,410	541,662	Une nuit	1980 3
6,370	7,402	3,866	3,009	2,888	2,197	45,590	Deux nuits ou plus	1981 4
5,809	7,308	4,296	2,836	2,537	2,349	42,067		1980 5
55,633	78,465	34,603	29,796	22,240	13,941	374,888		1981 6
50,998	54,711	32,010	26,131	19,819	14,394	326,673		1980 7
								1981 8
4,085	4,160	3,321	3,142	2,319	3,329	47,374	Autocar	1980 9
4,130	3,192	3,040	3,139	2,723	2,688	42,610		1981 10
2,245	2,596	1,773	1,367	1,467	2,529	25,204	Même jour	1980 11
2,668	1,825	1,790	1,380	1,298	1,954	25,635	Une nuit ou plus	1981 12
1,840	1,564	1,548	1,775	852	800	22,170		1980 13
1,462	1,367	1,250	1,759	1,425	734	16,975		1981 14
-	-	-	-	12	-	12	Chemin de fer	1980 15
-	-	-	-	-	-	-		1981 16
1,454	958	399	119	41	15	5,436	Autres moyens	1980 17
1,142	962	359	63	54	46	4,291		1981 18
137,923	160,365	86,910	75,116	63,328	51,445	999,645	Total, par terre	1980 19
139,077	133,908	83,350	73,048	63,034	57,887	957,303		1981 20
4,529	4,634	4,699	7,038	7,186	7,198	107,853	Par air:	
4,716	4,298	4,041	6,107	5,974	5,640	101,685	Commercial	1980 21
220	270	329	184	149	65	2,299	Privé	1981 22
206	322	215	121	157	103	2,011		1980 23
4,749	4,904	5,028	7,222	7,335	7,263	110,152	Total, par air	1981 24
4,922	4,620	4,256	6,228	6,131	5,743	103,696		1980 25
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1980 27
-	-	-	-	-	-	-		1981 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1980 29
-	-	-	-	-	-	-		1981 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 31
-	-	-	-	-	-	-		1981 32
142,672	165,269	91,938	82,338	70,663	58,708	1,109,797	Total	1980 33
143,999	138,528	87,606	79,276	69,165	63,630	1,060,999		1981 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
-	2	-	-	-	-	4	Par terre (via les États-Unis):	
1	4	2	2	-	-	18	1980	35
							1981	36
2,217	2,284	1,847	666	598	349	17,946	Par air:	
1,426	2,481	1,561	887	779	447	15,905	Rentrée directe	1980 37
151	163	72	131	157	268	3,271	Rentrée via les États-Unis	1981 38
123	181	95	78	128	213	3,380		1980 39
2,368	2,447	1,919	797	755	617	21,217	Total, par air	1981 40
1,549	2,662	1,656	965	907	660	19,285		1980 41
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1980 43
-	-	-	-	-	-	-		1981 44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1980 45
-	-	-	-	-	-	-		1981 46
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 47
-	-	-	-	-	-	-		1981 48
2,368	2,449	1,919	797	755	617	21,221	Total	1980 49
1,550	2,666	1,658	967	907	660	19,303		1981 50
145,040	167,718	93,857	83,135	71,418	59,325	1,131,018	Total global	1980 51
145,549	141,194	89,264	80,243	70,072	64,290	1,080,302		1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Manitoba

TABLE 10D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No	Type of vehicle		January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
United States vehicles									
Automobile:									
1	Same day.....	1980	7,226	8,297	9,816	11,374	16,516	19,874	73,103
2		1981	10,055	9,516	12,332	12,398	15,638	16,828	76,767
3	One night.....	1980	649	692	661	700	1,337	1,773	5,812
4		1981	572	538	772	770	1,170	1,641	5,463
5	Two or more nights.....	1980	1,841	2,024	2,198	2,651	7,840	12,997	29,551
6		1981	1,812	1,836	2,552	2,909	7,877	13,215	30,201
7	Total.....	1980	9,716	11,013	12,675	14,725	25,693	34,644	108,466
8		1981	12,439	11,890	15,656	16,077	24,685	31,684	112,431
9	Trucks used commercially.....	1980	3,339	3,484	4,069	4,206	4,547	4,612	24,257
10		1981	3,492	3,549	4,383	4,643	4,975	3,924	24,966
11	Other vehicles.....	1980	86	190	115	45	239	240	915
12		1981	57	49	13	18	119	193	449
13	Total.....	1980	13,141	14,687	16,859	18,976	30,479	39,496	133,638
14		1981	15,988	15,488	20,052	20,738	29,779	35,801	137,846
Canadian vehicles									
Automobile:									
15	Same day.....	1980	10,849	11,860	13,674	16,042	20,405	20,891	93,721
16		1981	12,981	11,723	14,984	17,507	18,838	19,912	95,945
17	One night.....	1980	869	931	1,148	1,408	1,657	1,928	7,941
18		1981	985	761	1,142	1,180	1,416	1,330	6,814
19	Two or more nights.....	1980	4,552	4,752	7,591	11,927	8,886	10,454	48,162
20		1981	4,666	4,776	7,521	11,303	9,205	7,743	45,214
21	Total.....	1980	16,270	17,543	22,413	29,377	30,948	33,273	149,824
22		1981	18,632	17,260	23,647	29,990	29,459	28,985	147,973
23	Trucks used commercially.....	1980	3,082	3,322	3,427	4,021	4,707	3,821	22,380
24		1981	4,877	3,712	4,082	4,931	4,991	4,075	26,668
25	Other vehicles.....	1980	87	154	83	297	661	632	1,914
26		1981	86	42	27	144	425	521	1,245
27	Total.....	1980	19,439	21,019	25,923	33,695	36,316	37,726	174,118
28		1981	23,595	21,014	27,756	35,065	34,875	33,581	175,886
Total vehicles									
Automobile:									
29	Same day.....	1980	18,075	20,157	23,490	27,416	36,921	40,765	166,824
30		1981	23,036	21,239	27,316	29,905	34,476	36,740	172,712
31	One night.....	1980	1,518	1,623	1,809	2,108	2,994	3,701	13,753
32		1981	1,557	1,299	1,914	1,950	2,586	2,971	12,277
33	Two or more nights.....	1980	6,393	6,776	9,789	14,578	16,726	23,451	77,713
34		1981	6,478	6,612	10,073	14,212	17,082	20,958	75,415
35	Total.....	1980	25,986	28,556	35,088	44,102	56,641	67,917	258,290
36		1981	31,071	29,150	39,303	46,067	54,144	60,669	260,404
37	Trucks used commercially.....	1980	6,421	6,806	7,496	8,227	9,254	8,433	46,637
38		1981	8,369	7,261	8,465	9,574	9,966	7,999	51,634
39	Other vehicles.....	1980	173	344	198	342	900	872	2,829
40		1981	143	91	40	162	544	714	1,694
41	Total.....	1980	32,580	35,706	42,782	52,671	66,795	77,222	307,756
42		1981	39,583	36,502	47,808	55,803	64,654	69,382	313,732

TABLEAU 10D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Manitoba

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis								
21,940	19,523	13,592	12,043	10,663	9,865	160,729	Automobile:	
22,033	17,751	13,100	11,267	9,682	9,206	159,806	Même jour	1980 1
								1981 2
2,609	2,526	1,203	858	745	717	14,470	Une nuit	1980 3
2,431	2,634	1,652	1,019	796	729	14,924		1981 4
15,600	15,575	7,455	5,315	2,918	2,954	79,368	Deux nuits ou plus	1980 5
17,352	14,354	9,952	6,112	2,911	2,772	83,654		1981 6
40,149	37,624	22,250	18,216	14,326	13,536	254,567	Total	1980 7
41,816	34,939	24,704	18,398	13,389	12,707	258,384		1981 8
4,484	3,572	3,794	4,377	3,856	3,692	48,032	Camions commerciaux	1980 9
3,672	4,366	4,155	4,691	4,480	4,259	50,609		1981 10
564	377	81	14	14	53	2,018	Autres véhicules	1980 11
392	276	76	4	5	30	1,232		1981 12
45,197	41,573	26,125	22,607	18,196	17,281	304,617	Total	1980 13
45,880	39,601	28,935	23,093	17,874	16,996	310,225		1981 14
Véhicules du Canada								
25,233	24,988	18,195	16,387	14,987	13,384	206,895	Automobile:	
27,850	25,148	17,636	17,081	15,591	15,688	214,939	Même nuit	1980 15
								1981 16
2,412	2,658	1,557	1,211	1,188	899	17,866	Une nuit	1980 17
2,152	2,715	1,680	1,141	1,043	955	16,500		1981 18
17,880	24,985	11,944	10,237	7,500	4,752	125,460	Deux nuits ou plus	1980 19
16,612	17,724	11,244	9,172	6,854	4,989	111,809		1981 20
45,525	52,631	31,696	27,835	23,675	19,035	350,221	Total	1980 21
46,614	45,587	30,560	27,394	23,488	21,632	343,248		1981 22
4,037	3,631	3,758	4,304	4,494	4,367	46,971	Camions commerciaux	1980 23
3,849	4,599	4,602	5,644	5,722	5,080	56,164		1981 24
1,162	734	289	90	8	11	4,208	Autres véhicules	1980 25
895	751	262	37	16	38	3,244		1981 26
50,724	56,996	35,743	32,229	28,177	23,413	401,400	Total	1980 27
51,358	50,937	35,424	33,075	29,226	26,750	402,656		1981 28
Total, véhicules								
47,173	44,511	31,787	28,430	25,650	23,249	367,624	Automobile:	
49,883	42,899	30,736	28,348	25,273	24,894	374,745	Même jour	1980 29
								1981 30
5,021	5,184	2,760	2,069	1,933	1,616	32,336	Une nuit	1980 31
4,583	5,549	3,332	2,160	1,839	1,684	31,424		1981 32
33,480	40,560	19,399	15,552	10,418	7,706	204,828	Deux nuits ou plus	1980 33
33,964	32,078	21,196	15,284	9,765	7,761	195,463		1981 34
85,674	90,255	53,946	46,051	38,001	32,571	604,788	Total	1980 35
88,430	80,526	55,264	45,792	36,877	34,339	601,632		1981 36
8,521	7,203	7,552	8,681	8,350	8,059	95,003	Camions commerciaux	1980 37
7,521	8,985	8,757	10,335	10,202	9,339	106,773		1981 38
1,726	1,111	370	104	22	64	6,226	Autres véhicules	1980 39
1,287	1,027	338	41	21	68	4,476		1981 40
95,921	98,569	61,868	54,836	46,373	40,694	706,017	Total	1980 41
97,238	90,538	64,359	56,168	47,100	43,746	712,881		1981 42

Saskatchewan

TABLE 11A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois	
Residents of the United States									
Land:									
1	Automobile	1980	5,995	6,855	8,441	8,670	16,831	26,222	73,014
2		1981	7,592	7,234	9,612	10,499	16,041	25,436	76,414
3	Same day	1980	4,588	4,990	5,966	5,816	8,920	9,955	40,235
4		1981	5,875	5,517	7,135	7,208	8,620	10,602	44,957
5	One night	1980	383	397	603	584	819	1,271	4,057
6		1981	409	400	508	434	680	1,199	3,630
7	Two or more nights	1980	1,024	1,468	1,872	2,270	7,092	14,996	28,722
8		1981	1,308	1,317	1,969	2,857	6,741	13,635	27,827
9	Bus	1980	87	325	262	190	416	607	1,887
10		1981	136	259	249	398	552	509	2,103
11	Same day	1980	12	208	65	160	219	43	707
12		1981	21	50	22	217	114	99	523
13	One or more nights	1980	75	117	197	30	197	564	1,180
14		1981	115	209	227	181	438	410	1,580
15	Rail	1980	-	-	-	-	-	-	-
16		1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1980	69	79	106	129	264	400	1,047
18		1981	74	110	98	168	206	544	1,200
19	Total land	1980	6,151	7,259	8,809	8,989	17,511	27,229	75,948
20		1981	7,802	7,603	9,959	11,065	16,799	26,489	79,717
Air:									
21	Commercial	1980	18	16	6	8	66	128	242
22		1981	11	14	8	13	482	680	1,208
23	Private	1980	64	90	152	164	426	1,156	2,052
24		1981	84	140	104	181	408	1,310	2,227
25	Total air	1980	82	106	158	172	492	1,284	2,294
26		1981	95	154	112	194	890	1,990	3,435
Marine:									
27	Commercial	1980	-	-	-	-	-	-	-
28		1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1980	-	-	-	-	-	-	-
30		1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-	-
32		1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	1980	6,233	7,365	8,967	9,161	18,003	28,513	78,242
34		1981	7,897	7,757	10,071	11,259	17,689	28,479	83,152
Residents of countries other than the United States									
Land(via the U.S.A.):									
35	Same day	1980	11	6	5	6	30	47	105
36		1981	4	8	31	8	25	57	133
37	One or more nights	1980	17	6	10	59	75	172	339
38		1981	24	9	15	45	71	218	382
39	Total land	1980	28	12	15	65	105	219	444
40		1981	28	17	46	53	96	275	515
Air:									
41	Entering direct	1980	-	-	-	-	-	-	-
42		1981	-	-	-	-	7	-	7
43	Entering via the U.S.A.	1980	1	-	-	2	-	1	4
44		1981	2	-	-	-	2	41	45
45	Total air	1980	1	-	-	2	-	1	4
46		1981	2	-	-	-	9	41	52
Marine:									
47	Entering direct	1980	-	-	-	-	-	-	-
48		1981	-	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	-	-	-
50		1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-	-
52		1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Total	1980	29	12	15	67	105	220	448
54		1981	30	17	46	53	105	316	567
55	Grand total	1980	6,262	7,377	8,982	9,228	18,108	28,733	78,690
56		1981	7,927	7,774	10,117	11,312	17,794	28,795	83,719

Saskatchewan

TABLE 11B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Europe:								
1	Austria 1980	-	-	-	-	1	1	2
2	..... 1981	1	-	2	-	1	2	6
3	Belgium 1980	-	-	-	-	-	1	1
4	..... 1981	-	-	-	-	-	2	2
5	Bulgaria 1980	-	-	-	-	-	-	-
6	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Czechoslovakia 1980	-	-	-	-	-	-	-
8	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
9	Denmark 1980	-	-	-	3	3	13	19
10	..... 1981	1	-	-	-	-	15	22
11	Finland 1980	-	-	-	-	1	-	1
12	..... 1981	-	-	-	-	-	8	8
13	France 1980	-	-	1	1	2	8	12
14	..... 1981	-	-	1	1	1	1	4
15	Germany (Federal Republic) 1980	-	1	2	10	10	33	56
16	..... 1981	1	-	1	4	17	83	106
17	Greece 1980	-	-	-	1	-	-	1
18	..... 1981	-	-	-	-	-	5	5
19	Hungary 1980	-	-	-	-	-	-	-
20	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
21	Iceland 1980	-	-	-	-	-	-	-
22	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
23	Ireland (Republic) 1980	-	-	-	1	1	2	4
24	..... 1981	-	-	-	-	2	5	7
25	Italy 1980	-	-	-	-	-	1	1
26	..... 1981	-	-	-	1	1	1	3
27	Malta 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Netherlands, The 1980	5	-	-	4	16	11	36
30	..... 1981	3	1	2	12	6	20	44
31	Norway 1980	1	-	-	3	-	7	11
32	..... 1981	1	4	3	1	-	22	31
33	Poland 1980	-	-	-	-	-	-	-
34	..... 1981	-	-	-	1	-	-	1
35	Portugal 1980	-	-	-	-	-	-	-
36	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
37	Rumania 1980	-	-	12	-	-	1	13
38	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
39	Spain 1980	-	-	-	-	-	-	-
40	..... 1981	-	-	-	-	-	4	4
41	Sweden 1980	-	-	3	1	1	7	12
42	..... 1981	-	-	4	2	6	13	25
43	Switzerland 1980	1	1	-	1	1	4	8
44	..... 1981	-	-	-	1	2	6	9
45	Turkey 1980	-	-	-	-	-	-	-
46	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
47	United Kingdom 1980	-	-	-	10	34	82	126
48	..... 1981	12	5	2	17	43	75	154
49	U.S.S.R. 1980	-	-	-	-	-	-	-
50	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Yugoslavia 1980	-	-	-	-	-	-	-
52	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Other 1980	-	-	-	-	-	-	-
54	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
55	Total 1980	7	2	6	35	70	170	290
56	..... 1981	19	10	27	40	85	263	444
Africa:								
57	Algeria 1980	-	-	-	-	-	-	-
58	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
59	Egypt 1980	-	-	-	-	-	-	-
60	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
61	Nigeria 1980	-	-	-	-	-	-	-
62	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
63	South Africa 1980	-	-	-	-	-	2	2
64	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
65	Other 1980	-	-	8	2	-	2	2
66	..... 1981	-	-	-	-	-	-	10
67	Total 1980	-	-	8	2	-	-	10
68	..... 1981	-	-	-	-	-	4	4
Asia:								
69	China 1980	-	-	-	-	-	-	-
70	..... 1981	4	-	-	-	-	1	5
71	Hong Kong 1980	-	-	-	1	2	-	3
72	..... 1981	-	-	-	-	-	4	4
73	India 1980	3	1	-	6	7	5	22
74	..... 1981	-	-	-	-	3	3	6
75	Iran 1980	-	-	-	-	-	-	-
76	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 11B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Saskatchewan

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
Europe:								
2	-	1	-	-	1	6	Autriche	1980 1
2	2	-	-	1	-	11	1981 2	
3	5	2	1	-	-	12	Belgique	1980 3
2	3	-	-	1	-	8	1981 4	
-	-	-	-	-	-	-	Bulgarie	1980 5
1	2	2	-	-	-	5	1981 6	
-	-	3	-	-	-	3	Tchécoslovaquie	1980 7
25	9	4	8	2	2	69	1981 8	
18	4	-	6	-	-	50	Danemark	1980 9
2	-	1	-	-	-	4	1981 10	
4	5	-	1	1	-	19	Finlande	1980 11
15	13	5	1	-	-	46	1981 12	
20	9	24	1	-	-	58	France	1980 13
85	60	24	6	4	8	243	Allemagne (République fédérale)	1981 14
111	40	50	17	2	5	331	1980 15	
3	2	-	-	-	-	6	Grèce	1981 16
1	2	2	-	-	-	10	1980 17	
-	-	-	-	-	-	-	Hongrie	1981 18
1	-	1	-	1	-	2	1980 19	
-	-	-	-	-	-	1	Islande	1981 20
2	-	-	-	-	-	-	1980 21	
5	3	6	4	-	-	19	Irlande (République d')	1981 22
3	3	1	3	-	-	1	1980 23	
-	4	-	-	1	-	6	1981 24	
4	8	3	-	1	-	19	Italie	1980 25
-	-	-	-	-	-	-	1981 26	
-	-	-	-	-	-	-	Malte	1980 27
43	26	2	8	1	2	118	1981 28	
15	10	6	8	-	-	83	Pays-Bas	1980 29
47	22	6	16	-	-	102	1981 30	
28	6	1	6	4	-	76	Norvège	1980 31
2	-	-	-	-	-	2	1981 32	
-	1	-	-	-	-	2	Pologne	1980 33
-	-	-	-	-	-	-	1981 34	
-	-	-	-	-	-	-	Portugal	1980 35
-	-	-	-	-	-	13	1981 36	
-	-	-	-	-	-	-	Roumanie	1980 37
1	3	2	-	-	-	6	1981 38	
-	3	-	-	-	-	7	Espagne	1980 39
12	10	5	5	9	53	53	1981 40	
9	-	9	6	1	2	52	Suède	1980 41
12	13	6	-	-	-	39	1981 42	
19	10	2	-	-	-	40	Suisse	1980 43
-	-	-	-	-	-	-	1981 44	
-	-	-	3	-	-	3	Turquie	1980 45
121	137	59	22	11	11	487	Royaume-Uni	1981 46
99	89	59	31	9	5	446	1980 47	
-	-	-	-	-	-	-	U.R.S.S.	1981 48
-	-	-	-	-	-	-	1980 49	
-	-	-	-	-	-	-	Yougoslavie	1981 50
-	2	-	-	-	-	2	1980 51	
-	3	-	-	-	-	-	Autres	1981 52
-	-	-	-	-	-	3	1980 53	
377	309	125	71	28	24	1,224	Total	1980 55
337	200	161	82	21	12	1,257	1981 56	
Afrique:								
-	-	-	-	-	-	-	Algérie	1980 57
-	-	-	-	-	-	-	1981 58	
-	-	-	-	-	-	-	Égypte	1980 59
-	5	-	-	-	5	5	1981 60	
-	-	-	-	-	-	-	Nigeria	1980 61
-	4	-	-	-	1	7	1981 62	
3	5	3	5	-	-	18	Afrique du Sud	1980 63
-	-	-	2	-	1	13	1981 64	
-	-	1	1	-	2	4	Autres	1980 65
-	-	-	-	-	-	-	1981 66	
-	-	-	2	-	1	13	Total	1980 67
3	14	4	6	-	3	34	1981 68	
Asie:								
-	3	-	-	-	-	3	Chine	1980 69
1	-	-	6	-	-	12	1981 70	
-	-	-	-	-	-	3	Hong-Kong	1980 71
1	-	1	-	1	-	7	1981 72	
4	1	4	-	-	2	33	Inde	1980 73
-	7	1	2	-	-	16	1981 74	
-	-	-	-	-	-	-	Iran	1980 75
-	1	-	-	-	-	1	1981 76	

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Saskatchewan

TABLE 11B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
1	Asia - Concluded:							
2	Israel 1980	-	-	-	2	-	-	2
3	..... 1981	-	-	-	-	1	-	1
4	Japan 1980	8	-	-	3	7	23	41
5	..... 1981	-	2	4	8	1	2	17
6	Korea, South 1980	-	-	-	-	-	-	-
7	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
8	Lebanon 1980	-	-	-	-	-	-	-
9	..... 1981	-	-	-	-	-	2	2
10	Malaysia 1980	-	-	-	-	-	-	-
11	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
12	Pakistan 1980	-	-	-	-	-	-	-
13	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
14	Philippines 1980	-	-	-	-	-	-	-
15	..... 1981	-	-	-	-	-	1	1
16	Singapore 1980	-	-	-	1	-	-	1
17	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
18	Taiwan 1980	-	-	-	-	4	-	4
19	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
20	Other 1980	6	5	-	-	-	2	13
21	..... 1981	-	-	-	-	-	4	4
22	Total..... 1980	17	6	-	13	20	30	86
	..... 1981	4	2	4	8	5	17	40
	North America, Central America and Caribbean:							
23	Bahamas 1980	-	-	-	1	3	-	4
24	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
25	Barbados 1980	-	-	-	1	-	-	1
26	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
27	Bermuda 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Cuba 1980	-	-	-	-	-	-	-
30	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Dominican Republic 1980	-	-	-	-	-	-	-
32	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Haiti 1980	-	-	-	-	-	3	3
34	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
35	Jamaica 1980	-	-	-	-	-	-	-
36	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
37	Mexico 1980	1	-	-	5	7	4	17
38	..... 1981	-	-	14	-	5	13	32
39	St. Pierre and Miquelon 1980	-	-	-	-	-	-	-
40	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
41	Trinidad and Tobago 1980	-	-	-	-	-	-	-
42	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
43	Other 1980	1	-	-	-	1	-	2
44	..... 1981	-	-	1	1	-	-	2
45	Total..... 1980	2	-	-	7	11	7	27
46	..... 1981	-	-	15	1	5	13	34
	South America:							
47	Argentina 1980	-	-	-	-	-	1	1
48	..... 1981	2	-	-	-	-	-	2
49	Brazil 1980	-	-	-	-	2	-	2
50	..... 1981	1	-	-	-	-	3	4
51	Colombia 1980	-	-	-	1	-	1	2
52	..... 1981	-	-	-	-	1	-	1
53	Guyana 1980	-	-	-	-	-	-	-
54	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
55	Venezuela 1980	-	-	-	-	-	-	-
56	..... 1981	-	-	-	-	-	2	2
57	Other 1980	-	-	1	-	1	-	2
58	..... 1981	-	-	-	-	-	1	1
59	Total..... 1980	-	-	1	1	3	2	7
60	..... 1981	3	-	-	-	1	6	10
	Oceania and other Ocean Islands:							
61	Australia 1980	2	2	-	5	1	9	19
62	..... 1981	4	-	-	4	7	11	26
63	New Zealand 1980	1	2	-	2	-	-	5
64	..... 1981	-	5	-	-	2	2	9
65	Other 1980	-	-	-	2	-	2	4
66	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
67	Total..... 1980	3	4	-	9	1	11	28
68	..... 1981	4	5	-	4	9	13	35
69	Grand total 1980	29	12	15	67	105	220	448
70	..... 1981	30	17	46	53	105	316	567

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 11B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin

Saskatchewan

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
3	5	2	-	-	-	12	Asie – fin:	
-	-	-	-	-	-	1	Israël	1980 1
22	17	10	10	2	-	102	Japon	1981 2
8	6	1	1	-	-	33	Corée du Sud	1980 3
-	-	-	2	-	-	-	Liban	1981 4
-	-	-	-	-	-	2	Malaisie	1980 5
-	-	-	-	-	-	-	Pakistan	1981 6
-	2	-	1	1	4	3	Philippines	1981 7
-	-	-	-	-	-	5	Singapour	1981 8
2	-	-	2	-	-	4	Taiwan	1980 9
4	1	-	-	-	-	6	Autres	1981 10
2	2	-	-	-	-	5	Total	1980 11
2	-	-	-	-	-	3		1981 12
-	-	1	-	-	-	14		1981 13
-	1	2	1	-	-	8		1981 14
33	28	17	12	3	6	185		1980 15
16	18	5	13	1	3	96		1981 16
-	-	-	-	-	-	4	Amérique du Nord, Amérique centrale et	
-	6	-	-	-	-	6	Antilles:	
-	2	-	-	-	-	1	Bahamas	1980 23
-	-	-	-	-	-	2	Barbade	1981 24
-	-	-	-	-	-	-	Bermudes	1980 25
-	-	-	-	-	-	-	Cuba	1981 26
1	-	-	-	-	-	-	Dominicaine (République)	1980 27
-	-	-	-	2	-	5	Haiti	1981 28
-	1	-	-	-	-	1	Jamaïque	1980 29
8	1	-	-	-	1	27	Mexique	1981 30
33	7	5	1	-	3	81	St. Pierre-et-Miquelon	1980 31
-	-	-	-	-	-	-	Trinité et Tobago	1981 32
-	1	-	-	-	-	1	Autres	1980 33
2	3	-	-	-	1	8	Total	1980 34
-	2	4	-	1	5	14		1981 35
11	5	-	-	2	2	47		1980 36
33	18	9	1	1	8	104		1981 37
-	-	-	-	-	-	1	Amérique du Sud:	
3	4	-	-	-	-	9	Argentine	1980 47
-	-	-	-	-	-	2	Brésil	1981 48
-	4	-	3	-	-	11	Colombie	1980 49
-	-	-	-	-	-	2	Guyane	1981 50
1	-	-	-	-	-	1	Venezuela	1980 51
-	2	-	-	-	-	2	Autres	1981 52
1	-	-	-	1	-	4	Total	1980 53
1	5	1	2	-	1	9		1981 54
1	-	-	2	-	-	10		1980 55
5	15	1	3	1	1	36		1981 56
-	-	-	-	-	-	1	Océanie et autres îles océaniques:	
4	8	6	11	2	3	53	Australie	1980 61
7	22	9	9	6	-	79	Nouvelle-Zélande	1981 62
12	4	5	4	1	-	31	Autres	1980 63
12	2	3	-	-	-	26	Total	1981 64
-	2	-	-	-	-	4		1980 65
16	12	11	15	3	3	88		1981 66
19	26	12	9	6	-	107		1980 67
438	354	153	102	36	36	1,567	Total global	1980 68
413	291	192	114	30	27	1,634		1981 69

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Saskatchewan

TABLE 11C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Returning from the United States(1)								
Land:								
1	Automobile	1980 19,501	20,835	26,282	32,906	32,379	35,503	166,406
2	1981 22,852	20,882	29,016	33,368	32,274	31,024	169,416	
3	Same day	1980 11,321	13,510	17,629	19,475	22,126	24,122	108,183
4	1981 14,487	13,831	19,263	19,684	21,901	21,065	110,231	
5	One night	1980 1,024	1,211	1,275	1,576	1,926	1,961	8,973
6	1981 1,084	1,049	1,238	1,373	1,513	1,290	7,547	
7	Two or more nights	1980 6,156	6,114	7,378	11,855	8,327	9,420	49,250
8	1981 7,281	6,002	8,515	12,311	8,860	8,669	51,638	
9	Bus	1980 240	773	861	524	1,014	712	4,124
10	1981 258	747	865	267	461	869	3,467	
11	Same day	1980 174	34	135	62	184	234	823
12	1981 79	42	132	43	75	321	692	
13	One or more nights	1980 66	739	726	462	830	478	3,301
14	1981 179	705	733	224	386	548	2,775	
15	Rail	1980 -	-	-	-	-	-	-
16	1981 -	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1980 316	294	366	575	708	730	2,989
18	1981 249	223	427	557	829	692	2,977	
19	Total land	1980 19,057	21,902	27,509	34,005	34,101	36,945	173,519
20	1981 23,359	21,852	30,308	34,192	33,564	32,585	175,860	
Air:								
21	Commercial	1980 38	128	206	195	81	32	680
22	1981 604	351	351	664	1,266	1,047	4,283	
23	Private	1980 138	163	175	205	153	134	968
24	1981 113	172	264	250	185	286	1,270	
25	Total air	1980 176	291	381	400	234	166	1,648
26	1981 717	523	615	914	1,451	1,333	5,553	
Marine:								
27	Commercial	1980 -	-	-	-	-	-	-
28	1981 -	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1980 -	-	-	-	-	-	-
30	1981 -	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1980 -	-	-	-	-	-	-
32	1981 -	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	1980 19,233	22,193	27,890	34,405	34,335	37,111	175,167
34	1981 24,076	22,375	30,923	35,106	35,015	33,918	181,413	
Returning from countries other than the United States(2)								
Land (Via the U.S.A.):								
35	1980	1	14	-	-	6	1	22
36	1981	-	-	4	5	-	-	9
Air:								
37	Returning direct	1980 2	-	-	200	-	-	202
38	1981	-	5	-	-	-	-	5
39	Returning via the U.S.A.	1980 9	1	-	6	-	-	16
40	1981	-	12	2	-	-	3	17
41	Total air	1980 11	1	-	206	-	-	218
42	1981	-	17	2	-	-	3	22
Marine:								
43	Returning direct	1980 -	-	-	-	-	-	-
44	1981	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1980 -	-	-	-	-	-	-
46	1981	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1980 -	-	-	-	-	-	-
48	1981	-	-	-	-	-	-	-
49	Total	1980 12	15	-	206	6	1	240
50	1981	-	17	6	5	-	3	31
51	Grand total	1980 19,245	22,208	27,890	34,611	34,341	37,112	175,407
52	1981 24,076	22,392	30,929	35,111	35,015	33,921	181,444	

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 11C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Saskatchewan

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
52,473	56,229	32,315	30,081	27,744	20,699	385,947	Par terre:	
52,488	45,957	31,069	29,003	23,855	21,084	372,872	Automobile	1980 1
27,121	29,290	20,352	17,979	18,361	15,228	236,514	Même jour	1981 2
28,199	24,256	19,566	17,812	16,772	15,721	232,557	Une nuit	1980 3
2,523	2,633	1,567	1,559	1,364	852	19,471	Deux nuits ou plus	1981 4
2,245	1,903	1,392	1,239	1,041	753	16,120		1980 5
22,829	24,306	10,396	10,543	8,019	4,619	129,962		1981 6
22,044	19,798	10,111	9,952	6,042	4,610	124,195		1980 7
								1981 8
756	593	335	217	322	237	6,584	Autocar	1980 9
891	732	218	410	311	282	6,311		1981 10
81	137	-	41	114	49	1,245	Même jour	1980 11
310	42	20	156	160	186	1,566	Une nuit ou plus	1981 12
675	456	335	176	208	188	5,339		1980 13
581	690	198	254	151	96	4,745		1981 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1980 15
-	-	-	-	-	-	-		1981 16
956	1,062	564	367	315	276	6,529	Autres moyens	1980 17
812	894	555	356	337	257	6,188		1981 18
54,185	57,884	33,214	30,665	28,381	21,212	399,060	Total, par terre	1980 19
54,191	47,583	31,842	29,769	24,503	21,623	385,371		1981 20
144	41	122	196	130	26	1,339	Par air:	
1,287	1,474	1,072	1,658	1,291	1,376	12,441	Commercial	1980 21
286	187	151	175	174	102	2,043	Privé	1981 22
210	266	226	214	134	93	2,413		1980 23
430	228	273	371	304	128	3,382	Total, par air	1981 24
1,497	1,740	1,298	1,872	1,425	1,469	14,854		1980 25
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1980 27
-	-	-	-	-	-	-		1981 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1980 29
-	-	-	-	-	-	-		1981 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 31
-	-	-	-	-	-	-		1981 32
54,615	58,112	33,487	31,036	28,685	21,340	402,442	Total	1980 33
55,688	49,323	33,140	31,641	25,928	23,092	400,225		1981 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
-	-	6	1	-	2	31	Par terre (via les États-Unis):	
12	-	1	1	-	1	24	1980	1980 35
-	-	-	-	-	6	208	1981	1981 36
-	-	-	-	-	-	5	Par air:	
-	-	-	-	-	-	20	Rentrée directe	1980 37
3	18	-	-	4	3	43	Rentrée via les États-Unis	1981 38
-	-	-	-	2	3	43		1980 39
3	18	-	-	2	3	48	Total, par air	1981 40
-	-	-	-	-	-	-		1980 41
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1981 42
-	-	-	-	-	-	-		1980 43
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1981 44
-	-	-	-	-	-	-		1980 45
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1981 46
-	-	-	-	-	-	-		1980 47
15	18	6	1	4	8	259	Total	1981 48
54,615	58,112	33,493	31,037	28,689	21,348	402,701	Total global	1980 49
55,703	49,341	33,141	31,642	25,930	23,096	400,297		1981 50
								1980 51
								1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Saskatchewan

TABLE 11D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
United States vehicles								
Automobile:								
1	Same day	1980	2,337	2,461	2,876	3,134	4,288	19,501
2		1981	2,968	2,659	3,562	3,779	4,374	22,109
3	One night	1980	161	177	231	255	354	1,648
4		1981	188	166	212	199	301	1,535
5	Two or more nights	1980	446	565	701	961	2,562	10,170
6		1981	532	523	767	1,144	2,433	10,054
7	Total	1980	2,944	3,203	3,808	4,350	7,204	31,319
8		1981	3,688	3,348	4,541	5,122	7,108	33,698
9	Trucks used commercially	1980	1,123	1,144	1,312	1,278	1,435	7,581
10		1981	972	907	1,055	1,151	1,450	6,796
11	Other vehicles	1980	-	-	1	32	68	231
12		1981	-	6	1	17	35	199
13	Total	1980	4,067	4,347	5,121	5,660	8,707	39,131
14		1981	4,660	4,261	5,597	6,290	8,593	40,693
Canadian vehicles								
Automobile:								
15	Same day	1980	5,039	5,824	7,362	7,995	9,117	45,088
16		1981	6,232	5,785	7,972	8,077	8,884	45,623
17	One night	1980	425	498	522	627	795	3,661
18		1981	452	437	517	555	637	3,144
19	Two or more nights	1980	2,041	2,059	2,722	4,079	3,101	17,439
20		1981	2,402	2,161	3,118	4,335	3,317	18,535
21	Total	1980	7,505	8,381	10,606	12,701	13,013	66,188
22		1981	9,086	8,383	11,607	12,967	12,838	67,302
23	Trucks used commercially	1980	2,351	2,416	2,625	2,673	2,643	15,158
24		1981	2,800	2,554	2,990	2,700	2,670	16,219
25	Other vehicles	1980	4	20	9	118	169	530
26		1981	-	7	61	140	246	652
27	Total	1980	9,860	10,817	13,240	15,492	15,825	81,876
28		1981	11,886	10,944	14,658	15,807	15,754	84,173
Total vehicles								
Automobile:								
29	Same day	1980	7,376	8,285	10,238	11,129	13,405	64,589
30		1981	9,200	8,444	11,534	11,856	13,258	67,732
31	One night	1980	586	675	753	882	1,149	5,309
32		1981	640	603	729	754	938	4,679
33	Two or more nights	1980	2,487	2,624	3,423	5,040	5,663	27,609
34		1981	2,934	2,684	3,885	5,479	5,750	28,589
35	Total	1980	10,449	11,584	14,414	17,051	20,217	97,507
36		1981	12,774	11,731	16,148	18,089	19,946	101,000
37	Trucks used commercially	1980	3,474	3,560	3,937	3,951	4,078	22,739
38		1981	3,772	3,461	4,045	3,851	4,120	23,015
39	Other vehicles	1980	4	20	10	150	237	761
40		1981	-	13	62	157	281	851
41	Total	1980	13,927	15,164	18,361	21,152	24,532	121,007
42		1981	16,546	15,205	20,255	22,097	24,347	124,866

TABLEAU 11D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Saskatchewan

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis							Automobile: Même jour 1980 1981 Une nuit 1980 1981 Deux nuits ou plus 1980 1981 Total 1980 1981 Camions commerciaux 1980 1981 Autres véhicules 1980 1981 Total 1980 1981	
5,358 5,364	4,898 5,196	3,877 4,161	3,279 3,307	2,926 2,834	2,811 2,786	42,650 45,757		
556 427	438 558	263 345	242 237	269 209	199 195	3,615 3,506		
5,987 5,909	4,344 4,526	2,320 2,919	2,094 2,077	760 875	753 821	26,428 27,181		
11,901 11,700	9,680 10,280	6,460 7,425	5,615 5,621	3,955 3,918	3,763 3,802	72,693 76,444		
1,366 1,120	949 1,092	1,402 1,107	1,243 1,077	1,033 960	909 935	14,483 13,087		
253 191	85 143	30 48	27 16	- 1	1 14	627 612		
13,520 13,011	10,714 11,515	7,892 8,580	6,885 6,714	4,988 4,879	4,673 4,751	87,803 90,143		
Véhicules du Canada							Automobile: Même nuit 1980 1981 Une nuit 1980 1981 Deux nuits ou plus 1980 1981 Total 1980 1981 Camions commerciaux 1980 1981 Autres véhicules 1980 1981 Total 1980 1981	
10,428 11,010	10,954 9,663	8,659 7,965	7,744 7,426	7,493 6,928	6,549 6,786	96,915 95,401		
943 866	1,001 744	650 571	660 508	548 442	386 307	7,849 6,582		
7,063 6,880	7,523 6,274	3,780 3,750	3,683 3,463	2,689 2,148	1,653 1,643	43,830 42,693		
18,434 18,756	19,478 16,681	13,089 12,286	12,087 11,397	10,730 9,518	8,588 8,736	148,594 144,676		
1,353 1,987	2,220 2,558	2,616 2,713	2,924 2,671	2,299 2,388	2,567 2,079	29,137 30,615		
375 395	449 415	161 190	52 39	5 11	- 4	1,572 1,706		
20,162 21,138	22,147 19,654	15,866 15,189	15,063 14,107	13,034 11,917	11,155 10,819	179,303 176,997		
Total, véhicules							Automobile: Même jour 1980 1981 Une nuit 1980 1981 Deux nuits ou plus 1980 1981 Total 1980 1981 Camions commerciaux 1980 1981 Autres véhicules 1980 1981 Total 1980 1981	
15,786 16,374	15,852 14,859	12,536 12,126	11,023 10,733	10,419 9,762	9,360 9,572	139,565 141,158		
1,499 1,293	1,439 1,302	913 916	902 745	817 651	585 502	11,464 10,088		
13,050 12,789	11,867 10,800	6,100 6,669	5,777 5,540	3,449 3,023	2,406 2,464	70,258 69,874		
30,335 30,456	29,158 26,961	19,549 19,711	17,702 17,018	14,685 13,436	12,351 12,538	221,287 221,120		
2,719 3,107	3,169 3,650	4,018 3,820	4,167 3,748	3,332 3,348	3,476 3,014	43,620 43,702		
628 586	534 558	191 238	79 55	5 12	1 18	2,199 2,318		
33,682 34,149	32,861 31,169	23,758 23,769	21,948 20,821	18,022 16,796	15,828 15,570	267,106 267,140		

Alberta

TABLE 12A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Residents of the United States								
Land:								
1	Automobile	1980 5,271	7,141	8,821	10,393	15,605	33,892	81,123
2		1981 10,235	10,351	12,388	12,641	17,913	39,503	103,031
3	Same day	1980 3,510	4,554	5,518	5,861	8,351	12,816	40,610
4		1981 6,675	6,511	8,170	8,462	10,392	14,489	54,699
5	One night	1980 452	647	831	869	1,106	2,625	6,530
6		1981 938	911	835	639	1,009	2,799	7,131
7	Two or more nights	1980 1,309	1,940	2,472	3,663	6,148	18,451	33,983
8		1981 2,622	2,929	3,383	3,540	6,512	22,215	41,201
9	Bus	1980 168	312	340	330	602	3,201	4,953
10		1981 229	375	190	230	481	2,829	4,334
11	Same day	1980 44	27	44	108	253	764	1,240
12		1981 95	101	74	80	234	543	1,127
13	One or more nights	1980 124	285	296	222	349	2,437	3,713
14		1981 134	274	116	150	247	2,286	3,207
15	Rail	1980 -	-	-	-	-	-	-
16		1981 -	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1980 52	78	73	81	145	497	926
18		1981 105	157	296	209	233	456	1,456
19	Total land	1980 5,491	7,531	9,234	10,804	16,352	37,590	87,002
20		1981 10,569	10,883	12,874	13,080	18,627	42,788	108,821
Air:								
21	Commercial	1980 7,730	8,795	9,515	8,425	10,504	17,796	62,765
22		1981 8,684	10,959	12,467	10,131	11,958	18,157	72,356
23	Private	1980 467	658	569	713	709	1,048	4,164
24		1981 626	686	865	777	976	1,209	5,139
25	Total air	1980 8,197	9,453	10,084	9,138	11,213	18,844	66,929
26		1981 9,310	11,645	13,332	10,908	12,934	19,366	77,495
Marine:								
27	Commercial	1980 -	-	-	-	-	-	-
28		1981 -	-	-	-	-	-	-
29	Private	1980 -	-	-	-	-	-	-
30		1981 -	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1980 -	-	-	-	-	-	-
32		1981 -	-	-	-	-	-	-
33	Total	1980 13,688	16,984	19,318	19,942	27,565	56,434	153,931
34		1981 19,879	22,528	26,206	23,988	31,561	62,154	186,316
Residents of countries other than the United States								
Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1980 2	4	1	4	71	159	241
36		1981 5	2	9	15	116	185	332
37	One or more nights	1980 60	22	65	168	622	1,556	2,493
38		1981 76	47	59	209	697	1,707	2,795
39	Total land	1980 62	26	66	172	693	1,715	2,734
40		1981 81	49	68	224	813	1,892	3,127
Air:								
41	Entering direct	1980 875	1,171	1,523	1,686	6,151	12,937	24,343
42		1981 1,262	1,400	1,617	2,750	8,480	13,657	29,166
43	Entering via the U.S.A.	1980 988	829	1,316	1,401	2,103	3,779	10,416
44		1981 900	901	1,294	1,677	2,286	3,331	10,389
45	Total air	1980 1,863	2,000	2,839	3,087	8,254	16,716	34,759
46		1981 2,162	2,301	2,911	4,427	10,766	16,988	39,555
Marine:								
47	Entering direct	1980 -	-	-	-	-	-	-
48		1981 -	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A.	1980 -	-	-	-	-	-	-
50		1981 -	-	-	-	-	-	-
51	Total marine	1980 -	-	-	-	-	-	-
52		1981 -	-	-	-	-	-	-
53	Total	1980 1,925	2,026	2,905	3,259	8,947	18,431	37,493
54		1981 2,243	2,350	2,979	4,651	11,579	18,880	42,682
55	Grand total	1980 15,613	19,010	22,223	23,201	36,512	74,865	191,424
56		1981 22,122	24,878	29,185	28,639	43,140	81,034	228,998

TABLEAU 12A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Alberta

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
63,997	57,323	24,645	14,979	10,349	10,542	262,958	Par terre:	
67,978	57,029	27,814	12,727	7,965	7,611	284,155	Automobile	1980 1
20,039	19,729	10,007	7,990	6,777	6,267	111,419	Même jour	1981 2
21,941	19,020	11,035	6,648	5,133	4,753	123,229	Une nuit	1980 3
4,704	4,872	1,817	1,060	856	1,171	21,010	Deux nuits ou plus	1981 4
4,562	4,261	2,136	1,008	476	360	19,934		1980 5
39,254	32,722	12,821	5,929	2,716	3,104	130,529		1981 6
41,475	33,748	14,643	5,071	2,356	2,498	140,992		1980 7
9,101	5,349	2,127	214	99	158	22,001	Autocar	1981 8
7,175	5,122	1,378	235	123	247	18,614		1980 9
469	328	259	67	21	49	2,433	Même jour	1981 10
510	451	156	66	27	78	2,415	Une nuit ou plus	1980 11
8,632	5,021	1,868	147	78	109	19,568		1981 12
6,665	4,671	1,222	169	96	169	16,199		1980 13
-	-	-	-	-	-	-		1981 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1980 15
1,524	1,141	237	85	70	41	4,024		1981 16
1,508	1,142	754	144	187	173	5,364	Autres moyens	1980 17
74,622	63,813	27,009	15,278	10,518	10,741	288,983	Total, par terre	1981 18
76,661	63,293	29,946	13,106	8,275	8,031	308,133		1980 19
25,057	21,343	14,464	9,945	7,667	11,452	152,693	Par air:	1981 20
26,357	20,676	15,532	9,977	8,039	12,210	165,147	Commercial	1980 21
1,733	1,291	1,149	744	545	579	10,205	Privé	1981 22
2,087	1,750	1,238	954	663	560	12,391		1980 23
26,790	22,634	15,613	10,689	8,212	12,031	162,898	Total, par air	1981 24
28,444	22,426	16,770	10,931	8,702	12,770	177,538		1980 25
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	1981 26
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1980 27
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1981 28
-	-	-	-	-	-	-		1980 29
-	-	-	-	-	-	-		1981 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 31
-	-	-	-	-	-	-		1981 32
101,412	86,447	42,622	25,967	18,730	22,772	451,881	Total	1980 33
105,105	85,719	46,716	24,037	16,977	20,801	485,671		1981 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
151	135	52	9	3	-	591	Par terre (via les États-Unis):	
158	88	39	21	-	5	641	Même jour	1980 35
2,906	2,667	1,187	303	95	61	9,712	Une nuit ou plus	1981 36
2,274	2,383	1,405	564	91	51	9,563		1980 37
3,057	2,802	1,239	312	98	61	10,303	Total, par terre	1981 38
2,430	2,471	1,444	585	91	56	10,204		1980 39
15,506	8,817	5,474	2,305	1,006	2,628	60,079	Par air:	1981 40
15,474	9,795	7,480	2,532	1,734	3,021	69,162	Entrée directe	1980 41
4,666	3,211	2,376	1,930	1,009	1,331	24,939	Entrée via les États-Unis	1981 42
4,069	3,927	2,549	1,891	1,279	1,325	25,429		1980 43
20,172	12,028	7,850	4,235	2,015	3,959	85,018	Total, par air	1981 44
19,543	13,722	10,009	4,423	3,013	4,346	94,611		1980 45
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	1981 46
-	-	-	-	-	-	-	Entrée directe	1980 47
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1981 48
-	-	-	-	-	-	-		1980 49
-	-	-	-	-	-	-		1981 50
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 51
-	-	-	-	-	-	-		1981 52
23,229	14,830	9,089	4,547	2,113	4,020	95,321	Total	1980 53
21,973	16,193	11,453	5,008	3,104	4,402	104,815		1981 54
124,641	101,277	51,711	30,514	20,843	26,792	547,202	Total global	1980 55
127,078	101,912	58,169	29,045	20,081	25,203	590,486		1981 56

Alberta

TABLE 12B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Europe:								
1	Austria	1980 26	30	56	52	83	115	362
2	1981 53	69	39	80	91	132	464	
3	Belgium	1980 16	5	17	19	39	104	200
4	1981 20	18	11	34	25	67	175	
5	Bulgaria	1980 -	1	2	-	-	-	3
6	1981 -	-	2	1	-	-	-	4
7	Czechoslovakia	1980 8	2	4	15	33	39	101
8	1981 1	-	7	14	44	63	129	
9	Denmark	1980 9	16	33	48	88	616	810
10	1981 9	23	35	157	140	775	1,139	
11	Finland	1980 2	3	16	19	21	22	83
12	1981 2	5	6	18	20	49	100	
13	France	1980 63	70	81	42	135	190	581
14	1981 63	87	97	87	113	162	609	
15	Germany (Federal Republic)	1980 249	346	333	336	1,523	2,936	5,723
16	1981 365	337	369	498	1,860	3,166	6,595	
17	Greece	1980 25	20	30	22	33	61	191
18	1981 22	19	39	16	30	72	198	
19	Hungary	1980 7	2	10	16	24	67	126
20	1981 1	-	1	5	29	169	206	
21	Iceland	1980 -	-	8	-	1	4	13
22	1981 2	-	1	3	-	-	-	6
23	Ireland (Republic)	1980 16	7	20	35	48	102	228
24	1981 21	15	17	28	54	110	245	
25	Italy	1980 21	32	37	43	30	65	228
26	1981 56	39	74	111	44	97	421	
27	Malta	1980 -	4	8	7	2	5	26
28	1981 -	-	6	5	2	5	18	
29	Netherlands, The	1980 185	122	142	249	1,069	2,148	3,915
30	1981 169	210	235	452	1,169	1,928	4,163	
31	Norway	1980 28	10	41	28	78	225	410
32	1981 14	20	34	45	7	206	396	
33	Poland	1980 1	3	3	2	7	8	24
34	1981 3	2	7	2	4	14	32	
35	Portugal	1980 2	3	1	5	5	17	17
36	1981 2	6	3	2	11	5	29	
37	Rumania	1980 -	4	1	3	4	1	13
38	1981 2	-	-	2	3	11	18	
39	Spain	1980 16	13	19	15	13	27	103
40	1981 3	9	13	10	16	42	93	
41	Sweden	1980 34	19	74	45	63	199	434
42	1981 26	40	76	121	87	247	597	
43	Switzerland	1980 81	54	122	123	139	292	811
44	1981 83	99	98	173	212	392	1,057	
45	Turkey	1980 -	-	-	2	4	10	16
46	1981 3	5	12	1	13	6	40	
47	United Kingdom	1980 487	807	853	985	3,697	7,961	14,700
48	1981 707	684	903	1,584	5,711	7,951	17,540	
49	U.S.S.R.	1980 -	1	-	1	2	5	6
50	1981 1	-	-	-	-	-	-	
51	Yugoslavia	1980 11	5	10	6	15	25	72
52	1981 2	3	8	4	16	54	87	
53	Other	1980 2	69	13	6	5	12	107
54	1981 5	4	1	4	5	14	33	
55	Total	1980 1,289	1,648	1,934	2,124	7,160	15,237	29,392
56	1981 1,635	1,695	2,094	3,457	9,776	15,743	34,400	
Africa:								
57	Algeria	1980 -	1	3	-	2	8	14
58	1981 2	-	-	-	1	3	1	7
59	Egypt	1980 8	5	3	7	8	31	62
60	1981 4	5	7	17	19	41	93	
61	Nigeria	1980 8	3	6	6	8	28	59
62	1981 3	4	11	22	16	18	74	
63	South Africa	1980 13	15	29	42	45	119	263
64	1981 24	24	52	35	70	136	341	
65	Other	1980 23	15	36	46	41	74	235
66	1981 27	26	40	51	89	103	336	
67	Total	1980 52	39	77	101	104	260	633
68	1981 60	59	110	126	197	299	851	
Asia:								
69	China	1980 -	4	-	3	3	3	13
70	1981 -	1	3	6	8	19	37	
71	Hong Kong	1980 22	3	24	34	37	54	174
72	1981 36	22	23	26	65	84	256	
73	India	1980 22	69	79	67	85	101	423
74	1981 24	23	36	54	118	134	389	
75	Iran	1980 6	4	1	3	5	19	
76	1981 -	-	-	-	1	3	12	16

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 12B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Alberta

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
Europe:								
205	181	128	72	10	9	967	Autriche	1980 1
152	160	78	30	29	13	926	.....	1981 2
211	131	42	18	20	22	644	Belgique	1980 3
236	94	73	26	22	17	643	.....	1981 4
2	-	-	-	-	-	5	Bulgarie	1980 5
-	-	-	-	-	-	4	.....	1981 6
28	25	5	19	6	6	190	Tchécoslovaquie	1980 7
63	31	12	22	15	18	290	.....	1981 8
248	118	52	101	33	47	1,409	Danemark	1980 9
269	106	114	87	70	51	1,836	.....	1981 10
25	7	10	12	8	33	178	Finlande	1980 11
32	42	7	5	17	16	219	.....	1981 12
350	338	178	90	57	60	1,654	France	1980 13
293	252	165	96	87	79	1,581	.....	1981 14
5,229	3,174	1,459	567	210	352	16,714	Allemagne (République fédérale)	1980 15
4,108	3,042	1,830	645	252	402	16,874	.....	1981 16
40	38	32	20	17	26	364	Grèce	1980 17
81	54	22	27	51	42	475	.....	1981 18
64	16	6	15	5	7	239	Hongrie	1980 19
73	47	14	10	25	10	385	.....	1981 20
5	9	2	6	-	1	36	Islande	1980 21
5	7	7	3	1	-	28	.....	1981 22
113	78	50	13	7	18	507	Irlande (République d')	1980 23
120	72	70	52	30	27	616	.....	1981 24
156	174	56	24	27	42	707	Italie	1980 25
244	167	98	80	31	55	1,096	.....	1981 26
-	4	-	1	-	7	38	Malte	1980 27
1	4	-	-	2	4	29	.....	1981 28
3,251	1,140	770	330	180	333	9,919	Pays-Bas	1980 29
2,931	1,472	969	259	228	341	10,363	.....	1981 30
137	78	34	41	15	37	752	Norvège	1980 31
119	56	37	49	59	17	733	.....	1981 32
7	17	8	7	7	8	78	Pologne	1980 33
22	21	2	24	11	7	119	.....	1981 34
8	13	20	8	1	3	70	Portugal	1980 35
17	9	1	2	3	3	64	.....	1981 36
4	4	1	3	1	1	31	Roumanie	1980 37
5	7	8	5	6	4	56	.....	1981 38
63	54	9	21	5	13	268	Espagne	1980 39
50	33	10	11	23	18	238	.....	1981 40
171	129	41	38	26	139	978	Suède	1980 41
167	133	76	26	65	75	1,139	.....	1981 42
538	274	201	184	43	78	2,129	Suisse	1980 43
497	399	261	106	76	93	2,489	.....	1981 44
4	8	5	10	1	6	50	Turquie	1980 45
9	12	10	11	9	2	93	.....	1981 46
8,568	6,016	4,173	1,437	783	1,660	37,427	Royaume-Uni	1980 47
8,651	6,290	5,267	2,052	1,018	1,964	42,782	.....	1981 48
-	3	-	1	-	-	9	U.R.S.S.	1980 49
-	-	-	-	-	1	7	.....	1981 50
30	18	6	8	9	23	166	Yougoslavie	1980 51
45	20	12	1	12	8	185	.....	1981 52
8	50	4	5	-	1	175	Autres	1980 53
14	16	7	1	3	1	75	.....	1981 54
19,465	12,097	7,292	3,053	1,473	2,932	75,704	Total	1980 55
18,205	12,544	9,150	3,633	2,145	3,268	83,345	.....	1981 56
Afrique:								
6	4	-	1	2	4	31	Algérie	1980 57
1	2	2	2	2	4	20	.....	1981 58
16	7	9	13	5	7	119	Égypte	1980 59
22	26	11	10	14	16	192	.....	1981 60
58	23	6	9	7	14	176	Nigeria	1980 61
32	38	21	7	14	4	190	.....	1981 62
190	67	81	81	18	64	764	Afrique du Sud	1980 63
192	219	131	47	44	70	1,044	.....	1981 64
102	97	59	73	25	56	647	Autres	1980 65
147	175	100	68	72	58	956	.....	1981 66
372	198	155	177	57	145	1,737	Total	1980 67
354	460	265	134	146	152	2,402	.....	1981 68
Asie:								
3	6	4	6	3	6	41	Chine	1980 69
17	23	12	6	8	9	112	.....	1981 70
132	162	41	30	32	57	628	Hong-Kong	1980 71
171	293	72	36	21	73	922	.....	1981 72
94	102	59	31	46	66	821	Inde	1980 73
159	104	101	77	47	38	915	.....	1981 74
3	1	-	2	2	2	29	Iran	1980 75
3	19	2	7	5	6	58	.....	1981 76

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Alberta

TABLE 12B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Asia - Concluded:								
1	Israel	1980 8	6	21	24	28	86	173
2	1981 3	5	14	12	40	114	188	
3	Japan	1980 82	25	111	166	288	874	1,546
4	1981 43	63	127	136	259	814	1,442	
5	Korea, South	1980 8	5	2	11	16	19	61
6	1981 2	13	6	12	23	36	92	
7	Lebanon	1980 5	1	3	8	3	5	25
8	1981 2	6	4	4	13	7	36	
9	Malaysia	1980 4	5	6	10	22	46	93
10	1981 11	5	8	18	24	38	104	
11	Pakistan	1980 9	5	5	13	14	13	59
12	1981 6	5	3	9	13	11	47	
13	Philippines	1980 14	9	17	32	47	66	185
14	1981 15	10	22	55	66	60	228	
15	Singapore	1980 9	4	16	20	28	70	147
16	1981 14	3	24	27	36	83	187	
17	Taiwan	1980 -	1	5	1	3	2	12
18	1981 2	-	3	-	7	6	18	
19	Other	1980 31	16	58	63	73	147	388
20	1981 37	37	73	72	81	163	463	
21	Total	1980 220	157	348	455	652	1,486	3,318
22	1981 195	193	346	432	756	1,581	3,503	
North America, Central America and Caribbean:								
23	Bahamas	1980 1	1	1	3	6	9	21
24	1981 -	2	6	2	2	5	17	
25	Barbados	1980 -	-	-	1	-	3	5
26	1981 4	-	4	1	1	1	11	
27	Bermuda	1980 10	2	7	6	5	2	32
28	1981 2	7	4	2	-	8	23	
29	Cuba	1980 -	-	-	3	-	-	3
30	1981 -	-	7	-	-	-	7	
31	Dominican Republic	1980 -	1	5	1	3	5	15
32	1981 -	-	2	2	-	8	12	
33	Haiti	1980 -	-	-	-	-	-	-
34	1981 -	-	-	-	1	3	4	
35	Jamaica	1980 -	1	14	9	5	6	35
36	1981 5	28	9	8	8	6	64	
37	Mexico	1980 32	15	55	41	59	170	372
38	1981 57	104	60	104	65	166	556	
39	St. Pierre and Miquelon	1980 -	-	-	-	-	-	-
40	1981 -	-	-	-	-	-	-	-
41	Trinidad and Tobago	1980 1	2	1	4	4	9	21
42	1981 4	4	8	8	8	13	45	
43	Other	1980 8	10	19	18	34	25	114
44	1981 9	37	11	22	20	31	130	
45	Total	1980 53	32	102	86	116	229	618
46	1981 81	182	111	149	105	241	869	
South America:								
47	Argentina	1980 16	15	11	11	9	11	73
48	1981 14	8	5	7	11	16	61	
49	Brazil	1980 14	8	7	18	19	24	90
50	1981 5	10	20	7	14	47	103	
51	Colombia	1980 6	2	4	8	2	9	31
52	1981 6	1	3	3	14	18	45	
53	Guyana	1980 1	-	2	2	1	6	
54	1981 1	1	1	1	2	1	6	
55	Venezuela	1980 8	5	14	14	14	18	73
56	1981 6	18	9	15	29	22	99	
57	Other	1980 12	3	14	23	18	30	100
58	1981 19	7	23	12	29	31	121	
59	Total	1980 57	33	52	76	63	94	375
60	1981 51	44	61	45	99	135	435	
Oceania and other Ocean Islands:								
61	Australia	1980 216	97	333	303	742	849	2,540
62	1981 157	141	191	344	525	665	2,023	
63	New Zealand	1980 36	16	48	100	102	269	571
64	1981 53	32	55	97	107	204	548	
65	Other	1980 2	4	11	14	8	7	46
66	1981 11	4	11	1	14	12	53	
67	Total	1980 254	117	392	417	852	1,125	3,157
68	1981 221	177	257	442	646	881	2,624	
69	Grand total	1980 1,925	2,026	2,905	3,259	8,947	18,431	37,493
70	1981 2,243	2,350	2,979	4,651	11,579	18,880	42,682	

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 12B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin

Alberta

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
184	167	104	29	12	14	683	Asie – fin:	
178	110	87	51	13	6	633	Israël	1980 1
713	874	553	273	88	99	4,146	Japon	1980 3
681	890	430	184	105	72	3,804	Corée du Sud	1981 4
18	12	8	14	1	9	123	Liban	1980 5
26	37	16	29	15	3	218	Philippines	1981 6
6	7	3	9	4	6	60	Malaisie	1980 7
18	17	6	9	19	8	113	Pakistan	1981 8
35	29	24	64	5	23	273	Philippines	1980 9
40	63	60	15	22	20	324	Singapour	1981 10
25	21	9	12	4	6	136	Taiwan	1980 11
28	39	27	9	20	11	181	Autres	1981 12
96	31	22	32	11	17	394	Total	1980 13
25	57	31	42	23	17	423		1981 14
76	44	18	36	4	29	354		1980 15
55	57	37	23	29	26	414		1981 16
2	15	-	1	-	20	50		1980 17
9	3	8	6	3	5	52		1981 18
182	112	90	97	56	77	1,002		1980 19
241	172	99	74	83	122	1,254		1981 20
1,569	1,583	935	636	268	431	8,740		1980 21
1,651	1,884	988	568	413	416	9,423		1981 22
14	10	2	-	1	1	49	Amérique du Nord, Amérique centrale et	
15	2	1	5	-	8	48	Antilles:	
2	12	-	-	-	2	21	Bahamas	1980 23
6	8	2	-	-	1	28	Barbade	1981 24
14	2	2	13	1	2	66	Bermudes	1980 25
5	15	7	7	3	3	63	Cuba	1981 26
-	14	-	4	-	-	21	Dominicaine (République)	1980 27
-	-	-	-	-	-	7	Haiti	1981 28
3	12	1	-	-	31	59	Jamaïque	1980 29
5	30	-	4	1	7	3	Mexique	1981 30
-	1	1	-	-	1	8	St. Pierre-et-Miquelon	1980 31
1	2	-	-	-	1	70	Trinité et Tobago	1981 32
10	7	5	6	3	4	125	Autres	1980 33
11	6	5	2	29	8	120	Total	1981 34
375	139	138	103	31	72	1,230		1980 35
473	229	121	77	55	124	1,635		1981 36
-	-	-	-	-	-	-		1980 37
39	22	5	8	3	2	100		1981 38
26	22	3	2	9	9	116		1980 39
41	20	14	20	36	38	283		1981 40
33	68	25	19	38	35	348		1980 41
498	239	168	154	75	122	1,874		1981 42
575	382	164	116	135	196	2,437		1980 43
35	41	8	22	6	10	195	Amérique du Sud:	
32	18	10	8	8	8	145	Argentine	1980 44
68	10	28	13	32	6	247	Brésil	1981 45
55	21	23	7	8	9	226	Colombie	1980 46
15	13	7	5	9	9	89	Guyane	1981 47
5	18	5	7	7	5	92	Venezuela	1980 48
6	1	1	1	-	3	20	Autres	1981 49
1	12	1	2	1	4	27	Total	1980 50
58	34	13	23	9	26	236		1981 51
73	59	35	14	22	11	313		1980 52
21	16	13	16	10	29	205		1981 53
48	22	27	11	14	12	255		1980 54
203	115	70	80	66	83	992		1981 55
214	150	101	49	60	49	1,058		1980 56
705	388	381	339	127	245	4,725	Océanie et autres îles océaniques:	
581	522	580	393	131	239	4,469	Australie	1980 57
407	205	83	91	44	49	1,450	Nouvelle-Zélande	1981 58
343	234	190	108	70	70	1,563	Autres	1980 59
10	5	5	17	3	13	99	Total	1981 60
10	17	15	7	4	12	118		1980 61
1,122	598	469	447	174	307	6,274		1981 62
934	773	785	508	205	321	6,150		1980 63
23,229	14,830	9,089	4,547	2,113	4,020	95,321	Total global	1980 64
21,973	16,193	11,453	5,008	3,104	4,402	104,815		1981 65

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Alberta

TABLE 12C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Returning from the United States(1)								
Land:								
1	Automobile 1980	16,220	16,419	22,764	33,064	31,357	36,847	156,671
2	1981	22,355	18,449	26,773	34,238	33,381	31,101	166,297
3	Same day 1980	6,091	7,554	9,784	12,162	15,119	20,763	71,473
4	1981	9,146	8,045	10,902	12,582	16,570	15,154	72,399
5	One night 1980	693	1,046	1,406	1,489	2,096	3,037	9,767
6	1981	1,155	898	1,227	1,457	2,051	2,355	9,143
7	Two or more nights 1980	9,436	7,819	11,574	19,413	14,142	13,047	75,431
8	1981	12,054	9,506	14,644	20,199	14,760	13,592	84,755
9	Bus 1980	1,345	835	1,973	1,792	1,108	689	7,742
10	1981	1,315	1,262	1,322	1,054	790	939	6,682
11	Same day 1980	39	106	213	89	67	141	655
12	1981	125	91	62	17	58	210	563
13	One or more nights 1980	1,306	729	1,760	1,703	1,041	548	7,087
14	1981	1,190	1,171	1,260	1,037	732	729	6,119
15	Rail 1980	-	-	-	-	-	-	-
16	1981	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods 1980	22	28	53	229	619	668	1,619
18	1981	65	54	153	246	342	349	1,209
19	Total land 1980	17,587	17,282	24,790	35,085	33,084	38,204	166,032
20	1981	23,735	19,765	28,248	35,538	34,513	32,389	174,188
Air:								
21	Commercial 1980	54,033	51,330	58,859	52,102	28,259	18,037	262,620
22	1981	54,846	48,221	55,909	48,637	30,415	19,943	257,971
23	Private 1980	759	792	1,080	1,047	635	700	5,013
24	1981	1,033	1,293	1,276	1,424	1,226	900	7,152
25	Total air 1980	54,792	52,122	59,939	53,149	28,894	18,737	267,633
26	1981	55,879	49,514	57,185	50,061	31,641	20,843	265,123
Marine:								
27	Commercial 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Private 1980	-	-	-	-	-	-	-
30	1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine 1980	-	-	-	-	-	-	-
32	1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Total 1980	72,379	69,404	84,729	88,234	61,978	56,941	433,665
34	1981	79,614	69,279	85,433	85,599	66,154	53,232	439,311
Returning from countries other than the United States(2)								
Land (Via the U.S.A.):								
35	1980	10	3	1	-	3	1	18
36	1981	6	7	1	4	9	6	33
Air:								
37	Returning direct 1980	6,048	4,318	5,099	4,740	3,980	4,874	29,059
38	1981	5,000	3,269	4,097	4,510	4,760	5,839	27,475
39	Returning via the U.S.A. 1980	2,651	2,650	3,160	2,361	1,334	886	13,042
40	1981	2,051	1,887	2,228	2,097	1,280	972	10,515
41	Total air 1980	8,699	6,968	8,259	7,101	5,314	5,760	42,101
42	1981	7,051	5,156	6,325	6,607	6,040	6,811	37,990
Marine:								
43	Returning direct 1980	-	-	-	-	-	-	-
44	1981	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A. 1980	-	-	-	-	-	-	-
46	1981	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine 1980	-	-	-	-	-	-	-
48	1981	-	-	-	-	-	-	-
49	Total 1980	8,709	6,971	8,260	7,101	5,317	5,761	42,119
50	1981	7,057	5,163	6,326	6,611	6,049	6,817	38,023
51	Grand total 1980	81,088	76,375	92,989	95,335	67,295	62,702	475,784
52	1981	86,671	74,442	91,759	92,210	72,203	60,049	477,334

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 12C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Alberta

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
58,477	72,913	36,686	30,795	19,579	14,849	389,970	Par terre:	
58,018	61,745	36,992	24,853	16,990	15,713	380,608	Automobile	1980 1
22,872	25,148	15,008	13,210	10,392	7,838	165,941	Même jour	1981 2
22,427	20,707	15,664	10,792	9,135	8,400	159,524		1980 3
4,413	4,437	2,632	2,057	1,310	924	25,540	Une nuit	1981 4
3,951	3,657	2,312	1,493	936	636	22,128		1980 5
31,192	43,328	19,046	15,528	7,877	6,087	198,489	Deux nuits ou plus	1981 6
31,640	37,361	19,016	12,568	6,919	6,677	198,956		1980 7
								1981 8
1,812	1,120	662	1,021	606	336	13,299	Autocar	1980 9
1,650	1,193	929	1,020	613	335	12,422		1981 10
188	114	168	134	17	21	1,297	Même jour	1980 11
269	121	140	317	31	68	1,509		1981 12
1,624	1,006	494	887	589	315	12,002	Une nuit ou plus	1980 13
1,381	1,072	789	703	582	267	10,913		1981 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1980 15
-	-	-	-	-	-	-		1981 16
857	975	370	211	51	35	4,118	Autres moyens	1980 17
996	1,169	689	117	99	84	4,363		1981 18
61,146	75,008	37,718	32,027	20,236	15,220	407,387	Total, par terre	1980 19
60,664	64,107	38,610	25,990	17,702	16,132	397,393		1981 20
18,640	21,311	18,900	27,454	29,915	28,611	407,451	Par air:	
21,733	22,413	18,166	26,930	27,453	30,995	405,661	Commercial	1980 21
878	885	958	1,078	890	820	10,522	Privé	1981 22
1,193	1,357	1,283	1,318	1,106	1,031	14,440		1980 23
19,518	22,196	19,858	28,532	30,805	29,431	417,973	Total, par air	1981 24
22,926	23,770	19,449	28,248	28,559	32,026	420,101		1980 25
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1980 27
-	-	-	-	-	-	-		1981 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1980 29
-	-	-	-	-	-	-		1981 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 31
-	-	-	-	-	-	-		1981 32
80,664	97,204	57,576	60,559	51,041	44,651	825,360	Total	1980 33
83,590	87,877	58,059	54,238	46,261	48,158	817,494		1981 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
-	1	5	3	2	-	29	Par terre (via les États-Unis):	
1	18	-	-	-	-	52	1980	35
							1981	36
7,430	9,160	6,387	4,645	2,292	2,214	61,187	Par air:	
7,228	10,302	6,879	6,114	3,094	2,165	63,257	Rentrée directe	1980 37
1,221	1,514	784	804	1,017	737	19,119	Rentrée via les États-Unis	1981 38
1,086	1,405	694	661	1,044	1,035	16,440		1980 39
8,651	10,674	7,171	5,449	3,309	2,951	80,306	Total, par air	1981 40
8,314	11,707	7,573	6,775	4,138	3,200	79,697		1980 41
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1980 43
-	-	-	-	-	-	-		1981 44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1980 45
-	-	-	-	-	-	-		1981 46
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 47
-	-	-	-	-	-	-		1981 48
8,651	10,675	7,176	5,452	3,311	2,951	80,335	Total	1980 49
8,315	11,725	7,573	6,775	4,138	3,200	79,749		1981 50
89,315	107,879	64,752	66,011	54,352	47,602	905,695	Total global	1980 51
91,905	99,609	65,632	61,013	50,399	51,358	897,243		1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Alberta

TABLE 12D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
		United States vehicles						
Automobile:								
1	Same day	1980	1,687	2,109	2,575	2,770	3,737	5,106
2		1981	3,398	3,079	3,886	4,124	4,515	5,921
3	One night	1980	161	242	300	323	412	869
4		1981	329	312	301	253	365	990
5	Two or more nights	1980	545	758	1,002	1,472	2,487	6,667
6		1981	1,057	1,015	1,349	1,485	2,667	7,943
7	Total	1980	2,393	3,109	3,877	4,565	6,636	12,642
8		1981	4,784	4,406	5,536	5,862	7,547	14,854
9	Trucks used commercially	1980	2,014	2,112	2,698	2,369	2,283	2,345
10		1981	1,775	1,833	2,296	2,491	2,455	2,245
11	Other vehicles	1980	-	2	-	6	38	252
12		1981	-	2	25	43	50	200
13	Total	1980	4,407	5,223	6,575	6,940	8,957	15,239
14		1981	6,559	6,241	7,857	8,396	10,052	17,299
		Canadian vehicles						
Automobile:								
15	Same day	1980	2,939	3,506	4,244	5,019	5,971	7,778
16		1981	4,422	3,927	5,009	5,455	6,576	6,121
17	One night	1980	261	416	502	605	820	1,135
18		1981	414	356	472	541	776	922
19	Two or more nights	1980	3,081	2,896	4,334	7,027	5,249	4,867
20		1981	3,937	3,425	5,380	7,320	5,468	5,187
21	Total	1980	6,281	6,818	9,080	12,651	12,040	13,780
22		1981	8,773	7,708	10,861	13,316	12,820	12,230
23	Trucks used commercially	1980	1,069	1,119	1,221	1,063	1,032	959
24		1981	955	793	1,198	1,008	1,187	817
25	Other vehicles	1980	1	9	17	124	384	411
26		1981	17	13	64	129	191	215
27	Total	1980	7,351	7,946	10,318	13,838	13,456	15,150
28		1981	9,745	8,514	12,123	14,453	14,198	13,262
		Total vehicles						
Automobile:								
29	Same day	1980	4,626	5,615	6,819	7,789	9,708	12,884
30		1981	7,820	7,006	8,895	9,579	11,091	12,042
31	One night	1980	422	658	802	928	1,232	2,004
32		1981	743	668	773	794	1,141	1,912
33	Two or more nights	1980	3,626	3,654	5,336	8,499	7,736	11,534
34		1981	4,994	4,440	6,729	8,805	8,135	13,130
35	Total	1980	8,674	9,927	12,957	17,216	18,676	26,422
36		1981	13,557	12,114	16,397	19,178	20,367	27,084
37	Trucks used commercially	1980	3,083	3,231	3,919	3,432	3,315	3,304
38		1981	2,730	2,626	3,494	3,499	3,642	3,062
39	Other vehicles	1980	1	11	17	130	422	663
40		1981	17	15	89	172	241	415
41	Total	1980	11,758	13,169	16,893	20,778	22,413	30,389
42		1981	16,304	14,755	19,980	22,849	24,250	30,561

TABLEAU 12D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Alberta

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis								
							Automobile:	
7,404	7,527	4,596	3,771	3,262	3,079	47,623	Même jour	1980 1
7,957	7,077	4,682	3,081	2,435	2,215	52,370	1981 2	
1,598	1,680	738	425	323	415	7,486	Une nuit	1980 3
1,546	1,513	806	356	178	114	7,063	1981 4	
13,182	11,426	5,589	2,399	1,123	1,174	47,824	Deux nuits ou plus	1980 5
14,130	11,913	6,138	2,102	949	945	51,693	1981 6	
22,184	20,633	10,923	6,595	4,708	4,668	102,933	Total	1980 7
23,633	20,503	11,626	5,539	3,562	3,274	111,126	1981 8	
1,938	1,797	1,618	1,991	1,822	1,520	24,507	Camions commerciaux	1980 9
2,297	2,350	2,526	2,001	1,981	1,263	25,513	1981 10	
983	702	102	17	3	1	2,106	Autres véhicules	1980 11
909	750	418	7	-	-	2,404	1981 12	
25,105	23,132	12,643	8,603	6,533	6,189	129,546	Total	1980 13
26,839	23,603	14,570	7,547	5,543	4,537	139,043	1981 14	
Véhicules du Canada								
							Automobile:	
8,392	9,192	6,317	5,832	4,810	3,753	67,753	Même nuit	1980 15
8,398	7,804	6,333	4,801	4,231	4,019	67,096	1981 16	
1,499	1,661	995	820	490	352	9,556	Une nuit	1980 17
1,416	1,349	932	614	363	235	8,390	1981 18	
10,138	14,225	7,315	5,654	2,941	2,179	69,906	Deux nuits ou plus	1980 19
10,482	12,380	7,169	4,678	2,684	2,477	70,587	1981 20	
20,029	25,078	14,627	12,306	8,241	6,284	147,215	Total	1980 21
20,296	21,533	14,434	10,093	7,278	6,731	146,073	1981 22	
811	758	822	1,020	1,061	803	11,738	Camions commerciaux	1980 23
753	1,021	1,124	1,023	1,197	859	11,935	1981 24	
573	659	252	91	12	6	2,539	Autres véhicules	1980 25
644	787	407	33	11	3	2,514	1981 26	
21,413	26,495	15,701	13,417	9,314	7,093	161,492	Total	1980 27
21,693	23,341	15,965	11,149	8,486	7,593	160,522	1981 28	
Total, véhicules								
							Automobile:	
15,796	16,719	10,913	9,603	8,072	6,832	115,376	Même jour	1980 29
16,355	14,881	11,015	7,882	6,666	6,234	119,466	1981 30	
3,097	3,341	1,733	1,245	813	787	17,042	Une nuit	1980 31
2,962	2,862	1,738	970	541	349	15,453	1981 32	
23,320	25,651	12,904	8,053	4,064	3,353	117,730	Deux nuits ou plus	1980 33
24,612	24,293	13,307	6,780	3,633	3,422	122,280	1981 34	
42,213	45,711	25,550	18,901	12,949	10,952	250,148	Total	1980 35
43,929	42,036	26,060	15,632	10,840	10,005	257,199	1981 36	
2,749	2,555	2,440	3,011	2,883	2,323	36,245	Camions commerciaux	1980 37
3,050	3,371	3,650	3,024	3,178	2,122	37,448	1981 38	
1,556	1,361	354	108	15	7	4,645	Autres véhicules	1980 39
1,553	1,537	825	40	11	3	4,918	1981 40	
46,518	49,627	28,344	22,020	15,847	13,282	291,038	Total	1980 41
48,532	46,944	30,535	18,696	14,029	12,130	299,565	1981 42	

British Columbia

TABLE 13A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation		January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
Residents of the United States									
Land:									
1	Automobile	1980	136,016	160,222	191,890	189,956	258,449	299,738	1,236,271
2		1981	158,462	161,306	198,953	189,412	228,277	278,871	1,215,281
3	Same day	1980	103,827	114,450	134,975	131,237	157,719	162,769	804,977
4		1981	117,744	115,796	139,854	122,038	136,464	144,083	775,979
5	One night	1980	8,422	11,260	13,599	12,043	18,448	18,467	82,239
6		1981	11,824	12,087	14,673	13,883	17,462	18,786	88,715
7	Two or more nights	1980	23,767	34,512	43,316	46,676	82,282	118,502	349,055
8		1981	28,894	33,423	44,426	53,491	74,351	116,002	350,587
9	Bus	1980	6,912	7,834	8,459	11,120	18,966	18,023	71,314
10		1981	8,295	7,626	9,707	10,744	17,697	15,430	69,499
11	Same day	1980	3,560	4,026	3,066	4,263	7,425	3,429	25,769
12		1981	3,541	3,771	4,490	3,722	5,714	4,779	26,017
13	One or more nights	1980	3,352	3,808	5,393	6,857	11,541	14,594	45,545
14		1981	4,754	3,855	5,217	7,022	11,983	10,651	43,482
15	Rail	1980	453	480	604	490	526	929	3,482
16		1981	269	396	462	643	863	1,031	3,664
17	Other methods	1980	1,949	1,461	4,355	5,209	20,816	36,085	69,875
18		1981	2,329	2,652	4,865	7,142	28,538	39,340	84,866
19	Total land	1980	145,330	169,997	205,308	206,775	298,757	354,775	1,380,942
20		1981	169,355	171,980	213,987	207,941	275,375	334,672	1,373,310
Air:									
21	Commercial	1980	11,798	12,432	15,863	14,669	21,992	33,553	110,307
22		1981	11,095	12,370	16,422	16,210	21,637	33,981	111,715
23	Private	1980	717	697	954	1,413	2,536	4,195	10,512
24		1981	747	797	1,289	1,372	2,701	3,715	10,621
25	Total air	1980	12,515	13,129	16,817	16,082	24,528	37,748	120,819
26		1981	11,842	13,167	17,711	17,582	24,338	37,696	122,336
Marine:									
27	Commercial	1980	64	40	149	99	987	11,319	12,658
28		1981	-	-	49	150	494	10,287	10,980
29	Private	1980	80	102	407	835	3,732	4,852	10,008
30		1981	171	153	497	722	3,970	4,392	9,905
31	Total marine	1980	144	142	556	934	4,719	16,171	22,666
32		1981	171	153	546	872	4,464	14,679	20,885
33	Total	1980	157,989	183,268	222,681	223,791	328,004	408,694	1,524,427
34		1981	181,368	185,300	232,244	226,395	304,177	387,047	1,516,531
Residents of countries other than the United States									
Land(via the U.S.A.):									
35	Same day	1980	462	387	515	832	1,240	2,575	6,011
36		1981	441	431	619	632	2,082	2,591	6,796
37	One or more nights	1980	962	692	1,669	2,091	4,966	9,592	19,972
38		1981	1,680	1,078	1,826	2,770	5,523	8,284	21,161
39	Total land	1980	1,424	1,079	2,184	2,923	6,206	12,167	25,983
40		1981	2,121	1,509	2,445	3,402	7,605	10,875	27,957
Air:									
41	Entering direct	1980	4,676	6,469	8,177	8,621	20,109	28,469	76,521
42		1981	5,630	6,805	8,070	10,547	22,321	30,106	83,479
43	Entering via the U.S.A.	1980	2,827	2,792	3,928	5,688	7,791	12,586	35,612
44		1981	3,143	3,251	4,146	5,922	7,115	9,662	33,239
45	Total air	1980	7,503	9,261	12,105	14,309	27,900	41,055	112,133
46		1981	8,773	10,056	12,216	16,469	29,436	39,768	116,718
Marine:									
47	Entering direct	1980	-	-	-	-	-	4	4
48		1981	-	-	4	-	-	-	4
49	Entering via the U.S.A.	1980	-	3	2	14	98	536	653
50		1981	23	1	7	9	97	438	575
51	Total marine	1980	-	3	2	14	98	540	657
52		1981	23	1	11	9	97	438	579
53	Total	1980	8,927	10,343	14,291	17,246	34,204	53,762	138,773
54		1981	10,917	11,566	14,672	19,880	37,138	51,081	145,254
55	Grand total	1980	166,916	193,611	236,972	241,037	362,208	462,456	1,663,200
56		1981	192,285	196,866	246,916	246,275	341,315	438,128	1,661,785

TABLEAU 13A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport Colombie-Britannique

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
382,768	425,310	237,961	206,842	177,246	153,307	2,819,705	Par terre:	
359,810	387,525	245,622	189,527	162,017	135,918	2,695,700	Automobile	1980 1
183,811	200,415	130,771	129,505	118,097	105,733	1,673,309	Même jour	1981 2
159,662	182,541	124,453	116,732	107,509	92,910	1,559,786	Une nuit	1980 3
23,499	27,924	16,337	20,611	18,847	9,917	199,374	Deux nuits ou plus	1981 4
23,713	27,344	17,505	20,544	17,753	9,546	205,120		1980 5
175,458	196,971	90,853	56,726	40,302	37,657	947,022		1981 6
176,435	177,640	103,664	52,251	36,755	33,462	930,794		1980 7
								1981 8
19,823	21,521	12,430	8,186	7,408	6,084	146,766	Autocar	1980 9
17,681	16,131	12,635	8,463	6,213	6,323	136,945	Même jour	1981 10
2,825	3,512	3,341	3,885	4,007	2,552	45,891	Une nuit ou plus	1980 11
2,944	2,536	3,334	3,293	3,241	2,572	43,937		1981 12
16,998	18,009	9,089	4,301	3,401	3,532	100,875		1980 13
14,737	13,595	9,301	5,170	2,972	3,751	93,008		1981 14
983	1,406	658	442	471	574	8,016	Chemin de fer	1980 15
1,284	1,598	1,492	63	-	-	8,101		1981 16
51,768	64,121	27,804	11,712	5,319	2,784	233,383	Autres moyens	1980 17
64,682	73,199	39,613	10,078	3,211	2,648	278,297		1981 18
455,342	512,358	278,853	227,182	190,444	162,749	3,207,870	Total, par terre	1980 19
443,457	478,453	299,362	208,131	171,441	144,889	3,119,043		1981 20
44,444	47,409	29,789	19,513	13,655	17,089	282,206	Par air:	
44,416	42,359	28,801	17,250	13,707	16,996	275,254	Commercial	1980 21
5,356	6,968	2,568	1,738	660	796	28,598	Privé	1981 22
4,966	7,075	3,029	1,343	760	529	28,323		1980 23
49,800	54,377	32,357	21,251	14,315	17,885	310,804	Total, par air	1981 24
49,382	49,434	31,830	18,603	14,467	17,525	303,577		1980 25
								1981 26
15,578	18,215	11,350	150	24	5	57,980	Par mer:	
16,157	17,804	10,371	218	10	-	55,540	Commercial	1980 27
16,465	13,519	3,143	572	171	235	44,113	Privé	1981 28
16,882	13,488	4,506	436	161	159	45,537		1980 29
32,043	31,734	14,493	722	195	240	102,093	Total, par mer	1981 30
33,039	31,292	14,877	654	171	159	101,077		1980 31
537,185	598,469	325,703	249,155	204,954	180,874	3,620,767	Total	1981 32
525,878	559,179	346,069	227,388	186,079	162,573	3,523,697		1980 33
								1981 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
3,107	3,156	1,605	971	461	469	15,780	Par terre (via les États-Unis):	
3,131	3,824	1,648	929	395	363	17,086	Même jour	1980 35
13,996	14,094	7,827	3,731	1,828	2,128	63,576	Une nuit ou plus	1981 36
14,437	13,461	7,185	3,774	1,792	2,004	63,814		1980 37
17,103	17,250	9,432	4,702	2,289	2,597	79,356	Total, par terre	1981 38
17,568	17,285	8,833	4,703	2,187	2,367	80,900		1980 39
								1981 40
32,333	30,066	20,965	9,231	6,314	10,149	185,579	Par air:	
36,276	32,399	22,300	10,554	6,393	10,244	203,645	Entrée directe	1980 41
16,067	15,068	8,515	6,447	4,080	5,134	90,923	Entrée via les États-Unis	1981 42
12,081	13,966	8,818	5,778	4,358	5,382	83,622		1980 43
48,400	45,134	29,480	15,678	10,394	15,283	276,502	Total, par air	1981 44
50,357	46,365	31,118	16,332	10,751	15,626	287,267		1980 45
								1981 46
-	-	-	6	-	-	10	Par mer:	
-	2	-	-	-	2	8	Entrée directe	1980 47
811	780	440	17	17	-	2,718	Entrée via les États-Unis	1981 48
791	983	416	43	4	1	2,813		1980 49
811	780	440	23	17	-	2,728	Total, par mer	1981 50
791	985	416	43	4	3	2,821		1980 51
								1981 52
66,314	63,164	39,352	20,403	12,700	17,880	358,586	Total	1980 53
68,716	64,635	40,367	21,078	12,942	17,996	370,988		1981 54
603,499	661,633	365,055	269,558	217,654	198,754	3,979,353	Total global	1980 55
594,594	623,814	386,436	248,466	199,021	180,569	3,894,685		1981 56

British Columbia

TABLE 13B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Europe:								
1	Austria	1980 35	67	55	64	171	210	602
2	1981 36		47	79	47	214	223	646
3	Belgium	1980 27	13	24	42	102	168	376
4	1981 29		36	48	37	97	157	404
5	Bulgaria	1980 -	-	-	-	-	-	-
6	1981 1		-	-	-	1	2	4
7	Czechoslovakia	1980 6	7	13	25	72	71	194
8	1981 11		4	24	21	50	80	190
9	Denmark	1980 60	78	120	215	258	788	1,519
10	1981 102		75	130	206	288	644	1,445
11	Finland	1980 37	42	85	68	94	315	641
12	1981 29		47	63	52	127	167	485
13	France	1980 131	94	118	194	286	503	1,326
14	1981 134		102	169	150	216	394	1,165
15	Germany (Federal Republic)	1980 478	403	784	1,015	3,531	6,147	12,358
16	1981 595		527	777	1,309	4,129	7,383	14,720
17	Greece	1980 42	27	51	69	69	84	342
18	1981 40		66	85	43	114	158	506
19	Hungary	1980 14	8	15	21	31	112	201
20	1981 16		10	30	24	59	140	279
21	Iceland	1980 1	-	7	5	4	10	27
22	1981 4		3	4	2	11	17	41
23	Ireland (Republic)	1980 21	44	25	51	66	133	340
24	1981 17		39	39	62	100	145	402
25	Italy	1980 73	95	105	166	169	276	884
26	1981 244		95	294	108	160	231	1,132
27	Malta	1980 -	1	3	3	14	2	23
28	1981 -		-	3	4	-	4	11
29	Netherlands, The	1980 295	219	332	466	2,047	2,811	6,170
30	1981 425		298	466	693	1,808	2,075	5,765
31	Norway	1980 65	83	134	158	176	659	1,275
32	1981 83		80	117	127	233	628	1,268
33	Poland	1980 2	5	8	8	257	396	676
34	1981 218		513	133	340	290	356	1,850
35	Portugal	1980 16	7	8	10	167	36	244
36	1981 12		5	18	27	24	22	108
37	Rumania	1980 1	4	3	3	-	2	12
38	1981 4		-	1	3	-	4	12
39	Spain	1980 19	16	33	39	54	51	212
40	1981 28		23	23	36	53	59	222
41	Sweden	1980 117	130	181	278	313	749	1,768
42	1981 155		153	206	242	334	709	1,799
43	Switzerland	1980 90	69	140	183	387	693	1,562
44	1981 74		97	136	206	483	796	1,792
45	Turkey	1980 2	3	7	10	15	6	43
46	1981 10		12	8	3	21	18	72
47	United Kingdom	1980 1,502	1,871	2,675	3,061	10,576	15,202	34,887
48	1981 1,772		1,803	2,428	4,312	11,478	13,881	35,674
49	U.S.S.R.	1980 1	2	4	1	1	4	13
50	1981 1		-	5	2	6	5	19
51	Yugoslavia	1980 27	24	26	27	53	63	220
52	1981 25		22	25	34	54	98	258
53	Other	1980 3	4	1	3	27	18	56
54	1981 1		4	6	31	11	24	77
55	Total	1980 3,065	3,313	4,958	6,185	18,941	29,509	65,971
56	1981 4,066		4,061	5,317	8,121	20,361	28,420	70,346
Africa:								
57	Algeria	1980 -	-	3	-	1	4	8
58	1981 -		-	-	1	3	2	6
59	Egypt	1980 10	5	-	5	3	8	31
60	1981 9		4	4	6	8	29	60
61	Nigeria	1980 6	4	13	5	15	17	60
62	1981 4		3	6	15	26	27	81
63	South Africa	1980 51	43	79	90	202	348	813
64	1981 59		40	52	118	254	461	984
65	Other	1980 31	31	61	49	101	154	427
66	1981 53		42	52	106	513	165	931
67	Total	1980 98	83	156	149	322	531	1,339
68	1981 125		89	114	246	804	684	2,062
Asia:								
69	China	1980 141	140	153	172	246	276	1,128
70	1981 263		212	270	226	335	358	1,664
71	Hong Kong	1980 760	886	577	777	1,125	1,829	5,954
72	1981 1,234		917	611	1,228	1,427	1,697	7,114
73	India	1980 117	219	237	394	333	367	1,667
74	1981 181		205	248	295	403	436	1,768
75	Iran	1980 42	18	74	20	11	17	182
76	1981 5		16	11	22	17	47	118

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 13B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) Colombie-Britannique

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
							Europe:	
496	359	156	84	56	44	1,797	Autriche	1980 1
476	434	252	92	43	54	1,997		1981 2
371	231	77	65	42	33	1,195	Belgique	1980 3
252	235	82	52	17	36	1,078		1981 4
	1	-	-	-	-	1	Bulgarie	1980 5
29	2	-	-	-	-	36		1981 6
63	55	30	31	20	21	414	Tchécoslovaquie	1980 7
79	70	30	36	18	21	444		1981 8
791	315	207	195	87	114	3,228	Danemark	1980 9
695	294	244	186	101	114	3,079		1981 10
632	102	79	75	65	59	1,653	Finlande	1980 11
396	99	113	69	54	72	1,288		1981 12
916	1,268	469	236	183	125	4,523	France	1980 13
936	1,153	395	190	162	165	4,166		1981 14
9,307	8,829	4,533	1,396	649	749	37,821	Allemagne (République fédérale)	1980 15
11,382	9,476	4,938	1,734	747	777	43,774		1981 16
145	167	72	65	56	84	931	Grèce	1980 17
127	122	72	63	72	89	1,056		1981 18
115	70	31	16	13	41	487	Hongrie	1980 19
77	113	39	42	8	32	590		1981 20
158	30	21	10	2	1	249	Islande	1980 21
27	25	3	7	5	-	108		1981 22
149	99	96	62	44	24	814	Irlande (République d')	1980 23
173	176	146	58	53	49	1,057		1981 24
381	733	244	118	123	114	2,597	Italie	1980 25
392	1,139	240	151	96	131	3,281		1981 26
5	5	3	1	1	1	39	Malte	1980 27
3	1	3	6	-	-	24		1981 28
4,643	2,261	1,760	839	576	743	16,992	Pays-Bas	1980 29
4,167	2,889	1,644	762	342	506	16,075		1981 30
805	326	182	163	104	111	2,966	Norvège	1980 31
575	293	161	150	141	100	2,688		1981 32
17	543	301	337	166	330	2,370	Pologne	1980 33
236	53	440	41	24	178	2,822		1981 34
29	47	45	37	19	27	448	Portugal	1980 35
36	54	66	25	11	15	315		1981 36
9	3	1	7	3	2	35	Roumanie	1980 37
3	7	3	6	5	2	40		1981 38
89	166	41	56	17	28	609	Espagne	1980 39
166	208	29	57	40	28	750		1981 40
740	481	337	188	152	240	3,906	Suède	1980 41
671	401	280	243	172	316	3,882		1981 42
1,557	901	568	323	105	131	5,147	Suisse	1980 43
1,575	1,023	622	343	129	124	5,608		1981 44
18	23	15	9	13	10	131	Turquie	1980 45
27	19	13	14	4	23	172		1981 46
17,975	16,374	12,469	5,387	2,335	3,546	92,973	Royaume-Uni	1980 47
18,209	16,067	11,835	5,210	2,337	3,634	92,966		1981 48
8	6	3	2	1	5	38	U.R.S.S.	1980 49
2	1	1	1	2	-	26		1981 50
99	63	31	26	41	60	540	Yougoslavie	1980 51
77	58	35	32	48	43	551		1981 52
50	32	4	7	6	3	158	Autres	1980 53
51	47	16	7	2	7	207		1981 54
39,562	33,494	21,775	9,735	4,879	6,646	182,062	Total	1980 55
40,845	34,455	21,707	9,577	4,634	6,516	188,080		1981 56
							Afrique:	
11	4	2	-	-	1	26	Algérie	1980 57
1	10	-	2	1	1	21		1981 58
28	20	12	7	3	8	107	Égypte	1980 59
22	31	23	7	10	7	149		1981 60
51	22	11	14	10	7	185	Nigeria	1980 61
50	49	20	28	11	18	257		1981 62
332	357	245	130	49	179	2,105	Afrique du Sud	1980 63
447	401	390	118	71	212	2,623		1981 64
182	273	108	77	90	106	1,263	Autres	1980 65
220	309	175	109	122	88	1,954		1981 66
604	686	378	228	150	301	3,686	Total	1980 67
740	790	608	264	208	332	5,004		1981 68
							Asie:	
335	334	296	357	245	233	2,928	Chine	1980 69
410	430	329	280	227	226	3,566		1981 70
3,708	4,702	1,701	819	554	1,459	18,897	Hong-Kong	1980 71
4,165	5,651	2,218	821	677	1,764	22,410		1981 72
355	355	389	237	177	185	3,365	Inde	1980 73
564	427	330	240	117	149	3,595		1981 74
15	12	6	7	10	12	244	Iran	1980 75
50	26	26	34	23	33	310		1981 76

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

British Columbia TABLE 13B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
No.								
1	Asia - Concluded:							
2	Israel	1980 17	11	46	71	106	215	466
3	1981 26	41	56	112	191	286	712	
4	Japan	1980 1,828	2,865	3,666	4,145	5,371	10,980	28,855
5	1981 1,943	2,439	3,203	2,948	5,397	9,286	25,216	
6	Korea, South	1980 75	122	71	114	137	191	710
7	1981 97	144	156	161	323	264	1,145	
8	Lebanon	1980 4	7	8	7	3	12	35
9	1981 4	7	4	7	5	11	38	
10	Malaysia	1980 99	108	90	367	556	687	1,907
11	1981 66	267	88	497	475	561	1,954	
12	Pakistan	1980 8	1	2	9	24	15	59
13	1981 16	3	8	16	10	30	83	
14	Philippines	1980 209	153	260	652	568	464	2,306
15	1981 159	209	268	834	729	604	2,803	
16	Singapore	1980 44	38	99	155	485	867	1,688
17	1981 71	181	81	248	253	1,322	2,156	
18	Taiwan	1980 77	154	193	146	128	198	896
19	1981 122	124	173	148	249	226	1,042	
20	Other	1980 110	111	145	152	324	748	1,590
	1981 110	93	181	256	492	677	1,809	
21	Total	1980 3,531	4,827	5,621	7,181	9,417	16,866	47,443
22	1981 4,297	4,858	5,358	6,998	10,306	15,805	47,622	
	North America, Central America and Caribbean:							
23	Bahamas	1980 6	5	6	8	7	5	37
24	1981 4	3	4	4	10	2	27	
25	Barbados	1980 8	4	-	3	9	11	35
26	1981 8	2	1	2	9	6	28	
27	Bermuda	1980 5	2	4	5	9	11	36
28	1981 9	5	-	9	11	9	43	
29	Cuba	1980 1	-	2	5	6	14	
30	1981 2	-	-	-	3	3	8	
31	Dominican Republic	1980 -	1	2	-	2	14	19
32	1981 4	5	2	5	11	6	33	
33	Haiti	1980 -	-	3	1	-	-	5
34	1981 -	-	4	-	-	-	-	5
35	Jamaica	1980 4	7	5	21	17	16	70
36	1981 6	9	12	16	19	11	73	
37	Mexico	1980 260	137	640	531	741	985	3,294
38	1981 254	201	334	988	766	896	3,439	
39	St. Pierre and Miquelon	1980 -	-	-	1	-	-	1
40	1981 -	-	-	-	-	-	-	-
41	Trinidad and Tobago	1980 11	7	11	12	20	24	85
42	1981 6	6	14	16	29	38	109	
43	Other	1980 101	67	94	77	101	159	599
44	1981 48	40	92	71	88	124	463	
45	Total	1980 396	230	765	661	912	1,231	4,195
46	1981 341	271	463	1,111	946	1,096	4,228	
	South America:							
47	Argentina	1980 241	384	221	217	245	260	1,568
48	1981 464	532	400	175	306	259	2,136	
49	Brazil	1980 65	86	103	121	153	201	729
50	1981 141	156	102	98	158	167	822	
51	Colombia	1980 15	7	6	23	12	56	119
52	1981 8	6	10	17	21	41	103	
53	Guyana	1980 1	1	1	-	4	4	11
54	1981 1	2	2	7	2	1	15	
55	Venezuela	1980 14	20	30	31	46	57	198
56	1981 32	15	36	43	58	100	284	
57	Other	1980 158	136	187	194	290	410	1,375
58	1981 244	291	293	317	428	433	2,006	
59	Total	1980 494	634	548	586	750	988	4,000
60	1981 890	1,002	843	657	973	1,001	5,366	
	Oceania and other Ocean Islands:							
61	Australia	1980 934	844	1,756	1,813	2,743	3,251	11,341
62	1981 883	877	2,062	1,905	2,821	2,498	10,846	
63	New Zealand	1980 273	320	315	469	851	1,137	3,365
64	1981 209	269	306	566	858	1,304	3,512	
65	Other	1980 136	92	172	202	268	249	1,119
66	1981 106	139	209	276	269	273	1,272	
67	Total	1980 1,343	1,256	2,243	2,484	3,862	4,637	15,825
68	1981 1,198	1,285	2,577	2,747	3,748	4,075	15,630	
69	Grand total	1980 8,927	10,343	14,291	17,246	34,204	53,762	138,773
70	1981 10,917	11,566	14,672	19,880	37,138	51,081	145,254	

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 13B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin Colombie-Britannique

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
452	410	316	96	55	66	1,861	Asie – fin:	
691	526	268	189	82	66	2,534	Israël	1980 1
9,953	13,021	7,226	4,006	2,388	2,751	68,200	Japon	1981 2
9,293	11,656	7,298	4,512	2,673	2,172	62,820	Corée du Sud	1980 3
168	235	139	152	171	191	1,766	Liban	1981 4
426	432	376	300	284	359	3,322	Malaisie	1980 5
20	14	14	8	8	11	108	Pakistan	1981 6
16	21	19	8	–	3	105	Philippines	1980 7
299	697	494	277	521	807	5,002	Singapour	1981 8
417	613	424	194	411	738	4,751	Taiwan	1980 9
39	40	18	14	14	2	186	Autres	1981 10
46	42	32	17	7	17	244	Total	1980 11
458	474	490	352	266	288	4,634	Amérique du Nord, Amérique centrale et	1981 12
607	566	464	355	264	283	5,342	Antilles:	1980 13
299	299	280	229	369	554	3,718	Bahamas	1981 14
369	281	358	261	398	850	4,673	Barbade	1980 15
181	309	200	103	120	156	1,965	Bermudes	1981 16
313	395	264	191	156	179	2,540	Cuba	1980 17
789	820	384	215	171	289	4,258	Dominicaine (République)	1981 18
916	832	431	207	155	419	4,769	Haïti	1980 19
17,071	21,722	11,953	6,870	5,069	7,004	117,132	Jamaïque	1981 20
18,283	21,898	12,837	7,609	5,474	7,258	120,981	Mexique	1980 21
7	21	7	7	4	8	91	St. Pierre-et-Miquelon	1981 22
15	20	4	5	3	1	75	Trinité et Tobago	1980 23
15	9	6	1	–	4	70	Autres	1981 24
15	2	7	4	1	5	62	Total	1980 25
2	19	13	6	17	16	109	Amérique du Sud:	1981 26
7	31	12	10	7	7	117	Argentine	1980 27
6	20	1	4	–	–	45	Brésil	1981 28
12	8	4	3	1	2	38	Colombie	1980 29
2	10	5	2	1	5	44	Guyane	1981 30
9	7	1	2	9	5	66	Venezuela	1980 31
–	–	–	–	–	–	8	Autres	1981 32
19	39	10	7	6	12	159	Total	1980 33
29	32	10	7	14	7	172	Océanie et autres îles océaniques:	1981 34
2,469	1,554	712	488	297	726	9,540	Australie	1980 35
2,951	2,228	984	511	334	733	11,180	Nouvelle-Zélande	1981 36
2	–	–	–	–	–	3	Autres	1980 37
–	–	–	–	–	–	–	Total	1981 38
50	99	37	19	11	13	314	Amérique du Sud:	1980 39
71	107	73	13	27	24	424	Argentine	1981 40
165	157	104	56	74	85	1,240	Brésil	1980 41
207	172	105	103	78	92	1,220	Colombie	1981 42
2,737	1,928	895	587	410	871	11,623	Guyane	1980 43
3,317	2,608	1,202	658	476	876	13,365	Venezuela	1981 44
381	464	287	192	131	410	3,433	Autres	1980 45
257	205	186	95	81	200	3,160	Total	1981 46
215	289	208	162	118	141	1,862	Amérique du Sud:	1980 47
232	231	109	110	83	77	1,664	Argentine	1981 48
55	30	32	33	17	8	294	Brésil	1980 49
59	44	19	18	9	13	265	Colombie	1981 50
9	15	1	7	–	3	46	Guyane	1980 51
8	12	6	12	3	7	63	Venezuela	1981 52
110	234	60	27	40	41	710	Autres	1980 53
82	239	74	82	23	36	820	Total	1981 54
318	291	308	223	297	294	3,106	Océanie et autres îles océaniques:	1980 55
323	332	271	401	382	321	4,036	Australie	1981 56
1,088	1,323	896	644	603	897	9,451	Nouvelle-Zélande	1980 57
961	1,063	665	718	581	654	10,008	Autres	1981 58
3,259	2,629	2,514	1,459	1,017	1,550	23,769	Total	1980 59
2,872	2,491	2,337	1,596	1,081	1,674	22,897	Océanie et autres îles océaniques:	1981 60
1,644	1,079	707	666	393	381	8,235	Australie	1980 61
1,336	917	778	456	314	461	7,774	Nouvelle-Zélande	1981 62
349	303	234	214	179	230	2,628	Autres	1980 63
362	413	233	200	174	225	2,879	Total	1981 64
5,252	4,011	3,455	2,339	1,589	2,161	34,632	Amérique du Sud:	1980 65
4,570	3,821	3,348	2,252	1,569	2,360	33,550	Argentine	1981 66
66,314	63,164	39,352	20,403	12,700	17,880	358,586	Brésil	1980 67
68,716	64,635	40,367	21,078	12,942	17,996	370,988	Colombie	1981 68
							Autres	1980 69
							Total global	1981 70

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

British Columbia

TABLE 13C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
No								
		Returning from the United States(1)						
	Land:							
1	Automobile	1980 394,610	384,948	470,724	511,531	523,735	508,545	2,794,093
2		1981 358,591	350,178	458,252	473,977	519,946	457,329	2,618,273
3	Same day	1980 309,940	309,995	371,916	377,870	395,492	392,296	2,157,509
4		1981 281,578	280,661	358,816	339,494	387,846	352,160	2,000,555
5	One night	1980 21,392	21,495	24,991	26,748	34,675	33,754	163,055
6		1981 19,786	19,643	25,318	25,300	32,359	27,855	150,261
7	Two or more nights	1980 63,278	53,458	73,817	106,913	93,568	82,495	473,529
8		1981 57,227	49,874	74,118	109,183	99,741	77,314	467,457
9	Bus	1980 12,678	15,161	18,376	22,213	18,144	15,662	102,234
10		1981 14,377	14,116	15,336	16,184	17,163	12,205	89,381
11	Same day	1980 2,887	3,582	3,794	5,674	5,542	4,698	26,177
12		1981 3,297	3,118	5,077	4,089	4,516	5,402	25,499
13	One or more nights	1980 9,791	11,579	14,582	16,539	12,602	10,964	76,057
14		1981 11,080	10,998	10,259	12,095	12,647	6,803	63,882
15	Rail	1980 514	316	588	1,029	601	493	3,541
16		1981 521	305	558	1,379	687	593	4,043
17	Other methods	1980 2,019	2,263	4,733	7,534	10,696	12,669	39,914
18		1981 2,730	3,209	6,348	7,594	11,954	9,581	41,416
19	Total land	1980 409,821	402,688	494,421	542,307	553,176	537,369	2,939,782
20		1981 376,219	367,808	480,494	499,134	549,750	479,708	2,753,113
	Air:							
21	Commercial	1980 53,728	45,705	51,694	56,577	37,917	25,877	271,498
22		1981 53,429	44,399	54,953	57,504	39,998	26,978	277,261
23	Private	1980 669	629	1,090	1,364	1,011	989	5,752
24		1981 662	722	1,052	1,102	1,146	1,027	5,711
25	Total air	1980 54,397	46,334	52,784	57,941	38,928	26,866	277,250
26		1981 54,091	45,121	56,005	58,606	41,144	28,005	282,972
	Marine:							
27	Commercial	1980 1	2	8	11	237	1,501	1,760
28		1981 19	3	1	-	243	2,910	3,176
29	Private	1980 107	56	146	633	1,499	1,639	4,080
30		1981 195	102	326	1,194	2,082	1,729	5,628
31	Total marine	1980 108	58	154	644	1,736	3,140	5,840
32		1981 214	105	327	1,194	2,325	4,639	8,804
33	Total	1980 464,326	449,080	547,359	600,892	593,840	567,375	3,222,872
34		1981 430,524	413,034	536,826	558,934	593,219	512,352	3,044,889
		Returning from countries other than the United States(2)						
	Land (Via the U.S.A.):							
35	1980	47	55	129	299	115	77	722
36	1981	70	50	90	111	183	98	602
	Air:							
37	Returning direct	1980 11,981	7,934	9,424	9,218	9,160	11,019	58,736
38		1981 13,348	8,319	8,676	8,717	11,333	11,265	61,658
39	Returning via the U.S.A.	1980 6,028	5,553	6,474	4,660	4,052	2,978	29,745
40		1981 6,163	6,050	6,299	4,890	4,320	2,584	30,306
41	Total air	1980 18,009	13,487	15,898	13,878	13,212	13,997	88,481
42		1981 19,511	14,369	14,975	13,607	15,653	13,849	91,964
	Marine:							
43	Returning direct	1980 -	-	-	-	-	-	-
44		1981 -	1	-	1	-	-	2
45	Returning via the U.S.A.	1980 -	2	13	2	-	4	21
46		1981 -	10	14	8	17	-	49
47	Total marine	1980 -	2	13	2	-	4	21
48		1981 -	11	14	9	17	-	51
49	Total	1980 18,056	13,544	16,040	14,179	13,327	14,078	89,224
50		1981 19,581	14,430	15,079	13,727	15,853	13,947	92,617
51	Grand total	1980 482,382	462,624	563,399	615,071	607,167	581,453	3,312,096
52		1981 450,105	427,464	551,905	572,661	609,072	526,299	3,137,506

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 13C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Colombie-Britannique

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
687,572	855,793	525,085	458,084	424,763	298,334	6,043,724	Par terre:	
654,992	699,406	437,803	432,889	375,002	337,233	5,555,598	Automobile	1980 1
499,518	601,307	383,677	336,068	330,118	236,319	4,544,516	Même jour	1981 2
476,519	478,173	316,091	322,245	290,763	269,305	4,153,651	.....	1980 3
42,339	52,769	32,759	28,833	26,925	15,920	362,600	Une nuit	1981 4
36,923	43,425	27,896	30,262	23,940	16,936	329,643	.....	1980 5
145,715	201,717	108,649	93,183	67,720	46,095	1,136,608	Deux nuits ou plus	1981 6
141,550	177,808	93,816	80,382	60,299	50,992	1,072,304	.....	1980 7
							.....	1981 8
13,066	14,990	11,626	19,132	14,227	9,821	185,096	Autocar	1980 9
11,990	12,571	12,163	24,101	14,320	12,673	177,199	.....	1981 10
4,310	3,951	3,501	5,427	4,417	2,734	50,517	Même jour	1980 11
3,931	3,839	3,732	8,621	4,064	3,718	53,404	.....	1981 12
8,756	11,039	8,125	13,705	9,810	7,087	134,579	Une nuit ou plus	1980 13
8,059	8,732	8,431	15,480	10,256	8,955	123,795	.....	1981 14
678	2,460	532	327	687	688	8,913	Chemin de fer	1980 15
870	1,005	1,079	36	-	-	7,033	.....	1981 16
17,633	21,651	10,594	7,007	4,437	2,031	103,267	Autres moyens	1980 17
17,485	18,165	11,140	9,017	3,809	2,428	103,460	.....	1981 18
718,949	894,894	547,837	484,550	444,114	310,874	6,341,000	Total, par terre	1980 19
685,337	731,147	462,185	466,043	393,131	352,334	5,843,290	.....	1981 20
29,495	34,650	30,165	41,041	39,597	35,676	482,122	Par air:	
33,923	31,599	27,678	36,223	40,500	38,621	485,805	Commercial	1980 21
1,333	1,341	885	970	731	499	11,511	Privé	1981 22
1,504	1,489	1,116	819	547	451	11,637	.....	1980 23
30,828	35,991	31,050	42,011	40,328	36,175	493,633	Total, par air	1981 24
35,427	33,088	28,794	37,042	41,047	39,072	497,442	.....	1980 25
2,844	2,839	1,411	196	1	5	9,056	Par mer:	
2,555	2,980	1,895	393	2	7	11,008	Commercial	1980 27
3,224	4,530	1,825	624	176	121	14,580	Privé	1981 28
4,645	4,773	2,348	575	194	179	18,342	.....	1980 29
6,068	7,369	3,236	820	177	126	23,636	Total, par mer	1981 30
7,200	7,753	4,243	968	196	186	29,350	.....	1980 31
755,845	938,254	582,123	527,381	484,619	347,175	6,858,269	Total	1981 32
727,964	771,988	495,222	504,053	434,374	391,592	6,370,082	.....	1980 33
							.....	1981 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
128	105	38	137	34	28	1,192	Par terre (via les États-Unis):	
243	77	122	165	32	128	1,369	1980	35
							1981	36
12,425	15,571	13,101	11,390	7,389	5,604	124,216	Par air:	
13,187	16,797	14,315	13,039	9,002	6,251	134,249	Rentrée directe	1980 37
2,551	3,670	2,335	2,983	3,883	3,728	48,895	Rentrée via les États-Unis	1981 38
2,500	3,961	2,472	2,956	3,804	3,116	49,115	.....	1980 39
14,976	19,241	15,436	14,373	11,272	9,332	173,111	Total, par air	1981 40
15,687	20,758	16,787	15,995	12,806	9,367	183,364	.....	1980 41
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	2	Rentrée directe	1980 43
-	1	7	3	4	-	36	Rentrée via les États-Unis	1981 44
-	-	2	-	1	-	52	.....	1980 45
-	1	7	3	4	-	36	Total, par mer	1981 46
-	-	2	-	1	-	54	.....	1980 47
15,104	19,347	15,481	14,513	11,310	9,360	174,339	Total	1981 48
15,930	20,835	16,911	16,160	12,839	9,495	184,787	.....	1980 49
770,949	957,601	597,604	541,894	495,929	356,535	7,032,608	Total global	1981 50
743,894	792,823	512,133	520,213	447,213	401,087	6,554,869	.....	1980 51
							.....	1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

British Columbia

TABLE 13D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle		January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
United States vehicles									
Automobile:									
1	Same day	1980	48,525	53,574	63,054	62,463	72,676	73,415	373,707
2		1981	56,276	56,136	66,514	57,362	63,381	64,301	363,970
3	One night	1980	4,021	5,192	6,193	5,364	8,009	7,673	36,452
4		1981	5,475	5,690	6,901	6,270	7,747	7,808	39,891
5	Two or more nights	1980	10,679	15,065	18,375	19,768	33,852	45,073	142,812
6		1981	12,972	14,550	19,249	22,446	31,429	44,620	145,266
7	Total	1980	63,225	73,831	87,622	87,595	114,537	126,161	552,971
8		1981	74,723	76,376	92,664	86,078	102,557	116,729	549,127
9	Trucks used commercially	1980	8,730	9,669	11,176	9,885	9,234	9,362	58,056
10		1981	10,011	9,397	15,369	12,815	11,629	10,220	69,441
11	Other vehicles	1980	116	181	322	628	1,340	1,759	4,346
12		1981	133	181	464	630	1,208	1,722	4,338
13	Total	1980	72,071	83,681	99,120	98,108	125,111	137,282	615,373
14		1981	84,867	85,954	108,497	99,523	115,394	128,671	622,906
Canadian vehicles									
Automobile:									
15	Same day	1980	130,410	131,751	154,335	157,140	163,501	163,532	900,669
16		1981	122,180	121,734	154,146	143,708	164,848	153,355	859,971
17	One night	1980	11,027	11,202	12,778	13,466	17,601	17,051	83,125
18		1981	9,709	9,691	12,563	11,986	15,523	13,757	73,229
19	Two or more nights	1980	25,124	22,890	31,177	42,289	39,454	35,350	196,284
20		1981	23,579	21,708	31,886	42,555	41,750	33,410	194,888
21	Total	1980	166,561	165,843	198,290	212,895	220,556	215,933	1,180,078
22		1981	155,468	153,133	198,595	198,249	222,121	200,522	1,128,088
23	Trucks used commercially	1980	8,595	9,613	10,652	8,930	8,594	9,154	55,538
24		1981	10,051	9,263	14,583	12,662	11,076	9,966	67,601
25	Other vehicles	1980	445	730	2,056	3,612	4,798	4,058	15,699
26		1981	665	1,021	2,538	3,364	4,670	3,861	16,119
27	Total	1980	175,601	176,186	210,998	225,437	233,948	229,145	1,251,315
28		1981	166,184	163,417	215,716	214,275	237,867	214,349	1,211,808
Total vehicles									
Automobile:									
29	Same day	1980	178,935	185,325	217,389	219,603	236,177	236,947	1,274,376
30		1981	178,456	177,870	220,660	201,070	228,229	217,656	1,223,941
31	One night	1980	15,048	16,394	18,971	18,830	25,610	24,724	119,577
32		1981	15,184	15,381	19,464	18,256	23,270	21,565	113,120
33	Two or more nights	1980	35,803	37,955	49,552	62,057	73,306	80,423	339,096
34		1981	36,551	36,258	51,135	65,001	73,179	78,030	340,154
35	Total	1980	229,786	239,674	285,912	300,490	335,093	342,094	1,733,049
36		1981	230,191	229,509	291,259	284,327	324,678	317,251	1,677,215
37	Trucks used commercially	1980	17,325	19,282	21,828	18,815	17,828	18,516	113,594
38		1981	20,062	18,660	29,952	25,477	22,705	20,186	137,042
39	Other vehicles	1980	561	911	2,378	4,240	6,138	5,817	20,045
40		1981	798	1,202	3,002	3,994	5,878	5,583	20,457
41	Total	1980	247,672	259,867	310,118	323,545	359,059	366,427	1,866,688
42		1981	251,051	249,371	324,213	313,798	353,261	343,020	1,834,714

TABLEAU 13D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Colombie-Britannique

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis								
78,376	82,465	62,645	61,738	55,989	50,655	765,575	Automobile:	
68,527	75,905	57,243	55,968	51,092	44,591	717,296	Même jour	1980 1
								1981 2
9,157	10,882	7,657	8,168	7,271	4,666	84,253	Une nuit	1980 3
9,287	10,680	7,652	8,259	7,110	4,431	87,310		1981 4
64,275	71,600	39,450	24,926	17,081	15,852	375,996	Deux nuits ou plus	1980 5
64,689	65,697	43,619	23,134	15,923	14,038	372,366		1981 6
151,808	164,947	109,752	94,832	80,341	71,173	1,225,824	Total	1980 7
142,503	152,282	108,514	87,361	74,125	63,060	1,176,972		1981 8
7,507	7,181	8,625	11,177	10,155	8,411	111,112	Camions commerciaux	1980 9
8,907	8,581	7,812	8,662	8,179	7,079	118,661		1981 10
3,727	3,729	1,035	476	110	108	13,531	Autres véhicules	1980 11
3,716	3,153	1,459	355	136	45	13,202		1981 12
163,042	175,857	119,412	106,485	90,606	79,692	1,350,467	Total	1980 13
155,126	164,016	117,785	96,378	82,440	70,184	1,308,835		1981 14
Véhicules du Canada								
197,261	234,817	163,485	142,854	138,149	102,840	1,880,075	Automobile:	
201,875	198,046	137,979	143,465	130,406	118,941	1,790,683	Même nuit	1980 15
								1981 16
20,977	25,581	16,682	13,733	12,394	7,976	180,468	Une nuit	1980 17
17,777	21,052	13,995	14,167	11,607	8,570	160,397		1981 18
56,459	75,632	45,992	39,302	28,498	19,609	461,776	Deux nuits ou plus	1980 19
54,440	67,614	39,683	34,553	26,094	21,378	438,650		1981 20
274,697	336,030	226,159	195,889	179,041	130,425	2,522,319	Total	1980 21
274,092	286,712	191,657	192,185	168,107	148,889	2,389,730		1981 22
6,574	7,094	8,684	11,234	10,762	8,268	108,154	Camions commerciaux	1980 23
9,063	9,053	8,328	8,831	8,466	7,371	118,713		1981 24
6,296	6,860	3,267	2,443	969	259	35,793	Autres véhicules	1980 25
6,754	7,517	4,270	2,394	1,280	508	38,842		1981 26
287,567	349,984	238,110	209,566	190,772	138,952	2,666,266	Total	1980 27
289,909	303,282	204,255	203,410	177,853	156,768	2,547,285		1981 28
Total, véhicules								
275,637	317,282	226,130	204,592	194,138	153,495	2,645,650	Automobile:	
270,402	273,951	195,222	199,433	181,498	163,532	2,507,979	Même jour	1980 29
								1981 30
30,134	36,463	24,339	21,901	19,665	12,642	264,721	Une nuit	1980 31
27,064	31,732	21,647	22,426	18,717	13,001	247,707		1981 32
120,734	147,232	85,442	64,228	45,579	35,461	837,772	Deux nuits ou plus	1980 33
119,129	133,311	83,302	57,687	42,017	35,416	811,016		1981 34
426,505	500,977	335,911	290,721	259,382	201,598	3,748,143	Total	1980 35
416,595	438,994	300,171	279,546	242,232	211,949	3,566,702		1981 36
14,081	14,275	17,309	22,411	20,917	16,679	219,266	Camions commerciaux	1980 37
17,970	17,634	16,140	17,493	16,645	14,450	237,374		1981 38
10,023	10,589	4,302	2,919	1,079	367	49,324	Autres véhicules	1980 39
10,470	10,670	5,729	2,749	1,416	553	52,044		1981 40
450,609	525,841	357,522	316,051	281,378	218,644	4,016,733	Total	1980 41
445,035	467,298	322,040	299,788	260,293	226,952	3,856,120		1981 42

TABLEAU 14A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Yukon

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
18,123	17,000	8,429	4,246	2,689	2,199	78,527	Par terre:	
22,747	23,780	10,775	5,586	2,970	2,626	97,624	Automobile	1980 1
2,650	2,872	2,322	947	482	510	16,645		1981 2
3,832	4,314	2,248	1,571	805	618	21,243	Même jour	1980 3
4,708	4,023	1,746	697	581	506	18,505		1981 4
2,265	2,604	1,219	843	401	387	13,358	Une nuit	1980 5
10,765	10,105	4,361	2,602	1,626	1,183	43,377		1981 6
16,650	16,862	7,308	3,172	1,764	1,621	63,023	Deux nuits ou plus	1980 7
								1981 8
9,219	8,309	3,972	70	25	11	29,261	Autocar	1980 9
9,306	9,829	4,002	174	47	43	30,862		1981 10
2,660	2,022	1,115	11	1	-	7,560	Même jour	1980 11
548	837	498	18	7	10	3,297		1981 12
6,559	6,287	2,857	59	24	11	21,701	Une nuit ou plus	1980 13
8,758	8,992	3,504	156	40	33	27,565		1981 14
4,244	4,254	2,375	51	66	32	14,769	Chemin de fer	1980 15
3,518	4,086	1,534	97	2	59	14,427		1981 16
608	575	87	22	19	3	1,559	Autres moyens	1980 17
416	422	143	88	3	3	1,371		1981 18
32,194	30,138	14,863	4,389	2,799	2,245	124,116	Total, par terre	1980 19
35,987	38,117	16,454	5,945	3,022	2,731	144,284		1981 20
1,406	1,566	422	38	39	16	5,200	Par air:	
789	1,824	833	144	3	115	5,071	Commercial	1980 21
608	586	308	120	99	39	2,522		1981 22
587	618	362	162	69	75	2,749	Privé	1980 23
2,014	2,152	730	158	138	55	7,722		1981 24
1,376	2,442	1,195	306	72	190	7,820	Total, par air	1980 25
								1981 26
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1980 27
-	-	-	-	-	-	-		1981 28
6	2	9	-	3	-	3	Privé	1980 29
-	-	-	-	-	-	17		1981 30
-	-	-	-	3	-	3	Total, par mer	1980 31
6	2	9	-	-	-	17		1981 32
34,208	32,290	15,593	4,547	2,940	2,300	131,841	Total	1980 33
37,369	40,561	17,658	6,251	3,094	2,921	152,121		1981 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
267	337	52	2	1	1	796	Par terre (via les États-Unis):	
84	11	4	3	-	-	239	Même jour	1980 35
1,317	1,215	489	55	13	6	3,781		1981 36
2,989	2,886	965	76	11	11	8,314	Une nuit ou plus	1980 37
1,584	1,552	541	57	14	7	4,577		1981 38
3,073	2,897	969	79	11	11	8,553	Total, par terre	1980 39
								1981 40
-	-	-	-	-	-	-	Par air:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée directe	1980 41
270	228	14	1	1	-	655		1981 42
174	248	32	-	-	-	515	Entrée via les États-Unis	1980 43
								1981 44
270	228	14	1	1	-	655	Total, par air	1980 45
174	248	32	-	-	-	515		1981 46
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée directe	1980 47
-	-	-	-	-	-	-		1981 48
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1980 49
-	-	-	-	-	-	-		1981 50
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 51
-	-	-	-	-	-	-		1981 52
1,854	1,780	555	58	15	7	5,232	Total	1980 53
3,247	3,145	1,001	79	11	11	9,068		1981 54
36,062	34,070	16,148	4,605	2,955	2,307	137,073	Total global	1980 55
40,616	43,706	18,659	6,330	3,105	2,932	161,189		1981 56

Yukon

TABLE 14B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1)

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Europe:								
1	Austria 1980	-	-	-	-	4	8	12
2	..... 1981	-	-	-	-	1	23	24
3	Belgium 1980	-	-	-	-	3	2	5
4	..... 1981	-	-	-	-	-	9	9
5	Bulgaria 1980	-	-	-	-	-	-	-
6	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
7	Czechoslovakia 1980	-	-	-	-	-	14	14
8	..... 1981	-	-	-	-	-	3	3
9	Denmark 1980	-	-	-	-	-	4	4
10	..... 1981	-	-	-	-	2	10	12
11	Finland 1980	-	1	-	-	-	-	1
12	..... 1981	-	-	-	-	-	4	4
13	France 1980	-	-	-	-	-	31	31
14	..... 1981	2	-	-	2	8	38	50
15	Germany (Federal Republic) 1980	-	-	1	6	28	359	394
16	..... 1981	2	-	2	7	47	588	646
17	Greece 1980	-	-	-	-	-	-	-
18	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
19	Hungary 1980	-	-	-	-	-	-	-
20	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
21	Iceland 1980	-	-	-	-	-	-	-
22	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
23	Ireland (Republic) 1980	-	-	-	-	-	-	-
24	..... 1981	-	2	-	-	1	2	5
25	Italy 1980	-	-	-	-	2	14	16
26	..... 1981	-	-	-	-	1	13	14
27	Malta 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Netherlands, The 1980	-	-	-	1	-	11	12
30	..... 1981	-	-	-	-	4	63	67
31	Norway 1980	-	-	-	-	2	7	9
32	..... 1981	-	-	-	-	2	5	7
33	Poland 1980	-	-	-	-	-	-	-
34	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
35	Portugal 1980	-	-	-	-	-	-	-
36	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
37	Rumania 1980	-	-	-	-	-	-	-
38	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
39	Spain 1980	-	-	-	-	-	1	1
40	..... 1981	-	-	-	-	1	-	1
41	Sweden 1980	1	-	-	1	-	16	18
42	..... 1981	-	-	1	-	6	25	32
43	Switzerland 1980	-	-	1	2	3	51	57
44	..... 1981	2	-	3	2	14	111	132
45	Turkey 1980	-	-	-	-	-	-	-
46	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
47	United Kingdom 1980	2	4	4	-	18	121	149
48	..... 1981	-	2	4	5	30	129	170
49	U.S.S.R. 1980	-	-	-	-	-	-	-
50	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
51	Yugoslavia 1980	-	-	-	1	-	1	2
52	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Other 1980	-	-	-	-	-	-	-
54	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
55	Total 1980	3	5	6	11	60	640	725
56	..... 1981	6	4	10	16	117	1,023	1,176
Africa:								
57	Algeria 1980	-	-	-	-	-	-	-
58	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
59	Egypt 1980	-	-	-	-	-	-	-
60	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
61	Nigeria 1980	-	-	-	-	-	-	-
62	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
63	South Africa 1980	-	-	-	-	-	-	-
64	..... 1981	-	1	-	-	-	15	16
65	Other 1980	-	-	-	-	-	-	-
66	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
67	Total 1980	-	-	-	-	-	-	-
68	..... 1981	-	1	-	-	-	15	16
Asia:								
69	China 1980	-	-	-	-	-	-	-
70	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
71	Hong Kong 1980	-	-	-	-	-	-	-
72	..... 1981	-	-	-	-	-	2	2
73	India 1980	-	-	-	-	-	-	-
74	..... 1981	-	-	-	-	-	5	5
75	Iran 1980	-	-	-	-	-	2	2
76	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 14B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1)

Yukon

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
							Europe:	
96	16	3	-	-	-	127	Autriche	1980 1
38	51	21	1	-	-	135	.....	1981 2
24	8	1	-	-	-	38	Belgique	1980 3
13	6	-	1	-	-	29	.....	1981 4
-	-	-	-	-	-	-	Bulgarie	1980 5
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 6
18	-	-	-	-	-	32	Tchécoslovaquie	1980 7
-	2	-	-	-	-	5	.....	1981 8
8	8	1	-	-	-	21	Danemark	1980 9
14	15	3	-	-	-	44	.....	1981 10
4	-	-	-	-	-	5	Finlande	1980 11
11	7	-	-	-	-	22	.....	1981 12
160	153	29	-	3	-	376	France	1980 13
98	168	18	4	1	1	340	.....	1981 14
781	779	260	22	4	-	2,240	Allemagne (République fédérale)	1980 15
1,335	1,535	411	32	3	2	3,964	.....	1981 16
-	1	-	-	-	-	1	Grèce	1980 17
7	-	-	-	-	-	7	.....	1981 18
-	-	-	-	-	-	-	Hongrie	1980 19
-	2	-	-	-	-	2	.....	1981 20
-	-	-	-	-	-	-	Islande	1980 21
-	1	-	-	-	-	1	.....	1981 22
1	4	-	-	-	-	5	Irlande (République d')	1980 23
6	16	2	-	-	-	29	.....	1981 24
9	46	1	-	-	-	72	Italie	1980 25
10	46	4	-	-	-	74	.....	1981 26
-	-	-	-	-	-	-	Malte	1980 27
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 28
64	11	5	-	-	-	92	Pays-Bas	1980 29
54	64	27	1	-	-	213	.....	1981 30
20	8	-	-	-	2	39	Norvège	1980 31
18	11	3	-	2	-	41	.....	1981 32
-	5	4	1	-	-	10	Pologne	1980 33
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 34
-	-	-	-	-	-	-	Portugal	1980 35
-	1	-	-	-	-	1	.....	1981 36
-	-	-	-	-	-	-	Roumanie	1980 37
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 38
6	3	-	-	-	-	10	Espagne	1980 39
9	17	2	-	-	-	29	.....	1981 40
23	6	8	2	-	-	57	Suède	1980 41
35	29	11	-	-	2	109	.....	1981 42
309	230	72	3	1	-	672	Suisse	1980 43
1,069	302	146	1	-	2	1,652	.....	1981 44
-	-	-	-	-	-	-	Turquie	1980 45
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 46
82	165	68	7	1	3	475	Royaume-Uni	1980 47
196	182	137	15	2	1	703	.....	1981 48
-	-	4	-	-	-	4	U.R.S.S.	1980 49
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 50
-	1	-	-	-	-	3	Yougoslavie	1980 51
1	-	4	-	-	-	5	.....	1981 52
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1980 53
2	-	-	-	-	-	2	.....	1981 54
1,605	1,444	456	35	9	5	4,279	Total	1980 55
2,916	2,455	789	55	8	8	7,407	.....	1981 56
							Afrique:	
-	-	-	-	-	-	-	Algérie	1980 57
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 58
-	-	-	-	-	-	-	Égypte	1980 59
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 60
-	-	-	-	-	-	-	Nigeria	1980 61
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 62
-	-	1	-	-	-	1	Afrique du Sud	1980 63
17	14	17	-	-	-	64	.....	1981 64
1	-	-	-	-	-	1	Autres	1980 65
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 66
1	-	1	-	-	-	2	Total	1980 67
17	14	17	-	-	-	64	.....	1981 68
							Asie:	
4	3	-	-	-	-	7	Chine	1980 69
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 70
-	-	-	-	-	-	-	Hong-Kong	1980 71
-	27	-	-	-	-	29	.....	1981 72
-	2	-	-	-	-	2	Inde	1980 73
1	-	-	-	-	-	6	.....	1981 74
-	-	-	-	-	-	2	Iran	1980 75
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 76

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Yukon

TABLE 14B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence(1) - Concluded

No.	Country of residence	January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
1	Asia - Concluded:							
2	Israel 1980	-	-	-	-	-	-	-
3	..... 1981	-	-	-	-	-	2	2
4	Japan 1980	-	-	-	-	-	30	30
5	..... 1981	-	-	-	-	8	9	17
6	Korea, South 1980	-	-	-	-	-	-	-
7	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
8	Lebanon 1980	-	-	-	-	-	-	-
9	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
10	Malaysia 1980	-	-	-	-	-	-	-
11	..... 1981	-	-	-	-	-	3	3
12	Pakistan 1980	-	-	-	-	-	-	-
13	..... 1981	-	-	-	-	-	2	2
14	Philippines 1980	-	-	-	-	-	-	-
15	..... 1981	-	-	-	-	-	3	3
16	Singapore 1980	-	-	-	-	-	4	4
17	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
18	Taiwan 1980	-	-	-	-	-	-	-
19	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
20	Other 1980	-	-	-	-	-	-	-
21	..... 1981	-	-	-	3	1	-	4
22	Total 1980	-	-	-	-	-	36	36
	..... 1981	-	-	-	3	9	26	38
	North America, Central America and Caribbean:							
23	Bahamas 1980	-	-	-	-	-	1	1
24	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
25	Barbados 1980	-	-	-	-	-	-	-
26	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
27	Bermuda 1980	-	-	-	-	-	-	-
28	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
29	Cuba 1980	-	-	-	-	-	-	-
30	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
31	Dominican Republic 1980	-	-	-	-	-	-	-
32	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
33	Haiti 1980	-	-	-	-	-	-	-
34	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
35	Jamaica 1980	-	-	-	-	-	-	-
36	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
37	Mexico 1980	-	-	-	-	2	3	5
38	..... 1981	-	-	-	-	3	19	22
39	St. Pierre and Miquelon 1980	-	-	-	-	-	-	-
40	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
41	Trinidad and Tobago 1980	-	-	-	-	-	-	-
42	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
43	Other 1980	-	-	-	-	-	-	-
44	..... 1981	2	-	-	-	-	-	2
45	Total 1980	-	-	-	-	2	4	6
46	..... 1981	2	-	-	-	3	19	24
	South America:							
47	Argentina 1980	-	-	-	-	-	-	-
48	..... 1981	-	-	-	-	-	4	4
49	Brazil 1980	-	-	-	-	-	3	3
50	..... 1981	-	-	-	-	-	5	5
51	Colombia 1980	-	-	-	-	-	14	14
52	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
53	Guyana 1980	-	-	-	-	-	-	-
54	..... 1981	-	-	-	-	-	-	-
55	Venezuela 1980	-	-	-	-	-	2	2
56	..... 1981	-	-	-	-	-	2	2
57	Other 1980	-	-	-	-	-	-	-
58	..... 1981	-	-	-	1	-	-	1
59	Total 1980	-	-	-	-	-	19	19
60	..... 1981	-	-	-	1	-	11	12
	Oceania and other Ocean Islands:							
61	Australia 1980	1	2	3	1	18	121	146
62	..... 1981	1	1	1	4	35	202	244
63	New Zealand 1980	-	-	2	1	1	27	31
64	..... 1981	-	-	-	2	4	57	63
65	Other 1980	-	-	-	-	-	-	-
66	..... 1981	-	-	-	-	1	-	1
67	Total 1980	1	2	5	2	19	148	177
68	..... 1981	1	1	1	6	40	259	308
69	Grand total 1980	4	7	11	13	81	847	963
70	..... 1981	9	6	11	26	169	1,353	1,574

(1) Additional data are available by country on request.

TABLEAU 14B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence(1) – fin

Yukon

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Pays de résidence	No
7	15	1	3	-	-	26	Asie – fin:	
23	5	5	4	-	-	39	Israël	1980 1
5	37	2	1	-	-	74	.....	1981 2
20	57	5	-	-	-	100	Japon	1980 3
1	-	-	1	-	-	2	.....	1981 4
1	1	-	-	-	1	2	Corée du Sud	1980 5
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 6
-	-	-	-	-	-	-	Liban	1980 7
1	-	-	-	-	-	1	.....	1981 8
1	5	-	-	-	-	9	Malaisie	1980 9
-	2	-	-	-	-	2	.....	1981 10
-	-	1	-	-	-	3	Pakistan	1980 11
-	-	-	-	-	-	3	.....	1981 12
-	-	-	-	-	-	3	Philippines	1980 13
-	-	-	-	-	-	4	.....	1981 14
26	-	-	-	-	-	26	Singapour	1980 15
30	-	-	-	-	-	30	.....	1981 16
-	5	-	2	1	-	8	Taiwan	1980 17
2	4	-	-	-	-	10	.....	1981 18
							Autres	1980 19
							.....	1981 20
44	64	3	5	1	1	154	Total	1980 21
78	99	11	5	-	-	231	.....	1981 22
-	-	-	-	-	-	1	Amérique du Nord, Amérique centrale et	
-	-	-	-	-	-	-	Antilles:	
1	-	-	-	-	-	1	Bahamas	1980 23
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 24
-	-	-	-	-	-	-	Barbade	1980 25
1	-	-	-	-	-	1	.....	1981 26
-	-	-	-	-	-	-	Bermudes	1980 27
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 28
-	-	-	-	-	-	-	Cuba	1980 29
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 30
-	-	-	-	-	-	-	Dominicaine (République)	1980 31
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 32
-	-	-	-	-	-	-	Haïti	1980 33
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 34
1	-	-	-	-	-	1	Jamaïque	1980 35
91	55	6	1	-	1	159	.....	1981 36
40	68	5	-	-	-	135	Mexique	1980 37
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 38
-	-	-	-	-	-	-	St. Pierre-et-Miquelon	1980 39
-	1	-	-	-	-	1	.....	1981 40
-	-	1	-	-	-	1	Trinité et Tobago	1980 41
-	-	3	-	-	-	3	.....	1981 42
-	2	-	-	-	-	4	Autres	1980 43
							.....	1981 44
91	56	9	1	-	1	164	Total	1980 45
42	70	6	-	-	-	142	.....	1981 46
2	5	-	-	-	-	7	Amérique du Sud:	
-	8	4	-	-	-	16	Argentine	1980 47
6	5	-	1	-	-	15	.....	1981 48
2	7	-	-	-	-	14	Brésil	1980 49
-	2	4	-	-	-	20	.....	1981 50
-	16	-	-	-	-	16	Colombie	1980 51
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 52
-	-	-	-	-	-	-	Guyane	1980 53
6	10	-	-	-	-	18	.....	1981 54
7	17	2	-	-	-	28	Venezuela	1980 55
2	1	-	-	1	-	4	.....	1981 56
-	-	-	-	-	-	2	Autres	1980 57
							.....	1981 58
16	23	4	1	1	-	64	Total	1980 59
9	49	6	-	-	-	76	.....	1981 60
71	122	59	8	2	-	408	Océanie et autres îles océaniques:	
153	419	120	13	-	2	951	Australie	1980 61
26	71	23	8	2	-	161	.....	1981 62
32	38	50	6	3	1	193	Nouvelle-Zélande	1980 63
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 64
-	1	2	-	-	-	4	Autres	1980 65
							.....	1981 66
97	193	82	16	4	-	569	Total	1980 67
185	458	172	19	3	3	1,148	.....	1981 68
1,854	1,780	555	58	15	7	5,232	Total global	1980 69
3,247	3,145	1,001	79	11	11	9,068	.....	1981 70

(1) D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Yukon

TABLE 14C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months mois
Returning from the United States(1)								
Land:								
1	Automobile	1980	129	167	288	1,057	2,644	4,176
2		1981	83	180	538	964	4,089	5,832
3	Same day	1980	79	61	92	248	1,350	2,155
4		1981	39	63	93	132	2,572	2,871
5	One night	1980	24	31	55	136	286	602
6		1981	12	47	105	142	403	1,128
7	Two or more nights	1980	26	75	141	673	1,008	1,419
8		1981	32	70	340	690	1,114	1,833
9	Bus	1980	-	-	-	3	14	754
10		1981	34	3	2	76	198	1,461
11	Same day	1980	-	-	-	1	14	386
12		1981	-	-	-	70	103	462
13	One or more nights	1980	-	-	-	2	-	368
14		1981	34	3	2	6	95	999
15	Rail	1980	22	7	31	14	24	221
16		1981	10	9	2	35	82	648
17	Other methods	1980	-	-	1	-	1	12
18		1981	1	-	1	9	19	30
19	Total land	1980	151	174	320	1,074	2,683	5,163
20		1981	128	192	543	1,084	4,388	7,971
Air:								
21	Commercial	1980	69	47	47	194	77	195
22		1981	46	75	96	141	63	208
23	Private	1980	11	47	25	16	22	31
24		1981	-	15	51	23	23	36
25	Total air	1980	80	94	72	210	99	226
26		1981	46	90	147	164	86	244
Marine:								
27	Commercial	1980	-	-	-	-	-	-
28		1981	-	-	-	-	-	-
29	Private	1980	-	-	-	-	-	-
30		1981	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-
32		1981	-	-	-	-	-	-
33	Total	1980	231	268	392	1,284	2,782	5,389
34		1981	174	282	690	1,248	4,474	8,215
Returning from countries other than the United States(2)								
Land (Via the U.S.A.):								
35	1980	-	-	-	-	-	-	-
36	1981	-	-	-	-	-	-	-
Air:								
37	Returning direct	1980	-	-	-	-	-	-
38		1981	-	-	-	-	-	-
39	Returning via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	-	-
40		1981	-	-	2	-	-	2
41	Total air	1980	-	-	-	-	-	-
42		1981	-	-	2	-	-	2
Marine:								
43	Returning direct	1980	-	-	-	-	-	-
44		1981	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1980	-	-	-	-	-	-
46		1981	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1980	-	-	-	-	-	-
48		1981	-	-	-	-	-	-
49	Total	1980	-	-	-	-	-	-
50		1981	-	-	2	-	-	2
51	Grand total	1980	231	268	392	1,284	2,782	5,389
52		1981	174	282	692	1,248	4,474	8,215

(1) Continental United States, Alaska and Hawaii.

(2) Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

TABLEAU 14C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Yukon

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis(1)								
8,925	9,418	3,250	1,158	456	81	31,749	Par terre:	
11,632	10,036	3,459	1,398	350	149	38,710	Automobile	1980 1
3,749	3,826	1,728	566	126	31	14,011	.....	1981 2
4,656	4,641	2,005	677	197	65	18,011	Même jour	1980 3
1,669	1,690	598	135	125	2	5,353	Une nuit	1981 4
1,751	1,292	466	178	48	20	5,592	.....	1980 5
3,507	3,902	924	457	205	48	12,385	Deux nuits ou plus	1981 6
5,225	4,103	988	543	105	64	15,107	.....	1980 7
							.....	1981 8
1,048	1,221	457	168	1	6	3,672	Autocar	1980 9
1,609	1,350	301	64	84	77	5,259	.....	1981 10
238	466	216	119	-	-	1,440	Même jour	1980 11
180	75	26	5	-	-	923	.....	1981 12
810	755	241	49	1	6	2,232	Une nuit ou plus	1980 13
1,429	1,275	275	59	84	75	4,336	.....	1981 14
343	307	149	25	49	6	1,198	Chemin de fer	1980 15
1,009	530	181	38	19	9	2,572	.....	1981 16
71	167	8	1	1	1	263	Autres moyens	1980 17
73	92	23	5	-	-	253	.....	1981 18
10,387	11,113	3,864	1,352	507	94	36,882	Total, par terre	1980 19
14,323	12,008	3,964	1,505	453	235	46,794	.....	1981 20
188	238	50	121	28	17	1,271	Par air:	
143	206	91	20	13	91	1,193	Commercial	1980 21
78	73	8	11	4	-	326	Privé	1981 22
55	44	44	17	18	8	334	.....	1980 23
							.....	1981 24
266	311	58	132	32	17	1,597	Total, par air	1980 25
198	250	135	37	31	99	1,527	.....	1981 26
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1980 27
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 28
2	-	-	-	-	-	2	Privé	1980 29
							.....	1981 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 31
2	-	-	-	-	-	2	.....	1981 32
10,653	11,424	3,922	1,484	539	111	38,479	Total	1980 33
14,523	12,258	4,099	1,542	484	334	48,323	.....	1981 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis(2)								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
-	-	-	-	-	-	-	1980	35
							1981	36
-	-	-	-	-	-	-	Par air:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1980 37
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 38
-	6	-	-	-	-	8	Rentrée via les États-Unis	1980 39
							.....	1981 40
-	-	-	-	-	-	-	Total, par air	1980 41
-	6	-	-	-	-	8	.....	1981 42
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1980 43
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1980 45
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 46
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1980 47
-	-	-	-	-	-	-	.....	1981 48
-	-	-	-	-	-	-	Total	1980 49
-	6	-	-	-	-	8	.....	1981 50
10,653	11,424	3,922	1,484	539	111	38,479	Total global	1980 51
14,523	12,264	4,099	1,542	484	334	48,331	.....	1981 52

(1) États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

(2) Comprend Porto-Rico et les autres protections des États-Unis.

Yukon

TABLE 14D. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States

No.	Type of vehicle		January - Janvier	February - Février	March - Mars	April - Avril	May - Mai	June - Juin	6 months - mois
United States vehicles									
Automobile:									
1	Same day	1980	214	223	215	341	579	1,267	2,839
2		1981	327	187	299	319	901	1,335	3,368
3	One night	1980	179	114	290	361	633	1,066	2,643
4		1981	243	238	301	339	443	844	2,408
5	Two or more nights	1980	309	334	585	609	1,051	2,146	5,034
6		1981	300	310	501	600	1,182	3,190	6,083
7	Total	1980	702	671	1,090	1,311	2,263	4,479	10,516
8		1981	870	735	1,101	1,258	2,526	5,369	11,859
9	Trucks used commercially	1980	79	86	67	84	122	126	564
10		1981	66	62	121	173	119	172	713
11	Other vehicles	1980	-	4	7	2	49	72	134
12		1981	-	-	-	5	27	109	141
13	Total	1980	781	761	1,164	1,397	2,434	4,677	11,214
14		1981	936	797	1,222	1,436	2,672	5,650	12,713
Canadian vehicles									
Automobile:									
15	Same day	1980	37	31	39	98	471	819	1,495
16		1981	20	30	46	55	889	1,111	2,151
17	One night	1980	6	15	24	57	107	232	441
18		1981	6	18	46	62	153	446	731
19	Two or more nights	1980	10	29	47	231	360	539	1,216
20		1981	15	30	115	256	392	733	1,541
21	Total	1980	53	75	110	386	938	1,590	3,152
22		1981	41	78	207	373	1,434	2,290	4,423
23	Trucks used commercially	1980	142	101	35	41	193	214	726
24		1981	94	66	88	77	72	145	542
25	Other vehicles	1980	-	-	-	-	1	5	6
26		1981	-	-	-	-	6	12	18
27	Total	1980	195	176	145	427	1,132	1,809	3,884
28		1981	135	144	295	450	1,512	2,447	4,983
Total vehicles									
Automobile:									
29	Same day	1980	251	254	254	439	1,050	2,086	4,334
30		1981	347	217	345	374	1,790	2,446	5,519
31	One night	1980	185	129	314	418	740	1,298	3,084
32		1981	249	256	347	401	596	1,290	3,139
33	Two or more nights	1980	319	363	632	840	1,411	2,685	6,250
34		1981	315	340	616	856	1,574	3,923	7,624
35	Total	1980	755	746	1,200	1,697	3,201	6,069	13,668
36		1981	911	813	1,308	1,631	3,960	7,659	16,282
37	Trucks used commercially	1980	221	187	102	125	315	340	1,290
38		1981	160	128	209	250	191	317	1,255
39	Other vehicles	1980	-	4	7	2	50	77	140
40		1981	-	-	-	5	33	121	159
41	Total	1980	976	937	1,309	1,824	3,566	6,486	15,098
42		1981	1,071	941	1,517	1,886	4,184	8,097	17,696

TABLEAU 14D. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

Yukon

July - Juillet	August - Août	September - Septembre	October - Octobre	November - Novembre	December - Décembre	Year - Année	Genre de véhicule	No
Véhicules des États-Unis								
1,034	1,199	1,036	459	225	224	7,016	Automobile:	
1,494	1,720	1,034	734	399	301	9,050	Même jour	1980 1
								1981 2
1,723	1,530	767	310	264	204	7,441	Une nuit	1980 3
867	1,017	546	412	199	184	5,633		1981 4
3,760	3,836	1,907	1,170	733	506	16,946	Deux nuits ou plus	1980 5
6,208	6,559	3,268	1,396	813	699	25,026		1981 6
6,517	6,565	3,710	1,939	1,222	934	31,403	Total	1980 7
8,569	9,296	4,848	2,542	1,411	1,184	39,709		1981 8
136	181	198	155	95	63	1,392	Camions commerciaux	1980 9
219	204	159	223	138	165	1,821		1981 10
279	224	45	3	1	-	686	Autres véhicules	1980 11
237	190	59	36	1	-	664		1981 12
6,932	6,970	3,953	2,097	1,318	997	33,481	Total	1980 13
9,025	9,690	5,066	2,801	1,550	1,349	42,194		1981 14
Véhicules du Canada								
1,276	1,248	701	277	61	16	5,074	Automobile:	
1,559	1,601	778	301	103	27	6,520	Même nuit	1980 15
								1981 16
635	602	235	52	57	1	2,023	Une nuit	1980 17
631	494	197	76	19	8	2,156		1981 18
1,213	1,399	364	184	85	22	4,483	Deux nuits ou plus	1980 19
1,802	1,460	411	207	43	27	5,491		1981 20
3,124	3,249	1,300	513	203	39	11,580	Total	1980 21
3,992	3,555	1,386	584	165	62	14,167		1981 22
256	139	136	166	120	78	1,621	Camions commerciaux	1980 23
134	158	161	177	136	114	1,422		1981 24
16	14	2	-	1	-	39	Autres véhicules	1980 25
26	19	1	-	-	-	64		1981 26
3,396	3,402	1,438	679	324	117	13,240	Total	1980 27
4,152	3,732	1,548	761	301	176	15,653		1981 28
Total, véhicules								
2,310	2,447	1,737	736	286	240	12,090	Automobile:	
3,053	3,321	1,812	1,035	502	328	15,570	Même jour	1980 29
								1981 30
2,358	2,132	1,002	362	321	205	9,464	Une nuit	1980 31
1,498	1,511	743	488	218	192	7,789		1981 32
4,973	5,235	2,271	1,354	818	528	21,429	Deux nuits ou plus	1980 33
8,010	8,019	3,679	1,603	856	726	30,517		1981 34
9,641	9,814	5,010	2,452	1,425	973	42,983	Total	1980 35
12,561	12,851	6,234	3,126	1,576	1,246	53,876		1981 36
392	320	334	321	215	141	3,013	Camions commerciaux	1980 37
353	362	320	400	274	279	3,243		1981 38
295	238	47	3	2	-	725	Autres véhicules	1980 39
263	209	60	36	1	-	728		1981 40
10,328	10,372	5,391	2,776	1,642	1,114	46,721	Total	1980 41
13,177	13,422	6,614	3,562	1,851	1,525	57,647		1981 42

SECTION 3

PORT OF ENTRY DETAIL

DÉTAILS PAR BUREAU D'ENTRÉE

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry
OCTOBER-1981-OCTOBRE

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	
Nova Scotia(1) - Nouvelle-Écosse(1):					
1	Yarmouth	1,236	43	25	1,304
2	Total	1,236	43	25	1,304
New Brunswick - Nouveau-Brunswick:					
3	Andover	4,506	252	4	4,762
4	Bloomfield	307	23	-	330
5	Campobello	4,844	34	13	4,891
6	Centreville	1,500	145	1	1,646
7	Clair	16,580	843	50	17,473
8	Edmundston	28,436	849	156	29,441
9	Forest City	154	-	10	164
10	Fosterville	245	-	-	245
11	Four Falls	105	-	1	106
12	Gillespie	3,497	102	14	3,613
13	Grand Falls	2,150	31	17	2,198
14	Milltown	6,692	714	20	7,426
15	River de Chute	519	67	-	586
16	St. Andrews	-	-	-	-
17	St. Croix	2,252	23	26	2,301
18	St. Léonard	15,395	256	231	15,882
19	St. Stephen	23,544	485	80	24,109
20	Woodstock	7,873	1,360	6	9,239
21	Total	118,599	5,184	629	124,412
Québec:					
22	Abercorn	1,741	248	3	1,992
23	Armstrong	3,475	741	1	4,217
24	Beebe	2,149	107	35	2,291
25	Chartierville	489	102	2	593
26	Clarenceville	621	48	-	669
27	Covey Hill	529	61	-	590
28	Daaquam	405	112	-	517
29	Dundee	4,531	58	8	4,597
30	East Hereford	1,553	686	2	2,241
31	East Pinnacle	211	277	-	488
32	Franklin Centre	578	246	-	824
33	Frelighsburg	1,080	257	4	1,341
34	Glen Sutton	322	58	5	385
35	Hemmingford	2,391	184	2	2,577
36	Herdman	1,501	156	5	1,662
37	Hereford Road	801	30	4	835
38	Highwater	1,355	338	5	1,698
39	Jamieson's Line	172	3	-	175
40	Lacolle(2)	23,766	5,795	26	29,587

See footnote(s) at end of table.

TABEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée

OCTOBER-1981-OCTOBRE

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total		
241	150	5	396	1,700	1
241	150	5	396	1,700	2
9,663	402	17	10,082	14,844	3
172	3	-	175	505	4
11,753	146	14	11,913	16,804	5
3,979	184	2	4,165	5,811	6
12,419	648	71	13,138	30,611	7
35,687	732	166	36,585	66,026	8
152	53	6	211	375	9
547	76	-	623	868	10
394	2	-	396	502	11
4,018	445	9	4,472	8,085	12
5,995	56	15	6,066	8,264	13
13,233	2,711	133	16,077	23,503	14
784	100	-	884	1,470	15
-	-	-	-	-	16
2,601	180	51	2,832	5,133	17
18,413	279	380	19,072	34,954	18
35,204	1,131	289	36,624	60,733	19
10,802	2,688	7	13,497	22,736	20
165,816	9,836	1,160	176,812	301,224	21
3,110	183	13	3,306	5,298	22
3,257	2,165	8	5,430	9,647	23
3,968	58	21	4,047	6,338	24
516	5	1	522	1,115	25
2,957	21	3	2,981	3,650	26
1,272	85	7	1,364	1,954	27
638	721	-	1,359	1,876	28
2,119	59	22	2,200	6,797	29
1,898	316	2	2,216	4,457	30
637	847	-	1,484	1,972	31
841	53	1	895	1,719	32
2,631	147	19	2,797	4,138	33
851	29	10	890	1,275	34
4,608	222	9	4,839	7,416	35
3,133	83	7	3,233	4,895	36
1,083	40	-	1,123	1,958	37
2,994	174	19	3,187	4,885	38
71	10	-	81	256	39
41,564	10,390	90	52,044	81,631	40

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Continued

OCTOBER-1981-OCTOBRE

No.	Port of entry Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	
Québec - Concluded - fin:					
1	Morses Line	523	37	2	562
2	Noyan	1,064	64	24	1,152
3	Philipsburg	13,617	2,062	18	15,697
4	Pohénégamook	378	27	40	445
5	Rock Island	13,253	831	41	14,125
6	St-Pamphile	1,075	925	-	2,000
7	Stanhope	2,377	414	4	2,795
8	Trout River	2,452	127	20	2,599
9	Woburn	926	258	4	1,188
10	Total	83,335	14,252	255	97,842
Ontario:					
11	Cornwall	19,891	1,303	21	21,215
12	Fort Erie(3)	236,635	7,513	267	244,415
13	Fort Frances	11,309	217	32	11,558
14	Lansdowne	15,501	1,356	24	16,881
	Niagara Falls(3):				
15	Queenston Bridge	41,475	8,274	21	49,770
16	Rainbow Bridge	70,528	35	224	70,787
17	Whirlpool Bridge	45,450	1,391	81	46,922
18	Oshawa	-	24	-	24
19	Pelee Island	-	-	-	-
20	Pigeon River	2,686	1,287	4	3,977
21	Point Alexandria	316	-	3	319
22	Port Lambton	1,205	13	4	1,222
23	Prescott	4,926	224	9	5,159
24	Rainy River	1,550	34	1	1,585
25	Sarnia(3)	65,936	5,192	44	71,172
26	Sault Ste. Marie	18,234	1,243	18	19,495
27	Sombra	1,248	156	5	1,409
28	Walpole Island	1,268	2	3	1,273
	Windsor(3):				
29	Ambassador Bridge	96,295	19,313	122	115,730
30	Tunnel	135,048	1,389	90	136,527
31	Total	769,501	48,966	973	819,440
Manitoba:					
32	Boissevain	1,098	275	2	1,375
33	Cartwright	347	28	-	375
34	Coulter	377	38	1	416
35	Crystal City	271	19	-	290
36	Emerson	9,242	3,650	-	12,892
37	Goodlands	215	5	-	220
38	Gretna	1,237	85	-	1,322
39	Lena	587	27	-	614
40	Lyleton	327	11	1	339
41	Piney	332	93	-	425
42	Snowflake	96	-	-	96
43	South Junction	1,017	53	-	1,070
44	Sprague	1,580	86	-	1,666
45	Tolstoi	688	96	-	784
46	Windygates	376	117	-	493
47	Winkler	608	108	-	716
48	Total	18,398	4,691	4	23,093

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - suite

OCTOBER-1981-OCTOBRE

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total - Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total		
673	46	5	724	1,286	1
3,989	32	15	4,036	5,188	2
14,390	3,028	67	17,485	33,182	3
399	11	33	443	888	4
14,288	1,405	47	15,740	29,865	5
1,583	685	-	2,268	4,268	6
3,144	319	12	3,475	6,270	7
2,820	243	16	3,079	5,678	8
1,411	739	7	2,157	3,345	9
120,845	22,126	434	143,405	241,247	10
18,564	1,234	64	19,862	41,077	11
76,558	12,673	139	89,370	333,785	12
17,433	452	75	17,960	29,518	13
14,861	3,809	60	18,730	35,611	14
31,624	8,525	63	40,212	89,982	15
44,282	292	129	44,703	115,490	16
31,244	1,804	54	33,102	80,024	17
-	-	-	-	24	18
-	-	-	-	-	19
2,711	233	2	2,946	6,923	20
211	-	6	217	536	21
1,026	21	2	1,049	2,271	22
8,709	524	36	9,269	14,428	23
3,654	385	15	4,054	5,639	24
50,276	3,806	75	54,157	125,329	25
21,014	1,166	29	22,209	41,704	26
1,251	90	9	1,350	2,759	27
1,372	-	13	1,385	2,658	28
69,703	25,032	63	94,798	210,528	29
97,891	3,908	63	101,862	238,389	30
492,384	63,954	897	557,235	1,376,675	31
1,220	206	3	1,429	2,804	32
343	8	-	351	726	33
630	36	1	667	1,083	34
566	67	1	634	924	35
12,126	3,695	8	15,829	28,721	36
540	51	6	597	817	37
1,999	202	6	2,207	3,529	38
885	86	6	977	1,591	39
1,047	91	4	1,142	1,481	40
308	102	-	410	835	41
433	79	-	512	608	42
1,567	32	-	1,599	2,669	43
3,428	525	1	3,954	5,620	44
657	173	-	830	1,614	45
1,015	44	1	1,060	1,553	46
630	247	-	877	1,593	47
27,394	5,644	37	33,075	56,168	48

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Concluded

OCTOBER-1981-OCTOBRE

No.	Port of entry Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	
Saskatchewan:					
1	Big Beaver	61	3	-	64
2	Carievale	304	49	-	353
3	Climax	170	29	-	199
4	Coronach	157	3	-	160
5	Estevan	706	4	1	711
6	Monchy	112	39	-	151
7	Northgate	422	53	1	476
8	North Portal	2,333	597	11	2,941
9	Oungre	324	79	-	403
10	Regway	754	210	2	966
11	Torquay	100	5	-	105
12	West Poplar River	119	6	1	126
13	Willow Creek	59	-	-	59
14	Total	5,621	1,077	16	6,714
Alberta:					
15	Aden	58	-	-	58
16	Carway	1,999	26	4	2,029
17	Chief Mountain	-	-	-	-
18	Coutts	2,822	1,937	3	4,762
19	Del Bonita	495	3	-	498
20	Wild Horse	165	35	-	200
21	Total	5,539	2,001	7	7,547
British Columbia - Colombie-Britannique:					
22	Aldergrove	9,641	588	29	10,258
23	Boundary Bay	7,733	223	18	7,974
24	Carson	1,609	33	7	1,649
25	Cascade	902	144	8	1,054
26	Chopaka	131	-	8	139
27	Huntingdon	11,261	1,460	59	12,780
28	Kingsgate	1,902	381	17	2,300
29	Midway	364	8	-	372
30	Nelway	687	154	5	846
31	Osoyoos	6,579	318	17	6,914
32	Pacific Highway(4)	38,805	4,568	137	43,510
33	Paterson	874	243	3	1,120
34	Prince Rupert	534	18	1	553
35	Roosville	719	334	4	1,057
36	Rykerts	1,288	80	7	1,375
37	Sidney	1,380	-	9	1,389
38	Stewart	371	23	11	405
39	Victoria	2,170	81	14	2,265
40	Waneta	411	6	1	418
41	Total	87,361	8,662	355	96,378
Yukon Territory - Territoire du Yukon:					
42	Beaver Creek	1,693	165	35	1,893
43	Dawson/Little Gold	2	-	-	2
44	Old Crow	-	-	-	-
45	Pleasant Camp	594	55	1	650
46	Whitehorse	253	3	-	256
47	Total	2,542	223	36	2,801
48	Canada	1,092,132	85,099	2,300	1,179,531

(1) Vehicles destined to Nfld., P.E.I. and N.S. enter Canada in other provinces.

(2) Includes entries through Routes 9, 9A and 9B.

(3) Estimated on the basis of sample scheme.

(4) Includes entries through Douglas.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - fin

OCTOBER-1981-OCTOBRE

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	Total		
214	-	-	214	278	1
825	12	-	837	1,190	2
520	27	-	547	746	3
668	14	2	684	844	4
1,356	65	14	1,435	2,146	5
579	4	-	583	734	6
855	1,629	11	2,495	2,971	7
3,480	704	6	4,190	7,131	8
458	63	1	522	925	9
1,700	137	4	1,841	2,807	10
186	9	-	195	300	11
332	5	1	338	464	12
224	2	-	226	285	13
11,397	2,671	39	14,107	20,821	14
73	1	-	74	132	15
2,549	14	5	2,568	4,597	16
-	-	-	-	-	17
6,201	976	26	7,203	11,965	18
783	19	2	804	1,302	19
487	13	-	500	700	20
10,093	1,023	33	11,149	18,696	21
22,827	511	203	23,541	33,799	22
31,401	410	955	32,766	40,740	23
2,152	26	38	2,216	3,865	24
1,903	237	13	2,153	3,207	25
263	-	14	277	416	26
30,983	1,191	420	32,594	45,374	27
3,085	559	11	3,655	5,955	28
306	20	3	329	701	29
1,155	63	7	1,225	2,071	30
12,168	457	80	12,705	19,619	31
73,504	4,961	543	79,008	122,518	32
3,300	29	34	3,363	4,483	33
45	-	2	47	600	34
2,423	169	11	2,603	3,660	35
3,586	50	24	3,660	5,035	36
165	-	4	169	1,558	37
1,452	87	15	1,554	1,959	38
636	46	6	688	2,953	39
831	15	11	857	1,275	40
192,185	8,831	2,394	203,410	299,788	41
75	33	-	108	2,001	42
1	-	-	1	3	43
-	-	-	-	-	44
300	143	-	443	1,093	45
208	1	-	209	465	46
584	177	-	761	3,562	47
1,020,939	114,412	4,999	1,140,350	2,319,881	48

(1) Les véhicules à destination de T.-N., de l'I.-P.-É. et de la N.É. entrent au Canada par d'autres provinces.

(2) Comprend les véhicules entrés par les routes 9, 9A et 9B.

(3) Données estimatives tirées d'un échantillon.

(4) Comprend les véhicules déclarés par le bureau d'entrée de Douglas.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry
NOVEMBER-1981-NOVEMBRE

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	
Nova Scotia(1) - Nouvelle-Écosse(1):					
1	Yarmouth	64	12	-	76
2	Total	64	12	-	76
New Brunswick - Nouveau-Brunswick:					
3	Andover	4,274	262	4	4,540
4	Bloomfield	281	9	-	290
5	Campobello	2,765	21	-	2,786
6	Centreville	1,198	190	-	1,388
7	Clair	14,737	689	6	15,432
8	Edmundston	27,422	705	37	28,164
9	Forest City	111	-	7	118
10	Fosterville	174	2	-	176
11	Four Falls	96	-	-	96
12	Gillespie	3,276	77	1	3,354
13	Grand Falls	2,098	47	3	2,148
14	Milltown	5,684	629	1	6,314
15	River de Chute	369	46	-	415
16	St. Andrews	-	-	-	-
17	St. Croix	1,724	66	10	1,800
18	St. Léonard	10,900	182	26	11,108
19	St. Stephen	20,502	598	24	21,124
20	Woodstock	6,345	1,371	-	7,716
21	Total	101,956	4,894	119	106,969
Québec:					
22	Abercorn	1,665	244	1	1,910
23	Armstrong	1,905	553	-	2,458
24	Beebe	1,693	129	11	1,833
25	Chartierville	245	37	-	282
26	Clarenceville	508	52	1	561
27	Covey Hill	261	48	-	309
28	Daaquam	718	128	-	846
29	Dundee	3,114	20	2	3,136
30	East Hereford	1,301	592	-	1,893
31	East Pinnacle	103	15	-	118
32	Franklin Centre	281	217	-	498
33	Freighsburg	748	180	1	929
34	Glen Sutton	310	79	-	389
35	Hemmingford	2,036	115	-	2,151
36	Herdman	1,287	133	3	1,423
37	Hereford Road	496	24	-	520
38	Highwater	1,087	223	-	1,310
39	Jamieson's Line	149	9	-	158
40	Lacolle(2)	17,528	4,608	7	22,143

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée

NOVEMBER-1981-NOVEMBRE

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	Total		
26	104	-	130	206	1
26	104	-	130	206	2
8,174	316	5	8,495	13,035	3
137	16	-	153	443	4
9,886	93	6	9,985	12,771	5
3,538	204	-	3,742	5,130	6
11,014	491	14	11,519	26,951	7
34,202	519	51	34,772	62,986	8
105	38	5	148	286	9
465	30	-	495	671	10
315	2	-	317	413	11
3,858	113	-	3,971	7,325	12
5,058	60	-	5,118	7,266	13
12,200	2,368	14	14,582	20,896	14
575	83	-	658	1,073	15
-	-	-	-	-	16
2,043	142	32	2,217	4,017	17
14,089	202	69	14,360	25,468	18
32,327	1,086	112	33,525	54,649	19
9,221	2,929	2	12,152	19,868	20
147,207	8,692	310	156,209	263,178	21
2,853	168	1	3,022	4,932	22
3,572	2,010	-	5,582	8,040	23
3,115	65	2	3,182	5,015	24
434	17	-	451	733	25
1,540	36	5	1,581	2,142	26
439	76	-	515	824	27
1,118	1,014	-	2,132	2,978	28
1,701	55	2	1,758	4,894	29
1,608	320	2	1,930	3,823	30
546	145	-	691	809	31
288	48	1	337	835	32
1,824	112	1	1,937	2,866	33
833	46	-	879	1,268	34
3,766	130	1	3,897	6,048	35
2,466	70	1	2,537	3,960	36
886	23	-	909	1,429	37
3,173	116	1	3,290	4,600	38
74	2	-	76	234	39
30,031	8,989	28	39,048	61,191	40

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Continued

NOVEMBER-1981-NOVEMBRE

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des Etats-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	
Quebec - Concluded - fin:					
1	Morses Line	236	58	4	298
2	Noyan	672	70	-	742
3	Philipsburg	8,461	1,710	1	10,172
4	Pohénégamook	408	79	19	506
5	Rock Island	10,357	888	9	11,254
6	St-Pamphile	1,082	613	-	1,695
7	Stanhope	1,711	371	-	2,082
8	Trout River	2,032	125	1	2,158
9	Woburn	462	137	2	601
10	Total	60,856	11,457	62	72,375
Ontario:					
11	Cornwall	17,519	1,158	4	18,681
12	Fort Erie(3)	194,029	6,449	46	200,524
13	Fort Frances	7,911	227	22	8,160
14	Lansdowne	7,572	1,553	5	9,130
15	Niagara Falls(3)	-	-	-	-
16	Queenston Bridge	30,711	7,871	37	38,619
17	Rainbow Bridge	47,280	71	100	47,451
18	Whirlpool Bridge	42,282	1,742	19	44,043
19	Oshawa	-	46	-	46
20	Pelee Island	3	-	-	3
21	Pigeon River	777	1,289	-	2,066
22	Point Alexandria	-	-	-	-
23	Port Lambton	810	8	-	818
24	Prescott	3,754	224	1	3,979
25	Rainy River	939	44	-	983
26	Sarnia(3)	52,529	5,044	20	57,593
27	Sault Ste. Marie	9,848	726	4	10,578
28	Sombra	922	149	7	1,078
29	Walpole Island	1,219	-	6	1,225
30	Windsor(3)	-	-	-	-
29	Ambassador Bridge	98,488	19,881	107	118,476
30	Tunnel	131,863	1,145	54	133,062
31	Total	648,456	47,627	432	696,515
Manitoba:					
32	Boissevain	711	285	-	996
33	Cartwright	233	25	-	258
34	Coulter	345	49	-	394
35	Crystal City	194	10	-	204
36	Emerson	6,831	3,640	-	10,471
37	Goodlands	163	3	-	166
38	Gretna	1,076	123	-	1,199
39	Lena	508	26	1	535
40	Lyleton	236	3	-	239
41	Piney	272	73	-	345
42	Snowflake	72	-	-	72
43	South Junction	649	32	4	685
44	Sprague	922	32	-	954
45	Tolstoi	395	54	-	449
46	Windygates	267	19	-	286
47	Winkler	515	106	-	621
48	Total	13,389	4,480	5	17,874

See footnote(s) at end of table.

TABEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - suite

NOVEMBER-1981-NOVEMBRE

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total - Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total		
491	43	2	536	834	1
2,057	22	-	2,079	2,821	2
8,783	2,995	18	11,796	21,968	3
522	22	13	557	1,063	4
10,228	1,352	16	11,596	22,850	5
2,338	720	-	3,058	4,753	6
2,679	374	-	3,053	5,135	7
1,987	190	-	2,177	4,335	8
1,100	740	-	1,840	2,441	9
90,452	19,900	94	110,446	182,821	10
15,503	723	17	16,243	34,924	11
68,082	11,739	97	79,918	280,442	12
16,097	482	61	16,640	24,800	13
9,497	3,808	7	13,312	22,442	14
29,142	7,781	19	36,942	75,561	15
38,567	549	56	39,172	86,623	16
25,281	1,847	11	27,139	71,182	17
-	-	-	-	46	18
7	1	-	8	11	19
2,372	236	7	2,615	4,681	20
-	-	-	-	-	21
900	9	2	911	1,729	22
6,262	509	6	6,777	10,756	23
3,976	294	29	4,299	5,282	24
47,392	3,803	36	51,231	108,824	25
21,674	688	10	22,372	32,950	26
1,201	88	4	1,293	2,371	27
1,313	-	12	1,325	2,550	28
61,531	25,604	34	87,169	205,645	29
91,127	3,430	49	94,606	227,668	30
439,924	61,591	457	501,972	1,198,487	31
909	249	1	1,159	2,155	32
378	7	-	385	643	33
501	73	-	574	968	34
407	93	-	500	704	35
10,147	3,905	2	14,054	24,525	36
501	25	-	526	692	37
2,000	160	2	2,162	3,361	38
773	143	4	920	1,455	39
900	64	-	964	1,203	40
275	65	-	340	685	41
348	39	-	387	459	42
1,336	15	-	1,351	2,036	43
2,834	515	-	3,349	4,303	44
387	139	-	526	975	45
1,061	17	4	1,082	1,368	46
731	213	3	947	1,568	47
23,488	5,722	16	29,226	47,100	48

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Concluded

NOVEMBER-1981-NOVEMBRE

No.	Port of entry Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	
Saskatchewan:					
1	Big Beaver	34	1	-	35
2	Carievale	183	42	-	225
3	Climax	164	23	-	187
4	Coronach	101	4	-	105
5	Estevan	585	18	-	603
6	Monchy	97	49	-	146
7	Northgate	333	52	-	385
8	North Portal	1,506	522	-	2,028
9	Oungre	235	58	-	293
10	Regway	491	189	-	680
11	Torquay	71	2	1	74
12	West Poplar River	76	-	-	76
13	Willow Creek	42	-	-	42
14	Total	3,918	960	1	4,879
Alberta:					
15	Aden	53	1	-	54
16	Carway	899	9	-	908
17	Chief Mountain	-	-	-	-
18	Coutts	2,063	1,933	-	3,996
19	Del Bonita	413	4	-	417
20	Wild Horse	134	34	-	168
21	Total	3,562	1,981	-	5,543
British Columbia - Colombie-Britannique:					
22	Aldergrove	8,637	531	6	9,174
23	Boundary Bay	7,986	212	6	8,204
24	Carson	1,473	14	2	1,489
25	Cascade	715	116	1	832
26	Chopaka	126	-	4	130
27	Huntingdon	9,705	1,323	28	11,056
28	Kingsgate	1,125	253	2	1,380
29	Midway	247	12	2	261
30	Nelway	457	113	1	571
31	Osoyoos	5,674	368	6	6,048
32	Pacific Highway(4)	33,584	4,448	70	38,102
33	Paterson	820	280	-	1,100
34	Prince Rupert	280	52	1	333
35	Roosville	453	285	-	738
36	Rykerts	792	38	-	830
37	Sidney	555	-	3	558
38	Stewart	206	10	4	220
39	Victoria	954	112	-	1,066
40	Waneta	336	12	-	348
41	Total	74,125	8,179	136	82,440
Yukon Territory - Territoire du Yukon:					
42	Beaver Creek	960	103	1	1,064
43	Dawson/Little Gold	-	-	-	-
44	Old Crow	-	-	-	-
45	Pleasant Camp	451	35	-	486
46	Whitehorse	-	-	-	-
47	Total	1,411	138	1	1,550
48	Canada	907,737	79,728	756	988,221

(1) Vehicles destined to Nfld., P.E.I. and N.S. enter Canada in other provinces.

(2) Includes entries through Routes 9, 9A and 9B.

(3) Estimated on the basis of sample scheme.

(4) Includes entries through Douglas.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - fin

NOVEMBER-1981-NOVEMBRE

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total - Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total		
145	1	-	146	181	1
706	9	2	717	942	2
436	40	-	476	663	3
621	27	1	649	754	4
1,267	63	2	1,332	1,935	5
444	14	-	458	604	6
771	1,354	1	2,126	2,511	7
2,883	701	-	3,584	5,612	8
347	39	1	387	680	9
1,207	131	4	1,342	2,022	10
228	2	-	230	304	11
244	7	-	251	327	12
219	-	-	219	261	13
9,518	2,388	11	11,917	16,796	14
67	1	-	68	122	15
1,127	5	1	1,133	2,041	16
-	-	-	-	-	17
5,151	1,136	10	6,297	10,293	18
594	44	-	638	1,055	19
339	11	-	350	518	20
7,278	1,197	11	8,486	14,029	21
20,032	446	85	20,563	29,737	22
27,548	434	648	28,630	36,834	23
1,966	41	30	2,037	3,526	24
1,539	236	-	1,775	2,607	25
265	-	-	265	395	26
31,740	1,140	202	33,082	44,138	27
2,239	449	3	2,691	4,071	28
282	83	-	365	626	29
936	43	-	979	1,550	30
12,494	540	18	13,052	19,100	31
59,140	4,706	269	64,115	102,217	32
3,106	34	7	3,147	4,247	33
17	-	-	17	350	34
1,846	163	-	2,009	2,747	35
3,025	31	2	3,058	3,888	36
104	2	4	110	668	37
715	53	3	771	991	38
378	62	1	441	1,507	39
735	3	8	746	1,094	40
168,107	8,466	1,280	177,853	260,293	41
48	53	-	101	1,165	42
-	-	-	-	-	43
-	-	-	-	-	44
116	83	-	199	685	45
1	-	-	1	1	46
165	136	-	301	1,851	47
886,165	108,196	2,179	996,540	1,984,761	48

(1) Les véhicules à destination de T.-N., de l'Î.-P.-É. et de la N.E. entrent au Canada par d'autres provinces.

(2) Comprend les véhicules entrés par les routes 9, 9A et 9B.

(3) Données estimatives tirées d'un échantillon.

(4) Comprend les véhicules déclarés par le bureau d'entrée de Douglas.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry

DECEMBER-1981-DÉCEMBRE

No.	Port of entry Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	
Nova Scotia(1) – Nouvelle-Écosse(1):					
1	Yarmouth	52	60	-	112
2	Total	52	60	-	112
New Brunswick – Nouveau-Brunswick:					
3	Andover	4,241	221	-	4,462
4	Bloomfield	215	19	-	234
5	Campobello	2,222	26	-	2,248
6	Centreville	1,166	148	-	1,314
7	Clair	14,985	611	-	15,596
8	Edmundston	28,656	610	20	29,286
9	Forest City	125	1	-	126
10	Fosterville	179	13	-	192
11	Four Falls	88	-	-	88
12	Gillespie	3,204	91	-	3,295
13	Grand Falls	1,990	41	-	2,031
14	Milltown	5,940	509	-	6,449
15	River de Chute	338	30	-	368
16	St. Andrews	-	-	-	-
17	St. Croix	1,668	40	-	1,708
18	St. Léonard	12,070	247	2	12,319
19	St. Stephen	19,545	644	3	20,192
20	Woodstock	6,320	1,273	-	7,593
21	Total	102,952	4,524	25	107,501
Québec:					
22	Abercorn	1,677	240	-	1,917
23	Armstrong	1,634	538	-	2,172
24	Beebe	1,545	144	1	1,690
25	Charlottesville	183	18	-	201
26	Clarenceville	613	43	-	656
27	Covey Hill	203	88	-	291
28	Daaquam	425	90	-	515
29	Dundee	1,502	17	-	1,519
30	East Hereford	1,133	599	35	1,767
31	East Pinnacle	87	5	-	92
32	Franklin Centre	211	193	-	404
33	Freighsburg	536	158	-	694
34	Glen Sutton	325	90	1	416
35	Hemmingford	1,416	124	-	1,540
36	Herdman	1,280	193	-	1,473
37	Hereford Road	444	12	-	456
38	Highwater	1,138	159	-	1,297
39	Jamieson's Line	125	1	-	126
40	Lacolle(2)	16,011	3,707	10	19,728

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée

DECEMBER-1981-DÉCEMBRE

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total - Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total		
29	157	-	186	298	1
29	157	-	186	298	2
9,090	255	-	9,345	13,807	3
181	37	-	218	452	4
9,360	80	-	9,440	11,688	5
4,685	203	-	4,888	6,202	6
12,489	301	4	12,794	28,390	7
34,745	281	14	35,040	64,326	8
137	23	-	160	286	9
476	58	-	534	726	10
371	-	-	371	459	11
4,198	106	-	4,304	7,599	12
4,796	35	2	4,833	6,864	13
12,138	2,563	5	14,706	21,155	14
657	51	-	708	1,076	15
-	-	-	-	-	16
1,987	196	1	2,184	3,892	17
14,591	251	9	14,851	27,170	18
31,636	1,372	14	33,022	53,214	19
10,225	3,286	4	13,515	21,108	20
151,762	9,098	53	160,913	268,414	21
3,230	148	-	3,378	5,295	22
2,891	2,514	-	5,405	7,577	23
2,888	46	2	2,936	4,626	24
425	20	-	445	646	25
1,433	22	-	1,455	2,111	26
350	92	-	442	733	27
731	954	-	1,685	2,200	28
1,787	59	-	1,846	3,365	29
1,560	293	1	1,854	3,621	30
510	16	2	528	620	31
266	20	-	286	690	32
1,841	124	-	1,965	2,659	33
969	61	1	1,031	1,447	34
3,292	124	-	3,416	4,956	35
2,161	90	-	2,251	3,724	36
905	14	-	919	1,375	37
6,698	84	-	6,782	8,079	38
55	3	-	58	184	39
26,758	7,465	18	34,241	53,969	40

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Continued
DECEMBER-1981-DÉCEMBRE

No.	Port of entry Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	
Québec - Concluded - fin:					
1	Morses Line	198	40	-	238
2	Noyan	688	78	-	766
3	Philipsburg	8,013	1,470	1	9,484
4	Pohénégamook	378	271	6	655
5	Rock Island	10,514	644	9	11,167
6	St-Pamphile	977	1,120	-	2,097
7	Stanhope	1,434	279	4	1,717
8	Trout River	1,752	109	-	1,861
9	Woburn	452	113	-	565
10	Total	54,894	10,543	67	65,504
Ontario:					
11	Cornwall	17,450	1,280	-	18,730
12	Fort Erie(3)	167,296	6,607	9	173,912
13	Fort Frances	8,470	218	3	8,691
14	Lansdowne	6,502	1,139	-	7,641
	Niagara Falls(3):	-	-	-	-
15	Queenston Bridge	25,349	7,675	4	33,028
16	Rainbow Bridge	36,240	5	-	36,245
17	Whirlpool Bridge	43,051	1,958	-	45,009
18	Oshawa	-	35	-	35
19	Pelee Island	-	-	-	-
20	Pigeon River	838	1,201	-	2,039
21	Point Alexandria	-	-	-	-
22	Port Lambton	558	6	2	566
23	Prescott	3,626	165	-	3,791
24	Rainy River	1,125	32	-	1,157
25	Sarnia(3)	46,108	4,168	-	50,276
26	Sault Ste. Marie	9,853	730	-	10,583
27	Sombra	649	191	5	845
28	Walpole Island	831	-	1	832
	Windsor(3):	-	-	-	-
29	Ambassador Bridge	94,750	16,125	41	110,916
30	Tunnel	113,931	1,130	10	115,071
31	Total	576,627	42,665	75	619,367
Manitoba:					
32	Boissevain	488	194	-	682
33	Cartwright	266	22	6	294
34	Coulter	279	28	-	307
35	Crystal City	235	25	-	260
36	Emerson	6,375	3,533	-	9,908
37	Goodlands	175	-	-	175
38	Gretna	1,192	52	-	1,244
39	Lena	452	9	-	461
40	Lyleton	190	16	-	206
41	Piney	245	92	-	337
42	Snowflake	103	-	-	103
43	South Junction	643	105	24	772
44	Sprague	963	36	-	999
45	Tolstoi	373	78	-	451
46	Windygates	289	9	-	298
47	Winkler	439	60	-	499
48	Total	12,707	4,259	30	16,996

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - suite

DECEMBER-1981-DÉCEMBRE

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	Total		
441	39	-	480	718	1
1,443	27	-	1,470	2,236	2
9,833	2,681	-	12,514	21,998	3
420	10	7	437	1,092	4
10,145	1,163	-	11,308	22,475	5
1,480	825	-	2,305	4,402	6
2,128	224	2	2,354	4,071	7
1,949	140	-	2,089	3,950	8
1,272	765	-	2,037	2,602	9
87,861	18,023	33	105,917	171,421	10
15,042	650	1	15,693	34,423	11
64,863	11,560	19	76,442	250,354	12
18,487	501	-	18,988	27,679	13
7,259	3,354	-	10,613	18,254	14
24,562	7,429	22	32,013	65,041	15
37,696	342	30	38,068	74,313	16
24,841	1,452	4	26,297	71,306	17
-	-	-	-	35	18
-	-	-	-	-	19
1,213	177	-	1,390	3,429	20
-	-	-	-	-	21
775	8	-	783	1,349	22
5,542	574	-	6,116	9,907	23
4,096	211	1	4,308	5,465	24
47,618	3,089	-	50,707	100,983	25
18,512	589	-	19,101	29,684	26
944	71	2	1,017	1,862	27
1,217	-	7	1,224	2,056	28
59,554	20,535	20	80,109	191,025	29
95,495	3,314	10	98,819	213,890	30
427,716	53,856	116	481,688	1,101,055	31
681	181	10	872	1,554	32
341	5	-	346	640	33
408	15	-	423	730	34
287	38	-	325	585	35
8,181	3,716	-	11,897	21,805	36
579	3	-	582	757	37
2,278	226	-	2,504	3,748	38
807	25	18	850	1,311	39
861	35	3	899	1,105	40
291	93	-	384	721	41
311	4	-	315	418	42
1,429	39	-	1,468	2,240	43
2,975	437	4	3,416	4,415	44
367	116	-	483	934	45
772	9	3	778	1,076	46
1,064	144	-	1,208	1,707	47
21,632	5,080	38	26,750	43,746	48

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Concluded

DECEMBER-1981-DÉCEMBRE

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	
Saskatchewan:					
1	Big Beaver	61	-	-	61
2	Carievale	149	33	-	182
3	Climax	127	23	-	150
4	Coronach	123	-	-	123
5	Estevan	552	17	-	569
6	Monchy	107	28	1	136
7	Northgate	262	38	6	306
8	North Portal	1,576	594	7	2,177
9	Oungre	192	22	-	214
10	Regway	477	171	-	648
11	Torquay	99	4	-	103
12	West Poplar River	55	5	-	60
13	Willow Creek	22	-	-	22
14	Total	3,802	935	14	4,751
Alberta:					
15	Aden	54	1	-	55
16	Carway	760	3	-	763
17	Chief Mountain	-	-	-	-
18	Coutts	1,935	1,221	-	3,156
19	Del Bonita	408	27	-	435
20	Wild Horse	117	11	-	128
21	Total	3,274	1,263	-	4,537
British Columbia - Colombie-Britannique:					
22	Aldergrove	6,980	380	1	7,361
23	Boundary Bay	6,869	204	-	7,073
24	Carson	1,414	22	-	1,436
25	Cascade	591	74	-	665
26	Chopaka	84	-	-	84
27	Huntingdon	10,189	1,072	12	11,273
28	Kingsgate	843	301	-	1,144
29	Midway	219	2	2	223
30	Nelway	290	92	-	382
31	Osoyoos	4,968	243	2	5,213
32	Pacific Highway(4)	26,677	3,792	24	30,493
33	Paterson	1,053	353	-	1,406
34	Prince Rupert	253	54	-	307
35	Roosville	352	342	-	694
36	Rykerts	577	31	-	608
37	Sidney	424	2	2	428
38	Stewart	417	7	2	426
39	Victoria	583	98	-	681
40	Waneta	277	10	-	287
41	Total	63,060	7,079	45	70,184
Yukon Territory - Territoire du Yukon:					
42	Beaver Creek	807	104	-	911
43	Dawson/Little Gold	-	-	-	-
44	Old Crow	-	-	-	-
45	Pleasant Camp	374	61	-	435
46	Whitehorse	3	-	-	3
47	Total	1,184	165	-	1,349
48	Canada	818,552	71,493	256	890,301

(1) Vehicles destined to Nfld., P.E.I. and N.S. enter Canada in other provinces.

(2) Includes entries through Routes 9, 9A and 9B.

(3) Estimated on the basis of sample scheme.

(4) Includes entries through Douglas.

**TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - fin
DECEMBER-1981-DÉCEMBRE**

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	Total		
199	-	-	199	260	1
602	7	-	609	791	2
379	52	-	431	581	3
597	20	-	617	740	4
1,092	40	1	1,133	1,702	5
316	7	-	323	459	6
674	1,158	1	1,833	2,139	7
2,889	648	2	3,539	5,716	8
275	29	-	304	518	9
1,043	105	-	1,148	1,796	10
233	-	-	233	336	11
212	13	-	225	285	12
225	-	-	225	247	13
8,736	2,079	4	10,819	15,570	14
64	4	-	68	123	15
798	25	1	824	1,587	16
-	-	-	-	-	17
4,812	808	2	5,622	8,778	18
818	14	-	832	1,267	19
239	8	-	247	375	20
6,731	859	3	7,593	12,130	21
18,129	336	10	18,475	25,836	22
23,294	343	335	23,972	31,045	23
1,583	70	2	1,655	3,091	24
1,341	210	10	1,561	2,226	25
188	-	-	188	272	26
30,970	997	63	32,030	43,303	27
1,807	445	-	2,252	3,396	28
240	96	1	337	560	29
652	41	-	693	1,075	30
11,257	440	6	11,703	16,916	31
49,192	4,092	79	53,363	83,856	32
2,801	22	1	2,824	4,230	33
20	-	-	20	327	34
2,371	101	-	2,472	3,166	35
3,051	42	-	3,093	3,701	36
88	1	-	89	517	37
1,219	85	-	1,304	1,730	38
227	50	-	277	958	39
459	-	1	460	747	40
148,889	7,371	508	156,768	226,952	41
40	47	-	87	998	42
-	-	-	-	-	43
-	-	-	-	-	44
22	67	-	89	524	45
-	-	-	-	3	46
62	114	-	176	1,525	47
853,418	96,637	755	950,810	1,841,111	48

(1) Les véhicules à destination de T.-N., de l'I.-P.-E. et de la N.E. entrent au Canada par d'autres provinces.

(2) Comprend les véhicules entrés par les routes 9, 9A et 9B.

(3) Données estimatives tirées d'un échantillon.

(4) Comprend les véhicules déclarés par le bureau d'entrée de Douglas.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry

CALENDAR YEAR-1981-ANNÉE DE CALENDRIER

No.	Port of entry Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially Camions commerciaux	Other vehicles Autres véhicules	
Nova Scotia(1) – Nouvelle-Écosse(1):					
1	Yarmouth	23,553	375	2,973	26,901
2	Total	23,553	375	2,973	26,901
New Brunswick – Nouveau-Brunswick:					
3	Andover	79,792	2,408	568	82,768
4	Bloomfield	4,724	457	17	5,198
5	Campobello	73,903	366	1,102	75,371
6	Centreville	21,468	2,602	85	24,155
7	Clair	214,006	7,744	3,490	225,240
8	Edmundston	378,322	9,799	6,987	395,108
9	Forest City	2,378	51	246	2,675
10	Fosterville	3,946	46	49	4,041
11	Four Falls	1,274	4	40	1,318
12	Gillespie	53,358	1,934	591	55,883
13	Grand Falls	28,723	863	669	30,255
14	Milltown	83,761	6,691	828	91,280
15	River de Chute	5,113	513	14	5,640
16	St. Andrews	1,127	3	103	1,233
17	St. Croix	28,699	1,693	557	30,949
18	St. Léonard	156,546	2,653	3,537	162,736
19	St. Stephen	318,960	7,149	3,113	329,222
20	Woodstock	114,905	17,237	602	132,744
21	Total	1,571,005	62,213	22,598	1,655,816
Québec:					
22	Abercorn	25,529	3,067	102	28,698
23	Armstrong	45,118	7,913	530	53,561
24	Beebe	30,972	1,063	629	32,664
25	Charlevoix	5,701	819	443	6,963
26	Clarenceville	7,228	550	88	7,866
27	Covey Hill	6,677	1,070	8	7,755
28	Daquam	5,425	1,154	-	6,579
29	Dundee	60,730	907	490	62,127
30	East Hereford	21,453	6,764	430	28,647
31	East Pinnacle	1,705	604	15	2,324
32	Franklin Centre	6,343	2,830	31	9,204
33	Freighsburg	12,660	2,546	180	15,386
34	Glen Sutton	4,204	921	284	5,409
35	Hemmingford	37,887	1,954	124	39,965
36	Herdman	19,713	2,009	98	21,820
37	Hereford Road	8,667	482	97	9,246
38	Highwater	19,264	3,147	240	22,651
39	Jamieson's Line	2,296	54	27	2,377
40	Lacolle(2)	321,028	70,644	1,305	392,977

See footnote(s) at end of table.

TABEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée
CALENDAR YEAR-1981-ANNÉE DE CALENDRIER

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total - Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total		
3,687	1,871	390	5,948	32,849	1
3,687	1,871	390	5,948	32,849	2
125,068	4,273	795	130,136	212,904	3
1,551	218	9	1,778	6,976	4
135,518	1,548	848	137,914	213,285	5
56,035	2,895	203	59,133	83,288	6
145,091	6,876	4,165	156,132	381,372	7
468,487	5,421	7,192	481,100	876,208	8
2,177	412	353	2,942	5,617	9
9,134	543	215	9,892	13,933	10
5,056	14	27	5,097	6,415	11
50,569	2,622	509	53,700	109,583	12
70,263	648	1,378	72,289	102,544	13
162,856	27,511	2,439	192,806	284,086	14
7,968	902	15	8,885	14,525	15
685	1	18	704	1,937	16
34,415	1,793	1,515	37,723	68,672	17
183,119	2,807	5,580	191,506	354,242	18
432,845	14,336	6,304	453,485	782,707	19
130,562	32,259	568	163,389	296,133	20
2,021,399	105,079	32,133	2,158,611	3,814,427	21
42,597	1,878	878	45,353	74,051	22
74,819	25,600	1,360	101,779	155,340	23
45,195	768	515	46,478	79,142	24
5,772	169	163	6,104	13,067	25
38,694	229	270	39,193	47,059	26
17,057	758	140	17,955	25,710	27
8,231	7,084	-	15,315	21,894	28
27,973	891	722	29,586	91,713	29
22,845	3,274	686	26,805	55,452	30
7,290	2,213	71	9,574	11,898	31
8,479	596	283	9,358	18,562	32
34,672	1,697	599	36,968	52,354	33
11,626	648	345	12,619	18,028	34
54,956	1,478	350	56,784	96,749	35
40,004	1,023	503	41,530	63,350	36
16,050	389	92	16,531	25,777	37
47,629	1,865	627	50,121	72,772	38
1,014	84	26	1,124	3,501	39
665,103	112,734	6,198	784,035	1,177,012	40

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Continued

CALENDAR YEAR-1981-ANNÉE DE CALENDRIER

No.	Port of entry Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	
Québec - Concluded - fin:					
1	Morses Line	5,323	508	97	5,928
2	Noyan	11,880	920	170	12,970
3	Philipsburg	131,213	22,183	751	154,147
4	Pohénégamook	4,699	966	389	6,054
5	Rock Island	175,095	11,250	1,193	187,538
6	St-Pamphile	10,407	8,219	28	18,654
7	Stanhope	27,707	4,469	291	32,467
8	Trout River	34,986	1,643	577	37,206
9	Woburn	10,138	3,333	68	13,539
10	Total	1,054,048	161,989	8,685	1,224,722
Ontario:					
11	Cornwall	272,072	11,809	609	284,490
12	Fort Erie(3)	3,993,469	91,702	7,719	4,092,890
13	Fort Frances	207,858	2,845	1,331	212,034
14	Lansdowne	259,964	16,961	1,440	278,365
	Niagara Falls(3)				
15	Queenston Bridge	583,015	102,782	1,660	687,457
16	Rainbow Bridge	1,017,699	521	7,232	1,025,452
17	Whirlpool Bridge	756,551	25,943	1,871	784,365
18	Oshawa	-	109	-	109
19	Pelee Island	1,007	-	518	1,525
20	Pigeon River	57,120	16,327	2,203	75,650
21	Point Alexandria	8,377	1	209	8,587
22	Port Lambton	12,213	122	350	12,685
23	Prescott	65,556	2,935	415	68,906
24	Rainy River	40,403	786	171	41,360
25	Sarnia(3)	1,015,605	60,390	3,385	1,079,380
26	Sault Ste. Marie	253,880	15,033	3,084	271,997
27	Sombra	17,040	1,432	298	18,770
28	Walpole Island	13,909	2	122	14,033
	Windsor(3)				
29	Ambassador Bridge	1,498,973	222,452	3,910	1,725,335
30	Tunnel	1,829,276	14,950	2,880	1,847,106
31	Total	11,903,987	587,102	39,407	12,530,496
Manitoba:					
32	Boissevain	16,969	2,652	243	19,864
33	Cartwright	4,974	237	14	5,225
34	Coulter	5,076	447	30	5,553
35	Crystal City	3,592	162	3	3,757
36	Emerson	124,811	40,630	394	165,835
37	Goodlands	2,604	117	14	2,735
38	Gretna	19,410	779	113	20,302
39	Lena	9,152	167	26	9,345
40	Lyleton	3,618	283	21	3,922
41	Piney	4,184	1,034	2	5,220
42	Snowflake	1,302	2	1	1,305
43	South Junction	17,596	815	194	18,605
44	Sprague	22,069	1,112	86	23,267
45	Tolstoi	9,809	1,039	51	10,899
46	Windygates	5,421	289	30	5,740
47	Winkler	7,797	844	10	8,651
48	Total	258,384	50,609	1,232	310,225

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - suite

CALENDAR YEAR-1981-ANNÉE DE CALENDRIER

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total - Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total		
9,298	595	264	10,157	16,085	1
46,389	264	495	47,148	60,118	2
189,676	35,198	1,993	226,867	381,014	3
5,295	175	500	5,970	12,024	4
194,641	14,918	3,190	212,749	400,287	5
16,229	7,997	37	24,263	42,917	6
60,345	4,026	1,542	65,913	98,380	7
36,966	2,143	577	39,686	76,892	8
18,449	8,419	196	27,064	40,603	9
1,747,294	237,113	22,622	2,007,029	3,231,751	10
223,497	8,437	1,760	233,694	518,184	11
850,140	151,966	2,560	1,004,666	5,097,556	12
195,913	4,226	1,836	201,975	414,009	13
193,578	41,181	1,975	236,734	515,099	14
359,248	99,283	1,010	459,541	1,146,998	15
541,327	3,338	2,591	547,256	1,572,708	16
304,503	23,460	865	328,828	1,113,193	17
-	-	-	-	109	18
98	3	506	607	2,132	19
37,200	3,307	625	41,132	116,782	20
2,792	-	100	2,892	11,479	21
11,516	143	89	11,748	24,433	22
99,173	6,807	1,045	107,025	175,931	23
52,161	3,304	953	56,418	97,778	24
598,296	46,843	1,650	646,789	1,726,169	25
276,372	13,030	1,776	291,178	563,175	26
15,235	1,121	131	16,487	35,257	27
14,389	-	94	14,483	28,516	28
815,184	292,911	2,513	1,110,608	2,835,943	29
1,202,943	49,988	1,686	1,254,617	3,101,723	30
5,793,565	749,348	23,765	6,566,678	19,097,174	31
25,063	1,997	445	27,505	47,369	32
4,677	167	24	4,868	10,093	33
7,088	385	91	7,564	13,117	34
5,090	472	37	5,599	9,356	35
142,133	37,997	673	180,803	346,638	36
6,764	369	47	7,180	9,915	37
27,034	1,964	875	29,873	50,175	38
10,957	1,115	228	12,300	21,645	39
11,205	519	87	11,811	15,733	40
4,432	1,027	6	5,465	10,685	41
4,313	301	5	4,619	5,924	42
19,769	552	52	20,373	38,978	43
39,978	5,230	230	45,438	68,705	44
11,445	1,409	91	12,945	23,844	45
12,239	202	135	12,576	18,316	46
11,061	2,458	218	13,737	22,388	47
343,248	56,164	3,244	402,656	712,881	48

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 15. Number of Vehicles Travelling Between Canada and the United States by Port of Entry - Concluded
CALENDAR YEAR-1981-ANNÉE DE CALENDRIER

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	United States vehicles - Véhicules des États-Unis			Total
		Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	
Saskatchewan:					
1	Big Beaver	1,053	7	5	1,065
2	Carievale	3,243	342	12	3,597
3	Climax	2,438	220	16	2,674
4	Coronach	3,215	25	17	3,257
5	Estevan	9,380	213	51	9,644
6	Monchy	1,832	639	6	2,477
7	Northgate	5,841	356	72	6,269
8	North Portal	29,895	8,179	240	38,314
9	Oungre	5,179	851	72	6,102
10	Regway	10,453	2,132	71	12,656
11	Torquay	1,502	41	18	1,561
12	West Poplar River	1,616	82	31	1,729
13	Willow Creek	797	-	1	798
14	Total	76,444	13,087	612	90,143
Alberta:					
15	Aden	738	3	1	742
16	Carway	34,123	195	954	35,272
17	Chief Mountain	19,229	3	1,012	20,244
18	Coutts	48,128	24,479	339	72,946
19	Del Bonita	6,252	198	38	6,488
20	Wild Horse	2,656	635	60	3,351
21	Total	111,126	25,513	2,404	139,043
British Columbia - Colombie-Britannique:					
22	Aldergrove	118,100	5,909	619	124,628
23	Boundary Bay	95,744	2,481	326	98,551
24	Carson	20,672	300	293	21,265
25	Cascade	16,252	1,640	396	18,288
26	Chopaka	2,183	1	217	2,401
27	Huntingdon	156,701	18,383	1,319	176,403
28	Kingsgate	32,249	3,881	654	36,784
29	Midway	4,265	80	103	4,448
30	Nelway	10,317	1,755	281	12,353
31	Osoyoos	96,815	5,100	1,189	103,104
32	Pacific Highway(4)	487,789	67,128	2,574	557,491
33	Paterson	15,231	4,030	127	19,388
34	Prince Rupert	5,398	434	204	6,036
35	Rooseville	15,215	5,211	597	21,023
36	Rykerts	17,523	879	463	18,865
37	Sidney	24,470	26	1,107	25,603
38	Stewart	4,884	128	154	5,166
39	Victoria	47,820	1,075	2,490	51,385
40	Waneta	5,344	220	89	5,653
41	Total	1,176,972	118,661	13,202	1,308,835
Yukon Territory - Territoire du Yukon:					
42	Beaver Creek	21,909	1,249	342	23,500
43	Dawson/Little Gold	2,876	9	47	2,932
44	Old Crow	-	-	-	-
45	Pleasant Camp	9,723	507	193	10,423
46	Whitehorse	5,201	56	82	5,339
47	Total	39,709	1,821	664	42,194
48	Canada	16,215,228	1,021,370	91,777	17,328,375

(1) Vehicles destined to Nfld., P.E.I. and N.S. enter Canada in other provinces.

(2) Includes entries through Routes 9, 9A and 9B.

(3) Estimated on the basis of sample scheme.

(4) Includes entries through Douglas.

TABLEAU 15. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, par bureau d'entrée - fin

CALENDAR YEAR-1981-ANNÉE DE CALENDRIER

Canadian vehicles - Véhicules du Canada				Grand total - Total global	No
Automobiles	Trucks used commercially - Camions commerciaux	Other vehicles - Autres véhicules	Total		
3,043	18	46	3,107	4,172	1
9,320	82	26	9,428	13,025	2
6,428	297	38	6,763	9,437	3
10,338	86	108	10,532	13,789	4
14,991	835	470	16,296	25,940	5
6,593	170	57	6,820	9,297	6
10,578	19,054	180	29,812	36,081	7
44,799	7,704	52	52,692	91,006	8
6,823	786	117	7,726	13,828	9
21,112	1,458	364	22,934	35,590	10
3,181	37	49	3,267	4,828	11
4,353	83	54	4,490	6,219	12
3,117	5	8	3,130	3,928	13
144,676	30,615	1,706	176,997	267,140	14
746	19	3	768	1,510	15
38,423	154	968	39,545	74,817	16
6,662	1	287	6,930	27,174	17
84,463	11,270	1,068	96,801	169,747	18
9,486	228	49	9,763	16,251	19
6,293	263	159	6,715	10,066	20
146,073	11,935	2,514	160,522	299,565	21
237,829	5,905	1,866	245,600	370,228	22
363,323	4,394	9,991	377,708	476,259	23
26,137	706	894	27,737	49,002	24
23,993	3,096	485	27,574	45,862	25
3,691	-	257	3,948	6,349	26
411,139	16,123	6,101	433,363	609,766	27
41,113	6,690	685	48,488	85,272	28
3,824	206	143	4,173	8,621	29
14,083	1,372	456	15,911	28,264	30
163,760	6,886	2,364	173,010	276,114	31
935,188	68,359	11,599	1,015,146	1,572,637	32
43,914	335	860	45,109	64,497	33
508	1	26	535	6,571	34
38,737	2,004	660	41,401	62,424	35
43,206	789	767	44,762	63,627	36
3,083	17	400	3,500	29,103	37
15,161	893	493	16,537	21,703	38
10,801	833	451	12,085	63,470	39
10,240	114	344	10,698	16,351	40
2,389,730	118,713	38,842	2,547,285	3,856,120	41
2,717	360	12	3,089	26,589	42
1,200	6	18	1,224	4,156	43
4,067	1,042	9	5,118	15,541	44
6,183	14	25	6,222	11,561	45
14,167	1,422	64	15,653	57,847	46
12,603,839	1,312,260	125,280	14,041,379	31,369,754	47
					48

(1) Les véhicules à destination de T.-N., de l'I.-P.-E. et de la N.E. entrent au Canada par d'autres provinces.

(2) Comprend les véhicules entrés par les routes 9, 9A et 9B.

(3) Données estimatives tirées d'un échantillon.

(4) Comprend les véhicules déclarés par le bureau d'entrée de Douglas.

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry

OCTOBER-1981-OCTOBRE

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Newfoundland - Terre-Neuve:							
1	Argentina	-	-	-	-	-	-	-
2	Botwood	-	-	-	-	-	-	-
3	Burin	-	-	-	-	-	-	-
4	Corner Brook	-	4	-	-	-	-	4
5	Fortune	-	-	-	-	5	-	5
6	Gander	-	268	-	-	-	-	268
7	Goose Bay	-	170	-	-	-	-	170
8	Grand Bank	-	-	-	-	-	-	-
9	Grand Falls	-	-	-	-	-	-	-
10	Harbour Grace	-	-	-	-	-	-	-
11	Lewisporte	-	-	-	-	-	-	-
12	Port aux Basques	-	-	-	-	2	-	2
13	St. John's	-	32	-	-	-	-	32
14	Stephenville	-	29	-	-	-	-	29
15	Total	-	503	-	-	7	-	510
	Prince Edward Island - Île-du-Prince-Edouard:							
16	Charlottetown	-	20	-	-	-	-	20
17	Montague	-	-	-	-	-	-	-
18	Summerside	-	3	-	-	-	-	3
19	Total	-	23	-	-	-	-	23
	Nova Scotia - Nouvelle-Ecosse:							
20	Amherst	-	-	-	-	-	-	-
21	Antigonish	-	-	-	-	-	-	-
22	Baddeck	-	-	-	-	-	-	-
23	Bridgewater	-	-	-	-	-	-	-
24	Chester	-	-	-	-	-	-	-
25	Digby	-	4	-	-	-	-	4
26	Halifax	-	295	-	-	4	-	299
27	Kentville	-	-	-	-	-	-	-
28	Liverpool	-	-	-	-	-	-	-
29	Lunenburg	-	-	-	-	-	-	-
30	Middleton	-	3	-	-	-	-	3
31	New Glasgow	-	-	-	-	-	-	-
32	North Sydney	-	-	-	-	-	-	-
33	Port Hawkesbury	-	-	-	-	-	-	-
34	Shelburne	-	-	-	-	-	-	-
35	Sydney	-	6	-	-	-	-	6
36	Truro	-	-	-	-	-	-	-
37	Windsor	-	-	-	-	-	-	-
38	Yarmouth	2,902	1,149	1,012	-	-	1,486	6,549
39	Total	2,902	1,457	1,012	-	4	1,486	6,861

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

OCTOBER-1981-OCTOBRE

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	New Brunswick – Nouveau-Brunswick:							
1	Andover	9,915	-	-	-	-	12	9,927
2	Bathurst	-	4	-	-	-	-	4
3	Black's Harbour	-	-	-	-	-	-	-
4	Bloomfield	624	-	-	-	-	5	629
5	Campbellton	-	-	-	-	-	-	-
6	Campobello	9,441	-	1,218	-	1	50	10,710
7	Caraget	-	-	-	-	-	-	-
8	Centreville	3,669	-	37	-	-	2	3,708
9	Clair	32,005	-	31	-	-	618	32,654
10	Dalhousie	-	1	-	-	-	-	1
11	Edmundston	50,430	11	82	-	-	863	51,386
12	Forest City	324	-	-	-	-	92	416
13	Fosterville	522	-	-	-	-	1	523
14	Four Falls	224	-	-	-	-	1	225
15	Fredericton	-	43	-	-	-	-	43
16	Gillespie	7,911	-	-	-	-	16	7,927
17	Grand Falls	4,548	-	-	-	-	26	4,574
18	Grand Manan	-	-	-	-	-	-	-
19	McAdam	-	-	-	66	-	-	66
20	Milltown	12,989	-	12	-	-	326	13,327
21	Moncton	-	9	-	-	-	-	9
22	Newcastle	-	13	-	-	-	-	13
23	River de Chute	1,495	-	-	-	-	-	1,495
24	Saint John	-	977	-	-	5	-	982
25	St. Andrews	-	-	-	-	-	-	-
26	St. Croix	4,497	13	11	-	-	125	4,646
27	St. Léonard	29,352	-	6	-	-	659	30,017
28	St. Stephen	45,334	13	1,028	-	-	2,046	48,421
29	Sussex	-	-	-	-	-	-	-
30	Wilson's Beach	-	-	-	-	-	-	-
31	Woodstock	18,557	16	319	-	-	15	18,907
32	Total	231,837	1,100	2,744	66	6	4,857	240,610
	Québec:							
33	Abercorn	3,522	-	-	-	-	4	3,526
34	Amos	-	-	-	-	-	-	-
35	Armstrong/Ste. Aurélie	8,442	24	1,499	-	-	319	10,284
36	Baie-Comeau	-	10	-	-	-	-	10
37	Beebe	3,865	-	-	-	-	304	4,169
38	Cap-aux-Meules	-	-	-	-	-	-	-
39	Chambord	-	-	-	-	-	-	-
40	Chartierville	1,205	-	-	-	-	6	1,211
41	Chicoutimi	-	-	-	-	-	-	-
42	Clarenceville	1,473	-	-	-	-	-	1,473
43	Covey Hill	1,195	-	-	-	-	-	1,195
44	Cowansville	-	-	-	-	-	-	-
45	Daaquam	836	-	-	-	-	-	836
46	Drummondville	-	20	-	-	-	-	20
47	Dundee	8,535	-	-	-	66	9	8,610
48	East Hereford	3,224	-	-	-	-	15	3,239
49	East Pinnacle	513	-	-	-	-	6	519
50	Farnham	-	-	-	-	-	-	-

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport – suite

OCTOBER-1981-OCTOBRE

[illegible]

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

OCTOBER-1981-OCTOBRE

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						
		Automobile	Plane Avion	Bus Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	Total
	Québec - Concluded - fin:							
1	Franklin Centre	1,175	-	-	-	-	19	1,194
2	Freighsburg	2,386	-	-	-	-	5	2,391
3	Gaspe	-	-	-	-	-	-	-
4	Glen Sutton	653	-	-	-	-	5	658
5	Granby	-	35	-	-	-	-	35
6	Hemmingford	4,790	-	-	-	-	3	4,793
7	Herdman	3,243	-	-	-	-	5	3,248
8	Hereford Road	1,862	-	38	-	-	19	1,919
9	Highwater	2,795	-	39	-	-	5	2,839
10	Hull	-	-	-	-	-	-	-
11	Huntingdon	-	-	-	-	-	-	-
12	Jamieson's Line	306	-	-	-	-	3	309
13	Joliette	-	-	-	-	-	-	-
14	La Baie	-	-	-	-	-	-	-
15	Lac Megantic	-	2	-	235	-	-	237
16	Lac Memphrémagog	-	-	-	-	-	-	-
17	Lachute	-	-	-	-	-	-	-
18	Lacolle	50,140	-	7,107	2,527	7	69	59,850
19	La Tuque	-	-	-	-	-	-	-
20	Lévis	-	-	-	-	-	-	-
21	Louiseville	-	-	-	-	-	-	-
22	Magog	-	-	-	-	-	-	-
23	Marieville	-	-	-	-	-	-	-
24	Matane	-	-	-	-	-	-	-
25	Montmagny	-	-	-	-	-	-	-
26	Montréal - Dorval	-	35,212	-	-	-	-	35,212
27	Montréal - Mirabel	-	951	-	-	-	-	951
28	Montréal - Seaport	-	-	-	-	72	-	72
29	Morses Line	1,156	-	-	-	-	4	1,160
30	Nicolet	-	-	-	-	-	-	-
31	Noyan	2,416	-	-	-	-	25	2,441
32	Paspébiac	-	-	-	-	-	-	-
33	Phillipsburg	32,666	-	7,188	-	-	24	39,878
34	Pohénégamook	517	-	-	-	-	439	956
35	Québec - Ancienne Lorette	-	199	-	-	-	-	199
36	Québec - Seaport	-	-	-	-	-	-	-
37	Richmond	-	-	-	-	-	-	-
38	Rimouski	-	1	-	-	-	-	1
39	Rivière-du-Loup	-	2	-	-	-	-	2
40	Rock Island	28,973	-	3,896	-	3	555	33,427
41	Rouyn	-	-	-	-	-	-	-
42	St-Hubert	-	72	-	-	-	-	72
43	St-Hyacinthe	-	-	-	-	-	-	-
44	St-Jean	-	4	-	-	-	-	4
45	St-Jérôme	-	-	-	-	-	-	-
46	St-Pamphile	1,947	-	-	-	-	227	2,174
47	Sept-Iles	-	31	-	-	-	-	31
48	Shawinigan	-	12	-	-	-	-	12
49	Sherbrooke	-	39	-	-	-	-	39
50	Sorel	-	-	-	-	-	-	-
51	Stanhope	5,220	-	129	-	-	8	5,357
52	Sutton	-	-	-	-	-	-	-
53	Thetford Mines	-	-	-	-	-	-	-
54	Trois-Rivières	-	12	-	-	-	-	12
55	Trout River	5,068	-	12	-	-	41	5,121
56	Val-d'Or	-	8	-	-	-	-	8
57	Valleyfield	-	-	-	-	-	-	-
58	Victoriaville	-	-	-	-	-	-	-
59	Woburn	2,134	-	-	-	-	42	2,176
60	Total	180,257	36,634	19,908	2,762	148	2,161	241,870

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

OCTOBER-1981-OCTOBRE

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Ontario:							
1	Acton	-	-	-	-	-	-	-
2	Amherstburg	-	-	-	-	9	-	9
3	Arnprior	-	-	-	-	-	-	-
4	Barrie	-	-	-	-	-	-	-
5	Basswood Lake	-	-	-	-	-	-	-
6	Belleville/Napanee	-	-	-	-	-	-	-
7	Bowmanville	-	-	-	-	-	-	-
8	Bracebridge	-	16	-	-	-	-	16
9	Brampton	-	-	-	-	-	-	-
10	Brantford	-	82	-	-	-	-	82
11	Brockville	-	-	-	-	-	-	-
12	Carleton Place	-	-	-	-	-	-	-
13	Chatham	-	51	-	-	9	-	60
14	Cobalt	-	-	-	-	-	-	-
15	Cobourg	-	-	-	-	-	-	-
16	Cochrane	-	-	-	-	-	-	-
17	Collingwood	-	-	-	-	-	-	-
18	Cornwall	43,506	-	589	-	4	29	44,128
19	Cyclone Island	-	66	-	-	214	-	280
20	Fort Erie	453,016	-	17,760	-	77	2,893	473,746
21	Fort Frances	24,043	123	92	-	-	1,110	25,368
22	Galt	-	-	-	-	-	-	-
23	Gananoque	-	-	-	-	-	-	-
24	Georgetown	-	-	-	-	-	-	-
25	Goderich	-	42	-	-	-	-	42
26	Gore Bay	-	49	-	-	4	-	53
27	Guelph	-	5	-	-	-	-	5
28	Hamilton	-	644	-	-	-	-	644
29	Hanover	-	-	-	-	-	-	-
30	Kenora	-	196	-	-	-	-	196
31	Kingston	-	162	-	-	25	-	187
32	Kitchener	-	167	-	-	-	-	167
33	Lansdowne	36,950	-	4,283	-	-	42	41,275
34	Leamington	-	-	-	-	-	-	-
35	Lindsay	-	-	-	-	-	-	-
36	Listowel	-	-	-	-	-	-	-
37	Little Current	-	-	-	-	-	-	-
38	London	-	972	-	-	-	-	972
39	Mel drum Bay	-	-	-	-	-	-	-
40	Midland	-	-	-	-	-	-	-
41	Nanticoke	-	-	-	-	-	-	-
42	Newmarket	-	17	-	-	-	-	17
43	Niagara Falls Queenston	93,819	150	9,497	-	30	54	103,550
44	Rainbow	164,482	-	24,214	-	10	7,333	196,039
45	Whirlpool	75,581	-	628	935	-	1,091	78,235
46	North Bay	-	40	-	-	-	-	40
47	Oakville	-	-	-	-	-	-	-
48	Orangeville	-	-	-	-	-	-	-
49	Orillia	-	5	-	-	-	-	5
50	Oshawa	-	34	-	-	-	-	34
51	Ottawa	-	1,355	-	-	-	-	1,355
52	Owen Sound	-	22	-	-	-	-	22
53	Paris	-	-	-	-	-	-	-
54	Parry Sound	-	-	-	-	-	-	-
55	Pelee Island	-	381	-	-	573	-	954
56	Pembroke	-	21	-	-	-	-	21
57	Perth	-	-	-	-	-	-	-
58	Peterborough	-	62	-	-	-	-	62
59	Pictou	-	-	-	-	-	-	-

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

OCTOBER-1981-OCTOBRE

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Ontario - Concluded - fin:							
1	Pigeon River	6,701	-	803	-	-	15	7,519
2	Point Alexandria	806	-	-	-	22	17	845
3	Port Colborne	-	-	-	-	16	-	16
4	Port Hope	-	-	-	-	-	-	-
5	Port Lambton	3,290	-	78	-	26	285	3,679
6	Port Melcalfe	-	-	-	-	-	-	-
7	Prairie Portage	-	-	-	-	-	-	-
8	Prescott	11,725	-	432	-	16	19	12,192
9	Rainy River	3,809	31	-	-	4	69	3,913
10	Renfrew	-	-	-	-	-	-	-
11	Richards Landing	-	-	-	-	-	-	-
12	Saganaga Lake	-	8	-	-	110	-	118
13	Sand Bay	-	78	-	-	25	-	103
14	Sand Point Lake	-	53	-	-	134	-	187
15	Sarnia	140,125	55	6,799	-	223	101	147,303
16	Sault Ste. Marie	42,148	103	3,553	-	10	21	45,835
17	Simcoe	-	-	-	-	-	-	-
18	Smith Falls	-	-	-	-	-	-	-
19	Sombra	3,143	-	28	-	104	114	3,389
20	Southampton	-	-	-	-	-	-	-
21	Stratford	-	-	-	-	-	-	-
22	St. Catharines	-	31	-	-	-	-	31
23	St. Thomas	-	-	-	-	-	-	-
24	Sudbury	-	73	-	-	-	-	73
25	Thorold	-	-	-	-	-	-	-
26	Thunder Bay	-	187	-	-	-	-	187
27	Tillsonburg	-	32	-	-	-	-	32
28	Timmins	-	13	-	-	-	-	13
29	Toronto Airport T - 1	-	47,185	-	-	-	-	47,185
30	Toronto Airport T - 2	-	19,172	-	-	-	-	19,172
31	Toronto Seaport/Island Airport	-	381	-	-	11	-	392
32	Trenton	-	35	-	-	-	-	35
33	Walkerville	-	-	-	-	-	-	-
34	Wallaceburg	-	-	-	-	-	-	-
35	Walpole Island	3,239	-	39	-	14	98	3,390
36	Welland	-	9	-	-	-	-	9
37	Windsor Ambassador	192,656	-	8,274	-	-	315	201,245
38	Windsor Tunnel	275,182	251	15,399	-	3,134	127	294,093
39	Woodstock	-	-	-	-	-	-	-
40	Total	1,574,221	72,359	92,468	935	4,804	13,733	1,758,520
	Manitoba:							
41	Boissevain	3,021	26	76	-	-	4	3,127
42	Brandon	-	72	-	-	-	-	72
43	Cartwright	759	-	-	-	-	-	759
44	Churchill	-	-	-	-	-	-	-
45	Coulter	893	-	-	-	-	3	896
46	Crystal City	668	-	-	-	-	-	668
47	Emerson	21,638	2	685	-	-	4	22,329
48	Goodlands	455	-	-	-	-	-	455
49	Gretna	2,712	-	-	-	-	-	2,712
50	Lena	1,553	-	34	-	-	-	1,587
51	Lyleton	657	-	28	-	-	1	686
52	Piney	772	3	40	-	-	1	816

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

OCTOBER-1981-OCTOBRE

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Manitoba - Concluded - fin:							
1	Snowflake	205	-	-	-	-	-	205
2	South Junction	2,358	-	-	-	-	-	2,358
3	Sprague	3,820	-	-	-	-	-	3,820
4	The Pas	-	-	-	-	-	-	-
5	Tolstoi	1,705	-	58	-	-	-	1,763
6	Windygates	962	-	45	-	-	-	1,007
7	Winkler	1,388	6	-	-	-	-	1,394
8	Winnipeg	-	4,215	-	-	-	-	4,215
9	Total	43,566	4,324	966	-	-	13	48,869
	Saskatchewan:							
10	Big Beaver	112	-	-	-	-	-	112
11	Carievale	576	-	-	-	-	-	576
12	Climax	391	-	-	-	-	-	391
13	Coronach	371	6	-	-	-	-	377
14	Estevan	1,552	24	46	-	-	3	1,625
15	Monchy	285	-	-	-	-	-	285
16	Moose Jaw	-	2	-	-	-	-	2
17	North Battleford	-	-	-	-	-	-	-
18	Northgate	876	-	-	-	-	2	878
19	North Portal	5,255	-	17	-	-	133	5,405
20	Oungre	764	-	-	-	-	-	764
21	Prince Albert	-	-	-	-	-	-	-
22	Regina	-	357	-	-	-	-	357
23	Regway	1,741	-	30	-	-	3	1,774
24	Saskatoon	-	167	-	-	-	-	167
25	Swift Current	-	15	-	-	-	-	15
26	Torquay	202	-	-	-	-	-	202
27	West Poplar River	259	-	18	-	-	2	279
28	Weyburn	-	-	-	-	-	-	-
29	Willow Creek	150	11	-	-	-	-	161
30	Yorkton	-	8	-	-	-	-	8
31	Total	12,534	590	111	-	-	143	13,378
	Alberta:							
32	Aden	99	-	-	-	-	-	99
33	Calgary	-	8,420	-	-	-	-	8,420
34	Canway	4,723	-	-	-	-	8	4,731
35	Chief Mountain	-	-	-	-	-	-	-
36	Coutts	6,183	2	221	-	-	8	6,414
37	Del Bonita	1,268	-	-	-	-	128	1,396
38	Edmonton	-	2,286	-	-	-	-	2,286
39	Lethbridge	-	113	-	-	-	-	113
40	Medicine Hat	-	110	-	-	-	-	110
41	Red Deer	-	-	-	-	-	-	-
42	Wild Horse	454	-	14	-	-	-	468
43	Total	12,727	10,931	235	-	-	144	24,037

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

OCTOBER-1981-OCTOBRE

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries	Canadian residents returning from overseas	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane Avion	Bus Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	Total	Résidents de pays d'outre-mer	Résidents du Canada revenant d'outre-mer		
1,027	-	-	-	-	-	1,027	-	-	1,232	1
3,720	-	139	-	-	-	3,859	2	-	6,219	2
8,250	-	1,117	-	-	1	9,368	1	-	13,189	3
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
1,755	-	29	-	-	-	1,784	4	2	3,553	5
2,962	-	-	-	-	1	2,963	-	-	3,970	6
1,550	4	-	-	-	-	1,554	4	-	2,952	7
-	6,185	-	-	-	-	6,185	650	965	12,015	8
69,846	6,228	3,139	-	-	63	79,276	813	967	129,925	9
586	-	-	-	-	-	586	-	-	698	10
2,062	-	-	-	-	-	2,062	-	-	2,638	11
1,538	-	20	-	-	2	1,560	4	-	1,955	12
1,770	5	-	-	-	3	1,778	-	-	2,155	13
3,388	15	25	-	-	18	3,446	1	-	5,072	14
1,633	-	-	-	-	-	1,633	-	-	1,918	15
-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	16
2,012	-	29	-	-	11	2,052	-	-	2,930	17
7,979	-	223	-	-	314	8,516	39	-	13,960	18
1,203	-	62	-	-	1	1,266	6	1	2,037	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
-	1,123	-	-	-	-	1,123	15	-	1,495	21
4,882	-	51	-	-	6	4,939	27	-	6,740	22
-	688	-	-	-	-	688	18	-	873	23
-	5	-	-	-	-	5	-	-	20	24
458	-	-	-	-	-	458	2	-	662	25
898	12	-	-	-	1	911	-	-	1,190	26
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27
594	7	-	-	-	-	601	2	-	764	28
-	17	-	-	-	-	17	-	-	25	29
29,003	1,872	410	-	-	356	31,641	114	1	45,134	30
152	-	-	-	-	-	152	-	-	251	31
-	19,090	-	-	-	-	19,090	3,228	3,993	34,731	32
6,678	-	-	-	-	14	6,692	262	-	11,685	33
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34
14,671	11	936	-	-	52	15,670	292	-	22,376	35
2,000	-	84	-	-	51	2,135	9	-	3,540	36
-	8,892	-	-	-	-	8,892	1,195	2,782	15,155	37
-	141	-	-	-	-	141	-	-	254	38
-	114	-	-	-	-	114	-	-	224	39
1,352	-	-	-	-	-	1,352	22	-	1,842	40
24,853	28,248	1,020	-	-	117	54,238	5,008	6,775	90,058	41

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Concluded

OCTOBER-1981-OCTOBRE

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	British Columbia - Colombie-Britannique:							
1	Aldergrove	20,933	-	446	-	-	56	21,435
2	Bedwell Harbour	-	-	-	-	-	-	-
3	Boundary Bay	13,550	-	955	-	-	130	14,635
4	Campbell River	-	42	-	-	-	-	42
5	Carson	3,502	12	652	-	-	41	4,207
6	Cascade	1,998	38	212	-	-	11	2,259
7	Chilliwack	-	4	-	-	-	-	4
8	Chopaka	304	-	-	-	-	10	314
9	Courtenay	-	-	-	-	-	-	-
10	Cranbrook	-	31	-	-	-	-	31
11	Huntingdon	24,592	69	425	-	-	340	25,426
12	Kamloops	-	40	-	-	-	-	40
13	Kelowna	-	14	-	-	-	-	14
14	Kingsgate	4,339	-	553	-	-	308	5,200
15	Kitimat	-	-	-	-	-	-	-
16	Midway	761	-	13	-	-	21	795
17	Nanaimo	-	391	-	-	30	-	421
18	Nelson	-	1	-	-	-	-	1
19	Nelway	1,752	-	31	-	-	9	1,792
20	New Westminster	-	-	-	-	-	-	-
21	Osoyoos	14,413	-	354	-	-	42	14,809
22	Pacific Highway	85,262	-	3,946	63	4	283	89,558
23	Paterson	2,007	-	67	-	-	5	2,079
24	Penticton	-	137	-	-	-	-	137
25	Port Alberni	-	-	-	-	10	-	10
26	Powell River	-	9	-	-	-	-	9
27	Prince George	-	19	-	-	-	-	19
28	Prince Rupert	1,068	103	-	-	38	229	1,438
29	Rooseville	1,627	-	87	-	-	156	1,870
30	Rykerts	3,103	14	121	-	-	11	3,249
31	Sidney	3,430	-	547	-	131	334	4,442
32	Stewart	562	5	-	-	-	19	586
33	Trail	-	2	-	-	-	-	2
34	Vancouver Airport	-	16,363	-	-	-	-	16,363
35	Seaport	-	-	-	-	226	-	226
36	Vernon	-	-	-	-	-	-	-
37	Victoria	5,286	1,305	54	-	215	8,072	14,932
38	Waneta	1,038	4	-	-	-	1	1,043
39	Total	189,527	18,603	8,463	63	654	10,078	227,388
	Yukon Territory - Territoire du Yukon:							
40	Beaver Creek	3,718	1	130	-	-	87	3,936
41	Dawson/Little Gold	4	35	-	-	-	-	39
42	Old Crow	-	11	-	-	-	-	11
43	Pleasant Camp	1,251	-	6	-	-	1	1,258
44	Whitehorse	613	259	38	97	-	-	1,007
45	Total	5,586	306	174	97	-	88	6,251
46	Canada	2,253,157	146,830	126,081	3,923	5,623	32,703	2,568,317

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - fin

OCTOBER-1981-OCTOBRE

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
55,283	-	1,061	-	-	284	56,628	213	5	78,281	1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
68,737	-	307	-	-	1,754	70,798	-	-	85,433	3
-	-	-	-	-	-	-	-	-	42	4
4,754	10	-	-	-	49	4,813	5	-	9,025	5
4,844	4	38	-	-	106	4,992	26	-	7,277	6
-	1	-	-	-	-	1	-	-	5	7
602	-	-	-	-	20	622	-	-	936	8
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
-	22	-	-	-	-	22	1	-	54	10
70,746	130	1,153	-	-	1,272	73,301	334	120	99,181	11
-	1	-	-	-	-	1	-	-	41	12
-	5	-	-	-	-	5	-	-	19	13
7,422	-	355	-	-	251	8,028	52	-	13,280	14
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15
656	-	13	-	-	6	675	-	-	1,470	16
-	80	-	-	6	-	86	-	-	507	17
-	1	-	-	-	-	1	-	-	2	18
2,725	-	47	-	-	9	2,781	25	-	4,598	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
27,629	-	988	-	-	112	28,729	168	-	43,706	21
159,967	-	17,952	36	8	753	178,716	2,874	48	271,196	22
7,964	-	429	-	-	45	8,438	29	-	10,546	23
-	60	-	-	-	-	60	-	-	197	24
-	-	-	-	-	-	-	-	-	10	25
-	2	-	-	-	-	2	-	-	11	26
-	27	-	-	-	-	27	-	-	46	27
82	28	-	-	-	88	198	70	-	1,706	28
6,026	-	87	-	-	307	6,420	106	-	8,396	29
8,520	18	164	-	-	35	8,737	22	4	12,012	30
370	-	94	-	368	84	916	151	-	5,509	31
3,152	1	1,413	-	-	68	4,634	12	-	5,232	32
-	7	-	-	-	-	7	-	-	9	33
-	35,084	-	-	-	-	35,084	16,077	15,889	83,413	34
-	3	-	-	398	-	401	35	-	662	35
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
1,418	1,558	-	-	188	3,759	6,923	878	94	22,827	37
1,992	-	-	-	-	15	2,007	-	-	3,050	38
432,889	37,042	24,101	36	968	9,017	504,053	21,078	16,160	768,679	39
192	-	48	-	-	1	241	53	-	4,230	40
3	10	-	-	-	-	13	-	-	52	41
-	-	-	-	-	-	-	-	-	11	42
660	-	-	-	-	2	662	5	-	1,925	43
543	27	16	38	-	2	626	21	-	1,654	44
1,398	37	64	38	-	5	1,542	79	-	7,872	45
2,193,090	221,419	126,095	2,269	3,208	27,853	2,573,934	139,754	104,980	5,386,985	46

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry

NOVEMBER-1981-NOVEMBRE

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
	Newfoundland - Terre-Neuve:							
1	Argentia	-	-	-	-	-	-	-
2	Botwood	-	-	-	-	-	-	-
3	Burin	-	-	-	-	-	-	-
4	Corner Brook	-	18	-	-	-	-	18
5	Fortune	-	-	-	-	-	-	-
6	Gander	-	27	-	-	-	-	27
7	Goose Bay	-	87	-	-	-	-	87
8	Grand Bank	-	-	-	-	-	-	-
9	Grand Falls	-	-	-	-	-	-	-
10	Harbour Grace	-	-	-	-	-	-	-
11	Lewisporte	-	-	-	-	-	-	-
12	Port aux Basques	-	-	-	-	-	-	-
13	St. John's	-	20	-	-	-	-	20
14	Stephenville	-	38	-	-	-	-	38
15	Total	-	190	-	-	-	-	190
	Prince Edward Island - île-du-Prince-Edouard:							
16	Charlottetown	-	5	-	-	-	-	5
17	Montague	-	-	-	-	-	-	-
18	Summerside	-	-	-	-	-	-	-
19	Total	-	5	-	-	-	-	5
	Nova Scotia - Nouvelle-Ecosse:							
20	Amherst	-	-	-	-	-	-	-
21	Antigonish	-	-	-	-	-	-	-
22	Baddeck	-	-	-	-	-	-	-
23	Bridgewater	-	-	-	-	-	-	-
24	Chester	-	-	-	-	-	-	-
25	Digby	-	2	-	-	-	-	2
26	Halifax	-	87	-	-	-	-	87
27	Kentville	-	-	-	-	-	-	-
28	Liverpool	-	-	-	-	-	-	-
29	Lunenburg	-	-	-	-	-	-	-
30	Middleton	-	-	-	-	-	-	-
31	New Glasgow	-	-	-	-	-	-	-
32	North Sydney	-	-	-	-	-	-	-
33	Port Hawkesbury	-	-	-	-	-	-	-
34	Shelburne	-	-	-	-	-	-	-
35	Sydney	-	9	-	-	-	-	9
36	Truro	-	-	-	-	-	-	-
37	Windsor	-	-	-	-	-	-	-
38	Yarmouth	130	775	-	-	-	40	945
39	Total	130	873	-	-	-	40	1,043

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport

NOVEMBER-1981-NOVEMBRE

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
-	-	-	-	-	-	-	9	2	11	3
-	1	-	-	-	-	1	-	-	19	4
-	-	-	-	-	-	-	15	51	66	5
-	-	-	-	-	-	-	364	192	583	6
-	-	-	-	-	-	-	58	-	145	7
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12
-	-	-	-	-	-	-	11	22	53	13
-	-	-	-	-	-	-	-	-	38	14
-	1	-	-	-	-	1	457	267	915	15
-	-	-	-	-	-	-	1	1	7	16
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18
-	-	-	-	-	-	-	1	1	7	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	25
-	70	-	-	-	-	70	634	936	1,727	26
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	29
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	31
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34
-	-	-	-	-	-	-	65	3	77	35
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37
59	669	-	-	-	14	742	42	4	1,733	38
59	739	-	-	-	14	812	741	943	3,539	39

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

NOVEMBER-1981-NOVEMBRE

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane Avion	Bus Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	
	New Brunswick - Nouveau-Brunswick:							
1	Andover	9,558	-	58	-	-	9	9,625
2	Bathurst	-	-	-	-	-	-	-
3	Black's Harbour	-	-	-	-	-	-	-
4	Bloomfield	527	-	-	-	-	3	530
5	Campbellton	-	-	-	-	-	-	-
6	Campobello	5,121	-	51	-	-	20	5,192
7	Caraquet	-	-	-	-	-	-	-
8	Centreville	2,804	-	83	-	-	4	2,891
9	Clair	28,465	-	-	-	-	546	29,011
10	Dalhousie	-	7	-	-	-	-	7
11	Edmundston	48,265	4	110	-	-	783	49,162
12	Forest City	206	-	-	-	-	67	273
13	Fosterville	353	-	-	-	-	1	354
14	Four Falls	221	-	-	-	-	-	221
15	Fredericton	-	46	-	-	-	-	46
16	Gillespie	7,137	-	-	-	-	5	7,142
17	Grand Falls	4,246	-	-	-	-	6	4,252
18	Grand Manan	-	5	-	-	-	-	5
19	McAdam	-	-	-	29	-	-	29
20	Milltown	10,804	-	5	-	-	144	10,953
21	Moncton	-	9	-	-	-	-	9
22	Newcastle	-	10	-	-	-	-	10
23	River de Chute	1,085	-	-	-	-	-	1,085
24	Saint John	-	821	-	-	-	-	821
25	St. Andrews	-	-	-	-	1	-	1
26	St. Croix	3,320	7	16	-	-	78	3,421
27	St. Léonard	20,128	-	104	-	-	306	20,538
28	St. Stephen	38,408	7	177	-	-	1,093	39,685
29	Sussex	-	-	-	-	-	-	-
30	Wilson's Beach	-	-	-	-	-	-	-
31	Woodstock	15,048	9	56	-	-	-	15,113
32	Total	195,696	925	660	29	1	3,065	200,376
	Québec:							
33	Abercorn	3,220	-	-	-	-	1	3,221
34	Amos	-	-	-	-	-	-	-
35	Armstrong/St. Aurélie	4,322	6	-	-	-	208	4,536
36	Baie-Comeau	-	-	-	-	-	-	-
37	Beebe	3,023	-	-	-	-	273	3,296
38	Cap-aux-Meules	-	-	-	-	-	-	-
39	Chambord	-	-	-	-	-	-	-
40	Chartierville	623	-	-	-	-	-	623
41	Chicoutimi	-	-	-	-	-	-	-
42	Clarenceville	1,086	-	3	-	-	2	1,091
43	Covey Hill	499	-	-	-	-	-	499
44	Cowansville	-	-	-	-	-	-	-
45	Daaquam	1,361	-	-	-	-	-	1,361
46	Drummondville	-	-	-	-	-	-	-
47	Dundee	5,901	-	31	-	7	3	5,942
48	East Hereford	2,602	-	30	-	-	11	2,643
49	East Pinnacle	195	-	-	-	-	-	195
50	Farnham	-	-	-	-	-	-	-

[illegible]

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

NOVEMBER-1981-NOVEMBRE

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Québec - Concluded - fin:							
1	Franklin Centre.....	560	-	-	-	-	-	560
2	Frelighsburg.....	1,489	-	-	-	-	2	1,491
3	Gaspé.....	-	-	-	-	-	-	-
4	Glen Sutton.....	633	-	-	-	-	1	634
5	Granby.....	-	47	-	-	-	-	47
6	Hemmingford.....	4,151	-	-	-	-	-	4,151
7	Herdman.....	2,662	-	-	-	-	6	2,668
8	Hereford Road.....	1,167	-	-	-	-	11	1,178
9	Highwater.....	2,120	-	5	-	-	-	2,125
10	Hull.....	-	-	-	-	-	-	-
11	Huntingdon.....	-	-	-	-	-	-	-
12	Jamieson's Line.....	278	-	-	-	-	2	280
13	Joliette.....	-	-	-	-	-	-	-
14	La Baie.....	-	-	-	-	-	-	-
15	Lac Mégantic.....	-	-	-	185	-	-	185
16	Lac Memphrémagog.....	-	-	-	-	-	-	-
17	Lachute.....	-	-	-	-	-	-	-
18	Lacolle.....	36,744	-	3,924	1,675	-	53	42,396
19	La Tuque.....	-	-	-	-	-	-	-
20	Lévis.....	-	-	-	-	-	-	-
21	Louiseville.....	-	-	-	-	-	-	-
22	Magog.....	-	-	-	-	-	-	-
23	Manville.....	-	-	-	-	-	-	-
24	Matane.....	-	-	-	-	-	-	-
25	Montmagny.....	-	-	-	-	-	-	-
26	Montréal - Dorval.....	-	24,971	-	-	-	-	24,971
27	Montréal - Mirabel.....	-	586	-	-	-	-	586
28	Montréal - Seaport.....	-	-	-	-	7	-	7
29	Morses Line.....	480	-	-	-	-	4	484
30	Nicolet.....	-	-	-	-	-	-	-
31	Noyan.....	1,486	-	-	-	-	1	1,487
32	Paspébiac.....	-	-	-	-	-	-	-
33	Philipsburg.....	19,977	-	2,933	-	-	3	22,913
34	Pohénégamook.....	581	-	-	-	-	440	1,021
35	Québec - Ancienne Lorette.....	-	183	-	-	-	-	183
36	Québec - Seaport.....	-	-	-	-	-	-	-
37	Richmond.....	-	-	-	-	-	-	-
38	Rimouski.....	-	2	-	-	-	-	2
39	Rivière-du-Loup.....	-	-	-	-	-	-	-
40	Rock Island.....	22,301	-	468	-	-	573	23,342
41	Rouyn.....	-	-	-	-	-	-	-
42	St-Hubert.....	-	29	-	-	-	-	29
43	St-Hyacinthe.....	-	-	-	-	-	-	-
44	St-Jean.....	-	3	-	-	-	-	3
45	St-Jérôme.....	-	-	-	-	-	-	-
46	St-Pamphile.....	2,093	-	-	-	-	244	2,337
47	Sept-Iles.....	-	50	-	-	-	-	50
48	Shawinigan.....	-	-	-	-	-	-	-
49	Sherbrooke.....	-	13	-	-	-	-	13
50	Sorel.....	-	-	-	-	-	-	-
51	Stanhope.....	3,787	-	12	-	-	-	3,799
52	Sutton.....	-	-	-	-	-	-	-
53	Thetford Mines.....	-	-	-	-	-	-	-
54	Trois-Rivières.....	-	7	-	-	-	-	7
55	Trout River.....	4,032	-	14	-	-	12	4,058
56	Val-d'Or.....	-	7	-	-	-	-	7
57	Valleyfield.....	-	-	-	-	-	-	-
58	Victoriaville.....	-	-	-	-	-	-	-
59	Woburn.....	1,011	-	40	-	-	21	1,072
60	Total.....	128,384	25,904	7,460	1,860	14	1,871	165,493

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

NOVEMBER-1981-NOVEMBRE

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
Ontario:								
1	Acton	-	-	-	-	-	-	-
2	Amherstburg	-	-	-	-	15	-	15
3	Arnprior	-	-	-	-	-	-	-
4	Barrie	-	-	-	-	-	-	-
5	Basswood Lake	-	-	-	-	-	-	-
6	Belleville/Napanee	-	2	-	-	-	-	2
7	Bowmanville	-	-	-	-	-	-	-
8	Bracebridge	-	17	-	-	-	-	17
9	Brampton	-	-	-	-	-	-	-
10	Brantford	-	33	-	-	-	-	33
11	Brockville	-	4	-	-	-	-	4
12	Carleton Place	-	-	-	-	-	-	-
13	Chatham	-	24	-	-	-	-	24
14	Cobalt	-	-	-	-	-	-	-
15	Cobourg	-	-	-	-	-	-	-
16	Cochrane	-	-	-	-	-	-	-
17	Collingwood	-	1	-	-	-	-	1
18	Cornwall	38,634	-	108	-	-	47	38,789
19	Cyclone Island	-	-	-	-	-	-	-
20	Fort Erie	353,441	-	11,253	-	-	288	364,982
21	Fort Frances	15,551	31	60	-	-	828	16,470
22	Galt	-	-	-	-	-	-	-
23	Gananoque	-	-	-	-	-	-	-
24	Georgetown	-	-	-	-	-	-	-
25	Goderich	-	21	-	-	-	-	21
26	Gore Bay	-	-	-	-	2	-	2
27	Guelph	-	-	-	-	-	-	-
28	Hamilton	-	557	-	-	-	-	557
29	Hanover	-	-	-	-	-	-	-
30	Kenora	-	9	-	-	-	-	9
31	Kingston	-	118	-	-	-	-	118
32	Kitchener	-	149	-	-	-	-	149
33	Lansdowne	16,873	-	710	-	-	16	17,599
34	Leamington	-	-	-	-	-	-	-
35	Lindsay	-	-	-	-	-	-	-
36	Listowel	-	-	-	-	-	-	-
37	Little Current	-	-	-	-	-	-	-
38	London	-	703	-	-	-	-	703
39	Mel drum Bay	-	-	-	-	-	-	-
40	Midland	-	-	-	-	-	-	-
41	Nanticoke	-	-	-	-	-	-	-
42	Newmarket	-	24	-	-	-	-	24
43	Niagara Falls	65,669	96	4,112	-	-	63	69,940
44	Rainbow	103,163	-	4,433	-	2	3,233	110,831
45	Whirlpool	69,361	-	78	552	-	671	70,662
46	North Bay	-	36	-	-	-	-	36
47	Oakville	-	-	-	-	-	-	-
48	Orangeville	-	-	-	-	-	-	-
49	Orillia	-	-	-	-	-	-	-
50	Oshawa	-	49	-	-	-	-	49
51	Ottawa	-	1,057	-	-	-	-	1,057
52	Owen Sound	-	8	-	-	-	-	8
53	Paris	-	-	-	-	-	-	-
54	Parry Sound	-	-	-	-	-	-	-
55	Pelee Island	6	259	-	-	314	4	583
56	Pembroke	-	2	-	-	-	-	2
57	Perth	-	-	-	-	-	-	-
58	Peterborough	-	15	-	-	-	-	15
59	Pictou	-	-	-	-	-	-	-

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

NOVEMBER-1981-NOVEMBRE

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Ontario - Concluded - fin:							
1	Pigeon River	1,728	-	83	-	-	1	1,812
2	Point Alexandria	-	-	-	-	-	-	-
3	Port Colborne	-	-	-	-	-	-	-
4	Port Hope	-	-	-	-	-	-	-
5	Port Lambton	2,133	-	132	-	3	80	2,348
6	Port Melcalfe	-	-	-	-	-	-	-
7	Prairie Portage	-	-	-	-	-	-	-
8	Prescott	8,693	-	240	-	-	9	8,942
9	Rainy River	2,036	1	40	-	-	79	2,156
10	Renfrew	-	-	-	-	-	-	-
11	Richards Landing	-	-	-	-	-	-	-
12	Saganaga Lake	-	-	-	-	-	-	-
13	Sand Bay	-	-	-	-	-	-	-
14	Sand Point Lake	-	-	-	-	-	-	-
15	Sarnia	112,647	42	1,893	-	207	70	114,859
16	Sault Ste. Marie	21,038	60	1,155	-	-	6	22,259
17	Simcoe	-	-	-	-	-	-	-
18	Smith Falls	-	-	-	-	-	-	-
19	Sombra	2,270	-	-	-	8	185	2,463
20	Southampton	-	-	-	-	-	-	-
21	Stratford	-	-	-	-	-	-	-
22	St. Catharines	-	24	-	-	-	-	24
23	St. Thomas	-	-	-	-	-	-	-
24	Sudbury	-	14	-	-	-	-	14
25	Thorold	-	-	-	-	-	-	-
26	Thunder Bay	-	137	-	-	-	-	137
27	Tillsonburg	-	30	-	-	-	-	30
28	Timmins	-	8	-	-	-	-	8
29	Toronto Airport T - 1	-	37,778	-	-	-	-	37,778
30	Toronto Airport T - 2	-	15,867	-	-	-	-	15,867
31	Toronto Seaport/Island Airport	-	352	-	-	-	-	352
32	Trenton	-	36	-	-	-	-	36
33	Walkerville	-	-	-	-	-	-	-
34	Wallaceburg	-	-	-	-	-	-	-
35	Walpole Island	3,103	-	-	-	5	134	3,242
36	Welland	-	8	-	-	-	-	8
37	Windsor Ambassador	205,718	-	5,262	-	-	180	211,160
38	Windsor Tunnel	284,176	276	10,553	-	762	64	295,831
39	Woodstock	-	-	-	-	-	-	-
40	Total	1,306,240	57,848	40,112	552	1,318	5,958	1,412,028
	Manitoba:							
41	Boissevain	1,907	14	121	-	-	1	2,043
42	Brandon	-	17	-	-	-	-	17
43	Cartwright	517	-	-	-	-	-	517
44	Churchill	-	-	-	-	-	-	-
45	Coulter	833	-	-	-	-	-	833
46	Crystal City	456	-	-	-	-	-	456
47	Emerson	15,123	-	309	-	-	2	15,434
48	Goodlands	359	-	-	-	-	-	359
49	Gretna	2,336	-	15	-	-	-	2,351
50	Lena	1,373	-	-	-	-	1	1,374
51	Lyleton	472	-	-	-	-	-	472
52	Piney	692	2	50	-	-	-	744

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

NOVEMBER-1981-NOVEMBRE

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Manitoba - Concluded - fin:							
1	Snowflake	142	-	-	-	-	-	142
2	South Junction	1,529	-	95	-	-	4	1,628
3	Sprague	2,208	-	48	-	-	-	2,256
4	The Pas	-	-	-	-	-	-	-
5	Tolstoi	980	-	24	-	-	-	1,004
6	Windygates	732	-	-	-	-	-	732
7	Winkler	1,152	4	-	-	-	-	1,156
8	Winnipeg	-	2,756	-	-	-	-	2,756
9	Total	30,811	2,793	562	-	-	8	34,274
	Saskatchewan:							
10	Big Beaver	63	-	-	-	-	-	63
11	Carievale	355	-	-	-	-	-	355
12	Climax	333	-	-	-	-	-	333
13	Coronach	197	4	-	-	-	201	201
14	Estevan	1,289	16	21	-	-	-	1,326
15	Monchy	244	-	-	-	-	-	244
16	Moose Jaw	-	-	-	-	-	-	-
17	North Battleford	-	-	-	-	-	-	-
18	Northgate	673	-	-	-	-	-	673
19	North Portal	2,938	-	120	-	-	134	3,192
20	Oungre	538	-	35	-	-	-	573
21	Prince Albert	-	-	-	-	-	-	-
22	Regina	-	221	-	-	-	-	221
23	Regway	1,118	-	27	-	-	-	1,145
24	Saskatoon	-	41	-	-	-	-	41
25	Swift Current	-	7	-	-	-	-	7
26	Torquay	142	-	-	-	-	1	143
27	West Poplar River	160	-	-	-	-	-	160
28	Weyburn	-	-	-	-	-	-	-
29	Willow Creek	90	23	-	-	-	-	113
30	Yorkton	-	-	-	-	-	-	-
31	Total	8,140	312	203	-	-	135	8,790
	Alberta:							
32	Aden	114	-	-	-	-	-	114
33	Calgary	-	6,858	-	-	-	-	6,858
34	Carway	2,038	-	-	-	-	1	2,039
35	Chief Mountain	-	-	-	-	-	-	-
36	Coutts	4,458	4	111	-	-	48	4,621
37	Del Bonita	1,067	-	12	-	-	138	1,217
38	Edmonton	-	1,733	-	-	-	-	1,733
39	Lethbridge	-	70	-	-	-	-	70
40	Medicine Hat	-	37	-	-	-	-	37
41	Red Deer	-	-	-	-	-	-	-
42	Wild Horse	288	-	-	-	-	-	288
43	Total	7,965	8,702	123	-	-	187	16,977

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

NOVEMBER-1981-NOVEMBRE

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane Avion	Bus Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	Total				
802	-	-	-	-	-	802	-	-	944	1
3,150	-	153	-	-	-	3,303	-	-	4,931	2
6,695	-	1,032	-	-	-	7,727	6	-	9,989	3
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
1,079	-	-	-	-	-	1,079	6	-	2,089	5
3,144	-	-	-	-	4	3,148	2	-	3,892	6
1,796	16	-	-	-	4	1,816	2	-	2,974	7
-	6,098	-	-	-	-	6,098	504	907	10,265	8
60,257	6,131	2,723	-	-	54	69,165	585	907	104,931	9
401	-	-	-	-	-	401	-	-	464	10
1,776	-	41	-	-	2	1,819	2	-	2,176	11
1,140	-	-	-	-	-	1,140	-	-	1,473	12
1,610	1	-	-	-	1	1,612	-	-	1,813	13
3,194	5	54	-	-	4	3,257	-	-	4,583	14
1,137	-	-	-	-	-	1,137	-	-	1,381	15
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
1,930	-	-	-	-	1	1,931	-	-	2,604	18
6,604	-	216	-	-	322	7,142	13	-	10,347	19
905	-	-	-	-	1	906	-	-	1,479	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
-	740	-	-	-	-	740	4	1	966	22
3,386	-	-	-	-	6	3,392	2	-	4,539	23
-	630	-	-	-	-	630	9	1	681	24
-	17	-	-	-	-	17	-	-	24	25
606	-	-	-	-	-	606	-	-	749	26
599	4	-	-	-	-	603	-	-	763	27
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28
567	7	-	-	-	-	574	-	-	687	29
-	21	-	-	-	-	21	-	-	21	30
23,855	1,425	311	-	-	337	25,928	30	2	34,750	31
143	-	-	-	-	-	143	-	-	257	32
-	20,024	-	-	-	-	20,024	1,811	2,595	31,288	33
2,908	-	-	-	-	3	2,911	9	-	4,959	34
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35
11,546	3	596	-	-	57	12,202	72	-	16,895	36
1,462	-	-	-	-	39	1,501	-	-	2,718	37
-	8,246	-	-	-	-	8,246	1,202	1,543	12,724	38
-	137	-	-	-	-	137	-	-	307	39
-	149	-	-	-	-	149	-	-	186	40
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	41
931	-	17	-	-	-	948	10	-	1,246	42
16,990	28,559	613	-	-	99	46,261	3,104	4,138	70,480	43

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Concluded

NOVEMBER-1981-NOVEMBRE

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	British Columbia - Colombie-Britannique:							
1	Aldergrove	20,422	-	404	-	-	19	20,845
2	Bedwell Harbour	-	-	-	-	-	-	-
3	Boundary Bay	13,787	-	744	-	-	162	14,693
4	Campbell River	-	19	-	-	-	-	19
5	Carson	3,301	8	402	-	-	35	3,746
6	Cascade	1,645	1	300	-	-	48	1,994
7	Chilliwack	-	-	-	-	-	-	-
8	Chopaka	283	-	-	-	-	6	289
9	Courtenay	-	-	-	-	-	-	-
10	Cranbrook	-	18	-	-	-	-	18
11	Huntingdon	21,761	66	292	-	-	296	22,415
12	Kamloops	-	16	-	-	-	-	16
13	Kelowna	-	2	-	-	-	-	2
14	Kingsgate	2,714	-	327	-	-	197	3,238
15	Kitimat	-	-	-	-	-	-	-
16	Midway	481	-	-	-	-	20	501
17	Nanaimo	-	232	-	-	2	-	234
18	Nelson	-	-	-	-	-	-	-
19	Nelway	1,171	-	-	-	-	1	1,172
20	New Westminster	-	-	-	-	-	-	-
21	Osoyoos	12,299	-	158	-	-	12	12,469
22	Pacific Highway	73,696	-	3,055	-	-	103	76,854
23	Paterston	2,061	-	139	-	-	1	2,201
24	Penticton	-	50	-	-	-	-	50
25	Port Alberni	-	-	-	-	-	-	-
26	Powell River	-	-	-	-	-	-	-
27	Prince George	-	16	-	-	-	-	16
28	Prince Rupert	560	21	-	-	6	107	694
29	Roosville	1,023	-	-	-	-	17	1,040
30	Rykerts	1,925	1	30	-	-	-	1,956
31	Sidney	1,403	-	227	-	36	187	1,853
32	Stewart	354	-	15	-	-	6	375
33	Trail	-	-	-	-	-	-	-
34	Vancouver Airport	-	13,149	-	-	-	-	13,149
35	Seaport	-	3	-	-	15	-	18
36	Vernon	-	-	-	-	-	-	-
37	Victoria	2,259	865	85	-	112	1,994	5,315
38	Waneta	872	-	35	-	-	-	907
39	Total	162,017	14,467	6,213	-	171	3,211	186,079
	Yukon Territory - Territoire du Yukon:							
40	Beaver Creek	2,054	8	46	-	-	3	2,111
41	Dawson/Little Gold	-	-	-	-	-	-	-
42	Old Crow	-	-	-	-	-	-	-
43	Pleasant Camp	916	-	-	-	-	-	916
44	Whitehorse	-	64	1	2	-	-	67
45	Total	2,970	72	47	2	-	3	3,094
46	Canada	1,842,353	112,091	55,480	2,443	1,504	14,478	2,028,349

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry

DECEMBER-1981-DÉCEMBRE

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Newfoundland - Terre-Neuve:							
1	Argentia	-	-	-	-	-	-	-
2	Botwood	-	-	-	-	-	-	-
3	Burin	-	-	-	-	-	-	-
4	Corner Brook	-	3	-	-	-	-	3
5	Fortune	-	-	-	-	5	-	5
6	Gander	-	8	-	-	-	-	8
7	Goose Bay	-	77	-	-	-	-	77
8	Grand Bank	-	-	-	-	-	-	-
9	Grand Falls	-	-	-	-	-	-	-
10	Harbour Grace	-	-	-	-	-	-	-
11	Lewisporte	-	-	-	-	-	-	-
12	Port aux Basques	-	-	-	-	-	-	-
13	St. John's	-	17	-	-	-	-	17
14	Stephenville	-	67	-	-	-	-	67
15	Total	-	172	-	-	5	-	177
	Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard:							
16	Charlottetown	-	-	-	-	-	-	-
17	Montague	-	-	-	-	-	-	-
18	Summerside	-	-	-	-	-	-	-
19	Total	-	-	-	-	-	-	-
	Nova Scotia - Nouvelle-Ecosse:							
20	Amherst	-	-	-	-	-	-	-
21	Antigonish	-	-	-	-	-	-	-
22	Baddeck	-	-	-	-	-	-	-
23	Bridgewater	-	-	-	-	-	-	-
24	Chester	-	-	-	-	-	-	-
25	Digby	-	3	-	-	-	-	3
26	Halifax	-	56	-	-	-	-	56
27	Kentville	-	-	-	-	-	-	-
28	Liverpool	-	-	-	-	-	-	-
29	Lunenburg	-	-	-	-	-	-	-
30	Middleton	-	-	-	-	-	-	-
31	New Glasgow	-	-	-	-	-	-	-
32	North Sydney	-	-	-	-	-	-	-
33	Port Hawkesbury	-	-	-	-	-	-	-
34	Shelburne	-	-	-	-	-	-	-
35	Sydney	-	14	-	-	-	-	14
36	Truro	-	-	-	-	-	-	-
37	Windsor	-	-	-	-	-	-	-
38	Yarmouth	97	916	-	-	-	31	1,044
39	Total	97	989	-	-	-	31	1,117

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport

DECEMBER-1981-DÉCEMBRE

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
-	-	-	-	-	-	-	16	9	25	3
-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	4
-	-	-	-	-	-	-	15	45	65	5
-	1	-	-	-	-	1	527	118	654	6
-	-	-	-	-	-	-	196	36	309	7
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12
-	-	-	-	-	-	-	-	-	17	13
-	-	-	-	-	-	-	5	-	72	14
-	1	-	-	-	-	1	759	208	1,145	15
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
-	1	-	-	-	-	1	-	-	4	25
-	54	-	-	-	-	54	1,247	950	2,307	26
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	29
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	31
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34
-	-	-	-	-	-	-	121	25	160	35
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
61	499	-	-	-	26	586	56	1	1,687	37
61	554	-	-	-	26	641	1,424	976	4,158	39

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

DECEMBER-1981-DÉCEMBRE

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total
	New Brunswick – Nouveau- Brunswick:							
1	Andover	9,389	-	-	-	-	9	9,398
2	Bathurst	-	-	-	-	-	-	-
3	Black's Harbour	-	-	-	-	-	-	-
4	Bloomfield	398	-	-	-	-	3	401
5	Campbellton	-	-	-	-	-	-	-
6	Campobello	4,271	-	64	-	-	3	4,338
7	Caraget	-	-	-	-	-	-	-
8	Centreville	2,789	-	45	-	-	-	2,834
9	Clair	29,065	-	68	-	-	739	29,872
10	Dalhousie	-	-	-	-	-	-	-
11	Edmundston	53,566	7	625	-	-	658	54,856
12	Forest City	234	-	-	-	-	41	275
13	Fosterville	438	-	-	-	-	1	439
14	Four Falls	216	-	-	-	-	-	216
15	Fredericton	-	44	-	-	-	-	44
16	Gillespie	6,888	-	-	-	-	-	6,888
17	Grand Falls	4,019	-	-	-	-	10	4,029
18	Grand Manan	-	1	-	-	-	-	1
19	McAdam	-	-	-	-	-	-	-
20	Milltown	11,400	-	25	-	-	288	11,713
21	Moncton	-	11	-	-	-	-	11
22	Newcastle	-	6	-	-	-	-	6
23	River de Chute	951	-	-	-	-	-	951
24	Saint John	-	1,044	-	-	-	-	1,044
25	St. Andrews	-	-	-	-	-	-	-
26	St. Croix	3,188	11	10	-	-	107	3,316
27	St. Léonard	24,190	-	30	-	-	368	24,588
28	St. Stephen	36,887	7	260	-	-	870	38,024
29	Sussex	-	-	-	-	-	-	-
30	Wilson's Beach	-	-	-	-	-	-	-
31	Woodstock	15,117	6	33	-	-	1	15,157
32	Total	203,006	1,137	1,160	-	-	3,098	208,401
	Québec:							
33	Abercorn	3,619	-	121	-	-	-	3,740
34	Amos	-	-	-	-	-	-	-
35	Armstrong/St. Aurélie	3,691	-	-	-	-	185	3,876
36	Baie-Comeau	-	3	-	-	-	-	3
37	Beebe	2,975	-	-	-	-	157	3,132
38	Cap-aux-Meules	-	-	-	-	-	-	-
39	Chambord	-	-	-	-	-	-	-
40	Chartierville	460	-	-	-	-	-	460
41	Chicoutimi	-	-	-	-	-	-	-
42	Clarenceville	1,309	-	-	-	-	-	1,309
43	Covey Hill	403	-	-	-	-	-	403
44	Cowansville	-	-	-	-	-	-	-
45	Daaquam	852	-	-	-	-	-	852
46	Drummondville	-	-	-	-	-	-	-
47	Dundee	3,265	-	-	-	-	-	3,265
48	East Hereford	2,688	-	-	-	-	64	2,752
49	East Pinnacle	175	-	-	-	-	-	175
50	Farnham	-	-	-	-	-	-	-

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

DECEMBER-1981-DÉCEMBRE

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane Avion	Bus Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	
	Québec - Concluded - fin:							
1	Franklin Centre	409	-	-	-	-	-	409
2	Freighsburg	1,108	-	-	-	-	-	1,108
3	Gaspé	-	-	-	-	-	-	-
4	Glen Sutton	657	-	-	-	-	2	659
5	Granby	-	18	-	-	-	-	18
6	Hemmingford	2,975	-	-	-	-	1	2,976
7	Herdman	2,800	-	-	-	-	2	2,802
8	Hereford Road	1,033	-	-	-	-	3	1,036
9	Highwater	2,504	-	66	-	-	3	2,573
10	Hull	-	-	-	-	-	-	-
11	Huntingdon	-	-	-	-	-	-	-
12	Jamieson's Line	231	-	-	-	-	-	231
13	Joliette	-	-	-	-	-	-	-
14	La Baie	-	-	-	-	-	-	-
15	Lac Mégantic	-	-	-	-	-	-	-
16	Lac Memphrémagog	-	-	-	-	-	-	-
17	Lachute	-	-	-	-	-	-	-
18	Lacolle	35,954	-	4,162	2,611	-	72	42,799
19	La Tuque	-	-	-	-	-	-	-
20	Lévis	-	-	-	-	-	-	-
21	Louiseville	-	-	-	-	-	-	-
22	Magog	-	-	-	-	-	-	-
23	Marieville	-	-	-	-	-	-	-
24	Matane	-	-	-	-	-	-	-
25	Montmagny	-	-	-	-	-	-	-
26	Montréal - Dorval	-	30,264	-	-	-	-	30,264
27	Montréal - Mirabel	-	554	-	-	-	-	554
28	Montréal - Seaport	-	-	-	-	-	-	-
29	Morses Line	417	-	-	-	-	-	417
30	Nicolet	-	-	7	-	-	-	-
31	Noyan	1,436	-	-	-	-	-	1,443
32	Paspébiac	-	-	-	-	-	-	-
33	Philipsburg	19,098	-	4,582	-	-	4	23,684
34	Pohénégamook	529	-	-	-	-	423	952
35	Québec - Ancienne Lorette	-	158	-	-	-	-	158
36	Québec - Seaport	-	-	-	-	-	-	-
37	Richmond	-	-	-	-	-	-	-
38	Rimouski	-	-	-	-	-	-	-
39	Rivière-du-Loup	-	-	-	-	-	-	-
40	Rock Island	24,404	-	789	-	-	527	25,720
41	Rouyn	-	-	-	-	-	-	-
42	St-Hubert	-	28	-	-	-	-	28
43	St-Hyacinthe	-	-	-	-	-	-	-
44	St-Jean	-	4	-	-	-	-	4
45	St-Jérôme	-	-	-	-	-	-	-
46	St-Pamphile	1,832	-	-	-	-	146	1,978
47	Sept-Îles	-	5	-	-	-	-	5
48	Shawinigan	-	-	-	-	-	-	-
49	Sherbrooke	-	26	-	-	-	-	26
50	Sorel	-	-	-	-	-	-	-
51	Stanhope	3,287	-	122	-	-	4	3,413
52	Sutton	-	-	-	-	-	-	-
53	Thetford Mines	-	-	-	-	-	-	-
54	Trois-Rivières	-	5	-	-	-	-	5
55	Trout River	3,711	-	35	-	-	18	3,764
56	Val-d'Or	-	4	-	-	-	-	4
57	Valleyfield	-	-	-	-	-	-	-
58	Victoriaville	-	-	-	-	-	-	-
59	Woburn	1,018	-	49	-	-	18	1,085
60	Total	122,840	31,069	9,933	2,611	-	1,629	168,082

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

DECEMBER-1981-DECEMBRE

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
510	-	-	-	-	-	510	2	-	921	1
4,383	-	-	-	-	-	4,383	14	-	5,505	2
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
1,984	-	46	-	-	5	2,035	-	-	2,694	4
-	13	-	-	-	-	13	-	-	31	5
7,181	-	170	-	-	-	7,351	2	-	10,329	6
5,111	-	43	-	-	2	5,156	5	-	7,963	7
1,708	-	28	-	-	-	1,736	-	-	2,772	8
18,088	-	8,470	-	-	13	26,571	54	-	29,198	9
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
111	-	-	-	-	-	111	-	-	342	12
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
62,802	-	4,479	1,377	-	83	68,741	1,796	4	113,340	17
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25
-	44,470	-	-	-	-	44,470	5,885	3,190	83,809	26
-	26	-	-	-	-	26	12,620	16,325	29,525	27
1,065	-	-	-	-	-	1,065	2	-	1,484	28
3,252	-	-	-	-	-	3,252	3	-	4,698	29
23,400	-	4,952	-	-	4	28,356	555	-	52,595	30
642	-	-	-	-	467	1,109	-	-	2,061	31
-	2,233	-	-	-	-	2,233	8	-	2,399	32
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35
22,110	-	412	-	-	802	23,324	110	-	49,154	36
-	103	-	-	-	-	103	-	-	131	37
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38
-	2	-	-	-	-	2	-	-	6	39
2,815	-	-	-	-	207	3,022	-	-	5,000	40
-	-	-	-	-	-	-	33	-	38	41
-	9	-	-	-	-	9	3	5	43	42
4,026	-	41	-	-	6	4,073	2	-	7,488	43
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	44
-	5	-	-	-	-	5	-	-	10	45
4,602	-	49	-	-	47	4,698	7	-	8,469	46
-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	47
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	48
2,728	-	72	-	-	11	2,811	5	-	3,901	49
200,212	46,889	18,898	1,377	2	2,439	269,817	21,147	19,524	478,570	50

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

DECEMBER-1981-DÉCEMBRE

No	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Ontario:							
1	Acton	-	-	-	-	-	-	-
2	Amherstburg	-	-	-	-	-	-	-
3	Arnprior	-	-	-	-	-	-	-
4	Barrie	-	-	-	-	-	-	-
5	Basswood Lake	-	-	-	-	-	-	-
6	Belleville / Napanee	-	-	-	-	-	-	-
7	Bowmanville	-	-	-	-	-	-	-
8	Bracebridge	-	12	-	-	-	-	12
9	Brampton	-	-	-	-	-	-	-
10	Brantford	-	39	-	-	-	-	39
11	Brockville	-	3	-	-	-	-	3
12	Carleton Place	-	-	-	-	-	-	-
13	Chatham	-	13	-	-	-	-	13
14	Cobalt	-	-	-	-	-	-	-
15	Cobourg	-	-	-	-	-	-	-
16	Cochrane	-	-	-	-	-	-	-
17	Collingwood	-	-	-	-	-	-	-
18	Cornwall	38,651	-	354	-	-	4	39,009
19	Cyclone Island	-	-	-	-	-	-	-
20	Fort Erie	299,736	-	11,502	-	-	126	311,364
21	Fort Frances	17,176	17	57	-	-	729	17,979
22	Galt	-	-	-	-	-	-	-
23	Gananoque	-	-	-	-	-	-	-
24	Georgetown	-	-	-	-	-	-	-
25	Goderich	-	-	-	-	-	-	-
26	Gore Bay	-	4	-	-	-	-	4
27	Guelph	-	-	-	-	-	-	-
28	Hamilton	-	392	-	-	-	-	392
29	Hanover	-	-	-	-	-	-	-
30	Kenora	-	14	-	-	-	-	14
31	Kingston	-	84	-	-	-	-	84
32	Kitchener	-	136	-	-	-	-	136
33	Lansdowne	15,455	-	208	-	-	-	15,663
34	Leamington	-	-	-	-	-	-	-
35	Lindsay	-	-	-	-	-	-	-
36	Listowel	-	-	-	-	-	-	-
37	Little Current	-	-	-	-	-	-	-
38	London	-	400	-	-	-	-	400
39	Mel drum Bay	-	-	-	-	-	-	-
40	Midland	-	-	-	-	-	-	-
41	Nanticoke	-	-	-	-	-	-	-
42	Newmarket	-	10	-	-	-	-	10
43	Niagara Falls	56,301	70	2,039	-	-	19	58,429
44	Rainbow	78,685	-	2,283	-	-	1,251	82,219
45	Whirlpool	69,662	-	85	749	-	299	70,795
46	North Bay	-	20	-	-	-	-	20
47	Oakville	-	-	-	-	-	-	-
48	Orangeville	-	-	-	-	-	-	-
49	Orillia	-	-	-	-	-	-	-
50	Oshawa	-	26	-	-	-	-	26
51	Ottawa	-	1,677	-	-	-	-	1,677
52	Owen Sound	-	2	-	-	-	-	2
53	Paris	-	-	-	-	-	-	-
54	Parry Sound	-	-	-	-	-	-	-
55	Pelee Island	-	49	-	-	25	-	74
56	Pembroke	-	-	-	-	-	-	-
57	Perth	-	-	-	-	-	-	-
58	Peterborough	-	22	-	-	-	-	22
59	Pictou	-	-	-	-	-	-	-

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revnant des É.-U.							Residents of overseas countries Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total Total global	No.
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7
-	-	-	-	-	-	-	-	-	12	8
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
-	49	-	-	-	-	49	-	-	88	10
-	20	-	-	-	-	20	-	-	23	11
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12
-	1	-	-	-	-	1	-	-	14	13
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
35,211	-	3,235	-	-	2	38,448	51	-	77,508	18
127,905	-	6,856	-	-	472	135,233	3,369	-	449,966	19
41,643	12	134	-	-	1,217	43,006	18	-	61,003	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
-	7	-	-	-	-	7	-	-	7	25
-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	26
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27
-	481	-	-	-	-	481	31	-	904	28
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	29
-	8	-	-	-	-	8	-	-	22	30
-	51	-	-	-	-	51	2	-	137	31
-	61	-	-	-	-	61	-	-	197	32
18,032	-	577	-	-	-	18,609	56	15	34,343	33
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
-	415	-	-	-	-	415	15	-	830	37
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	39
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	41
-	26	-	-	-	-	26	-	-	36	42
54,775	54	348	-	-	68	55,245	1,312	-	114,986	43
82,166	-	860	-	-	620	83,646	4,190	-	170,055	44
46,194	-	78	736	-	652	47,660	519	-	118,974	45
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	46
-	-	-	-	-	-	-	-	-	20	47
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	48
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	49
-	11	-	-	-	-	11	-	-	37	50
-	2,858	-	-	-	-	2,858	922	753	6,210	51
-	6	-	-	-	-	6	-	-	8	52
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	53
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	54
-	15	-	-	3	-	18	-	-	92	55
-	2	-	-	-	-	2	-	-	2	56
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	57
-	15	-	-	-	-	15	-	-	37	58
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	59

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

DECEMBER-1981-DÉCEMBRE

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Ontario - Concluded - fin:							
1	Pigeon River	2,108	-	307	-	-	-	2,415
2	Point Alexandria	-	-	-	-	-	-	-
3	Port Colborne	-	-	-	-	2	-	2
4	Port Hope	-	-	-	-	-	-	-
5	Port Lambton	1,315	-	-	-	-	22	1,337
6	Port Melcalfe	-	-	-	-	-	-	-
7	Prairie Portage	-	-	-	-	-	-	-
8	Prescott	8,950	-	264	-	-	3	9,217
9	Rainy River	2,823	15	229	-	-	77	3,144
10	Renfrew	-	-	-	-	-	-	-
11	Richards Landing	-	-	-	-	-	-	-
12	Saganaga Lake	-	-	-	-	-	-	-
13	Sand Bay	-	-	-	-	-	-	-
14	Sand Point Lake	-	-	-	-	-	-	-
15	Sarnia	99,087	24	1,073	-	64	19	100,267
16	Sault Ste. Marie	21,380	41	1,057	-	-	-	22,478
17	Simcoe	-	-	-	-	-	-	-
18	Smith Falls	-	-	-	-	-	-	-
19	Sombra	1,631	-	-	-	-	99	1,730
20	Southampton	-	-	-	-	-	-	-
21	Stratford	-	-	-	-	-	-	-
22	St. Catharines	-	27	-	-	-	-	27
23	St. Thomas	-	-	-	-	-	-	-
24	Sudbury	-	2	-	-	-	-	2
25	Thorold	-	-	-	-	-	-	-
26	Thunder Bay	-	110	-	-	-	-	110
27	Tillsonburg	-	22	-	-	-	-	22
28	Timmins	-	5	-	-	-	-	5
29	Toronto Airport T - 1	-	39,430	-	-	-	-	39,430
30	Toronto Airport T - 2	-	17,294	-	-	-	-	17,294
31	Toronto Seaport/Island Airport	-	142	-	-	-	-	142
32	Trenton	-	22	-	-	-	-	22
33	Walkerville	-	-	-	-	-	-	-
34	Wallaceburg	-	-	-	-	-	-	-
35	Walpole Island	2,100	-	-	-	-	82	2,182
36	Welland	-	-	-	-	-	-	-
37	Windsor Ambassador	193,990	-	1,764	-	-	92	195,846
38	Windsor Tunnel	240,224	204	8,932	-	162	25	249,547
39	Woodstock	-	-	-	-	-	-	-
40	Total	1,149,274	60,328	30,154	749	253	2,847	1,243,605
	Manitoba:							
41	Boissevain	1,311	8	170	-	-	-	1,489
42	Brandon	-	13	-	-	-	-	13
43	Cartwright	640	-	-	-	-	6	646
44	Churchill	-	-	-	-	-	-	-
45	Coulter	713	-	-	-	-	3	716
46	Crystal City	626	-	-	-	-	-	626
47	Emerson	14,015	-	755	-	-	2	14,772
48	Goodlands	519	-	-	-	-	-	519
49	Gretna	2,637	-	-	-	-	-	2,637
50	Lena	1,087	-	-	-	-	-	1,087
51	Lyleton	386	-	-	-	-	-	386
52	Piney	624	6	-	-	-	-	630

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

DECEMBER-1981-DÉCEMBRE

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Manitoba - Concluded - fin:							
1	Snowflake	247	-	-	-	-	-	247
2	South Junction	1,562	-	73	-	-	26	1,661
3	Sprague	2,321	-	48	-	-	-	2,369
4	The Pas	-	-	-	-	-	-	-
5	Tolstoi	970	-	18	-	-	-	988
6	Windygates	794	-	-	-	-	-	794
7	Winkler	1,052	8	-	-	-	-	1,060
8	Winnipeg	-	3,714	-	-	-	-	3,714
9	Total	29,504	3,749	1,064	-	-	37	34,354
	Saskatchewan:							
10	Big Beaver	109	-	-	-	-	-	109
11	Carievale	279	-	-	-	-	-	279
12	Climax	322	-	67	-	-	-	389
13	Coronach	278	-	-	-	-	-	278
14	Estevan	1,222	2	119	-	-	-	1,343
15	Monchy	235	-	-	-	-	3	238
16	Moose Jaw	-	-	-	-	-	-	-
17	North Battleford	-	-	-	-	-	-	-
18	Northgate	549	-	-	-	-	9	558
19	North Portal	3,231	-	-	-	-	132	3,363
20	Oungre	452	-	-	-	-	-	452
21	Prince Albert	-	-	-	-	-	-	-
22	Regina	-	160	-	-	-	-	160
23	Regway	1,090	-	-	-	-	-	1,090
24	Saskatoon	-	132	-	-	-	-	132
25	Swift Current	-	2	-	-	-	-	2
26	Torquay	247	-	-	-	-	-	247
27	West Poplar River	101	-	-	-	-	-	101
28	Weyburn	-	-	-	-	-	-	-
29	Willow Creek	58	22	-	-	-	-	80
30	Yorkton	-	2	-	-	-	-	2
31	Total	8,173	320	186	-	-	144	8,823
	Alberta:							
32	Aden	153	-	-	-	-	-	153
33	Calgary	-	9,936	-	-	-	-	9,936
34	Carway	1,833	-	-	-	-	-	1,833
35	Chief Mountain	-	-	-	-	-	-	-
36	Coult's	4,370	-	247	-	-	39	4,656
37	Del Bonita	928	-	-	-	-	134	1,062
38	Edmonton	-	2,749	-	-	-	-	2,749
39	Lethbridge	-	59	-	-	-	-	59
40	Medicine Hat	-	26	-	-	-	-	26
41	Red Deer	-	-	-	-	-	-	-
42	Wild Horse	327	-	-	-	-	-	327
43	Total	7,611	12,770	247	-	-	173	20,801

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

DECEMBER-1981-DÉCEMBRE

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane Avion	Bus Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	Total				
698	-	-	-	-	-	698	-	-	945	1
3,336	-	109	-	-	-	3,445	2	-	5,108	2
7,603	-	1,216	-	-	4	8,823	29	-	11,221	3
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
1,008	-	20	-	-	-	1,028	6	-	2,022	5
2,259	-	-	-	-	3	2,262	-	-	3,056	6
2,852	6	39	-	-	-	2,897	4	-	3,961	7
-	5,714	-	-	-	-	5,714	865	660	10,953	8
55,153	5,743	2,688	-	-	46	63,630	990	660	99,634	9
504	-	-	-	-	-	504	-	-	613	10
1,526	-	38	-	-	-	1,564	-	-	1,843	11
1,055	-	-	-	-	-	1,055	-	-	1,444	12
1,536	-	-	-	-	-	1,536	-	1	1,815	13
2,670	-	55	-	-	1	2,726	3	-	4,072	14
727	-	-	-	-	-	727	-	-	965	15
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
1,602	-	23	-	-	1	1,626	-	-	2,184	18
6,298	-	91	-	-	249	6,638	7	-	10,008	19
698	-	-	-	-	1	699	-	-	1,151	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
-	812	-	-	-	-	812	4	1	977	22
2,836	-	75	-	-	5	2,916	2	-	4,008	23
-	632	-	-	-	-	632	10	2	776	24
-	6	-	-	-	-	6	-	-	8	25
534	-	-	-	-	-	534	-	-	781	26
495	-	-	-	-	-	495	1	-	597	27
-	1	-	-	-	-	1	-	-	1	28
603	4	-	-	-	-	607	-	-	687	29
-	14	-	-	-	-	14	-	-	16	30
21,084	1,469	282	-	-	257	23,092	27	4	31,946	31
135	-	-	-	-	-	135	-	-	288	32
-	19,711	-	-	-	-	19,711	2,897	1,988	34,532	33
2,035	-	48	-	-	3	2,086	8	-	3,927	34
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35
10,734	17	287	-	-	29	11,067	40	-	15,763	36
2,215	-	-	-	-	52	2,267	2	-	3,331	37
-	12,095	-	-	-	-	12,095	1,449	1,212	17,505	38
-	99	-	-	-	-	99	-	-	158	39
-	104	-	-	-	-	104	-	-	130	40
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	41
594	-	-	-	-	-	594	6	-	927	42
15,713	32,026	335	-	-	84	48,158	4,402	3,200	76,561	43

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Concluded

DECEMBER-1981-DÉCEMBRE

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	British Columbia - Colombie-Britannique:							
1	Aldergrove	15,729	-	60	-	-	6	15,795
2	Bedwell Harbour	-	-	-	-	-	-	-
3	Boundary Bay	11,983	-	492	-	-	24	12,499
4	Campbell River	-	10	-	-	-	-	10
5	Carson	3,092	9	543	-	-	43	3,687
6	Cascade	1,324	-	233	-	-	19	1,576
7	Chilliwack	-	1	-	-	-	-	1
8	Chopaka	187	-	-	-	-	-	187
9	Courtenay	-	-	-	-	-	-	-
10	Cranbrook	-	11	-	-	-	-	11
11	Huntingdon	22,663	24	370	-	-	205	23,262
12	Kamloops	-	15	-	-	-	-	15
13	Kelowna	-	4	-	-	-	-	4
14	Kingsgate	2,040	-	163	-	-	128	2,331
15	Kitimat	-	3	-	-	-	-	3
16	Midway	401	-	26	-	-	14	441
17	Nanaimo	-	124	-	-	13	-	137
18	Nelson	-	-	-	-	-	-	-
19	Nelway	836	-	148	-	-	-	984
20	New Westminster	-	-	-	-	-	-	-
21	Osoyoos	10,817	-	137	-	-	5	10,959
22	Pacific Highway	57,206	-	3,573	-	-	37	60,816
23	Paterson	2,793	-	129	-	-	-	2,922
24	Penticton	-	38	-	-	-	-	38
25	Port Alberni	-	-	-	-	-	-	-
26	Powell River	-	6	-	-	-	-	6
27	Prince George	-	1	-	-	-	-	1
28	Prince Rupert	595	64	-	-	-	137	796
29	Rooseville	867	-	-	-	-	31	898
30	Rykerts	1,419	2	43	-	-	15	1,479
31	Sidney	1,049	-	231	-	56	190	1,526
32	Stewart	776	-	134	-	-	30	940
33	Trail	-	10	-	-	-	-	10
34	Vancouver Airport	-	16,235	-	-	-	-	16,235
35	Seaport	-	5	-	-	2	-	7
36	Vernon	-	-	-	-	-	-	-
37	Victoria	1,433	963	41	-	88	1,763	4,288
38	Waneta	708	-	-	-	-	1	709
39	Total	135,918	17,525	6,323	-	159	2,648	162,573
	Yukon Territory - Territoire du Yukon:							
40	Beaver Creek	1,853	3	43	-	-	1	1,900
41	Dawson/Little Gold	-	6	-	-	-	-	6
42	Old Crow	-	-	-	-	-	-	-
43	Pleasant Camp	766	-	-	-	-	2	768
44	Whitehorse	7	181	-	59	-	-	247
45	Total	2,626	190	43	59	-	3	2,921
46	Canada	1,659,049	128,249	49,110	3,419	417	10,610	1,850,854

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - fin

DECEMBER-1981-DÉCEMBRE

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
43,401	-	408	-	-	26	43,835	99	100	59,829	1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
49,665	-	547	-	-	676	50,888	1	-	63,388	3
-	4	-	-	-	-	4	-	-	14	4
3,172	-	-	-	-	18	3,190	-	-	6,877	5
3,549	-	-	-	-	64	3,613	3	-	5,192	6
437	2	-	-	-	-	2	-	-	3	7
-	-	-	-	-	-	437	-	-	624	8
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
-	4	-	-	-	-	4	-	-	15	10
73,710	97	483	-	-	713	75,003	113	25	98,403	11
-	3	-	-	-	-	3	-	-	18	12
-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	13
4,398	-	283	-	-	149	4,830	17	-	7,178	14
-	-	-	-	-	-	-	11	-	14	15
472	-	-	-	-	14	486	-	-	927	16
-	18	-	-	-	-	18	-	-	155	17
1,669	-	50	-	-	-	1,719	3	-	2,706	18
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19
25,428	-	610	-	-	10	26,048	24	-	37,031	21
106,768	-	8,465	-	-	111	115,344	1,940	3	178,103	22
7,091	-	582	-	-	4	7,677	28	-	10,627	23
-	17	-	-	-	-	17	-	-	55	24
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25
-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	26
-	6	-	-	-	-	6	-	-	7	27
37	5	-	-	-	108	150	2	-	948	28
6,010	-	158	-	-	165	6,333	27	-	7,258	29
7,145	-	76	-	-	1	7,222	3	-	8,704	30
181	-	57	-	111	59	408	49	-	1,983	31
2,569	-	954	-	-	21	3,544	2	-	4,486	32
-	6	-	-	-	-	6	-	-	16	33
-	38,010	-	-	-	-	38,010	15,376	9,254	78,875	34
-	-	-	-	15	-	15	-	-	22	35
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
461	900	-	-	60	288	1,709	297	113	6,407	37
1,070	-	-	-	-	1	1,071	1	-	1,781	38
337,233	39,072	12,673	-	186	2,428	391,592	17,996	9,495	581,656	39
97	1	77	-	-	-	175	8	-	2,083	40
-	1	-	-	-	-	1	-	-	7	41
-	1	-	-	-	-	1	-	-	1	42
52	-	-	-	-	-	52	2	-	822	43
-	96	-	9	-	-	105	1	-	353	44
149	99	77	9	-	-	334	11	-	3,266	45
1,824,390	222,955	89,028	2,122	253	14,835	2,153,583	95,684	73,429	4,173,550	46

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry

CALENDAR YEAR-1981-ANNÉE DE CALENDRIER

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Newfoundland - Terre-Neuve:							
1	Argentia	-	-	-	-	-	-	-
2	Botwood	-	-	-	-	-	-	-
3	Burin	-	-	-	-	8	-	8
4	Corner Brook	-	123	-	-	-	-	123
5	Fortune	-	-	-	-	442	-	442
6	Gander	-	1,091	-	-	-	-	1,091
7	Goose Bay	-	1,506	-	-	-	-	1,506
8	Grand Bank	-	-	-	-	-	-	-
9	Grand Falls	-	-	-	-	-	-	-
10	Harbour Grace	-	-	-	-	-	-	-
11	Lewisporte	-	-	-	-	-	-	-
12	Port aux Basques	-	-	-	-	49	-	49
13	St. John's	-	621	-	-	8	-	629
14	Stephenville	-	280	-	-	-	-	280
15	Total	-	3,621	-	-	507	-	4,128
	Prince Edward Island - Île-du-Prince-Edouard:							
16	Charlottetown	-	226	-	-	21	-	247
17	Montague	-	-	-	-	-	-	-
18	Summerside	-	25	-	-	-	-	25
19	Total	-	251	-	-	21	-	272
	Nova Scotia - Nouvelle-Ecosse:							
20	Amherst	-	-	-	-	-	-	-
21	Antigonish	-	-	-	-	-	-	-
22	Baddeck	-	-	-	-	-	-	-
23	Bridgewater	-	-	-	-	6	-	6
24	Chester	-	-	-	-	-	-	-
25	Digby	-	16	-	-	8	-	24
26	Halifax	-	13,044	-	-	542	-	13,586
27	Kentville	-	4	-	-	-	-	4
28	Liverpool	-	5	-	-	13	-	18
29	Lunenburg	-	-	-	-	98	-	98
30	Middleton	-	12	-	-	-	-	12
31	New Glasgow	-	19	-	-	-	-	19
32	North Sydney	-	-	-	-	1	-	-
33	Port Hawkesbury	-	-	-	-	-	-	-
34	Shelburne	-	-	-	-	71	-	71
35	Sydney	-	359	-	-	-	-	359
36	Truro	-	-	-	-	-	-	-
37	Windsor	-	-	-	-	-	-	-
38	Yarmouth	59,937	11,050	25,543	-	92	17,766	114,388
39	Total	59,937	24,509	25,543	-	831	17,766	128,586

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport

CALENDAR YEAR-1981-ANNÉE DE CALENDRIER

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total Total global	No
Automobile	Plane Avion	Bus Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	Total				
-	-	-	-	-	-	-	2	-	2	1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
-	-	-	-	1	-	1	91	114	214	3
-	9	-	-	-	-	9	7	-	139	4
-	-	-	-	16	-	16	1,898	8,212	10,568	5
-	850	-	-	-	-	850	5,793	3,559	11,293	6
-	32	-	-	-	-	32	1,307	88	2,933	7
-	1	-	-	-	-	1	2	-	3	8
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
-	-	-	-	15	-	15	-	1	65	12
-	401	-	-	2	-	403	198	289	1,519	13
-	-	-	-	-	-	-	35	16	331	14
-	1,293	-	-	34	-	1,327	9,333	12,279	27,067	15
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	64	-	-	-	-	64	4	23	338	16
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
-	-	-	-	-	-	-	-	-	25	18
-	64	-	-	-	-	64	4	23	363	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22
-	-	-	-	-	-	-	-	2	8	23
-	-	-	-	-	-	-	-	-	24	24
-	12	-	-	1	-	13	-	-	37	25
-	15,015	-	-	243	-	15,258	17,224	23,849	69,917	26
-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	27
-	-	-	-	-	-	-	-	-	18	28
-	-	-	-	31	-	31	-	-	129	29
-	14	-	-	-	-	14	-	2	28	30
-	-	-	-	-	-	-	-	2	21	31
-	-	-	-	-	-	-	4	-	4	32
-	-	-	-	3	-	3	-	-	4	33
-	-	-	-	-	-	-	-	-	71	34
-	35	-	-	4	-	39	3,262	1,679	5,339	35
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37
9,586	7,565	159	-	10	2,167	19,487	1,824	28	135,727	38
9,586	22,641	159	-	292	2,167	34,845	22,314	25,562	211,307	39

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

CALENDAR YEAR-1981-ANNÉE DE CALENDRIER

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane Avion	Bus Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	
	New Brunswick - Nouveau-Brunswick:							
1	Andover	182,295	-	626	-	-	833	183,754
2	Bathurst	-	22	-	-	-	-	22
3	Black's Harbour	-	-	-	-	-	-	-
4	Bloomfield	8,821	-	-	-	-	76	8,897
5	Campbellton	-	85	-	-	-	-	85
6	Campobello	157,196	-	5,252	-	120	1,920	164,488
7	Caraget	-	-	-	-	-	-	-
8	Centreville	50,005	8	719	-	-	140	50,872
9	Clair	417,801	-	471	-	-	12,632	430,904
10	Dalhousie	-	336	-	-	-	-	336
11	Edmundston	680,232	104	3,923	-	-	18,590	702,849
12	Forest City	5,227	-	-	-	-	1,081	6,308
13	Fosterville	9,435	-	33	-	-	457	9,925
14	Four Falls	2,866	-	-	-	-	47	2,913
15	Fredericton	-	1,286	-	-	-	-	1,286
16	Gillespie	118,682	-	227	-	-	799	119,708
17	Grand Falls	60,627	1	57	-	-	1,011	61,696
18	Grand Manan	-	40	-	-	160	-	200
19	McAdam	-	-	-	421	-	-	421
20	Milltown	164,624	-	576	-	-	5,427	170,627
21	Moncton	-	401	-	-	-	-	401
22	Newcastle	-	610	-	-	-	-	610
23	River de Chute	14,650	-	17	-	-	23	14,690
24	Saint John	-	10,546	-	-	183	-	10,729
25	St. Andrews	3,353	2	-	-	196	773	4,324
26	St. Croix	60,031	197	381	-	98	2,234	62,941
27	St. Léonard	305,674	71	823	-	-	9,594	316,162
28	St. Stephen	642,433	201	13,168	-	-	22,216	678,018
29	Sussex	-	-	-	-	-	-	-
30	Wilson's Beach	-	-	-	-	-	-	-
31	Woodstock	271,767	237	4,442	-	-	933	277,379
32	Total	3,155,719	14,147	30,715	421	757	78,786	3,280,545
	Québec:							
33	Abercorn	53,316	-	374	-	-	152	53,842
34	Amos	-	-	-	-	-	-	-
35	Armstrong/St. Aurélie	119,341	156	8,661	-	-	3,374	131,532
36	Baie-Comeau	-	188	-	-	-	-	188
37	Beebe	59,043	-	176	-	-	4,228	63,447
38	Cap-aux-Meules	-	-	-	-	-	-	-
39	Chambord	-	-	-	-	-	-	-
40	Charlevoix	15,184	-	120	-	-	590	15,894
41	Chicoutimi	-	-	-	-	-	-	-
42	Clarenceville	16,315	-	28	-	-	125	16,468
43	Covey Hill	14,548	-	-	-	-	11	14,559
44	Cowansville	-	-	-	-	-	-	-
45	Daaquam	10,911	-	-	-	-	-	10,911
46	Drummondville	-	52	-	-	-	-	52
47	Dundee	118,755	-	161	-	2,789	593	122,298
48	East Hereford	45,791	-	225	-	-	779	46,795
49	East Pinnacle	3,786	-	-	-	-	24	3,810
50	Farnham	-	-	-	-	-	-	-

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

CALENDAR YEAR-1981-ANNÉE DE CALENDRIER

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane Avion	Bus Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	
	Québec - Concluded - fin:							
1	Franklin Centre	12,723	-	-	-	-	92	12,815
2	Freighsburg	27,073	-	397	-	-	224	27,694
3	Gaspé	-	37	-	-	-	-	37
4	Glen Sutton	8,825	-	15	-	-	319	9,159
5	Granby	-	464	-	-	-	-	464
6	Hemmingford	79,016	-	1,279	-	-	171	80,466
7	Herdman	42,723	-	329	-	-	160	43,212
8	Hersford Road	19,945	-	175	-	-	246	20,366
9	Highwater	40,362	-	871	-	-	297	41,530
10	Hull	-	-	-	-	-	-	-
11	Huntingdon	-	-	-	-	-	-	-
12	Jamieson's Line	4,308	-	-	-	-	45	4,353
13	Joliette	-	-	-	-	-	-	-
14	La Baie	-	7	-	-	-	-	7
15	Lac Mégantic	-	9	-	2,384	-	-	2,393
16	Lac Memphrémagog	-	-	-	-	-	-	-
17	Lachute	-	22	-	-	-	-	22
18	Lacolle	716,334	26	111,104	41,126	574	2,466	871,630
19	La Tuque	-	-	-	-	-	-	-
20	Lévis	-	-	-	-	-	-	-
21	Louiseville	-	-	-	-	-	-	-
22	Magog	-	-	-	-	-	-	-
23	Marieville	-	-	-	-	-	-	-
24	Matane	-	-	-	-	-	-	-
25	Montmagny	-	-	-	-	-	-	-
26	Montréal - Dorval	-	366,825	-	-	-	-	366,825
27	Montréal - Mirabel	-	11,585	-	-	-	-	11,585
28	Montréal - Seaport	-	-	-	-	2,724	-	2,724
29	Morses Line	10,970	-	-	-	-	144	11,114
30	Nicolet	-	-	-	-	-	-	-
31	Noyan	26,966	-	212	-	-	213	27,391
32	Paspébiac	-	-	-	-	-	-	-
33	Philipsburg	329,846	-	65,561	-	4	1,052	396,463
34	Pohénégamook	6,667	17	-	-	-	5,478	12,162
35	Québec - Ancienne Lorette	-	3,903	-	-	-	-	3,903
36	Québec - Seaport	-	-	-	-	-	-	-
37	Richmond	-	-	-	-	-	-	-
38	Rimouski	-	61	-	-	-	-	61
39	Rivière-du-Loup	-	62	-	-	-	-	62
40	Rock Island	388,166	-	29,928	-	1,117	7,729	426,940
41	Rouyn	-	-	-	-	-	-	-
42	St-Hubert	-	728	-	-	-	-	728
43	St-Hyacinthe	-	-	-	-	-	-	-
44	St-Jean	-	108	-	-	-	-	108
45	St-Jérôme	-	1	-	-	-	-	1
46	St-Pamphile	19,303	-	67	-	-	1,837	21,207
47	Sept-Îles	-	807	-	-	-	-	807
48	Shawinigan	-	16	-	-	-	-	16
49	Sherbrooke	-	473	-	-	-	-	473
50	Sorel	-	-	-	-	-	-	-
51	Stanhope	63,877	-	1,719	43	-	455	66,094
52	Sutton	-	-	-	-	-	-	-
53	Thetford Mines	-	-	-	-	-	-	-
54	Trois-Rivières	-	187	-	-	-	-	187
55	Trout River	73,721	-	596	-	-	1,018	75,335
56	Val-d'Or	-	67	-	-	-	-	67
57	Valleyfield	-	-	-	-	-	-	-
58	Victoriaville	-	-	-	-	-	-	-
59	Woburn	24,876	-	1,397	-	-	453	26,726
60	Total	2,352,691	385,801	223,395	43,553	7,208	32,275	3,044,923

[illegible]

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

CALENDAR YEAR-1981-ANNÉE DE CALENDRIER

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane Avion	Bus Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	
Ontario:								
1	Acton	-	-	-	-	-	-	-
2	Amherstburg	-	-	-	-	339,314	-	339,314
3	Arnprior	-	-	-	-	-	-	-
4	Barrie	-	1	-	-	-	-	1
5	Basswood Lake	-	-	-	-	-	-	-
6	Belleville/Napanee	-	8	-	-	57	-	65
7	Bowmanville	-	-	-	-	-	-	-
8	Bracebridge	-	685	-	-	-	-	685
9	Brampton	-	-	-	-	-	-	-
10	Brantford	-	608	-	-	-	-	608
11	Brockville	-	98	-	-	7,892	-	7,990
12	Carleton Place	-	-	-	-	-	-	-
13	Chatham	-	219	-	-	393	-	612
14	Cobalt	-	-	-	-	-	-	-
15	Cobourg	-	-	-	-	-	-	-
16	Cochrane	-	16	-	-	-	-	16
17	Collingwood	-	65	-	-	-	-	65
18	Cornwall	618,253	16	8,152	-	125	939	627,485
19	Cyclone Island	-	785	-	-	9,724	-	10,509
20	Fort Erie	7,812,420	-	260,472	1,764	6,947	27,816	8,109,419
21	Fort Frances	532,726	6,710	4,820	-	-	14,231	558,487
22	Galt	-	-	-	-	-	-	-
23	Gananoque	-	68	-	-	58,615	-	58,683
24	Georgetown	-	-	-	-	-	-	-
25	Goderich	-	251	-	-	181	-	432
26	Gore Bay	-	1,007	-	-	185	-	1,192
27	Guelph	-	29	-	-	-	-	29
28	Hamilton	-	8,305	-	-	9	-	8,314
29	Hanover	-	-	-	-	-	-	-
30	Kenora	-	4,671	-	-	-	-	4,671
31	Kingston	-	1,583	-	-	2,688	-	4,271
32	Kitchener	-	2,246	-	-	-	-	2,246
33	Lansdowne	676,755	4	52,414	-	35,202	2,354	766,729
34	Leamington	-	-	-	-	51	-	51
35	Lindsay	-	-	-	-	-	-	-
36	Listowel	-	-	-	-	-	-	-
37	Little Current	-	-	-	-	225	-	225
38	London	-	14,067	-	-	-	-	14,067
39	Meldrum Bay	-	-	-	-	3,370	-	3,370
40	Midland	-	5	-	-	2	-	7
41	Nanticoke	-	-	-	-	1,456	-	1,456
42	Newmarket	-	210	-	-	-	-	210
43	Niagara Falls	1,436,493	1,710	99,581	-	5,270	2,987	1,546,041
44	Rainbow	2,511,364	-	208,479	-	1,018	120,374	2,841,235
45	Whirlpool	1,296,739	-	5,597	11,990	-	12,601	1,326,927
46	North Bay	-	711	-	-	-	-	711
47	Oakville	-	-	-	-	6	-	6
48	Orangeville	-	-	-	-	-	-	-
49	Orillia	-	23	-	-	-	-	23
50	Oshawa	-	541	-	-	3	-	544
51	Ottawa	-	16,493	-	-	-	-	16,493
52	Owen Sound	-	366	-	-	225	-	591
53	Paris	-	-	-	-	-	-	-
54	Parry Sound	-	-	-	-	-	-	-
55	Pelee Island	3,188	2,325	-	-	29,814	6,286	41,613
56	Pembroke	-	108	-	-	-	-	108
57	Perth	-	2	-	-	-	-	2
58	Peterborough	-	681	-	-	-	-	681
59	Pictou	-	7	-	-	99	-	106

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

CALENDAR YEAR-1981-ANNÉE DE CALENDRIER

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
-	-	-	-	6	-	6	-	-	339,320	2
-	3	-	-	-	-	3	-	-	4	3
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
-	9	-	-	35	-	44	5	-	114	5
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6
-	29	-	-	-	-	29	5	-	719	7
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
-	411	-	-	-	-	411	6	-	1,025	9
-	149	-	-	1,426	-	1,575	21	1	9,587	10
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
-	59	-	-	328	-	387	-	-	999	12
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15
-	4	-	-	-	-	4	-	-	16	16
540,002	-	46,830	-	103	2,549	589,484	3,012	5	1,219,986	17
-	6	-	-	248	-	254	-	-	10,763	18
1,777,280	-	151,606	1,813	373	12,645	1,943,717	105,699	142	10,158,977	19
452,544	164	1,901	-	-	19,987	474,596	802	51	1,033,936	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
-	-	-	-	142,954	-	142,954	-	-	201,637	22
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23
-	261	-	-	29	-	290	2	4	728	24
-	82	-	-	10	-	92	-	-	1,284	25
-	19	-	-	-	-	19	-	-	48	26
-	10,222	-	-	22	-	10,244	652	20	19,230	27
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28
-	117	-	-	-	-	117	-	-	4,788	29
-	595	-	-	1,718	-	2,313	73	4	6,661	30
-	915	-	-	-	-	915	27	-	3,188	31
517,495	-	35,326	-	26,813	3,031	582,665	6,906	193	1,356,493	32
-	-	-	-	68	-	68	-	-	119	33
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
-	-	-	-	4	-	4	-	-	229	37
-	6,364	-	-	-	-	6,364	845	173	21,449	38
-	-	-	-	130	-	130	-	-	3,500	39
-	-	-	-	31	-	31	-	-	38	40
-	-	-	-	388	-	388	-	-	1,844	41
-	190	-	-	-	-	190	10	-	410	42
816,066	1,095	34,017	-	8,488	1,997	861,663	60,082	127	2,467,913	43
1,221,890	-	14,894	-	88	36,378	1,273,250	276,087	94	4,390,666	44
608,249	-	5,721	9,049	-	15,990	639,009	10,999	-	1,976,935	45
-	80	-	-	-	-	80	-	-	791	46
-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	47
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	48
-	7	-	-	-	-	7	-	-	30	49
-	232	-	-	20	-	252	-	4	800	50
-	38,381	-	-	-	-	38,381	13,816	16,961	85,651	51
-	81	-	-	51	-	132	18	-	741	52
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	53
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	54
289	149	-	-	481	2,287	3,206	54	-	44,873	55
-	6	-	-	-	-	6	-	-	114	56
-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	57
-	282	-	-	-	-	282	6	-	969	58
-	-	-	-	44	-	44	-	2	152	59

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

CALENDAR YEAR-1981-ANNÉE DE CALENDRIER

No.	Port of entry - Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Ontario - Concluded - fin:							
1	Pigeon River	169,711	-	9,004	-	-	3,226	181,941
2	Point Alexandria	25,522	2	113	-	2,087	1,323	29,047
3	Port Colborne	-	-	-	-	934	-	934
4	Port Hope	-	-	-	-	117	-	117
5	Port Lambton	34,487	-	763	-	625	4,563	40,438
6	Port Melcalfe	-	-	-	-	-	-	-
7	Prairie Portage	-	2	-	-	8,485	-	8,487
8	Prescott	169,235	-	10,247	-	312	638	180,432
9	Rainy River	110,696	1,139	1,287	-	139	1,669	114,930
10	Renfrew	-	-	-	-	-	-	-
11	Richards Landing	-	-	-	-	-	-	-
12	Saganaga Lake	-	650	-	-	13,036	-	13,686
13	Sand Bay	-	1,483	-	-	3,702	-	5,185
14	Sand Point Lake	-	5,576	-	-	15,538	-	21,114
15	Sarnia	2,245,477	570	44,118	-	10,820	6,405	2,307,390
16	Sault Ste. Marie	636,610	1,646	38,569	-	3,197	4,755	684,777
17	Simcoe	-	-	-	-	-	-	-
18	Smith Falls	-	31	-	-	-	-	31
19	Sombra	49,553	-	264	-	1,477	2,700	53,994
20	Southampton	-	-	-	-	-	-	-
21	Stratford	-	-	-	-	-	-	-
22	St. Catharines	-	379	-	-	69	-	448
23	St. Thomas	-	-	-	-	-	-	-
24	Sudbury	-	585	-	-	-	-	585
25	Thorold	-	-	-	-	-	-	-
26	Thunder Bay	-	2,437	-	-	382	-	2,819
27	Tillsonburg	-	280	-	-	-	-	280
28	Timmins	-	235	-	-	-	-	235
29	Toronto Airport T - 1	-	551,957	-	-	-	-	551,957
30	Toronto Airport T - 2	-	221,216	-	-	-	-	221,216
31	Toronto Seaport/Island Airport	-	4,266	-	-	1,682	-	5,948
32	Trenton	-	411	-	-	748	-	1,159
33	Walkerville	-	-	-	-	-	-	-
34	Wallaceburg	-	-	-	-	409	-	409
35	Walpole Island	39,088	-	39	-	684	1,986	41,797
36	Welland	-	105	-	-	-	-	105
37	Windsor Ambassador	3,282,957	-	93,483	-	-	7,457	3,383,897
38	Windsor Tunnel	3,869,496	17,891	125,235	-	81,415	4,104	4,098,141
39	Woodstock	-	-	-	-	-	-	-
40	Total	25,520,770	875,485	962,637	13,754	648,729	226,414	28,247,789
	Manitoba:							
41	Boissevain	52,144	405	2,422	-	-	367	55,338
42	Brandon	-	674	-	-	-	-	674
43	Cartwright	12,191	-	30	-	-	16	12,237
44	Churchill	-	-	-	-	-	-	-
45	Coulter	13,494	-	240	-	-	56	13,790
46	Crystal City	9,439	-	40	-	-	3	9,482
47	Emerson	314,629	89	12,456	-	-	589	327,763
48	Goodlands	6,136	-	88	-	-	17	6,241
49	Gretna	42,733	-	153	-	-	141	43,027
50	Lena	25,175	-	390	-	-	37	25,602
51	Lyleton	7,409	-	69	-	-	26	7,504
52	Piney	10,660	99	628	-	-	5	11,392

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

CALENDAR YEAR-1981-ANNÉE DE CALENDRIER

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
102,444	-	5,591	-	-	900	108,935	2,181	-	293,057	1
7,595	-	-	-	290	1,603	9,488	429	-	38,964	2
-	-	-	-	77	-	77	6	-	1,017	3
-	-	-	-	70	-	70	-	-	187	4
32,568	-	19	-	298	1,665	34,550	88	-	75,076	5
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6
-	-	-	-	287	-	287	23	-	8,797	7
249,624	-	4,832	-	581	1,432	256,469	1,921	2	438,824	8
137,222	40	13,049	-	10	5,626	155,947	4	-	270,881	9
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
-	9	-	-	637	-	646	-	-	14,332	11
-	12	-	-	2	-	14	-	-	5,199	12
-	254	-	-	387	-	641	10	-	21,765	13
1,290,245	896	44,721	-	4,057	2,986	1,342,905	12,428	47	3,662,770	14
642,769	764	23,077	-	752	2,303	669,665	6,101	6	1,360,549	15
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
-	42	-	-	-	-	42	-	-	73	17
42,765	-	511	-	393	7,258	50,927	34	5	104,960	18
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
-	50	-	-	18	-	68	6	-	522	21
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22
-	99	-	-	-	-	99	4	-	688	23
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
-	1,117	-	-	278	-	1,395	14	2	4,230	25
-	29	-	-	-	-	29	9	-	318	26
-	28	-	-	-	-	28	-	-	263	27
-	900,244	-	-	-	-	900,244	450,871	416,621	2,319,693	28
-	441,263	-	-	-	-	441,263	206,410	314,328	1,183,217	29
-	1,254	-	-	1,651	-	2,905	70	-	8,923	30
-	95	-	-	73	-	168	725	527	2,579	31
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32
-	-	-	-	35	-	35	-	-	444	33
42,879	-	-	-	257	6,533	49,669	46	-	91,512	34
-	67	-	-	-	-	67	-	-	172	35
1,586,499	-	124,157	-	-	4,116	1,714,772	22,897	8,335	5,129,901	36
2,274,648	5,197	268,493	-	24,371	2,395	2,575,104	36,533	1,871	6,711,649	37
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	39
12,343,073	1,411,372	774,745	10,862	218,382	131,681	14,890,115	1,219,937	759,525	45,117,366	40
76,427	221	4,202	-	-	597	81,447	967	-	137,752	41
-	119	-	-	-	-	119	25	2	820	42
11,752	-	-	-	-	28	11,780	-	-	24,017	43
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	44
18,119	-	165	-	-	114	18,398	89	-	32,277	45
14,199	-	-	-	-	45	14,244	4	1	23,731	46
374,685	60	18,016	-	-	873	393,634	2,335	7	723,739	47
18,070	-	204	-	-	63	18,337	33	2	24,611	48
76,587	-	2,270	-	-	1,195	80,052	142	-	123,223	49
27,638	-	96	-	-	292	28,026	145	-	53,773	50
25,991	-	-	-	-	120	26,111	19	-	33,634	51
10,272	128	60	-	-	7	10,467	70	2	21,931	52

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Continued

CALENDAR YEAR-1981-ANNÉE DE CALENDRIER

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						Total
		Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	
	Manitoba - Concluded - fin:							
1	Snowflake	3,080	-	-	-	-	1	3,081
2	South Junction	45,299	-	592	-	-	223	46,114
3	Sprague	60,183	-	1,130	-	-	130	61,443
4	The Pas	-	-	-	-	-	-	-
5	Tolstoi	26,772	-	1,445	-	-	73	28,290
6	Windygates	15,513	-	211	-	-	47	15,771
7	Winkler	18,354	116	116	-	-	17	18,603
8	Winnipeg	-	61,273	-	-	-	-	61,273
9	Total	663,211	62,656	20,010	-	-	1,748	747,625
	Saskatchewan:							
10	Big Beaver	2,197	-	-	-	-	5	2,202
11	Carievale	6,497	-	59	-	-	15	6,571
12	Climax	6,057	-	122	-	-	19	6,198
13	Coronach	7,446	38	22	-	-	29	7,535
14	Estevan	22,393	174	435	-	-	67	23,069
15	Monchy	4,872	-	155	-	-	12	5,039
16	Moose Jaw	-	15	-	-	-	-	15
17	North Battleford	-	-	-	-	-	-	-
18	Northgate	13,608	-	43	-	-	119	13,770
19	North Portal	66,959	1	2,319	-	-	2,085	71,364
20	Oungre	13,674	-	372	-	-	109	14,155
21	Prince Albert	-	230	-	-	-	-	230
22	Regina	-	4,482	-	-	-	-	4,482
23	Regway	25,364	-	762	-	-	96	26,222
24	Saskatoon	-	2,410	-	-	-	-	2,410
25	Swift Current	-	154	-	-	-	-	154
26	Torquay	3,275	-	19	-	-	23	3,317
27	West Poplar River	4,083	22	143	-	-	43	4,291
28	Weyburn	-	8	-	-	-	-	8
29	Willow Creek	2,034	145	-	-	-	1	2,180
30	Yorkton	-	147	-	-	-	-	147
31	Total	178,459	7,826	4,451	-	-	2,623	193,359
	Alberta:							
32	Aden	1,549	-	6	-	-	1	1,556
33	Calgary	-	138,938	-	-	-	-	138,938
34	Carway	90,694	-	6,708	-	-	1,439	98,841
35	Chief Mountain	55,759	-	5,705	-	-	1,554	64,018
36	Coutts	111,423	60	5,949	-	-	921	118,353
37	Del Bonita	16,098	-	52	-	-	1,349	17,499
38	Edmonton	-	36,252	-	-	-	-	36,252
39	Lethbridge	-	1,403	-	-	-	-	1,403
40	Medicine Hat	-	885	-	-	-	-	885
41	Red Deer	-	-	-	-	-	-	-
42	Wild Horse	7,632	-	194	-	-	100	7,926
43	Total	284,155	177,538	18,614	-	-	5,364	485,671

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - suite

CALENDAR YEAR-1981-ANNÉE DE CALENDRIER

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
10,073	-	-	-	-	6	10,079	-	-	13,160	1
47,454	-	1,449	-	-	69	48,972	54	-	95,140	2
101,652	-	14,796	-	-	303	116,751	249	-	178,443	3
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
32,210	-	845	-	-	116	33,171	215	2	61,678	5
35,445	-	17	-	-	165	35,627	29	4	51,431	6
29,828	138	490	-	-	298	30,754	103	-	49,460	7
-	103,030	-	-	-	-	103,030	17,166	19,283	200,752	8
910,402	103,696	42,610	-	-	4,291	1,060,999	21,645	19,303	1,849,572	9
8,396	-	90	-	-	64	8,550	3	-	10,755	10
23,552	-	154	-	-	33	23,739	24	-	30,334	11
18,163	-	110	-	-	53	18,326	78	-	24,602	12
28,065	36	161	-	-	143	28,405	27	1	35,968	13
38,175	206	462	-	-	625	39,468	94	-	62,631	14
18,134	-	53	-	-	70	18,257	78	10	23,384	15
-	2	-	-	-	-	2	-	-	17	16
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
26,143	-	295	-	-	202	26,640	25	-	40,435	18
104,191	-	3,396	-	-	4,217	111,804	594	12	183,774	19
19,198	-	951	-	-	160	20,309	120	1	34,585	20
-	6	-	-	-	-	6	-	9	245	21
-	8,689	-	-	-	-	8,689	120	30	13,321	22
60,381	-	472	-	-	464	61,317	239	-	87,778	23
-	5,426	-	-	-	-	5,426	66	9	7,911	24
-	151	-	-	-	-	151	-	-	305	25
8,354	-	107	-	-	62	8,523	21	-	11,861	26
11,349	56	28	-	-	83	11,516	92	-	15,899	27
-	21	-	-	-	-	21	-	-	29	28
8,771	101	32	-	-	12	8,916	53	-	11,149	29
-	160	-	-	-	-	160	-	-	307	30
372,872	14,854	6,311	-	-	6,188	400,225	1,634	72	595,290	31
1,660	-	4	-	-	4	1,668	1	-	3,225	32
-	263,637	-	-	-	-	263,637	61,244	44,641	508,460	33
110,564	-	1,324	-	-	1,420	113,308	3,792	14	215,955	34
20,318	-	420	-	-	404	21,142	3,210	-	88,370	35
204,035	124	10,136	-	-	1,869	216,164	2,872	38	337,427	36
25,953	-	197	-	-	431	26,581	126	-	44,206	37
-	153,285	-	-	-	-	153,285	33,367	35,031	257,935	38
-	1,761	-	-	-	-	1,761	-	-	3,164	39
-	1,294	-	-	-	-	1,294	-	25	2,204	40
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	41
18,078	-	341	-	-	235	18,654	203	-	26,783	42
380,608	420,101	12,422	-	-	4,363	817,494	104,815	79,749	1,487,729	43

TABLE 16. Number of Travellers Between Canada and Other Countries Classified by Type of Transportation and Port of Entry - Concluded

CALENDAR YEAR-1981-ANNÉE DE CALENDRIER

No.	Port of entry Bureau d'entrée	Residents of the United States - Résidents des États-Unis						
		Automobile	Plane Avion	Bus Autobus	Rail Train	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	Total
	British Columbia - Colombie-Britannique:							
1	Aldergrove	264,746	-	5,918	-	-	959	271,623
2	Bedwell Harbour	-	1,480	-	-	24,043	-	25,523
3	Boundary Bay	173,200	-	8,901	-	-	1,669	183,770
4	Campbell River	-	1,756	-	-	55	-	1,811
5	Carson	47,936	117	5,077	-	-	715	53,845
6	Cascade	41,626	49	2,437	-	-	735	44,847
7	Chilliwack	-	72	-	-	-	-	72
8	Chopaka	5,544	-	-	-	-	290	5,834
9	Courtenay	-	4	-	-	6	-	10
10	Cranbrook	-	585	-	-	-	-	585
11	Huntingdon	362,668	4,147	7,496	-	-	5,082	379,393
12	Kamloops	-	589	-	-	-	-	589
13	Kelowna	-	152	-	-	-	-	152
14	Kingsgate	83,277	-	6,639	-	-	4,135	94,051
15	Kitimat	-	6	-	-	-	-	6
16	Midway	9,045	-	152	-	-	315	9,512
17	Nanaimo	-	6,495	-	-	913	-	7,408
18	Nelson	-	17	-	-	-	-	17
19	Nelway	28,469	-	677	-	-	429	29,575
20	New Westminster	-	-	-	-	-	-	-
21	Osoyoos	228,488	-	5,338	-	-	1,927	235,753
22	Pacific Highway	1,093,155	-	73,338	8,101	172	3,860	1,178,626
23	Paterson	38,242	-	1,955	-	-	187	40,384
24	Penticton	-	2,886	-	-	-	-	2,886
25	Port Alberni	-	6	-	-	259	-	265
26	Powell River	-	268	-	-	8	-	276
27	Prince George	-	288	-	-	-	-	288
28	Prince Rupert	12,936	1,433	754	-	1,122	6,029	22,274
29	Rossville	40,480	-	6,109	-	-	1,479	48,068
30	Rykerts	45,922	336	892	-	2	683	47,835
31	Sidney	70,386	-	5,306	-	5,203	14,583	95,478
32	Stewart	8,832	26	789	-	4	381	10,032
33	Trail	-	262	-	-	105	-	367
34	Vancouver Airport	-	254,106	-	-	-	-	254,106
35	Seaport	-	101	-	-	55,464	-	55,565
36	Vernon	-	-	-	-	-	-	-
37	Victoria	126,410	28,392	4,983	-	13,695	234,723	408,203
38	Waneta	14,338	4	184	-	26	116	14,668
39	Total	2,695,700	303,577	136,945	8,101	101,077	278,297	3,523,697
	Yukon Territory - Territoire du Yukon:							
40	Beaver Creek	53,484	142	17,221	-	-	745	71,592
41	Dawson/Little Gold	7,753	572	831	-	4	73	9,233
42	Old Crow	-	119	-	-	13	-	132
43	Pleasant Camp	22,944	5	1,525	-	-	340	24,814
44	Whitehorse	13,443	6,982	11,285	14,427	-	213	46,350
45	Total	97,624	7,820	30,862	14,427	17	1,371	152,121
46	Canada	35,008,266	1,863,231	1,453,172	80,256	759,147	644,644	39,808,716

TABLEAU 16. Nombre de voyageurs entre le Canada et les autres pays, par bureau d'entrée et moyen de transport - fin

CALENDAR YEAR-1981-ANNÉE DE CALENDRIER

Residents of Canada returning from U.S. - Résidents du Canada revenant des É.-U.							Residents of overseas countries - Résidents de pays d'outre-mer	Canadian residents returning from overseas - Résidents du Canada revenant d'outre-mer	Grand total - Total global	No
Automobile	Plane - Avion	Bus - Autobus	Rail - Train	Boat - Bateau	Other methods - Autres moyens	Total				
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
590,032	-	7,804	-	-	2,696	600,532	3,447	124	875,726	1
-	17	-	-	6,256	-	6,273	165	-	31,961	2
810,047	-	4,516	-	-	19,067	833,630	74	3	1,017,477	3
-	55	-	-	3	-	58	16	-	1,885	4
60,064	51	173	-	-	1,213	61,501	143	-	115,489	5
62,841	23	243	-	-	883	63,990	534	-	109,371	6
-	30	-	-	-	-	30	-	-	102	7
9,442	-	-	-	-	350	9,792	15	-	15,641	8
-	-	-	-	6	-	6	-	-	16	9
-	456	-	-	-	-	456	3	-	1,044	10
985,024	1,929	8,777	-	-	18,239	1,013,969	6,069	544	1,399,975	11
-	68	-	-	-	-	68	-	-	657	12
-	110	-	-	-	-	110	-	-	262	13
106,776	-	7,543	-	-	4,211	118,530	1,327	-	213,908	14
-	4	-	-	-	-	4	11	-	21	15
9,110	-	26	-	-	305	9,441	7	-	18,960	16
-	513	-	-	116	-	629	28	3	8,068	17
-	5	-	-	-	-	5	-	-	22	18
36,382	-	500	-	-	658	37,540	476	2	67,593	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	20	20
394,068	-	8,099	-	-	3,520	405,687	4,069	12	645,521	21
2,079,328	-	115,770	7,033	272	15,911	2,218,314	42,738	722	3,440,400	22
109,640	-	3,098	-	-	1,284	114,022	542	-	154,948	23
-	954	-	-	-	-	954	12	2	3,854	24
-	-	-	-	9	-	9	1	2	277	25
-	21	-	-	2	-	23	-	7	306	26
-	55	-	-	-	-	55	-	-	343	27
1,222	453	1,255	-	122	2,066	5,118	1,662	-	29,054	28
102,900	-	8,927	-	-	2,937	114,764	2,684	1	165,517	29
106,419	340	1,286	-	94	1,010	109,149	731	18	157,733	30
7,695	-	340	-	6,593	3,304	17,932	2,362	11	115,783	31
33,319	2	8,465	-	-	1,133	42,919	732	-	53,683	32
-	166	-	-	2	-	168	3	-	538	33
-	468,060	-	-	-	-	468,060	281,053	178,519	1,181,738	34
-	48	-	-	11,701	-	11,749	2,382	53	69,749	35
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
26,028	24,082	342	-	4,158	24,212	78,822	19,547	4,764	511,336	37
25,261	-	35	-	16	461	25,773	155	-	40,596	38
5,555,598	497,442	177,199	7,033	29,350	103,460	6,370,082	370,988	184,787	10,449,554	39
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40
7,180	14	2,646	-	-	47	9,887	3,334	-	84,813	41
3,214	145	740	-	-	19	4,118	1,459	-	14,810	42
-	83	-	-	2	-	85	-	-	217	43
9,816	-	116	-	-	35	9,967	694	-	35,475	44
18,500	1,285	1,757	2,572	-	152	24,266	3,581	8	74,205	45
38,710	1,527	5,259	2,572	2	253	48,323	9,068	8	209,520	46
28,379,594	3,187,669	1,268,643	45,433	269,516	433,142	33,583,997	2,144,732	1,477,605	77,015,050	47

METHOD OF COLLECTION

The statistics published in this report provide measures of international traveller flows across Canada's frontier.

The surveys cover non-residents entering Canada and residents returning to Canada from the United States and other countries at land, air and sea points of entry.

The close co-operation of officials in the Department of National Revenue, Customs and Excise, Manpower and Immigration and toll authorities across Canada is greatly appreciated.

All travellers who clear customs are recorded by Customs' officers on the documents listed below:

E62 Entry Tally — To record travellers by land and car ferry at ports of entry on the United States-Canada border. This count of United States and Canadian travellers is done on a full census basis except for seven points of entry where sampling techniques are used linked to toll counts to provide estimates of traffic categories. The sample consists of systematically selecting 25% of the days of the year and conducting a census of travellers on each of the selected days.

E63 Private Craft and Passenger Arrivals — To record on a census basis travellers entering Canada by private plane and boat, commercial freighters, passenger ferries and excursion cruises.

E64 Referral Card — to record on a census basis travellers entering Canada in commercial planes and boats including charter and cruise arrivals.

All the above forms are sent directly to the International Travel Section in Statistics Canada for processing, summary and publication. Documents are registered, sorted, edited and captured on a mini-computer system.

Data on expenditures of travellers produced in Table 1 are derived from questionnaire sample surveys. Detailed methods and definitions are described in publication 66-201, Annual, "Travel Between Canada and Other Countries".

For further information please contact Mr. Paul Paradis, Chief, International Travel Section, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (613-995-0847).

Definition of Terms

International Traveller — The term international traveller applies to all persons arriving in Canada who are cleared through Customs and Immigration points of entry. One person may cross into Canada several times on one trip away from home. The method of collection counts each crossing or visit made. The term international traveller is divided into three groups: non-resident traveller, resident traveller and other traveller. If all "same day" travellers are excluded from non-resident and resident categories, the numbers remaining approximate the international definition of "tourist".

Non-resident traveller — An international traveller resident of a country other than Canada who passes through Canada Customs and is entering Canada for the following reasons:

- Business, commuting to work, seasonal or temporary employment.

MÉTHODE DE COLLECTE

Cette publication présente la statistique sur les mouvements des voyageurs internationaux traversant les frontières canadiennes.

L'enquête couvre les non résidents entrant au Canada et les résidents revenant au Canada après un voyage aux États-Unis et dans les autres pays aux différents points d'entrée (terre, air et mer).

Nous apprécions grandement l'étroite collaboration des fonctionnaires du ministère du Revenu national, Douanes et accise, des représentants du ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration et des responsables des postes de péage dans tout le Canada.

Tous les voyageurs qui passent à la douane sont inscrits par les douaniers sur les documents décrits ci-après:

E62 Feuille de pointage des arrivées — Sert au dénombrement des voyageurs par terre et par traversier pour automobiles aux postes frontières États-Unis — Canada. Il s'agit habituellement d'un dénombrement intégral, sauf pour sept points d'entrée où on utilise des techniques d'échantillonnage que l'on combine à un dénombrement total effectué aux postes de péage pour estimer les catégories de trafic. L'échantillon représente un dénombrement systématique de 25% des jours de l'année au cours desquels on conduit un dénombrement intégral des voyageurs.

E63 Arrivées d'aéronefs et de navires particuliers et de leurs passagers — Sert au dénombrement intégral des voyageurs arrivant au Canada en avion ou en bateau particulier, à bord de cargos, de traversiers et de navires de croisière.

E64 Referral Card — Sert au dénombrement intégral de voyageurs arrivant au Canada par avion et bateau commercial, y compris par vol nolisé et par bateau de croisière.

Toutes ces formules sont envoyées directement à la section des voyages internationaux de Statistique Canada pour l'exploitation, la mise en sommaire et publication. Les documents sont enregistrés, triés, vérifiés et captés par un système de mini-ordinateur.

Les données sur les dépenses des voyageurs reproduites au Tableau 1 sont dérivées d'enquêtes par sondage. La publication annuelle "Voyages entre le Canada et les autres pays" no. 66-201 au catalogue, donne des détails sur les définitions et méthodes employées dans ces enquêtes.

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec M. Paul Paradis, chef de la section des voyages internationaux, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (613-995-0847).

Définitions des termes

Voyageur international — Les voyageurs internationaux sont toutes les personnes qui arrivent au Canada par un point d'entrée des Douanes ou de l'Immigration. Au cours d'un même voyage, il se peut qu'une personne entre au Canada plusieurs fois. La méthode de collecte prend en compte chaque passage à la frontière ou chaque visite effectuée. Les voyageurs internationaux se divisent en trois groupes: voyageurs non résidents, voyageurs résidents et les autres voyageurs. Si tous les voyageurs "pour la journée" sont exclus des catégories voyageurs non résidents et voyageurs résidents les autres répondent à peu près à la définition internationale de "touriste".

Voyageur non résident — Voyageur international, résident d'un pays autre que le Canada, qui passe par les Douanes canadiennes et qui entre au Canada pour une des raisons suivantes:

- Affaires, migration quotidienne, emploi saisonnier ou temporaire.

- Pleasure, holiday, vacation, health and shopping.
- Visiting friends or relatives.
- Attending a convention, conference or seminar.
- Study, summer resident.
- Travelling in transit who do clear Canada Customs.

Resident Traveller — An international traveller resident of Canada who has travelled outside of Canada for the same reasons as given above and who is returning to Canada through Canada Customs.

Other Travellers — A group consisting of the following types of international travellers:

- Immigrants and former residents returning to establish residence.
- Military personnel and dependents.
- Diplomats and dependents.
- Persons engaged in the operation of a transport.

Land — Automobile, bus and rail traffic as well as "other methods" entering by land and ferry.

Air — Commercial and charter services and private plane.

Marine — Commercial and cruise ship, passenger ferries and private or rented boat, and passengers on freighters.

Other Methods — Pedestrians, bicycle, motorcycle, etc.

Direct to Canada — Non-residents entering from countries other than the U.S.A. or Canadian residents returning from countries other than the U.S.A. directly to Canada. It should be noted that statistics are not provided on this basis for travellers leaving Canada.

Via the United States — Non-residents entering from countries other than the U.S.A. or Canadian residents returning to Canada from countries other than the U.S.A. through or by way of the United States. The length of stay in the U.S. has no bearing on the classification; a person could be in transit through the U.S. or could have stayed several days. Examples: a non-resident entering direct to Canada who visits the United States during his trip would be counted twice; direct on his first entry and via the U.S. on his second entry. A returning resident vacationing in The Southern United States who travels to the Caribbean would be counted as returning via the United States.

Countries Other than the United States — This designation includes all countries other than Continental United States, Alaska and Hawaii.

- Voyage d'agrément, congé, vacances, voyage pour motifs de santé ou emplettes.
- Visite à des amis ou des parents.
- Représentation à un congrès, une conférence ou un colloque.
- Études, résidence d'été.
- Voyage en transit en passant par les Douanes canadiennes.

Voyageur résident — Voyageur international, résident du Canada, qui a voyagé à l'extérieur du Canada pour les mêmes raisons qui ci-dessus et qui revient au pays en passant par les Douanes canadiennes.

Autres voyageurs — Groupe constitué des genres suivants de voyageurs internationaux:

- Les immigrants et les anciens résidents revenant fixer leur demeure.
- Les militaires et les personnes à leur charge.
- Les diplomates et les personnes à leur charge.
- Les personnes travaillant dans les transports.

Par terre — En automobile, en autocar, par chemin de fer de même que par les "autres moyens de transport" (arrivée par terre et par traversier).

Par air — Services commerciaux, vols nolisés et avions particuliers.

Par eau — Bateaux commerciaux et de croisière, traversiers pour voyageurs, bateaux particuliers ou loués et cargos.

Autres moyens — À pied, à bicyclette, en motocyclette, etc.

Directement au Canada — Non-résidents arrivant de pays autres que les États-Unis ou résidents du Canada revenant de pays autres que les États-Unis et arrivant directement au Canada. À remarquer qu'il n'y a pas de statistiques correspondantes pour les voyageurs qui sortent du Canada.

Via les États-Unis — Non-résidents arrivant de pays autres que les États-Unis ou résidents du Canada revenant au Canada en provenance de pays autres que les États-Unis mais en passant par les États-Unis. La durée du séjour aux États-Unis n'a aucune importance; il peut s'agir d'un simple passage aux États-Unis ou d'un séjour de plusieurs jours. Exemples: un non-résident entrant directement au Canada et qui visite les États-Unis au cours de son voyage serait dénombré deux fois; comme entré directement lors de sa première entrée et comme entré via les États-Unis lors de la seconde. Un résident revenant aux pays après avoir visité le sud des États-Unis et s'être rendu dans les Caraïbes serait dénombré comme un résident revenant via les États-Unis.

Pays autres que les États-Unis — Cette catégorie comprend tous les pays autres que les États-Unis (partie continentale), l'Alaska et Hawaii.

PUBLICATIONS SUR LES VOYAGES INTERNATIONAUX

Catalogue

66 - 001 Voyages entre le Canada et les autres pays, T. Bil.

66 - 002 Voyages internationaux — Renseignements préliminaires, M. Bil.

66 - 201 Voyages entre le Canada et les autres pays, A. Bil.

87 - 401 Voyages, tourisme et loisirs de plein air, Résumé Statistique, B. Bil.

T. — Trimestriel

M. — Mensuel

A. — Annuel

B. — Bisannuelle

Bil. — Bilingue

Outre les publications énumérées ci-dessus, Statistique Canada publie une vaste gamme de bulletins statistiques sur les affaires économiques et sociales du Canada. On peut se procurer, sur simple demande, un catalogue complet de toutes les publications courantes en s'adressant à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

PUBLICATIONS AVAILABLE ON INTERNATIONAL TRAVEL

Catalogue

66 - 001 Travel Between Canada and Other Countries, Q. Bil.

66 - 002 International Travel — Advance Information, M. Bil.

66 - 201 Travel Between Canada and Other Countries, A. Bil.

87 - 401 Travel, tourism and outdoor recreation, A Statistical Digest, Bil.

Q. — Quarterly

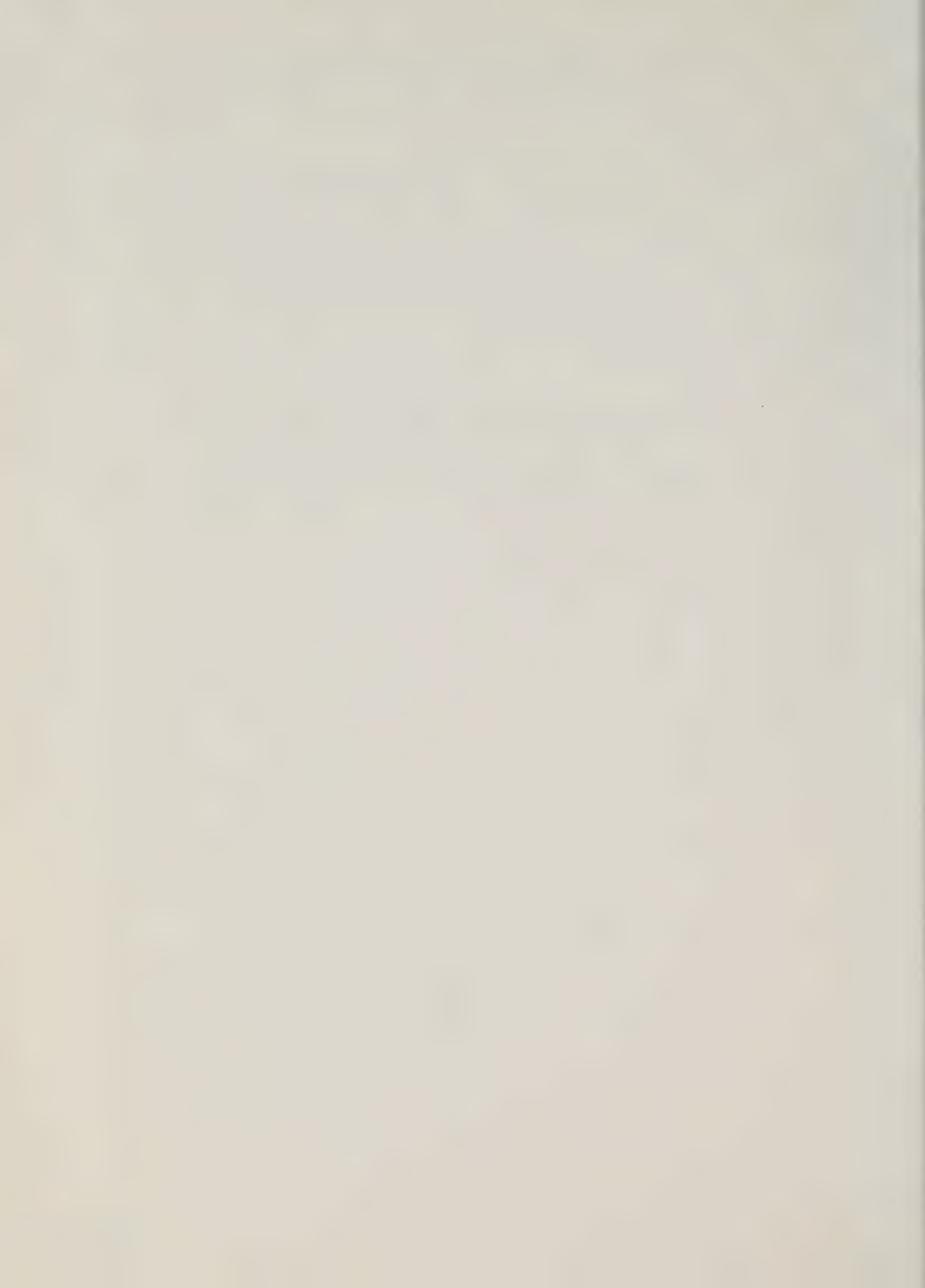
M. — Monthly

A. — Annual

B. — Biennial

Bil. — Bilingual

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of Statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available free on request from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.



DEC 7 1982

